

Con gracia y privilegio.

8946

27 hont. blaken

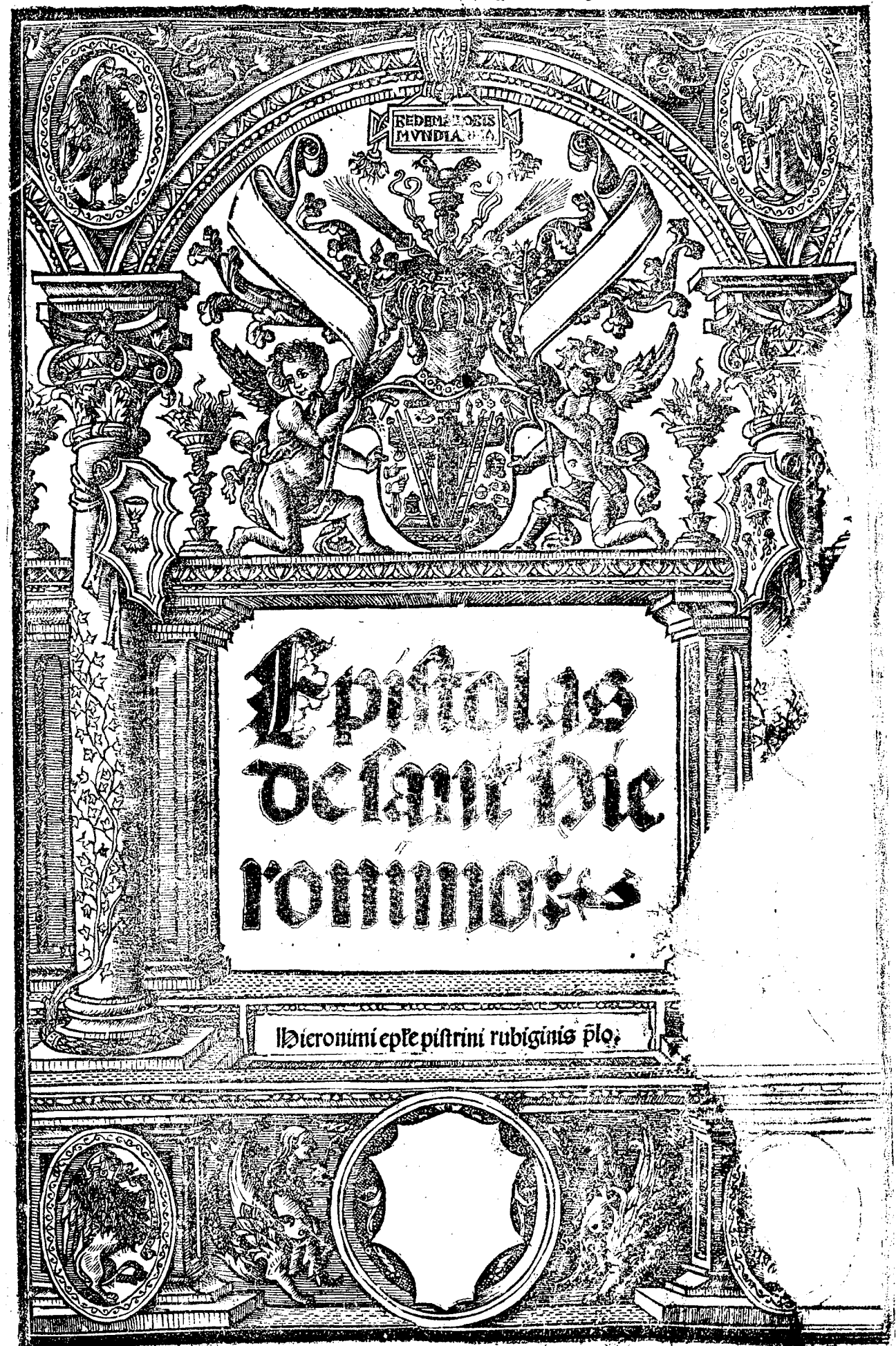
manus cony. car. de van 1525

encia  
pe Costilla

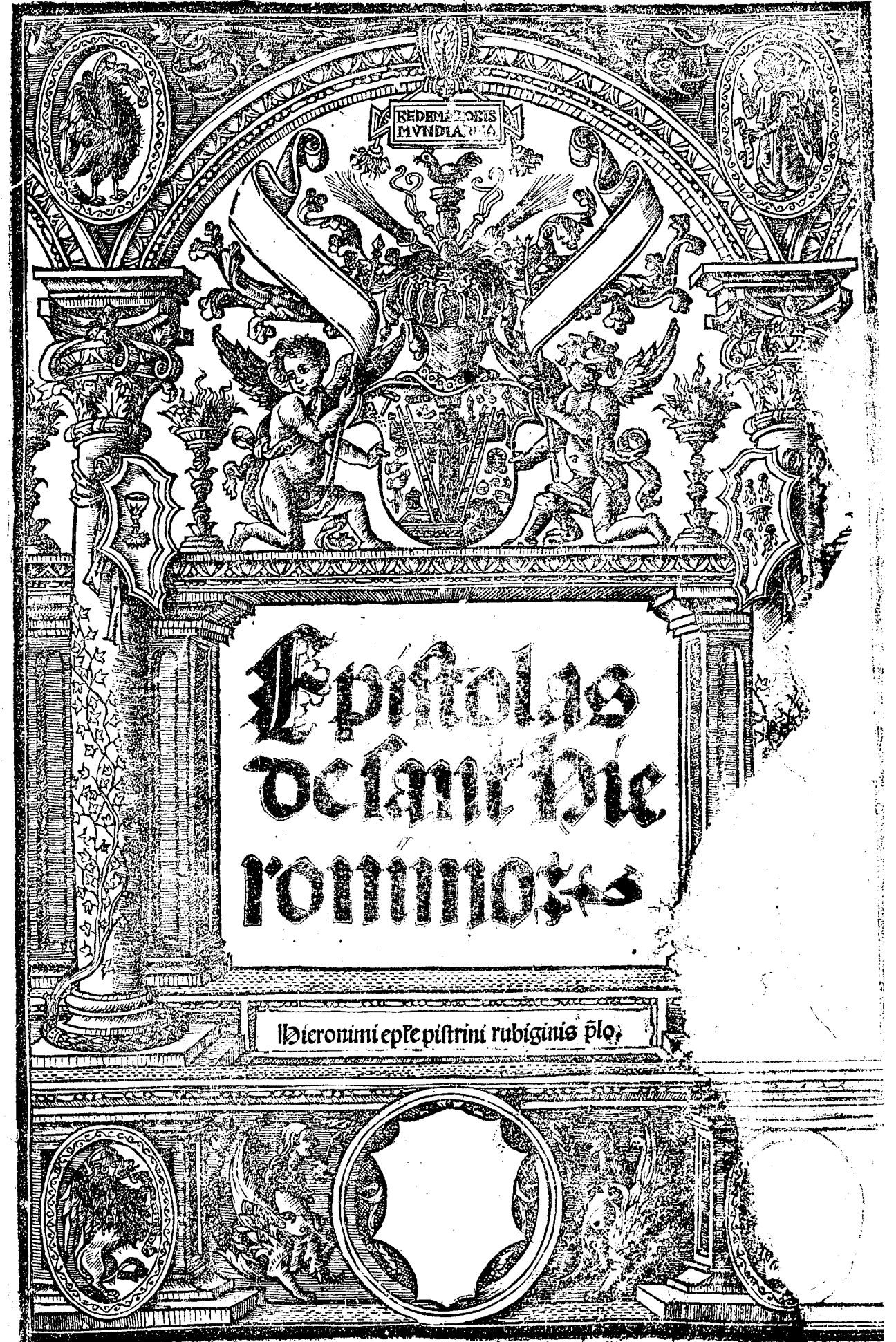
BIBLIOTECA REAL
GR. A
Sala: A
Estante: 5
N.º de libro: 70

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26

2 400 40 Seta  
MADE IN SPAIN



¶ Con gracia y privilegio.



Epistolas  
de sancti Hieronimo  
romulo

Hieronimi eple pistrini rubiginis plo.





**Q**uiençan las epistolas del glorioso santo y muy esclarecido doctor dela santa madre yglesia/ el bienaueturado señor S<sup>a</sup>. Piero nymo: nueuamete traduzidas d'lati en lengua castellana y partidas en libros/ epistolas/ y estanças/ por el Bachiller Juã de Molina natural d'ciudad de Alcalá/ y al presente vezino d'la isigne y coronada ciudad de Salécia. Trata de las costumbres y virtudes q' para ordenar la conuerfación cristiana son necessarias. Son partidas en. VII. libros principales.

**L**ibro primero d' doctrina comũ: contiene en sí. X. Epistolas egualmete (a todo estado y condicion de personas) prouechosas y muy necessarias.

**E**pistola primera/ del libro primero escrita por el glorioso doctor. S. Piero. es dirigida a Thesiphonte amigo suyo. Trata del hombre exterior (q' es el cuerpo) y del interior (q' es el alma) por mostrar claramente como el interior es el verdadero/ y del q' deuenos curar. Enseñanos tambien en q' consiste la vida de estos dos hombres: es partida en. XII. estanças.

**E**stança I. Dela Epistola. I. introduziendo la Epistola a Thesiphonte/ viene a tratar d' los dos hombres q' en cada qual de nosotros se hallã. mostrãdo quiẽ son/ y q' ley guardã ètressi/ comunicãdose las cosas que naturalmente tienen. Y de aqui pone su intento/ q' es/ tratar principalmente en esta epistola. del hombre interior. y perfecto.



**T**raduce te tomo a escribir/ y no hallo cosa tal q' a tu Prudencia conuega leer.

Mas d' marauillar que estando tu absente: el ingenio de mi corazón frío (assi como desampara-

do del sol) se pele: y mi entendimiento apartado d'la lumbre con el nublado d'la ignorancia este torpe. De manera que tãto me nos se anquifõ deti soy mas alegrado. Quest al presente/ alguna cosa en mis palabras te agrada ra/ este biẽ me sera otorgado por tus oraciones. Finalmete por: que con mas diligencia reconoz



cas mi ignorancia sabras: que etu ausencia (d'pues de aquel emplasto suau que me pusiste) con otro remedio cure mi estomago: d' qual merezco recebir mas mal pues lo puse en manos d' medicos estraños: auiedo ya recebido tu sancto ministerio y angelical seruicio: como q̄ no viera profeta en ysrail. De maera que si padescia algun mal mas facil cosa me duiera ser tomar atí/que curarlo a manera de gentil. Y muy mejor me fuera passar el trabajo del camino (avn q̄ muy difficil) q̄ carecer de tu vista tan preciosa. Al fin que qualquiera recompensa me estuiera mejor q̄ venir ala mosca dela religion de Alaron. En tu ausencia el mundo ha têtado engañarme en muchas maneras/q̄ si tu aqui estuieras no osara porque no tenia poder/ní consejo contra mí. Tu en verdad me auías hecho vna corte de profetas: no ayuntamiento de serenas. mas d'pues de tu partida se ha juntado todo el senado dela ignoracia contra mí. Y por destruyr la obra sancta que en mí auies obrado/ combateme en quatro maneras: pidiendo me a causa de tu ausencia logro/lo que en tu presencia nunca presumí tentar. Y assi conosceras que si supe alguna cosa acerca d' dios/estando tu conmigo: todo era tuyo. Assi hallamos q̄ por la ausencia de Adoyfen/el pueblo de ysrail capo en fornicacion. Y en la nauezilla/durmiendo el señor/los apóstoles que dentro estauan se turuaron con la tempestad. Assi mesmo leemos que en los portales d' Bethsayda (estã que publico donde los enfermos se lauauan) el que no tenia hombre que lo lauasse/no gozaua del remedio saludable dela piscina. Avn que en este caso mio otra manera de culpa conoscer. y es/que cure el cuerpo estando enferma el alma. Sustente el hombre exterior como quiera que el interior estuui

esse defallecido. Socorria las partes humanas estando las diuinas en necesidad y trabajo. Y esto hizo por mouido por el vicio comun dela mala costumbre que todos tenemos poniendo mucha diligencia y cautela en guardar las cosas viles/y muy poca en las que son preciosas. La causa deste error es que no sabemos donde esta la verdadera vida. este fol que aqui vemos nos engaña: engañanos este día: este breue espacio de tiempo nos saltea. el mundo con sus engaños nos lieua: dando nos a entender que no ay otra vida sino esta en que blúimos/y pensamos q̄ no ay otra luz sino esta que vemos/ní ay otro hombre sino el que nuestros ojos mirã: y assi creemos q̄ todo se acaba con la vida: porq̄ ni sabemos donde esta el hombre/ní q̄ se es/ní enq̄ consiste su verdadero biuir: q̄ si lo entēdiesemos: siendo engendrados para vn fin no buscaríamos otro. Y de ad viene q̄ defamparado el principio verdadero d' nuestro ser perdemos tambien la manera que deuríamos guardar en el biuir. Por tãto sera biẽ que aora en el principio sepamos donde esta este hombre de quiẽ q̄remos hablar. Que ciertamente d' la diuision tocada nace vna manera de disputa. Entēde pues que el hombre de quiẽ q̄remos tratar es contenido (assi como en vn vaso) dentro deste cuerpo que vemos hecho por las manos del grã maestro q̄ es dios: y formado del limo dela tierra: segun el Apóstol testifica/diziẽdo: tenemos este tesoro en los vasos de barro el qual esparzido por todo el cuerpo/le comunica el sentimiento de vida que ael no falta. El pues rige/y no es regido/y mas cierto diremos q̄ tiene q̄ no que es tenido: d' manera que no recibe/vida mas dala. Porque el spiritu claro dando vida al cuerpo hecho de materia terrena/y perezosa/tomado para v

so d' su seruicio es hecho señor del mesmo cuerpo no obre de baxo del. En tal manera que este vaso q̄ primero dice (que es el mesmo cuerpo) biue quando el spiritu (que es el alma) le esta presente: y siendole absente muere. Este pues que es visible/y caduco es morada ministro ofuda d' otro interior el qual se deue llamar verdadero obre como lo es. Y de aqui viene el segũdo lugar dela diuision ya señalada: Que assi como este verdadero obre es inuisible/assi todas sus cosas de necesidad son inuisibles. De suerte que quando enferma no le pued tocar la mano d' los medicos. Si defallece no puede ser reparado cõ los çumos d' las yeruas: Ninguna cosa corporal puede entrar ael/ solo puede recebir algo q̄ sea semejable de su sustacia. Y assi cõ palabra es curado/y cõ obidencia conualece. Finalmente que como el obispo dela ciudad de Laodicea se mostrase adefuera bienaueturado/rico y de buenos ojos/quanto a este obre exterior q̄ vemos fue asperamente reprehedido por el señor: el qual le dixo: No sabes como eres misero/y miserable/pobre ciego y desnudo. pues este obispo (segun ya dixi) no se mostraua al parecer/ desnudo/ciego y pobre. Mas aql señor inuisible/y dios nro veyã el obre dentro/anosotros inuisible/ como estaua pobre ciego y desnudo. y portanto cõ su misericordia le aconsejo q̄ cõprase/ del oro apurado. y vna ropa blanca cõ que muy gloriosamente se cubriese: y me dezina para los ojos cõ que cobrase la vista. De aqui sabemos como este obre inuisible tiene sus propios ojos/ sin los corporales: y segun aquellos pued cegar/efernar y sanar. Assi mesmo puede este obre dentro d' si estar tan desnudo/q̄ tenga necesidad d' ropa. mas en marauillosa manera el señor le habla como amedigo/y le manda q̄ aya ri/

quezas del para que conellas compre aquella muy noble vistidura y aõl oro apurado en el fuego q̄ arriba diximos. podra pues tener este obre interior tal contratacion con el exterior: es asaber q̄ traspase todas las riquezas del exterior para su seruicio: o que no usando ni gozando de los bienes con que el exterior adefuera parecia ser rico/ el mesmo se enriquezca y junto cõ esto teniẽdo en poco el mudo y las cosas d' tan podridas: ciegue los ojos d' el cuerpo q̄ en mirallas estauan tã encendidos: y assi aquel obre inuisible q̄ segun diximos verdaderamente es obre en el menos precio deste visible exterior se esalça cõ desnudez se viste y con su ceguedad se alibra. Desta manera Jacob (aun que ciego en los ojos corporales) veyã no solo los lugares mas aun los merecimientos de efrain y Adanasses sus hijos. los quales como por Josef. su hijo le fuesen ofrecidos y Josef creyese q̄ su padre Jacob/ aun lo que le estaua delante los pies no veyã depues en la repuesta del conocio marauillosamente q̄ veyã no solo lo que alli era presente mas aun las cosas q̄ de muy lejos estauan por venir. y bien assi como el obre interior cõ la vida suya haze a este exterior biuir. y regando lo dela fuere de su naturaleza lo esfuerça. por el contrario el ombre exterior por ser de materia tan vil/ corruptible y matadora/ si al interior ata cõ sus cudicias defordenadas lo mata. y como cada qual sea de diferente natura del otro: marauillosamente si peleã el vencido se muda en la natural condico del vencedor. De manera que el espiritual con sus virtudes haze del carnal espiritual: o la carne vencedora haze el anima carnal. Finalmente q̄ como el señor ayado pesase destruyr el humano linaje cõ el diluio/ dixo: no permanecerã el spiritu mio en los ombres/ por q̄ son carne.

carne mas sin duda no estamos en la carne los que no buimos segun ella. De aqui viene q̄ el obre no siempre es nõbrado por este nõbre antes segun sus virtudes o vicios toma diuersas figuras y tambien diuersos nõbres. Esto es lo que el profeta dize: No querais ser hechos como el cauallo o el mulo. Luego ombres ay que (acerca del señor) son cauallo o mulo. y el mismo è el sagrado euangelio dize no querays echar vuestras piedras preciosas de la telos puercos: son luego ombres y puercos. y è otra parte el señor dize: mirad que os embio como ouejas en medio de los lobos. son luego ombres y lobos y por el cõtrario otros son õbres y ouejas. y dize el señor a san Pedro apacienta mis ouejas. y el mismo primero dixo: sigueme y hazer te e peccador de los ombres. son luego ombres y peces. Mas estas figuras q̄ auemos dicho parecẽ ser de las obras no de los cuerpos. Por la forma y cantidad de nõro cuerpo dterminada esta asi como de todos los otros animales. Empero acerca de dios somos juzgados no por el estado de nõro cuerpo mas por los merecimientos de la vida: y asi manifesto es que todo obre forma para si mismo estado y nõbre è su alma. Lo qual sin duda ninguna nos es dado de la virtud y culpa de aquel ombre inuisible que declaramos. Por que en verdad culpa suya es si viẽdose subiecto a sus siervos se consiente estar asi. Si sufre que se haga (cõtra la diuinal disposicion) en la seruidũbre el señorio y en el señorio seruidũbre. Mas por q̄ (como quien derriba vn poco la pared entre a disputar y tratar del ombre interior: inuisible: no parezca a alguno que q̄siese de todo destrõir el cuerpo el qual es de tan gran misterio que en este mismo es a saber en el nõro flaco y enfermo el señor nõro ha veydo a rede

mirnos. No pues lo quise destruyr ni q̄ ero: mas tente demostrar como la vida del exterior consiste en la vida del interior. y mas que la muerte del interior deciẽde de la muerte del exterior: esa saber q̄ndo le diere abeuer la põcoña por los vicios. El exterior no tiene cosa ninguna de vida si del otro no es regado. De manera q̄ (segun ya diximos o rignados de los vicios) o relumbrantes cõ virtudes el vno se pasa en la condicion natural del otro. y asi èramos quedan de natura del vencedor.

**Estançã. II.** De la epistola. j. por los officios ppios del ombre interior. y destruye cierta manera de error es hereticos. enseñanos el principio de nuestro ser para que mas claramente veamos quanto deuenos a nõro criador y redemptor.



Esto (aun q̄ breuemete q̄ cosas es el obre y donde esta: veamos aora la vida de este obre que tal es y en que consiste su bienauenturança. Por que aun la gloria desta vida mūdana y temporal que tiene las cosas malas por buenas y las buenas por malas: a quien todo el mundo sigue y onrra no esta en la abundancia de las riquezas: no en la cõbren de los señorios: no en la astucia del mandar: no en la põpa del bien hablar no en las fuerças gloriosas de las batallas: no en las mercadurias que crecẽ cõ peregrinando passar de puincia en puincia: no en los halagos engañosos de la hermosura: no en la cudicia de los dones recibidos: al fin no esta en ninguna cosa de quantas veemos. por q̄ todas estas muerẽ y auu sin ellas en el mundo suelen los õbres biuir bien auerurados. Mas aq̄lla es la vida verdadera y vida de hõra: conocer adios: remer su potẽcia: amar su piedad: maravillarnos del mũdo en su criador y

maestro: tener en poco qualquier criatura que desto nos estorua: biuir cõtẽto con solo el comer y vestir q̄ la natural necesidad requiere: ser en todas las cosas vnilde: asi mesmo toda otra criatura tomalla no quãto pudieremos ni por fin de la vida mas por ayuda del biuir. por que è uerdad todo lo q̄ mas desto es: es malo. Amar a todo obre asi como ermãõ: no hazer mal a nadie: agradar a todos: tener forma de siervo cõ el señor el q̄l (de mas del misterio secreto q̄ en nosotros se encierra) cada dia nos sirue en el mũdo: enbiãdo nos del cielo luz. haguas: mudando los tiempos engendrando o madurando los frutos de la tierra verdaderamente el nos sirue cõ la muestra y abundancia de todas las criaturas: pues las engendra y pduze para nõro seruicio. Mas dexaremos esto por boluer acõtar los verdaderos officios del obre: que son: cubrir el desnudo: hartar el hambrieto dar de beuer al sediento: visitar los enfermos: dolerse juntamete cõ los tristes: enterrar los muertos: no tener cosa ninguna propia: mas juzgar todas sus cosas comunes cõ los õbres: y pẽsar el obre que entõzes biue mejor para si: quãdo biuiere mejor para todos parecele que entonces afezora quãdo reparte lo que tiene cõ los otros. y a vn estas obras que emos dicho son del ombre exterior. que la vida del interior en el conocimiento de las cosas altas y diuinas consiste: no en saber por q̄ parte de la tierra se buelue el cielo: no en saber si las estrellas se mueuen por mouimiento contrario: no si estar la luna llena: sea causa de crecer el mar mayor: no si el mũdo por ser redõdo se sostenga en si: no en saber si la forma quadrada cõ los cantones salidos lo apriete: no si el mundo es vno o muchos. Por que todas estas cosas no sirven para el prouecho de la alma: y a cerca de

dios son tenidas por vanas: mas si algun tiempo se ocupa en aquellos santos pensamientos (q̄ diximos) entõces biue y es apacõtada: Diras por ventura: quales son estos santos pensamientos: estos sin duda son quãdo el alma nra se acuerda de su criador: quando (como quien torna en su seso) onrra y contẽpla su hazedor: quando semarauilla viendo sus obras en el y ael en sus obras. conforme a la sentençia del apõtol que dize. Las cosas inuisibles de dios. entẽdidas por las cosas visibiles son vistas de las criaturas: y aun la virtud perdurable y diuinidad del criador dellas. Esto es q̄ como passamos cõtemplando por la grãdeza de las criaturas visibiles y venimos a la inmensidad del criador inuisible: llamandolo por estas cosas inestimables: lo estimamos. Quando rebolviendo su alteza cõ el don del espíritu santo (por que el solo nos trae en conocimiento de aq̄l que del mismo pcede) veemos en este señor el principio de todas las cosas criadas: como si nosotros fuiesemos hechos del: ante q̄ todas ellas. y quando miramos todas las cosas q̄ dios a hecho: como si aũ agora las hiziese passando todo el principio del mũdo. parece que somos hechos muy mas antiguos en edad de lo que somos: Por q̄ puesto q̄ todas las cosas ayan sido criadas antes de nosotros: empero enxiendonos con nõro criador: juzgamos la natura de todas las cosas ser engendrada por nosotros. dentro de la qual entramos: no por q̄ siruiessemos: mas por q̄ fuiesemos señores: Al premonos pues de saber mūdano: que pone todas las cosas de barto de hados y pũtos de costellacines. y contemplando altamente en las cosas de dios con el ayuda suya alancemos de nosotros el falso error de aquellos que dixeron la materia de donde todas las cosas q̄ fue



eron hechas auer siépre seydo: y q̄ di-  
os solo fue vn maestro que de allí las  
formo: alañemos tan bien los que on-  
raron y tuuieron por dios estas cosas  
criadas: y los que pusieron dioses fal-  
sos repartidos en diuersas naturale-  
zas de obre y muger y en diuersas fa-  
milias y en diuersos officios que solo  
al pueblo sensual prenece. Apartemo-  
nos pues de todos estos errores y a-  
lúbrados con la lúbre del espíritu sanc-  
to: eleuados en cosas mas altas don-  
de biuamos verdadera vida: ensenã-  
dos del verdadero saber del qual to-  
dos estos locos (q̄ diximos) carecierõ  
acordemonos como el mundo fue he-  
cho por dios y criado de no nada y q̄  
todos los animales (que aun en la na-  
tura no eran) llamados por el grã ma-  
estro (que es el verbo diuinal) vinierõ  
por que solo este señor tiene poder pa-  
ra llamar las cosas que no son: así co-  
mo las que son: y sobre todo contéple-  
mos como este gran señor y hazedor  
todas las cosas tuuo por bien hazer  
cõ su propia mano dellimo dela tierra  
y formar el ombre asu y magèn y seme-  
jança para quien tan gran eredad auia  
apejado: este señor pues lo hizo: no  
Prometheo como falsamète las fa-  
bulas cuètan. En pèsar estas cosas (co-  
mo ya tenemos dicho) esta la verdade-  
ra vida de nra alma: por que la prime-  
ra y principal cuenta q̄ deuemos dar  
de nra vida es: que sepa muy bien nra  
alma cuya es y de quien ha recebido  
el ser y gracias q̄ tiene: y aquí es deu-  
dora de todo por que engañada no hõ-  
re a otro fuera deste: ni adoze las co-  
sas criadas para el seruicio de su vida  
como adios: ni semarauille tanto dila  
hermosura de los elementos q̄ iuzgue  
no a ver sido criados: como sea mas  
razon: marauillado se contéplar aquel  
que cosas tan marauillosas crio. Q̄  
quan noble y quã lleno de vida es este

pensar en dios: o quãto enciende el hõ-  
bre a todo exercito de bõdad. Q̄ quã-  
to le encomiada la magestad de su ha-  
zedor: quando contépla q̄ entre todas  
las criaturas ninguna otra saluo el  
fue formado por la mano d dios: No  
la tierra: ni el mar: ni el cielo: finalmè-  
te ni todas las estrellas q̄ son tã lim-  
pias tan claras y tã resplandeciètes  
solo el obre fue hecho de vn barro tan  
vil y tan pesado: fue formado por aq̄l  
la mano derecha cuyo palmo mide to-  
da la grandeza d el cielo: cuyo puño en-  
cierra dentro de si todos lo espacios  
tã grandes y tan infinitos dela tierra  
tã gran cosa fue formado dela tierra  
para que el infinito poder y saber de  
dios enel se mostrasse.

**Estanca. III.** Dela epistola. j. pro-  
siguiendo la excelen-  
cia de nuestra criaciõ: pone tambien la  
baxeza de nuestro ser por parte del cu-  
erpo para quitarnos la soberuia. Es-  
criue el arteificio marauilloso que nro  
criador y redemptor eneste cuerpo cõ su  
infinito saber puso: toca la cayda de  
nros primeros padres: y el alto miste-  
rio de nuestra reparacion por el mes-  
mo dios y señor ordenado.

**D**ize que mas enteramente  
veamos el gran fauor que  
la piedad del criador a es-  
te obre dio. contéplemos  
como no lo hizo de las estrellas por q̄  
si dellas fuera criado mas se preciara  
dla claridad de su materia q̄ dela bõ-  
dad de su criador. viendose el ser me-  
nor q̄ el principio de su cuerpo. y si siè-  
do hecho de los cuerpos celestiales fu-  
era luego traydo ala tierra para mora-  
lla y labralla: ouiera por cosa mas glo-  
riosa q̄ dios lo criera dela tierra: para  
luego despues de criado subirlo al cie-  
lo. Suyo pues quiso nuestro dios y se-  
ñor suyo quiso que fuese todo nuestro  
ser: y que ninguna cosa deuiessimos

ala materia ni a los elementos ni a  
principios grandes ni chicos. Si nra  
alma buelta en si pone delante sus o-  
jos estos elementos tan baros y prin-  
cipios de nro cuerpo parecerleã muy  
poco. Mas depues q̄ tocados por la  
mano de dios dexamos de ser lo que  
primero eramos: y la natura obidiète  
a su criador fue clarificada por la mu-  
racion de los elementos en nueua qua-  
lidad d materia: y se començo a most-  
rar nro cuerpo: así como vn nueuo ele-  
mèto (si se pude dezir) entre los elemè-  
tos: luego fuymos hechos mas altos  
que todos los cuerpos d el mundo: no  
por la sustancia de nuestra naturaleza:  
mas por la omnipotencia de nro cria-  
dor: mediante la qual (dela criatura  
mas baxa y subieta a todas los otros  
fue produzida vna q̄ fuese señora y su-  
perior d todas las cosas criadas. por  
q̄ si bien miras el metal de nra carne  
(q̄ es la tierra) no hallaras en todas  
las criaturas otra cosa mas baxa ni  
mas vil en su condiçõ ni mas subie-  
ta a toda iniuria y passion. Sola la ti-  
erra parece sierua de todos los elemè-  
tos. sola ella siète en si el poder q̄ los  
otros tienen y esto muy asu costa y tra-  
baio. Porq̄ auezes echa poluo con-  
los vientos es esparzida: auezes hu-  
medicida por las aguas es foruida: o-  
tras vezes cozida con el reziõ calor de  
las estrellas es cosumida de manera  
que el ombre no solo no puede gloziar  
se por ser criado della: mas aun deue  
recibir mucha verguèça. y a sea bõdad  
que si cõtèplamos nro estado (el qual  
dios haziendolo asu y magèn y semeiã-  
ça lo mostro mas excelète que el de to-  
dos los animales) hallaremos que  
la mesma tierra principio de nro cuer-  
po (si algũ sentido tiene) se pued auer  
alegrado: vièdo que por nosotros to-  
mo imagen y semeiança de su criador  
y es hecha mas bien auenturada en

ser así mudada q̄ no era quãdo nacio:  
por que la mano de dios la toco y este  
rocamiento (siendo hecha por si) no lo  
merecio. Que cosa podemos conocer  
mas alta ni mas excelente que aq̄ste  
estado nro: que cuerpo ay enel mudo  
que tan cõplidamente sea repartido  
en mièbros como el del ombre: que co-  
sa ay tã hermosamète doblada en sus  
arteios: que cosa tan altamente leuã  
tada cõ rostro y ojos: que cosa tan su-  
auemète entonada en su boz: que cosa  
enel coraçõ tã abiuada: q̄ cosa enel sen-  
tir mas rica que enel pèsar mas secre-  
ta: que enel hablar mas abundosa: q̄  
enel ingenio mas fuerte: que en su or-  
den mas enseñada: que en su memoria  
mas retenedora: que en sus aficiones  
mas blanda: q̄ cosa al fin en su pensar  
mas sutil: y así claro se muestra que  
adorno ya el primer ombre con todas  
sus excellencias: o meior diremos que  
adorno eneste cuerpo del primer obre  
el estado dela sacratissima huma ni-  
dad enq̄ su hijo preciosissimo al fin del  
mudo por nra redèpcion auia de venir  
Este ombre primero criado: y cõ tan-  
ta hermosura (como he dicho) le dio  
luego por casa el parayso: así como vn-  
na heredad llena de plazeres planta-  
da y adornada de todas las hermosu-  
ras que en los cãpos y cibdades se pu-  
eden hallar. es verdad que selo dio d  
baro d ley. De todo esto el sembrador  
dela muerte (q̄ es el dimonio) ouo grã-  
de embidia y consecrta maldad en-  
gañando la credulidad nueua d nros  
primeros padres: a ellos y a nosotros  
con su ponzoña hirio y puso en gran-  
discordia la naturaleza del ombre que  
en si (aun q̄ hecha de dos partes muy  
diferètes) empero era vna y perfecta y  
muy cõcorde d tal manera q̄ como qui-  
era que en nosotros se hallase solo vn-  
querer (que era el que la hermandad  
del cuerpo y dell alma engendrua) el

cō su maldad cauſo en nosotros otro querer el qual naçe dela carne y es cōtario al querer dellalma o de la razón. Esto es lo que el Apſtol dice: veo otra ley en mis miembros que cōtradize ala ley demi alma y me captiua en la ley del pecado lo qual esta en mis miembros. y en otro lugar el mesmo apſtol dice. los deseos dela carne son cōtra los della alma y los della alma contra los dela carne: estos dos dētal manera ala continua se contradizē que no hos dexā hazer lo que quereys

**De** aquí vino que nuestro redēptor (el qual auia criado o a nosotros para nosotros) offendido por el pecado dēstos primeros ōbres derramo las maldiciones sobre cada vno dellos segun la cantidad del pecado requeria. y aunque ay rado: luego ēpero como padre piadoso començo a mostrar el misterio de nuestra reparacion: no pareçie cosa justa pēsar en buscar la salud hasta ver q̄ la muerte era venida: por que tal es la costūbre delos mas prudentes llamar el medico al principio del mal para que visto el fundamento dela enfermedad mas ligero sea y mas cierto el remedio saludable. no diremos pues que solo entonces fue prometido nuestro dios y redemptor: quando Esayas començo a dar bozes y dezir **A**dirad que la virgē cocebira en el vientre y parira hijo: ni solo quando fue dicho a Abrahā. Eneste tiempo verne y Sarra avra hijo: por que esto era ya muy tarde: y siate desto no se ouiera hecho alguna otra promesa tantos mil patriarcas que primero eran. fueran muertos sin esperança de vida la qual en ninguna manera podia alcançar si no solo esperādo el aduenimiento del seño: segū lo que el Apſtol dice. **E**iertamente por la esperança fuimos saluos. por que la esperā

ça que es vista no es esperança mas la que se espera: y como tambien pudo ser esperança si no fue prometida. **E** era pues cosa razonable que asi como aquella bestia (entre todas la mas sabia supo buscar la muerte al primer ombre: asi y muy mejor aquel seño nuestro (verdadera sabiduria ōl padre) supiese dalle remedio saludable: lo q̄l muy compldamente supo y hizo. y no çesso dē publicarlo. **P**or que vna obra luya tan excelente derribada tan presto con vn golpe del enemigo no remediādola ninguno pareciera mas auer sido hecha para verguēça que no para honrra y hermosura iuntamente por que no pareçiese quedar por mas furte aquel que ouiese podido destruīr la obra del otro tan excelente q̄ no el mesmo maestro (q̄ sobre todas las criaturas la auia criado perfectra) si no la ouiese podido guardar o no la ouiese querido remediar. **D**efendio se pues el preuarcador (como emos dicho) con las armas dela envidia. dēfendoiē nuestro criador y redemptor: y mostro claramente como podia y q̄ria remediarnos por que ni falto virtud asu poder ni voluntad a su misericordia. **T**odos estos beneficios y mercedes es razon que mas los estime mos y adoremos: por que luego en presencia dela ofensa quando el seño cōpra nos diuiera alañar y olvidar no lo hizo: antes quando parecio estar mas enojado y q̄ diuiera castigar nos entonces mas cōplidamente nos mostro la esperança de nuestro remedio. y viendonos en medio dela peligrosa fortuna descubrio el puerto dela salud. hizo por nueua manenra que lo que solia ser causa de ira fuese principio de piedad. **M**ostrando por vna via muy secreta: como queria que en nuestra flaqueza fuese bien esprimentada y mostrada su infinita virtud: y vie

femos quan grande era el amor que nostenia que ofendiendole aun depues de nuestro error nonos podia olvidar: antes nos hizo mas preciosos ē la redencion que eramos en la primera creacion. **B**uscaran agora los iuezes humanos llenos de crueldad para los miserables que pecan carceles publicas y secretas buscaran duras y crueles prisiones dondelos en cierran ocupará sus ingenios en inuentar maneras como los atormenten. y muchos quieren cōfirmar la bondad de su propia vida con los crueles castigos que dan a los que tienen presos. y los tales malamente se muestran tãto mas amigos dela crueldad quanto mas a genos de pecados: por q̄ asi lo vemos por espirencia que aquellos suelen ser mas crueles contra los culpados que mas limpios se hallā dela culpa. y tãto con mayor diligencia los persiguen (asi como a los mismos pecados quanto con menos diligencia se guardarō de caer en aquellas culpas. **M**iserables iuezes y llenos de toda ceguedad que quieren engastar y adornar el biē con mal: y quieren ensalçar la templaça con el gesto dela crueldad y quierē encomendar su propia crueldad cō la dēsuertura y daño delos otros. y quierē q̄ sus virtudes ayudē para la muerte delos miserables: cuyos tormentos grauissimos quierē q̄ fauorezcā la inocencia delos iuezes. **A**das nuestro gran dios (contra toda esperança y casi contra toda la fe humana) alcançando cō las riquezas de su misericordia en el mal bien engendrando y aun confirmando la piedad en medio dē la ira: quiso que dē la simiente del pecado nasciese fruto dē misericordia. y el que por el pecado nos diuiera echar a perder: vsando desu infinita piedad promerio de nos redemir mostrando señales de nuestra saluacion al tiempo

que mereçiamos ser castigados. **P**or que pudiesemos entender quan crecidas serian las mercedes que nos haria siendo bien sertido el que (a aun siendo ofendido y estando ay rado) tanto bien nos procuraua.

**Estança. III.** **D**ela episto. i. por diuinal estilo trata el misterio dela encarnacion declarando la aurozidad de ysayas q̄ desto habla: las palabras del Euangelista y algunas figuras del viejo testamento que al pposito deste altissimo misterio hazen: todo con mucha doctrina y consolacion delas almas.

**U**na cosa cō mucho amor ruego al lector que (señaladamēte en esta estança) no me acuse ni haga iuzio contra mi si alguna sentencia no esta tã quadrada al latin o si alguna palabra no esta tan piadosa asus orejas como el querria. mire que el metal de q̄ obramos eneste passo no nos dio lugar a mas: y crea que se escriuio auído parecer de dotissimos varones en todo: y enesta estança principalmente.



**U**ista nuestra necesidad el rey de gloria y seño nuestro luego en

el primer ombre nos prometio fues que nos ayudase: luego saco d sus buenos y ricos tesoros bienes para remediar nra probeza: luego publico el sagrado secreto de nuestra redencion no sabido de los mesmos angeles: el qual sea uia de cõplir en los tiempos postrimeros: y prometio embiar del cielo vn Adan celestial para remediar el Adã de la tierra. y esto mostro quando maldiziendo la sirpiete por el pecado el mãdo q comiese dela tierra: sobre la qual anduuiese arrastrando con el pecho: y por que la mesma serpiente auia seydo causa dela muerte dixole mas: yo pome enemistad entre ti y la muger: y entre la simiente tuya y suya. De tal manera que ella hollara tu cabeça y tu aguardaras su calcañar. claro esta si bien miramos que estas amenazas que entonzes fueron hechas ala sirpiete todas eran d parte de cristo ieiur redemptor nro q auia de nacer. Por q enteramente ya no hallo otra simiente alguna de muger si no aqlla de quien el Apostol dizel hecho de muger hecho de carne. aque(digo) q segun el euangelista testefica era tenido por hijo de Joseph pero no lo era. aquel verdaderamente Diuinal verbo q entiepo fue hecho ombre. Por que si bien que remos mirar esta publica y natura/manera de engendrar: cierto es que las mugeres de si no tienen la simiente q para concebir es necessaria: y esto se prouea por que al fin ninguna jamas concibe sin ombre y por tanto q la simiente de donde los ombres se auen de engendrar ya luego al principio en Adan fue corrompida por esto para la generacion deste tan alto señor fue prometida simiente celestial: testificãdo el apostol que dize. engendrado no por corrupciõ de varõ mas por obra diuinal. Por que haziendo se ombre este tan poderoso señor el mismo auie

de aparejar en el vientre virginal dela virgẽ sacratissima madre suya: todas aquellas partes corpulentas q para su preciosissimo cuerpo eran necessarias. Diremos pues y con verdad q la sacratissima madre de dios ya entonces fue prometida: y ella era la muger por quien las palabras de arriba fuerõ dichas. Por q esta señora gloriosa es la que fue siempre cõ inimistad perpetua contrapuesta. alas inimistades dela sirpiente. Dixo pues el criador del mudo maldiziendo ala sirpiete yo pome inimistad entre ti y la muger no dixo yo las pongo por que no pareciese que esto se dezia por Eua. mirad que dezir pome palabra es de prometimiento y cosa que en tiempo que esta por venir se ha de cumplir. y asi dize: pome enemistades entre ti y la muger. y digo muger aquella en uerdad que parira al saluador no la que parira quien mate a su hermano. Dorne pues enemistades entre ti y la muger. quiso dezir yo despertare vna muger tal q alaçada de si toda facilidad de creer: aun que le presentes la hermosura delas nifanças y le prometas que se abriran sus ojos y q sera semejable adios: no solo no te oyga mas aun al mesmo Angel san Gabriel: quando le verna cõla embarada maravillosa le demãdara razon de tan nuevo prometimiento: diziendo como podra ser esto: por que yo no conoci varõ. Aquella señora digo la qual en la vista del angel cõ vna onestissima verguença se turuo: mas con el gran ardor y firmeza de su fe ni supo ni pudo caer: antes cobrio ofadia para preguntar la razon de tan alta nouedad: y aun que en la entrada del angel con la profundissima honestidad callo: no empero cesso maravillarse de tan alta promesa. Por que estando sollicita delo que el angel le d

zia: pregunto. De tal manera que el angel no hallo en esta señora sacratissima falta d fe que reprehendiese: como en zacarias: mas inuituola dela nouedad maravillosa que en esta diuinal operacion auia. Diziendo. El spiritu/santo sobre verna entiy la virtud del muy alto te hara sombra. y desta manera la Reyna delos angeles sacratissima madre de dios auie d hallarse preñada en el vientre no por los medios de natura acostumbrados mas cerrado el claustro dela sagrada pètera virginidad suya: Bien conocia el pfeta que prometie vna cosa nueva y muy llena de milagro y asi quiso vsar de nueuas y milagrosas palabras diziendo. Dirad que la virgen concebira en el vientre y parira hijo: Por cierto cada dia oymos y veemos que las mugeres con necesidad de multiplicar conciben mas no hallamos que de ninguna se aya dicho concibio en el vientre: por que ya es sabido que la muger recibe y cõserua en si aquella sustacia q el ombre le comunica para que nazca otra criatura nueva: y asi en el vientre dela muger cõseruada poco a poco crece. De manera que la muger no es principio del õbre que nace si no vna guardadora maravillosa y recreadora delo que en su vientre depositan. Adas: la Reyna delos angeles Maria sacratissima d otra manera diremos que concibio en el vientre no tanto pumera quanto sola. cuya castidad gloriosa q dando entera dio testimonio que la concepciõ del vientre virginal auia sido sin daño dela virginidad: antes cõ mayor gloria de aquella. Esta señora es sola la q nos dio lo que no tomo de nosotros. cõforme alo que el señor dixo. vosotros soys delas cosas baras y d las mas altas: Esta señora sola es madre de su hijo siendo virgẽ a su marido cuya pñez como virginidad suya sa

cratissima no ouiese sentimiẽto del parto la conocio: y por esto ella sola fue dicha muger no concibiendo mas pariendo: Esta pues es de cuyo vientre sacratissimo fue prometida la simiente q es nuestro dios y señor en quãro õbre nacido della este no fue por alguna via humana alli puestõ: mas hallado: Segun el euangelista lo confirma que hablando dela virgen sagrada dize. fue hallada q tenia en el vientre. Abi rad como no se apartan las palabras del Euãgelista delo que el pfeta primero auie profetizado: la virgen concibirã en el viẽtre. antes se concordan en las palabras para mostrar la nouedad del misterio: y por el mesmo estilo cuenta la historia q fue cumplido q el profeta primero auie dicho que seric. Por que el profeta Esayas dize. La virgen concebira en el vientre sanc. Mateo dize: fue hallada q tenia en el vientre bien responde la obra ala palabra del prometimiento: pues el euãgelista ansi dize a verse cõplido como el profeta dixo que seric. y no ay inuencion ninguna de palabras por donde el vno perturue al otro en contar este nuevo misterio. Dezilme pues donde estan los gramaticos que lesmuestan ahablar: donde son los consejeros que los aconseian. En que escuela hã apredido ahablar fuera dela costumbre de los otros: Que doctor les mostro nouedad tan maravillosa de doctrina tan estraña: no era por cierto vmano por que lo que hablan no es obra vmana. y asi es iusto y razonable que vna cosa nueva milagrosa y que nunca aya ydo: trayga con ligo palabras nuevas maravillosas nunca oydas. para mas entera prouança desta maravilla tornemos a ora a cõtar aquellas santas mugeres delos patriarcas y veamos si esta escrito de alguna dellas cosas semejante: de Sara leemos. y el señor



visito a Sarra así como dixo. y hizo dios cō Sarra así como le auia hablado y concibió y parió vn hijo a Abraan. En vsac bien se muestra el amor d dios en estas palabras. y oyo lo dios y cōcibió su muger Rebeca. finalmente q̄ hallamos escrito esto d las mugeres de Jacob. Concibió Lia y parióle vn hijo a Jacob. mas mirad que deninguna de todas estas hallares concibió en el viētre: puesto que ninguna dellas podía concebir fura del vientre: mas no se dixo en el vientre porque todas eran ciertas auer cōcebido por ayūta miento de varō: y no quedando salua su virginidad. sola pues sola la Sacratissima virgen Maria concibió en el viētre quando quedando entera y sellada su virginidad preciosa concibió: Si queremos mas altamente tratar dela manera desta concepcion y entrar vn poco mas adentro a gustar los diuinales misterios cierto es que hallaremos la figura delo que se auia de conplir por dios dada quando nro dios y señor con bendiciones y obligaciones obligo todos los primogenitos de Irael diziendo Todo infāte varō que abre el vientre de su madre sera llamado santo al señor. Que infante sera este que por tan estraña manera abre el viētre de su madre quadado sellada siēpre su virginidad: pues somos ciertos que comunmente y en todas las mugeres acaesce que sus vientres sean abiertos al tiempo q̄ maritalmēre conocen sus maridos para concebir. d suerte que no quādo parē mas primero quando conciben su viētre es abierto. Finalmente que depues del ayuntamiento del marido ninguna es llamada virgen. De manera q̄ bien mostraua las palabras arriba dichas cō venir a misterios otros y secretos que auian de ser. Ya tan bien mostramos q̄ la escritura dezia de Rachel: **Q**yo/

la dios y abrió su vientre y cōcibió. claro esta que no dixo primero concibió y despues abrió su viētre: mas primero puso esta palabra. abrió: dandonos a entēder q̄ despues de abiertas las puertas (a manera d vn labrador) entro el marido a sembrar en el cāpo aparejado para recibir la simiente: y por eso se sigue luego y concibió. De tal manera no diremos q̄ fue abierto con el parto mas cō la concepcion y aun mejor diremos que la mesma concepciō fue manifestada y abierta: y no la abrió el q̄ nació nasciēdo mas abrióla el q̄ sembró sembrando lo que auia de nacer. **P**rouado luego esta que (si esta puerta ya dicha fue abierta antes que la muger concibiese para cōcebir) no diremos que la abre primero el q̄ nasce al tiempo del salir: pues es claro que el no pudiera ser cōcebido estando la puerta cerrada. **D**ize pues la sobredicha autoridad (todo varon que abra el viētre dela madre sera santificado al señor) que autoridad sera esta que aū segū la sentencia mas llana dela letra Jamas hallamos que aya seydo cōplida. **D**e Jacob leemos que con engaño ocupó el primer lugar q̄ era de su hermano: mas ni por eso le mudarō la orden del nacer ni le dieron pena por el engaño. Jacob para bendezir sus nietos (los hijos d Josef) trastruco las manos y así dio las bendiciones al reues de como los miradores pensauan por que bēdixo por primero al que era segundo y por segundo al primero. y desta hordē de bendezir no fue causa algū error dela ceguedad de Jacob q̄ bien enveya lo que bendezia: ni le pudo mudar su hijo Josef h aun q̄ le hablo quasi queriendolo auisar: antes tuuo la mano derecha firme en bendezir a quel q̄ auia comēçado y dalle largos rios d bendicion cō que creciese y prosperase. **P**ues si queremos dizar que la

autoridad primera hablase de estos: cierto todo lo hallaremos contrario de lo que suenā las palabras della. **P**or que la autoridad parece dezir. Todo infante primogenito que abra el viētre de su madre: que es dezir: que sera primero nacido de su madre sera bendito al señor. **M**as por que aq̄lla sentencia otra cosa tiene secreta de dentro de si vemos que todos estos primero nacidos perdieron la bendicion. **D**auid hijo d Jesse siendo no el primero d sus hermanos ni el segundo ni el tercero mas antes el postrero d todos fue vngido del p̄feta y siendo el mas menospreciado d todos fue elegido por rey. y la sentēcia dela ley (dada en fauor de los primogenitos) no valio ninguno de los hermanos de Dauid contra el puesto que fuesen mayores: que si les valiera alguno dellos fuera elegido y no Dauid: y valiera les si la ley se entendiera q̄ estos primeros abrien el vientre de su madre. Sepamos pues quando o en quien se cūplio esto: por que sin duda no podia quedar sin cōplirse. **Q**ue muger es esta cuya preñez gloriosa es conocida por el viētre sacratissimo y no por via del marido. quien fue esta señora que concibió quedando virgen: y para concebir no tuuo necesidad de dexar la virginidad: **N**o diremos por cierto q̄ fue aquella de quiē la escritura dize: conocio Adā a su muger y parióle vn hijo: antes y mejor diremos ser aquella de quien el santo euāgelista dixo señalando. y no la conocio Josef. hasta tanto que vuo parido vn hijo. **D**iremos luego y muy bien: que esta sentencia diuina q̄ tanto emos tratado fue cōplido en la sacratissima virgen Maria cuya preñez fue certificada por el maravilloso nacimiento d su precioso hijo y no por ningū conocimiento de varon. pues virgen concibió y virgen parió y virgen p̄ma

necio **D**esta gloriosa y gran señora salio este varon verdaderamente santo que segun la profecia auia de ser cōsagrado al señor. Este es pues el q̄ é maravilloso y alta manera salio del viētre sacratissimo de su madre no segun la comū ley de natura mas segun que por el espíritu santo ala virgen gloriosa le estaua prometido: y por los santos p̄fetas mucho antes profetizado. **M**as porque no podēmos écerar las grandezas de dios dentro de pocas palabras: especialmente ofreciēdose tāta infinidad de sentencias para vn mismo proposito: q̄ sin duda mas cierto somos de cansarnos en el camino: q̄ no de llegar alcabo. y aun por que toda la sagrada escritura es vn mismo camino hecho de muchas sentencias tal que ninguna lengua humana aū que tomase las plumas de los ágeles no bastaria a poderlo andar: por tanto sera bien cogernos y boluer a nro proposito principal. y cō tā peq̄ña nao no meternos en alta mar: por que nos se nos sigue peligro del atreuimiento. **A**ntes para consuelo de nra flaqueza sera bien que nauaguemos a vista dela tierra: y si por caso algū peligro se nos recreciere al menos viendo la tierra efforzarnos emos creyendo q̄ pues la vemos presto la podremos alcançar. **D**eziamos pues q̄ la simiente dela muger con que el demonio fue amenazado es nro redentor glorioso: el qual es cierto que (quāto ala humanidad) no tenia pader humano: antes quando por obra del espíritu santo fue engendrado en el sacratissimo vientre virginal d nra señora: d allí. luego tuuo la inimistad formada cōtra la sierpiēte y por esto las palabras que se siguen prometen obra mayor que de otra criatura humana la qual se auie d obrar por la virgen sacratissima: y así dize (ella hollará tu cabeça) cosa es a todos ma

nifestissima que solo cristo redētor nro hollo. y acoçeo la cabeça del dimonio y no otro ninguno por que verdadera mente el solo es el que aduio sobre los dragones y sobre los escorpiones: el es el que truxo captiua la captiuidad y las palabras que se siguen (y tu aguardaras su calcañar) cierto es q̄ perreneç al mismo señor: por q̄ el calcañar es la parte postrera d̄l pie. y así leemos que el señor y redemptor nro (despues d̄ ser bautizado por el glorioso san Juan batista y despues d̄ auer ayunado quarenta dias (siendo vencedor en las tēraciones d̄sta engañosa serpiente a ala tercera vez con alta y aspera voz le dixo: ven satanas de tras demi. cierto es que estas palabras no le mada otra cosa sino que venga d̄ tras como desanparado y venga aguardando el calcañar del señor.

**Estança. V.** Dela Epistola. j. tor/ nando a hablar del oficio del òbre interior declara los misterios d̄ nra s̄ta fe catolica que qual quiera cristiano es obligado acreer: d̄ ay viene a tratar alta y maravillosa mente de los dones otorgados en la resurreccion a los cuerpos de los bienauēturados.

**C**upado pues el ombre interior en contēplar estas cosas q̄ arriba tocamos (dōde vino esta postrera disputa de que emos tratado (es cierto que le parece estar no en este mūdo mas en aquel alto y supremo y encōpañia del criador de todas las cosas gozando d̄ nueva vida. segū lo que el profeta nos dize biē auenturedos son los que escudriñan sus testimonios. por q̄ (si es lícito dezir) cōtemplar las cosas d̄ dios es el ombre hazer se dios. pēfando mayormente como ya entonces al principio del mūdo nuestro redemptor mostro el misterio d̄ nra reparaciō. y esto

es lo que en el salmo el profeta nos canta diciendo Escrito esta de mi en la cabeça del libro. la cabeça es el principio del Benefis. Por que toda la sagra da escritura es vn libro: y el dios d̄ quien habla tan bien es vno: y vemos q̄ este prometimiento hecho del señor esta puesto en la cabeça y la cabeça de nra vida es la esperança. así concludimos bien que la cabeça del libro de la vida es la esperança. que nro dios y señor nos dio. El qual viendo que el mūdo se enuejecia y del todo le faltava la virtud. Con su infinita bondad nos embio lo que al principio nos auia prometido esto es lo que el profeta cantava. Señor tu vara y tu cayado ellos son los que me an consolado: Esta vara es la Sacratissima madre de dios. de la qual salio este cacado q̄ sustentase el mūdo todo q̄ de casado se yua acaer: Este es pues el que decen d̄ o en el vientre virginal de su madre sacratissima. (por que breuemente trata mos todo el misterio de nra reparacion) y hecho ombre en el parto glorioso senos maifesto. y de criador se hizo criatura. este es el que como forma de siervo y se hizo menor en la voluntad de su poder no en la natura de la diuinidad en la qual no podia dexar d̄ ser lo que era. Este es el que recibio palabras de maldicion en pago de los milagros saludables: este fue escupido. herido de bofetadas: este despaldas coronado: y al fin puesto en la cruz. Este decendio a los infiernos y resucito al tercer dia: en el mismo cuerpo que en la cruz fue puesto. Este òbre despues d̄ su muerte y resurreccion (siendo dios biuo) como vencedor por su propia virtud se subio a los cielos y asentose a la mano derecha de dios padre: para venir en su tiempo a juzgar. Este es siempre onrrado con el espíritu de dios por boca de todos sus sanctos. Pensar

pues todas estas cosas es bluir este pēfamiento/paço es d̄l anima tomar muchas vezes a pēfarse en esto/es juntarse con dios. y abaxarse juntamēte con el por humildad/es padecer con el: morir con el/resuscitar con el. Que d̄re d̄ la resurreccion/en la q̄l puesto q̄ seamos escarnecidos d̄ los gētiles/no empero por esso somos aprados d̄ cristo nro redētor. avn q̄ muchos q̄ se dize cristianos no confiesian la resurreccion d̄ la carne. Mas estos tales estēse así sin cuerpo: q̄ por v̄tura (si lícito es que se diga) d̄ otra manera h̄ d̄ ser p̄fentados d̄lante d̄ dios en el iuzzio vniuersal/ que no è la que el señor torno al padre: no nosotros empero así es razon q̄ lo hablemos como creemos que ha de ser. Que cosa en el mūdo puede ser mayor q̄ este pēfamiento: que cosa mas alta q̄ esta esperāça. q̄ cosa due estar mas firme en nuestros coraçones/que pensar como salidos d̄ aqui en algun tēpo auemos d̄ tornar a nros mismos cuerpos. y que este apartamiento d̄l alma/ y el cuerpo (q̄ al presente por la muerte tēporal nos viene) no es pa des hazer nos y que no seamos nada/sino para que seamos reformados mediante la virtud d̄ Dios: y despues resucitemos mucho mejores. por q̄ ya tenemos prometimiento y p̄da del señor pa ser ciertos desto. Y este nuestro cuerpo/pesado/d̄ su natural condiçion es caduco: q̄ (por culpa del primer pecado) es mortal: muriēdo tornara ala tierra: segun q̄ le fue por la maldiccion d̄ dios dado: y despues d̄ largos años (q̄ sera en la fin d̄l mundo/quādo ya no se hallara d̄l si no vn poluico d̄ tierra/o por v̄tura n̄gūo) sera renouado/muy mas hermoso y con todos sus miēbros/dela mesma tierra. la q̄ es razon q̄ también sea librada d̄ ser uidūbre. Qual es la criatura que no se deleyta maravillosamente en pēfarse estas cosas. Y en contēplar

como aquellos pedaços y pequeñas sobras d̄ nros cuerpos/a vezes tan pequeñas que son quasi nada/suzias/bidiondas y tales q̄ los b̄uos sin mucho temor p̄feredad no las podemos mirar/an d̄ ser tornadas a juntar y dellas h̄ d̄ ser tornado a formar el mismo cuerpo q̄ primero era compuesto/d̄ todos sus miēbros/venas/arterias/buessos/neruos y todas aquellas partes que primero le dauā vida: para q̄ verdaderamente sea aquel hombre q̄ primero era. no pēfays que sera como Pythagoras (loca y falsamente) dezia q̄ el era hecho d̄ vn sabio llamado Euforbo. Y esto es mucha razon q̄ así sea/y se crea/pues vemos por experiencia q̄ todas las simiētes o plātas mayores y muy mas crecidas se hazen por razon d̄ auerlas puesto d̄baxo d̄ la tierra/q̄ no erā quādo las sembraron o quādo ellas acaso se cayeron. Qual es el hombre q̄ no se alegrara d̄ ser sembrado (a manera de hablar) è la tierra/de donde somos ciertos q̄ naceremos muy mejores que nos sembraron. segun el glorioso apóstol lo testifica diziēdo. La resurrecciō d̄ los muertos es así: q̄ los siēbran corruptibles. Que possession ni riqueza tēporal ay que pueda compararse/avn tā grāde esperāça como esta. Mas q̄ cosa en el mundo puede ser q̄ t̄to nos esfuerçe pa tener en poco la muerte/como pēfarse en esta tā grāde que nos esta por boca d̄ dios y d̄ sus sanctos prophetas prometido/y asegurado. Quel sabio llamado Eleombroto ambraciota/que cosa pudo leer tan alta como esta en el libro de Platon quando efforzado con aquella doctrina/no dudo ni temio matarse. antes sin tardāça/acordandose d̄ aquellas sentēcias que en el dicho libro ante leydo/se lanço de vn adarue abaxo/creyendo que despues de la muerte no ante iuzzio ninguno: sino que todas las animas (sin hazer se d̄-

ferencia alguna) después que de los cuerpos saltan erā leuadas al cielo. Tuuieron todos los de aquel tiempo esto tā por verdad/estuuieron todos tan embueltos en la niebla deste error/ q̄ Socrates el muy nombrado (segun ellos) tan gran sabio/determinadamente se mató en secreto/porq̄ no lo matassen en publico. Por cierto muy mejor (y sin compacion/mas sancta) es la doctrina q̄ el Apóstol glorioso nos enseña: la qual el auie apredido no de los hombres/mas por las altas y maravillosas reuelaciones de christo Jesu señor nuestro. Este auie estudiado no cubierto en las sombras oscuras de la academia: mas alumbrado con celestial claridad no en algun estudio de letras estando entre los muchachos durmiendo / y jugando/mas viendose en el tercero cielo entre los angeles resplandecientes. y sabida esta tā alta y maravillosa doctrina/menospreciando esta miserable vida a bozes dezia. **A**quí vida verdadera es christo Jesu: mi ganancia mas cierta es la muerte. No busca este bienaventurado Apóstol vn adarue dedo se despeña para morir mas busca a christo Jesu por cuya mão este cuerpo mortal fue esse hecho immortal. conocia el muy bien q̄ su ganancia era morir pues de cierto esperaba biuir con christo. Porque es cosa manifesta q̄ sin dios no ay ganancia en el mundo q̄ valga nada: y por tanto muy poco aproueche al hombre hazer se señor de todo el mundo y q̄ su alma este en peligro.

**Estança. VI.** **D**ela Epístola. i. prosiguiendo el misterio de nra resurreccion viene a declarar vna autoridad de Salomon q̄ haze maravillosamente al proposito: pone en la claracion cosas muy preciosas y estranas dela resurreccion y dia del iuzio para gran consolacion de los buenos y terror de los malos.



**Q**ue firme y etera se tēta aq̄l va lo d'escogimieto paulo apostol glorioso q̄ auia d' resucitar d'pu es d' muerto y q̄ mediante la vtud y gra d' christo Jesu redēptor nro auia d' tornar a salir d' esta tierra/ q̄ nūca da sin lo gro lo q̄ vna vez ēsi recibe: antes siēpre lo buelue/ o con mayor/ o cō menor ganancia/ testigo desta vidad es el mesmo dios y señor nro q̄ en el euāgelio nos enseña como la simiēte que en esta tierra pone la coge/ auezes cō fruto d' treinta: a vezes d' sesēta: a vezes d' ciēto: d' esta mesma tierra salio la vidad q̄ Pilatus no conocio/ ni prícipe d' este mundo jamas vio: porq̄ si ellos conocierā al señor d' la gloria nolo crucificarā. De esta pues (segū emos dicho) crepa el Apóstol q̄ se auie d' leuatar pa ser trāsformado en cuerpo glorioso/ incorruptible claro immortal y resplandeciēte del arte dios. Esto mesmo es lo q̄ el spiritus sancto por boca d' Salomon nos promete quando en el libro d' la Sabiduria dize. resplandecerā los justos. Y andarā a todas ptes/ assi como las cētellas en el cañaueral. por tāto biē al seguro o lo dezir el apostol: mi verdadera vida

da es christo Jesu en el qual sin duda todas las buenas obras para siempre hā de biuir y por el contrario los que se apartaren de dios y no lo conocieren tā poco seran conocidos por el. Veamos ahora pues y cōarencio examinemos q̄ quiso dezir Salomon en aquellas palabras. Resplandeceran los Justos y andarā como las centellas en el cañaueral. Que cosa es esta q̄ sean puestas para pasearse en lugar de tā baja condiciō q̄ los mereciēdo recibir cuerpos y almas tan resplandecientes. no es cosa razonable q̄ parezcan descrecer por la baxezā d' lugar/ los que tanto crecieron por la corporal claridad q̄ de nuevo recibieron: q̄ diremos pues viendo que los q̄ son cōparados alas estrellas en resplandor buelan a todas partes por los cañauerales: y aquellos que poseen claror celestial se pasean entre vnas plātas miserables dela tierra/ quales son las cañas: y viendo vna mezcla tā desigual de los resplandores con las cañas o de las cañas cō los resplandores. Ruegote pues por reuerencia d' dios q̄ con mucha atencio mires quā alto misterio esta encerrado d' baxo d' estas palabras: por que en este caso dios ni tiene cuydado de los bueyes/ ni menos d' el cañaueral y los cañauerales d' la resurreccion ni gū efecto hazen. Entendamos pues que nro saluador trabaja ē enseñarnos por todas las figuras assi de animales como de plantas y de otras cosas criadas. Esto es lo que el apostol nos muestra tra diziēdo: todas las cosas son escritas por nosotros. Deves pues entender q̄ por los cañauerales nos son mostrados los obres ifieles y q̄ no creē cuyos cuerpos adfuera se muestran graciosos siendo de dentro vazios de toda virtud. Estos luego q̄ son llenos d' vicio d' la vana gloria siluan amāera de serpientes. y siendo de generaciō

de biuoras guardan sus propias bozes centellas luego son en el cañaueral los Sanctos entre los pecadores por que ciertamente no es toda la carne vna mesma carne. y dize en el cañaueral q̄ es entre los que son vazios d' luz corporal y que an de q̄marse en mirar la claridad de los otros. Estos son aquien ver la claridad de los sanctos sera pena grauissima/ por que dios es fuego q̄ gasta y los Justos vernā en y magen dela diuinidad. cosa es manifesta q̄ dios hizo el obre y q̄ lo hizo a su imagen y semeiāca. y el Apóstol claramente cree que de necesidad sera semejable a dios y para puarlo haze esta razō: que si quando fue criado era semejable a dios/ tā bien lo sera quando resucitare. por que si alguna cosa ē no sotros se hallo mientras biuimos que a dios no pareciese esto nos vino por el pecado quando el maestro de las maldades cō sus obras mostruosas nos afeo y corrompiendo nras almas cō su maldad tā bien nos desfiguró los miembros corporales. todo quanto por las causas dichas de mal nos vino oponiendo nos demasiado o quitando nos lo q̄ era isto/ todo esto en la gloriosa resurreccion nos sera curado/ y resplandecerā solo aq̄llo q̄ verdadera mente represente a su criador/ assi como en vn espejo: por q̄ nro enemigo se duela como aperdido todo lo q̄ cōtra nosotros trabajo: y el ombre se glorifique viendo se reformado en su entera hermosura. Es verdad que aq̄sta gloria no será d' todos sino segū (deximos) d' los iustos cōforme ala escritura q̄ dize/ todos resucitaremos mas no todos nos mudaremos. porq̄ sin dudala diuersidad d' los merecimētos causara grā diuersidad d' las psonas. Por cierto tenemos q̄ entre los mismos sctos se hallara algūa diferēcia segū la diuersidad d' los meritos: conforme alo que apof



rol dize: que vna estrella sera diferente  
 o otra en la caridad: pues q̄ tan grand  
 creamos que sera la diferencia que a  
 ura de los sanctos a los dañados que  
 los vnos se leuantaran para oyr su con  
 denaciō los otros para biuir en la con  
 pafia de los bien auenturados. Ven  
 do en especial que aun q̄ todos resuci  
 tã mas al tiēpo del resucitar son apar  
 tados los vnos de los otros. quanto  
 mayor sera el apartamiento y diferen  
 cia q̄ aura en la hermosura del cuerpo  
 y apariencia exterior. Creo yo verdade  
 ramente que estaran los cuerpos glo  
 rificados atauados y vestidos no de  
 ropas texidas ni hiladas ni labradas  
 por manos de mugeres: mas estara ca  
 da ql vestido de sus obras meritos y o  
 raciones. esto es lo quel glorioso Euan  
 gelista En sus reuelaciones nos ense  
 ña quando dize q̄ vio los sanctos ves  
 tidos de ropas de lino muy delgadas.  
 Mas por q̄ no capesemos en error de  
 pensar que en el cielo se visten de lino y  
 usan de alguna cosa vil corporal y cor  
 rible: y a esta causa anduiesemos  
 abuscar la trama o estambre para ha  
 zer esta tela: añade y dize sabed q̄ esta  
 ropa de lino delgado no es otra cosa si  
 no las iustificaciones de los santos: En  
 tonces creo yo que semostrara a defue  
 ra en nro cuerpo todo lo que agora te  
 nemos encubierto. Entonces a qual q̄  
 era de los desauenturados su concien  
 cia le sera vestidura. Entōces muy cla  
 ramente se vera que es lo q̄ cada vno  
 biuendo edifico sobre este alto funda  
 mento que otro ningūno no se puede po  
 ner y es cristo Jesu redemptor nuestro  
 y esto se hara para que reciban merced  
 los que edificaron obras que perma  
 neciesen y sean castigados los misera  
 bles que edificaron para el fuego. Du  
 es para que hos contare lo q̄ mas ade  
 lante se sigue: que todas son mercedes  
 que an de recibir los bien auenturados

quando veran entre si: la carne sin tier  
 ra: el cuerpo sin sentir dolor el alma si  
 miedo la vida sin muerte. la edad sin  
 tiempo: la luz sin noche. la bienauen  
 turança sin fin: veran adios en el òbre  
 y en el òbre a dios por que dios es to  
 das las cosas en todos. Veran cōplir  
 se en su presencia (mediante la virtud  
 y grandeza de dios) todas las cosas q̄  
 en esta vida les parecieron imposibles  
 encobrir desencobrir: hazerse vna cosa  
 muy blanda y luego endurecerse: y ha  
 zer el cuerpo humano tal que pudo en  
 trar a los dicipulos suyos sin impedir  
 le el cuerpo de las paredes y puertas q̄  
 estauan cerradas. quando los dicipu  
 los lo vieron claramente estar en su pre  
 sencia dentro con ellos. veran quel cu  
 erpo cō el espiritu de dios hara todo  
 lo que el espiritu sin el cuerpo hazia. a  
 legria es la que en estos pensamientos  
 se alcança para que el cristiano nunca  
 pueda hartarse antes que siempre de  
 see estar en ella por q̄ esta sera subolga  
 ça esta su alegria este su deleyte esta  
 su recreaciō y cō el etēdimiēto ala sil  
 la donde dios esta asentado y tomar  
 parte della no por presuncion de mer  
 tos: mas por los graciosos pmeriti  
 tos del señor. y esto no le pece ala cria  
 tura difícil: o pues q̄ conoce y clarame  
 te ve a su criador vestido d̄ aq̄lla me  
 macarne q̄ ella tiene: antes le pece auer  
 ganado iusto d̄recho por raziō del pare  
 tesco q̄ tiene cō la gloriosa humanidad d̄  
 su redetor por q̄ todos somos d̄ su car  
 ne y de sus huesos: El d̄daderamente e  
 cabeza del cuerpo de la yglesia. es prin  
 cipio d̄ todos los p̄cipados y poderi  
 os. asi lo Euangeliza el apostol d̄zien  
 do q̄ desta cabeza (q̄ es cristo) todo el  
 cuerpo organizado ayuntado y p̄duzi  
 do crece en el aumento de dios: Dues  
 para que cōtate aquel terrible dia del  
 vniuersal iuzzio dia del señor deseado  
 por todos los buenos temido y espato

so para los malos: para q̄ os d̄re aq̄l  
 diluuiο temeroso de fuego (no de agu  
 as) quando toda la tierra hara humo  
 y el mar huyra y el cielo todo estara  
 cerrado a manera de vn libro. Cierro  
 todas estas cosas tristes son para los  
 ricos mas desealas los pobres de cris  
 to por los quales el señor sospirando  
 dize: agora luego me leuantare por so  
 corer ala miseria de los necesitados y  
 al gemido de los pobres. Que os d̄re  
 de aquella espantosa silla llena de infi  
 nita magestad del juez q̄ iuntamēte cō  
 las otras doze ha de ser adorada. y del  
 poder tan excelente q̄ sera dado al hi  
 jo para iuzgar: q̄ quando iuzgara ter  
 na tambien presentes los ágeles asi co  
 mo criador dellos segun q̄ el Apostol  
 testifica d̄ziendo: no sabeis que tan bi  
 en iuzgaremos los angeles. que cosa ē  
 fin sera q̄ no sea puesta debajo el man  
 do e señorio deste tan gran señor. aquiē  
 toda la Spiritual natura de los dimo  
 nios ha de ser subietada. Los desuētu  
 rados que agora ponen en toda su gloria  
 en las onrras del mūdo entōces q̄ ha  
 ran: estos digo que trabaiã con todas  
 sus fuerças egualarse si pudiesen con  
 dios en mandar: procurando officios  
 estados dinidades y mandos desta va  
 nidad q̄ (en su pensamiento) para siem  
 pre les ha de durar. Que hara el q̄ siē  
 pre sea ocupado en iuzgar la casa d̄ su ve  
 zino cō la suya y ē desbaratar las cib  
 dades y ordē d̄llas limites y terminos  
 conq̄ estauan apartadas por vsurpar  
 se lo todo: y con esta rauiosa auaricia  
 pasa montes rios campos tierras y  
 mares: y (quanto en el es) muere por q̄  
 la tierra (que es por dios criada como  
 posesion comū) sea ppia y particular  
 toda del. y aun sobrepuiando cō su co  
 dicia insaciable la grandeza del mūdo  
 viene a tener los deseos locos q̄ tuuo.  
 Alexandre: y los vanos pensamientos  
 de los Epicurios q̄ creyeron poder ser

infinitos mūdos deseando el señorio d̄  
 ellos. Estos tales despues que cō su fã  
 rasia sedienta y vana se hazen señores  
 de todo este mundo pareceles poco  
 y no cōsiderando la breuedad de su vi  
 da y flaq̄za de su poder creen q̄ puedē  
 auer mas mundos: y que todos aque  
 llos de d̄recho les vienē: y este loco y va  
 no pensamiento danle credito pareciē  
 do les que sino lo creyesen asi serie pre  
 iudicar su ppio derecho. Que haran  
 aq̄l dia los q̄ cōtinuamēte andã escar  
 neciendo y iuzgãdo los sieruos d̄ dios  
 por verlos puestos en alguna peniten  
 cia: o reliō de vestidos pobres mal co  
 mer mucho velar o cōuersar cō los o  
 tros o en sus personas flacos a mari  
 llos de la penitēcia: asi los iuzgã y mur  
 muran dellos sin ningun temor como  
 si los viesen puestos en vida disoluta  
 sin orden y llena de mal exēplo y todo  
 al cōtrario de lo q̄ emos dicho. Homi  
 rã estos desuēturados q̄ asi mal tratã  
 los sieruos de dios ni se acuerdan q̄ o  
 fender a qual quier d̄ los sanctos y cō  
 feso es ofender a dios en sus p̄pi  
 os ojos. Perecerã pues sin duda en el  
 dia espãto del señor perecerã todos  
 estos y sus pensamientos con ellos y  
 puestos delante aquel terrible iuez ni  
 los podra defender Lucio craso ni mar  
 co Antonio ni tulio q̄ era mas eloqn  
 te q̄ todos ellos: por q̄ entōces todas  
 las lēguas del mūdo serã mudas: y so  
 la la iusticia puesta en los pobrezicos  
 pastores sabra hablar. Esta es la q̄ a  
 brio las bocas de los ifates y no siēdo  
 d̄ edad para poder hablar les hizo ha  
 blar como a excelentes oradores. Esta  
 iusticia abrio muchas vezes las bocas  
 de los mudos para que cãrasen nueuo  
 cãtar y cō sus entrañas de misericor  
 dia en medio de sus pobrezicas y hu  
 mildes ouetas descubrio musica cele  
 stial: para testimonio y muy entera p  
 vança de todo esto somos ciertos q̄ si

los òbres callan las piedras estã apa  
reiadas para hablar y cõ grandes y pu  
blicas bozes afirmar lo.

**Estança. VII.** *De la Epistola .i.*  
Enseña quãto nos  
deuemos gurdar de iuzgar las vidas  
agenas: y tornãdo al dia òl iuzio põe  
razones de mucha cõ solaciõ para los  
que aqui son por dios afligidos y es  
pantosas para los que gozando deste  
siglo persigüē los buenos. prosigüēdo  
reprehēde aquellos q̄ con bocas sacri  
legas q̄sierõ blaffemar de los martyres  
y de los milagros q̄haziã. En fin cuē  
ta vn exēplo maruilloso ò vn iudioblas  
femo que en presēcia de muchos fue  
conuencido ò su error y confundido por  
el glorioso. *Doctor. Sã Hieronimo.*

**N**on sera q̄ tornemos a nu  
estro principal proposito òl  
qual por reprehēder algu  
nas miserias humanas al  
go me aparte: y reniēdo piedad de al  
gunos me pusē en reprehēder a todos  
en vniuersal: y en hazer me acusador  
publico para condēar los otros: como  
qui era que si fuese aora el tiēpo de iuz  
gar ciertamēte no me tēgo por tal q̄ yo  
osase echar la piedra cõtra la adúltera  
y puesto q̄ me viese cõtra autoridad  
y limpieza de cõciēcia para que pudie  
se iuzgar de otro culpado: aun seria ra  
zõ esperar el tiēpo quando sera licito:  
cõforme ala Autoridad del Apõstol el  
qual ò parte de dios dize q̄ el señor no  
quiro mas al argo a los santos el tiēpo  
del iuzgar: dizēdo no querais iuzgar  
antes de tiēpo. *Biē claramēte nos da  
entender que esperemos aquel dia de  
la vniuersal resurrecciõ. quãdo nuestra  
carne incorruptible con la gloria dela  
immortalidad sera presentada delãte  
de dios: y estãdo segura ò su eternidad  
quãdo ya no temera caer: osara dar  
sentēcia y iuzgar cõtra el que viere caí  
do: viēdo q̄ ya para si a merecido tener*

seguridad. *As entãto q̄ somos en el  
presēte camino y vida todo esta dudo  
so: todo esta mudable no ay quien pue  
da dormir al seguro: porq̄ segun el Ap  
ostol dize. Tu q̄ tan ligeramēte iuzgas  
el peligro dela caida en que el otro esta  
mira: biē porti noseas rētado cara q̄  
no sabes biē q̄ tal estas. y pues somos  
ciertos q̄ en esta vida los pecadores ti  
enen aũ esperãca ò quertirse y los muy  
iustos peligro ò serremtados sera muy  
meior q̄ nos ocupemos ò loar las exce  
llēcias ò los sanctos: q̄no en iuzgar las  
miserias ò los pecadores: porq̄ podria  
mos ser reprehēdidos ò ò culpados en  
la mesma culpa ò de ignorãtes q̄ iuz  
gamos ares ò tiēpo. Tornemos pues  
a hablar de aq̄llos pēsamiētos muy no  
bles y muy alegres de los sanctos. por  
q̄ sin duda no ay cosa de maior alegria  
para el verdadero cristião q̄ ocuparse  
en pēsar en aq̄lla heredad q̄ le es pme  
rida. *Þõgamos delãte los ojos ò nra  
alma aq̄l dia ò q̄ arriba tanto auemos  
hablado: pues sin duda es cosa muy  
mas segura loar cõ verdad la gloria ò  
los buenos q̄ ocuparse en mal dezir de  
los malos. puesto q̄ los loores y excellē  
cias de los buenos apenas sepuedē cõ  
rar sin cõfusiõ grãde ò los malos. *Ve  
amos aora (segũ q̄ ya es dicho) como  
los sanctos ò dios andã por todas par  
tes bolando cõ hachas en cēdidas y  
cõ espadas sacadas y resplandiciētes  
en sus mãos ò rechas. Esta es v dadera  
mēte la gloria de los sanctos de dios.  
Estos sõ los caualleros q̄ en este mũdo  
fueron menos preciados y con las len  
guas de los maldizieres disipados.  
Alli pues vereis el fruto de nuestra pa  
ciēcia el pago de nro sufrir el galar  
don tan crecido de nro trebaio. q̄ ten  
gan los buenos y humildes de baxo  
de sus pies a todos los malauentura  
dos soberuios p̄suntuosos blaffemos  
que en este siglo biuierõ. *Que sean pre****

## De Doctrina.

sentados ante los pies ò los mismos  
y en presencia de aquella espantosa sil  
la los reyes miserables (q̄ en este mun  
do mãdarõ) aherroizados cõ cadenas  
y pñiones muy duras y con ellos los  
principes y grãdes señores q̄ los sigui  
eron: todos constituidos en eitrema mi  
seria y puestos (como dicho he) abene  
ficio de aquellos que en otro tiēpo me  
nos preciarõ: y traierõ: escarnecierõ  
y mal trataron. *Þor que mudada la  
suerte como este siglo es de los ricos y  
muy pintados (por el contrario) el o  
tro creemos que sera ò los pobres y mi  
serables. y guay de los ricos que rece  
bido han ya su cõsolacion. y por los  
ricos etiēdo aq̄llos aq̄n sepodra ò zir  
tuue hãbre y no medistes a comer tuue  
sed y no medistes a beber. aq̄llos ricos  
digo q̄ òlo mal ganado no q̄sierõ hazer  
amigos ares pusierõ su estudio ò como  
edificariã casas ò òde pudiesen escõder  
tantos bienes como auian apuntado  
y les sobrauan: sin pensar endar refri  
gerio a los pobres. y no sabien los des  
uenturados donde comerien otro dia  
antes estando muy puestos en esto y cõ  
pensamiēto de atesorar y robando alle  
gar: aq̄lla mesma noche les fue deman  
cada y quitada ella alma con q̄ lo pen  
sauan. Esto es lo que nos enseña aq̄l  
sancto Lazaro pobre triste y mendigo  
en esta vida: mas depues rico alegre y  
bien auēturado con el. *Þatriarca A  
brahan en reposo. El rico por el cõtra  
rio arder lo veemos ò los eternals fu  
egos: y desnudo ò todas sus riquezas  
ponpas y vanagloria: veemos que de  
manda ayuda y socorro de aq̄l pobre  
q̄ en tiempos pasados en tan poco tu  
uo. y desea este maluenturado rico ser  
siquiera tocado con el mas pequeño ò  
do de aq̄l pobre glorioso: cuya proue  
za (aun cõ las migajas dela mesa) no  
quiso en otro tiempo sustentar. *De a  
qui sabemos que quando este iuzio (***

## Comun

## Fo. XI.

ya dicho) sera celebrado por nos: es a  
saber: por los sãctos y biē auēturados  
alli nos sera dada vengãca muy cõpli  
da de todos los pueblos y generacio  
nes del mũdo q̄ nos ofendieron. *Þen  
sando vna merced tan maruilloza. q̄  
tan grande deue ser nuestra alegria: q̄  
huego se deue encender en nuestro co  
raçõ: que deseoso de ver lo q̄ esta por  
venir: que menos precio tan grande ò  
las cosas q̄ presentes veemos: por cier  
to creo yo bien que todo esto muy me  
jor se puede sentir: que dezir. y aun ten  
go por cierto que deseara (el que esto  
pensare) cõ ardiente deseo: ser desata  
do desta miserable vida y verse cõ cris  
to. *Þues sin duda no es de mucho te  
ner en poco la muerte por alcãcar bie  
nes tales y tan grandes: por los qua  
les es muy iusta razõ que nosolo sofir  
la muerte mas aun pder la vida p̄sen  
te) no lo tēgamos en nada: pues sabe  
mos que el santo euãgelio nos cõbida  
diziēdo: q̄ si alguno pdiere por el atoz  
de dios su alma (q̄ es la presente vida)  
la ganara para siēpre. y por el cõtrari  
o el q̄ quisiere aq̄ guardar la gozãdo lo  
de aca la pdera para siēpre: cosa cierta  
es y por espirēcia muchas vezes viffa  
q̄ infinitos hõbres en esta miserable vi  
da: estã tan rãuiosos por auer officios  
mãdos y señorios como si estuiefen en  
cēdidos en los furiales fuegos del in  
fierno. *Tãto q̄ (por auerlos) no dudã  
ð gastar los patrimonios que eredarõ  
ni los dineros atesorados ni aun (si  
es menester) los propios hijos que di  
os les dio: solo puedã alcãcar (cõtan  
do o como quiera) el señorio para mã  
dar los otros. y veemos de pues que  
lo han auido quan breuemente lo pier  
den: ò por que la muerte selo quita ò  
algũ otro que en el officio le sucede ò  
que por embidia procuran lançar los  
de alli en fin que antes lo pierden que  
sientan que lo tienen: *Que locura /****

ran furiosa es cōprar esto cō tanto gas  
ro y no cōprar con esta mesma quan-  
tidad y aun con la vida (si fuese menes-  
ter) cosa que nos hiziese seguros de bi-  
uir para siēpre en muy mayor señorio  
y mando y nos certificase dela gloria  
y honrra que el día del iuzio ternā los  
bien auenturados. El tiēpo y lugar en  
q̄ me hallo y la materia de que habla-  
mos (que es d̄ los meritos de los sanc-  
tos) me aconsejan aya de quitar y alan-  
çar de entre los fieles cierta manera d̄  
muy abominables blaffemias q̄ algu-  
nos malauenturados ciegos de diabo-  
lico error hā publicado: por q̄ segū me  
parece prenece a la presente disputa.  
Una secta de herejes se auenturado  
en dias pasados armados de la iudaica  
ponçoña peor que de biuoras d̄ la  
qual en otro tiēpo se armaron contra el  
mesmo señor y redētor n̄ro. y estos re-  
ziamente murmuraron contra los mi-  
lagros que en virtud de dios por las  
reliquias de los sanctos y martires se  
hazian: quiriendo dezir: que todo fue  
se burla y falso: calumniandolo como  
calumniaron al redētor quando le d̄ziā  
Dinos en cuyo poder obras estas co-  
sas que hazes: o de quien recibiste au-  
toridad para hazerlas. Contrauan en  
presencia mia las blaffemias que algu-  
nos infieles locos osaron dezir en dias  
pasados cōtra los gloriosos martires  
y bien auenturados sanctos **Beruasio**  
y **Protasio**: por que viendo q̄ la gloria  
de dios y meritos d̄ estos sanctos marti-  
res se auenturauā por la reuelaciō del  
bien auenturado **Padre Ambrosio**  
comēçaron estos sacrilegos con los diē-  
tes de invidia a morder d̄ziēdo. Que  
cosa es esta que por ser martires estos  
dos ayā merecido tāta honrra: y si lo  
merecieron quando rescibieron el mar-  
tirio como aora tan tarde vienē a des-  
cobrir su merecimēto: y no lo mostra-  
ron entōces quando fueron martiriza-

dos: **Por ventura** hā merecido aora  
mas por que **Ambrosio** los ha reula-  
do) que merecieron quando fueron mar-  
tirizados. No mirais como son las  
mesmas blaffemias q̄ dixerō al señor  
puesto que van por otro estilo de pala-  
bras: porq̄ a n̄ro redētor d̄zian en cu-  
yo poder hazes estas cosas: o de quien  
tienes virtud para hazerlas. **Por ci-**  
erto cōsolacion es muy fria (ami pare-  
cer) llena de envidia preguntar si es de  
dios lo que claramente vemos que  
es de dios: y pedir razon para creerlo  
que vemos que es forçado creerlo. y  
como sea doctrina del apostol que el  
que tiene caridad todas las cosas que  
son gloria de dios cree: claro esta que  
no ay caridad en aquellos que no han  
dado fe a tantas y tā maravillosas vir-  
tudes. antes diremos que niega la fe  
el q̄ tentado pregunta. **De** quien tie-  
nes poder para hazer esto: pues estarā  
prouado y notorio que todos los sanc-  
tos y martires gloriosos (aora depues  
de muertos) hazen milagros en aq̄lla  
mesma virtud que siendo uiuos: ven-  
cieron a los reyes y principes munda-  
nos enemigos suyos. **Boluamos** pu-  
es n̄ras armas cōtra estos sacrilegos  
q̄ (quasi diremos) hijos d̄ los iudios. y  
asi como (poco ha) con el ayuda de n̄ro  
redētor cōfundimos vn **Judio** (en el er-  
ror padre d̄ estos) q̄ ēser sacrilego y blas-  
femo q̄ria mostrarse eloquente: asi d̄s-  
truyamos esta generaciō d̄ blaffemos  
que quieren gozar de nombre de cristi-  
anos: y cōfundamoslos en virtud de a-  
quel q̄ d̄ixo. yo echare apder el saber  
de los sabios y re puare la prudencia  
d̄ los prudētes: por q̄ si esto hazemos  
nosotros podremos alegrarnos cō di-  
os de victoria doblada. y estos tales  
conocerā como la inteligēcia d̄ las co-  
sas de dios esta ē la sancta fe catolica  
y no en el saber mūdāo: segū q̄ por el se-  
ñor nos esta dicho en el sancto euāgelio

## De Doctrina.

Esta māera era a todos manifesto  
como los fieles y catholicos alcancā a  
entender las cosas mas arduas de los  
infieles: y los infieles aun no alcancā  
las muy claras y faciles d̄ los xp̄iāos.  
**Por ventura** cō tu cuidado virtuoso y  
diligēcia biua preguntar mehas que q̄l  
tion fue aquella en la q̄ el señor nos dio  
victoria cōtra aq̄l falso **Israelita** d̄zir  
te lae pa mas gloria d̄ dios. y no lo ter-  
ne secreto por q̄ se q̄ te hago plazer en  
alargar la carta cō semejātes cosas. y  
puesto q̄ en mi dezir no guarde tā ente-  
ramēte la ordē como deuria y pezca q̄  
comiēço vnas cosas a tē q̄ acabe otras  
empero por tu amor he por mejor faltar  
en la hermosura del ordenar las pala-  
bras q̄ no pder este tiēpo q̄ por tus o-  
raciones me es otorgado para hablar  
**Sabras** pues q̄ vno d̄ los enemigos d̄ la  
cruz d̄ **Jesus** redētor n̄ro hallado  
se ētre algūos doctores siervos d̄ dios  
comēço a hablar del escādalo q̄ los de  
su generacion recibieron en la pasiō de  
n̄ro redētor: y q̄riēdo cō espíritu d̄ blas-  
femia acusar su señor y criador comiē-  
ça a buscar exēplos del viejo testamen-  
to. y biē asi como el demonio padre su-  
yo homicida quando tuuo al señor en lo  
alto del tēplo cō trayciō y maldad a-  
lego las autoridades de la sagrada es-  
critura q̄ del señor hablauā: este (como  
verdadero hijo d̄ aq̄l padre) no cō me-  
nos maldad y trayciō comēço a tra-  
er contra el mismo señor autoridades  
y exēplos d̄ la sagrada escritura dizien-  
do. yo os digo en verdad que n̄ro pro-  
feta **Deliseo** hizo mas milagros y ma-  
yores q̄ no v̄ro. p̄feta y señor **Jesus**  
y proualo así. **Nosotros** cōtrays  
por vna cosa muy maravillosa la resu-  
recciō d̄ **Lazaro**: y es cierto q̄ no me po-  
deis alegar otra cosa mas esp̄iosa ni  
de mayor maravilla q̄ es resucitar vn  
muerto. aora pues yo os cōtare de n̄ro  
p̄feta **Deliseo** otra cesa q̄ yo otros cō

## Comun Fo. XII.

felais ser verdad y yo la tēgo por muy  
mayor q̄ esa. **Biē** sabeis q̄ n̄ro p̄feta **De-**  
**liseo** fue muerto y sepultado: y depues  
de ser sepultado los huesos d̄l resucita-  
ron el cuerpo muerto de vn ob̄re q̄ les  
fue puesto acerca en el mesmo sepulcro  
por manos de cierta gente q̄ huve d̄ los  
ladros cofarios. Este p̄feta no teniē-  
do anima la dio a otro y estado: sus hu-  
sos frios y sin vida escalden el cuerpo  
muerto de otro y le hizo biuir: d̄manē-  
ra q̄ dio **Deliseo** lo q̄ no tenia: como ve-  
emos d̄ los otros q̄ no dā si no lo q̄ tie-  
nē: **Biē** creo q̄ os pareciera esta mara-  
uilla muy mayor q̄ quātas auēis oydo  
q̄ vn ob̄re muerto sea restituydo ala vi-  
da por virtud de otro q̄ tambie ya era  
muerto: y q̄ vno estado atado cō ley d̄  
natura d̄sate a otro d̄lla. Si esta obra  
es la mayor de todas: porq̄ este q̄ la hi-  
zo no sera el mayor de todos y cō todo  
esto nosotros tenemos a **Deliseo** por  
p̄feta mas no por señor. **Si** por ve-  
tura vosotros sabeis alguna cosa q̄ se  
a tal como esta dezilda por q̄ me pare-  
ce sera biē vaya primero en onrra el q̄  
fuere mayor en virtud. **Quedarō** esp̄a-  
rados n̄ros doctores y muy marauil-  
llados deste argumēto y sin respōder-  
le mal ni biē cayerō todos cō vn golpe  
de tan vano falso y triste ingenio. etan-  
ta manera q̄ tomo como v̄cedor: aq̄l  
miserable q̄ segū razon auie de boluer  
huyendo confuso y avergōçado quan-  
do yo esto supe. por cierto senti grā do-  
lor: y gimiēdo d̄erro de mi me dolia vi-  
ēdo q̄ tāta era n̄ra negligēcia. flaq̄za y  
inoraciā q̄ aun la verdad no eramos  
para defender como quera que nue-  
tros enemigos bastasen a publicar y d̄-  
fender la mentira por verdad. heba  
oracion al señor dios (por que todo n̄ro  
estro bien ha de venir del supliquele d̄  
ese armas a sus siervos con que alāça  
sen desī semejante vergueça. **Entōces**  
yo, p̄re dadme aora aca este tan sober-  
b t̄ij.



no sabio que cosa dezir mis labios de mi mismo lo y migrá saber: y no conozco otro señor. Rayre yo cōtra este tal la boz del señor q destruye y echa a perder la lengua soberua y parlera: porq sepan los q vierē como en ningū tiempo deue y gualarse el sieruo cō el señor mayormēte q los mismos iudios todos saben y confiesan que los pftas antiguos obrauan todas sus maravillas en virtud de dios: y no en su propia virtud. En tanta manera es esto verdad que aun el mismo Heliseo venia muy hufano cō el espíritu d' su maestro Helias no pudo empero jamas partir las aguas hasta tanto q vuo hecho inuocacion a dios. Mas por que cō mas gloria salga nra verdad yo les quiero confesar por agora q Heliseo ē su ppia virtud partio las aguas y asi otorgandole año contrario lo que dice muy mas a nra hōrra lo confundiremos. Dime aora blasfemador de dios q es lo q dizes: afirmas q Heliseo muerto resucito el cuerpo d' otro muerto. Digo que es gran razon q la virtud d' pfta reconozca a su señor q selada si en esta maravilla como en todas las otras. y sabeys vosotros muy bien que cristo Jesu nro verdadero redemtor y salvador al tiempo q fue puesto en sepulcro y por las infieles manos de los vros muy cerrado de piedras graues y con mucha guarda de caualleros cierto este señor no obstāte toda vuestra vana guarda y diligēcia resucito no a otro sino asi mesmo: con gran alteracion d' la tierra piedras y elementos. pu esto q su resurreccion no auie menester restigos pues la teniades tan clara y tan prouada por vuestras escrituras si la quisierdes ver. Si Heliseo tal virtud tuuiera creo yo bien que la tomara para si y holgara de resucitar asi mesmo āres que a otro ninguno. y no teniendo este biē para si mesmo impo-

sible era que el lo diese a otro. y q esta obra sea mayor vros antepasados lo confirmaron: quando escarnesciendo al señor q en la cruz estaua dizian a hecho a los otros saluos salue asi mesmo decienda de la cruz y creeremos en el. De manera que (por sentencia de los mismos vuestros) nosotros somos vcedores: por que los vros prometierō de creer en el si para si mesmo tomaua la salud q a los otros acostumbraua dar. Pues por que no creys lo q confesays ser mas excelente: cosa es muy manifesta que ninguno jamas tuuo este poder. Finalmente que el señor dice de su anima: yo tengo poder para d'parla y poder pa tomarla a tomar e. Cuērame aora pues todas las historias y maravillas d' tus antepasados asi patriarcas como profetas y otros qualesquier sanctos padres y muestrame si hallaras alguno que aya tenido poder tan maravilloso como este. y dime por que no le creere yo muy biē aql señor q puede librar mi alma pues se cierto q tuuo poder pa librar la suya.

**Estan. VIII.** De la epistola .i. por sigue confirmando lo que en confusion de los infieles ha dicho. y enseña como la santa madre yglesia esta certificada y alumbrada por los profetas antiguos de lo que a seydo por los apóstoles y otros santos de lo que a deser: de manera que ningū fiel cristiano puede errar ni tiene de que quejar se. Depues queriendo hablar d' los loores de los martires protesta quan indino se halla pa ello: pidiēdo siempre en todo la gracia y fauor diuinal.

**D**esando alargar en este proposito acordarme que la Epistola crece mas d' lo q es razō: y por tanto pareciome que deuo atajar esta quistiō y tomar ala primera q aun resta ala pu-

esta esperando que la determinemos y no es menos razon dar en ella cōclusion (puesto que cō mas breuedad) q en todas las otras. Mayormente q no era justo multiplicar palabras en respōder a este infiel (que emos dicho por que no pensase que era tal su quistion que para asoluella fuesen necesarias muchas razones y si le respondi (lo que he dicho) fue por confundir su soberbia q era a mucha y no por vencer su saber q es ninguno. Deieche pues este iudio y como indino del campo lo alance: por que en ningū tiempo le gloriasse que sobre tal cosa conmigo auie peleado: y si algo sobre su quistion dixere es cierto que lo dixere por enseñando dar doctrina a los nros y no por mostrar q peleaua con el siendo ellos tales en especial que despues de vencidos tā poco se creen como de primero. Tome mos ya año proposito no digā que ocupandonos en respōder a este damos el sancto a los perros o que lançamos las piedras preciosas a los puercos tomemos pues al mismo lugar de dōde (qu asi perdido el camino) auemos hecho esta buelta. Rodeemos con mucha diligēcia las ouejas de la casa de Israel: por q si la caridad verdadera d' dios mora en nosotros (segū la doctrina d' el Apóstol) es justo q si nro primo esta enfermo que sintamos y si se escaldaliza q nosotros nos quememos d' su escādalo. y a los q no saben es razō que los enseñemos como no vēgā adēzir blasfemias. por no tener o no entender las profecias. Preguntā algunos por ventura estos milagros que agora comiençan a hazer las reliquias de los martires si son hechos por virtud diuinal: Dezidme los que esto preguntā de que ley son: segū semuestran los cristianos pues la ley de cristo Jesu redemtor nro compañada esta fortificada y alumbrada de las profecias

de tal manera que en nros tiempos no puede acaecer cosa alguna tan nueva ni tan maravillosa ni tan fuera de pensamiento de todos por donde tengan ocasiō de espātarse los muy buenos: ni desblasfemar los mas flacos por que todo lo que fue hasta el aduenimieto d' nuestro redemtor fue profetizado por los antiguos profetas y lo que faltaua y depues auie deser fue profetizado por los apóstoles gloriosos. Testigo es desto el apóstol biē auenturado que cō muy entera liberrad d' el espíritu sancto dice En parte sabemos y en parte profetizamos. No dice en parte (por que no lo supiese todo) o por que no tuuiese profecia de todo: mayormente hablando en el cristo Jesu redemtor nuestro. mas dice q nos profetiza en parte de todo y que sabe en parte d' todo. De tal manera que el nos profetizaua aq lo que en la edad que quedaua de cierto se auie de cūplir. y ansi profetizado en parte profetizo el todo. por que el profetizo cosas q para cōplirse erame nester todo el tiempo d' el mundo q queda. Diremos luego y muy bien q el glorioso Apóstol en parte profetizaua por que ya mucha parte estaua profetizada: y por esto el verdadero profeta sabia biē y etēdia todas las cosas venideras que profetizaua es verdad que el cōplimieto del tiempo (como el mismo apóstol dice) ha qtrado ya y cōplido mucha parte desta ciēcia y pfticias q antiguamēte fueron profetizadas. y por la mesma orden quando verna el cōplimieto entero y fin de todas las cosas entrōces todo esto que tenemos en parte cesara y sera acabado. y esto sera en la fin del mundo quād o ya nosera mas menester sciēcia ni menos profecias. Mas por meior darnos a entēder la virtud desta sentencia añadio en sus palabras: Agora vemos en figura y como en vn espejo mas etōces

veremos cara a cara. Enter tãto q̄ esta rã alta perfecion viene es la volũdad de dios que todas las cosas tẽgamos de baxo de figuras y quasi cubiertas cõ cierta maera de sombras para que mediante estas muestras nuestra flaca humanidad mas se despierte en el conõciẽto verdadero de dios y vea q̄ tan grande puede ser la hermosura del seõor que tales cosas ha criado: y contemplado esto siempre mas se enciẽda en amar aquel cuya grandeza (vista solo en vñrãpo muy sutil y en espeio se) nos muestra tan maravillosa. Esta pues es la causa porq̄ aora vemos todo lo q̄ nos es prometido: asi como en vn espeio puesto que por mucho q̄ merezamos no lo poseemos: y solo podmos maravillarnos de verlo como quiera q̄ aun nolo tenemos. Mas toda la sciencia y profecias de aca se acabera quando por la diuinal clemencia entraremos a gozar y tomar posesion de los bienes tan grandes que nos son prometidos. De aq̄ viene q̄ siempre las profecias son escuras de entender: por que siempre dizen cosas que en vn tiempo son dichas y en otro cumplidas. y quando oymos vna cosa y no vemos que se haze parecenos dificil de creer asi como si nunca fue dicha. Finalmente que como el gran profeta y saias (alumbrado por el espiritus santo) tanto tiempo antes vie se la incarnacion del hijo de dios quiso mostrala al pueblo asi como si ya fuera del presente diziendo: Dirad que la virgen concebira y parira vn hijo y su nombre sera llamado Emanuel. con dezirles esto turuo (no solo los Judios q̄ entonces eran mas aun todos los q̄ despues fueron. Porque los Judios que entoces eran enoiados en que no veian cumplirse lo q̄ y saias les auia dicho mataronlo. Los q̄ despues vinieron viendo que la profecia era tan antigua (nola quisieron entender y asi

mataron al redemptor nuestro q̄ en ella era profetizado. Venemos pues nolos mirar con gran diligencia no nos acaezca algunemeiante error cõtra los martyres de cristo Jesu redemptor nuestro: y guardar q̄ si en los tiempos antiguos fuerõ perseguidos de los Turanos no seã aora blasfemados de nosotros. Porque (segũ ya diximos) ninguna cosa ha seido que primero no fue profetizada podemos muy bien creer que ninguna sera q̄ ya no aya seido dicha. asi lo afirmo el seõor quando dixo. Dirad que todas las cosas hos dire primero que fueren. Sera pues bien q̄ sepamos si lo q̄ aora vemos en nuestros tiempos cumplido (fue en algũ tiempo profetizado) o a nuestros antepasados dicho. y veamos tambien si todas estas obras se haze en virtud de vn mismo espiritu. y si es cosa iusta que no recibamos ya otro euangelio o profecia (mas de lo q̄ tenemos recebido) aunque vn angel del cielo lo publicase. Porque sin duda las obras maravillosas de dios demas de su verdad probadas estan por los tormentos de los mismos demonios. pues escierto q̄ vn demonio no alãca a otro y los malos (q̄ para el mal etre si estan conformes) iamas remen ser menoscabados por otros de su misma arte y condicion: antes quando alguno de los tales a ellos se allega creen que seran fortificados y recibirã augmẽto. Esto la esperiencia nos lo muestra quan grande era el numero de los malos espiritus q̄ ante el aduenimẽto de nro saluador en vna compaõia se auen ayuntado y hecho a manera de vna legiõ. y por ser muchos no erãmenos malos. antes como veia q̄ quãtos mas se ayuntauã tanto sus fuerça para mas mal crecia: asi mismo temia si se apartarã vnos de otros y fuera cada vno por su cabo (q̄ no fueran nada. Dexaremos empero a

parte toda esta disputa por el presente (segun tenemos propuesto) tomemos a examinar los milagros q̄ cada dia veemos que acaecen en las yglesias y cementerios de los sanctos (q̄ sin duda son hechos en virtud de dios) ni por ventura fuerõ en algun tiempo profetizados que asi auia de ser. Verdad es que en cosa tan dificil y que hasta oy nadie ha hablado seria razon que nos aconsejãsemos con el seõor: y pues las cosas que son supas el solo basta a dezirlas que el nos alũbrase y enseñase para hablar mas quien osara emprender tan alta demanda: quien no temera (segun nuestro poco merecer) ser alãgado por atreuido. Cosa es maravillosa y bien para espantar de donde tenemos nosotros miserables tanta confianza: de donde tanta osadia. De donde nos vino tanta familiaridad para rogarle como amigo que osemos dezir. Beseme con el beso de su boca. Quien jamas oso desear cosa tã grande. Quien en se conocio tan mal que se atreuiere a sospirar por cosa tan alta: y cudiciar que el seõor con su propia boca lo besese ya por su piedad nos hiziese dignos q̄ besãsemos aquellos aquiẽ el tuuo por biẽ de besar: por q̄ puestos en el segundo o tercero lugar y aun al cabo siẽpre auriamos alguna parte de ciencia tocãdo aquellos labios que de la boca del seõor recibierõ todo el henchimiento de gracia y saber. Quanto mas que si en nosotros ouese algun preuilegio de grandes mercimientos ya teniamos de quien tomar exemplo asi como de vn alto y maravilloso dchado para saber tener verguença y no atreueros a lo que no es razon ni hazer cosa en q̄ fuẽsemos arguidos de litiãdad. Quien puede ser mas alto de merecimiento ni mas escogido q̄ el glorioso y bien aventurado apostol sancto Pedro quien en estuuõ mas leuãtado en firmeza de

esperança: quien fue mas libre en el creer tal era en fin que el seõor promerõ besarlo con su mesma boca quando dixo. Tri dare las llauẽs del reyno de los cielos. y en otro lugar le dixo. Sobre esta piedra edificare mi yglesia. Mas el (aun con todo esto) abaxando se cõ el peso de la humildad quãto mas pudiera atreuese por razon de la confianza: tãto fue mas vergonçoso por rãõ de la humildad: entãta manera que estando en la cena con el seõor deseoso de saber quiẽ era el traidor q̄ le auia de vender no se atreuiu a preguntarlo el al seõor antes puso a otro que lo preguntase: creyendo que no era el digno de recibir el beso de la propia boca de su maestro y asi lo pidio por boca de otro puesto que su confianza en el seõor era tan grande que oso en otro lugar pedir merced tal que era para mas que ombre. quando andando Jesu saluador nro sobre las aguas le suplico diziendo seõor manda que yo vaya ari: asi adãdo milagrosamente sobre el agua como tu adãdas cosa fue esta enq̄ se mostro algo flaco de confiãça mas pa nosotros fue ocasiõ de mucho auiso: por q̄ en todas estas cosas nos daua exemplo y regla dõde asi como en vn espejo miramos para q̄ nos supiesemos saluar. Que cosa en el mũdo podia ser de mas auiso que cosa de mas gentil cautela que poner tercero para saber lo que estava encerrado dentro de la presencia de dios. Que arte en el mũdo mas sutil. Nosotros miserables rãõ es q̄ de aqui tomemos exemplo y sepamos como en cosas semejãtes deuemos hazer. que es de parte de nro merecimiento no podemos tener confiãça: almẽos por exemplo deste glorioso apostol tengamos verguença. y trabajemos semejãr (siquiera en esto) al bien aventurado Sancto Pedro: pues el tanto trabajo enseñarnos no solo cõ que humil

dad mas aun conq obras y por q cami no podremos subir ala bien auentura. y preguntemos la repuesta de nuestra quistion de aquel que el mesmo apostol Sanct Pedro no rescibio verguença de preguntar. digo de aquel que estando echado sobre el pecho sacratissimo del señor (asi como sobre el Alca del nueuo y viejo testamento) no solo alcanço abrir la puerta de algüos misterios diuinales (como diligēte buscador mas merecio érrar (asi como sacerdote familiar) dentro enel muy secreto lugar delos diuinales conscios. y por esto el solo vio como el hijo era enel padre quando le encomendarō q midiese entramas las Alras del tēplo asi la d fuera como la de dentro. Este glorioso sancto y euangelista bien auenturado le plega d guiarnos no por falsas figuras mas por sus sanctas doctrinas y meritos dentro d su pecho lle no de verdad para que podamos leer en aquel libro que el primero vio cerrado con siete sellos y lloraua: mas dpu es viendo lo abierto con soberano plazer se alegro.

**Estança. IX.** Dela Epistola .j. para responder ala pregunta arriba puesta a cerca delos martires pone vna autoridad del Apocalypsi: y declarādo marauillosamente esta autoridad responde ala dicha duda mostrādo como los martires pidieron vengança delos tiranos: y de q manera por dios fue complida su de manda.

**D**ique el lugar dōde este glorioso Euangelista mora (que es la ysla de Parthmos) es muy lexos y por vettura en y alla gastariamos mucho tiempo: el por su piedad viene a nos otros y ante que le preguntemos quicre responder nra duda: y con breuedad d su presencia viendo que en algun tiem

po esta quistio nos ponía en necesidad desde alli la alumbro y nos la dero abuelta. y d aquella ysla d Parthmos nos respōdio asi como si le ouieramos preguntado: respondionos pues este glorioso apostol de aquel lugar excelēte d el cielo adonde el conel espiritu subio asi como asu propia tierra: donde el tirano Cesar no tenia poder. y asi subio y apartado dela cōuersaciō delos ombres mereció ver los secretos d los angeles: y dandonos parte de sus riquezas dixo yo vi debaro el altar d dios las animas delos martires que fueron muertos por la palabra d dios y por el testimonio de iesu cristo el ql tenian: y fueron les dadas estolas blancas acada vno la suya luego todos a grandes bozes dixeron. Hasta quando señor sancto y verdadero nos hazes vengança de nra sangre en aquellos q moran sobre la tierra. Entōces fuerō les dadas estolas blancas acada vno vna y dixeron les que reposasen vn poco de tiempo: hasta tanto que sea cumplido el numero de sus compañeros y hermanos los quales por exemplo delos an de ser muertos. o Apocalypsi libro d daderamente diuinal y con mucha razon reuelado atan grā Apostol enel tiempo dela confession d la sancta fe catholica: para que cō mayor costācia los que quedauā recibiesen el martiro: viendo quā crecidos erā los meritos delos que lo auian recebido por dios. Adirad cristianos que e esta respuesta no nos podemos engañar ni perder como se engañauan los que reciben las repuestas delas Sefebyllas por que dauan selas en vnas hojas pequenas de arboles escritas y los malos espiritus que alli andauan del bar atauan las hojas y prurbauā el lugar cō viētos rezios de manera q nunca se supiese verdad delo que era preguntado. Otra cosa es esta que el

Apstol glorioso muy ala clara y con dadero firmisima nos dize lo que el sabia y nos esclarece vna quistio q tenia mos muy obscura. Sentia ya entōces el apostol bienaueturado todo lo que aora en estos tiempos las lenguas de los blasfemos auian de ordenar y (cō palabras muy pitadas para su muerte y delos que las oyesen) publicar. y por rāto dixo: yo vi dbaro ellaltar d dios las animas de los martyres muertos. En la fe y autoridad deste testigo no ay quiē ponga duda. examinemos las palabras que quieren dezir: y disputemos sober la sentencia q sobre el testigo no ay necesidad Sepamos luego lo primero como el Apstol testifica q el vio las animas delos martyres muertos esto es necesarío que aora lo aueriguemos por que quando depues tratemos delas mercedes hechas por dios a los martyres no quiera alguno dezir que el dia dela resurreccion ha deser dado lo que aora sabemos ya que les es dado en las animas: mayormente que tenemos vna cosa q mucho nos ayuda yes que los martyres se q ran porq se tarda el dia d iuzio: claro esta que estas querax son de quiē aun espera resucitar y no quiē ya ha resucitado: porq vna cosa es demādar algo por tenerlo otra cosa es tēerlo ya Las estolas pues ya son dadas a lexercito delos martyres: y ellos (como qen no reconoce tā grā merced) parece que se queran muy agramente a dios porq su vengança se tarda y aun con muy pesadas palabras dize: Hasta quando señor: que quiere dezir: hasta quando no vengas los que luego deuieras vengar: hasta quando señor: que quiere dezir: alargas la mas alla dela fin del mundo: porq ya sin duda vēidos somos ala fin y parecenos que aun no hablas de nra vengāça. y diziēdo estas palabras

añaden marauillosamente no vengas señor nuestra sangre de aquellos q moran en las tierras: parece luego que no es razon dezir hasta quando: Si aun biue sobre la haz dela tierra los q persiguieron y maltratarō los siervos de dios con palos: cō piedras: con tormentos: con acotes: con plomo: cō hierro: con bestias fieras: y cō fuego. Adirad que (dezir hasta quando) es reprehender a otro por que se tarda mas d lo q es razon: o que alarga para siempre lo que ya deurie hazer: mas segun que emos dicho los perseguidores de los martyres aū son biuos o si son muertos aū biuen sobre la haz dela tierra si esto q dize (hasta quando) es verdad Mas es cierto que los testigos dela mesma verdad no pudieron mētir. por tanto no cumple que dudemos en ser verdas lo que dixeron sino que trabajemos entēderlo: por que siēdo las palabras escuras traen la verdad muy cubierta mas no carecen della deue mos pues entender que quando dize: Hasta quando señor sancto y verdadero no vengaras nra sangre d aquellos que moran sobre la tierra. no quiere d zir que desean la sangre y muerte ni persecucion de aquellos ombres que entēdierō en martirizarlos: o acusandolos y procurandoles la muerte o dādo (como iuezes) la sentencia contra ellos: o executandola como sayones y verdugos crueles: puesto q todos estos aū biuan sobre la haz d la tierra. Ni seria cosa iusta que (aun d pues d muertos) fuesen acusados delos martires pues biuiendo y exercitando las dichas penas en ellos eran defendidos por los mesmos martires: esto es verdad y asi lo leemos que estādo en la pasión ro gauan al señor por sus perseguidores: diziēdo Señor yo te suplico no les establezcas este pecado ni les ds pena por el: porq es cierto que no saben lo se ha



zen. Si estando en medio de los tormentos crueles de las pasiones y dolores amargos de la muerte con tanto amor y caridad rogauan por aquellos crueles iniustos blasfemos derramadores de su sangre. Si entonces con mayor ardor derramauan sus oraciones delante la diuina magestad quando mas biuamente sus sentidos con los crueles tormentos deurian mouerse a mal dezir y desearles mal: y no solo no maldezian ni dentro de si deseauan mal contra sus perseguidores: mas aun (segun es dicho) rogauan por ellos. Quien no ve claramente que las palabras primero dichas no se entienden de las animas de los martyres si no de las personas de los perseguidores y que se demandaua aquel castigo sobre los que aun es creyble que bien sobre la haz de la tierra en aquel tiempo: estos digo que no podian defenderse en el mal que hazian y procurauan por razon de ignorancia. Estos pues se entedian y no los que ya pasaron de esta vida y segun su natural suftancia cesaron de biuir que en algun tiempo fueron por los mismos martyres escusados asi como ignorantes de lo que hazian: Estos que aqui son acusados ciertamente ya sabemos quien son. Que son aquellos maluidos espiritus: es aquel poder de las tinieblas: son los perurefos demonios los quales aun moran sobre la haz de la tierra y maliciosamente (no con ignorancia) persiguen los siervos de dios. Estos no pueden alegar ignorancia que sin duda quando año redentor dixeron: *¿Que veniste antes de tiempo para atormentarnos: bien lo conocieron* y pues los que conocieron al señor no ignoraron a sus siervos por que si no los conocieran tan bien no los persiguieran con tanta pertinacia. Luego si asi los persiguieron bien sabien ellos a quien trabaian apartar de su señor con tor-

mentos y persecuciones. y si vemos que los martyres gloriosos ruegan por los ombres: y los escusan por razon de la ignorancia bien se sigue que los que sabiendolo y con malicia pecan sean obligados a la pena: esto en especial que pusieron tinieblas de ignorancia en los ojos de los ombres: cuyo furor aun los escusa de las crueldades que hizieron. y si en esta materia queremos con entera diligencia considerar la verdad hallaremos que no puede ser estos de quienes hablamos si no aquellos verdaderamente enemigos que aun sus propios y familiares no saben ser amigos ni guardarles fieltad: pues jamas los dexan venir en conocimiento de la verdad. Estos mismos son tan bien enemigos formados de todos los que se muestran verdaderos siervos de dios persiguiendolos y maltratandolo no conociendo el bien y perficion que en ellos mora. Mas pues emos con el ayuda de nuestro redentor tratado la quera de las santas animas gran razon es que veamos lo que se sigue de pues de su quera. Dize y fueron les dadas estolas blancas a cada vno la suya. Razon es que sepamos que senifica esto. que los tornan a vestir: por que: y a primero (segun diximos) auien recebido ropas de la mano de dios: aora me parece que se dobla la liberalidad para con ellos. Por que si duda pues todas estas ropas son espirituales no nos cumple temer que las primeras fuesen gastadas quando les dieron las segundas ni menos hallaremos que de esto ouiese nacido alguna manera de quera. De tal manera que pues sabemos que la diuersidad de los tiempos y la senificacion de las vestiduras no carece de misterio podremos entender por estas dos cosas la diuersidad de los dones: y las riquezas ecelentes de las obras: por que es cierto que todas estas gracias vie-

nen de mano de un mismo espiritu. Recibieron pues las primeras ropas quando por la confession sanctissima: y constante de la sancta fe catholica recibiendo la muerte dexaron los cuerpos. Creyeron bien que les fueron dadas entonces las vestiduras por que pareciesen de delante la diuina magestad vestidos y no desnudos. Recibieron las otras ropas de pues de la requesta que hizieron (mas propriamente hablando) diremos de pues de la constancia tan larga y paciencia tan firme que tuuieron. Quando estas mercedes les fueron hechas cosa manifiesta es que assi como les fueron dadas nuevas ropas tan bien recibieron nueva virtud mediante la qual en el caramiento de dios oy en dia se muestran gloriosos y resplandecientes. y si otra cosa demandaran tambien otra cosa recibirian o ellos alcançaran de si lo que les daria si no les agradaua o pidieran alguna cosa mas queriendo se como ombres burlados. Mas como seamos ciertos que nro dios y señor no acostumbra burlar de aquellos aqui el por meter grandes cosas: y veamos tambien que estos gloriosos martyres de pues de las segundas mercedes no se queran: podemos sin duda creer que aquella hermosura de las segundas vestiduras: les fue dada para consolacion entera y muy cierta de las queras que dauan pidiendo vengança. y si dezimos y creemos que fue para consolacion: que mayor consolacion se puede en el mundo hallar que es esta gracia y poder mediante la qual los demonios son alcançados: y assi mediante esta los gloriosos martyres persiguen sus enemigos que son los demonios. Por que si nosotros queremos comparar estas estolas con la manera y costumbre que tenemos de nuestras vestiduras: es menester que les busquemos algunas otras ropas a los martyres gloriosos para que pu-

edan remudarse y dexado estas vestir se las otras. Mas esto parece cosa de burla lo que luego se sigue: por que sea parra de la verdadera interpretacion y necessaria. De la tardança que se hazia en la vengança de los nros algunos manera de quera: y esto fue en la fin de los tiempos. es a saber de los nuestros tiempos porque (segun la escritura dize) los fines de los siglos a nosotros ha venido. Pues sabed que las animas son vestidas de estolas para que con ellas se les quite esta quera: y quitada en ninguna manera se mostrassen desnudas: antes muy mas vestidas y defendidas y amparadas. Por que sin duda vna es la cuerda que deuenos hacer de las animas de pues que son despojadas de los cuerpos y otra muy diferente de esta de los ombres que aun biuen en carne. Para nosotros mientras biuimos: vemos por experiencia que las ovejas con su lana y las mugeres con sus manos nos dan de vestir: mas a las animas fuera de los cuerpos puestas no ay de que vestir las si no de sus propias obras las que biuendo hizieron. Diremos pues que son las animas vestidas de las estolas de pues de las queras no es. si no que recibieron sobre si la defension diuina que maravillosamente las ampara. Esta defension y gracia deseaua siempre el vaso de escogimiento. *S. Dabó ser sobrevestido.* Esta ropa es tal que quando nuestro primero padre la perdio aun estando en el pariso luego se halló desnudo finalmente que la obra nos ensena que es lo que deuenos entender por las estolas. y si creemos que los martyres darán vengança podemos tambien creer que recibieron algo para su vengança y si su quera ceso dádole las estolas (assi como quien a recibido nuevas ropas) como esto no lo hizieron con las primeras mercedes que recibieron. Mas

por q̄ (segun ya auemos dicho) esta un  
 señaladas por las estolas. las erá cele-  
 res virtudes y diuersas d̄ q̄ ellos erā  
 diuinalmente adornados. Por tanto  
 claro se mostro la merced q̄ alcácarō  
 en la segūda gracia cōforme a lo q̄ de-  
 mandaron cōtra sus enemigos los q̄  
 aun bien y andan sobre la haz de la ti-  
 erra. y así mesmo se muestra el pago q̄  
 estos crueles enemigos recibirán siē-  
 pre q̄ per seguiran los cōpañeros y a-  
 migos d̄ aquellos martyres gloriosos  
 por que esta manera d̄ guerra no cessa  
 ra hasta que sea cōplido el numero de  
 los bien auenturados. y no creays q̄  
 sin mysterio fue puesta esta voz de los  
 martyres en medio de dos tiempos de p-  
 secuciones (es a saber) la passada y la  
 que ha de ser. q̄ cierto no es sino para  
 claramente condenar d̄ blasfemos los  
 que semarauillā (quasi no creyendo) q̄  
 los martyres gloriosos aora é n̄ros. di-  
 as de nuevo an ganado algūa gracia  
 y virtud de dios. Por que pues sabe-  
 mos q̄ ouo cōtra el los crueles p̄secu-  
 ciōes. y somos ciertos que tan biē las  
 ha de auer. Este tiempo que esta en me-  
 dio (que es quādo los martyres son  
 pagados d̄ sus trabajos) podremos  
 llamar el tiempo n̄ro. y por esso. aora o-  
 brian no del merito q̄ siempre tuuieron  
 mas por razón de la virtud q̄ poco haz  
 (han auido).

**Estança. X.** Dela Epistola. y.  
 soltando vna duda  
 a cerca d̄ lo pasado de clara la alegría  
 que los martyres reciben aun estando  
 sus cuerpos en las camas que es en  
 los sepulcros. muestra como al glori-  
 oso sanc Ambrosio fueron (con especi-  
 al marauilla) reuelados los meritos  
 de los martyres cō euidencia de mila-  
 gros para cōfusiō de los Arrianos y  
 falsamiento de la santa fe catolica.

**A**lguno por ventura acerca de lo  
 que ya auemos dicho dudara q̄



seguifica esto que mandan a los mar-  
 tyres que se esperen pues ya es veni-  
 do y publicado aquel señor q̄ tiene po-  
 der para enteramente castigar los de-  
 monios y con todo esto les dicen q̄ se  
 esperen hasta la vniuersal resurreccion.  
 La verdad es que todo se haze para  
 mayor gloria suya: y así se lo tenia el  
 señor p̄metido por Davit p̄feta quā-  
 do dixo: Alegrarse an en sus camas (q̄  
 quiere dezir) alegrar seā estado elos se-  
 pulcros: De manera que puso las ca-  
 mas por las sepulturas de donde se le-  
 uarā quando fuerē llamados con la  
 trompeta de dios y cō la voz d̄l Angel  
 por t̄to los sepulcros dōde agora re-  
 polan bien se pueden llamar camas.  
 y si el p̄feta haue dicho q̄ se alegrasē  
 en sus camas es menester que esso se  
 cūpla antes que se leuāre dellas. q̄ es  
 antes que salgā de los sepulcros. Esto  
 por esperencia vecmos q̄ se cūple muy  
 enteramēte como dios se lo p̄metio:  
 y que ellos se alegran estando en los  
 sepulcros. Dezime que mayor alegri-  
 a puede ser alas animas de los glori-  
 osos martyres que ver delante sus se-  
 pulcros y en los lugares donde sus  
 cuerpos yazen a sus propios enemi-  
 gos y aquellos que los persiguieron

(q̄ son los demōios) ser atormentados  
 en vida comfessando q̄ se haze en vir-  
 tud de aq̄llos cuerpos biē auenturados  
 cuya muerte ellos procurarō y se crey-  
 an hauerlos del todo muerto. Esta es  
 la merced q̄ en las segūdas estolas re-  
 cibierō. y es tal q̄ por ella muchos (cu-  
 yos nōbres no se sabiā) sō aora cō publi-  
 cas fiestas celebrados: otros q̄ no erā  
 conofcidos son cō diuersos ruegos ro-  
 gados: otros que no pareciā publi-  
 camēte se muestran. Estas estolas (se-  
 gū arriba leyamos) no las tuuierō ha-  
 ta este tiempo. Esto es lo q̄ el sabio loa-  
 ua en la prudente muger q̄ hauiā sabi-  
 do hazer dos vestiduras a su marido:  
 vna en la paciēcia q̄ tuo en la passiō  
 otra en la v̄tud de la vengāça. Desta  
 manera os digo q̄ es cosa s̄cra y pia-  
 dosa leer y hablar d̄ los gloriosos mar-  
 tyres. de otra manera no deuemos ni  
 aun hablar por q̄ nuestra falta de fe o  
 ignorācia no nos traygā ē algūa blas-  
 femia disputacion y en los errores de  
 los gētiles pues sabemos q̄ las p̄fect-  
 as fuerō por esto primero embiadas  
 para q̄ alūbrassē a los que auie d̄ venir  
 Lo que para cōclusion desta materia  
 queda es q̄ nosotros deuemos firme-  
 mēte creer q̄ todo (lo q̄ d̄ los martyres  
 gloriosos auemos dicho) fue por dios  
 p̄metido y cōplido: y no t̄to p̄meti-  
 do quāto por ellos d̄mādado. y si ve-  
 mos q̄ fuerō d̄mādadas y dadas no a  
 otros sino a los q̄ las d̄mādauan: no  
 nos marauillemos si se huelgā d̄ publi-  
 car lo q̄ pidierō y cō t̄to plazer reci-  
 erō. y allí piden (q̄ seā castigados los  
 q̄ aū moran en las tierras) ciertamēte  
 la v̄tud haze guerra a los q̄ debaro su  
 acusaciō son cōphendidos. y si q̄reys  
 saber q̄en son los q̄ morā en las tierras  
 sabed que son aq̄llos q̄ poseen las at-  
 mas de los q̄ poseen los bienes d̄ la ti-  
 erra. y quādo los martyres piden v̄-  
 ançadestos tambiē ruego a dios por

los otros q̄ desto son poseydos. En tā-  
 ra manera que aū en sus milagros ve-  
 mos q̄ alāçan a estos possessores (que  
 son los demonios) de la casa que en la  
 tierra morā (ques) de los cuerpos de  
 los dosseidos. Por v̄tura sera razón  
 que nosotros nos queramos de los: y  
 q̄ nos pese por que los demonios son a-  
 tormentados: y que fauoreçamos a  
 nuestros enemigos: no por cierto. An-  
 tes q̄ nos leuitemos cōtra aquellos  
 cōtra quiē los martyres gloriosos se-  
 leuātan quasi a manera de enoiados  
 y d̄lante dios se queçā por q̄ t̄tos tiē-  
 pos los sufre. y nosotros fingimos co-  
 mo que nos maruillamos q̄ cosa es es-  
 ta siēdo tan gran razón que ya en n̄-  
 tro tiempo paguē lo que desde la crea-  
 ciō de Adan tienē tan merecido. Este  
 milagro parece auer acaescido prime-  
 ramēte en Milan y la gracia de ver-  
 lo fue otorgada al buē Ambrosio muy  
 más excellētemēte que a todos los o-  
 tros. Claro esta que nuestra sancta fe  
 Catholica fue aprouada por diuina  
 les testimonios y esto para mayor con-  
 fusion de la infidelidad de los Arria-  
 nos acaescio en los tiempos de Aure-  
 cio Obispo de Milan que (señalada-  
 mente en Italia) la s̄cra fe Catholica  
 era muy p̄seguida esto duro hasta tā-  
 to que el señor remedio tornandola  
 en su primera libertad. y començo a  
 cobrar sus fuerças quando el glorioso  
 Ambrosio le sucedio en la dignidad  
 el q̄ por sus altos merecimientos fue  
 señalademēte fauorecido por los san-  
 ctos y martyres gl̄iosos pa cōfusiō d̄  
 n̄ros enemigos y para mayor alegría  
 y esperança nuestra. y como q̄era q̄ los  
 sanctos martyres gran tiempo haue q̄  
 pudieran mostrar se cō milagros em-  
 pero buscauā a quien se mostrassen  
 por q̄ era menester q̄ se mostrassen a  
 ombre que tuuiesse la fe tal qual ellos  
 la tuuierō quando por el amor de dios

fuerō martirizados. y assi fue ot orga do al glioso Ambrosio lo que fue nega do a Aurencio su antecessor: por q̄ Am brosio ensalçaua lo q̄ Aurencio blasse maua. y puesto q̄ esta alta y marauí llosa virtud de los martyres aya de yr por todas las prouicias (pues es de todos sin acepciō d̄ personas y no d̄ solo el biēauenturado Ambrosio (empero de necesidad sehaue primero d̄ publi car en Italia donde la infidelidad de Arriano haue principalmēte aposen tado. La causa es por que los mila gros no fueron dados para los fieles mas para los infieles. y assi hallam os que los primeros q̄ del señor demā daron señales: fuerō los fariseos y es criuanos como ifieles que erā. Los Apōles biēauenturados creyerō enī y callauā y seguialo: por tātō no nos d̄ uemos de maruillar q̄ la virtud diui nal se muestre haziendo milagros en los sepulcros de los sanctos q̄ la infi delidad de los hereges era tal q̄ no q̄ sieron creer ni ser curados por aquel glorioso obispo Ambrosio aun q̄ vierō manifestamēte que los martyres biē auenturados teniā por biē aparecerle y comūicar cō el su p̄meras marauillas

**Estāca. XI.** dela Epistol. j. torna nos abuscar el pprio officio del hombre interior o perfeto que es el principal proposito desta Epistola: reprehende algūas opiniones de los sabios gentiles (y señaladamēte d̄ Virgilio q̄ pusierō la biēauenturaça en lo que no estaua enseñanos en que mas ppriamente nos deuemos exercitar para ser bienauenturados.

**R**ememos aora a pensar en este hombre perfeto que es en lo q̄ primoro estauamos quādo salimos a cōtar tāta diuersidad d̄ cosas sin hauer dado cōclusiō en el p̄posito p̄ncipal. Due sto q̄ todas estas disputas sō llenas d̄

aq̄llos p̄samientos que el profeta Dauid encomēdaua quādo dixo bien auenturado el q̄ piēsa en la ley d̄l señor de dia y de noche. Es verdad q̄ d̄pues q̄ algūo es d̄etro en la espessa mōtaña de la diuinal ley tiene gran dificultad en poder apartar las quistiones q̄ en ella halla cada vna por si: por que estan trauadas (como ramas de arbol) las vnas con las otras por razō dela mucha cōformidad que todas ti enē en q̄rer y mādar vna mesma cosa: d̄ dōde viene q̄ apenas podeys acabar la vna sin que comēceys otra. Mas tornādo a esta en q̄ estamos: cierto es cosa muy hermosa conoscer aqueste nuestro hōbre: y hazer q̄ no este adormi do ni ocupado en las vanidades que se ocupā los otros animales. trabajar que tēga fortaleza y no este subieto a los casos dela fortuna como estan las otras cosas ni se mude ni se altere por nada que venga. y que sepa bien conoscer la diferencia de las cosas q̄ acaes cen. y por quāto ay obras en el mundo que son de los demonios es biē mene ster que estē nuestro hōbre conozca la natura d̄ cada cosa: es asaber qual es verdadera y viene d̄ dios y qual es falsa y viene del demonio. Porque sin du da ninguna en conoscer esto cōsiste no ser el hombre engañado: no errar: no atribuir al demonio las cosas que son de dios ni atribuir a dios las q̄ son del demonio. Es menester que este nuestro hōbre sepa conoscer los tiempos: y en tēder las señales y que tēga muy sabi da la volūtad de dios. dōde verna a honrar algunas maruillas suyas dan dole infinitas gracias por ellas como es razon. y se sabra guardar delas obras del demonio alañandolas como deue. Dirad biē que tal hombre como este (no solo los cristanos) mas aun los gentiles lo honraron y tuuier on en mucha cuenta: y esto es lo que

Virgilio dixo: Bien auenturado es el que pudo conoscer las causas d̄las cosas. por cierto la sentēcia es muy buena si para venir a ella guardara el camino que de via por q̄ siēdo lo q̄ el di ze de sus palabras cojemos cōtra el q̄ no supo lo q̄ se loaua. por q̄ d̄rose lo primero y principal y hizo fiesta de lo segundo y que menos hera. y por no mirar bien trastroco la ordē v̄dadera y desbarato el officio del sabio y pues es cierto q̄ no deuemos buscar las causas delas cosas mas el verdadero se ñor y criador dellas. por q̄ conocido este por el vernemos en conocimiento d̄ todo lo de mas. y si este señor dexa mos como es posible q̄ sepamos las causas d̄las cosas: pues tenemos d̄ter minado q̄ primero deuemos saber q̄n es el q̄ hizo algūa cosa despues pregū tar la causa por q̄ la hizo. Mas si ha llamos el hazedor delas cosas: iunto cō el tā bien hallaremos las causas d̄llas. Tan ageno fue deste conocimien to Virgilio q̄ tuuo por cosa primera y muy principal conoscer las causas de las cosas: y luego por segūda y menor adorar y hōrar los dioses. dōde clara mēte podia cada qual conoscer q̄ no tenian a estos dioses por criadores de las cosas pues ponē el conocimēto d̄llos assi como vna cosa estraña y apartada dellas y tābien q̄ era demasiado adorar ni hōrar tales dioses pues no podiā dar a los d̄bres aq̄lla bienauenturança principal (q̄ es el conocimien to ya dicho) el qual ellos no tienē. por q̄ no han seydo maestros de hazellas ni criaras. Antes hallamos q̄ los antiguos quitan la gloria de hauer inuē tado muchas cosas a los dioses y la dā a los d̄bres señaladamēte a los que fuerō de excelēte saber y no hōraron los ydolos. Desta māera podremos muy bien dezir q̄ algunos de aq̄llos d̄bres valsiā mas que los dioses pues

bastauan con su entendimiento y po dra amas q̄ los dioses. y si Virgilio ē comendo la omra de los dioses fue a los q̄ por su torpedad en ningūa ma nera por si abastasen asaber las causas delas cosas: cupas entrañas (como dire) está llēas d̄ sāgre fria. Mas nuestro hombre verdadero bien sabe que todo el saber cōsiste en omrrar vn solo dios: las causas delas cosas no las busca que ya las tiene sabidas. no trabaja por mostrarse excellēte en aq̄l saber mūdano q̄ se mostro el sabio de Siracusa ciudad de Syclia: ātes se cōrenta con aprender de aq̄l señor q̄ el sobre todo omra: el qual busco prime ro que no las causas d̄las cosas: Du es cierto sabe que el criador delas cosas ha seydo muy ante que no ellas: y este señor auiso a nuestro hombre de lo que auia de ser: mostrandole el tiempo de cada cosa como dō de y q̄n do hauiā de ser. Este señor es el q̄ dispuso y ordeno todas las cosas como hauian de ser: cuya dispuscion solo el la sabe por que las cosas de dios solo su espiritu las sabe. Nosotros (segun el Apōstol dize) no auemos recebido el espiritu deste mūdo mas el espiritu d̄ dios y por esto si sabemos las cosas de dios es por su mesmo espiritu y por su misericordia: no por algū saber mūdano q̄ nos lo ayā enseñado. Esto es lo que acerca de los mūdanos es auido por locura: y entre los q̄ son llama dos para el reyno es tenido por gran saber. Pensar siēpre dentro del corā d̄ diziendo: Que gracias podre yo ha zer al señor por tantas mercedes como me ha hecho: tenerlo he siempre en mi boca por que es palabra: sentire siempre hambre d̄l por que es pā de vida. deseare siempre verme embri agado del por que es caliz del nueuo testamento: y el vino dela vīna que el primero traspuso de Egipto que fue



el pueblo de Israel. de cuyos padres nro redemptor glorioso (quanto ala bu mñidad) pcedio. Deseare siempre hablar deste señor. pues su espíritu nos ha traydo léguas nuevas. y si medezis q lenguas nuevas son estas: digo que son estar en este siglo y no hablar delas cosas del: hablar con el pueblo d otra manera q ellos entre si acostumbra hablar. Si quereys mas saber q cosa es hablar con léguas nuevas: es que cōfiese vn solo dios la boca dl que acostūbraua confessar muchos: y confessando este vn señor y dios verdadero con muy entera fe confiese crea y hōre la sanctissima trinidad. El este señor amarlo de todo coraçō. pues cōtinuamēte ruega al padre por nosotros temerlo. pues tiene entero poder del padre para juzgar. Hōrarlo y adorar lo todas las horas y momētos: suplicarle siempre nos de lo que sea su seruiçio y para nosotros es necesario. por que este señor en todas maneras quiere q le pidan rogado: y tātō le quiere que el mesmo nos enseña como le duamos pedir. Tan ppio le es que no ama si no solos a los que le piden: lo que entre nosotros es cosa nueva. y contra nuestro natural cōdiciō. Entanto que sino le piden en mucha manera se enoia. por que no osar pedir algua cosa a dios. nasce de no tener fe. y es de presumir que el q no pide nada adios no tiene pensamiento que baste adarle nada. Este es muy amado hijo mio el camino estrecho. esta es la puerta del agujero por donde jamas pudo entrar ningū animal cargado: ni aū los q son aplicados para leuar carga. por que naturalmente las puertas estrechas (no solo no reciben por si animales monstruosos grādes y cargados) mas aun infinitas vezes (si derramos los ojos a mirar muchas cosas no basta nra vista a determinarlas. y

cerpendo verlas nra vista se engaña. Por tātō el señor enseñandonos por el profeta dize. Desocupaos y cō reposo mirad. Adas dezidme quando sera q podamos entrar en aqlla casa cuya puerta (ocupados cō las cosas dl mūdo) aun nūca emos epeçado a saber.

**Estança. XII.** *Dela Epistola. 1.* auiedo ya puesto los officios del obre interior y pfecto. pa dar pficion en la materia y conclusion en esta Epistola pone algūos males de que se deuen gaurdar por que sabiendolos mejor huygā d ellos: enseñanos quan differēte es el saber de dios (q los buenos han de seguir) del saber mundano que los malos honrran. Concluye escusandose q si en la Epist. sea alargado no es con atreuimiento de su saber. mas cō sobra de amor y caridad que pa con su amigo tiene.

**D**ado hemos cōplimēto a las diuisiones que acerca de los dos obres en el principio desta Epistola tocamos. y alas quistiones que de alli se podian nacer. mostrado auemos los dos ombres interior (es a saber) y exterior. quales son pues mostramos qual sea la vida sancta en q obras cōsiste con q exercicios se cōserua y de q manjares se recia. Acabamos pues el curso desta historia. aūq breuemēte y allegados alcabo. segun la pñessa nos hemos dado podremos mas dezir q emos veido saltado q no andado. mas pues todavia te agradas d oprimēte dezir te he q es la causa por q los obres deste mūdo no veē esto q yo he dicho si ēdo tã claro como es y no temere alargar. por q yo soy cierto q estas tã puesto ē dios q no siētes la desgracia y pesadūbre d mi mucho hablar. Quando el pmer sēbrador d la muerte puso oba ro su poder este mūdo q es quādo el obre vécido se hizo señor d sus passios y vés

cido el rey) puso de baxo sus pies el reyno y todo lo que en el hauiā: comēço auisar delas cosas que en el mūdo hallo así como de ppios despojos y presa. auida de buena guerra. y por q el ombre en algun tiēpo no se acordase de tātō bien como hauiā pdido ni buscase el saber verdadero que primero tenia y el testamēto dela vida: el mesmo enemigo trabajo falsarlo todo y (cō sus falsas colores) de tal manera tiñio las cosas del mūdo. que despues hizo que los ombres llamen ala locura saber: y ala muerte vida: por que los miserables del mūdo ciegos cō este error. siē huyessen del bien y se allegasen al mal. Finamēte que el linage humano daql tiempo aca va todo al reues y tã pdido q la locura llamā saber. cōforme alo que el Psamista dize. Por q el pecador es loado en los desseos de su alma y el malo es bendezido. De manera q es tenido por vida lo que muy a la clara es la muerte: y todos los males nos engañan de baxo color de bien: y esto se haze por q todos los males se cubren de buenos nōbres para engañar nro entendimēto: y la virtud verdadera esta encubierta: y quereys lo ver que van los hōbes pdidos en el amor de las riqzas. cosas q (ala clara despues de muertos las hā d dexar. el señorio officios y mandos que luego otro suçessor nos lo ha de quitar es d todos deseado. Tienen por esforçado al que osa hazer mal o iniuria a otro el que puede robara y tener se lo age. no es tenido por hombre poderoso: e q sabe engañar los simples e ignocentes: es tenido por astuto y sabio: el q menos sabe de dios esse sabe mas en el mūdo: alañar el profeta o sacerdote: es grā prudencia. Desta manera (si bien miras) todo lo hallaras lleno de erores. el mūdo esta rebuelto en tal ceguedad q todos los obres tienē

embaraçados para que vnos a otros se pliguan. La verdad a venido ē tanto peligro (por razō de lo que emos dicho) que se puede bien dezir: la biena. uenturança a estado echada ē las baldas dela muerte. Adas nro grā dios y señor acordandose siēpre de nosotros y viēdo nra desauentura y que por los engaños y maldades deste enemigo ē gañador el saber verdadero q el nos auiedado se pdia: tuuo por bien remediandonos el saber eternal (cuya alteza iamas ninguno pudo alcāçar) cubierto dela ropa de nra ignorācia. embiandonos la vida eterna cubierta d la ropa de nra muerte para enseñarnos que ē ningū tiempo podriamos subir al saber alto y celestial: si no sufrisemos ser aca teidos por signorātes y locos: ni podriamos alcāçar la eterna vida sino menospreciamos a ca la tēporal muerte. Por que es cierto q nro dios y señor desta misma manera embio aca a su hijo sacratissimo para que se hiziese obre: de tal suerte visto la eternal sabiduria de nra carne (que en el mūdo parecio iguorancia) y quiso que la vida passase la cruz q es la muerte: y tuuo por bien destruyr nros contrarios con los supos. y quebrar. to todos los ingenios (que nro enemigo hauiā hallado para nuestro mal) con los ingenios que sin principio en la eternal sabiduria morauan. por que si este enemigo auia puesto algūas muēstras de mal muy assentadas en nosotros: con el saludable remedio d nro saluador todas se qrasen. Deuemos empo mirar q sino tenemos mucha afficiō en eneste estudio (q emos dicho nūca alcāçaremos aquel. v. dadero saber que nostruxo. por que sin duda lo que acerca de dios es tinto por ignorancia y burla es mas alto que todo el saber de los ombres. y si no hamos muy verdaderamēte esta mu.

erte suya (que fue en cruz) nunca entraremos a gozar su vida que es eternal. por que lo q̄ nosotros uizgamos ser flaco en dios: es mas fueete q̄ toda la fuerça de los ombres. Quedar nos ha pues delo q̄ hauemos dicho (si bien queremos mirar) que derado y a lançado d̄ nosotros el saber y vida d̄l mudo: ayamos por biē ser tenidos por ignorātes: y deseemos morir iunto cō cristo: por que al menos merezcamos tener esperança de algū bien el dia de su espantoso aduenimieto: quando estas dos cosas muy ala clara se reuelaran. Por que sin duda ninguna entonces todos los velos d̄ las cosas se ran rōpidos: y cada qual semostrara en la verdad delo que es. entonces se ra presentada alli la locura del mudo desnuda de las colores falsas de saber q̄ agora tiene: y la muerte parecera d̄s cubierta sin el falso titulo de bienauenturāca con q̄ agora se cubre alli se publicara cō vna boca rauiosa abierta fiera y espantable por muy cierta enemiga de todas las cosas q̄ naturalmente ternan verdadera vida. Entonces los que ternan el saber celestial (q̄ agora entre los ombres es hauido por lo cura) alcāçaran aconoscer los altos y secretos misterios de dios sin ningun trabajo. entōces la que es verdadera vida resplandecera sin tener ninguna capa d̄ muerte q̄ la escurezca. y todo esto se conplira maravillosamente mediante la gracia de nro maestro y redentor Jesu cristo: aquiē es deuida o ra y gloria para siempre jamas. Por lo que tenemos dicho pueḁs hijo mio muy bien ver que tal se puede hallar el alma triste q̄ en esto no piensa: yo me ocupe en buscar remedios ami cuerpo miserable y si por v̄tura no curara d̄l mi alma estuuiera meior por q̄ entōces esta ella peor quando el cuerpo esta meior. Mas yo te ruego con

mucha caridad q̄ las oraçiōes tuyas no me falten muy ala cōtina: por que con ellas sane mi alma que tan enferma esta: pues soy cierto q̄ estando tu tan apartado de las miserias del mudo podras muy verdaderamente socorer a los q̄ en ellas somos atribulados: Cierro es que el q̄ esta enfermo muy mal puede curar de los otros q̄ tan bien lo estan: el que esta lleno d̄ heridas mal recaudo dara a los q̄ estuuiere heridos por mas q̄ se le encomiēden. Mas los que estā sanos curan muy bien d̄ los enfermos: y los que tienen buēa vista osan guiar los ciegos y leuarlos (sin peligro) por medio d̄ los d̄spañaderos. Tu pues q̄ tienes saber y sanidad suplica al señoꝝ por mí: me de gracia pa saber lo que no se: y alcança del que mediante tus oraçiones (asi como medezinas) aya por bien dar me salud. Alguno por uetura me q̄rra reprehender diziēdo que he osado pasar tan adelante en estas disputas sabrosas como d̄bre que no me acordaua de mi poca suficiencia: y q̄ he tenido atreuimiento para subir (sin merecerlo) a disputar en la muy noble catreda de Aduysen. Mas en uerdad todo esto yo lo he hecho mouido con el grā a mor q̄ te tēgo: no cō la confiança d̄ mi saber: por que yo bien se questa mādado alpecador q̄ no tēga atreuimiento para contar las iusticias del señoꝝ cō su boca. y si por uetura pareciere en mis palabras que (vencido d̄l amor q̄ tengo) he tenido algna presunçio cōtra esto que esta mādado. reciba yo esta gracia de ti: que al menos esta carta pobre que tan mal vista y emendada va (como d̄ su escritura podras d̄) no consentas que tan presto sea publicada. por que si yo no pude guardar (tan enteramente como deua) la verguença en mis cosas: tu con tu templāça y prudencia noble me q̄dones y lo

remedios. y pues de mi ha recebido ser mal escrita reciba d̄ ti ser secreta. Dios sea siempre contigo. en el qual te ruego siempre me ames como de mi verdade ramente eres amado.



**E**pistola segunda del libro. i. escrita por el glioso Doctor. S. Hiero. es dirigida a Celacia muger Romana casada noble y sanctissima. trata d̄ la manera de biē biuir enseñandole como deue guardar los mandamietos de dios: señaladamēte aquellos dos en do se enciera toda nuestra justicia: de los q̄ les el vno nos prohibe todo lo que no d̄ uemos hazer: el otro nos manda todo lo q̄ deuenos hazer. Enseñanos como deuenos seguir la humildad la paz la misericordia y la tēplança: y como nos d̄ uemos guardar de sus cōtrarios: q̄ son soberbia mētrira odio y murmuracion. Aprovecha esta Epistola pa toda cōdicion de persona assi hombre como muger a todo grado y edad aun que parezca especialmente escrita para los casados. Es partida en vi. Estanças.

Estança. I. d̄la Epistola. ij. introduziendola Epistola muel

tra la causa que le mouio a escreuir y para esto declara dos maneras que ay de verguença en las criaturas: depues empieça a declarar en que cōsiste el verdadero amor q̄ a dios duemos y quanto a el somos obligados.



**S**entencia es antigua dela sagrada escritura y muchas vezes alegada que ay dos maneras de verguença. Una verguença ay que es v̄tud y con esta hallamos grā y gloria: otra ay q̄ acostūbra causar pecado. y puesto que la verdad desta sentencia por su mesma claridad se muestre bien enteramente a todos mas en el presente proposito no se de que manera se me ha representado muy mas clara: y pienso auerlo causado lo que te dire. Vistas tus cartas en que con tan entera aficion me d̄mandauas quiete escriuiesse: estuue mucho tiempo d̄tenido si lo haria: la verguença me mandaua que callasse el deseo catholico que por tus ruegos se mostraua: resistia con gran fuerça a mi verguença: y assi peleaua reziamente la humildad de tus ruegos y la duda de mi verguença: todos empero llamauan a las puertas de mi coraçon: con gran fuerça d̄ fe que mostrauan. En tanto q̄ el coraçon puesto en duda vino aqui ser vencido dela verguença: mas armando me d̄la sentencia d̄l sabio (que arriba dize) alañçe de mi la verguença q̄ me era dañosa. y desate el silencio q̄ me podia aprouechar. Viendo en especial q̄ la causa de mi escreuir era tan sancta y tã honesta que enteramēte crepa. pecar si callasse: truxo mas (para confirmar esto) a mi memoria aq̄llas palabras dela sancta escritura q̄ dizen: tiempo ay de callar y tiempo de hablar: y en otro lugar dize no detengas la palabra en el tiempo que

ha d dar salud. y lo que san. Pedro di ze. Estad siempre aparejadas a satisfazer a qualquiera que vos Demandara razon. Demãdas me pues con mucha sollicitud y diligencia que te escriua vna regla cierta clara y muy determinada cogida d la sancta escritura por la qual puedas ordenar todo el camino d tu vida. y sabida la voluntad del señor biuiendo entre las hõras y halagos del mundo tengas siempre mas amor alas virtuosas costumbres: y aqllas procures por principal alhaja. De tal manera q biuiendo casada puedes agradar (no solo a tu marido) mas tambien al que te lo dio y ordeno el sancto matrimonio. Dejar de satisfazer a deseõ tan piado so y a Demanda tan sancta seria no querer el bien y prouecho del proximo. Obedescere pues a tus ruegos y viendo que estas aparejada para complir la voluntad d el señor trabajare siempre mas efforçarte en el proposito con las palabras del. Por que el señor d todos dios nuestro maestro y redemptor que nos manda que le siruamos el mismo nos dio regla y manera como lo podamos hazer: El pues le plega informarte y enseñarte segun que en señõ al mãcebo que le preguntaua con que obras podrie alcanzar la bienauenturança: y en el sancto euangelio le responde: poniendole delante sus ojos los mandamientos de dios: para que muy ala clara conozcamos como es menester en todo caso complir la voluntad de aquel de q en speramos recibir el galardõ. y por esto el mismo señor en otro lugar nos di ze. No todos los que dicen señor señor entraran en el reyno de los cielos: mas el que cumple la voluntad de mi padre q esta en los cielos este es el que entrara en su reyno. Manifestamere se muestra destas palabras que no podemos merecer la grandeza d tã gran premio por solo confessar a dios: si junto con el

to no tenemos las obras de la fe y de la justicia. Que tal puede ser la confessiõ que de tal manera cree en dios que no haze caso de sus mandamientos. Como dezimos con verdad en el coraçon. Señor señor. si menospreciamos los mandamientos de aquel que confessamos sernos señor. Desto se quera El mismo señor en el Euanglio quando di ze. Para que me llamas señor señor: pues no hazes lo que os digo. y en otro lugar di ze. Este pueblo con los labios me honra mas su coraçon lexos esta de mi. di ze mas por el profeta: El hijo honra a su padre y el seruo teme a su señor: pues si yo soy padre que es d mi honra y si soy señor donde esta el temor que me teneys. Donde claramente se muestra que ni es honrado ni temido de aquellos q no cumplen sus mandamientos. De aqui es que quando vuo pecado Dauid claramente le diõ el profeta. y porque no touiste a dios en nada. hablando el señor con Deli le diõ. yo honrare al q guardara mi hõra mas los que no me tuuieren en nada tambie seran bueltos en nada. y nosotros estamos aduy al seguro y sin cuydado viendo que nunca guardamos la honra de dios antes por cada qual de los pecados q cometemos lo prouocamos a ira: siendo el d su natura clementissimo. y menospreciando sus mandamientos con mucha soberuia hazemos injuria a tan gran magestad. Que cosa se viõ jamas de tanta soberuia: Que desagradescimiento ay en el mundo tan grande: como querer biuir contra la voluntad de aquel señor que nos da la mesma vida: y menospreciar los mandamientos d aql que por esto nos manda algo por tener ocasion de darnos galardõ y merced por ello. No tiene dios necesidad de nuestro seruiçio: antes nosotros tenemos necesidad extrema que el nos mande en que le siruamos. Por que sus mandamientos

son tales q merecen ser deseados muy mas que el oro y las piedras preciosas y son mas dulces que la miel y el panar. Por que guardandolos se recibe muy crescido galardõ y paga. y esta es la causa por que nuestro Dios y señor auerzes esta ayado: esta es la razon porque su grandeza y bondad es ofendida: por que ve que menospreciandolo perdemos tan grandes bienes como siruiendole nos estauan aparejados. y somos tales que menospreciamos. No solo lo que nos mando hazer mas aun lo que nos prometio dar. Por tanto es necesario que muchas vezes y aun siempre reboluamos en nuestro coraçon aquella sentençia diuina que di ze. Si queres entrar ala vida guarda los mandamientos porque esto es lo que en toda la ley nos es mandado. esto es lo que los profetas y apostoles nos enseñan: Esto es lo que la boz y sangre de christo nos demandan el qual murio por todos nosotros. Por razon que nosotros biuiessemos para el y para nosotros. Pues biuir para el no es otra cosa sino guardar sus mandamientos: los quales El nos mando que guardassemos assi como vna prenda muy cierta del amor q le teniamos: diziendonos. Si me amays guardad mis mandamientos y el que tiene mis mandamientos y los guarda este es el que me ama. y en otro lugar di ze. Si alguno me ama El guardara mis mandamientos y mi padre lo amara y vernemos a el y moraremos en el: el que no me ama no guarda mis mandamientos. Gran fuerça es la que tiene el verdadero amor y el que perfectamente es amado toda la voluntad del que le ama tiene por suya: no ay cosa tan alta y tan señõra en mandar como el verdadero amor. y por esto nosotros si amamos a christo verdaderamente: Si tenemos en la memoria que fuy mos redimidos por su sangre preciosa

no deuenos querer buscar ni hazer cosa en el mundo sino lo que supieremos que delante su magestad es agradable. Estança. II. dela Epist. ij para mejor fundar su intencion pone la regla mas firme que se puede hallar para nuestra saluacion que son los dos mandamientos principales de nuestra ley sacratissima: declaralos alra y maravillosamente mostrando como el buen cristiano se deue guardar de ofender adios ni aũ en el mas pequeño mandamiento. y para mas declaraciõ de todo pone y explica los dos caminos que el sancto Euangelio nos predica.



De dos maneras ay de mandamientos donde toda la justicia se encierra. el vno es q nos veda el mal: el otro que nos manda el bien. porque assi como lo vno nos es vedado: assi ni mas ni menos lo otro nos es mandado. En lo vno se requiere cessar en lo otro trabajar. en lo vno es menester freno para la voluntad en lo otro espuelas. en lo vno ay culpa en hazer en lo otro en no hazer. Esto es lo que el profeta entendia quando diõ. Qual es el ombre que quere la vida y desea ver los dias buenos: aparta tu lengua del mal y tus labios no hablen engaño: apartate de mal y haz bien. El apostol bienauenturado Lo mismo di ze. Aboreciendo el mal y allegandose al bien. Por tanto diremos que esta manera doblada y diferente de vedar y mandar a todos es puesta por e gual ley. Ninguna criatura racional es fuera desta obligacion a todos vniver salmente obliga. virgines biudas casadas En qualquiera proposito o grado que esten: el pecado a todos es egual o haziendo lo que es vedado o detando de hazer lo que es mandado. y guarda no te engañe el error de aquellos que con ignorancia torpe escogen algunos



delos mandamientos de dios para me nospreciarlos: y q̄si como viles y pequeños tenerlos en poco: y no temen estos miserables que menospreciando lo poco (segun el señor dize) también poco a poco se vernan a perder. Los estoc filosofos rruieron esta opinion q̄ los pecados todos eran yguales: y quitaron la diferencia entre los males diziendo q̄ vna gran trayció y vn pecado simple s̄n d̄ igual culpa y fealdad. mas nosotros puesto que creemos y cōfessamos que ay gran diferencia entre los pecados (por que assi lo leemos) empero dizimos que para auisarnos y guardarnos de mal: mucho aprouecha huyr de los muy pequeños errores: assi como de los grandes: por que r̄to mas ligeramente nos guardamos de qualquiera pecado: quanto mas lo tenemos y no passa ligeramente a yerros mayores quien esta muy puesto en temer los pequeños: **A**dapozmente que yo no se como podemos llamar liuiano pecado ninguno que en ofensa de dios es cometido. **P**or esto es Tenido por prudentissimo el que no mira tanto lo que se es mandado: quanto quien es el que se lo mando: ni mira tanto la quãtidad del mandamiento: quanto la dignidad de quien se lo manda. **D**e tal manera q̄ si quieres edificarla casa espiritual: tra baja poner los primeros cimientos sobre la firme piedra de la inocencia: y no sobre la ligereza de la arena. **P**orque assi mas facilmente leuantaras la alta cumbre de la justicia. **P**ues tenemos por cierto que la mayor parte de la justicia cumplio el que no hizo mal a ninguno: y aquel es bienauenturado que puede dezir con el sancto Job. **N**unca hizo mal a hombre del mundo: antes b̄ui con todos en justicia. y por esto hablaua con osadía y simplicidad delante el señor diziendo: **Q**uien es el que podra ser juzgado conmigo: que quiere de

z̄ir: quien es señor el que puede demandar tu iuzio **C**ōtra mí. **Q**ue prueue a uerle yo hecho algun daño. **H**uy limpia esta la conciencia que osa cantar con el profeta. **Y**o andaua en la inocencia demi coraçon por medio de mi casa. **D**e donde el mesmo en otro lugar dize. **D**ios no dero sin los bienes deseados: aquellos que andan en inocencia. **D**e tal manera que el anima del cristiano d̄ue alçar **D**e si toda malicia y odio y envidia. **P**orque estos son los principales principios (y poruentura solos) que nos mueuē a dañar a otro. **L**a inocencia que la guardemos no solo en las manos y lengua: mas aun en el coraçon: **P**orque ni deuenos pensar ni hablar ni obrar cosa **Q**ue sea en daño de nuestro proximo: pues somos ciertos que quãto ala culpa del pecado (el que en su voluntad delibero dañar a su proximo se juzga auerlo dañado. y es cierto que muchos de nuestros sanctos doctores determinan que tengamos por inocente y verdaderamente bueno: al que vieremos que no solo se guarda de no hazer mal a ninguno mas aun quanto le es posible aprouecha y haze bien a todos los que puede. **S**i esta regla es verdad: **E**ntonces te podra alegrar y creeras que eres inocente: si jamas pudiste hazer bien q̄ no lo hizieses. **A**das si estas obras son entre si partidas y diferentes: y dezimos que vna cosa es no hazer mal. **P**odtiendolo hazer: y otra hazer bien quando podemos: y vna cosa es no hazer mal: y otra obrar bien: podemos de **A**qui muy bien **E**oger que al cristiano no le basta cumplir **L**a vna parte de la justicia: **S**iendole mandadas **D**os. y no cumple **Q**ue contra esta **V**erdad y determinacion **A**lleguemos vna infinidad de gentes que b̄uen sin guardar nada **D**esto: porque los tales dezimos que en su b̄uir siguen el impetu de la sensualidad. **E**o

mo brutos (sin jamas vsar de la razon ni deuenos tan poco parecer en nuestras obras a los tales q̄ debaro de no bre de cristianos b̄uē como gētiles: por meriēdo vna ley ē la boca y siguiendo otra en la obra. **E**stos tales son de los que el apostol dize que confiesan en la boca conoser a dios mas en la obra: lo niegā. **E**nter el cristiao y el gētil grã razon es que ay a diferencia: no solo en la fe mas aun en la vida y obras: por q̄ sin duda la diuersidad de la religion por las obras se testifica. **E**l **A**postol glorioso d̄ parte de dios nos mada no querays leuar el yugo cō los infieles: **D**ezid me q̄ participaciō tiene la iusticia con la maldad. **D** q̄ compaņia es la de la luz cō las tenieblas. que cōcor dia es la del cristo cō Belial. **D** q̄ parte es la q̄ se iunrā el fiel y el fiel. **Q**ue concierto tiene el tempo de dios con los ydolos. **A**ya pues gran apartamiēto enter nosotros y ellos: y seān partidos cō diferencia manifiesta el error y la verdad: las cosas de la tierra es r̄to q̄ aquellos las busque a quiē no s̄n prometidas las del cielo. y en las cosas presētes se deuē emboluerlos que no saben ni entiēden en las otras que esperamos. y aquellos es iusto q̄ no teman pecar: que ni creē ni saben las penas q̄ a los dañados esperā: y en fin siruā a los vicios los que no tienē esperāca de auer galardō de las virtudes. **A**das nosotros los verdaderos cristianos serie gran razō que estuiessemos siēpre alerados d̄ los pecados pues: con muy limpia fe confessamos que todo hombre ha de ser presētado delante la silla de la magstad iudicial de cristo **J**hesu: para q̄ cadaqual reciba el pago segū las ppias obras de su cuerpo: y segun lo q̄ hizo o bien o mal. **E**sta es la doctrina q̄ el glorioso **A**postol nos encomiēda diziendo. **L**os que s̄n de cristo crucificarō su carne cō todas

las cobdicias y vicios della: y los q̄ confiesan ser discipulos de la verdad no si gan la cōpañia q̄ esta puesta en error. **D**os caminos diferētes entre si de cōuersaciō y vida apartada mostro nuestro saluador en el sancto **E**uāgelio diziendo. **Q**uan ancha es la carrera que lieua ala muerte y muchos son los q̄ entrā por ella: dize mas: quã estrecha y angosta es la q̄ lieua ala vida y pocos s̄n los q̄ la hallā. **M**ira pues quãto es grãde el apartamiēto d̄stos dos caminos y quãto grãde es la diferencia: el vno va ala muerte el otro va ala vida: el vno celebrado y tratado de muchos: el otro apēas hallado de pocos. **E**l vno esta cuesta abaxo andase sin trabajo: por que caminā cō los vicios y costumbre d̄llos: por placeres y d̄leytes assi como por vn prado de flores. en r̄to que quasi por fuerça trae assi infinitos camināres. **E**storro camino (q̄ es de las virtudes) siendo triste y esp̄toso y tratado de muy pocos: solo es querido de aquellos que no tãto amā el placer del camino quãto ell alegría de la posada. y sed ciertos q̄ la costūbre larga de los vicios nos hizo que el camino de la virtud nos pareci esse aspero: mas si esta costūbre la passamos a las vtudes pescernos habermoso facil y alegre como lo es

**Estança. III.** de la epist. ij. **D**elclaranos q̄tal es el camio d̄ los cielos y quã pocos van por el: acōseñanos que siquēremos ser saluos trabajemos ser d̄ los pocos y para esto propōgamos imitar a cristo cuya vida nos es exemplo y leemos continuamente en la sagrada escritura donde hallaremos gran ayi da para proseguir este camino.



**D**ingamos pues ya cuenta y razō en la vida n̄ra y aprendamos por consejo y testimonio d̄ n̄ra ppiaciō eñencia: por qual de estos caminos deuē

mos y. Por que sin duda ninguna todo quanto hablamos todo quanto hazemos y pensamos o es del camino ancho o del estrecho. Si veremos que vamos en compañía de pocos por el camino estrecho seamos ciertos que caminamos para la vida: mas si vamos en compañía de muchos (segun la sentencia del señor) nosotros tiramos a la muerte. Si guardamos odio o embidia contra nuestro proximo: si seruimos a la codicia y auaricia: si estimamos más los bienes presentes que no los que estan por venir: por el camino ancho vamos: y muchos compañeros tendremos: que nos seguirán y acompañarán. Si queremos complir los carnales y aperitos y executar la ira y vengar las iniurias maldezir a los que nos maldizen y tener el corazón enemigo contra el que nos quiere mal y juntamente vamos con los muchos. Si nosotros preciamos dezir mentiras lisonjando o de oylas dando gracias a quien las dize y si tememos más ofender las orejas de los ombres que no la verdad: tambien somos de compañía de los muchos. tantos son nuestros compañeros quanto son enemigos de la verdad. Mas por el contrario si nosotros somos ajenos de todos los vicios: si delante de Dios presentamos nuestro corazón limpio y libre destas miserias: Si hollada la auaricia del mundo trabajamos ser ricos de sola virtud. cierto es que desta manera nosotros vamos por el camino angosto: porque tal conuersacion como esta es de pocos: y es cosa que pocas vezes y con gran dificultad se hallan compañeros conuenibles y suficientes para andar este camino. Por que muchos finguen que van por este camino y por otros infinitos apartamientos (que ellos se saben) se toman al camino de los muchos. Por tanto debemos temer

nos y guardarnos no tengamos compañeros de error creyendo que lo son de este iusto y santo camino. y si hallamos quien nos muestre y nos de tales exemplos quales son menester para seguir este camino estrecho gran razon es que lo sigamos y tomemos. mas si por caso nos faltan y no los vemos ya tenemos la vida de los apóstoles bienaventurados que esta puesta por exemplo manauilloso donde todos miren y saquen regla para bien vivir. S. Pablo vaso de escogimiento quasi llamado de este camino estrecho da bozes y dize. Hermanos sed y miradores míos así como yo lo soy de Cristo. Tenemos otro muy mayor exemplo que todos: y es la vida y doctrina sacratissima de nuestro redemptor cuya hermosura resplandeciente en el euangelio se muestra diziendo. Todos los que trabajais y estais cargados venid a mí que yo os dare descanso: leual mi yugo sobre vosotros y aprended de mí que soy manso y humilde de corazón. Si en seguir a los otros te recelas y temes el peligro con este señor por cierto puedes seguirlo y guardado sus pisadas y si no sabeis por donde: el mismo dize yo soy y camino verdad y vida. El que sigue la verdad nunca jamás perra en esta doctrina nos confirmaua el glorioso Apóstol. S. Juan diziendo. El que dize que queda en Cristo iesu es razón que ande por el camino que el anduvo y. S. Pedro dize Cristo padecio por nosotros dexandolos en exemplo que siguen sus pisadas que jamás hizo pecado ni se halla engaño en su boca. y quando le dezian mal: el no maldezia quando padecia no amenazaua. antes de su propia voluntad se presentaua delante el que iniustamente lo iurgaua. Este señor es el que leuo todos nuestros pecados en su cuerpo sobre el arbol de la vera cruz para que nosotros muer

tos para los peccados seamos vivos para la justicia. esse pues erre los cristianos toda escusacion de errores: qui tense todas las maneras feas derogar nadie confie que al tiempo de la cuenta escusandose alcançara perdón. Pues es cierto que ninguna cosa a peuecha al peccador quererse defender con dezir: otros infinitos auia tan malos y peores que yo nunca vi de quien tomase buen exemplo que todos eran malos. ya tenemos por exemplo claro y seguro y a todos magnifico a qual señor y redemptor nuestro cuya vida sacratissima todos confesamos que fue ser imitada. Por tanto tu cuydado principal sea saber la ley de Dios por que en ella veras los exemplos de los santos así como si te estuuieses presentes. Esta ley sacratissima te mostrara que es lo que debes hazer y de que te debes guardar. Gran ayuda es para obrar iusticia tener el corazón lleno de la palabra de Dios y pensar siempre en ella. lo mismo que deseas poner por obra. Exemplo tenemos desto. que Moyses viendo que su pueblo era rudo y estavan criados en demasiada libertad y no bezados aguardar nada: para que mejor guardasen los mandamientos de Dios y no se les olvidasen: mandoles que por los cabos de las vestiduras truxesen unas señales de dos colores (es a saber) de violado y de amarillo: por que mirado a caso a una y a otra parte siempre se recordasen de los mandamientos de Dios. y destas baldas señaladas son reprehendidos por el mismo señor: por que ya coronpido el buen uso comenzauan atraerlas (no para memoria de mandamientos) como les era mandado: mas por sola vanagloria y por que el pueblo los tuuiesse por mas santos como a otros que tenian especial memoria de los mandamientos de Dios. Mas tu que estas puesta en guardar no los manda

mientos de la letra si no los del espíritu: debes tener especial memoria de lo que Dios te tiene mandado: de tal manera que no muchas vezes sino continuamente pienses en ellos. Esté pues las escripturas diuinas siempre en tus manos y rebueluelas en tu pensamiento a la continua: y no pienses que te baste a tener los mandamientos de Dios en la memoria y olvidar los en las obras mas es menester que los sepas para que obras todo: a lo que superes ser obligada. Por que sin duda ninguna acerca de Dios no son auidos por iustos los que oyen la ley y la saben: mas los que en obra la guardan: anicho es y grande el campo de la ley diuina: el qual florido con diuersos testimonios de verdad (así como con diuersas flores celestiales) sustenta y apacienta con una manauillosa delectación el corazón de quien en ella lee. Conocer todas estas cosas y rebueluelas en el alma gran bien es para guardar la iusticia. Mas sobre todo lo que emos dicho debes tomar a quella sentencia breue del santo Evangelio y escriuirla en tu corazón: pues es dicha por la boca de Dios para darnos en summa toda la iusticia y dize. Todo quanto querades que hiziesen los otros con vosotros hazed vosotros lo mismo con ellos y declarado las fuerzas deste mandamiento añade y dize. Por que esto es la ley y los perfectas infinitas son las maneras y partes de la iusticia y tantas que seri cosa muy difícil no digo escreuirlas mas aun pensarlas. y todas las reprehendio el señor en una breue sentència. de tal manera que abuelue o condena con un escrito iurzio del corazón de cada uno la conciencia escondida que dedentro del esta. Deumos pues tratar esta sentència en todas nuestras obras palabras y pensamientos: por esto tener la has tu para que enseñe la condicion de tu voluntad. y

mitarte as enella como en vn espío/  
muy acicalado que tenemos siempre  
en la mano para mirarnos el rostro.  
Esta sancta regla te redarguirá quã/  
do hizieres algo mal hecho. y ella mes/  
ma realegrará quando obrares iusti/  
cia: Por que siempre q̄ ternas la vo/  
luntad para cō otro tal qual no que/  
rias que nadie la tuuiesse para ti se/  
pas que as dexado el camino dela ius/  
ticia: ves aqui todo lo arduo y difícil  
ves aqui por que nos q̄ramos todos  
a dios diziendo que nos mando cosas  
duras. y dezimos que nos tiene apre/  
miados con mandamientos difíciles  
o imposibles. y no nos abasta que no  
hazemos lo que el señor nos manda  
mas aũ sobre esso llamamos lo iniusto  
y queramos que el mismo autor de  
dela iusticia nos ha mandado cosas/  
no solo arduas y duras mas aun in/  
posibles. Dize pues q̄ todas las co/  
sas q̄ vos otros q̄riades q̄ los ombres  
hiziesse con vos otros: estas mesmas  
hazed con ellos. Quiere el señor que  
la caridad se ayũte y se traue entre no/  
sotros con dar y recibir beneficios y  
quiere que todos los ombres sean a/  
puntados entre si con vn amor traua/  
do. Por que dando cada vno a otro  
lo que queria que todos le diessen se/  
guir sea que toda la iusticia y este mā/  
damiento de dios sera para bien y p/  
uecho comun de los õbres. Piedad  
marauillosa de dios o inefable bene/  
didad que nos promete gualardõ por  
q̄ nos amemos los vnos a los otros.  
que es si nos comunicamos los bene/  
ficios õ q̄ todos tenemos necesidad y  
como sera verdad que nosotros contra/  
digamos con animo superbissimo y õ/  
sagrado ala voluntad de aquel/  
señor que en solo querernos mandar  
nos haze merced.

**Estança. III.** Dela epist. ij. por  
muchos y santos

fundamentos alança de nosotros el  
vicio õ la murmuracion. y el iurar y el  
mentir: rēplando con sanctas reglas/  
y con seios la lengua del cristiano y con/  
cluye apartando quanto puede toca  
manera de ypocresia.



**M**ormures ni digas/  
mal õ otro ni querras ser  
loada por mal diziente  
delos otros. y trabaja/  
mas en la ver rigr tu mismavida q̄ no  
en ser juez dela agena: acuerda te siem/  
pre dela escritura que dize. No ames  
el mal dizir por que no seas desarayga/  
do. Aduy pocos son los que carecen  
õste vicio. y pocas vezes hallaras tu  
quien tan limpiamēte buia que al me/  
nos no hulgue è mal dezir delos otros  
Tanta es la inclinaciõ mala que los  
hombres tienen a este vicio. de mor/  
murar que muchos siendo limpios y  
agenos de otras culpas al fin caen en  
esta assi como en el postrero lazo del di/  
ablo. Tu empero hija mia de tal ma/  
nera te as de guardar deste error que  
no solo no õves dizir mal õ otro. mas  
aun ni iamas creer a quien lo dixere.  
Por que oyendolo de buena gana y/  
callando parece que das fe y autori/  
dad a lo que dizen y assi otorgandose  
lo sostentas su pecado y das les ocasi/  
on a que permanezcan en el. Adira q̄  
dize la escritura. no quieras cõformar/  
te con el que dize mal de tu proximo  
y assi no tomaras parte. de su pecado  
y en otro lugar dize: cerca tus orejas  
despinas y no q̄ras oyr la lēgua mal/  
diziente. De aqui viene que el bien a/  
uenturado profeta Davit quando  
quiso contar diuersas maneras de vir/  
tudes que el buen cristiano deue tener  
no se oluido desta diziendo. y aquel q̄  
nunca recibio de nuestro contra sus pro/  
ximos: Por tanto el mismo profeta  
no solo es contra los mal dizientes:  
mas aun los persigue diziendo. Per

seguia oy a los que secretamēte malde/  
zian õ su proximo. En verdad tal y tã/  
peligrosa es la cõdiciõ deste pecado q̄  
deuemos ante todas cosas matarlo  
y alancarlo õ nosotros. y qualq̄ra q̄  
determina biuir catholica y sanctamē/  
te deue muy por entero desterrarlo de/  
si. No ay en el mũdo cosa q̄ tãto q̄te el  
reposito de de nuestra alma ni que tan li/  
uiana y mouible la haga como creer/  
ligeramente todas las cosas: y seguir  
cõ vn loco credito y desatinado las/  
palabras delos maldiziētes. De aq̄/  
nascen muy cõrinas quistiones de aq̄/  
mal querer es iniustos: esto es lo que/  
muchas vezes haze de los amigos ene/  
migos: quando la lengua maldiziēte/  
mete discordia enter los que tienen cõ/  
cordia y paz por ser creyda õ qui en la  
oye: Por el contrario vemos quã gran  
reposito trae a nuestra alma quanta au/  
ondad a nuestras obras no querer fa/  
cilmente oyr mal de nadie. Diremos  
pues que bien auenturado es el hõbre  
que de tal manera esta armado que/  
nadie en su presencia osa dezir mal de/  
otro. y es cosa muy cierta que si to/  
dos tuuiessemos esta diligēcia que nũ/  
ca creyessimos a los maldizientes ni  
los quiessemos oyr: ya no aurie quiẽ  
osasse dezir mal de otro: viendo que en  
maldezir mas dañauã assi mesmos q̄  
no a los otros de quien murmurauan  
Mas ciartamēte la causa que este vi/  
cio es tã comun y tãto se precia del  
es que hallan tãtos que de muy bue/  
na gana los oyen. Deues tambien/  
huyr de los lisongeros assi como õ pe/  
tilēcia dell alma: y en ninguna manera  
admitir las palabras blandas y lle/  
nas de poncoña. Por que no ay en el  
mundo cosa que tan ligeramēte corõ/  
pa las volũtades de los hõbres: no ay  
cosa q̄ cõ tan dulce y tan blãda herida  
hiera nuestra alma como el lisongero  
y por esto el sabio õzia. Las palabras

de los lisongeros son blandas mas b/  
daderamente ellas hieren lo secreto õ  
nuestra alma. El señor hablãdo nos por  
el. Profeta acerca deste nos enseña.  
Pueblo mio los que hos dizen bien  
auenturados estos hos engañan y per/  
turuan las pisadas de vuestros pies.  
Aduy comun es oy endia este pecado:  
y lo que mas graue en ello se halla es/  
que tiene por obra de humide y buen/  
amigo el lisongear: en tanto que el q̄  
no lo haze es tenido por soberuio o/  
embidioso. Por cierto grãde artificio  
y sutil es mostrãdo q̄ loamos al otro  
que loemos a nosotros: y que engañã/  
dole lo obligemos a que por aquello  
nos quiere mas. y lo que mas se vsa  
en este vicio es vèder por precio deter/  
minado los fingidos loores. Grande  
liuidad es sin duda la nuestra y grã/  
vanidad que dexemos nuestra propia  
cõciencia y sigamos la oponiõ de los/  
otros que viene falsa y fingida. Que  
nos ensoberuezcamos con el viento õ  
las lisõjas falsas y cõtrahechas: que  
ceguedad es alegrarnos porq̄ nos en/  
gañan y recibir el escarnio por buena  
obra. Por tãto hija mia si tu verda/  
deramente quieres ser loada no busqs  
el loor de los hõbres. Mas trabaja q̄  
este tu cõciencia aparejada y hermosa  
para aquel señor que ha õ reuelar los  
secretos de las tinieblas: y manfiestar  
los cõseios õ los coraçones: y entõces/  
recebiras el loor verdadero õ la mano  
de dios. Este pues tu coraçõ siempre/  
despierto armado y velando contra/  
los pecados. tu hablar en todas las/  
cosas seapoco y muy templado y tal  
que muestres a todos q̄ hablas mas/  
por necesidad que no por voluntad.  
Haz que tu prudēcia vaya adornada  
cõ tu verguença. y sobre todo trabaja  
que la verguença y castidad resplan/  
dezcan sobre todas tus virtudes: por  
q̄ sin duda son las principales y en las/



mugeres las mas necessaria. Pienſa mucho antes lo que has de hablar y mientras callas prouee d'ral manera q no te arrepientas de auer hablado: antes ſea tu penſamiẽto el peſo de tus palabras y tu coraçõ cõpaſſe el oficio de tu lengua. Por que la ſagrada eſcritura eſto es lo que nos manda quãdo dize. Wunde el oro y la plata que tienes y haz vna balãca para tus palabras y freno cõcertado para tu boca: y mira biẽ quãdo hablares no perres. Nunca de tu boca ſalga mala palabra: pues ſabes que para ſer pferamẽte benigna eres obligada bendizir a los q te maldizen. Por q el apoſtol ſan. Pedro aſſi lo mãda quãdo dize. Sed miſericordioſos templados humildes y no deys mal por mal maldicẽon por maldicẽo. mas por el contrario biẽ por mal y bendicẽo por maldicẽon. Nunca para ſiempre ſepa tu lengua mentir ni iurar antes deues tener tãto amor con la verdad que qualquiera coſa (por ſimplemẽte que la digas) ha gas cuenta que la dizes con iuramento. Porque nueſtro ſalvador en el ſagrado Euangelio aſſi lo enſeño a ſus diſcipulos diziẽdo. Yo hoſ digo en todas maneras que no iureys. y vn poco adelante dize. Sea vuestro hablar ſi ſi no no porque lo q mas deſto dizeys todo es malo. Adira pues que en todas tus obras y palabras guardes bien el repoſo de tu alma y en todos tus penſamientos eſte preſente: dios ſea tu coraçõ humilde y manso no ſe muestre brauo ſino ſolo contra los vicios. La ſoberuia no te enſalce. la auaricia no te doble. la ira no te deſpeñe. Por que en verdad no es razõ que ſe halle coſa en el mũdo mas repoſada ni mas limpia ni mas hermosa que ell alma dõde nueſtro dios y ſeñor ha de morar. Pues ſomos ciertos q eſte ſeñor no ſe agrada de los tempos

reſplandientes cõ oro: ni de los altos pirados d' piedras preciosas ſino ſolo dell alma adornada de virtudes. De aqui es q los coraçones de los ſantos ſon llamados tẽpios de dios por el apoſtol glorioſo que dize. Si algũo corrompiere el templo de dios: dios lo echara a pder por q el tẽplo d' dios q ſoyſ vos otros ſanto es. No tẽgas coſa mas eſtimada que la humildad ni coſa que mas ames: por q certiffima mente eſta es la pũcipal guardadora y quaſi la que ſola guarda todas las virtudes. No ay coſa que tanto nos haga gracioſos delante dios y los hõbre como ſer grandes en el mereſcimẽto y perfeicõ de la vida y en la humildad muy baxos y pequeños. Por que eſto es lo q la eſcritura nos dize. Quãto fueres mayor: tanto mas en todas las coſas te abara y hallaras gracia: delante dios. y el ſeñor hablãdo por el pfero dize. Sobre quien repoſare yo ſino ſobre el humilde y repoſado y que teme mis manos. Deues epero mirar q ſe halle en ti aquella humildad que ſuele hallarſe en el coraçõ verdadera mente humilde. no la q ſe acostumbra fingir con algũos falſos mouimẽtos del cuerpo o con la boz cõtrahecha y debilitada. Por que ſin duda vna coſa es tener la virtud y otra la ſombra dela virtud: vno es ſeguir la verdad y otro las ſõbras d' las coſas. La ſoberuia que por muy mas fea es tenida es la q ſe viſte y encubre de baxo de algũas ſeñales de humildad. y eſto no ſe q lo cauſa q todos los vicios entõces los tenemos por mas feos quãdo ſe eſcõden de baxo de fingidas colores de virtudes. No te precies d' eſtimarte mas que otra por la nobleza de tu linage. Ni piẽſes q valen menos q tu las q te parecerã ſer mas baxas de condiicõ o linage que tu. Por que ciertamente nueſtra ſagrada religion no haze acep

ciõ de pſonas ni mira las adiciones d' los õbres mas las almas d' cada vno y ſi llama a vno ſieruo y a otro noble es mirãdoles las obras y coſtũbres y juzgãdoles por aqllas. De tal manera q delãte dios no ay otra libertad ſi no no ſeruir a los pecados: y la nobleza q delãte ſu mageſtad es eſtimada es ſer eſclarecido en virtudes. Dizidme q õbre fue delãte dios temido por mas noble que el glorioſo Apoſtol ian. Pedro el ql de ſu adicõ fue vn pobre peccador. Entre todas las mugeres del mundo qual fue tan iluſtre preciosa y eſtimada delãte dios como la glorioſa reyna d' los angeles Maria eſpoſa d' vn carpintero. Pues veemos q al pobre peccador le fuerõ entregadas las llaues del reyno de los cielos: y eſta humilde eſpoſa d' el carpintero merecio ler madre de aqll q entrego eſtas llaues. Por q nro dios y ſeñor eligio las coſas baxas y humildes d' ſte mũdo pa q mediãtes ellas mas facilmente truxiſſe los poderoſos y nobles ala caſa dela humildad. De otra manera tomãdo la nobleza demaſiado es q ninguno ſe eſtimẽ mas q otro por ſu linage: pues ſabemos d' cierto q delãte dios todos ſomos y guals en õra y p̄cio: pues fuy mos cõprados por vna meſma ſangre de xpõ redẽtor nro de manera q no haze al caſo p̄ſar en q ſuerte o adicõ de linage naſcio el vno o el otro: pues todos y gualmente tomamos anacer en xpõ. y ſi nos oluida como todos venimõs de vn padre qũto al primer naſcimẽto almeños acordemonos ſiẽpre como por vn meſmo padre y ſeñor de nueuo ſomos tomados a egeẽrar y naſcer dela Epitola. ij. entran

**Estãca.V.** do por los ayũos y exercicios corporales enſeña quãto el ayũno a menester ſer acõpañado de otras virtudes pa q a pueche. Da regla por dõde nõs podamos regir elo q toca a

nra fama y como la deuemos pcurar buẽa y virtudes y ſi no la tuueremos: tal almenos q no ſea a nra culpa.



**S**obre todo dues tu muy enteramente mirar que por epeçarte a exercitar en algũos ayũos o abſtinẽcias note creas pa ſer ſancta: por q eſta virtud del ayũno es coſa q ayuda pa venir al eſtado dela p̄ficiõ mas la p̄ficiõ no eſta en el. y aun deues pueer q dõdo de hazer algunas coſas que reſerã licitas pcurãdo ſobir en p̄ficiõ no vẽgas en hazer algunas q ſon illicitas y malas. Por q ſi qremos ofreçer a dios algo mas de lo q ſomos obligados no por eſto duemos faltrar elo q ſomos obligados: ares mas eperamente cõplir. Digo eſto por q poco a puecharie aõlgazar el cuerpo cõla abſtinẽcia d' la ayũno ſi por eſto el alma ſe hichia de ſoberbia: poco bien nos trayria eſtar amari lloſ d' hãbre: ſi por otra pre eſtamos car dẽos dẽbidia: poco nos valdria la virtud dno beuer vno ſi nos ebrãgamos d' ira y mala volũtad cõtra el primo. Sabes quando es hermosa la abſtinencia corporal: quando tiene dios por magnifico y gracioſo el caſtigo de nueſtro cuerpo: quãdo el ella alma eſta limpia y agena de todo vicio. Entãto que los que con prudencia y como ſabios guardã la virtud dela abſtinencia por eſto aſligẽ ſu carne por q mediãte la aſlicõ qbrãnten la ſoberuia de ella. y eſto haze por q baxãdo del altura dela ſoberuia ſuya menospreciãdo ſe vẽgan alo hõdo dela humildad: dõ d' pũcipalmẽte ſe cõple la volũtad d' nueſtro ſeñor dios: y por eſto apartan de ſi el deſſeo de muchos manjares delicados por ocupar el alma en la cudi cia y amor delas virtudes. por eſp̄iencia ſe vee que quanto con mayor hãbre el alma buſca la juſticia tanto me

nos siente el cuerpo los ayunos que è no comer guarda. El vaso de escogimiento sanc. Pablo assi nos lo muestra q̄ lo esperimètaua en si: castigaua su cuerpo y trayalo en seruidumbre por que pedricando a los otros no se hallasse en el vicio ni pecado. no creays q̄ hazia esto como algunos ignorantes piensan (por sola la castidad: mas por todas las virtudes: q̄ castigar el cuerpo cõ abstinècia no sirue para sola castidad mas para todas las otras virtudes: Ni creays que la principal gloria del Ap̄stol̄ ni toda estaua è no fornicar mas haziedolo porq̄ cõ el castigo del cuerpo enseñaua el alma a todas las virtudes. Viendo que tãto mas se halla libre el alma pa p̄sar en las virtudes quanto menos el cuerpo esta ocupado en los vicios. y si èdo el maestro d̄ pficiõ no era razõ q̄ si tuuiese algũa cosa de ip̄siõ. y el q̄ era verdadero dicipulo de cristo no deuiera hazer cosa alguna fuera dela voluntad o mãda miento de cristo: ni queria enseñar menos con las obras que cõ las palabras. Por no oyxiendo pedricador de los otros: aq̄lla re. puaciõ que n̄o redetor hizo a los farisios quãdo les dixo. Dizen y no hazen. Abandamiento pues y exemplo tenemos del Ap̄stol̄ q̄ curamos no solo dela buena conciencia mas tambien dela buena fama. no es pues de creer q̄ el maestro de las gentes lo mando sin necesidad y causa legitima. Porq̄ sin duda el trabajaua q̄ por el buè exèplo d̄ los fieles los ifieles y estranos viniessen ala fe. pa q̄ n̄a sagrada religiõ por su mesma doctrina se a ècomèdada y a puada: y esta es la causa porq̄ nos manda q̄ resplandezcamos en el m̄do assi como lumbrès q̄ arden en medio dela mala generaciõ y puerfa: para q̄ las almas erradas de los puerfos incredulos viendo la l̄bre de n̄as sanctas obras conozcã claramè

te la ceguedad y escuridad de su error. Esto mesmo es lo q̄ escriuiendo a los Romanos dize. Proueyendo las buenas obras no solo delante dios mas tãbien delante los õbres: y en otro lugar dize. Beuit sin hazer ofensa a los judios ni a los gentiles ni ala sancta yglesia de dios: assi como yo en todas mis cosas agrado a todos n̄ca iamas buscando mi puecho si no el puecho de muchos. Bienaueturado es aq̄l q̄ con tãta orden y sanctidad biue que n̄ca del se pued dezir cosa mala ni aũ fingida. y esto porq̄ la grandeza de su merecimiento de tiene las desordenadas lenguas de los maldiziètes. Por que certissimamète no ay quiè ose fingir cosa q̄ piensa q̄ nadie ha de creerlo y si alguno le pechiere q̄ es cosa ardua y muy dificil alcãçar esta tal bien aueturãca al menos p̄ogamos tal diligècia en ordenar n̄a vida q̄ las l̄guas d̄ los maldizientes no hallè en nosotros ocasion de mal dezir y no salga de nosotros alguna centella por donde la mala fama cõtra nosotros se encièda. por q̄ de otra manera de masiada cosa es q̄ nos enogemos cõtra los q̄ de nosotros murmurarã pues siempre les damos causa pa murmurar. y si por uentura nosotros hizieremos todo lo q̄ õuemos en ordenar cõ mucha diligencia y sollicitud n̄a vida: y q̄ en todas n̄as obras claramète se muestre el temor de dios: y cõ todo esto los maldiziètes no cessarẽ: entõces deuemos cõsolar n̄a ppia cõciencia: la qual entõces esta mas segura: entõces es ageña de todo temor quando ella conoce q̄ no a dado ocasion a nadie aun para mal pensar y los tales murmuradores ya por el p̄fecta tienè dada la maldicio quando dixo. Malditos sean los que dizen mal del bien llaman ala luz tinieblas: y llaman alo duce amargo. A nosotros quedarnos han en on

ces las palabras del saluador que dizen bienauenturados soys quãdo los ombres hos maldixerẽ mintiendo. y por esto uosotros deuemos sobre todo trabajar que nadie pueda dezir mal d̄ nosotros si no mintiendo.

**Estãca. VI.** <sup>dela Epistola .ij. date</sup> regla para regirse con su marido y familia y como se anra cõ todos que dios sea d̄lla seruidõ. mas le haze mencion como supo el voto d̄ castidad que sin consulta de su marido ante hecho y acerca delo que qualquier cristiano en este caso deue guardar pone sentencias diuinas.

**E**l mas cosas que tocan al regimieto de tu casa de tal maera te dues ocupar q̄ de res alguna parte del tiepo para tu alma. En algun lugar d̄tro de tu casa donde te retraygas que puedas alguntanto estar apartada del estuendo de tu gente y familia: por q̄ alli te recogas (como en vn puerto) para librate dela t̄pestad de los negocios: donde muy mejor puedas ordenar con reposõ secreto y apaziguar las ondas de los cuydados que de fuera tus pensamientos recibieron. Allí no es razõ q̄ tengas otro estudio: si no en leer cosas de dios y en el heruor dela oracion y en pensar muy firmemète lo que esta por venir: por que haziendo assi facilmente recompensaras todo el otro tiepo que fuera de alli te ocupas con el breuerato que alli estuieres. y esto no te lo digo por apartarte de los tuyos ates lo hago por que estãdo alli mejor pienses y aprèdas como los dues regir. De tal manera pues dues confirmar tu familia y regirla q̄ si empre huelgues parecerles mas madre que señoza y esto haziendo que te aguarden por amor mas que por rigor por q̄ si n̄duda muy mas fiel es y mas

gracioso el seruicio que nasce de amor que no el que nasce de temor. Principalmète sobre todo en tu venerable y limpio matrimonio dues guadrar la regla y orden q̄ el ap̄stol̄ manda. Guardando ante todas cosas la onrra y autoridad deuidã a tu marido: por q̄ todos los de tu casa aprienden de ti quãto lo deuen estimar y hõrrar. Dues si empre con tu seruicio y obidencia esti marlo mucho y quanto pudieres en salcarlo: pues es cierto que tanto seras tu mas honrada quanto mas lo honrares. Por que segũ el Ap̄stol̄ nos enseña el marido es la cabeza de la muger: y no hallamos que el cuerpo pueda rescebir honrra de parte alguna mas q̄ de su ppia cabeza. Por tanto el mesmo Ap̄stol̄ en otro lugar dize. Adugeres sed sũgeptas a v̄ros maridos assi como conuiente en el seño. Lo mesmo nos mãda el glorioso Ap̄stol̄ sanc. Pedro sean las mugeres subietas a sus maridos y si algũos no creen alas palabras mediante la buena conuersacion dellas aun sin palabras podria ser q̄ se ganè. Si entre los gentiles veemos q̄ las mugeres (por razõ del matrimonio) eran obligadas a hõrrar sus maridos: quanto mas se deue esto guardar entre los cristiãos. y por mejor èseñarlas como se deue cõponer õpues de casadas para que estè bien adormadas delante sus maridos dize. No es menester que muestren de fuera muchos ni hermosos cabellos ni finenos ar auos de oro ni ropas ricas mas que tengã el ombre interior (que es el alma) limpia sancta casta y reposada en el amor de dios y de su marido. assi como hallamos que antiguamende algunas sanctas mugeres esperando el aduenimieto d̄l seño se adornauã y biuiã sũgeptas y obidiètas a sus maridos: asi lo leemos de Sarra q̄ obidencia a su marido Abraham: lla

mando lo su señor. No creays q̄ rāpo  
co el apóstol diziendo esto quiera q̄ las  
mugeres vayan suzias ni rotas ni ver  
gōcosamente vestidas: mas quire que  
en ninguna manera se desordenen ni  
limiten en sus arauos antes siempre  
guarden lo que conuiene ala templan  
ça y honestidad. teniendo siempre por  
meior el vestido simple y menos paren  
çoso. Porq̄ el Apóstol vāso d̄ escogimi  
entó esto mesmo les enseña diziendo.  
Semeialmente vayan las mugeres  
a domadas en sus ropas de vergayça  
y templança: no de cabellos muy peina  
dos ni de joyas d̄ oro: o perlas: o ro  
pas preciosas: mas lieue lo q̄ deuen le  
uar las mugeres q̄ prometen castidad  
y buenas obras. He sabido como endi  
as passados (estando encendida é ma  
rauiloso huego d̄ fe y amor d̄ dios) pro  
pusisti deser cōtine y q̄ cōsagraste ro  
do el tiēpo d̄ vida que te que daua ala  
castidad. Porcierto señal es esta d̄ grā  
coraçon y indicio de virtud perfera a  
ssi sabitamente re:unciar al plazer aya  
experimentado huyr d̄ los halagos del  
cuerpo ya sabidos: y matar con el a  
mor dela fe las llamas de la edad que  
aun ardian. Mas iunto con esto supe  
ran bien vna cosa q̄ me ha dado muy  
gran pena y es que este santo propo  
sito lo tomaste y emeçaste aguar dar  
sin consulta de tu marido. como quiera  
q̄ esto sea prohibido por la autoridad  
del Apóstol: el qual señalada mente y  
solo en este caso puso: no solo la muger  
d̄ baxo el poder de su marido: mas aun  
tambien el marido d̄ baxo el poder d̄ su  
muger. Tu como oluidada desta ley  
matrimonial y deste pacto promeriste  
castidad al señor sin consultar con tu  
marido: mas d̄ ues mirar q̄ peligrā co  
sa es prometer lo que esta en poder de  
otro. y aū no se si puede tener gracia  
el pon: si vno ofrece lo que es de dos.  
Esto emos y oydo a causa desta igno

rācia muchos matrimonios desechos  
y (lo que me duele traer ala memoria)  
por o casionde buscar la castidad auer  
se comerido algunos adulterios. por  
que quiriendo la vna parte d̄ las dos  
aparrarse de lo que licitamente pudie  
ra hazer: la otra vino acaer en lo que e  
ra malo y no licito: y en tal caso como  
este por cierto no sabria facilmente a  
quien escusasse o diesse mas culpa o al  
marido q̄ alaçado de su muger cae en  
fornicaciō o ala muger q̄ alaçado d̄  
si su marido quasi ella lo echo en el pe  
cado. y por que en este caso sepas que  
es lo que la verdad tiene: quiero poner  
te algunas cosas delas q̄ la sagrada es  
critura nos enseña. La regla sancta  
del catolico Apóstol: por no y gualar el  
merito de los casados con el d̄ los cō  
tinentes (como hizo Joueniano ere  
ge) y por no condenar el sancto matri  
monio (como hizo el erege manicheo)  
vā replando entre lo vno y lo otro de  
tal manera q̄ permite el matrimonio  
para remedio dela incōtinēcia: y a los  
q̄ querran ser continentes llamalos a  
mayor premio. y toda su sentencia en  
este caso es q̄ los dos (es a saber mari  
do y muger) cōformes elixgan por me  
ior la castidad: o los dos biuan en con  
pañia cumpliendo cada qual con el o  
tro lo que es obligado. Mas por que  
mas por entero la verdad desto se vea  
pongamos las palabras del Apóstol  
y tratemos todo esto causa de prin  
cipio. Hablando pues el Apóstol  
glorioso a los de Corinto dize. En en lo  
que me escriuistes digo que es buena  
cosa al ombre que no toque muger. y  
puesto q̄ aqui loo la castidad: mas por  
q̄ algunos no les parezca que prohibia  
los matrimonios: añadio diziendo.  
Mas por escusar la fornicacion cada  
qual tenga su muger. y la muger pa  
gue la d̄uda a su marido: y el marido a  
su muger. Porq̄ la muger no es señora

de su cuerpo sino el marido y el hōbre  
noes señor d̄l suyo sino su muger. Por  
tāto el vno no haga engaño al otro.  
y porq̄ auiendo dicho tantas cosas  
por parte de los casados no parecie  
sse eçar afuera la castidad. dize luego  
Digo q̄ se guarde lo ya dicho: sino en  
caso q̄ por cōsentimiento de los dos  
cessades algū tiēpo para ocuparos  
en el sancto oficio dela oraciō. y luego  
parece que torna a rehusar aq̄lla pala  
bra q̄ dixo (algū tiēpo) por q̄ no pare  
ciesse tāto auerles enseñado vna casti  
dad continua: quāto por ciertas ho  
ras y tiēpos. y assi dize. Por vnestra  
poca rēplaçā. y esto digo lo como q̄ en  
hos da licēcia para ello no como q̄ en  
hos lo māda. De dōde vemos que en  
dezir algū tiēpo les enseña q̄ se deuen  
acordar de castidad: porque en sapādo  
se diuersas vezes por algū espacio de  
dias a biuir en castidad cadaqual pu  
eda en si esperimētar a lo q̄ hasta en la  
virtud d̄ la castidad. y hecha esta espe  
riencia puedan depues sin peligro por  
meter lo que para siempre entramos  
ayan de guardar. Mas lo que el apo  
stol tiene por meior y mas querria biē  
ala clara lo pōe diziēdo. Querria em  
pero que todas hiziesedes lo que yo  
hago: q̄ es biuir en cōtinua castidad  
y p̄durable. Aes pues hija cō quāta  
cautela y prudencia escriuio este glori  
oso maestro su sentēcia en lo q̄ toca ala  
castidad sin dar ocasiō alguna de escā  
dalo. Proueyendo sobre todo que el  
bien (q̄ es la castidad) el qual ha de na  
scer y refirmarse del cōsentimēto de  
dos no salga d̄l vno solo: porq̄ no tiem  
ble o passe peligro en poder d̄l otro. y  
en la verdad no ay cosa q̄ mas firme  
ni mas segura pueda estar q̄ la castid  
ad comēçada por voto d̄ dos y guarda  
da siempre d̄ comun cōsentimēto del  
los. Con tal ordē que cadaqual de las  
partes no rēga cuydado de si solo an

tes con verdadero amor esfuerece al o  
tro para q̄ mas pferamente sea guar  
dado lo que etramos pmetierō. Por  
q̄ en esto assi como en los otros bienes  
no es loado el q̄ comēça sino el que  
perseuera hasta el fin.

Estāça.VII. d̄ la Epi. ij. recogien  
do sus palabras al  
propósito enseña a Celancia el peligro  
lo prometimēto q̄ hizo: quāto ha me  
nelter mirarse para ser guardada: cō  
ciupe depues todo su propósito auisā  
do a cadaqual que este apercebido pa  
ra aquel dia espantoso del iuyzio.

**C**uero q̄ tienes conocido mu  
cho ha como mi disputa  
anda en lugar peligroso y  
dificil. y (temēdo egual re  
mor d̄ la vna parte q̄ de la otra) no se  
osa determinar. Dōde viēdo en esto  
mi dificultad podras muy meior cono  
cer tu peligro. y sepas q̄ me ha pare  
cido meior darte algūa pena y tristeza  
diziēdo: e la verdad q̄ no engañarte cō  
lisonias figidas. Por q̄ como ala cla  
ra vees estas entre dos males egual  
mēte peligrosos: y cadaqual dellos re  
aprieta y pone en estrecho: menos preci  
ar d̄l todo tu marido claramēte es cō  
tral mandamēto d̄l apóstol. por otra  
parte no pagar a dios lo q̄ le prometi  
ste y perder la castidad d̄ tāto tiēpo  
como te q̄ da: deues lo mucho temer y  
pensar. porque ya sabes que dizen cō  
mūmente. presto haras d̄l amigo ene  
migo si le prometes y no le cumples la  
promesa. La sagrada escritura tābiē  
dize. Si prometieres voto a tu señor  
dios no tardes en cūplirlo: porq̄ seas  
cierto q̄ tu señor dios te lo demādarā:  
y te sera cōrado por pecado. Parece  
me pues q̄ deues dar a tu marido la  
hōra q̄ le deues: y en esto piēlo q̄ paga  
ras a dios el vn voto y el otro: por que  
yo tengo tal confiaça de su cōciencia  
q̄ si vn poco te esperaras para conu  
d. 111.



nicarcelo no se descõformara de tu voluntad. no digo esto por apartarte de tu buen proposito de castidad. áres por mouer con todas mis fuerças el coraçõ de tu marido al mesmo proposito sancto: para q̄ puedas ofrecer al señor sacrificio libre y voluntario lleo de olor de suauidad: y tu alma desarda de todos los impedimẽtos y lazos del mudo pueda mas cõplidamente allegarse a dios. Adas porq̄ no me acuailes que cõ negligẽcia te respõdra en cosa que tanto te yua: todo lo q̄ he dicho he cõfirmado con autoridades de la sagrada escritura. el apostol a cerca de nro pposito asì lo testifica diziẽdo: los dos serã en vna mesma carne. mas ya no serẽys vna carne sino vn mesmo espiritu. Bran cosa es este sacramento: y el camino de la castidad estrecho es y difìcil: mas tambien es maravilloso el pago que se espera. y el señor en el sagrado euangelio nos llama diciendo. Venid benditos de mi padre poseed el reyno que hos esta aparejado del principio del mudo. y el mesmo señor dize. Venid a mi todos los que trabajays y estays cargados y yo os harãre. Tomad encima de vosotros mi iugo y aprended de mi q̄ soy manso y humilde de coraçõ y hallareys holgança para vuestras almas: porq̄ mi iugo es suauo y mi carga es liuiana. El mesmo señor dira a los q̄ estarã a la mano y zquierda. Apartaos de mi mal ditos para el fuego eternal el q̄ mi padre aparejo para el demonio y sus angeles o obreros de maldades y o no hos conzco. Allí vereys que aura llantos y cruximiento de dientes. Sabed pues q̄ para siempre lloraran y lamentarã los q̄ de tal manera se embueluẽ en los cuydados desta vida q̄ del todo se olvidã de la que esta por venir. Estos son los q̄ el señor con su venida subita hallara ahogados en el sueño de la ig

norãcia y cubiertos con las ondas de la mala y falsa seguridad. Por tanto el mesmo en el euangelio nos dize. Pro ueed y mirad q̄ vros coraçones no sean agrauados en el demasiado comer ni beuer ni en los cuydados desta vida. Por que no venga por ventura sobre vosotros aquel dia subito y no penãdo: el qual sed ciertos que verna a manera de vn lazo sobre todos los q̄ morã en la haz de la tierra. y mas dize. Velad y orad porque cierto no sabeys el tiempo quãdo sera. Bienauenturados son los q̄ asì esperã y de tal manera mirã aq̄l dia que cada hora se apareia para recibirlo. estos son los que no se tienẽ por cõtentos cõ los bienes passados que han hecho: mas conformes al adocctrina del Apostol cada dia trabajan en renouarse con virtudes: por q̄ sin duda la iusticia passada nonos valdra el dia q̄ dexaremos de ser iustos asì como tãbien el pecado no dañara al hõbre depues q̄ dexara de ser pecador. De manera q̄ ni el sancto en esta vida se deue tener por seguro: ni el pecador due desesperar. por que segun la sentencia del profeta nos ha dicho en vn solo dia pueda el malo hazerse iusto y el iusto pderse. Tu empodues poner delante tus ojos todo el camino q̄ te queda por andar para que mejor cõplas la iusticia: y no pienses en los bienes q̄ ya has hecho para del cuydarre ni afloxar en las virtudes q̄ de presente deues obrar. Adas miras que dize el Apostol: olvidando lo pasado estendiendo el braço a lo q̄ esta delante prosigue hasta alcançar la señal que me esta puesta arriba con la qual fuy llamado. Pues se que esta escrito dios es mirador de los coraçones. y por esto trabaja el que ella alma nã sea limpia de los pecados. segun que esta escrito: guarda tu coraçõ cõ toda guarda. y en otro lugar dize: el señor

lptos y todos los sin mãzilla son aceptos delante del. Por tanto trabaja q̄ ordenes lo q̄ queda de tu vida sin ofensa del señor porq̄ al fin pueda cãtar cõ el profeta. yo adaua por medio de mi casa en la inocẽcia de mi coraçõ. y en otro lugar dize. yo ètrare al altar de dios a dios el q̄ alegra mi iuuetud. Porq̄ sin duda no a puecha comẽçar pues la verdadera iusticia esta en el perseverar y bien acabar.



**E**pistola tercera del libro. f. escrita por el sacro doctor. S. Hiero. es dirigida a vn frãces llamado Rustico el q̄ se ante puesto è vida de muge. Enseñale todo lo q̄ deue hazer para pseguir y pferamẽte guardar su buen proposito: traendole para esto muchas autoridades y exẽplos y sacras doctrinas de la sagrada escritura y puesto q̄ esta Epistola parece ser para muge: porq̄ mucha parte dilla y lo mas es doctrina cristiana q̄ a todos puede fuyr me parecio ponerla è este libro primero: porq̄ sin duda no ay estado ni cõdiciõ de psona q̄ no halle aq̄ muchas doctrinas para la saluacion de su alma: es partida en cinco Estanças. **Estança. I.** es la cõdiciõ del cristia

no para mejor amonestar a Rustico lo q̄ due hazer y puesta vna cõparaciõ de q̄ navega viene a declaralle por los peligros del mar tãbien todos los q̄ en la cristiana religio se ofrecẽ: espicialmente a los q̄ se ponen en vida de mayor perfeccion.



**D**ay cosa en el mundo mas bien aueturada q̄ el cristiano: aquiẽ es prometido el reyno de los cielos: no ay cosa que è mayor trabajo biva q̄ el mesmo: pues cada dia y ora trae la vida en peligro. No ay cosa mas fuerte que el: pues tiene poder para vencer el diablo. no ay cosa mas flaca pues es vencido de su propia carne. Decada cosa destas ay infinitos exẽplos. El ladrõ estando en la cruz creyo y luego merecio oyr: en verdad te digo que oyras conmigo en parayso. Judas por el contrario: Etando en la cumbre del Apostol: cayõ hasta el profundo del infierno. y para refrenarle de vender (como a hombre) aque auẽ conocido ser hijo de dios: no basto la familiaridad del combite ni señalarlo con el bocado en la mesa ni auerlo besado en seña de amor y paz. Que cosa mas bava de valor pudo ser q̄ la muger samaritana: pues esta no solo creyo y (depues de seys maridos muertos) merecio: hallar vn verdadero señor q̄ fue cristo jesu redẽptor nuestro: y puesta cerca del pozo conocio el verdadero. Adestas que el pueblo judaico ignoro: mas aun fue causa de la salud y se de muchos: y andando los apostoles a buscar de comer ella daua de comer al hambriento y sustenaua el cansado. Quien fuemas sabio que salomõ mas vemos que el amor. Delas mugeres lo torno loco. Eterramente la sal buena cosa es y no ay sacrificio q̄ sin ella

sea acepto en el templo de dios. y por el ro el apostol manda: sean vuestras palabras vntadas de sal. mas es así q si la sal pierde su virtud y sabor pierde el nombre de sal y es lançada a defuera. y pierde en tanta manera el valor y estima q tenia que aun no mereçe ser puesta en el estiercol: porq con la mala propiedad que le queda no destruya aquello con q los campos de los fieles se adoban y muchas vezes la tierra esteril de las almas se engruesa y lleua fruto. Todo esto q he dicho hijo mio thustico es para enseñar te luego en el principio como es grã cosa lo que has comenzado y la empresa que sigues es muy alta. Porque en edad tan tierna y siendo tan mançebo q rer tan enteramente hallar las propias pasiones y subir por la escala que los obres de perfecta edad con dificultad suben gran cosa es: y debes mucho mirar que el camino es asaz peligroso y no ay menos verguença en la caída q gloria en la victoria. No es menester que yo a ora me pare afforear de palabras contrigo: ni q lieue el rio por los prados de las virtudes ni menos que te muestre la hermosa diuersidad de flores que en el se halla. Quanta es la puridad de las açucenas. quan hermosa es la verguença que las rosas con su encendida color nos muestra: ni que significa en la bieuenturã la violeta que aca vemos de color de purpura y la hermosura de las piedras preciosas resplandecientes que nos promete. todo esto muy bien lo sabes pues por la piedad de nro redemptor tienes ya la esteva del arado en la mano. ya me parece q eres dentro en la casa del señor y has subido en lo alto della en compañia del glorioso apostol. S. Pedro El qual hallãdose hambriero entre los judios fue parto con la fe de Cornelio y cõ la habundancia de los gentiles que se convirtieron amato la hambre de la incredulidad que los judios se hallaua.

Fue enseñado el apostol glorioso por el espiritu sancto mediante vn vaso quadrado que del cielo le embio en vision el qual tenia quatro cantones que significauan los quatro euangelistas: y depues es por vna sauana limpia muy blanca q descendiõ y le mostro toda la diuersidad de los animales: depues subiendose al cielo leuaua consigo todas las compañias de los que creyan. donde claramente conosco como todos los ombres y de todas las naciones se podian salvar porq se cumpliese lo que el Señor auie prometido dixiendo. Bienauenturados son los que tienen limpio el coraçon porque Ellos veran a dios. Todo lo que yo a ora te deseo enseñar (hablando te como si por la mano te tuuiese) es que auiedo yo nauegado mucho tiempo en este mar que tu a ora nueuamente entras y auiedo me visto en el en hartos peligros como experimentado querriate dar auiso para que te guardes. y para esto mostrarre en que parte de la ribera te salira el costario por saltarte la castidad: adonde esta aquel peligro llamado Earybdis: que es la auaricia rayz de todos los males. donde esta el peligro llamado Scylla: que significa los perros murmuradores que siempre ladran. De los quales hablando el apostol dize: porq mordiendo hos los vnos a los otros no hos consumays todos: y enseñarte como auezes pareciendonos que vamos reposados y con buen tiempo acaece q somos anegados con el peligro Sytes: que es con los pesados arenales de los vicios. y Mas la diuersidad de los animales ponçonosos que en los desiertos deste siglo secrian. y si nauegamos por el mar bermejo duemos desear que el verdadero faraon enemigo nro cõ todo su exercito se anegue: porque sin ayuda ala grã ciudad no podemos allegar sino cõ muchas dificultades y peligros y debes saber que en cada q de las ribe

ras deste mar moran gètes estrañas q podemos llamar bestias fieras y muy crueles: y los que hã de salir por tomar provision salen muy armados y cõ mucho cuidado y peligro de vna vez tomã para todo el año. Todo esto lleno de vados peligrosos y de rocas secretas. en tanto que es menester vn ombre por a talaya que Este siempre puesto en la gavia de la nao y enseñando auise a los que nauegan hasta donde han de llegar: y por donde han de dar buelta a la nao. y con todo este trabajo de guardarse (si en seys meses pueden allegar al puerto de la gran ciudad que emos dicho) se cuenta por muy buena y prospera nauegacion. De alli comiença a descubrir el mar mayor por el qual nauegado vn año cõtino apenas pueden allegar ala india: donde esta el rio Ganges (que la sagrada escritura por otro nombre llama Rhyson) este cerca toda la tierra llamada Euilar y dizen que trae muchas maneras de espeçias preciosas de la fuente del parayso terrenal: donde (segũ cuenta) nasce el carbisco y la esmeralda y Las perlas muy blancas y otras piedras preciosas de que las nobles matronas mucho se precian: aqui tambien dizen que estan los montes llenos de oro: adonde los ombres no osan llegar por la infinidad de grifos y escorpiones y otros monstruosos animales que todo lo tienen ocupado: todo esto proueyo natura para mostrarnos que guardas tiene la auaricia sobresi. Dirasime por vettura todo esto a que proposito: Sepas q te lo he dicho para mostrarte que si los negociadores de las cosas mundanas corruptibles y perescerã. Tanto trabajo pasan por llegar donde estan estos bienes miserables y aun sin seguridad que los podran auer: y auidos cõ tanto trabajo saben que cõ mayor los han de guardar y traer: Que sera razõ que haga El mercader de cristo redemptor nuestro

que negocia alcançar cosas sin compañia: racion tanto mas preciosas: por cierto es gran rãzon que venda todas las posesiones q tuuiere y busque esta piedra preciosa: y de quantos bienes temporales alcãcare por comprar aquel campo donde esta este tan gran tesoro: pues auido ni teme para siempre que ladrones se lo hurten ni otro caso alguno de fortuna se lo lieue.

Esta. II. de la Epistola. iij. escusate de dar razon a los que de sus reprehensiones a costumbran enojarse: y contãdo parte de la vida de Paulino muestra el gran peligro que tienen los q biuen en compañia de mugeres: por buenas que seã: ponele reglas y exemplos maravillosos para proseguir su vida y siempre venir a mayor perfeccion.

**B**ien se que muchos se ternan por ofendidos de mi en esta obra. y estos son los que acõstumbrian entenderse en qualq era reprehensiõ de vicios que se haga por general q sea: y luego la toman por injuria propia. los tales (cõ su mal juzgar) enojãdose contra mi descubren su culpa a los q no la sabiã: de manera q el juicio q hazẽ es muy peor pa ellos q no pa mi. yo por cierto jamas nõbiare psona en mis reprehensiones porq no parezca q uso de la licençia que antiguamente tenían en las comedias. Oficio es de psonas prudentes disimulando emendar lo que en si conoçen no ser bueno quando son por otro reprehendidos: y enojarse contra si mismos que cometierõ las tales culpas y no contra el que las reprehende y les da buen cõsejo: ni dezir mal al que les dize bien. Porque puesto que el tal reprehensor este en el mismo vicio que en los otros reprehende (al menos en vna cosa) es mejor que no ellos y es que no le agradan sus Decados. An me dicho Que tienes vna mapre religiosa. Biuda y muy vieja y q esta reciro

y siendo niño te enseñó: y después de a  
uerte criado en los estudios de Francia  
que son tan excelentes no contenta con  
esto te embio a Roma: sin temer lo mu  
cho que contigo gastaua y la pena que  
tu ausencia le daua: en todo tenia paci  
encia con la esperança de tu prouecho. De  
seando que la autoridad que en Roma  
tomases diese mas perfeccion ala habü  
dancia de doctrina que en Francia auí  
es aprendido y templase la buez de tu  
ingenio mas poniendo te freno q no es  
puelas. Esto mesmo leemos q solian ha  
zer en Grecia ombres de mucha doctri  
na los quales con la gracia del hablar  
de Athenas enrugauan aq espumoso  
estilo q en Asia auen apredido: y vsaua  
(como de boz) cortado los demasiados  
sarmientos q las vsitas lancaua: esto ha  
zia porq en los lagares de la eloquencia  
se hallasen llenos no de palabras de pa  
panas mas de sercitas excelleres qalli sa  
liesen como mosto de las muy buenas  
vvas apretadas. Bra razon es q de tal  
madre como esta regas cuidado como  
de verdadera madre: la ames como aq  
lla q te crío la honres y acates como  
a sacra. y no tomes el exemplo de los o  
tros q dexa sus propias madres: y bus  
ca otras agenas. cuya vergüença esta pu  
blica porq de baxo de nombre de piedad  
buscan copañias sospechosas: y o he co  
noscido algunas mugeres ya de edad: y  
muchas dellas q de esclauas auí vení  
do a ser libres: y viendose en libertad  
holgaua de tener consigo mãçebos y bus  
caua hijos (q ellas dezia) espirituales:  
y poco a poco con nombre de madres pdia  
la vergüença y acabo de algunos dias.  
los q se dezia hijos remaneçia ser marí  
dos. Otros ay q desampara la copañia  
de sus ppias hermanas y se junta con  
algunas biudas estrangeras. Ay otras  
mugeres q aborrecen sus propios marí  
dos hermanos y parientes en tanto q  
no los puedē ver ni agradecerse ellos: y

la poca paciēcia q en esto muestrā es biē  
testigo de su coraçō: rāto q no sepuden  
cobrir con escusa ninguna: De manera q  
alas tales seles rompen aquellos velos  
de la vergüença q tienen tan flacos como  
telas de arañas. Otros ombres veras  
que vā muy ceñidos los lomos la ropa  
negra. La barua larga y con todo esto  
nunca se pueden partir de las mugeres  
antes toda su conuersacio es con ellas.  
Dentro de vna mesma casa estando co  
miendo y teniendo sus moços y moças  
de comun: De manera que para verda  
deros casados no les falta otra cosa si  
no el nombre de las bodas. y en esto ci  
ertamente no es la culpa del nombre crí  
stiano. ni de la sagrada religion. mas del  
hipocrita que tal finge. Antes es gran  
confusion de los gentiles que veā como  
alas yglesias de sagrada lo que a los bu  
enos no parece biē. Por tanto hijo mio  
si tu estimas mas ser monge verdadero  
que no parecerlo: Es menester que ten  
gas gran cuidado de tu alma y no de la  
hazienda del mundo: pues por dexarla  
y del todo renunciarla tomaste nombre  
de monge. Sepas que las ropas suzias  
y viles: son testigo de la alma limpia y pre  
ciosa: y la vestidura vil nos haze que  
menospreçiemos el mundo: con tal em  
pero que por otra parte no vamos hin  
chados en la alma con el viento de vana  
gloria: porq no es menester que ay a  
diferencia entre nuestro vestir y hablar.  
El que desea verdaderamente matar  
el fuego de la carne con el frio de los ayu  
nos no es menester que busque recrear  
çiones De vaños para hazer el cuer  
po delicado. y los ayunos han de ser  
muy templados. Porque siendo dema  
siados vernian a desbaratar la salud  
y ponernos después en necesidad De co  
mer mas de lo razonable: De donde se  
nos causasse Indigestion en el estoma  
go que es la madre de la luxuria. Se  
pas decirto que el manjar templado y

con mesuras es puechoso para el alma  
y para el cuerpo. Las vsitas que a tu  
madre hizieres sean tales q no visites  
a otra ninguna muger iuntamēte con  
ella: para que después por vçtura q de  
tu coraçō llagado dlla y nosete pra dlla  
memoria. Mas de ir sobre el auiso q to  
das las moças que con tu madre halla  
res son tus verdaderos enemigos q te  
aguardā. Porq quāto ellas son dmas  
baxa cōdicion rāto son mas ligeras de  
caer. El biēauçturado. S. Juā Bap  
tista sancta tuuo la madre y su padre  
sacerdote era mas ni basto el amor de  
la madre ni las riquezas del padre pa  
ra vçerlo y traerlo del desierto ala ciu  
dad: temiedo q en cosa de sus padres  
auia de biuir con peligro de su castidad.  
biuia pues en el yermo y no pudo sufrir  
mirar cosa ninguna mudana con aque  
llos ojos que biuiā en deseo de ver a  
cristo. Su vestidura era de aspero sili  
cio: su cinta vn pedaço de piel. su man  
iar lagostas y miel siluestre: todo esto  
eran armas para fielmente guardar la  
virtud de continēcia y santidad. Allos  
hijos de profetas (que en el vçio testa  
mēto mōges llamamos) solia edificar  
sus casicas pobres donde morauā alli  
en la ribera del rio de Jordā. y dexado  
las ciudades con todas sus tribulacio  
nes y rebueltas y compañias biuia con  
rentos en aquel desierto: comiedo per  
uas y algũos guisados pobres de pole  
adas y cosas semejantes. Piença que  
mientras estas ay en tu tierra tu celda  
ha de ser tu paraíso: estado en ella pue  
des coger muchas y hermosas furtas  
de la sagrada escritura: vsa ditas asi  
como de verdaderos plazeras: precia  
te de siempre estar abraçado con ellas.  
y si vieres q tu ojo o pie o mano te es  
candaliza alacalo luego deri. No ten  
gas piedad de cosa del mundo por tener  
la muy enteramente de sola tu alma.  
Adira qdize la doctrina del seño: qual

quera qviere la muger para cobdiciar  
la ya este en su coraçō ha pecado. Pu  
es dinte quiē podra gloriarse q tiene el  
el coraçō casto como seamos çiertos q  
en la pñencia del seño así las estrellas  
no son limpias: quāto mas los ombres  
cuya vida esta llena de tentaciōes. Bu  
ai de nosotros q tãtas vezes comete  
mos fornicaciō quãtas lo deseamos.  
y por esto dize el seño ya mi cuchillo  
esta ebriago en el cielo: y muy mas en la  
riera: la qual nomie engendra sino espi  
ritas y abroios. El sagrado Apóstol va  
so de escogimiento en cuya boca habla  
ua cristo: vemos q castigaua con aspera  
penitencia y en flaçcia su cuerpo: y po  
nialo de baxo de dura seruidūbre: y con  
todo esto sentia por esperiēcia que el ar  
dor natural de la carne contra dezia en  
la razón y volūad: de tal manera que  
le forçauā hazer lo que no queria y  
casi no podiedo ya sufrir daua bozes  
y dezia. Desuventurado de mi y quien  
me librara del cuerpo desta muerte: Es  
to te he dicho por que tu no pienses po  
der biuir sin caer. Si no guardas con  
grandissima diligencia todas las puer  
tas de tu coraçō: diziendo iunta men  
te con el saluador: Sabed que no tēgo  
otra madre ni otros hermanos sino  
los que hazen lo que mi padre mãda:  
y cumplē su voluntad: y ten por çierto  
que esta manera de crueldad es vna  
gran piedad. y aũ ami parecer no pue  
de hallarse cosa de mas piedad en la  
madre (que es sancta) que guarda su  
hijo sancto. Adira que ella desea que  
tu biuas: y huelga de estar sin verte al  
gũ tiempo por verte después para si pre  
en la biēauçturā. De Anna leemos  
que engendro a Samuel no para si si  
no para el rēplo. De los hijos de Jona  
dab hallamos escrito q no beuiā vino  
ni sidra y morauā en los caños por las  
triēdas: y alla donde la noche los echa  
ua alli reposauā. ellos epero fuerō los



primeros puestos é captiuidad: y la captiuidad fue desta máera. q̄ veniêdo el exercito dlos Caldeos y destruyêdo la tierra d̄ Judea fueles a estos forçado re traerle dentro delas çiuudades lo qual ellos tuuieron por captiuidad. Los otros iuzgarã asu volûtad: biê se q̄ cada vno es de su parecer mas para muchos se dezir que lo poblado mees carcel: y la soledad me es payso. Para q̄ queremos biuir en compaña de muchos pues tenemos nombre de solos. Adoy sen quarêta años estuu en el yermo aprendiêdo para depues ser capitán del pueblo d̄ Israel: y pastor de ouejas fue hecho pastor de los ombres. Los apóstoles gloriosos de pescadores q̄ erã en el lago d̄ Benesareth vinierõ a pescar ombres. Entõces teniã padres y redes y vna nauezilla: mas visto nro redêtor todo lo d̄sãpararon luego y lo siguiêro leuãdo ala çortina sobre si cada vno su cruz d̄ penitêcia: en lo demas no teniã ni aun vna vara en la mano pa sustêtar se. Todo esto q̄ te he dicho es porq̄ si tienes algũ deseo de ser clérigo: aprendas aora algo q̄ de pues puedas enseñar: y ofrezcas sacrificio razonable y precioso en el acatamiento de dios: digolo tambien por auisarte q̄ no quieras ser antes capitán que soldado. y antes maestro q̄ discipulo. Cierto es q̄ notoca a mi bareza ni ami suficiêcia poca iuzgar de los otros: ni osar dizir cosa ningũa de mal q̄ toque a los ministros dlas yglesias: y a ellos tienê su grado y orden d̄ biuir mas si por ventura tu vinieres a este estado y quisieres saber algo d̄ como te has de regir: ya hallaras vn libro mio q̄ sobre ello escriui a Nepociano: leyêdo en el aprêderas. aora no queremos al presête tratar sino los principios q̄ el mōge deue en su vida tomar: y las costumbres q̄ ha de aprender. y d̄ mōge tal qual tu eres: q̄ siêdo harto

mançebo y muy exercitado en las doctrinas liberales has ya puesto el yugo del seño sobre tu cuello en tan tierna edad.

**Estança. III.** dela Epito. iij. pa: mejor dar a Kulti co las reglas por do ordene su vida: dis pura qual sea mas seguro camino el dela soledad o en compaña de los otros. y cõcluyendo que al principio es mejor que este en compaña: prueuase lo cõ razones excellentes y con dos exemplos milagrosos vno d̄ otro monge. y otro del mesmo glorioso Hiero nymo.

**K**ataremos pues aora en el principio de que manera sera mejor q̄ biuas o solo y en apartamiêto: o en compaña dlos otros en la religiõ. Cierto mi parecer seria q̄ al principio tuiefes alguna sancta compaña d̄igo: y no qe ras ser te tu maestro deti mesmo: ni andar camino q̄ no sabes sin leuar guia: porq̄ pasarias peligro d̄ perderlo y dar è otro algũ d̄ errores. Es menester q̄ este camio a des mas ni menos dlo q̄ se reqere: porque podria ser apresurando te cãsar te o yêdo espacioso dormirte. Allq̄ esta en la soledad veras luego q̄ le nasca vna secreta soberuia. y quando ha algũ poco apunado: y estado sin h̄ gêtes: ya cree q̄ es vn grã ombre y pfe to y olvidandose d̄ quiê es y de dõde viene y adõde va: anda cõ los pêsami entos (dentro en el coraçon) y de fuera cõ la lengua paseando todo el mũdo. y cõtra lo que el Apóstol quiere y manda: ponese luego auuzgar dlos siervos agenos. Come de todo lo que se le antoia: duerme todo quãto quiere: no tiene de quiê auer verguença: haze todo lo que quiere: piêsa que todos le son inferiores en merecimêto: de manera q̄ (ocupado en estos pêsamiêtos) mas ala çortina esta por las çiuidades q̄ no

en la celda. Este tal quando esta entre los otros monges finge mucha verguença: y andando por las plaças es el q̄ mas cõ la gête se refriega. Dira algũ no pues que es esto dizes mal dela vida solitaria: no por cierto porq̄ yo muchas vezes la he loado. Mas querria a que saliesen tales caualleros dela compaña y escuela de los monges: que de pues no se espãtasen de los duros exercicios del yermo: antes estãdo en el cõuento es menester que ayã dado grã muestra de perficcion en su biuir y conuersacion: y esto mucho tiempo antes que al yermo se retraygan. y que ayã sabido ser los menores y en humildad mas baxos de todos: por que despues sean los mayores y perfectos y en vida los mas altos. cuyas prueuas ètre otras han de ser que en ningun tiempo ayã seido vencidos por mucho ni por poco coñter: y que ni la hambre ni la hartura los ayã derribado del punto dela templança: que biuan alegres con la proueza. tales en fin que si veydo: habla: rostro: y adãr todo sea lleno de doctrina de virtudes. No quiero que sean de vnos que fingen delante el pueblo que pelean con los demonios: y veen fantasmas y que por milagro las vencen: y otras cosas semejantes para que el pueblo espantado los adore y les de muchos dineros: los tales no los queremos ver ni oyr. Porcos dias ha que vi y aun con biuas la grimas llorê vn monge que muerto d̄ rorriquezas como el rey Ereso: y los dineros que se auia allegado en nombre de limosnas para los pobres el se los auia recogido siempre y guardado para dexar a sus parientes. Entõces vimos por hispirencia que el hiero q̄ esta ua escondido en lo hondo anduu nadando por encima dlas aguas. y hallamos que se vio la amargura dla mirra entre los arboles de palmas. Por

cierto este miserable monge bien mostro que auia tenido maestro y compañero de los que acostumbrian enriquecerse de la hambre de los pobres: y mientras biuen detienê en si miserable mente lo que quando mueren cõ muy mayor miseria hã de dexar. Tal fue el clamor de estos pobres que al fin subio al cielo y vencio las orejas del seño llenas de toda paciêcia y piedad: el qual èbiando el àgel malo llamado Mabal dixo a Carnielo. D loco que esta noche sera quitada y apartada tu alma deti: y todo esto que has allegado dime cuyo sera. Por esto hizo mio Kulti co y por las razones que arriba redixen no querria que morasses en compaña de tu madre. Tienes tambien otros inconuientes que estando cõ tu madre ella mouida de piadoso amor que ra ofrecerte pa comer algunos manjares delicados mas dlo que tu abito requiere: si no los comes daras le pesar entristecerla has: y si los comes sera echar azeite en el fuego para que mas arda: y andando entre sus criadas y moças veras por ventura entre dia cosas que depues è la noche aun que no quieras ser representen ala fantasia. Sobre todo nũca de tus mãos y ojos se parta el libro dla sagrada escritura el salterio es biê q̄ lo sepas todo de coraçon: tu oracion sea muy continua: y mientras orares velen tus sentidos cõ mucha atencion en solo aquello que oras no cõsintiendo que otro ningũ pêsamiento se atreuiêse: antes el cuerpo y ell alma vayan juntos al seño. La yra vencela cõ la paciêcia. Alma la ciecia de las sagradas escrituras y no amaras los vicios dela carne. Tu pêsamiento no lo ocupes en muchas cosas ni lo cargues de negocios que te perturbuen. Por que si vna vez se te asientan en el pecho seran depues señores deti: y poco a poco te traeran en al

gun gran pecado. Trabaja siempre en hazer alguna cosa de manera que el demonio nunca te halle desocupado. y acuerdate que si los Apóstoles (que pudieron iustamente biuir del Euangeli o) auian por mejor trabajar de sus manos para sus necesidades y no escandalizar ni agrauar a ninguno: antes dando a todos refrigerios sanctos y espirituales meospreciuã recibir los temporales q̄ muy bien pudieran. Por q̄ tu tan biẽ no te exercitaras en hazer de tus manos algo de lo que as menester para tu seruicio: puedes texer algunas cestillas de juncos o algunos canastillos o mimbrës. Otras vezes podras ocupar te en labrar la tierra: a de reçar tu guerra: cõcertar las eras: ponerlo en hordẽ para que mejor pueda sembrarse y regarse y nascer las yeruas y consolar a ti y a quiẽ lo viere: mirando como el agua (Graciosamente y muy suauẽ) deziẽde por las q̄bradas del montezico a dar en tu guerto: y viendo (elos lugares que tiene caydas) haze vna manera de ruido agradable a quien lo oye: y al fin venida en lo llano con la suauidad de su humor tiẽpla la secura de los campos. Podras tambien entender en cortar los arboles q̄ no lieuan fruto: y enxerirlos en la forma q̄ mejor te pareciera para que despues gozes cogendo la fruta que tus manos trabajaron. Ordena alguna manera de colmenas donde te recrees en ver las abejas. y quando las fueres auisitar acordarte as de los puerbõs de Salomon contemplando quãta prudencia y regimiento se halla en animales tan peq̄nos: de alli podras aprender orden para los monesterios y doctrina para los reyes. Ocupate otras vezes en texer algunas redes para pescar o en escreuir algũos libros por que en esto las manos ganaran de comer: y el coraçon recibira pasto de lo

que escriuiendo leyeres. Ten por cierto q̄ todos los ociosos estan llenos de desseos. Los monesterios de Egipto tienen tal costumbre: que no recibẽ mōge ninguno sin que se ofresca a trabajar: y esto no lo hazen tanto por q̄ ganen lo q̄ ha de comer quanto por q̄ mediante aq̄lla ocupacion mejor guarde su alma. y no este ociosa para recibir quantos malos pensamientos le uiniere: puesta (como hierusalem la fornicaria) q̄ a quantos pasauã daua del pie e por hazirlos caer. Siendo yo harto mancebo y puesto ya en la soledad del desierto: acuerdo me que solia ser muy combatido del fuego de la carne: entãto que con mucha dificultad ya resistia: y por bien que con muchos ayunos yo me q̄brantase y algun tanto domase las tentaciones empero dentro de la fantasia aun los p̄samientos me hazen guerra. yo desseoso de poder lo domar todo y souzgar ala razon puseme en manos de vn padre q̄ se auie cõuertido de los Judios para que tuuiese cargo de enseñarme lo ebraico: y me començase de nueuo a enseñar aq̄llas primeras letras y dificiles p̄nunciaciones del alfabeto hebraico: despues que tanto tiempo auia gastado exercitandome en las agudezas de Quintiliã y en las abundancias eloquentes de Tulio: y en la grauedad de fronton: y en la suauidad de Plinio. Pues ya q̄ fui dentro en este exercicio de lo ebraico. Quanto trabajo passẽ la dificultad q̄ me vi quantas vezes desespere de poder lo acançar y cesse de proceder y despues con el desseo tome a porfiar: de todo esto es buẽ testigo: no solo mi cõciencia mas aun tan bien la de mis compañeros q̄ lo vieron. y hoy gracias infinitas al señor que de la simiente amarga que en el trabajo de las letras entonces sembrẽ agora coggo frutos dulces. Otra cosa que haze a nuestro

propósito te contare que tambien la vi en Egipto. En vno de aquellos monesterios que alli auia estaua vn mancebo griego religioso: el qual con ninguna manera de ayuno ni penitẽcia podia matar el fuego que en las tentaciones de su carne sentia. hasta que el padre prior del monesterio viendo el mancebo puesto en peligro cõ esta arte lo remedio: llama vn otro mōge de mucha santidad y seso y cõcierta cõ el que se atrauiese de palabras con aq̄l mōge mancebo que era tan tentado y que le cargue bien la mano en dezirle injurias: y pasada la quistion que el primero se venga a querar del otro: los que fueron llamados por testigos estando ya de todo auisados (refirieron contra el mesmo mancebo griego en fauor del otro que lo auia enjuariado. Entonces el pobre mancebo començo de agramente llorar viẽdo que los otros eran creydos de la mentira y no el de la verdad. Solo el padre prior por no assegrarlo tãto discretamente tomaua algun poco por el en la disputa de su acusacion. De manera que (por no ser prolixo) en este exercicio tuuierõ al mancebo griego por espacio de vn año. Pasado el año el mesmo padre prior llamo al mōge griego a parte y dizele pues padre como hos va de tentaciones de la carne: el muy dibilitado respondió: Padre prior biẽ es para reyr q̄ me pidays si soy tentado: no tengo virtud en mi cuerpo para poder solamente biuir y quereys que la tenga para ser tentado de fornicacion? Adira pues hijo rustico quanto le fue a este buena y saludable la compania que si estuuiera solo no uuiere quien le ayudara a vencer este peligro.

Estança. III. de la Ep̄to. iij. p̄ siguiendo su propósito concluye la quistion que arriba toco: mostrandole por biuas razones

y exemplos que al presente deue biuir en el monesterio y en cõpania de otros antes que no solo. dale muchas reglas y a visospa la Salud de su alma maravillosos: auisando le que siempre tome exemplo de los mejores y mas perfectos y no de los que quedan atras.



Costumbran los filosofos del siglo alañar vn amor que ya esta en el coraçon. e uegecido cõ otro amor nuevo: asi quien saca vn clauo con otro. esta regla hallamos que tuuieron los siete principes de Persia cõ el rey Asuero: Queriẽdolo apartar del amor de la Reyna Vasthetrueron le delante muchas otras donzellas hermosas. Estos que son gentiles y ciegos quierẽ curar vn vicio con otro y quitar vn pecado con otro: mas nosotros cristianos y alumbrados por la lumbre de la fe deuemos alañar los vicios con el amor de las virtudes. Tomando aq̄lla regla euangelica que manda: apartate del mal y hazer bien. busca la paz y profiguela. Cosa clara y determinada es que si no aborrecemos el mal nunca podremos amar el bien: antes es por fuerza que para apartar nos del mal ayamos de hazer bien. Bienester es q̄ para huyr de las guerras busquemos la paz: y no basta que la busquemos si no que (si huye) la sigamos hasta alcançarla: y hallada firmemẽtela regamos. por que es vn bien el mayor de quantos nro entendimiento basta a pensar: y tal que es la casa donde Dios mora: segun el profeta nos dize: Fue hecha su casa y morada en el lugar de la paz. Asi que hermosamẽte diremos que deuemos profeguir la paz: conforme a lo que el Ap̄stol dize. Profiguiendo siempre el oficio de caridad con los huespedes: no llamando los con vnas palabras frias y comunes (que comunmente acostumbrian que es casi)

llamarlos con solos los labrios y del  
combidarlos: antes con muy entera  
caridad y amor que conozcan en noso  
tros mucha voluntad de recibirlos  
y de tenerlos. de tal manera que en yz  
se parezca q̄ nos lleua nro prouecho y  
en estar se nos quitan de coita. Ningū  
na arte puede bien aprenderse sin ma  
estro. En los animales fieros se halla  
que ay muchos entre los quales to  
data manada sigue a vn capitā: entre  
las abejas tienen vna maestra a que  
todas sirven como a rey. Las grullas  
todas siguen a vna ordenando se ama  
nera de vna. y griega. En las prouin  
cias vemos q̄ ay vn solo emperador  
y vn solo juez puesto por los romāos  
La mesma roma luego q̄ fue edifi  
cada no pudo sufrir dos hermanos q̄  
iuntamente reynasen: y así con la mu  
erte del vno fue fundada en su reposo  
Esau y Jacob por ser dos pelearon de  
tro del vientre de Rebeca. En las ygle  
sias sanctas vemos cada vna vn ar  
cobispo vn obispo vn arcediano y así  
toda la orden de los eclesiasticos se cō  
serua por sus regidores. En la nao vn  
governador suele yz: en la casa vn señor  
en qual quiera grā hueste vna sola vā  
dera principal se a de mostrar. y porq̄  
replicando muchas cosas no sea eno  
joso a los que me oyen sepas que ven  
go por todos estos exēplos a otro prin  
cipal fin es para muy claramente ense  
ñarte como no deues (estando en el mo  
nesterio) regirte por tu aluedrio antes  
mientras en el biuieres estar puesto de  
baxo la doctrina y obidencia de vn pa  
dre principal d̄ todos y en cōpañia d̄  
muchos: para que conuersando con a  
quellos otros hermanos el vno te en  
señe tener humildad: el otro tener pa  
ciencia: vno te enseñe como as d̄ guar  
dar silencio: otro como guardar la  
sancta mansedumbre: q̄ te bezes rabi  
en a no hazer lo q̄ quisieres: y acomet

lo que te mandaren y a tener no mas  
dolo que te dieren y sepas dar la tare  
a dela hacienda que te encomendaren  
y sepas auezes ser subieto a quien no  
querias: y quando viniere a reposar  
en tu cama que duermas d̄ cansado y  
tanto que a vezes andado por la casa  
te vayas durmiendo: y otras vezes al  
mejor sabor te d̄spierren y te hagan le  
uantar amedio dormir. y vengas al  
cord a dezir tus salmos por orde y quā  
do los dixeres no es menester que temi  
res en que la voz sea dulce a los que la  
oyen: mas que tu coraçon este cō mu  
cha atencion puesto en lo que cantas  
Por que el Apōstol así lo mando dizi  
endo: cantare con el espíritu y canta  
re cō ella alma: y en otro lugar dize: can  
tando en vuestros coraçones. así lo a  
uia leydo el apōstol glorioso que nos e  
ra mandado. Cantad sabiamente. Es  
tambien menester que siruas en el mo  
nesterio a tus hermanos: y quādo ver  
nan huelpedes les la ves los pies: si  
por caso recibiras alguna injuria que  
cállés y tengas paciencia. El prior del  
monesterio que lo temas como a señor  
y lo ames como a padre. y creas que  
todo quanto te manda es para tu sa  
lud y pues tu oficio allí es obedecer y  
hazer lo que te mandan que no te pō  
gas en juzgar la vida de tu perlado.  
Dira que el sancto Moyses así lo en  
señaua a su pueblo diciendo. Israello  
oye y calla. Ocupando te en tantas  
y tan sanctas ocupaciones no ternas  
peligro de ociosidad ni de mal pensa  
miento: y sucediendote tantos cargos  
vno de pues de otro siempre estara tu  
memoria ocupada en solo pensar aquel  
lo que luego por fuerça has de hazer.  
Yo he conoçido algunos monges que  
depues de auerse apartado del siglo  
en solo las ropas vestidos y nōbre en  
lo de mas estauan puestos en las cosas  
del mundo mas que de primero su ha  
zienda depues de hechos religiosos me  
jor y mas crecida: criados seruicio tra  
fago cōbites y todo lo demas mejor q̄  
de antes: Comiendo mājares preciosos  
ē platos d̄ tierra: y beuiendo muy buenos  
vinos con vasos de vidro: y cō todo esto  
quieren gozar d̄ nōbre de monges (que  
quiere dezir) solos. Otros ay que son  
pobres y no tienen así delos bienes de  
fortuna: mas piensanse que alcançan le  
tras y con alguna miseria de saber qui  
eren mostrarte al pueblo muy hinchados  
y vistosos como platos llenos de  
ricos manjares: y estos van puestos en  
ordenança: todo para yz juzgado y mur  
murando y mostrandose elegantes en  
maldezir. Otros monges vereis que vā  
por la calle muy leuantados los obros  
y hincados los ojos en tierra hablan  
do entre si con tanta atencion y graue  
dad que si los acompañasen los que a  
cōpañan al principal juez dela ciudad  
creeriedes que son el. Otros hallareis  
q̄ dā enfarasia de biuir en vnas celdas  
humedas demasido y en ayunar sin  
concierto mas de lo que deuen y con el e  
nojo de la soledad y mucho leer estado  
se cantando dias y noches a sus solas  
vienen a tomarse todos malēcolia: De  
manera q̄ mas hā menester estos tales  
los consejos de hipocras que no los m̄  
os. Otros ay que depues de monges  
no pueden partirse d̄ las artes y negocia  
ciones en que primero entedian: y auien  
do mudado solo el nōbre d̄ mercaderes  
en nombre de monges: en lo de mas tan  
bien se negocian como de primero: no cō  
tentos con el comer y vestir (como el A  
pōstol manda) ponense ē allegar riquezas  
mejor que los seglares. Intriguamente  
solie auer vnos oficiales q̄ llamauā edi  
les o fieles y estos tenían cargo de mi  
rar las mercadurias y ponerles precios  
para q̄ la gēte no fuele engañada: y el q̄  
pecaua o en el precio o en la bōdad de la  
cosa q̄ vendia era cō su pena. Agora deba

ro de nombre de deuosiō y cristianos ē  
gañamos el pueblo en lo vno y en lo o  
tro: de manera que el nombre de crista  
nos lo hemos tomado mas para enga  
ñar que no para sufrir q̄ nos engassen.  
Cosa Es lo q̄ quiero dezir vergonçosa:  
mas direlo porq̄ si quiera en la verguen  
ça de confesarlo aya algū merito q̄ lle  
do monges publicamente estendemos  
las manos pa tomar el d̄nero y toma  
do lo guardamos mejor q̄ seglares. De  
manera que quādo morimos lo que na  
die creerie dexamos buenas talegas lle  
nas de moneda como d̄bres ricos au  
iendo biuido en habito y nombre de po  
bres. Tu pues hijo mio quādo estaras  
en el monesterio de todo esto te guarda  
ras. y hallaras por esperēcia que como  
te acostubrares a estas virtudes que te  
he encomendado lo que al principio te  
sera forçado depues te sera alegre y vo  
luntario y tu mesmo trabajo te dara pla  
zer: holgando de siempre mirar lo q̄ va  
adelante no pensando en lo pasado: no  
curado del mal que los otros hazen sino  
del bien que tu eres obligado a hazer.  
No te engañes jamas por ver que son  
muchos los que pecan: ni hagas la cue  
ta que muchos hazen diciendo en las  
ciudades morā infinitos clerigos pues  
como todos los que moran en las ciuda  
des se han de perder. Sepas q̄ todos es  
tos gozan de sus cosas auezes sirven a  
las yglesias: otras vezes se vā a vañar  
y si quieren vntarse de suaves vnguetos  
tambiē se vntā: De manera q̄ ellos bi  
uē en todos los placeres que mas les a  
gradan y si mas acerca desto quieres q̄  
te respōda: tornarte he a dezir breuemē  
te lo que primero te dire: q̄ en esta obre  
zilla no es tanto mi intincion enseñar  
al clerigo como due biuir quāto al mō  
ge. Los clerigos yo los tēgo por sacros  
y su vida por muy digna de loor. Tu bi  
ue de tal manera en el monesterio y haz  
tales obras q̄ merezcas ser clerigo: pio



tura que tu mocedad sea limpia y agena de todo pecado: trabaja que quando vienes a presentarte en el altar por la cerdote del señor vayas limpio y virgen como salido del sacro talamo y con todo esto tengas la fama buena y sancta: entanto que ni las mugers sepan tu nombre ni conozcan tu casa.

**Estança.** V. <sup>dela Epístola. iij. depues</sup> es que le ha enseñado los principios desta sancta vida pone las reglas que depues ha de guardar para subir siempre en mayor perfeccion: y para esto sobre todo le auisa se guarde de lisongeros y maldizientes: mostrando le el gran mal que en ellos se halla: concluye encomendándole trabaje en tomar exemplo y seguir en sus obras a **Proculo** y **Eruperio** Obispos que ala sazón en su tierra biuian personas sanctas y de buen exemplo.



**Q**uando fueres de edad perfecta si sera la voluntad del señor que llegues a ella y fueres elegido para clerigo o por mano del Obispo de la ciudad o del pueblo: trabaja hazer obras de clerigo. y estando entre ellos siempre sigue a los mejores: por que sin duda en todos los grados y condiciones está mezclados buenos y malos. No seas ligero a querer escriuir o componer alguna cosa ni parezca que alguna liviandad te mueue: Antes trabaja en aprender mucho tiempo para que depues sepas enseñar. No creas a los que vienen loandote o (mejor dire) escarneciente ni los oigas de buen grado. Por que depues que te apañeado de lisomas y quasi sacado de seso: si bien quieres mirar quando por la calle fueres: buelue o preserola cabeza y veras que todos se burlan de ti: unos contra hazen el cuello de la ciguena: otros las orejas del asno: otros sacan mas lengua que un perro muy sediento y acalorado: y todo esto escarnecien-

dote. No digas mal de nadie ni creas que por murmurando despedazar los otros eres tu mas sacro. Alcaescenos muchas vezes que acusamos en los otros aquello mesmo que nosotros hazemos: de manera que somos Quisados. Contra nosotros mismos. Dando sentençia contra nosotros y contra nros pecados: y esto es siendo mudos querer juzgar de los excellentes oradores. **Quo vn obre** llamado **Bruntio** este se preciava de orador y quando hablaua en publico alguna oracion yua tan pesado en el hablar como la tortuga en el andar: de tal manera que corrandosele el hilo de la oracion de paso en paso y tomando con dificultad acobiar el espiritu para hablar mas parecia hipar que hablar. y con todo esto hazie juntar quien lo oyes y puesta su mesa mandaua sacar vn gran monton de libros y ally puesto delante todos muy arrugada la nariz y echado vn gran sobrecejo solie con consolados dedos de la mano derecha dar vn gran golpe en el libro señalando a los discipulos que estuuiesen a rentos: comenzaua luego a dezir mentiras puras y profeguir su declamacion contra todos. Esto operas parecierate vn gran juez que baltaua a juzgar sobre longino y Ensofino: y a reprehender en la **Oratoria** a quien el quisiera: y alancarlo de la escuela de los doctores. Es verdad que era ombre que tenia bien que gastar y preciavase de hazer cobites cosa en que el muy mas agradaua a todos que no en el orar: y no es de marauillar pues sabia ceuando los enganar a muchos: que tanbien depues osase reprehenderlos. Salie depues de casa en publico con vna gran compania de parteros y gente liuiana hecho dentro vn **Merou** mostrandole de fuera vn **Caron**. yua es todo dudoso de manera que qualquiera persona viendolo dire que vepe vn monstruo o vna nueva manera de bestia tal qual el poeta la pint-

ta. Lo alto de leon lo bajo de dragon: lo de medio de chimera. nunca para si empre te allegues ni couerles con ombres desta condicion. Por que tratando de cellos te serie por ventura forçado inclinar tu coracon en algunas palabras de malicia: y haziendo lo opies lo que esta escrito contra los tales por el profeta. Asentado hablauas contra tu hermano y ponias escandalo contra el hijo de tu madre. y lo que en otro lugar esta escrito. Los dientes de los hijos de los ombres son armas y saetas. y en otro lugar: las palabras son mas blandas que el azepte y con todo esto son saetas en el libro del **Eclesiastes** mas claro sobre lo mesmo dize: Asi como la sierpien te muerde callando de la mesma manera el que murmura de su proximo. mas tu por ventura dezirmeas yo no digo mal de nadie si los otros dizen yo que les puedo hazer. sabe que todo esto buscamos para dar escusas en nuestros pecados. xpo redetor nro no puede ser enganado por arte del mundo. se pas que no lo digo yo si no el apostol. **Guardaos de pecar** y sabed que el señor no puede ser enganado. porque nosotros vemos la cara y el vee lo que esta dentro del coracon. **Salomón** en los **Proverbios** dize: El viento que dize regañon disipa las nubes y la cara triste las lenguas de los maldizientes. Alcaece a los maldizientes quando con mala cara no quiriendolos oír los alancas como al que tira la saeta contra alguna cosa muy dura que no pudiendo hincar surte y muchas vezes hiere al mesmo que la tira: y cumple se lo que esta escrito: son me hechos como arco malo. y en otro lugar dize. El que tirare la piedra en alto se pas que caera y le dara en la cabeza. lo mesmo acaece al maldiziente. que quando comienza a murmurar de alguno si el que lo oye es pteca hazer mala cara y amuestra que

cierra las orejas y no le quiere oír el juicio de sangre que sobre sus proximos haze: luego vereys que el maldiziente calla: para se amarillo en la cara los labios se le pelan la saliuua se le seca en la boca en fin queda auer gonçado sin saber que se haga. Por tanto el mesmo sabio nos aconseja diziendo. No te mezcles con los maldizientes por que seas cierto que verna su perdicion arrebarada y de pues quien sabe que sera de los dos: asi del que mal dize como del que lo oye. Sepas que la verdad no ama rincos ni a menester murmuradores que la publiquen. el **Apostol** escriuiendo a **Lumoteo** le dize: no romes de presto acusacion contra el clerigo: y a los que vieres que pecan reprehendelos en presencia de todos por que los otros tengan temor. De los ombres que ya tienen edad perfecta y han tenido buena fama y tanto como esta puestos en officio de diuidad como sacerdote o cosa semejante no duemos facilmente creer si algun mal nos dixer de ellos. mas por que la experiencia nos mra muchas vezes que como ser ombres no basta la edad ni todo lo dicho para que no cayamos en algunas miserias y pecados. En tal caso si alguno me quiere corregir sea en mi presencia o de el ami: y no me vaya ropedo por los rincos. Por que escrito esta el mismo me corrigira con misericordia y emedarme mas el azepte del pecador no vntara mi cabeza. El señor a los que ama castiga y a todos los que recibe por hijos los aza. El mismo por **Esayas** dando bozes nos dize. **Oh mi pueblo** sabed que los que vos llaman bienaventurados esos son los que vos enganar: y esos son los que procuran de faraygar las pisadas de vuestros pies. **Dime** que me aproueche que tu vayas contando mis peccados a los otros: si vas llagando tu conciencia y las de los que te oyen o mis peccados o (mejor dire) con tus

murmuraciones: parlando de vno en otro quanto se te antoja: y acada vno diziendolo de nuevo como si nunca lo ouieses dicho. Esto hermano no es q̄ verme emendar si no satisfazer aru vicio y mala costumbre. El señor nos manda q̄ si alguno nos ofendiere en secreto lo reprehendamos. o si no q̄ se lo digamos delate: algũos reitigos. quando elto no bastare: que que lo magnifistemos al juez eclesiastico para q̄ el tal rebelde y pertinace sea tenido en cuenta de gentil o publicano. Todo esto que digo hablolo ran ala clara por mejor guardar este mancebo: que mio puedo dezir) d̄ toda manera de peligro: asi en la lengua como el as orejas: y si alguna comezon tuuere: que con mis cõsejos la mate. y pues en cristo de nuevo es tomado a nascer lo pueda yo presen- tar sin ruga y sin macula e presencia del señor: asi como vna virgẽ limpia y casta: y casta digo en el cuerpo y en ella: ma esto por: q̄ no goze de solo el nõbre de bueno: y faltandole el azeite d̄ las buenas obras quando el esposito vinie re muerta su lampara lo echen fuera: como a loco. Para que mejor te puedas regir tienes ay contigo a Proculo obispo en el exẽplo y vida varõ sancto: y en la doctrina obre doctissimo: el te de: biva boz te podra enseñar muy mas de lo que yo te escreuire: y con sus escrituras doctrinas y exemplos reguara ala cõtina: de tal manera q̄ no te consintira echar por otra parte: ni salir del camino real por donde el pueblo de israel prometio siempre caminar quando trabajaua presto llegar a la tierra de promision. y ruego yo al señor quiera ay su yglesia q̄ siẽpre le suplica diziendo: señor pues nos has hecho tantas mercedes danos agora complida paz y remenos lo todo. Al punto le plega q̄ esta renuciãõ que haze mos del siglo venga d̄ libre voluntad

no de necesidad: porq̄ la pobreza q̄ sofrimos (siendo por nra voluntad buscada) seranos siẽpre gloria: mas si nos viene quasi forçada seranos ppetuo tormẽto. Quanto a todo lo q̄ mas repodria dezir vista la triste dispusicion de tiẽpos enq̄ somos vidos y las guerras que por todo el mũdo se muestran te digo q̄ se puede llamar rico y bien a uenturado el q̄ tiene cõ reposo vn pan q̄ comer: y se puede tener por harto poderoso el q̄ no tiene necesidad de seruir a otro. he sabido como Eruperio varõ santo y obispo de tolosa (por ymitar ala biuda Saraprena) quita el pã de su boca y lo da a los pobres: y estanta la pena que recibe en ver la hambre de los miserables q̄ se para amarillo de ayunar por darlo a ellos: de manera q̄ ha dado quãto tenia a los pobres de cristo. No hallo yo ombre en el mũdo mas rico q̄ el: y a le acacido leuar el santissimo sacramẽto e vn tabaquito de mimbres: y la sangre preciosa de iesu cristo en vn vaso de vidrio. Este sin hazer açotes d̄ las veruas y sin otra reprehension echo del tẽplo las mesas de los q̄ vendian las palomas (q̄ son los dones de esposito) y se las derribo todas por tierra: y asi alanco del tẽplo toda la auaricia y repartio por los pobres todo el dinero q̄ alli solian tener los cambiadores. Todo esto hizo el conõ varõ sancto paque la casa de dios sea llamada casa de oracion: y no cueua de ladrones. A estos santos varones te ruego yo q̄ parezcas: y a todos los que les parecieren en el amor de las virtudes: aquellos digo q̄ por ser sacerdotes biue en mayor humildad: y pobreza. y si tienes deseo de mayor perficion haz lo que hizo Abraham: Sal de tu tierra y de entre tus parientes y ve alla donde no sabes ni conoces. Si tienes hacienda antes que te vayas vendela y da la a los pobres

y sino la tienes haz cuenta que estas d̄ cargado de vna gran carga. y pues has de seguir a cristo que va desnudo tu rã bien ve desnudo. Esto todo que te digo bien se que son cosas duras grandes y muy dificiles de cumplir mas piensa q̄ mayores sin comparaciõ son las mercedes que por ello te dara aquel señor q̄ biue y reina para siẽpre jamas Amen.

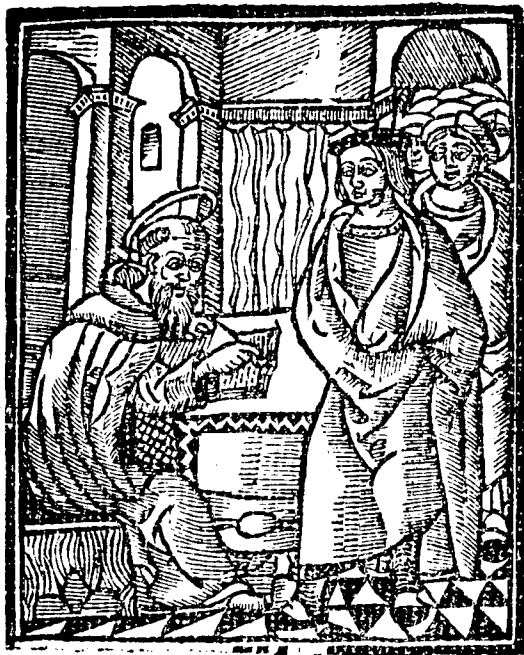
**E**pistola quarta del libro p̄mero escrita por el glorioso Doctor S. Hieronymo es Dirigida a Castorina suya: la qual (segun el muestra) aue estado algun tiempo enojada conel: en señale como due huir el odio y mala voluntad y abrazar el amor y paz conel proximo. Fuegale muy estrechamente que dexada toda manera de enojo aya por bien reconciliarse conel en perfeto amor y caridad. Por razon de su breuedad es toda vna estança.



**E**l glorioso Sã Juã Apõstol y Euangelista en la Epistola suya canonica dize: Qualquiera q̄ aborrece

a su proximo es homicida: y cierto dize muy bien. Porque como sea verdad q̄ el homicidio muchas vezes nasce del odio: qualquiera que tiene odio contra otro (puesto que aun no aya venido en execuciõ de herirlo) podemos dezir que en su coraçõ es homicida. Dirasime por ventura: esta entrada de Epistola a que proposito? sepas que lo traigo para rogando aconsejarte que alancemos De nosotros toda manera de rencor vjejo: y qualquiera condiçion de mala voluntad que nos tengamos: y alimpiemos la casa d̄ nuestra alma para que el señor more y repose en ella: y a sabes lo? David dize: ayraos y no querais pecar. El apõstol glorioso muy mas por entẽro declara lo que esto significa diziẽdo. No se ponga el sol sobre vuestra ira. Dime de uenturados de nosotros: que haremos el dia del juicio viendo que sobre nuestra ira el sol (como testigo) se ha pu esto y tomado a nascer no vn dia sino espacio de tantos años. El señor en el grado Evangelio nos habla diziẽdo: Si quieres ofrecer tu sacrificio en el altar y estando delante del te acuerdas como tu proximo tiene alguna quera de ti: ve y reconciliate en amor conel antes que ofrezcas. El sacrificio: y esto hecho vernas y ofreceras tu don en el altar. De uenturado demi (y nose si diga tambien d̄ ti) que tanto tiempo he estado si ofrecer sacrificio en el altar: o si lo ofresci (permanesciendo en la yra) fue la oferta sin prouecho y no razonable. En la oraciõ asimesmo sanctissima del pater noster que cada dia dezimos: como auemos demandado al señor diziendo: Señor perdonanos nuestras dudas asi como tambien nosotros perdonamos a nuestros deudores: cierto es: que diziendo Esto nuestro coraçõ no concertaua con las palabras ni nuestra oracion con las obras: Como pues agora a rogarte lo mesmo que el año pasa

do por otras cartas mas te rogue: q̄ po  
sseamos y guardemos la paz que nues  
tro dios y señor nos dexo: y en esto cristo  
redemptor nuestro sea el que mire mi d̄  
seo y tu voluntad: Porque ciertos so  
mos que en breue tiempo seremos pre  
sentados delante su magestad: Donde  
nuestra concordia siendo guardada y  
refirmada como deue: sera por el señor  
galardonada: y si va rompida y quebra  
da tambien terna cierto el castigo dela  
pena. y en esto si tu no quisieres concor  
dar conmigo (lo que dios no quiera) yo  
desde aqui creo que seré sin culpa: De  
todo lo q̄ digo esta carta (siempre que fu  
ere leida) me sera testigo y ella mesma  
me absoluera.



**E**pistola quinta del li  
bro primero escrita por el glo  
rioso doctor. San. Hierony  
mo es dirigida segun algu  
nos a Damachio y Oceano amigos  
suyos: otros les parece q̄ no conuenien  
las reprehensiones dela Epistola para  
tales personas: es quisió sin lo que bus  
camos que es prouecho para ell alma.  
Por tanto pues la Epistola es de S.  
Hieronymo. y la doctrina della esta lle  
na d̄ salud para los catholicos cristianos  
daremos de buscar a quien la escriuio y  
vengamos a ver lo que en ella nos dio  
pues sabemos que cō todos habla. La  
intenció del glorioso Hieronymo. es en  
la presente Epistola. exhortar a todos  
los cristianos al temor de dios y ala pe  
nitencia verdadera delos pecados. Se  
ñaladamente habla contra los que hu  
yen de oír la palabra de dios como que  
ra que allí este el principio de todo nue  
stro bien: De ay (por algunos exēplos)  
nos auisa quanto caso deuenos hazer  
de lo que la sagrada escritura nos ense  
ña: quāto deuenos estimar lo q̄ nos p  
mete y remer las amenazas q̄ nos haze  
por la Epif. breue es toda vna estāca.

**C**uando el vañador se  
dispone a vañar vn ombre ne  
gro puesto que no le mude  
la color ni de negro lo haga  
blanco: saca empero de su trabajo este  
prouecho: y es q̄ toma el dinero que por  
vañarlo le dio De manera q̄ sino puede  
alegrarse en ver que lo ha parado blan  
co: alegrase al menos en ver que le ha sa  
cado el dinero. Lo mismo (q̄ he dicho)  
sin duda ningūa acaesce al hombre que  
quiere dar buen consejo al pecador deso  
bediente y porfiado en su error. Que si  
con el buen consejo no le puede quitar  
los pecados con que esta negro: ni mu  
dar del mal proposito en que biue: que  
dale empero el merito d̄ su caridad ver  
dadera para con dios con que se puede  
alegrar: acordando se que quanto en el  
fue y trabajo en la emienda de aquel peca  
dor. No lo digo hermanos míos por q̄  
yo vos tenga en poco: ni hablo esto por  
falta de amor q̄ aya en mí: pues de mí  
voluntad para con vosotros ( como el  
Apóstol dice) testigo es dios: Que yo  
vos amo y vos amare siempre. De ma  
nera que si vos he traído esta compara  
cion no es porque no vos tenga amor

mas por que me duele que en los que  
y tanto quiero se halle ninguna señal  
de infidelidad. y duele me q̄ aya en vo  
sotros muestra alguna d̄ Judios y no  
de cristianos: como serie razón que la o  
uiese. Esto digo por q̄ viendo no veys  
y oyendo no quereis oyr. Ihezia cosa es  
lo q̄ os dire y quasi nose si lo calle o lo  
diga: por que en dezirlo temo dar tur  
uacion a los que lo oyra: callando nose  
remediaria v̄ro daño q̄ es lo q̄ yo mas  
temo. Sed pues ciertos q̄ qual quie  
ra personas si con disimulació o como  
quiera se aprá de oyr la palabra d̄ dios  
los tales son peores. q̄ ydolos Por q̄  
los ydolos tienē orejas mas no volūtad  
ni sentido para oyr. y así ni oyen ni pal  
pan ni andan. De aqui es que cōpara  
dos a los malos ombres son mejores  
quellos: pues ni condician cō los ojos  
ni van perdidos d̄seando cosas cōtra  
rias que entre si tienen inimizad. an  
tes cō ser de su natura sordos iustamē  
te son tenidos por mejores q̄ los otros  
que son desobedientes a su señor. Testi  
go es muy cierto desta verdad el pro  
feta dauid: el qual hallo que los om  
bres de tal condicion deuan ser cōpa  
rados alas sirpientes: diziendo. Es el  
furoz delos malos semejable al dela sir  
piente sorda que cierra sus orejas fuer  
temente por no oyr la voz d̄l que la en  
canta. Cierro con gran razón son com  
parados ala sirpiente los ombres que  
con astucia maliciosa disimulan lo q̄  
naturalmente oyen para su bien d̄ tal  
manera que ni les sirua ni les aproue  
che: y como se pueden llamar cristia  
nos los que aun el nombre que toma  
ron primero no hā seido para guardar  
Adirad bien q̄ el p̄feta Hieremias ha  
blado desto dize: no está circūcidadas  
las orejas delos q̄ no pueden oyr estas  
palabras. No se dize q̄ no pueden por  
que el poder les falte: mas la volūtad  
maliciosa delos puso imposibilidad e

lo q̄ naturalmente les era posible. De  
tal manera que la costūbre larga del  
mal obrar destruyo ellos tales toda la  
bondad que natura en ellos auia pue  
sto. Por espirencia veemos que vn va  
so grande si esta lleno de lodo no pued  
recebir ni conseruar en si algū licor cla  
ro ni limpio y gracioso. El campo lle  
no de espinas si primero el labrador no  
lo alimpia y labra: de balde lança en el  
el grano por que depues nasce poco y  
eso que nasce luego se aboga. Así aca  
ece al coraçō d̄l ombre que si esta lleno  
de cuydados del mundo y ocupado  
en sus halagos ni puede oyr ni conser  
uar la palabra de dios. Tiene pues ne  
cesidad que sea limpiado de todas sus  
culpas y que corte en si primero todas  
las malas yeruas de pecados con la  
hoz dela penitencia Algunos ay aora  
que por ventura creen de mí mas bon  
dad dela que tengo: mas en fin venia  
aquel dia quando pareseran todas  
nuestras obras como pintadas en vna  
tabla. Quantos aura en aquel dia  
q̄ les ouiera seido mejor carecer en es  
ta vida dela fuerza delas entrañas: y  
del sentido d̄ los miembros: por que al  
menos carecierā d̄ muchos pecados  
y quātos se mostraran q̄ en este mūdo  
fueron mudos y sin lengua que aquel  
dia estaran mejor que otros que fuerō  
grandes de zidores y parleros. Quan  
tos pastores aura mas sabios que los  
filosofos: Quātos rusticos mas ele  
gātes en hablar q̄ los oradores: Quā  
tos ombres que fueron rudos (y al pa  
rescer) groseros serā estimados e más  
que toda la buez d̄ ingenio que se ha  
lló en Tulio: El santo Job puesto en  
la retraciō y para mayor gloria suya  
muy atento en medio del dolor: d̄ una  
bozes y dezia. Desidme que aproue  
che la lumbre al questa en medio de  
los tormentos. Para que me fuerō  
todas rodillas. Para que me manez  
e liij.



las retas. Porq̄ no fui muerto dētro del vientre de mi madre: y sino alme- nos porque luego q̄ salí del viētre no me mataron. Si el amigo de dios está dopuesto en medio de luz dize todo esto: que diran sus enemigos estado en medio de las tinieblas. Si este da uarezios gemidos por la pena que la hiebre le daua: q̄ haran los que perpetua- mente arden en los fuegos infernales. Si este se quera porq̄ le fueron dadas rodillas y piernas amien dolas siēpre exercitado en el seruicio de dios: que dirā los que nunca las mouierō vn so- lo passo sin maldad: Este sancto varō esta descontrēto por ser nascido auiedo biuido siēpre biē solo por ver se comer de vnos gusanos que luego se auen de morir y acabar: Que harā los desuen- turados enuegecidos en pecados que esperā ver se en fuego para siēpre: dō d los comerā los gusanos imortales. Porcierto todas estas palabras son duras y tan duras que nose quien las pueda oyr. Esto mesmo es lo q̄ dixerō aquellos discipulos q̄ en el sancto euan- gelio no queriā seguir las pisadas del señor: Estos escandalizandose de oyr las palabras de dios quisieron mas se- guir el mundo que no adios: Los ta- les tienē al vientre por dios: no quierē solo oír el sancto nōbre del ayuno. Cla- ro esta que el ombre carnal por iniuria tiene que le hableis dela castidad. Asi lo testifica el profeta diziendo. El ca- mino dela verdad abominable parece al peccador. El profeta Esaias (ya mu- cho ha lo reia testificado y dicho) Que cristo redēptor nuestro auia deser pie- dra de ofension para los infieles. Her- manos no puedo seros lisongero ē nin- guna manera por no engañaros: y aun porq̄ no me comprehēda la sentencia del saluador que dize: las palabras de los lisongeros son bladas mas la heri- da dellas entra hasta dētro dellalma:

No creo que sea obra de medico fiel- antes que este la materia dedentro di- gesta en el apostema y purgada como due (sobresaaarla llaga y cerrarla. Adi- rad que no es razō que siēpre hos d- leche porque vosotros tambien no de- ueys ser siēpre niños. Desidme her- manos quantos años ha que somos tomados a nacer ē cristo iesu redemp- tor nuestro: Agora pues cada vno d vo- sotros piēse bien que rāto ha ganado: en este tiēpo para mereceren aquella- edad gloriosa del cielo. Yo no alcanço a saber como podran los padres agra- darse de los hijos viēdo que acabo de- cinco o seis años se estan tan chicos co- mo el dia en que nascierō. Pues que- serā de nosotros desuaturados que si bien nos miran no solo nos hallaran en el merito d las obras: rezin nascidos mas aun abortados y sin btrud nigūa. Delos Catolicos cristiāos hallamos que esta escrito: pran de virtud en vir- tud siēpre acrescentado en biē. Pues si nosotros somos cristiāos veamos (d pues q̄ recibimos el santo baptismo) que aumēto de virtudes tenemos ga- nado en cristo iesu. Veamos q̄ humil- dad emos mostrado en las prosperida- des: q̄ paciēcia en las aduersidades: como nos emos alegrado en la tribu- laciō: y en los daños: como nos emos tenido por bienauenturados: En las- ofensas como emos pdonado: en las- tentaciones d la carne como emos gu- ardado la castidad. Veo que otros vā cada dia pasando d virtud en virtud: nosotros d vna flaōza en otra mayor. Otros d momēto en momēto se meio- ran nosotros nos hazemos siēpre pe- ores: como q̄ no ouieramos todos ser iuzgados por vn mesmo iuez. Porci- erto biē seriamos locos si otorgasemos que todos creemos ē vn mesmo señor y saluador: y q̄ no creyesemos q̄ ha d ser d todos vn mesmo iuez: el Apollol dize

la se toda es vna El bautismo todo v- no La yglesia toda es vna El dios y se- ñor en quiē todos creemos es vno mis- mo. Pues somos desto muy ciertos que es la causa que oy somos malos: y peruersos mañana peores. Di au- rientos mañana mas: El año pasado nos contentauamos cō tener vna ere- dad ya ogaño no nos bastan cinco. Primero me tenia por contento con diez sueldos ya no me bastā ciēto. Los verdaderos cristianos siēpre q̄ por o- casiō dela virtud pierden alguna cosa de los bienes d fortuna ellos se alegrā y o por el cōtrario el dia que no he ro- bado algo de lo ageno no como ni du- ermo a plazer. D ciega y desuatura- da cudiçia Por que te muestras cruel y sin piedad cōtra los hijos agenos. Tu des baratas la orden de natura: y la horden de la sancta fe catolica tu- has hecho que se halle en los pies: lo que solia hallarse en la cabeça. El oro q̄ d su natura es insensible por tu causa mada y tiene señorio no solo so- bre el sentido mas sobre el entendimiē- to y razō. Dime agora por amor demí que cosa es esta: o de quan gran precio que asi nos aparta de dios. Que cla- ridad es esta que por amor della apa- mos por bien de perder la claridad d el sol verdadero. Claro esta que el oro o la plata no es sino vna cierta manera de lodo sacado de las venas d la tierra o cogido de entre el arena. y es lo que el profeta dize vn palo puesto para nu- estra ofension. D quan perdido tiene el vso dela razō: el cristiano desuatu- rado que se haze esclauo del dinero o dela luxuria. El que pone tanta afi- cion en ganar vn sueldo que ha por bien perder ellalma por el: el que ha por bi- en pder la ymagen de cristo redētor nu- estro por ganar la del emperador. Qui- eres en fin saber quā peligroso es y mal- uado este amor d el dinero: q̄ Judas no

duo por este vēder al criador y salua- dor d el mūdo. y mira bien q̄ quādo lee- mos o oymos vna tā abominable mal- dad como esta d Judas todos nos espā- ramos y may de coraçon (quanto en- nosotros es) condenamos y aborece- mos la tal maldad y a quien la hizo. y desuaturados de nosotros que cō nu- estras armas nos matamos con nra- lēgua y volumrad ignorantemente da- mos cōtra nosotros la sentēcia. Quā- tos ay que condenā ellalma de Judas y de pues ciegos d la cudiçia por qual- quier interés vēden ellalma al diablo y hazen lo mesmo que Judas Por vē- tura hermāos creemos que lo q̄ hā di- cho los sanctos profetas que es bur- la: y q̄ los gloriosos apollol por jue- go y risas hablaron: y que las amena- zas d nro redētor no van d verdad: Adirad pues que donde entreuierō tales tomētos como los martires glo- riosos padecierō no son burlas: y mi- rad si padecieron burlado. creed rā bi- en q̄ lo q̄ dixerō fue burlado. Biē sabeis que y sayas fue aferrao. Daniel fue eccha lo a los leones. san Pablo des- cabecado san Pedro en la cruz por re- remplo de su señor muerto. Todo esto hizieron por aparrarnos con su doctri- na de los pecados. Adas vista nra mi- seria y poca bondad tengo gran temoz q̄ no sean todos estos beneficios del- señor para mayor condenacion nra. pq̄ no nos sea para doble pena el dia del iuzio lo q̄ el señor aqui nos auie dado para nro remedio y salud. Temo que no sea nra fe de burlas: y no tal q̄ fue la dellos: temo que burlado no nos p- damos: y temo que (como nosotros e- tramos en la yglesia por burlas y para burlar) tambien el señor no se burle de nosotros. Por q̄ escrito esta. El q̄ mo- ra en los cielos se burle dellos. Mu- chas mas cosas se me ofreciā que de- ziros en este proposito mas no gna- e III

có mi desabrido estilo seros enojoso. d  
manera que ya el mesmo papel pde fin  
ami trabajo. Una sola cosa hos que  
ro dezir la que yo mas deseo y es que  
los cristianos deuen tener su amor y a  
ficion puesta en el cielo y no en la tierra  
y deuen obedecer mas ala palabra de  
dios que no ala del diablo: y con esto  
han de temer mas el juyzio de dios q  
no el de los ombres.

**E**pistola sexta del li  
bro primero escrita por el  
glorioso Doctor sanct Bi  
ronimo. es dirigida contra  
qual quiera persona q imperfectamen  
te haze penitencia d sus pecados: y ol  
uidandose dela merced que nro señor  
le hizo en perdonarfe los por la penitē  
cia se torna a ellos de nuevo. Enseña  
nos como deuenimos regirnos en la ver  
dadera penitencia para que dios nro  
señor nos de gracia con que en el bien  
podamos pseuerar. Por ser la Epis  
tola breue es toda vna estança



**N**as palab  
ras y reprehensi  
ones en esta E  
pistola se ende  
rean contra ti  
obre (qual que  
ra que seas) q  
te dizes ser fiel  
y gozas de nombre de cristiano: cōtra  
ti van mis castigos por q te he sentido  
ser soberuio y me dplaze mucho lama  
nera de tu penitencia. Como tu dizes  
q hazes penitēcia d mal pasado estado  
puesto todo en el mūdo reboluiēdo te ē  
el mesmo lodo: tomādo a comerlo q go  
mitaste quieres porfiar que hazes pe  
nitencia: Abucho deseo saber de ti de  
que hazes penitencia: por que en ver  
dad esta tu penitencia yo no la entie

do: parcete que es buēa penitēcia (vie  
dote cercado dela justicia de dios) so  
breuete de soberuia. dizes que haz  
zes penitencia obre que vas pdido y  
cansado en seguimiento de los vicios:  
tomandote alo que auias derado co  
mo el perro alo que gomitó: y en ellos  
te rebuelcas amañera de vn perro hā  
briente como vn puercito acalorado q  
se rebuelca en el cieno. E iertamēte haf  
raqui yo no he podido saber que peni  
tencia es esta tuya. yo mesmo heydo  
ala casa d la penitencia y mirando en  
toda ella no halle la tuya: y dime tu  
q tā dterminadamēte auias drado el  
mūdo a ora d nuevo te estas en el: Tu  
q auias ya derado y alaçado d ti la so  
beruia dela carne a ora tela as torna  
do a cargar: tu q auias ya buelto las  
espaldas ala auaricia para nūca mas  
verla: otra vez la tomas abuscar: tu  
que auias buscado remedio verdade  
ro contra la vanidad a ora tomas en  
amistad con ella: tu que auias venci  
do y ahuyentado las pompas y vani  
dades del siglo has tomado a caer en  
sus manos: y vas (segun me han di  
cho) muy soberuio y el cuello alto: no  
acordandote de lo q esta escrito. Que  
nos aproueche la soberuia: la onesti  
dad nuestra llena d vanagloria q pue  
cho nos ha dado. y lo que en otro lu  
gar dize. Todo esto asi como sombra  
se pasa. Venieras re acordar como e  
ras cristiano: reouado elas aguas batis  
males: conforme alo que la sagrada es  
critura dize. Lauaos y sed limpios  
y quitad los pecados de en medio de  
uestros coraçones. Por estas pala  
bras que has oydo amonesta el señor  
alos obres que se laue. y tu peccador  
que estauas ya limpio has querido  
tomarte a esuziar cōtus pecados. Pi  
piensa que ya no puedes cō esta agua  
tomarte alauar. Por que de boca del  
señor asi lo tenemos que quando San

pedro le dixo. señor yo soy contento q  
me laues no solo los pies mas aun la  
cabeça y todo el cuerpo: El señor enton  
ces le respondió. El que esta lauado no  
es menester que se torne alauar. Mas  
si quieres tomarte alauar y deseas ver  
te limpio sepas que dādo verdaderas  
limosnas podras hazerlo: y entonces  
hallaras que todas tus cosas seran  
limpias. Buena y sancta cosa es la li  
mosna que alimpia toda mancha de su  
ziedad que allama tenga. Haz tambie  
que seas en todas tus cosas humilde y  
hallaras gracia delāte de dios. Sei sub  
jeto al señor y suplicale te de gracia con  
que te guardes de mal porque sabe d cē  
erto que los pecadores sō desterrados  
del biē. Derrama continuas lagrimas  
dante dios suplicandole aya por biē de  
satar los lazos de tus pecados. Por q  
sin duda el señor acostūbra resistir a los  
soberuios y dar gracia a los humildes  
Don delāte tus ojos aql hijo prodigo  
de quien el sagrado Evangelio nos cuē  
ta: q andando por tierras estrañas ē vi  
cios y carnalidades consumio toda la  
sustancia que de su padre auie recebido  
gastandolo con malas mugeres: viēdo  
se perdido reconociose y humillandose  
dize: Desdienturado demi quantos  
jomaleros estan oy en dia en casa d mí  
padre que tienen entera habundācia  
d pan yo triste estoy aqui muriendo de  
hambre: Quiero pues leuātarme y tor  
nar ami padre y dezirle. Padre mio  
yo confieso que peque contra el cielo y  
en presencia tuya yo señor: conozco que  
no merezco llamarme hijo tuyo: mas  
suplicore q me pongas en la cuenta de  
tus criados y moços de soldada. Se  
pas q qndo el padre vio esta humildad  
d el hijo y su gran necesidad el se mouio  
a grādissima misericordia: y mādō ma  
tar vn vezerro muy gruesso y hazer grā  
des fiestas y alegrías por la venida d su  
hijo. Esto todo te traigo ala memoria

para que tu hijo mio te acuerdes como  
christo redemptor nro por causa tuya  
recybio muerte y passion. Este señor era  
primero el vezerro muy gruesso. El hi  
jo mayor dste señor recibio tristeza vien  
do morir a cristo redēptor nuestro (que  
era el vezerro gruesso) mas el padre  
entōces lo reprehēdio diziēdole. Mira  
hijo q tu siēpre estas conmigo y todo qn  
to yo tengo es tuyo y todo quanto tu  
tienes es mio: Por tanto hijo cōtine  
q te alegres viendo q estotro hijo mio  
que era muerto ha resucitado: era per  
dido y lo hallado. Quā bien auen tu  
rado es el pueblo por qn cristo nuestro  
redemptor murio qn grande y crecido  
es el plazer q el padre recibe viēdo que  
resucita el hijo que tenia muerto y pa  
rece el que era perdido. Mira pues bi  
en que estas sano y deoymas guarte de  
los pecados. Porque no guardandose  
te podria ser que vinieses en algū mā  
yor mal. Piēsa pues y acuerdate d dō  
de caiste y llora y haz penitēcia: guarda  
te q (si no hazes penitencia) podra p q el  
señor venga y quite el candelero de su  
lugar: Paramas esfuerço y consolaciō  
tuya acuerdate que cristo nro redemp  
tor de to nouenta y nueue justos y fue  
a buscar vn solo peccador y depues q lo  
ouo hallado lo puso encima de sus om  
bros y lo truxo: Acuerdate tambien de a  
quella muger que auie perdido la dra  
ma: que es quando la Sancta yglesia  
pierde algun ombre peccador: mas quā  
do lo halla (que es: quādo la penitēcia  
lo leuanta del estiercol de los pecados)  
entōces ella lo assenta con los mas no  
bles de todo su pueblo: que es: con los A  
postoles y con los profetas: Des aqui  
hijo que fruto alança la verdadera pe  
nitencia del peccador: que estando Cay  
do en medio del estiercol se leuanta y se  
assenta entre los reyes y Príncipes:  
y si quieres saber qual es el que yo ten  
go por penitente sepas que es aquel

q̄ lloza el mal pasado y suplica al señor le guarde de tomar a caer en el. Al quel tengo por penitente que ama lo que antes menosprecio y se olvida dlo que primero amava: trabaja que se allegue a toda cosa buena y el mal q̄ se aparte. y si no hazes penitencia sepas que cairas en las manos del señor y sentiras la grandeza de su poder. Apartate pues del mal y haz bien busca la paz y sigue la conforme a lo que esta escrito. haz frutos dignos de penitencia. y no digas no peque: ni te excuses diciendo yo que mal he hecho: trabaja que no añadas pecado sobre pecado ni digas grande es la misericordia de dios: Porque sepas de cierto que la ira y la misericordia a todo esta en el: Tomate a dios y conbiuas lagrimas dile así: Señor yo soy el que peque contrati yo soy el que hice mal en tu presencia: por tanto señor Te suplico que no te acuerdes de los pecados de mi mocedad ni de mis errores: No apartes señor tu cara de mí: ni contra te hagas ageno de mí que soy tu seruo: Señor tu eres el que me has de ayudar no me desampares: señor dios Dame mi salud no me menosprecies. No me alances de tu presencia ni apartes de mí tu espíritu sancto Sana señor mi alma Porque ciertamente yo peque contrati. Librame de la boca del leon. y aparta mis ojos que no vean la vanidad. Alumbra tu seruo con la lumbre de tu cara y saluame con misericordia tuya: Señor yo siempre me allegue a tus testimonios no quieras confundirme: ni consideras que venga en manos dellos que me atribulan. Guardame señor debaro la sombra de tus ojos y amparame debaro la sombra de tus alas. yo señor te manifeste mi pecado y no escondi mis injusticias de ti. Ati pues me confesare en todo mi corazón. Señor oye mi oración y mi clamor sea presentado delante de ti. No apartes de mí tu

cara: en qualquier día que yo estuviere en tribulación inclina tus orejas a mí. En qualquier día que yo señor te llame revoyeme ligeramente. Haz señal é mi de algun bien porque mis enemigos lo vean y sean confusos. Señor perdona me porque pueda recibir refrigerio antes que me vaya: pa nunca boluer. Ver aqui hijo mio las palabras del ombre q̄ se humilla para hazer penitencia: y ser cierto que nunca sera perdonado el que desta manera no gimiere: y del q̄ así llorare sus pecados no dudes que el señor aura misericordia y lo perdonara: Porque q̄ así lo prometio quando dixov el q̄ se ensalça sera abaxado y el q̄ se humille sera ensalçado. Dime porq̄ recibes gloria en la malicia siendo poderoso en la maldad. Sepas de cierto q̄ te hes muy mejor q̄ no prometas y pagues: q̄ no q̄ prometas y nunca cumplas la promesa. Como quieres dezir q̄ eres penitente y junto con esto estarte holgando en los vicios de la carne. Tus pecados nunca cesan de vradelate y tu dizes q̄ ya no andan. Acuérdate q̄ esta dicho por la boca de dios al pecador: porq̄ cuétras tu mis justicias y osas tomar mi testamento en tu boca. Siendo tu tal q̄ aboresciste mi doctrina y alaçaste mis palabras atras. Quando veias elladron corrias con el y ponias tu parte en compañía del adultero. Tu boca abudo de maldad y tu lengua cantara engaños. Asentavaste contra tu hermano y murmuravas del y ponies escádalo contra el hijo de tu madre. Todo esto heziste y yo calle. y tu malvado creyes q̄ aua d ser otro tal como tu: sepas q̄ yo te reprehendere y me porne en contrario d tu cara. Todos los q̄ oluidais al señor enteded bié estas palabras: y pesad q̄ quando el quisiere arebarar al guo no ay poder q̄ lo guarde. El señor dize: el sacrificio de alabaca ese es el q̄ me hōrara: y en aq̄l se halla el camino por dōde el ombre alcacara a ver mi fa

lud. Adira quã grãde ha deser la mudaca que se halle en el ombre pecador. Adas tu que tãto afirmas que hazes penitencia dime dōde esta tu penitencia. Sepas que por causa de tu soberuia y menosprecio es lançada afuera viendo que te apartaste de seguir al señor. Dye pues hijo mio todo esto que te he dicho y apartate del mundo pues ya lo renuciaste. Duelete d tus pecados y delas pompas delas maldades. Toma de nuevo firmamete las armas d la fe q̄ primero perdiste quando consentiste con el diablo y confus timieblas: y dexaste atras el señor que es la verdadera luz. Acuérdate bié que esta escrito: misericordia es la que yo quiero y no sacrificio. Ten por cierto que si tu lees y pones en obra lo que aq̄ te escriuo el señor aura misericordia de ti. Si iūto con esto sigues la penitencia santa con mucha obediencia. y no tengas duda en esto que si tu te arrepientes con entero corazón y volūdad de tus pecados: Si pones a dios delante tus ojos: Si apartas de ti la raiosa auaricia del dinero poncoñoso y tomas el caliz d la salud. Si dias y noches te ocupas en pensar en dios. y pones todo tu cuidado y estudio en el: sepas q̄ al fin tu aurás alegría en el mismo señor viendo que sales vencedor del diablo. Este día sera tu pago muy certificado en el cielo porq̄ aca también trabajaste en la heredad de dios. Entonces sera el señor el q̄ te ayudara el día d iuzio estando como iuez poderoso al mandarecha de dios padre y tu en la fuerte de los buenos obras aq̄lla dulce sentencia. Venid benditos d mi padre recibid el reino q̄ vos esta aparejado. Miras también la otra q̄ cruel y espantosa sera para los iniustos. Id malditos d mi padre al fuego eternal el qual mi padre apareio para el demonio y sus angeles: allí estara donde el fuego no

seles amatará: y los gusanos q̄ los roen nunca mouran: y ali dada la sentencia ira los dañados al fuego eternal: y los iustos ala gloria y perdurable bienaventurança.



## Epistola setena del

libro primero escrita por el glorioso Doctor. S. Hierro. es dirigida a todos los catolicos cristiaos. Dando reglas y exēplos como los hijos deue honrrar y seruir a los padres: acordãdose q̄ dellos han rescebido el ser: y a sus madres q̄ cōtra to trabajo los han traído en el vientre y depues parido y criado. Para mejor prouar su intincio trae el exēplo del manchabeo biēaueturado el qual por obedeser a su madre fue gloriosamente martirizado. por su brevedad es toda vna Estança.



Nuestro dios y señor todo poderoso enseñandonos como los hijos deuen ser sujetos y obidientes a sus padres por razon de lo que merecen: dio a los hijos ley y mandamiento por donde sapan que son obligados a todo lo que dicho es. y esto para que sea refirmados por el mandamiento de dios a cumplir lo que la piedad humana los aue de mouer a hazer. Este mandamiento hallamos escrito en el libro del exēdo quando dize Honora a tu padre y a tu madre así como el señor te lo manda: por que apas bien: y viuas largos años sobre la tierra la qual nuestro dios y señor testara. Dye pues todos los hijos este mandamiento saludable y cumplid con honroz q̄ soys obligados los sanctos ma



damientos de la ley. Pues esperays de ser padres seruid a vuestros padres amad a vuestras madres con vn dulce y piadoso amor: por que tambien dios permita que vuestras mugeres merezcan en algun tiempo ser madres. No sea ninguno entre vosotros que ofenda a su padre cō palabras asperas: por que este es vn amargo sabor. Sea entre los padres y los hijos guardado lo que la ley natural por mandado de dios quiere. Todo quanto los hijos hablaren sea amor. Por q̄ gran razones que se guarde entera ley de piedad entre las personas q̄ son conjuntas en sangre y bien querer. No se hallen jamas en la boca del hijo palabras si no para dar plazer a su padre. y sea el amor de los hijos mezclado con alguna manera de reuerencia y temor acerca de sus padrea: acordando se que fueron causa de su nacimiento. Dagen pues con justa razon todos los hijos a sus padres lo q̄ forçadament deue al nombre tã poderoso y estimado como es dizirse padres. y piensen q̄ a esto se deue tãto q̄ les ofa pedir lo q̄ natura nũca pudo mandar. Lo mesmo deuenos hazer con nuestras madres por q̄ ellas nos han seruido sufriendo trabajo y fatiga todo el tiempo q̄ en su vientre anduimos: y no sabiendo que se rrape en su cuerpo: antes q̄ naciemos nos obligaron con su beneficio. Deue hno nos acordar q̄ todo aquel tiempo q̄ andamos encerrados la madre no tiene hã bre ni come para si sola: por q̄ su vida q̄ en su vientre anda de lo mesmo que ella se sufre: y los miembros del infante aun no nascido d̄ allí crece. Pues q̄ os ramos de los beneficios q̄ recibimos de vuestros padres: acordadnos de las muchas dolores q̄ las madres cō amor reciben de los hijos siendo niños: los trabajos y fatigas que en criar illos pasan: la grã de obligaciõ

en que nos ponẽ dando nos aquel manjar maravilloso de su leche. sacado de de la verdadera sustancia d̄ su cuerpo: para que nosotros biuamos. y entantã tierna edad que nuestra flaqueza ninguna otra cosa bastarie a recebir. En esto la ñal inclinaciõ y secreta: por maravillosa manera nos fuerça a que de allí comamos y beuamos. y faltando nos dietes para otro mayor exercicio prouee q̄ cō solos los labios podamos sacar lo que nos es necesario y sin morder sepuede comer. Depues vemos q̄ los pechos y manos d̄ nuestra madre asi en la cuna como en la cama como fuera della infinitos seruios y maravillosos nos hazen. Deuemonos tã bien acordar cō que amor d̄ sea la madre q̄ su hijo crezca y sea mayor: y verlo ya puesto en cuenta de los manebos: para ver esto trabaia todo quãto pueden sabiendo si por ventura depues se ra seruida del. Quiendo pues precedido tantos y tales beneficios de parte de las madres grã razon es q̄ con mucha alegria las hõrremos y siruamos. Daguemos en esto lo que deuenos anatura y a los nros sucesores. y tu hijo (qual quiera q̄ seas) paga a tus padres lo q̄ les dues siruendo los en la mejor maera q̄ te sea posible: y por mucho que hagas ten por cierto q̄ nunca haras tanto como eres obligado. El pago de la humildad q̄ con los padres tenemos es q̄ nos son alargados los dias de la vida: y por el agradescimiento q̄ con ellos mostramos dios nos da gracia especial con q̄ le siruamos. Por q̄ este nõbre de padre es tã acepto delante su magestad q̄ el mesmo ouo por biẽ llamarle padre. y si algũ hijo d̄ obidiete no guardare la reuerencia q̄ deue a sus padres ya tiene la maldicion del señor sobre si escrita por mato de Salomõ q̄ dize: El q̄ injuriare a su padre o menospreciare la vejez de su ma-

dre sera confundido: y sea cierto el hijo q̄ no guardare la doctrina de su padre q̄ biuira auergonçado: y sus pensamientos seran en palabras de malicia. Dize mas Alque dixere mal a su padre y a su madre le sera muerta la lãbre: y las niñetas De sus ojos no veran sino tinieblas. Dize pues hijo mio al padre que te hizo: y tu madre (por verla ya que es vieja) no la menosprecies. La lengua o bedezca al padre que la engendro: y no sea ninguno osado de dezir palabra cruel contra su madre. De tal manera te deues regir quando subieres ala edad de manebro que siempre te acuerdes de los padres que te engendraron. Acuerdate de lo que la sagrada eicritura por boca del espiritu sacro nos dize. El que maldixere a su padre o a su madre que muera por ello. Acuerdate que el ser q̄ tienes de tus padres lo has recebido: porque me diantes sus manos y trabajo creciste hasta lo que aora eres. Piensa que aun biue en tu boca aquel sabor de la leche que tu madre llena de piedad siendo niño te puso comecãndote a criar. Haga pues de muy buena voluntad el seruido que deues a tu padre y a tu madre: ten en la memoria como nunca se enojaron de tu aspero y desabrido llorar quando eras niño: antes con vn piadoso amor te besauan halagauan y abraçauan procurando contentarte. Alegrate en mucha manera de la vida y salud de aquellos que aman muy mas tu vida que la suya propia. Dagaes El gran amor que te tienen: y piensa en pagalles con los seruios que pudieres las buenas obras que en tu niñez dellos recibiste Tanto en mas deuenos Estimar nuestros padres tanto mas dulce mente los deuenos amar quanto menos es posible (si los perdemos) auer otros. y piensa que (quando la ley comũ de natura te los quitare) ni podras hallar otro padre ni otra madre par. y si

muerto el vno el otro se casa: ya sabes q̄ no gozaras del nombre primero de padre o madre antes diras padrastro o madrastra. No sea pues ningun hijo osado de injuriar a sus padres de que tiene la vida: Ni aya ninguno tan cruel que desee mal para sus padres que siempre tuvieron y tienen en mas la vida de los hijos que la propia. Gran traycion y maldad intolerable parese q̄ algun padre sea ofendido con palabras o con obras de aquellas manos y boca que el muchas vezes con sus lagrimas laus: Temed siquiera aquella sentencia que el señor tiene dada sobre los desagradescidos. Porque si diuida bñ mereçe ser privado de la vista el hijo que con ojos apitados o furiosa cara mirare a su padre. Vosotros pues hijos los que tenes y saber y entendimiento quando miraredes las caras honrradas de vuestros padres sea con aquellos ojos de amor y piedad que ellos vos miran: y pensad en aquellos besos piadosos que en la tierna edad vos recibistes: que aũ vos los tenays sembrados por el cuerpo. Pensad que con muy poco trabajo y menos costa podeys seruir a los viejos: mayormente que no les auays de dar la sustancia de vuestros cuerpos como ellos a vosotros hizieron. Sea sustentada por vosotros su vejez con amor y pagadles lo que dellos primero recibistes. Acordaos que la vejez trae consigo otra manera de niñez. Dad en esto exemplo a vuestros hijos: y sed ciertos que haran depues cō vosotros lo que vosotros hizieredes con vuestros padres. Dareced si podeys al sancto. Dacha bes el q̄ fue contento obedecer a su madre q̄ le mãdaua morir. y por no ofender la se ofrecio a cõplir vn mãdamiento tã duro. Darecote p̄ cosas mas razonable jũtarle d̄ sus hermaos muertos q̄ no cõtradesir a la voluntad d̄ su madre. pla voluntad d̄ su madre era tã justa y tã sacra

que cumpliendo la el fue marty y participante en las coronas De sus hermanos. Finalmente que declarando con la muerte quanto era sancta su obediencia cupo todo lo que su madre le amonestaua. y por tener e poco esta miserable vida merecio ser companero dlos martyres gloriosos sus hermanos: para que aquella sancta hermandad fuese refirmada para siempre en el colegio dela bienauenturanca. Vedes aqui hijos que prouecho recibio este Sancto varo por ser obediente a su madre: Que huyendo de ofenderla fue coronado de martyrio romado la eternal vida por la passion breue y temporal: y asi confesando al Señor publicamente merecio junto con sus hermanos ser d gloria para siempre coronado.



**E**pistola octaua del libro primero escrita por el glorioso Doctor S. Hiero. es dirigida a Santa Marcela noble y Romana escriuete dela muerte de otra matrona llamada Lea (o de otra manera) leona en virtudes y sanctidad persona muy señalada: Dize vna muestra sacada dela mucha perfection

que esta señora biuendo guardo: y por que es tal que qualquier condicion de persona en esta breue pintura puede hallar espiritual delectacion y saludable exemplo aplicamos la a este libro primero. Es la Epistola tan breue que toda se contiene en vna estança.



**L**eria quasi La hora d tercia oy en este dia quando yo començaua a leer el salmo setenta y dos que es el principio dl libro tercero: Donde me

fue forçado mostrar como parte dl titulo deste salmo prenece ala fin del libro: segundo: y parte al principio del tercero. y llegado al lugar donde el profeta hablado en persona del justo dize. Si d esta manera lo cueto sere preuicador dela generacion de tus hijos. Palabras son que e los libros latinos no estan assi sacadas como en el hebraico se leen. Su bitamente estando en esto me llego la nueva como la noble marrôa. Lea muger sanctissima era prida dela presente vida: en oyendolo me acorde d ti y merecio que te viera presente amarilla: muy triste y demudada por la muerte d tal señora. No porque tu no supieses q auie de morir mas doler teyes en no auerte hallado para poder la servir en su muerte: poniendo en la tierra a ql cuerpo sanctissimo como merecia: hablando mas adelate codel q me traya la nueva supe como ya auien pasado las reliquias q della se hallaron en hostia. Si por ventura me preguntas aq proposito te hablo tanto desta sancta marrôa respondertehe con las palabras del apostol muy complidamete. Lo primero es que todos los que della supieron se deuen mucho alegrar viendo que goza y posee con entera seguridad corona de gloria victoria auida. Contra

el diablo. Lo segundo bienemete cotarte he su vida. Lo tercero te mostrare como pea etre los dañados pa siempre: aql soberuio consul q solia dzir mal de sus tiempes. Uiniendo alo primero: e verdad yo no se que bastasse a loar la sancta conuersacion d nra matrona Lea tanto como ella merece f loada. Mas te por cierto q se conuertio: y se puso tan firme en el verdadero amor de dios: q por su gra exemplo merecio ser escogida por madre y principal e los sanctos monesterios d monjas. y despues q de ro las ropas dlicadas del siglo q solia traer: ta d verdad se abraço con la aspereza d la penitencia: q vestida d sayal parecia q en toda su vida no auie traydo otra cosa. viera a la passar todas las noches sin dormir puesta e biua contemplacion: e todo tal q las q en el monesterio conellas couersaua mas aprendia d sus obras q de sus palabras. En la humildad se mostro tan baxa y tan subjeta a todos: q creperas sin duda que era si era d todos: aquella q en el tiempo pasado d muchos solia ser señora. Bien es verdad q tanto se mostraua ella mas sierva d dios: quanto menos querta ser señora del mundo. Su vestir muy pobre: su comer d la mesma manera: el atauio d su cabeza de psona que muy d verdad menospreciava el mundo: e fin ella hazia todo lo q vna sancta religiosa ouia hazer y huya de jamas ser loada por nada: como prudete no qria ser pagada en este siglo. Agora bienauenturada ella q por vn trabajo tan breue como passo goza para siempre dela bienauenturanca: esta aposentada entre los coros de los angeles sustentada en aquel glorioso seno d Abrahã: y puesta con el sancto Lazaro (q pobre solia ser) ve al consul malauenturado (no coronado d palmas como vencedor) mas como al rico maluado: con extrema miseria pedir q le sea dada vna gota d agua con el

do menor. D espãtosa mudaca d cosas: q veas aora solo: pobre: dsnudo: y d samparado: aquel q muy pocos dias ha lo vifte consul glorioso d los Romanos: aquel q quando subia al capitolio tanto era el fauor del pueblo: tanta la gloria de los q le acompaña: que parecia ser vn muy señalado capitã que triunfaua: aquel q apenas cabia en toda Roma. aquel por cuya muerte toda la ciudad fue puesta e alteracion y tristeza: aora pues lo veras tal como tebedicho: no aposentado e las salas d placeres y dleytes (como la desuaturada d su muger falsamete dize) mas puesto en suzias espãtosas y perpetuas tinieblas. Esta pobreza matrona que dentro en vna humilde celda biua: desnuda d los bienes y fauores del mundo: tenida por muchos en opinion de loca ignorate: goza d cristo nuestro redemptor: siguelo adoder q va y mirãdolo dize. Todo lo q me dixeran: todo lo q oy y me prometieron: muy complidamete lo hallo en la ciudad d mi dios y señor. Por tanto amada hija assi atí como a todos los catolicos vos amonesto: y con lagrimas llorando y gimiendo vos ruego que mietra en este mundo seremos: tanto que este camino adaremos no vamos con ropas dobladas (quero dezir) q no regamos doblada la fe. No nos carguemos d çapatos q es d obras muertas. No penemos tanto por cargarnos d riquezas que al fin con su peso nos hagan q dar aca en la tierra no procuremos varas: que es tener el mado o fauor d la potecia humana: en fin no queramos tener juntamente a cristo y al mundo mas trabajemos q con estas cosas breues y caducas ganemos las eternas perdurables. y pues vemos por experiencia q (al menos quanto al cuerpo) cada dia morimos no seamos tan locos que pensemos auer en este siglo vida perdurable.



**E**pistola nona del li-  
bro primero escrita por el  
glorioso Doctor. S. Hiero-  
ro. es dirigida a todos los cristianos.  
contiene en si vn sermón q̄ el mismo hí-  
zo a sus religiosos / y por ellos a todos  
nosotros: mostrándonos como las vi-  
gílias q̄ en la primitiua yglesia se guar-  
dauā / eran sanctas y buenas: reprehē-  
de asperamēte a los que dezian lo con-  
trario tiene doctrinas muy saludables  
y es partida en tres estanças.

**Estança. I.** de la Epistola nona po-  
ne la causa q̄ le mouio a  
escreuir y p̄dicar este sermón: confun-  
diendo la mala opinión de aq̄llos que  
no q̄rian guardar las vigílias segun ē  
tonçes era costumbre. Ponē las mas  
bonestas escusas que puede por parte  
de los tales / y responde a todos conclu-  
pendo la verdad de su intento.

**Q**ua digna es  
hermanos míos /  
conueniente y bien  
al proposito q̄ ha-  
blemos aora de las  
sanctas vigílias: y  
pues los duotos d̄

llas lo demādan razones que les diga-  
mos como y porq̄ deuen velar. Ya sa-  
beys q̄ la noche es vna escuridad d̄ to-  
do el cuerpo / y ocupa en dormir no so-  
lo a los hombres / mas avn a todos los  
animales del mundo: para q̄ reparādo  
con el sueño las fuerças cāsadas pue-  
dā otro día tornar d̄ nueuo a trabajar  
D buen dios q̄ assi proueyo al hombre  
y le repartio el tiempo / q̄ saliendo por  
la mañana a trabajar en su officio y es-  
tādo todo el día en el trabajo touiesse  
depues la noche enq̄ reposasse y descā-  
fasse de la fatiga passada. Mas con to-  
do esto sabemos que ay muchos hom-  
bres y los ha auído que (o por seruir a  
sus señores / o por su propia ganancia)  
toman vn pedaço de la noche y ocupā-  
lo en el trabajo assi como el día: y tienē  
por ganācia hurtar aquel poco de tie-  
po al sueño para trabajar. Leemos q̄  
Salomon dize loores grādes de la mu-  
ger que se exercita velando ala cādelā  
o en hilar / o en labrar lana: y avn dize  
mas q̄ su marido sera loado en las pu-  
ertas a causa desto: y le verna grā glo-  
ria d̄ aq̄. Si ellos tēporales exercicios  
es a saber neçessarios pa el comer y el  
vestir / no es reprehēdido el hombre o  
muger que vela y trabaja / antes como  
veys es loado. M̄ducho me marauillo  
q̄ aya quien reprehenda el sancto velar  
q̄ en las yglesias se haze: donde con o-  
bras espirituales tāto fruto se saca: d̄  
de se exercitā diziēdo h̄pnos / orones /  
y otras sanctas liciōes d̄ q̄ dios n̄ro se  
ñores seruido: y cō todo esto dize q̄ son  
sin prouecho supfluas y avn (lo q̄ es pe-  
or) dize q̄ son importunas y enojosas.  
Si los que esto dize no son cristianos /  
no me marauillo: porque a los profa-  
nos enemigos d̄ nuestra fe no les pue-  
den agradar las cosas della: y si les a-  
gradassen ya serien nuestros / y cristia-  
nos como nosotros lo somos. Mas  
si los q̄ desto se enojan son cristianos:

(como sospechar al presente alguna co-  
sa peor dellos) digo q̄ lo deuen hazer d̄  
perezosos / o sonolientos (o de viejos /  
o enfermos. Si lo hazen de perezosos  
ayan verguença y oygan lo q̄ contra e-  
llos dize Salomo: pezofo ve alas hoz-  
migas y haz lo q̄ ellas hazen. Si son so-  
ñolientos despierten alas bozes q̄ da  
la sagrada escritura diziendo **D**erezo-  
fo hasta quando dormirás: quando te  
leuataras del sueño: pareçeme que vn  
rato dueermes y otro estas asentado  
tornas adormir otro poco d̄ pues p̄des  
te las manos en los pechos: y assi pas-  
sas la vida **A**ternate depues (quando  
no pensares) la proueza amāera de vn  
huésped: vernate la neçesidad amāe-  
ra de vn ligero y buen coredor. Si el q̄  
esto dize es viejo quiē le obliga a velar:  
puesto q̄ sin obligaciō la edad le fuer-  
ça pues no le dexa dormir. Demanera  
q̄ si el no puede velar ni en si halla tal  
posibilidad no es razō q̄ por aq̄lla cu-  
enta lieue a los mancebos y obres rezi-  
os q̄ lo puede hazer: y quiera q̄ todos  
se midan cō su flaq̄za. **M**ayormente  
q̄ los mancebos (por el peligro q̄ sue-  
dad tiene de ser tentada) pasan neçesi-  
dad d̄ fatigarse y castigar su cuerpo cō  
sanctos exercicios. Si el q̄ se q̄ra es en-  
fermo en su cuerpo: no deue tener por  
malo q̄ los otros hagan lo q̄ el no pue-  
de: antes el tal deue (cōforme alo q̄ el  
p̄feta manda) regar su estrado cō la-  
grimas y dize. Señor desta manera  
me acorde de ti: estando sobre mi es-  
trado. **D**eue t̄bien el tal iuntarse cō los  
q̄ velan. para q̄ ellos cō sus oraciones  
le ayuden: de tal forma q̄ pueda estan-  
do en su lecho de dolor dezir c̄t̄ares d̄  
alegría: y depues veiga a dezir: Señor  
yo p̄sare en ti todas las mañanas por  
q̄ me as ayudado. Esto me pareçe ser  
iusto y razonable que se haga porq̄ de  
otra māera cosa estraña y de grā locu-  
ra serie q̄ cō ebidia dixesemos mal de

los q̄ corren bien porq̄ nosotros no po-  
demos hazer lo mesmo. y si no pode-  
mos es grā razō q̄ nos alegremos cō  
los q̄ pueden: p̄sando q̄ si los q̄ cō sien-  
ten con otros en algun pecado son de  
pues tambien participates en la pena  
no menos participara de la gloria el q̄  
con otro consintiere en la bōdad. **P**or  
que vnos reciben corona por la obra  
virtuosa que hizierō: otros alegria de  
la bñea voluntad que tuuieron. **N**o  
deuria en verdad pareçer cosa trabajo-  
sa a ninguno (por delicado que fuese)  
almenos dos dias en la semana que es  
el sabado y el domingo tomar vn peda-  
ço de las noches para el seruicio de di-  
os. Esto deuria ofrescer en descūren-  
ta de los defectos que en los otros cin-  
co dias y noches cometen estando a  
dormidos y q̄si olvidados de dios y ē  
bueltos en pecados. y pues no tienē  
verguença de cometer qual quiera ma-  
nera de pecado por feo que sea no la-  
tengan de obrar virtud y exercitar se en  
sanctidad. **P**or los tales dixo la sagra-  
da escritura: sabed que ay vna manera  
d̄ confusion o verguença q̄ nos trae en  
pecado: **P**or que assi como es grā ma-  
dad no recibir verguença de pecar: assi  
es pecado recibirla d̄ hazer biē. **Q**ual  
quiera pues que d̄sea conseruar su san-  
ctidad ame las vigílias: porque velan-  
do guardara el teloro y terna mas se-  
gura su iusticia. y si fuere pecador: t̄a-  
to mas deue correr: porque velando y  
orādo podra alimpiarse y venir en tal  
cōtriciō q̄ hiriēdo sus pechos d̄ bozes y  
diga. Señor alimpiame d̄ mis pecados  
secretos y d̄ los agēos perdona ami tu si-  
erno: el q̄ d̄sea ser alimpiado d̄ los males  
secretos grā neçesidad tiene d̄ guardar  
se d̄ todos los vicios y misias humanas.  
**Estança. II.** de la Epistola. ix. en-  
dereçando sus pala-  
bras a los monges comienza quisi de-  
principio a tratar la materia principal:  
F ij

nota  
y la ver onene  
en los m̄os  
los b̄elos. y por  
mo cos on la f  
del n̄dad y c̄  
q̄ y m̄ b̄er en  
y los b̄elos d̄  
y m̄osa de q̄  
aber verguença



prouado por autoridades y exemplos del testamento viejo y nueuo quanto son saludables y necesarias estas sanctas vigiliyas y el grã bien que de guardallas se sigue. Dãdonos tãbien doctrina como quãdo y dõde deuemos orar al señor: põne el mal que del sueño demasiado se sigue.



**A** amados hermanos míos el caso presente y tiempo en que estamos nos requiere q̄ hablemos algo a cerca de las vigiliyas: mostrando la autoridad, puecholo y antigüedad q̄ en ellas ay: por que sin duda qualquier trabajo es tomado con mejor voluntad quando trae consigo cierto el puecho. Antigua es esta deuocion de velar en las vigiliyas y virtud muy comũ enter los sanctos varones. El profeta Esayas da bozes al señor y dize. Señor dios mio mi coraçon vela ante de noche porq̄ se que tus mandamiẽtos son luz sobre la tierra: el gran David sanctificado con la uncion de rey y profeta cantaua desta manera. Señor dios demi salud noches y dias no ceses de llamarre: yẽ otro salmo dize: Señor yo me acorde de tu nombre en la noche y guarde tu sancta ley. Mas por ventura dira alguno. esto cantaua el profeta estando echado en la cama: segun que muchos negligentes y perezosos lo han q̄rido afirmar creyendo que basta dezir los salmos estando echados y medio dormiẽdo como quiera y quasi murmurando. A esto digo que es bien simple y en todo lugar acordarnos del señor: y qualquiera manera q̄ pudiẽremos loarlo. Mas para ver quanto es mejor que hagamos la oracion leuantados despiertos y muy atentos: el mismo profeta en otro salmo nos lo enseña diziendo. Alçad vuestras manos a dios en el lugar sancto de noche y bendizid al señor. a q̄claro mu-

estra el tiempo lugar y manera como uemos orar. Dira alguno por ventura esto esta dicho por las horas de horas o completas: a esto el mismo profeta en otro salmo responde diziendo. Leuãtame señor a media noche para confesarme ante sobre los iuzios q̄ tu iusticia haze. Des aqui biẽ declarado el tiempo de leuantarte y la manera del cuidado que debes tener en loar a dios. Quiero dezir otra cosa q̄ pensando en esta materia se ofrece a mi fantasia bien grande y espãtosa: y tal que parece ser fuera de toda posibilidad humana: en el mismo profeta David leemos en otro salmo q̄ dize. Alçica yo subire en el estrado de mi cama: ni dare sueño a mis ojos ni sentire q̄ mis peñañas señalẽ q̄ duermo: ni dare reposo a mi cabeza: hasta hallar lugar para el señor y morada para el dios de Jacob. que sobre del mundo no semarauillara y ternã por cosa espãtosa ver un amor tan grande con dios: ver una deuocion tan encedida en este sancto rey y profeta: que de todo en todo se priuale del dormir (q̄ a la vida humana es tan necesario hasta hallar lugar dõde edifice el templo para el señor. Cosa es por cierto en q̄ mucho deuemos mirar y pensar: si nosotros q̄remos ser templo donde el señor more y caia suya para siempre: como a lo q̄ el apostol dize. Vosotros sois templo de dios vivo: q̄ por exemplo de los gloriosos sanctos quãto nos fuere posible amemos las vigiliyas. Por q̄ no sea dicho de nosotros lo q̄ en el salmo se lee. Dormierõ sueño y no hallarõ nada. Antes q̄ pueda cada q̄t de nosotros con mucha alegria cantar. Yo busque a dios el dia de mi tribuclõ con mis manos y en la noche es su presencia y no recibe en ganõ: por q̄ sin duda es cosa muy sancta confesarse a dios y loar el nõbre tuyo señor muy alto: Para publicar tu-

misericordia por la mañana: y tu verdad ala noche. Sabed q̄ aquellos sanctos varones nos dexarõ todos estos exemplos: tantos y tales para que por ellos nos despertãsemos a celebrar estas sanctas vigiliyas en gloria de dios y merito de nuestras almas: Mas pase mos aora de los viejos a los nueuos: dexemos la ley y vẽgamos al Sancto euangelio: y prouemos la sanctidad de las vigiliyas por autoridades del. De Anna viuda hija de Ithaniel leemos en el sagrado euangelio: q̄ iamas se partia del templo de dia ni de noche seruiendo al señor con ayunos y oraciones continuas. Los sanctos pastores velãdo de noche sobre su ganado mereciẽro recibir los primeros la buena nueva del nascimiento glorioso de nuestro redemptor por boca de los angeles. Pues si queremos biẽ mirar la doctrina del saluador toda nos manda velar: señalãdamẽte en aquella parabola o semeiança que en el sagrado euangelio nos pone: diziẽdo de aquel buen sembrador q̄ sembrõ su trigo: y despues metra los ombres dormiã vino el ombre malo y sembrõ encima del trigo malas ieruas y fue se: si los ombres no durmierã por ventura el mal ombre no pudiera sembrar las yeruas malas. En otro lugar el Sancto euangelio nos enseña diziendo. Estẽ ceñidos vuestros lomos y tenedẽ vuestras manos cãdelas ardiendo y vosotros estareis como ombres q̄ esperã a su señor quãdo tornara de las bodas. Bienauenturados serã los siervos q̄ el señor hallare velando quãdo viniere: y si por ventura el señor viniere ala tarde o a media noche o quando los gallos cantan y los halla toda vela de lado ellos son biẽ auenturados. Una cosa podeis saber por muy cierta q̄ si el padre de las compaņas supiese la hora quando el ladron ha de venir el velaria y no consentiria que le horadasen

la casa: por tãto vosotros estad apareiados que quãdo menos lo pensãdes ha de venir el hijo de la virgẽ. Pues nuestro redemptor no solo de palabras nos enseña estas sanctas vigiliyas mas por obra nos dio exemplo el euãgelio testifica diziẽdo. Estaua iesus toda la noche puesto en la oracion de dios: el señor si ve la uia no era para si ni tenia necesidad sino por dar exemplo a sus siervos flacos y miserables: q̄ es lo q̄ deue hacer: quando el señor tan rico y poderoso toda la noche persevera en la oracion. Al tiempo de su passion sacratissima hallamos que reprehedio a San Pedro diziẽdo. No podiste velar conmigo sola una hora: despues a todos iustos les dize. Velad y orad y no entreis en tentacion. Desidme aq̄en no despertaria: semeiantes exemplos y palabras del sueño aũque fuese tan pesado como la muerte. Los apostoles bien auenturados enseãados por estas palabras y confirmados por tales doctrinas no solo velarõ ellos mas tã biẽ encomendarõ a los catholicos cristianos q̄ velasen. San Pedro estando en la carcel preso por mandado de herodes durmiõse y fue despertado por el angel: y sacado de la carcel y despues traido por la puerta de hierro hasta que pudo venir a casa de una facta muger llamada Maria: adõde hallõ muchos de sus compañeros ayuntados: no durmiendo mas puestos en oracion. El mismo en su epistola canonica dize: Hermanos sed ceñidos en vuestras obras y velad: por q̄ sin duda el diablo enemigo vuestro anda en derredor de vosotros (como vn leõ bramado) por ver si podra tragarse alguno. El apostol. s. Pablo y Silas su compañero estãdo puestos en publica guarda: siẽdo la hora de media noche y ellos atentos en la oracion: cantauan himnos de alabança al señor de manera que todos los presos de la

## Libro. I.

## Epistola. IX.

## Estan. III.

misma carcel los apañ: Estando ellos cantando subitamente vino vna manera de temblor en la tierra tan grande q los fundamentos de la carcel todos se mouieron: y las puertas se abrieron de par en par: y las prisiones de quatos alli eran se mostraron sueltas y ellos libres. El mismo apostol glorioso auiedo de partir de la ciudad de Troas en ruoles predicado hasta media noche con muchas lumbres que tenian en cédidas alli en la sala donde cenauan: acaescio q vn mancebo llamado Euthyco vencido del sueño (a causa de durar mucho el sermón) se durmio y cayó de vna ventana abaxo tan alta que basto a causarle subitamente la muerte. El apostol bienauenturado lo tomo luego hecha suplicacion adios con su misericordia lo resuscito y torno ala vida. Depues proseguio su sermón q duro hasta el dia y acabado el sermón despido se de todos y saludandolos se partio guiado nuestro señor seguio su camino con alegría. Escripto a los. Tessa. lonienses el mismo apostol muy largamente y copiosa les amonesta este sancto exercicio de las vigiliyas diziendo: hermanos no durmamos asi como duermen los otros: mas velemos y seamos templados. Porq los que duermen de noche duermen: y los que se embriagan de noche estan embriagos. mas nosotros que somos siervos de dios es razon que e todo seamos templados: y al fin concluye maravillosamente diziendo: o durmamos o velemos es menester que nunca nos partamos de conel señor. Allos de Corinto dize. Hermanos velad luego las cosas de la fe y esforzaos y trabajad como varones. Allos de Efeso asimismo les dize: Todo tiempo tened el spiritu puesto en la oracion y velad conel. El mismo apostol haciendo mención de sus virtuosos trabajos dize quantas vigiliyas pasaron,

por el y quanto en ellas siempre se exercitaua. Esto nos bastara en lo que toca a la antigüedad y autoridad que las vigiliyas tienen.

**Estan. III.** de la Epistola nona. trata de los grades y maravillosos prouechos q del velar nos vienen ensena tambien como deue mos reglar nuestras vigiliyas para que dios nro señor las acepte.



Viendo tratado de la antigüedad y autoridad q las sanctas vigiliyas tienen con forme a lo que hos prometi quedame hablar de los grandes bienes que a los catholicos dellas se siguen: puesto que sin duda esto es vna cosa que muy mejor se puede sentir por experencia en aquellos que las guardan: que no darse a entender por palabras a los otros. Porq para sentir la suauidad grade del señor es menester gustarlo: y asi nos lo ensena la escritura que dize. Buscad y ved quan suaua es el señor: siere lo q pues el gusta: y claremente ve que peso quitamos de nuestro pecho velando: quanta torpedad lançamos de la alma: quan gra lumbre de gracia es infundida en el coraçon del que vela en la oracion: como siente visitacion espiritual que le alegra todos los miembros. Velado alaçamos de nosotros toda manera de temor: cobramos esfuerço y confiança: nuestra carne es refrenada: nuestros vicios son abaxados: nuestra caridad se fortifica. alaçamos la ignorancia: cobramos libre de prudencia: nuestra alma sabe mas: nuestro error se menos caba: y en fin el diablo cabeça de todos los pecados (quando velamos) es herido malamente con el espada de nuestro spiritu. Desidme que prouecho en el mundo nos puede venir mayor qste: que ganancias q mas nos valgan: q cosa mas suaua para amarla: que cosa mas bien auenturada qsta:

Testigo desta verdad es el sancto profeta David el qual declarado en el principio de sus salmos qual es el q se podrá llamar varon bienauenturado: en vnbreue vno lo encerro deziendo. Si dias y noches se ocupa pesando en la ley de dios: En verdad os digo q es muy buena la ocupacion de dia en la ley de dios: mas muy mas firme y puechosa es la de la noche. Porq la experencia nos ensena q entre dia nos vienen muchos y diuersos impedimentos cuydados y negocios q nos drramán la fantasia. Mas la noche ella es reposada: ella es secreta: ella es propia y aparejada para la contemplacion: es muy natural para los que quieren velar: por q recoge todo nro sentido: y lo aparta de los negocios del mundo para presentarlo limpio y ardo delante de dios. De aqui viene que como el diablo es prudentissimo en contrahazer las cosas de dios: dio a sus seruidores vna manera contra hecha y falsa de ayunos: otra de virginidad: otra de bautismo: tan bien les quiso dar otra falsa y vana manera de vigiliyas llenas de miseria: por remediar las de cristo sanctas gloriosas y llenas de alegría. Por tanto los nros catholicos si no quierén mouerse por la institucion de los años pasados (q tan puada tengo) para tener y guardar estas sanctas vigiliyas: solo en ver q los enemigos de la fe las guardan con trahaziendonos: y por falsar las nuestras verdaderas. son forçados a confesar lo q tengo dicho. Porq nunca el enemigo las ouiera contrahecho para enganarnos: sino conociera la ganancia nra y bendicion q auia en guardarlas y qua aceptas era a dios. Deueys epero muy amados hermanos míos sobre todo mirar q el q vela con los ojos: vele tambien con el coraçon y el qsta e oracion con la alma q lo este tambien con el pensamiento: por q sin duda es vna cosa muy buena puecho velar con los ojos: y dormir con el coraçon. Du

es sabemos q la escritura en persona de la iglesia sancta lo contrario nos ensena diziendo: yo duermo y mi coraçon vela. E tambien deueys pueer en q no sea agrauiado el estomago del q ha de velar con mucha vianda: porq de alli nos suele venir vna indignidad tal q no solo en el cuerpo estamos desabridos para nosotros: mas aun allalma resulta q este indigna para recibir las gracias del spiritu sancto. Entre los sanctos Pastores q en el yermo hazien penitencia solia auer vno q dize. Asi como el humo haze huir las abejas asi el ayre de indigestion q de nro estomago sale apra y alaç las gracias del spiritu sancto. Por tanto es razon q la abstinencia nos aparegemos asi como quien a diligarse a tan alto seruicio: por q estado sin carga mas ligeramente y mas sin pena podremos velar. Buto con esto alaçaremos toda manera de mal pensamiento por q nra oracion no sea hecha (como dize el profeta) en pecado. Algunas vigiliyas ay que vienen de mala parte: segun q leemos en los prouerbios: Por q fue quitado el sueño de sus ojos: refpode. Por que no duermen sino depues que han hecho mal. Vayan vayan fuera de vno conuento hermanos míos tales vigiliyas: antes deueys trabajar que el coraçon del que velare este de todo cerrado al diablo: y todo abierto para el señor: porque tengamos en la boca por palabra. Entonces seran aceptas delante dios nuestras vigiliyas: entonces sera el no dormir saludable para nuestra alma: si nuestro seruicio es presentado en el acatamiento de dios con deuida diligencia y sancta deuocion. Esto q he dicho de la autoridad antigüedad: y prouecho de las vigiliyas me parece bastara con la gracia y amor de cristo iesu redemptor nuestro q sea siempre con vosotros. Amen.



**Epistola Decima** y ultima del libro primero es crita por el glorioso doctor S. Hieronimo. es dirigida a todos los fieles cristianos. trata de tres virtudes conuiene a saber: fortaleza: saber y prudencia: mostrando por la autoridad del profeta como nro dios y señor uso dellas en la creació o pdución de diuersas cosas: declarando estas en el sentido tropologico o moral viene a darnos muchas y diuersas doctrinas para nras almas saludables. Es partida en tres estanças.

**Estança. I.** de la Epistola decima empeçando a tratar destas tres virtudes enseña como nra alma es comparada a la tierra la qual (sile falta el humor del agua) es seca y sin fruto: y así el alma sin la gracia es muerta y sin prouecho. aplica otras muchas autoridades a este proposito muy necesarias.



**Santo profeta Hieronimo** queriendo publicar las maravillas de dios romo tres virtudes señaladas: que son fortaleza: saber y prudencia para apropiadamente mostrar en cada qual destas vna obra maravillosa de dios. y así atribuyo la tierra a la fortaleza. El mundo a la sapiencia: El cielo a la prudencia. Esto podeis mejor entender oyendo las mesmas palabras del profeta q dize así. El señor q hizo la tierra en su fortaleza: y leuanto la redondez della con su saber: y estendió el cielo con su prudencia. De aquí sacamos q nosotros tan bien tenemos necesidad de fortaleza para defender nuestra tierra: aqlla digo que nos es

comendada. segun que leemos del primer ombre a quien nro dios y señor diro. Tierra eres y sin esta fortaleza es imposible que nosotros podamos ver los enemigos de nra tierra. Porq d cierto sabemos que los espiritus no obedecē ala volūdad hasta q nuestros miembros son mortificados sobre la tierra: así lo dize el Apóstol: Las obras dela carne por el espíritu son mortificadas. Dezimos pues que el señor hizo la tierra en su fortaleza. Si queremos bien mirar y ver con atención esta tierra de que manera esta: hallaremos por el sancto Job escrito: q el señor la puso depues de criada en el ayre y de manera que parece no estar puesta sobre nada: y así diremos q su grandeza y pesadumbre maravillosamente es sustentada por la fortaleza de dios. Vengamos agora ala redondez d la tierra que los griegos en su lengua llaman (i comēti que quiere dezir desabitada. Se bien q este nōbre conuiene a nra alma quando esta desabitada y desierra. Por que si no tiene en sí a dios padre y a su precioso hijo que diga yo y el padre vernemos a ella y moraremos en ella: y si no tiene el espíritu sancto podemos dizir que esta desierra. Entonces épo diremos q es morada quando vieremos que tiene en sí al padre y al hijo y al santo espíritu y esta llena de la gracia destes. Bien es verdad que la sagrada escritura en diuersas maneras nos enseña como el padre y el hijo y el espíritu sancto moran en el alma catolica. Por que de David leemos que en el salmo de su confesion demandaua tres espiritus diziendo. señor confirma me con el principal espíritu. Renuena en mis entrañas el espíritu de retitud. No apartes de mi tu espíritu sancto. Diras por vtura quiē son estos tres espiritus: Digo que el espíritu que llama principal es el padre: El espíritu q

dize de retitud: es el hijo cristo redemptor nuestro. El espíritu que llama sancto es el mesmo espíritu sancto. Todo esto he dicho para mejor prouar como la tierra se dize ser morada: q es: como la redondez d la tierra es fabricada en el saber d dios. así lo hallamos escrito. el saber sin duda ayudara al justo: mas que diez cibdades al que es señor d ellas y el que alça el saber y la doctrina (segun Salomon dize) es mala ventura: su esperanza es vana: sus trabajos son locos y sin fruto: y sus obras son sin prouecho. Por tanto deuenos trabajar quāto nos fuere posible que nra tierra sea abitada del señor que emos dicho. por q tā bien d su mano sea leuātada y sostenida: pues veemos q ē este valle d miserias por la triste cayda q ombre dio cayendo de lugar tā alto y glorioso: y viniendo a tan baxo y miserable. Nuestra tierra que era abitada dizimos que cayo quādo pecamos: quando cometimos maldad: quando obramos sin iusticia: quando executamos crueldad: y pues cayo tiene necesidad de quien la leuante. Si esta manera de expōsición no te agrada: vegamos a examinar la cayda vniuersal de todos: y luego q la ayamos visto mostremos como nro dios y señor fue el que la leuanto. Cierro es que quātos son en esta vida cayeron antes que los leuantasen: y si cayeron en necesidad tenian de ser leuātados: por que ninguno puede ser leuātado si primero no cae: y si otorgamos q fueron leuātados veamos de que manera cayeron. Claro es q todos caymos en esta vida por el pecado de nro primero padre. el señor fue y es el que leuanta los caydos y aliuia los que estan en tierra. En Andan todos morimos y desta manera cayo la redondez d la tierra: y tiene necesidad de quien la leuante: para que todos recibamos nueva vida en cristo

iesu. Vedes como emos dado dos entendimientos alas palabras d l profeta que hablan del mundo. El vno es como cada qual delas animas puede estar morada o desierra otro como todo. El mundo juntamente cayo: Dize mas: y estendió el cielo cō su prudencia: no entendays que dios romo a caso o de nueuo la prudencia para estēder el cielo: porq ya en los prouerbios leemos: El señor fundó la tierra cō su saber y a pareio los cielos cō su prudencia. De manera q ay alguna prudencia q dezimos ser d dios: la q no quiero q la piēses ni busqs fuera del mesmo cristo: porq todo lo q es de dios: es dios. El saber d dios es dios. la fortaleza d dios es dios: la iusticia de dios: la sanctidad d dios es dios: y ese mesmo dios es el redēptor nro. y por venir alo q d presente tratamos el es su mesma prudencia: mas muchas vezes segū d lo q hablamos damos diuersos nōbres a este dios y señor nro. Porq vna cosa significa este nōbre sapiēcia: otra este nōbre iusticia: Quādo al señor llamamos sapiēcia: es porque nos enseña la doctrina delas cosas diuinas y humanas: Quādo lo llamamos iusticia es porq reparte sus mercedes: y paga tā bien a cada uno segun sus obras y merecimientos: Quādo lo llamamos sanctidad: es porq señalamos en el aquella virtud mediāte la qual los q en el creē son sanctos: Vedes aq pues de q manera entiendo yo su prudencia y su doctrina: y así al pēte deuenos entēder q estēdio el cielo en su prudencia. y si q eres saber d q manera el cielo puede ser estendido por la prudencia: miralo bien: porq es cierto q el estēde auezes las palabras d l q no esta arēto ni entēde. y si puedē ser estēdidas las palabras d l remos q seran así estēdidas como aora dezimos del cielo. Porq en otro lugar dize la escritura. El q estēde el



cielo asi como vna piel: desta mesma manera podemos entender q̄ nra ani- ma puede ser estēdida quādo primero la tenemos arrugada: y esto se haze/ quādo de ignorāte y ciega hazemos q̄ sea capaz d̄l saber diuinal. Mas tor- nando al p̄cipal proposito: nosotros auemos ya dicho q̄ el cielo fue hecho/ por la prudēcia de dios: y aora de nue- uo dezimos q̄ los q̄ en si traen el obre/ celestial son celestiales. Esto se prueua con razō: quesi hallamos ser dicho al obre pecador tierra eres y ala tierra/ tomaras: porq̄ tambiē no diremos al iusto (cuyo sabemos q̄ es el reino d̄ los cielos) cielo eres y al cielo tomaras. No ay ombre del mūdo q̄ no traiga en sus obras imagen o del cielo o dela tierra. si las obras son dela tierra ellas mes- mas lo traen ala tierra de donde son: porq̄ el tal ha q̄rido hazer tesoros en la tierra y no en el cielo. y si por el cōtra- rio son del cielo y virtuosas ellas mes- mas lo subē al cielo dōde cō alegría ha- llauē y sin fin posee los tesoros que alli allego.

**Estança.II.** d̄la Epistola dezena/ su intento) toma vna autoridad del p̄feta. David en cuya declaracion toca muchas moralidades maravillosas fū dadas sobre la mesma autoridad.



El profeta real hablādo d̄ las maravillas de dios en el p̄cesso de vn salmo dize. y sacolas nuues del cabo d̄la tierra: pocos dias ha q̄ tratādo yo la exposiciō d̄ste salmo hable biē larga- mente destas palabras. y aunq̄ alli de- clare como se deue entēder esta autori- dad: aora me es forçado tornar a ha-

blar delo mesmo: porq̄ los q̄ lo oyerō al p̄sente mejor seles acuerde: y los q̄ no/ lo oyerō o por v̄tura seles ha oluida- do: aora d̄ nuevo muy por entero sepā todo lo q̄ entōces dire. Acuerdome q̄ declarādo esta autoridad d̄rermine: q̄ los sanctos erā significados por las nu- ues. cōforme alo q̄ esta escrito: señor/ tu v̄dad allega hasta las nuues: estas/ palabras no se pueden entender delas nuues d̄l aire q̄ ni tienē anima ni sentē. Mas entēderemos q̄ la verdad d̄ dios allega hasta aq̄llas nuues q̄ opē el mā damiēto d̄ dios y lo cūplē: y estas sabē adōde hā d̄ descarga las auguas: y de dōde se han d̄ guardar q̄ nūca llueuā. Estas son las nuues por quien se dize: yo mādare a mis nuues q̄ iamas llue- uā sobrella: y si q̄siesemos entēder estas palabras delas nuues q̄ en el aire se en- gēdrā no estariē biē: por q̄ a estas (quā do no tienē agua recogida no les tiene dios mādado q̄ no llueuā sobre aq̄lla vi- ña ni sobre otra qualq̄era regiō: pues vemos q̄ entōces ni se m̄ a m̄s: Exēplo d̄sto tenemos en el libro tercero d̄ los re- yes: quādo ouo aq̄lla grā seq̄dad dize q̄ no se mostraua nuue ninguna en el aire. Depues en la señal q̄ vn obre hizo en el suelo cō el pie andādo (cōforme alo q̄ Melias auie p̄ferizado) conoçierō: q̄ auie d̄llouer: d̄manera q̄ la nuue se mo- strō depues en el cielo apūtada y asi des- cēdio grā multitud d̄ agua ē la tierra. En estas nuues (de q̄en aqui habla- mos) estā las aguas d̄renidas en gran habūdācia: y mādales dios q̄ no llue- uā el agua dela doctrina sobre las ani- mas q̄ no la merecē. y asi dize el señor mādare a mis nuues q̄ no llueuā sobre la agua. Entēdiēdo las palabras d̄sta māera: qualq̄ier d̄ los s̄ctos d̄tremos q̄ es vna nuue. Mas se nuue era: y como nuue hablaua quādo dize: Cielos oíd a r̄tamēte lo q̄ hablare: y la tierra oiga las palabras d̄ mi boca. Mas palabras (seā espa

das asi como ellagua del cielo: y descie- dá asi como el rocio. Si el no fuera nu- ue no dixera sean esperadas mis pala- bras asi como ellagua y descie dā asi co- mo el rocio. y como nuue hablaua/ quādo dize: caigā mis palabras en vo- strros asi como el rocio sobre el prado y la elada sobre el heno: porque yo siem- pre he llamado el nōbre del señor. Des- ta mesma forma hablaua. Esayas a/ māera d̄ vna nuue quando dize. Cielo oye: y tierra recibe las palabras en tus oreias. porq̄ sepas que el señor es el q̄ hablando. y por q̄ el era nuue: y sabi- a que auie otras nuues que profetiza- uan iuntamente conel: por tanto pro- fetizando dezia: yo mandare alas nu- ues que no llueuan agua sobre la vi- ña. Dues que ya auemos visto/ quien son las nuues bien sera que sepamos como dios las saca del cabo dela tierra. Mas saluador en el sagra- do euangelio nos dize el que de uos o- tros quisiere ser primero hagase el pos- trero de todos: el apostol san Pablo guardando bien este mandamiento y quiso en este mūdo ser el postrimero di- ziendo. Diento que dios nos ha pue- ro postrimeros en el officio d̄ apostoles asi como a ombres mortificados: porq̄ el mundo todo tenga que mirar en no- strros y los angeles y los ombres. De aqui podemos coger que si algun san- to varon biuiendo en esta vida guar- da los mandamientos de dios y guar- dandolos se haze el menor de los obres este tal diremos que es nuue. y asi se cumple la profecia que emos dicho: sa- co dios las nuues de los cabos d̄la ri- era: no de los duques: ni de los consu- les: ni de los ombres ricos sino d̄ los ca- bos dela tierra. Bien auenturados so- is los pobres. pues el reyno de los cie- los es de vosotros. Bien veyes agora como saca el señor las nieblas que tie- nen cuerpo del cabo d̄la tierra para ha-

zer sus nuues. Por tanto hermanos mios si nosotros quremos ser nuues de dios y llenos de su verdad es me- nester que seamos ētre los ombres los postreros y por humildad los mas ba- ros: en t̄ta manera que podamos de- zir en el coraçō y en la obra lo q̄ el apos- tol dize. Diento q̄ dios ha q̄rido mos- rarnos los postreros en el ministerio d̄ apostoles y si me dezis que yo no soy apostol: digo que aun q̄ no lo sea quie- ro ser vno d̄ los postreros: por que quā do el señor viniere a sacar nuues de los cabos dela tierra hallādome alli tan- bien me saque y me haga nuue. y ha- ga que de mis tronidos y relanpagos salgan abundantissimas auguas. Los filosofos que con mucha diligēcia bus- can las causas delas cosas dizen: que los tronidos y relāpagos se causan de herirse iuntamente dos nuues la vna con la otra segun que por exemplo ve- mos en dos pedernales duros que si herimos reziamente el vno con el otro oymos el sonido que hazen y vemos el gran fuego que sale. Si bien has entendido el exemplo contemplalo en las nuues racionales: y toma a Mo- ysen que era vna nuue y toma a Je- sus hijo de Maues que tambien era otra: si estos dos se tocan: es a saber/ si hablan el vno cō el otro: veras de sus palabras salir relanpagos de grandis- simo resplandor. Deremias y Baruch nuues erā: haz que se hablen los dos: veras lo mesmo. Por los exēplos que te he traydo (si quisieres mirar) pue- des tu tambien hallar ēla sagrada es- critura lugares donde ay nuues seme- iantes destas: que se encuetran y lan- çan de si gran resplādor. Si miramos en el testamento nueuo. Paulo y Sil- uano dos nuues eran que se ayuntarō y si miras la claridad de sus epistolas resplandece por todo el mundo. Dize pues el profeta: hizo que los relanpa-

gos se tomaren en agua: sacó los vientos ó sus tesoros. Estos vientos q̄ vemos soplar sobre la haz de la tierra no están tan secretos ni escondidos q̄ no bastemos a saber de donde salen: luego no dize por estos: Mas ay otros lugares secretos de otros vientos o espíritus q̄ están en los tesoros de dios: estos son los espíritus de dios: es a saber: espíritu de sapiencia y en rendimiento: espíritu de consejo y virtud: espíritu de fortaleza: espíritu de ciencia y piedad: espíritu del temor de dios y esfuerzo: espíritu de amor y caridad. Mas aquí los espíritus de dios: si tu quieres buscar la sagrada escritura bien hallaras en ella estos vientos: y los tesoros donde estos espíritus se esconden: y si me preguntas dónde están estos tan grandes y maravillosos tesoros: díjete q̄ están en aquel señordóde se esconden todos los tesoros de la ciencia y ciencia diuina. Sepas q̄ todos tienen su silla en cristo iesu redemptor nuestro: De allí nascen todos de allí viene q̄ vno sea sabio: otro fiel: otro adormado en bien: y qualquiera otro don que recibimos de dios sepas q̄ de allí nos viene. y hallaras entre los ombres q̄ reciben estos espíritus: q̄ vnos con el espíritu reciben la gracia de sabiduría para hablar: otros con el mismo espíritu reciben la gracia del entender por lo mismo: otros la virtud de la fe en el mismo espíritu. Dize pues el sancto profeta: sacó las nuves del cabo de la tierra: y hizo de los tronidos y relampagos agua. y sacó los vientos de sus tesoros. nosotros confiando en la misericordia de dios esperanza tenemos de ver estos tesoros. y porq̄ estos tesoros son muchos y preciosos: porventura el día de nra vniuersal resurrección los gozaremos: cada qual segun la orde endoresucitara: digo en la orde porq̄ así es verdad q̄ los muertos han de resucitar en diuersas ordenes: como

me alo q̄ el Apóstol dize: cada qual resucitara en su orden: y no creais q̄ así como q̄era y ala rebuelta yran todas las ordenes de los q̄ resucitarán: antes aura mucha orden: y vnos resucitarán en aq̄l tesoro y otros en el otro y así segun la diuersidad de los tesoros también serán las ordenes diuersas: mas sed ciertos que todos estos tesoros tienen vn mismo tesoro dōde se iuntan y es aq̄l señordóde se esconden todos los tesoros de la ciencia y ciencia diuina: y así como teniendo vna piedra preciosa de gran valor en el precio de aquella encierro otras muchas piedras preciosas: y poseyendo aquella poseo todas las otras. Así mismo piensa que si fuere mos dignos de gozar los espíritus que están encerrados en los tesoros de dios: vernemos a ver y gozar el tesoro de los tesoros el rey de los reyes y el señordóde los señores.

**Estaca. III.** de la Epistola. r. pro siguiendo su intento toma vna autoridad del glorioso apóstol. S. Pablo y declara la muy acomodada de moralidad y doctrina para la salud de nuestras almas.

**D**elclarado hemos que se entendera por las nuves y q̄ por los tesoros y visto las palabras del sancto Profeta que dize: Saco los vientos de sus tesoros: mas (por enriquecer los entendimientos y engender la deuoción de los que leen) tomamos a ellas dizimos Saco los vientos de sus tesoros: y todos los ombres fueron como ciegos y ignorantes delante el saber diuinal. si todos los ombres fueron como ciegos y ignorantes San Pablo ombre es: y segun esto también diremos que el fue ciego ignorante: El mismo parece que lo confesaua quando dize en parte conocemos y en parte profetizamos. Fue pues ciego y quasi ignorante viendo

por figura y como queien ve algo en el espejo) vna partezica muy pequeña de los diuinales misterios: y aun si es licito dezir de aquesta parte tan pequeña no entendió sino vna partezica muy incoor. Mas porque mejor entendades que quiso dezir el apóstol en estas palabras (todos los ombres fueron ciegos y ignorantes) sepas que si tu quisieses coparar el pecado de los de Sodoma con el pecado de Jerusalem hallarias q̄ el pecado de Sodoma sería justicia: y la escritura sagrada hablando de Jerusalem así se lo dize. Sodoma en tu respeto justa es. Pues agora que los pecados de los de Sodoma por si mirados no son justos ni tienen justicia como si go: sino mirandolos en comparación de otros muy mayores. Desta misma manera entenderas que el saber del apóstol glorioso san. Pablo coparado con aquel saber celestial corejado con aquel entendimiento perfectissimo y admirable de dios hallamos q̄ es ignorancia o lo cura. y por esto dize bien todos los ombres fueron ciegos y ignorantes. Esto mismo creo que es lo que el Eclesiastes pensaua quando dize: yo dire seré hecho sabio y entonces el saber se aparto de mí mas lejos de lo que primero estaua: su hondura es tan alta que no se quien la pueda alcanzar. Una cosa quiero dezir aun q̄ parezca demasiado atreuimiento) que el señordóde viniendo en el mundo tuuo por bien vaziar de los tesoros de su saber para que como lo que el vaziasse todo el mundo se hinchesse. y si este señordóde en el mundo vino vazio algo de si no fue otra cosa lo que vazio sino saber: por q̄ sin duda qual quier partezica del saber diuinal por poquito q̄ sea es mas que todo el saber de los ombres. Si yo osara dezir estas palabras es a saber (pequeña parte del saber diuinal) como se armaran contra mí de lenguas porzofio

las los maldizientes que me van ala corina caçando las palabras. Mas no so yo el q̄ lo digo el glorioso Apóstol san. Pablo lleno de saber diuinal y con autoridad apostolica oso dezir que todo el saber del mundo quanto se podia hallar en el y en san pedro y en todos los otros apóstoles en fin quanto en este mundo auia descendido era (comparado al saber diuinal) locura y ignorancia. Vdize muy bien: por q̄ en verdad si nosotros comparamos este saber que aca tenemos con aquella infinita ciencia que en ningun lugar cabe y vence como su magestad toda la grandeza del mundo: hallaremos que es vna minima centella esto que tenemos aca. y aun esta centella tan chica es muy mas alto saber q̄ todo quanto tienen los ombres y digo los ombres no q̄les quiesse si no los muy sabios y eruditos. Dize an roroma el saber de los sabios deste mundo o sea príncipes o sea aduinos o qualquiera fuerre de sabios mudanos tu hallaras que aquel saber de dios q̄ nosotros hemos llamado (parte zica muy pequeña) es muy mas alto q̄ quiere que no el de todos ellos. Quiero te dezir otra cosa mas maravillosa y es que el saber del mundo puesto delante dios es tenido por ignorancia y locura. Leemos de dios que confundió el saber del mundo y lo mostro ser pura ignorancia. No creays que fue menester que todo el saber de dios viniese para esto: porq̄ ni el saber humano lo merecia ni el diuinal quisiera descender todo del cielo para confundir cosas tan poca como era lo de la tierra: antes vino vna partezica muy pequeña q̄ fue el sagrado misterio de su encarnación. No fue menester que se mostrasse mas deste rayo pequeño o esta centella de claridad salida de aquel immenso saber de dios para que todo el saber del mundo fuese confundido. y por que como

Vamos p tu meior me entendas darre  
be vn exemplo: pongamos por caso q  
yo que pienā que se algo dispuo cō  
vn obre rudo y muy ignorante: dime  
pa confundir este ombre y hazerlo que  
na sepa respōder auer mester sacar to  
dos los primores dela logica y los al  
tos secretos dela sagrada theologia q  
he leido: no porcierto. Antes con la  
mas bara y clara porposicō distas doc  
trinas bastare a cōfundirto y amostar  
le que es ignorante y grossero. Desta  
mima manera es enel saber de dios: q  
para cōfundir el mūdano no fue me  
nester que se mostrase todo: basto que  
viniere vna partezica muy pequena.  
Porq la cosa que en los reiros de su  
saber nos parecemos es mas que to

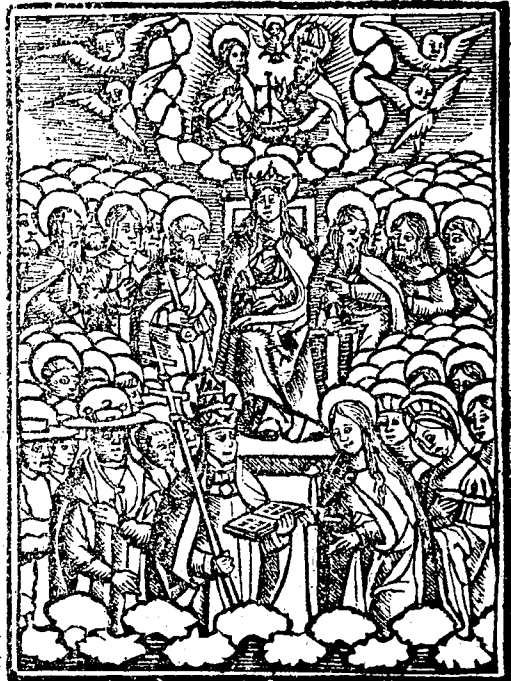
do el saber del mūdo: y loq en dios dōi  
mos flaco es muy mas fuerte q toda  
la fortaleça dl mūdo. Asi lo quiso nu  
estro dios y señor: tomar cosas cōtra  
rias dlas nnestras y cō aqllas desfazer  
las que en nosotros auia flacas y im  
perferas. Mostrādōnos claremēte  
como lo q enel juzgauamos flaco ven  
cie nnestras fuerças: y depues tomādo  
lo nosotros cō ello eramos hechos fu  
ertes: y lo q enel estimauamos ignorā  
cia era para cōfundir todo nuestro sa  
ber: y toandolo nosotros abastaua a  
hazer nos muy sabios dādōnos fuer  
ça y entēdimiēto para venir en vdate  
ro conosciētiēto d rpo iesu repēto nro  
el qual cōel padre y sancto spiritu biue  
y reyna para siempre iamas Amen.

Indice entio en casa de Juan Fernan de...  
Dios Ano de mill... Dize finmolo de un ombre...

**L**ibro segundo dela presente obra trata del estado  
eclesiastico asi de los perlados y pastores dela yglesia como de los otros  
sacerdotes inferiores destos. Mostrando que tal deue ser la vida y  
conuersacō del perlado asi enel exemplo como enla doctrina para  
con sus ouejas: y que tal deue ser la vida y conuersacion de qualquier sacardo  
re simple para con su perlado y con los otros seglares. Done en fin muy largame  
te la orden y regla q los vnos y los otros deuen guardar para complir sanctas  
mente su oficio: y dar buena cuenta a dios de tan alta administracion como to  
maron. Guardando la orden dela dignidad ponemos primero las Epistolasy  
que principalmente conutenen a los perlados: depues lo que a los sacerdotes sim  
ples toca: y puesto q encada qual dellas ay doctrina para todos: Es partido en  
quatro. Epistolasy principales.

*[Faint handwritten text and signatures]*

**E**pistola primera del libro segundo escrita por el glo  
rioso doctor. S. Hiero. es dirigida a Rustico amigo y duoto supo:  
que ala sazon era obispo de Narbona. Trata dela vida y conuersa  
cion de los perlados. Declara muy bien que tal deue ser el obispo:  
depues pone siete grados diuersos de Clerigos que en la yglesia se hallan sub  
jetos al obispo. es partida en nueue Estanças.



riores/dandoles la honrra y cortesia  
que merecen.



**L**a sancta con  
uersacion q tienes  
en cristo iesu redē  
ptor nuestro pienso  
que basta para alū  
brar tu fe y entendi  
miento y aburte en

el señor el camino dela dignidad sa  
cerdotal que tan estrecho es y angosto.  
Porque sin duda tu has seydo eligi  
do por mano de dios para el regimē  
to deste tan alto oficio/auiendo se  
ya mostrado entí mucho merecimiē  
to y perfeccion de vida. Y puesto q  
muchos conozcamos que tienē la gra  
cia del señor. y sin que veamos las o  
bras ni el merito de su vida y conuersa  
cion/creemos que hazē fruto enellos  
solos los dones de dios. Tu empero  
que (señaladamente mas que todos)  
has seydo por mano de dios llamado  
elegido y aprouado: tu que tan com  
plidamente has guardado la ley. Tu  
que biues en gracia mostrando cari  
dad de sciencia supereminente: tu que  
hablas conel entendimiento de dios  
y muy ala continua sientes pensamien  
tos altos y maravillosos. Bran ra  
zon es que desees como desees muy  
perfectamente saber que officio es el

**Estança. I.** endereçando la Epis  
tola a Rustico Obispo d Narbona/  
por muchas y grandes autoridades d  
la sagrada escritura / enseña quanta  
humildad deue tener el obispo ē su con  
uersacion: y quanto deue mirar enla  
administracion d la justicia. Quanto  
deuen zelar la paz y concordia de sus o  
uejas: con que entrañas deue abraçar  
los pobres. La ley de dios como la de  
ue saber y enseñar: y en fin le declara  
con q amor y caridad deue tratar los  
ministros dela yglesia que le son infe



que tienes / y q eres obligado a hazer. Por tanto assi como por tu carta lo mandas yo te declarare todos los sacramentos dela sancta madre yglesia guardando en cada cosa la orden y lugar de la doctrina. Enseñarte he que es lo que has de guardar y como: pues soy cierto que no ternas por injuria q me ponga en darte Consejo: ni te pesara mostrarte al presente menor de mi en quererme ser discipulo. Conociendo que (dexado aparte el titulo de la dignidad episcopal que tienes) has menester tomar de mi algunas cosas que para tu bien te enseñare. Y pues ya estas dias ha en esta alta dignidad consagrado: gran razon es que aprendas / como (si en el mundo te llaman Obispo) no menos lo seas delante dios. Porque sin duda tu gozaries falsamente y sin prouecho del nombre de pastor. Si no supieses muy bien todos los sacramentos que en el señor se encierran y a tu oficio pertenescen. Terne pues tal consideracion en todo lo que acerca de esto hablare / que simplemente te dire lo q siento: y te mostrare como seras obispo verdadero de las animas: para que sabiendolo / tu mismo seas juez de tus obras: y trabages siempre hazer lo q deues / que sera lo que yo agora te dire. Primeramente quiero que para impedirte de complir la voluntad de dios no baste ninguna manera de vergüenza humana: estima en mas biuir menospreciado y abjecto en la casa de dios que no glorioso en las moradas de los pecadores. porque nuestro redemptor assi lo dize. Entre las gentes los reyes son los que mandan: y todos los que tienen poder para mandar son llamados señores. Entre nosotros ha de ser de otra manera que el mayor ha de ser menor y el principal esse sirua a todos los otros. Dize dme quales mayor / el que sirue ala mesa o el que esta assenta

do a comer: por cierto entre las gētes dirā que el que esta assentado a comer mas entre vosotros ha de ser de otra maera que sea mayor el que sirue a los otros. Bien sabeys que yo en medio de vosotros estoy / y a todos siruo. Y porque auēys permanecido conmigo / y acompañado me en mis tentaciones y trabajos: yo hos ordeno el reyno mio assi como mi padre me lo ordeno: para que assentados en mi mesa comays / y beuays en mi reyno: y hos assenteys en doze sillas a juzgar los doze tribus de Israel. Dize mas en otra parte: puesto te han por regidor / no tengas de esto soberuia / mas antes sey humilde y llano como qualquiera de tus subditos. y la mesma escritura en otro lugar. Estas puesto / no para que mades los de rigos / mas para que des exemplo a las ouejas: y en otro lugar dize. Sabed q soys templo de dios y el espíritu del señor mora en vosotros y si alguno corrompiere el templo de dios el lo echara a perder. Porque el templo de dios es Sancto y este soys vosotros: deue mos pues amarlo y temerlo porque todo quanto es en el mundo es del / y en el / y por el: y la gloria verdadera es suya para siempre. Nuestro dios y señor vno es padre de nuestro señor iesu cristo de quien todas las cosas del mundo recibē ser y nosotros lo recebimos del. Y nuestro señor iesu cristo vno es y todas las cosas son por el / y nosotros tambien. Mas sabed que el verdadero saber no esta en todos: porque mucha parte de Israel estuuó ciego hasta tanto que entrasse el cumplimiento de los gentiles y assi todo Israel se saluasse. De tal manera que nuestro Dios y señor todas las cosas ençerro de baxo del pecado por mostrar de pue su misericordia con todos. Sobre todo ama la humildad porque la soberuia ciertamente ella nos haze desam-

su misericordia con todos. Sobre todo ama la humildad porque la soberuia ciertamente ella nos haze desamparar a dios: y es principio de todos los pecados. Brade es el exēplo q de esto tenemos: nuestro dios y señor tomo forma de seruo y se humillo hasta la muerte: y no qlēra sino muerte de cruz. Passa por la fantasia todas las escrituras diuinas: lee todo el sagrado Canō: pō delāte tus ojos los exēplos de los sanctos: trabaja e siēpre remedar lo bueno: sigue las obras de sanctidad. Tu mismo hazte q seas vna Hierusalem celestial y paga a dios lo q le vorafte. Edifica dentro de tu alma vna casa y el templo de Salomō: fabrica el sancto tabernaculo y date prisa quanto podras e adornarlo: como lo ayas hecho acuerdate q pōgas dentro del sancto sancto vna lūbre q nūca se apague: procura en todas tus obras alcanzar pficiō. Por guardas a tu boca pō puerta q tēga cercados tus labios. No cōsientas q rētacion ninguna entre en tu alma: y diras dentro de ti mismo: toda la carne es heno: y toda la gloria della es como flor de heno: secose el heno y cayo se la flor: mas la palabra del señor biue para siēpre. Sepas q el sacerdote del señor por cuya boca jamas salen sino palabras de iusticia: y a todos los q algo le p̄guntā siēpre dize vdad: este tal āgel es de dios todo poderoso: En todas las causas trabaja por guardar justicia. si viniere a ti el pegrino. o el huerfāo o la biuda o el pobre o ql quiera otro: necesitado / no lo cōsientas y descōsolado de ti ni las manos vazias. Antes procura escōder tus tesoros alli donde esta tu coraçō. Tē paz siēpre con todos tus hermanos assi como la sancta escritura lo mada. Mue de dōde se haze cōcilios q por v̄tura quierēdo juzgar seras tu condenado. Acuerdate q assi esta escrito. Biē auēturado el es va

rō q no anduuó en el consejo de los crueles: ni estuuó en el camino de los pecadores: ni se asento en la catreda de la peccatencia. Antes tuuo siempre puesta su voluntad en la ley del señor y en su ley pesara de dia y de noche. Si tuuieres conocimientos de caualleros y ombres poderosos o amistades de ombres ricos y estos te vilitaren y viniere a saludar / mira bien sobre todo q por agradar a estos iamas preuidiqs los pobres ni los entristezcas: ni escufandote los enbies enoiados. Nunca el libro de la sagrada ley se cayga de tus manos v̄res (como la escritura dize) lee en el de noche y de dia: y piensa que esta escrito: por el santo apostol. biuid sin ofender a iudios ni a griegos ni a otro ninguno de la yglesia de dios hazer lo que yo hago que en todas mis cosas que trabajo agradar a todos: no buscando mi prouecho mas el prouecho de muchos: por que ellos se saluen. No iuzgues iamas de ninguno antes que lo oygas: ni lo apartes de tu comunicacion antes q le prueuen el mal que le acusan: por que quando alguno es acusado / no por eso se sigue que es malo y culpado hasta que en iuzicio es conuencido por deuida prouāca. Porque haziendo lo contrario de esto harias vn gran mal: y es que varies ocasiōn ha todos los que tienen odio de otros que injustamente los acusasen: lo qual deues mucho euitar. Para mejor complir esto no se parta de tus ojos el temor de dios: acordandote q quanto dizes y hazes y piensas ha de ser presentado delante la diuina magestad. Piensa que la hermosura deste mundo presto se passa y es muy mejor que obedezcas a dios que no a los hombres. El que se acuerda de lo pasado prouee en lo que esta por venir. Toda la ley sagrada es cumplida en vna sola palabra. No hagas iamas

contra otro lo que para tí no querri-  
as q̄ nadie hiziese. Dentro de tu casa  
(si es posible) dexado el cuydado d̄ tu  
persona y aun la reuerencia de tu dig-  
nidad (en la que sera lícito) acuerdate  
de ser sieruo con tus sieruos: y dar tal  
exēplo al pueblo en todas tus cosas  
que mas enseñes con las obras q̄ con  
las palabras. Porque la sancta escri-  
tura así lo tiene mādado: ādad sabi-  
amente para con los de fuera: por ver q̄  
muchos te saludan no te ensoberuez-  
cas: No te vençā dones ni ruegos de-  
ricos: porq̄ los dones (como esta escri-  
to) ciegan los ojos de los iuezes: No  
tengas en mas la marrona por la no-  
ble de linage y rica q̄ la que vieres po-  
bre menpiga y de baxa condiciō. y la  
biuda sola desanparada del marido  
así la deues defender y estimar como a  
la casada poderōsa que lo tiene biuo.  
Piensa q̄ as de ser diferēte en tus co-  
sas de todos los ombres del mūdo. en  
lo q̄ ala justicia tocare: ni conozcas po-  
bre ni rico sino con muy entera y gual-  
dad da acada vno lo q̄ supo es: y si ve-  
es q̄ no puedes complir esto alança de  
tí la judicatura de las causas y no iuz-  
gues. Contētate cō solo leer y orar. por  
q̄ segū la sancta escritura dize: dios no  
ama sino solo al que mora conel saber  
y no haze mal a nadie. Si esto hazes  
y prueuas como bueno y puecho de  
lante dios: podras entōces tener p̄fec-  
tamente el oficio de sacerdote. Alāca  
del rēplo de cristo todos los q̄ venden  
ouejas: bueyes y palomas: y derriba-  
por tierra las mesas de los cābiadores  
porq̄ sin duda la casa de n̄ro padre no  
ha de ser casa de negociacion: mas de  
oraciō. y quando veenos que dios mā-  
da alança del todo vna cosa: no es ra-  
zō q̄ nosotros la q̄ramos: ni deseemos  
porq̄ sera pa n̄ra cōdenacion y pa que  
delante su magestad parezcamos in-  
justos. Daziendo y guardando todo

esto que te he dicho y biuiendo firme  
en la verdad mereceras saber y enten-  
der el sacramēto maravilloso de la san-  
ta madre y glesia: q̄ en siete maneras  
esta repartido: y consiste en onrrar y a-  
marla omnipotencia de dios padre hi-  
jo espíritu sancto. en los Arcangeles y  
los Angeles. en la Sabiduria en los o-  
bres: Si estas cosas que aqui te he se-  
ñalado quieres bien desaminar cono-  
ceras claramente en mis disputas los  
fundamentos d̄ la yglesia. Si cada co-  
sa de las que aqui te escriuo atētamente  
por sus grados contēblas: seas cierto  
que dios n̄ro señor sera siempre en tu  
memoria y al fin de tus trabajos to-  
naras a juntarte conel.

**Estança.II.** dela Epistola prime-  
ra trata del primer  
grado de la yglesia que es d̄ los soterrados:  
mostrādo como este ofi-  
cio (ya en el viejo testamento) fue por  
Tobias figurado: y la admiraciō del  
sanctamēte por el mesmo guardada:  
amonestādo q̄ honre y estime al q̄ este  
grado en la yglesia sancta siruiere y q̄  
no lo menosprecie ni tenga en poco.



Entonces luego entre los clerigos  
la ordē primera de aq̄llos  
q̄ tienē cargo de enterrar  
q̄ podremos llamar soterradores:  
a estos les es mādō q̄ entier-  
ren los cuerpos d̄ los muertos así co-  
mo lo hazia el Sancto Tobias: porq̄  
teniēdo cuidado de seruir ē estas cosas  
visibles: se dē p̄uesa por pasar alas co-  
sas inuisibles: y quādo soterrarē aque-  
llos cuerpos: teniēdo la memoria fir-  
me con la fe en la resureciō de los muer-  
tos: hagā cuēta q̄ aq̄l seruiçio lo hazē  
no a los muertos mas a dios: Tales  
pues deuen ser los soterradores: en  
las yglesias qual era el profeta Tobias:  
tales digo: en la fe sanctidad. scien-  
cia. y virtud. Por tanto no quiero q̄  
tengas en poco este oficio: ni menos

precies el sacramento de dios en sus  
sieruos: así como otros muchos sacer-  
dotes hazen. Ni soy de parecer que  
tengas en mas los criados de tus ami-  
gos: que los ministros de dios: así en  
la conuersacion y familiaridad como  
tambien en tus oraciones y sacrificios.  
Piensa q̄ si quieres biē seruir ala ca-  
beça (q̄ es cristo iesu) deues hōrrar to-  
dos sus miēbros q̄ son sus ministros.  
ser cōellos muy humano y en su tiēpo  
y lugar amigo y compañero. Así es me-  
nester q̄ lo hagas si tienes amor al san-  
cto p̄feta Tobias: y si quieres pare-  
cerle en la humildad y caridad: p̄sādo  
en lo que la escritura dize el q̄ recibe al  
p̄feta en nōbre de profeta: aura pago  
y merced de profeta. Guarda no cōtin-  
rieses q̄ por tu soberuia este sancto ofi-  
cio fuele en algūa manera iniuriado:  
ni permitas q̄ sea ofendido Tobias:  
con agrauio que aū otro seglar (q̄ no es  
tanto como el) nolo seria. De tal ma-  
nera te cōuiene iuzgar de los miēbros  
de dios que en ellos ponres y conozcas  
el sacramento de la yglesia: y mira biē  
q̄ llamarle Obispo es nombre de reli-  
giō y sanctidad: no de consul ni oficio  
Romano. Si quieres ser lo que te hizi-  
erō: trabaja q̄ guardes la orden y iuz-  
gar q̄ tomaste. Dabōra al profeta por  
q̄ el te sirua: ama los misterios de di-  
os porque el te ame: no quieras enris-  
tecer a ninguno iniustamēte: ni tengas  
sin razon mala voluntad contra otro.  
Piensa que tu estas en persona d̄ iesu  
cristo: y todos los otros son como sus  
vasallos: pues bien sabes que no ay se-  
ñor en el mundo que deua querer mal  
sus sieruos ni holgar se de destruirlos.  
y si quieres otorgarme la verdad: cō-  
tūbre es en el mūdo q̄ aq̄lquier criado  
tāto mas lo hōrramos y estimamos:  
quāto el seño rō q̄n es mayor y vale y  
pued mas: Pues dime por amor d̄ mi  
q̄n es tā grā seño: uirā poderoso como

cristo iesu redemptor nuestro: aquí en  
el mundo tienes tu tanta obligaciō:  
como al q̄ por tí d̄rramo toda la sāgre  
de su cuerpo: y te puso por presidente y  
gouernador en su sancta yglesia: al q̄  
todo ha querido darte tanta honrra:  
al q̄ en fin te otorgo los sacramētos de  
todas las cosas diuinales por auerte.  
hecho cō su bondad y misericordia to-  
das estas mercedes: mereçe por v̄ctu-  
ra q̄ tu mesmo precies sus criados y cō-  
pañeros tuyos en su seruiçio y los mal-  
trates y ael hagas ofensa: y creas q̄ no  
ya otro ningūo q̄ sea d̄l seño: ni se pue-  
da llamar supo sino tu solo: y q̄ piēses p̄  
toda la hōrra tuya: y q̄ los sieruos de  
dios (q̄ te son encomēdados quādo te  
cōsagrādo por obispo) q̄ te hā d̄ ser escl-  
auos: como quiera q̄ el seño los tenga  
por libres y cōpañeros tuyos en el tra-  
bato. Sepas d̄ cierto q̄ dios n̄ro seño:  
todo esto cōdena y d̄lāte su magestad  
el q̄ lo haze es rēido por abominable.  
y no ay cosa q̄ mas graue le parezca  
q̄ bre como hōrras y estimas a los or-  
ros d̄bres como tu: y no q̄eres hōrrar  
ni estimar a dios. Ver q̄ no ofas hab-  
larni enoiar vn moço el menor d̄l mun-  
do: si es de algūa hueste: o d̄ gēte de gu-  
erra: y q̄ te precies d̄ maltratar vltra-  
iar los criados verdaderos d̄ iesu x̄po  
señalados: con la cruz d̄l baprisimo y  
pa su sancto seruiçio deputados: De  
tal manera q̄ algūas vezes (si q̄eres cō-  
ceder me la verdad y no te enoiar mis  
reprehensiones) tanto comporras a  
tus criados como a los clerigos: y aun  
entus criados pesce q̄ por ser de tu casa  
te mueue mas amor para sofrirlos y  
quererlos: a los sacerdotes (así como  
agenos y cosa que no te duele) alāças  
los: y así amas mas agradar al mun-  
do que no a dios: Muchas vezes a-  
caesçe que los sacerdotes por guardar  
lo que deuen a su oficio y ala sancta fe  
y religion que tienen: por no ofender el

propósito de sanctidad \ sufré iniurias de los moços y criados de casa: y siédo a cerca de dios tan estimados en el cielo \ son tenidos en muy poco é la tierra. Si tu no quisieres ser obispo: si menos precias el reyno del cielo: si no dseas tener jamas la cõpañia de dios: bien hazes en menospreciar todo esto q̄ he dicho y no guardar cosa ninguna de todo ello. Mas por el cõtrario \ si tu te alegras por auer seydo elegido de mano de dios \ y puesto por pastor d̄ su manada: si conoçes bien q̄ te han criado \ por sacerdote de todos esos clerigos: grã razõ es q̄ trabajes como no te desagrada tus p̄prios miembros nicõs ietas q̄ a tu causa sean reprobados los ministros de cristo. El glorioso apostol dize así: por v̄tura dira la cabeça a los pies \ y no he menester v̄ra ayuda: p̄sad pues q̄ el cuerpo es vno aun q̄ los miẽbros sean muchos. Si tu estas p̄ esto por cabeça necesidad tienes q̄ los pies te ayuden: en la espir̄cia de tu cuerpo lo puedes ver \ mira como podrias y de vn lugar a otro ni mouerte ni trabajar si los pies no te siruiesen con su ayuda. Ellos te sostienen \ ellos te mueuẽ \ ellos te guã la cabeça \ ellos son causa q̄ tu llegues primero q̄ los otros al lugar. \ y si los perdieses tu mismo te abozeceres y buirias vna muy desuẽturada vida odiosa a ti y menospreciada de todo el mundo.

**Estança. III** dela Epistola primera trata del grado segũdo dela santa madre yglesia que es el officio del Portero.

**G**lugar segundo es de los porteros: q̄ tienen las llaves del reyno d̄ los cielos: es atribuido a los Patriarchas q̄ está por presidentes en las puertas d̄ Hierusalen. teniẽdo autoridad de juzgar entre el biẽ y el mal \ quando les parece: abren lo que otro ninguno basta

acerar \ cierto lo q̄ ningũo puede abrir. En solo esto que he dicho puedes conrepliar q̄ tal deue ser la diligencia d̄ los Porteros: quãta reuerencia y honor deues darles \ así en obras como en palabras \ viendo q̄ no puedes entrar en el tẽplo sino por sus manos. Estos ya estan ordenados entresi como hã de seruir para q̄ puedan guardar lo que es de dentro y de fuera: y puestos como principales de todos en esto pueden lãçar los infieles y reçeber consigo los catholicos fieles.

**Estança. III** dela Epistola primera trata del tercer grado d̄ la S. madre yglesia que son los lectores.

**L** orden tercera es de los lectores: esta hallamos q̄ fue dada a cristo n̄ro redẽptor \ y a los p̄feras segũ lo q̄ esta escrito: Alça tu voz muy alta y di que toda la carne es heno \ y toda la gloria del õbre es como la flor del heno: seco se el heno y cayose la flor: mas la palabra de dios biue para siempre. Este excelente y maravilloso officio cristo n̄ro redẽptor lo comẽço \ quando tomando forma de lector se puso a leer en el templo. Estos lectores son los q̄ cãrã el cártico de Moysen y d̄ el cordero \ estos son los q̄ siguen al cordero sin manzilla a do quiera q̄ vaya \ estos son los q̄ permaneciendo virgenes nũca se amanzillaron con mugeres. Estos en fin son cõrados cõ los angeles: por que sin duda è el officio dela sanctidad son tan yguales cõ los angeles q̄ la sancta escritura osa dezir. Sabed q̄ el sacerdote q̄ d̄ su boca saca justicia y dize siẽpre verdad a los q̄ algo le p̄guntã: este tal angeles de dios todo poderoso.

**Estança. V** dela Epistola primera trata del quarto grado dela sancta madre yglesia q̄ es la orden de los sodiaconos:



**E**sta orden d̄ la yglesia dispuision tienen los subdiaconos \ el quarto grado \ estos en griego se llaman (metranatimeos) que quiere dezir \ los que sirven al señor con humildad. Esto mostraua nuestro redẽptor quando en el sancto euangelio dixo a Mathanael: Este es vn verdadero Israelita en el qual no ay engaño. entonces Mathanael dixo al señor: De donde me conociste: El señor le dixo: antes que filipo te llamase quando estauas debajo dela higuera te conosco. Sepas que todo esto esta escrito par que tu conozcas su lugar y dispuision: por esta causa nuestro redẽptor tomo forma de siervo: y se humillo hasta morir por nosotros en la cruz. \ y de aqui viene que nos mandan quando oramos tener las rodillas en tierra: por que todos los que se humillaren seran ensalzados y los que se ensalzaren seran abarados. Los de Egipto por esto mismo fueron heridos del señor con plagas iustas: y el dia que salieron los hijos de Israel dela catiuidad de egipto se llama la pascua del señor. Danos ha entender que pues cristo nuestra pascua y hartura es ya sacrificado: es razon que tu reconozcas el grã complimientõ que ay en todos los misterios y sacramentos dela yglesia viendolo en todos los officios que los ministros della tienen. No more en tal manera de presuncion que menosprecies aquellos que reciben las ofertas en el templo de dios: porque así como son testigos de todos los secretos tambien son participantes de todas las passiones. Estos son los primeros que reciben en sus manos nuestros deseos: estos aprouean en nosotros las voluntades \ conociendo quales son muy buenas \ y las que son malas alcançan: estos asisten supli-

cando a dios que nos acepte por suyos y piensa que como visiblemente conoçes la necesidad que tienes de su seruicio \ así inuisiblemente puedes creer q̄ son necesarias para la paz y concordia. Al cordandote que no podrias allegarte mas a cõsagrar el cuerpo \ y sangre preciosissima de cristo \ si viuiendo allaltar de dios menosprecias los miembros dela santa madre yglesia.

**Estança. VI** dela Epistola primera trata del quinto grado dela sancta madre yglesia que son los leuitas \ o por otro nombre llamados diaconos. Done el merito grã de desta dignidad y declara por quien fueron en el vicio testamento figurados: lo que deuen hazer y quanta reuerencia les deuen todos guardar.



**L**a quinta orden deste sagrado misterio esta puesta en los diaconos cuya suerte es dios: Estos son obligados a estar dentro del templo de dios de dia y de noche: estos son auidos: por columna y fundamento dela verdad: estos sostienen las yglesias de dios: estos son ellaltar de cristo: en donde se refirman los sacramentos y se presenta la oferta. Pues dime que cosa puede auer (como tu bien sabes) en el templo de dios mas honrada que ellaltar qual sera el que no se humille auendose de allegar ala mesa del señor: Estos son los siete angeles delas yglesias que leemos en el Apocalypsi: estos son los siete candeleros de oro: estos son las bozes de los tronidos. Estos son aquellos pregoneros dela justicia (figurados por el sancto Samuel) en los quales no se halla ninguna ruga ni manzilla: antes claros como luz: resplandeciẽtes a todo el pueblo de Israel por la voluntad de dios. lim



pios en los pensamientos. blancos en las almas: esclarecidos por obras virtuosas: guarnescidos de humildad: repositados humildes. predicadores de la paz. anunciadores del bien. corraidores de disensiones. riñas. y escandalos: eloquentes para solo dios: tales que en el templo de dios iamas piésen en las cosas del mundo: y que si fuere menester por el amor de dios osé dezir a su padre y a su madre no hos conozco: y lo mesmo a sus ppios hijos. Finalmēte (q se gū lemos é la sagrada escritura) el tribu de leuita sacerdotal y cabeça de todos los sacerdotes: y cō verdad diremos q este es ministro verdadero de xpo se gū q esta escrito: **Dezidme qles mayor el q sirue o el q es fuido: y sabed q asi esta é el ministro la dispensaciō del sacramento como esta en el sacerdote la cōsagraciō dī.** El vno es obligado a orar el otro a catar: el vno sanctifica las ofertas el otro dispēsa dīlo q esta sanctificado. y aū a los mesmos sacerdotes no es licito tomar por via de presūciō el caliz de la mesa dī el señor (q es el altar) sino q el diacono se lo diese: Esto se haze porq pceda aq̄l s̄to ministerio q el diacono haze: y asi humillado de pues vn poco dīla cōsagraciō del sacerdote reconozca algūa reuerēcia al ministro dī diacono: **Asi plugo a nro señor y dios todo poderoso ordēar las cosas: q aq̄l se mostre meor é homildad y fūciō q pē sare f mayor é dignidad y merito: y el q pareciere menor ese sea mayor.** Tu mesmos puedes conoscer quāto es dīdad esto é lo q aora te dire. **Biē vees q los leuitas traē las ofertas al altar. ellos mesmo sponē la mesa. los leuitas estā p̄fētes cō los sacerdotes al tiēpo q bēdizē los sacramētos. los leuitas orā dīla re los sacerdotes.** Todo esto se haze porq asi como en el mūdo creemos q ay dīferēcia de lugares: tā bien la aya en el altar de dios. por cierto soberuios son

los obispos sino cōstere q los diaconos les sean arepuestos. y si amā la santa vmdad piésen q quanto son mas humildes tāto sō mayores y mas estimados. **El diacono tiene cargo de d̄zirnōs agrādes bozes q tēgamos las orejas puestas cō el señor: quādo qere ānuciar nos el sancto euāgelio: el nos p̄dica: el nos amonestā en p̄sencia dī los sacerdotes. pues pareçeme q no deues tener é poco ni opr̄liuianamēte la voz q nos anuncia la paz: Para mostrar la dignidad desta ordē sagrada basta dezir q fue otorgada por el señor: porq no pareciēse q solo el sacerdote lo hazia todo é el tēplo de dios. Diremos luego q asi tiene el sacerdote necesidad del officio del Diacono como el Diacono del sacerdote: por q el rico no puede biuir sin el pobre ni el pobre sin el rico. Esto se muestra claro q depues q el sacerdote ha consagrado todos los sacramētos en el altar depues q ha dicho las oraciones: depues q ha nobrado todos los nōbres y aplido todos los misterios diuinos: el diacono le da el caliz allī é el altar esto haze como testigo de la p̄sitiō: testigo de la dispensaciō testigo de la vmdad: Es biē q asi se haga porq el sacerdote q lo a ofrecido no piēse q toda la autoridad es suya: y el no ha menester anadie. **En esto claramente vemos q el leuita es p̄fecto estū cōsagraciō: no a menester recibir mas bēdiciō como lego: porq se p̄sume ya en si tener sanctidad perfecta como el señor se lo mada.** En el libro q escriuio Josue hijo de Naues lemos q los leuitas de todos y quales quier tribus tomā d̄ aq̄llas cibdades señaladas que pa su ha bitaciō les fuerō mādadas dar por boca del señor: q fueron en numero de quarenta y ocho cibdades. y esto se hizo porq todos conoscan como no aplinage de obres en el mūdo. ni tierra ni gente. ni lugar. porq mandado del se**

ñor no seā obligados a seruirlos. Los sacerdotes tomamos diezmos de los diezmos de los leuitas. y asi nos esta mādada q los recibamos: y no q los demos. **Adas depues q la maluada auaricia se ha entrado por las yglesias tambien como por el imperio Romāo. hallamos q ni ay ley en el sacerdote ni visiō o reuelacion en el p̄feta. y los q alcāzan a ser obispos vemos q suben malamēte y cōtra la orden de la sancta madre yglesia: y asi depues ellos se apañan todo lo q esta disputado pa el seruicio de los leuitas. No puedē d̄tērarse cō lo q es p̄p̄io suyo ātes pcuran y d̄becho se lo aplicā todo: De aqui viene q hallaras por las plaças los pobres clerigos mēdicando: otros q se ponē a trabajar en officios seruiles: y publicamēte y pidē el comer de aq̄l y del otro y de qual quiera q lo puedē auer. Sguese de esto vna grā d̄sauētura y es q el officio tā alto y maravilloso de sacerdote es menos p̄ciado de todos y vltrajado: porq viēdo los pobres creen q a toda culpa suya hā venido en aquel estado. **Obispos y plados abrid los ojos y mirad: q el sacerdote en su silla: El leuita en el altar El subdicono en el secretario: el Letor en la liciō el El portero en el tēplo El forerador en la sepultura todos pecē de hābre. y estos q de razō deuriē vsar de misericordia cō los otros y a ello son muy obligados biuē en necesidad. d̄ pedir la Solo el Berlado se lo ocupa todo: el se tiene en si todo el seruicio de la yglesia a todo se lo apaña: solo roba lo q es de los otros solo el é fin los mata a todos. Todas estas desauēturas se siguen por q no qremos guardar lo q la sancta escritura nos mada: q si lo hiziesemos ni auria q reprehēder en ningūo ni faltarie sanctidad é la yglesia de dios. **Dezime de dōde vienē las enemistades étre los sacerdotes sino de la auaricia: d̄ dōde nasce q los clerigos digan tanto******

mal de los obispos: de donde las guerras entre los principes: porq se deiolā las tierras: qual es la fuente de todos los pecados: ciertamente el auaricia. **Si los mūdanos principes y seglares son obligados a guardar iusticia. y cōtērarse cō lo q iustamēte es suyo: no ro mādō el cāpo ni la viña al pobre: no robādo el vasallo ni destruyendo los bienes del subdito. Que diremos q deue hazer el p̄fide de la yglesia: aq̄ sera obligado el Berlado: por cierto ama por iusticia y p̄ficiō. por tāto deuese cōtērar cō lo q muy iustamēte es suyo: no tocar en lo ageno no robar anadie: en todo se muētre ygual y compañero. a los otros. y piēse q pues sin estos el no fuera obispo ni p̄fidente en la yglesia: no quiera tā poco sin ellos goçarse la rēta y administraciō dīlla. **Diēso q por espirēcia lo aurās visto en el mūdo q quando alguno magnifiestamēte es robado de otro q rafe al iuez dī ladrō orobador: el iuez lo oye y p̄diēdo al robador le haze iusticia. No creas que menos se haze en la yglesia a d̄ dios quādo algū ministro es agrauado por su plado: q rase ala diuina iusticia la qual luego le oye y no pone dilaciō en castigar el plado: si ya el no se comide a hazer restituciō de todo lo q ha mal leuado. tē por cierto q la rēplāça y espera q dios cō nosotros st̄ iēves porq le supli qmos y nos boluamos a el: trabaia a su bōdad ifinita por siempre guardar nos. **Adas si nosotros nos endurecemos ne los pecados y sin querernos cōuertir: pseueramos hasta la muerte en la maldad: ya sabemos lo q la escritura sagrada nos dize q pa el pecador i penidēte falta la misericordia de dios.******

**Estāça.VII.** pone el grado serro: de la: S. madre yglesia q es el de los sacerdotes: declarādo la excelēcia grā d̄ q ay en esta ordē: El cargo q les es da  
g liij.

do en la sacraglesiade dōde tomarō  
nōbre q̄ se llamen presbiteros: pone en  
fin cosas altas y maravillosas al propo  
sito desta sanctissima dignidad.



**A** sexta ordē d̄ la sancta ma  
dre yglesia es de los mas  
vieios: estos se llaman pres  
biteros o sacerdotes estā pro  
presidentes en la yglesia de dios y tie  
nen cargo los sacramentos della. Es  
tos son cōpañeros de los obispos ē la  
bendiciō y en el ministerio dela sancta  
yglesia. Por tanto deuenos creer q̄  
en consagrar el cuerpo sacratissimo de  
nro redemptor no ay diferēcia ninguna  
entre ellos y los obispos: y aū si la co  
stūbre de la tierra lo req̄ere (deuen los  
obispos recebir el sanctissimo sacrame  
to bendicho y cōsagrado por mano d̄l  
clerigo en esto conōzcan q̄ comunicā cō  
cristo nro redemptor y con el cōplimiē  
to de su yglesia y ministros. Porque si  
alguno malamente tuuiese por iniuria  
o rehusase recebir el sanctissimo sa  
cramento q̄ el sacerdote consagro. el tal  
es herege y maluado: porque cree que  
en el señor ouo dos cuerpos: vno. A  
ya por otro menor mayor el que cōsagra  
el obispo menor el q̄ consagra el sacer  
dote: el que tal cree diuide a cristo nro  
redemptor y hazele iniuria grauissima.  
Los tales tambiē sentiran mal d̄l san  
cto baptismo: creyendo que ay diferē  
cia entre el baptismo q̄ da el obispo y  
el q̄ da el sacerdote simple o leuita. y  
que pel obispo es mas sancto q̄ el otro.  
Como quiere q̄ la verdad sea en con  
trario: porque en los actos de los apos  
toles leemos que Filido diacono bap  
tizo aquel Eunuchō que yua cō el por  
el camino quando le dixō: Aes aquí a  
gua q̄ impedimēto ay por q̄ nome bap  
tizas? Filipo respondió: ninguno: si tu  
crees. porq̄ la fe es la que alimpia ellal  
ma: y esta es menester que este en el q̄  
recebe el sancto baptismo: Así pues

podremos creer q̄ el baptismo dado  
d̄sta manera esta pfectamente en ellal  
ma del q̄ lo recebe: y el sacramento dela  
Eucaristia es preferamēte cōsagrado  
por el sacerdote asi como por el obispo  
Por tãto el obispo q̄ no q̄ere comuni  
car el sacratissimo sacramento de mano  
del sacerdote el tal no q̄ere comunicar  
cō cristo: y parece q̄ destruye su mesma  
autoridad de consagrar: por q̄ en el iu  
izio q̄ haze cōtra el otro condena a sí  
mesmo: y es hecho semeiable a Judas  
el traydor q̄ sin hazerle nadie fuerça  
vêde al señor: y cō sus propias manos  
se desespera y mata pecãdo cōtra dios  
cō tal manera d̄ soberuia. Yo no digo  
q̄ estãdo los obispos p̄sentes y asistiēdo  
allaltar los presbiteros ay an de cō  
sagrar: mas es mi parecer (si el vfo lo  
requiere) q̄ viniendo el obispo ala ygle  
sia a tiēpo q̄ el no puede cōsagrar no de  
ue desdeñarse recebir el sanctissimo sa  
cramento por manos del sacerdote pa  
cōsagrado. antes lo due recebir cōmo  
verdadero cuerpo d̄ iesu cristo. Así ha  
llamos q̄ esta escrito vos otros sois cu  
erpo d̄ xpo y en parte miēbros suyos.  
sabad q̄ la caridad cubre lamūchedū  
bre de los pecados: Tres virtudes ex  
cellētes renemos q̄ son: Fe. Esperāca.  
Caridad: mas la maior de todas es ca  
ridad. La caridad tiene paciēcia: es  
benigna: no tiene ebidia: ni soberuia ni  
haze mal a nadie. La caridad cree to  
das las cosas todo lo cōporta: en fin q̄  
la caridad nūca cae: y porq̄ el glorioso  
apostol hablãdo d̄ los sacerdotes dize:  
Seã los presbiteros honrrados de dos  
maneras de honrra: especialmēte los q̄  
trabaiã ē sembrar la palabra d̄l señor:  
es menester q̄ los tales p̄diquē: y seria  
puechoso q̄ bendixesen: y cosa cōgrua  
q̄ afirmasen: cōuiene les tãbsen q̄ ad  
ministrē el sancto sacramento dela co  
muniō: Es les necesario q̄ visiren los  
enfermos: y rueguē al señor por los fla

cos y en fin es razō q̄ cūplã todos los  
sacramētos del señor: Aya por mēte q̄  
en las partes d̄ oriente en Dalmacia  
en Tralla en toda Africa al tiēpo de  
los gloriosos Apóstoles tal costūbre se  
tenia entre los sacerdotes. De suerte  
q̄ era reseruado pa el obispo (por señal  
de honrra y preminēcia) la autoridad  
de ordenar los clerigos: y cōsagrar las  
monias y viēdo q̄ auia muchas vezes  
escãdalo y discordia entre los clerigos  
sobre el cōsagrar dela yglesia o dellal  
tar o dela crisma: de poco tiempo aca  
fue dada auctoridad especial de todo  
esto al obispo por mano del arcobispo  
metropolitano d̄l obispado y ael remi  
tierō la cōcordia de todo. De suerte  
q̄ la autoridad d̄ muchas cosas fue le  
uada a los clerigos por razon de discordia  
y puesta en poder d̄l obispo: Aya  
cō todo esto no es razō q̄ el obispo ay  
enbidia ni cō diabolica tentaciō se en  
oie por ver q̄ los sacerdotes predicā  
a los pueblos y les amonestã lo q̄ les  
cūple y les dã la bendiciō. y si alguno  
me porfiase q̄ no deuen los sacerdotes  
tener presunciō de hazer nada d̄ todo  
esto q̄ por dios les es mandado: a este  
tal le dire yo q̄ me respōda: quien es  
mayor que cristo iesu: osi ay algūo que  
se puede cōparar cō el cuerpo y sangre  
suya sacratissima. Pues como: consa  
gra el sacerdote a cristo nro redēptor:  
al tiempo q̄ puesto en ellaltar bendize  
los sacramētes diuinales: que es muy  
mas: y no terna auctoridad para ben  
dezir el pueblo: q̄ es muy menos: En  
todo empero pa no errar deue el sacer  
dote seguir la sentēcia y mādado de su  
obispo: y hazer cō los seglares lo q̄ el le  
mādare. mas es tãta nra desauentura  
que nosotros quitamos a los sacerdo  
tes de dios la auctoridad de dar la ben  
diciō: nosotros les hazemos q̄ no osen  
hablar ni se atreuan a predicar. y asi  
estã por toda parte destrōcados: no les

q̄da sino solo el nōbre de sacerdotes sin  
retener cosa algūa dela q̄ solie poseer  
por razō de su cōsagraciō y pficiō. De  
pastores d̄ xpo iesu redētor nro o sacer  
dotes ministros de su sancta yglesia  
dezidme q̄ es esto: q̄ diferēcia son las  
vuestras: q̄ por vros intereses mūda  
nos perescē las ouejas: cresce vna roña  
inficionada y pegaiosa ētre vosotros  
y el ganado: de manera que por enriq̄  
ceros los vnos y los otros hazeros po  
derosos en la yglesia de dios derays p  
der la manada del señor y causais da  
nos muy crecidos en el patrimonio su  
yo q̄ hos es dado en cargo. En lo que  
ala crisma toca parezeme que su insti  
tuciō primera y ordē de pues en cōsa  
grarse se deue cōsiderar dela manera  
q̄ yo aora dire. A todos los catholicos  
es manifesto como cristo señor y redē  
ptor nuestro fue baptizado por manos  
del glorioso: s. Zuã leemos tambiē que  
vino el spiritu sancto en figura d̄ Ba  
loma. el qual dezimos q̄ fue crisma cō  
que el señor fue vngido: depues su cu  
erpo y sangre preciosissima fue mostra  
da para cōplimiēto de todos los sacra  
mētos. Tu pues siendo sacerdote tie  
nes facultad de ofrescer tus cosas p  
pias y de cōsagrar todo lo q̄ es en el se  
ñor: por q̄ sin duda todo el cōplimiento  
d̄ la diuinidad mora en xpo iesu. Pod  
rian pues los presbiteros (en caso de  
necesidad) cōsagrar la crisma: y estas  
regla guardan muchos oy en dia y en  
muchas yglesias asi se haze. Seria es  
pero mi parecer en este caso que no hi  
ziesemos iniuria a ningū obispo: ni yo  
osaria poner ley d̄ mi casa cōtra aquel  
q̄ es verdadera ley de los presbiteros.  
Leemos en el vicio testamento: q̄ quã  
do fuerō instituidos los presbyteros  
les fue dada auctoridad para q̄ juzga  
sen en los negocios y causas d̄l pueblo  
y estuuesen presentes en el cōseio d̄ los  
sacerdotes. Porq̄ (asi lo leemos) que

los presbiteros se llaman tambien o bispos: esto confirmã aq̃llas palabras del Ap̃stol que escriuiendo a Tito diz: Por esto te dre en Creta para que emiendes y porueas en lo que faltara: y pongas presbyteros en cada vna de las ciudades así como te lo dere ordenado. Des aqui pues como el obispo se llama presbitero por sentencia del ap̃stol. S: Pablo. El mismo escriuiendo a Timoteo sobre la orden de la yglesia le dice: es menester q̃ el obispo sea tal q̃no aya en el cosa q̃ se pueda reprehender. bien vees como en estas palabras no se haze mençio del presbytero: antes este es el lugar q̃ llaman del obispo. El mismo ap̃stol escriuiendo a Tito obispo le dice: Adãdales y en señales esto que te he dicho. y haz de manera q̃ ninguno menosprecie tu moçedad: antes q̃ todos los catholicos miren en ti y tomẽ exemplo de sanctidad: en tu hablar: en tu conuersacion: en tu caridad: en tu fe y castidad. Por tanto puedes biẽ creer q̃ en el presbytero esta puesta la sũma dignidad del sacerdoçio. en otro lugar el ap̃stol glorioso despidiendose de ciertos perlados d̃ grecia nueuamẽte cõuertidos y en comendãdoles la yglesia de dios les dezia. Adira hermanos atentam̃te en el cargo q̃ hos es dado por el seõor: el qual hos ha puesto como obispos para regir su sancta yglesia. El mismo ap̃stol escriuiendo en otra carta a los obispos y diaconos de creta çiu. dad de macedonia: cierto es q̃ llama a los presbiteros obispos. Finalmente q̃ el glo. 10. o ap̃stol. S. Juã escriuiendo a los obispos a si los llama. Señores mas ancianos escogidos los q̃les yo cõ verdad amo. porq̃ deueis notar q̃ este nõbre. presbytero: es griego y quiere dizir mas viejo o mas anciano: de manera q̃ presbytero es nombre q̃ señala la eded: y obispo es nombre que señala la dignidad.

Esto cõfirma Salamon dizicodo: humilla tu alma delãte del presbitero: q̃ es delãte el viejo o mas anciano. Mas pa la soberuia de los sacerdotes es tan ra: que hã venido en aborrecer este nõbre de presbitero: porque ellos de su voluntad desdẽñan hazer lo mesmo que hizo cristo redemtor nuestro: el qual lauo los pies de sus discipulos y fue bapuzado por manos d̃l glorioso. S. Juan: puesto que. S. Juan lo rehusa queriendo por el cõtrario ser el bapuzado por mano del seõor. Escriuore todo esto acerca del regimẽto de la sancta yglesia: porque puesto que en los errores pasados (si algunos ha auido) no aya remedio: al menos proueamos en los tiempos presẽtes: y los obispos que son al presente y seran de oy mas sepan como se deue regir. haziendo lo que a ora hazẽ en Roma. y en Italia: y en muchas partes de oriẽte: En Creta y en Ehypte y en toda Africa: en España y en Bretaña y por toda Francia: y en fin guarden la orden que se guarda a loquier que ay humildad verdadera: amor y deseo de aquellas cosas celestiales que para los verdaderos obispos estan apareiadas: En las quales teruego que siempre piẽses porque mejor menosprecies el mundo y no quieras gozar d̃ sus vanidades y seõorios. Adira aquella alta y gloriosa ciudad de Hierusalẽn madre d̃ todos los sanctos adornada de Patriarchas y profetas: Ap̃stoles y angeles de dios: a estos puedes remedar en tus costumbres y vida: y en guardar los sanctos sacramentos así como ellos los guardaron. No comuniques por amor de dios con los que acostũbran defender sus errores cõ vna vana presuucion y falsa escusa: diziendo que es pa de costumbre lo que ellos hazen como quiera que sea falso. Porque si alguno ay que supiese la costumbre de los tiempos

pasados bien podria yo prouarte ser todo lo que he dicho así desde el principio que la yglesia se fundo. y que quãdo los ap̃stoles gloriosos predicauan por las yglesias así se guardaua: de pues con la mala voluntad de algunos: vnas cosas fuerõ quitadas del todo: otras alteradas y mudadas de como al principio erã. Mas no es iusto que cõdenemos a nadie ni iuzguemos cõtra ninguno: antes es gran razõ que abraçemos a todos con amor y mansedũbre y entera caridad del espriritu. Porque viendo en nosotros fundamentos de bondad cristiana ayã por bien de venir de su ppia voluntad al edificio de la casa de dios: y merezcan morar en nra cõpañia en lo alto del templo: dõde cõ alegria gozen de aquel que biue y reyna pa siempre iamas amen.

**Estanca. VIII.** <sup>de la Episto. primera</sup> trata del seteno y principal grado de la. S. madre yglesia que es el de los obispos. Enseña quan alta y maravillosa es su dignidad: por razõ de la gran autoridad y poder que les es dado: Done las partes y cõdicionẽs que en el obispo se deuen hallar: dandole muy entera informaciõ de como se deue regir dentro de su casa y de fuera.

**L**etena orden que entre las que emos cõrado se halla es la d̃l obispo: esta mesma es la primera mayor y de mas perficion: esta es dada ala onipotencia de dios en cristo iesu redemtor nro: Deste procede todo el cumplimiento de la gloria: toda la habundancia de virtudes: d̃l nasce todo y en el esta todo. El es el que ordena los sacerdotes: los leuitas: los sodiaconos: los lectores: los porteros: los soterradores: el es en fin el que tiene en su mano la caña pa medir la alta cibdad de Hierusalẽn: El esta por mayordomo mirã

do que se haze en la sancta fabrica de la cibdad gloriosa: el es el que muestra acada vno que es lo que deue d̃ hazer el quando es menester da bozes: el recibe a los que vienen: el abra el desara: el tiene y posee las llaves del reyno de los cielos. El abra y çierra quando quiere el trono de la magestad diuina: sin tener sobre si otro ninguno que solo impida. siendo el emperõ humilde y bueno y perfecto: conforme ala sancta escriptura que dice. Serẽys pfectos así como vro padre celestial lo es: mas para cõplir esto es menester que guarde muchas y grandes cosas. Primeramente que sea piadoso en acoger huelpedes: en subir sin pecado: en su fama de buen testimonio: que sea marido solo amate de vna muger: es a saber de la suya: que biua cõtẽto cõ su propia carne sin buscar vicio ni deleyte en la agena: que tenga sus hijos subditos e castidad y temblança. y piense biẽ que el esta elegido y quere ser pfecto en la eleccion: no deue iamas pecar en sus obras. La vistidura sacerdotal d̃ste es la gloria perfecta de dios. Al este propiamẽte pertenece la crisma: por quãto el es el vngido de los cristianos: que quiere dezir: el sancto de los sanctos y el vngido de las animas: así lo testifica la sagrada escriptura que dice: no querãis tocar mis vngidos ni vsar de malicia contra mis profetas. Al este es razon que acatẽ todos los clerigos y todo el pueblo con mucha reuerencia: y piense cada qual q̃ no acostumbra dezir la obra al maestro que la hizo porq̃ me heziste desta manera. antes vemos por espirẽcia q̃ tiene facultad el ollero de abazer dos vasos de vna mesma massa: vno para seruir en cosas muy honrosas y de estima: otra para que sirua en cosas viles y de menos precio. Esle mandado al obispo: si quiare ser perfecto que no tenga cuidado ni pesami



ento de lo q̄ otro día ha de comer: ni d lo q̄ ha vestir y calçar. Finalmēte q̄ si por su maldad el no quere apartarse de xp̄o) es semeiable a dios en todas sus cosas. porq̄ así lo afirma la sancta escriptura q̄ dize. Tu eres sacerdote pasiēpre segū la ordē de Melchisedech. este andādo en la carne no ha de biuir segū ella. ni ha de star jamas su volūtat si no cō cristo iesu redētor nro. Este no ha de cōdenar a nadie. ha de ser tā pacifico q̄ aun cō el mesmo Judas ha de tener paz: cōforme a lo q̄ nro redētor hizo en la pasion. y así ha de besar en señal d paz amor y caridad aū alq̄ su piere q̄ lo vende. y sufrir penas y trabajos por todos: y en fin si le fuere posible saluarlos a todos. No puedo mas dezir d la grā magestad deste officio sino q̄ piēses quātas dignidades arriba dimos a los clerigos: q̄ todas se hallā en los obispos: y aū q̄ en los clerigos se hallā algunas partes o miēbros de las virtudes: mas en el obispo mora corporalmente todo el complimēto de la diuinidad. De tal manera q̄ si mas claro quieres ver este negocio: puedes cōtēplar en el obispo la persona d cristo iesu nro redemptor: y en los presbyteros las psonas de los apóstoles gloriosos. La sancta escriptura así lo dize. No me escogistes vosotros a mí mas yo a vosotros: así como sumo sacerdote pues cierto es q̄ dio el señor todo su poder a los sanctos discipulos suyos: y q̄so q̄ Adoyse se llamase dios d. Dha raō. porq̄ así se cōformaua cō la volūtat de dios. Esdras escripto de la ley por vna cōparaciō mostro el misterio sagrado de la Sancta madre yglesia: ptiēdolo en cinco grados señalados por los cinco sentidos corporales q̄ en la cabeza de cadaqual de nosotros se hallā. Por la vista es entēdida la dignidad presbyteral del obispo: cōforme a la sancta escriptura q̄ hablādo con el le dize.

Busete por atalaya en la casa de Isra el. Por el oler son entēdidas las Leuitas: los quales iūtādose cō los sacerdotas son tenidos por colūna y fūdamēto de verdad: estos son tenidos por vn traslado del obispo en la limpieza d l alma y buē olor d la vida: y el olor su aue d l sacrificio por sus mās ha d subir a dios. Los Matineos o subdiaconos son entēdidos por el oir: por q̄ su officio es oir y estar obediētes a las palabras de dios: y alo q̄ los sacerdotes les mādā y los leuitas les dizē. Los cantores sagrados son entēdidos por el hablar q̄ es el officio de la lēgua. Los porteros o soterradores parecē hazer lo q̄ hazē los labios. cōforme alo q̄ el profeta dize: Señor pon guarda a mi boca y puerta con que esten mis labios cerrados. Porque sin duda por nuestras propias palabras muchas vezes somos iustificados: y escrito esta: que la muerte y la vida estan en la boca del ombre. Por tanto tomando a ordenar las cosas de la yglesia militante en la tierra: por las que son en la triūphante del cielo digo. Que en los soterradores esta encerrado el espíritu de los profetas: subiecto a los mesmos profetas: en los porteros los doctores: en los lectores los profetas: en los subdiaconos los angeles: en los presbyteros los apóstoles: y en los obispos dios criador y redemptor nuestro. Finalmente que así esta escrito: primero los apóstoles: segundo los profetas: tercero los doctores: y así la orden de nuestro espíritu esta puesta comenzando del obispo hasta venir al diacono. Desde los subdiaconos hasta los porteros esta la orden de la alma. en los soterradores esta la del cuerpo. Viendo esta maravillosa orden puedes contēplar que la yglesia sancta toda iunta es como vn ombre constituido y ordenado para el seruicio de dios: así ha

sois templo de dios: y el espíritu de dios mora en vosotros: y sabed q̄ si alguno tuuiere atreuimēto para corromper el templo d dios: dios lo destruirá. Porq̄ sin duda el templo de dios sancto es. y este sois vosotros. Ten cuidado d siempre predicar la palabra de dios a todos así como la sancta escriptura re lo manda: amonestales la salud de sus almas y señalademe a los ricos diles que no tengan soberuia en su saber. Ni quieran mucho fundar en el amor de las riquezas que así son tan inciertas: mas que trabaien ser ricos de buenas obras. Procura ser tal q̄ nadie me ospreie tu moçedad: el libro de la ley sagrada nūca se parta de tus manos ātes dias y nohes siempre piēsa en el. El cuidado tuyo principal ha de ser de los pobres: acuerdate que cristo re demppto nuestro siendo riquissimo por el amor nuestro se hizo pobre: porq̄ nosotros nos enriquecimos de su proueza. Busca las religiosas y las viudas verdaderas que guardan lo que deuen: y si vieres que estan en necesidad socorrelas: no te espāte la pobreza de ninguno ni temas por el amor de dios sufrir qualquiera trabajo y peregrinacion. Acuerdate que quāto en este mundo estamos no somos sino peregrinos. Si vieres algunas viudas por razō de la edad peligrosas huye dellas: por que muchas ay que depues que se han dado a la carnalidad y vicios del mundo acuerdan de casarse. No pongas tu alma en poder de tu muger. miralo costumbre ārigua de los obispos el peligro que ay en tu sacerdocio: piēsa que te podrá acaeser lo que acaescio a nuestro primer padre. Adan: que estando puesto en el paraíso seas cōfundido y si pecas pierdas la ley que el señor te ha dado como el hizo. y si en esto vienes sera forçado q̄ viendo te desnu do sientas aquella triste y amarga cō

fusion que el sintio: y iunto con esto pierdas el lugar y auctoridad de la consagraciō q̄ tienes. Tu muger es razon q̄ la ames con vn amor calto y sanctissimo así como amas a la yglesia: como amas el templo de dios: es razō que comuniques con ella en oracion en la liciō. en la abstinēcia. en la comunicaciō del altar: no en otra cosa d l mūdo: en fin que biuais los dos segun el espíritu y no segun la carne. Buena cosa es que ella siēpre te honre y acate por razō de ser coniunctos en la sancta ley carolica: no que pensase en cosa del mūdo q̄ a pecado parezca. Porq̄ tu bien sabes que depues que eres eligido por obispo no te es licito pēsar en cosa ninguna d casado. De tal manera que tu muger podrá alegrarse de oy mas que tiene consigo a cristo: y que biue con dios no pensar que esta con marido. Engase por alegre y contenta de biuir dentro de sus paredes: y guardar vna sanctidad domestica gozandose siempre en loar al señor: dandole infinitos loores: porque mediante su gracia fue librada del camino de corrupciō y puesta en libertad de gracia: y en esto conozca que también ari es deudora que tā voluntario veniste en todo esto: y con el consentimiento de la bolaste al señor. Alegrese en ver q̄ siēdo tu rogado que acptases el obispado diste tan entera razon a todos los ruyos antes que lo recibieses: ni della te apartes para biuir en la S. yglesia de dios. Viendo que el exemplo d sanctidad y buena vida q̄ tu has dado es tan grande: renego por muy cierto que otros muchos mançebos haran lo mesmo: y dexaran el mundo en edad tan tierna como tu lo has dexado y menospreciando la tierra y sus cosas mereçeran ganar el cielo. Muchos aura que por tu causa emendaran su vida: y mereçerā ser cōsagrados al señor y predicar al pueblo

con su emienda doctrina sancta: o fuer  
re que sepueda llamar salud de todos.  
Si por ventura auras menester para  
el seruiçio dila yglesia ministros no los  
tomes de ombres seculares. porque el  
apostol asi lo manda diziendo a Thi  
moreo: no pōgas las manos sobre nin  
gūo locamēte. y en otro lugar dize. Se  
an los ministros primero muy bien es  
perimētados y quādo viniere a seruir  
sea que esten sin pecado: Guarda q̄  
muchos por seguir la opinion y volun  
tad del pueblo no se curan d lo que la  
yglesia mando: ny mirā que ministros  
ponē en ella. y porque veas la error en  
que estos pecā: es que eligen ministros  
para la sancta yglesia llenos de noble  
za mūdana y vazios de todas buēas  
costumbres: Danles la gouernaciō d  
reino de los cielos antes que esten segu  
ros de como sabē biuir en la tierra: No  
se porque lo hazen pues al señor no les  
faltan sacerdotes: y si faltasē no es ius  
to que tenga oficio de sacerdote el om  
bre que no esta ya experimentado en  
biuir castamēte y sin pecados. Pues  
otras miserias y defectos hallamos  
oy en dia en los sacerdotes de dios q̄  
no son menos graues. Vnos llenos de  
ignoracia. otros que no saben cosa del  
mūdo de las çerimonias de su oficio. y  
quieren ponerse en mostrar otros an  
tes que sepan parasi: tales en fin que  
de mejor gana y mas presto cumplē la  
voluntad de qualquier ombre del mū  
do q̄no la de dios. Pues dime obispo  
qualquiera que seas que tal estaras  
quando no supieres respōder alo que  
tus oueias te preguntaren. Quando  
vieres que vienen ala yglesia tanta cō  
pañia de gentes deseosos de oir algūa  
sancta y buena doctrina del nueuo sa  
cerdote: conque todos sean cōsolados  
y edificados: Darta de auentura sera  
parati ver que no tienes q̄ darles ni sa  
bes que responderles. Ver que solo te

queda vna manera de escusa muy da  
ñosa y vergonçosa que es dezir que no  
sabes: o enoarte porque te preguntan:

**Estāça. IX.** dela Epistola prime  
ra pone quatro lug  
res o estados que en la presente vida  
se hallā en qualquier cristiano desde q̄  
nasce hasta que muere: Declara algu  
nos ministros q̄ se encierran en los san  
ctos sacramentos del bap̄tismo. olio.  
y crisma. Depues concluyendo la Epif  
tola recoge lo que ha dicho escusando  
se con mucha humildad acerca de iust  
tico su amigo.

**L** El ordē y razō de los sanctif  
simos sacramentos es la q̄  
breuemēte dire. Todos quā  
ros en este mundo venimos  
por razō q̄ nascemos en pecado somos  
esclauos y llamados siervos de los y  
dolos: la causa es porque cada qual es  
cariuo de aquel que lo vencio: y es apli  
cado para su seruiçio y tal es su oficio.  
qual es su deseo. Reinando la ignoran  
cia es señor la auaricia: raiz de todos  
los males. y de alli viene la ydolatria  
mal que con mucha dificultad se cura:  
por que el ydolatra ni lo haze por te  
mor dela pobreza ni por cubdicia del  
dinero: El remedio pues d los tales es  
exhortarlos con la sancta doctrina: tra  
yendoles delante el nombre de vn solo  
dios verdadero: haziendoles q̄ este nō  
bien y firmemente tengan en su boca:  
cōforme ala sancta escritura que dize.  
Sepas que tu dios y señor es vno solo.  
Estos son los q̄ llamamos Catecum  
nos ombres subietos a razon y disci  
plina y que tienen libre ellaluedrio pa  
venir a cristo. Porque sin duda el prin  
cipio de todo nuestro bien esta en cōfe  
sar a nuestro señor iesu cristo hijo de di  
os biuo: a si lo dize la sancta escritura.  
creemos dentro del coracon para nra  
iusticia y defuera confessamos con la  
boca para nuestra salud. El segūdo lu

gar o estado es de los q̄ ya confiesan el  
señor: estos deseosos de ser algo mas d  
lo que han seido danse prieta por venir  
a reçeber la gracia. llamamos los a es  
tos competentes: q̄ quiere dezir: d bres  
que iuntamente demandā la gracia d  
señor: y prouechosos ya para su serui  
çio: personas que en su alma desean el  
reyno de los cielos y que procuran re  
ner derecho a el mediāte la misericor  
dia de dios: Estos ya se apartan de to  
do mal y pecado quādo estan en este es  
tado esperādo el sancto bap̄tismo: co  
noscen q̄ hā de morir veen la miseria  
dela vida presente: contemplan en la  
gloriosa conuersaciō que creen y espe  
ran dela otra vida. Es bien que asi se  
ensayē en la virtud: porq̄ si antes d  
ba  
p̄tismo aman a cristo y lodsean seruir:  
mejor trabaiaran depues de bap̄tiza  
dos d no perderlo ni auer reçevido en  
vano tā grā gracia. El terçero lugar  
o estado es de los q̄ son ya bap̄tizados.  
en estos dezimos q̄ esta cristo nuestro  
redemptor asi lo afirma el Apostol q̄  
dize. No sabeis que todos los q̄ hos  
aueis bap̄tizado en cristo iesu hos aue  
is vestido del mismo. Diremos pues  
tomādo a recoger estos grados: q̄ en la  
honra que tomamos el buen pensami  
ēto d ser cristianos luego somos libres  
dela gentilidad y nos llamamos cate  
cuminos (que quiere dezir) en señados  
Quando venimos en querer cō amor  
y deseo el bien de la fe llamamos cō  
petentes: Quando venimos a ser bap̄  
tizados ya entonces biuimos y mori  
mos iuntamente con cristo por gracia.  
Mas si por caso (vencidos dela diabo  
lica tentaciō) tomamos a ensuziarnos  
por qualquier māsilla de pecado: entō  
çes nos es necesaria la penitencia q̄ a  
manera de vna fuerte diuinal nos la  
ue: y mortifiq̄ nuestros pecados. Com  
plida la penitencia nos queda. El qua  
rto lugar o estado que es dela reconçi

liaciō por la qual nos recōciliamos cō  
cristo iesu q̄ es cabeça de nuestro cuer  
po siēdo cabeça de su sancta yglesia. a  
si lo dize el Apostol el varon es cabeça  
dla muger: y esta muger son todas las  
animas de los iustos que enteramente  
van buscando al señor. Quando nos  
bap̄tizan acostūbian darnos sal para  
que nos acordemos como somos sal d  
la tierra: que quiere dezir dotados del  
saper de dios el qual deuemos conser  
uar. Sentencia es del Apostol que las  
cosas inuisibles de dios las emos de  
entender y cōtemplar por las visibles  
que aca tenemos: y asi emos de venir  
en considerar su diuinidad alta y ver  
tud perdurable. Demanera que los q̄  
no querrā pensar en dios ni conoçerlo  
no ternan en el mūdo cō que se escusen  
de su error. El sancto bap̄tismo es dado  
con agua la qual salio al tiempo dela  
pasion de nuestro redemptor de su cos  
tado sacratissimo. y iustamente con a  
gua porq̄ no ay entre todos los elemē  
tos otro que asi limpie todas las co  
sas: y q̄ tan aparejado sea para que be  
uamos y para alegrarnos los espiri  
tus y dar vida a muchas cosas en la ri  
erra. Por rāto solemos dezir que esta  
en el agua ecerrado vn espíritu d vida:  
y de aqui el ayūramiento de las aguas  
se llamo antiguamente mar. El que es  
bautizado en la fuente del santo bap̄  
tismo cierto es que torna a nacer en cris  
to iesu: asi dezimos q̄ la fuente es prin  
cipio de donde todas las gracias nacē  
Hallan se en ella siete grados tres en  
el decender y tres en el subir: el septi  
mo (que tambiē se puede llamar quar  
to) diremos que es semeiable al hijo d  
la virgen: este es tan poderoso que ma  
ta el horno de fuego ardiendo. Este es  
firmeza de los pies: fundamento del a  
gua: en este corporal mēte mora todo el  
cōplimiēto dela diuinidad. El olio y la  
crisma en la manera de su reposo y silē

ci o iunto con la grossura que tienen de su natural: denotan claramente el estado de los santos. El otro sacramento mar auilloso y sobre todos excelentissimo del corpus cristi: es pan verdadero que descendio del cielo. y su sangre preciosa es por quien la escritura dice yo soy verdadera vida y vosotros sois los sarmientos. Si bien miras todo esto que he dicho y lo abraças con entera verdad y santidad: teniendo siempre tu entendimiento en dios: puedes ser cierto que todas tus obras son de vida: y que tu moras en cristo. iesu redemptor nro. y puedes creer que eres sacerdote para siempre segun la orden de Melchisedech. ati pertenece loar a dios en sion: tu puedes pagalle los voros en Hierusalem. Cristo iesu es tu cobite: cristo es tu pesamiento: cristo es tu deseo: cristo es tu licio: cristo es tu reposo: entata manera que si tu vences todas las cosas del mundo y q das señor del. tu eres dios d. **D**harao. Esto todo que largamete en esta. Epistola te he escrito (guardando tu deuia reuerencia) deues lo publicar a tus pueblos tanto quanto podras: acordandote siepre de mi: y rogando en tus santas oraciones al señor: me quiera guardar de los infieles que en esta tierra me persiguen. y al fin me quiera perdonar mis pecados. yo tengo mucha esperança y certenidad que haras aun mas de lo que yo te ruego: porque ya sabes que para esto te tengo obligado y puesto en deuda q no cesses de rogar a dios por mi: porque he cumplido todo lo que touiste por bien de mandarme en esta disputa. y no creas q yo te escriui todo esto como ley que a ora de nuevo ayas de tomar: antes te pinte cola pendola tal qual yo creo q dias ha tu eres. Una cosa señaladamete sobre todo te ruego: que si por vettura te pareçera que escriui algunas cosas di

ferentes de las que ya tienes en costumbre perdones my atreuimiento. y no piéses q yo quiero introducir alguna nouedad estraña: mas solo ha seido mi intencion publicarte costumbres diuersas de muchas partes: y asi como no he reprehendido a ninguno en su costumbre: tambien no ha seido mi proposito que nadie sea condenado. en especial q sabemos ser todos siervos de dios. y que todos fueron instruidos por la sancta predicacion de los apostoles gloriosos: no deue pues ninguno meter discordia entre ellos: mayormente que en esto el que mas fuere vencido es mayor vencedor y despues se alegrara de serlo. **D**emi hos se dezir q reconozco todas las cosas vuestras por mejores y mas perfectas que las mias: y por tales las loo: en lo de mas como deueis comunicaros la doctrina con caridad y a lo sabeis yo lo remito a vuestro iuzicio: Solo pido q tengais siempre memoria de mi e vuestras oraciones. **D**io testando que en todo lo que hos he escrito estoy siempre humilde para recibir qualquiera correccion dello. **E**cludo yendo siempre en vna sentençia y es que qualquiera cosa agena de la sagrada escritura o de la costumbre sancta de las yglesias puede y deue ser iustamente por todos condenada.



**C**omiença vn tratado del bienauenturado señor Sanct Augustin Doctor d. la S. madre yglesia: trata de los pastores della: mostrando quales son verdaderos y quales falsos: **D**or ser el tratado de doctor tá excelentissimo y la materia manuillosa y tan al proposito y au porque lo halle enmendado en las epistolas del glorioso S. Hiero. pareçome que lo deuia poner aqui **E**ntandolo por la segunda Epist

tola deste libro la qual sera partida en nueue estanças.

**E**stança. I. de la Epistola segunda: introduziendo la materia de los pastores: pone vna autoridad del profeta Ezechiel por fundamento de su proposito. **D**ecorando esta pone parte de las condiciones q ha de tener el buen pastor: y parte de las q se hallan en el malo señaladamente declara como se entienden las palabras de Ezechiel que hablando di mal pastor dice consumisla leche.



**T**ome vna caridad muy amados hermanos mios (grá tiempo a) como toda nra esperança. esta en xpo iesu redemptor nuestro: y q el es la verdadera y saludable gloria nra. y desto seis ciertos por q estais puestos en la manada de aqñ señor q rige y apaciera el pueblo de Israel. **D**has por quanto hallamos vnos pastores q quieren gozarse sobre de pastores sin tener las obligaciones de cumplir el oficio a q son obligados: si rabié que tratemos las sanctas palabras q acerca desto el profeta en la presente licio nos ha dicho. y todo lo q diremos oyildo de vosotros con mucha atencion: yo vos (a quien mas toca) oir loemos con gran temor y espanto. **D**ize pues el profeta Ezechiel: Fue hecha a mi la palabra del señor q me dezia. **D**ijo del obre pferiza sobre los pastores de Israel. **B**ien oyistes esta licio al tiempo q fue leyda: aora para q yo sobrela pueda algo dezir a vna sanctidad ayudarnos al verdadero pastor: dando nos gracia con q siepre hablemos verdad. **S**i en el pceso del sermō procuramos dezir nras cosas ppias: es cierto q seremos de los pastores q apacientan asi a los oves y no alas ouejas. **D**has si con

mucha caridad trabajamos e hablar las cosas q son suyas de este verdadero pastor: en cada vna vlla seremos apacentados con su gracia. **D**ize pues nro dios y señor. **D**pastores de Israel q apacentan asi solos: dizidme acobidra n las ouejas apacentar a los pastores: o los pastores: alas ouejas: quiere dezir: cierto es que los pastores no toman cargo de las ouejas para apacentar asi mismos: si no a ellas. **D**edes aqui la primera cosa en q los pastores son acusados por el profeta: por q apacienta asi y no alas ouejas. **D**has sepamos aora quien son estos q apacienta asi mismos: son en verdad aquellos de quien el apostol dice. **D**eo q todos buscan sus prouechos y no los de iesu xpo. **D**osotros los plados q por mano de dios estamos puestos en esta dignidad: ta alta en este lugar: ta peligroso: obligados a dar cuenta ta terrible: ta estrecha: al q nos puso aq pa su seruiçio y pa nro merito: tenemos necesidad claramente de considerar dos cosas: e nro estado. **L**a vna q somos cristianos: la otra q somos plados. ser cristianos es por nro proposito: ser plados es por el de vosotros. **D**e manera q en quanto cristianos duemos procurar nro bien: mas en quanto plados emos de trabajar por vno puecho. **D**uchos hallareis q son cristianos: y no plados: estos por vettura suben a dios con menos trabajo: y taro van mas ligeros quanto menos carga lleua sobre sy. **D**has nosotros los plados: por ser cristianos somos obligados a dar cuenta de nra vida: por ser plados: la emos de dar de nra dispencion. **D**ermanos mios toda esta dificultad y peligro nro: hos pogo delate los ojos: porque ayais piedad de mi: y roguéis a dios en vuestras sanctas oraciones que me ayude. **A**cordaos que esperamos aquel dia espantoso quando todas nuestras obras seran presen



tadas delante la silla del juez eternal y nosotros con ellas para ser juzgados y pensad que si este dia (quáto ala vniuersal fin del mundo) esta lenros: quáto ala particular fin de cada vno dno sotros esta bien cerca. y por ventura mas dello q pensamos. Puesto q por la voluntad de nuestro dios y señor el vn dia y el otro nos es escóddido: demanera que nisabemos quádo sera la fin vniuersal del mundo ni la particular de cada vno de nosotros. Mas si que reis no temer el dia secreto y encubierto. estad siépre aparejados pa recebirlo. Puesto como quiera q los pastores esten puestos para siempre auisar sus ouejas: en quanto pastores no deue pefar en su ppio bien ni prouecho si no el de sus ouejas: y si algú pastor de tal manera se rigex q alegrando se de ver se perlado busca su propia honrra y solo mira por sus puechos: sed cirrtos que el tal a si apasciéta y no alas ouejas de dios: Conosced qnto mira dios por la seguridad d vosotros. seã los presidetes dela yglesia quales quiera seamos en fin los pastores malos o bueos para vosotros: q siépre el señor q apasciéta a Israel hos haze seguros. Por q nuestro dios y señor iamas desampa para sus ouejas ni a los pastores q son malos les falta castigo: ni alas ouejas que son buenas gualardó. Tomemos pues auer q dize el señor contra los pastores q apacientan asi y no alas ouejas: pues somos ciertos q el no es lisongero: dízeles asi. Vosotros cõsomis la leche y hos vestis d la lana: marais las que estan gruesas y no apasciétais mis ouejas. No confortais la flaca. ni ni esforçais la enferma: ni atais la q esta listada: ni tomais a camino la q va pdida: la que veis buena y fuerte maraisa: Demanera que todas mis ouejas van descarradas por falta de pastor. Podemos bien dezir q los pasto

res q apacientã asi y no alas ouejas: son los q aman y no menosprecian. A mã: consumir la leche y vestirse d la lana: fundanse por aquella autoridad d el apostol q dize. qual es ellõbre q planta la viña y no goza del fruto della: qual es el q apacienta el ganado y no toma dela leche. De aqui sacamos q todas las rentas y frutos q los plados reciben del pueblo para su sustentaciõ: se dira la leche del ganado: y esto mismo es lo q el apostol etredia las palabras q aora poco ha dixen. y puesto que el apostol glorioso auia por mejor trabajar de sus manos para biuir que no tomar desta leche: empo significa a los otros plados q (si la quisiesen tomar) iustamete lo podrian hazer. Por que el señor asi lo auie delclarado diziendo q los que anucian el euangelio biuan del euangelio. y dize tambien el. Santo apostol q los otros que eran iunramente con los apostoles vsauan deste poder y autoridad: d manera q no era vsurpado si no dado sanctamente por el señor. Verdad es q el apostol en no tomar lo q iustamete podia hizo mas que otro: de manera que el dio lo que era suyo y los otros no demandaron lo ajeno: y asi siempre dezimos q el hizo mas. Pienso q en esta obra demarauillosa caridad cõplio el apostol lo q fue significado por el Samaritano: q el sancto euangelio nos cuenta: q pulo el õbre llagado sobre sus ombros y lo leuo a casa del mesonero y le dixo: todo lo que de mas gastares en la cura deste ombre quádo yo boluiere te lo pagare. Que podemos mas dezir en loor de los q aun no quierẽ tomar la leche d las ouejas: por cierto q son llenos d misericordia: y vsan della muy largamente: pueden lo hazer y por eso lo hazen. Loaremos pues a los vnos que pudiendolo tomar no lo toman: y no condenaremos a los otros pues toman

lo que iustamente es suyo. Por que el mismo apostol que no curaua desta leche holgaua enpero q las ouejas la ruiiesen en habundancia: y no queria por esto q estuuiesen secas ny sin leche. Asi lo hallamos ser verdad: porq vna vez estando el en mucha necesidad de mantenimiento para la sustentacion dela vida: ocupado en la sancta publicaciõ d el euangelio: ciertos hermanos le embiaron alguna prouision para remedio de su necesidad. El glorioso apostol les respondió dandoles gracias: y díxoles. Bien auéis hecho hermanos míos è comunicar conmigo al tiempo d mis necesidades remediádome. Mas sed ciertos que yo se ya bien para lo q puedo bastar. yo se bié quando es menester habundar y se tãbien sufrir necesidad: puedolo todo comportar con la gracia d aquel señor que siempre me conforta. Vosotros enpero muy bien auéis hecho en embiarme lo que me embiastes para mi necesidad. Mas notad hermanos que en esto el apostol glorioso (diziendoles que hã hecho bien) traubaia ser de los pastores que apacientã las ouejas y no a si mismos: Porque mas les senefica auerse alegrado por: ver la caridad dellos que no por el remedio d ppia necesidad. Que diremos pues que buscava en esto el apostol: ciertamente no buscava algo para si que: tomase mas ver fruto è las ouejas cõ que se alegrase. y así les dezia: no es mi deseo ver me ami harto y llõ: mas de nunca veros a vosotros vazios ni hãbrientos. Los que no sentirian en si posibilidad para hazerlo que hazia el glorioso apostol. San Pablo: ni podrá biuir del trabajo de sus manos tomen los tales leche de las ouejas de que se sustenten y remediẽ su necesidad con tal enpero que no busquen esto pncipalmete asi como prouecho suyo ni que parezca q semueuen por amor d

dinero a guardar las ouejas. Mas gan por pncipal itneto aunciar la palabra d dios y darla lãbre d verdad al pueblo: Seã asi como cãdelas encendidas. acuerdense q asi esta dicho. Esten vros lomos ceñidos y cãdlas ecẽcidas è vras mãos. En otro lugar dize. Ninguno ecieda la cãdela para ponerla cubierta d barro alguna medida. antes la pone sobre el cãdelero porq alumbre a todos los q estã en casa. Asi dueis trabajar q vras obras resplãdezca delãte los õbres porq viẽdolas glorifiqn a vuestro padre q esta è los cielos. Cierro es q si alguno ruiere el cãdil ecẽtdo èca sa viẽdo q el azeite se acaba echariale mas: por q no selemuriese. y si puesto el azeite no alumbrase no merecie el cãdil estar mas colgado ni puesto en el cãdlero sino q lo q brasẽ y lãcasen afuera. Sabed q lo q es pa sustetar la vida de necesidad lo tomamos: mas auẽzes con caridad lo damos. Por tãto mucho d uẽ mirar los q anuciã el santo euangelio no semueuan por el interes del precio: ni parezca que louenden y que en darles de comer se lo pagan. porque si esto piensan ellos venden vna cosa preciosissima por muy vil precio. Mas piensen que del pueblo han de auer loneçario para la sustentacion y de dios el gran premio de la dispensacion. y no presume nadie q es bastãte el pueblo para pagar al que con verdadera caridad les pedrica la palabra de dios: y por eso es bien q los tales pedricadores esperen auer la merced de aquel señor que el pueblo tambien espera la salud. Vedes aqui pues hermanos míos porque deziamos que estos pastores eran acusados y reprehendidos agramente por el señor: viendo que se comen la leche y se cobrian con la lana y nose curauan mas de las ouejas: y desta manera asi solos apacientauan buscando sus prouechos propios.   
h //

uidandose y menospreciado los de cris-  
to nuestro redemptor.

**Estançã. II.** dlla Ebistola seguda.  
Declara dos partes/  
dlla autoridad que arriba puso acerca  
delos pastores. La vna como entēdere  
mos q se cubre de la lana: aplicādo pa  
la declaraciō desto vna maruillofa au-  
toridad dlla postol: La otra como en-  
tenderemos q el mal pastor mata la o-  
ueia que esta gorda.



**D**es auemos dclarado que  
cosa es el pastor cōsumir la  
leche y tomarla pasi bien/  
sera q dclaremos q cosa es  
vestirse de la lana. Sabed q el q da la le-  
che da el comer: el que da la lana da la  
hōrra: estas dos cosas son las q cō mu-  
cha sollicitud procurā sacar de los pue-  
blos los pastores q apasciēta así y no  
alas oueias: El prouecho quierē pa cō-  
plir sus neçesidades: el fauor para ser/  
hōrrados y loados d todos: Justamē-  
te por la ropa entendemos la honrra/  
porque cubre nra verguēça y dñudez.  
Cosa clara es q todos somos ombres  
flacos desnudos y enfermos: p qualqui-  
era q hōs sea puisto por pastor no es/  
mas delo q vosotros sois. Estādo en ef-  
ra vida tā biē se es de carne y mortal/  
como vosotros: asimesmo come y du-  
erme y se acuesta y se leuāta y nascio/  
y ha demorir como qualquier delos o-  
tros. De tal manera q si hōs poneis/  
a pēsar quiē es hallareis q es vn òbre  
mortal: mas quādo lo honrais (como  
si fuese angel) cobris entōces su flaçza.  
Esta ropa auie reçebido el. Apostol/  
glorioso delas buenas oueias quando  
les dixo: Reçebistefme como si fuera/  
vn angel de dios: yo hōs puedo hazer  
cō verdad testimonio d tāta caridad/  
q (si hōs fuera posible) quisierades sa-  
caros los ojos de la cara y darmelos.  
Mas dezidme hermanos si por vētu-  
ra el sancto Apostol por todas estas/

hōras a loro algo en las reprehēiones  
asperas cōtra todos los q errauā: no/  
porcierto porq si lo hiziera fuera delos  
pastores q apasciēta así y no alas oue-  
ias: fuera d aqellos q suelen dezir: a mi  
q se me da de aquel ni d otro biuā co-  
mo quisieren: hagā lo q se pagaren: va  
yā por do bien les viniere: la leche y la  
na no falte parami: esto es lo q me bas-  
ta y delo q yo tengo cuidado: en lo de/  
mas cada vno vaya por do pudiere/  
 pastor y q mala cuenta hazes en di-  
zir q pues tu ayas la leche y la lana no  
curas de mas: en verdad si tal proposi-  
to tienes yo no te quiero por pastor (di-  
ze dios) sino q seas vno de los del pue-  
blo: y te cuētes por vna de las oueias q  
aū entrestos (q son miēbros y no cabe-  
ça) vemos q si vn miembro esta malo/  
todos participan de su dolor. Adira/  
biēlo que el gran pastor Paulo hizo/  
con sus oueias: como agradescido al  
beneficio que dllas recibio: dizeles. yo  
hōs hago testimonio que me recebistes  
como a vn angel de dios: y (si hōs fue-  
ra posible) quisierades sacaros los o-  
jos y darmelos: Empero no tiene tan-  
to cuidado desto que se oluide de su pi-  
cipal proposito: antes dicho esto: en-  
tro por medio delas oueias y comien-  
ça a mirar qual estava flaca y qual/  
cora y qual llagada y podrida: y co-  
mienza a curarlas de tal manera que/  
no pensando en otra cosa del mundo/  
sino en la sola salud dellas les aplico/  
medicinas (quales eran menester) sa-  
ludables para el mal y asperas para/  
las llagas: En tanto que dpues viene  
el mesmo a dizir: hermanos ya se que-  
por predicaros la verdad y curaros/  
como deuia venistes a tenerme por e-  
nemigo. Vedes aqui como el glorio-  
so: Apostol tomo de la leche y de la la-  
na delas oueias: empero ni por esto/  
no se oluido del bien dellas. causaua/  
lo que no buscava sus honrras ni pro-

uechos sino los de iesu cristo redēpro-  
nueiro: Tales pues hermanos mios/  
deuemos ser los perlados como fue ef-  
te: así de uemos exercitar el oficio de/  
pastores. No que hagamos lo que por  
nuestra desauentura algunos hazen/  
que procuran tener las oueias cōren-  
tas para meior sacar sus prouechos d  
llas: y quando se iuntā aoir el pastor/  
dizeles hijos biuid a vuestro plazer: no  
temais pues sois cristianos hazed to-  
do lo q quisieredes: que nuestro señor/  
es piadoso y no quiere condenar a nin-  
gun cristiano: No creais que el señor/  
consentira que se pierda lo que el cōsu-  
prensiosa sangre cōpro ni permitira que  
se cōdene lo que el redimio. Por eso hi-  
jos si quereis yr a daros plazer en ver-  
uegos y fiestas: id: q no ay mal ningu-  
no en ello yd pues y gozad d todos los  
plazeres y fiestas que viredes: buscad  
combites donde comais y beuais y/  
hōs alegris: coronaos delas rosas an-  
tes q se marchitē: y no temais q gran-  
de es la misericordia de dios: mas bas-  
ta el a pdonar q vosotros a pecar. En-  
trad ēla casa d vō dios y señor quādo  
qsiereis y hazed cōbites: comed be-  
ued y harrāos vosotros y vōs amigos  
q: todo esto q dios crio pa comer y be-  
uer: no creais q lo crio pa otrie sino pa  
q vosotros gozeis dello. No pēseis q/  
lo crio pa los gētiles: mpa los malua-  
dos turcos ni paganos: āres todo fue  
pa vosotros. Esto es lo q muchos dizē  
y çierto si nosotros qremos yr pdicādo  
estos sermones y diziēdo lo mesmo mu-  
cha mas gente nos seguira: grandes se-  
rā las manadas nras. y mostraremos  
q los menos sō los errados. Mas gu-  
ay d nosotros: qsi esto hazemos ya no p-  
dicamos las palabras d dios ni la do-  
ctrina suya: todo quāto dixeremos dī-  
ta suctre es nro: y así seremos dlos pas-  
tores q apasciēta así y no alas oueias.  
ya hōs he cōrado la vna pre dlos ma-

los pastores (q es deziros lo q amā) a/  
ora los quiero dezir q es lo q menospre-  
ciā. Sabed q los pecados y ēfermeda-  
des delas oueias harto estā publicas.  
ya muy pocas hallares q estē gordas:  
quiero dezir muy pocas son las q estā  
firmes en el mamar de la verdad. muy  
pocas las q se apasciēta en las debesas  
de dios: muy pocas q se mātienē d gu-  
ardar su volūrad y mādamiēto. y si al-  
gūa ay q tenga algū tātō de virtud y/  
fuerça: la maldad de los pastores es tā  
grāde q del todo la enflaqueçen y ma-  
tā. No les parece q es harto graue el  
mal que comētē en no curar delas q. ve-  
en flaças enfermas y perdidas: q aū  
si veen algunas q estan buenas y gruel-  
sas (quāto en ellos es) las maran y des-  
truyen. Por tanto si veis algūa vez q  
las tales oueias biuē y no mueren: sa-  
bed que la misericordia grāde de dios  
es la q las sostiene: Que el perlado o  
pastor ya por su parte muerto las ha-  
la hora q no solo no cura dellas mas  
aū cōsu mala vida y peruersa (dādoles  
mal exēplo) es ocasiō pa q las tales o-  
ueias se pierdā. No creais que sin cau-  
sa a monestaua tanto el Apostol glori-  
oso a su discipulo Tiro viēdolo puesto  
en oficio de pastor y le dezia. Trabaia  
q seas vn exemplo de virtudes y vna/  
regla fiel de sanctidad para todos los  
que te conuersan. Notad por amor de  
dios: que muchas vezes la oueia que  
esta gruesa fuerte biē sana: pone los  
ojos de su entendimiento en la vida o-  
bras de su pastor: y viēdole biuir como  
malo y disoluto piensa en si diziēdo: si/  
mi pastor haze esto y esto: y tiene liçen-  
cia pa biuir desta y desta manera: me-  
ior lo podre yo hazer q soy oueia. si la/  
tal oueia se oluida d dios y por este mal  
exemplo se pierde: sabed que el pastor  
malo fue la causa: y si vemos que ma-  
ra cō su mal exemplo la que halla gor-  
da y buena (que no la auie el criado ni

en gordado (que hara delas q hallare/  
flacas enfermas y llagadas: En este/  
caso muy amados hermanos mios /  
hos digo: que silas oueias sana se sa/  
ben guardar y conseruan su vida (aun/  
que vean el mal exemplo del pastor (y/  
se acuerda dela doctrina dl sancto eua.  
gello que dize: hazed lo que dizen y no  
bagais lo q hazen: ellas biuirá: Mas  
el mal pastor sera tenido de muerte de  
lá te dios pues (quáto enel fue) ya las  
mato: dandoles exemplo que bastaua  
amarlas. No se engañen pues los/  
malos pastores condezir la oueia no/  
murio. que si vna vez ya ellos ledieró  
ocasion para que muriese. a la muerte/  
son obligados. En exemplo tenemos del  
ro. si vn ombre vicioso vee vna muger  
y la cobdicia desordenadamente ya el/  
tal en su coraçon pzo. Due deser que  
ella seabuena y se este en su casa sin sa/  
ber nada dello. E tempero a dultera/  
do ha conella dentro de su alma: d ma/  
nera q si no ha entrado en la camara:  
dla tal muger: mas el ya se ha rebolca/  
do conella dentro en la cama de su con/  
ciencia matando su propia alma. Es/  
to mesmo acaesce a qualquier perla/  
do q biue mal y damal exemplo a sus/  
oueias: que quáto enel es no solo las/  
magras mas aúlas gruesas mata. de  
manera q la oueia que lo siguiere mo/  
rira la que lo dexare biuirá: aun que /

**Estáca. III.** de la Epistola segun/  
da de clara las pala/  
bras que arriba puso: quáto dixo (me/  
nosprecia) mostando que es lo que /  
menosprecia. Done la grã obligacion  
que tienen los pastores a el forçar sus  
oueias para q puedã su fir qualesquir  
trabaxos y tentaciones sin ser vçidas:  
y al fin muestra que diferencia ay è tre  
la oueya flaca y la enferma.

**Q**uosi guiendo el sancto profeta/  
Ezechiel lo que arriba hemos co/  
mençado dize: matais las que estã gru/  
essas y no apascentais mis oueias.

**D**ido auéis hermanos mios que es lo  
que los malos pastores amã: veamos  
aora que es lo que menosprecia. Dize  
pues: no con fortastes la enferma: ni ef/  
forçastes la dscaecida ni atastes la lisa/  
da: ni tornastes a camino la descaria/  
da: ni buscastes la perdida: y la que vis/  
tes buena y rezia matastesla. Sabeis  
quando esta en ferma ella alma dela oue/  
ia: quáto cree que no puede ganar na/  
da en las tentaciones: ni piensa q bas/  
tara auençer ninguna. Mas el buen  
pastor en tal caso deve llegar se ala oue/  
ia y dezirle. hijo acuerda te que has ve/  
nido al seruicio del señor y los que a es/  
te seruicio se allegan deuẽ biuir en ius/  
ticia y è temor: y tener siempre ella alma  
aparejada contra la tentacion. Quã/  
do el buen pastor le ha dicho esto el fu/  
erçalo y haze que la oueia enferma y/  
flaca este firme y fuerte. No deve po/  
nello en esperaça de plazerer riquezas  
ni prosperidades vmanas: porque si el/  
ombre esta puesto en esta esperaça y le/  
viene alguna aduersidad si ète mucho  
la herida y aú por ventura muere. Di/  
remos pues que el pastor que asu oue/  
ia pone en estas falsas esperanças y va/  
nas no la edifica sobre la piedra mas  
sobrellarena. Por que la piedra firme  
es cristo iesu redemptor nuestro: y el/  
cristiano que aeste señor quisiere seguri/  
ha d offerçer se atrabaxos y tribula cio/  
nes: no pensar en los vicios ni deleites  
del mundo. Sabeis como tambien po/  
deis confortar el flaco: si le dezis. hijo  
ten porçirto que en este siglo has deser/  
tentado y afligido: empero no dudes.  
que si pones tu esperaça è dios y esta fi/  
rme tu coraçon è sus mandamientos el  
te librara d todo: y porque meior espe/  
rança tengas: has dsaber q este señor  
vino a rezebir muerte y pasiõ pa cõfor/  
tar tu coraçõ: vino a padeçer: amoir/

a ser preso: herido de bofetadas: escu/  
pido: coronado de espinas cargado de  
injurias y al fin pueito en la cruz. To/  
do esto sufrio tu dios y señor por amor  
deri: y tu si padesces: es por ti y no por/  
el: esta es deuida y honesta manera de  
forçar la oueia flaca. Mas veras por  
nuestros pecados vnos pastores q hã  
miedo de enoiar las oueias: y d tal ma/  
nera les hablan que no solo no las aui/  
san del peligro en que estan: y como se  
deuen apeiar para la reuencion: mas/  
aun les prometẽ plazerer y descansos  
de aca y que seran bien auenturados  
en este mundo: cosa que aun el mesmo  
mundo no lo tiene para si ni dios se lo/  
otorgo. Pastor vees que dios prome/  
rio al mundo trabaios y angustias tã/  
to q durara tu quiereres q el cristiano/  
no se enrieda en ellos: acordarte debes  
que aun el cristiano verdadero es razõ  
que en este siglo tome mayor parte de/  
los trabaios q otro. El glorioso Apol/  
tol asi nos lo significa diziendo a Timo/  
teo. Todos quátos querran biuir en/  
cristo iesu redemptor nuestro padesce/  
ran passiones y trabaios y seran per/  
seguidos. y tu mal pastor dizes alas o/  
ueias: sabed q si quisieredes biuir en/  
seruicio de dios terneis habudancia d  
bienes temporales. y si no teneis hijos  
luego aureis y los vereis criados y prof/  
peros: quáto asi las apascietas señal/  
es que no reduele la muerte de ningun/  
a dellas. Mas muy malamente edificas:  
mira biẽ lo q hazes. guarda sobre que  
fundas: por q si duda todo esto va so/  
brellarena. Verna vn agua furiosa del  
cielo verna vna creçete del rio verna  
vna rãpestad de vietos no pensada y/  
heriran tu casa de manera que den con/  
toda enel suelo: y entonces veras vna/  
triste y gran caida. Quitala pues lue/  
go de ay: mudala dellarena y ponla so/  
bre la piedra firme: y piẽsa que debes/  
edificar en cristo el que quisiereres q sea

cristiano: Eõtepla este señor redemptor/  
nõ ocordero sin mãzilla è qen no ouo pe/  
cado ni iamas sehallo engaño pues si biẽ  
lomiras dlo has lleno d nul passione dlo  
has tãlastimado como te he dicho dlo  
has è fin pagar lo q nõca comio: y iũto  
con esto te ruego te acuerdes de la sen/  
tencia q la sagrada escritura dize. El/  
señor aora a todos los que toma por/  
hijos: por tanto si quiereres ser rezebido  
por hijo suyo apareiate para tan bien/  
ser aorato: y seas cierto que sino qui/  
eres ser del numero dlos aorados: po/  
dra ser que tan poco lo seras del nume/  
ro de los hijos: Diras por ventura: co/  
mo tan natural cosa le es a dios aco/  
tar los que toma por hijos: mira quan/  
to es suyo y quan propios son los aco/  
tes de sus verdaderos hijos. Que su/  
hijo vnigeto engendrado de su mesma  
sustancia siendo dios egual cõel padre  
siendo la eterna sabiduria del padre  
por la qual fueron todas las cosas cria/  
das: era impassible y no podia ser aco/  
tado: mas tuuo por biẽ hazer se ombre  
para q lo aorates: y así en rodo se mos/  
trase verdadero hijo de dios. Due sdi/  
me hermano el que aoro a su hijo vni/  
co legitimo y sin pecado: quiereres que  
dere elladoptiuo pecador sin acores:  
Que nosotros seamos los adoptiuos:  
el glorioso Apolol lo testifica diziendo:  
Hermanos adoptados somos por hi/  
jos del señor: para que heredemos iun/  
tamẽre conel: y seamos nosotros su he/  
redad. así lo afirma el profeta dizen/  
do en persona del padre. Dijo demã/  
da me algo darrebe las gẽtes por here/  
dad tuva: pa todo nõ biẽ exẽplos har/  
tos tenemos è las passiões dste señor. de/  
ue èpero el buẽ pastor cõsiderar el esta/  
do d sus oueias pa saber como se regi/  
ra cõ ellas: y por q algũo no se ègañe el  
preado descuidado las rãeraciones q le  
puedẽ venir y reniendo las en poco: ni  
por otrar parte se desespere renien/  
b. Amm.

Antonio de Viana

Simón de Viana



do demasiado temor es menester q el pastor riéple el temor cō la esperāca en los tales. y q les diga hermano apa- reja tu alma para la rētracion. y si uie- re que comiēca a temblar y desmayar pensando en lo por venir digale las pa- labras del apostol. Hermano esfuerce te la fiēdad y bondad de nro dios y se- ñor el qual jamas permite q nadie sea tentado mas de quanto puede sufrir y resistir: Hues sabed que esto es pro- piamente cōfirmar el flaco o enfermo darle vn poco de auiso delo que ha de pasar y otro poco de esperāca para- que se esfuerce y ose esperar: y sabes q es atar la oueja lisiada o perniquebra- da: quando vees al pecador muy aze- morizado y espārado dlo q le puede ve- nir y le dizes q grāde es lamisericordia d dios y q se esfuerce. Cōtal ēpero q no se descuydmas q sea cierto dela bōdad diuina que no permitira sobrel mas rē- taciō ni aduersidad dela que basta a re- sistir. Sabed que ay muchos que quā- do oyen hablar de tribulaciōes o per- secuciones en tōces se arman y proue- en mejor para esperarlas: y creen q si- les vienen es por su bien y para mas p- ficion dellos de manera q asilas espe- ran como vna purga para la salud: a- cordandose dela gloria que los marti- res por medio destas alcāçarō. Otros ay que oyendo hablar delas persecuci- ones q suelen venir y d necesidad a los cristianos acaçen y diziendoles que- aquellas son propias del cristiano y q no le pueden faltar: Entōces ellos des- mayan y se hallan muy ruruados: tan- to que corquean como si les ouiesen q- brado la vna pierna dl esperāca. A los tales es menester que el perlado los ef- fueçe y atelo que en ellos viere qbrado Diziendo les: hermano no temas: rē- esperāca q en todas tus tentaciones te ayudara aquel señor en quien tu as- creydo porque el es fiel y piadoso y no

cōsiente que nadie sea tentado mas d- lo que puede sufrir. y puede ello afir- mar diziendo le: guarda que esto no lo- digo yo que el apostollo dize: por tan- to rēlo por muy cierto pues viene de- boca de aquel que oso dezir: y como- busçays prouança del que en mi habla q es cristo iesu redentor. nro. Sepas q oyēdo todo esto deboca dl apostollo opes del meso pastor que apacienta a- Israel: porq a el fue dicho por el pfe- ra. Señor tu daras abeuer a tus oue- jas en medida de lagrimas Adirad q lo que el Apoltol dixo no consiente el señor que seays tentados mas delo q- bastais a sufrir esto mesmo es lo q el p- feta dize en medida de lagrimas. Tu- ēpero cristiano si quieres ser buēa oue- ja no dexes ē ninguna māera ni reapar- tes del pastor que te corrige: y te amo- nesta y alas vezes te haze temblar y te aconsuela y en fin te sana dize mas adelante el p feta (no confortastes la- enferma) sabed q esto dize contra los pastores malos: cōtra los pastores fal- sos: contra los q procuran sus proue- chos propios y no los de iesu cristo: En fin habla contra los que trabajaian por- auer el puecho dela leche y lana y cō- esto se alegran no acordandose mas d- las ouejas. y por esto les dize: no esfor- çastes la que tenia mal o estaua enfer- ma: que quiere dezir la que no estaua- firme. Por que al presente deuers no- tar: q ay diferencia en este vocablo en- fermo: que a vezes significa el que tie- ne alguna enfermedad: aqui significa aora el que no esta firme. y sabed que ay diferencia entre no estar firme: y re- ner algun mal o padecer algua en fer- medad. y puesto q podria ser q otro- mas sutilmēte supiese r rarar estas di- ferencias de significar. empero lo que- al presente toca para el entendimēto- destas palabras yo hos dire muy par- tescer Enel ombre que llamamos enfer-

mo ( q quiere dezir no firme ) deuenos- temer no le venga alguna tentacion q- lo quebrante y vença. Adas el que des- zimos padecer enfermedad: ya este- caido esta en alguna desauentura. que lo deriene y estorua que no entre por- el camino dela iusticia: y lo embaraça para q no tome sobre si el iugo de iesu- cristo Si bien mirays muchos vereys desta manera caidos y conoçerlos eis- en esto: q determinan muchas vezes de- biuir bien y trabajā venir al principio desta buena vīda y quando mas cali- entes estan en esta voluntad no tienen fuerza ni virtud para cōportar ningū- mal: aunque tengā alguna inclinaciō- a hazer bien. Como quiera que ala fir- meza del buen cristiano pertenezca no solo obrar el bien mas quando es me- nester sufrir la aduersidad. Sabed pu- es que los que parece que hieruē en bu- enas obras y no quieren cōportar las- passiones que les vienē estos ēfermos- estan. Adas los que ciegos en algun- pecado o amor mūdano nunca obran- bien ni pueden venir al principio dela- virtud estos caidos esta desfallcidos y- puestos en enfermedad. Por que el- pecado les quita las fuerças: tan qui- tadas como se las quitaría vna gran- enfermedad: en tal manera que ningū- bien les dexa obrar. Tal estaua dntro de su alma aquel paralitico de quien- el sancto euangelio nos cuenta: que le- uandolo a presentar delante el señor- los que lo leuauan se cansaron y lo pu- sieron en tierra en medio el camino. y- abieron la cara en que pua para que- el señor lo viesse y lo curase: Espiritual- mente hablando: si alguno quisiese cu- rar su alma q esta paralitica y llaga- da de pecados es menester que por la- confision abra la cara donde aquellal- ma esta en çerrada. y que delante dios- publique sus pecados con que el alma- esta detenida enferma agrauada y

paralitica: tal en fin que no tiene ver- tud para hazer la menor buena obra- de todo el mundo: Adire pues el pas- tor si estan los miembros de su oueja- desarados y si tiene la perlesia dentro della alma trabaie curarla con la verda- dera medicina que a vezes esta encer- rada en la terra d la sagrada escritura. Sabiendo abir esta cara podra mu- chas vezes sacar con que cure la perles- sia de sus ouejas. y el pastor q no qui- siere hazer esto o por menosprecio lo d- rare: ya hos he dicho lo que esta escrito- contra el. No esforçaste la que estaua- mala ni ataste la lisiada o quebrada: esto ya lo declaramos q suele estar al- gunos quebrados con el medio que tie- nen ala tentacion que les puede venir- Si el pastor prouee como prudente a- vezes se ofrece con que aquel temor se- cura: consolando al que lo tiene con las- palabras ya dichas del apostol: fiel es- nuestro dios y señor y lleno de pīeda q- no consiente que seas tentados mas d- lo que podeis resistir: antes haze algu- nas vezes que ganeis en la tentacion- venciendo al que penso venceros: y asi- viene la tentacion para augmento de- bien y gloria vuestra.

**Estança. III.** dela Epistola se- gūda procediēdo en la dicha profecia d clara el peligro q- ay en los hereges y como los pastores- deuen auer se con ellos con quanra de- terminacion y esfuerzo d uen trabajar- hasta la muerte por tomarlos acami- no. Señaladamente pone el daño q- de los hereges donatistas vino: muel- tra muy ala clara como la soberuia fu- ecabeça d sta heregia y d otras muchas- q entōces auia por el mundo sembra- das: y como la yglesia sancta es madre- de los cristianos y cristo iesu redēptor- nuestro cabeça verdadera de todos.

Oye el profeta mas adelante: y- Ouo tornastes a camino la que iya-  
p v.

errada o descarrada: Vedes aqui hermanos mios el peligro d los hereges e q aora estamos: señalado por estas palabras q dize: no tornastes acamino la descarrada ni buscastes la q era perdida. Sabed d cierto q por esta causa andamos aora los pastores puestos éremanos d ladrones y dientes d lobos raulosos: y por tanto muy afectadamente hos ruego hermanos mios que roguéis al señor por mi en vras sanctas oraciones para q me alumbre y esfuerce en este trabajo: Dirad quã porfiadas y rebeldes estan en su error algunas o ueias miserables q por no tomar a camino por nras manos nos dizen q no son nras. y ciegas perdidas en su error dizenos. Vosotros pastores q nos queréis: que buscaís: que teneis que hazer con nosotros: Dirad q respuestra que solo oírles dezir esto es causa bastate para irlos a buscar. y porque los buscamos dizen que quierẽ errar y perecer: y tomãdose contra nosotros cõ asperas palabras nos dizen. Si yo quiero perderme si yo soy contento de biuir en error: tu que tienes que hazer conmigo q quieres dmir: yo entõces les digo sabed q por eso hos busco porq sois perdidos: por eso trabajo en hallaros y tomaros acamino porq hos veo y tã fuera del ellos tornã a porfiar: asi me quiero biuir: asi me quiero estar errado perdido y caído: yo empero no me deto: antes con instãcia les digo quanto vosotros mas los porfiãis: tãto yo menos lo quiero: y en fin yo hos sere importuno y porfiado hasta bolueros si pudiere: Porq asi hallo que me lo mãda elle postol diziendo Pastor predica la palabra de dios a tus ouejas y a presurate con oportunidad y si es menester con importunidad Con oportunidad a los que de buena gana la reciben y guardã: cõ importunidad a los que no la quieren o se rebelã contra el

señor: finalmente q por este fundamento dliero ser importuno quãto pudiere y dzir al perdido: Tu quieres errar tu: quieres perderte: sepas q yo nolo quero ni cõsierto aqñ señor q me mãda hablar. y si yo cõsintiese cõrigo confusãdamierto me espãta y cõsu reprehensiõ me haze temblar: diziendome. No tomaste a camino la descarrada: ni buscaste la perdida. quasi queriẽdo dezir: la perdida destas ouejas tu: me la pagaras: Pues como quieres tu q tenga mas temor a ti q no a este señor que asi me amenaza: Sabiẽdo como d cierto se que todos emos dser presentados delãte su magestad pa ser iuzgados yo me determino encaminar la q viere d encaminada y buscar la q viere que perdida. y desto no me dexare aũque sepa entrar por medio de los espinos y garças d la montaña: aũq sepa que entrando por las espesuras me tẽgo d lastimar y pasar qualquiera trabajo. Mdi d liberaciõ es sagudir las matas y andar los valles y rodear los montes y no dexar de buscallas quãto las furças me bastarẽ conforme alo que mi señor manda hasta encaminar la que viere descaminada y hallar la que es perdida. Tenco gran temor q si en esto fuese negligente no solo no encaminaria la descarrada ni hallaria la perdida: mas aun lo que peor es mataria la que esta grusa y buena. por que el santo profeta asi lo dize. y mataste la que estaua firme. sabes que si por ventura vna oueja que esta firme y buena mouida por alguna tentaciõ o por ver otra biuir a plazer en los pecados se cemiencia a enfermar que es allegarse al camino del mal: es grã culpa del pastor que no prouee en todo: Porque puesto que huelgue de recibir los prouechos exteriores que ha destas ouejas: es grã razon que se

duela de los daños interiores dellas q pesan mas. y el q esta firme en el bien y se mudo por el mal exemplo q vio en ti o en otro: hizo esta consideraciõ: que pues yo que era el pastor no hazia caso ni te quitaua el error en que estauas no deua de ser tan malo aquel camino ni tan peligroso q no pudiesen yr seguros por el: De manera que por intereses de qual quier plazer o puecho humano luego salen del bien en que estauan: y se juntan con el mal q en el proximo veen. y si por ventura yo (q soy el pastor) entõces les digo algo quieren: dolos encaminar: respõdenme que: no haze al caso lo q digo y q mis razones son quistiones que los ombres se hallã que todos los caminos son buenos y de todos se sirue dios: y por todos se pueden salvar: ya que ellos son dentro en el error defendido por vtud: Por esta causa es muy necesario que los catholicos esten auisados: y si por ventura algun herege (dela opinion de Donato) les dixere: yo te dare mi hija por muger: mas ha de ser con esta condiciõ que tengas mi secta y opinion y en todo seas de mi parte en tal caso el catolico cristiano cõ atencion le respõdera: mira hermano si entu secta y opinion no ouiese mal nin guno: bien creo que nros pastores no darien tantas bozes contra vosotros. ni ternian tanto trabajo por destuyr vro error. por tanto e ninguna mãera de termino seguirte. Esto q yo aora aconsejo bien lo haran las ouejas si veen q nosotros los pastores bramamos contra los ereges y damos rezias bozes contra sus errores. Mas si nosotros callamos y no les dezimos nada. las ouejas nras haran otra cuenta y diran. nos es posible que la opiniõ de Donato sea mala ni nada. por que si lo fuese los pastores d la yglesia no callarian como callan. reprehenderlos y trabajar en por tor

narlos a camino y guardarlos: mas pues los dexan no deue ser mala. Vedes aqui pues hermanos mios por q el santo profeta nos dize: matastes la q estana gruesa y estas palabras toma las arepetir dandonos a entender que nasce este mal del otro primero q dize. No tomastes acamino la descaminada: De manera que por no tomar a camino vna oueja descaminada ni buscar otra perdida (asi como Donato o qual quiera otro erege) viene a ser q matamos la gruesa y buena. q (por mal exemplo desta) de gruesa se hizo flaca y al fin se murio. Oy d pues lo q se sigue por el mismo profeta dicho contra los malos y falsos pastores arguyendo la negligencia dellos. Por falta de pastor y culpa vra mis ouejas han seydo derramadas en tanta manera que todas las bestias del campo se las hã comido. Los lobos. cõ sus aiechãças han hurtado vna pte los. Leones bramando con su furiosa soberuia han arrebatado otra: y todo esto vino por q no tenian pastor. y dize no tenian pastor por q puesto q les este presente (pues no las socorre) tanto es como si no estuuiese. Esta cerca dellas para gozar dellas no para curallas. de fuerte que apacienta asi y no a ellas. De donde se signe vn error tan graue como este q el profeta nos significa: van las tristes ouejas descarradas a dar emanos d las bestias fieras q las dspedaçan y selas comẽ. Sabed hermanos q todos quãtos se alegran d el mal de sus proximos y d verlos en pecados no son si no bestias fieras q se hartan delas carnes perdidas. Dize mas el profeta fuerõ mis ouejas derramadas y vinieron a parar por todos los montes y collados. Sabed q la soberbia d el mundo hizo camino para subir e los montes y collados sobre la tierra. La soberuia de Donato (viẽdo q Parmeniano cõfirmaua

su error como para si una parte de las ouejas y hizo un montezillo donde la puso para que pasciesen de su falsa doctrina. Esto mismo se sigue a qualquier invento de alguna falsa doctrina que luego se aplica algunas ouejas que le siguen y prometeles de muchas abundancias y salidables por mejor atraerlas asi. Con estas promesas el las sube en su monte lleno de durezas y sequedades. Acaesce empero que las ouejas andado en este monte hallan algun buen pasto: y si lo hallan pueden creer que se ha criado con ella agua de la gracia diuina: y no de dureza natural del monte: la qual no pudo criar cosa ninguna buena. Por que estos falsos pastores tambien tienen en las escrituras sagradas y los santos sacramentos: puesto que todo esto no sea suyo: antes si esta en los montes malamente mora en ellos y con falso titulo lo poseen. Pues como malos pastores se van por los montes y collados perdidos: y desamparado su ganado de la manera tambien la unidad de la sancta madre yglesia: y como las pobres de las ouejas son apradas desta unidad cada una por su cabo perdida: de suerte que vienen a dar en manos de leones ruidosos y lobos robadores: y en poder de otras muchas bestias fieras. Estando ya las ouejas en estado tan perdido no basta a tornallas sino solo dios: y el es el que las llama para que tornen por boca del profeta diziendo. Adis ouejas se perdieron porque quisieron ir a pascir por todos los montes y collados altos: que quiere decir subieronse por cada parte de la tierra que se mostraua mas alta y manera de monte. Ya sea verdad que ay otros montes que son buenos y de estos hablaua el profeta real quando dixo. Yo alce mis ojos a los montes: de donde espero que me venga el ayuda: y mira bien que el ayuda y remedio tuyo no viene de los montes ni

tu esperanca no ha de estar en ellos principalmente. esto el mismo profeta te lo ensena quando dixo. Adi ayuda y remedio ha de venir de mano del señor que hizo el cielo y la tierra. No creyeres tu en ninguna manera que los montes que son los santos se tengan de esto por iniuriados por ver que tu pones tu esperanca en el señor ni se enoian porque. Adi remedio y socorro no lo espero de los montes sino del señor que hizo el cielo y la tierra. Antes los mismos montes te mandan a grandes bozes que lo hagas asi. Exemplo de esto tienes bien claro: mira aquel gran monte. S. Pablo lo oyelo que dize a los de Corinto: Der manos oido he que entre vosotros auéis hecho una manera de conuersion y sacramento concertados a dezir: Unos yo soy de Paulo. otros yo soy de Apollo. otros yo soy de Pedro. otros yo soy de cristo. Pues alza tu los ojos de la alma a este gran monte y mira lo que sobieste les dize. Dezime hermanos por ventura fue crucificado y muerto por vosotros Paulo: fue crucificado Apollo o Pedro o alguno de nosotros. Quasi queriendoles dezir puesto que nuestras manos ayais recibido el sancto baprimo de iesu cristo no: por esto hos auéis de llamar nosotros: que tambien somos ouejas como vosotros. antes todos somos unos en aquel verdadero señor aqui es de uida gloria y seruicio para siempre: y a este auéis de nombrar y honrar y conocer por vuestro dios y señor. Asi me parece que deueys entendello: y despues que ayais alçado los ojos en los montes de donde esperas tu ayuda: que es el autor y señor de todas las escrituras sagradas: mira bien dentro de ellas que en sus huesos y medulas no hallaras sino semejantes sentencias desta que por boca del profeta a bozes dize: Señor qui en ay en todas las criaturas del mundo

que sea semejable a ti. viendo esto muy al seguro y si temer que los montes se iniuriaran osaras dezir: Toda mi ayuda y esperanca esta puesta en aquel señor que hizo el cielo y la tierra: y quando esto diras no solo no se enoian los montes contigo mas aun por aquello te amaran y favoreceran muy mas. y si ellos ven que tu pones tu esperanca en ellos principalmente seas cierto que se entristecerán dello. Exemplo tenemos de esto muy maravilloso: quando el glorioso apostol. S. Juan quiso adorar el angel que le auie mostrado tantas visiones y maravillas como en el Apocalipsis cuenta: fue auisado por el mismo angel que le dixo: no hagas tal cosa que aunque yo te parezca monte sepas que soy compañero tuyo y de tus hermanos. Por tanto aquel señor de todos criador y redemptor del mundo deues adorar. Dallamos que las ouejas buenas del señor está esparzidas por todo el mundo pasciendo en diuersos montes de buenos pastos: y tambien las malas (que son los hereges) se hallan en muchos lugares: unos aqui: otros alli: en fin que estan esparzidos tan bien por toda la haz de la tierra. Una secta hallareis en Africa: otra en Oriente: otra en Egipto: otra en Mesopotamia. Adas deueis notar que puesto que sean entresi diuersas estas santas hereges todas empero son hijas de una madre que es la soberbia. Asi como tambien los catholicos cristianos por el mundo esparzidos todos son hijos de una madre que es la yglesia sancta y carca. y no deueis maravillaros que los hereges sean entresi diuersos pues son hijos de la soberbia: ni que los cristianos sean unidos y conformes pues son hijos del amor y caridad: Es tanta la bondad desta madre y la caridad del pastor que la rige cristo iesu redemptor nuestro que jamas cessan buscar las

ouejas perdidas por todo el mundo en qualquier manera que se ayen perdido: siempre que está para poderse cobrar. Esta madre piadosa con su pastor van buscado los perdidos: confortado los de fallecidos curando los enfermos: atando los liados: y curando en diuersas partes sin que los unos sepan de los otros. Porque puesto que los hereges estan deramados y partidos por el mundo asi diuersos en sectas como en lugares: que los unos no saben de los otros. empero la S. madre yglesia a de todos sabe y con todos esta procurando siempre de remediarlos. Porque mejor me entiendas daros he un exemplo. Vedes agora que en Africa ay muchos hereges de los que siguen a Donato: mas no hallareis alli los hereges que siguen a Eunomiano: hallareis empero en Africa la S. yglesia que los ve y esta con ellos para remediarlos. En Oriente hallareis los hereges que an seguido a Eunomiano: mas alli no esta Donato ni saben del. Esta empero la sancta madre yglesia que procura conuertirlos. Esta madre piadosa en todo lugar esta: creciendo fructificando y multiplicandose asi como una muy hermosa vid: que estiende sus sarmientos y rages para siempre dar mayor fruto en la abundancia. Los hereges que os he significado están en derredor desta vid: mas estan como sarmientos cortados por mano del labrador: apartados de la cepa por raxon que son esteriles sin fruto y dañosos para si y para los otros. Esto se haze con mucha prudencia del labrador: quiere podar su cepa mas no cortarla del todo y estos miserables sarmientos alli se estan donde los echo el que los corto. La gloriosa vid fructificando siempre conoce bien los sarmientos que della estan asidos y reciben vida de su nutrimento: y conoce tambien los que estan cortados della. Puesto que con



su grã piedad iamas cessa detrabaiar encobrallos y tornallos acamino acor dandoie de aquellas palabras del glorioso Apóstol. Poder tiene dios para tornar a enxerir estos sarmientos cortados. o sean que ètendais por las oueias que van perdidas o por los sarmientos que estan del todo cortados y a parra dos dela vid. No creais q̄ ala omnipotencia de dios y bondad infinita ay cosa imposible: ni aun difícil. por que en su mano esta tomallo todo a lugar o sea sarmiento cortado o sea oueia perdida. Porq̄ el es el gren pastor el es piadoso señor el es prudente y ma rauilloso labrador.

**Estan. V.** dela Episto. segunda en seña como el señor demandara cuenta estrecha de sus oueias: esto funda declarando vna autoridad de Ezechiel dicha a los pastores en que muy claro les muestra lo que d uen hazer: y d̄ que se deuẽ guardar para complir este tan alto oficio. Qui sa tan bien alas oueias como se deuen a uer y regir quãdo los pastores son ma



(los) Continuando el santo profeta sus palabras è p̄sona d̄ dios dize. Fuerõ mis oueias derramadas por toda la haz de la tierra y no ouo q̄n las fuese a buscar: esto fue aculpa de los malos pastores porq̄ en todos ellos no vuo vn ombre que las fuese abuscar. Por tanto pastores sera bien que opais con atenciõ lo que el señor hos dize. El señor dios dize: biuo yo mirad de donde comienca quasi dandonos a entèder que el iurar de dios es dezirnos que biue: y asi dize: biuo yo: que los pastores son muertos y las oueias aun quedan biuas y seguras. Biue el señor y dize (como quin iura) biuo yo. Porquato son ya muertos los pastores que buscauan sus prouechos y no los de iesu cristo: aora

vernã otros que buscaran los d̄ iesu cristo y no los d̄ iustos. y sabed q̄ tales pastores seran buscados y sin duda hallados: por que ni iamas faltaron aora faltaran. Mas con todo esto vemos q̄ el señor con verdad dize (biuo yo) Por ventura si quando haze este iuramento quiere dezir: q̄ quitara las oueias de poder de los malos pastores que apascientã asi y no alas oueias y que las pona en poder de los buenos que por el contrario apascienten las oueias y no asi. Dize pues nro dios y señor: biuo yo. Que todas las bestias d̄ cãpo sean comido mis oueias: por quãto no tenian pastor. Numero dixo por falta de pastor: y depues otra vez dixo porque no ay pastor: aora finalmente no dize asi. sino porq̄ no ay pastores. y sed ciertos que para las oueias que asi van tan perdidas y tan erradas no ay pastor puesto que le este presente: porque los malos pastores aun que tienen la luz delante y veen las oueias perdidas: no curan dellas ni quieren apacentallas: antes se ocupan en apacentar a si mismos. Por tãto tornando el señor a hablar con ellos les dize. Pastores oia las palabras del señor que son las siguientes: Dirad bien que yo soy puesto por principal sobre todos los pastores: y yo demandare mis oueias de sus manos: y de mãdare tambien dela muerte dellas. En otro lugar hablando el señor por el mesmo profeta dize Dijo del ombre mira que te he puesto por atalaya è la casa de Israel: tu oyras las palabras d̄ mi boca: y como yo te las ensenare asi las anunciaras al pecador: diziendole que se guarde de la muerte. y si por ventura tu no selo dixeres como yo te lo mando sepas que el pecador morira en su pecado y yo d̄ mandare su sangre d̄ tus manos. Empero si tu selo dixeres asi como yo telorego mãdado y el por

## Del Estado Ecclesiastico. Fo. LXIII.

fiare en su error: sepas que el morira è su pecado y pagara: y tu librasse tu alma de aquella culpa. Que hos parece hermanos mios conoçeis quan peligroso es el callar: Sabed que el pecador muere y muere iustamente (como auéis oido) por ser obstinado en el pecar: y negligente è remediar se y esta negligencia lo mato. Porque si bien mira asu verdadero pastor (que es dios) (biuo lo hallara y asi lo dize el: Biuo yo) Mas en caso que la negligencia d̄l pecador viniere por culpa del pastor o perlado que esta puesto para auisar el tal pecador: sabed que el pecador muere iustamente y el pastor es tambien iustamente condenado. Esto muy alla clara nos lo mostro el profeta diziendo en p̄sona del señor a qual quier pastor: Dirã pastor si viẽdome tu la espada en la mano sacada contra el pecador y amenazandole è tãces tu le auisaras de parte mia d̄lo que deue hazer y le dixeres que sino se guarda morira de muerte eterna y por culpa del tal pecador viniere mi espada y lo matare sepas de cierto que tu librasse tu alma y el muere en su pecado. Por tanto hermanos mios a nosotros pertenesçe iamas callar: y a vosotros (si viẽdes q̄ callamos) remediaros d̄ la sancta escritura: oyẽdo las palabras del verdadero pastor que en ella estan escritas: por que este nunca calla ni su doctrina iamas hos puedẽ faltar. Visto q̄ hemos como mueren las oueias por culpa d̄l pastor bien sera (cõforme alo que ppusimos) que veamos si por ventura quita el señor algunas vezes las oueias d̄ poder de los malos pastores: Porque en las palabras del profeta esto parece que nos dize. Dirã que yo estoi sobre todos los pastores y tengo d̄ buscar mis oueias y demandallas delas manos d̄ ellos quitandofelas para q̄ nunca mas apascienten a ellas: y alas oueias dizid

Quando estuuiere des con estos tales pastores hazed lo que hos dixeren y no cosa ninguna de las que hizieren q̄ lo el señor dezir: esto pastores dize mis cosas y obran las supas: Si por ventura el señor nos ouiese dicho: hazed al seguro lo que ellos hazen que yo los condanare como a malos y a vosotros os perdonare pues a ueis segido a vuestros pastores: Pareçira que a solos los pastores amenazaua: y que a ellos auisaua: mas pareçeme que las palabras d̄l señor el pantan (no solo al ciego que gia) mas tambien al que lo sigue: Porque en el santo euangelio no tiro cae el ciego que guia en el hoyo y no el que lo sigue: antes dize: si vn ciego guia otro entramos caen en el hoyo. Si vemos que con su piedad amonesto alas oueias de lo que deuan hazer diziẽdoles. No hagais lo que ellos hazen porque no haziendo vosotros lo que hazen los malos pastores podeis creere que no hos apascientan ellos: y haziendolo que os dizen: è tãces yo hos apasciento: porque estos pastores dize mis cosas d̄ palabra mas no las hazen de obra. Muchos ereges vereis q̄ quando venimos a conuencellos mãifestisimamente de su error: nos responden sabeis quanto hos va a nosotros al seguro vamos pues segimos a nuestros obispos y hazemos lo que ellos hazen. Como nosotros no somos oueias: que mas emos de hazer de seguir a nuestro pastor ha de dar cuenta de nosotros y de nra vida y muerte. Por malos pastores daran mala cuẽta de las malas oueias. Dezidme creeis q̄ dara buena cuenta el pastor que no hiziere mas d̄ berrar o señalar la oueia: y pareçeos que por solo estar señalada la piel biuira ella: Tiene el señor del ganado a pedirlo: no lo halla: sabe que (por culpa del pastor) se lo han comido lobos y aque se fue a meter por las bocas de

hos: comiençalo areprehender enton-  
ces el pastor para su desculpa da le al  
señor las pellejas herradas o señala  
das dela señal que siendo viuas les pu-  
so: pareços que le da muy gentil cuera  
El señor le torna a pedir las oueias bi-  
uas (como es razón) el como mal pastor  
tornale a mostrar las pellejas. Cosa cla-  
ra es que si en este caso el señor le quiere  
demandar cuenta estrecha como trae  
aquellas pieles y que se son hechas las  
oueias: que sera forçado el mal pastor  
fingir falsas escusas y mentiroias. Di-  
ziendo señor yo harro les amoneste har-  
ro les dixi: no vinieron por culpa mia  
en la muerte. muchas vezes señor de  
parte ruya les pedrique y les di auiso  
del peligro: no me quisieron creer. Pi-  
ense pues el pastor malo que a quel se-  
ñor conque habla: ha estado presente  
atodo y no se ha hecho cosa del mundo  
q no la aya visto: y no solo hecha mas  
ni aun pensada: porq el esta dentro de  
los corações y así no puede iamas ser  
en gañado. Mas si algun pastor bueo  
diere con verdad la escusa o razón que  
auemos dicho podremos iuzgar del  
que da buena cuenta de la mala oueia  
y esto conoçelo muy bien aquel señor y  
pastor verdadero a quien no ay cosa se-  
creta. y por tanto poco le aprouechan  
al mal pastor sus escusas pues sabemos  
que a todo esta presente el señor: y ve-  
ye quando dera y la errada por mal  
camino y no se curaua d buscar la per-  
dida: Ahora muy desauenturada cuera  
ledan con mostrarle las pellejas seña-  
ladas: fuera por cierto muy mejor q  
las libzara dela muerte: y no tuuiera  
necesidad d mostrar las pieles. Pues  
dezidme por amor de dios: si da mala  
cuenta el pastor por no auer ido a bus-  
car la perdida que ella se perdió: que  
tal la dara el que el mismo la desença-  
mino y fue causa que se perdiese. Qui-  
ero dezir porque mejor mentendais: si

el obispo siendo catalico y cristião: por  
no tomar acamino la oueia que vno de  
encaminada y apartada dela grey  
deseñor: dam ala cuenta della. Que  
tal la dara el malo que no solo no la ap-  
parto del error: mas aun (lo que es de  
do ler) el mismo la forço entrar en el: y  
por esto el señor (segun q arriba toca-  
mos) aparta las oueias de los malos  
pastores quando les dize: Wazed lo q  
dizen y no hagays lo que hazen: y mas  
les dize: sabed que no hos apascietan  
ellos sino dios: porque los pastores (q  
eran o no) para sacar la lana y leche  
de las oueias las palabras de dios les  
han d predicar. Así lo dize el apostol  
glorioso hablando con ellos: Tu q pre-  
dicas a los otros que es malo hurtar  
hurtas: Demanera que podra la oue-  
ia tomar deste pastor las palabras por  
que son de dios y no mandan que no  
hurtemos. y si por ventura alguno  
me arguyese con el santo euangelio di-  
ziendo: como es posible q yo corra razi-  
mos duuas d los espinos ni buena do-  
ctrina del mal pastor: a esto digo q es ver-  
dad lo que el sagrado euangelio nos  
dize: que no es posible coger vuas del  
espino. Mas d ueis notar que acaesce  
enramarse vn sarmiento muy hermoso  
entre las ramas del espino: y allí criar  
sus vuas preciosas y suaves: Vos en-  
tonces llegais y cogeis los ramos no  
del espino ni d su raiz (aun q lo parezca  
sino del sarmiento que esta enramado  
entrel espino: Por tanto el q tuuere  
hambre o necesidad de las vuas y no su-  
piere otro remedio no deve estar se de  
cogerlas por vellas puestas entre las  
espinas: sino que prudentemete metay  
lamano: y con buen tiento corra sus ra-  
zimos sin tocar en las espinas ni las  
rimarse en ellas (que es) sin seguir las  
malas obras de ninguno. En tal caso  
podras dezir que cogiste las vuas q  
estauan colgadas (no nascidas) los

espinos. mas d la vida preciosa y suave  
y veras por esperecia como del razi-  
mo nascera vn maravilloso nutrimen-  
to que dara vida: y alas espinas segui-  
ra vn fuego miserable de tormentos q  
eternalmente daramuerte

**Estança. VI.** dela Epistola seguda  
declara como de ve-  
mos entender las palabras del señor: e  
que dize: Quitar las oueias de mão  
de los malos pastores y apascientarlas  
he yo mesmo.

**D**as palabras del santo pro-  
feta cõtinuadas a los ma-  
los pastores en persona de  
dios dizen así. Yo sacare  
mis oueias de las manos dellos: y no  
consentire q mas selas coman. Lo mes-  
mo dize en el salmo. y pensais que los  
q obran maldad y se comen mi pueblo  
como si fuese pan: no conosceran algũ  
dia quien yo so: quasi queriendo dezir  
lo que aqui auemos dicho: yo selas q  
tare y no comeran mas dellas. Estas  
son las palabras del señor y aun dizeles  
mas. Sabed q yo he ya quitado las o-  
ueias de poder de los malos pastores  
y esto hize: amonestando alas oueias  
q se guardasen dellos y no hiziesen lo que  
ellos hazen. Dira alguno: veamos q  
haze el señor destas oueias depues q  
las ha quitado de poder de los malos  
pastores por ventura dalas a los bue-  
nos: no hallamos que el profeta diga  
tal cosa ni leemos que las ponga e po-  
der d bueos. Pues veamos hermaos  
mios si lo dera el señor porq no aya pas-  
tor ninguno bueno: por cierto no: por  
q el mismo señor nos dize e otro lugar  
yo pome pastores sobriellos cõ formes  
ami voluntad: y las apascientarã de:  
buena doctrina. Veamos pues agora si  
hai buenos pastores: como quando las  
quita d poder de los malos no las po-  
ne e poder d los buenos: Antes (como  
sino viese pastor bueno en el mundo) di-

ze yo mesmo melas apascientare. Ma-  
llamos q quando nro redemptor trata-  
ua con el glorioso apostol Sanpedro  
para en comendarle sus oueias: le dize  
Pedro apascienta mis oueias: Que  
haremos no sotros viendo esto q a. S  
Pedro no le dize yo las apascientare y  
no tu: sino Pedro amas me: apascienta  
mis oueias. Por ventura el señor lo  
haze así porq ya el glorioso apostol. S  
Pedro no se halla: el se es subido ala  
compañia de los apóstoles y martires  
bien auenturados: d manera q el señor  
de las oueys no halla a quien segura-  
mente las ecomiende. y por esto es for-  
çado de pura necesidad (pues no las  
ha de desamparar) venir el mismo a  
apascientallas. Esto parece claramen-  
te ser así por lo que adelante se sigue:  
yo mesmo las apascientare. este señor  
es aquel con quien el profeta habla en  
persona de todos nosotros y le dize. Se-  
ñor tu que tienes cargo de apascientar  
y tambien apascientas el pueblo de  
Israel: esta atento alo que te diremos  
tu que sacas a Joseph que quiere dezir  
el pueblo puesto en la captiuidad d  
egipto guiandolo como amanada de  
oueias Sabed q Joseph el estava cap-  
tiuuo en Egipto: agora es ya Israel mul-  
tiplicado entre las gentes: Todos sa-  
beis que quando Joseph paso en Egipto  
fue porque malamente sus herma-  
nos lo vendieron. Desta mesma mane-  
ra hallamos que los iudios vendierõ  
sin causa ni razon a cristo iesu redemp-  
tor nuestro y Judas vno de los doze a-  
postoles y hermanos suyos fue el que  
lo vendio. Quando cristo salido de  
los Judios començo a estar entre las  
gentes luego començo a ser muy ma-  
s honrrado seruido y adorado lue go  
començo a multiplicar su pueblo y san-  
cta yglesia: por que el buen pastor ia  
mas nos desen parara. Así selo supli-  
camos siempre diziendo: Señor des-





están escóditos: si no los ay q̄ aproue  
cha buscarlos: si están escóditos porq̄  
callamos y no se habla dellos. Mas  
sera bien q̄ tomemos alas palabras d̄  
Hieremias: y sepamos q̄ perdiz es esta  
q̄ así ayūta lo q̄ no pario. Algunos san  
ctos doctores ante pasados n̄ros h̄a  
q̄rido dezir q̄ esta pdiz es el diablo q̄ a  
yūta lo q̄ no pario. Porq̄ ya sabemos  
q̄ el no es criador. sino engañador de  
las criaturas que ayūta sus riquezas  
sin iuzio y quereis ver claro como sin  
iuzio: porque el diablo no seleda nada  
q̄ erreis en esta heresia o en aquella so  
lo quiere q̄ erreis: mirad quanta diuer  
sidad ay de pecados y heregias el no  
quiere sino q̄ tomeis algunas. que t̄a  
to seleda q̄ tomeis vn̄as como otras  
pues vos seais errado heretico y peca  
dor. y si las quereis tomar todas de so  
es mas contento. No creais q̄ hos di  
ra el diablo: quiero q̄ siguais la eregia  
de Donato y no la d̄ Arrio: antes dize  
seguid la que mas q̄sierdes que el sin  
iuzio ni diferencia apascienta sus o  
ueias. y haze esta cuenta: si el ombre  
adora los ydolos mio es. Si esta el as  
supersticiones Judaicas mio es. d̄sam  
pare la vnidad dela yglesia y vayase  
por la vna o por la otra heresia q̄ el es  
mio sin falta. Vedes aq̄ como ayūta  
haziendo sus riq̄zas sin iuzio: mas mi  
rad q̄ se le sigue dello: dize la escritura  
En medio d̄ sus días las d̄smparara  
y en sus postrimerias se mostrara ser  
ignorante. el vino allegado sus oueias:  
en medio d̄ sus días: y perdellas h̄a  
res q̄ se p̄sava y sera al fin tenido por  
ignorante. Dira alguno (por uentura)  
por q̄ al principio dezimos q̄ era sabio  
y al fin se mostro ser ignorante: Dydlo  
hermanos míos: y pa mejor entender  
lo es menester q̄ noteps: q̄ en la sagra  
da escritura muchas vezes. ponemos  
este nombre sapiencia en lugar d̄ igno  
rancia. y esto hazemos usando algo

impropiamente del vocablo. Así auē  
ys de entender las palabras del apol  
tol q̄ hablado a los de Corinto dize q̄  
donde esta el sabio: adōde el escriua  
no: adōde el negociador diligente di  
te siglo: veis claramēte como amosra  
do dios q̄ todo el saber d̄ste mūdo es pu  
rā locura llena de ignorancia: Esta sa  
biduria falsa y mala tenia la pdiz (q̄  
es el mismo dragō) q̄ engaño a n̄ro pa  
dre Adam por medio de n̄ra madre e  
ua: y dela serpiete se lee q̄ era sabia: pu  
es mira q̄ tal fue su cōsejo que el otra  
dios y su señor lo daua. así que usando  
imppiamēte deste vocablo (sabio) mu  
chas vezes llama la santa escritura sa  
bio alq̄ lo es en mal: que vale t̄a to co  
mo ciego ignorante En el mismo libro  
d̄l Genesis leemos hablando desta ser  
piente: Estaua allī la serpiete mas sabi  
a q̄ todas las bestias aitura y agu  
da pa engañar: y por que fue conosci  
da por tal de allí adelante se rruierō  
por dicho n̄ros primeros padres de no  
fiar della y le dixerō o maluada serpi  
ente nosotros renegamos de ti y balle  
te q̄ nos engañaste vna vez: tomando  
nos sin sospecha y no bien pueydo. Ve  
ds aqui como alcabo q̄do ē sus postr  
meria por ignorate este pastor q̄ allega  
ua lo q̄ no pario y hazia riq̄zas sin iuz  
io. Mas redētoz glorioso apaciēta sus  
oueias al contrario deste cō muy ente  
ro y iusto iuzio. lo q̄ no hallamos en  
el diablo pastor malo ni en sus oueias  
Tomad aora (por exēplo) vn erege q̄  
sino es hermano del diablo alo menos  
lo podes llamar conuerdad su ayūda  
dor ohijo Hallareys que este erege es  
p̄fetamēte pdiz dela natura de su pa  
dre el diablo: y quereislo ver: la pdiz es  
vn animal que por mucho q̄rer porfi  
ar cō la red no solo cae en ella mas se  
laza muy rezia mēte: y quāto mas por  
fia t̄a to mas se nreda: y ella a porfiar  
yamas enredarse: tales hallamos q̄ to

los ereges: que jamas se cansan de  
porfiar contra la verdad: y desde que  
se apartaron dela vnion delos fieles  
nunca otra cosa hazen si no porfiar: y  
roda via les dura este deseo de querer  
porfiar contra la verdad: en todo si  
y guiendo las pisadas de su padre ver  
dadero que es el diablo. Pues sabed  
que yo quiero hazer conellos lo que el  
caçador con la perdiz: que depues de  
bien enlaçada no cura de mas porfi  
ar pues ya la tiene por suya. Así mes  
mo boluiendo mis palabras al demo  
nio cabeça de los tales le dire. O mal  
auenturado preso ya y catiuo en la red  
dela diuina potencia: donde esta ha  
quel saber que en vn tiempo mostra  
uas para meter escandalos en la ygle  
sia: donde las maldades que inuen  
tuas para perseguir los martires y  
santos: trabaiando de trastornarlos  
donde las cautelas y fauores de los  
emperadores que tenias: donde la  
soberuia el no querer obedecer a los o  
bispos y ministros dela sancta madre  
yglesia: ya te apelauas al emperador  
ya por fuerza ya por engaños hazias  
tan furiosa guerra contra las oueias  
santas del verdadero pastor. Allega  
uas pues lo que no pariste: dime ao  
ra mal auenturado donde esta tu cer  
uis: donde tu soberuia: donde tu len  
gua donde tus hijos. que así te fauo  
recian: Verdaderamente al fin tus  
postrimerias han mostrado quien tu  
erás: ignorante torpe y malo: pues sin  
iuzio has querido apacientar tus o  
ueias: y para entera confusion tuya  
ni quieres conoçer la verdad: ni confe  
sar tu eror en que para siempre pena  
ras mal auenturado.

Estança.VII. Dēla epistola segū  
da enseña marau

llosmente como todos los pastores bu  
enos son vno en el verdadero pastor  
que es cristo: y prouada la vnidad del  
pastor y la vnion de sus oueias: dispu  
ta contra muchos cismaticos que au  
aia en su tiempo peruertidores dela  
sancta fe catolicca: mostrandoles y en  
señadoles qual es la verdadera voz d̄l  
buen pastor: y como esta clara y muy  
conocida para todas las oueias que  
la querran oyr y seguir.



**B**uen pastor cristo se  
su redētoz nuestro apa  
cient a sus oueias cō iuz  
io y al reues deste ma  
lo y perverso de quien e  
mos trarado: y por esto cō su sancta y  
catolica doctrina aparta las oueias q̄

son fuyas de las que no lo son. Claro lo muestra quando dice las ouejas q son mias oyen mi voz y segunme. Vedes a qui hermanos donde yo hallo todos los pastores del mundo buenos q estan apuntados en un pastor y no creays q falzan pastores buenos mas pensad q todos estan apuntados en un mismo pastor. Los q estan dntes son muchos y por muchos se publican. Este pastor nro excelente siempre se llamamos y no por q es muy agardable la vmdad delate sus oios. y no creays q aora faltan pastores: y q por eso dice no hallo aq en encomende mis ouejas. y q en otro tiempo las encomendo por que hallo a. S. Pedro ares lo dice asi: por mas mostrarnos y recomendar nos la vmdad de la sancta yglesia. Por q quando el señor la encomendo al glorioso apstol. S. Pedro: muchos apstoles auia y cada qual era buen pastor: mas no dixo sino a solo. S. Pedro. Apacienta mis ouejas. No permitas dios por su misericordia (ni permitas se tan gra mal para nosotros que agora faltasen buenos pastores: ares por su piedad y siempre los engendro y engendra en su sancta yglesia. Por q sin duda podemos creer que tanto q se halla buenas ouejas ay tambien buenos pastores por las buenas ouejas se haze los buenos pastores. Mas tan bien sabemos q todos los pastores buenos estan en yo que cristos y estelos apacienta a todos. nos lo senifica el sancto euangelio que dice: Los amigos del esposo ay y de co la voz del esposo y quando ellos hablan no es suyo proprio lo q dicen sino del esposo. y por esto el mismo esposo apacienta las ouejas q sus amigos apacienta. Asi lo dice el. yo las apaciento por q su voz su palabra su amor y caridad mora en sus amigos pa q las apacienta. Quereys lo muy claro quando este pastor mayor quiso encomendar sus o

ueias al glorioso apstol. S. Pedro. asi como un pastor a otro trabajo vnt lo consigo quanto en el mundo era posible ares q se las encomendase. Para q fue este cabeza dellas y truxese a si el cuerpo q es la yglesia y estuuielen como esposo y esposa e vna sanctissima vna apuntados. De manera q por no encomendar las asi como a otra psona estrana: mirad q es lo q primero le dixo. Pedro amasme: el respodio si señor amor: otra vez le dize. Pedro amasme. señor amor. La tercera le pregunta amasme: dize: señor amor. mira como confirma el amor y caridad pa reformar mejor la vmdad. Digamos pues con verdad q el señor apacienta sus ouejas en estos tales pastores y ellos en el: el vno en ellos y ellos en el vno. Por q tanto q se calla de los pastores alguna vez no se calla de aquellas ouejas: y si algunos pastores quierẽ glorificarle por vñe pastores: miren q se glorifiquen en el señor: y toda su gloria sea ver q apacientan las ouejas en cristo y co rpo y q fuera de cristo ni rededor ni no apacientan a nadie: y creed q como ciedo el pñe algunos de los cristes de los malos pastores: vno tanto rpo ha en pñe de señor. Lo mismo las apacienta y se rgo a quien encomendar las. Estando en esta vida. S. Pedro y todos los otros apstoles y viniendo en este mundo: dixo rpo nro rededor: pastor verdadero: que todos los buenos son vno. Sabed q rgo otras ouejas que no son de este corral: y conuenime traer a las para q de todas se haga una manada y todas tengã un mismo pastor. Sean pues hermanos míos todos los pastores un pastor por vñe en el verdadero pastor: y estos oyan todos vna voz de boca del pastor verdadero: pa q la misma anúncien alas ouejas: entonces ellas seguiran a su verdadero pastor. y no les consientan q vnã sigan a quel o

tras el otro: sino q todas siguã a vno y iuntas en aql oigã vna misma voz y no muchas ni diuersas. Mas ay amados hermanos míos esto vos ruego en reuerencia de dios que entre vosotros asilo tengais y prediqueis a los otros: y no permitais en ningua manera alguna especie de cisma. Hazed q las ouejas siempre oyan de vñe boca esta voz del verdadero pastor: y q la oyan limpia de toda cisma purgada de toda sombra y sospecha de heregia: Por q entonces seguiran a su pastor q les dize mis ouejas oyen mi voz y conoçeme sigueme. y tu erege malvado (qual quiera que seas) queres ver como no tienes voz de pastor: y conoçer como la oueja q te sigue (por verte cubierto de la falsa pelleja) va engañada pues en la verdad eres de dentro lobo robador. Oyan tu voz y verã lo q digo ser verdad. miren q si el enfermo q viene perdido busca la yglesia de dios: y si viene buscado la manada del señor: conociendo se que no esta en ella y deseando verse dentro digo que el tal vela voz si lo conoceras. Quede q voz trae q nella podres ver si es del cordero sin manzilla o si es de la pñe. La oueja que es de dios luego le vereys q viene buscado la manada del señor: deseosa juntarse co ella y no huelga hasta que se vee dentro. Mas tu armado de cisma poncoñosa no la queres recibir: y por q tu erege mejor mentidas dize rrehe como acaece. Tu estas por presidente en alguna yglesia: y viene la oueja de la parte del Oriente en las partes de Africa donde tu estas. deseosa de unirse co la manada de los catolicos: viene derecha a ti quiere entrar en aquella yglesia donde tu estas. Entoces tu o el ministro q tienes espantados de verlo por ser diferente en el gesto y manera de los ombres de aca. y començays de preguntarle de donde viene el deseoso de hallar su manada

o mejor dire la de dios: y creyendo q esta allí donde vosotros estays: respodeos diziendo de donde viene y aq: Tomas le apreguntar eres pagano o cristiano: respodeos soy cristiano por q es oueja del señor: preguntas le mas: Eres catolico o no (que quiere dezir) instruido en la fe para poder te bautizar: respode yo soy fiel y catolico: tomas y preguntas le de que comunión eres: respode soy catolico cristiano. depues sobre todo este era men repueuas lo y alcanças lo. Si tu repueuas el que es catolico y fiel cristiano lobo eres robador: y mira que si tu lo repueuas el señor lo apueua: y si tu lo desechas el señor lo acoje. ya pluguiese al señor q los q rra en tu cõpañia te conoçiesen por q en el medio de tus dias redesampasen. por qen tu eres. Docos dias ha q ciertos de los nros hermaos fuerõ avn mdesterio donde estauã dñtos miserables engañados q puesto q seã malos podremos de zillos hermanos. y por q mejor conoçays quã a diferencia ay entre el temor de la merrira y la firme cõfiança de la verdad: contraros he lo que conellos pasaron. Bien sabays hermaos q quando algũo dellos veys aca entre vosotros hos alegrays por q estays seguros y reneiscõ vosotros el pastor verdadero q busca lo q es perdido y hos guarda. y co esta seguridad no dereis de hablar con el q viene dándole buen cõseio: y si alguno hos dize q aquel se reira y burlara de quanto le dezis: a vosotros no se hos da nada: burlese: oria se: q vosotros le acõseiais el camino de la vida. Por q puesto q luego de presente no se couierã: podraser q algun dia obrẽ en el a q llas palabras y se couierta a dios y se emiende. Mas ellos q pensays q dizen a los nros quando alla van co mucha soberuia preguntan: quiẽ sois: aq veis resõndieron les somos cristianos: ellos dizen no sois sino açechadores y

espías: tomaró les a dezir: nosotros somos católicos cristianos. en fin que sobre estas palabras ellos injuriaron como pudieron a los nros frayles. y injuriados salieron se de allí y vintióse: y mas vale q sean fuera y se arrepienta del ayda q no que se esten alla confor mes en el error cō los otros. Por q ve o q los q echaró afuera y no quisieron tener son católicos cristianos: a estos no pudieron sufrir: no se que tales son los que les quedan. y o podre dezir de los que salierō: ellos digan quien son los q quedarō: y pa mejor mostrarlo digā su boz qual es. Por q oyēdo la boz conoçeremos si es de iesu cristo o si es ppia suya del pastor: y viēdo q boz si guē las oueias sabremos tãbiē quien son ellas. y aū mas os digo q duemos solamente mirar si es boz la q si guē las oueias ora sea dicha por boca de buē pastor ora de malo: solo sepamos si es boz. y por q mejor nos entēdamos pōga mos exēplo ēlo q acaēce cada día: Vienen vn ēfermo corporal o espiritual a entrar en vna yglesia pa recibir en ella algū remedio y cōsolaciō de sus males. Tu dizes le: veamos de cūpa pte eres: eres dela d Donato: dizete el yo no buzo sino la boz d el pastor ni sequē se Donato ni quien no: por eso mostradme algo de los profetas: leme de los salmos: rezame dela escritura de Esayas: enseñame algo d la ley sagrada dela doctrina euāgelica: q esto es lo q quiero. Vēgo yo entōces y tomolo a este tal y muel tro le la sancta yglesia q esta esparzida por todo el mundo: traygole delāte los ojos aqlla doctrina del saluador q dize. Las oueias q son mias oyē mi boz y siguenme: y mi boz p̄dica la penitēcia en remisiō d los pecados: comēçado desde Hierusalēn hasta estenderse por todo el mundo. Vē aqui aora la boz verdadera del pastor: si tu eres oueja d ste pastor conoces esta boz y si guēlo:

y si eres buena oueja no deues curarte por ver q aquellos sacrefican a los ydolos y por ver que te muestrā libros de diuersas opiniones y falsas. Antes diras ami que semeda de aquel ni del otro: bien se que los que tal hizierō no son pastores ni pueden gozra d ste nombre. Haziendo esto no curaras de apder ni seguir otra boz si no la de tu pastor. y si por ventura algū erege posfioso despues de muchas quistiones q riendo defender a Donato te dize: si tu no crees amis palabras ni yo alas tuyas y si tu no crees amis inuiturme tos ni yo a los tuyos. Este tal podra le dezir: aora ven aca quitemos denme dō todas las escrituras vmanas ni tu creas las mias ni yo las tuyas. Solo quiero que suene entre nosotras la boz diuinal. mueltrame entre toda la escritura sagrada vna boz sola que hable por parte de Donato. y mira que son sin cuenta las bozes diuinales que por el mūdo estan esparzidas en testimonio dela Sancta yglesia. Cantas q ni piēso auer quiē las pueda p̄sar ni cōtar mas por mas satisfazer te dlate los ojos te pome luego algūas. mira la ley q ella tēda testimonio d sta vdad y sabeis q dize seran. Todas las gētes benditas en tu simiente. y en el salmo Dize demandame y darte he las gētes por tu eredad: y los terminos d la tierra q seā tu posesiō. de manera q todos los cabos dela tierra se acordarā y se cōuertirā al señor. y todas las p̄uicias del mūdo se derribarā delante su acatamiēto y lo adozarā. por q el rey no verdaderamente es suyo: y el es el q adeseñor d la gētes. Cātad pues todos cātad nuevo al señor: todos quantos biuis sobre la haz dela tierra cantad y glorificad al señor. Adas dize a dozarlo han todos los reyes dela tierra y todas las gentes le seruiran. Qui en bastarie a contar la infimidad d los

exemplos que esto dizen: toda que si la legada de roma no habla de testimonio con la yglesia sacratissima esp̄ta de un verdadero pastor esta dñm̄ta p̄ todo el mūdo. No han falsos pastores que dizen: q por tiēpo d esta yglesia auia de perecer. por que no me le entienden. Si le yesen t̄nca q dize p̄ autoridades como ay a r̄n̄ta m̄da para siempre: un m̄ que d perecer por tiempo. Los que dize diuinal q has oido así en la ley como en los profetas como en los cantares toda es vna: y d pastor verdadero y seas cierto q ellos nunca pudieran d̄zir verdad sino estu uiera con ellos el verbo diuinal que es cristo iesu redēptor nuestro: Dpe aora sobre todo las palabras del mesmo señor: que viēdo la gran fe del Centurion: Enverdad hos digo que no halle tanta fe ē todo el pueblo d J̄rael: por tanto sed ciertos que muchos vernā de Oriente y d occidente y se asentará ami mesa median te la fe: Vedes aqui la manada del señor: ves aqui su santa yglesia: por eso si tu quires ser vno del te gran rebaño: no tienes con que escultarte: ni te cumple querar que no lo sabes. harto esta claro pues por todo el muudo esta esparzido. No podras a lo menos querarte diziendo que por error no supiste que pastor te tomabas biē conoçido esta y diferenciado el vno del otro. Dira que no te queda ex to do el mundo escusa quando seras traído en iuzio: ni podras dezir ni supe ni oy este pastor. Por que si dizes no lo supe: como puedes ignorar aquel señor tan grande que no ay quien se esconda de lucaloz. Si dizes: no lo vi como podras dezir: noui aquel señor d quien hablando el profeta dize: vieron todos los terminos de la tierra la salud d nro dñs y señor. Pues si dizes no lo oy: Dirate el profeta real: El sonido

de este señor fue por toda la tierra: y sus palabras allegaron hasta los cabos d el mundo. Bienauenturados somos q r̄ta claro nos sea dada esta boz del pastor que de cristo nuestro redemptor: para que las oueias suyas la oigan y la sigan. Los que no la legis: sihos esculsais cō dezir no la oyamos oilda aora y segilda. Derad por amor de dios la boz del lobo tan fea y tan peligrosa: segid la boz del pastor que es tan dulce segura: y gloriosa.

**Estāca VIII.** d la Epistola segunda para mayor auiso de las oueias catolicas y confusion de los ereges p̄ vna autoridad d Salomō escrita en el libro de los cantares. La qual los Donatistas tomauan y falsamente entendiēdo la q̄rian fundar por ella su error. Adas el glorioso. Agustino los cōuençe por el mesmo texto y pone la verdadera inteligencia pa mas firmeza de los Catolicos: y cōfusión de los ereges.



Esto que nosotros auemos tan bien mostrado y tan claramente prouado la boz de nro pastor: viene vn erege d la opinion de Donato y dize: Si vosotros os preciais de mostrar la boz del pastor a vras oueias: lo mesmo haze mos nosotros: y por que mejor lo veais tomemos aora alguna autoridad d la sagrada escritura: y sea del libro d Salomon q se intitula de los Cantares dō de habla la esposa (q es la yglesia sancta) cō el esposo. q̄s ih̄u xp̄o y o etōces le respōdi soy muy cōrēto q alegues lo te parecera dese libro que as dicho: q por cierto el es santissimo: y en el estā escritos los cantares llenos de amor s̄to y de caridad p̄feta de gloriosa dulcedumbis. Por esto si tienes alguna cosa dese libro que trates empieça q yo de muy buena gana oye la boz del pastor que ay esta: y los cantares del espo



so dulcísimo rpo nro redētor q̄ enel se  
conuēne. Luego el començo diziendo  
ya sabes como eneste libro esta escrito  
que la esposa hablando con su esposo  
le dize. **A** muestra me aquel que mi al-  
ma siempre amo adonde apacientas:  
adonde reposas. **D**ize el Donarista. q̄  
respōdio el esposo y dixo. Enel medio  
día aun que la verdad desto abaxo la  
verey. yo etōces le repliq̄: **M**uchas  
autoridades re he traydo dela sagra-  
da escritura bien claras: asi como aq̄-  
lla d̄l profeta que dixo: **D**emandame  
y darre he todas las gentes por tuere-  
dad: y los terminos dela tierra por tu  
posesion: y otra que dize. **A**cordar sean  
todos los cabos dela tierra y conuer-  
tir sean al señor. **T**odas estas autorid-  
te truxe por queran claras: y mejor mē-  
tendieses: aora pareceme que tu as sa-  
cado vna del libro d̄los cantares: y tal  
que por ventura no la entiendes: aun  
que la as alegado. **P**or q̄ aquel libro  
d̄los **E**ātares es bien escuro: y va todo  
por figuras: y aun que muchos lo leen  
pocos lo entienden. **P**or tanto iusto se-  
ra que ayas por bienen de entender pri-  
mero esto que yo te ensēno: pues esta  
claro y es bueno de entender: por que d̄  
pues merezcas etender lo que es mas  
escuro. y no tengas presuncion que (si  
menosprecias las cosas claras y muy  
manifestas) te sera dada gracia pa pe-  
netrar a entender las difiçiles y en çe-  
rradas. **T**ornādo a vosotros herma-  
nos mios quiero cōel ayuda del señor  
examinar (lo mejor q̄ me sera posible)  
esta autoridad: para gloria de d̄os: cō-  
solacion de vosotros: y cōfusión de los  
hereses. **L**o primero deueis saber que  
muchos ignorantes leen la letra desta  
autoridad mal puntada y peor eten-  
dida: y vereis aora la causa de su error.  
**D**ize el texto dela sagrada escritura  
hablando la esposa conel esposo. **A** mu-  
estra me aquel q̄ mi alma tanto amo:

adonde apacientas adonde reposas.  
**L**os donaristas y nosotros bien nos  
concertamos en dezir todos q̄ estas  
palabras son dela esposa que habla cō  
el esposo. y en dezir que la esposa es la  
yglesia y el esposo cristo iesu. **A** las  
diferencia nuestra y la ocasiō d̄ su error  
esta en que ellos dizē que las palabras  
que se siguen depues d̄ las que a vemos  
dicho que son (Enel medio dia) esto q̄  
es dezir (enel medio dia) dizen ellos q̄  
lo dize el esposo respondiendo a su es-  
posa. **C**omo quiera que sea falso: ates  
son palabras de la misma esposa q̄ pro-  
siguiendo su pregunta dize. **A** muestra  
me aquel que mi alma siempre amo: a  
dōde apacientas adōde reposas enel me-  
dio dia. **D**emandame q̄ (enel medio dia)  
la esposa lo dize y no el esposo. y por q̄  
to veays y pueda ver muy claramente  
qual quiera persona de entredimiento.  
**N**otad: que las palabras de la espo-  
sa aun no se acaban en estas: que adela-  
te pasa diziendo. **P**or q̄ no sa becha:  
por vtura asi como cubierta sobre las  
manadas de tus compañeros: **D**emā-  
do yo agora de los doctos y aun de los  
y nozantes: si esta palabra que es dezir  
(cubierta) que pertenece a ombre o a  
muger: visto esta que pertenece a mu-  
ger: y no ay ombre del m̄do que diga  
lo contrario. **P**ues si esta palabra per-  
tenece a muger: claro se muestra q̄ las  
palabras dela esposa duran hasta allí:  
y que dezir (enel medio dia) (sencierra)  
en estas palabras dela esposa. y no son  
palabras del espo como ellos falsamē-  
te lo entienden. y ansi concludymos q̄  
las palabras dela esposa que asu espo-  
so dize preguntando son las siguientes.  
**A** muestra me adonde apacientas: y a  
donde reposas enel medio dia. **P**or q̄  
no vaya por ventura asi como encubi-  
erta sobre las manadas de tus com-  
pañeros. **H**asta aqui duran las pala-  
bras dela esposa: y todas estas son su-

pas: luego comiençan muy ala clara  
entrar las palabras del esposo y dize.  
**S**ino conosciere a ti mesma: conoçete  
varonilmente a ti mesma y dize mas.  
**Q**uē mas rica delas mugeres: sino cō-  
osciere a ti mesma. **Q**uē mas hermosa  
delas mugeres. **S**al por las pisadas  
delos rebaños y apacienta tus corde-  
ros en las moradas delos p̄tores: no  
dixi el las moradas d̄l pastor: sino d̄los  
pastores. **A** dize y gusta la respuesta del  
esposo que parece q̄ amenaza (mostran-  
do el peligro que ay) asu esposa. y nota  
que (aunque esposo y dulcísimo) empe-  
ro no responde asu esposa con halagos  
auendolo ella hblado con palabras  
tan blandas que dixo. **E**nsēname aq̄l  
que mi alma sienpre hamo adōde apa-  
cietas a donde reposas al medio dia.  
**N**ota bien esta exposicion y veras q̄  
quiso dezir (el medio dia) quiso la espo-  
sa d̄zir en estas palabras: **S**eñor esposo  
yo bien se que ha de venir el medio d̄-  
a quādo el sol sera fuerte: y entōces los  
pastores recoger se a las sombras: por  
ventura yo en aquella ora no sabre biē  
adonde estas tu y apacientas tu raba-  
ño y donde reposas al medio dia. **P**or  
tanto: esposo querria yo saberlo: y que  
me lo declarases por que no sea yo eton-  
ces encubierta (que quiere dezir) no  
este en aquel tiempo como escōdida y no  
conosciada ya es sabido que yo magni-  
fiesta soy clara y conocida a todos:  
mas quierome pueer por no venir a ca-  
er asi como encubierta o escondida so-  
bre las manadas de tus cōpañeros.  
**T**odos los erēges primero fueron cō-  
pañeros del esposo: que es iesu cristo. y  
de su cōpañia se salierō para ser erēges  
todos los malos pastores dela misma  
manera: **P**rimero començarō a tener  
sus rabaños debaxo el nombre d̄ cristo  
y cōpañeros suyos fueron: y parte al-  
cançaron de su cōbite. y sabed q̄ qual  
quiera del combite se llama cōpañero

y asi los llama los latinos (compañeros)  
por que iuntamente comen el pan  
para mejor entenderlo: oy lo que el se-  
ñor dize por boca del p̄feta contra los  
malos cōpañeros. **S**i mi enemigo me  
maldirera: y gablara muchas y gran-  
des cosas contra mi: por cierto yo ca-  
llara y me escondiera del. **A** las tu mi  
conociado amigo y cōpañero: que solias  
comer iunto conmigo dulçes mania-  
res: **S**abed pues hermanos mios que  
muchos cōpañeros que solian comer  
en la mesa del señor: por ser ingratos y  
desconocidos ael a sido fuera de su me-  
sa y compañía. y los malos compañe-  
ros se an apartado y puesto por si me-  
sas aparte. **T**omando a los amigos de  
**D**onato digo. que si tu piensas que **A**-  
frica es en medio dia y por esa se entien-  
den las palabras delos cantares. yo  
digo que muy mejor sera el medio dia ē  
las partes de **E**gipto: donde estan aq̄-  
llas rigiones quamadas del sol furio-  
so: donde iamas se vee agua del cielo:  
por que (propiamente hablando) ay el  
ta el medio dia dōde mas hierue el sol  
de medio dia: aqui dōde yo digo halla-  
ras tan bien el yelmo lleno de los sier-  
uos de d̄os. **P**or tanto si quisiesemos  
mucho porfiar (en esto del medio dia)  
mas cierto diremos que sentienda da  
quel lugar de **E**gipto: pues claramente  
vemos quel señor apacienta allí r̄tos  
millares de ouelas supas santas: y asi  
podremos tambien dezir que allí repo-  
sa: conforme ala autoridad primero a-  
legada donde dize y fueron se pacien-  
do por los desiertos del yelmo. **A** las  
mira **D**onarista q̄ yo te quiero oroz-  
gar: q̄ **A**frica sea el medio dia. y diga-  
mos q̄ ay donde estā muchos de los cō-  
pañeros del esposo esta la yglesia de  
**A**frica solícita por razō de alguno de  
sus hijos que nauega y por no errar lla-  
ma asu esposo y dizele. **E**sposo yo e oy  
do dezir que en **A**frica ay muchos ere-

ges: he oydo que ay muchos que rebautizan los q̄ ya son bautizados. Por tanto querria saber señor donde esta el que mi alma siēpre amo: y donde estas y donde apacientas al medio día. Yo esposo he oydo que ay dos parceladas de pastores en Africa: vna que sigue a Donato otra que sigue tu grabaño que por el mundo esta esparzido. Por tanto esposo mio querria saber deti adonde tengo yo de yr: por que no me pierda y estando encubierta y no conocida entre las manadas de tus compañeros no venga a dar entre las manadas de los ereges. Que trabaiyan poner otra piedra sobre la piedra que ya esta puesta: cosa q̄ de necesidad ha de ser destruyda: y aun temo de venir a dar en estos q̄ roman arebautizar los que ya son bautizados: por tanto esposo etodo me alumbrá. Dirad hermanos que por razon desta demanda de la esposa. el mismo esposo que nos es comienda la unidad del pastor (que se es el) en esta lición que auéis oido nos ha dicho. Yo mismo las apascētare y reprueua los pastores que quisieron ser muchos y diuisos: y perdieron esta sanctissima vnidad que el les comēdaua. Porq̄ mas claro veáis la verdad desta sentēcia oíd quan rigurosamente y sin halago responde a su esposa (q̄ es la yglesia) por mostrarle el grā peligro en q̄ auia d̄ estar. O la mas hermosa de las mugeres sino conosçires bien ati mesma. quasi quiriēdo dezir. Hermosa eres mas q̄ todas las mugeres: mas con todo eso sera menester q̄ te conocas. y si me preguntas dōde te corio: scēras: digo q̄ por todo el mūdo: pues por todo el as de ser derramada: de tal manera ē pero q̄ siēpre seas vna. Por que tu hermosura esta en ser vnida: y si la vnion es causa de hermosura: sepas tambien q̄ la diuision es causa de fealdad. En mi has creydo esposa por tan

to conoçete bien y estíma emuchotū: hermosa: pues has creído que el verbo diuino (que es el verdadero hijo de dios) se encarnado en el vientre virginal de sumadre sacratissima: y q̄ dando ella siēpre virgē en nascido y despues crucificado y despues resucitado y subido a los cielos. Si al mereciste esposa: hermosa eres: conoçete d̄ manera q̄ siēpre te cōserues esta hermosura. y conoçe a mi q̄ esto en el cielo: y conoçe a ti q̄ por todo el mūdo estas esparzida fructificando y aumentado en merito. Hasta q̄ vea a q̄ día postrimero quando seras d̄l todo iūta conmigo: y epago d̄l amor q̄ me hauras guardado: recebiras la bien auenturança per durable.

**Estança. IX.** de la Epistola segunda por siguiendo la disputaçion ya comēçada pone otra razon q̄ el Donatista haze cōtra el glorioso Agustino: y la soluçō y respuesta d̄lla. De ay sigue otra p̄fecia alegada por pre d̄l Donatista y luego la muy complida soluçion y repuesta del glorioso Agustino: Despues por infinitas auctoridades y razones confunde el erege aduersario y alfi cōcluye q̄ iustamente y conforme a la voluntad de dios son forçados los maluados erges por los principes cristianos a que ayan de guardar la sancta fe catolica que ya vna vez juraron.



contento de su confusiōn pasada el Donatista torna (como d̄ nuevo) y dizze Otra razō tenemos cōtra ti contra ti muy rezia y difficil de soltar: yo que no temia sus argumentos dixele: aora pues veamos que diras por ventura trayras con que te saques los ojos como has hecho en la auctoridad pasada: el Entōnces començo diziendo. Si tu quieres entender a Egipto por el medio día: parecezme que en muchas maneras pode

mos glosar esa palabra que dize (el medio día) ya un las partidas d̄ Egipto de suerte que yo verne a entender que todo eso es en Africa como al principio tengo dicho. A esto yo le respōdi mira (si quieres entēderme) sepas q̄ al p̄sent (el medio día) p̄ mi significa el heruor grāde y amor de las cosas espirituales q̄ se halla ē los catolicos encēdido en biuo fuego de caridad: resplandeciēte con la lumbrē de la verdad. Esto se confirma ser así por las palabras que hallamos en vn salmo escritas que dizen Señor dame a conoçer tu mano derecha. y muestrame quien son los q̄ riēne saber en su coraçon. Sepas que estos son los que estan en el medio día. y por esto dixo el mismo profeta. Señor serā tus tinieblas así como el medio día: Por cierto esto que dize (el medio día) en muchas maneras lo podemos entender. mas por amor deti yo quero aora que entendamos por ello la partida d̄ Africa. y por ventura podra ser que por tus palabras yo venga a entender alguna cosa meior d̄ lo que primero la entendia. Digamos aora que africa se a el medio día: y la auctoridad d̄ los cātares (primero alegada) la qual dize la yglesia que se halla en Africa allende el mar: desta manera forçadamēte entenderemos: que esta yglesia hallando se en a Africa teme venir empoder d̄ los cristianos errados q̄ tomā arrebanzar y como no conocida teme caer entre esas manadas peligrosas de los compañeros. Por tanto como solicita y pregunta a su esposo: dōde apacienta dōde reposa en el medio día. Por que según auemos visto en vnos apacienta en otros no: en vnos reposa y en otros no. Pues si quiere biuir segura oyga el cōseio de su esposo: y vengase a la catolica yglesia. no se meta entre aq̄llas manadas peligrosas de los compañeros: ni se ponga en apacētar corderos

Con esto (alo que yo siento) Donatista te deuas tener por satisfecho quanto a esa auctoridad. Mas pareceme que me amenazauas con otra: por rāto si la tienes biē sera que la traygas aqui para que la examinemos como las pasadas. El Donatista luego alega aque lla profecia de Abacuch y dize: Dios verna de las partidas de Africa. yo le respōdi verdad es que así estā escritas esas palabras. y biē se que ay muchos ereges que dizen. Otro cristo a denacer en Africa y a deir por todo el mundo. Dime agora Donatista por amor de mi: que quiere dezir (el señor verna de Africa) Si dize sedes dios se quedo en Africa: por cierto seria muy mal dicho. Mas pareceme que dezi s cristo verna de Africa tan biē como d̄ otras partes y así es verdad que la yglesia supa por todo el mūdo va. Mas porq̄ en cosa tan clara no peres esta a reton: muy bien sabes que todo el mundo conoçe por la boz del sagrado Euāgelio los misterios de cristo nuestro redētor ya saben donde nascio. donde recibio muerte y pasiō. De dōde se subio al cielo. donde dio el cōplimiento de saber y gracia a sus d̄cipulos embiandoles el espiritu santo de donde nos embio para publicar el santo euāgelio por todo el mundo. y como ellos le obedecieron muy enteramēte: y sabiēdo esto todo el mundo q̄eres tu aora sacar vn heroz tan extraño diziendo (el señor verna de Africa) Quasi cōfuso el Donatista de la repuesta que auéis oido torna se a mi y dizeme: pues no te parece biē como yo la entiendo esa auctoridad: por amor de mi que tu me la declares como tu la entiendes: yo entōces le dire mira: acaba de dezir la auctoridad como el. Sancto profeta Abacuch la escriue y por ventura entēder la as meior. Dize así: Dios verna de las partidas de Africa: y el sancto verna del monte lle

no de sombras. Dime agora Donatista: si dizes que verna de Africa: como verna del monte llano de sombras: cierto es que la parte que sigue a Donato es nascida de Numidia prouincia de Africa: estos como primeros han venido a meter tanta disension y escandalo entre todos. ya llegar (como ha llegado) toda numidia talidos de aqui han pegado el mal a Tigiſo: bien creo que todos sabeys como Tigiſo es lugar principal en Aauritania prouincia de Africa. de forma que ciertos clrigos de Tigiſo fueron de pues a cargo y pusieron visitador: y fueron recibidos en otros lugares: poco a poco pegaron tanta desauentura siendo el principiador dello vn erege de la prouincia de Numidia. Agora pues Donatista dime: que monte ay en Numidia que sea lleno de sombras. Veremos aparte lo otro que dize (dios verna de Africa) mas esto que dize (el sancto verna del monte lleno de sombras) a vuestra me como la parte de Donato viene de numidia del monte lleno de sombras. Bien sabes que en Numidia no ay montes todo es campo raso: bien que para criar trigos son habundosos: para oliueras secos y sin virtud. donde no se hallan arboles: ni montes deleytosos. Pues es donde daras este monte lleno de sombras en toda la prouincia de Numidia porque sin proposito quieres mouer tanta grande escandalo: Si tu medizes que yo te de clare estas palabras: digo te que dizen assi. Dios verna del monte Libano y el sancto del monte llano de sombras. Adira quan clara y facilmente te lo de clare: y para mejor entender me oye atentamente aquellas palabras de nro redemptor que en el sagrado euangelio dize. Conuenia que cristo padeciese: y que resucitase al tercero dia: y conuenia tambien que fuese predicada la penitencia en no mbre suyo para el perdono

de los pecados. y esto que se publicase por todo el mundo: comenzando de la ciudad de Hierusalen. Adira como el señor diſo por boca de sus sanctos que el auia de pasar a otras gentes. y para mejor entendello: lee la vision de los hijos de Israel que por todos los tribus fue mostrada sobre la tierra que auian de poseer hallar lo has largamente en el libro escrito Jesu hijo de Naues que comunmente se alega Josue (alli veras quã alla clara hablo diziendo Diebus) que quiere dezir (Hierusalen verna de Africa. Buscalo y leelo que asi lo hallaras. y plega a dios que quando lo hallares que creas: y deres esa dureza de ceruiz que tienes. Ves aqui pues como entenderas que Diebus (que es Hierusalen) vino de la parte de Africa: y el señor començo de Hierusalen que es venir dios de Africa. Diras por ventura como se concierta con esto lo que se sigue (y el santo verna de monte llano de sombras) lee el sagrado euangelio que alli lo hallaras: Allí veras como cristo redemptor nuestro depues de auer dado cumplimento a todas las cosas porque era venido. Estando ayutados sus apostoles gloriosos en el monte oliuerte en presencia de todos: des de alli se subio al cielo. que mas claro lo quiereres ver: prosigue pues que deste monte lleno de sombras habla la ley: y deste el sancto Euangelio. y a vees como esta prouado lo que diſo comenzando de Hierusalen y lo que diſo: por todas las gentes. Pues prosigue las palabras de aquel mismo profeta que remita en poco: y mira lo que dizen mas adelante. Dize: dios verna de Africa y el sancto del monte llano de sombras: y la sombra del cobira el monte: y la tierra es lleno de su gloria. Aqui claro esta como esta gloria del señor es la que desimos que se esparzio por todas las gentes empezando de Hierusalen. y asi vi

no dios de Africa: y el sancto del monte llano de sombras y espesso (que es el monte Oliuete) donde el señor se subio al cielo: de donde embio sus discipulos y auiendose de subir les diſo. No pertenece a vosotros saber los tiempos que estan por venir: que el padre mismo tiene puestos en su poder mas cosas que recibireis la virtud y gracia excelente del espiritu sancto en vida del cielo y serẽis testigos en Hierusalen. en Judea. en Samaria. y por todo el mundo. De aqui muy claro se muestra como vino cristo iesu dios señor y redemptor nuestro. y su sancto nombre y la predicacion del: y començo de Hierusalen (que es de Africa y del monte llano de sombras) y como fue en pecado a publicar el sancto euangelio por todo el mundo: desde el monte Oliuete que es el verdadero monte llano de sombras. y asi se cumple lo que diſo la sombra del cubrio los montes (que quiere dezir) su refrigerio y su defension cubrio los montes: y su gloria tiene llena toda la tierra. Pues todo esto es verdad: cada nuevos cantares al señor (como el profeta lo manda) con toda la tierra: y no le canteis cantares viejos con vn rincõcillo pequeño: que es ese donde los engañados estais. Otra razon hizieron por su parte contra la verdad: diziendo. Todos sabemos que al tiempo de la passion de nuestro redemptor fue traído por fuerza vn ombre llamado Simon natural de la ciudad de Cyrene. para que leuase la cruz hasta el lugar donde el señor auia de ser crucificado: a esto yo le diſe que era muy gran verdad: mas que no sabia que sacaua el de alli para su proposito. Entonces el me respondió diziendo: este Simon Cyreneo es Africano: dizeidme por que fue forçado a leuar la cruz: yo le diſe: tu aun no sabes donde esta la ciudad de Cyrene: y como no sabes que esta en

la prouincia de Lybia: vna de las cinco ciudades que se llama pentapolis) y puesto que estan tan con Africa: empero no se cuenta sino por de Oriente: y asi lo hallaras en el repartimiento de las prouincias que los Romanos hazen: mira y reconoce a que emperador esta subgeta Cyrene: hallaras que al de Oriente. y asi el emperador Oriental embia iues sobre el Cyreneo. En fin que para entera confusion de tu argumento en vna palabra te dire lo que haze al caso. Quier que se halla parte de los Donatistas no ay nada que sea de Cyrene: y adonde ay algo de Cyrene: no tienen que ver los Donatistas. la verdad clara sin trabajo confunde el error. y sino te parece que es asi como yo digo. dame tu algo que toques a la ciudad de Cyrene donde esta Donato: o algo que sea de Donato donde esta la ciudad de Cyrene. Tomando a vosotros hermanos míos sed ciertos y no dudeis que en todas las partidas de Pentapoli (que quiere dezir prouincia de cinco ciudades y la vna es Cyrene) no se hallara ombre chico ni grande ni persona que sea de la opinion de Donato: ni lo quiera ser. antes hallares en todas estas partidas la yglesia catolica por todos tenida. amada y creida: con perfecta vnion de caridad. Adas que haremos hermanos: sino que pues (loado nuestro redemptor) nosotros estamos seguros y abraçados con la verdad. Que nos riamos de estos hereges mal auenturados que los podriamos bien llorar: y lloramos por los mismos de quien podriamos reir y bular. y porque tu Donatista mejor veas tu error dime que es lo que dizes: que el merito deste Simon Cyreneo fue grande por que fuerza leuo la cruz del señor: y que por esto lo tienes por muy bien auenturado: yo te respondo: lo primero que este no fue ni sepudo dezir Africano: por que aqlla



provincia donde el fue no es Africa: dado que sea iunta con Africa. Lo otro que puesto que te otorgue que es Africa te digo que si por aquel seruicio tan pequeño o quasi ninguno (pues fue forçado hazerlo) tu lo tienes por bieauerturado: y dize q en el qdo la yglesia: **A**du y mejor diriamos: que auia quedado e la cibdad de Arimatia. Viendo (como en el sagrado euangelio leemos) q **J**osep natural de Arimatia: varon iusto y temeroso de dios: rico y que tenia delante sus ojos el reyno del cielo (no forçado como Simon) mas de su propia voluntad: vino ala cruz donde nro dios y señor estaua crucificado: y lo a baxo dela cruz: y cō pferissimo amor d caridad tomo aq̄ cuerpo sacratissimo plo emboluiso (segunera costumbre) plo puso en el sepulcro. Hallamos que este sancto varon es loado y encomendado en el sagrado euangelio por esta obra buena q̄ hizo. Luego mejor diriamos que la yglesia quedo en Arimatia q̄ no en Africa: **A**das si vosotros tenéis tema y por fiais cō vuestro Simon Cireneo que forçado vino al seruicio d llevar la cruz (y así hos agrada. yo hos digo q̄ hazen muy bien los principes catholicos y cristianos que por fuerza hos hazen confesar tener y guardar la verdad que ya vna vez a veyss prometido.



**E**pistola Tercera del Libro segundo escrita por el glorioso Doctor **S**ancti Hieronimo e **B**erlè: es dirigida a **M**epociano amigo suyo sobri no que fue de **M**eliodoro varon sancto trata de la vida d los clerigos informado a **M**epociano (y por el: a todos los sacerdotes del mundo) como se deuen a ver y regir en su vida y costumbres cō d los cōsigo: y con el mundo: para q̄ dñ buena cuenta de tan alto officio como les es encomendado. Es partida la pre-

sente epistola en quatro estanças.

**E**stança I. **D**ela Epistola tercera (de do la Epistola a **M**epociano) toma vna figura del viego testamento: que es de como fue llamada **A**bisac donzella q̄ estuiese con el rey **D**avid: vegissimo: y por la mucha edad rã resfriado: que con solo el calor de la dōzella (muy santamente recebido se sustentaua: **S**aca d̄ aqui vna moralidad excellente para los sacerdotes: y por esta y por otras les enseña las condiçiones perferas que en los vieios se deuen hallar (y por tanto e los clrigos) q̄ en el saber y santidad de razon todos han deser vieios.



**D**e muchas cartas ruyas he conoçido (**M**epociano muy amado amigo mio) quanto deseas que escriua el camino del cielo. Señaladamente el que han de leuar los ombres que se determinan dexar el mundo: y seponen en ser monges o clrigos. **P**orque estos sin duda (como personas que mayores mercedes esperan) tambien se obligan acaminar por senda mas estrecha: y han menester mucho guardar de algunas falsas que se atrauiesan no les pertuue la buena principal y verdadera. **A**cuerdome que siendo muy chico (y aū quasi moçacho) al tiempo que comēçe ha templar los calores de la edad que entrauan: con la aspereza del yermo donde ya entōçes yo me exercitaua. **E** screui vna carta a **M**eliodoro tio tuyo varon santo y lleno d toda perficid. en que le mostraua el dolor grande que tu ausencia me daua: toda llena de quetas y lagrimas: y iunto cō eso de conseios amigables. **E**s verdad que fue aquella obrezilla cōforme ala

edad q̄ yo tenia: en q̄ los hombres suelen tener iuegos y burlas de palabras: y abundar de lo menos prouechoso y así mostraua bien que aun me estaua caliente en los exercicios dela retorica: y verde en las flores dela humanidad. **A**hora que (loado nuestro redemptor) me hallo la cabeça toda blanca la frente y cara aradas d infinitas rugas y (como **V**ergilio dize) cogandome los pelleios del cuello y barua: a manera de vn buey viejo y cansado. **P**orque toda la sangre de mi cuerpo esta fria hasta la que mora iunto a las entrañas. podre dezirlo que el mesmo poeta dize. **T**odo se lo lleva y muda el tiempo: hasta los deseos inclinaciones y voluntades d las personas fuerça. de manera que ya no me hallo en la memoria los metros (que solia saber) ni me queda la voluntad (que solia tener) para iugar con ellos de palabras. **A**das por que no parece que en solos los libros de los gentiles te hablo: quiero traer a la memoria (para confirmacion de mi proposito) aquel grande y maravilloso exemplo del rey **D**avid el qual (siendo viejo ya de setenta años) por razon de la edad se hallaua rã resfriado que iamás podia escalentarse. **L**a necesidad del rey era tanta q̄ fue buscada para remedio d su vida vna **D**ozella llamada **A**bisac **S**unamite: esta tenia cargo de acostarse en la cama del rey para remedio de su necesidad extrema: y así escalentaua el cuerpo del viejo que ya de muerto parecía. **C**ierta cosa es q̄ si en esto queremos seguir el sentido de la letra (que muchas vezes mala) parecera vna cosa de burla este exemplo y mas terna cara de iuego papa rey: que d doctrina para aprouechar. **A**er questa vn viejo frigidissimo embuelto en ropa (quanto es posible) y que con todo esto no puede escalentarse: sino q̄

una donzella se llegue a el y lo tenga abraçado. **A**hora pues que en este tiempo biua era **B**ersabe: biba era **A**bi gail: y otras muchas de sus mugeres y amigas que la sagrada escritura cuenta y pudiera escoger entre todas alguna que o por ser mas moça o como quiera lo pudiera escalentar. **T**odas empero así como frias fueron repudidas: y sola esta donzella bastaua a escalentar y sustentar el buen viejo con sus abraçados. **D**e **A**brahan leemos que fue muy mas viejo que **D**avid: empero biuiendo. **S**arra no busco otra ninguna por muger. **I**saac doblados años tuuo que **D**avid: y haziendo su vida en compañía de **R**ebecca (que era ya rã vieja) nunca se resfrío. **P**ues no quiero alegarte otros infinitos hombres que fueron antes destos: y antes del diluuió: y tan vieios que pasauan de noucientos años: siendo ya (no vieios arugados) si no que sus miembros estauan hechos vna pasta: mas nunca jamas hallamos que buscasen donzellas que los escalentasen. **D**e **A**doy sen leemos que siendo capitán del pueblo de **I**srael tenia ya ciento y veinte años: no empero dexo jamas a su muger **S**efora ni la mudo por otra. **B**ien sera pues que sepamos que donzella es esta dada al rey **D**avid: **V**irgen en quien se halla rã calor q̄ escienta al rey q̄ es tan frigidissimo. **Y** tan facta que (escalentandolo) no se hallo entre ellos ninguna manzilla de pecado: ni sombra de cosa fea ni desonesta. **P**ara d clarar este misterio rã alto veiga **S**alomō hijo sapientissimo d este rey rã excelente: y el hijo rey pacifico declare los secretos del padre tan bellico so y guerrero. **D**izenos (el mesmo q̄ e mos llamado) en su libro de los prouerbios. **P**osee la sabiduria y posee el entendimiento: **N**o te oluides de lo que te digo ni jamas te apartes de las pa-

te digo ni iamas te apartes de las palabras de mi boca. No la dexes que Ella te abraçara: y amala que ella te conseruara. El principio del saber es poseer el saber: y en todas tus posesiones posee entendimiento: cerca la en deredor que ella te ensalçara: hórta que ella te abraçara: todo esto deues hazer por que de corona de gracias a tu cabeça. La corona de los plazer es te defendera. Sabed que la veiez es vn mal que muda en la persona todas las virtudes: gracias y fuerças corporales: y como en el ombre (hazie ziendo se vieio) crezca solo el saber: todas empero las fuerças corporales se pierden. La esperençia nos lo muestra que ni el vieio es para ayunar: ni para velar: ni para visitar enfermos: ni para hospedar peregrinos: ni para amparar pobres: ni para perseverar en la oracion: ni para ganar de sus manos trabajando de que delimosna a los pobres. y por no ser demasiado prolixo sabed que todas las virtudes (que mediante el cuerpo se exercitan) siendo el cuerpo menoscabado por la veiez tambien son desminuidas. No creais tan poco que deo de conoser (puesto que aya dicho esto) que anseido muchos mancebos: y otros de ya mas perfera edad personas de grandissima vida y perfeccion: y ombres puestas en aspereza de penitencia en ardentissima caridad: en mucha sanctidad de vida: muy continuos en la oracion delante cristo iesu redemptor nuestro: y con todas estas perfecciones no por eso faltaua en ellos muy excelente saber aunque fuesen mancebos: por el contrario herambien visto otros muchos vieios en quien con la edad se auia en maechitudo la virtud y el saber. mas comunmente vemos qua la mocedad es aparejada para su frir trabajos corporales y exercitar

se en guerras: y puesta entre los carnales mouimientos y apetitos senserimos (que de alli nacen) y otras espirituales batallas no sabe pelear: luego se ahoga y consume. como si poneis vn madero verde en medio del fuego que con la furia del humo y fuego le consume sin poder dar desi resplandor ninguno. Mas si los hombres quierent ocupar sumocedad en cosas virtuosas y sanctas: pensando noche y dia en la ley del señor: quanto la edad va mas hadelante es mejor: y mas perfecta mas sabia: de manera que (quando viene la uegez) cogen el fruto dulcissimo de lo que sembraron en la mocedad. Esto nos confirma marauilloso meite aquella sentencia de Themistocles griego sabio y ombre de excellente virtud: el qual (complidos ciento y siete años) viendose que salia ya de la vida dixo. Por cierto dolor tengo de morir agora que començaua a saber biuir. Platon de ochenta y vn año murio: escriuiendo siempre y exercitándose en las cosas de la philosophia. Socrates tambien (griego y ombre de notable doctrina) noueta y nueue años gally leydo: escriuiendo: y enseñando. Pero aparte infinitos otros philosophos: así como Pitagoras: Democrito reocrates: zenon: Cleanthes: todos estos siendo ya muy vieios flozescieron en los estudios de doctrinas marauillosas. Dues si querremos dexar los philosophos y tomar los poetas en esta misma regla hallaras muchos: mirad Homero. Hesiodo: Simoides: estheficio: todos estos siendo ya muy vieios escriuieron cosas exelentes y quando mas vezinos fuerō ala muerte (a manera de ciznes) cantaron cosas mas suaues: Leemos que Sophocles philosopho griego siendo muy vieio: fue acusado por sus hijos quasi diziendo que por la mucha edad auia perdido

perauā heredar: El entōces determinase representrar delante los iuezes vna fabula llamada Edippo: q poco ātes auie compuesto: y siendo ya tā vieio como era tuuo su saber y doctrina tāta gracia delāte todos los quelouieron que ēfin gāo la causa y ouo sentencia por su parte. No duemos marauillar nos deste: pues Carō sēlorino. Romano psona de tā señalada doctrina (y pagētil) de tā extremada pfcio de vida hallamos q en los años postrimeros de su veiez no se desdeseo apēder las letras griegas y estas cō mucha diligēcia procuraron saber. Nestor rey d los griegos (segū Homero cuenta) siendo muy vegillimo rēia aū tāta suauidad ē su hablar: q salie la oraciō de subocamas dulce para los q la oyā: q lamiel Mas tomādo ala dōzella de nro glorioso rey y pfera (que es nro principal intēto) hallaras que sellamā Abisac: y el nombre della esta lleno de misterio y denota el saber muy cumplido que ē los vieios se deue hallar. Porque Abisac nombre hebraico significa anofros. El padre mio supfluo: o el bramido dmi padre. Esta palabra (supfluo) palabra es q dize muchas cosas mas al presente quiere dzir y señalarla mas al presente quiere dzir y señalar la virtud y sabiduria q muy larga y ha bundātissima se due hallar ē los vieios. En otras partes leemos q este nōbre (supfluo) significa lo que es demasiado y no necesario. De manera q bis año pposito sellama esta dōzella (Abisac) que quiere dzir: bramido. Por q así como oyēdo el bramido grāde d la mar y a ql ruido espātoso que hazē las aguas conoscemos el grā poder y habūdācias de haguas q ay en ella. Desta mesma manera es razō que oyēdo hablar los vieios sintamos vna virtud y excellēcia de doctrina habondantissima: tal que parezca muy mas que de ombre: y

ēfinē nra alma representē sus palabras vna teror de diuial tronido. Leia mas esta dōzella por sobrenōbre que se dōzia (Sunamite) (que ē nra lengua querra) dezir de color de grana: Significa que la sabiduria ella mesma escaliēta y conserua a los que la tienē y cō leer ē las sagradas escrituras siēpre hierue. y puesto que por razon de la color denote este nōbre el misterio alto y marauilloso de la sangre preciosissima de nro redēptor empero iūto cōesto denota tābiē el heruor d la sabiduria. Esto significa la eseritura sagrada quādo en el Benesi leemos que partiēdo Amar los dos hijos que auia cō cebido d su suegro judas la patera viēdo ya fuera el brazo d l vno (q se llamo pes) atole vn hilo d grana diziēdo tu nasceras primero este sellama pares (q quiere dzir partido) porquāto el fue el q partio la pared q primero tenia los pueblos diuisos otro exēplo se meiable dste leemos en el libro d Jufue quādo aquella muger llamada Raab (figura q fue d la yglesia) colgādo d su vētana vna cordezula d color d grana conçerto cō sus huespedes la salud suya y d toda su casa: esta cordezuela (q hosdigo) de color de grana fue figura de la agre preciosissima de nro redēptorē cuya virtud todos nos auemos d saluar ē otro lugar dize (cō forme a esto) la sagrada eseritura estos son los q vniēro d l calor q auie ē la casa del padre de recab en el sagrado euāgelio bien al clara nos habla nro saluador a çerca dste calor quādo dize yo vie a echar fuego ē la tierra y mi volūdad es q arda el mesmo señor yēdo por el camino cō sus sanctos discipulos de tal manera les escaliēto los coraçōes q depues qndo d llos se partio dezīā no mirais como al tiēpo q por el camino nos hablaua y nos dclaraua las sanctas escrituras nos ardiē los coraçōes d dentro dirasme por ventura Nepogiano: a que proposito

me auéis traído sentençias tan largas y buscadas de principios tan áriguos Sepas que todo esto te he dicho por mostrarte q̄ no me dues pedir aora las declamaciones que los niños hazan en las escuelas: ni florezillas de sentençias ni balagos y sabores d̄ palabras retoriçadas: ni cosas en fin d̄ las q̄ el pueblo suele çeuarse: Sino que para hablarte en el proposito grande que tu medemãdas roguemos al señor (por su gracia) me abraçe Abisac: y esta que nunca te enuegece aya por bien de reposar è los pechos de de mi q̄ soy tan viejo. Esta d̄zella toda es virgen limpia y sancta: figura y semejança dela Sacramentissima reyna delos angeles. Maria madre de dios: la qual (conciendo y pariendo por la gracia cada dia hijos espirituales: siẽpre permanece virgẽ. Esto pienso q̄ el Apostol significa quãdo dixo: terneys gran calor y heruor en el espíritu. Lo mismo nos señalo nro redemtor quando en el sagrado euangelio nos dixo cõforme ala p̄fecia de zacarias: el pastor començara a ser loco: y el saber se desminuirã: y la caridad d̄ muchos se refriara. Oye pues hermano mio (asi como el Sancto Eypziano dize) y procura oyr palabras no piradas mas puechosas: Oye como cõpañero y hermano. y como hijo al padre (por razon dela veiez) (al que vieres q̄ procura aumentar en virtud: y criar en la fe catolica desde la cuna hasta poder te en perfecta edad: porque este tal no solo busca tu bien mas aun procura enseñando ari dar manera de buir a todos los otros. Bien se que tienes alla contigo Arutio Meliodoro obispo varon sancto y de gran p̄ficiõ: y se que continuamẽte te enseña el camino y reglas del cielo para sobir consigo alla: y se que su vida y exemplo es vna grã escuela de doctrina para todos. Empero leeras esta obrezilla mia (asi qual q̄

era) pa q̄ veas el amor y memoria q̄ te go de ti. Podras iurar este librito cõ el otro q̄ a tu rio èbie: y (teniẽdolos iñtos) el otro te enseñara como seas buen mōge: y este remostrara la p̄ficiõ q̄ serequiere en el clerigo sancto y bueno.

**Estança. II.** <sup>dela Epistola terçera</sup> ra poniẽdo la d̄claraciõ deste nombre clerigo: y porque fue dicho: enseña que tal ha d̄ ser la cõuersaciõ delos clerigos: y cõ quã gran cautela deuen tratar cõ las mugeres. Mien el tiẽpo q̄ tienen salud como quãdo estan enfermas: por el gran peligro q̄ en ellas ay: al fin reprehende vn vicio señalado: que en los frayles y sacerdotes entõces se hallaua y aora no falta.



**E**l q̄ se determina seruir en la yglesia de dios asi como verdadero clerigo: mirelo primero el nõbre q̄ toma: tienda q̄ significa dezirse clerigo y como lo aura entẽdido trabate ser aq̄llo q̄ su nõbre p̄mete: cierto es q̄ este nõbre (cleros) es griego tomado en castellano q̄ere dezir suerte: ellos pues sellaman clerigos porq̄ son d̄ la suerte del señor es suerte delos: q̄ere dezir: es predeuos: Siendo esto vdad como lo es: mucho deue trabajar è poseer al señor y ser poseido del: q̄l quiera q̄ quere ser pre del: o tener en el pre. El q̄ verdadera mẽte posee al señor: y osa dezir cõ el p̄fera el señor es mi pre: por cierto es: te tal buenamente y iusta no puede tener nada fuera del señor. y sea cierto q̄ si quisieretener algũa otra cosa fuera d̄l señor: pa el señor no sera su parte porq̄ meior me entriedas ponerlo en vn exẽplo. y es aora q̄ vn clerigo quiere poseer: oro plata. alhajas. heredas. y otras muchas cosas desta cõdiciõ q̄ere tã bien poseer al señor cõ estas cosas como vna parte dellas: por ende go que el señor no quiere: antes sedes deña ser poseydo como vna parte d̄ro

do esto que yo te he señalado. Mas si tu quieres ser clerigo verdadero sepas que para ser parte del señor y suerte d̄ su heredad: has de hazer lo q̄ leemos en el vicio testamento q̄ hazian los sacerdotes y pleuitas. Mas de cõentarte solamente con los diezmos q̄ la yglesia te tiene señalados pa ayuda de pasar tu vida. no estender la mano a nada delo d̄l otro tribo o haziendo. Siruiendo allatar contẽtate cõ las o fertras que d̄ alli auras: teniẽdo lo necesario para comer y vestirse: contẽtate: y pues vees q̄ la cruz esta d̄nuda: y iesu cristo desnudo si los quieres seguir ve tu tã bien desnudo. Huegote en reuerençia de dios: tomãdote lo a dezir y amonestar vna y infinitas vezes: q̄ no piẽses q̄ ser clerigo es ser soldado: yglesia de dios es seruir è las gueras delos reyes mūdanos. dõde no èttran los hombres sino por hazerse ricos. No quieras iamas ver mas bienes d̄ fortuna en tu poder d̄ los q̄ tenias quãdo ètraste en la yglesia de dios: no se diga por ti lo q̄ por otros suelen dezir poco les aprouecharã sus clerigos. Muchos veras q̄ depues q̄ son frailes omõies: son muy mas ricos q̄ quãdo erã seculares. y hallaras clerigos q̄ buiendo en la milicia d̄ iesu cristo pobre y desnudo: ellos estã ricos y bien vestidos: y quãdo erã seculares y seruiã al mudo y al diablo: rico y malvado: y uã pobres y no lo teniã. De manera q̄ la yglesia tiene ricos: los q̄ tomo de mudo del mundo pobres. Procura è q̄ los pobres y peregrinos sepã biẽ tumesa y haz cõta q̄ en cada vno d̄llos tiẽs a cristo redẽptor nro por cõbidado. Si vieres algũ clerigo negociador y q̄ d̄ pobre (q̄ era) se es hecho rico y aliuo y glorioso: huẽ d̄l asi como d̄ vdadada pestilẽcia. È por cierto q̄ muchas vezes las malas hablas y peores cõuersaciones corrompẽ las buenas costumbres: y los vnos manchan a

los otros. Ves aora q̄ tu te pagada ras d̄ la pobreza: mco s̄preçaras el oro hollaras las riquezas d̄l mudo: otro sera q̄ ira perdido tras todo. Tu te agrada ras d̄ guardar si lãcio: ser reposado. hablar poco. tener secreto: otro por el cõtrario sera grã parlero: d̄siuergõcado amigo de pesar y trotar por las calles y plaças: inclinado a adarse d̄ rauerna è rauerna. Dime por amor demi q̄ con cierto puedẽ auer ètredos p̄sonas tan diferentes en cõdicion. Sobre todo pro uee q̄ muy pocas vezes o nũca huellẽ pies d̄ mugeres la casa dõde tu buieres. y pa meior guardarte y cõplir todo esto: me parece q̄ igualmẽte deues amar y conõscoer: o p̄gnoriar y no saber a todas las mugeres del mudo: asi religiosas como las q̄ nolo son. Adira q̄ en ninguna manera te ençierres d̄tro è vna casa cõ ninguna dellas: y no te fies è dezir: yo hasta aqui casta mẽte he buido. porq̄ ni tu p̄sumas ser mas sancto q̄ David: ni mas fuerte q̄ Salõ: ni mas sabio q̄ Salomõ. Este siẽpre en tu memoria y nũca d̄lla se parta como muger fue la q̄ echo d̄ paraíso al primer vezi: no y natural morador: Si por uerura ternas algũa èrmedad para curarte y seruirte este cõrigo algũ hermano p̄sona d̄ santidad y buna vida. y si sera necesaria muger sea tu madre o alguna d̄tus hermas y estas q̄ seã rãidas è fama d̄ bõestimas y muy virtuosas y fino tu uieres p̄sonas d̄sta cõdiciõ q̄te he dicho y a hallaras muchas mugeres vieias pobres q̄ buie d̄ limosnas d̄stas podras tomar algũa dõde seas ocasiõ d̄ doblado merito ella seruirã a ti ètuneçesidad: y tu (pagãdole sutrabaio) y saras cõ ella d̄ misericordia y caridad y d̄stamãera d̄tu èrmedad saçarã fruto d̄ limosna este auiso te doi hermano mio. Nepociano y si telo he dicho porq̄ yo he conõcido algũnos enfermos q̄ por el inconueniente delos seruidores (quando em-





dicando en la yglesia alguno de los que te operen diga: y tu porque no hazes lo que dizes? Por cierto por muy delicado tengo yo al maestro que depues de barto y bien lleno su vientre se pone a disputar de los ayunos: y amandar a los otros que ayunen: desta manera vn ladrón puede dezir mal dellauaricia y dar bozes contralos q malamente buscan el dinero: El verdadero sacerdote de iesu cristo ha de traer con formes los pensamientos con las palabras y obras: de tal suerte que lo mesmo que dixere esto piense de dentro y ponga en obra adefuera. Seras muy obediente a tu perlado y tenlo por padre de tu alma. amalo porque el amor es propio de los hijos el temor es de los siervos. Adira lo q la sagrada escritura dize: Si me teneis por padre donde esta mi honrra: Si me teneis por señor donde es el temor que me deueis tener: Tu eres obligado a reuenciar el perlado que teneis por muchas mas causas q otro: porque el te es monge. perlado. rio. y maestro que en todas las cosas de santidad te ha impuesto. Quiero tambien dezir vna cosa para auiso de los obispos y es: que deuen pensar que son clerigos como los otros: y no tenerse en cuenta de señores. porque si el obispo quiere ser acarado y reuenciado del clerigo es razon que el tambien de al clerigo la honrra y cortesia que les deu da. Muy comun es y sabida de todos vna respuesta que hizo Lucio Crasso noble Romano siendo senador: parese que estando en la sala ayuntados los senadores Philippo q aquel año era consul desmendiendose de la razon mandó prender allidentro en la sala al Lucio Crasso senador: crasso enoiado no se dero prender antes alancado desí al que lo queria tomar endereço la repus ta al Philippo y dixo Sepas philippo q ni te quiero obedecer ni tener te por

consul pues tu no me estimas ni tratas como a senador. Adira de la manera que iuzgares de Aaron y sus hijos que lo mesmo son aora el obispo y sus sacerdotes. vno es el señor a quien todos sirven: vno es el templo: vno y concorde ha de ser tambien el seruicio. Para que meior nos entendamos: nunca se aparte de nuestra memoria a qlla sentençia del glorioso apostol S. Pedro que hablando deste proposito dize a los sacerdotes. Apascentad la manada del señor que hos es en comendada proueyedo en todo cō mucha caridad: lo que hizieredes no parezca q lo hazeis por fuerza sino con amor y voluntad como dios lo manda: y no por el ceuil interes de la ganancia q se hos podrá seguir. y los que teneis algũ modo no parezca que hos preciais de señores sobre los clerigos mas que sois hermanos y exeplo para vuestra manada con muy entera caridad. Haziedo asi sed ciertos que quando verná el principe de los pastores vos otros recibireis la corona gloriosa que para siempre iams nunca sera marchita. Costumbre es de algunas yglesias (y yo la tengo por muy mala) que estando presentes los obispos no tengã facultad los clerigos de dezir nada. Parese q los obispos lo hazen o por embidia o por desdenarse de oír los clerigos: pues la doctrina del apostol escriuiendo a los de Corinto dize: Si por uentura alguna cosa sera reuelada al entendimiento del que esta asentado digala y calle el otro que le es primero: Razorable cosa es q cada vno de vosotros (si la gracia y saber hos acompañare) podis enseñar y anunciar bien al pueblo: y consolar a los q lo han menester. Porque vuestro dios y señor desto es alegre y muy seruido: como quiera que el sea dios de paz y no de discordia alegrase como buẽ padre en ver los hijos sabios.

El obispo desto deue biuir muy contento y preciarfe: que aya elegido tales sacerdotes para el seruicio de cristo iesu redemtor nuestro: que tengã letras y sanctidad. Deues procurar que tu doctrina sea tal: que quando al pueblo algo predicares les des ocasiõ agemir y llorar sus pecados: no a reir ni alborotarse vnos con otros: De tal manera que tus loores nazcan de sus lagrimas y no de sus risas. Las palabras del obispo y sermones es menester que sean muy acompañados de la sagrada escritura. No quiero que te precies de ser muy retorico y parlero: ni hagas cabal de palabras mas que seas muy armado y proueydo de sancta doctrina y sano entendimiento de los misterios diuinales y de los sagrados secretos de tu dios y señor. Cosa de burladores y ombres de poco saber es precirse de grandes dezidores y de saber boluer la lengua con ligereza al sabor del paladar del pueblo: tanto que en oillos todos se maruillen desto. Muchas vezes acaese a los que tienen poca verguença ponerse en predicar lo que no entienden: y pareseles q (pues los otros los creen) que ya quedan en opinion de letrados. Acuerdome q vna vez roguemuy estrechamente ami maestro Gregorio Nazanzeno me quisiese declara vnas palabras q estan escritas en S. Lucas y dizen (el sabado segundo) el muy prudentemente me respondió. yo soy contento de responderte y enseñarte lo q me preguntas: empero ha de ser en la yglesia quando ouiere gran pueblo por que entonces tantos seran los que cō su estuendo y bozes afirmaran lo que yo dixere que aunque no quieras te harã entender que sabes lo que no sabes. y si quisieres ser solo en opinion y callar tambien sepas que tu solo seras tenido por ignorante. Seas cierto q no ay cosa en el mundo tan ligera y tã fa

cil como engañar con la presteza de la lengua y con las bien socorridas repuestas el pueblo que comunmente es vil y sabe poco: en tanta manera que (quando alguno habla) no loan ni estimã cosa mas q la que menos entiendẽ. Adira co Tullio orador Romano por quien suelẽ dezir. De mostenes orador griego requiro que no fueses el primer ombre del mundo en la oratoria: tu le has hecho tambien que el no sea loado a solas: Este pues q te he dicho hizo vna oraciõ publica è fauor de vn Romano llamado Quinto Ligario: en esta hallaras muchas cosas y muy maruillosas que el dize sobre el fauor falso q el pueblo suele dar: y sobre los ignorantes oradores o predicadores: Adira pues biẽ por amor de dios no caigas en este engaño que muchos caen: y demit te se dezir q muy poco ha que lo esperimete. Vn poeta ay q se llama ombre de muchas letras este escriue muchos dialogos en que introduce que hablen poetas y philosophos vnos con otros: y en vn lugar introduce a Euripides y a Adenãdro que habla elluno con el otro: en otra parte introduce a Socrates y el Epicuro que se razonan los dos: y has de saber que estos ombres no se conocieron ni fueron en vn tiempo: y no solo son partidos por años mas aun por siglos: y contoda su impropiedad y falsedad mouio tanta risa del pueblo fue de todos tan fauorescido q no podia ser mas en el mundo: la causa fue q hablaua con otros q sabien tã poco como el. En las vestiduras guarda el talle y color que mas honesto sera è la tieradõde biuieres: no te precies de ser muy pitarado è el vestir ni menos de andar muy suezmere: porqen lo vno ay sospecha de vicio en lo otro de vna gloria o hipocresia. Donesta cosa es y loable que siendo clerigo te vistas como clerigo: asi è las ropas de lienço como en lo de mas: y tu

to con esto que no se halle en tu poder dinero guardado que valga otro: tanto. Por que de otra manera seria para burlar de tu santidad verte y muy miserable en el vestir por guardar los dineros en la bolsa: y que no osases traer te como es razon por no partir de ti la moneda: otros hallaras que hazen algunas limosnas: y dan algun poco a los pobres: con esperanza que por alli a vran mas dinero: y que la gente que esto les vee hazer los ternan en deuocion y les dara muy mas. estos tales y mas son caçadores que limosneros. Por que con esta mesma arte toman las bestias del monte y las aues del ayre: y los peçes de la mar. Diremos pues que estos tales clerigos o frayles limosneros ponen vna poca de limosna en el anzuelo para pescar las bolsas de las marronas y personas deuotas que los miran. El obispo que tiene cargo de alguna yglesia a admirar muy bien aqui en encomienda el cargo de las limosnas della: y si son repartidas a los pobres como es razon: y seas cierto que te vale mas estarte determinadamente sin tener que dar: que no pedir sin verguença al pueblo limosnas para atesorar ya vn te digo mas que parece manera de vanagloria y presuncion en el clerigo que rer se mostrar mas limosnero y piadoso para los pobres que el obispo. no podemos todos hazer lo todo. En la yglesia de dios es asi como en el cuerpo del ombre: que vnos son ojos. otros lengua. otros manos. otros pies. otros orejas. otros vientre. y ansi van por todas las otra partes repartidos: Para mas claro ver esto lee la Epistola del glorioso apostol. S. Pablo escrita a los de Corinto alli hallaras como diuersos miembros constituyen vn mesmo cuerpo. y no se gane el frayle creyendo que por ser rustico y simple y no saber letras: ya por eso es santo: que mas

a menester. Ni menos secreta el que si quiere muchos argumentos y fuere buen parlador: que esta la sanctidad en la lengua. y quando quisieses escoger entre estas dos cosas digo que seria mejor tener la simplicidad rustica con alguna sanctidad que no la eloquencia: parlara con pecados. Muchos obispos y ombres poderosos hallareys que gastan infinito dinero y trabajo en edificar yglesias: hazer otras y ricas pedetraer coluvas poderosas de marmoles cogido hazer altares muy hermosos: mucho oro. mucha pintura. y fin que en las cosas muertas y que menos son pone mucho cuydado. Quando vienen al poder de los sacerdotes que en esta casa han de seruir: no se curan de mirar o examinar que tales son: todos les viene bien de qual se quiera se agradan. y miran en contra desta razon no me haga nadie argumento con dezir El templo de Salomon riquissimo era emparedes altas. candeleros. joyas. de oro. perlas. edificios. mesas. vasos. encensarios. almirezes y otras mil alhajas (al seruicio del templo pertenecientes) que auia. Digo a todo esto que aquel era vn tiempo y este es otro. entones el señor pedia aquello y con aquello se renia por fernido y no le sacrificauan sino sangre de cabrones y bezeros: y todo quanto hazian era en figura: agora es otro tiempo y emos de tener otra consideracion: pues nosotros somos (como el apostol dice) en quien a venido el fin de los siglos. Pensemos que cristo iesu redimior nuestro vino a fundar su yglesia en proueza: el pobre sus apostoles gloriosos pobres: contemplemos aquella cruz sacratissima donde a todos dio perfeccion: debien mirar quã pobre sola y desnuda pintada y dorada de sola sangre. Si esto bien mirais sabreis de que se agrada y ternays todo el oro del mundo en cuenta de vn poco de lodo:

## Del Estado Ecclesiastico:

So. LXVIII.

pensemos que el señor llama estos mudanos bienes riqueza maluada: y que el glorioso apostol. S. Pedro se preciaua de no tenerlos: ni poseerlos. Esta: me parece que es buena y sana cuenta porque si de otra manera lo miramos y queremos seguir por la letra seca: quando leemos que en el templo ay oro y plata. y si asi en la historia lo entendemos materialmente por oro y plata metales. Tambien vernemos a entender que los obispos: se casen con vna muger y que sea virgen: diremos que el que tuviere alguna llaga: o fuere disforme a un que lea vn sancto en la vida que lo prouen del oficio de sacerdote: y entonces ternemos por peor la lepra del cuerpo que no la de la alma lo qual es falso. De aqui vernemos en abrir la puerta a otras muchas cosas (que si en la letra las guardasemos) serien harto malas: asi como cresced y multiplicar: hechid la tierra: no sacrificariamos el cordero nicelebrariemos la pasqua figurada: porque todo esto (segun mandamiento de la ley) no se podia hazer sino en el templo. Poniamos tambien nuestros tabernaculos al seteno mes. y publicariemos con bozina y general pregon los ayunos solenes. Mas ya sabemos que todo esto ha de tomarse en el sentido espiritual de nosotros que somos espirituales: y el sagrado apostol. S. Pablo asi nos lo dice escriuiendo a los Romanos. La ley espiritual es. lo mesmo canta David diziendo. Señor abre mis ojos y contemplare maravillas de tu ley. Entendamos pues las palabras dichas como el señor nuestro las en tendio: y el sabado asi lo tengamos como el nos lo decaloro: y de aqui nos quedara que deuenos o alanzar el oro con todas las otras viejas ceremonias iudaicas: si el oro nos agrada que tambien nos agraden los iudios. Pues todo anda iunto forçado nos es: o iun-

ro aprouarlo y tenerlo: o iunto alanzarlo y perderlo.

**Estanca.III.** de la Epistola. tercera afinado la vida del buen sacerdote: pone las reglas que deue guardar en los con bites y quasi vniuersalmente en todo su comer y beuer y ayunar. auisale quanto due estar cauteloso contra la vana gloria y apartarse de oír ni leuar nuevas de vidas ajenas: en fin endereça su doctrina a todos los carolicos cristianos.

**D**e este apartar (quanto en el mundo sera posible) de hazer con bites a seculares: mas por mente a ombres poderosos personas que van hinchados de la hõrra mudana: Por que sea cierto que se cosa muy vergonçosa: que este el trafago de escuderos y moços despuelas de la puerta del que sabemos que es sacerdote de iesu cristo crucificado por bre y que iamas comio sino de lo que otrie le daua. Al qual tu remediaras muy mal queriendo dar de comer al: cauallero o iuez que con bidas mejor y mas ricamente en tu casa que el suele comer en supalacio. y si me porrias que lo hazes por ganarle la voluntad: y rogarle por los pobres miserables: yo te digo que qual quier iuez seglar para: mas presto lo que le rogare vn clerigo. pobre y virtuoso: que no lo que le rogare orrorico y vicioso: y en mas ternara la sanctidad que tu riqueza. y si el iuez es tal que no quiere oír los ruegos que le hazes por los miserables sino estando entre las raças: yo te digo que ternara por mejor careçer de su beneficio que no ganarlo tan vilmente. y en tal caso lo que tengo de rogar al iuez rogarlo ya adios que señor mas piadoso para oírme: y mas poderoso para remediarme que no el iuez. Asi nos esta dicho: por boca de dios que mas vale confiar en el señor que no en el hombre: mas:



vale poner nuestra esperanza en dios / q̄ no en los principes de la tierra. Sea / tu beuer tan templado que iamas de / tu boca salga olor de onesto de vino / no ore digan lo cuentan que vn / Philo / sopho dixo a otro que le daua paz: esa / hermano mio no es boca sino raça de / vino. Acuerdate quan agramete estã / cõdenados por el apostol los sacerdo / res dados al vino: y p̄p̄ta como èla ley / vieja: por este vicio erã repudiados. así / lo leemos en el libro dl Deuteronomi / o. Los q̄ sirven allalzar no beuã vino / ni sidra. y has d̄ saber q̄ este nõbre sidra / (acerca de los hebreos) significa qual q̄ / era cosa q̄ beui: dola puede embriagar / O sea vn vino q̄ hazẽ d̄ trigo. o lo que / hazẽ de mançanas: olo que hazẽ d̄ pa / nales cozidos: ode datiles esprimidos / èfin que tu te has d̄ guardar de beuer / qualquier cosa del mundo q̄ suele em / briagar y turuar los sentidos así ni me / nos como dl vino. No creas q̄ digo esto / por cõdẽar lo q̄ dios crio q̄ de nõo salua / dor dixerõ q̄ beuia vino: y el ap̄stol glori / oso escriuiẽdo a Timoteo su discipulo / tãbiẽle da vna poçta d̄ licẽcia para be / uer vino por la in disposiçõ dl estoma / go q̄ tenia. Mas toda mi disputa en / este caso quiere d̄zir: que d̄ tal manera / se tiemple cada vno en el beuer dl vino / que iamas dello le venga mal ni ocasi / õ alguna de pecado y esto podra ha / zer facilmente qualquiera mirãdo sue / dad y salud: la quãtidad y qualidad / del vino que boue: el tiempo y la disposi / çion de la tierra. Por tãto si yo veo / q̄ soi mançebo y ya sin el vino ardo por / razõ dela iouẽtud y calor dela sangre / y me veo rezio y bien prouenido de vir / tud natural: en tal caso yo hos digo q̄ / me estare de muy buẽa gana sin beurlõ / por q̄ lo ternia por tãso sospechoso pa mi / alma como si fuese põçoña pa el cuer / po. Los grigos tienẽ vn refrã muy her / moso icreo q̄ è nra lẽgua tã biẽ sonara

biẽ dizen q̄ el vientre gruesso no puede / hazer ellalma sutil. La regla q̄ en los / ayunos (por mi cõscio) guardaras es: / q̄ tãto ayunes quãto pudieres y tus a / ynos seã lipios: castos. s̄iples. r̄plados / reglados cõla sancta yglesia. no acõpa / ñados de alguna supersticiõ o duociõ / falsa. Que aprouecha ayunar de no co / mer azeite: y por otra parte andar bus / cãdo mil ynuẽciones de porales y mã / iares estraños: pasas. pimiẽta. nuezes / datiles: semola. miel. En fin q̄ por vna / parte no queremos comer el pan que / es comun licito y a todos o toçgado: / por otra vamos a toçmetãdo horrela / nos y cozineros porq̄ nos inuentẽ mil / mãeras d̄ guisados. y sed ciertos q̄ quã / to mas nos hallegamos a buscar ape / ritos delicados tãto mas nos aparta / mos de dios. Dido he vna nueua fan / tasia de ayuno q̄ ciertos supersticiosos / han hallado: y es que (contra toda / lana tural cõdiciõ y costumbre de los / otros ombres) ellos andado en ni co / mer pã ni beuer agua. y por otra par / te inuẽtã vna mãera de poleadas muy / claras: çumos de açelgas y otras yer / uas q̄ mezclã para beuer: desto beuen / tã sin medida q̄ ya no lo beuẽ cõ escu / dilla oraça sino cõ vna gran caçuela. / O grã confusiõ y defaũtura nra: y co / mo no auemos vergẽca d̄ pensar en ta / les burlerias y supersticiones: y busca / mos hambre en ella bistiencia para / mejor gozar de los viciosos maniares / Si estos tales tienen gana de tomar / vn hayuno muy fuerte hayunen cõ / solo pan y agua: porq̄ sin duda este es / el mas fuerte ayuno q̄ ellos pueden / hazer sino q̄ algunos d̄seosos de vana / gloria en ver q̄ todos biuimos cõ el pan / y conellagua y que es cosa tã comun / pareçeles que no es nada ayunar. a / pan y agua. guardate por amor de di / os no vayas caçando. nueuas entre / el pueblo: ni ayas por bien de o fender

adios porq̄ el pueblo te loe y aproue / Don delante tus ojos aquellas pala / bras dellapostol en que dize: si quisiese / agradar a los ombres no seria siervo d̄ / iesu cisto. y por tanto dexose de agra / dar a los ombres y luego fue hecho si / eruo de dios. Recuerdate q̄ el buen ca / uallero de iesucristo ha d̄ palar por me / dio de buena y mala fama: el empero / ha de tirar siempre su camino derecho / y no curar de lo que viere amãderecha / ni amanyzquerda. Mas porque lo ala / ben deue alçar se en vanagloria ni porq̄ / lo vituperen se deue enruteçer ni tener / dolor: no le han de poner soberuia las / riquezas ni angustia la pobreza: tã bu / ena cara ha de hazer al pesar como al / plazer: todo lo ha de menospreçiar de / manera que se diga por el: ni le quema / el sol de dia ni la luna de noche. Si qui / sieres orar pareçeme que deues guar / darte de las plaças y lugares publicos / porque podria ser que el vientro del pue / blo (lo andore) torçiese el camino d̄ tus / pregarias y no las dexase por derechas / al cielo. Podues estender mucho / las baldas ni hazer aquellas mu / estras de hyproçesia que nuestro redem / ptor asperamente reprehende en los iu / dios por el sagrado euangeliõ. Dus sa / bes que a los tales la concencia interior / los acusa (como a los maluados farise / os) y les dize que todo aquello que mu / estran es falso. Toda la ley Euangeli / ca y doctrina sagrada de los ap̄stoles / y profetas con firman esta verdad: q̄ / es cosa de muy mayor perfeccion tener / las virtudes y sanctidad dentro dell: / alma: que no traer las muestras solas / a defuera en el cuerpo. Tu qualquier / lector que esto leeras fielmente te rue / go que estes con migo y en este paso siẽ / ras lo que q̄ rria y podria dezir: y piẽ / ses que è callar hablo mas. Mas en por / tu fantasia tantas reglas para cõser / uar la virtud quantas maneras d̄ va

na gloria crees que por todo el mundo / se pueden hallar para destruir. y senti / ras quanto es mejor que la virtud mo / re enellalma dentro que no defuera è / el cuerpo: veras claramente quãto es / mejor ser pagado y fauorescido d̄ dios / que no de los ombres. Quieres aora sa / ber que arauios son los que dios ama / ver en sus criaturas: quiere que nos a / dormemos de prudencia y iusticia: tem / plança: y fortaleza. Estas son las qua / tro regiones del cielo donde te has de / encerrar para biẽ biuir. Estos son los / quatro cauallõs que han de regir tu / carro: para q̄ tu vayas como regidor / del en nombre d̄ iesucristo y lleges pres / to y derecho ala seña que estã puesta è / cabo de la carrera. No ay en el mundo / ioyelmas precioso q̄ este: no ay piedras / ricas ni perlas diferentes en hermosu / ra que coneste se pueda comparar. Eõ / estas quatro perlas vas galã rico her / moso y seguro: cada vna d̄ ellas te es vn / escudo para contra tus enemigos. Adi / ra sobie todo con mucha cauçela que / no tengas comezon en la lengua ni en / las oreas (quero dezir) ni te agra: es / de mal dezir ni de oir maldizientes. / Suenen en tus oidos aq̄llas palabras / del profeta. Alsentauaste a mal d̄zir cõ / tratu hermano y a poner escandalo / contra el hijo d̄ tu madre: a si lo heçis / te y po calle. y como maluado: por esto / crepas que yo aya d̄ ser otro tal como / tu: yo te castigare como tu mereçes y / me pone ècõtrario d̄ tu cara no dexas / pues hijo mio murmurar ni ser mal. Si / ère guarda bien lo q̄ hablares y mira / que muchas vezes te condenas con la / sentençia que das contra los otros: / porque (si quieren) te podran luego to / mar en el mesmo error que tu reprehẽ / dias en ellos. No tengas por buena el / cusa d̄zir: yo no puedo çerrar las bocas / de los otros: si ellos murmuran yo q̄ / les hare: Seas cierto que nadie cuen /

ta de buena gana lo que ve q̄ el otro oye de mala. la saeta iamas veras que se hinca en la piedra antes acaeçe que refurte dela piedra y hyere al mesmo valletero. Aprende pues qualquier maldiziente deti en solo verte: como de pues abozeras el maldezir y aun el malo. sentençia es de Salomon no te mezcles con los maldizientes: por q̄ su destrucion verna subita y quien sabe si iran los dos iuntos: es a saber el murmurador y el q̄ le presta las oïas. Tu oficio propio es vilitar los enfermos: saber las casas delas sanctas matronas: conosçer los ombres nobles y sus hijos: y de todo lo que sera razõ (saber muy complidamente tener secreto) Sepas pues que toca a tu oficio guardar mucha castidad no solo en los ojos mas aun en la lengua. No te ocupes iamas en disputar delas caras de las mugeres: ni qual tiene buenges: ni qual malo: trabaia que no vayas diciendo a los vnos lo que supieres de los otros: ni sepa vna casa lo que haze la otra a causa tuya. Bipoçeras tema tal costumbre que quando enseñaua a sus discipulos ante todas cosas les romana iuramento: y so cargo d̄l iuramento les mandaua que guardasen la regla que el les daua en el hablar en el callar en el andar en el reposo y sosiego en el vestir: en fin en todas sus costumbres y vida. Quanto mas nosotros que somos cristianos y pastores delas oueias deuenos guardar lo que iuramos a nuestro maestro iesucristo: y amar las cosas y prouecho de los otros como las nuestras propias: y hazer de manera que mas ala continua nos hallen en sus tristezas para consolarlos que no en sus combites para comerles lo que tienen. Biua para sienpre en tu memoria esta sentençia. Facilmente estenido en poco y menosprecio el clerigo que se agrada de andar comiendo de casa en

casa: y ser combidado de quantos lo quieren. Hagamos. Pues vna cosa que nosotros iamas pidamos que nos combiden: y si fuereamos combidados muy pocas vezes lo aq̄ptemos. Acordaos que esta escrito: Aduy mas bien auenturado es sin comparacion el que da que no el que recibe. No se en que se va esto: que quando alguno te combida o te ruega que tomes algo el mismo es el primero que (depues que lo has recebido) te iuzga por õbre vil y te tiene en poco. y es cosa de maravillar que si quando te ruega lo menos precias y no quieres aceptar su combite o merced. Despues el te estima e mucho y te guarda reuerencia. El que ha de predicar deuidamente la virtud dela continencia no es menester que ande concertando matrimonios el que sabe leer la doctrina dellapostol y tomarla: asi hallara que lo manda diciendo. lo que aora nos que dara de lo dicho es: que los que tienē mugere biuen en castidad como sino las touiesen: y dime lees esto en el apostol y vas negociando de casar las virgenes: Por cierto si asi es. Aduy mal lo hazes. y cõ que cara puede el sacerdote aconsejar ala biuda que se tome a casar: Con que conciencia se pone el clerigo en negociar tratar y auer las haciendas agenas: sabiendo que expresa mente le es mandado que menosprecio y no se cure dela suya propia: Si alguno toma malamente lo que es de su amigo dizemos que hurta. Si defrauda ala ygle sia tomadole algo de lo suyo: dezimos q̄ es sacrilegio. Mas el que toma lo q̄ es propio de los pobres y necesitados: dizemos que es abhominable maluado y mas cruel que todos los robadores del mundo: y no solo si selo toma: mas si quere ser cauteloso o temeroso en las limosnas que se hã de hazer: dando menos o tardando las. Esta el pobre mi

serable pereciendo de pura hambre y tu paraste a estimar lo que ha de comer: y a dezir esto le basta: harto tiene desto. Adira (qualquiera que semeiante cargo ternas) digo (de administrar y repartir bienes a pobres) otu selo reparte largamente y como deues o si sieres eri q̄ eres temeroso auaro y couarde no tomes el cargo: dexale al seño d̄ los bienes que el los reparta. No quiero que por micalusa o conseio tengas tu la bolsa llena de dineros mal auidos no pienso que nadie en el mundo podra mejor guardar mis propias cosas que yo mesmo. Sabes que es el propio d̄ pensero de iesucristo: el que no guarda nada para si. Des aqui muy amado hijo mio Nepociano lo que al presente se ha ofrecido responder a tu piado sa demanda. endias pasados hallado me en Roma escriui vn tratado acerca dela virginidad dirigido ala tanta virgen Eutochio. he sabido que algunos les parecio tan mal: que ael y a mi por el vnos han apedreado con sus lengus. Aora ya tantos años depues hallandome aqui en Berhlem por causa tuya me ha sido forçado tomarla escreuir y ponerme en el mesmo peligro pareçeme que no deuenos hablar ni escreuir cosa del mundo (por no entrar en iuzios) y esto tu no me lo has consentido. Si nos ponemos en escreuir tengamos por dicho (lo que ya sabemos) que los maldizientes ande afilar sus nauaias contra nosotros. Allos quales yo ruego por amor de dios que reposen ya y se dexen deste oficio. y se ançertos que (todo lo que yo hasta oy he escrito) va dicho con amor y como auer daderos amigos: no nada con mala voluntad. y crean que no fue mi proposito dezir mal de los culpados y pecadores sino auisarlos y exhortarlos que se emienden. Acuerdense q̄ si alguna sentençia doi que parezca al

pera contra los malos: tambien la doy contra mi como contra ellos. y fue me necesario quitar la viga de mis ojos para poder leuar la pauila que estaua en los de mi proximo. En lo que yo escreui es verdad que a ninguno dañe: no señale iamas persona: mis palabras no se hallaran que especialmente toquen a ninguno: toda aquella disputacion habla de los pecados en general. Mas si contoda esta iustificacion sera alguno tã criminoso que me tenga mala voluntad y muestre estar enojado contra mi: asimesmo daña: pues por su enojo descubre a todo el mundo su culpa y pecado.



**Epistola quarta del libro segundo.** Escrita por el glorioso doctor. S. Hieronimo es dirigida a Oceano amigo suyo: trata de la vida de los clerigos: mostrandole por autoridades dela sagrada escritura y conseios sanctissimos como se deuen regir en su conversacion y obras para que cumplan con dios lo prometido: Es partida en dos estanças.

**Estança. I.** de la Epistola quarta. p̄e vna autoridad d̄l glorioso apostol. S. Pablo donde esta pintado la vida del obispo bla qual (como de un dechado) faca el glorioso Hieronimo la vida del buen sacerdote: Quis ale tambien del gran peligro q̄ al sacerdote sigue en la conversacion de las mugeres para q̄ visto el mal quanto es grande cõ mas cautela se guarde



**Hieronimo.** Eusebio embia saludes en iesu cristo iesu asu verdadero amigo Oceano. No gaste me muy abicadamente que te escriuiese (lo mas breue q̄ fue posible) de que manera se deuen regir los clerigos en esta presete vida para que merezcan ganar la que todos

esperamos. y ase que (antes que comience a hablar) me estan aguardado los que acostubran caçarme las palabras: estos son los que se enoian porq les digo la verdad: y por esto suelen tenerme mala voluntad y morder mis libros quãto pueden. yo empero hermano mio siempre quiero abraçarme con la verdad: y por rãto aora tomaremos pafundamento d nro proposito aqlla autoridad que el glorioso apostol (escriuiendo a Timoteo) pone y dize asi: Si alguno de sea ser obispo buen dseo tiene: porque (el que ha de ser obispo) es menester que sea tal en quien no aya cosa del mundo que se pueda reprehender: y depues prosigue el apostol en este proposito. poniendo otras condiciones que en el buen obispo se han de hallar. mas endezir (no rãga cosa en el mundo que se pueda reprehender) me parece que comprehende todo quanto se puede dezir. Justamente el apstol de mando esta condicion en el obispo: por que si el es puesto con autoridad para enseñar y reprehender a todos los otros como osara hazerlo viendo q habla contra si: Clara cosa es que la vida del obispo ha de ser vna muestra regla y dchado pa todos los clerigos ecclesiasticos han demirar y aprehender del obispo la ley de su vida. y los que son sacerdotes es razon que seã tales de quien los otros clerigos inferiores y mas moços tomen exemplo de doctrina y santidad y mirando en ellos poco apoco suban por la escala dela viertud. La primera regla y prouision principal que è tu vida deus poner es: que (quãto en el mundo te sera posible) apartes de ti toda conuersacion de mugeres: y ten por cierto q son la primer arma q el diablo toma para tentar los sacerdotes. Por experiencia vemos auer muchos clerigos culpados y dignos de reprehension a causa dellas: y hablãdo la verdad

dime el sacerdote q se allega cõtinuamente allalrar y habla con dios q necesidad tiene depues andarse refregado con las mugeres: Sepas de cierto que si deite inconueniente no te guardas: daras ocasion aq todo el mundo murmure de ti publicamente. los ciudadanos cauallos oficiales por la ciudad los labradores cauadores y otra gente en el campo iamas hablaran sino de tu desonesta compania. Digo telo desta manera porque se que deseas tener buena fama por tanto es menester q tengas buena la vida en el ser y en el parecer. No hallaras iamas que en la compania sagrada de los apóstoles gloriosos anduiesen mugeres: por tanto en ninguna manera les consentas que en tu casa moren aunque sean donzellas. honestas y parientas tuas. Si fueren personas tales a quien tengas obligacion de ayudarles. da orden en su vida esten apartadas de ti: visita las yendo siempre bien acompañado de tales personas que iames puedas causar sospecha a los que te vieren yr y venir. Acuerdare quãto ha de ser diferente la vida de los clerigos dela que tienen los casados: asi en la compania de casa como en todas las cosas. y piensa que la conuersacion de los clerigos con las mugeres en ninguna parte del mundo por los santos varones es aprouada: porque dela muger esta escrito: que es puerta del diablo: camino d maldad: es corpiõ que muerde en fin que contra el ombre no se halla animal tan poncoñolo en todo el mundo como la muger. La experiencia nos enseña que si la paia se allega al fuego arde: y la muger con fuego d biuas llamas abraza la conciencia del que mora iunto con ella: y tal q bastarie a encender los fundamentos d los montes. Una cosa te se dezir que si los ombres moran en compania de las mugeres: nunca faltara al diablo li

ga pa caçarlos como pararos porq el pecado como cabeza y principio d las. Piensa q la miserable luxuria basta a domar las almas aunq seã d hierro: y acuerdare q dize Salomõ: imposible es q algũo rãga el fuego en el seõ y q no se q me surope: o q se pasee porqima de las brasas ardiẽtes y q no se q me los pies creemey no dudes èlo q a ora te dire no se puede hazer en manera d el mundo q tenga el alma puesta cõ dios enteramente õbre q algo se ocupa en la conuersacion de las mugeres. Algũo me dira: mirad padre q yo aũque conuerso con mugeres voy cõ buena intencion y no por mal ninguno el q va simplemente prudentemente: si los otros quieren mal: pesar yo q culpa les rãgo: Breuemente respõdo aturazõ y digo q no vale nada porque eres obligado adar cõta a dios dela bõdad interior d tu vida y a los ombres d la exterior de buẽ exẽplo piẽsa q el sagrado euangelio nos dize (habãdo d los õbres deste mudo) (mas sabẽ y penetrã los hijos d las tinieblas q los hijos d la luz. Esto qria el glorioso apstol quãdo dize: pueres enq vfo testimõio sea bueno no solo d lãre dios mas aũ tanbiẽ d lante los õbres: y aũ mas te digo q por buẽa q sea la tierra y por clara q sea ella aũga iũtandose los dos haziẽdolo. y por esta causa tu o ql quer otro sacerdote si no corrais y muy porẽtero aptais d vosotros la conuersacion de las mugeres. sed ciertos q abris la puerta a todos los iuezes d vfa vida: y les dais ocasion para q murmure y digã mal de vosotros. Si del todo no drais la compania sospechosa de vosotros hos ofreçeis a los perros para q hos muerdã. y aũ demi te dire vna cosa q si la tal compania retiẽs por caridad y piedad dzirte he q eres piadoso: si me dizes q tãbien eres casto: direte q no es verdad. Porq este iuzio es vniuersal a todos q la ora que veen morar vn cleri

go en cõpania de mugeres no pueden tenerlo por casto. dime si tu publicas castidad y de seas guardalla: para que moras cõ mugeres: Si por caso vieres algũa q te pesce ser de dsonesta conuersacion y buẽa: a esta tal amala ètu coraçõ factamẽte y no cures d mucho visitar la ni tratar della. Note creas q la sobrepelliz muy blãca haze el sacerdote mas la linpieza y sanctidad d l alma. esta es la q guarda èti la hõrra y duocion que te es deuida. Sabes cõ que se guarda la hõrra gloriosa: cõ la fama d las buenas obras porãto es menester q los sacerdotes y qualqer otro grado ecclesiastico muy èteramente se aparten de las mugeres segun q ya hos he dicho. y si quisieres hazerte fuerte cõtra mi de terminacion condezir: sonne pmas hermanas tias o parietas: digo te q de ues acordarte q Lamar hermana era d Amõ y por el mismo dno d ser virgen pues mira hermano mio Oceano q (hablãdo siẽpre en este proposito) cõ dificultad huiras del vicio teniẽdo la ocasion del d tus puertas a dẽtro y estãdo los dos iuntos aun que la bondad te baste para callar lo que sintis: no bastara a que secretamente no seas rãtado. En fin que las verdaderas armas d ombre y aun dela muger en esta batalla son el huir y hãpartarse el q huie a sienta el real mas seguro para su bondad y para guardar la honrra y fama dela castidad. Piensa que la gloriosa reyna de los angeles Maria sacratissima verdadera madre de dios y muy biẽ pudiera estar en el collegio santissimo de los apóstoles y no apartarse de èpero no le parecio ser licito y qso dar en aqillo a todos exẽplo. De Sacra Tecla leemos que depues q auie andado algũ rãto siruiendo al glorioso apstol Sã Pablo è Antiochia y a otros santos (como entonces las sanctas mugeres solian) depues desto fue por el



mesmo apostol manda que se retraxer / se y dexase la compañia dellos. En fin te digo que ningun buen capitán acos / túbra leuar muger é la guerra. no lo digo por q̄ yo sea enemigo de la caridad / ni rēga ébidia de amor: pues sea sancto / átes me parece biē que lo rēgas cō las / virgines sanctas y otras q̄lesq̄ra sier / uas de dios: cō tal épero q̄ no entrene / ga cōuersaçiō ni visites. Desta máera / tu colocaras el merito en biē meioraras / siēpre tu fama. y si (por razō de tu oficio / (re sera forçado visitar alguna congre / gaciō de religiosas sanctas: o q̄lesquier o / tras mugeres (segū teneis costūbre) pa / ra darles la bēdiciō o otra cosa semeiā / te: trabata de no yr solo: La compañia / q̄ lleuares sea tal: q̄ cō ella puedas muy / biē defenderte de las lēguas raiuosas: q̄ / suelē siēpre examinar los pecados de los / vezinos y nūca iamas acordarse de los / suyos.

**Estança.II.** dela Epistola quarta / (cōfirmado lo q̄ ha di / cho) pone y declara las otras partes / de la autoridad de S. Pablo q̄ arriba ale / go: en q̄ se vee la ordē que due guardar / el obispo en su vida para ser sancto: y a / si mesmo el sacerdote q̄quier q̄ sea: y / lo q̄ en esta estança hablara de casarse los / clerigos: no hos espāte: por q̄ así se pla / tico é la yglesia primitiua puesto q̄ la / sancta yglesia aora tiene otra costūbre / q̄ biua é soledad y muy sancta castidad

**D**e lo q̄ ya he dicho piēso q̄ / auras conocido muy ama / do hermano mio Oceano / quā delicado es el oficio q̄ / tienes: el mucho peligro en q̄ estas: la / cautela grāde y cuidado q̄ deues tener / en guardarte. Mas por q̄ mas claro / vamos ellamor q̄ te tēgo ruego te muy / entrañablemēte leas lo que q̄da cona / quelladulce afficiō de hermano q̄ yo lo / escriui: y cō tales entrañas recibe aora / mis reglas y palabras y cōsejos dichos

ati con tanta humildad. Quieropues / en lo primero de clararte (quāto el se / ñor me ayudara) como el Obispo ofa / cerdote que se allega allatrar de dios de / uefer tal: que quien no quepa reprehēsiō / ninguna: y esto fundarlo he por autori / dades de mesmo apostol glorioso. Mas / por q̄ alguno (no entendiendo bien las / palabras dell apstol) ponētura creera / que solo hable cō los obispos: quieroy / al prefete tratar lo q̄ el mesmo apostol / escriue a Timoteo (hablado de los dia / conos) y lo q̄ escriue a Tyro (hablado / de los obispos). Aunque no es razon q̄ / dremos sin declarar lo q̄ arriba comēga / mos. la regla vieia y nueua mādā: q̄ / el q̄ ha de ser elegido por sacerdote no se / a marido de mas de vna sola muger. Esto / es cōtra los obispos q̄ quisierō aplicar / a oficio de sacerdote algūo q̄ era dos ve / zes casado de pues escusauāse q̄ la vna de / aq̄llas dos no la auie tēido por muger si / no por amiga: Escusa por cierto biē fri / a: pues sabemos q̄ cō la amiga auie pa / sado todas q̄lesq̄er máeras de plazer: de / honestos q̄ pudierā tãbien pasar con la / muger. Ponētura por no auerle seña / lado carta de dote fuerō meores los illi / citos pasatiēpos q̄ cō ella tuuo: digo / pues q̄ en nūgūa máera se due admitir / al oficio sagrado de sacerdocio los q̄ so / bigamos o cōcubenarios. Determina / do esta en el libro de leuitico y muy auer / riguado q̄ tales hā de ser los q̄ so / eligidos / por sacerdotes quando dize: Dize el se / ñor a Moysen el q̄ aura de ser sacerdote / si se casare: sea q̄ tome la muger virge / y de su mesmo liage y si fuere biuda: o de / samparada de otro marido biuo é nūgu / na manera la tome. Des aq̄ como el se / ñor por su boca mādō a Moysen q̄ no / sintiese al sacerdote casarse cō muger / biuda o de samparada de su marido: por / q̄ é tal caso es grauemēte ofēdida la di / gnidad sacerdotal de suerte q̄ así como / el ha de ser marido de vna sola: así me /

mo ella muger de vno solo: y así mas / te digo que si por caso sera el clerigo so / la aquella vez casado: su muger empe / ro lo sera dos: y en tal caso no admitas / el clerigo al seruicio del templo: por / que se caso con muger dos vezes casa / da. Las mesmas reglas hallaras que / dio ellapostol a Tiro su dicipulo mos / trando como deuia ordenar los cleri / gos. Mas porque no sea prolixo quie / ro tomar a mi proposito principal: y di / go (que si por caso biuiran dos otras / donzellas solas y puestas) como quie / ra que sea) en el seruicio de dios: no de / ue el sacerdote érrar solo a ellas: átes si / de mucha necesidad las aura de visitar / lieue tal compañia: que aun sospecha / de mal no pueda auer: al que no quisie / re guardar mis reglas hagole saber q̄ / el es verdadero enemigo de su alma / y si algun clerigo de pues de estas reglas / y mandamientos sabido perseverare / en el torpe y desonesto amor de las mu / geres: y se olvidare de cristo redemptor / nuestro: el tal sea conuenido por su iuez / conforme ala regla synodal: y sean le / dos los mandamientos synodales he / chos por los padres antepasados en: / la ciudad de Nicea. Si ponētura (si / endo llamado este examen) huere: har / to biē alcançamos pues le apartamos / de lo vno y de lo otro. y si con pertinacia / porfiare en su error: el tal deue ser a / natematizado: y alaçado de la yglesia / de iesucristo. porque sed ciertos que: / las mugeres morando iunto con los: / ombres iamas hazē otra cosa si no sem / brar espinas. y hieren con vn puñal a: / gudo dentro de las entrañas. De sa / uentura maluada o maldad de sauen / turada: gran verguença es dezirlo ma / yor empero el mal decállarlo: que vea / mos casadas con los clerigos las mu / geres que vinieron ala yglesia para ca / sarse con iesucristo. Desidme de don / de ha salido esta nueua manera de no

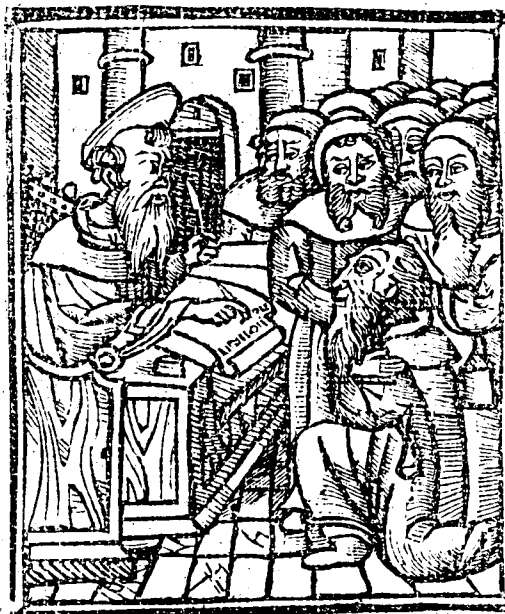
utos sin bodas: nueuo linaga de casa / dos sin auer matrimonio: y dizen que / a nosotros que nos va en ello: porque / nos ponemos en reprehenderlos: A / ora pues sed ciertos que la honra ver / dadera de la yglesia es que los clerigos / biuan apartados de las mugeres y de / su conuersaçion. La soledad y retrai / miento haze al monge ser monge: y al / clerigo ser clerigo: que no el ádarle pu / blicando por las plaças. Dime aora / sacerdote qualquiera que seas: que vi / cio hallas en el desonesto hablar cō las / virgines sagradas: por q̄ sin verguen / ça frequentas la comunicaciō de las / religiosas: auezes en la yglesia: auezes / en las calles y lugares publicos: para / ofensa de dios: y mal exemplo del proxi / mo: y confusion de tu alma. De aqui / viene que (malueçadas las tales reli / giosas) encierran el sacerdote: enuien / dolo: ya con los ojos le van señalando / su desonestad: si por caso (quando lle / ga cerca de ellas) no les habla cō los ha / lagos acostumbados: luego se heno / ran. Pues (enojadas ellas) es menes / ter para hazer las amistades que se / concierte algun combite de todos don / de el comer y el hablar y el pensar: y / quanto alli se haze: y de alli nasce: no / es sino puras ofensas de nuestro dios / y seño. Lee pues lee al profeta He / remias que alli hallaras que tal ha de / ser el varon solitario: dize: Alsentarse / a el varon solitario y callara: porque / leuantara así sobresi: que quiere dezir / por la contēplaciō se leuantara muy / mas alto que es su natural condiçion / terrena: dize mas Sancta cosa es y / buena al varon tomar sobresi el iugo / del seño desde su moçedad. De nues / tro redemptor leemos que solo se apar / taua a orar. Su madre sacratissima / Maria: apartada estaua secreta y en / cerada en la oraçion quando el angel / la vino a saludar: y ella en ver entrar

varon en su celda sanctissima remio. Tu desventurada religiosa (monia o qual quiera que seas) siendo como eres vn homo ardiente d malicia y peligro a que proposito deseas ser cada dia saludada de los ombres: no miras que comeres doble pecado. Dos hermosuras afeas iuntamente la tuya y la del clerigo: con cuyo seruicio ha de star ha donada la yglesia de dios costumbres es muy desordenada esta de vuestro visitar y muy peor la que teneis en vuestras delicadas y largas y halagueñas palabras. Si tanto deseo oncesidad teneis d huéspedes: podés llamar vuestras hermanas primas tias amigas opientras cō qen es alegris y cōsoléis y no los clerigos. Q oraros he vn exēplo para cōsolació de todas las religiosas que sacramente buuis. En la vida del glorioso Sanc Martin cuēra Sulpicio: que pasando el bienauenturado Sanc Martin por vn lugar donde su po q estaua vna sancta religiosa muy nombrada por la sanctidad de su vida deseoso de verla fue la auisitar: ella empero no quiso: Antes por otra lo embio a saludar y desde vna ventana lediro: Padre mio muy sancto ruega adios por mí y perdoname que en verdad iamas he sido visitada de varon. En rōces dio grandes loores ha nuestro redēpro: el glorioso Sanc Martin viendo aquella virgen tan bien criada y sancta y que con tanta diligencia auia guardado su castidad: diole su bendición y fuele muy alegre: esto poco que delas mugeres emos hablado basta/ra al presente: Acabado lo que tocava

alas virgenes del señor tomemos alo damas. Deziamos que el glorioso apostol manda que el clerigo sea piadoso y reciba en su casa huéspedes con caridad. Esta virtud hallamos que tuuieron el sancto Patriarcha Abrahā y Lorb quando recibieron los angelles en sus posadas y ansi cumplieron este mandamiento de dios: amando la virtud d la hospitalidad sobre todas las cosas. Esto mesmo guardo Mesiphoro quando recibio en su casa a Sa Pablo fuente de toda doctrina y sanctidad. Estas son las obras que vosotros hermanos mios deueis imitar: y no consintays que se hospase pelegrino sin que coma de vuestro pan: Dize mas el apostol: y que no sea herido ni marador: no lo dize porque no hiera de manos: mas porque no hiera ni mate la conciencia de ninguno con su mal exēplo. dize mas: sepas regir y ordenar bien su propia casa. Porque seria cosa muy fea ver murmurar al pueblo contra el sacerdote del señor: y no solo del mas aun de los que van en su compañía. Concluyendo el glorioso apostol manda a los clerigos q procuren sobre todas las cosas conseruar la buena fama: porque la bondad d su vida y obrar reiplandezca y sea confirmada con la buena fama del pueblo.

Deo gracias.

Aqui se acaba el segundo libro y. Enpieça el Tercero.

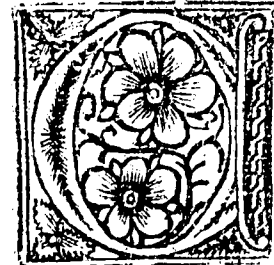


buenos (en este cāpo pelearon. y alcanzado v dadera victoria de sus enemigos ganarō la bienauenturāça p durable. Cierro como el glorioso Hiero. en todos sus libros y doctrina se muestra el primero y mayor de los ombres en este de todo en todo se muestra ser angel. Es partido el presete libro en onze Epistolas.

**E**pistola primera d el libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. hiero: siendo muy moço y estado ya en el permo es dirigida a Heliodoro varō sancto y d mucha perfecció rio d Neopociano: cuya es la Episto. tercera del libro segundo y en aqlla se haze mēciō desta: Fuele escrita esta Episto. a heliodoro antes q fuese obispo: Trabaja el glorioso hiero. psuadille que dexé la casa parientes amigos y riquezas y se retrayga ala vida heremitica donde como buen cauellero pueda exercitarse en el seruicio de dios: y para esto trae muchos fundamentos y razones excellentes: es partida en tres Estanças.

**E**stança. I. dela Epistola primera para traer la volūrad de Heliodoro ala vida d el permo pone le dante lo que entrellos dos auia pasado: refrescandole la memoria d el verdadero y muy trauado amor que entrellos estaua: el grandissimo dseo q d ello el glorioso Hiero. tiene: Desatale los incōuenientes o impedimientos q tra esto Heliodoro podra alegar: enseñale la continua batalla en que el cristiano buue. Porque meyor se guardé.

**L**ibro tercerodela presete obra trata del estado heremitico: q por otro nombre diremos inenospicio d el mūdo dela vida cōtemplatiua: y loores d el permo. Dō dē el glōso doctor. S. Hierony mo pone todas las razones y fūdamientos q al buē cristiano deue mouer para retraerse en esta manera de vida solitaria. Escribe el bien: reposo y alegría que en ella se halla: no menos (como biē experimentado en ello para auisō de todos) declara los trabajos y afretas grādes en q se veen los q la prosiguen. Depues pa perfecta conclusiō de su proposito cuenta las vidas de algūos hermitaños y sanctos varones q ligeramente y como



**Q**uanto amor y deseo y o trabaje que los dos iunramente morasemos en el yermo: conosco muy bien la afición trauada que (llena de caridad) tiene asido mi coraçō con el ruyō. Esta me podria ser fiel restigo. cō q lagrimas cō q dolor con q gemidos: te se gustal tiēpo q demí te pratis: y sobre

todos te sera muy entera prouança la presente carta que pienso veras (si bien la miras sembrada toda de lagrimas. Tu empero como muchacho y muy delicado (pasaste mis ruegos por vna cortez manera de burlas: y temendolos en poco en fin seguiste tu voluntad. y o rã bien (como ombre mal experimentado) no supe que me hazer: Porque si queria callar o disimular no me lo consentia el verdadero amor y deseo que de tu bien tenia. si queria hablar y firmemente rogarte tu no me querias oyr porque no me tenias el amor que yo ati. Quedo le vn solo remedio ala caridad encendida que mi alma contigo tiene: y es pues no te pudo con palabras retener presente: con mis cartas andarte agora buscando absente. y haziendo esto (de mas de complir con mi deseo) hago lo que al tiempo de tu partida me rogaste: y por de muy buena gana te prometí: es saber: que quando ouiese entrado en la batalla del yermo te escriuiese combidandote muy afectamete ala mesma vida y a te cobido y muy estrechamente ruego q vengas: por tato tu apresurate en venir: y para meyor cõplirlo no quisero que te acuerdes de cosa oyr del mundo q en el siglo ayas amado. Pienso que el yermo quiere los ombres desnudos: no pienses en hazer las prouisiones que hazer solias quando por el mundo caminavas: para que te pogan dificultad en el camino. Cristiano eres y en iesucristo crees: cree tambien a sus palabras q dize buscad lo primero el Reyno d Dios y su justicia q todo lo demas vos sera añadido: En este camino ni tienes necesidad d talega ni de cayado. acuerdate q harro es bien rico el que es pobre en iesucristo. Mas yo q hago: como descuidado no mirando lo que dezia me tornaua a ora a rogarte como bize la otra vez. ya sabes (donde ay amor) quan escusados ha deser los ruegos y halagos. en tanto

que si es verdadero los tiene por injuria y aũ se enoja grauemente dellos. y por esto yo me determino no a rogarte: sino a resirte: por ventura pues no aceptaste mis ruegos aceptarás mis rinas: y comenzado. Dime cauallero delicado que hazes en casa de tu padre: donde esta el real asentado cõtra los enemigos: donde la caua chapada q lo cercar: donde son los yuernos que en el has pasado cubierto d solas pieles sin noche y para quitarte las armas. Guarda y mira bien que ya suenan las trompetas del gran capitã que sale del cielo y viene cõ el poderio y magestad de las nuues para conquistar el mudo todo. El mesmo señor capitã y emperador sale armado en blanco: En su boca trae vn espada q corra dentramas partes: y con esta siega todo quanto le viene delante: y tu en todo esto estaste ala sombra y en la cama muy tierno y delicado: y desde ay quieres salir a pelear: y a sufrir los soles y rayos bajos del campo: por cierto mal me parece. No te engañes: ni creas que el cuerpo muy vezado ala ropa delicada la bra sufrir el peso del cosete ni la aspereza dela loiga: la cabeza acostumbada a cobrirse d solo liço: rehusara el capaçete. Las manos blãdas d la ociosidad aborrecen la empuñadura aspera del espada. Oye pues el pregon real q tu rey y señor mãda hazer: que dize: Sabed q todos quantos no vã de baxo mi vãderã me son enemigos: y los que no allegã jũto conmigo estos pierden y derraman. Acuerdate hermano mio heliodoro de aquel glorioso dia quando te armaste la vez primera de baxo dsta vãdera: tomando las aguas bautismales: aquel dia te sepultaste juntamente con iesucristo y haziste juramento y pleptomage para siempre serle fiel seruidor y vassallo: en tanta manera q le prometiste cõ juramento (si menester fuese) en su seruiçio venir. Contra tu propio padre y

madre. Pues mira q tu enemigo traia matar a tu capitã iesucristo emedio d tu coraçõ: veamos como tornaras por el y le guardaras la fe q le diste. Esta atento y veras como sospirã tus enemigos por robarte la ioya que este capitã te dio el dia que te armo su cauallero. Sabes q tanto ha de pesar è tu voluntad la fe q a este señor prometiste: q si vieses (queriedo salir ala batalla) q sete pone diante padre madre hijos nietos cõ ruegos lagrimas y sospiros por detenerte: Tu deues çerar los ojos y orejas y (si menester fuere) hollãdo por cima d todos bolar al pendõ dela cruz donde tu gran capitã te espera: y ten por muy cierto q no ay en el mundo cosa d tanta piedad como esta crueldad. Conocerás muy meior la verdad desto quando verna aq̃l dia q buelvas a tu tierra muy glorioso cõ la victoria y entres por aquella Hierusalen alta y celestial cargado d los dposios de tus enemigos: coronado como bueno fuerte y excellente cauallero. Entõces comenzarás a ser pagado: recibiras la iuridiçõ y mando con ella postol. S. Pablo: alli rogaras por tus padres parientes y amigos: y de tu fauor y gracia daras parte a todos: ètre ellos rogaras tambien por mi q te cite: y moui ala victoria. Si me dizes q agora no puedes ni estas en disposiçõ d complillo: en verdad te digo q yo nose que grillos te tienen ni en q prisiones estas atodo. No creas hermano Heliodoro que yo soy rã cruel ni rãgo las ètrañas de hierro ni soy hijo d las peñas: ni de los Tygres de Arabia: para que rogãdo te acõseias cosa imposible o muy dura: por todo èlo q estas he pasado: y por q meior me creas contartelobe. Vernate agora tu hermana la biuda estediendo los brazos: vernate los criados d casde tu padre q iũros cõtigo se criarõ y dirã señor aqui nos õrais d

samparados. aquẽ nos mãdais q d nueuo vamos a seruir: Vernate ella q te creio y su marido q te son segundos padres y pustos delãte d ti conbnuas la grimas dirã: o señor a qen nos encomẽdais a nuestra veiez: quiẽ nos acõpanãra al morir quiẽ dara a nros cuerpos la sepultura: Vernate sobre todos tu madre vieia hõrrada: sufrẽte arada d rugas sus pechos floxos y colgado y puesta a terri comẽçara a lametar: cõ rãdo y trayendote ala memoria todo lo pasado d tu vida desde q te pario hasta la hora en q estas presente: ay mas impedimientos: Busque mas los radores retoricos: y pogan q en fin toda la casa se incline lametrãdo a ruspies: breuemete soltare todos sus argumetos y digo: q todas estas prisiones y otras muy mayores rãpe sin trabajo el dulce y verdadero amor d iesucristo: y el temor espãtable d las penas d l infierno. Dirasme: la sancta escritura mãda muy estrechamente q obedezcamos a nuestros padres: es verdad mas ella mesma nos eñea q si alguno los amara mas q a iesucristo: el tal echara a perder su alma: Como parecerẽ ha hõesta cosa: q vea yo a mi enemigo la espada sacada y el braço alçado para herirme y que me buelua a mirar las lagrimas de mi madre: y ternasme por cuerdo q pierda deser cauallero de iesucristo por amor de mi padre: q aun (si es cõ dexar a cristo) no deue parar me a èterallo: Acuerdate hermano q la piapad que mostro. S. Pedro sin prudencia (habando cõ nuestro redemptor de supassion) fue al mesmo señor escãdalosa: Leemos del glorioso apostol. S. Pablo: que estando vna vez determinando de yr a Hierusalen sus amigos y hermanos (temerosos d peligro que sospechauan) pusierõse delante con muchos ruegos inportunos y lagrimas: el como bueno y fiel cau



llo es iehucristo respondiolo a todos  
 Dize me para que perdeis tiempo e  
 llorar y conturuar mi coraçon: dezis q  
 me prenderan si voi a Hierusalen: yo  
 vos digo que estoi dterminado de ir y  
 ser pfo y atado y muerto y por ello mor  
 de mi señor iehucristo. Este ingenio de  
 combatir que el diablo inueta (llama  
 do piedad) haslo de vencer cõla espa  
 da dela fe: tomando aqllas palabras  
 del euãgelio que dizen: mi padre y mi  
 madre son los que cumplẽ la volũrad  
 de mi padre que esta en los cielos. y  
 simis padres creen en iehucristo y le son  
 vasallos verdaderos: gran razon es q  
 me animen y fauorezcan viendo que  
 quiero pelear por su seruiço: y sino creen  
 digo q los muertos entierre sus muer  
 tos: Diras por uerura que esta razon  
 se deue entender al tiempo que se ofres  
 ce ocasiõ de ser martyr: q ètal batalla el  
 padre y madre duẽ fauorecerlo: a esto  
 te respõdo hermaõ heliodoro que reci  
 bes gran engaño: si piensas q iamas  
 el cristiano esta sin batalla: nunca si es  
 bueno sale della antes (nota muy biẽ  
 lo que te digo) èronces la tiene mayor  
 quando menos la siente. Sabes por la  
 sagrada escriptura: que anda nuestro e  
 nemigo sin cessar como leõ bramando  
 buscando a quien podra tragar: y tu  
 quieres biuir en paz y descuidado: Sa  
 bes que (como traidor) seiunta cõ los  
 ricos en secretas açechanças: buscãdo  
 como matara los inocentes: y siempre  
 miran sus ojos cõtra el pobre: açechã  
 do secretamente como el leon que esta  
 en su cueua: todo por arebarar y despe  
 daçar al pobre: Tu desuenerado (q  
 por suerte estas en peligro de ser aquel)  
 duermes a placer debaro la sombra: d  
 cuidado y sin pensamiento del peligro  
 Sepas pues que desta continua guer  
 ra que este traidor haze nos viene la  
 carnal persecucion: de alli nos comba  
 te en la auaricia: de alli nos nasce la gula

trabaxando que tengamos al vientre  
 por dios. y la mesma tentacion d la car  
 ne quasi me fuerça aque alance de mi  
 el espiritu dela gracia que en mi mora  
 y que le enfuzie la casa porque se vaya  
 Toda esta dura guerra: este perpetuo  
 con bate nos haze nuestro verdadero  
 enemigo armado d mil nombres y otras  
 tantas mañas y artes de hazer mal  
 yo desuenerado sere tan ciego que  
 viendo que me prende en el campo me  
 terne por vencedor: No quiero herma  
 no mio Eliodoro que recibas en esto en  
 gaño ni pienses que (examinado bien  
 el peso delos pecados) son menores los  
 que arriba te conte que la ydolatria a  
 lo menos quãto a perder el cielo: y por  
 que mejor loueas oye lo que sobresto  
 el glorioso apstol (escruiendo a los de  
 Corinto) dize. Hermanos sed ciertos  
 de vna cosa: q qualquier fornicador  
 o mundano y carnal o auariento o en  
 gañador (que es todo seruir a los ydo  
 los) va fuera dela heredad de cristo le  
 su nuestro redemptor. y puesto que ge  
 neralmente hablando todas las cosas  
 del diablo son contra dios y saben a y  
 dolatria: porque todos los ydolos son  
 del demonio: Mas señaladamente este  
 linage de pecados (que auemos nom  
 brado) el mesmo apstol los nombra en  
 otra parte y les a plica este vocablo d  
 ydolatria d ydo: hermaõs biuiedo:  
 en esta vida castigad vra carne y mo  
 rificad vros miembros: alancãdo d vos  
 sotros toda fornicaciõ y suziedad y q  
 quiera desordenada concupiciencia: a  
 partad toda manera de cobdicia o a  
 uaricia porque sinduda todo esto es ser  
 uir a los ydolos: y muchas vezes acu  
 sa de estos errores desciende la yra d dios  
 sobre los hijos de desconfiança. No cre  
 ais que esta solo la ydolatria en al gu  
 nas supersticiones vanas que ay a si  
 como lançar vn poquito de encienso a  
 pretado con solos dos dedos en cima d l

cuerpo sepultado: o derramar el vino  
 alli mesmo con la taça (que si estas son  
 magnificas y dolatrias tan bien lo q  
 arriba diximos en su manera: sabeys  
 quien puede negar que la auaricia es  
 ydolatria: el que tiene por cosa iusta q  
 el saõor sea vendido por treinta dine  
 ros: y sabes quien puede afirmar que  
 en la luxuria no ay sacrilegio: el abomi  
 nable y bestial pecador que ha rebolca  
 do por los carnales sacrificios y torpes  
 sensualidades (como por vn aluanar)  
 su propio cuerpo que primero era miẽ  
 bro y casa de iesu. cristo: y era hostia  
 biua y agradable delate dios: este mes  
 mo podra negar que la traycion es y  
 dolatria. Nieguenlo estos ralas: que  
 al menos no lo negaran aquellos de  
 quien leemos en los autos delos apof  
 toles que quiriendo enganar al señor  
 y a sus sanctos apóstoles se quedauan  
 de secreto con parte dela hacienda: y  
 muriendo supita y malamente testifi  
 carõ la verdad y grauedad de su peca  
 do. Mira pues mira Eliodoro her  
 mano mio que si has de entrar no te es  
 licito que vengas con parte ninguna  
 de quanto tienes: o pelo que sobre esto  
 te dize el señor. Sabed q todos quan  
 tos me queran ser verdaderos dicipu  
 los hã d renunciar primero a todo quã  
 to en el mundo tiene: y de otra manera  
 es imposible que lo sean. dime porq  
 seras cristiano con temeroso y couard  
 coraçon: mira a S. Pedro como des  
 ampara la red con quanto tiene mira  
 el publicano como desampara la tabla  
 del cambio y los dineros y quanto tie  
 ne: y siguiendo al señor luego es alçado  
 por apóstol: Sabes de cierto que el hi  
 jo dela virgan no alcança donde incli  
 ne su cabeça y tu andas midiendo y  
 compasando grandes espacios donde  
 edificas portales salas y palacios  
 en que te pasas: Acuercate pues que  
 si determinas eredar te en este siglo no

te heredaras en el otro con iehucristo.  
 Estança.II. de la Epistola primera  
 dclara a Eliodoro qn  
 to es tenido a cumplir lo que le ruega  
 asi por parte del nombre que tomo  
 como tambien por razon dello que le a  
 uia pro metido: Donele delante el pe  
 ligro que ay en ser obispo por refrãlle  
 el deseo dello: mostrando le claramen  
 te la obligaciõ que tenemos a tratar  
 el talero que d dios recibimos: y la cue  
 ra estrecha que del nos sera dmadada



Mira que mejor me entien  
 das y sepas alo estas obli  
 gado mira el nombre que  
 tomaste: monge te llamas que quiere  
 dezir: solo. pues dime que hazes entre  
 tantos tu que solo te llamas: Estos a  
 uisos y exortaciones tomalo como de  
 marinero bien esperimẽtado: y q por el  
 mar que tu entras anauegar a corrido  
 tanta fortuna y se a visto en tantos  
 peligros al fin queda bien maestro d  
 de todo. y puedes creer que epasado  
 por sus golfos y pelos (como el que a p  
 dido la mercaderia y la nao: y por su  
 erre suya se saluo en vna tabla) asenta  
 do ala orilla dela mar sobre vna pe  
 ña: contemplando el mal pasado. y  
 puesto por atalaya para auisar a to  
 dos. Diciendo cõtemerosa y alta voz  
 a los que entran hermanos y d sobre el  
 auiso que en tal parte hallareis los fu  
 riosos heruores del peligro llamado.  
 Carybdis que os sorberan toda la sa  
 lud d vuestra castidad. En tal lugar ha  
 llareis aquella boca dela donzella lla  
 mada Scylla: que con sus halagos y  
 buena cara os anegara en fin que na  
 uegando terneis riberas pobladas d  
 gente barbara enemigos muy duros  
 para vosotros: por la mar el mesmo d  
 ablo es el cofario q ha d procurar d sal  
 tearos y si puede meteros abondo.  
 Por tanto si mi cõseio tomais no hos

tengais tãmas por seguros mientra  
por ay caminareis no fies de nadie: no  
bos en gañe ellaire sereno ni la mar  
bonança: pensad (al tiempo que mas  
la vierdes repofada) quan grandissi-  
mos montes tienen dentro de si: y quã  
facilmente los leuanta quando quie-  
re: creedme que este campo llano que  
vuestros ojos miran infinitos mōtes  
asperrimos tiene en el cuerpo. **Det**  
pues y secreto esta el peligro dentro es-  
ta ellenemigo: sacad vuestras cuerdas  
colgad vuestras velas: y poneos eordẽ  
atrauesando las antenas dela cruz sa-  
cratissima en vuestras frentes: **Aper-**  
cebios que esta gran tranquilidad y  
repolo que la mar bos muestra no es  
sino bispera de una furiosa y espãtable  
fortuna. **Por**ventura dezirme has:  
como tanta neçesidad tengo de retra-  
erme ala sole dad para librarne dōs  
peligros: y los que estan en la ciudad  
no son cristianos y se pueden salvar: **Al**  
esto breuemente respondo: que tu cuẽ-  
ta y la de los otros no ha deser toda  
vna: tu es razon que oigas aquellas  
palabras de nuestro redemptor que di-  
zen: siquieres ser perfecto ve y vende  
todo quanto tienes y dalo a los pobres  
entonces ven y sigueme. **Pues** acuer-  
date que prometiste al señor deser per-  
fecto: claro esta que quando renũcia-  
re ala vida de cauallero mūdano a la  
casa y heredad de tu padre no fue o-  
tra cosa sino prometer deser perfecto:  
y si esto determinaste sey cierto que el  
cauallero perfecto de iesucristo ningu-  
na cosa de todas las del mundo tiene  
ama quiere ni posee: sino almesmo ie-  
sucristo. y si fuera del posee alguna co-  
sa otra: sepas que ya no es perfecto.  
**No** siendo perfecto (como lo auie pro-  
metido a dios) manifestamente ha-  
mentido: la boca que miẽte mata ellal-  
ma de aqui sacare muy bien vna cõclu-  
siõ cõtrati y dezirte he: hermano si eres

perfecto porq̃ desees y pcuras poseer los  
bienes de tu padre: y sino eres perfecto  
porecierto egañado has al señor. **De**  
el tronido dela boz euangelica mira q̃  
dize. Ninguno puede bien seruir ados  
señores. no es posible que siruais adios  
y alas riquezas maluadas. **Quien** se-  
ra pues tan loco atreuido que quiera  
fallar la palabra de dios: siruiẽdo ael  
y alas riquezas juntamente: cõtinuas  
son y muy claras las bozes que el da  
diziendo: Si alguno ay que me quie-  
ra seguir: niegue a si mismo y tome su  
cruz a cuestras y sigame: el dize (su  
cruz) yo vengo cargado de oro y plaze-  
res y descansos y vicios: pienso que lo  
sigo: **Ciertamente** ombre que se llama  
cristiano deue mostrallo en las o bras:  
si me dizes: no tengo ni poseo cosa del  
mundo: entõces con mas firmeza te  
dire: como (estando tambien armado  
y apercebido) no osas salir ala batalla.  
**Si** crees que estando en tu tierra ha-  
zes y cumples lo que digo: acuerdate  
que nuestro redemptor estãdo en la suya  
no hizo señaes maravillosas ni mila-  
gros: **Sime** demandas porque el mes-  
mo euangelio da la razon **Por**que ni  
gun profeta tiene honrra en su tierra:  
propia. **Diras** porventura: no voy bus-  
cando esas honrras ni que el pueblo  
me tenga por sancto: balteme mi pro-  
pia conciencia: sepas que el señor tan-  
poco no buscava la honrra que el pue-  
blo suele dar. **Antes** en el sagrado euã-  
gelio leemos que huyo quãdo el pue-  
blo quiso alçarle por rey: mas mira  
el daño que se sigue al profeta por estar  
en su tierra y beuir sin honrra: sepas  
donde no ay honrra ay menos precio  
donde ay menos precio luego se sigue  
la iniuria: dela iniuria viene la ira pro-  
pio: donde moran ira y enojo no puede  
auer reposo de espiritu: **Donde** no ay  
reposo espiritual de neçesidad ellalma  
ha de andar distraida y de su principal

**Del Estado Heremético Fo. LXXXVI**

proposito apartada: pues distrayendo  
se sequita algo de la contẽplacion acostũ-  
brada: dõde algo sequita y no esta todo  
ya es menos: lo que es menos no es p-  
fecto: **De** toda esta cuẽta sacaras q̃ el  
monge no puede ser perfecto en su tier-  
ra: pues mira q̃ no querer ellõbre ser p-  
fecto ya es pecado. **Viendo** q̃ por esta vi-  
a te alcanço d̃ cuẽta podraser q̃ te ape-  
les a los clerigos: diziendo: q̃ si osare de-  
zir algo cõtra ellos q̃ biuen en medio d̃  
las ciudades en su tierra y entre los  
supos: **No** plega adios ni su magestad  
pmita hermano mio Eliodoro q̃ yo pi-  
ese ni hable jamas mal ningũo de los sa-  
cerdotes de cristo sucesores de los apos-  
tules gñiosos: rã altos en merecimiento  
q̃ cõ su boca sagrada cõsagrã el cuerpo  
sacratissimo de nro redemptor: **Lã** po-  
derosos q̃ por sus manos reçebimos el  
titulo d̃ cristianos: alcaydes del cielo: q̃  
teniendo las llaves de su puerta ante el  
dia del iuzio (en algũa manera) ya ellos  
nos juzgã: tales endignidad: q̃ cõ su ho-  
nestidad castidad y rẽplança cõseruã  
la esposa del señor. **Adas** (si bien te acu-  
erdas) arriba te dire q̃ vna es la vida  
de los sacerdotes otra la d̃ los mōges:  
**Los** sacerdotes s̃o pastores: yo soy oue-  
ja: ellos biue d̃ las ofertas del sancto al-  
tar dõde siueen yo soy obligado a leuar  
a q̃llas ofertas: y sino lo hago ya me es-  
ta puesta la hacha del señor delante pa-  
coitarme por la rãz. como arbol si fru-  
to. y no me puedo escusar con la pobre-  
za y pues leo en el sancto euãgelio: como  
a q̃lla buena vieja puso en ella rca publi-  
ca delas limosnas solos dos dineros q̃  
en este mũdo tenia: y por esto fue acepta-  
da y loada por boca d̃ dios. y no rẽgo  
licençia pa asentarme primero q̃ el cleri-  
go: si algun pecado cometo el tiene au-  
toridad pa descomulgarme (si el crimẽ  
es tal) y ponerme en poder de satanas.  
**Lã**ta en fin es la dignidad sacerdotal  
q̃ leemos en el viejo testamẽto: q̃ si algu

no no obedesçia a los sacerdotes no lo a  
pedreauã fuera del real o lo d̃scabeçauã  
**La** sancta yglesia aora tiene otra costũ-  
bre q̃ a los rebeldes q̃ no la quieren obe-  
desçer cõla espiritual espada los desca-  
beça: o los alãça fuera de su gremio pa  
q̃ los d̃monios selos despedaçẽ. y mira  
q̃ si mucho estas puesto en cõplir cõ los  
piadosos halagos de tus amigos y su-  
bir ala dignidad episcopal: en vdad yo  
me alegrare d̃ la subida: mas siẽpre biue  
re en temor dela cayda. **Por**q̃ cierto es  
q̃ quien desea ellobispado: buẽ desseo tie-  
ne: mas jũta cõ esto lo q̃ se sigue. **Cõ**ue-  
ne q̃ elobispo sea tal: en quien no cayga  
reprehẽsiõ. marido de vna sola muger.  
rẽplado. casto. prudẽte. adornado d̃ vir-  
tudes hospedador d̃ pobres. amigo d̃ la  
doctrina: **No** q̃ sea dado al vino. **Ni** he-  
ridor ni matador: mas en todo muy me-  
surado. y de pues q̃ ouo profeguido to-  
do lo que mas se podia **Dezir** **Dello**  
bispõ: luego significo lo que se ouia ha-  
llar en el terçero grado de los clerigos  
q̃ es en los d̃caonos) diziẽdo. **Los** dia-  
conos es menester q̃ seã a si mismo hone-  
stissimos: no parleros ni de dos lãguas:  
no desrẽplados en el beuer ni codiciosos  
de ganãcias torpes vates hãdeser tales  
q̃ siruã cõ muy lãpia conciencia las cosas  
d̃ la fe **Deuẽ**ser muy esperimentados y  
justos: porq̃ quãdo viniere a seruir en la  
yglesia siruã sin pecado. **Brã** maldiciõ  
es sobrellõbre q̃ entra en la cena sin tener  
ropas de boda. porq̃ en tal caso no pue-  
de esperar sino q̃ ledigan luego dime a  
migo como entraste aca sin tener ropa  
d̃ boda: y el enoy esto senmudeçera sin  
tener q̃ respõder: el señor enojado mãda  
ra a sus criados tomaldo y sacaldo fue-  
ra y lãcaldõ en las tinieblas exteriores:  
dõde pasiẽpre rẽga lloros y cruximien-  
to de dientes. **Quay** del pecador misera-  
ble q̃ toma el talẽto d̃ la gracia plo escõ-  
de en el sudario: y viendo q̃ todos los o-  
tros cõpañeros ganã cõ los supos y los

augentá tratandolos. el siépre se lo tie  
ne secreto y escóddido. El tal sea cierto q  
prestamente oya la voz dl señor: q leoi  
ra mal seruo traidor porqno has trata  
do cō mis dineros: para q quãdo yo bol  
uiesey te demãdase cuéta me la pudie  
ses dar cō buena ganancia: Quiso dñr  
porq no ofreciste allaltrar y a los pobres  
dseo q no podias leuar cōtigo: mira pe  
cador dñaprouebado q has tenido ocu  
pado el dinero conq otro pudiera auer  
tratado y ganadomucho. Dora cō  
cluyemos d nra disputa q como el bué  
dñpifero dñtos tesoros d dios pasi haze  
la ganacia: asimesmo velã indignamēte  
se allega ala administraciō dl cuerpo y  
sãgre preciosissima d nro redēptor: seco  
dena pasiēpre pordeudor de todas las o  
fensas Que acerca Desto comete.

**Estáca. III.** de la Epistola primera  
enseñale como puestoz  
q el nõbre de Obispo sea vno mesmo ay  
empo grã diuersidad d obispos en la vi  
da y merecimēto. E dcluye psuadiēdote  
(por vñ diuinal estillo) q dexados apar  
te todos los pensamētos se determine  
en venir ala vida heremitica: mostrãdo  
le los grãdes bienes q enella se alcãgan.

**E**uerãte que muchos se lla  
man Obispos y nolo son. biē  
conosces al gliolo apostol Sã  
Pedro. pues piēsa quiē fue  
Judas Sabes quiē es. S. Estuã: pues  
mira a Nicolao herege: Alq el mesmo  
señor por su boca cōdena enella pocalyp  
si: Este escriuio cosas rã torpes y abho  
minables: q dpues la heregia d los Ma  
colaytas nascio de aqlla raz. prueuese  
pues cadaql y mire biē ãsi paguãto ba  
sta ãtes q d cosa rã alta y marauillosa  
se encargue: no se crea ningũo q la digni  
dad eclesiastica q tomale haze cristião.  
Alq cēturiō (llamado Cornelio) aũsera  
pagano y no bautizado: fue empo alini  
piado dedētro cōel dellespiritu sancto.  
Daniel niño era y fue puestoz por juez

sobre los sacerdotes. Almos estãdo apre  
tando la fruta de vna hyguera loca su  
bitamente fue hecho pfera. Dauid de  
muy chico y humilde pastor fue eligido  
por rey. En fin que quanto es menor y  
mas humilde el discipulo tanto mas lo  
ama iesucristo. Hermano (site acuerdas  
del sancto euangeliō) assentate bien ba  
ro porque viniendo orro menor que tu  
te hagan subir en alto para mas gloria  
tuya. Sepas que el señor no reposa sino  
sobre el humilde y reposado: y que ver  
daderamente teme sus mādamientos:  
alque mas lecdado en la presente vida:  
tambien de mayores cosas le es de mã  
dada cuenta. De aqui viene q los grã  
des y poderosos: grandes y poderosos  
tormētos pasaran: y no se engañe nigu  
no creyendo que con sola la castidad de  
su cuerpo cumple antes sea cierto q ha  
dedar cuenta hañadelas palabras ocio  
sas que aora hablado: sabiendo en espe  
cial q aua la injuria contra el proximo  
hecha es cōrada en culpa de homicidio.  
Piēsa biē hermano q no es ligera cosa  
ponerte en el lugar q estuuio. S. Pablo  
no tengas en poco subir en el grado que  
estuuio. S. Pedro q va gozã y repnã pa  
siempre: con cristo nuestro redemptor.  
Dira bien el cargo que tomas no des  
ocasion aque venga ellangel: y rompa  
el velo de tu templo: y quite tu cande  
ro de su lugar. site pones en edificar tor  
re (ante que la empiezes) suma bien los  
gastos que enella podras tener. Acuer  
date que esta escrito la sal pdio su vit  
tud: y depues no valio nada sino para  
lançar la defuera: y que la buellen las  
bestias y puercos: si vn monge cae de su  
estado en alguna miseria o flaqueza hu  
mana queda el sacerdote q ruegue por  
el: mas sicãe el sacerdote dime quien ro  
gara por el: En todo lo que hasta aqui  
auemos dicho: hemos nauigado co  
mo por lugares peligrosos con temo  
res y preguntas: hemos pasado entre

duras y asperas peñas con peligro de  
nuestra varca: Dora (como quien ya  
ha pasado la fortuna y tiene bonãca)  
tendamos las velas y amanager a  
legres marineros cantemos todos ca  
tar de alegria: y boluiendo a nuestro  
permo digamos asi. D permo biena  
uenturado de iesucristo: D desierto lle  
no de alegria y verano perdurable. D  
soledad donde nascen aquellas piedras  
de que se edifica la alra y soberana ciu  
dad d Hierusalē: segũ enella pocalyp  
si leemos D permo dōde cōmas fami  
liaridad gozamos de dios. Que hazes  
pues hermano mio: dime que hazes e  
el siglo sabiendo que eres mayor que  
todo el mundo: hañã quãdo estaras e  
paredado en esas miserables casas: hañ  
ta quando estaras encerrado en la car  
cel de esas ahumadas cidbades: E ree  
me vna cosa que muy mas clara y mas  
hermosa luz es la q aca gozamos: aũq  
el sol sea todo vno: no se la causa dño.  
Dera ya esa carga que te detiene y vñ  
cō alegria agozar desta claridad graci  
osa: deite ayre tan sereno y agradable:  
Temes la pobreza: acuerdate q de lan  
te dios son bienauēturados los pobres  
Temes el trabajo: pienia q no ay capi  
tan que sin sudor gane corona. Piēsas  
en que comeras: ya sabes que la verda  
dera se no teme la hambre. Espantate  
pensar como podras echarte eneste sue  
lo desnudo: en especial quando estaras  
flaco y descaecido de los ayunos: piēsa  
que en aquel mesmo suelo a tu lado esta  
cristo iesu tu señor y redemptor a costa  
do cōtigo. Darete cosa dura como  
ãdaras la cabeça mal peinada y pol  
uorosa y sudada del mõre: acuerdate q  
tu cabeça es iesucristo y que desta te  
has de preciar. Espantate la grande  
za y soledad del permo: anda tu siēpre  
paseandote con ella por el cielo: y rē  
por cierto que tanto no estaras en el y  
permo quanto con ella alma te paseares

por el cielo. Dezirme has que quando  
ellombre no se vaña se haze el cuero del  
cuerpo muy aspero: yo te digo que no  
tiene necesidad de tornarse al auar cã  
ya vna vez se lauo en iesucristo: y si qui  
eres oy la repueñta de todo quanto  
el mũdo a este proposito me dirã: tõe  
aquellas palabras que el glorioso apo  
stol escriuiendo a los Romanos dize.  
No son mercedoras todas las pasi  
ones y angustias que eneste mundo po  
demos pasar de la gloria y bienauētu  
rança que esperamos. Hermano (pa  
ra concluir contigo) sepas q eres muy  
delicado si quieres gozar deste siglo y  
depues reinar con iesucristo. Verra cã  
ertamente verna aquel dia quando es  
te cuerpo nuestro corruptible se vestira  
la ropa rica de la inmortalidad: enton  
ces bienauenturado el seruo que el se  
ñor hallare velando. En aquella hora  
veras temblar toda la tierra con los  
ombres y animales del mundo solo en  
oy el sonido espantoso de la trompeta  
tu viēdore en saluo y aũ puestoz por iu  
ez de los otros e cōpañia del señor: pi  
ensa que alegria sentiras: Estaran los  
miserables pecadores callando dãdo  
se rezios golpes en sus pechos: hazien  
do extremas señaes de angustiados te  
merosos y afligidos. Allí veras her  
mano mio los reyes (que tu en otro ti  
ēpo conociste muy ricos y poderosos)  
desnudos miserables temblando. Allí  
veras aqlla desuariada diosa venus  
con toda su generacion: allí semostrara  
el dios Jupiter encendiido con sus ray  
os. Allí sera traydo el loco de Platō  
con todos sus discipulos Aristotiles  
poco se aprouechara de sus argumen  
tos. Vernas tu entonces vn rustico  
pastor: que toda tu vida estuuiste en el  
permo: alegrarte has con vn gozo iner  
timable viendo quanto fue mas cier  
ta y proueciōsa ruscencia que la d to  
dos estos: y gozandote diras. Aedes



aquí mi dios y mi señor el que fue crucificado: vedes aquí mi repempro: q̄ siendo niño fue ebuelto en pobres pañales y puesto (el lugar de cuna) en el pesebre. Este es el q̄ tuuierō por hijo del san- to pobre y humilde carpintero. Este es el verdadero hijo de la Sacratissima donzella (y tan pauperrima) que del trabajo de sus manos biuia. este es el que siendo dios huyo iuntamente cō su madre preciosa alas montañas de egypto. Este es el que depuēs llegado el tiempo de nuestra salud fue preso y acochado: vestido por burla de grana y coronado de espinas. Este es el que fue llamado encantador y samaritano. mira pues Judio mira las mãos que enclauaste. mira tu tambien Romão el costado que con lança abriste: mirad todos y conoçed sies es mesmo el cuerpo que vosotros maltratastes: y despues (falsamente) dezíades q̄ hos lo auien hurtado sus discipulos. Esto es muy amado hermano mio Eliodoro lo que al presente te escriuo forçado del grande amor que te tengo: para que sepas como (si el trabajo de aca sete representaduro) lo deues todo tener en poco pensando en las grandes y crecidas mercedes que esperas rezebir alla: gozando sin fin en la bien auenturança de tu dios y señor el qual biue y reina para siempre amas.



**E**pistola segunda del Libro tercero escrita por el glorioso doctor S. Hieronimo. es dirigida a Paulino varō excelēte e vida y letras: y q̄ despues (segun parece) obispo de la ciudad de Nola (que es bien cerca de Napoles) respondele a otra que del auia rezebido en que loaua al glorioso Hieronimo y lotenia por bienauenturado acusa de ser tan vicio y estar en aquellos lugares de la tierra sancta aposentando.

do. Donde (segun a Paulino le parecia) auie infinitas consolaciones espirituales por razon del lugar: a todo le responde largamente aconsejandole: que (pues ha eligido vida de monge solitario) no quiera estar en el mundo ni menos venir a Hierusalem donde entonces era tan sin cuenta la gente q̄ acudia: que en ninguna manera le dexariē guardar sus sancto proposito de la contemplacion y soledad: Para q̄ mejor sepa guiarse trae muchos sanctos varones que guardaron en tiempo pasado este proposito. Dale reglas por donde segouierne mientras en el siglo este y acaba de desatarse para venir al yermo: escriuele otras cosas diuersas y sanctas que la mesma epistola muestra la qual es partida en tres Estanças.

**Estança. I.** de la Epistola segunda introduziendo la Epistola responde cortes y sanctamente a los loores que Paulino en su carta al auie escrito: de aqui toma ocasion de prouar como la perfeccion de la bondad no ha de venir por los años ni mostrar se ha de fuera principalmente antes de ue estar en ella: Cuenta vna cosa estraña de la tierra Santa: y concluye diciendo que no haze allombre sancto la sanctidad del lugar donde mora: ni la propia virtud.



**Entencia** es del sagrado euangelio o que nos enseña como el ombre buē siempre saca cosas sanctas y buenas del tesoro secreto que en su coraçon lleno de bondad tiene: y qualquier arbol por el fruto es conoçido. Digolo hermano

mio Paulino porque has querido me dirme con las virtudes que entremora y siendo yo tan baro y pequeño me asubido tan alto y con tus loores hecho grande. tomando para ti el lugar postrero y mas humilde de todo el conuente. Prudente mente lo has hecho: porque quando viniere el señor de todos hallandote allí te subira ala cabeçera de la mesa y ala parte mas honrada donde se sera la gloria doblada. Por cierto yo no veo ni hallo en mi cosa alguna que merezca ser loado por ti: ni siento causa tal porque se ocupe en mis loores la boca que en dias pasados tan gloriosamente loo y defendio a Theodosio emperador príncipe felicissimo y muy sancto. No quieras pues hermano mio Paulino juzgarme sabio ni bienauenturado por ver que soy vicio: ni creas q̄ esta el saber en las canas mas estima que estan las canas donde mora el saber. Asilo afirma Salomō diciendo: Las canas dellombre son su saber. Leemos en la sagrada escritura que mando dios a Moyses q̄ escogese setenta presbiteros (que quiere dezir) setenta viejos: y estos que los juzgasen ser viejos por el saber y no por la edad Daniel muchacho era harto quando fue puesto por iuez sobre los viejos de sonestos. Sepas que los vicios son para mayor condenacion dellombre quando en la veiez se halla. Siendo esto verdad como lo es no me tengas por mejor por ser mas viejo: ni estimes la fe por los años: ni creas que soy mas perfecto porque entre primero en la batalla que tu. Mira bien quel glorioso Apóstol. San Pablo (de perseguidor hecho vaso de escogimiento) el postrero en orden fue entrellos: llamado por el señor. mas si miras el mereçimiento el primero lo hallaras. porque puesto que postrero trabajo empero mas q̄ todos. Hallaras que Judas vno al

gun dia de la propia boca del saluador que ledio tu eres vno de mis capitanes amigos y conoçidos: tu has adado conmigo en compania dentro en la casa de dios. Este pues como ingrato y traidor a tantos bienes. Vendio a su maestro amigo y redemptor. y esto hecho (para sellar sus abominables maldades) colgose de una viga como traidor y desesperado. Lo contrario sabemos que hizo el sancto ladrón que subio ala horca y de allí salto en el paraíso. Quantos ay oy endia que biuendo muchos años van hechos sepulcros en vida: y si defuera miras sus ropas y arautos todo es dorado y pintado: y si los vees de dentro no ay sino huesos podridos y sin prouecho: de manera que los podremos dezir sepulchros biuos por tanto pareçeme que tu como sabio oyda la sentencia del santo euangelio que dize: ve y vende todo quanto tienes y dalo a los pobres: despues ve y sigueme: Pusiste obra las palabras de iesucristo: y asi viés como deues desnudo para seguir la cruz q̄ va desnuda: sobiras pues mas ligero y desembaraçado por la gloriosa escala del Patriarcha Jacob: sanctamente lo has hecho en mudar tambien la ropa con el proposito de biuir: pues que has puesto tu gloria en la verdadera pobreza dellespiritu y obras: en la puridad dellalma y limpieza de tus manos no es menester que mas te acuerdes de recoger dineros ni atesorar. No te creas questa la perfeccion en y muy triste y descolorido amarillo mostrádo cara de gran penitente y ayunador y cōesto muy mal vestido si por otra parte el tal se goza en poseer heredades y retas dineros y hacienda. Leemos de vngriego natural de la ciudad de Thebas el qual sellamaua Erates ombre riquissimo: que pendo a la ciudad de Athenas para estudiar letras leuaua mucha

quantidad d dinero: viēdo q̄nto le dis-  
trayā su pposito y le apartauan el  
píritu de reposo. Lācolos todos en la  
mar: diziēdo q̄ el no tēia por posible ser  
uir iūramēte al dinero y ala virtud ni  
creye poderlos poseer iūtos. Nosotros  
aora cargados de oro y biēs mūdanos  
q̄remos seguir a iesucristo q̄ va desnudo  
y d̄ todo d̄sēbaraçado y q̄remos estar  
siēpre sobre el dinero guardādolo (foco  
lor q̄ lo guardamos para los pobres)  
como es posible que nosotros reparta-  
mos liberal mēte y como es razō los  
bienes d̄ los otros: pues guardamos  
contanta miseria y temoz los n̄ros pro-  
pios. Por cierto el que esta harto y lle-  
no el vientre facilmente disputa dela  
yuno y mādā a los otros q̄ ayunē. No  
deuemos loar a ninguno por q̄ ayā biuido  
en Hierusalē: mas por que ayā bien bi-  
uido. La cibdad q̄ deuemos buscar es  
aquella que es alegrada cō el imperuo a  
būdante del glorioso rio: aquella q̄sta  
puesta en el mōte y no se puede ecobrir.  
Aquella que el glorioso apostol llama ma-  
dre de los sanctos aquella en fin dōde el  
mesmo se alegra viēdo se vno de los p̄-  
cipales della. No la que acostūbro ma-  
tar los p̄fetas y depues sin verguença  
derramo la sangre preciosissima de iesu  
cristo. En dezir esto no creays que cōd̄  
no ni cōtradigo aquel cōsejo y sentēci-  
a q̄ comūmente acostūbro dezir: Almo-  
nestādo (por exēplo de Abraham) q̄ los  
ōbres que son deseosos de p̄feccion sal-  
gan de su tierra como yo tambiē lo he  
hecho. Mas no querria tanto loar a  
Hierusalē o a qual quiera otra tierra  
(para el pposito de sanctidad) que en  
alguna manera pareciese limitar el  
poder de dios y que allí solo pudiese  
iustificār sus criaturas. Pues somos  
ciertos que el poder y magestad deste se-  
ñor no se puede comprehender cō ro-  
da la grandeza del cielo y dela tierra.  
Sabed que el merito de los cristianos

no se mide con la diuersidad de los lu-  
gares donde moran mas por la perfec-  
cion de sus virtudes y peso de cari-  
dad. y los que verdaderamente quie-  
ren adorar adios no lo han de ado-  
rar ēla ciudad d̄ Hierusalē ni en el mō-  
te Baçarin por que dios es espíritu  
por tanto es menester que dentro en el  
espíritu y se della alma lo adoren conuer-  
dad. El espíritu a donde quiere puede  
espírār y hazer su oficio: el mūdo todo  
y lo que en el esta: todo es del señor. Ve-  
mos por espirença que depues que fu-  
e enuto el vellecino de Judas y todo  
el mundo lleno del rocio celestial: vie-  
nen infinitas gentes de oriente y occide-  
te para adorar y se ponen en el seno d̄  
Abraham: y así dexa ya de ser lo que lo  
lia (es asaber) que sea dios conosci-  
do en sola Judea y su sancto nombre y  
grande en Israel. Antes el sancto eu-  
gelio nos enseña que la voz de los apo-  
stoles gloriosos fue publicada por to-  
do el mundo y llegaron sus palabras  
hasta los cabos dela tierra. Estanado  
nuestro saluador en el templo dixo a sus  
sanctos discipulos. leuātaos y vamos  
de aqui. En otro lugar hablando con  
los Judios dixo. Quedaroshā v̄ra  
casa sola y de samparada cosa clara  
que si se pasan el cielo y la tierra que  
tambiē se pasaran todas las cosas q̄  
son dela tierra. Sabes hermano Pau-  
lino a quien aprouechan los lugares  
dela passion y resurreçion de nuestro  
saluador: a los que traen sobre si la san-  
ta cruz y cada dia resucitan con iesu  
cristo: y en todo se muestran dignos de  
morar en tan alto y excellentē lugar.  
En lo demas los que dizen: este es el  
verdadero templo del señor: este es la  
casa sancta: oigan lo que el glorioso ap-  
postol nos dize: Nosotros sois el tem-  
plo del señor y el espíritu sancto mora  
en vosotros. De manera que partien-  
do desde Hierusalē o desde Breta

así y gualmente pueden caminar pa el  
cielo: pues sabemos que el reino d̄ dios  
esta dentro de nosotros. Quieres vna  
gentil y maravillosa prouaçā deste. An-  
tonio: y vna infinidad de sanctos mon-  
ges que (así como en ambos) sean cri-  
ado por Egipto. Mesopotamia e Apa-  
docia. y Armenia. nūca iamas vierō  
la ciudad d̄ hierusalē: y sabemos muy  
biē que sin ver esta ciudad han halla-  
do abiertas las puertas d̄ paraíso. El  
biē auenturado Hilario siēdo de la pro-  
uincia d̄ Palestina y biuiēdo allí mes-  
mo. solo vn dia (leemos) q̄ vio a Hieru-  
salē: y esto dizen que hizo por q̄ no  
pareciese menosprecio teniendo luga-  
res tan sanctos cerca d̄ si no visitarlos  
y no quiso mas frequentarla por no  
parecer que encerraua a dios en solo  
aquel lugar. Una cosa espantable y fe-  
yssima leemos q̄ en esta ciudad tā san-  
cta fue hecha y es q̄ estuuu puesta vna  
estatua del dios Jupiter en el lugar d̄  
sanctissimo sepulcro: y vna estatua d̄ la  
diosa Venus hecha d̄ marmol puesta  
en la peña dōde la cruz sacratissima so-  
stouuo a n̄ro redemptor: y esto duro des-  
de los tiempos del emperador Adria-  
no hasta los tiempos del emperador  
Constantino que pasaron quasi cien-  
to y ochenta años. Creyendo nu estos  
maluados persegidores q̄ con esto po-  
drían d̄struir la sancta fe catolica. La  
nuestra casa de Betlem tā sancta y tā  
amada la mas noble cosa del mundo  
vniuersal de dōde el profeta cāta que  
la verdad nascio: así oy en dia esta cer-  
ca de vn bosque que teniā cōsagrado  
aun dios llamado Baramuco: q̄ por  
otro nombre llaman Adonis: q̄ ellos  
dezian ser amigo dela diosa Venus y  
en aquel sacratissimo lugar dōde el re-  
demptor de natura humana (siēdo in-  
fante rezin nacido) lloro: venian los sa-  
crilegos a llorar aquel Adonis y hazer  
sus profaniadades acostumbradas

Estança. II de la Epistola segunda  
ha dicho todo lo pasado: muēstrale los  
grandissimos inconuientes que tie-  
nen en Hierusalē los que quieren res-  
traerse a contemplar: y en fin dale con-  
sejo como y donde podrá bien guar-  
dar la vida heremetica: y aquiē due  
seguir y tener en ella por exemplo.



Después por uentura: aque p̄o-  
posito vienen cosas repeti-  
das d̄ tan largos probemē-  
tos: Sepas que todo lo he  
dicho porque creas no faltarte cosa  
del mundo para la perfeccion de tu fe  
puesto que no estes en Hierusalē ni  
la ayas visto. Miran poco pienses que  
nosotros somos mejores porque mora-  
mos aqui en ella: mas seas cierto que  
biuiendo donde tu estas o aqui o don-  
de quiera: las mercedes de dios seran  
con formes a nuestras obras: y cō estas  
hemos de ganar todo lo que de dios  
quisieremos auer. y porque en este ca-  
so mejor tengas mi fantasia: quiero  
bien de clararte de que manera tengo  
yo por bien que tu hagas diferencia de  
vn lugar ha otro y creo que vn lugar  
podrá ayudarte a conseruar tu santo  
proposito mas que otro. Todo esto te  
quiero dezir porque tengo muy pensa-  
do el santo calor de fe con que teas mo-  
uido a dexar el mūdo y seguir la vida cō-  
templatiua y eremetica. Claro esta q̄  
biuiendo en la ciudad y entre los tuos  
iamas ternas el reposo deuido para  
la contemplacion: mas retraiendote  
al yermo o en alguna sancta y onesta  
soleidad allí gozaras lo q̄ deseas: ves  
como yo te otorgare ser vn lugar mas  
Sancto que otro. Por que en la sole-  
dad podrás buscar con reposo y  
hallaras con Alegria a iesu  
Redemptor nuestro. allí podrás o-  
rar continuamente con el en compa-  
ñia gozando de aquella vezindad glo-  
m.

riosa de los santos lugares: así cōserua  
ras para siempre sin peligro el sancto  
pposito de monge q̄ tomaste. y mira  
bien que todo esto que yo hablo no lo  
digo para los obispos sacerdotes. o cle  
rigos. porq̄ el oficio destes es otro y  
diferente del v̄ro por tanto en tiendan  
lo por si solos los mōges. Tu prenci  
palmente que biuias en el siglo con  
rãta nobleza y senorio: cōtantas pose  
siones y riquezas: y pues todo lo renu  
ciaste poniendolo debero los pies dlos  
santos apóstoles esmenester q̄ terre tra  
ygas dōde mas seguro puedas profes  
guir este sancto pposito y que te guar  
des d no tornar ha encōtrar con estos  
enemigos q̄ dexaste. Por çieto si estos  
santos lugares dla pasiō presureciō  
sacrasissima q̄ aqui tenemos estuue  
sen en alguna soledad: y dōde solos mō  
ges y personas sanctas con versasen:  
por muy onesta ternia tu v̄ida. Mas  
veo que estan en esta çidad de Hieru  
salen tan vniuersal y nonbrada: dōde  
estan cortes caualleros trafago mu  
geres publicas truanes gentes de  
muchas maneras en fin dōde ay todos  
los yn p̄dimientos del mundo pa tu  
pposito. De manera q̄ serie vna gran  
lucura auer renunciado al siglo: dexã  
do tus riquezas y señorios auer d̄sam  
parado tu ppia tierra y los tuyos y d  
pues venir a biuir en esta çidad è ma  
por peligro y desventura que alla esta  
uas. Sepas que vienen aqui gētes de  
todas las partes del mūdo. llena esta d  
todas las naciones del mundo esta çu  
dad y estanta la in finidad de todas  
las cōdicionēs y naturalezas d̄ p̄onas  
que estando aq̄ tērie sufrir por ètero  
el malq̄ alla tenias è parte. Ahora pues  
d termino respōder muy ala clara alo  
que me preguntas acerca dla manera  
de tu vida y digo así Si tu desear y ti  
enes pposito d ser sacerdote si te agra  
da de tomar la honrra y carga dlobis

pado iuntras: digote q̄ biuias èlas çib  
dades villas y lugares. y trabaia q̄ ga  
nando las animas de los otros ganes  
tambiè la tuya. Mas situ d̄seas ser co  
mo tellamas monge (q̄ quiere dezir  
lo) dime hermao q̄ hazes por las çu  
das: dōde esta muy claro q̄ no biuē los  
d̄ bres solos sino muy acōpañados. En  
qual quier pposito de vida que piēses  
hallaras algunos capitães aquiē pue  
das seguir. Los Romanos ya tienen  
exemplo aquiē puedã parecer en el  
fuerço dlas batallas así como los. Ca  
milos. Fabricios. Regulos. Scipiōes  
Los philosophos tienen a. Pitagora.  
Socrates. Platon ya Aristotiles.  
Los poetas tienen a Homero  
Vergilio. Benando Terencio. Los  
estonadores tienen a Lucidides Sa  
lustio. Herodoto. Lioio los oradores  
tienen a Lisias. Bracho. Demōsthenes  
Tullio. y (por venir a los n̄ros) Los  
bispos y clerigos ya tienē pa su exem  
plo los apóstoles gloriosos: y depues  
muchos varones a postolicos quan  
do. y pues quieren gozar del: nōbre  
ficio y honrra q̄ estos tuuierō: traba  
ian tã bien de pareçelles en el mereç  
llo. Nosotros los monges ya tenemos  
por principes y capitanes de n̄ro ppo  
sito a Paulo. Antonio. Juliano. Mi  
lario. Macario. y aũ (si quieres q̄ to  
ne a ablar por las escrituras sagradas  
(hallaremos q̄ es n̄ro principe y capi  
tan. Helias. Heliseo. y muchos hijos  
p̄feras que biuiendo en los campos.  
en perfeta soledad firme edificauan  
sus pobres casas en la ribera del rio Jo  
dan. Entrestos contamos a aquellos  
hijos de Rechab que in çertan mo  
ni sidra: morauan siempre en las çu  
por los çãpos cuiã vida era de n̄ro  
redēptor por boca del grã. y aũ  
remias p̄metiendoles q̄ si quisier  
ra algũo d̄ sulnaje que siruē d̄  
señor: Pienso que destes mōges

q̄llos hijos de Jonadab de q̄en se entriē  
de el Titulo del salmo setēra: q̄ (segun  
se escriue) fuerō los primeros p̄ueto s  
en captiuidad. Este es Jōadab hijo d  
Rechab de q̄en leemos en el libro dlos re  
yes q̄ subio iūtamente en el carro con  
Jechu. hijos fuerō d̄ste aq̄llos d̄ quien  
leemos que estuuiē en el campo guar  
dãdo el tabernaculo y al fin) por la fu  
riosa ètrada dlos caldeos (q̄ si por fuer  
ça se recogerō d̄ntro è Hierusalē postre  
ros d̄ todos. Dōde les fue tã penosa  
la estada q̄ teniã por muy dura capti  
uidad verfe dentro d̄ la çidad y a par  
tados dela liberrad del campo. Por  
tãto Paulino hermao mio muy afec  
radamente te exorto y ruego q̄ estãdo  
ay vo aqui d̄ dōde quiera q̄ morares:  
huygas la mucha cōuersaciō delas gē  
tes las visitas y cōbitres así como vn  
as fuertes y rezias cadenas d̄ pecados  
Digo lo porque me pece algo trauado  
en la çidad acausa d̄ vna hermana q̄  
tiens la q̄l cōsus sancto amor y piadoso  
te d̄riene: y tu èla d̄dad no puedes ca  
minar como d̄urias cōese ipedimierō  
Tus mãiares seã d̄ cosas viles y no de  
mucho p̄cio: la hora d̄ tu comer sea tar  
de: podras vsar comūmēte ètu mesa d̄  
algũas d̄ duras o legũbres: y si por v̄  
tura comieres algunos peçezillos: lo  
tēgas por grã ficita. El ombre q̄ d̄da  
deramēte ama a dios y ael tiene por su  
mãiar no se cura mucho d̄ buscar pan  
esmerado pa comer. Diēsa q̄ todos  
los mãiares y potages d̄licados son  
pã y verduras: y paq̄ mejor lo creas: ef  
pirimēta quãdo lo vno y lo otro es ba  
rado al viētre: q̄ le q̄da ala gula mas  
d̄lo vno que delo otro. Ya tienes çier  
ros tratados que fuerō escritos cōtra  
Jouinianno dōde muy largamente se  
disputa cōtra los desordenados apeti  
tos dela gula. Nunca separtã de tus  
manos los libros dela sagrada escritu  
ra: tu oraçiō sea muy con tinua las ro

dillas entierra \ el cuerpo prostrado  
ell alma alta y leuãtada en el çielo Tu  
velar sea continuo: el dormir muy po  
co \ esto que sera trabaia que no este  
ellestomago cargado d̄ufanda. Dupe  
de los gismeros que van y vienen con  
nuevas y de los lisongeros así como d̄  
verdaderos enemigos. Las limosnas  
que auras de hazer a los pobres aqual  
quiera de tus proximos \ hazlas por  
tus manos: porque oy endia muy po  
cos ay de quien te puedes fiar. Si  
quieres bien ver la verdad dello que  
digo \ acuerdate delas bolsas mal  
uadas que Judas traya de secreto. si  
anduuieres pobre y vmilde en tus ves  
tiduras guarda que no por esto vayas  
lleno de uana gloria. Dupe quanto en  
el mundo podras la con versaciō y ca  
sas de los seglares: y señalada mente  
las de los grandes señors y poderosos  
Dime que necesidad tienes de tomar  
amirar muchas vezes lo que ya vna  
vez menos preciaсте para siempre para  
poder ser monge: Tu hermana apar  
tala quanto podras delas matronas  
y de sus praticas y conseias: no cure d̄  
con versar con ellas por que viendolas  
vestidas de seda y oro \ y viendose así  
tan humilde y pobre religiosa. sera for  
çado de marauillarfe de ver a ellas: o  
dolerfe en ver así. Lo vno serie arepen  
tirfe delo que he comaçado: lo otro  
serie prencipio de vanagloria.

**Estança.III** dela Epistola segun  
da aconseiale q̄ hui  
ga de ser limosnero de bienes agenos: è  
señale como las limosnas verdade  
ras estan en dar de comer a los pobres  
muy mas que no en edificar yglesias  
enseñale como la virtud verdadera es  
ta en el ser y no en el parecer. Aconseia  
le la lycion de la sagrada escritura: loã  
do mucho al mesmo Paulino. y con  
cluye rogãdole se el fuerce al estado de  
p̄fectiō y no se cōtēte cō ser d̄los comūes





De te écrargues d' d'neros  
 agenos para d'tribulos ni  
 te égañes cō p'esar q' has  
 sabido bié gaitar los q' erā  
 tuyos p'pios. **W**icreio que me ériedes  
 porq' tal es el entendimiento q' n'ro se  
 ñorte hadado q' amayores cosas abaf  
 ra. **T**rabaiā en tener la simplicidad d'  
 la paloma: cō que biuas sin engañar a  
 ninguno: y ten la astucia d'la serpiente  
 cō que te guardes d' ser engañado. **P**or  
 que el buen cristiāo tanto se due guar  
 dar q' nolo égañen (en daño d'su alma)  
 q'nto de é gañar a otro. si vieres algūo  
 q' (excepto en lo d'las limosnas) nūca te  
 habla sino de auer d'neros: buscar mo  
 neda y trabaiar en adq'rir: aeste tal tē  
 lotu por mercader y no por mōge. **S**ire  
 partires limosnas vias des anigūo  
 mas delo q' le sera necefario pa comer  
 y beuer y vestir y pa algūas otras nece  
 sidades q' seā muy manifestas. porq' /  
 hareis poruentura q' comiensen los pe  
 rros el pā de los hijos. **B**ien sabes q'  
 el verdadero rēplo dōde iesucristo mo  
 ra y es orado es ellalma d'el cristiāo cat  
 lico esta pues d'ues trabaxar q' este lipi  
 a y adornada y muy biévestida d'ues o  
 frecer tus dōes y enella deues rezebir  
 a iesucristo. **D**ime aque aprouecha ha  
 zer grādes paredes en las yglesias cu  
 biertas todas y pitadas de oro y pie  
 dras preciosas: y po: otra parte dexar  
 morir los pobres de hambre: piensa q'  
 nada delo que posees no es tuyo: ni  
 tienes dello sino sola disp'facciō acuer  
 date siēpre d' **A**nanias y **S**aphyza: es  
 tos se perdierō por ser temerosos y aua  
 ros endispensar los bienes d' iesucristo  
 tu guarda no te pierdas por de mas  
 do liberal dādo aquíe no deues. **Q**uē  
 rodezir q' pueas bien y cō mucha pru  
 dencia ēel repartir d'las limosnas no  
 des lo q' es d'los pobres a los que nolo  
 son: porq' no se diga cōtrari aql refran  
 ātiguō: **L**a liberalidad cō liberalidad

se daña y pierde. no mires en cōtentar  
 la vana opiniō del pueblo b'inchada  
 y llena d' viēto sino piēsa lo que d'ixo  
 quel poeta **S**arpyico: yo te conozco bi  
 en d'd'etro y defuera. **N**o piēses q' esta  
 la perfecciō del cristiāo en parecerlo  
 mas en serlo. y aun te digo thas (no se  
 enq' se va) que quāto los hōbres mas  
 procurā agradar a dios tāto parecen  
 peores al mūdo: y quāto menos aplazē  
 a dios tāto mas agradā al mūdo. **N**o  
 creas tā poco que lo que digo es por  
 señaarte ni soy tan atreuido porque  
 serie lo que dize el refran: en seña el pu  
 erco ala **A**dinerua: **W**as viendote a  
 ora que entras anauegar (como amigo  
 verdadero) he querido darte algūo auiso  
 delo que he visto: porque haziendo  
 esto aunque no te agrade misaber  
 agradar te ha la voluntad y a mor con  
 que lo digo. y mas estimo que cono  
 cas mi ignorancia hablando: que no  
 ponerte lospecha de mi voluntad callā  
 do: auisarte he pues porq' te guardes  
 de caer en algunos pasos peligrosos  
 dōde yo cay de manera que de mi peli  
 gro salga tu seguridad. **E**l libro q' com  
 pusiste en loores d'el emperador **T**eodo  
 sio y me embiaste recebi cō mucha ale  
 gria y ley cō grandiligēcia: porque en  
 verdad el cōtiene mucha elegācia po  
 ctrina: y entre las otras cosas me agra  
 do mucho la buena manera que tie  
 ne en repartir la materia. **E**s cierto q'  
 es tal (ami iuzio) que a todos los  
 tros que han escrito vences en las par  
 tes primeras del y en las postreas vē  
 ces atimesmo. **L**a manera d'el estilo  
 va limpia y clara y sigue mucho la cla  
 ridad de hablar que **T**ullio guarda  
 en las sentencias va muy rico y habi  
 doso: **P**rouerbio es de vn ombre do  
 cto en que dize **L**a oracion que no po  
 deys loar en ella sino solas las pala  
 bras escōdida esta. **D**emas desto be  
 notado en este libro tuyo: que van las

cosas d' muy ordenadas y ligadas por  
 tal cōcierto q' la vna cuelga d' la otra  
 entāta manera q' en qual quier lugar  
 que comiēcen aleer o es principio delo  
 que se sigue o fin d'lo pasado. **V**erdad  
 ramente yo rēgo al emperador **T**heo  
 dosio por muy glorioso q' de tal orador  
 y cristiāo como tu sea d'fendido tu has  
 esclarecido su estado cō tus loores: y  
 has dado firmeza a sus leyes pa siēpre  
**B**ienauenturado tu tan acompaña  
 do d'saber: por cierto gran esperāca ter  
 nemos delo que haras siendo ya exer  
 citado y viejo en las virtudes: quādo  
 aora que comienzas: yeres tā moço tā  
 grades muestras das de ti. **Q**uā bié  
 auenturado seria yo si pudiese andar  
 en compaña con tu ingenio (no por el  
 mōte pernafo ni por los bosques d'las  
 musas poeticas) mas por el monte de  
 sion o el **S**rabirio o el d' **S**ina y d' todas  
 las escrituras sagradas: por cierto si  
 por estas alturas nos paseamos bien  
 ternia esperāca q' hallariemos algo q'  
 toda grecia con su mucha doctrina no  
 lo alcançase. **W** yeme pues aora. com  
 pañero amigo y hermano escucha vn  
 poco dezirte he porque calle podras  
 caminar meior si quieres andar por las  
 escrituras sagradas: **T**odo quanto  
 leemos en los diuinales libros es buēo  
 sancto y resplandeciente: y puesto que  
 (aun en la corteza) tenga resplandor ē  
 pero el verdadero sabor esta dentro en  
 el coraçō dello. **P**ues ya sabes que q' en  
 q'ere comer lo q' sta en ellalmēdra o nuez  
 quiebralas primero. esto nos en seña  
 ua. **D**avid quando d'ixo: Señor abre  
 bien mis ojos con la lumbre de tu gra  
 cia: yo entonces contemplare las ma  
 rauillas que estā encerradas en tu ley  
**S**i. este profeta tan alto y maravillo  
 so confiesa (como ves) estar ciego con  
 las tinteblas dela ignorancia: que ha  
 remos nosotros miserables baros po  
 bres y tan nuevos en estos misterios:

Sabes que velo tan grande ha sido es  
 te dela ignorancia: q' hallamos auer se  
 puesto no solo delante la cara del gran  
 profeta **A**ldoyfen mas aun delante las  
 caras de los gloriosos apóstoles y euā  
 gelistas. **N**uestro saluador hablaua por  
 figuras con las con pañas: y por mas  
 mostrar que era así les dize: **E**l q' tiene  
 oreias pa oyr oiga. y ten por cierto q' la  
 ceradura de los altos y maravillosos  
 misterios q' en la sancta escritura se en  
 cierran estan fuerte. **Q**ue no basta nin  
 gū saber humano para abrirla sino que  
 vega aquel cordero sin manzilla que ti  
 ene la llauē de **D**avid. **L**o que este se  
 ñor cierra nadie lo puede abrir y lo q'  
 el abre nadie lo puede cerrar. **P**ortāto  
 si en este ouiera sido el fundamento de  
 tu libro verdaderamente no tuuiera  
 mos (ētodo quāto esta escrito) cosas  
 hermosas elegāte y nūmas adornada en  
 su latinidad q' tus obras. **T**ertuliāo  
 rico es d' sentencias en lo que escriue  
 mas muestra y difiçil y algo trabajo  
 so en escreuir. **E**l bien auenturado **E**p  
 priano dulce va en su estilo y gracioso a  
 manera de vna hermosa fuente clara:  
 mas cō sus ocupaciones sanctas y an  
 gustias que por la virtud padeçia: no  
 se acordo en declarar nos algo dela sa  
 grada escritura. **V**ictorino martyll glo  
 rioso: no pudo dezirnos lo q' sintio. **L**a  
 ctācio va ē su estilo q' parece vn río ha  
 būdofo salido d'las fuentes **T**ullianas  
 mas tāto tuuo q' hazer ē cōfundir los  
 herrores de nuestros enemigos que  
 no fue a tiempo de declarar las exlen  
 çias de nuestra fe. **A**rnobio maravillo  
 so. **D**octor: algo fue de signal y proli  
 xo y aun (por no poner distinciones) va  
 en lo que escriuio: confuso. **S**anctos  
**H**ilario gloriosissimo doctor: va tan al  
 to en su estilo y fantasia de dezir que  
 (con todas las flores de los griegos q'  
 siēbra) aun esta turuio y embaraçado  
 a causa de los grandes rodeos que buf

ca para concluir. Demãera que el esta muy lexos delo q han menester los reijos simples y q no alcãgan muchas letras. Dexome de otros infinitos q hã escrito: parte ya muertos y parte que aũ son vivos: porq vernã otros d pues demi q uizgarã y dirã su parecer acerca dlo q eitos escriuierõ. Quiero venir hablar delo que has escrito tu y quieres hermano cõsacerdote cõpañero y amigo mio y aũ amigo vares que conõcido: Lo primero muy afectada merte te ruego no tãges ninguna sospecha q yo telere lisongero ò cosa ninguna que te dixere. Antes podras creer q si perro es por no saber ò por el mucho amor q tetãgo queno sospechar en manera del mudo q yo te quiera enganar cõ li sonjas. Tu ingenio es grãde y la riqza tuya en el hablar es muy señalada: porq tu dizes todo lo que quieres con limpieza y facilidad: y esta facilidad y limpieza de tu dezir: tienes la muy acõpañada de prudẽcia. porq en la cabeza sana todos los sentidos tie nẽ fuerça y sanidad. Si cõ esta gran prudẽcia y eloquencia yo te viese metido dẽtro en el cãpo dela sagrada escritura: para leerla y etenderla: breuemẽte creo q series vno de los nuestros señalados doctores. Entõces subirias cõ Jacob alo alto dela casa. y cãtaries en lacumbre: lo q ha vies aprendido en lo baxo y escõdido: Apareiate pues hermano mio y põre presto muy enorden y piẽsa q no hay cosa en este mundo q los ombres puedan hauer sin gran trabajo: Haz q sea en el senado mundano fuyste noble y tenido por tal: qlo seas haora en la ylesia dedios. Procura ha refozar riquezas q nunca te faltan antes quepuedas siempre dar y quãto mas dieres mantengas: Esto deues hazer aora q tienes fuerças y virtud corporal: antes q vengã las canas y la vegez triste y trabajosa cargada d eno

ios y en fermedades. Antes estu que vengã los dolores y angustiosos pesamientos dela muerte cruel. Guarda q yo no quiero ni me parece biẽ que te cõtentes con ser mediano. ni me agrada ver enti vna comun manera de virtud que muchos alcãgan: Todas tus cosas quiero q sean perfectas grãdes y muy acabadas. Ellagria y amor cõ q recebi al sancto sacerdotẽ. Vigiliã õ mas qero que lo sepas d tus mismas palabras que no demis cartas. La causa porq tã presto ses ydo y me ha de rãdo: no la puedo dezir: porq no quiero a hablar en periuizio d ningũo: Empero por presto q se fue y por poco q a q estuuo trabaia darle vna manera de muestra como quẽ gusta. Dllamoz q le tengo y ati juntamente cõel. Demãnera q por el podras saber la verdad d todo tã por entero que no tengas que desear. Alla sancta sierua d iesucristo y hermana tuya q entu compaõia siue al seõor tu mesmo. La saluda de parte mia en cristo iesu redẽptor nuestro.



**E**pistola tercera del libro tercero escrita por el glorioso doctor S. Hiero. es dirigida a Presidio diacono: respõdiẽdole a çierta d mada que Presidio Auia hecho acerca del çirio pascual. y puesta la soluçion: comienza muy De verdad a combidallo que me nofrecie el Siglo y se retriga ala vida Hermetica y contemplatiua. Para meior persuadille traele delante los cuidados y enojos que los seglares padecen en el siglo y los que entrellos bien: acusa delos maldizientes murmuradores y uizgadores de vidas ajenas. Es partida la presente epistola en quatro estancias.

**Estança. I.** dela Epistola tercera intruduzela Epistola endereçandola asu amigo Presidio:

muestrale la dificultad q ay è las dos pãguras q le demãda escusase nusta hoestamete de respõder por carta hatatãto q los dos se veã cara a cara. Despues cõbidalo muy afectadamẽte ala vida hermetica y por otras y diuinias persuasiones.



**J**eronimo hembia saludes asu verdadero amigo Presidio è cristo iesu redẽptor. Serecia es antiguadel grã poeta comico q dize. No ay cosa è el mudo tã ligera q (si d mala gana la hazes) no te parezca muy pesada. Si este hallaua ser muy pesadas las cosas (aunq fuese luyinas) solo qdo saltaua lauoluntad: q te parece q poder yo dzir en esto q tu me d madas. Porq demas d ser la pãgura èi grãde dificultad y estraõia: tiene otra dificultad y es q jamas hallamos q ombre hasta oy aya en ella hablado. y si algũos por vettura q sie rã tocar en hablar d çirio pascual y esteder todas las velas d su ingenio è loarlo bolando como d los q se egolfan por altamar. Hallamos por esperiencia que todos estos hã gastado su ingenio palabras y elegaçia en contar mil gẽtilizas acerca d como se engẽdra la çera. Detierõse en pitar los mõtes llenos d flores los colmenares esparzidos por ellos. el artificio maravilloso d las abejas asi ètraer la flor como en cõponer las cosas y hazerla miel. El secreto grãde q en ellas se encierra: è la manera d engẽdrar sus hìgicos y multiplicarlos pollos q en los enxãbres producen. En fin q pa hablar d çirio pascual (q era su proposito pãcipal) ellos trayan todo quanto Virgilio escriue en sus libros d la Georgica acerca d esta materia d las abejas. Tanto era el estuẽdo q tenian encõtar diuersidades d cosas q o vendolos hos pareciera es

tar en el campo en medio dun gran exercito. Despues que bien se auien cãfado. Hablando no tocauan en cosa ninguna del proposito pãcipal: De maneõra que vistas sus oraciones que cerca d esto hazien: podeis loar su ingenio elegancia y buen estilo de hablar: mas no allauades que tomar para el proposito que pediades: Quieres mejor entender me: Haz cuenta que algũno te recita aquella declamacion de Quintiliano donde esta la con trouersia De vn pobre que se quera grauemente diziendo: que vn vezino suyo omberrico y muy poderoso (por hazerle mal y daõio) le ha puesto ponçõfia en las flores con que le ha muerto. Todas las abejas: Toda esta maneõra de Historias es gentil y agrada ble para oir la: Mas dime por amor demi que haze al caso para saber los misterios y sacramentos dela santa madre y glesia: Que fruto sacaremos de todas sus flores para saber Los secretos maravillosos que estan en el cordero pascual quando lo sacrificamos. Quando (significando espiritualmente la figura) esta noes nuestras renes ceõidas y las candelas encendidas en nuestras manos para sacrificarlo: y tragarnos las carnes y los huesos del. Quando estan callãdo el obispo y los sacerdotes y puestos quasi como todo ellotro pueblo solo el leuita hablara: y ponerse en predicar enseñando a los otros lo que el apenas sabe. Porque este dia tan solemnissimo le dan facultad para que hable y despues è todo el año a dcaliar. Aes aora por lo que te he dicho quanto son grandes cosas las que me demandas conõces quanta dificultad ay en respõderte: Creo que es la mas difficultosa del mundo ponerse vn hombre en escreuir d presto obra que publicamente se aya d predicar y juto cõ esto auer es

creuir lacausa porque las tales cosas asi se ayã enseñadas. Otra duda ay è este proposito (que quasi se me ouiera olvidado) (y ciertamente para bien responder enella serie menester mayor saber que de hombre Lee enel Dentateuco passa por todo el viejo testamento: nunca iamás hallaras que en los sacrificios del señor entremiesse miel ni enel tēplo ardiese cera: sino lumbres que con azeite q̄mauã para alumbrar Que cumple arguir conel testamento viejo vengamos siquieres al nuevo tomemos los quatro libros de los euangelijs: tomemos los actos de los apóstoles las epistolas canonicas del glorioso. S. Juã y conellos Ellapocala y p̄ps̄y: mira bien que en todo esto no hallaras que se haga mençio del cirio p̄cual. Siquieres escuchar las altas bozes que el sagrado euangelijs al fin nos da: oyras que dize: como elle sposo fue reuelado enel cielo en medio de siete candeleros de oro y otras lūbres diuersas. Dirasme porventura por eso ho lo he preguntado porque sabia quera muy difficil lo q̄ demãdaua. Arguyendo tu destamnera facilmente te soltare ellargumento: y responderes por tus mismas palabras diziendo Por eso mesmo me peçe que no te deuo yo responder: porque me has preguntado cosa en q̄ hay mucha dificultad. Adas (por no gastar el tiempo è pleitos) breuemente te respondo q̄ si por caso nos vemos iūtos: demi atí yo te dire todo lo que siento acerca de tu demanda. Volgare que asi sea porque si alguna cosa ouiere en mi respuesta que sepa a error o ignorancia: quiero que muera entus orejas y no se siembre mas. No te lo oso dezir por carta: porque si nda el que escriue toma muchos iuezes sobresi: y veamos por esperinça que todos los ingenios oyendia estan llenos de embidia y vnos velan contra otros

Uerna vno y si falta vna sola palabra dira yo no puedo leer esta oracion que esta corã. Si porventura quiero ser bien cumplido en mi respuesta y hablar algo con elegancia verna otro y dira: esse no es clerigo si no retorico q̄ mucho se mira enel hablar. Porãto hermano mio presidio si tu quieres alcançar de mi este beneficio dexa todos los plazerres de plascencia. Toma exemplo del gran patriarcha Abrahã: desampara tu propia tierra huýe de las ciudades y retraete a los desiertos dõde muy reposadamente podras orar con cristo. Adira podraser que el pan que aca comieres sera duro moñoso y porventura de ceuada: mas hagote saber que asi quere nuestro rey maestro y redemptor iesu cristo: porque no se agrada de caualleros dlicados. La ciudad de Hierusalẽ luego que comio semola miel azeite y viandas delicadas: ca yo en fornicacion y fue arguida. No sedize esto por dezir mal de los maneres que dios por su piedad crio para sus criaturas: mas dezimos lo por daros auiso que el cauallero vezado a comer desto es demasiado terno para la guerra luego a los primeros en cuentros es derribado. Porque el que es vezado de star ala sombra mal puede sufrir el sol: el que es vezado de la escofia delicada pesado le parece el capaçete y si te determinas salir a esta batalla y tu padre o madre se reponen ala puerta diles tu lo que el señor dixo enel sagrado euangelijs: Sabed que me son madre y hermanos los que cumplen la voluntad demi padre que esta en los cielos. Si por caso sete pusiesen delante llorando y los criados de tu padre nacidos y criados iunto con rigo a q̄ llos conquien tu (por razon de la edad) has de tener mas amor y estos quisiesen con sus piadosos ruegos impedirte: te piedad y amor con tu alma mas que

contodos ellos. No te vença ver la heredad y campos de tu padre donde te recreauas: ni ver la casa y rincões secretos donde siendo niño iugauas: ni ver aquellas paredes que tienes tan conõcidas que quasi como a deudos las amas. Acuèrdate entre todo esto como quantos capitanes vencedores ansubido coronados al cielo desde el yermo todos passaron por estos passos y röpieron esas lanças las primeras. y por abreuiar (que no es razõ que la epistola parezca libro) redigo asi: lo que yo te ruego que dexes por amor de iesu cristo o es mucho o es poco: Si poco no pongas dificultad en dexar pocas cosas por el amor de dios. y si es mucho piensa que sin comparacion es muy mas lo que has de auer por esso que de las. Dirasme porventura: soy cõrento de hazerlo: quiero empero antes q̄ meretrayga al yermo vender todas estas eredades que de mi padre tengo: hazer limosnas dello o aparejar algo dello para mis necesidades mientras biuire. El sancto euangelijs te responde tan bien a esta razon diziendo. Si quieres ser perfecto: ve y vède todo quanto tienes y ven entõces y sigueme. Acuèrdate hermano mio presidio que ya muchos años ha que començaste a seruir a dios ellalma que con verdad amo: sigue a iesu cristo no puede mucho sufrir la carga del mundo ni le basta paciencia auerse atada o impedida con las cosas del siglo. Porãto deues muy bien mirar y aun temerte porventura dila tando en vèder tu hacienda pareciẽdote que no te la pagan bien o por otro qual quiera impedimento: no alargues demasiado la recuciõ de tu sancto proposito. De mi te se dezir que (estando de priesa para entrar en la batalla) no pẽsaria mucho en dar por vn dinero lo que huiesse comprado por diez. Alentado estaua en la

tabla del cambio el glorioso. S. Adas theo oyo la voz del señor que le dixo si gueme: no creais que se para ocõtar lo que dexaua: ni quanto auia enella de la moneda: ni como lo repartirie. Ni menos se ocupo en oyr las lagrimas de los supos criados parietes y amigos antes muy libremente boluio a todos la cara por presentarla libre franca y graciosa a nro redẽtor. Enel sancto euangelijs leemos de otro mãçebo que fue asi reprehendido por el señor porq̄ (determinando seguir lo) queria ir a despedirse de su padre y madre. Pues mira quanta diferencia va de aquel q̄ solamente quia ir a despedirse de su padre y boluer luego: a ti que tanto tiempo ha que estas deliberado. y nunca acabas de vendre esta tu hacienda o de repartirla a los pobres o de determinar de ella: pues lo puedes hazer è vn dia: mas ciertamente si tu no te esfuerças a quebrarlos cada dia hallaras mas impedimentos para executar tu sancto proposito.

**Estança.II** della Epistola tercera sueltale algunos argumentos que contrario de lo dicho podria hazer muestrale quan grandes inconviniẽtes tiene el que quiere guardar la vida heremica y con templetua estando entre el pueblo: Quantos escandalos y estropieços se le ofrecen traele exemplos de sanctos varones a q̄ en estado è la mōtaña podra emitar.



Estas pleidas todas mis razones podraser que te hagafuerte en el proposito y vida que estas diziendo: no lo puedo dexar todo: no me parçe que lo haria bien en dexar la yglesia: temo que si de ampararse los altares me ternian por sacrilegio. mira hermano como te embarças en esos pẽsamientos: conõsçe quan mala cuenta hazes q̄ si lo hazes



por huir de ser mōge y por no biuir en el  
 yermo y te pones en ser monge y cleri-  
 go a mayores cosas y mas estrechas/  
 te obligas Si tu quieres biuir entre/  
 el pueblo y encargarte de regirlo y bi-  
 uir en la orden de los apóstoles admini-  
 strando (como deues) los sanctissimos  
 sacramentos a los fieles: è verdad grã  
 diffima carga tomas: y porq̃ mejor lo  
 sientas ruegote por amor di dios q̃ pi-  
 eses quantas dificultades ay en ofarse a se-  
 rar è la silla del glorioso apóstol S. Pa-  
 blo o en la del glorioso Proto martyr  
 S. Estuan: y tomar con ellos el mini-  
 stero del sancto euangelio: estando cu-  
 bierto de las vestiduras blancas poner  
 se mas alto que todos para enseñar el  
 pueblo. Pienso bien q̃ preciosa es vna  
 perla opiedra muy rica mas ligeramē-  
 te se quiebra: y depues de quebrada no  
 ay remedio en el mūdo para reparalla.  
 La nao acaesce ser bien grande fuerte  
 terida d̃ muy buena madera y mara-  
 uillosa clauazon en fin que parece imor-  
 tal y sin peligro. Aienele vn desastre  
 a causa de nauegar por el mar furioso/  
 (que por lo hōdo de la carena se rompe  
 vna tabla o se haze vn agujerico el/  
 menor del mundo los que van altos è  
 las cubiertas no lo sienten ni lo veen/  
 quando mas estan todo al seguro por al-  
 li se anegan. Traigo este exemplo porq̃  
 alguno dira que es gentil nauegar en/  
 la gran nao iendo en alta mar egolfa-  
 do y las velas tendidas y llenas de vi-  
 ento es verdad que es gran cosa: y po-  
 dra ser que lleguen mas presto y lieue-  
 sus mercadurias saluas. Mas en fin  
 los tales pasan muy ariscados y è grã  
 diffimo peligro. y ternia yo por mas/  
 seguro sin comparacion el que se estuu-  
 è en el puerto y è las aguas reposadas  
 y pudiese la cobdicia d̃ aquella crecida/  
 ganancia. Podra ser que tu hagas la/  
 cuenta de estos que he dicho codiciosos  
 de ganar mucho: y que te determines/

(biuiendo en medio de la ciudad) d̃ gu-  
 ardar la vida d̃ monge cosa è q̃ ay grã  
 dificultad. Dezirte yo q̃ si lo hazes  
 grã cosa es y buena cuēta hazes: mas  
 le yo bien que esto que tu prometes: es  
 muy facil de dezir y muy difficil de cō-  
 plir. y porque veas la mucha difficul-  
 tad que tienes estando en medio del  
 pueblo (guardar el proposito y vida he-  
 remitica: quiero traerte delante algu-  
 nos inconuenientes que yo se. y por los  
 que te dire entiendo otros infinitos q̃  
 disimulo y no quiero declarar. Estãdo  
 en el pueblo veras que los otros se/  
 hazen la barua de çierta fantasia que/  
 no la raen y cortane el cabello a su vo-  
 luntad y costumbre todos de vna ma-  
 nera Tu quieres mōge (por fuerça) has  
 de afeitate como solemos los mōges  
 rayendote la barua del todo y acorã-  
 do el cabello para que respondas a tu  
 oficio: y a (en verte así diferēte) xernã  
 que rey y mofar de ti. Si vas vestido  
 con las ropas negras que los monges  
 vsamos tambien te señalarã todos cō/  
 el dedo: en todos tus traies seras no-  
 tado del pueblo y te diran que no pue-  
 des ser sancto sino vas galan como el/  
 los. Dues si viene vna fiesta principal  
 y deplazer en que suelen iuntarse por/  
 combites y companias: vees aora q̃  
 aquel dia te combidan paq̃ vayas aco-  
 mer con ellos. Claro esta que has de pr-  
 o dezir que no quieres. si vas o has de  
 comer dello que ellos comen o pedir/  
 otra vianda: si pides otro manjar: to-  
 dos se escandalizaran y aun enojaran  
 contigo. Si comes lo mesmo que ellos  
 ya quebrantas abstinencia que tu ha-  
 bito promete. y pues si me dizes que/  
 no pras: mas mal tienes en no pr: que/  
 quantos seran en el combite mas come-  
 ran de ti que de las viandas que tu ui-  
 eren en la mesa: No beueran tasa d̃ vi-  
 no ni comeran bocado q̃ no te comã  
 y beuan confus lenguas pegando por ti

uno dira No mirays ella pocrita como  
 no ha querido venir a comer: digo que  
 tienes el mas ruin gesto de ombre que  
 jamas vi. Otro dira no mirays quan-  
 do anda que continente lleva: mucho  
 va d̃ fantasia. dira otro ella bito daql  
 frayle no me agrada q̃ demasiado va/  
 limpio nunca en mi vida me parescie-  
 ron bien estos bigardos. Otros (imi-  
 tadores de los Judios en el murmu-  
 rar) diran: quien pensays que es este/  
 cugor: yo le conozco que hijo es dun/  
 carpintero: y por aqui vã entrenos otros  
 sus hermanos y hermanas y el va mu-  
 cho de fantasia. Dira otro del frayle  
 dezis: yo me acuerdo tantos dias ha q̃  
 hizo esta ruindad y vellaqueria y dixo  
 esta y esta maldad. Otro dira es vn/  
 gran ladron adultero: que yo lo he acō-  
 pañado ya tantas vezes en este caso  
 y en este. En fin que en todo el combi-  
 te no se hablara si no de ti solo: y todo  
 el calor del vino emplearan en despeda-  
 çar tu vida honrra y fama. Dues si  
 quieres guardarte de algunas vian-  
 das por rozō de tu abito y por cūplir  
 cō ella abstinencia q̃ dues y no quisieres  
 pr a los vaños como los otros ay redi-  
 go q̃ poran çedulas por los çãones/  
 diziendo q̃ eres vn herege y peor ql̃. Ma-  
 nicheo y si por las mesmas causas de  
 religion te esquivares de comer fran-  
 colines perdizes sayfanes viandas d̃  
 licadas. luego veras qual te paran d̃  
 ziendo que eres y proquita sacrilegio  
 y aboreçes lo que dios crio y lo menos  
 precias y juto cō ello al mesmo cria-  
 dor restigo es dios dello q̃ agora te dire  
 ser uerdad: por que de mis orejas lo oy  
 Hablando en cierto lugar sobre el co-  
 mer ouo quien dixo q̃ yo me esquiuaua  
 de algũas viandas muy delicadas y q̃  
 nome agradaua de comerlas estaua y  
 no en la cōpania q̃ se enojo mucho de/  
 llo y dixo. pues veamos para q̃ crio di-  
 os los animales si no para n̄o ser uici

o: por v̄tura el lechō crio dios para  
 q̃ le vistise vna toga y entrase a dar cō-  
 sejo entre los senadores Romanos: en  
 fin q̃ el me cōdenaua por loco diziendo  
 q̃ no q̃ria seruirme dello q̃ dios crio pa-  
 n̄o ser uicio. Quedo pues hermanō mio  
 como d̃spedaçã las vidas d̃ los buēos è  
 las cibdades cōeltas y otras cosas seme-  
 iantes: q̃ hazes tu è medio d̃ ellos: yo rafir-  
 mo q̃ resera forçado p̄er tu cuello si  
 iebto a los vicios (haziedolo q̃ todos ha-  
 zẽ) o alas murmuraciones y iuzios q̃ d̃  
 ti aura si q̃eres ser bueno. quiero dezir  
 q̃ te sera forçado q̃brantar tu santo p-  
 posito y no guardar cōtinencia nisi no  
 lo hazes seras cōdenado por boca de/  
 todos. Dero aparte otros mil incō-  
 nientes que en la cibdad te figurã: ter-  
 nas visitas de mugeres d̃ d̃ batronas  
 principales: q̃ te vernan auer y rogar  
 algo que hagas por ellas: con esto mil/  
 maneras de halagos y blanduras pon-  
 çiosas que abastan ha enternecer los  
 coraçones mas duros que en el mun-  
 do se hallen y mas fuertes è la virtud  
 y bastan atraerlos (como el canto de/  
 la serena) en medio de las peñas dond̃  
 la nao se haga pedaços y ellos queden  
 para siempre anegados. Estando en la  
 cibdad te es forçado ver muchas co-  
 sas que te paresceran bien y te serã pe-  
 ligrosas: tal es en fin que auezes lleuã  
 por fuerça los ojos tras si: y te sera for-  
 çado oyr muchas cosas y no querias.  
 Dues otra cosa mayor te quiero de-  
 zir para conclusion y confirmacion de  
 mi proposito: que si no fuesen tantos/  
 y tan grandes estos peligros como te  
 mostrado que son sin otros muy me-  
 nores: Pensando en la ymēta grand̃  
 za y magestad gloriosa dello que espe-  
 ras ganar todo lo deues alegremente  
 de rar. Contodo esto que he dicho iun-  
 ta tan bien que tu eres diacono y (aun  
 que salgas de la yglesia) no haras ran-  
 ta falta. Acuérdate que de las biui

enel yermo. Heliseo bñbio enel yermo: y conel infinitos pferas y varones sanctos. El grã Bautista excelēte y preciōsimo capitā de nro pposito: aposen tador mayor de cristo nro redemptor en soledad secrio: y quando del yermo descendia al río d Jordan era solamente para pedricaralos pueblos que alli cōcurrian y reprehendiēdo sus vicios manifestar alos fariseos (que eran clergos delos Judios) los peccados en q̄ estauan: y como eran verdadera generacion de biuoras.

**Estança.III.** dñla Epistola tercer a representale todo lo q̄ el mesmo Presidio poco antes a uia visto enlos yermos de Egipto aui a visto entre los ermitaños enseñale por vn estilo y manera gloriosa la facilidad q̄ ay en cumplir lo que le aconseja. Representale la miseria de nuestra flaca humanidad: La necesidad y certinidad dñla muerte y concluye dando le vn espiritual y graciosa repuesta a lo del cirio pascual:



**D**eseandote por estos yermos de Egipto (pocos dias ha) muy por entero visite esta sancta cōpañia de āgeles q̄ por ellos esta sembrada. Viē creo q̄ orēplaste la infinidad dñlas flores q̄ aqui se cogen la grande y rica diuersidad de plas y piedras p̄ciosas q̄ en estos mōtes se hallā: Los prados todo el año verdes y floridos. viste las coronas q̄ el señor por aqui tere para coronar sus amigos. Este calor de pensamientos este fuego y encendido de deseo te siēpre por amor de dios presente atucoraçō. piēsa q̄ estando ay estas en p̄sio y como òbre agrauado y por fuerza detenido: da grandes bozes diziēdo Desauenturado de mi quā larga es esta mi pegrinaciō. Piēsa y tē por cosa muy cierta: que si quieres conla contēplaciō cada ora subiras al cielo y te a

llaras en la cōpañia delos bñs auenturados. y quātas horas estuuieres el verdadero meos precio dñla tierra raras (hazes cuēta) q̄ estas enel cielo. Elaro esta q̄ somos dñla mesma masa hechos q̄ los otros hermitaños q̄ aq̄ moran y bastamos sinos queremos dispoer a sofrir todo lo q̄ ellos sufrirā. Si medites q̄ te espāta el beuer dñlagua sola: dime quātos ay mas nobles y mas dñlicados q̄ tu por el mundo que no solo ni sabē que es el vino ni jamas comierō carne mas aū (lo que es mas) cōsolas vnas poleadas olegūbres se pafan. Tienes por cosa dura p̄sar q̄ no te ha de vañar: acuerdate quātos hijos de reyes quantos principes grandas y muy dñlicados señores hāseido en este mundo delectados y puestos en las pl̄las remorissimas. Donde para siēpre biuierō sin vañarse y aun sin consolaciō ninguna: y todo esto sin esperar por ello ningun gualardon. Esta razon te en comiendo en reuerencia de dios ten siēpre elamemoria que qual quier trabajo y fatiga de quantas por el amor de dios representamos: por algūta necesidad vmana siendo forçado lapasari es. Estando en esta vida heremetica ternas tu çelda donde no estes sino tu solo: y no estaras solo: que todos los angeles gloriosos te haran cōpañia. tantos con pañeros ternas quantos santos hay enel cielo. Leer as en el sagrado euangelio: hablara iesucristo cōtigo: tomaras a razonarte cō los apōstoles gloriosos y profetas bien auenturados. Dime estādote en el siglo podr as tu hallar otros tales cōpañeros ni amigos cō q̄n te alegres como estos q̄ yo te dicho: acuerdate q̄ somos tierra y cēiza cada ora estamos del sobresalto dñla muerte: cō certinidad q̄ ni nos puede faltar ni sepuede tardar y q̄ ē breue: seremos cō v̄tidos egulāos y riera podrida pues asies paq̄ dilatamos azer v̄tud

deneçesidad cosa clara es que algū dia nos hemos de morir: si contemplamos lo que de dentro de nuestro cuerpo ala cōtina traemos que miseria tanvilesfeas torpes. Estas mesmas nos podrā dar testimonio delo que somos: y certificar nos: que seremos luego depues d muertos. Vemos que si alguna vez por el mucho ayunar nos recreçe calētura (lo que pocas vezes acaesçe) o nos comiença a doler ellestomago alegre y monos creyendo que ya es llegada la hora de nuestra victoria: y que aquella enfermedad es la puerta de nuestra bien auenturança y vida eterna. Por que el q̄l testimonio de la sagrada escritura nos enseña que en la presente vida ninguno puede llamarse bien auenturado. Quātos hallamos cargados d riquezas honrras mādros obispados y prosperidades humāas que viene la muerte y selo lleva subito. Pocos dias ha que se siguió este caso. estando el emperador Valentiniano en cōseio muy enoiado bramando contra los Sarmatas porque auen dstruido mucha parte de la prouincia: en medio del furor saña y amenazas que contra todos hazia le rebentó vn gran golpe de sangre por las narizes y subitamēte espiró. Que dñremos pues de su hermano: que tambien desastradamente y contra la autoridad real que tenia ē Traçia murio quemado. No es pasado vn año cumplido depues que el emperador Graçiano fue primeramēte vendido y preso por traicion de los suyos) despues muerto muy miserablemente en poder de sus enemigos. y por no traerte todos los exemplos de ombres muertos amala muerte: te digo q̄ estos y los que mueren su muerte natural todos (depues de muertos) son de vna mesma condiçion. P̄ues el dia del iuzio bien creo que ninguno de estos emperadores ni grandes señores val

dra tanto como el mas pobre y pequeño de los monges que aqui moran. Tomemos siquiera exemplo de las pobres mugeres: aprendamos de esta condiçion aunque mas flaca. Quātas conozco yo que como parecē lisonjero) no las nonbrare nobles ricas y grades señoras: que dexandolo todo y cōello hijos y parientes cumplieron con mucha facilidad lo q̄ tu aora tienes: portan difícil: Lo que al presente quiere que sepas acerca de cirio pascual: que trabajes en hazer vno parati con que alumbres tu alma. y es menester q̄ tumesimo seas ellabeia q̄ coras las flores diuersas y bagas laçera de donde el cirio nazca: Trabasa imitar la victoria Delbora. haz q̄ vaya Barach iūto contigo en la persecucion de Sifara para que todos iuntos canteis el cantar de los iuezes de pues que vierdes: la victoria del pueblo de dios: y desta manera conpomeis lamas hermosa: miel de todo el mundo. Ten por cierto hermano mio presidio que si hazes el cirio de samiel y lo tienes aparejado para quando venga el esposo: tu entraras alas bodas donde para siēpre biuiras alegre gozādo de aquella bien auenturança aper durable.

**Estança.III.** dela Epistola tercer a escusase el glorioso doctor. S. Hieronimo de la breuedad de la carta mostrando el impedimento q̄ ha tenido para mas escreuir. Tar ele exemplos de diuersos animales en quien natura ha puesto grandes secretos y maravillosos. Cōcluyendole ruega que en todo caso venga a el y cumpla lo que le prometio:



**D**eterminado estaua escreuirte muchas mas cosas a cerca deste pposito: quando me vino a desora vn mensagero q̄ me hazia saber como estauā ya alquilados ciertos asnillos en que

fuesemos mi compañero y yo hasta Roma. De manera que aora quasi por fuerza te remito a Placencia. El Pelicano tiene tal naturaleza que auezes viniendo al nido halla sus hijos muertos por la culebra que selos ha mordido. Entonces comieça amostrear gran sentimiento y dolor batiendo las alas y dandoles las bozes que naturalmete puede: enfin que hiriendose rezamente con el pico en los pechos derrama de supropia sangre sobre los hijos muertos y en maravillosa manera en tocãdoles la sangre resucitan. Leemos dellaguila que quando es vieja las plumas sele apesgan y pierden la virtud del bolar: y los ojos sele escurecen y pierde gran parte de la vista. Ella empero por natural instinto sabe vna fuerte donde va y se lava muchas vezes hasta que maravillosamente seroma a remoçar y cobra la fuerza del bolar y la vista de los ojos. El ave llamada Phenix nasce en la India y viene al monte Lybano para coger infinitas especies de arboles aromaticos y de muy preciosos olores: de pues que los ha cogido lieualos para hazer su nido esto le dura quinientos años. Depues quando sellegua el tiempo de su muerte el mesmo Phenix da señal al sacerdote dicho Oriental y pōenle vna mesa en el mes llamada famenot amaneira de altar para sacrificar encima pōe muchos sarmientos y leña aparejada para arder. Entonces el Phenix trae alli gran cantidad de aquellos palos aromaticos que tenia: y pone mas en el mesmo altar vn pedaço de ambar. y saliendo el sol subese encima batiendo rezca mente las alas: ellambar por otra parte con el calor del sol en ciende se. Demãera que poco apoco todo arde y ellaue Phenix se quema: que da se aquel dia asi: otro dia sigiente dela ceniza engendrase vn gusano: al otro

dia haze sele aql Busano alas: al tercer dia ya es tomado e su naturaleza primera. y asi buelbese a su lugar donde lo lia biuir. La culebra (quando enuegece) pierde toda la hermosura y queriedola tomar acobrar ayuna quarenta dias hasta que la piel encima sele afiora y enxuga. Quando esto ella sienten busca vn lugar estrecho por donde pase cōtrabajo y muy apertada: enfin que pasando por alli dexa el cuero viejo y da nueva y remoçada. La sierpe quando viene abeuer echa la pōcoña ha fuera por que cōellagua no sele cuaje en el cuerpo y la mate. y si ve venir vn õbre desnudo vale miedo si lo ve vestido y va tras el y perguelo. Si la vienen a herir no trabaja guardar sino la cabeza: por que sabe naturalmente que entocado le alli la an de matar. Es tal su naturaleza dela sierpiente que si la hieren cō vna caña al primer golpe cae como muerta y si la toman a herir luego resucita. En el invierno estã muy flacas las culebras y sin fuerza tanto que las venen los sorzes que son ratones pequeños. Con temor desto tienen tal astucia en guardarse que allegã en el verano mucho grano alli ala puerta de su agujero para que los sorzes coman y no curen dentrar adelante. Las biuoras (segun los naturales dicen) por las bocas conciben: y va desta manera que la hembra teniendola cabeza del macho dentro en su boca de pues que lo ha concebido sela corta. Unos dizem que lo haze como desatinada en el vicio: otros que por el conocimiento natural que tiene del mal que de alli espera por que sabe que alparir tan bien ella a de morir. y asi se cumple que quando viene el tiempo del parir los mesmos hijos le roen las étrañas y la abren por los yjares y asi maran ala madre. Las hormigas usan de otra prudencia que las que no bastã a traer grano al nido

tiene cargo de trançar por medio lo que las otras trae proueyendo para el tiempo del y vierno que no pueda brotar ninguna virtud para hazerse verua. La raposa quando pasa gran hambre y no tiene que comer busca al gun lugar aparejado donde se rebuelque: y de pues de bien rebolcada queda alli rendida y haze dela muerta. Entonces algunas aves que pasan (creyendo que esta muerta) abaran y asientanse le cerca y pensando comer della son comidas por ella. Los raposillos siendo chicos ponense ha lugar con las liebres asegurando las hasta que al fin las maran. El animal llamada Baro cerual es semeiable al tigre macho salvo que es muy manso y de muchas colores este quando se ve harto ponese a dormir y duerme tres dias: al tercer dia levanta se: y comiença ha dar grandes bozes e su manera de maullar: dicen que es tan grande el olor escelente que entonces el sale que atrae asi todas las bestias fieras de la montaña: y con todas tiene amistad: hecepto el dragõ y vna çiertra sierpiente que nasce en hafrica. En la mar se cria vn animal llamado Salapago dela mar: este es tan grande que quando sale y se muestra çima dellagua parece que sea vna ysla: Estãdo asi no se mueue hasta tanto que los marineros engañados llegã y afferrã alli sus naos: quando el Salapago siere que ya lo tiene en si mueuese y anegalos arodos. Tiene otra propiedad que quando a hambre abre la boca y da de si muy buen olor: tanto que todos los pescados que por alli se hallã corren alloloz y entrandose por la boca del Salapago les son manjar. La perdiz (si le tomã sus huevos) va y echase sobre los agenos quando a sacado los pollos ellos mesmos en teniedo alas buelã y van a buscar su propia madre no curando desta que falsamente selos aplicaua. Tiene

otra condition las perdizes que son traidoras las vnas contra las otras porque quando el caçador las lieua al monte en la iaula ellas cantando engañan alas otras y las tran alli a caer en los lazos donde esta la iaula. Otras vezes (por no ser presas ni vistas del caçador) echanse bocarriba al costado de vna piedra de su mesma color y asi engañan los ojos del que la busca. El bueyre tiene tal conocimiento que quando empieza a poner los huevos trae dela India vna piedra llamada Austochio (esta piedra es como vna nuez y dentro della suena otra) y trayda ponela iunro con los huevos: depues por muchos pollos que saque de hambre se comen vnos a otros quando duermen hasta tanto que se queda vno solo: Otro animal produce natura llamado Adir micoleon: cuya parte delantera es de leõ y la postrera es de hormiga: este nasce de dos animales fieros. De pues de nacido lo primero que come es leche de su madre que es la hormiga: y la madre se cria con legumbres y grano asi como las hormigas nras. plega a nro redetor iesucristo que todas las vezes que esta carta leeras te acuerdes de como me prometiste venir aqui abiur juntamente conmigo:



**Epistola quarta del** Libro tercero escrita por el glorioso doctor. S. Hieronimo es dirigida ha vnas dos hermanas religiosas y de sancta vida hijas de vn cauallero llamado Serucio las quales (segun por la carta se muestra) por auerse hecho cristianas y cosa grado a dios: fueron deseredadas por el testamento del padre que siendo gentil dello grauemente senio consultarõ cõ el glorioso Hieronimo si demãdarian su parte dela erencia. Respondeles maravillosamente ala pregunta vense



fiandoles quan deuerdad nose deuen  
acordar nupensar en la herencia de su  
padre. y (porque no creyeren que ala  
vida heremetica son llamados solos  
los ombres) etrepuse esta epistola y la  
siguiente que son dirigidas a mugerrs  
porque sepas que aman la sancridad  
que tan bien ellas (aunque no esten en  
tanta soledad) por la con tenplacion  
puedē gozar dela vida heremetica. Es  
partida la presente Epistola entres Es  
tanças.

**Estança.I** dela Epistola quarta  
pone las personas a q  
en escriue la presente Epistola: y la ca  
usa que ascreuir le mouio. Enseñales  
altas santas religiofas como no deuen  
pōerse ē pleyrear ni pedir esta eredad  
desupadre. Porque demas de otros  
mil inconuinentes ay vno grandisi  
mo y es: la dificultad y quasi imposi  
bilidad d hallar iusticia en los iuezes.  
La causa es porque ignoran lauerdad  
que es el fundamento dela iusticia.



**A**u que absente  
y apartado de uosotras  
con gran distancia de lu  
gar (muy amadas hijas  
y hermanas mias) esta  
ran enpero todos mis sentidos muy a  
tentos elo que aora hos dire: para san  
tamente responder a vuestra quistion  
y es verdad que la caridad y amor q  
hos tengo es tãto que me parece te  
neros aqui presentes: opros lo que pre  
guntays y responderos lo que os escri  
uo. Esto que digo bien veo que es im  
posible quanto ala presençia corporal  
mas quanto ala espirital es muy fa  
cile star iuntos los absentes hazer de  
dos personas vna y de dos cuerpos v  
no. Daraque meior sintays como dia  
y noche no se parten de mi vras pala  
labras: recebit esta carta donde vere  
ys la repuesta de vra demanda escri

ta y ordenada por el mejor conseio que  
mi saber ha podido alcanzar: Por  
que (segū me parece) auays me hecho  
iuez no solo delas cosas espirituales  
mas tambien delas temporales. Biē  
podria yo responderos cō aquellas pa  
labras dela sagrada escritura y d̄z̄iros  
Quien me ha puesto ami por iuez ore  
partido: entre vofotros: mas no lo di  
re: por que esta sentençia fue dicha  
por nuestro redemptor contra los iudis  
os quasi reprehendiendo vna importu  
na demanda dellos y no iusta. y por  
q meior me entēdays contaros he bre  
uemente como passo. Altrem que nro  
dios y señor quiso sacar su pueblo de  
captiuidad nascio Moysen: acaecio  
que vn dia (segun en el. Exodo leemos)  
sobre palabras maro vn egiptio vien  
dole ciertos Ebreos: otro dia estan  
do riñendo vnos dos iudios Moys  
ysen quiso ponellos en paz ellos enoia  
dos por que entreuenia entrellos (no  
viendo que dios los visitaua por el) vi  
feronle dignos Moysen quien te ha  
puesto por principe ouez sobre noso  
tros: Desta mesma cōfissio auida por  
boca dellos nro redemptor los cōfunde  
depues en el sancto euangelio diziendo  
Si vulerades creydo a Moysen tam  
bien creperades ami mas dexemos el  
ros apate yo soy en todo de vofotras: y  
se bien de cierto que vofotras auays  
buscado el iuzio d boca de aquel que  
alegremente maro alegiçio y holgais  
estãdo en el camino hazer paz cō vros  
enemigos de manera que no hos dafie  
derezimos a los iudios y asu sentençia: y  
alos que biuiendo la tomaron sobre si  
Aora todo lo que yo dire sera alas hu  
mildes sieruas del señor: y sera sacado  
dellarcab su misericordia. por que sed  
ciertas que avofotras es atorgado sa  
ber el misterio del reyno delos cielos.  
y por tanto tomando al principio de  
nuestar habla yo so de parecer que no

hagais caso desta heredad nupenseis ē  
ella: ni hos pongais endemandar cosa  
del mūdo por via dl iuez mūdano. Co  
mo pres con buena esperança vofotras  
apedir iusticia de vn ombre q el mesmo  
hos confiesa q no sabe la verdad: Pil  
latus lo testifica que (puesto por iuez)  
el demandaua anuestro saluador dize  
do: q cosa es verdad: Este claro esta q  
era iuez: y tenia cargo de examinar las  
causas y dar acada vno lo q era suyo  
mas dezidme como lo podia el bien ha  
zer sino sabie q cōs es verdad: Dani  
fiesto es q los sanctos euāgelistas pu  
bilcan a Pilatus portan iusto q muy  
mas holgara d absoluer a nro redēptor  
(viendolo como lo veye sin culpa) q no  
d condenallo: empero cō todo eso el de  
mandaua d la verdad asi como el q la  
deseaua saber. y la obra de mandarla  
es testimonio de no saberla: pues q di  
remos a esto: ciertamente podemos d  
zir q Pilatus nos mostro todos los  
cuidados delos ombres ser llenos de  
vanidad: y aclaro la falsedad q vnuer  
salmente esta sembrada por todas las  
cosas del mundo. Podemos tãbiē co  
ger dela pregūta d Pilatus: q no pue  
de auer bñ sentençia quãdo el proçes  
so esta sembrado y texido d mentiras  
porq asi semuestra q quãdo la causa  
careçe d verdad tãbiē de necesidad ca  
rece de iusticia y vddadero iuzio: De  
zidme hijas q podemos nosotras de  
mãdar delãte la silla del iuez eternal q  
osemos dezir esto demãdamos como  
cosa nra: Biē sabeis q el glorioso apof  
tol. S. Pablo dize. Quãdo venimos  
a este mūdo dñados etramos quãdo  
salteremos asimesmo nos y remos ni  
truximos ni lleuaremos. Pues si no  
truximos nada quãdo venimos ni he  
mos de llevar quãdo nos vamos: fal  
samente diremos: mientras estamos a  
q que es algo nro: si bien miramos ha  
llaremos que el mundo y todo quãto

enel esta es ageno dnosotros. Pues si  
natura no nos ha dado nada ni ay co  
sa q sea nra el iuez mūdano q podra  
darnos q nos lo de cō iusticia: y pila  
tus (mejor pa preguntar la vdad q no  
pa hablalla ni iugar por ella) q supo ha  
zer: Sino soltar a barrabas y conde  
nar a iesucristo: y los iudios sabed q a  
esta causa cayerō en ceguedad tã espā  
rosa de absoluer el homicido maluado  
y cōdenar el inocēte cordro sin mǎzilla  
por q dexaron el iuez dl cielo y siguiēō  
el dela tierra. Sabed pues q estos mi  
serables (qundo a xpo sentençiado toma  
rō) ellos recebirō grã engaño: q creyē  
do tomar el culpado y pecador toma  
rō sobresi la culpa y el pecado. esto bal  
tara quanto alo que toca enel iuzio q  
podriades pedir ē vra causa: tomare  
mos al principal pposito.

**Estança.II** dela Episto. q̄ta con  
firmãdolas ē q no cu  
rē dela heredad tēporal (por vna figu  
ra del vieio testamēto diuinal mēte de  
clarada) les muestra lo q deuen hazer  
pa pfectramēte psequir el camino co  
mēcado traeles muchas razones exelēti  
ssimas autoudades y exēplos d la sagra  
da escritura eloor dela pueza tēporal.  
**A**do digo lo primero: q̄si esta ofēsa  
o enojo q a vro padre Berūçio hezif  
tes fue por ellamor d iesucristo: q d̄ueys  
pseuar en ella y no mudaros. Por q  
la salud verdad era no la alcãcan sino  
los q pseuerã hasta la fin. d̄sierte q si  
cristo es la causa dela ofensio: holgad  
muy etramēte desu enojo y no hos do  
lais: porq el testimōio q haze de su cru  
eldad redūda en gloria vra. No hos a  
parteis por todas las cosas del mūdo  
d iesucristo: y sed ciertas q aql d̄sereda  
ros q vro padre hizo en su testamento  
fue hazeros mas ciertas erederas dl  
cielo. Asi nos lo pmete el sagrado euā  
gelio diziendo. Bienauētur dos sois q̄n

do hos perseguirẽ y hos maldixerẽ y desonraren v̄ro nombre (asi como ama los) por ellamoz de iesucristo. Alegraos muy enteramente y gozaos en el tal tiempo porq̄ sin dubda grãde es la paga q̄ en el cielo hos esta aparejada. Sabeis quien hos procura esta paga y merced en el cielo: el q̄ en este mundo de v̄ra verdad y bõdad y por esto hos p̄sigue. Hijas acordaos que fuistes llamadas por el señor pa servir en su acatamiento: y llamadas deliberando y marañtes cõ los cuchillos espirituales (amara de leuitas) todas las temporales aficiones y deseos del mundo. P̄des dezidme aque proposito buscais aora otro padre depues de auer tomado a dios tan verdaderamente por padre: No tenemos sino solo vn padre y este es nuestro dios y señor q̄ esta en los cielos. el es n̄ro señor y n̄ra heredad. y sed ciertas que todo quanto auemos desposeer con iesucristo es menester q̄ lo poseamos en el mismo. No penseis ya en el padre muerto ni torneis a el pues auéis comencado a seguir el viuo: mirad lo que el sagrado euangelio dize d̄ rad a los muertos q̄ entierre sus muertos. Dias ha que vosotras mismas por guardar el testamento del señor dixistis a v̄ro padre: Padre ya no hos conocemos ni en lo q̄ al mundo toca hos tenemos por padre: pues dichas estas palabras como aora tomatis abuscarlo? como pedis parte en el testamento de aquel q̄ vosotras ya renunciastes por padre: Sabed hijas que este señor es el cuchillo que la sagrada escritura nos dize auer venido en el mundo para apartar el hijo d̄l padre. Esta es la verdadera circuncisiõ que en naturaleza hazemos la qual los iudios guardan en la figura no en la verdad. Porque a ellos fue mandado que se circuncidasen concuchillo de piedra: empero esta piedra ha de ser cristosiesu redemptor nu

estro. Este señor es el q̄ en su sancto euangelio nos dize: si algũo amare a su padre o madre mas q̄ a mi el tal no es digno ni merecedor de ser mio. Este cuchillo es hijas mi as el que vosotras auéis de tomar en la mano y pasando por medio del real de v̄ra alma (a manara de los leuitas) y descabeçando (por el amor de dios) todas las aficiones y pasiones de la carne que son vuestros verdaderos enemigos. Hazeldo asi por que el dador de la ley verdadera asi lo manda. Que salgais vuestras espadas de la fe desnudas y puestas en las manos y paseis por medio del exercito de las cosas del mundo no pensando en las pasadas ni marauillandos de las presentes para amarlas o asiros dellas. Aluidas estas dos victorias es menester q̄ determineis en pasar adelante para llegar ala tienda dõde esta v̄ro verdadero capitan: que hos han d̄ coronar por la victoria. y si por ventura alguno se hos pone delante para estoruar vuestro camino no le pdoneis: aun que sea pariente amigo hermano padre madre a ninguna persona d̄l mundo tengais piedad si el tal procura en alargar vuestra prision: y si entiendo endilatar vuestro reposo teneldo por enemigo y aprouchaos d̄ vuestra espada. Mas deueis de notar que dize mas adelante esta autoridat (hareis esto d̄ de la vna puerta d̄l real hasta la otra) asi es menester hijas mias q̄ se haga. Quando aureis d̄ gollado los enemigos q̄ venian por la puerta d̄ los ojos: fozed ala puerta d̄ las orejas: y si alli vires algũo hazed lo mesmo. Desta manera andareis por todas las puertas d̄ v̄ra alma y por doquier que los enemigos tiẽtan entrar a cõbari. la hazed resistencia: q̄ gran loya es la que ganais. Sabed q̄ los ojos orejas narizes boca y todos los sentidos y partes son d̄l alma. por donde lãtra lo que

migos que son los halagos del mundo por aqui vienen los placeres senseriuos. Es menester que a fuerza de armas abraís camino por estas puertas pa q̄ pase la virtud y que sin piedad hagais el trago en los enemigos: d̄ gollado hiriendo marando derribado por las calles y puertas. De otra manera escusado es pensar q̄ iamas podais pasar al señor y rey de gloria q̄ hos llama y cada hora espera. Quando aurais hecho esta gloriosa batalla y vencido varonilmente vuestros enemigos como yo espero sabed que luego verna el verdadero d̄do y sen loador y juez d̄ esta excelente obra y dira. henchido auéis vuestras mãos d̄ delante el señor de gloriosa victoria quere dezir. En degollar como auéis degollado el mundo que por razõ d̄ la carne hos estan pariera y amiga: y en auer muerto v̄ros p̄pios deseos que auéis henchido v̄ras obras al señor que son las manos. y esto coplistes en no q̄ rer orozgar a v̄ros d̄seos ni obras mas de lo que el señor mandaua. Desta manera leemos que el grã patriarca Abrahã quando por obedecer a dios se puso a degollar su hijo hicho la mano pa el señor. Porque pensado que la arma con el cuchillo pa el seruiçio d̄ dios no se acordaua de su hijo. y contẽplando la magestad de quien se lo mãdaua no penso solamente en disputar ni tornar palabra sobre mandamiento tan cruel como le fue mandado. Sabed pues que entonces henchimos las manos para el señor quando las ocupamos en cumplir sus mandamientos. Quando las ponemos muy enteramente en la voluntad de dios ya comiença a ser manos de dios y muestra. Esto se cumple muy bien quando no obedeçe ala aficiõ d̄ el cuerpo sino que si uen muy enteramente al mandamiento de dios. Este conseio tomo aquella prudentissima Judich quando fingiendo el habito y

disimulando el coraçõ (por librar el pueblo de dios) siendo muger y sin armas degollo a su enemigo ombre y armado: y asi presento las manos llenas para dios. En la mesma manera podeis triunfar vosotras: mãdando todas las aficiones y deseos de vuestra propia carne y presentando vuestras manos llenas de la sangre de los enemigos de lante dios. y los que ya son muertos no deseis por amor de dios que vuelua por que si boluiesen vosotras mismas los auiedes de degollar: complid con el sancto euangelio: y alque por fuerza hos quitare la saya valde cõ ella el manto de vuestra voluntad. Asi lo hallamos escrito y lo podemos bien dezir: Q̄ayan en la eternal damnacion. los d̄neros y conellos los q̄ los estimaron en mas q̄ a iesucristo. Si salimos vna vez de Sodoma no saquemos nada: dexemos lo todo pa el fugo. tomad exẽplo en la muger d̄ Loth q̄ solo por boluer la cabeza atras contra lo que dios le auia mandado incurrio en su ira y fue buelta en estatua de sal. Vuestro padre Berunçio ha renunciado ala parte q̄ pudiera tener cõ vosotras en el cielo y no la q̄so porque vosotras no renunciades ala que podeis tener desu hacienda cõ el ãa tierra: El meõs precio vuestra heredad tan preciosa y excelente: porq̄ vosotras no meõs preciais la suya que es de tan vil y baxa cõdiciõ. En reuerencia de dios hijas mias hos ruego que hos precies de traer cõ muy alegre pacencia las señales de uisitas y sellos de uerdaderas cristianas: que es la sancta pobreza de la yglesia. y pues sois herederas de la preciosa virginidad sufrid con alegria todos los iuzios y pa receres de los mundanos. Conoced q̄ realmente vosotras soys visitadas por el señor. y ha querido daros tanta claridad en su visita que no cõsiente que tengas parte ninguna cõ los infieles.

Bozao q̄ el mundo no hos conozca que tan poco conosció a vuestro dios y señor. por cierto si vosotras fuerades del siglo: el siglo hos amara y abraçara. Esperiencia nos muestra que los reyes mundanos no hazē pagar tributo a sus propios hijos. y los que van vestidos de los fauores deleites y plazer de mudo en casa de los reyes mundanos biuen. El zebedeo hallamos q̄ nos siguió a los gloriosos Santiago y S. Juā hijos suyos. Dexad hijas a vuestro padre Beruncio: quedese con la nauzilla y redes pescando: pues vosotras estais e compañía de los gloriosos apóstoles asentadas en la mesa: y aun reclinadas en el pecho sacratissimo de nro salvador. Guay de los ricos malaventurados de ellos: q̄ en este siglo hā recibido toda su consolació. A vosotras hijas mias en el otro hos esta aparejada la vna y tal que para siempre nūca hos faltara: esta consolación muy mayor y mas cierta heredastes en el cielo quando vro padre hos desheredo e la tierra. Claro esta que luego que el mudo conocio que no erades supas hos q̄ to lo que era suyo: y por eso vemos al pobre Lazaro rico y descansando en el seno de Abraham: y vemos al rico pobre desauenturado atormentado arder en viuas llamas. No nos maravillamos de nada de esto: que del glorioso patriarca Abraham leemos q̄ hallando sepobrezillo y peregrino en tierra agēa cōpro dlos hijos de Beth vna sepultura dōde se enterrase. Verdad diuina (no puedo estar en ninguna manera q̄ no d bozes) Daltreza maravillosa Dcellitud in cōprehensible dōde mora el saber de dios: el patriarca peregrino cōpra sepultura: Dezidme q̄ cosa es la sepultura: verdaderamente es lugar dōde reposamos: donde segū costumbre de todos ponemos los cuerpos dlos defunctos. Sabed pues q̄ el Sancto

patriarca Abraham con la lūbre de la verdadera busco lugar donde parasiere reposase y por auer este lugar maravilloso no estimo los dineros e mas que estiercol. Esta sepultura es la que (pocos días ha) cōpraron nuestro amigo Paulino y su madre: y por auer la dieron todo quanto tenían: eligerō vida donde biuen tan desatados de los enojos mūdanos y en tan verdadero reposo como si ya fuesen muertos: conforme alo q̄ el. Sāto apóstol dize: Sabed hermanos que ya soys muertos y vuestra verdadera vida escōdida en dios iuntamente con iesu cristo. y dize mas: Si nosotros somos verdaderamente muertos cō iesu cristo podemos creer tambien que resucitaremos y biuiremos con el.

**Estança.III.** dela Epistola quarta pone dos maneras de sepultura que podemos cōtemplar para qualquier de nosotros. Declara muy enteramente quales sean y como deuenos procurar de alcanzar las: por exemplo de mucho: señaladamente de Paulino y su madre a los quales torna a loar porque así las buscarō. Concluye rogandoles y aconsejandoles muy afectadamente: no piēsen mas en la heredad de la tierra porq̄ mejor puedā pēsar y alcāçar la del cielo

**S**ta gloriosa sepultura dōdo blado reposo tomā los santos religiosos q̄ndo del mundo seretraē: porq̄ en ella dscāsan los dos dōbres q̄ tenemos es asaber el interior q̄ es el alma y el exterior q̄ es el cuerpo. Razōable cosa es q̄ el dōbre rēga dos sepulturas el es hecho dōdos sustācias diferentes: por que quando (por la muerte) estas dos sustācias se apartarē cada qual dellas pueda reposar en su sepultura. Manifesto es a todos que el hombre es hecho de dos partes que son alma y cuerpo: y ninguna destas

posi se puede llamar ombre. las dos e pero iuntas hazen que se diga ombre. Pues quando estas dos partes se apartaran la vna de la otra y desearan el nombre que hazian iuntas: bien sera que tenga cada vna su sepultura donde vaya y repose pues cada vna biuio y murio. Porque mas quede clara mi intencion en este proposito digo. q̄ en este mundo tenemos vna vida y vna muerte en el otro ay lo mismo: q̄ ay vida de gloria que gozē los bienaventurados y muerte de penas dōde penā los dañados. La diferencia entre estas vidas y muertes es que las d aca nos vienē por razón de nuestra naturaleza y las de alla ganamos por nuestras obras y merecimientos. Pues sabed q̄ asimismo auemos de cōtemplar que ay dos maneras de sepulturas: vna q̄ ya nos viene por razón de la naturaleza nuestra otro que ganamos con los merecimientos y obras. Esta doblada sepultura proueyeron muy bien aquellos dos que primero dize es asaber Paulino varon sancto y su muy honrada y virtuosa madre. Los quales d secharon la honra del senado los fauores y plazer de mudo y con esto todo quanto tenían: y dexado esto así como muertos y sepultados para las cosas del mundo. La vna sepultura fue dōde enterrarō todos los pensamientos y fantasias de la nobleza humana que por su linage tenían. y cō esto todas las obras mundanas que dezimos ser del dōbre viejo. Otra sepultura sera la que recibiran q̄ndo cumplieren su iornada: y pagado la deuda natural q̄ todos deuenos se bolueran ala tierra de donde salierō. Conforme ala sentēcia de la sagrada escritura q̄ nos dize: Tierra eres y ala tierra bolueras. el alma empero bolara ala bienaventurança. Qualquier catolico. que se acordare d aparejar estas dos sepulturas: creyo

que quando tuuiere prouida la principal dōde el alma ha de reposar: no le podra faltar la otra q̄ es menos dōde el cuerpo sea aposentado. Así fue ordenado por la infinita sapiencia d dios que esta muerte temporal causada por el apartamiento de la alma y del cuerpo fuese medianera entre la vida q̄ aca biuimos y la otra verdadera que alla esperamos. necesario es q̄ el dōbre bina dos vidas y muera dos muertes. Estas dos vidas el glorioso apóstol. S. Pablo las señalo quādo dize: La piedad aproueche para todo. porq̄ a ella esta hecho prometimēto de la vida presente y de la q̄ depues esperamos. Las dos muertes tambien estā señaladas por el bienauenturado. Sā Juā en ella pocalypsi quando dize hablado del iusto: El que venciere no sera herido de la muerte segunda. dize segunda: porque ay otra q̄ es primera. Deuenos e pero mirar cō mucha prudēcia vna cosa q̄ si nosotros q̄remos en esta presente vida moriremos dos muertes y ternemos dos sepulturas desta māera. La primera es q̄ndo negado a nro apetito se seriuo todos los plazer y deleites del mudo lo matamos. y así morimos cō iesu xpo y en esta māera d muerte estamos vna vez sepultados. Queda otra y segunda que es quando pagamos la vniuersal deuda apartandose el alma del cuerpo entonces el cuerpo recibe la otra sepultura que segun comun costūbre le es d vida. Pasadas estas dos muertes y dos sepulturas de necesidad nuestra alma ha de entrar en la posesion de la verdadera vida. Por el contrario el que quisiere abraçar todo el mundo y ganarlo robando y trafagando y embarracando y se de terminare nomorir aqui de la primera muerte: antes gozando de los vicios y plazer bestiales biuiere quanto a la carne: no morira mas de vna muerte aca q̄ es la comun. y



así no ternas mas d vna sepultura mas guay de su alma que en el otro siglo le espera la muerte següda eterna: y le esta aparejada la otra sepultura dellin fierno: llena de dolores y lagrimas perdurables: Estos sepulcros que hos he dicho hijas mias: son los q el sancto varõ. Paulo cõ mucha sollicitud busco imitãdo al grã patriarca de qen primero hablamos. El vno fue dõde escõdi edo ètero ellõbre vieio cõ todas sus obras demãera q aun se stava biuo y no auie dexado el cuerpo: èpero biuia èla carne sin las obras carnales. Otro sepulcro apareio paque (quãdo el señor sera seruido de qbrar aq̃l vaso d tierra) lo puedã poner y ellalma se vaya alreposito. Lo mismo cõtamos arriba d el padre fidelissimo Abrahã que lleno de fe y caridad no hizo caso de los dineros: a teslos dio todos de buẽa volũtad por a parejar sepulcro dõde reposasẽ todos sus hijos: en este hallamos q nunca pu dierõ estar juntos el rico y el pobre por que segun elleuãgelio sancto nos dize: el pobre lo posseya: y el rico malauenturado (para doble dolor) sin esperança lo vepa. Este sepulcro estã maravilloso grande y lleno de caridad q quantos peregrinos pobres y dseredados por ihũ cristo vienẽ: todos caben en el. Por tãto muy amadas hijas mias alegraos vosotras y tened grã fiança en el señor y sed ciertas que tanto mas seguís las pisadas deste sancto patriaca quãto menos posseys en la tierra. Obedesced en esto alegremente ala volũtad de vuestro padre: pues no le obedesistes en el mal. y pensando q el los compro el sepulcro de los hijos de Beth: el qual aparejo no para si ni para los otros: sus hijos oparientes: sino pa vosotras y podeis dezir que quanto a el (o a los bienes que dexo a los parietes vuestros) ya soys muertas: pues ninguna cosa delas d el mũdo posseys ni aellos. Dã

do siempre infinitos loores a aquel señor que hos dio tal gracia: con que hos apartastes del camino errado y peligroso de vuestro padre. Porque el poseera para siempre los dineros y manjares el sepulcro infernal: dõde cõ todo sin fin ardera. Vosotras hijas gozareys del glorioso sepulcro de Abrahã y del verdadero reposo de los sanctos profetas para siempre iamas.



### Epistola quinta del.

libro tercero escrita por el glorioso doctor: S. Hierõnimo es dirigida a Barcelona muger sanctissima a qen edereça otras muchas Epistolas. En esta le declara quanto son grandes y peligrosos los fuegos de las seculares ocupaciones: y los mudamientos que la fortuna continuamente causa en las cosas. Por tanto le aconseia q se salga d la ciudad y dexe el siglo: lo andole en gran mãera la tierra y estancia sancta de Bethlen y d aq̃l glorioso lugar dõde el redemptor nuestro quiso nacer por su brevedad estoda vna estancia.



### Al brosiso el gran

amigo y familiar de Origenes en vna Epistola que de Arenas escriuio a nuestro amigo Ealce tero dize: q iamas le acaescio comer don de Origenes estuuiesse sin que el mismo Origenes presente ouiesse licion a la mesa tanto que duraua la comida. Ni menos auerle acaecido dormir se sin que algunos de los frayles estuuiesse asimesmo leyendoo en algun libro dela sagrada escritura. Dize que è esto se exercitaua en tanta manera q cãfado dela licion descansaua en la oracion: y cansado d la oracion descansaua èla licion. Por cierto exẽplo es este pa

confusion grande de los ombres que aora somos dados ala gula y ociosidad sin ningun amor dela virtud. y si nos ponemos en leer vna hora: quando viene la otra ya estamos bozeado y enojados dexamos el libro y fregado nos la frente como cãfados presto dela virtud comẽçamos a ocuparnos ènegocios d el mũdo. Pero aparte la dõstẽplãça q en el comer tenemos conq la mesma alma hazemos torpe y pesada. Pues la frecuencia de visitarnos verguẽca: tengo de contarla: que iamas senos passa dia q no seamos visitados o vamos a visitar a otros. Lo que dõsto nace es que como somos juntos comẽçamos a reter hablas despedaçamos los absentes desmenuzamos las vidas agenas y (mordiendonos los vnos a los otros) nos consumimos. En esto nos halla la ora del comer quando viene y en esto quedamos depues de quitada la mesa y dos los hamigos comẽçamos dentro de nosotros arreconocer: lo pasado por la fantasia d nũeuo. Du estos en esta contemplacion ya senos ofrece vn pensamiento de henajo q nos para mas brauos q leones. Tienenos otro delas curiosas y vanas cuentãs y cosas en fin q las proueemos pa largos años que asi pmettiendonos a qlla vida por cierta no acordandonos del santo euãgelio q dize: O loco de auenturado que piensas: que esta noche te sera quitada elle alma: pues dime todo esto q as allegado cuio sera. En las ropas ya no tenemos respecto ala vmana necesida porq fueron inuẽtadas: si no ala locura y fantasia q no sotros les aplicamos. Ado senos descubre ganancia oprouecho: halla van los pies y las orejas y toda la volũtad con muy entera atencion. Si nos viene nueua de alguna perdida anuestra hazieda como muchas vezes acaesce (luego es el dolor en el coraçõ y la tristeza)

en nãa cara. En fin que ganar vn dinero nos haze halegres y pdello nos haze tristes. Viendo el profeta real tãta deuersidad en la cara dell ombre (como el rostro q dios le dio) de esta. Señor d si pa la figura de estos de tu ciudad. porq siendo hechos a imagen y semejança de dios por nuestra culpa tomamos tanta d versidad de caras. y nos vestimos d gestos tã diferentes. Cõtra hazemos a los que representan farças: que vn mesmo representante horas lo veyes tã valiente como ercules cuia persona representa: otras vezes louereys blãdo y muelle como muger: ya rie: ya llora: ya tiembla: ya amẽaza. Esto mesmo nos acaesce a los mũdanos q somos tantas figuras de personas tomamos quãtos pecados diuersos cometemos por cierto sino fuiesemos del mũdo como somos ya el mesmo mũdo nos aborresceria. Pareçeme que sera Biẽ pues auemos nauegado tãto tiempo y contantos graues y diuersos peligros que recorramos la nao en algun buen puerto y nos retraigamos en alguna segura soledad: antes q nos aegemos. Esto creo q podras muy bien hazer tomando algun buen lugar retraido de la conuersacion mundana: qual aq lo tenemos: aqui hallaras pan lo necesario para comer: hallaras verdura è hun ortezillo regada y curada por mis propias manos. Alguna vez aurã che y otras cosillas de labradores que (aunque no preciosas) son alomenos no peligrosas ni viciosas: biuiendo desta mãera ni el comer te impedira el leer: ni el dormir te estoruarã del orar. Si por caso hiziere grã sol ya hallaras sombra d los arboles q secretamente te sostengã. Si fuere orõño hallaras muy gẽril rãplãça d laire y las hojas q de los arboles se hã caido. Si sera lapmã para gozaras d el campo pitado d las flores y canãaras los salmos del se

ñor acompañada de la música de las aue-  
zicas que entonces cantan. Si uiniere  
el invierno y con el lanicue el frío esta  
ras bien proueida de leña. Sintener ne-  
cesidad de compralla: para orar odor  
mir ciertamente yo me hallo aqui mas  
caliente que en las ciudades. al menos  
soy cierto que no pasare tanto frío co-  
mo alla. Tengase. Roma sus iugos y  
trafagos: mire las fieras de la arena y  
los leões furiosos y puercos espumo-  
sos anden las representaciones de los re-  
batos: y fiestas publicas: y lo que pe-  
or es: anden las muy espaldas vestidas de  
las matronas hechas a los fenadores  
y personas ricas. Que yo ni quiero ni  
busco otro bien sino quanto mas po-  
dre allegarme a mi dios y señor: y poder  
toda mi esperanza en el por que quando  
le placiera que troquemos esta pobre-  
za por el reyno de los cielos pueda de-  
zir. Que es señor lo que aqua tienes e  
cielo: y que es lo que yo te pedía es-  
tando en la tierra: quiere decir. Que  
quando veremos la grandeza y mages-  
tad de las cosas celestiales: conosco-  
mos quanto eran viles bapas misfe-  
rables las cosas que procurauamos e  
la tierra: y nos doleremos de solo auer  
las amado. Declararemos todo esto a  
parte por venirte a contar en el lugar  
donde la sacratissima reyna de los an-  
geles solia estar: y el oratorio bien auer-  
gurado donde solia orar: y puesto que  
cada vno suele estimar y loarlo que po-  
ser: por cierto yo nose como que palabras  
ni estillo te loe aquella cueua gloriosa de  
nro saluador y aq: pesebre diuinal don-  
de el infante Jesu lloraua. por cierto  
por mejor tengo lo arrello callado. que  
no hablando. Mas si tu lo vieses co-  
nocerías bien las furiosas y locas va-  
nidades de los edificios Romanos qua  
poco valen: Juzgarías a aquellos gran-  
des portales fundados sobre ricas co-  
lumnas y las vigas doradas que los

cubren de todo vanidad. Estimarias  
por cosa perdida esas cosas priuadas  
(hechas como templo) vestidas de tra-  
bajos y penas de los miserables que para  
hazerlas han robado. y los mismos  
que las edifican mas locos que los:  
edificios andanse mirando como que  
ouiesse cosas mas hermosas que el mis-  
mo mundo. assi se agradan mas de las  
cumbres doradas que de ver el cielo.  
Dues aqui tenemos este lugar bien au-  
enturado de Bethlem donde visita-  
mos con alegria grande el lugar que  
el rey de los cielos nacio: aqui niño tier-  
no reziennasido fue en buelto epaños:  
aqui fue visto por los pastores aqui  
mostrado por el estrella y adorado por  
los reyes magos. Por cierto yo lo re-  
go este pobre loco lugar por bien mas sa-  
cro que la torre Tarpeya de Roma por  
grande y superba que sea la qual ya he-  
rida muchas vezes de rayos muestra  
ser enoiosa y desagradecida de late dios  
Dezirme has que tienes a la sancta  
y glesia Romana: Las vanderas y tri-  
phos de los gloriosos apostoles y mar-  
tires. La sancta confesion de la fe ca-  
tolica predicada por los apostoles y  
fundada en esta ciudad. Dezirme has ta-  
bien que te alegras en esta ciudad viendo que  
la gentilidad va fuera: y (cada dia mas)  
la sancta fe catolica triunfa de sus ene-  
migos. Mas con este bien tienes este  
peligro: que los trafagos señorios y  
grandeza de esta ciudad perturbuan en  
gran manera la contemplacion de dios  
El visitar y ser visitado el hablarmal  
oymal. Saludar ser saludado: loar y  
vituperar a vnos y a otros: en fin que  
es muy fuera del proposito de los mon-  
ges estar entre tanto bullicio de gente  
Porque estando apsi te vienen a visi-  
tar: o los has de recebir: o no: si los reci-  
bes: que brantas el silencio: sino eres  
tenida por soberuia y fantastiga. De  
pues por pagar las vistas que los ha

hecho vays a casa de alguna persona/  
poderosa y auéis de entrar por medio de  
los moços y criados armados de iurios  
y murmuraciones contra los que van  
Aqui en esta humilde y sancta villa el  
ramos en vna seguridad de todo esso  
No sabemos que cosa es hablar sino  
quando cantan los salmos: los labra-  
dores que por esta aldea labramos ver  
nos has la mano en el esteua ala con tri-  
na cantando halleluya: que es loado  
sea el señor. El segador sudando con los  
salmos llama alorro: y el podador con  
su hoz en la mano andado podando los  
arboles siempre le oyras que canta al-  
guna de las canciones de Dauid: estos  
son los cantares desta prouincia estas  
son (como dicen las canciones de estos  
en amados.



### Epistola sexta del li-

bro tercero escrita por el  
glorioso doctor Sac Hier-  
onimo es dirigida aun-  
cauallero amigo suyo aconsejando le  
que dexa la caualleria del mundo llena  
de peligros y enojos y daños. y se po-  
ga en la de Jesucristo donde reyna muy  
cierta seguridad y placer y al fin glo-  
riosa paga. ruegale que e cumplir esto  
no le detenga la cobdicia del dinero ni  
le engañe verse mancebo: porque todo  
esto muy presto se pasa y como heno se  
marchita y seca. Es partida en dos es-  
tancias

Estancia. I. de la Epistola setena in-  
troduziedola Epistola  
pone las causas que le mouieron a se-  
creuirle: mostrandole quanto es cosa  
mas iusta seruir en la caualleria del rey  
delci elo que no en la de Cesar. y esto fun-  
dalo por muchos diuersos y santos  
(fundamentos.



Esto que por la pre-  
sencia corporal no nos co-  
nozcamos ya en mi cora-

çon y voluntad te tengo bien conocido  
Porque Victor tu compañero y muy  
amado hijo mio en iesucristo conan-  
dome la onestidad de tu vida y sancto  
proposito de tu voluntad me hizo que  
en ausencia muy bien te conociese. y tu-  
to con esto començase de amarte asi co-  
mo aquel quemadeser compañero en el  
sancto misterio de iesucristo. el mismo  
Victor me contaua de la manera que  
auia andado en la milicia (que aun te  
exercitas) por hermano y compañero  
tuyo. a esta causa holgare que el mismo  
te lleuase mi carta. yo quedo con la es-  
perança que siempre tengo de verte sa-  
lido de esta vida peligrosa que tienes y pu-  
esto en este campo de la seguridad con  
igo Confirma mi esperanza ver que nos  
embiasse este sancto compañero tuyo  
para que la yglesia lo tuuiese por pren-  
da hasta que tu vinieses a tener nos co-  
pañia juntamente con el. Bien sea hijo  
mio bendito que ni el mundo ni quan-  
to en el es deues estimar entanto co-  
mo aquel que es verdadero señor y ver-  
dadero padre y enperador para siem-  
pre. Dime hijo aqui podremos me-  
jor ofrecer nuestra vida que al mismo  
señor que nos la dio: y al que la duemos  
para siempre jamas. Si bendimos es-  
por que el nos haze merced de la vida: y  
si esta vida gastamos en este siglo en su-  
seruicio la paga sera la otra gloriosa y  
perdurable que esperamos. y si enga-  
ñados holgaremos de seruir en este si-  
glo a Cesar y dexar a iesu cristo: claro  
esta que depues desta vida breue misfe-  
rable al infierno premos acobrar la pa-  
ga de nuestro seruicio. De manera que  
en este siglo esta el principio de nuestro  
mal o de nuestro bien. Por tanto hijo  
mio no deues pensar en afición ninguna  
del siglo ni en el amor de nuestra tierra  
niel viento de las onrras y mandos ni  
en la ciega auaricia de los dineros: ro-  
do lo deuenos olvidar por seruir a iesu

cristo. Acuerdate q̄ esta escrito la hermosura deste mundo perece y los que la amaran pareceran iuntamente con ella. Por auisarnos el senor deste peligro enel sancto euangelio nos dize. Sabed que qualquier persona que amara a su padre o su madre mas que a mi no es digno de ser mio. y el que no tomare su cruz y me siguiere ran poco merece serme discipulo. Dablando en otro lugar delas riquezas deste mundo (que son adornadas y abraçadas como sumo biẽ por los perdidos) dize. Claro esta que a los malos no les aprouechan todos sus tesoros. ni les podrá valer: sola la iusticia sera la que en t̄ces librara de la muerte. El profeta è otro lugar dize. Puestos fuerõ y echados fuera de todos los terminos d̄ la vida los que se auia visto gloriosos y altos con el oro y con la plata. El sancto euangelio contra los mismos dize. Buay d̄ vosotros que ya eneste mundo hos augis hartado. para siempre sentireis hambre. Buay de los que aora hos reis y holgais q̄ para siempre llorareis y ternéis llantos. A isto esto yo te ruego q̄ no perseueres en el amor del mundo ni en la milicia del: porq̄ la autoridad d̄ la sagrada escritura por enemigos d̄ dios de clara los hamigos del mundo. y au mas redigo q̄ el hombre que sirve d̄ el cuchillo o espada a su señor ministro de la muerte: experiencia nos lo muestra que estos señores mundanos no pagã si no al cauallero q̄ peleãdo enel campo de rama su sangre o la de su enemigo. Demãera q̄ o el ade morir o ser encargo de la muerte dell otro esto es de necesidad que quando vn cauallero pelea en seruiçio d̄ el rey o emperador sea de meter tanto enel peligro hasta q̄ vencido muera o vencedor gane la victoria pa su rey y señor de suerte que sin deramar sangre es imposible q̄ haya la victoria por esta causa el señor nos au

sa diziendo: sabed q̄ no puedes servir a dos señores. y si ha vno solo emos de servir ligeramente podremos escoger qual sera mejor dios o las riquezas mal uadas. Iesucristo o el emperador sezar. Siendo en especial q̄ el mismo Cesar trabaia en ser seruido de iesucristo por merecer el imperio y señorio d̄ algunas ḡtes: que de toda la tierra no se halla rey ninguno que sea señor. Cristo nuestro redemptor lo es no solo de toda la tierra y lo q̄ en ella ay mas de todo el cielo y mundo. Por que el es verdadero criador y señor de todo. y sin el nin ḡa cosa ha sido he cha. el pues sera y es rey de los reyes: y señor de los señores: el es el que haze todo quanto quiere en el cielo: y en la tierra y en la mar y en los abismos. Este señor de vemos servir hermano mio: en su milicia de uemos entrar: este es buẽ capitã que el cauallero que vna vez toma: para siempre. lo tiene consigo y le paga sin jamas d̄ pedirlo. y sabes que pago suele dar a los que ligitima mente les sirven: gloria y vida para siempre. outra enel reyno del cielo y riquezas de su propia eredad y compañía: dales conoçim̄to: de los secretos y misterios diuinales perdurablemente. La escritura santa no dize: el que amare el dinero no sera iustificado: y el que se pusiere en amar las posesiones d̄ la tierra en ella sera plantado. El saber de dios hablãdonos por boca d̄ Salomon dize en el ecclesiastico. Muchos acaydo por causa del oro: y la hermosura d̄ el fue p̄dicion para ellos porque el oro: no es sino vn palo puesto para que todos estropieçen: y los primeros que deribo son los que mas lo siguen. Por tanto sed çierros que no se perderan enel: sino los ombres faltos de prudencia. Siendo esto hijo mio hupe del asẽ como de la cara de la serpiente. cree bien a iesucristo que enel sagrado euangelio nos afirma diziendo: no

consiste la verdadera vida del õbre en cosa ninguna de quantas eneste mundo posee.

**Estança.II.** de la epistola sexta responde a las razones o pensamientos engañosos q̄ este cauallero por ser mãçebo podría tener satisfaziendo muy enteramente a todos. **A**duestrale quanto mejor podrá mostrar sus fuerças y esfuerço en robar el cielo que no en robar las cosas de la tierra. Concluye declarando le quãto mas excelente sera el sueldo siruiendo en la cauallaria de dios que no è la del emperador ni otro señor de la tierra.

**D**esdria ser que te apartasen d̄ mi consejo algunos pensamientos que los mãçebos suelen tener: auezes confiãdo enq̄ son moços sanos y bien dispuestos. Otros estan asidos del apetito de las honrras: otros van ciegos tras aumentar las riquezas. Desta manera serie posible que tu dixes: yo harro soy moço segun mi edad es tierna: tiempo tengo para andar algun tiempo en la guerra: d̄pues casarme he aure hijos y al fin retraer me he mas estrechamente a servir a dios. A todos estos argumentos auras repuesta no demẽ: sino del mismo dios y señor q̄ te crió. el qual por boca de sus profetas y apóstoles nos habla y entre los otros por boca de Salomon nos dize: Note tardes è conuertir al señor nolo dilates de dia y endia: porq̄ no venga su ira subitamente sobreti. Enel sagrado euangelio nos enseña con quanto ardor y calor de uemos a querarnos ala penitencia diziendo: sabed que el reyno de los cielos fuerza padesce desde los dias de Juan Bautista: y los que saben hazerle esta fuerza ellos son los que lo arrebatan y se lo lieuan. Esta manera de fuerza es graciosa: porque en ella nadie es ofendido: ninguno por ella recibe daño. En

este tal robo de ues tu hijo de emplear tus manos: donde no ay pecado y segun mucho merito. Aque proposito queres tener ese cuidado de los negocios y enojos de la guerra quiẽ te pone en cobrar y pagar sueldo: a genos con embidia de vnos mala voluntad de otros y peligro d̄ tu alma: Entus propias deudas seras mesurado y templado cõ todos: y por cobrarlos dineros agenos te haras malquisto. Mas te vale entender en esta guerra: donde podras robar por fuerza y hazer violencia sin pecado: y aun lo que es mas el señor te ayudara y dara gracia pa hazerla. Gran bõdad y amor es el d̄ nro redemptor pa con nosotros q̄ el huelgue de ser saltado forçado y robado d̄ nosotros. Siendo el tã poderoso que con su inmensa caridad nos puede dar todos los bienes y quãto fuere su seruiçio tomarnos a tomar. Es bõdad que quãdo a su magestad plazera hazernos pte de su reyno: el reynara juntamente con todos los q̄ alli seremos. A isto dize la escritura sancta: q̄ sera el reyno del señor cõ sus sanctos y q̄ los mismos sanctos serã el reyno de dios. Quãdo al señor plazera q̄ te cõtintas y vègas aqui: leyendo conoçeras todo esto muy mejor y creyendo lo entẽdas. Pues si me hablas de la suuẽtud y flor de la edad: dime quiẽ sera tã loco y tã ciego q̄ ose gloriarse d̄ esto: lee la sagrada escritura q̄ dize. Toda la carne es heno y toda su claridad es como la flor d̄ el heno q̄ el heno se seca y la flor se cae: y la palabra del señor biue para siempre. Por esta causa el grã profeta deseãdo aq̄lla gloria verdadera donde el cuerpo supo pudiese (depues d̄ resuçitado) biuir pa siempre: daua bozes y dezia. O señor de las virtudes quanto mereçẽ ser amadas tus moradas: sabed que mi alma desea verse è la casa d̄ el señor y le faltã fuerças pa poderlo desear tãto cõ



mo deue. Pues si me hablas de casar te dlos otros ciudadãos llenos de vanidad en que los ombres se enredã: mira lo que dize nuestro saluador por boca del sancto apostol: que es amonestar nõs que no hagamos cuẽta de vanos pẽsamientos fundados en larga vida antes nos manda que conozcamos como el tiempo de nuestra vida es breue: y por tanto dize: que los casados biuan en castidad asi como sino rouiesen mugeres: y los que estã en el mudo asi vsen dõ como sino estuuiesen. En esta manera de consejos bien podremos cogger que los que estan libres no se deuen embarazar en casarse: pues ella apostol aconseja a los casados que lo mas iustamente que pudieren se pongan en libertad. Adelante hablando mas claro dize. Si por ventura estas arado: ya contu muger no cures de soltarte: y si estas libre: no entendas en ararte y catuarte. No creas hijo q̃ ella apostol diga esto por condenar el matrimonio que es sancto y bueno: y tanto que el mesmo apostol compara la religion d̃ste sacramento al gran misterio que esta entre cristo nuestro redemptor y su sancta yglesia. Mas viendo la necesidad que tan cerca nos viene: afirma que sera buena cosa que el ombre biua asi como el biuta: que es en castissima solledad. Al si lo dize hablando con los de Corinto. Yo querria que todos vosotros biuiesdes sin cuidado (quiere decir) que no pensemos en cosa del mudo sino en dios y en nuestra propia salud. Porque la muger y hijos (aunque son cosas que al fin las dexamos) empero siempre que las tenemos nos dan cuidado y fatiga: y por esto el mesmo apostol prosiguiendo en lo de los casados dize: sabed que reman tribulaciones carnales. La razon esta muy clara que qual se quier amor que en las cosas del mundo ponemos: tãto mas nos ator-

menta y fatiga quanto aquella cosa mas amamos. Quando nos casamos el primer deseo que nos viene es luego de tener hijos: si no los podemos auer lloramos la esterilidad: si los auemos luego nos naçe con ellos el temor d̃perdellos. De manera que nunca puede nuestro coraçõ estar sin tormentos: ni entra lo trairẽmos entre d̃seos carnales: por que si alcança el bien que desea: iusto le uiene el temor de perdello. y si le uiene el mal que temia: iusto le uiene el dolor y deseo de salir del. Asi que por todas vias escercado de mal y trabajos gran desauentura tiene el que pierde su muger si era buena: y pues mayor latiene el que la poseyendo mala. Erretos dos accidentes harro es mas bien auenturado el que se guarda de entrarlos. La mesma cuenta podemos hazer de los hijos: pues vemos que biue en desauentura los padres a causa de ellos. si son buenos: tiemblan temiendo tras cada paso como donde ni quando los perdiera. Otros los tienen tales: que biuen con envidia de los que no los tienen. Die pues aora hijo mio lo que tanto te ruego: ynclina tus oreias hamis consejos: rompe todas las cuerdas que en el mundo te tienen arado: muda esa milicia en otra mejor: porque ganes sueldo del rey eternal. y donde eres amigo: defension y tutor de tus ciuipadanos: seras amigo y compañero de iesu cristo. Estando en esta milicia parece que pro curas y tienes por onrra tener oficio de defender otros. Si pasas a esta milicia espiritual ternas al mesmo iesu cristo por defensor. mira que milicia te precuro tener por compañero: que sera dios para contigo: lo que tu alla d̃seas ser d̃los otros ombres. Tales este señor y capitã: q̃ yo te ofrezco si comienças de seguirlo y ganar su sueldo: q̃ el fin de tu seruicio sera que te alçaran por rey: y no en la

tierra por algun tiempo: sino en el cielo para siempre iamas.

**E** Pistola setima del. Libro tercero escrita por el glorioso doctor Sã Hier. es dirigida a Eruperancio amigo suyo: amonestãdole que dre la milicia secular y pierda el deseo de casarse: y se determine en seruir adios: esto le psuade por vn estilo muy gentil: sancto honesto y breue es toda vna estãça.



**U**tre todos

los beneficios q̃ me uinõ por la amistad d̃ Quiriliano hermano tuyo varõ d̃ mucha santidad y virtud: tengo este por muy señalado: q̃ o

ritual d̃ti sin iamas auerte visto. Que me uinto en amor y conoçimiento espiritual persona sera tan ciega que no ame aucauallero tal como tu: que andando cubierto de las armas hazes vida de profeta: y mostrando vna cosa en el ombre exterior: guardas otra de mayor perfeccion en el interior: que es hecho a imagen de dios. Por tanto yo quiero ser el primero que comienço a escreuirte y dar principio entre nosotros rogãdote muy afectadamente que nos ueremos con cartas continuas: porque recibiendo las tuyas ternemas con fiãça y osadia para escreuirte. Al presente sola vna sentençia breue de la apostol quiero traerte ala memoria que dize si estas ya iunto con muger no trabajes por soltarte: y si estas suelto no entendas en tomar muger (que quiere decir) en ararte: porque esto es contrario de estar suelto. Podremos de aqui arguir con verdad q̃ qualquiera casado: esta arado: y si el que esta arado es siervo: el que esta suelto sera libre. Bozan

do pues como gozas de la libertad de iesu cristo: parece a los que de fuera reuen que es al reues: porque mirando lo de fuera engañase en iuzgar tu coraçõ: y creen que tu proposito es d̃ ararte: como sea por el contrario de biuir en la libertad de iesu cristo. Asi que pues ya estas (segun me parece) puesto en lo alto de la casa: no sera menester que desçiendas alo baxo para dexar la ropa o vestidura: no conuiene ya que mires arras ni dexes de la mano la esteva d̃llarado que vna vez tomaste. Antes (si es posible) toma exemplo a que sancto patriarca Joseph y dra la capa en manos de la reyna de Egipto: porque escapado de sus manos (quanto mas desnudo) tanto mas libre y ligero seguiras a nuestro saluador: mira que a si nos lo enseña en el sagrado euãgelio diziendo. El ombre que no dreare todo quanto tiene: y no tomare su cruz acuestas para seguirme: no puede serme discipulo. Desecha hermano mio y alança de ti esa carga: no busques las riquezas que son comparadas alas cargas de los camellos. Si quieres bolar al cielo: mira que has de bolar desnudo: por que de otra manera el peso del oro y plata te quiebrarian todas las alas d̃las virtudes y harien tanto peso alas plumas que no rederarian mouer. No pienses q̃ yo digo esto porque iamas ayasentido en ti auaricia: mas asi he entre oido: que aun testas en la milicia temporal por poder bien henchir labolsa de dineros: y si miras el consejo y aũ mandamiento de nuestro saluador: hallaras que la mãda vaztar que no hẽchir. Pues si vemos que el señor manda a los que le quieren seguir que vendan lo que tienen: posesiones: tierras: y hacienda: y que lo den a los pobres: parece me que otu eres rico: y entonces de ues hazer lo que te esta mandado: ofi eres pobre: no trabages en allegar ha-

zienda que luego tengas de repartilla Cosa clara es que cristo nuestro redēp tor quoado le ofrezemos la volūdad tal qual sela buemos: todo lo tiene por recibido. Nunca vno en el mundo om bres mas pobres que los apostoles ni quiē rāto dexase por amor de dios. La limosna (q̄ aquella pobre viuda puso en el arca del templo) fue tenida delante dios en mas que todas las riq̄zas del mundo: porque ella dio todo quanto tenia. Por tanto hermano mio: tu no te pongas en trabajo de buscar lo que luego has de tomar adar. sino q̄ repartas alegremēte eso que tienes cō los pobres: porque cristo redēp nro aora en los principios conozca enti vn valiente y esforçado soldado. y conozi endote por tal salir te ha a recebir el padre verdadero con mucha alegria como a hijo que vienes de lexos y estraña tierra: y poner te a la estola en señal de honrra y el anillo en el dedo. y mandara matar el vezerro grueso. Todo esto deseo q̄ haga el señor piadoso por q̄ vi niese presto a tenerme compañia con tu hermano Quiriliano. yo he llamado alas puertas de tu amistad si te plazera abrir me muchas vezes me ternas por huésped.



**E**pistola octava del Libro tercero escrita por el glorioso doctor. San Hieronimo es dirigida a Rufino presbitero amigo suyo mostrandole como se alegra mucho en saber que viene alas partidas de Orien te a visitar los monges de Egipto: es cruele mas alguna parte dela vida sancta y virtudes de Bonoso cōpañero que auia sido desde la niñez del glorioso Hieronimo despues en muy tierna edad renunciado el siglo se auia retraido con gran ardor en la vida heremica: poniendose en penitencia tan aspera que por exemplo estraño lo quise

aqui contar: a causa de Bonoso viene a arratar delos loores del verbo y del grā bien que se halla en la vida contemplatiua. y porque de algunas Epistolas que entre las obras d. Sā Hieronimo esta se puede coger como ella misma es glorioso Hieronimo. con Rufino que fue ombre doctissimo estubo algun tiempo rompida: quien esta carta leyere vera quan dulcemente estaua ya tornada a coser: Sin duda asi en el amor que a Rufino muestra como en loar a Bonoso hermitaño santissimo varon lieua tal estilo que entre las otras esta se conoce bien ser de San Hieronimo y tiene olor de su estilo y candela: por su breuedad estoda vna Estança.



**C**onocido te nia yo gran tiempo ha por los restigos dela sagrada escritura muy amado hermano mio Rufino la grandeza y liberalidad d.

nro dios y señor: el qual siēpre acostūbra dar muy mas de lo que le dmadan. Tanto que muchas vezes da lo que ni los ojos pudierō ver ni las orejas oir ni el coraçō dellōbre pensar. Mas aora de nueuo en mi propia causa lo he experimentado porque mucho ha que suplicaua asu magestad permitirse para mi con solaciō que si quira por cartas pudiese gozar de tu dulce y deseada cōuersacion: y en esto que me parecia pedir mucho. Mallo empero que muy mas me ha dado pues (segun me han dicho) eres venido alas mas secretas montañas de Egipto: y has entrado a visitar los coros gloriosos delos monges que halli estan: por ver en la tierra vna compañia angelical. Si le pluguise a mi dios y señor subitamente leuarme a

donde tu estas dela manera que leuo a Philippo apostol donde estaua el Eunucho o dela manera q̄ Abacuch profeta fue leuado y puesto d. lare Daniel. Conque abraçados rā estrechos ciñiran tu cuello estos mis brazos rā viejos y arrugados: Dcōquāto amor y caridad daria yo paz a ese tu rostro acordando me que en tiempo pasado tuuo por bien saber o errar en mi compañia: Empero pues esta gracia y merced muy menos la merezco yo para poder yr a ti que tu para poder vēr a mi y junto con esto mi cuerpo (aunque al presente sano) esta sin fuerças y delos continuos males muy desfallido. Por tanto recibe graciosamente estas mis letras q̄ en lugar mio te salē a recebir para demi parte saludarte y abraçarte y en fin no partirte d. i hasta que te metraygā presēte. Nuestro hermano Heliodoro fue el q̄ medio la primera buena nuna: aūque yo no podia tener por cierto lo que tanto deseaua que fue se. en especial que el melo cōtaua como cosa que de otro lo auia sabido y para mi lo tenia por tan gran nouedad que apenas lo podia creer. Estando asi dudoso en cosa que tanto deseaua. vino me vn monge delos de Alexandria con vnapiadosa embarada a mi embiado a estos padres confesores d. Egipto q̄ en la volūdad ya son martires. Este trayo mucho mas certinidad en la nueua y verdaderamente por su informaciō yo medeterminara ē creerlo excepto q̄ ni me daua razon de tu tierra ni de tu nombre: asi que toda via me stava con deseo y sospecha. Es verdad que en cōfirmar lo que ell otro auia dicho me daua mas esperança de ser asi. Al fin que la publica fama de muchos que yuan y veniā cō verdad me certifico como Rufino estaua en la ciudad de Mirria y pasaua a visitar al bienauenturado Edacario. aqui (puedeslo biē creer) q̄

yo a flore todos los frenos ala fe para muy enteramente creerlo: y entonces comence de uerdad a sentir el dolor d. mi enfermedad. En rāto que si no me hallara los pies atados cō los estrechos grillos de mi demasiada flaqueza: y el cuerpo todo tan sin fuerça y virtua te por cierto que ni la madre d. ni el peligro dela mar pudiera d. tenerme segun era la priesa q̄ el verdadero amor y grā caridad para yrte a ver me daua. Creeme hermano mio Rufino q̄ los marineros (estando en medio dela brava fortuna) no tienen los ojos tan puestos en mirar quando veran el puerto ni los campos sembrados y secos deseā tanto ellagua del cielo: ni la madre q̄ esta encima dela peña esperādo la nao que le ha de traer su hijo no esta tan sollicita: quanto yo siēpre esto esperando aquel alegre dia quando te vere aso mar. Depues que deti me alexo aquella furiosa tempestad: despues que senti aquel cruel apartamiēto que d. estar junto cō tu caridad y presēcia me q̄to. Vno me luego vna espantable nuue llena de escuridad y fortuna y puseme en cima dela nao alli nos vieras egofados: no veyamos sino el cielo y la mar. Al fin que corriendo fortuna y sin saber por donde nos yuamos pasamos por Tracia Ponto Bitinia Balcia y Capadocia y por el furioso heruor de Elycia hasta tanto que Syria nos salio a recebir a manera d. vn puerto muy alegre para el que ha corrido fortuna. Allí estuue algunos dias padfciendo todas quantas enfermedades y pasiones vn ombre puede sufrir: y al cabo perdí dedos ojos que tenia el vno (que fue) mozirme Inocencio padre de mi alma y descanso de todas mis tribulaciōes. Quedame aora solo Euagrius el qual amo como ala propia lumbre con que veo. y gozo de su conuersacion dulcissima y llena d. sanctidad. yo

comis enfermedades acrecierto siem  
presus trabajos: Solia estar conmigo  
Helias criado que fue d' Helanio va  
ro sancto: labonda d' desus custumbres  
y vida era tãta que ya lo teniamos en  
nobre de los muy pfectos. plugo a nro  
redẽpro: tambien leuarmelo de mane  
ra que tomo arefrescarme la llaga que  
aun no estaua curada del todo. Mas  
porquanto el. S. apostol nos manda  
que no tengamos tristeza por los mu  
ertos: y rãbien que con la buena y ale  
gre nueva de tu venida quasi todo mi  
dolor se paso. quiero dezirte vna cosa  
para que sino la sabes la sepas: y si la sa  
bes: aora los dos iuramẽte la gozemos  
alegrandonos della. Sepas q' tu Bo  
noso (que podre dezir mio) o por mas  
propiamẽte hablar nuestro: ya sube cõ  
alegría por aquella escala arriba que  
el gran patriarca Jacob tãto ha que e  
sueños vio. y sabes q' tal sube: su cruz  
a cuestas sin pẽsar en lo de mañana ni  
mirar atras. va sembrãdo lagrimas  
para depues coger alegría. y acordã  
do se de aquel misterio de Adoyse le  
uanta la serpiente en el permo. Brã mi  
sterio y gran verdad esta en lo que aora  
te dire: y tal q' no se deuen comparar  
con esto quantas mentiras y ficciones  
han escrito todos los escritores grie  
gos y latinos. Sepas que Bonoso si  
endo muy muchacho iunto en mi com  
pañia aprendió en Roma las artes li  
berales: y teniendo grandes riquezas  
linage y honrra: siendo entre sus egua  
les vno de los primeros de todo se ol  
uido: y lo que mas es d' maravillãr  
ni se curo de su madre ni de su herma  
no ni de todo quanto en el mundo co  
noçia: sino que muy determinadame  
te lo dexo todo. y venido aqui: semetio  
en vna Isla cercada dela mar y acom  
pañada de soledad y continuo estruen  
do delas ondas. Donde solo en ver la  
aspereza delas peñas la altura de los

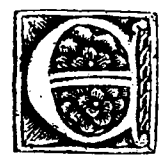
grandes riscos la desnudez y soledad  
de los montes: es para espantar aro  
dos los ombres del mundo. Pues se  
pas que aqui esta y porãq' anda hecho  
vn nueuo morador de paraíso: no ay dõ  
de el esta labrador ni monge ni compa  
ñia del mundo. Tanto que aun d' nesi  
no (aquel moçuelo que el mucho ama  
ua: y tenia por hermano) aun no ha qri  
do que le rãga compañía en medio de  
tan espantosa soledad. Solo se esta al  
li: aunque no solo pues cristo iesu redẽ  
pro: nuestro le tiene compañía: allí cre  
o biẽ que el ve la gloria del señor: la qu  
al sus apostoles nunca la pudieron ver  
sino apartados en el monte. Moise dele  
ita en ver las çiuudades torreadas del  
siglo: pues ya ha puesto su tributo y nõ  
bre en la nueva çiuudad del cielo. Halla  
arloeys sus miembros y cuerpo aspo  
saluage cubierto de silicio: mas creo  
bien que con esta ropa sera mejor leua  
do por las nueues para rezebir a iesu  
cristo. No goza delas fuentes artifi  
ciadas y viciosas que los grandes seño  
res tienen. mas beue agua de vida a  
quel sagratissimo costado d' nuestro sal  
uador. Donlo aora delante tus ojos  
Ihu finõ amigo mio y contemplalo biẽ  
qual deue estar nuestro. Bonoso: porq'  
si bien conoçes el trabajo y sabes la ba  
talla podras mejor loar la victoria.  
Todala ysla esta cercada d' õdas y bra  
midos dela mar y de tales peñas y mõ  
tañas q' hiriendo en enellas las ondas  
soberuias toman espantosa mẽte a reso  
nar. Pues los montes y llanuras del  
la: hallaras sin arboles sin sombras si  
perua sin flores ni consolacion ningun  
a. las peñas cortadas y alrissimas en  
derredor dela Isla: parece que fueron  
criadas para hazer alli vna terrible y ef  
fantosa carcel. Veras èpero a Bonoso  
andar por esta isla. alegre seguro y  
sin temor: armado todo delas armas  
della postol: auezes oyendo lo que dios

le dize quãdo lee. auezes hablãdo con  
el señor: q' es quãdo aora. Y piẽso q' es  
tãdo en aqlla Isla ve algunas reuela  
ciones y secretos maravillosos a ma  
nera d' glorioso Sã Juã euangelista.  
Quãta infinidad de mêtiras y enga  
ños: quãta diuersidad de lazos/ deuen  
ser los q' ellenemigo cada hora por la y  
la le pone para combatillo: por cierto  
creo yo q' muy muchos. Veras porue  
tura el diablo (acordãdose q' por el co  
mer engaño a los pumeros padres) y  
rẽtarlo ha por hãbre: mas ya el tiene la  
repuesta d' nro. q' no biue el hombre d' so  
lo pã. No pudiẽdo por aqui ponerle  
ha delãte muchas riquezas y honrra mū  
dana: mas el le dirã: guarda que los q'  
quierẽ hazerse ricos y trãsesto van cie  
gos: caẽ en el lazo y en las ratoneras y  
en las tãtaciones del diablo. por tanto  
toda mi gloria en iesucristo esta. Po  
dra ser q' lo tiẽte por via d' la mucha fla  
qza y d' smayo: mas el se armara con la  
sentencia della postol diziendo. Quãdo  
estoy mas flaco entonces tẽgo mas fu  
erça y estoy mas fuerte. y la virtud sa  
bed q' en la flaqueza recibe su pfection.  
Amenazarlea con la muerte: dirale el  
con el mesmo apostol. Abi d' sseo es ser  
ya d' satado y estar con iesucristo. si tira  
re saetas d' fuego: parle elle escudo dela  
fe en fin (por no ser te prolixo) te digo q'  
el d' monio lo combatira y iesucristo lo  
d' fendera. Infinitas grãas y loores te  
hago señor mio iesucristo q' alcance yo  
vn tal medianero y sieruo tuyo q' rue  
gue a tu magestad por mí. Tu señor lo  
sabes biẽ: porq' todos los secretos co  
raçones d' los hombres son abiertos y  
claros d' lãte tus ojos: tu señor q' vepas  
al grã profeta Jonas al tiẽpo q' staua  
ẽcerrado en el viẽtre d' la vallena y pue  
to en el hõdo d' la mar: tu mesmo sabes  
como Bonoso y yo desde niños nos e  
mos criado juntos: tãto q' vna mesma  
ama nos dio leche/ vn mesmo amo nos

tenia en los brazos: y desde aqlla tierna  
edad siẽpre continuamos ellamor y la  
compañia. Quãdo salí d' Roma y me  
passe allẽdelmar a biuir ètre aquellas  
gẽtes medio barbaras/ biẽ sabes señor  
q' siẽpre lo leue conmigo/ no lo pti jama  
s d' mi mesa y compañía: pues todo esto  
es assi. Biẽ sabes tu señor q' d' tu boca  
nos esta prometido: el q' enseñare a o  
tro y el no lo pusiere por obra este sera  
llamado menor en el reyno d' los cielos  
mas el q' lo enseñare y lo obrare este se  
ra el mayor. Et orgale señor ael q' go  
ze d' la corona d' la virtud/ y si ga al corde  
ro sin mãzilla vestido d' estolas è pago  
d' los martyrios que cada dia padeçe.  
Porq' en la casa d' el padre tuyo celesti  
al muchas y diuersas moradas ay: y sa  
bemos que es d' ferẽte vna estrella d' o  
tra è la claridad. amí señor ote rãga por  
tu misericordia el mas baxo lugar: so  
lo sea entre los bienaueturados: d' su  
erte q' pueda sidera poner mi cabeça è  
tre los pies d' los sanctos aca mereciẽ  
do por obras/ y alla gozãdo por gloria.  
Y si quãdo yo comẽçe a q' rer/ el ya esta  
ua en estado d' pfection/ tu señor me p  
dones la negligencia: y ael des el compli  
do galardõ q' mereçe. Alargado me  
he por uetura mas de lo q' era razon pa  
escruir carta: sepas que siẽpre lo hago  
assi quãdo me pongo en d' zir algo è lo  
or d' nro Bonoso. Mas tomãdo al p  
posito principal è que primero estaua  
muy estrechamẽte te ruego que nra a  
mistad biua: y no consiẽtas que (pues  
he pdido ya el vn ojo que te dixẽ) pier  
datãbiẽ tu vista. Acuerdate que el buẽ  
amigo mucho tiẽpo lo buscamos/ y cõ  
grã pãa lo hallamos/ y con dificultad  
lo guardamos. Ayã los q' quisieren  
vestidos d' oro/ y resplandezcã con ro  
pas de brocado: otros gozẽ de muy vi  
ciosos y habundãtissimos manjares:  
que el verdadero amor no tiene pçio/  
ni comparaciõ. y la amistad que se pu  
o.

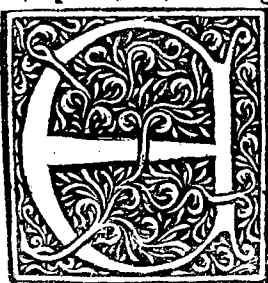


do acabar nunca fue verdadera. El señor sea contigo para siempre jamas.



**E**pistola nona del libro tercero escrito por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a Lucinio amigo suyo español natural de la daluzia. El qual junto con su muger Theodora (de conforme consentimiento) auien repido su hazienda a pobres y retraydose en aspera penitencia: todo esto se muestra claro por esta Epistola y por otra consolatoria que vereys en el septimo libro desta obra escrita para consolacion de Theodora que auie quedado viuda. aconsejale pues en la presente Epistola a Lucinio que permanezca en el sancto proposito y camino que ha tomado y no mire atras: al fin sueltale unas dos quistiones theologales: es partida en dos Estanças.

**Estança. I.** de la Epistola nona ende recado la Epistola a Lucinio procura confirmarlo en el camino de perfeccion que ha comenzado y para esto muestrale como el que persevera en el bien hasta el fin esse es coronado. confirma esta sentencia con muchos exemplos de justos y sanctos varones.



**E**stando muy descuydado y sin pensamiento del bien que me vino recibí una carta tuya / tanto mas llea de plazer y alegría pami / quanto mas sin pensar venida. Desperto mi alma que dormia y luego con verdadero amor abraçosse contigo avn que ausente y de mi nunca visto. comence luego a reboluer en mi pensamiento aquellas palabras del gran profeta que dizen. Quien me darie agora las alas de la paloma y bolaria hasta llegar donde hallasse el que mi alma tanto quiere y desearia conel.

Verdaderamente enti se ha coplido aquella sentencia del señor que dize. Muchos vernan de Oriente y de Occidente y se reposan en el seno de Abraham. Cornelio ceterio de la esquadra Italica ya entonces figurava en su perfecta conversion / la fe y sanctidad que agora hallamos en mi verdadero amigo Lucinio. El glorioso apostol. S. Pablo escriuiendo a los Romanos dize. Quando comencare de caminar para espana tengo esperanca de veros de pasio / para y proseguir mi camino y passar alla. Dirad en quanto estamaua el glorioso apostol lo que de espana podia auer para el señor: que se ofrecie a passar tanta infinidad de aguas / peligros / y trabajos para verlo. Y alli breuemente despues questo escreuio vino desde Hierusalem predicando y sembrando el sancto Evangelio hasta llegar en las partes de Dalmacia: al fin fue traydo atado a Roma para que desatafese los que estauan atados en los lazos de la gentilidad y vanas supersticiones. Estuu en Roma dos años en una pobre casa alquilada: por dar a todos de gracia la gran casa del nuevo y viejo testamento. Hecho pescador de los hombres. Dexo redes tan que despues sacó entre otros infinitos peces a ti de medio de las hondas (como un precioso pescado) y puso te en la ribera de firme seguridad. Dexaste las aguas amargas las ondas saladas / huyste de las pesadas penas y del cruel enemigo Leuitan que es continuo cossario en estas aguas. Todo lo menospreciaste con mucha razon / por venir a servir al verdadero capitán y señor cristo. Jesu redemptor nuestro: y por mejor cumplimiento desseo buscaste la soledad del hermo donde esta la seguridad. Podras pues escatar aquella cancion del gran profeta que dize: señor yo me presente delante tu magestad en la tierra desierta sola sin agua / ni camino: por verte

en el lugar sancto en otro lugar dize el mismo: Doyedo me alexe apartado biui en la soledad: esperado siempre en aquel que me saluo y libro de toda flaqueza temor y tempestad. Por tanto muy afectadamente y con paternal amor te ruego y amonesto: que pues te has retraydo al monte dexando y de sampado la maluada ciudad de Sodoma. no queiras mirar atras. no dres pas siempre / la estera dellarado que una vez ya en lamano tomaste: no desampares la halda del saluador de que una vez te asiste: y sus cabellos (que ya has alcanzado y mojado con el rocio de la noche) por cosa del mundo no los pierdas. y pues te hallas en lo alto de la casa no desciendas a buscar las ropas viejas que dexaste a baxo: pues te hallas en el capo no pienses retornar a casa. No te agrade los campos y huertos muy delectables como al Lot piensa que no son regadas con aguas del cielo como esta tierra sancta de Hierusalem: antes con agua del turuio rio de Jordan despues que se ha mezclado con las aguas del mar muerto y perdido su dulzor. Hermano Lucinio a cuerda te que comenzar es officio de muchos perseverar y llegar al cabo es de muy pocos. En el campo publico de los iuegos muchos son los que corren: mas uno solo es el que roma la seña en el apostol al contrario nos mada diciendo: Corred todos de manera que alcanceis la corona: a todos nos aconseja que la procuremos / ganar por que el señor que pone esta ioya no es envidioso como los de la tierra que para uno ponen ioya: para los otros verguença y afrenta: El deseo deste señor es que todos quantos vernan a sus iuegos todos vayan coronados. Es tanta ella alegría que mi alma siente en pensar la grandeza / la liberalidad / el infinito amor y caridad que este señor nos tiene que sin duda yo me dexo a vezes de hablar ocupado con las lagrimas de ale

gría que a mis ojos vienen. Grandeza de dios: Lacheo publico toda su vida por una hora de conversacion es hecho / merecedor de recibir por husped al rey del cielo y de la tierra y con el salud paso y para toda su casa. Marta y Marta recibieron al señor en su casa riniendo ya primero el cobite aparejado. La muger publicana lavo los pies del señor con sus lagrimas: y despues aparejo los vnguentos de las buenas obras para vngir el cuerpo del mismo en el sepulcro. Simeon leproso combido al maestro de todos los maestros para con sus discipulos viniere a su casa a comer: y no fue menospreciado. Mas hallamos que fue mandado por el mismo señor al gran patriarca Abraham que saliese de su tierra y de su naturaleza y de casa de su padre y fuese a la tierra que el señor le mostraria. Desamparo a Caldea: dexo a Babilonia y va a buscar lo que no sabia: por no poder lo que habia hallado: renia por imposible poder iutamete poseer dos cosas su tierra y a dios. demaera que puso en obra las palabras del profeta David que dize. Señor estragero soy delante tu magestad y peregrino como todos mis padres. Debreo soy (que quiere decir en nra lengua) hombre que passo poderoso por que el bueno jamas adeparar en la virtud: sino passar siempre adelante yedo de una en otra mejor y no pensar en el bien que ha hecho sino en lo que le queda por hazer conforme a la escritura que dize. Vra de virtud en virtud. Por cierto a qual nombre del sancto patriarca misterio y figura tuuo en si: y el mismo te abrio el camino para que supieses como no de veis buscar tus cosas propias sino las ajenas. y creas que aquellos que son padres / hermanos y parientes los que mas se te acercan en Jesu cristo asi lo dize el sancto euangelio. Mi madre y mis hermanos son los que hazen la voluntad de mi padre. y a tienes con

rimo tu sancta cōpañera hecha de mu-  
ger hermana de hebra varon: de subje-  
ta y gual: esta (me parece) q̄ quiere a  
cōpañarte con y gual priessa pa su bir  
al reyno delos cielos. Adira que si los  
hōbres gastan cō prudencia y cautela  
lo que tienē y en la renta y gasto lieua  
cuenta y medida: no se pierden. Acuer-  
date q̄ Joseph pa librar se del rey d̄ Egip-  
to le ouo de dar la capa en las maos  
El otro mancebo que seguia a nro re-  
redemptor en el tiempo dela passio cu-  
bierto cō vna sauaña: viēdose asido y re-  
nido delos ministros: lanço d̄ si laropa  
vil q̄ leuaua y assi desnudo escapo. El  
grā patriarca Helias (quando quiso  
subirse al cielo en el caro d̄ fuego) aca-  
dro en la tierra lauestdura que traya  
Heliseo conuertio ē voros los buyes y  
yugo cō que primero araua. El sabio  
assi nos acōseia ē su libro diziēdo. El q̄  
toc a rala pez ē suziarse cō ella. tened  
por cierto q̄ quanto en este siglo anda-  
mos meridos en la mundana negocia-  
cion y en el adquerir de los bienes: nū-  
ca podemos pensar en dios libremente  
Dezidme quē tiene q̄ hazer la iusticia  
cō la maldad: o que compañía tema  
la luz cō las tmeblas: q̄ cō formidad  
puede auer entre cristo y belial: q̄ par-  
ticipacion puede auer entre el fiel y el  
infiel: Bien sabes lo q̄ el señor hos dize  
No podeys seruir a dios y a las rique-  
zas maluadas: dexar los dineros y  
bienes temporales: sepas q̄ es obra de  
hombres que comienzan abien obrar  
mas no d̄ los perfectos. Porq̄ Crates  
natural d̄ Tebas (siendo gentil) los de-  
rolo: mesmo hizo Antisthenes. Sepas  
que ofreçer ellombre assimesmo a dios  
es obra propia de cristiano y de apos-  
tol. Porq̄ estos hallamos que hiziron  
lo mesmo que la sacra biuda: q̄ echarō  
aquellos dos dineros (que en todo el  
mundo tenā) y los pusieron por el amor  
d̄ dios en el arca publica d̄ las limosnas

De manera que dieron todo quanto  
tenā a dios y por esto merecieron oyr  
de su boca: vos otros hos assentareys  
sobre las doze sillas para iuzgar los do-  
ze tribus de Israel.

**Estança.II.** dela Episto.nouena  
da razon a Lucinio  
como de sus criados supo quā bien se  
ouo en repartir sus bienes. Depues su-  
elta las dos quistiones q̄ Lucinio de-  
mandaua (es asaber) del ayunar el sa-  
bado. y si era buēdo comulgar cada dia  
Concluye cō dezir lo. que recibio d̄ par-  
te de Lucinio y lo que el mesmo le em-  
bio rogandole que siempre se acuerde  
del y trabae que se vean.

**C**heo q̄ muy bien me entien-  
des aq̄ pposito torno raras  
vezes a d̄zirme vna mesma  
sentencia y como por diuer-  
sas palabras trabao traerte a morar  
en estos sanctos lugares d̄ hiermo. Es-  
tando en el mūdo me parece q̄ dispen-  
ste t̄bien lo q̄ tenias q̄ muchos pobres  
fuerō sustērados de tu habūdancia:  
muy biē lo heziste porq̄ tambien d̄ su ri-  
q̄za seras tu harto algū dia. Eō pliste  
cō el sancto euāgelio ganādo amigos  
cō las maluadas riq̄zas porq̄ estos (q̄n-  
do sera menester) te recibā ē aq̄llas glo-  
riosas moradas pa siempre. Porcierto  
lo q̄ tu has hecho es cosa mucho d̄  
loar: y tal q̄ podria y gualarse cō las q̄  
muchos varones perfectos hizieron  
en el tiempo delos apostoles gloriosos.  
Quando (vendidas sus possessiones)  
trayan los dineros y los ponian a los  
pies delos apostoles: dando exemplo  
atodo el mūdo como la auaricia buia  
ser hollada y puesta de baxo los pies.  
Mas vna cosa puedes muy bien creer  
que el señor mas quiere y estima que  
le des ellalma que no la hacienda: en  
los prouerbios nos dize el sabio. All va-  
ron las propias riquezas le son reden-  
cion de su alma: y sabes quales puede.

el hombre llamar propias: las que son  
biē ganadas y de iusto sudor no roba-  
das ni mal auidas. lo mesmo nos dize  
en otro lugar. Dōra a dios de tus ius-  
tos trabajos. Mas por mejor enten-  
dimiento ternia yo que por las propias  
riquezas entendiessemos los rezos  
escōdidos: aq̄llos que leemos ser tales  
q̄ ni basta ladrō a hurtallos ni saltea-  
dor a roballos. y a he puesto deligēcia  
en embiar te aq̄llas obiezzillas mias q̄  
tanto muestras desear mas por tu  
tud que no por lo q̄ ellas valen. y por  
que mejor seas seruido las di a tras la-  
dar a los hombres q̄ me enbiaste: d̄ pu-  
es me las hā mostrado tras ladadas  
en libros harto les he amonestado q̄ lo  
mirē cō mucha diligēcia y las reconoz-  
cā con el original porque vayan verda-  
ras. La freq̄ncia dela mucha gente  
que aqui cada dia viene la infinidad d̄  
los peregrinos es t̄ta que en verdad  
(como tus mesmos ombres han visto)  
nunca yo he tenido lugar de poderlo  
ver y leer. Demas d̄sto yo estuue har-  
tos dias mal: que aū ala quaresma quā-  
do ellos se querian partir me comen-  
ua vn poco a meorar y cō dificultad  
me leuantaua. Por tanto si hallares  
algū vicio o ēla ortographia o ē algo  
q̄ perturue al lector: podras querarte d̄  
los typos y no demi: y dala culpa ala  
y nozancia de los escritores que oy en-  
dia vemos que siendo y nozantes se en-  
cargan de trassadar los libros. y mu-  
chas vezes no escriuen lo q̄ hallan sino  
lo q̄ aellos les parece. de manera q̄ qui-  
riendo en mendar los errores de los o-  
tros des cubre los suyos. Los que te  
dixerō q̄ yo ayua traduzido los libros  
d̄ Josepho y delos santos varōes Pa-  
pian y Policarpo: no redixerō vdad  
por que ni yo rēgo tanto espacio ni las  
fuerças demiengēnio bastarian de sa-  
car de vna lengua en otra cosas t̄axer-  
lentes con la alegancia que se requiere

Es vdad q̄ he traduzido al gunas co-  
sillas (aun q̄ pocas) delas obras de  
rigenes y del S̄cto doctor Didimo  
con pposito de mostrar a los nros la ri-  
nos q̄ es lo q̄ los griegos poseen en sus  
escuelas y libros y a di arus criados  
y escritores todo el Canō delos libros  
ebreos segū la verdad abraica: excepto  
vn bolume d̄ ocho libros el qual aūme-  
rēgo entre las manos por acabar. La  
traduciō de los .lxx. intrepertes biē cre-  
o q̄ la tienes porq̄ muchos dias ha q̄ la  
vi en mendada y muy coregida a mu-  
chos ombres deligentes por saber que  
mela d̄ mandarō: y creo q̄ ya ha vna ve-  
nido a tus manos. El nueuo testamen-  
to mire y coregy cōforme a los griegos  
originales. Porq̄ has de saber que a si  
como en el vicio testamento a vemos  
menester los ebreos pa examiar algu-  
na cosa en q̄ tengamos quistio: asi en el  
nueuo emos de recorrer a los griegos  
Lo que me pregūtas acerca del ayunar  
el sabado y recibir cada dia el santissi-  
mo sacramento: y me dizes q̄ la ygle-  
sia Romana lo guarda y q̄ en España se  
haze lo mesmo: Breuemēte te respōdo  
q̄ Hippolito doctor y varō santissimo y  
otros doctores hā escrito sobre este ppo-  
sito cada vno vn pedaço y no nigūo q̄ res-  
pondiese enteramēte. Mas lo que al  
presente yo te podria dezir en pocas pa-  
labras es: que d̄ vemos guardar las cos-  
tumbres de las yglesias asi como nu-  
estros antepasados nos las dexaron  
en espeçial que no sean contra la fe: y  
no deuenos por el parecer d̄ vnos mu-  
darlo que los otros dexaron bien fū-  
dado. Va plugiese ha dios darnos t̄ta  
gracia que todos los dias pudiēse-  
mos hayunar: por que en los actos de  
los apostoles asi lo leemos que lo hazi-  
an. Del glorioso apostol. Sanc Pa-  
blo y delos que en su compañía esta-  
uā cō verridos hallamos que ayuna-  
uā los domingos y el dia sanctissimo d̄

Pericostes. y por esto no diremos que eran de la secta del Danicheo: antes como catolicos cristianos tenia en mas el manjar espiritual q no el temporal. En lo que toca al recibir la Eucaristia cada dia: digo q lo tengo por bie pues es el q lo hiziere este dispuesto pa elio: por tato cada vno examine su cōcencia que yo (en esto q digo) descargo la mia y doy cargo a cada ql dīa suya. Demanera q (si alguno le acompañare la gracia y perfeccō d vida) cosa sancta es complir cada dia lo q el profeta nos dize: *Hustad y ved quā suauē es el señor: porq d̄spues podamos cāt̄ar cōel mismo.* Salio buena palabra de mi coraçō. Lo q arriba dize de los ayunos no es porq yo sea de parecer: q ayunē los domingos ni piēfen que yo quiero quitar las fiestas y dia de reposo q la sancta yglesia tiene dados a los fieles para su consolacion. Mas encada prouincia tienen su costumbre: digo que pues sea sancta buēa y conforme ala yglesia q los mandamientos que tienen de sus mayores son mandamientos apostolicos. Las tres ropas que me embiastes recibí con mucha alagria: seruiran para que vista yo o para darlas a estos sanctos varones que conmigo estan. Lo q yo rembio (son las enseñas de nuestra proueza y de vīas d̄ nuestra penitencia) vnos quatro seliçios propios para tu proposito y dīa noble hermana tuya: a si q podeis los dos seruirlos d̄llos: Embio te mas vn libro en que van escritas las visiones obscurissimas de Esayas las quales pocos dias ha escreui por el mas claro estilo que yo pude a manera de historia. Este libro te embio por que (quantas vezes en el leyeres) te acuerdes de tu fielissimo amigo Hieronimo: y trabajes en complir esta nauagacion que tanto tiempo yo hesperado y tu alargando. Mas por quanto el camino esta en las manos dellombre

antes el señor es el que lo ha de guiar: si por ventura (lo que dios no premia) ternas algun impedimiento: luego te por amor de dios que (pues ellamor nos tiene iuntos) no baste la distancia de los lugares a tenernos apartados. Antes sean tus cartas tan continas q pueda yo alegrarme diziendo: mi amigo Lucinio siempre lo tengo presente.



**Epistola decima** d̄ libro Tercero escrita por el glorioso doctor. S̄a hieronimo es dirigida a todos los catolicos cristianos. Señaladamente a estos que ha combidado ala vida heremetica: o a los que los querran seguir. Muy a proposito viene de p̄s que amostrado todos los bienes y seguridades que en esta vida ay que aora nos muestre exemplo de los que perfectamēte la guardaron. Porque sentencia es de Seneca que dize: largo camino es mostrar por reglas: breue y firme es por exēplos. Lactancio firmia no de p̄s lo de clara mas diziendo: el pueblo mas facilmente se mueue por los exēplos que no por los preceptos. Por tanto veremos en la presente Epistola la vida maravillosa del glorioso S. Pablo primer capitā de este alto proposito: En la qual sin duda ay cosas muy dignas de notar y para encender ellalma de qualquier catolico en el amor de dios: Espartida en quatro Estanças.

**Estança. I.** de la Epistola decima pone vna duda q muchos hā tocado y es: qual fue el primer hermitaño q vuo y dio principio a esta manera de vida: Depues q en esto ha dicho su parecer da razon por que quiere escreuir d̄ San Pablo primer hermitaño: y comenzando a en trar en su vida pone la causa porque se retruxo en el yermo y breuemente escriue el lugar tiempo y modo de su penitencia.



**Muy** muchos varones excelentes se ha tratado vna q̄stion q al presente senos ofrece: Qual es señaladamente el primero q comēco

a morar en el hiermo haziendo vida de ermitaño. Algunos han tomado ella gua tan arriba: q dixerō esta manera d̄ vida heremetica auer comenzado d̄ Melias y d̄ glorioso S. Juā Bautista: Mas en estos dos es mi parecer q Melias mayor cosa fue q mōge y el glorioso Bautista antes fue profeta que naciēse: es verdad q con esta opiniō va todo el pueblo. Otros afirman y dize que Antonio fue la cabeza deste proposito: y estos en parte dize verdad por q no le otorguemos ser el primero: otorgarlehemos q fue el primero q mas publico y sembro entre las gentes este sancto proposito de vida. Amato y Adacario (discipulos q fuerō d̄ Antonio) y el primero enterrō el cuerpo glorioso d̄ Antonio: estos dos auē oy edia a firmā q vno llamado Pablo natural d̄ Thebas fue el príncipe d̄ este proposito. y cierto deste parecer seria yo aprouandolo mas por la opinion d̄ la fama q tengo que no por razō d̄ el nombre. Otros hā seydo deste parecer y de muchos diferentes deste d̄ manera q cada qual ha seguido lo q su fantasia le daua. Dize que auē visto en vna cueua (q en traua hō da d̄ baxo de tierra) vn hōbre q lleuauā los cabellos hasta los pies y juto cō esto fingia otras cosas increíbles q seria perder el tiempo recitalas. A estos (pues tenemos lo q dizen por vna manifesta mentira) no es menester respōdelles: de manera q tomando alo cierto. Digo q pues d̄ glorioso Antonio hā escrito muchos elegantemēte anfi

en griego como en latin: sera bien q hablemos algo de la vida de S. Pablo: tocando solamente en las cosas del principio y d̄ la fin de su vida: porq escreuir por menudo lo q en tantos años passo ē el hiermo: seria cosa muy larga por v̄tura d̄ solo dios sabida. Al tiempo q i perauā Decião y Valerião cruēles enemigos y duros perseguidores d̄ los cristianos: digo q̄ndō fuerō martirizados Comelio ē Roma Eyprião ē Cartago En este mesmo tiēpo fuerō destruidas cō dura p̄secuciō muchas yglesias ē Egipto y ē la puicia d̄ Lebayda: las maneras cruēles q pa matar los cristiāos iuentauā eran tantas: q pa todos d̄ sea uā ser d̄ gollados por ellamor d̄ dios pues no les fuesen dados otros linages d̄ tormentos. Mas el perverso traydor y astuto enemigo de natura humana mas respecto teia en d̄ gollar las almas q no los cuerpos y por esto buscava (por medio de sus ministros) maneras como los cristiāos recibiesen muertes largas y p̄cosas. Esto prouēa biē las palabras d̄ glorioso Eyprião q entōces fue martirizado y dize. La muerte erā egada a los q cō deseo la dem̄ ad auā: mas por q la crueldad deste tirāo hos sea mas manifesta dos exēplos hos cōtare estranos q en rōces acaescierō. Durāte el tiēpo desta persecuciō prendierō vn m̄chebo cristiāo: y preso fue puesto ē diuerfos y cruelissimos tormentos: viēdo la costancia d̄ acuerdā los sayones tomarlo y vntarle las carnes despedaçadas y por mil partes rotas con miel y atadas las manos atras fuertemēte y pusieronlo al sol boca arriba: creyendo que vencido del tormento de las moscas otorgarie lo que puesto en las sartenes ardiendo no auēia querido otorgar. Acaescio que tomaron otro m̄chebo cristiano y viēdo que los tormentos no les aprouecharan acuerdan tomar otro camino: por quel era



mançebo y aparejado para vencerloẽ en alguna carnal tentacion merenlo de tro en vn huerto muy deleytoso: dõde le aparejaron vna cama acompañada de toda lasuauidad del mundo: sonbras agradables vn sonido dellagua que cerca passaua bien para halagar las orejas: ellolor delas flores que lo cerca: uan suauissimo: las rosas y lirios que enderredor estauan hermosas y muy alegres: vn aprezico que en los arboles se oya muy templado. Lacama en fin blanda deleytosa y para qualquier plazer del cuerpo bien aparejada pusieronlo enella: mas (por que nola desamparasse y saltasse della) ataronlo con unas dulces gornaldas y vencejos hechos de flores: de fuerte que ni lo enojassen ni lo dexassen yr. Dexado desta manera vanse todos y vienele vna muger publicana armada delas armas quel diablo les tiene dadas para nro mal. y allegada al sancto mançebo: comienza de abrazarlo torpe y feamente besarlo. En fin qlla vsaua (contra la voluntad del) de todas las maneras y artes que el diablo le podia mostrar: con que lo mouiesse del sancto proposito y desbertasse en la sensualidad prouocandolo a pecar. Puesto entanta necesidad y agonía el buen cauallero de iesu cristo no sabia que hazerse: por que el regimieto de su ppia carne era ya quasi todo fuera de su poder. y veysse en peligro de ser vencido con los deleytes el que nunca auia podido serlo con los tormentos: en fin que boluendose con ella alma adios que nunca faltó fuele inspirado el remedio. Usando de lo que tenia libre (que era la boca) sacó aquella parte dela lengua que pudo: y puesta entre sus mismos dientes apretó con tanta fe y fuerça que se la cortó. y cortada prestamente assi ensangrentada escupela en la cara dela publicana que le estaua presente: fue tan rezio el dolor

que sintió que conel facilmente (como con vn freno) detuvo toda la sensualidad que desperraua. Enel mesmo tiempo que estas dos cosas acaecieron auiesse saber que en la prouincia de Lebas la menor auia vn mançebo de deziseys años llamado Pablo: este auie quedado huertano y solo sin padre ni madre tenia grandissima hacienda y con esto vna hermana ya casada: y el era muy enseñado en las letras griegas y egipcias. Su condicion era mansa y humilde en todo. muy temeroso de dios: oyo de empero la tempestad cruel dela persecucion de que andaua: acordó retraerse fuera dela ciudad en vna alcario heredamiento suyo que estaua secreto y apartado dela ciudad. En este lugar se creya estar seguro: empero. cruel y maldita hambre del dinero que atodas las maldades traes los ombres sabed que su mesmo cuñado (que de nro era encobrillo) vencido por el interes que esperaua el lo descubre a los fiscales y perseguidores que lo buscauan. Para estoruarlo desto no bastaron ruegos porfias ni lagrimas dela muger: ni el temor que diuiera tener a dios que del cielo todo lo veyan. y en la verdad en esta piedad de ruegos (si biẽ miramos) auie mucha crueldad: porq̃ era para impedir el bien que despues se siguió. Quiẽdo pues sentimieto el noble mançebo. Pablo de como lo venian aprender en su alquaria: delibera huyr y retraerse en la montaña: creyendo que alli se ençerraria hasta esperar que pasase aquella temporada de persecucion: de manera que el se yua al monte y estaua al gundia: despues tornaua a su heredad y esto tantas vezes que vino a hazer de la necesidad voluntad. En fin que (entrando muchas vezes ascõder se por aquel monte) el halló vn lugar de altas y muy asparas peñas no lecos dela rã y destas peñas estaua vna cueua muy

grande cuya puerta se ceraua con vna piedra. El mesmo Pablo andado por alli mirando y rodeando todo deseoso de ver que auia determinado alçar la piedra y alçandola vio alla dentro vna gran entrada. Vio mas vn espacio a manera de vna placeta pequeña don estaua el cielo descubierta y en medio vna grande y hermosa palma que con su sombra locubria. Estaua junto con esto vna clara y muy graciosa fuente: donde salia vn arroyo de agua que de pues que auia corrido vn poquito (dentro en aquel espacio) la mesma tierra se lo tornaua a florier. Por lo alto de aquella montaña auia hartas señales de casar que antiguamente alli auia existido: donde se hallaua ynques y martillos mohosos y señales de como entropas pasados deuiant labrar alli moneda: Algunas letras delos Egypcios que alli se leyan mostrauan como estas auian seido casar de monederos falsos y secretos: y segun se podia iuzgar fue al tiempo que Marco Antonio vino a jurarse con Cleopatra: Como el glorioso Pablo tanto amor con este lugar (creyendo que dios se lo ofrecia) que de rando el mundo y quanto tenia se retruro alli donde gasto todo el tiempo dela vida que le quedaua en oraciones y obras sanctas biuendo en soledad. De la palma que alli estaua tomaua el comer y el vestir: y porque esto no hosparezca cosa yncrẽible: quiero contaros otra cosa que yo mesmo vi y es que dios nuestro seño y sus sanctos angeles son testigos como en aquella parte delos yermos donde Syria se junto con los turcos yo mesmo vi dos monges que el vno comia solo pan de çeuada y beuia dun agua bien turuia y mala y desta maera auia treinta años que biuia Otro estaua en vna cisterna vieja (que los Syrios en su lengua llaman Cuba) y todos los dias del mundo no comia

sino solos cinco higos pasados. Todo esto parece imposible a los que no tienen fe: que los que creen y latienen hallarlo han possible.

**Estança. II** de la Epistola decima prosiguiendo la historia pone el tiempo que Sancto Pablo biuio en esta cueua haciendo penitencia y sacra vida. Cuenta tambien como el glorioso Antonio (que no lecos de alli hazia su vida) auia reuelacion lo vino habuscar: y lo que en el camino le acaecio hasta llegar auerse como se vio con el bien auenturado Sancto Pablo.



Voluendo a nuestro principal proposito auiesse saber que eran pasados ciento y treze años que el glorioso Sancto Pablo biuia en esta sancta soledad y aspera penitencia: y el bien auenturado Antonio (no muy lecos de aqui) estaua en semejante soledad quasi en otro yermo auia noventa años. y segun que el mesmo Sancto Antonio lo contaua acaecio que vn dia estando entre si pensadole vino esta fantasia diciendo que no creya el que ouiese seido otro monge en todo el yermo mas perfecto en su vida que el mesmo: llegada la noche luego que començo adormirse fue le mostrada en reuelacion que auia otro monge de muy mayor perfeccion que no el: y que el mesmo lo auia de visitar. Luego que se despertó y vino el dia ala puerta dellagua el honrrado viejo tomo su cayado en la mano y salese por la puerta afuera remblando y deseoso de yr sin saber por donde. Caminando como podia por aquel campo anduuo hasta ser llegada la ora de medio dia que el sol heria bien rezio: mas el ni por esto cesaua desucaminado sin saber por donde auia de guiar. Dezia empero en su coraçon yo creo bien y firmemente en mi dios y seño: y ten

go esperãça que el me mostrara aquel fiel seruo suyo que me prometio. Alca bando de dezir estas palabras vee venir por el monte adelante vn animal monstruoso compuesto de parte de ombre y parte de cavallo: el qual por los antiguos fuellamado cetauro. Luego que lo vido comiença firmemente a signarse y dezirle: opesme: responde y dime en que parte desta montaña biue el seruo de dios. El cetauro le responde por vn estilo de palabras tan extraño y barbaro que mas parecia regañar q hablar y mas se sentia el crucimato de sus dientes que la diferencia de las palabras. Usando empero dela mayor prudencia que pudo estendio lamano derecha y señale al glorioso Antonio el camino que demandaua: luego que se lo ouo señalado con vna ligereza de cozer paso todo el llano que presente estaua y desapareciose de los ojos de Sã Antonio. Si esta fue ficcion del demonio (para a sombrar al sancto varon) o si fue bestia fiera de las que suele producir la montaña: hasta oy nolo tenemos por cierto. El glorioso Antonio espantado algo desta vision y reboluiendo muchas cosas en su pensamiento prosiguió su camino: Quando heos aqui en medio de vn valle cercado de montañas vee vn ombrezillo pequeño que le viene allencuentro cuya figura tan bien era monstruosa. Porque (de mas de ser las narizes muy feas y couas) traya la frente armada de espantosos cuernos y sus pies y cabos de las piernas eran de cabron. En cuya subita vista el Sancto varon se armara presta mente del escudo de la fe y dela loriga de la esperança como buen ceuallero: prosiguiendo su camino este animal se viene hazia el y le trae vn puñado de dardiles los quales (como enseñal de paz) estendiendo la mano le daua. Visto esto parose el sancto viejo y comiençale

apreguntar muy de verdad quien era. El monstruo prestamente le responde se pas que yo soy ombre mortal y vno de los que moran en el yermo: soy de aquellos que los gentiles ciegos y en gaña dos por el diablo adoran llamãnos. Faunos. Sarprios o Incubos: vengo asi como enbarador de todos mis compañeros para suplicarte que ruegues a quel señor (que es dios vniuersal de todos) aya piedad de nosotros: porque realmente nosotros creemos que ha grant tiempo que vino en el mundo por la salud de todos. y sabemos que fue su voz publica por toda la tierra. Esto es lo que hablaua: aquel ombre monstruoso entretanto el sancto viejo con sobras de alegría regaua su cara de las grimas. Bozauase en gran manera viendo questo redundaua en gloria de jesu cristo: confusion y dafio del demonio estaua (junto con esto) marauillado viendo como auia podido entenderle la habla. Estando asi parado y algo pensatiuo heria con el capado en tierra y dezia: Buay de ti Alexandria que horas los monstruos en lugar de dioses guay de ti ciudad hecha en tus condiciones mala muger: donde han concurrido los demonios de todo el mundo. Dime ciudad mala uenturada que razon daras de ti al señor: viendo que las bestias y monstruos conocen y orra a jesu cristo y tu adoras los mismos monstruos por dioses: Al penas auia acabado sus palabras aq̄l ombre monstruoso q̄n do cõ vna ligereza de aue se desaparecio. No se pantenadie desto que he dicho ni le parezca falso por ser tã extraña cosa: porque sin duda ninguna en tiempo del emperador constantino fue traído este ombre monstruoso (que auays oydo) biuito en Alexandria: cosa que toda la ciudad lo vino aver amarauilla fue todo esto notorio en aquel tiempo a todo el mundo. y de pues (muerto este o

bre salaron su cuerpo por que mejor se conseruase: y truxeronlo salado en Antiochia para que el emperador lo viese. Mas (tomando anuestro proposito) el sancto viejo prosiguió su camino sin saber aun por do deuia guiar: viendo muchas pisadas de bestias fieras y viendo la grandeza y feredad de aquel yermo el ya nosabia adonde se fuese ya se le aue acabado el segundo dia en el camino: quedauale solo vno en el que de cierto esperaua ver cumplido su desseo por manos de jesu cristo. Estuuo esta segunda noche toda en oracion velado y suplicando al señor le cumplierse lo prometido: Luego como ellalua rayaua miro lomeior q̄ pudo y vio algo lejos desi vna loba carleando de cansada q̄ se entrava por la raiz de la montaña. Buso en ella los ojos firmemente q̄n to la pudo seguir: vio que se auia de la parecido alli ala puerta de vna cueua entonçes el sancto viejo allegase y comiença a remirar por todas partes y reconocer si veria algo de lo que deseaua: era tanta la escuridad que auia en la entrada desta cueua que poco le a prouechaua su diligencia demirar. Empero (como la sancta escritura dize) el verdadero amor alcança desi qualquiera manera de temor: y con estas armas el sancto viejo delibera entrar poco a poco por la cueua adelante atentando y muy despacio: parãdose auezes y muy atentamente escuchando. En fin que tanto entro que vio alla bien adentro por medio de la escuridad vna cierta manera de claridad: y quiriendo entonçes apresurarse estropeço en vna piedra de fuerte que hizo vn poco de estrundo: Entonçes el bienauenturado. S. Pablo leuantose presto y llegandose ala puerta (que estaua abierta) çerrola bien cerrada. El sancto viejo Antonio viendo la cueua çerrada derribase delante la puerta con infinitos ruegos y lagri

mas llorando estuuo hasta ser hora de ferra y mas rogando al glorioso Sancto Pablo le quisese abrir y dezia. Padre mio bien sabes que soy: y bien sabeis como y de dõde he venido por solo verte: yo conozco que no soy merecedor de tanto bien empero seas bien cierto q̄ yo no metornare de aqui si este bien no alcanço: dime tu que acostumbras recibir las bestias q̄ te vienen a visitar: porque alcanças los hombres. Padre yo te he buscado y te he hallado: yo llamo porque me sea abierto: y si este bien no pudiere alcançar aqui delante de tu puerta morire porque al menos me sea dada por tu mano la sepultura.

Estaca.III. dela Epistola dezena cuenta como el sancto viejo Antonio perseverando en su demanda alcanço de sancto Pablo que le abriese: pone la manera gloriosa que los sanctos varones tuuieron en saludarse y alegrarse el vno con el otro: cuenta como sancto Pablo denunció a sancto Antonio la muerte suya tan cercana y le rogo que fuese a su monesterio a traerle vna ropa que el le señalo y presto tomase a enterrarlo: pone la yda y tornada de sancto Antonio y como lo halló muerto.



Los ruegos y lagrimas que oyestes perseveraua el sancto viejo: firme en el mesmo lugar y proposito. Mas vista la sanctidad de su desseo constancia el gran Heroe anciano y muy venerable Paulo breuemente le respondió. Guarda padre (quienquiera que seas que los que ruegan no acostumbra) amenazar: los que lloran pidiendo algo no suelen enuriar al que es rogado: parece que me amenazas diciendo que sino te recibo que te moriras y asi me fera forçado de errarte. Estas palabras le dezia el glorioso Paulo y junto con

el hablar son riendose allegase cerca d  
la puerra y abrefela Abierta la puer  
ta juntase cō aquella alegría caridad  
y amor que bien podreys pensar: abra  
çandose estos varones sanctissimos y  
con biuas lagrimas dādose paz el vno  
al otro saludaronse por sus propios  
nombres. dieron juntamente gracias  
a nuestro señor y redemptor d tan grã  
de merced como éramos reçebia De  
pues que dadas las saludes sereposa  
rō comiença el glorioso Paulo a dñir  
Des aqui padre mio el que con tanto  
trabajo has venido a buscar veslo aq  
viejo ya y los miembros podridos de  
la vejez: cubiertos de vnas canas sal  
uages: ves aqui hermão ellombre que  
muy presto veras hecho poluo. Mas  
pues la caridad te ha traydo aqui ella  
misma redara paciēcia en todo por tã  
to yo te ruego que me cuentes algo d  
mundo como esta \o que se haze enel:  
Dime si toda via los ombres se occu  
pan en edificar casas y poblar ciuda  
des: como van las cosas dela justicia  
y dime si toda via ay al gunos que se  
dexen engañar del demonio? Esto le p  
guntaua sanct Pablo y en las repu  
estas desanct Antonio y estamano d  
hablas pasauan su tiempo los varões  
sanctos: quando llego a vista dlos y n  
cueruo y se asento en vn arbol que delã  
te tenian y mirado aellos con mucha  
marauilla les puso alli vn pan entero  
que les traya: y fuefe. y do el cueruo  
dixo el glorioso Paulo al sãcto viejo:  
ves aqui hermano mio la comida que  
el señor con su infinita piedad y miseri  
cordia nos embia. Sesenta años ha q  
recibo aqui cada dia vn pedaço de pã  
traydo desta manera por la misericor  
dia de dios: mas oy (por ella alegría de  
tu venida) ha querido doblarnos a en  
tramos la merced. Tomaron pues su  
pan y dadas infinitas gracias a nu  
estro señor y redēptor allegaronse étra

mos cerca de vna graciosa fuente: que  
alli estaua y asentados iūro allagua pu  
sieron el pan en medio. Qierades aqui  
tantas cortesias y caridad entre los  
sanctos viejos. que enrogarse y combi  
darse el vno al otro galtarō tanta par  
te del dia hasta que ya era bien tarde.  
sanct Pablo le rogaua que aceptase  
la cortesia pues le era huésped sanct An  
tonio. se escusaua y se la tomaua por  
razon dela edad. Finalmēte que ouie  
ron de concertar que cada vno toma se  
el pan por su parte y teniendolo junta  
mente entramos lo partiesen que dan  
do se cada qual con la parte que tenia  
comido que ouieron abaxarse en la fue  
te y con sus mismas manos en iruen  
para tomar dellagua y beuer: pasārō  
aquella noche entramos en oracion y  
confabulaciones sanctissimas sacrifi  
cando al señor graciosos sacrificios  
Venido el dia siguiere hablo el biena  
uēturado sanct Pablo al viejo sancto  
y dixole: Brã tiempo ha hermano mi  
o que sabia como morauas en estas mō  
tañas en seruicio del señor: y sumagel  
rad me auia promerido que memos tra  
rie susieruo algũ dia: lo qual por su mi  
sericordia agoza ha cumplido. Mas  
por quanto el tiempo de mi postrero su  
eño estaua muy cerca: quando espero  
reçebir lo que siempre he de seado: que  
es ser desatado desta prision y presenta  
do delante mi saluador jesus cristo: por  
que cumplido mi camino me queda lo  
lo reçebir la corona de justicia q̄l señor  
me tiene ofrecida. Pareçeme herma  
no mio quel señor te me ha embiado  
para que cubras mi cuerpo de tierra  
(o mejor dire) que tomes y juntas la ti  
erra con la tierra. El sancto viejo An  
tonio oyendo estas palabras lloraua  
muy agramente y con graues solloços  
y gemidos le rogaua que no lo desam  
parase ni dexase aca: antes lo quisiese  
por companero d aquel camino. Esto

le respondió: hermano Antonio mira  
que no has de buscar tus prouechos  
sino los de tus proximos. yo bien se que  
lo mejor para ti sería quitarte esa car  
ga que traes: y que siguieses al cordero  
un manzilla gozando del cōlos biena  
uenturados: mas deues acordarte q̄  
arus hermanos (los que te son en car  
gados) les conuiene que tu les seas pre  
sente en el bien y los esfuerçes con tu  
exemplo. Por tanto yo te ruego que  
sin mas palabras ni dilacion tu te par  
tas para el monesterio y me traygas  
aquella ropa que te dio el obispo Tra  
nasio: para que depues de muerto em  
bueluas en ella mi cuerpo y le des la  
sepultura. Esto lerrogaua el glorioso  
sanct Pablo no por que tuuiese mu  
cho cuydado de su cuerpo que sepudri  
ese desnudo \o enbuelto en algo: pues  
mientras biuio tantos años no lo cubri  
o sino de hojas de palmas: Empero  
hazialo por que no se hallase presente  
a su muerte: ni sintiese aq̄l dolor de dolo  
morir. Oyda esta dterminaçiō el sancto  
viejo Antonio quedo reziamente ma  
rauillado en auerle oydo nombrar al  
obispo Tranasio y la ropa que le auia  
dado. pareçiole que vepa dentro en el  
pecho de sanct Pablo a jesus christo d  
dadero aposentado: y con aquella ve  
neracion le miraua y acataua tanto q̄  
no le oso responder palabra: sino que  
dandole paz y besandole aquellas san  
ctissimas manos se despidio y con ha  
bundancia de lagrimas començo a ca  
minar mas con el cuerpo que no con la  
volutad. y poco apoco vino se para el  
monesterio que de pues fue de los mo  
ros desolado esforçandose cō la buena  
volutad y de seo q̄ leuaua de tomar:  
y puesto que su cuerpo estaua tan fati  
gado dela edad y de los ayunos: el em  
pero dela caridad sacaua fuerças y cō  
ella vençia la edad. Tanto se esforço  
a caminar q̄ al fin llego al monesterio

que desseaua bien fatigado apresuran  
do su tornada: Quando fue junto al  
monesterio salierō a reçebir vnos dos  
monges mançebos que acostunbrauã  
ser uirlo y tener especial cuydado del: y  
como marauillados començaron le de  
sir. Padre y donde has estado: que ha  
sido de ti tãto ha que no te hemos vis  
to. El buen viejo que apenas podia ha  
blar prestamente acuytrandose les dize  
Buay de mi peccador desuenerado  
que falsamente me puedo llamar mon  
ge. O hermanos míos sabed que he  
visto a Helias: sabed que he visto ha  
San. Juan Bautista en el desierto: sa  
bed q̄ he visto verdaderamēte a Pa  
blo en el payso: dicho esto callo y dãdo  
se golpes en sus pechos étro prestamē  
te en su celda y arrebarō la ropa y sali  
endose importunauante que les decla  
rase más aquel misterio que era: el tiro  
su camino solo de paso les dixō: herma  
nos tiempo de callar y tiempo de ha  
blar: diziendo esto sale por la puerra a  
fuera del monesterio y torno por el me  
mo camino que auia venido: con aque  
lla sed y muy ençendido dseo de llegar  
a ver el que su alma tanto amaua: te  
mia el sancto varon no le acaesciese lo  
que le acaecio: y que en su ausencia el  
glorioso Paulo restituyese ella alma a  
dios cuya era. camino el primer dia y  
reposito venido el segundo dia luego q̄  
ella alma salio prosigue: y autendo anda  
do espacio de tres horas yendo cō las  
ansias que podeys pensar. subitamēte  
porella prevee subir vn gran coro de an  
geles y en medio dellos Paulo mas  
blanco que la nieue mas claro y her  
moso quel sol. cercado de gran compa  
ña de apostoles prophetas y otros in  
finitos sanctos. Quando el sancto vi  
ejo esto vio turuado drribose é tierra  
comiença a tomar della arena y lançar  
encima de su cabeça: heria se duramen  
te sus pechos y cō grandes bozes y ge



midos llorando dezía: Paulo padre mio porque mederas: por que te vas sin saludarme: porque no me hablas ala partida: como tan tarde conocido y tan presto perdido. Contaua depues el glorioso Antonio que tanta auia sido la ligereza y heruo: cō que anduuo lo restante del camino: que lo paso a manera de vn aue que buela. Y ciertamente tenia razon de aquetarse por q̄ (por presto que llego) quando en la cueua entro hallo el cuerpo del glorioso sancto Pablo hincado de rodillas: la cabeza alra y mirando al cielo: las manos juntas y tan verdaderamente puesto en manera de oracion: q̄ el mesmo sancto Antonio en llegando creyo que a hun era biuo y oraua por tanto hico tambien el de rodillas y puso se como el otro estaua: Visto empero que acabo de vn rato no le oya aquellos gemidos y sospiros que en la oracion sancto Pablo solia dar: conocio claramente lo que era: y muy presto se va para el y començo de abraçarlo y darle paz con habundantissimas lagrimas mirado aquel cuerpo finalma cosa asazmaruilloso) tan atento y puesto como siempre solia delante su dios y señor porquien to das las cosas biuen.

**Estança.III** dela Epistola. deci ma cuenta como el sancto viejo visto lo que pasaua desu tan querido Pablo delibero darle la sepultura: y estando en harta congora y pensamiento como lo haria: vinieron dos leones milagrosamente dela montaña que hizieron la sepultura y tomada la bendicion d̄ San: Antonio se tornaron: Concluye con vna sanctissima exhortacion para todos los ricos y poderosos señores sacada d̄ este exemplo marauilloso: donde en pocas palabras (para quié lo sabia sentir) ay muy mucha y muy buena Sentencia



Epues que vn gran rato ouo estado el sancto viejo mirado aquel cuerpo bien auenturado y loando al señor hazedor de tan grandes marauillas: Por complir lo que asu bué amigo deuia emboluiolo en la ropa que le uaua: y (en la mejor maera que pudo) sacolo afuera dela casa cantando siempre cō el himnos y oraciones y salmos segūa bué y catolico cristião perteneçia: Es verdad que estaua puesto el viejo piadoso en vna neçesidad: que no tenia açadon ni manera como pudiese cauuar el lugar donde lo auia de poner y congorado y pensatiuo dezía entre si mesmo. Pecador demi y que hare: siquero tornar al monesterio hemener quatro dias de tiempo para y boluer: y si aqui mello no haren nada: delo que d̄seo. Señor y dios mio quā gran bien meseria aora que yo tambien muriese y cayese mi cuerpo aqui cō el de tu capitan: y que este fuese el postrer dia de mi vida porque yo quedase junto cō tal compañia. Estando el sancto viejo en estos pensamientos: veis aq̄ dos leones q̄ salidos d̄ medio d̄ la montaña) muy apresurados pa el venian viendolos de presto recibio algun espanto: mas luego que tomo ensi apensar: se reposito y q̄do rā sin temor como si uiera dos palomas. Ellos se uinieron derechos al lugar dōde estaua el cuerpo d̄l glorioso Pablo allí pararon iugado cō las colas y haziendo todas las señales de halagos y mās edumbre q̄ podían: pusieron se a los pies del sancto varō defunto dando bramidos y lagunas señales cō q̄ al glorioso Antonio significauā bié claro el dolor q̄ sentirā por la ausencia d̄ Pablo bien auenturado. Apartados luego no mucho de allí començaron muy reziamente a escaruar con las vñas: y sacando ellarēa el uno y el otro a vezes (como verdaderos cauadores) hyzieron

## Del Estado

## Heremítico.

Fo.CXI.

ron vn hoyo donde podia bié caber vn hōbre. Hecha esta sepultura: vāse pa el sancto viejo halagado/ lamiedole los pies y las mãos: bien como q̄ le pedía la bēdicion e pago d̄ su trabajo. lo q̄ el luego entēdio. Y puestas las rodillas en tierra: comiença a dar d̄ nuevo loores infinitos y grās a n̄ro redēptor: viēdo q̄ avn los aiales irracionales reconocian asu criador y señor. y d̄zia d̄ esta maera. Señor todo poderoso sin culpavolutad y mado no se mueue ni avn la menor hoja d̄ los arboles: ni viene a tierra la ma' chiq̄ta auezica d̄l ayre: dales señor a estas criaturas tuyas lo q̄ tu magestad sabe q̄ hā menester. Acabada esta ofon: señaloles con la mano pa que se fuesen. y dos ellos/ el sancto viejo en la mejor maera q̄ sus fuerças abastauā tomo sobre sus ombros el cuerpo d̄ Pablo bien auenturado y leuololo ala sepultura. Dōde lo puso con habundancia d̄ lagrimas y muy ardiente caridad: y cubierto d̄ tierra (como era razon) cūplio enteramente con su amigo y verdadero. Venido otro dia siguiete el piadoso heredero por no q̄dar sin algo d̄ su padre tā amado (q̄ sin hazer tel tamēto era muerto) tomo vna tunica suya q̄ allí hallo: la q̄ el glorioso Pablo d̄ las hojas d̄ la palma auia tejido como a maera desportilla. Huy alegre cō esta joya vāse pa su monesterio: donde llegado dio cuēta asus monges y hermaos muy por entero de todo lo que le auia seguido. De allí en adelante guardo el glorioso Antonio tal costumbre: q̄ quādo venia la sancta pascua de resurreccion/ o la d̄ sp̄s sancto/ el se vestia por vna grā solēnidad aquella ropa y en señal d̄ mucha alegría. Acabada la hystoria del bien auenturado Pablo/ por mejor concluir pa la salud y exemplo n̄ro/ boluēdo las palabras a los ricos d̄ n̄ros tiēpos les quiero preguntar. Los q̄ atesorā y encierrā tan

to dinero y bienes d̄ fortuna que pensamiento tienē: los q̄ en offensa d̄ dios/ y daño d̄ sus almas/ y p̄juizio d̄ los pobres/ tāto hā allegado aq̄ ya ellos mesmos no sabē lo que tienē: que creen hazer d̄ todo aquello. Los que vā pdidos en edificar curiosidades/ y e vestir las casas de ricos marmoles/ y gastar los bienes d̄ los pobres en pintar las paredes: q̄ razon darā. Los auaros desuēturados q̄ trabajā en iutar todos los cāpos y heredades con los suyos (como quié los erhila o cose) vnos con otros: digāme al Sācto viejo Pablo desnudo como estaua q̄ le faltó. Vosotros desuēturados beueys cō taças llenas d̄ piedras p̄ciosas: este se contēto con sus mãos que siēpre q̄ quirié le siruē d̄ taça. Vosotros vays penados en hazer ropas texidas d̄ oro/ o el biuo contēto sin tener la mas pobre ropa q̄ d̄ sechā v̄ros criados. Mas miradme bié el fin: q̄ este muerto/ entra en nueva y v̄dadera vida pa siēpre: abiertas las puertas de parayso de par en par. Vosotros malauēturados (quādo esta hora os es llegada) cargados d̄ v̄ro oro y plata/ entrays en los infernales huegos a penar d̄ nuevo pa siēmp̄ jamas. Este andādo toda su vida desnudo/ guardo la ropa d̄ j̄su cristo q̄ auie reçevido en el sancto bautismo: vosotros cubiertos d̄ oro y seda como maluados la pdistes. Pablo cubierto de vna poca d̄ tierra vil y menospreciada esta pa resucitar en la bien auenturāça p̄durable: vosotros malauenturados puestos ē los altos/ ricos/ y soberuios sepulcros d̄ marmol y alabastro: esperays con dolor este dia quādo los cuerpos y los sepulcros todo ardera iuto. Qued p̄iedad (yo hos lo ruego) sino q̄ reys auerla de vosotros/ auelda de los dineros q̄ tāto amays: y no los gasteys e vanidades d̄ p̄turas y sepulcros: Dezidme hermanos a que proposito

embolueys los muertos en ropas do ro: poruétura no pueden podrirse los cuerpos dlos ricos sino étre oro: porq vña locura y vâidad no se riépla: alme nos quâdo llorays/ y éterrays lo q bié qreys. Tu qñsider hóbrie qsta obra leas/ruegote muy estrechaméte te acuerdes dñl pecador d Hieronymo. El ql (si dios le diésse a escoger) d muy mejor gana tomarie la tunica d Pablo con sus mereciméto: q no las riquezas y purpuras d los reyes y grâdes señores con sus grauissimas péas y tornéto.



Aguese la tabla enque está sumadas todas las Estanças q cōtinen la vida sanctissima de Hylarion mōge y que en la vida heremítica fue de admirable perfeccion.

En el prologo se contiene la grandeza dela materia para gloria y loor de lo que se ha de dezir Estã. I.

Del nascimiento del bienauéturado Hylarion y dñl lugar dedondera natural / y delas señales maravillosas luego en su niñez vistas. Estã. II.

Como se junto con: Sã. Anthony y mudo ellabito: y (vista la manera dela vida) como boluio a su tierra y repartido todo quanto tenia a pobres: bolo prestaméte al permo Estã. III.

Del principio espantoso q en su abstinencia mostro. Estã. IIII.

Delos primeros encuentros que ouo con los dimonios. Estã. V.

Delas illusiones y falsas visiones que los dimonios en la oracion le mostrauan. Estã. VI.

Dela çelda tan estrecha y chica enque hazia penitencia. Estã. VII.

Dela abstinencia espantosa y quasi increible q toda su vida hizo. Estã. VIII.

Delos ladrones que venieron a spanarlo sobre acuerdo. Estã. IX.

Dela muger casada y tantos años es

teril q la pñera selécomédo. Estã. X.

De Aristeneta muger de Elpido gobernado: que le vino a rogar por tres hijos q tenia muy malos. Estã. XI.

Dela muger ciega que cō su virtud la alumbro. Estã. XII.

De como delibro dos endemoniados vno dela ciudad de Baza y otro mançebo. Estã. XIII.

De como sano otro llamado Dion muy mal hombre endimonado. Estança. XIII.

De como curo dela perlesia vno dela ciudad de Baza. Estã. XV.

Del remedio que dió a vn cristião contra vn gentil sobre ciertos cauallos. Estança. XVI.

De como libro vna donzella que malamente por hechizos dun mançebo esta ua endemoniada. Estã. XVII.

De otro criado del empador: Contãcio q curo dñl demonio. Estã. XVIII.

De como muy maravillosamente saco vn demonio del cuerpo dun camello. Estança. XIX.

Dela honra que San Antonio le hizo. Estança. XX.

Del gran cuydado y diligencia q ento das las cosas ponía. Estã. XXI.

De como dió el pago diuido a dos mōgesel vno auaro y el otro liberal. Estança. XXII.

De como corrigio la auaricia de otro monge sobre vn manço de garuâcos verdes. Estã. XXIII.

De como en ausencia supo por renelacion la muerte del glorioso. S. Antonio y como la dnúcio. Est. XXIII.

De como huyendo las continuas visitas se fue del monesterio al monte. Estança. XXV.

Del huerto del glorioso San Antonio y de vn milagro que en el se sigio. Estança. XXVI.

De como alcanço con sus oraciones a guadel cielo y delas infinitas serpientes

tes que alcanço. Estã. XXVII.

De como hugo de vn lugar por la mucha honra q le dauã. Estã. XXVIII.

De vn castigo hecho en Adriano discipulo suyo. Estan. XXIX.

De como yendo por mar a Sicilia curo al hijo de Haudero que statia endemoniado. Estã. XXX.

De como se retruxo a ciertos lugares y curo vn escudero endemoniado. Estança. XXXI.

De como curo otra enfermedad bien graue y Hescio su discipulo que lo buscava. Estã. XXXII.

De como por su intercession fue q ma do de fuego marauillosamente vn grã

dissimo dragon cerca de Epidauo lugar de Dalmacia. Estã. XXXIII.

De como amanso vna grãdissima tempestad dela mar. Estã. XXXIII.

De como se ouo con ciertos costarios

q ael vinieron. Estã. XXXV.

Delos demonios q por toda la mar enderredor del dauan bozes y brama uan al tiépo que el nauegava entre las

Islas llamadas Cicladas. Estança. XXXVI.

Del huerto de Chispe dñde biuio cinco años antes de su muerte y de como sano allí vn paralítico. Estança. XXXVII.

Del bieuue testamento quel por su propia mano escriuio a Hescio. Estança. XXXVIII.

Del razonamiento q tuuo con su propia alma y de su sepultura. Estança. XXXIX.

De como Hescio hurto con harto trabajo su cuerpo. Estan. XL.

De como vna Deuota suya llamada Costancia sabiendo que auien hurto do su cuerpo d dolor espiro. E. XLI.



Epistola onze

na del Libro tercero Escrita por el glorioso doctor Sant Hieronymo es dirigida a los catolicos cristianos para exemplo y doctrina d todos. contiene en sí la vida de Hylarion hermitaño de muy señalada perfeccion: y tãta que del especialmente mas que do tros quiso Sant Hieronymo por estenso escreuir la vida: por que yo soy enemigo de ynouar (sino donde ay mucha necesidad) assi la traduzi como en los originales fieles vniuersalmente la halle: digo assi/ quanto ala sustancia dela materia y quanto ala diuissõ. Excepro que (por continuar los nombres de que hasta aqui hemos vsado en el proceso desta obra) lo que alla dize capítulo. aqui diremos Estan

cas: las quales por su mucha brevedad y claridad ni han menester sumarios ni los ponemos: mas de los que en la tabla auer visto. Sera pues partida la presente Epístola en quarenta y vna Estança.

CV la primera es vn prologo maravilloso q haze el mesmo glorioso Hieronymo antes de entrar en la Vida de San Hieronimo.

## Estança. I.



**D**eterminandome escreuir la Vida del glorioso sancto y muçienado monge Hieronimo: desde aqui inuoco la gracia del Espíritu sancto: que assi como siempre moro en el dandole virtud y fuerça para obrar cosas tan excelentesenga por bien (al presente) hazerme alguna parte ami para contallas: porque naciendo todo de su gracia responderan las palabras mias alas obras que el hizo y yo quiero contar. Sentencia es de Salustio hystoriador. Que tanto son estimados los hechos notables de los antepassados quanto lo saben encomendar los ingenios claros de aquellos que nos lo escriuen. Aquel gran emperador Alexandre de Macedonia (llamado por Daniel/carnero/tigre/machos/cabron) hallandose junto al sepulcro de Archiles con vn gran sospiror dixo. Bienauenturado mançebo que tal pregonero alcançaste de tus loores. esto dixo por quel gran poeta Homero auie escrito las cosas de Archiles. Pues sabed que la vida que yo agora me pongo a escreuir: tiene en si cosas tantas y tan altas que en verdad

el mesmo Homero (si estuiesse presente para contarlas) o auria embidia en verlas: o (como vencido) con la grandeza de la materia callarie. Y puen Epiphanio varon sancto y obispo de Salamina/que tanta y tan familiar conuersacion touo con San Hieronimo: ay escrito vna breue Epístola en sus loores. Empero/vna cosa es loar a vna persona con palabras comunes que a muchos se pueden aplicar: otra es escreuir particularmente la vida de vn señalado varon ya defunto. Por tanto/proseguire yo agora lo que aquel sancto obispo començo: mas con proposito de fauorecerlo/que no de ofenderlo: determinandome ante todas cosas en no hazer caso de los maldizientes: que pues en otro tiempo murmuraron del glorioso San Pablo no sera mucho que tambien agora murmuren de San Hieronimo. al otro acusauan de mucha soledad/a este por ventura acusaran de mucha conuersacion. De manera q si de San Pablo (por que siempre se stuuo escondido en el yermo) dezian que tanto valiera nunca auer seydo: de San Hieronimo diran: q hombre que tanto se comunico es razon de tenerlo en poco. No me maravillo que estos perros raulosos ladren: porque sus antepassados (que fueron los fariseos) assi mesmo lo hizieron: q ni se agradaron del ayuno y soledad del gran Bautista: ni menos del comer y beuer y conuersar de nuestro saluador Jesuchristo. Yo empero me determino proseguir lo q he començo: y hazer la oreja sorda a los ladridos del scpla.

## Estança. II.

**H**ieronimo varon sancto nacio en vn aldea llamada Tabata la q esta q si dos leguas apartada de la ciudad de Baza en la p-

vincia de Palestina: puesta a la parte del medio dia. y siendo hijo de padres ydolatres y paganos: nascio la rosa (como dize) ven medio de las espinas. bien pequeño era quando sus padres lo embiaron a la ciudad de Alexandria para que estudiase las artes liberales donde quando su edad tierna bastaua dio de si todas las señales maravillosas que en vn moçacho se podian desear tanto quen breue tiempo fue muy querido de todos los q le conuersauan y aiaz docto en el arte de hablar latin. y (lo que es razon de estimar por muy mayor cosa) que jamas se deleitaua sino en hablar de nuestro señor Jesuchristo: ni queria ver sino las cosas de los cristianos y el apuntamiento de las yglesias: Duya quanto podia de ver: representaciones o farlas: que desonestamente aquellos gentiles en los teatros representauan: apartauase de: ver en la arena otros juegos donde a vezes se derramaua la sangre de los jugadores;

## Estança. III.

**F**ama del glorioso Sancto Antonio en aquella sazón era tan grande que por todo Egipto (doquiera que auia cristianos) se hablaua de su sanctidad y aspera vida: Oyendo esto el sancto moçuelo: sin mas pensar encendido en el deseo de verlo fuese al yermo donde estava. y luego que lo vio dexo el abito de ropas que lleuaua y vistese de las que el Sancto viejo Antonio le dio y estuuose allí con el por espacio de dos meses: contemplando en la orden maravillosa de su vida y en la sanctidad de sus costumbres. Diraua Hieronimo al sancto viejo muy atentamente y notaua en el la gran constancia

de su orar: la gran humildad en recibir los monges que venian a el. la seueridad que mostraua en reprehender los ellalegría y amor con que les amonestaua el bien: y sobre todo se pantaua viendo que por ninguna enfermedad o indisposicion corporal jamas afloraua en sus ayunos y estrecha templança o comer. Pasado este tiempo y vistas las maravillas q auer oido Hieronimo delibera partirse de allí: por que lagente (que por diuersas causas a San Antonio concurian) era tanta: que ya le parecia a Hieronimo mas estar en vna populosa ciudad que no en el yermo. Pensaua en si que para bien imitar a S. Antonio era menester començar como el auia començado: y dezia en su coracon. Este padre viejo y sancto ya puede pelear donde quiera y sin peligro como muy experimentado capitán. mas yo que agora començo (como soldado nuevo) no estaria aqui bien seguro antes quiero trabajar en buscar la puerta por donde este Sancto viejo entro con estas consideraciones hallo ciertos monges que le tuieron compañia y asi el se viene para Tabara su lugar: donde quando llego hallo muerto su padre y madre. Viendo esto sin dilacion toma su hacienda y hazela dos partes la vna da a los hermaos y la otra a los pobres sin dexar cosa del mundo para si. Acordauase de aquel exemplo de Ananias y Saphira y del castigo que les fue hecho: tenia sebre todo delante sus ojos aquella sentencia del señor que dize. El que muy por entero no renunciare a todo quanto tiene no me puede ser discipulo. Quinze años tenia el sancto mançebo Hieronimo quando bien desnudo del mundo como veys y bien armado del cielo se partio de su lugar y se fue a vna montaña solitaria que esta quasi tres leguas de la villa de Bayonia donde se haze la feria de la ciudad de Baza



za: y esta yendo de Baza a Egipto / por la ribera del mar a la parte de la / mano y izquierda: montaña asperrima / y saluage: donde muy alegre se encero / Era este lugar donde el sancto mançe / bo seretruxo muy peligroso de ladro / nes: y sus amigos antes que allí sentra / se reziamente le importunauan / que / no lo hiziese por este peligro que podria / ser que lo matasen. El como ombre bi / en armado delibero de menospreciar / la muerte para mejor librarse dlla. To / dos quantos lo vieron y supieron por / aquellas partidas estauan espãrados / de ver su edad y ver la costancia y grã / deza de su coraçon: Veyan empero los / que lo mirauan en sus mejillas y pe / chos vna manera de resplandor vna / claridad de llama cosas en fin mas que / de ombre. Su rostro y carnes eran tan / delicadas y tan tiernas que parecia: / no auer en el mundo persona que me / nos pudiese comportar aquella vida / que el mesmo.

## Estança.III.

**Q**uãto se pues en la soledad / vestido de vn saco y con vna / ropa hecha de pellejas la / qual le auia dado el glorio / so Antonio quando del separtio junto / con otra desayal. Hazia su vida en vn / desierto grande y espantoso que esta / entre lamar y vnas lagunas: su comer / eran cada dia quinze higos pasados / depues de puesto el sol. Aquel lugar es / ra in habitado por que estaua muy in / famado de ladrones que por allí solia / saltar. Pensemos aora en la gran cõ / fusion y dolor que el diablo desto sentia / viendose vencer por vn mochacho tan / delicado y tan tierno / y acordando / se que en algun tiempo se tenia portã / valiete capitã que oso dezir. y sobi / re al cielo y porne mi silla sobre las es /

trellas del cielo y sere semejable al muy / alto: y aun lo que mas al diablo le do / lia era ver que antes lo supo aquel / moçuelo menospreciar y derribar: que / touiese edad para pecar. Todo esto es / ra para encender el diablo en ira y do / lor: y asi encendido combatia por to / das partes al nuevo cauallero de jesu / cristo: rentando si le hallaria alguna / puerta por donde le entrase. Viendo / le tan mochacho / poniale delante al / gunos plazer es odeleytes que en aque / lla edad junto con las baruas suelen / començar: tales eran las artes del mal / uado de monio que auezes le hazia / pêsar a este nuevo cauallero cosas que / el jamas en el mundo las auia visto ni / oido ni sabido. De manera que le ha / zia pasar vanidades por la fantasia / cosas que jamas las auie espirimenta / do: en tanto que el sancto varon quan / do estos desordenados pensamientos / le venian / era tanta la ira que contra / si mesmo tomava que sedaua rezios / golpes en los pechos: quasi quiriendo / o matar / o lançar afuera con los glo / pes los pensamientos. y dandose los / golpes dezia: o mal uado asno pues po / te hare que no tires coçes: no comeras / mas ceuada sino sola paja: y o rema / tare de sed y de hambre / y redare tan / ta carga que te atormente. y o te ha / re pasar tan asperos frios que pienes / mas en lo necesario para beuir que no / en lo su perflu para pecar: El lo puso / tambien en obra que dende ay en adelante / no comia sino algunos pocos de uinõs / de peruas y algũos pocos de higos a / cabo de tres o quatro dias y esto solo / por sustentar ellalma que ya que asi se / le despedia. Siempre se exercitaua o è / orar: o encantar: o cauando o en algũ / trabajo. S. d. mãera q. cõ el trabajo / las mãos se doblase el õl ayũo. Otras / vezes (acordãdose dlo q. auie visto a los / monges de Egipto) poniale en reyes /

algunas çestillas de juncos: por com / plir juntamente con lo que elle apostol / dize: el que no trabajare que no coma / En tanta manera vino a delgazar se y / enflaqueçer se que ya apenas se podia / tener sobre los huesos que solos con la / piel le quedauan.

## Estança.V.

**E**stando el sancto varon è / estamãnera de vida: acaes / ciole que vna noche oya / grandes lloros de niños / baldos de animales / bramidos de bue / pes: otros llantos de mugeres: bram / dos de leones. Oya junto con esto grã / esturendo de gente armada: y otras in / finidades de bozes diuersas y mõstru / osas. tanto era en fin el sonido y estru / do espantable / que mas era de temer / que si visiblemente lo viera. Desta / mente el cauallero de jesucristo (cono / cido que eran de monios) se derriba en / tierra y puesto de rodillas armase dla / señal dela cruz en su frente y dellarnes / dela fe toda ellalma. y asi puesto de / rodillas peleaua contra todo ellercito / que auia oydo: mirando muy atenta / mente a vna parte y a otra por si pudi / era è algo è rãto como oya. estãdo asi / biẽ atẽto mirãdo vio subitamẽte cõ el / claror grãde dla lãa vn carro q. le veia a / pasar por cima / cõ vn ardentissimo fu / ro de los caualleros des bocados q. lo tra / pan. y nuocando empero con alta voz / el nombre sacratissimo d. jesus: vio que / subitamente se abrio la tierra y trãgo / los caualleros / y el carro y el que los re / gia / comiença luego de loar al señor di / ziendo aquellas palabras d. la sagrada / escritura que dizen. Cantemos gloria / al señor q. anegado ha è la mar el cau / llo y al q. venia sobre el: y lo que en otro / lugar dize. Vnos han puesto su esperã

ça en los carros: otros en los caualleros / mas nosotros ponemos toda nuestra / gloria y grãdeza en el nõbre de nuestro / dios y señor.

## Estança.VI.

**M**uchas grãdes y diuersas / erã las barallas q. el nuevo / cauallero d. jesucristo d. dia / y d. noche cõ el diablo tenia / tantas en fin q. si las quisiese cõtar seria / hazer vn muy crecido libro. Quãtas / vezes estãdo acostado se le vinierõ mu / geres desnudas pa. holgar cõ el: Quã / tas vezes estãdo muy debilitado d. hã / bre le fuerõ pñentadas mesas d. muy / preciosos manjares: otras vezes estã / do en la oraciõ pasauale por d. lãte vna / raposa gafiẽdo / y vn lobo aullando. / Quãdo mas atento estaua en cantar / salmos al señor: Vienele vna grã muel / tra de esgrimidores y ombres que bra / uamente iugauã delas armas vnos cõ / tra otros. En fin tan crudo era el jue / go / que vno capõ alli muerro de los / golpes y rogauale cõ mucha piedad / lo quisiese enterrar. Por huir desta / vision otra vez pone se a orar la cabeza / bara y hincada en tierra. acaesçio q. / le comiença a pasar nose que imagina / cionas estrañas por la fantasia: Estan / do asi sintio que vn valiente ombre de / aquellos esgrimidores se le subio de pi / es encima delas espaldas y comieça a / herirlo reziamente por todo el cuerpo / acoçeandolo y con vn açote açotando / lo en el cuello le dezia: Ea que hazes / porque te duermes: y (dando grandas / risadas) deziale al sancto varon burlã / do del / y asno sy desmãpares queres / que te de ceuada.

## Estança.VII.

**E**sta es la vida q̄l sancto varō paño desde los d̄ziseis años desu edad hasta cōplirlos veynte. y estos quatro años no tenia otra casa sino vna pobrezica choça q̄ el mesmo auia texido de juncos y d̄ carrizos: allí pasaua los terribles calozes del sol y la aspereza del frio y aguas. Depues hizo vna çelda (q̄ hasta oy dura) d̄ piedra y lodo tan pequeña q̄ no tenia mas de quatro pies en ancho y cico en alto: d̄ manera q̄ no era tan alta la casa como el y d̄ largo r̄ta muy poco mas q̄ el cuerpo d̄l: en fin q̄ viédola mas la iuzgara des por sepultura q̄ no por casa. Elca bello jamas selo trasquilaua sino vna vez en el año q̄ era el dia d̄ pascua toda su vida hasta lamuerte durmio solamente sobre vnos pocos d̄ jūcos echados en aq̄l suelo desnudo: El habito d̄ sayal q̄ vna vez se vestia jamas lo queria lauar: diziendo q̄ era cosa de masada buscar limpiezas en la ropa de penitencia. Desta manera jamas se mudaua la ropa q̄ vna vez se vestia hasta que sela desnudaua d̄ vieja y podrida: pa vestirse otra. Tenia en la memoria muchas cosas dela sagrada escritura y de pues q̄ auia dicho los salmos y oraciones acostumbriadas dezia aq̄llo que sabia d̄ coraçõ asi como si estuiera presente el señor cõ quien hablaua. y porq̄ serie cosa muy larga pasar por todo cõtando lo q̄ le acaescio cada cosa por si: yo determino recoger en la mejor manera q̄ podre toda la vida del y ponerla delante los ojos del lector òla estãça siguiente: depues tomare a esta manera de contar sus cosas que a ora leuaua.

## Estança.VIII.



Q̄do auais la vida d̄ste sancto varō hasta q̄ fue de veinte años y su admirable pe-

nitẽcia. Sabed pues que desde veinte iū año hasta los veite y siete los tres primeros no comio otra cosa sino latejas remojadas en agua fria: tãtas cada dia como cabiã en vna muy pequeña medida: Los otros tres años comio solamente vn poco de pã seco con sal y agua. Desde los veite y siete hasta los treinta comio solas peruas del campo y algunas raizes crudas d̄ hortaliza. Desde los treinta y vno hasta los treinta y cinco fue su m̄jar seis õ ças de pan de çeuada y vna poca de dura cozida en agua y sin azeite. Viendo el sancto varō que por razõ desta durissima abstinencia le faltaua ya la vista delos ojos y el cuerpo todo se le cubre de vna aspereza fea y muy suzia de color morada q̄ quasi mostraua ser alguna especie de lepra: aña dio alo q̄ comia vn poco de azeite. y en esta continencia marauillosa biuió hasta cumplir sesenta y tres años no se hallo que jamas solamente gustase otras legumbres ni frutas ni cosa algũa criada. Puesto en esta edad de sesenta y tres años el buen cauallero de jesucristo se hallaua ya tan desfallcido en fuerças y virtud corporal que ciertamente el creya que la muerte le estava muy cerca. y cõ este p̄samiẽto d̄ tirmino de q̄tarse p̄de la sustentaciõ suya q̄ ala postre auis oido y asi quitose el pã: y en esta abstinencia biuió hasta los ochenta años encendido en vn fuego marauilloso d̄ amor diuinal. Tanto era en este tiempo su heruor q̄ facilmente creyerades que entonces començaua y al tiempo q̄ (por razõ dela edad y flaqueza) otros sanctos varones acostubran afforar vn poco òla penitẽcia: entõ çes. S. Dylariõ corria mejor. haziele en este tiẽpovnas poleadas d̄ harina y algunas d̄ durillas mezcladas claras q̄ las pudiese beber hasta è peso d̄ cico õ ças estole dauã d̄sta m̄era ordẽo su vida el sancto varō y ja

mas por flaçza ni larga veiez: ni por grauisima efermedad q̄ touiese q̄biã to el ayũo: Vedes aq̄ en vna pequeña tabla pintada toda su vida tomemos aora ala ordẽ q̄ primero leuauamos

## Estança.IX.



Mando al p̄çeso d̄ su vida mas particularmente: Aueis de saber q̄ teniẽdo el sancto m̄açebõ Dylariõ dezio çho años d̄ su edad moraua è aq̄lla pobrezica choça q̄ (segun arriba diximos) el mesmo auia texido cõ sus manos. Acaescio q̄ vnos maluados ladrones sabiẽdo q̄ el moraua è aq̄l permo vinieron se pa el lugar dõde estaua (segun se pudo presumir) veniã por robarlo creyẽdo q̄ tenia algo delo quellos buscauan. Põnẽtura vinierõ como enojados cõtra el: viẽdo q̄ vn moçuelo de tã tierna edad se atreuia abiuir solo è aq̄l desierto q̄llos teniã por suyo. Desuerte q̄ deliberarõ venirlo a espãtar y reprehẽder y maltratar grauemente: puestos en el camino vinierõ al cãpo q̄ se hazia ètre la mar y la grã laguna: dõde en aq̄l permo lo aduierõ buscãdo d̄sde q̄l sol se queria poner toda la noche hasta otro dia q̄ el sol salia fue la volũtad d̄ dios y asi como el sol sestẽdia ellos lo ècuẽtran y llegãdose ael viẽdo vn moçuelo en edad y fuerças tan delicado comiẽçale a d̄zir como por burlas: Di muchacho si aora vinierẽ aq̄ ladrones y te hallasẽ q̄ es lo q̄ haries: p̄ramẽte le respõdio: El ombre q̄ va desnudo como yo no tiene miedo a los ladrones. Tomãle a dezir aunq̄ no tẽgas temor q̄ te robẽ: claro esta q̄ te puedẽ robar la vida y matarte: el sancto moçuelo les dize: y aũ por eso mesmo noles tẽgo miedo: porq̄ yo estoy aparejado para morir y reçeibir la muerte d̄ buẽa volũtad. Espãtarõse desta repuesta los ladrones: y d̄ ver la grã cõstancia y

fe d̄ste moçuelo cõfesarõle toda la çeguedad de la noche pasada y el error enq̄ auie venido p̄uetos: p̄nietẽda d̄ allyẽadelante grã emiẽda è su vida

## Estança.X:



Mente y dos años auia q̄ Dylariõ biuia òla soledad del permo: puesto q̄ por fama era conoçido è toda la puincia y çiudades d̄ Palestina: Acaescio q̄ èlaciudad d̄ Euteropolis auia vna muger principal casada esta (segun se mostraua) era esteril porq̄ è quinze años q̄ cõ su marido hazie compaña jamas auie auido fruto de bendicion: Esta fue la primera persona que oyo y a visitar el sancto varon: y asi (puesta en la neçesidad que auie oydo) ella se va para el permo: y allegada al lugar dondel estaua subitamente se le derriba a los pies: hincada de rodillas comiença con lagrimas y humildes palabras a dezirle: Padre mio yo te ruego que perdones mi atreuimiento: yo te suplico que apas piedad y mires la gran neçesidad que me trae. Porque buelues los ojos de mi: por que huyes señor de mi presencia: por que te apartas de quien contanta humildad te ruega: No me mires como muger mas (site plazẽ) mirarme como apobre y miserable. y si piensas que soy muger acuerdate que muger era la reyna delos angeles abogada delos pecadores y prinçesa del cielo: y siendo muger pario al redemptor del mundo. Acuerdate padre que los sanos no tienen neçesidad de medico sino los que estan enfermos: Tanta fuerça tu uo la firmeza dela noble mardã aque el sancto varon se paro y viẽdo aque lla muger (acabo de tantos años que otra no auie visto) comiẽçale de preguntar la causa de su venida y de su rãto llorar. La buena marrona selo con-

to todo: y sabido alçó los ojos al cielo dâdo graçias y loores a nuestro redemptor: y dixo ala buena muger que se fue se viendo la neçesidad y angustia dlla el tambien quando la vio y comenzó a llorar: dentro en aquel año desta visitaçion mediante el merito y oraciones de S. Dylarion. la vio alegre y buèa con vn hijo.

## Estança.XI.



A primera marauilla q̄ del te sancto varõ se lee es la q̄ aueis oydo: puesto que otra que aora contare fue por dõ de muy mas se estendió el nombre y fama de su sanctidad. En aquella tierra auia vna señora llamada Aristèa muger de Elpidio ( que depues tuuo cierto oficio de juez ) persona era entre los de su linage muy noble y entre los cristianos era tenuta aun por mas noble. Alcaecio que fue juntamente cõ su marido y tres hijos que tenia a visitar a San Antonio cuya fama d sanctidad era grandissima: al tiempo que de visitarlo se boluia en el camino siendo èla ciudad de Baza todos tres le adolecieron: ofuese la causa ellaire corrupto de aquella tierra o lo que mas por cierto se tuuo: la voluntad de dios por glorificar a su seruo Dylario: fue la en fermedad que les vino vna manera d medio tercianas tan furiosas que en breues dias fueron desamparados de los medicos y puestos quasi en el punto de la muerte. La triste d lamadre adaua entre los tres hijos. visitandolos con tanta ansia y dolor como si ya los tuuiera muertos. sus angustias eran tan grandes que a todos ponía compasiõ en verla. Tales vey a en fin sus hijos q̄ no sabia a qual llorase primero. Estãdo en esta extrema neçesidad supo como è aquella tierra estaua vn sancto varon que en el yermo hazia gran penitencia

no lexos de alli. Esto sabido ni piensa en su estado ni en su pompa sino que toma los criados que mas neçesarios por su honestidad le parecian: y como furosa vase para el monte cauallera en vn asnillo que a inoportunidad de su marido tomo. Llegada al sancto varon prestamete le dize. O seruo d dios yo terruego humilmente por el amor que tienes cõ jesucristo clementissimo dios y señor nuestro yo resuplico en reuerencia de su cruz y sangre preciosissima ayas por bien de restituirme ala vida y sanidad a mis tres hijos. Porque con esta obra el nombre de jesucristo saluador nuestro sea glorificado en esta ciudad llena de gentiles. y tu como seruo del señor ayas por bien de yr a Baza para con fusion d los ydolos. El sancto varon reziamente le negaua su demanda diziendo que jamas acostumbra salir de suelda: y no solo en la ciudad mas aun ni en la mas pequeña aldea dela comarca. La buena matrona firmemente toma ( d rribada en tierra ) adar grandes bozes y llorando dezir: Dylarion seruo de jesucristo tomame mis hijos: y haz que me sean guardados por ti en Syria los que el sancto varõ Antonio ha tenido ya cõsigo en Egipto. Diziendo estas dolorosas palabras la noble dueña todos los q̄ stauan presentes la a companian con lagrimas y aun el mesmo varon sancto llorando le dezia de no. Ques menester alargar nos: si no que jamas sequiso leuantar ni partir de alli hasta que Dylarion le prometio que ( puesto el sol ) el vernia ala ciudad de Baza. Ella se buelue cõsolada a su casa: ala hora prometida vedes aqui el seruo de dios quentra por su casa vase para los enfermos vio los que estauan ardiendo en las fiebres como en buas llamas. Vista la neçesidad comieça d nombrar el nombre dulce y sacratissimo de jesu muocando su

ayuda y graça. O marauilloso dios: apenas auia hecho su oracion al cielo quando vierades manar el sudor de todos tres asi como de buias fuentes è la mesma ora comieron y beuieron hablaron y cono cieron a su madre y ( en señal de graçias ) besaron las manos del sancto varon y recibieron la bendición del. Esto se derramo por muchas partes: entanta manera que era espantoso el numero de gente que de toda Syria Egipto venia al seruo de dios y fue tanto lo que obro esta marauilla que despues muchos que venian seto nauan cristianos: y otros se quedauan alli juntamente en el yermo. Por que aueis de saber que en aquel tiempo aun no auia monesterios en Palestina y aun nunca en la prouincia de Syria nadie vio monges. Antes q̄ fuese Sãt Dylarion. Este sancto varon fue el q̄ fundo y enseño esta manera de vida en aquella prouincia de Palestina. De manera que tenia cristo jesu redemptor nuestro en aquel tiempo dos excelentes capitanes al vieio Antonio en Egipto y al mançebo. Dylarion en Palestina.

## Estança.XII.



A lugar auia en Egipto llamado Façidia esta era aldea dela ciudad de Kinocoua: En esta aldea biuia en aquel tiempo vna muger la qual auia diez años que era ciega leuaronla a Sanct Dylarion sus mesmos hermanos dlla y pusieronse la delante ya en este tiempo estauã muchos monges en compania de Sãt Dylarion: y poniendo se la delante dixerõle: como auia gastado quanto tenia con medicos: el les respondió: Por cierto buèa muger si tu ouieras dado a los pobres lo que has gastado con medicos: yo cro bien que el verdadero medico jesu cristo te viuiera sa

nado. Ella en esto comiença a pedirle misericordia a rezias bozes: ala qual prontamente le puso dela saliuua en los ojos y vieron ( por exemplo de nuestro saluador ) como subitamente en presencia d todos cobro la vista.

## Estança.XIII.



A hombre natural d la ciudad de Baza pagão regta vn carro y pendo encima del fue subitamente herido del diablo en vna manera de mal que ni podia mouer la mão ni la cerniz: El mal fue tal que luego lo ponen en la cama sin poderse valer de parte de todo su cuerpo sino de sola la lengua pa manifestar su miseria y pedir remedio. Yo deuno que alli estaua como era imposible que sanase sino creyendo è jesu cristo y prometiese de nunca mas vsar aquellarte: y asi por medio de Sanct Dylarion. creyo y lo prometio y luego fue sano. despues este mesmo ombre se alegraua mas dela salud dell alma que no la del cuerpo: Auia en las partidas de Hierusalen que no son lexos desta tierra vn ombre que se llamaua Eycas este era mançebo y muy valentissimo de fuerças tãto q̄ el se gloriãua muchas vezes de lo que natura le auia dado è fuerças diziendo que lleuaua sobresi gran distãcia quinze medidas de trigo que segun era el peso parecia imposible. En fin que se preciãua de ser mas rezio que vn asno y en esto setenta por glorioso. vino a ser que el demonio entro en su cuerpo y ( estando en demoniado ) eran tan sin medida sus furiosas fuerças q̄ ni bastauan grillos ni esposas ni cadenas: todas quantas prisiones le ponian rompía. y lo que peor era que soltãdo se a muchos auia cortado las narizes a bocados a otros las orejas a otros les rompía la cabeça a otros les lisiãua en diuersas maneras. El temor que a



todos auie puesto era rãto que lo truxeron con grãdissima dificultad arado con muchas cadenas y fogas y pusiõnes al monesterio dõdestaua S. Dylarion. asi como si fuera vn toro muy brauo: Traido que fue al monesterio los monges q por alli andauã como lo vierõn huyeron espantados de ver su grãdeza y ferocidad: fueron se derechos al padre viejo Dylarion diziẽdo le todo lo que pasaua. El entõnces mãdo que lo truxesen alli donde el se staua asẽtado: y traido: mando que se lo soltasen: quando fue suelto dixole abaxa la cabeça y vẽ aq donde yo esto. Començo el endemoniado reziamente a temblar oyendo esto y abaxar la cabeça no osando mirar al sancto varon: antes dexada toda la furia aparte se vino y puesto a los pies de Sanct Dylarion felos lamia como vn mãso cordero tanta era la gracia que nuestro saluador asu seruo auie dado Entõnces el demonio fue conjurado y dẽtro en siete dias salio del cuerpo dõde estaua: el mancobo quedo libre dando gracias a nro seõor y a Sanct Dylarion.

## Estança.XIII.

**N**o sera razon que callemos otra cosa bien señalada y maravillosa. Cerca dl mar bermejo (que no es lexos d Palestina) auia vna çuudad llamada Dyla: aq biuia vn cauallero muy principal que se dezia Orion: en cuyo cuerpo entro vna gran legion de diablos sabiẽdo la grã fama d. S. Dylarion luego lo truxeron adonde estaua. Venia el pecador de cauallero todo cargado de hierro pies manos cuello y costados solos le quedauan los ojos que mouiese: y con esto mostraua señales de rãto furor q arodos los que lo veyã espantaua. Andandose vn dia paseãdo El sancto viejo Dylarion è su monesterio

con algunos monges y hablandoles d. la sagrada escritura: acaescio q el Orion endemoniado que alli tenian se solto y arremete subitamente y abraça por las espaldas al santo viejo: y lenãtalo en alto en los brazos. Todos los monges espantados temblauã y danãbozes con temor que facilmete no litta se o marase a. S. Dylarion q estaua tan descaecido delos ayunos. El buen viejo entõnces sonriẽdose les dixo: no ayais temor y dexadme ami solo con mi luchador: que bien nos entenderemos. y diziendo esto el. S. viejo alça el brazo sobre su ombro y ase al Orion por los cabellos: el qual asido muy sin pena lo derribo asus pies tomale luego las manos y juntas selas aprieta: y en esto dauale de coçes en los pies muy amenudo atormentando por todas estas obras aqlla gran legion de demonios que dentro estaua. Bramaua reziamete. Orion ola cruel legion q dẽtro dsi tenia: y torciẽdo su cuello è tierra daua manifestas señales delos tormentos que sentian. Viẽdo esto Sant Dylarion luego hizo oracion al seõor diziẽdo. O seõor suplico a tu magestad ayas por biẽ dlibrar a este miserable ombre y soltarlo d pisiones rã crueles como las q padefce: pues a tu magestad es tan li gera cosa veyer muchos como vno solo: Diziendo esto los que estauã presẽtes (cosa espãtosa y nunca oyda) que operon bozes de diuersas y muchas lenguas que juntamente salian por la boca dl endemoniado: asi bien como si infinitos pueblos de naciones diuersas alli hablarã. Breuemete fue deliberado el obre d toda su desauentura y sano como si nunca ouiera tenido mal ninguno. Pasa dos pocos dias (viendo el grã beneficio que del sancto varon auia recebiẽdo) toma su muger en compaña y cõ ella sus hijos y vienense al monesterio para hazer gracias a. S. Dylarion y jã

to con esto presentalle muchas cosas en paga de la buena obra. Viẽdo. S. Dylarion los presentes que le dauan respondiõles algo aspero diziendo y como Orion tu no sabes el castigo que el seõor hizo sobre Biezi y sobre Simõ al vno porque dio precio al otro por q lo recibio: quiriendo el vno comprar la gracia delle spiritus sancto y el otro vender la: Orion viẽdo lo mucho que a Sanct Dylarion deuta no le harraua ninguna razon antes con biuas lagrimas le responde: Seõor sea desta manera que tu ayas por bien de recebir esto que yo te ofrezco y luego reparte lo a los pobres y sera doblado tu beneficio y merito para con dios: El seruo de dios le toma a dezir: Hermano esto me parece que podras tu muy mejor hazer porque los bienes son tuyos y no mios: y mas que tu andas por las ciudades y conoçes los pobres mejor que yo. Yo determine dñar lo que era mio propio para que quieres aora q busque lo ageno: Sabed que este nombre de hazer limosna a los pobres muchos lo toman por color para pseguir su auaricia y en cobrir la piedad no tiene arte. No hallo q ninguno damas complidamente la limosna que aquel que no guarda nada pasi. En esto Orion estaua muy triste y derribado en tierra. Sanct Dylarion le dixo: hijo no estes triste por esto y ten por cierto que lo que hago es por tu bien y por el mio Porque si yo tomase esto que tu me das puedes creer que yo haria gran buelta ati.

## Estança .XV:

**N**o es cosa de olvidar lo q allimesmo acaescio ayv d bre natural dela ciudad de Baza llamado Adarantres: Cortando piedra ala orilla dela

mar bien cerca del monesterio para la obra subitamete cayo todo su cuerpo herido de perlesia: en tanta manera q no crepã que biuiera vn hora. Tomãlo presto los compãneros (que junto con el trabajauan) y con la deuocion q todos en este sancto varon tenian traẽlo al monesterio: y puesto delante. S. Dylarion por sus pregarias le fue restituida la salud tan entera y tan presta que se boluio a trabajar sano en compaña delos q le auian traido por muerto. La naturaleza d la ribera q esta ètre Egypto y palestina estal que poco apoco se endurecen los arenales y de arena se haze piedra. y perdiẽdola blandura de arã cobra la dureza d piedra De suerte que muda la condicion que dandose la mesma color que primero tenia.

## Estança .XVI.

**A**ya en aquel tiempo vn obre llamado Frãlido vezio y morador d la mesma ciudad d Baza este era cristiano y tenia por costumbre cada vn año salir en el campo a vnos juegos que en aq lla tierra se hazian muy solemnnes En que ciertos hombres corriẽdo a porfia por el campo con carros armados de cauallos muy ligeros dauan mucha allegria y fiesta a los que por verlos se juntauan. Antes empero q vengamos al milagro es bien que sepais la ocasion desta fiesta: porque mejor ètendais lo que diremos. En memoria de vn robo que los Romanos hizieron tomãdo por fuerça las mugeres delos Sabinos (que auer ciertos juegos en Roma eran venidas) instituyeron los Romanos que cada vn año se celebrasen esta manera de juegos de correr los cauallos en vn campo vnos cõtra otros y esto no solo en Roma mas aun en muchas delas ciudades a ellos subge

tas. tal era la costumbre en esta tierra de Baza. Acaeció que allí mesmo estaua vn pagano que cada vn año venia a competir en aquellos juegos con los cristianos q̄ auemos dicho este pagano honrraua cō mucha deuocion vn y do lo llamado Adarna y tenia amistad con vn encātador e inuocador de d̄monios que vsando de mal arte cada año encoñaua los cauallos d̄ los cristiāos y efforçaua los del pagano. De tal manera que siempre el cristiano yua vençido con daño y verguença: el gentil y pagano yua vencedor con onrra y prouecho. El cristiano puesto ē necesidad determina venir al seruo d̄ dios Hylarion: rogandole no que dañase al pagano: mas que le ayudase a el y lo defendiese de qualquier verguença que por aquel pagano le venia. Vista su demāda pareçiole al sancto viejo cosa muy fuera de proposito ocuparse en semejantes negocios: y sonriendose le dixo mejor me pareceria ami que vendieses los cauallos y dieses el precio dellos a los pobres: El ombre le respondió: padre estos juegos que hazemos no soy yo solo antes lo hazemos todos: y no por nuestro grado sino que somos forçados hazerlo. Lo que yo padre pido no es que me ayude vuestra caridad con algun arte mala: sino que como catolico cristiano me ayudeis con gracia de nuestro señor. y no tā solamente ami mas fauorezcays a todos los cristiāos cōtra estos paganos d̄ Baza que se burlan y escarnecen de nosotros y de toda la yglesia de jesus christo. Juntarose tambien a rogarle los monges que allí se hallaron presentes: entonces S̄r Hylarion mando sacar vn vaso de tierra cō que el solia beuer y quello h̄nchese de agua y lo diesen a Italicco El qual muy alegre lo tomo (por consejo d̄ S. Hylarion) yua asu casa y con aquel vaso de agua roçio los cauallos y el lu-

gar donde estauan y los ombres que auian de regir los carros: y roçio tambien la mesma cuerda que estava puesta pa ē parejar los cauallos: Viendo el pagano que Italicco cristiano auia hecho esto comēçose de reyr reziamente y burlando publicallo por toda la çete: quasi por vn escarnio olocura. Finalmente que toda la ciudad que sabia lo q̄ solia acaecer: esperaua ver este dia q̄ seria con aquellas nueuas çerimonias por otra parte los que fauorecian a Italicco estauan alegres y con mucha çiperança dela victoria. Llegada la hora que dieron la señal los cauallos que muy aperçebidos estauan arrancaron muy reziamente del puesto y començando a profegir sucarrera (cosa maravillosa vierades los cauallos del pagano embaraçarse los vnos con los otros sin pasar adelante: y vierades los del cristiano bolar con maravillosa ligereza) Las ruedas de los carros pareçia en los de Italicco que heruian: y los cauallos del pagano apenas ya veyan las ancas d̄ los otros. Fue tāto el clamor y maravilla dela gente que los pagāos todos querian de dolor rebentar. Viendo quan ala clara auie siedo vencido el ydolo Adarnas del seruo de jesus christo. Los maluados paganos indignados y furiosos desta verguença comiençan abramar contra Hylarion diziendo que era vn hechizero y el encantador de los cristianos: y con esto d̄zian aquellos de terminauan de matarlo: Tened por cierto que esta victoria que los cristianos ouieron en estos juegos y de ay adelante en otros fue ocasion a muchos de hazerse cristianos:

## Estança.XVII.



Ben cerca d̄ la ciudad d̄ Baza en vn lugar dōde suele hazer se la feria dela mesma ciudad b̄nia vn mançebo y çer-

ca del enel mesmo lugar estaua vna dōzella de buen gesto y mejores obras virtuosa y de muy buena fama. El mancebo enamorado della precuro en seguir la por todas las maras posibles y en esto gasto mucho tiempo y trabajo sin ver ninguna señal de remedio asu locura. Visto que ni le aprouechauan hablas ni juegos ni señales: en fin ni todas estas cosas que suelen ser principios dela virginidad que quiere morir Determina yse ala ciudad de Ademphis que es en Egipto donde solia auer grandissimos hechizeros y inuocadores de d̄monios: para descubrir su mal y armarse de todos los remedios malos que pudiese. Estuuo alla vn año con los sacerdores del dios Esculapio: que suelen destruir las animas y no remediar los cuerpos: y tomo d̄ ellos sus consejos y remedios quales los acostumbrauan dar. Tomando en su lugar (al tiempo que mas aparejado le pareçio) vino se secretamente a la casa dela donzella y cauo junto al quicio d̄ la puerta y enterró allí vna lama d̄ cobre en que auia ciertas letras y figuras espantosas de buradas y fuesse. Apenas el auia acabado de boluer las espaldas para yse quando la donzella (que dentro estava con sus padres) subitamente comiença a destocarse con gran furia romper y lançar las tocass junto con esto se desbaratua los cabellos y con muy grandes asias regañando agritos llamaua el nombre de aq̄l mançebo. Mostrando que ya no solo lo amaua mas aun q̄ enteramente pedia el seso por el Sus padres viendo la gran desauentura de su hija cayerō luego en la cuenta d̄ lo que podia ser: y no sabiendo enel mundo otro mejor remedio leuar onla al sancto viejo Hylarion que enel monesterio estava. El qual cō mucha caridad los reçio: y tomādo la donzella mando la poner d̄ ante sus

pies: Mola auien acabado d̄ poner quando vierades los crueles aullidos que dentro della el demonio daua: y las señales espantosas que hazia tanto que luego començo a descubrir el secreto d̄ todo diziendo. Desuenturado dem̄ que yo bien estava en la ciudad d̄ Ademphis donde con sueños engañaua los ombres: por fuerça me han traído cōtra mi voluntad aqui. Penas crueles: que tormentos tā demasiados padezco. Tu quieres que yo salga y sepas que estoy arado d̄ baxo el quicio dela puerta: y no puedo salir hasta tanto que me suelte aquel mançebo q̄ por fuerça me tiene. Comiença entonces a burlar del el sancto viejo diziendole: por cierto grade es la fuerça tuya que con vnos hilos y con vna chapeta de cobre te tengan arado. Dime traidor porque tuuiste atreuimiento a entrar en esta donzella serua de jesus christo: el respondió: sepas que entre en ella por guardalla. Mando (dixó el sancto viejo) y tu vienes a guardar la castidad y dime porque no entraste mas presto enel cuerpo del que te procuro meter aqui: responde el demonio: Sabes porq̄ no entre: porque ya tiene consigo ami compañero que es el demonio della: mor mundano y pues tenia aquel no era menester yo. El sancto varon no cōsintio que etendiese en y adenterrarlo que ellotro auia enterrado cabo la puerta: ni quiso que se to mase otro remedio hasta tāto que el allí visiblemente ouiese curado la dōzella y el mançebo que tambien le truxeron: y los dio sanos mediante la gracia del espiritu sancto. Esto hizo el seruo de dios por dos cosas: lo vno porque no creyesen que desaziendo los encātamientos por algun arte mala los curaua. Lo otro porque no pareciese que auia dado algun credito alas palabras del maluado spiritu. Declaro allí a todos como

el demonio era astutissimo para enganar y fingir maldades. Restituida la santidad ala donzella y al mancebo reprehendiole asperamente diziendole: porq̄ auia hecho cosas tã mal hechas y por que auia procurado que aquel enemigo maluado entrase enel cuerpo dela donzella.

## Estança.XVIII.



Alfama deste sancto varo era tanta que se auia entendido no solo por los lugares comarcanos de Palestina Egipto y Syria mas ya bolaua por otras partidas muy remotas de aquellas partidas y tierras segun por el exemplo siguiete vereis. Tena en aquella sazõ el emperador constantino vn paje que el mucho estimaua: el qual era bien dispuesto de color muy blanco y el cabello muy ruuyo denotando bien en su gesto la naturaleza de su tierra. Por que (segun se supo) era natural de vna prouincia que esta entre los Saxonos y los Alemanes. gente no tanto muchos quanto bien esforçada los esforzadores la llamarõ Bermania aora sellama Francia. Aueis de saber que este mancebo (desde niño de teta) era endemoniado: entanta manera q̄ quasi cada noche le hazia aullar regañar dar grandes gemidos y hazer cosas desta condicion. Viendose el pobre mancebo tan asfegido deste mal y auiendo oydo la fama de Sancto Hylarion el hablo secretamente al emperador y le descubrio toda la uerdad y su proposito. Junto cõ esto le suplico le mande dar fauor y ayuda para que vaya a executar su deseo y buscar aquel remedio de sumal. El emperador alegremente le dio despacho de todo y diole cartas para el gouernador dela prouincia de Palestina (que es dondel yua)

muy fauorables para que fuese muy bienreçebido y mejor tratado. Llegado ala ciudad de Baza cõ mucho fauor y gente que lo acompañaaua començo a preguntar (señaladamente a los capitanes que en aquella ciudad estauã si sabien donde biuia vn sancto ombre llamado Hylarion. Todos los de Baza se espantaron oyendo esto y temieron por ventura si el emperador auia sapido algo dela mala voluntad y poco acatamiento que ellos tenia a Sancto Hylarion: y si embiaua estos para castigarlos. De manera que puestos en este temor ellos embiaron en compaña deste mancebo y de su gente otros muchos de alli de Baza que de secreto pidiesen perdon a Sancto Hylarion de lo pasado. y le hiziesen muy corteses ofertas en persona dela ciudad hasta tanto que ellos lo dexasen bien aplacado: El tiempo que todos juntamente llegaron: a caso el sieruo de dios andaua paseando por vn arenal y entre si rezando delos salmos y oraciones acostumbados. Viendo la gran compaña que venia parose y esperando los recibios los con mucho amor y caridad: resaludandolos y dando luego a todos subedicion. Estuu hablando cõ todos vn grauato: porque todos como auenidos venidos fuesen del consolados: despues (quando le parecio que era tiempo) llamo aparte aquel mancebo con solos sus amigos y compañeros que lo auia acompañado. Porque enel tiempo que les estuu hablando Sancto Hylarion ya en los ojos del mancebo auia conocido su enfermedad. y sabia tambien la causa porque era alli venido. Apenas el Sancto varon auie hecho la primera pregunta al mancebo edemoniado quando vierades que luego (como espantado) dio gran sentimiento descomenço a regañar y hazer gestos y repodiolo en la mesma lengua de Siria

q̄. S. Hylarion le auie hablado: como quiera q̄ el mesmo mancebo no supiesse ni palabras dilla. En tãta manera q̄ operades el lèguaje de Syria tã cortado y biẽ pronunciado en la boca del q̄ es uida auie sabido sino Frãces o latin/ como si se ouiera criado siẽpre en Syria. De tal suerte q̄ confesso porq̄ ordẽ auie entrado en aq̄l cuerpo: y porque los mancebos que venia por farantes y no sabia sino griego/ o latin/ tambien lo entendiesen. S. Hylarion le pregunta en latin/ y en griego: a cada demãda respondia pfectamente en la lègua q̄ era preguntado. Y no solo respondia/ mas auia multiplicaua razones/ y palabras/ asiedose de mil ramillas pa dilatar. diziendo como auie el entrado en aq̄l cuerpo. Quasi queriendo dar a entender que las artes magicas eran necessarias y muy prouechosas: el. S. varo le ataja sus largas historias y le dize. Sabes male spiritu quãto te va: q̄ yo ni curo de como entraste en esse cuerpo/ ni lo quero saber/ sino q̄ te mado en virtud de Jesus Cristo crucificado q̄ luego sin mas tardar salgas del/ y lo desampes. Oydas estas palabras: maravillosamente sin mas hablar se salio: y el mancebo q̄ do libre y sano como si jamas tal cosa ouiera tenido. Curado que fue (como hombre q̄ no entendia mucho en estos misterios) quiso ofrecerle diez libras de oro al. S. Varon: el q̄ prestamente le saca vn pã de ceuada y mostradoselo le dixo. Hermano los que biue contentos con este pã/ sepas que estimã el oro en tãto como el lodo.

## Estança.XIX.

**D**ico le parecia a nuestro redemptor mostrar su gracia en su sieruo Hylarion curado las personas: q̄ auia querido que se conociesse en curar los animales brutos. Y assi cada dia le trapã alli anima

les rufosos/ endemoniados/ y con otras diuersas enfermedades. Acaecio que vn dia le truxeron vn camello (de tierra de los Bactros) grãdissimo a maravilla endemoniado: su furor y fuerza era tãta/ que auie muerto otros muchos camellos y hecho grã estrago entre la gente. De suerte que no sabiendo enel mundo que hazer se/ ataronlo muy reziamete con infinitas cuerdas y muchos hombres juntos traenlo delante el sancto viejo Hylarion. Llegados en su presencia todos los que venian con el camello y los que estauã cõ el. S. viejo/ buyeron prestamente sin osar mirar lo que seria. Quedãdõ solo el sieruo de dios/ fuesse derecho para el camello y començale a hablar en lengua de los Syrios diziendo. O maluado espiritu no creas que me espantas por auerte puesto en este cuerpo tã valiete: ya se que estando tu metido en vna raposa/ o en vn camello/ el mesmo te eres. Diziendo estas palabras. S. Hylarion estaua la mano estendida hazia el camello señalãdolo: el camello entonces arremete para el Sancto varon q̄ si mostrãdo que lo queria tragar: quãdo fue bien cerca/ subito cayo en tierra muy humilde y mudo. Todos los que estauã mirãdolo de parte/ se espantaron en ver vn animal tã fiero y tã presto amansado. Entonces el buen viejo/ hablãdo con los q̄ alli se ballaron les enseñaua: como auezes el demonio acostumbra entrar no solo en las personas que el mal quiere/ mas auia en sus cosas: assi como bestias/ y otros animales semejãtes/ de secolos de matarlos a todos. Y dauales por exẽplo desta uerdad el caso del. S. Patriarca Job: que antes q̄ fuesse herido en su persona le fueron muertos por el demonio los hijos/ hijas/ y todos los ganados y la haziẽda destruyda. Por tãto que no se deuiã maravillar quãdo enel sancto euãgelio leen



q̄ fueron muertos dos mil puercos por los malos espíritus q̄ en ellos entraron mādádolo cristo jesu redemptor n̄ro. Porq̄ fue necesario q̄ assi se hiziesse/ y q̄ los que stauā presentes creyessen viendo tā palpablemente como aq̄llos demonios q̄ salia de los hombres entrāuā en los puercos y los ahogauā.

## Estança. XX.

**D**nos bastaría tiempo ninguno para proseguir particularmente todas las maravillas deste Sancto varon. En fin la gracia excelente q̄ de n̄ro señor recibio lo auetāto subido en fama: que el biēaueturado. S. Antonio oyēdo d̄ sus cosas le escriuio vna carta: y recibio con mucha alegría la respuesta que le embio. Y quando yuā algunos de las partidas de Palestina a Egipto por curarse con el glorioso Antonio: d̄ziales: paque hos aueys querido fatigar en andar tāto camino: como no sabeys q̄ alla cerca de vosotros teneys a mi hijo Dylarion: tāto hizo su exemplo, de Dylarion/ que por toda Palestina a causa suya fueron edificados muy muchos monesterios y poblados de monges que cada dia apofia venia a visitar a. S. Dylarion. Uie dolos el alegrauase: daua gracia y plures infinitos a nuestro redemptor y d̄ziales. Hijos acordaos que esta vida se ha de acabar y breuemente: pensad que con los trabajos d̄sta podeys comprar la vida de gloria perdurable.

## Estança. XXI.

**D**ensando siempre como les daria mejor exēplo en todas las obras de humildad y caridad: acordo cada vn año antes del vendimiar y visitar los monesterios d̄ los monges. Quando algunos lo supieron/ venia todos ael muy alegres por y en su compañía y gozar d̄ su conuersacion. Traya cada qual lo que era ne-

cessario para comer: porque erā tātos los q̄ lo seguia que auezes passauan de dos mil hombres. Andādo el t̄po (ya q̄ desto estauā todos auisados) cada vna lloueja el monesterio q̄ mas cerca no tenia para el tiempo de la visita q̄ el Sancto varon hacia. Quā crecida y ardiente fue la caridad deste Sieruo de dios muestrālo sus obras/ q̄ jamas se olvidō d̄ ninguno d̄ sus monges por pobre/ solo/ y d̄ baxa condicion que fuesse Señaladamente le acaecio q̄ yendo a visitar vn pobrezillo discipulo suyo q̄ estaua en el deserto monte de Cades: y uā con el infinito numero de monges. Caminādo allegaron a vn lugar de paganos llamado Delusio/ acafo el dia q̄ llegaron estauā todos apuntados en vna fiesta q̄ cada vn año tal dia solian festejar en el templo de la diosa Venus estas fiestas hazia por hōra d̄ luzero aq̄n todos los Sarracenos honran y con grā reuerencia acatan. Ya aquel lugar por razon del asieto y tierra donde esta/ es poblado de gente medio barbara la mas parte del. Estando assi todos apuntados en el templo de Venus/ ouo quien publico entrellos q̄ por allí junto passaua el Sancto monge Dylarion/ o yendolo salian todos a manadas procurando a porfia qual serie el primero que lo saludasse. Porq̄ (aū que paganos) infinitas vezes los auie curado a ellos y a sus mugeres de los demonios. Juntados pues con sus hijos y mugeres venian delāte el sancto viejo y abaxando las cabeças a grandes bozes dezia en su lengua/ Barach (que en la nuestra quiere dezir) danos tu bendición. El sieruo d̄ dios recebia los con gran suavidad y amor rogādoles siempre que estimassen en mas honrrar a dios que no a las piedras: y d̄ziendoles esto/ en presencia de todos lloraua muy agramente. Dirādo al cielo señalādoles dezia: que si ellos q̄

siessen creer en dios que el prometia de visitarlos muchas vezes. D̄grādeza/ d̄ dios: o ifinita bōdad y misericordia d̄ jesu cristo: q̄ d̄ cōcordia y voto d̄ todos no le cōsintierō pasar adelāte hasta tāto q̄ les ouo señalado el lugar dōde fundasen vna yglesia/ e que todos deliberauā adorar y hōrrar aū solo dios: y el (como eligido por la mano de dios para ello) q̄ les fuese el sacer dote etodo.

## Estança. XXII.

**M**a año estando de determina do d̄ y a visitar los monesterios ponía e vna cedula por memoria aq̄ casas yria. Algunos d̄ los mōges/ q̄ p̄sentes estauā acordarōse como e aq̄llas partidas moraua vn mōge q̄ todos lo conocia/ por algo escaso y auaro. Determinarō rogar al padre Dylarion ouiese por biē d̄ ponerlo e la cedula cō deseo q̄ tenia q̄ la auaricia d̄ aq̄l religioso fuese curada/ cō la presencia del Sancto varō y sieruo d̄ dios. El santamente y piadoso les respondió: hijos para q̄ quereis q̄ vamos a eia casa aposar: para q̄ vosotros recibais injuria/ y aq̄l padre pena: Acaecio que vino esto a orejas del mismo mōge por quien lo d̄zian: el qual viene y comienza de rogar muy abincadamente a. S. Dylarion quisiese y aposar a su casa el y toda su cōpañia. Juntarōse/ los otros arogárselo/ en fin q̄ el sancto viejo se lo otorgo. De manera q̄ dentro en diez dias fueron todos aposar en la casa deste monge auaro q̄ diximos: hallareis q̄ (al tiempo q̄ allegarō) ya el mōge a vie puesto por orden d̄bres q̄ guardasen vna viña q̄ junto ala casa tenia y los d̄bres estauan apcebidos de hōdas y piedras y terrones/ como siouieran de defender vna fortaleza de los enemigos. En fin que otro dia siguiente el sancto viejo y toda la gente q̄ lo seguia se partieron de allí sin q̄ ombre de ro-

dos ellos guastase sola vna vna. el buen viejo (aun que disimulaua) todo lo que auie pasado sabia. Andando adelante allegarō ala casa de otro monge muy liberal q̄ sellamaua Sabas (d̄l liberal es bien q̄ digamos el nōbre y q̄ calle mos el del auaro) al tiempo q̄ llegarō era domingo/ ya vn no era allegada la ora del comer: el buen monge Sabas cōbidaua alegremente al padre Dylarion y a toda su cōpañia para q̄ miētra se hazia hora de comer refrescasen del trabajo del camino cogendo y comiendo de las vuas en su viña. Dixo entōces el sancto viejo maldito sea el d̄bre q̄ antes diere de comer al cuerpo que allama. Vamos vna vez a orar y cantar/ do/ pagar al señor lo q̄ somos obligados: esto hecho podreis de pues venir ala viña. Cōplido el oficio diuino (como de costumbre tenia) salio cō todas sus ouejas como buen pastor: y llegado de lante de la viña/ el las suelta dando les su bendicion largamente sobre ellos y sobre la viña. Los q̄ entrarō a comer de las vuas eran en numero quasi tres mil ombres/ comierō todos hasta q̄ fuerō contentos. Venido el tiempo de vendimiar: hallarō q̄ desta viña (donde solian coger quando mas llena estaua cien tinajas de vino) este año cogieron trezientas. el otro mōge auaro (vendi miada su viña) ouo muy menos de lo q̄ solia y eso se le hizo vinagre: conocio su error y an que tarde pesole de lo q̄ auia hecho/ Todo como fue lo auia contado el buen viejo Dylarion ante muchos monges antes que se siguiese.

## Estança. XXIII.

**A**enia por muy fea cosa e los monges el guardar ninguna manera de prouisiones para adelāte y ser muy sollicitos de lo q̄ comierē ouestirā. Dizia q̄ esto nacia de poca fe y asi reprehendia los

les muy asperamente: diziendo que de ninguna cosa corrutible ni transitoria touiesen cuyda do. Alcaecio q vn monge dos leguas quasi apartado de dōde S. Dylarion biuia era demasiado solicitico en labrar y guardar vn huerto q tenia y junto con esto de secreto tenia no se q dinerillos. Vno esto todo a noticia del. S. viejo q hastalli lo amaua y cōuersaua: sabido esto el lo alāço y a parto muy enteramente de su cōuersacion. El mōge dolia se en gran manera viēdose fuera dela gracia del santo varon: y por recōciliar se cō el en amor uenia muchas vezes y hablaua con los otros mōges señaladamēte cō Desicio q era muy mas familiar y acepto d. S. Dylarion q todos los otros. Un dia por mas cōplazer a los monges aquel padre truxo d su huerto vn haz de garuācos verdes para repartirselos: dōsto Desicio guardo vn buē manojo y ala tarde quando. S. Dylarion auia de comer puso lo en la mesa. Venido ala mesa comiēca el buen viejo adar bozes y al terarse diziendo: q no podia sufrir el grauissimo hedor q alli estaua: y junto con esto pregūtole de donde erā aqllas matas de garuanços. Desicio le respōdio como vn monge los auia traydo por primicias de su campo para reparatillos cō los otros mōges. Dixo entōces. S. Dylarion: y como tu no sientes el olor tā grauissimo q d ellos sale: no vees como aū esos garuanços hieden allauaricia del que los truxo: Dues por q mejor lo veas experimētalo: pōlos ellos peses delante los bueyes o asnos pa q coman y veras lo q harā. Desicio hizo lo q el padre Dylarion le mandaua: no los ouo puesto delāte los ani males brutos quando comēçarō (como espantados) a forcejar por soltarse: los bueyes bramando muy mas delo acostūbrado. En fin q todos los animales q alli estauā (qbrados los cabestros) buyperon

por diuersas partes: mostrādo muy a la clara q no podiā sufrir la grauedad de aql mal olor. Tenia esta gracia. S. Dylarion señaladamēte q si tocaba vn na ropa o qual quiera otra cosa por el olor della conocia el pecado en q estaua la psona cuya era (o aq demōio estaua subiepra.

## Estança. XXIII



Enia ya el. S. varō sesenta y tres años de su edad quando viēdo la grādeza d l monesterio la muchedūbre de los mōges y frecuencia increyble de gentes q alli acudiā por ser curados: hallo q la soledad sele auia buelto e cibdad muy poblada. dolia se desto y hallaua se tan angustiado q en ninguna manera lo podia dissimular: acordandose de su antigua y dulce soledad en q se auia criado. Tāto sele conocia la pena que desto pasaua aq los melinos mōges le ouierō de pregūtar la causa de su cōtinua tristeza: el breuemēte le respōdio: Dijos sabed q esto triste y penatiuo viēdo q me he tornado al siglo poco a poco: y viēdo q he recebido ya en esta vida la merced d mis trabajos si algūos erā. Toda la puicia de Palestina y las comarcas tienē creydo q en mi ay algūa bōdad: yo (como malo) socolorō guardar el mōesterio e viedo ya etener mas gēte y conuersaciō q ellos tienē en sus cibdades. todos los mōges en grā māera lo acatauā y mirauan por el: señaladamēte Desicio q sobre todos amaua el viejo y era qrido del. En esta forma de tristeza y pensamiento auia dos años q biuia el. S. viejo Dylarion quando aqlla hōrrada matrona llamada Aristeneta de quien arriba hablamos en la estança .xj. que era muger d vn gouernador puesto q pa ella no uenia en aquel abito: vino a uisitar el santo viejo Dylarion y a consolar se co

nel: depues q ouo hecho esta uisita q riēdose despedir dixole: padre yo qria y uisitar el santo mōge Antonio por eso mira q me mādās. El padre Dylarion le respōdio: hija por cierto lo me amo qria yo hazer sino estuuiese drenido ēla carcel deste monesterio: y aū tābiē lo dexo por q no auramos el fruto q deseamos d nuestra yda: sepas q dos dias ha q todo el mūdo qdo huerfano dese Dylarion tā glorioso q tu has nōbrado: creyo Aristeneta alas palabras del santo viejo y ceso su yda. Docos dias depues vino la nueva como el glorioso padre Antonio auie bolado al cielo a aql dia q. S. Dylarion auie dicho.

## Estança. XXV.



Spārēse los otros d ver las maravillas deste sancto varō: espārēse d sus milagros y seiales maravillosas: espārēse d su abtinēcia icreible de su saber tan alto de su humildad tan baxa: Que yo ciertamēte d ninguna cosa me maravillo tāto como d ver quā por ēterro hollo y puso d baxo sus pies todas las hōras y glorias d l mūdo. De q tuuo tāta ocasiō d ser vēcido q fue cosa muy señalada salir (como salio) siēpre vēcedor. Por q el rēia cōtinuas uisitas d Obispos psonas muy señaladas: clergos sin cuēto: mōges amadas: matronas cristianas muy mūchas y peli grosas: y d todas partes ifuytos pueblos q cōcuriā por diuersas necesidades a el. Veniā juezes y gouernadores d aqllas prouicias: psonas e fin muy poderosas solo por llevar pā y azate y otras cosas bēditas d su mano. A todo esto el jamas pēsaua sino ē aqlla dulce soledad q primero tenia: ē tāta manera q vn dia estaua determinado para yse: y aparejado vn asnillo en q yre: q pa los ayunos y extrema penitēcia ninguna uirtud le auie dexado para poder

andar apie. Lafama de su partida se publico por toda la prouincia d Palestina y por su comarca: fue tā triste la nueva para todos que en breue espacio fuerō ayuntados mas d diez mil d bres pa detenerlo y cō rugos impedir su partida. El empero con mucha firmeza y costācia los oya sin mudar se nada de su pposito. quando bien le ouierō importūado dize que puestos los ojos entierra y hiriēdo cō el cayado en ella rena dezia: En verdad yo no hare mentiroso ami señor: yo no puedo ver las yglesias destruidas: los altares acoçados: y la sangre de los hijos por el suelo derramada. Los pscutes que esto oyerō luego se tuuieron por dicho que alguna reuelaciō le auie sido hecha: la q el no queria dscubrir mas d dezir aquello e cō todo esto siempre lo guardauā quanto les era posible que no se les fue se. tanto que viendo la diligencia y dtermination de tanta gente el les dixo publicamente: Que sin duda ninguna el no comeria ni beueria hasta tanto q le dexasen y su camino tuuieron lo en esta por fia hasta espacio de siete dias que ni comio ni beuio. Esto uisto d liberā dexarlo y: y dspidiēdose de muchos saludolos y partiēdose cō gran compaña que lo seguia ca mino de vna villa llamada Betilio: donde reconocio la gente que lo seguia y escogidos solamēte quarenta monges despido toda la otra gente. Estos monges tomo delos que trayan alguna prouision y eran tales que caminando siempre guardauā el sancto ayuno: que segun entōces se ysaua no comian hasta que fuele puesto el sol. Caminando desta manera en cinco dias fue llegado ala ciudad de Delusio: donde uisito hasus hermanos y monges que auia en el yermo cercano: y otros que biuian en otro lugar llamado Lycnos. De ay separtio y en tres dias lleo aūa villa llamada Ebe

abato por vestira a Dracõio obispo  
p cofesor el q̄ estava alli dñerrado. In-  
creible fue la consolaciõ que Dracõio  
o recebio cõla vista d̄ Hylariõ d̄ aqui  
separtio y d̄etro entres dias fue ē Ba-  
bilonpa (aunque cõ mucho trabajo) por  
visitar y cõsolar a Philemõ obispo y  
confesor.

## Estança.XXVI



Renaue en aq̄lla sazõ Cõf-  
tãtino rey y fautor d̄ los he-  
reges Arrianos: y este auia  
puestto en d̄stierro los dos  
varones sanctos que auen oydo. Bar-  
tiose el siervo de dios d̄ aqui dentro en  
tres dias vino aũ lugar llamado Afro-  
ditõ donde hallo vn dyacono que se d̄  
zia Basiano el qual acostubraua al q̄  
lar camellos y dromedarios a los pere-  
grinos q̄ puã a visitar a sancto Antonio  
enel yermo: paque leuassen puissõ de a-  
gua y pã porq̄ el camino era largo des-  
poblado y desierto. Y endo este cami-  
no diro asus hermanos y monges que  
lo acompaõauan como era cerca el dia  
enque el glorioso Antonio auia subido  
al cielo: y que el tẽia d̄terminado velar  
toda vna noche en aquel mesmo lugar  
de dõde: S. Antonio auia partido des-  
ta vida. Cõ este deseo sancto camiarõ  
tres dias cõ la mayor priesa que podi-  
an por aq̄lla grande espãtosa y desier-  
ta soledad de Egipto: Finalmente q̄  
ellos llegarõ ala grã montaña y alrissi-  
ma donde hallarõ dos monges el vno  
llamado Isac y el otro Delusiano d̄  
tos dos Isac auia seido siempre el fa-  
raute de S. Antonio pa hablar cõ los  
que venian. y porq̄ el tiempo y lugar  
lo requiere: breuemente hos quiero dar  
noticia desta mõraña espantosa dõde  
S. Antonio gloriosamente biuio y mu-  
rio. Es vn monte d̄ peña tajada muy  
alto de cuya raiz quasi mil passos ala  
redonda salen aguas por diuersas par-

tes q̄ corren y se jũtan a manera de rio  
es verdad q̄ algunas luego en la arena  
se embeuen otras (como he dicho) se  
hazẽ a manera d̄ vn rio y corren adela-  
te. Estas aguas vã graciosas cercadas  
d̄ etramas pres d̄ muchas y hermosas  
palmas: Hallãdose en este lugar tan d̄  
seado el S. viejo Hylariõ vieradesloã  
dar por aq̄lla mõraña rã alegre visitã  
do todos los lugares d̄lla q̄ no p̄cia  
sino vn mãcebo muy ligero en cõpañia  
delos dos discipulos d̄ S. Antonio es-  
llos q̄ conociã su deseo deziãle: padre  
vedes aq̄ donde nro padre Antonio a  
costubraua mas ala cõtia orar. Vedes  
alli dõde cãraua los salmos en este lu-  
gar se exercitaua e algũ trabajo corpo-  
ral y vedes alli dõde se asentaua pa d̄  
cãsar. Vedes padre estas vides y estos  
arboles el desumão los plãto: el d̄ su  
mano los hizo aq̄lla era pequena q̄ a-  
lli veis. El mesmo cõ harto trabajo hi-  
zo aqueste estãque de agua pa regar el  
huerto: y veis padre este sachõ de hie-  
rro: nuestro padre Antonio lo tuuo  
grãtiẽpo para cauar y aparejar la tie-  
rra. Estaua quasi fuera desel. S. vie-  
jo Hylarion de alegria viendo estas  
cosas: y quando lo truxeron ala çeldi-  
ca donde S. Antonio dormia echose  
alli enella y besaua en aquel lugar dõ-  
de auie estado el cuerpo glorioso de  
Antonio q̄ aũ le parecia que estaua ca-  
liente. La çelda era quadrada y tenia  
tanto de largo quãto era menester pa  
poderse estender vn ombre. Estauan o-  
tras dos çeldas desta mesma manera  
en lo mas alto de aquella mõraña: que  
apenas de aca las d̄terminadas: y si  
queriades subir el camino era tan es-  
trecho que hos parecia subir por vn  
caracol arriba. Estas tenia el glorioso  
Antonio para apartarse quando muy-  
cho le enojaua la conuersacion y fre-  
quẽcia d̄ la gente q̄ lo visitaua: o d̄ sus  
discipulos estas dos çeldicas altas esta-

uã cauadas en la mesma peña que no  
podian llegar sino por la puerra q̄ las  
auian cauado. Vistas las otras par-  
tes deste monte vinierõ auer el huerto  
del glorioso Antonio diro Isac que los  
guiaua: vedes aqui estos arboles d̄  
frutas plãrados y estas heras sembra-  
das de verduras: aua q̄ si tres años q̄  
pasando por aqui vna manada d̄ asnos  
siluestres comentãrõ de comerse los ar-  
boles y d̄struir el huerto: hallose acaso  
aqui nro padre Antonio y mando pa-  
rar en vertud d̄ dios al p̄cipal y mas  
fiero de aquellos asnos q̄ guãua a los  
otros: el luego estuuo quedo el padre  
Antonio heriale cõ su cayado e los col-  
tados diziendo tomad porã hos come-  
is lo que no sembrastes: De ay enade-  
lãte hemos visto que roman y solamẽ-  
te beuen dellagua (que es pozo que e-  
llos vienẽ) y sin tocar en cosa d̄ mudo  
plãrada setoman ay. Entre todas es-  
tas visitas rogauales el viejo Hylari-  
on le quisiesen mostrar el lugar dõde lo  
auie sepultado. dezian los que se halla-  
ron presentes que vierõ como se apar-  
tarõ los dos discipulos d̄ S. Antonio  
cõ el viejo Hylarion mas que no supie-  
rõ si se lo auie mostrado. Deziã mas q̄  
creyen estar secreto el sepulcro por mã-  
dado de S. Antonio q̄ biuendo se re-  
çelauan no viniere vn Tyrano que en  
aquella tierra biuia llamado Berga-  
mo y se lo leuase a su villa depues de  
muerto.

## Estança.XXVII.



Cõplida su gloriosa vi-  
sita el S. viejo Hylarion  
cõ su cõpañia se buelue pa  
el lugar d̄ Afroditõ. alli se  
despidio de todos los q̄ lo seguã que  
dãdõse cõ solos dos monges y cõ a q̄  
llos dos se retruro de nueuo alli enel  
yermo mas cercano: Donde comẽço  
a ponerse en rã estrecha abstinẽcia y si-

lencio como si entõces p̄cipiara enel  
seruicio del señor. Tres años auia qn-  
do S. Hylariõ aq̄ seretruro q̄ era mu-  
erto. S. Antonio y en aquella tierra  
jamas auia llouido: rãto q̄ muchos d̄  
ziã: q̄ por la muerte d̄ glorioso Anton-  
o mostrauan grã sentimieto los elemẽ-  
tos. La fama d̄ S. Hylariõ fue tan-  
p̄sto publicada por a quella tierra se-  
ñaladamẽte eentre los labradores y pezi-  
nos d̄ Afroditõ: q̄ vista lanecesidad se  
junto vna gran compania d̄ ombres y  
mugeres y lloãdo: cõ grandissima fe  
y duociõ viene apedir d̄l. S. viejo Hy-  
lariõ así como de sucesor verdadero d̄  
S. Antonio. Quando el los vio sintio  
grãdissimo dolor d̄ su necesidad y pena  
luego puestas las rodillas e tierra y jũ-  
tas las manos alcãdo los ojos al cie-  
lo duplicãdo a nro dios y señor alcãco-  
lo q̄ todos d̄mãdauan. barta la tierra  
d̄ agua q̄ tanto tiẽpo auia estado seca  
vierades vna ifinidad de culebras y a-  
nimaes p̄coñosos q̄ subitamẽte salie-  
rõ rãtos q̄ infinitas p̄sonas murierã  
mordidas p̄ estos asmalas. Si el glo-  
rioso Hylariõ no los remediara de ma-  
nera q̄ todos estauã p̄uidos d̄ tener  
azeite bẽdito por S. Hylariõ y en sien-  
do mordidos vntãuase cõ ello y luego  
sanauan.

## Estança.XXVIII.



Anto era ya el conociẽ-  
to q̄ del reniã en esta tierra  
como si enella se ouiera cira-  
doroda su vida: d̄ mãera q̄  
enojado se delas muchas visitas q̄ aqui  
tẽia vase pa Alexandria: cõ p̄posito de  
ay pasar al monte llamado Ossa y  
porq̄ d̄p̄tes q̄ auia em pecado a ser mo-  
ge jamas era estado d̄ asietõ e çuda-  
nigã: acõido ya a visitar a nro m̄o  
amigo suos q̄stauã e Buciõ lug-  
no leros d̄ Alexandria d̄ los q̄es fue-  
do cõ maravillosa alegria veda-



de que casi anocheçia opero que el padre madaua aparejar su asnico para delante. Viendo esto los mōges de aquella casa derribanse a sus pies en tierra dlate el .S. viejo Hylarion rogandole cō lagrimas no los dñase rā presto y cō esto dñia que estimaria mas morir queno vñe sin tal husped. Hespōdies el a esto: padres por eso me voy tã presto por no seros enojoso ni dar causa q holguéis demi yda: mas lo que vereis depues de yo partido hos mostrara como rengorazo en apresurar mi partida. Otro dia siguiente llego alli los alguaziles dela ciudad de Baza cō gente para prenderlo porq dos dias aña q sabien como auie d venir en aquel monesterio y conoçierō los mōges a lo q venia porque les opero que entrando los ombres por el monesterio y sabiendo que no estaua alli los vuos a los otros se dezian. Pareçeos como es vidad lo que deste ombre nos dixerō: ciertamente el es magico y sabe las cosas qstan por venir cō malarte. Depues que el sancto Hylarion se apia venido de Palestina en Egipto era muerto el emperador y fucido Juliano en el imperio ombre tuano cruel y maluado: conociendo la condition del emperador los dela ciudad de Baza auen uido facultad del y poder bastante pa destruir el monesterio y asolallo y asi lo auen hecho: y junto con esto tenían letras y poder para buscar a .S. Hylarion y a Hesicio su fiely compañero y degollarlos: y asi lo ponian en obra de hazerlo buscar por doquiera que estuiesen en todo el mundo. El buen viejo alumbrado por el espíritu santo sabido del lugar de Brucio otro ser por vna desierta soledad de campos sin camino y por alli se vino al mōre. Mas aqui el auo vn año poco menos donde ya era tan conocido por fama que en breues dias fue tan publicado como en

Palestina. Viendo que por fama y por vista era ya tan vniuersal atodos de termino salirse de todo Oriente donde no se podia esconder y pasarse alas yslas questã mas solas: por ver si podria estar secreto en la mar el que è todo Oriente no lo auie estado.

## Estanca.XXIX.



Strado el sãcto viejo en esta deliberaciō allegole vn discipulo suyo monge llamado Adrião este venia delas partidas de Palestina y dezia como ya era muerto el emperador Juliano y que auie sucedido vn emperador que era cristiano por tanto que deuia Hylarion tomar en Palestina pa resucitar las cosas pasadas: oyendo esto reprehedio el consejo de Adriano y como malo lo alargo desi: antes mando alquilar vn cauallito en que vino hasta vna ciudad llamada Paretonio que esta ribera dela mar pa desde alli enuarcarse. El desauenturado de Adriano cō mal consejo acorto deamparar a su buen maestro Hylarion y venirse pa las Partidas de Palestina creiendo que resucitara aquella fama y gloria que el .S. viejo Hylarion su maestro auia tenido por aquella tierra y q el como discipulo suyo gozaria dlla y siguiendo este mal proposito hizo muchas yniurias a su buen maestro. Finalmente q como el vno garrado algunas cosillas q los otros monges auie embiado a .S. Hylarion: sin dñirle nada se vino pa Palestina: porq è otro lugar no es razō q tomemos sobesta ynterieria qero breue mēte dñirōs pa exemplo d los malos discipulos q este mōge Adriano apartado d su sancto maestro Hylarion siēpre vino d mal èpeor hasta rãto q miserablemēte murió d gora coral o segū otros d ateria

## Estanca.XXX.



Enida la hora dela partida el seruo de dios se apareja con solo vn monge cōpañero y dicipulo suyo llamado ranano asi los dos juntos entrã en la nao q de alli hezia su viage pa Sicilia Estado enuarcado no tenia de q pagar el nolito al patron d la nao: acuerdo vñder vn libro (q siendo macebo auia escrito) en que estauã los sagrados euangelios de dōde lo pagase. Acaso en la mañana yua vn piloto llamado Hadria cuyo hijo subitamente fue tomado del demonio y dando rezias bozes dñia o Hylarion seruo de dios porq nos atormentas: como note basta auernos perseguido è la tierra que aun en la mar no nos dexas estar seguros: yo teruego medes tiempo hasta q salgamos en tierra no seas ocasion q yo quede aqui è medio delas honduras y abismos destas aguas. El sancto viejo le respōde mira espíritu malo simi dño y señor te otorga q te estes ay todo e ser tiempo q tu demandas esta lo: mas si su magestrat te alança porq te quieras de mi q soy vn pecador cillo pobre y miserable. Todo esto dezia .S. Hylarion porque los marineros o pasajeros q yuan en la nao no lo conociesen y quando fuesen en tierra lo publicasen. En fin q el sancto viejo prestamēte locuro pro metiendole empero el padre y los otros que sobre su fe no lo dirian a ninguno ni descubriã su nombre. Quando fuerō llegados a Sicilia salierō cerca del promontorio Paquino y dauale .S. Hylarion al piloto aquel libro solo que tenta en paga d el pasage suyo y de su discipulo ranano. el piloto viendo la pobreza d los mōges y q en el mūdo todo no tenia sino solos los habitos y aql libro (por mucho q el padre Hylarion lo importunaua) juro q en ningūa manera lo tomaria ni queri dellos paga ningūa: En fin q el buē viejo consintio

en la caridad del piloto y holgose q por su extrema pobreza le hiziesse aquel bñ en y que fuele por tal tenido y publicado acerca d toda la gēte d aqlla tierra

## Estanca.XXXI.



Diferencia por seguro el seruo de dios estando en el lugar junto ala mar: porque siempre temia no vniessen algunos mercaderes de aquella parte de oriente donde el era tan conocido y lo publicasen por aquella tierra y diesse ocasion a que el pueblo lo siguiese que era lo que el menos deseaua. Por tanto delibero retraerse mas dentro en tierra y asi se aparto quasi seys leguas d la mar y junto con su discipulo fueron se alli a vn pobre campo. Dōde el sancto viejo juntaua vn hazecillo de leña y cargauaselo a su discipulo para que vendiendo aquel en el lugar se proueueyessen d algū poco de pan. Que procurauan tener tanto por darlo a los q los visitauan como para supropia necesidad. Mas como el sancto euangelio nos dize imposible es que se esconda la ciudad puesta en cima del mōte En esta sazón acaeciō que vn escudero endemoniado estaua en Roma dentro en la yglesia del glorioso apostol Sãct Pedro donde lo atormentauan por facarle el dñonio. Estado en esto comiēçael mal espíritu (q dentro estaua) a dar grandes bozes diziendo: Pocos dias ha que Hylarion seruo d jesu cristo ha desenuarcado en Sicilia donde agora esta: el se cree estar muy secreto y que nadie lo conoçera: mas yo determino y luego alla y publicarlo por aquella tierra. Oydo esto tomalo sus criados al cauallero y traenlo a Sicilia al lugar dōde estaua .S. Hylarion en cuya presencia puesto breuemēte fue curado.

## Estanca.XXXII.

**E**ste principio maravilloso de sus obras lo publico tanto por toda la Isla que era increíble la gente que embreue tiempo ael concurría: así de seculares enfermos como de religiosos muy devotísimos y deseosos de verlo. Entre los que venían fue vn cavallero bien principal desta Isla agraviado de vna terrible hydropesia: en el mesmo día que allego fue curado. Viendo el cavallero el beneficio tan grande dauale muchas cosas excelentes engratificaciones: el Sancto varon le respondió con las palabras del saluador que dizen: hermanos. graciosamente y sin precio la recibistes: así mesmo es razon que lo deis. Estando el seruo de dios en Sicilia de la manera que auéis oydo sudicipulo tan amado Desicio adaua penado buscandolo por todo el mundo. Mole que dauan las riberas de la mar que todas las andaua: entraba otras vezes a los mas apartados hiermos: sufría el trabajo deseo con esta esperanza que doquiera que estuiese no podía mucho esconderse. Serian pasados quasi tres años que Desicio biuia en esta pena quando vndia estando en el lugar de Montana oyo dezir aun judío buhonero como pocos días antes en Sicilia se auia descubierto vn profeta de los cristianos que hazía tantas maravillas como qualquier de los sanctos pasados. Oydo esto Desicio comiça muy estrechamente apreguntalle el nombre ellabito la lengua y edad de aquel profeta no supo el judío darle cuenta de nada porque nunca lo auie visto: antes por fama de oydos dezía lo que sabia. Consolo este auiso Desicio (que sin su buen maestro no podía biuir) enuarcose en el primer pasage que para Sicilia hallo y con prospera nauegacion llego prestamente ala ysla en la parte del monte Baquino que era cerca dedonde.

Sanct Dylarion estava: Luego que salio entierra por los primeros que hallo fue informado y certificado de todo lo que quería saber. Ouidas las señales conformes a todos dezianle que no tenían cosa mas por maravillosa en las de aquel sancto viejo que ver como en tanta infinidad de milagros y beneficios como auia hecho jamas auia que rido recibir solo vn pedazo de pan de infinitas cosas que le ofrecían. Vno pues Desicio andando sumastro tan deseado estava (por no seros prolixo) llegado derribose a sus pies con habundantísimas lágrimas: fue levantado con mucha alegría del sancto viejo: y aupendole dado paz abraçolo y consololo de todos sus trabajos y angustias pasadas. Acabo de tres o quatro dias. xanano le dixo a Desicio como el padre Dylarion no podía biuir en aquella tierra donde era ya tan conocido y que determinaua yrse a biuir entre algunas gentes barbaras y donde no lo conociesen:

### Estança. XXXIII.

**M**esta la determinada voluntad del Sancto viejo Dylarion truxeronlo sus humildes criados fuera de la ysla de Sicilia y pasaronse con el a vna ciudad llamada Epidauro que es en la prouincia de Dedalmacia. allí se buscaró vna pobre alquería donde acabo de muy pocos días era tan conocido como en las otras partes dedonde auia huído. Porque en aquella prouincia estava vn muy espantable dragon así en grandeza como en ferocidad: y tanto que lagente de aquella tierra acostumbra llamar les talas dragones. Boas por razon que setragan enteros los buques: Este dragon tenia espantada toda aquella prouincia puesta en grandísima necesidad: porque ni podían biuir.

ganados ni pastores que todo generalmente lo asolaua. Mas los labradores que mas cerca estauan de los poblados no osauan ya salir a sembrar ni a exercitar el campo. Viendo la extrema miseria y necesidad de todos el seruo de dios mada que hagā vna gran hacina de leña ancha y grande en vn lugar donde el dragon solia venir: quando vino el Sancto viejo Dylarion le mando e virtud de dios que subiese en cima de aquella hacina de leña: el dragon prontamente le obedecio: subido que fue Sanct Dylarion pego fuego ala leña y (en presencia de todo el pueblo que al milagro se auian apuntado) quemó el dragón y librólos a todos del miedo. Quanta fue la alegría de todos en verse delibrados tanta fue la pena de S. Dylarion en verse ya tan conocido reverenciado y acatado de todos. De manera que luego començo apesarse de se yr que ni le conociesen ni le diesen aquellas honrras tan crecidas que le dauan.

### Estança. XXXIII.

**E**ste mesmo tiempo con la muerte del amperador Juliano se auia seguido vn terremoto tan grandísimo y vniuersal que todas las aguas de la mar auie salido de sus terminos acostumbrados. y no creays que así liuianamente sino que ala manera del diluuió antiguo o como quando el mundo fue criado. Vierades que las naos auian quedado asidas en lo alto de las montañas y las aguas de la mar yuan tan fuera de su costumbre que anegauā todas las villas y lugares de la ribera: y amenazauan de asolar el mundo. Viendo los vezinos de Epidauro lagran de saueutura todos juntos acuerdanse del sancto viejo para ser remediados y con su voluntad del lieuanlo por paues

de todos y salen allencuntra de las aguas poniendo delante al sancto viejo Dylarion: el qual en llegando ala ribera hizo con la mano tres señales en la arena: y señaló ala mar que no llegase allí antes que se boluiese atras. Cosa fue espantosa a todos los que presetes estauan y mucho para loar adios que vieron subitamente abararse todas las ondas bramando y quasi dando sentimiento que era forçadas. Finalmente que muy presto fuerō todas las aguas tornadas a su lugar: la ciudad de Epidauro y todos los de aquella prouincia oy en dia cuentan este milagro como si lo tuuiesen presente. y tienen costumbre que las madres lo enseñan a sus hijos para que siempre en los tiempos venideros aya memoria desta tan gran maravilla. En este caso bien claramente se cumplio la promesa que nuestro saluador hizo a sus sanctos apóstoles quando les dixo. Si tuvierdes fe qual diuinidad os digo que direis a este monte pasate en la mar y hazte llano como ella: y hazerlo ha: aqui en este milagro de Dylarion aun quanto ala letra fue cumplido. Esto mesmo creemos que acaesçera: a qualquiera que tuuiere la fe de los gloriosos apóstoles.

### Estança. XXXV.

**D**ada la ciudad de Epidauro con sus comarcas estauā espantados de las maravillas tan señaladas que en el sancto varon cada día veían y señaladamente desta de las aguas. No solo en Epidauro mas en la ciudad de Salona y en todas sus comarcas era ya muy conocido por clarissima fama. Siendo esto el buie viejo el sepone vna noche secretamente en vna nauezilla pequeña: de aquella supo de otra mayor que yua a Chypre y pasose en ella y

así hizo su viage para chipre. Maue / gando esta nao en que el y va entre las / dos yslas llamadas Adalea y Cytera / no lejos de tierra acaescio que estaua / vna gran fusta de cosarios: los quales / (viendo venir la nao) repartieronse en / ciertos vergantines bien armados y / vinieron para la nao por prenderla y / robarla. La gente que yua en la nao / vieron los cosarios desde la hora que / començaron hazer el aparejo para ve / nir y venian de rato en rato al sancto / viejo acuitandose que los remediasse / e estauase reposado. Tanto eran pa / cerca los cosarios que toda la gente de / la nao viene a grandes gritos y se deri / ban a los pies de Sancto Hylarion: el / entonces (como descuidado) leuantã / dose vino al lugar dela nao dedonde / podia ver los cosarios que aun estauã / bien lexos. Luego que los vio sonriõ / dose boluio a sus dicipulos y diholes : / o hombres de poca fe y por que auẽis / dudado? porventura aqui viene mas / gente que la que traya Bheraõ: mas / (como sabeys) mandolo dios todos se / anegaron. Mientra el dezia estas pa / labras pa los cosarios se auien acerca / do: tanto que no estauan mas de vn ri / ro de piedra apartados dela nao. En / tonçes el sancto viejo puesto en el bor / de dela nao dizeles: aora bien hos bas / te auer llegado hasta aqui. En diziendo / estas palabras (cosa de gran admira / çion) todos los vergantines y nauezis / llas en que venian comieçan a boluer / para tras: y quanto mas se esforçauã / los remadores para venir alanao tã / ro con mas furia caminauan al cõtra / rio siempre apartãdose de la nao. Los / cosarios de espantados se tuuieron / viendo que quanto mas hazian por a / cercarse ala nao tanto mas se acerca / uan ala ribera.

## Estança.XXXVI.



Infinitos son los milagros / y cosas señaladas deste. S. / varon que medico por no / seros prolixo ni hazeros grã / volumen. Sola vna cosa al presente no / puedo callar y es que al tiempo que pa / sauan (en la nao que auẽys oydo) entre / las yslas llamadas Cypladas vera cosa / espantosa oy la infinidad delos ef / piritus malos apuntados delas ciu / dades y lugares. comarcas que por / todas aquellas riberas sonauan dan / do aullidos y llorando la venida del / sancto varon. Llegada que fue la nao / a Chipre desenuarcaron en la ciudad / de Pafos tan nombrada y loada por / los poetas: la qual en tiepos pasados / muchas vezes haseydo maltratada de / terremotos: entanta manera que lo / mas y mejor dilla era entierra: y simo / bleza no era conocida sino por las seña / les que que dauan de lo que antigua / mente fue. vna legua quasi apartado / desta ciudad sepuso el sancto viejo Hy / larion muy alegre en vna pobre al que / ria: creyendo que alli biuirie en reposo / y sin ser frequentado del pueblo. No / pasaron mas de veynte dias que por / la ysla jutamente todos los endemo / niados començaron adar grãdissimas / bozes diziendo: Sabed que en esta tie / rra es uenido Hylarion varõ sancto y / sieruo de dios: por tanto es menester que / en todo caso nos lleues alla donde el / esta. Estas bozes fuerõ oydas en los è / demoniados que erã Enchypre: lomes / mo en los de Salamina: lomesmo è los / de Lapyta y todas las otras ciuda / des. y los mas destes endimoniados / afirmando dezian: que verdaderamẽ / te ellos sabian quien era Hylarion y lo / conocian por sieruo de dios: empero q / no sabian el lugar adõde estaua. Esta / fama se ençendi tanto que antes que / pasasen treinta dias o pocos mas erã / apuntados entre ombres y mugeres:

quasi dozientas personas en demonia / das dõde estaua el S. viejo Hylarion / Quando el los vio recibio pena viẽdo / que no lo querian dexar reposar: y qua / si en vengança de su enojo contra los / demonios) comiença adarles tan rezio / tomento y açotes a los vnos y a los o / tros que algunos luego: otros entres / dias: en fin dentro en vna semana to / dos fuerõ curados.

## Estança.XXXVII.

**D**os años cõplidos estuuõ / en este lugar que auẽis oydo / siempre pensando como y a / donde se podia y que mas / reposo tuuiese. Pasado este tiempo a / cordo enbiar a su criado y dicipulo tã / amado Hescicio a Palestina para que / departe suya visitase los hermanos / monges que en aquella tierra estauan / y viese aquellas çenizas que del mones / terio antiguo que dauã con tal empe / ro que para el verano seromase Tomã / do Hescicio dela visita el padre Hy / larion acordaua que luego se partiesen / para Egipto con pensamiento de en / cerarrase en vnos lugares de Egipto / muy desiertos entre gentes barbaras / donde no ay cristianos: por que alli cre / ya que de nadie serie visitado ni cono / cido. El dicipulo Hescicio no fue deste / parecer antes le dixo: padre mio mejor / me parece que sera te retraigas aqui / en esta ysla bien lexos de poblado y to / mes vn lugar que por ser tan desierto / y apartado nadie venga aperturarte / Hescicio por mejor compir esto aduuõ / rodeando todos aquellos hiermos y / en fin truxo a buen maestro Hylarion / en vnos montes secretos y asperos y / apartados quatro leguas dela mar. El / lugar era tan aspero y breñoso que ape / nas quasi arastrandose delos pies y de / las manos podin subir ael. Aqui se su / bio el sieruo de dios con sus dicipulos

y subido hallo vna dõpucio de hiermo / espantosa y muy estraña: apartada en / grãdissima manera de toda vmana cõ / versacion. Es verdad que auia vna lla / nura cercada toda de arboles y tenia / aguas corrientes que dela cumbre de a / quel monte descendian: y con esto rãbi / en tenia vn hortezico muy agradable. / Donde auia asaz frutas y buenas pu / esto que el sancto viejo jamas las gust / ro: tenia cerca de alli vn templo derri / bado que mostraua bien ser antiguo: è / derredor de todo esto (segun los mesmos / discipulos de Hylarion de zian) era co / sa espantosa la infinidad de los demo / nios que sentian: q parecia ser vn gran / dissimo exercito de gente de guerra. A / legrauase en gran manera el sancto vi / ejo en oylos y dezia: que gran plazor / era para el ver cerca de si tantos justa / dores y luchadores con quien ala con / rina se exercitase. En este lugar estuuõ / cinco años solo y aprado es vdad q hesci / cio muchas vezes lo visitaua: de maera / que la cõsolacion y conforite que el san / cto viejo tomo para su vejez tan flaca / y descaecida fue estar donde persona / del mudo nolo viese: y por mejor com / plir esto pusose en aquel lugar tã aspe / ro y espantoso y tã apartado de pobla / do que bien al seguro estaua de no ser / visitado. Saliendo vn dia desu hortez / zico vio vn ombre hechado entierra de / lante la puerta del huerto todo su cuer / po ocupado de perlesia sin poder mo / uer pie ni mano. Pregunto a Hescicio / (que a caso estaua presente) quien era / o como auia venido halli. Hescicio le di / xo como auia tenido vn tiempo en car / go aquella alqueria que solia ser de q / en en dias pasados fue aquel Huerto / Començo alorar el sancto viejo de pie / dad quando esto oyo: y estendiendo la / mano allombre que en tierra estaua le / dixo Ombre ari digo leuantate en el / nombre de nuestro maestro y redẽpro:



Jesucristo y anda **D** marauillosodios aun seftauan las palabras embuestras en la boca del sancto viejo que no eran el todo salidas quando el ombre paralitico ya era leuantado bueno y sano como si jamas ouiera tenido mal. Su pose este milagro por toda la tierra vierades que depues ni bastaua la aspereza dela monañia ni estar tan apartado que en fin con la necesidad y deuocion infinitos venian alli a buscar el sancto viejo: y a todas las villas y lugares comarcanos no temia cosa mas que pensar como el sancto viejo se les auia de yr: porque a si selo auia dicho a todos que no reposaua mucho en vn lugar: y es cierto que asi lo hazia no por alguna ltiuidad ni defecto de la vejez: mas porque no podia sufrir las honrras loozes que el pueblo (luego q era conocido) le daua. Antes era su deseo biuir en soledad con reposo: donde nose hiziese caso ninguno del sino q fue se menospreciado y teido en poco.

Estanca.XXXVIII.

**S**iendo llegado ya el sieruo de dios ala edad de ochenta años y estando absente Desicio escriuio vna breue zilla carra de su propia mano quasi a manera de testamento: Haziendo heredero a su amado discipulo Desicio de todas sus riquezas: que eran el libro delos euangelios: la tunica de sayal la cogulla y vn pallio que era cierta manera de ropa. Todo lo dexo a Desicio porque el otro sucriado ranano pocos dias auia que era muerto. Estado con alguna indisposicion dela salud (mas delo acostumbraido) vinieron muchos religiosos dela villa de Baphos auisarlo. especialmente algunos que auie opdole dezir como el estaua cercano de pasar desta vida ala otra. Una sancta

muger auia en aquella tierra llamada costancia cuya hija hyerno auen sido librados dela muerte por el sancto viejo Dylarion: con solo vn poco de azeite que los vnto: a estos auia tomado estrechamente juramento que luego q fue se murto vn solo punto no lo rruiesen sin enterrar. Antes que alli en el hurto le hiziese la sepultura y vestido a si como seftaua con el silicio y la cugulla y la otra ropa de sayal quencima tra ya lo enterrasen.

Estanca.XXIX.

**U**p adelgazado estaua ya el calor natural en el sancto viejo Dylarion y tanto q quasi nose mostraua ni halla rades en su cuerpo señal alguna de ombre biuo sino solo el sentir. Tenia a empero siempre los ojos abiertos y hablaua. las palabras que dezia hablando con su propia anima eran estas Sal ya de aqui o alma mia Sal de aqui no apas temor ni dudes en salir. Como ha setenta años que sirues a jesucristo tu señor y redemptor y temes la muerte: Diziendo estas palabras dio elle spiritu: luego (como el lo auia mandado) fue puesto su cuerpo oba ro de tierra de manera que antes fue la nueva en la ciudad como era enterrado que se supiese como era muerto.

Estanca:XL

**U** sancto discipulo suyo Desicio estando en Palestina supo la muerte de su rama do maestro Dylarion luego q to nro se embarco y fue a Chypre fingendo que queria morar en aquel bo rezuelo que. S. Dylarion auia dexado y (por que los comarcãos no sospechassen nada) puso se alli a biuir como hermitaño. Pasados diez meses que a

ue estado (co harto peligro de su vida) hurto el cuerpo de su glorioso maestro el qual saco de Chypre y lleuo a Palestina: depues acompañandole muchos sanctos monges lo puso encima de vn asnillo (asi vestido como estaua) lo truxo a su antiguo monesterio aun que de solado: Donde con muchas lagrimas de todos aquellos sanctos monges lo enterraron sus ropas sanas y sin ningun mudamiento: su cuerpo tal como quando biuia: el olor que del salia su auissimo y que a todos confortaua como si estuuiera vntado de preciosissimos vnguentos.

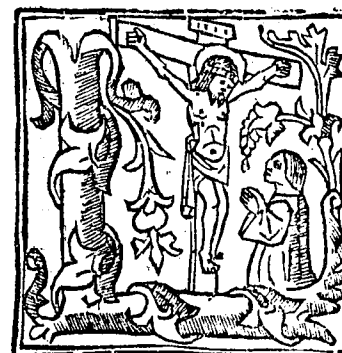
Estanca.XLI.

**A**ra conclusion dela presente historia no me parece q deuo callar vn cosa bien señalada que depues dela muerte deste Sancto varon se siguió Estancia aquella sancta muger (de que poco ha hablamos) luego que oyo como el cuerpo de Sancto Dylarion era hurtado y leuado a Palestina subitamente del muy sobrado dolor cayo muerta mostrando bien y verdaderamente: la sobrada de voçion y amor que con este sieruo de dios tenia hasta en el morir. Porque tenia esta sancta muger por costumbre de velar las noches enteras en el sepucro de Sancto Dylarion: y estando alli razonarse con el (como si alli lo rruiera biuo) para que la ayudase y eforçase en sus oraciones. Deste caso nacio vna diferencia grande entre los de Chypre y los de Palestina: que dura hasta oy edia diziendo los de Palestina que tienen el cuerpo de Sancto Dylarion y los de Chypre que tienen elle spiritu: como quiera que en entramos lugares acaescen cada dia cosas afaz marauillosas espeçiel mente en el hurto de Chypre: por ventura lo causa que tuuo mucho amar con

quel lugar. todo empero se haze ayudando la gracia de cristo jesu redemptor nuestro el qual biue y reina para siempre jamas Amen:

**E**pistola dozena del Libro terçero escrita por el glorioso doctor Sancto Hieronimo. es dirigida a los catholicos cristianos para en xemplo y consolacion de todos contiene esta la vida del monge cariuo el qual por nombre se llamaua Adalco La historia es breue deuota y tan graciosa que en verdad los que se hallaren cansados de leer todo lo pasado en la materia desta Epistola (como en vna delectosa y agradable posada) pueden descansar Adofranos ha el glorioso Hieronymo la vida del monge cariuo contarnos ha lo que fue del antes que lo cariuasen y lo que padeçio siendo cariuo: y la manera de su deliberaçion como q despues fue de su vida. Por tanto segun estas tres cosas la presente Epistola sera partida en tres Estancias.

Estanca.I. dela Epistola dozena Adalco monge: y como se mouyo a tomar ellabito. escriuie el lugar y compania donde se hizo monge: señala el mortuo que Adalco tuuo pa salirse del monesterio y venir por el camino donde lo cariuaron.



Os que piésan errare la peligrosa batalla del mar y determinar se nauegado a los duros y tra bajos y a frentas que en ella se padeçen: deue primero en el puerto muy bien ensayar se y

armarse de las armas necesarias para esta pelea. Así hallamos que lo hazen los bien prouedidos que áres de partir (estando el mar reposado) rientan los remos: rrienden las velas: ponen las ácoras y maromas ésus lugares: reparan los oficios a los marineros dando cargo a cada uno de lo que ha de hazer. De manera que allí se exercitan en todo lo que adelante puede ser menester porque en esta fingida batalla aprédan como en la verdadera sepan bien peleár. Todo esto que he dicho viene a propósito de mí mismo: que tantos años ha he callado. porque el placer de la contemplación (a quien es enemigo el hablar) me ha rrido siempre en este silencio. Ahora empero q me determino hablar y escreuir algo que venga en publico q ero primero en sayarme y (con alguna manera de prouea) quitarme el mocho de la lengua para después oír entrar en otra hystoria muy mayor. Por q si año redemptor le plazera darme vida y gracia y simis enemigos (aqui si quiera donde estoy escondido) me dexan: tengo determinado escreuir vna historia comenzando desde el aduénimiento de nro saluador hasta los tiempos que agora estamos. Que sera dezir: como la yglesia ha procedido desde el tiempo de los gloriosos apóstoles hasta las hezcs de nuestros tiempos: por quien ha seydo persegida: y que martires hã seydo en estos tiempos coronados. Pienso junto con esto declarar como después que los príncipes cristianos tienen mado y señorio la yglesia ha crecido en riquezas y desmuydo en virtudes. Esto empero vtratar sea mas largamente en otro lugar agora demos razon a lo que tenemos presente. En la grã prouincia de Syria ay vna muy noble çuidad llamada Antiochia çerca de la qual obra de diez leguas ay vna aldea que se llama Baronia puesta ala bueltra de Oriente. Esta

aldea (después de auer pasado por muchos señores) siendo yo bien moço y estado en Syria vino a ser el honrado padre Euagrio grã amigo mio. El qual hos he nombrado porque veays de quien he yo sabido la vida deste moço cariuo que hos quiero escreuir. En este lugar de Baronia auia vn viejo llamado Balco (que en nuestra lengua quiere dezir rey) este era de su naturaleza Syro y su lengua de la mesma tierra y en la verdad era natural de aquel mesmo lugar: En compañía deste biua vna muger sanctissima: y los dos eran tales que pudieramos bien dezir que en ellos estaua la compañía de zacarias y Helisabet (que el Sancto euangelio nos cuenta) excepto que el sagrado Bautista no era en medio. viéndolos así personas tan señaladas pregunté a los moradores de aquel lugar quien eran: como biuian juntos: si era por ser marido y muger o por ser parientes o por algun sancto concierto que ouiesen hecho de biuir así. Todos concordaron merespondian: estos no son casados mas son vnos sanctos que muy conformemente sirven a dios: y así juntado en vna maravillosa concordia de amor para esto. Oyendo tal respuesta creçíome el deseo de mas por entero saber quien eran: llegado al mesmo viejo preguntéle muy estrechamente quié era y que era la causa de su biuir: desta manera. el entonces me respondió lo siguiente: Sepas hermano que yo soy hijo de vn labrador que en tiempo pasado fue vezino en la aldea de Baronia donde yo naci: es verdad q mis padres no tuvieron otro hijo ni hija sino ami. Lo que no tenían otro (para conservar el linage) procuraron quanto les fue posible en auerme de casar. yo con otro pensamiento les respondí que mi voluntad era de ser monge y en ninguna manera de mundo casarme: La por-

fia de mis padres (en este proposito) fue tanta rezia que para poderme librar al fin no tuue otro medio si no huy y apartarme dellos. Pues ya que me determinaua a sentarme de mi tierra para seguir mi proposito: no pude por la parte de oriente por que luego ay estaua Beria poblada de exercitos de los Romanos que me prendieran: determine de bolueme ala bueltra del poniente llevando conmigo alguna çosilla de poruision para el camino aun que bié poca. En fin que (por no ser prolixo) yo llegue aun yermo que no esta muy lejos de aqui llamado Clacis: el qual es entre la çibdad de Yma y Esa puesto ala parte del medio dia. yo halle aqui ciertos moços y medi a ellos por discipulo pusieronme luego en q de mis manos trabajase haziendo algo para comer y tan bien para que mejor domase los mouimientos carnales impusieronme en los sanctos ayunos: Andando el tiempo supe que mi padre era muerto: y vino me luego vn pensamiento y quasi deseo de boluer a mi tierra por consolar a mi madre y (vendida la heredad) que me q daua dar vna parte a los pobres otra para hazer vn monesterio y dar alguna cosa (aunque con verguença) te lo digo guardado para mis necesidades. Este pensamiento y deliberación mia comuniquélo todo con el Abad del monesterio: el qual començo a dar grandes bozes diziendo: que esto era vna graue y muy clara tentación del diablo: y q mirase bien que el enemigo era afruto y siempre (deba yo alguna color de bien escondie) ellanzuelo de sus engaños. y que esto q yo queria hazer no era sino lo que quizen tomar el perro alo quitado. porque muchos monges y religiosos auien seydo engañados desta manera. Deziame como el enemigo nunca nos muestra mala cara quando nos quiere enganar: en prouea-

desto poníame delante muchos exemplos de la sagrada escritura. entre otros me contaua: como a nros primeros padres auia derribado poniéndolos en speranza que serian como dios. era tanto el deseo que el padre Adan tenia de mi remedio que quando no tenia mas exemplos y razones para pedircarme seme echaua a los pies rogandome que por amor de dios yo no lo desamparase: ni me echase a perder: pues tenia la mano en el estremo del arado que no la dexase ni boluiese atras. Desuenturado de mi q con mi porfia vencí al que bié me aconsejaua (que es vna muy triste victoria) creyendo que el lo hazia por su consolación y no por mi prouecho. Finalmente que quando ya me quise por el salir conmigo (propiamete) como si me lleuara a enterrar. yo quando lo saluó con las postreras palabras respondióme: Dijo ya te veo que vas señalado con el hierro de Satanas: no es menester que mas te me excuses de lo que hazes: ni quiero que me des mas causas de tu yda. solo te ruego fere acuerde estas palabras. Que la oueja en saliendo del corral y desamparando la compañía de las otras va en poder de los lobos.

**Estanca. II.** de la Epistola doze cuenta como partiendo Balco del monesterio para ir a su tierra el se puso en compañía de otros caminantes y todos juntos fueron çatiuos demoras en el camino. Escriue todo lo que después de çatiuo le siguió en poder de su amo hasta venir al puto de como se libro de la çatiuidad.



Aminado de las partidas de Beria para la çibdad de Esa que era el lugar de mi camino ay vna gran llanura de sierta junta al camino real por donde pasan. Esta soledad acostumbra estar proueida demoras que allí se pone

en celada contra los cristianos: tanto que ya por esta sospecha los caminantes (quando an de pasar este paso) siempre pasan muchos de compañía. Por que con ser muchos puedan ayudarse los unos a los otros: al tiempo que yo por allí passe entre hombres mugeres y moçachos y van en mi compañía: bien quasi setenta personas. yendonos algo descuydados heos aqui que senti mos gran estruendo de cavallos y camellos cerca de nosotros: mirando q era veemos que son los Ismaelitas salteadores que venian por catuarnos. vemos los venir cō gran furia contra nosotros: los cabellos largos sus rocas areboçadas los cuerpos medio desnudos. Cubiertos vna cierra mœra de capas y calzados vnas calças muy açhas trayã sus alhabas colgadas dlos õbros y en las manos bien furiosos arcos cō que asaz duramente nos amenazauan. trayan tambien lanças muy largas en sus manos: aun que segun vimos no venian con proposito de pelear llegados que fuerõ anosotros arrebatamos cō vn rauioso furor y sin piedad comiẽca de mal tratarnos: y entodas las maneras que era possible como auencidos y catiuos vltrajarnos. Finalmente que (repartiendo se la presa entrellos) yo bien lenxos y sin esperãça dla heredad q yua abuscar arepentido) aun que tarde de mi acuerdo: por suerte vine aser puesto catiuo en poder de vno dellos. y conmigo juntamente vna muger casada q yua en nra compañía. cuyo marido aun q yua allí cupo èpero en la suerte de otro: Puestos ya todos catiuos partimos cada vno cō su señor: cargaron nos encima de vnos camellos y cō gran ligereza lieuan nos por aquella espantosa soledad: tal era la manera d leuarnos que acada paso yuamos con temor d caer y cō harto peligro de nra vida. Nuestro comer era carnes muy

mal aparejadas y medio crudas: nro beuer era leche de los camellos: desta manera passamos vn rio grandissimo y venimos a parar en vna soledad de campos q adelante estaua. Donde llegados ala casa del señor que nos lleua catiuos hizieron nos hazer reuerencia ala señora de casa y asus hijos segun en aquella tierra lo vsauã. y así abaramos las cabeças y hezimos lo que nos mandaron. Puesto allí (como en vna triste carcel) comẽce a tomar la vida de aquella tierra y mudar el vestido segun allí van: q es todos desnudos y sin ropa alguna: excepto por honestidad cubiertas las partes vergonçosas. La tẽplança del ayre en aquella tierra es tan grãde que no solo los cõbida mas aũ los fuerça a esta manera de biuir. Dieronme cargo luego al principio d ciertas ouejas que guardase: dõde en alguna manera me hallaua consolado de mi desventura. Viendo que aquella vida almenos me apartaua de mucho conuersar con mis amos ni con los de su casa. Pensaua tambien guardado aquel ganadillo en los sanctos patriarcas Jacob y Edoysen q asimesmo en el yermo auie seydo pastores: comia ala cõtina de aquella leche y queso fresco que del ganado hazia. Ocupauame auezes en orar o en cantar delos salmos que en el monesterio auia aprendido: en fin que buscando mis cõsuelos ya quasi me deleitaua en mi catiuidad. Daua graçias infinitas a nuestro redemptor creyendo que la vida d monage (que por ventura perdiera en mi tierra) allí la cobraua. O gran desventura: O demonio de quien jamas estamos libres. Dengaños muchos y diuersos de nro capital enemigo. Allí escõddido en aquel yermo me hallõ la enbidia del maluado enemigo. y por pruar mi biẽ buscome este mal. Diãmo viendo que yo le guardaua biẽ el gana

do y se lo aumẽtaua y conseruaua fielmente (segun que en el apostol auia leydo q los criados han de seruir a sus señores) acordo en pago de mi buen ser uicio auermẽ de casar. y para esto dio me por muger aqlla q junto conmigo auia leuado catiua: creyẽdo q desta manera me ternia mas seguro en todo. Viendo su determinaciõ comẽce a dezirle q yo era cristiano y esta muger tenia el marido biuo portãto qno pmitia mile y que me casase cõ ella: porq su marido tambien auie seydo catiuo y puestroẽ poder d otro. Pẽdo esto mi amo parose tã furioso (porque nome cõformaua cõ su voluntad) que arrãco d vna espada y comẽço de venir parami tan dterminado q si su muger no le ouiera el brazo yo creo q oel me matara omala mente me huyera. Desuerte q me fue forçado leuar conmigo la muger asi como miã: y dos alcanpo donde tenia el ganado y la cueua en que me retraya vno pretamente la noche escura y triste parami. Allegose aquella hora que yo tenia por tan amarga pẽsando q auia de pder todo mi biẽ y el tesoro q siempre auia guardado. Truxo pues conmigo la nueva muger è vna cueua medio hũdida donde no auia otro casamentero sino la iusticia de dios. y (temiendo esta en medio) cada vno de nosotros aboreciõ al otro: no hablandonos ni diziendonos cosa del mundo a proposito de casados puedes hermano bien creer q nunca yo me senti catiuo si no aqlla noche y puesto en grandissima angustia derribeme en tierra llorando muy amargamente el estado de mōge q hasta allí auia guardado y entonces remia pder. dezia ami mesmo: o deluẽturado de mi y para esto me he guardado por a es me han traydo mis pecados q agora a la vegez y cargado de canas sea rezien casado y pierda mi virginidad: O triste d mi q me a puecha auer menos pre

ciado mis padres y tierra y mi haziẽda por el amor de dios: si agora hago esto y pierdo todo el bien q auia ganado: y me robã lo q cō todas aquellas perdidã auia buscado: ciertamente yo creo que mi dios y señor permite q me venga esta aflicion tan grande en penitencia d el desordenado deseo que d boluer a mi tierra ruue. boluiame ami alma y deziale. O mi alma y que sienres que tal estas: esperas que vencere mos o que cayremos vencidos: tienes esperança que el mesmo señor nuestro nos matara o quieres matarte con tus propias manos. verdaderamente bien sera que yo buelua el cuchillo sobre mi cuerpo: por que muy mas deuo temer tu muerte que no la del. Bien sabes que la castidad bien guardada es contrada en alguna manera de martirio: bien sera que el testigo de iesucristo sea hallado en este yermo muerto y sin enterrar antes q biuo y con pecado. y pues para esto no ay otro remedio yo mesmo me sere el perseguidor y el martir. hablando estas palabras asi como estauamos ascuras) saque el cochillo que dio alguna manera de claridad deliberando de matarme y boluiendo lo agudo contra mi para degollar me hable ami triste muger diziendole: Quedate con dios muger desventurada por que yo delibero que me tengas por martir y no por marido. Viendo la pecadora mi determinacion derriba se prestamente delante mis pies diziẽdo O señor yo te ruego por iesu xpõ crucificado y por la triste ora en q estamos no seas derramador de tu sangre y d la mia: y sitãto estas determinado d morir yo te suplico q me lieues d late: porq así me parece q podremos bien iurarnos: O señor y porq d liberas matarte: si mi marido verdadero tornase ami y me quisiese hazer quebrantar la castidad (q depues d catiua he siẽpre



guardado) antes sabría morir que la q  
bratase. Como señor tu qeres matarte  
cō temor que te hare perder: lo que yo  
antes moriría que lo perdiese. sepas q  
si conmigo quisieses jurrarte d mejor ga  
na cōsentiría que me matases. Lème  
pues señor (sire plaze) por compañera  
de tu castidad y limpieza: piensa que  
mas juntos nos terna ellamor de dios  
y sancto que no el corporal y mūdano.  
Nuestros amos bien pensaran queres  
mi marido mas el señor q enel cielo es  
ta sabra q meres hermano: viédonos  
estar é amor y cōformidad facilmēte.  
les haremos creer q somos casados. Es  
to es lo q la muger me dixo: de lo q yo q  
de muy espārado: y viédo rāta virtud  
y rā señalada enella comence de amar  
la mas q a muger. Una cosa épero te  
afirmo cō verdad q jamas vy su cuer  
po desnudo ni jamas toq sus carnes  
cō temor d no pder éla paz loque auia  
ganado éla guerra. En esta manera de  
matrimonio pasamos mucho tiēpo: y  
creo q estas bodas nos auia ya hecho  
mas amigos cō nros amos: fiauāse  
mucho d nosotros sin tener sospecha ni  
guna q huyriamos é tātō que auezes  
todo vn mes me yua por aq̄l mōre con  
mi ganado q no me veyā. Quiédo pasa  
do mucho tiēpo en esta cōdiciō d biuir  
estādo vn dia asentado enel yermo q  
no veyā otra cosa sino el cielo y la tier  
ra: comēce apensar dentro d mi mismo  
Dafādo me muchas cosas por la fan  
tasia étrellas se me representauan los  
monges q por los yerros é otro tiem  
po auia conoçido y en mucha sāridad  
conuersado: Veniame señaladamēte a  
la memoria el rostro de aq̄l sancto mon  
ge y padre mio q me auie criado teni  
do cōsigo enseñado y despues perdido  
Estando muy firme en este pēsar: mire  
y vide delante mis ojos vna grā mana  
da d hormigas q por vna estrechica se  
da pareçie q heruā leuando cada q̄l so

bre si la carga mayor q el cuerpo. Abi  
raua vnas que trayā granos d diuerfas  
cosas cōsus bocas de tenazas: otras  
sacauā afuera la tierra pa lipiar su co  
uezuela y la ponia enderredor dela pu  
erta para q ellagua q corriese no étrase  
dentro. Otras (acordādose dl yuerno)  
por que los granillos no brotasen en a  
q̄l tiēpo corrauālos por medio: otras  
q̄si mostrādo q llorauā trayā las q hal  
lauā muertas aponellas ésu casilla. Cō  
sideraua étrellas cosas vna por muy  
señallada y maravillosa: que siédo el  
numero dllas tā grādissimo jamas al  
érrar y salir se estoruauā: antes si algu  
na dexaua la carga y se paraua dcañā  
da: y otra sela tomaua y la leuaua ala  
çelda. En fin q̄ por no ser te plixō yo  
me estuue todo aq̄l dia ocupado en mi  
rar este secreto y armonia grāde: acor  
dādome d Salomō q ébia los perezosos  
alas hormigas para q apdan y tomen  
dellas exemplo: en estos pensamiētos  
puesto comēce muy reziamēte dnuuo  
aérristecerme y sentir dolor de verme  
cariuo. Refrescose mi deseo é dsear la  
vida y cōpañia delos sanctos mōges  
aq̄llas çeldicas jūras: aq̄l trabajar d  
comū apudādose los vnos a los otros  
(amanera delas hormigas) siédo todo:  
de todos no remiēdo cosa ppia. Quien  
do pasado todo el dia en este pensamien  
to quando el sol se ponía recogime  
hazia mi cueua salyome areçebir mi  
compañera con la qual no puede dis  
mular la tristeza que sentia. Antes co  
mo ella la conoçiese en mi rostro pres  
guntome la causa: yo contesela bien po  
rentero como enel pecho latinea: acon  
sejome que nos fuessemos y huyesse  
mos dela cariuidad yo le dixē que era  
muy contento. Denfamos en la ma  
nera pareçiole bien: no puso dificultad  
en nada: mandele q tuuiese gran secre  
to promeriomelo así: pasamos en estas  
hablas algunos dias conharto te

mor y esperāca dseosos d ver la hōra  
quādo el señor nos ayudarie para ese  
curar lo conçertado.

**Estança.III.** éla epistola dozeña  
cuenta la manera q  
dhalco ruuo en huyr consu cōpañia:  
escriue lo q huyédo les acaescio cō el a  
mo q los seguia: y declara dōde vino a  
parar enel fin delu camino.

**G**uante el ganado q guarda  
ua acaso estauā dos cabrōes  
grādes amarauilla: para  
poner é obra lo q tenia pēsa  
do matelos y dfollelos éteros: dmane  
ra q hizie dlos cueros dos odres muy  
grādes: y las carnes guarde para pui  
siō del camino. Quando vino la hora  
d prima noche q nuestros amos secreyā  
bié q dormianos tomamolos odres y  
la carne y comēçamos enel nōbre de di  
os nuestro camino. Tres leguas ada  
das llegamos a vn rio q d necesidad a  
uiamos d pasar: para pasarlo échimos  
los odres de viēto y posimollos d ma  
nera q̄ (remādo nosostros cōlos pies lo  
mejor q podiamos) nos seruiē d var  
cas y sin peligro nos pusierō é la ribera  
de la otra parte: trabajamos empero  
salir muy abaxo dl lugar por dōde étra  
mos enel río por desmētir el rastro de  
los q nos siguiēsen. Al tiempo q pasa  
mos el rio mojarōsenos las carnes q le  
uauamos y començaron a dafiarse de  
manera q̄ (élo q mostrauan) apenas se  
podian sostener tres dias: Atendonos  
fuera del rio para proseguir nro cami  
no benimos largamēte q̄si proueyédo  
nos pa la sed q espauamos. Nuestro ca  
minar era tā apsurado como las fuer  
ças nos bastauā boluiédo siēpre la ca  
beça atras conel temor de nuestros en  
nemigos. Es verdad que lo mas que  
andauamos era de noche: así por el te  
mor de noser vistos o encontrados de  
algunos otros enemigos como tābié  
por el grā calor del sol. Duedes herma

no creer que é solo acordame dello pa  
ra cōartelo metiēbla el alma enel cuer  
po: y aūq̄ este si peligro no épero lo pu  
edo recōtar sin temor. Quiemos cami  
nado dos dias con estos reçelos y tra  
bajos al terçero dia bié leros (q apenas  
los dterminauamos) vimos venir d  
tras d nosotros dos óbres éçima d dos  
camellos cuyo ádar era a saz apsurado.  
Luego q los vimos començamos  
atēblar y érristecer nos (como q̄e ya ve  
e la muerte delāte) cō muy çierta sospe  
cha d lo q era. yendo cōeste temor pē  
samos como por las pisadas q enella  
rena qdauan nos seguiria el rastro:  
miramos a māderecha y vimos vna cu  
eua q étraua bié hōda d baxo d tierra:  
Sospeçauamos quen aq̄lla estarian  
algunos animales pōçonosos q por el  
grā calor se suelē retraer é semejātes lu  
gares: así como biuores basiliscos es  
corpiones y otros muchos d esta mane  
ra. Adas el temor q d otra parte te  
niamos era tanto q vençio aeste y así  
nos retruximos éla cueua: dōde étra  
do nos metimos é vna socarrena q es  
taua ala mano y çera. No osamos pa  
sar adelāte por q huyédo d vna muer  
no diefamos en otra peor y a tenia  
mos hecha la cuenta entre nosotros: si  
el señor fuere seruido ayudar a nuestra  
misera aq̄ nos saluaremos: y si (como  
a pecadores y malos) nos qere d san pa  
rar aqui moriremos: y esta cueua nos  
sera sepultura. Dienta a ora herma  
no y siente entu coraçon que podimos  
sentir nosotros quando vimos delan  
te la puerta dela cueua nuestro amo y  
conel otro ombre que por el rastro delas  
pisadas nos auia sacado. Quāto es  
mas graue de sofrir el temor d la muer  
te esperada que la mesma m. uerte tātō  
fue mi dsmayo dl trabajo y cāsacio d  
vna pre y dl grā temor por otra q por re  
zias bozes q mi amo me daua (mādā  
dome salir) yo aū respōdelle no podia

Viendo q̄ no le respōdíamos ni salimos  
mando al moço q̄ se apease del camel-  
lo y érrarse afarnos. Entre tãto el  
tomo los dos camellos en cargo y po-  
sose ala puerta d̄ la cuēua la espada sa-  
cada y aparejado para è saliēdo noso-  
tros d̄ rribarnos las cabeças por tierra.  
El òbre q̄ ètro (como leuaua los ojos  
d̄l grã sol ècandelados) paso sin vernos  
y entro por la cueua adelante dando  
grãdes bozes d̄ziēdo: Salid aca la-  
drones traydores salid aca ahozcadizos  
maluados salid arecebir lamuerte q̄ os  
esta aparejada porq̄ no salis: porq̄ hos  
tardais: salid q̄ esta aqui vuestro seño-  
r q̄ hos espera. Estas bozes oyamos q̄  
el òbre repetia por la cueua adelante  
quãdo heos aqui q̄ vemos por lo escu-  
ro salir al encuētro vna fiera y braua le-  
ona q̄ supitamēte lo despedaçó. **D** bu  
en jesu quãto fue enaçilla ora elle sp̄to  
junto conel alegría q̄ sentimos mirãdo  
q̄ el leõ nos maraua aq̄ enemigo sin q̄  
su amo (q̄ estaua fuera) lo sintiese. **E**l  
qual viēdo q̄ el moço se tardaua sospe-  
cho q̄ como nosotros eramos dos nos  
defendiamos y haziamos resistēcia al  
moço q̄ era vno. **N**o pudiēdo ya cõ la  
pra mas esperar dexo los camellos y è-  
trose la espada sacada por la cueua a-  
delante bramãdo y dando bozes cõtra  
su moço. La leona q̄ lo veē fue tan pre-  
ta conel q̄ aun no auia pasado del d̄re-  
cho de nosotros quãdo lo auia puesto  
en cõpañia de su moço. **M**arauillo-  
dios o piedad sin medida de n̄ro redē-  
tor: quiē podra creer q̄ en n̄ra presencia  
vna bestia fiera pelease así en fauor y d̄-  
fensio n̄ra como esta peleo. **E**s verdad  
q̄ salidos del miedo de n̄ro amo nos q̄  
daua el otro: q̄ era pensar que sería de  
nosotros lo q̄ auia sido de aq̄llos: èpo  
por menos cruel teniamos la rauia del  
leon q̄ no la d̄ n̄ro amo. **A**si estauamos  
cõ harto temor tèblãdo sin osarnos mo-  
uer ni hablar ni dar de nosotros el me-

nor sentimietro del mudo y al fin q̄ cer-  
cados deste miedo y peligro esperaua-  
mos ver lo q̄ sería de nosotros y àpara-  
dos siēpre solocõel adarue d̄ lacastidad  
**D**arese q̄ la leona (aun q̄ ouiese mu-  
erto aq̄llos òbres) remio q̄ ya era senti-  
da y q̄ no estaua allí segura: por tanto  
prestamēte como su hijo en la boca y fu-  
ese: dexãdonos la posada libre y desen-  
bargada. **N**osotros ocupados del grã  
miedo aun no lo creyamos ni osaua-  
mos salir luego auer por d̄de vna: re-  
miēdo no la encõtrafemos por el cami-  
no. **Q**uãdo pensauamos en ynos pa-  
recienos q̄ luego sería cõ nosotros de  
manera q̄ en este error estouimos aq̄l di-  
a y otro hasta la tard. **Y** a q̄el sol se yua  
apõer miramos a los camellos (q̄ por  
su lligereza llamã dromedarios) vimos  
q̄ siēpre se estauã qdos rumiando delo  
q̄ enel cuerpo tenian. **V**iendo el grã a-  
parejo d̄ nuestro remedio tomamos  
aquellos animales y siruendonos des-  
llos y aun dela prouision que enellos.  
hallamos caminamos reziamēte por  
aquel desierto. **T**anto que dentro en  
diez dias nos pusimos en medio del  
exercito delos Romanos: presentamo-  
nos altribuno y contramosle por orden  
todo n̄ro caso. **D**e ay nos dierõ licēcia  
y venimos a Sabino q̄ era capitã de  
Mesopotania y vedimosle los camel-  
los: yo sabiēdo q̄ ya era muerto aq̄l  
bad sãto q̄ me auie creado: d̄termine-  
vẽirme a esta tierra y ponerme è cõpa-  
ñia y obediēcia destos mōges q̄ aq̄ mo-  
rã: **E**sta mi cõpañia pusela j̄tamēte  
cõ estas virgines q̄ aq̄ biuē: teniēdole si-  
èpre amor como a v̄dadera hermana:  
mas no cõfiãdome d̄lla para cõuersar  
la como hermana. **V**edes aqui lo q̄el  
sãcto viejo **A**balco me cõto siēdo bi-  
mãcebo. **Y**o aora q̄ soy viejo hos lo he  
q̄rido cõtrar p̄ aeforçaros èla sãcta casti-  
dad. porq̄ sepays guardar los òbres y  
mugeres y virginidad y castidad por este

*Yo de las dos sientos de dias. y los otros sembrar cargo de abisar a los que despus de vosotros venian  
mosbiãndolos como la castidad aunque se via entubas espadas y en los desiertos, y en las vestias  
fijas jamas puede ser castida. Junto con esto seos acuerde que el bue christiano puede ser muerto  
mas no venido. fin desta epistola*

**A**cuertate hija que pues ya tie-  
nes ellarado en la mano no conuene-  
que mires atras: ni te cuple que buel-  
uas del campo a casa: ni es honesto q̄  
tenien do la ropa de jesucristo) decien-  
das a tu casa para tomar otra. **P**or-  
cierto quien esto levere bien deue ma-  
raullarse: viēdo q̄ el padre amonesta a  
la hija q̄ no se acuerde d̄ su padre. mas  
deueys p̄sar lo q̄ el sagrado euangelio  
hablãdo cõ los judios dize: vosotros  
teneys al diablo por padre y así q̄reis  
cõplir los deseos de v̄ro padre q̄ s̄o los  
pecados. **E**l mesmo euangelio en otro  
lugar dize: el q̄ comete algũ pecado el  
diablo es: luego q̄ naçemos deste padre  
salimos negros: depues èla penitēcia  
comēçamonos alauar. **M**as si cõside-  
ramos el estado n̄ro al tiēpo q̄ p̄cede-  
mos en limpiarnos y aun no emos su-  
bido ala cùbre de p̄fectos penitentes  
podremos dezir. **H**ijas de jerusalē: aũ  
q̄ soy negra soy hermosa: porq̄ yo sali d̄  
la casa d̄de nasci y oluideme de mi pa-  
dre agora nueuamēte como arenacer  
en jesu cristo. y si medezes q̄ pago aure  
desta buena obra: mirãdo en lo q̄ fesi-  
gue: y cudiciara el rey tu hermosura. **D**  
mãera q̄ este es aq̄l grã sacramento q̄ le-  
emos **D**orese dexara ellòbre padre y  
madre y allegarse ha cõ su muger y así  
seran los dos juntamēte vna carne: en  
vna carne en este p̄posito q̄ aqui habla-  
mos no diremos que son j̄tros en vna  
carne mas en vn espiritu. cõtemple la  
humildad de tu esposo: mira q̄n ajeno  
esde toda soberuia y fãtasia: q̄ cõ vna  
negra tiene poibiē de casarse. en la mes-  
ma ora q̄ tuieres por biē de oyr la sabi-  
duria del verdadero Salomõ y viniē-  
redõde el esta luego pedira todo quã-  
to sabe: y el mesmo rey te tomara por-  
la mano y te metera d̄tro dela cama-  
ra donde duerme: en vna manera afa-  
marauillosa mudaras la color: para q̄  
quãdo de su camara saliere: te puedan

dzir q̄ es esta q̄ rã èblanq̄cida subelDe  
q̄rido escreuirte esto señoza mia **E**usto  
chio (y digote señoza porq̄ eres esposa d̄  
mi seño) para q̄ luego enel principio d̄  
desta carta conocieses q̄ no era mi in-  
tento ponerme agora d̄ nuevo aloar la  
virginidad: la qual tu muchos dias ha  
que tienes a puada por muy buena y  
por tal guardada. ni menos piēso en cõ-  
rarte los enojos y passiones q̄ cargan  
sobre las casadas como andã los vien-  
tres hinchados: lo q̄ depues d̄ paridas  
padeçe è criar los hijos los celos q̄ cõ  
sus martidos passã: el cuydado p̄peruo  
dela casa: y èfin no piēso agora dezirte  
como la muerte les corra el hilo de to-  
dos aquellos plazerres que por buenos  
tentan: **D**exemos esta orden de vida a  
parte porq̄ sin duda ya los casados tie-  
nen su orden de biuir: y tienē aq̄llas nu-  
pçias onrradas y su cama sin pecado.  
**M**as sepas que el p̄posito de mis pa-  
labras es mostrarte como saliendo de  
sodoma deues acordarte dela muger d̄  
**L**ot: y temer no te acaezca lo q̄ a ella:  
tē vna cosa por cierto q̄ no hallaras en  
toda esta Epistola lisonja ningũa: por-  
q̄ al lisonjero yo lo tengo por vn enemi-  
go blãdo. no creas tã poco q̄ vsare de  
mucha retorica ni p̄opa de palabras ni  
te pone entre los àgeles: por verte pu-  
esta enese p̄posito de vida: ni te decla-  
rare la gran bienueñturaçã dela virgini-  
dad para q̄ porese piēses q̄ ya tienes el  
mũdo vencido y puesto debaro tus pi-  
es **E**n fin que por el p̄posito de vida  
que al presente tienes no quiero que te  
nazca soberuia sino contino temor.  
**P**ienfa que vas cargada de oro y que  
siempre deues guardarte del ladron:  
la vida presente no es sino vna carrera  
que pasamos: y enella corremos: por  
que enel cabo (que es la muerte) ga-  
namos la corona dela gloria. **N**o creas  
que ombre del mundo puede andar se-  
guro entre las sirpientes y escorpioness

*ay vir p̄  
q̄ con dezir  
y con h̄er  
bnelben to  
proscabio  
e q̄ y dan  
yavos q̄so  
amord ca  
tomo lan  
simo con e  
ni con v̄ny*

oyendo que dize el señor: ya mí cuchi-  
llo esta embriagado en el cielo: quieres  
tu hallar paz en la tierra: sabiendo q si  
empre engendra cardos y espinas y a-  
brojos que son los maniares de la ser-  
piete: acuerdate hija que no tenemos  
guerra cō sola la carne y la sangre: a-  
tes auemos de luchar contra los principa-  
dos y potestades de este mundo: y cōtra  
los regidores de estas tinieblas. **Grades**  
son las compañías de enemigos que  
nos tienē cercados: todo veo q esta lleo  
dellos. **Rezia** cosa es que vna carne  
tan flaca y tan miserable como la nra  
(que tan presto se ha de boluer en ceniza)  
sola aya de pelear cō tantos. **Adas**  
piensa que quādo sera llegado el tiem-  
po de su resolución y verna el príncipe  
de este mundo no hallando en ella cosa  
ninguna de pecado: podras oyr con se-  
guridad aquellas palabras dī profeta  
que dizen. **No temeras en el temor de**  
la noche ni de la saeta que buela por el  
día ni del negocio que anda en las tini-  
eblas: ni de encuētro y demonio d medio  
día. **Cayran** entonces mil de tu la-  
do y diez mil de tu manderecha: y nin-  
guno empero se allegara a ti. si por caso  
viendo tā grā multitud algo te turua-  
res: y si en cada tentacion comēçares  
a sentir angustia como persona que se  
vee en afrenta y tu pensamiento d den-  
tro te dixere que hares: **Deliseo** enton-  
ces respondera diziēdo: no temas que  
muy mas son los que estan cō nosotros  
para d fēdernos q no son los enemigos  
el mesmo hara oracion al señor diziē-  
do. **Señor** yo te suplico que abras  
los ojos desta dōzella para que vea su  
bita y maravillosamente seran abier-  
tos tus ojos: veras aquel carro de fu-  
ego el te subira al cielo (así como a **De-  
lias**) y tu entonces alegre cantaras: sa-  
bed que nuestra alma se ha librado (co-  
mo el pararo) del lazo de los caçadores  
de tal suerte que el lazo ha seydo que

brantado y nosotros libres. **Deuemos**  
empero pensar: que ē tanto que somos  
detenidos en este flaco cuerpo: en rāto  
que nuestro tesoro esta puesto en estos  
vasos de tierra: y vemos que ay guer-  
ra entre la carne y el espíritu: y que el  
vno tiene la voluntad en contra d otro  
que no tenemos aun cierta la victoria  
**Porque** el diablo enemigo nuestro en  
todo este tiempo nos anda enderredor  
sin cessar punto ni ora (como leon bra-  
mādo) buscando aquiē podra tragar.  
**El gran pferā** **David** esto sentia quā-  
do dixo. **Señor** tu pusiste las tinieblas  
y luego fue de noche y en ella passaran  
todas las bestias de la mōrtaña: passa-  
ran tambien los cachoros de los leões  
bramando y buscādo que coman. **De**  
ues saber hija **Eustochio** que el diablo  
no busca d bres infeiles: ni buscalos q  
estan defuera de la sagrada yglesia ni  
quiere comer de las carnes que el rey d  
**Assyria** cozio en su olla. **Sepas** que no  
trabaja sino en arrebatat lo que pudi-  
re de la yglesia catholica de iesucristo  
y en esto se da quanta priesa puede. **A-**  
cuerdate que (segū el pferā **Abacuch**)  
nos enseña los manjares que este ene-  
migo come son viadas escogidas. **Di-**  
ensa quanto trabajo puso enderibar a  
quel sancto patriarca **Jop**: y como (de  
pues de vencido **Judas**) demandando ad  
os poder para acruar y çarandar los  
otros sagrados apostoles. nuestro sal-  
uador no vino a poner paz en la tier-  
ra si no armas y guerra. **Vemos** q lu-  
cifer que nacio por la mañana cayo: y  
el que fue criado en el parayso de los  
deleytes oyo que le dixeron. **Site**  
alçares tan alto como el aguila dalli  
te sacare: esto le dixeron de parte del se-  
ñor. por que el mesmo en su coraçō au-  
a dicho: yo pome mí silla sobre las estre-  
llas dī cielo y sere semejable al muy al-  
to. **Daqui** viene que el señor hablado  
con los que decienden por la escala de

**Jacob** cada dia les dize: vosotros sois  
dioses: y todos soys hijos del muy al-  
to. moureys así como ombres y cayreis  
así como vno d los principes. claro esta  
que el primero que cayo fue el diablo.  
y como quiera que dios este en la sina-  
goga de los dioses y siendo el dios ver-  
dadero juzga en medio de todos ellos.  
**El glorioso apostol** escriuiendo contra  
aquellos que dexan de ser dioses les di-  
ze. **Dezidme** no sabeys como luego q  
ay entre vosotros discordias y embidi-  
as sois ombres y beuis como ombres  
quiere dezir: biuis segun la carne nūca  
deues hija tenerre jamas por segura:  
piensa que el apostol. **S.** **Dablo** vaso d  
escogimiento aparejado para la publi-  
caciō del santo euangelio castigaua al  
peramēte su cuerpo: y solo por que sen-  
tia en algunos mouimientos y agui-  
jones de pecados lo ponía en dura ser-  
uidumbre: **Porque** pedricando a los  
otros la virtud no hallasen en el ningun  
centella de vicios: y con todos sus  
remedios (aun segun el nos conficssa)  
veya en sus miembros otra ley que cō-  
tra dezia ala ley de su alma y esta tra-  
bajaua catuarlo en la ley del pecado.  
**Este capitā** excelente hallamos que d  
pues de tanta desnudez ayunos ham-  
bres carceles açotes y tormentos se  
tornaua contra si mesmo y agrādes bo-  
zes dezia. **Desventurado** de mí omb-  
re tan flaco y miserable: y quien sera  
el que me libre dī cuerpo desta muerte  
pues viendo esto piensa tu jamas estar  
segura: **Ruegore** que por amor de di-  
os que guardes y veles con gran dili-  
gencia: no se digan por ti aquellas pala-  
bras cayo la virgen de **Israel** y no ay  
quien la leuante. **Vna cosa** dire (aun q  
pareçe atreuimiento) que como dios  
pueda hazer todas las cosas no pue-  
de empero leuantar la virgen de pues  
de cayda. **Puede** el biē librala dī la pe-  
namas no ē su volūtat coronarla q ya

es corrompida. **razon** es que temamos  
aquella profecia que dizi. **Faltarā** las  
virgenes buenas: trabajemos que no  
se cumpla en nosotros. y mirabien que  
dize **faltarā** las virgenes buenas por  
que ay tambien virgenes malas. **Escrí-**  
**to** esta (como muy bien sabes) el ombre  
que viere la muger para cudiciarla ya  
este adulterado ha en su coraçō. ves  
aqui como la virginidad se puede per-  
der dentro dellama. **Estas** son dichas  
las virgenes malas que en el cuerpo so-  
lamente guardan virginidad y no en el  
alma. por tanto hallamos que el señor  
alança defuera estas tales virgenes y  
llamalas virgenes locas porque no r-  
enen azepte. **Dime** hija si las q han bi-  
en guardado la virginidad del cuerpo  
empero por otros defectos son conde-  
nadas para siempre: q sera de las mise-  
rables desventuradas que abaldona-  
ron los miembros d iesucristo y muda-  
ron el templo dī espíritu sancto en vna  
casa publica d pecados: **Por** cierto tu  
puedes creer que las tales oyrā luego  
estas palabras que para ellas estan es-  
critas. **Deciende** virgen y asienta te ē  
la tierra. **Dija** de **Babilonia** (que es d  
confusion) asientate en la tierra: por q  
la hija de los **Caldeos** no deve alentar  
se en trono ni estar en lugar de honrra  
**No** es raçō que ya te llamen tierna ni  
dlicada no te tratarā ya como a virgē  
ni donzella pues no lo mereçes: **Antes**  
te dirā. **toma** esa muela y muele hari-  
na quita esos tocados de tu cabeça  
descubre los cabellos canos desnuda-  
tus piernas y pasa los rios sean mani-  
fiestas tus injurias publicas tus ver-  
guenças delāte todo el mūdo. **Contrē**  
**pla** pues virgen misirable (la que esto  
oyras) que te sera dicho depues dauere  
visto esposa del hijo de dios y asen-  
tada con el entalamo. depues dauergo-  
çado aquellos diuinales besos de pri-  
mo hermano y esposo. **Vernate** en fin



esta dolorosa verguença depues de auer seydo aquella por quie se canto la cancion del gran profeta que dize estuuo la reyna aru manderecha vestida de oro y cercada de diuersidades de pues dsto sera desnuda y sus pres postre ras le seran puestas delante e medio su cara. Asentar sea cerca de las aguas d la soledad puesta como vagamuda perdida dando traspies a todos los q pasan por hazer los caer: de manera que se enuziara hasta encima dela cabeza. Quanto le fuera mejor ala tal auer se casado y auer caminado por lo llano que no auer se subido. tã alta para dar vna tan miserable cayda y en lugar tã profundo. Luego hos pues atodos en reuerencia de dios que no hagays de syõ q es ciudad fiel y sancta vna mala muger y publica pecadora. No pmitais que en la que fue posada dela sanctissima trinidad moien y bayle los dimonios ni hagan nido las Serenas y los erizos. La fara conque vuestros pechos estan apretados procurad enq nose afflore: antes luego que empear des asentir qualquier mouimiento d la carne o algun calor blando de los de leyres hos començare de halagar dad presto bozes y dezid. El señor es mi verdadero ayudador no temo todo quanto la carne puede hazer contra mí y si durare este cõbate y sintierdes que ellõ bre interior se comiença algo a turuar entre los vicios y las virtudes: dizid luego: Por que estas triste alma mia y por que causa me pones en turuaciõ ten esperança en el señor porq a el me tẽgo de confesar pues es mi dios y señor y la verdadera salud de mi cara.

**Estanca.II** dela Epistola primera prosiguiendo su intento pone vn exemplo maravilloso y muy celebrado en que sumariamente se ve e la alta penitencia y estraña q nuestro gran doctor en el yermo hizo. Onde

declara lo que acerca deste proposito si mesmo experimento estando en el desierto. d aqui saca auiso pa todos quantos duen velar señaladamente contra los carnales mouimientos: Para me jorguardar todo esto enseña quan necesaria es la templança en el comer y beuer.



**D**e que mejor puedas cumplir mis consejos y lo que a ti cumple te auiso: jamas consentas que el mal penfamiento crezca ni repose en tu alma. no permitas que en tu pecho aya cosa ninguna de babilonia ni de cõfusiõ: el enemigo maralo mientras que es pequeño: el pecado muera en la simiente. y si quieres mejor entenderme oye lo que el profeta nos dize acerca desto. **Hija de Babilonia** desuaturada bien auenturado sera el que te diere tu pago y bien auenturado sera el que tomare sus hijuelos chiquitos y los quebrantare en la piedra. claro eita que es imposible biuir ellombre sin que sienta algun mouimiento desordenado dentro de si y algun principio d pecado. **Diremos** pues que todos de necesidad lo auemos de sentir: aquel sera loado y tenido por bien auenturado que luego que el tal mouimiento o principio de mal ensi sintiere lo quebrantare en la piedra que es cristo jesu redemptor nuestro. **Quantas** vezes me acaescio estando en el yermo puesto en medio de aquella gran soledad abrasada del furioso calor del sol donde los monges tienen sus terribles asperas y espantosas moradas. y contodo eso algunas vezes me parecia que estava en medio de los juegos plazeres y pasatiẽpos de Roma. Asentaua me amis solas rodoleno de amargura: mi cuerpo y miembros saluages cubiertos d sayal: mi cuerpo diforme feo y del sol tan quemado que verdaderamente la tez y figura d

mi persona era tal como de vn negro. Los dias cotidianamente los gastaua en lloros y gemidos: y si alguna vez el sueño por fuerça me vencia: ponía en aquel suelo desnudo este mi cuerpo miserable cuyos huesos apenas serenia el y no con el otro. En lo q toca al comer y beuer quiero al presente callar. solo hos baste saber: q los monges aun estando enfermos no les permiten beuer sino sola el agua fria: y tienen por desorden y mal hecho comer ninguna cosa guisada. **Sabed** pues q estando en esta vida que hos he dicho: eia qual de mi propia voluntad (por temor del infierno) quasi como e carcel me auia cõdenado y puesto: hecho cõpañero de solos escorpiones y colebras y bestias fieras: aun contodo esto muchas vezes me hallaua cõ la fantasia presente a los coros y danças q las moças en el siglo suelen hazer. **Estava** mi persona y cara toda amari llav desfigurada de los ayunos y aun dentro ellalima heruie cõ diuersos deseos y vanos pensamientos puesta en vn cuerpo tan frio y miserable: En tanta manera que (estando ya en mi la carne quasi muerta) solas las centellas y calores de sus torpes mouimientos dentro ardía: **Desuerte** q viendo me a asy affligido desanparado de toda ayuda y socorro me deribaua delãte los pies de jesucristo crucificado regauase los cõ mis lagrimas limpiauase los cõ mis cabellos: y en fin yo sojuzgana la rebelde y furiosa sensualidad con estar algunas semanas sin comer. **No** he verguença de confesar mis flaquezas y miserias: antes yo mesmo me lloro viendo que no soy aora el q otro tiempo fuy. **Porq** yo me acuerdo muy bien auerme acaecido estar el dia todo y la noche dando bozes delante el señor y rezios golpes en mis pechos: de los quales jamas cessẽ hasta tanto q por su alta reprehensiõ y poderoso mandami

ento toda la tempestad de mi cuerpo miserable era amansada y sentia ser me tomado. **El** reposo que pedia. Era tanta la confusiõ que de estos amargos mouimientos mi alma sentia que aun de ver mi propia celda me espantaua: **Temendola** por quasi sabidora de mis pensamientos. y puesto en esta manera de temor vergonçoso enojauame contra mi mesmo: y vsando de rigor y uame solo por medio de los mas desiertos yermos que hallaua: encerrauame en la mas secreta soledad q podia. **Si** por ventura hallaua algunos valles muy escuros algunas montañas muy asperas algunos riscos breñosos: dõte braduras de peñas secretas: aq era el lugar de mi oracion: allí aposentaua esta carcel miserable de mi carne. **Es** verdad (y el mismo señor y dios mio me es testigo) que tambien depues de hecho esto y auer derramado muchas lagrimas los ojos puestos en el cielo me parecia muchas vezes que estava en medio de los edios anglicos y cõpañia de los sanctos. **Figurauãse** me que con grande alegris y uacantando señor todos coremos en seguimieto rupo guisados por ellolor maravilloso de tus vnguentos. **Adira** pues bien hija Eustochio y piẽsa: que si los que son combatidos de los pensamientos en vn cuerpo descarnado padecen lo que aora has visto: **Que** tal sera la guerra que passa la donzella virgen puesta en medio de los vicios y plazeres del mundo: **Porcierto** (ami parecer) podremos dezir della aquellas palabras dellapostol: esta donzella biuendo ya es muerta. **Por** tanto si creeps que ay en mi alguna cosa de buen consejo: si quereis creer ami que muy bien lo he experimentado: mirad que lo primero que hos amonesto lo primero y principal que os ruego es: q la esposa de jesucristo asy se guardedel vicio no como dela ponçõna. **Sabed** q estas

toma para cōbatir la iouentud. No es tan pelivrosa la guerra q̄ nos haze la auaricia: nonos enloq̄ce r̄ato la soberuia: nonos hincha r̄ato la uana gloria: en en fin q̄ en esta edad dela moçedad fa cilm̄ere nos defendemos d̄los otros vicios. Mas este traydor enemigo q̄ tenemos encerrado cō nosotros: este q̄ p̄uro hora ni mom̄eto no senos aparta: este q̄doquiera que vamos nos sigue: este es el q̄ nos haze la guerra. Delad q̄ el vicio y la moçedad son dos fuegos viciosos q̄ siempre arden cōtra n̄ra alma: pa q̄ echamos azeite en la llama si la q̄remos apagar: Viendo este miserable cuerpo n̄ro quemarse para q̄ añadimos leña con q̄ arda: el glorioso apostol. S. Pablo escriuiendo a Timoteo le dize De aqui adelante no beuas ellagua a solas: vsa de vn poquito de vino cō ella por r̄azo de tu estomago y de las continuas enfermedades q̄ padeses. Mira bien la causa por q̄ ellapostol da licencia a su discipulo para q̄ beua vino: que es por q̄ se remedié en alḡna manera el rezido dolor q̄ d̄le estomago padesia: y enfermedades cōtinuas. y por q̄ no touiese mos ya por aca q̄ pensando las enfermedades para beuer vino: d̄ro. q̄ beuiese muy poco: vsando en esto mas de cōsejo de medico q̄ no de apostol. ya sea verdad q̄ ellapostol medico espiritual es: diole pues esta licencia el glorioso apostol: por q̄ Timoteo (q̄ tan sanctamente se exercitaua en la publicaciō del euāgelio) v̄cido de las enfermedades no cessasse. En otra manera bié se acordaua ellapostol q̄ el mismo auia esc̄rito diziendo guardaros deis del vino: por q̄ en esta laluxuria: y en otro lugar dize: buena cosa es allōbie no no beuer vino y no comer carne. No es segū leemos beuio vino y embriagose: esto fue luego de pues del diluuiō y en tiempo que todos eran rudos y quasi ignorantes de muchas cosas parece claro porque entonçes

primeramente començaron a plantar viñas. por tanto pudo ser que Noe no supo que el vino embriagaua: mas por q̄ etiédas el misterio alto y sagrado que aqui se cierra: quiero te lo mas clarar. y sepas ante todas cosas: que la palabra de dios es perla que por todas partes sufre ser horadada: piensa pues y mira lo que se siguió. Dize la letra que depues de embriago descubrio sus muslos: mira como de pues de vna desorden en el beuer: viene otro mayor en el mouimiento dela sensualidad. Experiencia muestra esto en este cuerpo miserable que de pues de bié lleno el vientre: todas las partes del cuerpo sientē nueua alteraciō. Si quieres ver qui en es la gula: oye lo que la sagrada escritura dize della. Comio y beuio el pueblo: depues leuataron se todos a jugar. Lo q̄ bien sabes que fue varon justo y amigo de dios y que salio dela ciudad se saluo en el monte: en tanta manera que de vna infinidad de gente que en aquella cibdad y en las otras auia solo este fue hallado justo. Sepas pues que al fin fue embriagado por sus hijas: y puesto que el proposito dellas era fundado en deseo de conseruar el linaje humano que tan acabado veian: mas q̄ no de ningun vicio ni apetito carnal. Mas sabian ellas muy bien que su padre varon justo y temeroso de dios no hiziera lo que hizo sino estando embriago y fuera de si. Finalmente q̄ Lot no supo lo q̄ se hizo: y puesto q̄ su voluntad no consintio en el pecado: ouo epero culpa en el error. De aqui naciéron los Abobitas y los Amonitas enemigos del pueblo de Israel. tales en fin que hasta la quarta y dezima generaciō: y aun para siempre no entran en la yglesia de dios. Delias huyendo de Jezabel asertose muy fatigado para descansar ala sombra de vn roble: y adurmióse vino entonces vn angel que lo despertó y le

entonces vn angel que lo despertó y le d̄ro: leuantate y come. Delias despertó miro y vido cerca de su cabecera vn pan: hecho entre la ceniza y vn vaso de agua d̄ q̄ comio y beuio. En la verdad este era proprio manjar embiado d̄ mano de dios: el qual no le auia dembiar a doados: ni pasteles de diuersas carnes picadas: ni otra ninguna manera de manjar vicioso. El profeta Heliseo combidando a comer los hijos de los profetas dioles solamente d̄las yeruas del campo cozidas: de suerte que en comiendo los combidados se comiençan a quejar diziendo: O varon de dios que la muerte de amargura esta en esta olla: no creais que Heliseo entonçes se enojo con los cozineros suyos: q̄ no los tenia: ni menos le acostumbrauan guisar otras viandas sino aq̄lla: mas por satisfazer a sus combidados: tomo vna poca de harina y poluoreo: todas las hieruas: de manera que ella amargura se mudo toda en dulçura. Dize solo con la virtud del mismo espiritu: que Moyses hizo en Harach de las aguas amargas dulçes para que beuiesen los hijos de Israel. Quando vinieron aquellos ladrones del rey de Syria para prender a Heliseo: depues de ser ciegos en el alma y en el cuerpo y leuados a Samaria: mandoles poner el mismo profeta pan que comiesen y sola agua que beuiesen: y depues que los tornasen a su señor. Claro esta q̄ p̄diérase dios mandar le leuar al profeta Daniel muy preciosos manjares dela mesa del rey: mas no quiso sino q̄ Abacuc le leuase aquella comida de los segadores: que segun se puede creer serie de pobres labradores. Esta fue la causa que Daniel fue llamado varon de deseos: por q̄ que james comio el pan deseado: ni beuio vino que fuese de codicia. Las sentencias que en la sagrada escritura estan escritas en condenaciō dela gula

son sin cuento: y por el contrario nos aconsejan que vsemos de manjares simples y muy templados. Mas por q̄ tanto no es aora mi principal intento tratar de los ayunos: mayormente que cada cosa d̄sta ay tanto que dezir: que cada qual requiere libro por sy val p̄sente baste lo que acerca dela templança en el comer y beuer hemos hablado: dexando muy mayores cosas que se podrian dezir. ya sea verdad que por estas otras infinitas podras entender tu hijo Eustochio: puedes contemplar como el primer ombre fue alaçado del paraíso porque obedeciō mas ala gula y al vientre que no adios: y por tanto fue derribado en este valle de lagrimas. El diablo (astucioso tentador) por h̄bre vino tambien a t̄tar al hijo verdadero de dios en el desierto. El apostol glorioso da grandes bozes diziendo el vientre codicia los manjares y los obedeçē al vientre: mas dios destruirá el vno y el otro. De los carnales hablando el mismo apostol dize: cuyo dios es el vientre: vemos naturalmente que cada q̄l no honrra sino lo q̄ ama. Por tanto vistas y examiadas todas estas razones: justa cosa me parece: pues por el desordenado comer fuimos alaçados del paraíso que por la mucha templança y hambre boluamos alla. y mira hijo Eustochio: sy a todo esto que te he dicho me respondes: que eres donzella y delicada: criada es casde tu padre comiendo muchos diuersos y delicados manjares y con beuer vino: y que aora te es imposible biuir sin ellos ni guardar lo que te he dicho: Tambiē breue y estrecham̄ete ati y a qualquiera en este caso respondo: sino puedes biuir y guardar la ley de iesucristo: biue en la ley tu voluntad y guardala: bien que al fin se tiras ellengañō.

Estançã III. dela epistola prime  
ra Señala la causa

porque dios tanto ama en nosotros la templança en el comer y beuer y el biẽ que dello senos sigue. Depues p̄siguiendo la guerra terrible y peligrosa que la carne nos haze viene a contar las miserias que en muchas religiosas se hallan para que las otras vele y se guardẽ.

**N** crea nadie ni piense que nuestro dios y señor criador de todas las cosas se tiene por mas seruido cõ que nuestro cuerpo este lleno de viento q̄ si estuuiẽ se ðmanjares. Ni es el respecto de su voluntad porque nosotros penemos sintiendo vazias aquellas partes interiores las quales llenas nos dan alegria y cõtentamiento: ni menos se deleyta porq̄ nuestros pulmones ardan de hambre. Mas viendo su magestad que la castidad no se podia guardar en nosotros de otra manera ordeno y quiso que assi fuese. El sancto patriarca Job amigo de dios (y por su mesmo testimonio llamado simple y sin manzilla) acerca de esto hablando del diablo d̄zia. Su virtud esta en los lomos y su fuerça en el ombligo. mirad quan honestamẽte hablo este sancto varon y mudando los vocablos señalo las partes que en el hombre y en la muger se hallan criadas para la generacion. Lo mesmo significo quando d̄xo al profeta David: que de sus lomos saliria q̄n se asentase sobre su silla en otro lugar dize: entraron en Egipto setenta y cinco animas que salieron del muslo de Jacob. Depues empero que ouo luchado con el señor y se le emarchito aquella parte del muslo no touo mas virtud para engendrar. Al que ha de celebrar la pascua mada dola esta q̄le celebre teniendo ceñidos y mortificados sus lomos. hablando dios con Job le dize çine tus lomos assi como varon. El glorioso Bautista ceñido leemos que andaua con vna çita de piel. A los apõstoles sagrados fue

mandado que quãdo tuieren en sus manos las candelas del sagrado euan gelio publicandolo que tengan tambi en los lomos ceñidos. Viendo dios la çitudad de Hierusalen llena de sangre y puesta è medio del campo de los errores profeta Ezechiel le d̄xo: tu ombligo no esta cortado. Podemos cogery delas autoudades y razones dichas q̄ toda la fuerça q̄ el diablo tiene contra los hombres esta en los lomos dellos: y la que tiene contra las mugeres esta en el ombligo dellas. Quieres ver por exemplo la verdad desto: Sanson mas duro era q̄ la piedra: mas fuerte q̄ el leõ: el solo ðnuado basto a perseguir mil ombres armados: mas puesto entre los brazos de Dalida mira quan demastadamente se ablando y hizo tierno. El gran profeta David escogido era cõforme ala voluntad de dios: muchas y diuerses vezes auie cantado con aquella su boca sagrada el aduenimiento de nuestro redemptor y otros misterios suyos. Depues de todo esto paseandose por lo alto de su casa vio a Bersabe que se vañaua: de cuya vista cariuo y vençido cayo è ser adultero y homicida puedes breuemente sacar de aqui vna regla que ay lugar en toda la casa donde sin peligro puedas mirar. Viendo esto el profeta boluise al señor y d̄zia: Señor contrati solo peque: en tu presencia hize el mal claro esta que David era rey y de ninguno otro temia. Salomõ instrumento fue por el qual la mesma sabiduria canto: este fue. tã lleno de saber que disputo de las cosas criadas del monte Lybano hasta la mas chiquitama de ysope que nacia en la pared. con todo por ella morde las mugeres se aparto de dios. y porque algunos no se engañen confiando è d̄zir es mi hermana o parienta muy cercana acordados que Amõ ardio en el fuego desonesto y torpe de su hermana L amar Vergu

ença r̄go dolor y pesar en dezir quantas virgenes vemos que son ya consagradas a dios que cada dia caen: quantas son las que la sancta y glesia (que es su verdadera madre) pierde de su r̄baño. Amarga cosa es p̄sar sobre q̄n preciosas estrellas pone su silla nuestro soberuio enemigo quantas y quantas señaladas piedras son las q̄ esta astuta culebra caua: y depues mora dentro en los agujeros q̄ en ellas ha hecho. Ve ras algunas que son madres antes de ser casadas: falsando lo que prometieron y fingiendo lo que no son vanse toda via vestidas de las ropas negras de religiosas suelen tener las tales tanta osadia: que si por la hinchazon del vientre y los llozos del hijo que en su celda llora no fuesen cõdenadas aun osariẽ gloriarse que son sanctas: y quãdo por la calle van sus pies ojos y mouimientos todo va lleno de desonestidad. Mas tras quando se sienten preñadas por no venir è necesidad de parir y aun por hazerse esteriles: toman tales remedios que se hazen verdaderas omicidas matando dentro en su vientre la criatura aun no nacida. Alcaçeles a estas desventuradas muchas vezes por encobrir vn mal hazẽ muchos: y por mal parir antes de tiempo toman tales remedios con que decienden al infierno acompañadas del omicidio de si mesmas del adulterio cometido contra jesucristo su esposo cometido y del omicidio del propio hijo que en el vientre trayã. Estas que hos digo suelen muy esentamente dezir contra quien las reprehende: andad que a los limpios todo les es limpio: bien me basta mi propia cõciencia dios no quiere sino la limpieza del coraçon: porq̄ dexare yo de comer y beuer de todo lo que dios criõ: pues lo criõ para nuestro seruicio. Las tales p̄sando ser graciosas (depues de llenas de viandas y vino) quieren juntar en sa

crilegio con la embriagues y gula dize do por donayre. Como dezis que no beua vino dios me guarde q̄ yo me apartare de la sangre de mi señor jesucristo. Si ve en alguna santa religiosa que va amarilla y flaca de los ayunos: burlan della diziendole: mira qual va la manichea: digos que ayunar cõ proposito de yr de aquella m̄era es eresia. Vedes aqui lo que suelen d̄zir las tales y depues vanse por medio de las calles acompañadas de toda la desuerguença y desonestidad del mudo: caçando cõ los ojos y señas aquantos topan: hasta que lieuan tras deli manadas de mançebos que las siguen. Sepan pues que si bien quieren oyro el profeta ala cõrta les dize. Desventurada de ti como se te a hecho cara de mala muger y has perdido la verguença. Van vestidas las tales de purpura muy delicada: la cabeça no muy apretada por que ay un lugar de caerse los cabellos y mostrarse: y cõ llevar vna manera de calçado vil y pobre quieren llamarse mōjas. Sus mangas apretadas y de gala: su andar muy requiebrado: vedes aqui toda la virginidad y continencia destas religiosas: r̄gan pues las tales a quien quisieren q̄ las loe y les apueue este modo de biuir y sean ciertas que de baxo de nombre de virgenes sera su perdida mas crecida. En verdad os digo q̄ huelgo de no parecer bien ni agradar alas tales religiosas. Con verguença lo digo: o gran desventura o maldad triste mas verdadera: de donde entro en la yglesia de dios esta pestilencia de enamorados: de donde a nascido sin celebrarse bodas este nõbre de mugeres: o mejor dire de donde ha venido este nueuo linage de mançebas. Mas quiero añadir de donde salieron estas malas mugeres de vno solo. quieren biuir en compaña de ombres dentro en vna misma casa: y en vna mesma camara y aun (lo que



es peor) en vna mesma cama: y si qre / mos reprehenderles algo desto gritan / y armanse contra nosotros diziendo: / que somos sospechosos y maldizieres / y queremos puzgar vidas ajenas. El / hermano espiritual a costúbra aparrar / se de su hermana para dexarla biuir e / vida celestial y castidad perfecta. Da / receos que lieuabuena cuenta la virgē / q̄aparra desla compañía de su verda / dero hermano y toma hermanos fingi / dos y estraños en cuya compañía bi / ua: y fingiendo que es así que biuen / como hermanos: busca el testimonio d / los otros conque vanamente se consue / len: como quiera que de dentro de su / casa tengan comercio de casados. Sa / bed pues que el sabio Salomon burla / delos tales en su libro delos proverbios / diziendo: como ay alguno tan loco q̄ / piense leuar embuelto el fuego en el seo / y q̄ no se le que la ropa: O sera alguno / tan desuariado q̄ piense andar de pies / sobre los caruones encendidos y q̄ no / ardan sus pies:

**Estança.III.** dela Epístola pri / mera depues que / ha pintado la condición delas malas / virgines para que Eustochio sepa delo / que se ha de guardar: Ahora le pone el es / tado y proprio exercicio delas buenas / para q̄ sepa lo que deue hazer. Señala / damente en el principio le auisa muy / porretero que compañías deue seguir.

**D**esterradas puas y alança / das d̄ nuestra compañía las / que quieren falsamente mos / trarse virgines y no serlo. To / do quanto aora dire / hija mia Eusto / chio sera ati endereçado. Porque q̄n / ro mas eres la principal en nobleza etre / las virgines thomanas y la primera / que este alto proposito y maravilloso d̄ / virginidad determinaste guardar. Tã / ro mas deues trabajar q̄ no pierdas los / bienes y placeres grandes que en el mū

do deraste y los q̄ (sin comparaciō me / jores) aganarte pusiste. Dentro de tu / casa hastenido en exemplo en que pienso / auras largamente visto los trabajos / enojosos que tienen los casados. Uen / do como viste a tu noble hermana Ble / silia mayor que tu enedad y menor en / el proposito de santidad. como depues / de casada dentro e siete meses fue biu / da triste y sin su marido. Quando es / uenturada y amarga es la condiçō d̄ / las cosas del mundo a causa de igno / rar (como ygnoramos) lo que esta por / venir. Adira la suerte de tu hermana / tan presto casada y biuda: perdida la / corona de virginidad y los placeres d̄ / matrimonio. y puesto que siendo biu / da pueda ganar el merito q̄ en el segun / do grado dela castidad esta empero / que tan crecidos crees que son los / tormentos que cada dia y cada ora pa / deçe: viendo gozar a su hermana delo / que ella perdio. y lo que mas le dole / ra es que (como espirimētada) cō mas / dificultad y trabajo que su hermana / guardara la castidad: y el pago q̄ es pa / sera menor. Adas contodo esto parto / bien le es que puede estar segura y ale / gre: pensando como dela simiente dela / castidad se coge fruto de ciento y fru / to de sesenta. No es mi voluntad que / tengas compañía ni cōuersacion d̄ ma / tronas: ni quiero que vayas a visitar / las mugeres nobles: no consiento e ni / guna maera que tomes aver ni conuer / sar las cosas por cuyo menosprecio co / mençaste a ser virgen. Adira muy aten / tamente hija Eustochio que las q̄ son / mugeres delos regidores: juezes o go / uernadores del siglo: acostúbrā tener / gran soberuia y fantasia estimandose / en mucho. La que es muger del empe / rador: ya vees como la vienen auisitar / todas las nobles matrōas a su casa re / uerēciādola con mucho acaramiento / Pues tu que eres esposa de tan alto

ēperador y señor del mūdo porq̄ haras / injuria a tu esposo yēdo a casa d̄ otra / ninguna auisitarla: Siēdo esposa de di / os porq̄ vas a visitar la esposa d̄ vn on / bre: ap̄nde aora por amor d̄ dios eneste / caso tener vna sancta manera d̄ sober / uia: y piēsa q̄ eres mejor q̄ ninguna del / las. y mira q̄ no solo mādō que te guar / des d̄ vnas matronas q̄ vā hinchadas / cō las hōras d̄ sus maridos: acōpañā / das de escuderos y esclauos: vestidas / d̄ oro y seda. Adas tãbien q̄ero q̄ hui / gas d̄ otras q̄ la neçesidad las a hecho / biudas y no la volūtad nolo digo. porq̄ / ellas ayā deseado la muerte d̄ sus mari / dos: mas porque q̄ndo conella les v̄o / ocasiō d̄ poder biuir e castidad: nola a / ceptarō d̄ buena gana. De manera q̄ / hã mudado solo la vestidura q̄ d̄ado / seles los torpes apetitos que primero / se reniã. Estas biudas que yo digo ver / las has y por la calle cō mucha pōpa / meridas e sus andas y delãre d̄llas mu / chos moços despuelas esclauos y escu / deros q̄ las acōpañan. Si miras sus / rostros açecalados y muy bruñidos / sus carillos vellenos y colorados: el / cuero por todo el cuerpo bien estirado. / En fin q̄ sibiē las miras ares pēsaras / q̄ vā abuscar maridos q̄ no q̄ los han / p̄dido: sus casas llenas de lisongeros / cōbires fieltas y placeres. Pues los / clerigos (q̄ derazō auē de ser verdade / ros maestros d̄ la doctrina y temor d̄ di / os) estos q̄ndo eçuētrã las tales matro / nas d̄ales paz e las cabeças. y luego / estiēde la mano para reçeber el pago d̄ / ta bendiçō q̄ les d̄a. El q̄ no lo sabe (v̄ / edoles estēder la mano) creera q̄ es pa / ra bēdezirlas. ellas por otra parte (ē s̄ / tir q̄ los sacerdotēs hã menester su so / corro) tomã gran soberuia y vana glo / ria dello. y viēdo q̄ no tienen maridos / q̄ e nada les contradigan huelgã d̄ ver / se biudas por mejor gozar d̄ la libertad / El nobre tienenlo de castas: y depues /

de auer cenado y durmiēdo vienen a en / soñar los apóstoles. Las compañe / ras que tu ternas sean delas que por / el mucho ayunar y penitencia van fla / cas amarauiilla y desfiguradas: ta / les que sean aprouadas así por razon / dela edad como tãbien por razon de / la vida. Sean delas que noche y dia si / empre van cantando señor adonde a / pacientas adonde reposas al medio di / a. Estas tales son las que dentro en su / alma siempre dizen: ya deseo ser desata / da y estar con iesucristo. Otros padres / tenles mucha obediencia: toma exem / plo de tu esposo: en publico sal muy po / cas vezes: y si quisieres visitar sepulcros / de martyres visitalos dentro de tu ora / torio y camara. Nunca re falrara cau / sa de salir si solamente sales quando o / uiere neçesidad: tu comer sea muy ten / plado y trabaja q̄ jamas sientas reple / çion demasiada. Pienſa q̄ ya muchas / que se tiemplan en el beuer vino y se em / briagã con el demasiado comer. Quan / do te leuantaras a media noche para / dezir maytines o para orar: trabaja / que el ayre que por tu boca saliere mas / de testimonio que tu estomago esta va / zio q̄ no lleno y indigesto. Lee ala con / tina y aprende muchas cosas: haz de / manera q̄ quando el sueño te viniere / sea teniendo el libro en la mano: de fuer / te que si v̄çida del sueño inclinares la / cabeça se repose sobre el libro. Tu ayu / nar sea cada dia: y tu comer d̄ suerte q̄ / james te hartes: poco aprouecha ayu / nar dos otros dias (trayendo el esto / mago vazio) si depues nos desconçer / ramos comiendo sin medida y quasi / entregandonos delo que en los otros di / as perdimos. Acuēdate que luego q̄ / el cuerpo esta lleno ellama esta torpe: / y ten por cierto que la tierra muy rega / da lança desi espigas y abrojos de car / nales mouimientos. Sy alguna vez / sentiras que el ombre exterior (que es

el cuerpo sospira por la flor dela moçedad q̄ no la goza: y si poruētura acostādore depues d̄ cenar te cercarē la cama los pensamientos mundanos que en la iuuentud suelen venir: Toma tu hija prestamente el escudo dela fe y p̄olo de late: porq̄ sinduda todas las saetas q̄ el diablo tira ardiendo cōtra nosotros en dādo en este escudo son muertas. Escrito esta q̄ los coraçones de todos los adulteros son asi como homo q̄ arde: mas tu yendo en cōpañia d̄ iesucristo y arēta asus palabras diras. Verdaderamente quando veniamos por el camīno pa n̄ro coraçō se ençedīa y ardia cō sus palabras oyendo como nos declaraua las escrituras. Acordarteas tā bi en q̄ la sagrada escritura en otro lugar dize: Tu palabra señor ençedida es como fuego y tu seruo la amo difficil cosa es que ella n̄ra este sin amaralgo: y por fuerça ha d̄ ser trayda ē vnas aficciones o en otras. Mas es grā razōn que sea vencido ell amor del mundo conell amor de dios: y que vn deseo sea refrenado cō otro: pues todo lo q̄ quita res d̄l vno d̄ necesidad ha de crecer en el otro. y aun deues muchas vezes y ala continua dezir estando en tu estrado retraida: todas las noches anduue buscando el que mi anima amo. El consejo del apostol nos dize: mortificad vuestros cuerpos estando sobre la tierra: y el mesmo teniendo confiança d̄ si que lo hazie d̄sta manera d̄zia: pa no biuo yo. Iesucristo es el q̄ biue en mi. El d̄bre q̄ asi mortificare sus miēbros y pasare esta vida como vna sombra quāto alas cosas d̄l cuerpo: sin temor podra dezir: Señor yo fui hecho asi como el odre ē la elada: todo el humor dela carnal sensualidad q̄ en mi auia lo enrugue con la penitencia: tāto q̄ apunādo vine a debilitar mis rodillas y oluideme d̄ comer mi p̄a. Juntarō se mis huesos con mi carne por la boz de mi gemido. Traba

ja en ser cigarra d̄la noche: laua por cada vna delas noches tu cama y riega tu estrado cōtus lagrimas. Uela y hazte asi como el paxaro q̄ esta ēla soledad cāta: cōel cuerpo y cāta conell alma. d̄ziendo: Alma mia bēdize al señor y note oluides d̄las mercedes q̄ del has recibido: pues ha tenido misericordia cōtigo en perdonar todos tus pecados: Este señor es el q̄ ha sanado todas tus enfermedades y librara tu vida dela corrupciō. qual d̄ nosotros podra dezir aq̄llas palabras q̄ el p̄feta dize: Por que comia el pan asi como ceniza y mezclaua mi beuer cōlloros. Como no hos parece q̄ deuo llorar y gemir viendo q̄ la maluada serpiente me torna a cōbida con los manjares vedados: Viēdo q̄ me quiere echar del parayso dela virginitad y vestirme de ropas d̄ pellejos los quales hallamos q̄ Melias quādo quiso tonar al parayso los alanco desy y dero en la tierra. Que tengo yo que hazer con este deleyte mundano q̄ tan presto se passa: que me puedē aprouechar estos cātares d̄las serenas dulces y mortales. Adira hija q̄ no quiero q̄te pōgas debaro aq̄lla dura sentencia dada contra la muger quando el señor le dize: muger tu pariras en dolores y angustias. Esta ley no es mia sino d̄ dios la muger boluersea asu marido: mas has de pensar q̄ la q̄ fuere esposa de Iesucristo no se boluera allombre ni sera subjeta a el. Dize mas y al fin mortiras: sepas que este fin es de los casados en el p̄posito mio ay otra cuēta y mas alta consideracion. Las casadas tengan sus cargos y penas del matrimonio y en fin gozen de su orden de biuir que el titulo deste proposito mio fūda do esta en la reyna de los angeles. Adaria virgen sacratissima y en Iesuchristo su precioso hijo. Alguno poruentura me dira: como y tu osas dezir mal de las bodas y estado de los casados

q̄ ha seydo ordenado y bendito por dios: no hago yo tal cosa: ni es dezir mal de las bodas vestimarla virginitad ē mas q̄ no aellas. Ningū d̄bre cuerdo acostūbra cōparar el mal con el biē: basteles a las caladas q̄ sean segūdas depues de las virgenes y de esto se pueden gloriar. La sagrada escritura de parte de dios dize: creced y multiplicad y henchid la tierra. mira hija q̄ dize hēchid la tierra: Cresca pues la cōpañia de los casados y multipliq̄ para henchir la tierra que tu cōpañia (que son los virgenes) el cielo ha de henchir que no la tierra. Deroles pues dios: creced y multiplicad mira q̄ este mādamiēto real estando fuera d̄l parayso y d̄snudos lo cūplirō. Saliedo pa d̄l parayso cubiertos d̄ hojas d̄ higuera q̄ quasi denunciā ē su naturaleza aq̄lla comēzō y mouimēto sēsual q̄ en los casados se halla. Ca sēse pues aq̄llos q̄ quieren comer su p̄a en el sudor d̄ su cara: aq̄n la tierra ha d̄ engēdrar espinas y abrojos: cuya yeruas y panes nacidos a d̄ ser ahogados de las espinas. La simiēte d̄ virginitad q̄ yo procuro. fruto d̄ ciēto ha d̄ hazer cō la gracia y fauor de n̄ro redēptor q̄ asi lo tiene prometido.

**Estança.V.** dela Episto. primera psiguiendo la materia comēçada en esta claramente quanta diferēcia ay entre el estado d̄ los virgenes y el de los casados: y los trabajos q̄ en este siglo passā los casados cō esperāca de menor merced: y por el contrario qua crecida la esperan los virgenes cō menos fatiga. Suelta tābien vna quistō q̄ es porq̄ la virginitad siēdo cosa tā alta y excelēte no fue puesta debaro de precepto por nuestro redēptor.

**G**ralto misterio q̄ nella palabra de dios se encierra nolo alcāca todos mas solos aq̄llos aq̄n fue por el otorgado

Algunos ay q̄ de necesidad son a partidos de las mugeres: yo lo quiero mas ser por mi volūrad: viēdo q̄ esta escrito por el Sabio. Tiēpo ay de abraçar y tiēpo de apartar las manos de los abraçios: tiēpo ay q̄ es buēo pa lācar las piedras: y otro para recogerlas: Algunas piedras duras comēçaron amoltrarse por la tierra depues q̄ fuerō engēdrados los hijos de Abrahā d̄la dureza d̄ las gnaciones. Verdaderamente los rotuellinos y tribulaciones deste mundo passā y rebueluēse ē el carro poderoso d̄ dios cōla ligereza maravillosa de sus rudas: Cosgā pues cosgā sus ropas los q̄hā perdido aq̄lla ropa sana y entera sin costura que del cielo les auie seydo dada: aq̄llos digo q̄ se agrada noche y dia oyr llorar los niños a sus lados. Los q̄les acostūbrar llorar luego en naciēdo solo por verse q̄ sō naciēdos: Alcuerdate hija Eustochio q̄ Eua tāto q̄ ē el parayso estuuo virgē fue y depues de q̄ se vistio d̄ aq̄llas ropas d̄ pellejos vestos ces comēco a tener obras d̄ casada. Tu tierra y region ppia es el parayso: guarda biē lo q̄ naciēdo truxiste y di: alma mia torna te aru holgāca. y porq̄ mejor sepas como la virginitad nos viene por natura: y el ser casados nos vino de pues del pecado: mira q̄ nace n̄ra carne virgē y sale d̄ las bodas. Pareceme q̄ quiere el estado de los casados pagar con este fruto lo q̄ en la rayz perdio. Escrito esta: salira la vara d̄ la rayz de Iese (q̄ fue padre de. David) y subira la flor d̄ su rayz. Esta vara fue la sacratissima reyna de los angeles verdadera madre de dios simple pura entera. Esta señora fue preñada por obra de espiritu sancto sin apuntamiento de varon: antes por vna maravillosa vnion q̄ el hijo d̄ dadaro de dios con ella se iūto. La flor q̄ desta vara salio fue christo Iesu redēptor n̄ro d̄ziendo: yo soy la flor del campo y el lryo de los va

lles q̄ por todas partes estā cercados /  
 d̄ mōres. este mesmo señor è otro lugar  
 es dicho piedra cortada del mōre sin  
 manos: el pfeta así lo auie pferizado  
 q̄ nacierie vn virgē ò la virgē Las manos  
 algūas vezes significā la obra òl matri  
 monio: así como quando en los cātares  
 dixo Estara su mano yzquierda de ba  
 ro de mi cabeça. y su mano derecha lea  
 braçara. Conforma con esta sentēcia lo  
 q̄ leemos en la sagrada escritura q̄ nos  
 enseña como todos los animales q̄ en  
 el arca de Noe étrarō de dos endos /  
 (es a saber macho y hembra) erā anima  
 les no limpios. y de los q̄ entrauā nōes  
 q̄ yuan de siete en siete erā auidos por  
 lipios. a Moysen y a Besu hijo d̄ Na  
 ues les fue mādado q̄ entraesen descal  
 ços por la tierra sancta: Los dicipulos  
 d̄ n̄o saluador descalços fuerō embia  
 dos y ceñidos con vnos pedaços de pi  
 eles para publicar el sancto euangelio.  
 De pues q̄ los caualleros lançado su  
 ertes se repartierō la ropa d̄ n̄o salua  
 dor no hallarō calçado q̄ tomassen: por  
 q̄ n̄o redētor no auia d̄ traer lo q̄ a sus  
 dicipulos vedaua. Sepas q̄ yo loo el  
 matriñio y lo estimo en mucho mas  
 sabe por q̄: por q̄ de allí salen virgenes.  
 y así amo los cados es por q̄ me engē  
 dran virgenes. Quiero en este casa co  
 ger la rosa de entre las espinas: y sacar  
 el oro de la tierra: y coger la pla de la cō  
 cha. Por ventura el q̄ ara ha de arar  
 todo el día: no reposara algū rato go  
 çado del fruto de su trabajo: Sabey  
 quando son mas onrrados los casados  
 quando mas amados y estimamos lo  
 q̄ dello nasce. y dime tu qual quiera q̄  
 eres madre por q̄ razon ternas embidi  
 a de tu hija viendo que cō tu leche la  
 criaste: con tus entrañas la sustēstaste:  
 y estando en tus pechos y baldas crecí  
 o. Sabiendo que tu siempre cō vn pia  
 doso cuydado y solcito guardaste su  
 virginidad: enojaste agora por que no

ha querido casarse con vn cauallero y  
 se casa con el rey: Porcierto si lo cono  
 ces grande a seydo el beneficio y la hō  
 rra que te ha dado: y pues asu causa  
 tu has comenzado ha ser suegra de di  
 os. El glorioso apostol. S. Pablo di  
 ze. no tengo mandamiento del señor q̄  
 mande guardar virginidad: y esto dize  
 porque el tambien para ser virgen no lo  
 fue por mandamiento si no por su pro  
 pia voluntad. Por tanto algunos y  
 gnorantes que han querido fengir  
 que el glorioso apostol. Sanc. Pablo  
 tuuo muger y fue casado no son dignos  
 en este caso que sean oydos. esto vemos  
 claro porque quando el habla de la cō  
 tinencia y aconseja a todos que guar  
 den perpetua castidad dize: querria q̄  
 todos permaneciesedes así como yo  
 mismo. mas adelante dize: Mas casa  
 das y biudas digo que les sera buena  
 cosa si permanecen así como yo: el mes  
 mo en otro lugar dize: Por v̄tura no  
 no tenemos facultad nosotros pa tra  
 er mugeres en n̄ra cōpañia q̄ nos sirui  
 esen administrādo el sancto euāgelio a  
 si como la tienen los otros apóstoles:  
 Pues si me preguntas por q̄ no fue da  
 do por el señor mādamiento sobre la vir  
 ginidad: te digo: q̄ lo hizo dios por q̄ ma  
 yor merito ganemos ofreciēdole d̄ n̄ra  
 volūdad lo q̄ por mādamiento no era  
 mos obligados. y si dios por mādami  
 ēto nos d̄xara mādado guardar la vir  
 ginidad fuera q̄tar y destruyr el estado  
 de los casados q̄ su magestad auia ord  
 nado. Parecia tãbiē vna cosa durissi  
 ma forçarnos cōtra la natura cōdiciō  
 y q̄rer sacar òlos òbres por fuerça vida  
 de āgeles. yē algūa manera cōdēarlo q̄  
 primero estaua establecido. Cierro es q̄  
 en el viejo testamēto erā llamadas biē  
 auēturadas las mugeres q̄ paria: y así  
 esta escrito biē auenturado es el q̄ tie  
 ne simiēte en Siō y domesticos en IDe  
 rusalē Por el cōtrario la esteril que no

paria era maldita esto parece q̄ nos cō  
 firmo el pfeta diziēdo. y estarā tus hi  
 jos enderredor d̄ tu mesa así como plā  
 ras nueuas de oliuas: en otro lugar p  
 metiēdo dios riq̄zas al pueblo supo les  
 dezia. y no aura ninguno enfermo en  
 v̄ro linage: q̄so dezir: no aura quien no  
 tenga generacion. Ahora empero en n̄ra  
 sagrada ley toda llena de gracia tene  
 mos otras bendiciones: y porque no pi  
 enses que en ser sola y no tener hijos  
 rediran madero seco y albol sin fruto:  
 Sepas q̄ los hijos y hijas mas gracio  
 sos a dios son los q̄ espiritualmente pa  
 rimos y egēdramos en el cielo por obras  
 sanctas. Así lo hallaras: q̄ por los mas  
 pobres son mas bēcitos y el pobre La  
 zaro desnudo es ārepuesto al miserable  
 rico vestido de puerpura. En esta sasa  
 grada ley el q̄sta mas ēfermo es mas fu  
 erte Entōces el mūdo estaua vazio: y  
 d̄ padas apte las figuras) solos erā beēdi  
 tos los q̄ tēia hijos y lo poblauā. y por es  
 ta mesma causa Abrahā siēdo ya muy  
 viejo se jūto cō Eetura: y Jacob fue re  
 demido por las mādrazoras: Así mes  
 mo la hermosa Rachel q̄ era figura  
 de la yglesia) se q̄raua por ver su viētre  
 cerado esteril y si fruto. Esto ēpero q̄  
 poco a poco auia ya crecido y multipli  
 cado las mieses: ēbio el señor del cāpo se  
 gadores pa gozar de algū fruto Vno  
 Delias q̄ fue virgē: Deliseo q̄ fue virgē  
 vniēto muchos hijos de pfetas virge  
 nes al pfeta Hieremias le fue dicho:  
 tu no tomaras muger: por q̄ auiedo se  
 ydo sanctificado en el viētre de su ma  
 dre y viendo tã cercana la triste carni  
 dad de su pueblo no era razō q̄ se casa  
 se: Si biē miramos esto mesmo es lo q̄ el  
 glorioso apostol. S. Pablo nos dize a  
 vn q̄ por otras palabras. Diēdo q̄ sera  
 bien q̄ todos biuamos en castidad viē  
 do la necesidad que tan cerca nos vie  
 ne: por tanto buena cosa sera allōbre es  
 tarle así. diras por v̄tura q̄ necesidad

es esta q̄ viene para q̄ por ella pdamos  
 los plazer de las bodas: luego la po  
 ne diziendo Sabed q̄ el tiempo q̄ nos  
 da q̄ es moy breue. y por esto soy de pa  
 recer q̄ los q̄ tienen mugeres biuan co  
 mo si no las tuuiesen. Guardad bien y  
 mirad q̄ el rey Nabuchdonosor hos es  
 ta serca el leō ya es salido ò la cueua pa  
 ra ha ser presa. Siēdo esto v̄dad como lo  
 es: dime hija para que quero buscar  
 matrimonios que siruan a vn rey tan  
 superbisimo y maluado: A que pro  
 posito deesse are tener h̄gicos q̄ el pro  
 feta melos llore diziēdo. La lēgua del  
 niño q̄ mamaua sele pego al paladar  
 cō sobra de sed pidierō pan los peq̄ños  
 y no se hallō q̄en selo diese. Acuerdate  
 q̄ al principio este bien tã exelente ò la  
 cōtinencia se hallaua solamēte ēlos va  
 rones: como q̄era que Eua y las que le  
 sucedierō todas pariesē sus hijos con  
 dolor. Empero depues q̄ la virgē sacra  
 tissima concibio en su viētre virgineo  
 y nos pario el glorioso infāte cuyo im  
 perio vino encima d̄ sus ombres q̄ es di  
 os fuerte y padre del siglo q̄sta por ve  
 nir: sepas q̄ ya todos fuimos libres d̄  
 la maldicion. Por tanto dezimos: y  
 con la verdad que la muerte nos fue  
 dada por Eua: y la vida por Maria sa  
 cratissima. la causa porque mas se ha  
 publicado el don de la virginidad por  
 las mugeres ha seydo porque comen  
 ço de muger. Vemos así mesmo que  
 luego que el hijo de dios començo a en  
 trar por la tierra y mostrarse mas cla  
 ramente predicando enseñando y  
 haziendo milagros: Como nueva fa  
 milia porque así como en los cielos e  
 ra adorado de los angeles tambien q̄  
 ria tener āgeles en la tierra q̄ fuerō los  
 virgines. Entōces verdaeramente la  
 noble y casta biuda Judic corto la ca  
 beça de Holofernes entōnces Almā (q̄  
 quiere dezir maldad) fue quemado  
 con su propio fuego Entonces los glo



riosos apóstoles Santiago y san Juán desanpararon a su padre y la red y la navezilla y figuró al salvador: drádo juntamente el amor temporal y la obligació de paréresco cō q̄ estauā atados pel cuydado dela casa q̄ teniā. En rōces fue la vez primera q̄ en el mūdo se oyo aq̄lla grā sentēcia q̄ dize. el q̄ quisiere se guirme megue así mesmo y tome su cruz y sigame. Deueys epo notar q̄ nigū buē cauallero lieua su muger en la guerra. acordaos q̄ nro redēptor no quiso dar licēcia a vn discipulo suyo a vn pa q̄ fue a eterrar a su padre. Pensad q̄ las raposas tienē sus cuevas y las aues d̄l ayre tienē nidos dōde repose: pel hijo d̄la virgē no tiene dōde icine su cabeza. Esto te digo porq̄ si por ventura tienes estrechura ēla ceida y apolēro q̄ moras: no por eso estes triste: el q̄ buie lin muger tiene cuydado d̄ cūplir las cosas q̄ son de dios: y siēpre piēta como le seruira. Mas el q̄ esta caido no tiene cuydado sino delas cosas q̄ son del mūdo y como agradara a su muger: la q̄ es muger a partada esta d̄ la q̄ es virgē. La q̄ no es casada piensa en las cosas del señor: y como sera sancta en el cuerpo y en ella: y la q̄ es casada no piēta imo en las cosas q̄ son d̄l mūdo y como agradara a su marido.

**Estança.VI.** dela epistola primera cōtinuādo su pposito pone algo de los trabajos y enojos q̄ ēla vida d̄los casados se halla. y de aqui da grādes auisos ala virgē Eustochio y a todas las virgines de como se deuen guardar. Declarando lo q̄ en la virgen se deue hallar por autoridades dela sagrada escritura puestas en el libro de los cantares:



os enojos muy crecidos y cuydados q̄ en la vida de los casados se hallā escruulos: breuemēte en aq̄l libro q̄ cōpuse cōtra El vidio hablādo ēla vgnin:

dad ppetua dela sacrarissima reyna de los āgeles madre y señoza nra. Quier a ora de tornar a repetir todo aq̄llo seria cosa muy larga: y si algūo d̄seara verlo de aquella fonteuela lo podra sacar. Mas porq̄ no parezca q̄ d̄l todo lo de ro breuemēte rocare algo acerca d̄ste pposito. y es q̄ como q̄era que el apōstol nos māde cōtinuamēte orar: y el q̄ es casado (ocupado d̄ necesidad en complir los cargos del matrimonio) no puede orar. Sigue se q̄ o nosotros pseueramos ēla oraciō (como ellapōstol māda) y somos virgines: o cessamos d̄la oraciō por complir cō los cargos d̄l matrimonio. Dize mas el mesmo apōstol. La virgen si se casare no peca: empo seā ciertas las q̄ se casaren q̄ no les faltará aiaz tribulaciones d̄la carne. Ya en el principio d̄ aq̄l librito puse q̄ seria breue en cōtar los trabajos d̄los casados: aora te digo lo mesmo. Porq̄ si mucho d̄seas saber d̄ q̄ntos trabajos se libra la virgē en no casar se y a quāras pēas se obliga la q̄ se casa. Lee el libro q̄ Tertuliano escriuio a vn filosofho amigo suyo trarādo largamēte d̄ta materia. Hallaras tābiē otros libricos q̄ estan escritos d̄la virginidad. Señaladame te vn libro muy exelente q̄ el bienauerurado Cipriano escriuio d̄ste mesmo pposito y otro el papa Damaso el qual esta escrito ē prosa y en verso. Puedes tā biē ver vnas obrezicas exelētes q̄ nro grā amigo Ambrosio poco ha escriuio a vna hermana suya: dōde vso d̄ tāta riqueza y elegācia en su dezir q̄ si duda el busco hallō escriuio y pulso en orden todo quanto en loores de las virgines buenas se podia dezir. y o empero pienso leuar o otro camino: Por que no solo me precio de loar la virginidad mas tambien de guardar la: pues que no basta saber el bien: mas que deuenos guardarlo cō mucha atencion: y vsar dello si quere:

mos q̄ nos aproueche. Porq̄ loar el bien y hablar dello es obra d̄l entēdimiēto y haze se sin pena: mas ponello en obra es cosa d̄ trabajo y de muy grā merito: en lo vno hallaremos muchos compañeros: mas en el otro segūdo muy pocos. El sagrado euāgelio nos dize q̄ el q̄ pseuerare hasta la fi este sera saluo. Dize mas: q̄ muchos hā seydo llamados y pocos escogidos. Por tāto Eustochio hija mia yo te ruego muy estrechamēte cōjurādo te en presēcia d̄ dios todo poderoso y d̄ christo Jēsu redēptor nro y d̄ todos sus preciosos angelles q̄ no saques en publico los vasos preciosos d̄l tēplo q̄ a solos los sacerdotes es otorgado ver los. Porq̄ algun profano no tēga ocasiō d̄ v̄ el sagrario d̄ dios. Leemos d̄ aq̄l atreuido. Mas q̄ indeuidamēte oso tocar en ella rca d̄l señor y subito jūto con ella cayo muerto. Por cierto pues tu puedes biē creer q̄ no tuuo dios vaso d̄ oro ni de plata en el tēplo cōsagrado q̄ tāto estima se como aora estima el cuerpo de q̄l q̄ era v̄dadera virgē. el qual el tiene por v̄dadero tēplo. La causa d̄sto clara esta q̄ todo aq̄llo fue sombra y esto q̄ aora vemos es la v̄dad. Tu por v̄tura cō sancta simplicidad hablas a quiē quiera: y recibes cō amor a q̄les quier q̄ ati v̄enē: mas guarda q̄ los ojos desonestos de los q̄ vienē a verte no veē tu coraçon ni mirā como tu piētas. No saben los tales agradar se d̄la hermosura dellal: ma sino dela d̄l cuerpo. Hallamos ēla escritura sagrada q̄ el rey. Ezechias mostro a los ēbaradores de assyria todos los vasos de oro y plata jūtamēte cō los otros tesoros q̄ erā de dios: empo si los embaradores fuerā sabios de uierāse de guardar y no mirar lo q̄ sin grā pecado no podian codiciar. Finalmēte q̄ a esta causa hallamos que muchas vezes ha seydo Judea cōbatida d̄ sus enemigos y algūas el tēplo roba

do: los vasos del sacrificio puestas en poder d̄ enemigos y apofanados. Usando d̄llos pa seruir a malas mugeres en comer y beuer y cosas semejantes: porq̄ sin duda grā victoria es a los malos abādonar las cosas buenas y pfectas. y por esto leemos q̄ el rey Baltasar y dolatra beuia cō las raças y vasos d̄l tēplo. Deues tambiē hija guardar tus orejas no oyr palabras d̄ malicia: porq̄ muchas vezes acaece q̄ algunos hablādo cosas no deuidas tiēra el coraçō d̄los otros. y tienē los mūdānos oy ē dia esta regla: si tu q̄ eres virgē oyes d̄ buena gana lo q̄ dize y por caso te ries d̄llo: ponēse luego en loarte la rifa: si afirmas algo: tābiē lo cōfirmā: y si niegas: nigā. Dezir te a luego: porq̄ admities su cōuersaciō q̄ eres cauta y sacra: y q̄ no ay enti y pocresia. Comēçarāte d̄ loar diziēdo: vedes aq̄ la mas noble y mas sancta dōzella d̄l mūdo. esta: v̄daderamēte ella es vna serua d̄ dios: toda simple y sin malicia noble y d̄ buena cōdiciō. No es por cierto como aq̄llorra q̄ vimos aspera soberua y rustica: sea terrible: mal criada: q̄ ni q̄so oyrnos ni respōdernos. la qual sin duda no se caso porq̄ no hallo d̄bre d̄l mūdo. q̄ la q̄sie se. Mira en este caso cō mucha atēciō y guarda que naturalmēte caemos en este error: d̄ oyr volūtarimēte y cō sabor a los q̄ nos loā: y holgamos que nos loē avnq̄ nosotros respōdamos diziēdo: q̄ no lo merecemos: y q̄ si d̄ v̄guēça nos salgā colores al rostro. empo nra alma d̄ d̄tro sealegra y d̄fuera fauorece al q̄ nos ha loado. Dija acuerdare q̄ la esposa d̄ Jēsu christo no es sino ella rca d̄l restamēto: q̄ d̄ d̄tro y d̄fuera ha d̄star dorada: guardadora v̄dadera dela ley d̄l señor. Alegrate sabiēdo esto y procura guardar lo q̄ les mira q̄ así como d̄tro ē ella rca no auia sino solas las tablas d̄la ley: así mesmo ēti no ha auer pēsamēto nigūo mūdāo. Pues ya sabes

que el señor quiere asentarse y reposar sobre este propiciatorio así como sobre un cherubin: y por esto embia su magestad a sus discipulos sagrados que te hagan saber como quiere reposar en tu alma y por tanto que te apareje como hizierō al pollino para entrar en Iherusalen. Es menester que descargues de tu alma muy del todo los cuidados del siglo: y deres las cargas de Egipto que son traer paja y ladiellos porq̄ puedes libremente seguir a Moyses por el desierto: pues siguiendolo has de venir ala tierra q̄ te eita prometida. De este proposito no ha de bastar nadie aqui parte ni madre ni hermana ni hermano ni pariente ni otra persona del mundo diles a todos que el señor tiene necesidad de ti. Y si alguno sera tan loco y atreuido que en tal caso profuerça quisiese detenerte: el tal deve temer los azotes de Saron: el qual por no querer dexar el pueblo de dios para que le sacrificasse fue cruelissimamente acotado y muerto. De nuestro redemptor leemos que entro en el templo y alanco del todo lo que no era del templo: porque nuestro dios y señor es zeloso y no quiere que en la casa de su padre moren ladrones. De otra manera sepas de ciertos que donde ala continua se cuentan dineros y estan jaulas de palomas para ver que no puede biviir la sancta inocencia de la gracia. Luego que en el pecho y coraçon de la virgen hieruen los pensamientos mundanos el velo del templo se rompe. Levantase entonces ayado el esposo y dize: agora pues quedarte en tu casa y desierta sola de amparada. Lee el sagrado euangelio que en el hallaras como maria asentada a los pies del señor oyendo su doctrina sagrada fue tenida en mas que Marta que en servir lo se ocupaua. pues claro esta q̄ Marta no entrada sino en aparejar el comer para el señor y para sus sanctos disci-

pulos. dixole empero: Marta Marta sollicita estas y turuada en muchas cosas sepas pues que pocas son necesarias vna sola. Maria a escogido buena parte y tal que no le sera quitada. Trabaias pues hija tu en servir maria: estimas en mas la doctrina que el comer. Las otras tus hermanas ocupense en correr y andar por casa trabaiando en como aparejar la posada y el comer para el señor. Tu empero pues ya vna vez lançaste de ti la carga del siglo nunca repartes de los pies de jesus cristo: oyendo lo y gozando del y estando alli diga tu coraçon: hallado he el que buscava mi alma tenerlo he pues y nunca lo dexare. Entonces el te respondera: vna es la mi paloma: vna es la mi perfecta: vna es a su madre: escogida de la que la engedro q̄ es la alta y celestial ciudad de Iherusalen. Trabaias en siempre estar encerrada. huelgate en continuamente jugar con tu esposo dentro de tu celda: y piensa que quando estas en la oracion hablas con el. y quando lees el habla contigo. Al tiempo q̄ te dormiras ver na detras de la pared y metera la mano por un agujero y tocara tu coraçon: tu entonces despertaras y leuante arreas diziendo herida soy de amor y caridad. Dize te ha luego el: huerto cerrado es mi hermana y fuente señalada. guardate no salgas de tu casa ni tengas deseo de ver las hijas de esta region. Aunque tengas patriarcas que te seã hermanos y te gozes en verte hija de Israel: acuerdate que todo esto tenia pena: y por salir a defuera fue corrompida. No quiero que busques tu esposo por las plaças: ni quiero que andes por los rincones de la ciudad. Piensa que dado caso que tu determinases a decir: levantarme he y a dar por toda la ciudad: rodeare las calles y las plaças buscando aquel que mi alma tanto ama y sobre todo esto que preguntastes: au-

is visto el que mi alma desea: Seas cierta que nadie te respondiere: porque series de todos desdenada y tenida en poco: creeme pues que tu esposo no lo hallaras jamas en las plaças. El camino que nos lieua ala vida estrecho es y bien angosto. dize mas adelante la letra: Busquelo y no lo halla: llamelo y no me respondio: Drale bastase no averlo hallado y no se le siguiese mas mal. Mas quiero que sepas (andado lo así abusar por las plaças) q̄ de mas de no hallar lo te heriran y te desnudaran: y vernas llorando y gimiendo y que quando te diras: Sabed q̄ las guardas que rondan la ciudad me hallaron: hirieronme malamente y llagaronme: y sobre todo lleuaronse mi ropa. Pues si la esposa que solia ser muy priuada y q̄ rida de su esposo y solia dezir: yo duermo y mi coraçon vela: y dezia mi primo hermano es un hazerico de Egipto: yo quiero que more y repose en medio de mis pechos: por solo aver salido a fuera vemos que le ha venido tanto mal: Que sera de las q̄ son moçuelas y quando el esposo se retrae con su esposa se quedan a defuera: Cristo jesus tu esposo zeloso es en gran manera y no quiere q̄ otro ninguno vea tu cara. No te confies en quererte escusar con decir: que yvas cubierta y buscandolo y el rostro muy tapado: diziendo donde esta el q̄ mi alma desea. Adonde apascentas a donde reposas al medio dia: dime lo señor por que en algun tiempo no sea hecha así como encubierta entre las manadas de tus compañeros. Alun como esto que le digas se enojara y con indignacion te dira: Hermosa entre las mugeres si no conoçes a ti mesma: sal por las pisadas de las manadas y apascenta tus corderos en las moradas de los pastores. Quiere dezir: por mas que seas hermosa y querida de tu esposo entre todas las mugeres por tu

hermosura sino te conoçes y guardas tu coraçon con toda diligencia y cuidado: y si junto con esto no huyes los ojos de los mançebos: seas cierta que saliras de mi talamo y apascentaras tus corderos: los quales el dia del final juicio han de ser puestos ala mano y izquierda.

**Estança.VII.** de la Epistola primera endereça sus palabras a Eustochio fundando su intencion por vna autoridad del profeta y sayas: siempre mostrando la gran necesidad que la religiosa tiene de la encerramiento. Señalamente le auisa con quanta cautela se deve guardar de la vana gloria

**D**urante Eustochio hija señora conserua y hermana todo esto me parece te puedo llamar: lo vno por mi edad lo otro por tu merecimiento lo otro por tu religion lo otro por el amor y caridad que contigo tengo. Dize pues las palabras de y sayas que dizen así: Pueblo mio en trate dentro de tu camara donde duermes: cierra tu puerta y estate un poco escondido hasta q̄ la ira del señor sea pasada: Las virgines locas paseense bien por defuera: tu empero estate siempre alla dentro con tu esposo: Porque si tu cierras tu puerta y conforme a lo que el sagrado euangelio manda te pones a orar a tu padre en secreto luego sentiras como verna y llamara a la puerta diziendo: Des me aqui que estoy delante la puerta llamando: si alguno me querra abrir entrare alla y cenare con el y el conmigo. Dize tu esto y responderas presto y con diligencia: aquella voz que yo oygo es de mi primo hermano que esta llamado y dize: Abreme hermana mia entonces no es menester q̄ te escuses ni digas: eme ya desnudado mi ropa co-

mo me tomare a vestir: eme lauado los pies como me los tomare a enuiziar: Le uantate pues luego en oyendolo y abrelle: porque si te detienes por ventura se passara adelante: depues que xarrehas diziendo: yo abri ami primo hermano y el passose: aque proposito has tu de tener cerradas las puertas de tu coraçon a tu esposo Jesuchristo: Antes de ues tenerlas siempre abiertas y cerradas para el diablo. cõforme a la escritura que dize: Si el spiritu del poderoso quisiere subir sobreti no le des lugar. Leemos que el profeta Daniel (porq̃ no podia biuir en baxo) siempre tenia abiertas las ventanas que mirauan a la parte de Hierusalẽ. Lo mesmo deues hazer tu hija mia que tengas siempre las ventanas abiertas: sea empero ala parte que la lumbrẽ entre porellas: por dõde puedas ver siempre la ciudad del señor. Guarda bien y no abras las ventanas por quien dixo el profeta Diere mias: Entro la muerte por nuestras ventanas. de suerte que deues con mucha diligencia guardarte del calor de la vanagloria. Acuèrdate que dize nuestro saluador: y como podeys creer recibiendo gloria de los ombres: Die en sa bien y nota quanto es grande el mal: quando el mesmo que lo tiene no puede creer que lo tenga. mas nosotros deuemos dezir como catolicos: Señor tu eres mi verdadera gloria. y el apostol dize. El q̃ se glorifica glorifiquese en el señor. el mesmo en otro lugar dize: si quisiese agadar a los ombres no seria siervo de Jesuchristo. el mesmo è otro lugar: no pmita dios que yo me glorifique sino en la cruz de mi señor Jesuchristo: por el qual el mundo es ya crucificado para mi y yo para el mundo. Quando ayunares mira que tu cara este alegre: tus ropas de vestir ni muy limpias ni muy suzias: solo has de mirar que no tengan alguna diuersidad estraña o e

la coloro en el talle para que los miradores se escandalizen y burlen de ti. no des ocasion que los que passaren viendote separẽ y te señalen todos con el dedo. Acaesce que muere algun hermano o hermana: pariente o parinta: si por caso querras yz acompañando los ala sepultura: guarda bien q̃ acompañando el muerto tu tãbiẽ no mueras. No quieras mostrarte mas relijosa ni humilde de lo que es razõ. porque podria ser que mostrando que huyes de la gloria mundana la buscases. Digore esto por que yo he conõcido muchos q̃ huyendo deservistis nuloados en la pobreza misericordia ayuno o penitencia: buscauan el loor doblado. Cosa es maravillosa en este caso que quanto mas huyamos del loor (si vsamos de maña) tanto mas lo deseamos. Muchos he conõcido apartados de los otros vicios que en ella alma suelen hallarse: asi como plazer tristeza esperança temor. Mas en este (de querer ser loado) muy pocos he visto sin el: en fin que podremos dezir: aquel es muy bueno que teniendo hermosa la color de su cuerpo tiene menos lugares oberrugas que selo afeen: o por mas claro hablar: aquel es muy bueno que es menos malo. No quiero amonestarte que no te glorifiques de las riquezas que tienes: ni te ensalces por la nobleza de tu linage: ni por esto te tengas en mas que las otras: porque ya se que todo esto sin q̃ yo te lo diga tu lo guardas muy bien. Conõcida tẽ go dias ha tu humildad: y se decierto q̃ dizes en tu coraçon: Señor mi coraçon no es ensalcado y mis ojos no son pu estos en soberuia: conõcido tengo muy poentero quan poco lugar tiene en ti ni en tu madre la soberuia con que el diablo cayo. Por tanto pareceme que seria dsmasiado escriuirte sobre esto. porq̃ es cosa de grandissima locura enseñar a ninguno lo q̃ ya se sabe. Empero tray

gore todo esto ala memoria porque no te nazca algun pensamieto vano conociendo que alcanças esta humildad: ny aya lugar en tu coraçon alguna vanagloria acordando te como pas menospreciado todo lo que ya he dicho. En fin te lo digo porque no te cause vanagloria auer menospreciado la vanagloria. no entre secretamente en tu coraçon algun pensamiento dañoso: creyendo q̃ pues no quisieste parecer bien al mundo con las ropas ricas y pintadas que lo pareces aora con las pobres y deluzidas. Quando te veras en compania de relijiosas mira que al tiempo de a sentaros no hagas muchos extremos de querer tomar el mas ruyñ lugar por moitrarte humilde. No muestres laboz descaecida quasi que de los ayunos no tengas virtud para hablar: no te vayas refirmando en los ombres de otra dando a entender que de muy penitente estas flaca y sin fuerças para andar. Adira bien hija q̃ veras algunas que sacan sus caras de los terminos naturales artificiosamente por mostrar a los otros que ayunan. Estas quando van por la calle luego que se veen cerca de alguno dan vn gran gemido echan gran sobrecejo: cubren el rostro que apenas dexan lugar al vno de los ojos q̃ vean por do van. y con esto su ropa negra su cinto de penitentes las manos y pies muy suzios y de personas que menospreciã el mundo: el vientre ardiendo por el comer pues mas no puede. Cada dia les cãtan en la sancta yglesia vn salmo a las tales que dize: El señor disipa los huesos de los que quierẽ agardar asi mesmos. Otras hallaras que mudan sus naturales ropas: y se vistẽ vestidos de ombres: quasi mostrando que han verguença de ser nacidas mugeres. y por mejor contra hazer su proposito corranse el cabello a manera de ombres y descubren aquellas caras del

uergon çadas o castrados. Otras hallaras que van vestidas de silicios y de vnas cugullas muy artizadas: y por parecer niñas tocanse de tal suerte que facilmente creeras que son bubos o lechuzas.

**Estança.VIII.** dela epistola primera: dclara muchas y pocresias que en los ombres se hallan con que infinitas vezes yendo en nombre y habito de religiosos quieren engañar el mundo. Por tanto auisa a Eustochio que se guarde de los tales: muèstrale el grã peligro que ay en guardar el estado de la perfeccion: y pa confirmacion desto cuenta el exemplo de como el mesmo fue por el angel leuado delante dios y asperamente castigado: porque demasiado se exercitaua en leer los libros seculares.

**As** porque no parezca q̃ toda mi disputaçõ es acerca de las mugeres: pareceme q̃ deues huir y guardarte de vnos ombres que veras yz pregonãdo mucha penitencia y sanctidad con argollas de hierro al cuello y otras señales de affigidos. Estos lieuan los cabellos cõtra lo que el apostol manda (largos como mugeres. Las baruas crecidas como cabrones: la ropa negra y de gran tristura los pies descaços a toda la furia del frio. E reeme que todas estas cosas son señales del diablo. vos õbres han seido en Roma desta cõdiciõ: el vno. Antõimo gran tiempo ha el otro vno llamado Sofromio aora poco ha que en uerdad Roma ha bien llorado la vista de ellos. su columbre era en trarse por las casas de los nobles y engañar aquellas pecadoras de mugerçillas cargadas de pecados siempre apren diendo y nunca jamas llegando a la sciencia de la verdad. Estos van fingiendo tristeza: y todo el dia ayunã por que la gente los vea ayunar depues a



la noche ellos se entregan quando nadi e los vee largamente de todo: vergüea he contar lo que de mas acerca del to podria dezir: porque ya no crean q lo bago mas por dezir mal dellos que por aconsejar el bien. Otros hallareys (hablo de los obres de mi ordē) que vā codiciosos de ser opaconos y presbiteros solo por conuersar las moçeres cō mas licencia. Todo el quidado destos es y bien vestidos: bien calçados y con buenos olores: el cabello muy curado y puestos en orden sus dedos cargados de resplandecientes anillos. Quando van por la calle por no ensuziarse el sapato: ponen el pie de puntillas que apenas lo acientan en tierra: quando tu veras algunos que van desta manera ten los mas por desposados que non por clerigos. Otros hallaras que vā puesto toda su vida ē estudio en conocer los nombres delas matronas: saber sus casas: vida y costumbres. Con tarte breuemente las condiciones q tiene vno que es principe deste proposito: y entrestos tales auido por cabeza porque conocido el maestro facilmente conoçeras quien son los discipulos. El es vn ombre viejo y leuanta se bien de mañana: luego que es leuanto: ordena todas las cosas que ha de y a saludar. y para esto va buscando todos los arajos que puede: En esto gasta todo el dia hasta que aun allegada la noche lo veras y de casa en casa y meter se hasta el postrer rincón enojoso: ipoztuno a todos. Quando es dentro elas casas el mira y si vee alguna almoha: da gentil: o manteles: o touajas: o qualquier otra albaja de casa comieça de loarla y marauillarse en verla: reboluiendola y mostrando su buena voluntad: quasi querandose dela necesidad que pasa dela tal albaja: Tanto es lo que haze q al fin mas por foerça q por grado de su dueño el la saca: por

que todos temen ofender al monidor y juez de todas las casas. Los enemigos verdaderos deste noble sacerdotē son la castidad y el ayuno. Las buenas comidas (de muy prático) por elolor las saca: y las aues de suauē sabor tiene las muy bien conocidas. Su boca desentonada furiosa y sin freno: manera de vn ombre baruario aparejado con ella siempre para injuriar a todos. Adoquier que vayas por toda la ciudad el es el primero que aencuentras. Si ay alguna nueva por la ciudad el es el inuenteor della o el que la aumenta. Tiene vna cosa de marauillar que siendo tan mudable (que de momento en momento se muda) empero si se enoja verlohas tan furioso q pensaras que es hermano del rey de Tracia. El tuteo en emigo contra quien quiere mal embuscar en que el dañe. Mas acuerdate también que (segun la escritura nos dize) la serpiente era la mas sabia bestia de quantas auia criado dios sobre la tierra. y por esto el apostol: ya sabemos quanto es sabio y astuto para mal. Sepas pues que el cristiano ni ha menester y demasiado suzio por hipocrezia: ni demasiado lipio por vanidad. Quando leyendo en las santas escrituras se te ofrecera alguna duda: preguntalo a ombre que su edad lo escuse de toda sospecha: y su vida lo aproueue y su fama nolo reprueue. Tal ē fin que puede dzir: yo hos he desposado como acastas y sanctas virgines con vn varon solo q es jesus cristo. y si por uentura no temas tal maestro para que te lo enseñe qual yo digo: por mejor ternia que lo ygnorasses con seguridad: que no que lo aprendieses con peligro. Acuerdate siē pre hija que andas en medio de los lazos: y ten siempre en tu memoria que muchas virgines ancianas ya quasi ē este estado confirmadas: llegando a los postreros años de su vida y quasi a

la puerta dela muerte perdieron dñs manos la corona dela virginidad que hasta alli auen guardado. Si estā por uentura en tu compania algunas moçuelas: quasi como criadas tuyas y cōpañeras de tu proposito: no te muestres aspera cōtra ellas ni soberuia: no tengas pensamientos de ama ni menos de señoza. Acuerdate que soys todas desposadas con vn mesmo esposo: juntas cantais: juntas recebis el sanctissimo sacramento de la Eucaristia: pues por que razon ē lo de mas terneis mesa partida. trabaja que por tu buē exemplo y dulce conuersacion otras muchas se mueuan a querer seguir el mesmo proposito: de manera que la honra que aestas hizieres sea para combidar a otras. y si por uentura sintieres que alguna es tra flaca en las cosas dela fe: apartala: consuela la esfuerçala: de tal manera q su constancia en la castidad sea ganancia para tu alma. Si veras algua que se tuuiere por catiua viendose en la religion y anduuiere trabajado por yse: lee aquella regla della apostol q dize: mejor es casarse q quemarse. de suerte que si no pudiere guardar elle estado virginal: al menos case se y biua sin pecado. Adoquier que vieres vnas beatas que van en nombre de virgines o biudas: si empre ociosas y callegeras: visitando las casas dela matronas: y perdida ya toda la verguença de su cara se van hechas truhanes: huye dellas como de verdadera pestilencia. Acuerdate que las hablas maluadas (segun esta escrito) corrompen las buenas costumbres. Las tales relijosas has de saber q non tienē otro cuidado sino del comer y beber y de los vicios que de aqui nascen: Estas son las que suelen venir muy cargadas de consejos y en viendose cō alguna virgen o matrona dizele: Hermana mia goza delo que tienes mientras q biuieres y para quien lo has de guar

dar: por uentura guarda lo para los hijos que te han de nacer: Son las tales muy perdidas mugeres: dadas al vino y a los vicios: aconsejadoras de ql siquier mal: tienen tanta pōcoña en sus lenguas y palabras que bastā adomar y ablandar en el vicio de la carne: quales quier almas aun q sean de hierro. De pues que andando desta manera han gozado largamente de los carnales plazerēs: acuerdan de casarse en jesus cristo teniendo ya sobresi la sentençia y cōdenacion de malas: que han perdido y acoçeado la primera fe y gracia que les fue dada. No desees mostrarte muy dñsidoza ni elegante en hablar: no te precies de tañer ni de cantar: no quieras parecer delicada: como las matronas de la ciudad: que en su hablar y meneos quieren tanto diferenciar se q apenas las entenderas. Quezes mucho apretado los dientes quando hablan: otras vezes como quien habla por desdē los labios muy floros: de tal suerte que no medio forman las palabras. Tanto son enemigas de las cosas verdaderas y naturales: que aun las palabras procurā falsarlas y adulterarlas. Dime hija q tiene que hazer el fiel con el infiel: que comunicacion ay entre la luz y las tinieblas: que conformidad ay entre cristo y belial: Que tiene que hazer el salterio de David con el poeta Horacio: que tiene Vergilio con los euangelios y Tulio con el apostol. Como si tu proximo te vee echado descansando sobre vn ydolo: quieres que no se escandalize: y puesto que a los limpios todo es limpio: y no deuenos alañar cosa d quātas recibimos antes dar gracias al señor por ello: empero con todo esto deuenos guardar que no beuamos juntamente el caliz de jesus cristo y el del demonio. Proque piēso q haze al proposito quiero te contar la historia de mi desuētura. Muchos años despues que por el

amor de dios me auia apartado de mi tierra casa padres hermanos y parientes: y lo que mas duro es de dexar) del comer y beuer muy habundante que alli tenia. Vineme ala ciudad de Hierusalen por exercitar me alli ela melicia de jesus christo: donde no podia en ninguna manera hallar me viendome apartado de mi libreria la que en Roma solia tener y con muchos trabajos auia ayunrado. Era venido en esta desventura que quando ayunaua: me ocupaua en leer a Tullio. otras vezes depues de auer velado muchas noches: depues de auer derramado lagrimas en habundancia acordandome de mis pecados pasados: tomaua para leer las obras de Platon y en el gastaua mucha parte del tiempo. Si por uentura reconociendome dexaua aquello y queria leer e alguno de los profetas o en otro libro de la sagrada escritura: Pareciamelo estubo tan aspero y desabrido q en forma lo aborrecia. y porque yo con mis ojos ciegos no veyla claridad: creyame q la culpa era del sol y no de mis ojos. Estando en esta manera de engafio que la serpiente antigua me auia buscado: acaesciome que siendo en el medio de la quaresma bien flaco y descaecido me vino vna rezia fiebre que dentro e mis huesos se aposento. De tal manera me trato que (cosa es increíble) en quã breue tiempo acabo de consumir todo mi cuerpo y virtud. hasta que ya con dificultad me tenia en los huesos. En tal estado era ya venido quemis amigos entendian en mi sepultura mas que en esperar mi salud: porque segun depues supe) todo mi cuerpo estaua frio muerto y velado sin hallarse en mi alguna señal de vida sino en solos los pechos: donde el mouimiento del coraçon testificaua no ser del todo ella alma partida. Estando desta manera subitamente fui arrebatado y leuado delante el tribu-

nal del juez espantoso. Puesto alli fue tanta la claridad vera el resplandor del juez y de los que le estauan presentes tanto y tan maravilloso que derribado a sus pies no osaua alçar los ojos para mirar. Estado asi fui preguntado que era: que condicion de ombre era lamia: yo prestamente respondi: que era cristiano. Apenas oue dado esta respuesta quando el mesmo juez que esta presente me dixo: No cierto mientes que tu Ciceroniano eres y no cristiano: porque a doquier que esta tu tesoro alli tambien esta tu coraçon. Oyendo esto enmudeci: y mientras me acorauan (como el juez auie mandado) mayor era el tormento que mi conciencia me daua que la pena de los acores sentia: Pensaua yo entonces dentro de mi aquellas palabras del profeta que dizien: Señor en el infierno quien se confessara a ti: Empero con todo esto comence adar rezias bozes y gemidos diziendo: Señor ayas misericordia de mi ayas piedad de mi: esta era la voz que mientras me acorauan poderades oyr. Finalmente que los que estauan presentes derribados delante del juez le suplicaua me perdonase y ouiese misericordia de mi mocedad quando me lugar para hazer penitencia de mi error. En tal ley y condiciõ que si mas yo tornase a leer los libros de los gentiles me fuesen dados crueles tormentos. Yo que puesto en tanta necesidad obligara de prometer cosas muy mayores comence a jurar por dios y por su nombre sacratissimo diziendo. Señor si jamas yo touere libros seculares o los leyere: de aqui confieso que te negue. Acabadas estas palabras me dexaron: yo entonces tome a esta vida y con harta maravilla de los que estauan conmigo comence de abrir los ojos. tan llenos y vafados en lagrimas que solos ellos bastauan a certificar a qualquiera por incredulo que fuera) delo que me a-

caescido. No creas que fue aquel sueño vano ni de los que nos suelen venir muchas vezes cargados de fantasias para burlar nos. Testigos son desta verdad que yo te he contado aquel tribunal espantoso del juez delante quien yo fui puesto: y el triste iuzio que yo tanto temi: Asi plega a dios que yo nunca me vea en semejante quistion como q de las espaldas todas cardenas de los acores: y depues despierro senti largamente el dolor delo pasado: De tal manera que de ay en adelante yo me puse en leer las cosas de la sagrada escritura con muy mayor diligencia que primero leya los libros de los gentiles:

**Estança.IX** de la Epistola primera enseña como deue los cristianos huyr ellauaricia Especialmente los sacerdotes o religiosos: mostrando quanto deue amar la pobreza. Para confirmar esta doctrina trae dos exemplos excelentes: depues pone tres maneras de monges que fuerõ en aquellos antiguos yermos y tan nombrados de Egipto.

**D**es que mejor puedas conseruar la perfeccion y estado de vida que has tomado: deues esquivar con mucha diligencia y alçar de ti toda manera de auaricia. No lo digo solo porque no condicias las cosas ajenas (que esto ya las leyes publicas lo vedan) mas digolo porque no deues guardar tus cosas propias: que si bien miras tambien se son ajenas. Acuerdate que esta escrito: si no fuistes fieles en lo q era ageno que vos dara lo que es vuestro propio: Bien ensa pues que todo oro y plata te es ageno: y tu verdadera y propia posesion es la del cielo: asi lo hallamos escrito: La redencion del varon son sus propias riquezas. Bien sabes que ninguno puede seruir bien ados señores porque forçadamete o el terna amor con el vno

y odio con el otro: o estimara el vno y menospreciara el otro. Imposible es que siruais a dios y ala mamona: que quiere dezir alas riquezas del mundo: porque mamona en lengua de los Assirios quiere dezir riquezas. El cuidado de buscar de comer la solitud de los bienes desafortunada: no son sino espinas contra la fe: y la rãz es ellauaricia y el cuidado de los gentiles. Por uentura dezir mehas: yo soy donzella y delicada: no puedo trabajar de mis manos para ganar de comer. Dezid padre si yo llego ala vejez si me veo en algua gran enfermedad que me medara lo que aore mester: que me remedara: Oye hija lo que nuestro saluador dixo a sus sacros apostoles respondiendo a esta pregunta. No penseis en vuestro coraçon ni tengais cuidado que comereis o de que vos vestireys. como vuestra alma no es mayor cosa que el comer: el cuerpo no es mas excelente que la ropa que vos vestis: Dirad pues las aues que van por el ayre: que ni siembran ni cogen ni meten en los silos: y vuestro padre celestial les da de comer. Pues si pensaredes en el vestir: acordaos de los Lirios: si ouieredes hambre: acordaos que esta escrito: bien auenturados los pobres y los que han hambre. Si por uentura estaras afligida con otro qualquier dolor: lee lo que el sagrado apostol dize: No estoes huelgo en mis enfermedades y passiones y esme dado el estímulo de mi carne que es vn angel de. Satanas que ala continua me da bofetadas porque no me ensoberuezca. Alegrate con todo lo que dios hiziere: porque todas las hijas de Juda se alegraron en los iuzios y obras del señor. Nunca se caiga de tu boca aquella sentencia del sancto patriaca Job: Desnudo sali del vientre de mi madre: y desnudo tengo de boluer ala tierra: ninguna cosa truximos quando venimos a

mundo:ny quando nos vamos leuare mos. **Q**uan diferentes hallaras deste sancto pensamiento y verdadera cuenta muchas donzellas de nuestro tiempo: que tantas arcas y cofres tienen llenos de ropas que por bien que cada día se muden aun no pueden guardar se dela polilla. Algunas que se quieren mostrar mas religiosas que otras: traen ala continua vna ropa hasta que ya esta bien vieja y gastada. Estas guardan buenas arcas llenas de ropas: precian se de tener vnos libros muy dorados y pintados y luminados y guarnecidos de plata y oro y perlas: y en fin llenos de costosas curiosidades: viendo a todo esto que esta jesus christo desnudo delante sus puertas y muriendo de hambre. **Q**uando algun dia estienden la mano para hazer alguna limosna luego hazen tocar la trompeta para que todo el mundo lo sepa. Si llaman vn pobre luego ha de venir vnregonero que lo publique. **P**ocos dias ha que en la yglesia de **S.** Pedro vide vna nobilissima matrona cuyo nombre no te dire porque no digas que escriuo. **S**arira: muy acompañada de escuderos y personas no muy honestas: Esta señora llegada allí donde estaua vn corro de pobres que so ella de su propia mano reptir la limosna a vno e vno por mostrarse mas deuota y limosnera. **A**caescio que depues que ouo dado a vna vieja harto pobre en ropas y gesto: la mesma vieja como con gran priesa para cobrar si pudiera otro dinero. **Q**uando esta matrona llego a ella en lugar de dalle vn dinero le dio vn a gran puñada: y como por vn graue pecado le hizo saltar la sangre de la boca **h**ayz es (como ella postol dize) la auaricia de todos los males: y proelto el mesmo la llama: seruidubre de los ydolos. **B**usca pues busca primero el reyno de los cielos que todas estas cosas menores te seran añadidas. **N**o co

sentira jamas el señor que la anima si justo muera de hambre. asi lo dize el profeta: yo fui mancebo y he llegado a ser viejo: jamas empero he visto justo ninguno desamparado: ni ombre de su generacion que ande a buscar el pan. **E**l que en el desierto por los cuervos era proveido del mancomido necesario. **L**a biuda **S**arapta viendo asi y a sus hijos en peligro de muerte por falta de pan: quiso primero remediar al profeta que no a si mesma ni a su hijo. **D**epues fue cosa de maravilla que acabandose toda la harina que auia en el arca en solo aquel pan que **E**lias comio: por la virtud de dios y meritos del profeta: la buena vieja saco de allí milagrosamente infinita harina. **D**e suerte que el que vino a comer ples dio de comer. **L**emos que el glorioso apostol. **S**anct **P**edro respodio a vn pobre lisiado que le demandaua limosna y le dixo **H**ermano no tengo oro ni plata que te dello que tengo eso te doy: levante en el nombre de nro señor jesus christo y anda: muchos veras aora que puesto que de palabra no responden a los pobres: mas de obras ellos les responden bien claro diziendo **H**ermano: se y misericordia no la tengo lo que tengo que es oro y plata: eso es lo que yo no te dare. **B**iuamos pues contentos con tener que comer y que vestir: mira aquel gran patriarca **J**acob oye que es lo que en su oracion demandaua a dios: **S**i mi señor dios quisiere y conigo en este camino que voy y y guardarme de todo mal y darme para que coma y ropas de que me vista solo demandaua lo que le era necesario por tomarse desde a veinte años como señor rico y padre muy mas rico: ala tierra de **E**onaa. **I**n finitos son los exemplos que en la sagrada escritura hallamos que nos muestran como de uemos huyr y apartarnos de la auaricia **E**mpero por quanto aora hablamos de ella como de paso y (si a nuestro redem

ptor plazera haremos libro especial de sus males: al presente cõtemos vn exemplo que pocos años ha acaescio en la ciudad de **A**ytria. **Q**uia entre los monges que allí biuan vno que se podia dezir mas eicaso que no auariento. este no acordado como nuestro redemptor auie se ydo vedido por treynta dineros: **A**l tiempo de su muerte dexo cien sueldos que biuendo auie allegado texido algunas redes de cañamo y haziendo otras misericordias de sus manos. **Q**uando los monges lo supieron juraronse muy escandalizados todos a tener consejo sobre que se harie de aquella moneda. **L**os que se ayuntaron fue gran numero: porque allí en derredor todos en vna comarca estauan quasi cinco mil **H**ermitas de monges partidas vna de otra. **D**epues que fueron ayuntados vnos eran de parecer que se repartiessen estos dineros entre pobres: otros dezian que se diesen ala yglesia: otros no sino que los embiasen a sus padres que aun eran viuos. **E**ntrellos auia tres personas muy señaladas por su edad y sanctidad y vida: el vno era **A**bcario el otro **P**ambo el otro **F**idoro a estos tres parecio juramente con otros padres ancianos todos aluibrados por espiritu sancto: **Q**ue enterrasen la moneda juro con el monge: y le dixesse a quella maldicion que los apostoles dixeran a **A**nania y a **S**afira: vaya tu dinero contigo ala perdicion. **N**o tenga ninguno esto por obra de crueldad: por que sin duda fue por gran bien y de allí vino vn espanto tan grande en todos los monges de **E**gypto: que depues tenian por vn gran pecado: y traycion hallarse con solo vn sueldo. y pues emos hecho mencion de los monges y yo se que te huelgas en oyr cosas sanctas y buenas: esta atenta que yo te contare algo que huelgues en oyrlo. **H**as de saber que en **E**gypto se hallaron tres linages de monges. **U**nos que se llamauan los **E**no

bitas que en la lengua de aquella tierra llaman **S**auques: nosotros podriamos en la nra llamarlos: ombres que biuen en comu. **E**y otros que se llaman **A**nacoras: estos moran a sus solas por los desiertos: y tienen este nombre por aquella propiedad que es por biuir apartado de todos. **L**a tercera manera es de vnos que en su lengua los llaman: **H**emobor: estos son auidos por personas perdidas sin orden y sin concierto. y en nuestra prouincia no hallareys otros sino estos o si ay otros al menos: estos son los mas estimados. **L**a vida de estos es que biuen de dos en dos: o de tres en tres a su voluntad: asi en el to como en lo demas. **T**ienen tal costumbre que trabajan y dello que ganan ponen en comun partes eguales para que de allí se provea todo lo necesario para su comer. **M**uchos de estos biuen por las ciudades villas y lugares: tienen vna propiedad que todo lo que de sus manos hazen lo venden por mayor precio que otros oficiales. **Q**uasi queriendo mostrar que la sanctidad esta en lo que hazen de sus manos mas que no en su vida y obras: y asi muestran que su arte es sancta y no su vida: **E**ntre estos hallaras muy a la continua riñas y enojos y passiones: por que como ellos se sustenten de sus manos no consenten tener sobre si nadie que los emiende ni ordene. **S**uelen en la verdad disputar en ayunos sobre quien ayunara mas: y depues tienen sus victorias desto secretas. **T**odas las cosas de estos son muy a su voluntad y fantasia: las magas muy anchas: vnas calças: muy arrugadas: la ropa que viste muy grossera. su sospirar y visitar monjas y murmurar siempre de los clerigos es muy ala ortina y asi por officio. **Q**uando viene el dia de fiesta ellos tragán hasta abitarse: ves aqui la vida de estos. **D**eremos pues aparte y desterramos de nosotros esta manera de ombres: a



si como vna dañosa pestilencia: y venga-  
mos a los otros q son muy mas y acos-  
tubrã biuir de comũ: q son los prime-  
ros q llamamos Cenobitas: El primer  
cõcierto q estos tienẽ entresi es obede-  
cer a sus mayores: y hazer todo lo que  
les mãdaren. Estos estã partidos por  
dezenas y cõtenas: dsta manera q vno  
es como capitã de nueue y asi se haze v-  
na dezena: Depues estos diez capita-  
nes cõ aqllas dezenas tienen vno q es  
sobre todos y aql cumple vna cõtena:  
Estos biue apartados cada vno en su  
celda: tienẽ tal orden q jamas sale nin-  
gũo d su celda pa pr ala del otro hasta  
tãto q son nueue horas: Excepto los ca-  
pitanes delas dezenas: estos acostubrã  
andar por las celdas visitãdolas pa q  
si algũo ay q este triste o en algũa tribu-  
laciõ q el tal capitã lo esfuerçe y con-  
suele. Venida la hora de las nueue to-  
dos se jũtan en comũ: alli cãtan sus sal-  
mos: y hazẽ su officio sagrado segun q  
tienẽ de costũbre. y a q son complidas  
las oraciones: estado todos aserados  
leuãtãse (aquel q ellos llamã padre) y  
en medio de todos comiẽça a disputar  
pãdicando y enseñãdo a todos. Quãdo  
este habla es tãto el silencio de todos  
q escupir ni aun mirarse el vno al otro  
no osan: el loar y aprouar q hazen lo q  
el padre les predica: conocerlohas en  
las lagrimas calladas que de sus ojos  
manã. Tanto es el silẽcio que aũ sollo-  
çar no osan: quãdo ya el Padre les vie-  
ne a dezir algo del reyno de los cielos y  
de aqlla biãuenturãça que esperamos  
Verlos has a todos alçar los ojos al  
cielo y cõ vna manera mesurada y de-  
uotissima sospirar diziendo en su cora-  
çõ: Quien ruuiesse las alas dela pa-  
loma pa bolar y subir en aql alto repo-  
so del cielo. Acabado este apũramiẽto  
leuãtãse todos y vanse a comer cada  
zena cõ su capitã: tienẽ costũbre q si-  
uẽ a semanas los vnos a los otros. Quã

do comen no sãtirã bollicio ni ruido  
ninguno no es permitido a nadie que  
mientras comierẽ hable. Su ordinario  
comer es pã legumbres y verduras a  
cõpañadas cõ lo: a sal. vino no lo dã si  
no a solos los viejos. Estos muchas ve-  
zes comẽ con los mas moços: por que  
los vnos se esfuerçe con los otros. los  
viejos se sustentẽ con los mancebos y  
los mãcebos viendo los viejos se effu-  
ercen a seguirlos. Acabada su comida  
leuãtãse y dan gracias: y luego buel-  
uense cada vno a sus estanças: alli hab-  
lan cada capitã cõ los de su dezena: y  
lo q comũmente les dize es esto: Dijo  
bien vistes oy enel sermõ general quan-  
ta atẽcion y deuociõ tuuo tal y tal mõ-  
ge: yo creo que notariẽdes la perficiõ  
y gracia grande que nuestro seõor enel  
muestra. Quise conque reposo oya: cõ-  
mo guardo el silencio: quan mesurado  
yua en su andar: Si veen alguno que  
esta triste y flaco o enfermo: esfuerçãlo  
quanto pueden y consuelanlo. y si lo  
veen puesto en hervor del amor de  
Dios: amonestãle que prosigua y siẽpre se  
mejore. Depues quãdo viene la noche  
cada qual de los capitãnes anda por las  
çeldas de su dezena escuchando alas  
puertas para oyr o sentir que hazen.  
Por que tienen de costumbre los mon-  
ges cada vno en su celda (quãdo ala no-  
che se retraẽ) hazer oraciõ particular.  
allende de lo que entre dia todos oran  
en publico: Si por caso hallan alguno  
que no es tan diligente como deuria:  
nolo reprehenden ni escandalizan: mas  
visitanlo muchas vezes dessimulando  
conel la causa: en fin que por vna ma-  
rauillosa manera lo traen graciosamẽ-  
te a su proposito y no por fuerza. Ca-  
da vno tiene ya tassado lo q cada dia  
ha de hazer de sus manos: y esto dalo  
al capitã de su dezena: este lo lleva a  
su mayordomo: el mayordomo lo po-  
ne con gran fielçad y reuerencia todo

empoder del padre principal de todos  
Este mesmo tiene cargo de mirar y gu-  
star lo que todos hã de comer depues  
de guisado. y porq no es licito a ningun-  
no dezir: no tengo tunica ni ropa que  
me visita ni esteras para mi celda ni o-  
tra cosa nigũa: Por tãto ya aql padre  
tiene cargo de prouerlos a todos egu-  
almẽre: de suerte q no lo ayã menester  
demãdar. Si por vẽtura algũo e pieça  
a estar enfermo: passãlo luego a otro a  
posento mejor: dõde los viejos lo visitã  
cõ suelã: si uẽ entãta manera q si duda  
no echa menos el estança delas ciuda-  
des: ni la de cas de sus padres. Los do-  
mingos gastãlos solamente en la oraci-  
õ y liciõ: y en esto se ocupã tambiẽ todo  
el otro tiempo: excepto las horas q de  
sus manos gastã en algũas obrezillas.  
No se les passa dia sin q oygã algun ser-  
mõ dela sagrada escritura: su apũar es  
egualmente todo el año: excepto en la  
quaresima q les dã liciõ pa q biuã mas  
estrechamente. Desde la pasçua d el es-  
piritu sancto: mudã las cenas en comi-  
das: por cõplir cõ el mãdamiento y cos-  
tumbre dela yglesia: y tambiẽ por no co-  
mer dos vezes al dia. Esta es la tẽplã-  
ça vdadada d el comer: esta es la q el grã  
historiador Philõ Judio: y mitador d  
la doctrina Platonica: encomendo: es-  
ta es la q Josefõ escriuẽdo la historia  
segũda dela captiuidad de Hierusalẽn  
tãto aproua. Empero pues siẽdo mi  
principal intẽto hablar delas virgines  
quasi superfluumẽte me he metido en  
disputar de los mõges. Quiero dezirte  
algo dela tercera ordẽ de estos q arriba  
senale: los qles se llama Anacõritas. cu-  
ya regla es tal: q depues q salẽ d el mõeste-  
rio pa retraerse enel yermo: no lieuã ja  
mas otra puisiõ pa su comer sino pã y  
sal. A tãto dsta vida hallamos q fue Pa-  
ulo primer hermitãno: depues la hizo  
mas conocida y publica. el glorioso An-  
tonio: y siqeres tomar mas arriba enel

ta vida biuio el grã Baurista: el ql le-  
gitimamente llamamos principe della.  
Tal varõ como este y en tal manera de  
vida lo pinto el pãtera Hieremias quã-  
do dixo: Sãcta cosa es y buena al varõ  
si toma sobresi el yugo d de su mocedad  
Asentarse solitario y callara: porque  
ya tomado el yugo sobre si: dara su ma-  
xilla alque le hiriere: y sera barro de in-  
jurias: Porque claro esta q el Seõor.  
no alãçara para siempre el trabajo de  
stos: que tal es la conuersacion de los  
q biuen en la carne y no segun la carne:  
con la gracia de nro redemptor en otro  
lugar cõplidamente te lo de clarare.

**Estãça.X** dela Epistola prime ra  
tomãdose al principal in-  
tento que es hablar delas virgines: en  
comiẽda la oracion contiãua: y el menor  
precio de todo el mundo: por solo ella  
mor de dios. Estanda que sobre todo  
la humildad acompãne todas nuestras  
obras: y que nos guardemos de malos  
exemplos. En fin (declarando vna au-  
toridad de ysayas) muestra como quã-  
al quiera virgen puede ser esposa hja  
y madre de nuestro saluador: spiritu-  
almente hablando.



**M**are pues al principal p-  
posito del ql me autã salido  
porque hablãdo de la auari-  
cia me fue forçado enxerir  
lo que has visto de los monges. Cuyos  
exemplos te he puesto delante: para  
que (bien vistos y gustados) menos pre-  
ciaras no digo el oro y la plata: mas  
el Cielo y la Tierra por vetre junta  
cõ el seõor cãtãdo: El seõor es mi par-  
te: d mas dsto puesto q ellapostol nos  
mãda q siẽpre oremos: entãta manera  
q el sueño de los sãctos varones es la o-  
racion: Deuemos eperorepartir las  
horas de tal suerte para la oraciõ: que  
si por ventura nos ocuparemos en al-  
gun trabajo manual o exercicio en vi-  
niẽdo la hora diputada para orar: ella

mesma nos llame. Tal es la regla q̄ a  
 q̄llos padres tienē: entre los quales ni  
 guño hallareis q̄ no sepa prima terci  
 a sexta bisperas y cūmpleras todo de  
 coraçō. No es licito a ninguno comer  
 hasta tanto q̄ es cōplido todo este offi  
 cio diuinal estādo ē la mesa no puede le  
 uātarse ninguno hasta q̄ son dadas las  
 gracias al criador. De noche es cosa ra  
 zōable q̄ nos leuātemos vna y muchas  
 vezes rebolbiendo en n̄ra memoria las  
 cosas dela escritura sagrada para me  
 jor saberlas y refirmarlas en nosotros  
 Quando salieremos dela celada es ra  
 zon q̄ luego nos armemos dela oraciō:  
 y q̄ tornādo a ella nos salga tambien a  
 recibir la oraciō: digo q̄ ātes q̄ nos afe  
 remos pa reposar oremos. **Porq̄ no**  
 es razō q̄ el miserable cuerpo tome repo  
 so ātes q̄ ellalma sea apacētada. **No**  
 bagas cosa n̄ra de passo ni te mueuas  
 de vn lugar pa otro: q̄ luego tu mano  
 no vaya pintādo la señal dela cruz d̄ la  
 te tus ojos. **No** seas maldiziēte: ni pō  
 gas escādalo cōtra el hijo d̄ tu madre  
**Quiē** eres tu paq̄ tēgas atreuimēto  
 ē juzgar d̄l sieruo ageno. **De** xalo estar  
 q̄ si estuuiere firme o si cayere ya tiene  
 señor aquiē toca. y por v̄tura el q̄ pien  
 tas q̄ nūca se adobara: este sera mejor.  
**Porq̄** señor tiene tā poderoso q̄ basta  
 ra (si q̄stere) pa refirmarlo en todo biē.  
**Si** por v̄tura apunaras dos días: ya  
 por eso no cres q̄ ereas mejor q̄ las q̄ no  
 ayunā. **Porq̄** es possible q̄ tu ayunādo  
 pecas en pra: y la otra no ayunādo es  
 piadosa y humilde. Tu gastas la furia  
 dellalma y la hābre del viētre: cō refir  
 y biamar: la otra come tēpladamēte y  
 da gracias a n̄ro señor por ello. **De** aq̄  
 es que yfayas da grādes bozes cada  
 dia diziēdo: Sabed q̄ el señor dize no  
 es este ellayuno q̄ yo escogí. dize mas  
 en otro lugar: En los dias de vuestros  
 ayūos son conocidas vuestras volūta  
 des: y entōces atorimētays a todos lo:

que estan de v̄ro d̄ vuestro poder. **De**  
 manera que ayunays para pleptos y  
 quistiones: y heris al que es humilde  
 con vuestras propias manos: para que  
 ayunays desta manera para mi. **Dime**  
 hija que tal puede ser el ayuno del om  
 bre que le dura la pra en el coraçon. **No**  
 digo sola vna noche: mas por todo el  
 mes. **Pien**sa enti mesma y no quieras  
 ser loada porq̄ aya otras malas y perdi  
 das: sino trabaja que por tus propias  
 obras seas encomēdada. **No** tomes  
 por amor de dios) exemplo delas q̄ siem  
 pre estan mirādo y cōrando sus rentas  
 gastos y despensas: puestas en el cupda  
 do delas cosas carnales y mūdanas. **Ac**  
 cuerdate que los onze apóstoles glorio  
 sos de nuestro redemptor no fueron de  
 rribados de su perfeccion porque Ju  
 das fue traydor. **Mi** menos porque  
**Philego** y **Alexandro** se perdieron  
 los otros discipulos y varones buenos  
 no se pararō en el camino de dios. **No**  
 me traygas exemplo diziendo: aque  
 lla y la otra gozan de su hacienda: hon  
 rranla todos: visitanla sus parientes  
 y hermanos: como y por esto dera de ser  
 virgen. **Porque** a esto te respondo: lo  
 primero que yo tengo duda si la tal es  
 virgen: claro esta que dios no vee así co  
 mo los ombres: porque los ombres ve  
 en lo que es de fuera y en la cara: y dios  
 mira lo mas secreto de: nuestro coraçō.  
**De** mas desto puesto que sea virgē en  
 el cuerpo: yo no se si lo es enellalma.  
**El** apóstol mostrandonos que tal ha  
 deser la virgē dize: que ha d̄ ser sancta  
 en el cuerpo y enellalma. Finalmente  
 que la q̄ q̄rra biuir como arriba dice a  
 su voluntad goze de su: gloria y fanta  
 sia: y vença con su porfia la sentencia d̄  
 llapóstol. **S. Pablo**: goze de los pla  
 zeres y biua: que mi parecer es que si  
 gamos siempre los exemplos de los me  
 jores. Sabes a quien has tu de tomar  
 por dechado y espejo para mirarte: a

la preciosa reyna de los angeles **María**  
 a virgē sacratissima: cuya lipieca fue tā  
 grāde q̄ merecio ser madre de dios. **Es**  
 ta es la q̄ viendo el angel san **Brauiel**  
 q̄ la saludaua en forma de varō y le de  
 zia dios te salue llena de gracia el señor  
 es cōrigo: espantada y turuada no le  
 pudo respōder: por q̄ jamas aua sido  
 saludada de varō. En fin q̄ entēdia biē  
 la ēbaxada y conoçido el mensajero ve  
 lla perdió el miedo y la alteraciō: y ha  
 blo sin temer conellangel: la q̄ primero  
 temia hablar conellombre **Quiere** tu  
 ser madre d̄l Señor: yo te dire como lo  
 seas. **Toma** como el p̄feta yfaias di  
 ze) vn libro grāde y nueuo y escriue: en  
 el amācrad̄ obre q̄ra prestamēte tus d̄s  
 pojos: y d̄pues q̄ te auras acercado ala  
 p̄fecia y cōcebido ē tu viētre: y parido  
 vn hijo: diras: señor de tu temor cōcebi  
 mos: sentimos dolor: y depues parimos  
 el espíritu de tu salud. el qual poco ha  
 obramos sobre la tierra: Entonces tu  
 mesmo hijo te respōdera y te dira: ve  
 des aqui mi madre y vedes aqui mis  
 hermanos. **Veran** vna obra asaz ma  
 rauillosa: como poco antes aq̄l señor a  
 uias escrito dentro en la grāde: a de tu  
 pecho: y lo aua señalado cōpendola en  
 la nouedad de tu coraçon: depues que  
 aura quitado los despojos a los enemi  
 gos: y desnudado todos los principa  
 dos y potestades: y puesto lo todo fir  
 mamente en la cruz. **Verlo** as como po  
 co apoco de pues de concebido en tual  
 ma crecera y de donde le eras madre:  
 le seras esposa: siempre mas q̄rida y a  
 mada por el. **Porcierto** yo te atorigo q̄  
 ay gran trabajo en ser lo q̄ fueron los  
 martires: en p̄mitar d̄uidamente acris  
 to: en todo esto mucho ay q̄ hazer: mas  
 tābien otorgame q̄ es infinita la mer  
 ced y paga que por ello te espera: y deue  
 mos pensar q̄ aora tenemos tiempo de  
 merecer: y q̄ todas estas obras de p̄fici  
 on (para q̄ nos aprouechen) es menel

ter que las hagamos dentro en la ygle  
 sia. Conuiene que celebremos la palcu  
 a dentro en vna casa: y que entremos  
 juntamente con **Noe** enellarca: p̄sād  
 que perdiēdose toda la cibdad de **Die**  
 rico sola **Isaab** (de publicana justifi  
 cada) es la que os a de guardar. **De** o  
 tra manera: si me quereys alegar algu  
 nas maneras de virgenes que ciertos e  
 reges han hallado: y metraeys delan  
 te las virgenes que el muy suzio **Ab**  
 nicheo buico: dezios he que aqueas  
 no son virgenes: sino publicas malas  
 mugeres. **Por** que si ellas otorgan que  
 el diablo hazedor de su cuerpo: como  
 pueden onrrar al foador de su naci  
 miento: **Abas** como falsos y malos cō  
 este vocablo de virginidad quieren co  
 burse: y llevar lobos secretos ob̄ro el  
 nombre de ouejas. **Quiere** siendo an  
 te cristos falsamēte llamarse **Jesu** cris  
 to: y visten la torpedad y fealdad de su  
 vida: cō onrra d̄l nombre falso. **Boza**  
 te pues hermana mia gozate hija mia  
 gozate virgen mia: viendo que tu ver  
 dadera y p̄feramente as comenzado a  
 ser lo que alas otras con falsedad y en  
 gaño quieren tomar.

**Estança. XI** d̄la Epistola. prime  
 ra: **Para** dar perfe  
 ta conclusion de su proposito: pone ra  
 zones y fundamentos diuinos: cō que  
 esfuerça ala virgen **Eustochio** y aqual  
 sequier otro cristiano para q̄ facilemē  
 te sufran los tormentos y trabajos d̄s  
 ta vida: por graues que sean: pues v̄  
 gan por el amor de dios. **Concluye** poni  
 endo la manera gloriosa ē que ellalma  
 de q̄l quiera bienaueturado es recebi  
 da quando entra en la bienaueturāca.  
**U**ras pareceran asperas: y  
 trabajosas las cosas q̄ e d̄i  
 cho a los q̄ no tienē amor cō  
 dios. mas el q̄ touo todo el  
 mūdo y sus pompas: onrras: y riq̄zas  
 en cuenta de vn poco de lodo por solo  
 r iii

ganara Jesucristo: El q̄ verdaderamēte murió jūto cō su señor y depues resucito conel: y crucifico su carne cō todos los vicios y apetitos della: libremēte dara bozes diziēdo: Quiē sera tā poderoso q̄ me pueda apartar dela caridad d̄ dios por: v̄tura apartarme ha la tribulaciō o la angustia o la persecuciō o la h̄bre o la desnudez o el peligrō o el cuchillo: Quiso dezir no por: cierto ni basta todo esto a mouerme: a si lo afirmo el mesmo en otro lugar diziēdo: yo soy biē cierto q̄ ni la muerte ni la vida ni los angeles ni los p̄ncipados ni las potestades ni las cosas presētes ni las q̄ estan por venir ni la fortaleza ni lo alto ni lo baxo ni otra n̄gūa criatura me podra apartar dela caridad y amor de dios el qual tengo puesto en Jesucristo señor n̄ro. Claro esta q̄ el que era hijo de dios por salvarnos se hizo tambié hijo dela virgē. estubo en su viētre virginal nueue meses pa nacer en el mūdo: Sufrio aq̄llas passiones y trabajos que los niños sufrē antes de nacer: nacio verdadero dios y d̄ bre en aquella ternēz delicada q̄ los otros niños nacē: fue embuelto en sus pobres pañales asi como otros. Yo aq̄llos halagos de su madre sacratissima q̄ a los niños se suelen d̄zir: viose aq̄l infante gloriosissimo en cuyo puño entrava el mūdo todo encerrado puesto en la estrechura de vn pobre pesebre en lugar de cuna. Dexo aparte con todo lo q̄ he dicho: q̄ biuió hasta los treynta años cōrento enaq̄lla baxa y muy humilde pobreza de sus padres. Pues ya q̄ fue de edad perfecta verlo has açotar y calla: verlo has recibir muerte y passió ēla cruz y ruego por los mesmos q̄ lo crucificā. Quādo esto auras biē pensado podras dezir lo q̄ el p̄fera dize: Que podre yo dar al señor en pago de tā crecidas mercedes como me ha hecho: tomare el caliz d̄ la salud tin

uocare el nōbre del señor. Preciosa es y muy estimada en ella caramiēto de dios la muerte de sus sanctos: Sola esta me parece digna māera de pagar y justia: quādo pagays sangre cō sangre: y viēdo q̄ fuimos comprados y redemidos por la sangre preciosissima d̄ Jesucristo: q̄ holguemos de ofrecerle d̄ buena gana la n̄ra y la vida cō ella. Dime qual de los sanctos hallaras q̄ aya recibido corona sin trabajo y pelear: Abel siēdo justo lo mataron. Abraham se vio en harto trabajo y peligro de perder su muger: y por no ser plixto ni hazer gr̄a libro te digo q̄ ādes por todos y no hallaras ni vno q̄ sin fatigas aya recibido la gl̄ia. Solo Salamō biuió en plazer y por ventura por eso capō: claro esta q̄ el señor al hijo q̄ ama castigalo. A todos quātos recibe por hijos los açota: como no te parece q̄ es mejor pelear vn poco de tiēpo passar el trabajo de estar en cāpo traer las armas sufrir la loziga y depues d̄ todo esto gozar d̄ victoria pa siēpre: Que nobiureternalmēte en seruiciūbre y caridad por no auer q̄rido trabajar vna sola hora: No ay cosa en el mundo q̄ parezca dura a los q̄ tienē amor: al q̄ tiene d̄leso de algūa cosa no ay trabajo en el mūdo q̄ le parezca difficil. Dira hija quātos fuerō los trabajos q̄ el buen patriarca Jacob comporto por alcançar a. Rachel: la sagrada escritura dize: y siruió Jacob por Rachel siete años: y pareciōle muy breue tiēpo segun era la gr̄a deza dellamor que le tenia. Hablando el mesmo. Depues en el trabajo que auia passado dezia: el calor me q̄mava d̄ dia y el frio de noche. Tēgamos pues nosotros amor verdadero con christo: Jesu redētor n̄ro: procuremos d̄ abraçar nos cō el y parecemos han muy faciles todas las cosas por difficiles q̄ se ā. El tiempo de n̄ro seruicio por largo q̄ sea nos parecera breue: y si somos de

ridos verdaderamente cō la saeta d̄ su amor: diremos a cada momēto: O defuēturado de mi y quā larga es esta mi pegrinacion: p̄semos lo q̄ el apostol dize: q̄ todas las passiones y trabajos y angustias deste siglo no son cōdignas dela gloria q̄ esperamos. Porq̄ la tribulaciō obra en nosotros paciēcia: y la paciēcia p̄baciō: probaciō esperāca: y la esperāca lo cōfunde. Todo esto nos viene porq̄ la caridad d̄ dios esta esparzida en nos coraçōes. Si por v̄tura te serā graues los trabajos dela penitencia q̄ padeçes: lee la Epistola segūda q̄ el glorioso apostol. S. Pablo escriue a los de Corinto: dōde hablado d̄ si mesmo dize: ya me he visto en infinitos trabajos en carceles muchas vezes: en açotes en demasiada manera: en peligros de muerte ala cōrina. Cinco vezes he recebido por mano de los judios las q̄ rentenas de los açotes que suelen dar: no p̄donádome sino vn solo açote en cada vna: q̄ es lo q̄ por fuerça auian de p̄doar tres vezes he sido açotado cō vergas y vna vez apedreado: tres vezes me he visto en terrible fortūa y peligro de mar: vna noche y vn dia estuue en el p̄fundo dela mar. Otras muchas vezes me he visto en trabajos d̄ caminos en peligros de rios: en peligros de ladrones: en peligros de los de mi linage: en peligros de los gentiles: en las cibdades: en el desierto: en la mar: en los falsos hermanos: en trabajos en miserias corinas vegilias: en hambre: en sed: en muchos ayunos: en frio: en desnudez: Pues dime hija quien ay de nosotros q̄ puede cōtarse la menor parte de tātos diuersos y grandes trabajos: quien osara dezir q̄ ha cumplido aun la menor parte de tan crecidas y maravillosas virtudes como este glorioso apostol cumplio: Por lo qual depues con muy justa confiança dize. yo he cōplido mi

camino y guardado la fe q̄ al señor prometio: lo que agora me queda es receber la corona de justicia: la qual el señor mio y juez justo me darā en aqueldia que su magestad sabe. Nosotros agora estamos puestos en que si no esta tan b̄guisado lo que comemos como querriamos: luego nos entristecemos: si bene mos aguar: nos parece que gr̄a seruicio emos hecho a dios. otras vezes si nos dan el vino demasiado aguado: enojamos y quebramos el vaso damos con la mesa en tierra damos bozes como locos: en fin que por solo darnos el agua demasiado caliente: auerzes quebramos la cabeça al que nos sirve: Acuérdate hija que el reyno de los cielos fuerça padeçe y los fuertes son los que lo lieuan. Sepas que si no hazes fuerça nunca auras el reyno del cielo: si no llamas con importūda nunca auras el pan del sacramento. Como no te parece que es harta fuerça que quiera el ombre hazerse dios: y que suba para juzgar los angeles allí donde los angeles cayeron: Sal pues ya por amor de dios vn poco de esta carcel: y pintra delante tus ojos la merced tan gr̄a de que esperamos por vn trabajo tan pequeño y tā breue: tales el pago que auras que ni ojos lo vieron ni nadie lo podria esmaginar. Dienta pues dentro en tu alma y contēpla aq̄l dia alegre y biēaventurado q̄ndo la reyna de los āgeles y sacratissima madre d̄ dios tefalira a recibir: acōpañada d̄ todos los coros virginales: Quādo tu auras pasado el mar bermejo y afarō cō todo su exercito anegado: vna tañēdo el p̄dero y tu respōderas: Eāremos gloria y loores al señor: porq̄ muy gloriosamente se es ensalçado: grande magnificencia y onrra a mostrado: pues en medio del mar q̄dan anegados el cauallo y el que venia en cima del: Veras allí venir bolando ha sancta Tecla los bra



cos abiertos por abraçarte. Salira tã bien a recebirte tu Esposo y dezirte. Leuantate esposa mia cercanãmia y ven paloma mia: ven porque ya es pasado el invierno ya se son y das las aguas y fortunas del Los angeles viendo esto marauillar se han diziendo Quien es esta que mira así como ella lla: hermosa como la luna: escogida como el sol. Verteran las hijas loarte han las reynas y las amigas te predicarã. De pues deste coro virginal vernate al encuètro luego el segundo coro: dela castidad: Verã aquella noble Sarra trayendo consigo las casadas: verã Ana la hija del Phaniel con todas las bñdas: estaran tus madres puestas en diuersos rabaños: la madre de tu cuerpo estara en compañía delas sanctas casadas: tu madre espiriritual (que en este alto proposito de virginidad te pario y crió) estara con las virgines sanctissimas. La vna se alegrara por auerte engendrado corporalmente la otra por auerte enseñado espiritalmente. Entonces diremos que sube el señor y verdaderamente asentado sobre ella y que entra en la celestia ciudad de Hierusalen. Entonces veras como los chiquitos todos juntamente alcando las palmas de victoria conformes en vna voz cataran: Señor y saluanos en las alturas bendito sea el que vino en el nombre del señor: tomarã adizir: o señor y saluanos en las alturas. Estos chiquitos son delos que el profeta y sayas dixo è persona de dios: Ved sine aquí ami y a estos mis pequeños los quales me fueron dados por dios. Entonces veras aquellos ciento y quarenta y quatro mill en presencia del trono que terãnan las harpas delos mas viejos y cataran vn cantar nuevo. El cantar sera tal que ninguno lo podra dezir sino los del numero determinado. Estos son los que jamas con mugeres se amanzilla

ro porque siempre permanecieron virgines. Estos son los que siguen el cordero sin manzilla adquier que va. Siempre que alguna vanagloria mundana o codicia de honrra te empeçare atetar: siempre que veras alguna cosa en el mudo que mucho te agradare: Luego subete con ella alma al parayso: pasa tu pensamiento al cielo: comienza en aquella hora a ser lo que al fin has desey y otras que te dira tu esposo: Bonne en tu coraçõ así como tienda o vela para hazerte sombra: o así como señal en tu brazo: oyendo esto sentirte has de fèdida en ella alma y en el cuerpo marauillosamente. diras entonces agrandes bozes: No fue bastante la muchedumbre delas aguas para amatar la caridad: ni todo los rios bastarã acobrirla.

**E**pistola segūda del Libro quarto escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida a. Demetria virgen hija de Olibrio y Juliana personas nobilissimas y entre los romanos así en nobleza como en riqueza muy señalados. Porque mejor se entiendan algunas partes desta Epistola auéis de presuponer que al tiempo que San. Hieronymo escriuió esta carta: Demetria con su madre y aguela estauan huídas en Africa por la entrada que los godos auie hecho en roma degollando destruyendo y ahuyentrãdo los Romanos. Trata dela continencia virginal: es la primera que ala dicha virgen escriuió: es tan deuorissimo el processo desta epistola que sin duda aunque tenga muchas hermanas esta muy mas que otras parece a su padre: en el principio toca breuemente el merecimiento de demetria así por sí misma como por el valor de sus padres. pone la manera que touo en elegir este tan alto estado. Amonestale que guarde lo que

a dios prometio: traele muchos marauillosos y grandes consejos dela sagrada escritura. Destruye vna opinton heretica acerca delas animas que entonces algunos tenian: y porque la sumas particular de todo se vera en las estanças soy breue en el argumento. Es partida la presente. Epistola en ocho Estanças.

**Estança. I.** Esta Epistola. segūda mostrando la dificultad que ay en la presente obra viene a poner los loores del linage nobilissimo de Demetria. depues viene a contar el primer mouimiento que en esta sancta virgen vito para tomar tan alto proposito de vida.



**M**entre todas las materias que desde mi mocedad hasta el dia de oy por mano mia o de algun escriuiente orde ne: nunca escriui cosa mas dificil que esta. Porque determinando escreuir ala virgen Demetria la que en la ciudad de roma (así en nobleza como en riquezas) es la primera y principal: Si digo todo lo que de sus virtudes se puede dezir: pesaran que soy lisongero: y si (por no dezir cosas que parezan increíbles) quitare algo dela verdad: mi verguença sera dañola a sus loores. Mose en fin que me haga: que ni lo oso negar ni lo puedo cumplir. Tan grande es la autoridad que su aguela y madre (mugeres muy ylustres) tienen en auer me lo de mandar: tan grande es su fe en pedir: tan firme su constancia en quasi por fuerza recabar: que no se como les pueda dezir de no. Viendo en especial que no me piden cosa nueva: sino que haga por ellas algo de aquello en que yo no

toxiamente estoy muy exercitado. Quieren pues estas sanctas matronas que en la manera que mi ingenio bastarã yo aya de escreuir ala virgen Demetria y escriuendo notificar sus virtudes. En la qual (como el orador dize) podremos loar mas la esperança que no lo que ya es de presente. Buelto que (con verdad puedo dezir) el ardor de su fe muy mayor fue que de tã tierna edad se podia creer. fueron tales sus principios que otras muy perfectas y de notable santidad no acabaron tan altas como ella començo. Aya pues afuera toda manera de sospecha y murmuracion. muera toda embidia: no entre en ga pensamiento ningūo de vanagloria en los que esto veran. Pues verdaderamente pueden creer que sin conocer la escriuió ala que tan poco ami me conoce: y digo que no nos conocemos: quanto ala vista corporal: por la qual hasta oy jamas nos vimos. Ya sea verdad que quanto allombre interior (que es en ella alma) me tiene conocido: este mesmo conocimiento es el que el glorioso apóstol. S. Pablo tenia con los Colocenses y otros muchos de aquellos aqui en escriuia: si jamas auerlos visto. Quien quisiere bien medir y pesar de quãta estima es acerca de mi el merecimiento desta noble virgen (que mejor se dira milagro) podrálo ver en lo que aora dire: Que estando ocupado en la declaracion del templo de Ezechiel (obrala que yo por mas dificil tengo en toda la sagrada escritura) y señaladamente llegado en aquella parte del templo donde se habla del sancta santorũ y del encienso o sacrificio que allí se ha de ofrecer: Determine dexar aquello y tomar esto: porque me parecio que pesaua de vn altar a otro: y que en esto ofrecia delante el acatamiento de dios: bñua hostia sin algũa mazailla y a su magestad agradable: muy mejor que el encienso de que

alla tratava. Porque yo se de cierto como esta virgen recibio aquel velo virginal puesto de mano del obispo escima de su cabeza con enteras y muy complidas bendiciones. y se que quando se lo pusieron le fue dicha aquella sentença de la apostol. yo quiero que todos ofrezcáis a jesus cristo la virgē sancta: esto se cumplio quando estuu la reyna asu madre vestida d oro y cercada de diuersidades. Esta manera d vestidura entrecerida de colores hecha con diuersidad d muchas virtudes fue la q touo Joseph: y desta mesma ropa vsauan antiguamente las hijas de los reyes: De aq viene q elle sposa muy alegre dixo: meriome el rey dentro dela camara secreta donde duerme. entonces responde el coro de las compañeras y dize: toda la gloria dela hija del rey esta dentro. Mas podra ser que con todo esto mis palabras y consejos en algo le siruan o aprouechen: esperiencia nos muestra que los cauallos con la grita y fauor de los que los miran se esfuerça a cozer con mayor ligereza: La fuerza de los que en publico luchā o pelean con las bozes de los miradores se fauorece: y el buen emperador o capitā con su oracion bien concertada venciendo las fuerças y armas de su gente al tiempo q quiere dar la batalla. Diremos pues en la presente obra que su madre y aguela desta virgen la plantaron: yo le dare ellagua d buenos consejos con que su alma se riegue: verna de pues cristo nuestro redemptor y dara el fruto cumplido. Y costumbrian los retóricos guardando su arte quando quieren loar alguno començar de los aguelos y visaguelos y encomendarlo por parte de toda nobleza que se puede alabar en sus antepasados. Pienso q muchas vezes hazē esto mañosamente: padobar y supur las faltas de los ramos que salen secos con la habundante vir-

tud que esta en la rayz. Desuerte que los oyentes oygan cosas maravillosas en la rayz: pues en el fruto no las veē. Si yo agora quisiese vsar desta arte: bien podria començar a contar la grāde y ardua nobleza de los Nobos y Libros: y junto con ellos la noble sangre de Aliño de donde ellos vienen: entre los quales muy pocos seran o ninguno q no aya seydo consulo o aya merecido. Podria tambien dize de noble Libro padre de nuestra virgen el qual a rebatido antes de tiempo por la muerte cruel: fue llorado de toda Roma. Con temor digo todo esto: no querria hablar mas en este proposito por no refrescar las llagas dela noble madre suya: pues contar las virtudes de su hijo tantē piano perdido seria doble dolor para ella. El fue hijo piadoso para su madre marido muy querido de su muger. señor para los criados muy manso: ciudadana d muy dulce conuersacion para con los otros: Fue tambien cōsul harto mancebo. mas en la bondad de sus costūbres podemos contar por vn illustre senador. Bien auenturado le diremos por ser muerto tan temprano: pues se escuso con esto de no ver su tierra destruyda y desolada. Mas bien auenturado es pero con dexar tal hija: q cō ella ha esclarecido muy mas la nobleza de su aguela Demetria: siendo tal que se aya puesto en perpetua castidad. Mas yo que hago: olvidado de mi principal proposito me he puesto en loar al noble Libro por parte de los bienes mundanos que tuuo: Como quiera que mas justamente podre loar la nuestra virgen hija suya pues todos estos bienes glorias y fauores del mundo menosprecio y se acorda quera no noble y poderosa en riquezas y señorio: mas muger mortal. Cosa es increíble y muy maravillosa ver vna fortaleza tan grande dentro en el coraçon de vna donzella tan ti-

erna. Que puesta en medio de sedas y oros brocados y perlas viēdo se señora de criadas esclauos y muchos seruidores: cercada de mil halagos y lisonjas de los supos. Teniendo entre todo esto muy rica y habundosa mesa de todas las viandas del mundo: aya de cada dolo todo: juntamente: y ē lugar desto aya escogido ayunos pobreza aspereza de ropas y muy estrecha continencia en el comer. Por cierto biē creo yo que ante ella leydo las palabras del señor que dizen: Los que se visten de ropas muelles y delicadas biuen en las casas de los reyes: contēplaua muchas vezes esta donzella en la conuersacion de Helias y de Sant Juan Bautista: y en pensarlo se enojaua: Los quales entramos anduieron ceñidos de cintas asparas de piel y mortificarō muy por entero sus lomos. El vno empero dizen que vino en espiritu y virtud de Helias como apotentador y mensagero del señor: profetizando desde el vientre de su madre: loado y aprouado por boca del juez antes del dia del juicio. Darauillauase nuestra virgen quando contemplaua el calor excelente que tuuo la biuda Ana hija de Phanuel la qual estuu siruendo en el templo al señor con oraciones y ayunos hasta el tiempo de su vejez. Deseaua verse en compania de aquellas quatro virgenes hijas de Philipo: y codiciava ser vna de aquellas que merçieron con la castidad virginal recibir tambien el don y espiritu de profecia.

**Estança.II.** de la Epistola segunda: prosiguiendo el primer movimiento de la sancta virgē Demetria allestado de religion: cuenta el processo de su venida: y como su madre y aguela le contradexian: Finalmente cō quāta alegria de todos fue hecha moja: la fama grande y gozo q por todas las yglesias de Italia y Africa y quasi

por todo el mundo se siguió. Concluye mostrando como se deuen auerlos padres buenos en poner las hijas en religion



Estos pensamientos que auays oydo y otros semejantes de los apacentaua la noble virgen su coraçon ala continua: no temiendo cosa en el mundo mas que enojar asu madre y aguela. y puesto que el exemplo de las la combatian a estrecha sanctidad: empero por otra parte la espantauan sus consejos y mandamientos. No porque el sancto proposito de la virgen desagradaſe ala madre ni aguela: empero temianlo por vna cosa tan grande que no lo podian creer: ni aun lo osauā desear. Estando en este estado la nueva sierva de jesus cristo sentia harta angustia. si la mandauā componer aborrecia sus atavios quando los veyā sobresi: y siendo en su condicōn la mesma Dester: hablaua con dios diziendo: Señor tu muy bien sabes que yo aborrezco todos estos atavios que tengo sobre mi cabeza (que era vna dia de ma que traya como reyna) y sabes señor que lo tego todo esto por tan vil y baxo como los paños de la muger menstruosa. Algunas sanctas mugeres que la vieron y muy estrechamente conuersaron venidas a caual a tierra sancta huyendo de enemigos hazen muy cierta relacion desto. Que jamas de noche la vieron dormir sobre colchones de lana ni de pluma: ni menos poner sauanas en su cama: Antes que su ordinaria costumbre era andar vestida junto ala carne vn secreto silicio echarse: en aquel suelo desnuda: y esto sabian de algunas virgenes sanctas y nobles que estauan en compania dela madre y aguela de Demetria: y hazia compania tambien con ella. Dexian mas que muchas y diuersas vezes le sentian regar su cara con lagrimas.

Buelta otras horas de rodillas delante el crucifijo suplicaua al señor ouiese por bien aceptar su proposito y darle gracia para que lo cumpliese: y que por esto quisiese ablandar los coraçones de su madre y aguela. Para que tengo de seros prolixo en esto: sino que vègamos al puto principal. Sabed que la madre y aguela le auen dicho como deliberauan casarla señalando le el esposo y el dia delas bodas: Venido el tiempo cercano deste dia: viendo la virgen que ya començauan a poner en orden la casa y la arauian como para fiesta de bodas. Dizen que la virgen se retruxo y na noche sola muy triste y pensatiua y armada de estos consejos hablado consigo mesma dezia: **D**riste deti **D**emetria que hazes: por que te muestras tan couarde y temerosa en defender tu castidad: mira que para tal cosa como esta es menester que vses de libertad y osadia: Desuuenturada deti quando a ora en paz te muestras ser tan flaca y haries vièdote en necesidad de ser martyr. Quando te espantas de ver los rostros de tu aguela y madre que haries viendo la cara de algun tirano cruel: Si poruentura no te mueuen los exemplos de los ombres diciendo que tu eres muger y no podras ser tan fuerte: mira que ya tienes mugeres aqui en parezcas. Acuerdate dela mar y bien auenturada: **S**ynes: la qual vencio con su firmeza y fe la edad tierna y el tirano cruel: y asi puso la corona de martyr sobre el titulo de castidad. **M**iserable deti **D**emetria no sabes a quan grã señor deues tu virginidad: no sabes a qn gran señor eres obligada que tela guardo: Acuerdate quando te viste entre aquellas manos de baruarios enemigos: toda temerosa y temblando: quando te cobrias con el manto y baldas de tu aguela y madre temiendo de ser catiua: En fin bien sabes que te viste catiua y

no señora de tu castidad: pues toda estauas en poder de los enemigos: Ven ga pues en tu memoria con quanto temor mirauas aquellas crueldades de los baruarios enemigos: con que espanto y dolor vevas leuar por fuerza y arrebatadas aquellas virgines de jesus christo: y tu callando que aun la voz de los gemidos no osauas alçar. **Q**uando visto como viste a **R**oma ciudad tuya y cabeza de todo el mundo hecha toda vn sepulcro de sus ciudadanos: estando como estas desterrada en esta riberade **A**frica tomaras marido que tambien biue en destierro: **D**riste deti y quien sera la madrina de tus bodas: quien seran los que te acompañaran: las canciones de tus fiestas no aura quien las cante: sino estos baruarios con su aspera y desabrida lengua. **R**ompe pues rompe **D**emetria toda tardanza y impedimento. piensa que el verdadero amor de dios alça qualquier temor a defuera. toma el escudo dela fe y la loriga dela justicia y el capaçete dela fealdad. **C**on estas armas sal alabaralla: piensa que la castidad bien guardada es vna manera de ser martyr en el alma. **D**e que temes: de tu aguela y de tu madre: poruentura ellas quierẽ lo mesmo que tu: y no te lo dicen porque no lo creen que tu lo quieras. Estas palabras y otras semejantes destas eran las que la virgẽ **D**emetria consigo mesma hablaua: destas espinas picaban su coraçõ con estas cètellas se vino poco a poco a inflamar: en tanta manera que subitamente se desnudo todas las ropas ricas que tenia vestidas y las alaçõ de si. **L**os collares de oro joyas y perlas y anillos que traya todo juntamente se lo quito: asi como impedimentos que le eran. **P**ara executar su proposito Encerro en ella todas las cosas ricas y hermosas de atavios que tenia: y vendiose de los mas pobres y humildes vel

tidos que pudo. **V**estida desta manera vino subitamente y puso delante los pies de su aguela y madre: llorando y gimiendo tan agramente que viendo sus ropas y sus lagrimas facilmente conociere la voluntad que traya. **E**spantaron se en grã manera viendo a defuera vna tan gran nouedad: mirando la virgẽ tan diferenciada de ropas. **L**a madre en especial (desobrada de alegría) estaua atonita y quasi fuera de si. finalmente que ninguna dellas podia creer que fuese verdad lo que tanto deseauan. **E**n esto la virgen tambien en mudico cambiau el rostro de colores: toda vergonçosa: no sabiendo bien de cierto la voluntad de su aguela y madre. **D**e tal manera que miedo y esperanza tristeza y alegría se reboluan dentro de su alma. **N**o oso hablar en este lugar ni me hallo suficiete para deziros lo que al proposito se requiere: antes como vècido con la grandeza de lo que se sigue querria dexarme. **P**orque sin duda para deziros lo que se siguió entrelas (por bien que yo hable) sera disminuir la grandeza del negocio. **Q**uien bastara a escreuir la increíble habundancia de alegría que en todas tres se manifestò: despues de conoçidas sus voluntades. **P**or cierto creo yo bien que los rios de **T**ulio se secarian faltandole ingenio y eloquencia para explicar esto: sin duda las sentencias de **D**emostenes tan rezias y bien echadas: en este proposito vien muy de espacio flacas y pesadas. **A**l que mucho deseara saber lo que entonces fue: bastele creer verdaderamente que en aquella hora vimos cumplido todo quanto el alma puede pensar y en este mundo desear: y muy mas que la lengua humana puede dezir. **V**ierades las todas tres la nieta madre y aguela besar se las unas alas otras con vn encendimiento de gozo que quasi parecian estar fuera de si: **A**llí vi

erades los ojos de todas hechos fueres binas de lagrimas de alegría: la madre y aguela leuantauan ala virgen que a sus pies se derribaua llorando y temblando abraçauanla besauanla conociendo claramente su voluntad en su rostro. **A**legrauanse sobre manera viendo que la virgen ensalçaua la nobleza de su linage con la corona nueva de virginidad que traya: y lo hazia muy mas noble. **T**eniãse por gloriosas que ouiese llamado con que honrrar su linage: y que quasi fuese en recompensa del mal y pèdida que **R**oma auie recebido. **B**u en jesus que alegría tan sobrada fue la que aquel dia se sintio en aquella casa: porque no solo fue el bien para esta virgen mas (asi como de vna muy abundosa rã) salieron otras muy muchas virgines. **Q**uando ala noble **D**emetria en esta determinacion y proposito sanctor muchas de sus criadas y familiares y otras de sus amigas y conoçientes se determinò en el mesmo proposito. **D**e manera que siguieron las criadas y amigas el exemplo dela señora tan señalada. vierades que ya la profession de virginidad herua por todas aquellas casas. cuyo merecimiento y premio en la sancta castidad era igual a todos: puesto que las personas entres fueren diferentes. **P**ues poco es lo que he dicho acerca dlla legria que deste hecho nació porque podeis creer que todas las yglesias de **A**frica (que erã muchas) con la fama desto recibieron nueva estraña y muy crecida alegría. **T**ãto se publico la grandeza deste hecho: que vino a saber se no solo en las ciudades villas y lugares mas hasta las alquerias y chocas de pastores se hablaua dello. **T**odas las yslas que son entre **A**frica y **I**talia fueron llenas desta nueva y con gozo vniuersal de todos paso adelante. **E**n entonces (sabida esta maravilla) **I**talia començò a dexar el



luro y alegrarse: y la mesma ciudad de Roma (que por la mayor parte estaua derribada) començo a rebazerse: y quasi de alegria leuantarse. creyendo por ver esto que dios se amasaua con ella: y auie perdido la ira: pues tan señalada merced obraua con aquella virgen hija de la mesma ciudad. Viendo esto y a los otros pareciera que todos los Romanos eran muertos: y que toda aquella maldicion de gente forastera: estraña y de mala vida que en Roma auie quedado (como con vn rayo del ciclo) era consumida. No fue tanta ella alegría y beneficio que el pueblo Romano recibio quando (depues de las miserables batallas auidas cerca del rio trebia y trahimeno y encanas) donde murieron infinitos mill Romanos: Marçelo vencio la primera batalla de la ciudad de Nola y asi començo a reparar su tierra. No vino tanto gozo en Roma con la muerte de tantos mill Franceses y con la redencion de la nobleza Romana que Camilo hizo: Podéis creer que passo esta fama hasta las riberas de Oriente: y aun en las ciudades que estauan bi en en medio de la tierra fue sabido el triunfo glorioso de Jesucristo. No quedo virgen monja ni religiosa de quantas en aquella sazón se hallaron con sagradas acristo: que no se alegrase con tal compañera como Demetria: y se gloriasse dello. Dichosa Juliana: por cierto no quedo aquel día madre que no llamase bienauenturado tu vientre donde tal hija se auie engendrado. Los de poca fe no tienen por ciertas las mercedes que estan por venir: pues aun para satisfacer a estos: te digo: que de presente y luego fue muy mayor el pago que recibiste: que no el sacrificio trabajo que por auerlo pusiste. Porque si tu te casaras con qualquier cauallero del mundo: fueras conocida en sola vna prouencia donde debuieras con tu marido. Mas en

te desposorio glorioso fuisse conocida glorificada y nombrada por todo el mundo: pues por todas partes supiero que eras desposada con Jesucristo. Muchos ombres ay por el mundo miserables y de poca fe: estos si: por ventura tienen alguna hija fea desgraciada y defectuosa tal en fin que no hallan quien la quiera por muger: luego la meten monja. Estos estimaua (como dize vn refran) entanto el vidrio como la perla: veréis en este error puestos a muchos: y aun que se piensan ser muy religiosos y carolicos dando alas hijas que ponen monjas: miserablemente lo que les basta para comer: y alas que casan en el siglo: danles ricos y muy crecidos dotes. Asi lo hizo pocos dias ha en esta ciudad vn clerigo bien rico: dexo dos hijas puestas en religion: pobres y sin dar les vn maravedi. y dexo otros hijos y hijas en el siglo: bien ricos y habundosos para que se diezén a todo vicio: de leyte y carnalidad. Lo mesmo hicieron muchas mugeres de nuestra condicion (gracia do: lo es contarlo) ya pluguiese a dios que no fuesen tantas. Mas quanto son mas las que en este mal exemplo hallamos: tanto hos digo que son mas bienauenturadas estas que obran la virtud de pocas alcanzada: Por cierto asi se cuenta con loor y gloria publica de todos los cristianos: que todo quanto la madre y aguela tenian aparejado para las bodas de la virgen (sin quitar cosa del mundo) asi en los atavios como en el dote y herencia: todo lo ofrecieron a Jesucristo. No quisieron defraudar al esposo celestial en nada de lo que dauan al mundo de la tierra y temporal. pareciendoles que no no le deuián hazer tal injuria. Antes era muy mejor gastar con los pobres y siervos de dios sus bienes que no con los plazerres mundanos y breuemente pereçederos. Quien podria creer lo que aora dire: pues sabed que

asi fue y passo es hecho de verdad: Que la noble aguela de Demetria llamada proba: siendo la mas noble muger en linage y virtudes y mas señalada en riquezas que en Roma se hallaua: mostro en si tanta sanctidad que fue por ella muy mas estimada: no solo en Roma y sus comarcas: mas aun fue querida estimada acerca de otros muchos pueblos y naciones baruaras. Esta alcaço vna señalada gloria entre las mundanas honrras que fue: ver tres hijos Probino: Dribio y Pablo: cónsules: el vno depues del otro consiguientemente y a todo lo necesario en ello dio muy entera razon. Vio depues la muerte de todos estos: vio la ciudad de Roma perderse puesta en poder de sus enemigos: donde juntamente vio arder su casa y la mayor parte de sus bienes. Aora vendida en este estado: viendo este caso tan señalado de la virgen Demetria su nieta ha vendido todas las posesiones que le quedauan: y ha ganado amigos con las riquezas mundanas que la recibiran al tiempo mas necesario en las moradas perdurables. Todo esto hos cuento para que ay an verguença todos los grados de los eclesiasticos y los que falsamente se llaman monges: de comprar heredades y posesiones mundanas: viendo que esta señora tan noble y tan poderosa las vende por servir a dios mas adrechas. Apenas se auie librado de manos de los baruaros la noble Proba con toda su gente: y aun no auie acabado de llorar las virgenes que en presencia suya aquellos enemigos baruaros por fuerza auian leuado: quando subitamente le vino vn dolor intolerable: que fite la triste nueua de como Dribio su tan amado hijo era muerto: y parece que ya con la esperanza secreta que tenia de ser aguela de tal nieto: sufrió todos aquellos dolores: que eran bien mortales. En si mesma espimé

to esta noble matrona quanto es verdadera aquella sentencia del poeta Virrico que (hablando del varon justo y bueno) dize: Si todo el mundo se hudiese no por eso sentiria temor:

Estança.III. de la Episto: següda prosigue el proposito prouando lo que aora dize por exemplo de Job. de ay viene a contar las tribulaciones grades en que la aguela y madre de Demetria se vieron desde que partieron de Roma hasta venir en Africa: donde de pues de llegadas no menos fueron atribuladas:



Escrito esta y asi lo leemos en el libro de Job: Estando este hablando llego otro mensagero: y en el mesmo libro dize: Tercacion: (como en lo ebraico esta escrito y dize mejor) batalla es la vida del hombre sobre la tierra. Sabed que para esto trabajamos: para esto nos ponemos en los grandes y penosos peligros deste siglo para que seamos coronados en el otro. que por fe esperamos. No deuenos maravillarnos que los ombres padezcan tales y tantas tentaciones: pues vemos que el mesmo dios y señor nro por este mesmo enemigo fue tentado. La sagrada escritura nos refirica como Abraham fue tentado por dios. Por tanto dize el apostol: Alegre monos en la tribulacion pues sabemos que la tribulacion obra paciencia: y la paciencia probacion. y la probacion esperanza: y la esperanza no confunde a ninguno. El mesmo apostol dize en otro lugar quien sera el que nos aparte de caridad de Jesucristo: la tribulacion o la angustia o la hambre o la desnudez o el cuchillo de la muerte: Escrito esta: señor por ti somos mortificados todo el día: y somos estimados asi como ovejias que vienen ha morir. Estos ombres son a los que Esayas esfuerça quando dize: Los que auen sido quitados de la leche

y por fuerça apartados dela teta aue  
ys de esperar vna tribulacion sobre o  
tray vna esperança depues de otra:  
Porque verdaderamente todas las  
passiones deste siglo no son condignas  
de la gloria q̄ esperamos y en nosotros  
se reuelara. Si me preguntas porque  
he replicado estas mesmas palabras:  
lo que se sigue relo mostrara. Sabed q̄  
la noble matrona Proba que aue vis  
to arder su ciudad desde la mar: y (por  
saluar asi y a los suyos) se aue puesto e  
vna bien flaca navezilla: quando llego  
alas riberas de Africa ay hallo mas  
crueldad que en todo lo passado. porq̄  
alli fue recibida de vno que sabras si e  
ra mas cruel o mas auaro: En fin vi  
no abeneficio de vn rey a quien no aue  
cosa agradable sino el vino y los dine  
ros: ombre que debaro de muestra de  
pincipe muy piadoso fue el mas cruel  
de todos los tyranos del mundo. Tal  
que (hablando algo delo que dizen los  
poetas) era vn huerco del infierno. este  
tenia vn cã ceruero: no de tres cabeças  
(como el que dizen los poetas) sino de  
infinitas. Euyo officio era traer asi por  
fuerça todas las cosas y despedaçar  
las: la crueldad deste maluado tyrano  
que hos digo fue tal: que le acaecio to  
mar la hija delas haldas de su madre  
por fuerça siendo ya pmetida a su espo  
so por la mesma madre. Acostubraua  
(si venian alli mercaderes de Syria vi  
ciosos) venderles las donzellas nobles  
que catiuas tenia por el precio que po  
dia. Nunca jamas se hallo en el piedad:  
ni con biudas ni con huerfanas ni cõ  
pobres ni con virgiues consagradas a  
Jesuchristo: Tal era su auaricia que  
muy mas miraua las manos delos q̄  
venian a rogarle algo que no la cara.  
Sabed pues que la sancta matrona.  
Proba (huyendo los baruarios y la  
persecucion de Roma) vino a dar en  
esta bestia fiera: en este caribdis: en esta

Scyla ceñida de infinitos pros: tal y trã  
rauiosa que ni se esperaba que los dera  
se de anegar ni touiese misericordia d  
catuarlos. Cruel maluado al menos  
bastete parecer a los baruarios que des  
truyero a Roma: mira que el rey Bre  
cõ tomo lo que hallo y no mas: tu per  
uerso queres mas delo que hallas. Al  
gunos embidiosos desta noble matro  
na marauillauã se (porque la virtud si  
empre tiene sobresi embidia) como qui  
so ponerse en tãta necesidad por saluar  
la castidad de tantas virgines que con  
sigo traya: Como fue posible que se cõ  
tentase con tomar parte el q̄ lo podia  
tomar todo. Tambiẽ la mesma Pro  
ba no oso negar del todo lo que pedia  
aquel que le venia como por cõpañero  
como quiera que ella se viesse honesta  
mente puesta debaro de su poder como  
de tyrano. Bien se que diziẽdo esto me  
ofrezco a que mis enemigos me muer  
dan: porque con su malicia rauiosa lue  
go diran. que en esto soy lisongero desta  
nobilissima matrona: Adas por cierto  
si ellos quieren mirar como yo hasta  
qui he callado no ternan razõ d aora  
acusarme porque la loo. Bien veẽ que  
yo no he loado en ella la antiguedad d  
su linage: ni la grã potencia y grãdeza  
de sus riq̄zas y señorios: esto ni en vida  
de su marido: ni aora depues d muerto.  
Cosas que otros por ventura las han  
loado en publicas oraciones por precio  
que les dauan. Sepan que mi propo  
sito es loar (segũ en la yglesia acostubra  
mos) la aguela de nuestra virgen y dar  
le muchas gracias porque con su volũ  
tad ayudo y confirmo la voluntad de  
su nieta. y si esto no bastare para mi  
justificacion: deueles bastar a todos:  
verme que ya soy tan viejo. puesto en  
vna bien pobre celda del monesterio: cõ  
tento con vn comer bien suez y pobre. y  
con ropas dela mesma condicion. Tal  
en fin. q̄ me siento muy vezino ala mu

erte: pues a ombre cercado destas con  
diciones no se como le puedan poner  
infamia de lisongero. Finalmente que  
ẽ todo el resto desta epistola. mis pala  
bras seran endereçadas ala virgen: y di  
go ala virgen noble no menos en la san  
ctidad que en el linage. Euya subida a  
estado de tan alta pfectiõ: quãto la ren  
go por mas excelente y maruilloso: rã  
ro tẽgo la cayda por mas peligrosa.

**Estãca. III.** dela Epistola segun  
da. Buelue todo su  
hablar ala virgen Demetria represen  
tãdole el juzio terrible de dios y e casti  
go grande q̄ haze delos pecados. Des  
pues por auctoridades dela sagrada es  
critura enseñale como se deue armar cõ  
tra la pelea interior pa vencer las ten  
taciones.

**D**ija nacida de dios vna co  
sa te dire principal sobre to  
do quãto te he dicho: y esta  
te repetire amonestandote  
la vna y muchas vezes: y es que ocu  
pes tu coraçõ en la mor de leer siempre  
la escritura sagrada: no cõsientas q̄ en  
la buena tierra de tu coraçõ caygã ma  
las simiẽtes: así como vallico espinas  
neguilla y cosas semejãtes. Procura  
en velar: y que no duerma el padre de  
tus cõpañas: porq̄ no venga ell ombre  
enemigo y siembre entre tu buen trigo  
malas simientes q̄ lo corrompan. An  
tes deues trabajar que siempre hables  
y digas: yo he andãdo buscando todas  
las noches el q̄ mi alma desea y ama: a  
donde apascientas adonde reposas al  
medio dia: Diras tambiẽ: señor mi al  
ma se allego a ti y tu mano drecha me  
recibio: cantaras aquella canciõ d Die  
remias q̄ dize: Señor no senti trabajo  
en seguirte porq̄ ni ay dolor en Jacob  
ni trabajo en Israel. Bien se que quã  
do estauas en el siglo amauas las cosas  
del siglo: que era aseptar tu rostro con  
los beneficios que las mugeres acostũ

bran. Colorarlo y ponerlo d manera q̄  
a todos parecieses bien: adornar tus  
cabellos y componer tu cabeça a vezes  
con cabellos agenos: de tal suerte que  
pareciese vna torre concertada. Pues  
dero apate las arracadas muy ricas:  
los collares d oro: perlas y piedras pre  
ciosas que soleyes buscar para atauia  
ros: y las perlas: tales que en solo ver  
las se conocia ser sacadas del profũdo  
dela mar bermeja. La verdor hermosa  
dela esmeraldas: el color ardiẽte d los  
rubis: el claro maruilloso delos dia  
mãtes: en fin todas las cosas tras qui  
en vã oy en dia perdidas las matronas  
no me cuple mas especificarlas. Sino  
que pues tu hija mia ya renunciaste al  
siglo: y has hecho los segundos pactos  
con dios: depues delos primeros que  
hezieste en el bautismo cõtra el enemi  
go de todos: Diziẽdole o enemigo mal  
uado yo renuncio a ti y a tu siglo a tus  
ponpas y a todas tus obras: Guarda  
biẽ la fe que prometiste: no quebrantes  
las condiciones y capitulos que cõ di  
os contrataste: De tal manera te goui  
erna con este enemigo tuyo mientras en  
este siglo caminaras: que depues no tẽ  
ga posibilidad para etregarte al juez  
ni te pueda prouar que has quebranta  
donada delo q̄ auies pmetido. Porq̄  
en tal caso series dada a los ministros  
que son el mesmo acusador: y ponerte  
yen en las carceles y en las tinieblas de  
fuera. Las quales son de tal condici  
on que tanto no son mas espantosas  
terribles y amargas: quanto mas en  
ellas biuen alexados de. Jesuchristo  
que es verdadera lumbre. Y has de sa  
ber que no podras salir de alli hasta  
tanto que pagues la mas pequenigra  
deuda de todas quantas deuieres.  
Pues acuerdate que El dia del. Juz  
zio aun dela mas pequeña palabra  
ociosa. E mos de dar razon. Todo es  
to. Que yo te he dicho no lo recibas

como triste profecia ni mal esperan-  
 ça dicha cōtrari: átes quiero que lo re-  
 gas como de vnpad re espiritual que  
 estado muy cupdoiso y temeroso de tu  
 bien te amonesta: no teniédome por se-  
 guro aun en lo seguro. Acuerdate q̄ es-  
 ta escrito: si subiere sobret i el espíritu  
 del que tiene poder no desampares ja-  
 mas tu lugar. Pues claro es q̄ siēpre  
 q̄ biuimos: estamos como puestos en  
 cápo y aparcebidos pa dar la baralla  
 Nuestro cruel enemigo trabaja por mo-  
 nernos d̄ nuestro lugar y derribarnos  
 del: nosotros épero deuenos refirmar  
 n̄ras pisadas estar ostantes en el bien  
 diziédo: Puso el señor mis pies firmes  
 sobre la pierdra y lapiedra es lo corro-  
 do de se remediá: las liebres: por esto q̄ di-  
 ze (liebres) algūos dize aq̄ Erizos: porq̄  
 el erizo es vn animal pequeño carga-  
 do d̄ las rugas y d̄ las muchas espinas.  
 Mas piensa q̄ christo Jhesu redetor nu-  
 estro por esto fue coronado de espinas: y  
 cargo sobresi n̄ros pecados: y recibio tā-  
 tos y tā infinitos dolores por nosotros.  
 Porq̄ naciese rosas de virginidad y ly-  
 rios de castidad de las espinas y tribu-  
 laciones d̄ las mugeres: alas q̄les fue di-  
 cho por dios: muger tu pariras é traba-  
 jos y dolores y boluerreas atu marido  
 y el sera señor deti. Esta es la causa por  
 q̄ el esposo se apacienta entre los lyrios  
 y entre aquellos q̄ no han ensuziado sus  
 ropas: porque siempre permanecieron  
 virgines: guardando aquel mandami-  
 ento dela escritura que dize. Esten siem-  
 pre blancas tus vestiduras: esto ha-  
 blo cō mucha cofiança: así como autor  
 y principe dela virginidad diziendo yo  
 soy la flor del cápo y el lyrio del valle q̄  
 todo esta cercado de montes. Sabed  
 pues que la piedra es puesta para las  
 liebres que son los que van huyendo d̄  
 ciudad en ciudad al tiempo q̄ sō perse-  
 guidos. Estos no temen lo que el profe-  
 ta dize: pericio de mi la huyda: mas los

mōres altos: estos para los ciervos li-  
 geros estan aparejados: Cuyo manjar  
 son las culebras sacadas d̄ el agujero por  
 mano d̄ el moçuelo pequeño: quādo huel-  
 gan jutos el tigre y el cabrito: y comen  
 juntamēte la paja el buey y el leon. Es-  
 to no se haze porq̄ el buey aprenda del  
 leon ser furioso: mas porq̄ el leon apren-  
 da del buey ser manso. tomemos ya a  
 nuestro principal proposito: dezia aq̄lla  
 autoridad. Si el espíritu del poderoso  
 subiere sobret i no desampares tu lugar.  
 siguese luego. Porque la cura haze q̄  
 muchos pecados se reposen. Este versu-  
 zillo se ha de entēder desta manera: Si  
 la serpiente subiere en tus pensamien-  
 tos: guarda tu coraçō con toda prou-  
 dencia: y cantra juntamente con el pro-  
 feta aquella cancion: Señor alimpia-  
 me de mis pecados secretos: y perdona  
 atu sieruo de los agenos. trabajaras  
 con esto de jamas venir al pecado muy  
 mayor q̄ es el que por obra se comete.  
 Antes prudentemente de guella los mo-  
 uimientos torpes dentro de tu alma  
 luego que comiençan a engendrarle. Es-  
 to compliras quebrando los hyos chi-  
 quitos de Babilonia en la piedra: y la  
 piedra ha de ser aquella en la qual no se  
 halla ningún rastro ni señal dela serpiē-  
 te. Podras entonces prometer al señor  
 muy prudentemente diziendo Señor:  
 si mis enemigos no se hizieren señor de  
 mi: entōçes yo sere sin manzilla y sere a-  
 lipiado del muy gran pecado. Esto mes-  
 mo es lo que la sagrada escritura en o-  
 tro lugar afirma diziendo: yo bolue-  
 re los pecados de los padres sobre los  
 hijos en la tercera y quarta generaciō:  
 esto dixo dando nos a entender que no  
 castigarie luego nuestros desordena-  
 dos pensamientos ni los malos acu-  
 erdos de nuestra alma. Antes que des-  
 pues nos lo tornara a demandar en lo  
 venedero que sera en las malas obras  
 y en la pseuerança de los pecados. Por

el profeta Amos nos hablo ya acerca d̄  
 to diziédo: como yo no verne contra v-  
 na ciudad hallando en ella tres o q̄tro  
 maldades: Baste hija mia Demetria  
 auer cogido estas pequeñas flores d̄ la  
 sagrada escritura así como d̄ vn hermo-  
 so y biē florido Prado yendo de priesa y  
 passado adelāte: Esto solo al presente  
 he q̄rido tomar pa darte auiso y amo-  
 nestarte: q̄ muy firmemēte cierras el re-  
 traymiento de tu pecho: y guarnescas  
 cō la señal dela cruz tu frēte: porque el  
 perseguidor y desterrador d̄ Egipto no  
 halle ent̄ lugar ninguno por dōde te da-  
 ñe. Antes deues procurar que se saluē  
 en tu alma los primogenitos que en  
 Egipto se acostubrauā perder. y diras  
 entōçes con el profeta: Señor dios mio  
 aparejado esta mi coraçō para seruir-  
 te aparejado esta señor mi coraçō: y ore  
 dire cantares y loores. Leuātate pues  
 glia mia leuantate salterio mio: y har-  
 pa mia. Esta harpa mādō el señor ala  
 ciudad d̄ Tyro que la tomase al tiēpo  
 que estaua herida de muchos y diue-  
 sos pecados: paque con ella hiziese pe-  
 nitēcia: y con las lágrimas dela amar-  
 ga penitencia (conforme alla postol. S.  
 Pedro) lauase las mājillas d̄ su fealdad  
 antigua. Mas nota biē hija q̄ los  
 virgines y p̄fetos no es menester q̄ sepa-  
 ys q̄ cosa es penitēcia: porq̄ cō esperan-  
 ça deste remedio facilmēte no caygays  
 en pecado. Sabiédo en especial q̄ la pe-  
 nitēcia es la tabla segūda eq̄ el misable  
 marinero se salua: depues de q̄brada y  
 pdida la nao en la fortuna dela mar: en  
 la virgē entera ha de estar siēpre y sa-  
 na la nao. Diēsa q̄ vna cosa es buscar  
 cō trabajo lo q̄ has pdido: y otra posse-  
 er cō gozo lo q̄ nūca has pdido. Esta es  
 la causa porque el glorioso apostol. S.  
 Pablo castigaua su cuerpo y lo ponía  
 en dura seruidūbre: porq̄ siendo pdica-  
 dor de los otros no hallassen en el cosa  
 ninguna d̄ maldad. y viédose ençédido

en los ardores corporales hablaua en  
 p̄sona de todo el linage humāo y dezia  
 Miserable de mi y q̄en me librara d̄ el  
 cuerpo d̄ esta muerte: en otro lugar dize  
 yo se q̄ no moza é mi q̄ q̄ere dezir é mi  
 carne biē ninguno. Tēgo la volūrad de  
 biē obrar mas las obras no en ninguna  
 manera. porq̄ no hago el biē q̄ yo q̄ria  
 hazer: sino el mal q̄ no querria. Dize é  
 otro lugar: los que biuen en la carne no  
 puedē agradar adios: Porq̄to mirad  
 q̄ vosotros no estays en la carne sino en  
 el espíritu: cō tal épero que el espíritu y  
 gracia del señor more en vosotros.

Estança.V. dela Episto segūda: or-  
 dena la virgē en los ay-  
 ūos mostrādole el biē q̄ d̄ los ayūos a  
 muchos vino: y el mal q̄ d̄ su contrario se  
 ha seguido. Señaladamēte le enseña  
 quā necessaria es la rēplāça del comer  
 pa la cōseruaciō d̄ la virginidad. En fin  
 mandale que sea muy obediente asu a  
 guela y madre: y conozca quanta cau-  
 sa han seydo de todo su bien: auisando  
 la sobre todo q̄ en su conuersacion guar-  
 de mucha autoridad y buen exemplo.

**D**epues dela muy diligente  
 caurela q̄ contra el peligro  
 de los vanos pensamientos  
 re he mostrado: quiero lue-  
 go que tomes las armas de los ayunos  
 y cantes con el rey Dauid yo humille  
 mi alma con ayunos y comi la ceniza  
 así como p̄a: y quādo mas me enojauā:  
 vestime de silicio. Acuerdate q̄ Eua  
 por el comer fue alaçada d̄ parayso. He-  
 lias depues que ouo ayūado quarenta  
 dias fue arrebarado en vn carro de fue-  
 go y subido al cielo. Hoy sen quaren-  
 ta dias y quarenta noches no comio  
 otra vianda sino las palabras famili-  
 ares que con dios en el monte hablaua  
 experimentando en si mesmo ser verdad  
 aquella sentēcia que dize. No biue el  
 ombre en solo el pan: mas en toda pa-  
 labra que procede dela boca de dios.



El saluador de natura humana (cuya cōuersaçiō y vida perfectissima nos fue derada por exemplo.) luego depues d' baurizado fue tomado d' el spiritu pa' ra q' pelease cōtra el diablo. por q' depues d' auerlo vécido y afligido lo diese a sus discipulos que lo pisasē y acoceasē. Esto es lo q' el apostol dize: dios q' brara ra a Saranas ligeramente d' baxo de nros pies. Alū cō todo esto q' has oydo aquel enemigo atigo se aparejo cō sus egaños y trayçiones (acabo d' quarēta dias) para rētar el señor cō manjares: viēdolo q' aupe ayunado todo aquel ti ēpo y así allegado ael le dixo: Si eres hijo d' dios di q' estas piedras setomen panes. Los del viejo testamēto teniā tal ley: q' enel mes seteno venido el día d' zeno d' aq' mes y tocadas las trōpe' tas empublico todos los judios erā' obligados ayunar: En tāta manera q' si alguno estimaua en mas hartarse q' ayunar y cōplir el mandamiēto: el tal era maldicto y d' sterrado d' su pueblo. En el libro d' Job hablado del dragō: dize: sabed q' su fuerça esta ē sus lomos: y su fortaleza esta sobre ell' obli'go d' su vi ētre Ten por cierto hija Demetria q' nro capital enemigo vsa malamēte d' el calor natural de nra edad cōtra los mo cos y moças: y enciēde (q'nto ael es posible) la rueda d' nro naçimiēto y así cūple lo q' esta escrito por el p' feta. De sabed q' los coraçones d' todos los adulteros son así como homo: y estos fuegos es menester q' muerā cōla misericordia d' dios y cō la frialdad d' los ayunos. estas son las saetas ardiēdo del diablo q' luego q' nos hieren cō su fuego tābi ēnos eciēden. Estas fuerō. aparejadas por el rey d' Babilonia iūtamente contra los tres mochachos: q'ndo el mes mo rey h'yo ecender el homo d' quarēta y nueue codos teniēdo siete semanas d' terminadas para la pdiciō las quales el señor le auia mādado guardar y

para la salud: Mas es biē q' sepamos como se hallo allí (d' mas d' los tres moçu elos) otro q' rto q' parecia hijo d' d' bre: y este mirigo todos los ardores furiosos d' el homo: Este mesmo les mostro por el perencia como era posible q' estādo el homo ardiēdo cō brauas llamas no q' mase: ates q' el fuego fuele suauē: y a si pareçiese vno a los ojos y se mostra se otro al tocar. El misterio d' todo esto hija Demetria es q' enel coraçō d' la virgē por razō d' la edad ay fuego q' naturalmēte arde: este ēpero ha d' ser amado conel roçio d' la gracia celestial y cōla frialdad d' los ayunos: y d' esta manera se demāda por parte d' dios q' apa cōuersacion d' angeles ēlos cuerpos d' los d' bres. Por tanto hallamos q' Pablo vaso d' ecogimiēto d' zia: yo no tēgo mādamiēto d' el señor acerca d' los virgines por q' es cosa cōtra la natural cōdiciō: o mejor dire: es sobre natural cosa no hāzer lo q' te es natural: matar ēti mesma la rayz q' naturalmēte tienes: y cogger sola la fruta d' la virginidad. Cosa es mas q' de d' bre: q' no ayas de saber q' es cama maridad y q' te ayas d' spātār en viēdo cerca d' eti d' bres: y en fin q' ayas de biuir enel cuerpo sin el cuerpo. q' es sin las naturales condiciones del. No crēas rampoco que los ayunos que te mando son d' estemplados ni pu estos en algun estremo: no quiero que guardes aquella abrinencia d' desordenada enel comer conla qual suelen ser luego quēbrantados los cuerpos delicados: y antes caen ē enfermedades que ayā tomado los principios de sancta conuersacion. Sentencia fue de los griegos philosophos depues repetida por los latinos: q' todas las virtudes estan enel medio: y las que ereden este medio van en cuenta de vicios. Por tanto vno de los siete sabios dixo y bien: q' de ninguna cosa tomemos demasado: fue tan publicada esta sentencia y tan

Del.

Estado.

Virginal.

Fo. CXLIII

estimada q' d' pues Terēcio poeta comico la repitio ētre sus h'fos. Deues pues tener tal ordē en tus ayūos: que no vengas en ādar temblado d' descaecida sin fuerça en tus piernas: tal en fin q' las otras te ayā de sustentar y traer acuestas. Pareçeme q' aquel ayūo sera bueno q' tenga el cuerpo templado y muy aparejado para la lición oraciō y cōtemplaciō. Digo que el ayūo por si no es virtud perfecta: mas es fundamiēto de todas las otras virtudes: es guarda y sanctificaciō dellas. y sin este fundamēto ninguno vera a dios. Por q' esta virtud del ayuno da escalones a los q' subimos para que poco a poco por ellos subamos a dios. Empero si fuele esta virtud sola en la virgē no bastaria a coronarla. Leamos pues elle nāgelio de las virgines sabias y locas: de las quales las vnas entraron en la camara del esposo: las otras (por q' no teniā azepte de buenas obras) fueron echadas a defuera cō sus lamparas muertas. Si querras saber mucho mas acerca de los ayunos harto es grande el cāpo que sobreste p'posito esta sembrado: Enel qual hallaras algunas cosas mias: y otros muchos y muy buenos libros propios de varones excelētes q' sobrello hā escrito. en aquellos puedes leer pa saber que bien ay en la templança y por el cōtrario. quāto mal enel desordenado comer. Toma exēplo de tu esposo: y sey humilde y subjeta a tu madre y a quella: no hables ni veas ombre del mundo (especialmēte mādabo) sino en cōpañia dellas: no conozcas d' bre si no el q' ellas conociere. Una sentēcia es comun entre los seglares q' dize: la verdadera y firme amistad esta en q' rer lo mesmo y no querer lo mesmo. Acuerdate q' su sancta cōuersacion y buenos exēplos q' dentro de su casa vistes: eso es lo q' te ha puesto en todo el biē q' tienes eso te puso codicia de guardar virgini-

dad: conocer los mādamiētos de dios: y saber q' es lo q' te cumple: y conocer lo q' deues escoger. Por tāto no piēses q' ruyō solamēte lo q' es tuyo: mas piēta q' tienē su parte en ello aq'llas q' mostraro claramente en ti su castidad y sātidad: Estas digo q' te an sacado como vna flor muy he: mosa de las castissimas y d' radas nuncias y de la cama sin mādilla: para q' desta flor venga fruto preciosissimo: el qual sey cierta q' verna si te humillas de baxo la mano poderosa de dios: Acuerdate siempre que esta escrito: dios resiste a los soberbios y da gracia a los humildes. Onde algo se da de gracia: no diremos que se da en pago de buenas obras antes de pura largueza y liberalidad del que lo da: por q' se cūpla el dicho de la apostol. No es del que quiere ni del que corre mas de dios que ha misericordia. como quiere empero que el querer y no querer si empre este en nūestra mano. Los criados y criadas que auras de tener para tu seruicio: mira mas en que sean buenos y virtuosos que no gēriles: por q' en toda edad y condicion deuenos buscar virtud de la que biue y naçe dentro enel alma: y no de la que ha defuera forçadamente se guarda. En doquier que tu estuieres no se permita cosa ninguna de chocarrera ni hablas viciosas o burlerías mundanas. No oygā jamas tus orejas palabra torpe ni desonestā: y si la oyerē no entre en tu alma ni se asiente acuerdate que los ombres mundanos y perdidos con vna palabra sola y liuitana muchas vezes llamā ala puerta de la castidad. El rey y hazer rey d' eralo para los seglares: tal p' sōna como la ruyā conuene que tenga mucha grauedad. Deues parecer a Caron llamado Cenforio: el qual fue romano en tiempos pasados el principal en virtud y nobleza en vuestra ciudad (este puesto ya ēla extrema edad)

no se desdénio por ser censor de apredar las letras griegas: ni por ser viejo tan poco desespero de poderlas alcanzar. Lucilio escriue que Marco crasso en toda su vida no se rio sino sola vna vez puesto q aqlla grauedad de Crasso fue se cō algū apetiro d vanagloria y por ser loado: e po fue vna cosa biē estraña. Porq sin dūda rāto q biuimos en estos cuerpos d lodo vestidos dsta flaca carne: nosotros podemos podar regir y replar sus passiones: mas arrācarlas d rayz es imposible. Esta es la causa por q el salmista dixo: ayraos y no qrays pe car. dclarādo ellapostol esto mesmo de zia. no se ponga el sol sobre vr̄a pra: por que ayrase es obra de ombre: mas poner fin ala pra es obra de christiano.

**Estāca.VI.** dela Episto. segūda da cōsejos contra ellauaricia declarādo aqlla repuesta de nro saluador q dixo: si quieres ser pfero ve y vde quāto tienes y dalo a los pobres. Enseñale que limosna y seruicio es mas graciosa a dios y como sobre todo due hyr la ociosidad.

**D**e masiada cosa me parece darre olejo otra la auaricia como quiera q te vega ya d linage y quasi naturaleza tener muchas riqzas y ponellas debaxo los pies. Ellapostol dize q ellauaricia es honrra que se da a los y dolos. Leemos tambie q el señor respōdiendo al mançebo q le pregūtaua como se puede ganar la gloria: le dixo: Si tu qeres ser pfero ve y vende todo quāto tienes y dalo a los pobres: ternas entōces tu tesoro puesto en el cielo. y ven luego y si gueme. Obras de apostolica perfeciō y de virtud cōplida vder el ombre to do quāto tiene y darlo a los pobres: y a si ligero y desembaraçado bolar cō iesucristo al cielo. Por cierto diligēte dispensacion es dada a todos en este caso: puesto q cadaqual qda en su libertad d

quererlo hazer no: pues el señor dize: siquieres ser pfero. Note fuerco: ni te lo mado: mas si lo hizieres yo te pmiero este galardō por corona d tu vitoua. la merced q te espera ya la vees. Lo d mas ati toca escoger liqeres etrar en esta batalla o no. Sobre todo deuemos muy atētos contrēplar quā sabiamēte hablo la diuinal sabiduria diziendo: Uede lo q tienes mas d zidme aqen mādo esto: porcierto el lo mado al dñe q a uie dicho: siquieres ser pfero no has d vder parte de tus bienes sino todos. Depues q lo auras vedito q se sigue: y dalo a los pobres: No dixo dalo a los ricos: ni a los parietes: ni a los viciōsos: sino a los necesitados. mira biē lo q aora te dire: osea sacerdote opariente de qualsiqer manera: no quiero q otra cosa le mires: sino q sea verdadero pobre. Trabaja q te loē y digā biē de ti las entrañas de los pobres hābrientos: y no los cōbites viciōsos de los mūdicos. En los actos de los apóstoles hallamos q al tiēpo q aū se staua caliēte la sãgrē preciosa de iesucristo: y la fe fresca heruia de pncipio en los q creyan: Lo dos empero vendian sus heredades y trapā los precios y los ponian delante los pies de los apóstoles mostrādo claramente q los dineros han deser hollados y puestos debaxo los pies entre los vādaderos cristianos. Puestos empero todos aqillos dineros en vn lugar comū: dauā acada vno segū q tenia necesidad. Ananias y su muger Saphira vnierō (como despēsleros temerosos) o mejor dire cō doblado y falso coraçō y por eso fuerō condenados. porq ofrecerō como cosa suya ppia lo q era ya todo votado a dios: No mostrando q era de dios primero q lo ofreciesen: de suerte q temiedo la hambre se deruiron secretamente parte dela hacienda: como quiera q la deuian ofrecer toda: pues en el voto toda la auen votado.

Temierō pues vestos miserables la hābie: la qual nigū verdadero cristiano teme. mereciēro ver sobresi aqlla vega de prelere. hecha no por crueldad de sentēcia: mas por exēplo de castigo. Finalmente q el glorioso apóstol. S. Pedro no les dio maldiciō de muerte: ni mostro de sear sela (como algū ignorāte filosofo ha dicho) mas alūbrado por el spiritus sancto pferizole lo q por dios estaua sentēciado: auisando nro saluador a muchos cōla muerte de estos. Adira Demetria q dñe el dia q comēcasse apelear en esta gloriosa batalla: rodas las cosas del mūdo q eran tuyas: dexarō deser tuyas. o mejor dire: comēcarō de verdad a ser tuyas pues lo fuerō de iesucristo tu esposo: Son empero tuyas de tal manera: q biuiedo tu aguela o madre vellas son legitimas y vādaderas administradoras de todo. y si por vtu ra durmiere el sueño de los sanctos: y el señor las leuare: qdādo tu biua (como yo muy biē se quella lo deseā) ya tu ternas edad mas firme: esperēcia mayor en las cosas: grauedad qual se requiere pa mādar. Entōces podras disponer: a tu aluedrio de tus bienes: haziēdo lo que te parecera o mejor dire: lo q dios quiere. teniedo siēpre esto por muy cierto: q niguna cosa d mūdo te quedara sino lo que en buenas obras gastares. Edifiquē los otros yglesias: vistan las paredes de cortezas de marmoles: traygā columnas ricas grādes y muy peñadas: y dorēnles las cabeças. Balten mucho marfil esillas y altares: y dorēlo q el muy poco siente el oro: hagā las puertas ricas cubiertas de plata y en fin en este linage d gastos sigua su fantasia: q yo no los reprehendo ni cōtradigo: Cadaql sigua su parecer q cierto mas vale q lo gasten en esto q no tener los dineros encerrados y adorādos. Tu empero hija Demetria otro pposito: has de tener: y es que tu exerciçio rodo

sea: vestir a iesucristo en sus pobres: vistarle en los enfermos: darle de comer en los hābrientos: hospedarlo en los qvā peregrinos. Todo esto lo has de cōplir muy principalmente en los pobres q veas domesticos d la fe carolica: Sustētar los mōesterios de las virgines: tener siēpre en tu alma cuidado d los siervos d dios y de los pobres: los qles d dia y de noche sirue a tu señor dios. Estos digo q estādo puestos aca en la tierra imitā la cōuersaciō de los āgeles. y no hāblā cosa d mūdo sino lo q toca a lores de dios. Estos mesmos son los q se alegrā cō las riqzas d solo tener q comer y q vestir (si ellos guardā biē su pposito) es cierto q no deseā tener mas d esto. De otra manera si ellos rouiesen dseo de: cosas mayores: ya no mereciēn recibir ni aū las necessarias: esto he yo hāblado como quien habla cō virgē q es noble y rica. Agora quiero hablar como quiē habla solamente con la virgen: qui ero dezir: hablarte he teniedo respecto solamente a lo q es enty no nada a lo q esta fuera de ti. Por tanto acuerdate: q has de orar: y has tambien de cantar los salmos q ordinariamente alas horas deues: q sō pma: tertia: sexta: nona: bisperas: y cumpletas. Asi q ala media noche has d comēcar y todo el dia has de loar al señor. deues tambie tener horas señaladas para estudiar y leer en la sagrada eseritura: y tassado el tiempo q te sera necesario para esto. No digo q lo hagas para fatigarte: sino para aprendiendo recrear y consolar tu alma. Quando auras cumplido estos exerciçios q yo te he señalado: podras tornar ala oraçion: vna y muchas vezes. Si auras acabado lo ordinario. en la oraçion: y te sobiare depues algū tiempo puedes proueer de lana en que te exercites: hñlādo estambre o torciendo trama: o en algun otro exerciçio de la lana. Podras tomar lo que

las otras auran hilado y deuanarlo: y despues ponerlo en orden para rezer. **D**tras vezes ocuparte en mirar lo que esta texido si va bien: si algo ya mal reprehender ala que lo daño: y dar tarea a cada vna delo que ha de trabajar. Si tu te ocupas en tantos y tan diuersos exercicios nunca te pareceran largos los dias: antes en medio del estio quando los soles mas se estienden aũ te pareceran cortos: siendo todos empleados en trabajar. **G**uardando bien esto: saluaras atimesma y alas otras: y seras maestra de sancta conuersaçiõ. **D**aras que la castidad de muchos sea tu ganancia: mira que dize la escritura: ella alma de qualquier ocioso toda esta puesta en deseos. y puesto que (loado nuestro señor) no tengas necesidad de nada: no por eso has de dexar de trabajar. antes deues ocuparte con todas en el trabajo: porque ocupandote en aquello no puedes pensar cosa del mundo sino lo que tocara al seruiçio de dios. **U**na cosa te quiero dezir asi simple y llanamente: aũ que reparas todas tus riquezas y bienes de fortuna con los pobres: no creas que aura cosa mas graciosa delante dios que lo que de tus propias manos trabajares: o para tu propia necesidad o para buen exemplo de las otras virgines: o para ofrecer lo a tu madre y aguel: **T**eniendo por muy cierto q̄si aq̄llo con los pobres se gastare: sera tu galardõ muy mas crecido.

**Estança.VII.** dela Epistola segũda: **D**one la cõdenaçiõ de vna heregia q̄ en tiempo del papa Anastasio auie nacido: auisando a la virgẽ **D**emetria como se deue regir açerca dello: porq̄ aun temia el glioso. **H**iero: que auie hereges de aquel error:



Ma cosa q̄ tenia por muy principal q̄si con oluido me la ouiera de dexar. y es hazer te saber como al tiempo q̄

tu eras chiquita y Anastasio (obispo de sancta y bienauenturada memoria) regia la yglesia romana: vino vna secta heretica dela parte de oriente como tempestad furiosa: la qual tento amanzillar y enflaquecer la sancta yglesia: y la simplicidad dela fe que por la bõza apostolica esta loada y apuada. **A**bas el mesmo Anastasio varõ lleno de riquissima pobreza y de apostolica sollicitud: luego quebrõ aquella dañosa cabeça: y puso freno en la boca dela serpiente: hydra que tan feamente siluaua. y por quanto yo temo y aun por fama he sabido: que biuen en algunos y siempre crecen aquellas ponçiosas plantas: con muy piadosa afiçion de caridad reamonesto: que tengas firmente y creas la fe como la tiene y cree **I**noçençio varõ sancto que al presente rige la catedral de los gloriosos apòstoles. **S.** Pedro y **S.** Pablo como suçessor de ellos y del bien auenturado Anastasio: no te confies (aunque tengas buen entendimiento) en tomar doctrinas estranas: y en cosa que ala fe toque: no sigas a otrie sino a quien te he dicho. **L**a condiçion maluada de estos sembradores de heregias es andar por los rincones hablando como entre dientes a vnos y a otros: y enseñandoles falsas doctrinas. y por tener mas credito en sus maldades: so color que buscan la justicia de dios van formando preguntas: porque esta anima nacio en esta prouincia: aquella en aquella y la otra en la otra: **P**reguntan tambien: que es la causa porque vnos naçen de padres cristianos: otros naçen alla en las indias de vnos padres que so mas animales brutos que ombres: pues ni alcançan conocimiento de dios ni sabẽ a ombres: **E**õ estas preguntas van mouiendo algũos simples: ignorantes: y valdrie tanto que les mordiesen vn escorpion como q̄ les pusiesen estas fantasias en la cabeça.

**D**espues que poco a poco con estos liuitanos principios han corrompido alguna carne y hecho llaga: sacan luego las ponçiosas mayores y mas peligrosas: diziendo: y como vosotros creis que sin causa el niño rezin nacido: que ni conoce a su madre ni a su padre: ni ha hecho mal ni bien: vemos que el demonio entra en el: **P**ensais que sin proposito viene vna plaga y persecucion en vna tierra y no è otra: y vemos padecer los buenos trabajos que los malos no los padecen: **D**irad pues que si los iuzios de dios son verdaderos y justos como es la verdad que lo son: y si es cierto (como lo es) que açerca del no ay cosa iniusta: por esta mesma razon es forçado creer que nuestras almas estuuieron en el cielo mucho antes que nosotros nacièsemos: **D**e tal manera que estando alli cometieron pecados graues contra dios y por ellos fueron condenadas a venir en estas carçeles de los cuerpos donde aora son atormentadas: y asi en este valle de lagrimas pagan los peccados que tanto tiempo ha en el cielo cometieron. **Y** por esto dixo el profeta **D**auid: antes que yo me humillasse peque y en otro lugar dize: **S**aca señor mi alma de la carçel y el euangelio dize: este peço o sus padres: porque ansi ouiese de nacer ciego: y otros exemplos que ay semejables deste. **E**sta doctrina cruel y maluada: que açerca de las animas auis oydo: en tiempo pasado andaua por **E**gypto y por las partidas de oriente. **A**ora ya esta escondida y secreta entre algunos: metida en ellos como biuoras en sus agujeros. **Y** en tiempos passados ensuzio harto aquellas partidas: aora por aca va cundiendo entre pocos: (como mal viendo por herencia) para despues venir a muchos. **P**or cierto tengo yo vna cosa y por muy segura q̄ puesto q̄ viniere a tus orejas este error: tu no lo recebiries. porque ya tienes ta

les maestras en las cosas de dios y ellas te enseñaran: pues son regla perfecta de buena doctrina. **B**ien creõ q̄ me entiendes: yo cõfio en el señor que siempre mas alumbrara tu entendimiento. **N**o me demandes luego repuesta contra esta heregia y otras cosas peores: que con esto trayan: porque al presente es mi proposito enseñar la virgen y no responder contra hereges. **E**n lo demas (si a nro señor plazera) algũ dia con su ayuda destruyremos en otra obra mayor todas las minas egaños y maldades q̄ traen contra la verdad. y si lo querras ver yo te lo embiare muy buena voluntad. **Q**uiero empero que me lo demandes: porque vn refrã dize: que las mercaderias que van sin ser demandadas: no tienẽ gracia. y por la facilidad las cosas valen menos q̄ quando son mas raras son tenidas en mayor estima.

**Estança.VII.** dela Epistola segũda trata de la vida solitaria: mostrando el peligro della a los õbres como en las mugeres. **D**espues reprehendiendo algunos que primero quieren ser maestros que discipulos viene a mostrar con que deue la virgen acompañarse: y de quien guardar se. **C**oncluye a conseiandole que se ocupe siempre en leer las escrituras sagradas:



uision es tratada entre muchos: qual sea mas segura vida para el cielo: la que es en soledad o la que es en cõpañia de otros: y puesto q̄ destas la primera sea de mayor perfeccion: empero si duda es harto peligrosa aũ en los hombres. **P**or que luego que carecen dela honesta conuersaçion y sancta de otros les vienen muchos diuersos y peligrosos pensamientos. **E**n viendo se solos: luego se arma desobediencia: me nospreçia a los otros y les naçe vna manera de vanagloria a laz peligrosa: arman sus lenguas murmurando de los



clerigos y de los otros monjes. De los tales esta escrito: los hijos de los obres son sus dientes armas y saetas: y su lengua es vn cubillo agudo. Esto es muy mas peligroso en las mugeres: cuyo parecer y voluntad es tan variable: que si las dexan a su juicio presto caen en lo peor. Yo he conoçido muchos asi hombres como mugeres que por demasiado ayunar vinieron a tornarse locos: y este peligro ha lugar mas facilmente en los lugares que son muy frios y humidos. Estos que yo digo vinieron en tal estado: que ni sabien donde estauan ni donde yua ni sabien callar ni hablar ni en fin cosa ninguna de lo q auien de hazer. Claramente vemos que quando algunos ombres de no buen abilidad se ocupan en mucho leer libros de hombres que fueron excelentes oradores y grandes dezidores. Quedales riqueza de palabras y poco cabal de buenas sentencias: hazense tales que podremos dezir por ellos vn refran viejo: ni sabē hablar ni pueden callar. Donese a enseñar las escrituras que no entiendē: quando les parece que han hecho crear algo a los otros luego se tienen por sabios y por tales se publica. Haziendose maestros de ignorantes antes que ayan seydo discipulos de ombres prudentes. Digo pues que es muy sancta cosa obedecer a los mayores. y a los buenos: porque depues de aprender la sciencia de los libros dellos tomaremos el camino de la virtud por obras. No se engañe ninguno queriendo vsar del peor maestro que es el propio parecer. de las mugeres que esto siguen y fien en su saber: habla ella postol diciendo: Siempre aprenden y nunca allegā a la doctrina de la verdad. No vses mucho de la compañia de las matronas casadas. porque no tengas ocasion de saber que pasa entrelas y sus maridos: ni que hablan el vno al otro: creeme que todas estas hablas son

ponçionosas. y para condenacion de ellas. el apostol como vn verso antiguo y lo hizo eclesiastico diciendo: Corrompen cō las confabulaciones malas las buenas costumbres. Las mugeres q tu deues escoger para tu compañia sean de mucha autoridad exemplo y santidad en su condicion sean biudas o virgines. Cuya conuersacion este aprobada por muy buena: y su hablar sea templado y su verguença sancta. Aparta deti y nas donzellas viciosas que se precian de y muy peñadas y polidas y açecalladas. miranse en los vultidos y calçado como podran mejor parecer. por mejor venderse de baxo de nombre de donzellas. Digo te que apartes deti las tales: ni te sean amigas ni criadas: porq muchas vezes las señoras son juzgadas açerca de los miradores por las criadas y compañeras. Aquella dūes tener por hermosa amiga y cōpañera: la q menos se tuuiere por hermosa ni pensare en ello. Aquella digo q roda la hermosura del mundo tiene de baxo el pie. y quando ha de y por la calle: no descubre su cuello ni pechos ni se va descubriendo el nudo por mostrarse. Antes como buena su cara y cuerpo bien cubiertos cō el manto solo descubre a sus ojos por donde vean y la guien. No se si me lo digas: mas tantas vezes acaesce que por fuerça lo aures de dezir. y no pudieses que lo digo por ti: ni creo que tu vida has oydo ni sabido lo que aora dire. Empero quisero que por tu causa sean auisadas otras muchas a quien esto toca para que se emienden y se quedē en obligacion. y digo que la buena virgen aparte de si asi como pestilencia y ponçion contra la castidad y nos mançebos que van muy peñados y enruñados cargados de olores estrangeros: Por quien se dixo aquella sentençia antigua y buena: no huele bien el que siēpre huele bien: dexo aparte otras qua

si desta mesma condicion que son muy cōtinuos en el visitar. tãto que infamā asi y ellas. Porque ya sea verdad que no pongan en obra mal ninguno: harto mal es este y el mayor de todos: poner se sin proposito a que todos los maldizientes publicanos tengan justa ocasion de morder y murmurar. Esto no lo digo contra todos: sino cōtra aquellos que ya la yglesia publicamente los persigue por tales. y asi auezes los alança: y los obispos y juezes los descomulgā: porque son tales: que quasi mas peligro tienen ya las moças viciosas que ya las casas y monesterios de religiosos: que de y en publico. Pues las virgines que biue en el monesterio y muchas de compañia: jamas han de salir solas ni sin su madre. El halcon comūmente arebata la paloma que vee apartada de la manada de las otras: y esta despeña y se la come. O la carne y sangre de ta se harta. Las ouejas enfermas de lamparan la manada y luego dā en manos de los lobos. Bien conozco yo algunas virgines sanctas: que los dias de fiesta jamas salen de casa por la grã frecuencia de gente que aqual dia va por las calles. Demanera que en tiempo que ay peligro y es razō de guardarse: ellas se estan encerradas sin mouer el pie de su casa. Quasi antes de treinta años escreui vn libro de como se ha de guardar la virginidad: en este me fue necesario y forçado hablar reziamente cōtra los vicios: y por mejor auisar a la virgen con quien hablaua me fue menester descubrir los engaños del diablo. Muchos se tuuieron por intressados de aquella escritura: y tomādolo cada vno por si lo q yo alli dixere: no me oyeron con amor como a obre que los aconsejaua sino que me contradixeron y maltrataron como a acusador de sus errores. Mas diganme que les aproueço juntarse vna hueste de querofos a

dar bozes y qras: pues quãto mas se qrauā mas descubriā cō el dolor las llagas de su conciencia. Vedese aqui q los obres breuemente se pasan y el libro permanece por muchos tiempos. Escreui tambien a muchas virgines y biudas quasi sobre lo mesmo y alli les puse todo lo que al proposito se podia dezir. Demanera que si las tomase a repetir seria de masiado: y si nunca las ouiera dicho y aora las dexara tambien de dezir fuera muy mal hecho. El bienaventurado Eypriano escriuió vn libro sobre la virginidad: otros muchos escritores excelentes (asi griegos como latinos) han loado y aprouado en la yglesia de dios esta manera de vida por muy maravillosa. Mas esto que yo aora digo sea para las que aun no se han determinado en la eleccion de las: y es menester a monestallas para que sepan que tan excelente camino es este. Nosotros entē damos en fielmente guardar lo que auemos escogido: y pesar que vamos entre escorpiones y culebras los lomos ceñidos los pies calçados y nuestros báculos en las manos. y que desta manera auemos de caminar por los engaños de aqueste siglo por los peligros y ponçionas del. para que podamos llegar a las aguas dulces del rio de Jordan: y entrar en la tierra de promission: y subir a la casa de dios y dezir con el pfero: Señor yo ame la hermosura de tu casa y el lugar dōde mora tu gloria: y diremos mas: Una merçed de mande del señor esta tengo de procurar siēpre y es que yo more en su casa todos los dias de mi vida. Bienaventurada conciencia: o gloriosa virginidad de la virgen en cuyo coraçon no se halla amor ninguno sino el de jesus christo: que es lleno de saber castidad paciençia justicia y todas las virtudes. Cuya memoria jamas de hombre del mundo se acuerda ni sospira por el: ni desea verlo para que depues de vis

to no se pueda partir del. Sabed que el nombre y mala fama de algunas religiosas que no se rigen bien difama en el pueblo este sancto proposito de virginidad y la gloria desta familia celestial. Mas tales podremos les dezir muy bien que o se casen sino bastan aguardar tal castida: o la guarden si no se quieren casar. Una costumbre veras para rezo o mejor dire para llorar: que yendo por la calle las señoras lleuá la moça mas arauada y compuesta q ellas. Entanto que ya para conozer la señora no ha menester sino mirar la que va menos arauada. Otras donzellas veras que quieren biuir aparte y buscan casas donde mozen por si: para poder mejor gozar de su libertad: vanarse quando quisieren: y hazer todo lo que fuere su voluntad sin tener juezes sobre si. todo esto vemos en la yglesia de dios y callamos: y si nos dá vn ducado tenemos lo todo por bien hecho. Quiero pues hija Demetria juntar el fin con el principio por que no me tengo por contento en auerelo dicho vna vez ama la sagrada escritura y el saber te amara: guarda la sapiencia y ella te guardara: o rala y ella te abraçara. estos sean los joyeles que anden en tus pechos y las arracadas de tus orejas. tu lengua no sepa nozbrar otro nombre sino a iesucristo. No tenga fuerça para hablar cosa del mundo sino que sea sancta. ande siempre en tu boca la dulçura sancta de tu auela y madre. Porque sin duda en todo quanto las ymitaras sera sancto y virtuoso y perfecto.

**E**pistola tercera del Libro segundo escrita por el glorioso doctor. sancto Hieronimo dirigida a dos mugeres nobles madre y hija que biutan en Francia: y auia prometido de guardar continencia: y reprehendelas porq biuian

apartadas la vna dela otra. ala hija reprehende mas asperamente: porque auiendo se salido dela compañia de su madre y hermano se auie apartado a biuir en compañia de vn monge. Adun estrale quanto peligro tienen las mugeres que an de guardar castidad biuendo en compañia de los ombres. Para mas entero y sano entendimiento dela presente Epistola deveis notar: q vn frayle fue de Francia adonde: sancto Hieronimo estaua y le rogo muy estrechamente escriuiese esta Epistola que auie ps oydo a estas dos señoras q eran madre y hermana del mesmo frayle. El glorioso. S. Hieronimo reziamente se le escusaua en fin que la constancia del frayle recabo lo que queria: Sera pues la presente Epistola partida en tres estanças.

**Estança. I.** dila Epistola tercera in truduze la carta ganando la buena voluntad de aquellas ha quien escriue: mostrando la buena opinion que dellas tiene: y el bien que les desea y procura. Depues trabaja con diuersos fundamentos per suadir ala hija que se aparte de aquella compañia sospechosa que tiene y se tome con su madre.



primero que en esta Epistola dize o hazeros saber muy amadas hermana y hija. Es no posecriuo la presente

te por que en mi aya pensamiento ni sospecha ninguna de mal contra vosotras sino por q los otros no sospechen que ay necesidad entre vosotras de concordia. De otra manera si yo pensase que vna vida era en pecado lo que dios no permita por cierto no tomara este tra

bajo: porque me pareçerie contar fabulas aforados. Ruegoos en el principio vna cosa muy afectadamete: q si en el proceso demi Epistola algo hos pareçera que va aspero: nolo atribuyais tanto ami aspereza de curar quanto ala enfermedad que curo. Pensad que las carnes que estan podridas se han de curar con cauterios de huego y con nauajas. Las ponçoñas peligrosas delas serpientes con amargas atriacas se remedian. Una cosa que mucho duele con otro dolor mayor se sana vna cosa quiero dezir al fin de todo que si en este caso vna conçiencia no tiene llaga de pecado: tienela al menos de infamia vergonçosa. Pensad que dezir madre y hija: son nombres naturalmente de piedad amor y buenas obras que a trellas se han de presumir: es grado tan junto que natura nos ato en este mas atados y obligados que en otro ninguno depues de dios. Adirad quanto: q si hos amais la vna ala otra no por eso mereçeis loor: y si hos teneis mala voluntad es grauissima maldad. De nuestro redemptor leemos que biuia sujeto y obediente a sus padres: y honraua a su gloriosa madre de quien el mesmo era padre. Honraua ellamo que lo cria ual qual el primero aue criado. acordauasse nuestro saluador como de estos gloriosos padres: el vno lo auie traído en su vientre nueue meses el otro muchas vezes en sus brazos. Por esta causa viendose colgado en la cruz y tan cercano de la muerte encomendo a su preciosa madre al discipulo: la qual haia ver se en la cruz jamas auie desemparado: y tu aora hija (que contigo lo quiero auer pues tu madre por muchas razones la tengo por excusada) has caydo en este error que te parezca pequeña la casa de tu madre para biuir en su compañia. Como quiera que si requieres acordar no te pareçio pequeño su vientre para

estar dentro enel muchos dias encerrada. Biuiste diez meses encerrada en su vientre y aora no puedes biuir solo vn dia coella dentro de vna casa. Dime hija q te enoja: no puedes por ventura sufrir sus ojos: no puedes coportar que te vea: porque ella es la que te engendro y te crio y te ha traydo hasta la edad en que estas: ella es la que mejor entiede de todos tus mouimientos: y en solo de te mudar el pie o mirar el rostro o vte vna palabra ya sabe tu coraçon. Por ventura no has querido tenerla por testigo de tus obras. Pues mira que si eres verdadera virgen no te due pesar que aya quien con mucha deligencia te guarde: y sino eres virgen porq publicamente no te casas. Bien sabes que es la segunda tabla depues de que brada la nao: rempliar alomenos con este remedio lo que mal has començado. No pienses q te doy este remedio porq yo no vea que puedes curarte mejor con la penitencia qualquier pecado que ays cometido: empero digote que te cases porque tengo poca esperança q dexaras esa fea y peligrosa compañia. De otra manera si tu quisieses dexarla y pasarte con tu madre: yo te afirmo q te sera mejor y mas seguro: llorar en su compañia: lo que en su ausencia has perdido. y si por ventura yo me yerro: y tu estas como deues sin auer perdido nada: en reuerencia de dios te guarda q nolo pierdas. Dime hija q necesidad tienes tu de biuir en casa donde todos los dias del mundo (forçadamete) o has de vencer o morir. Que persona se hallara de bueno seso que duerma segura cabo la biuora: porq sino muere: almenos el temor y sospecha te haze biuir en cuydado. Pues nota bien lo que te digo: que yo tengo por cosa muy mas segura no poder perecer: q no auer estando cabo el peligro sin auer pecido. Lo vno es estar seguro y repollado y sin re-

en el puerto: lo otro es salvarse con trabajo por buen marinar en la fortuna. en lo vno estamos en alegría: en lo otro. nos escapamos. Por ventura tu me diras: mi madre no tiene buenas costumbres: dase alas cosas del mundo: es auarienta puesta en el amor del dinero: no sabe que es apunar: siempre se alcohola quiere andar muy ataviada: y sabed que con todo esto ella haze gran daño a mi proposito: yo no puedo biuir con muger de tales costumbres. A esto breuemente te respondo: que si es tal como tu dizes: no la deues desamparar. y sera para mi por premio tuyo: siendo tal no dexarla sola. Piensta quanto tiempo te truxo ella a ti dentro en su vientre: acuerdare con que dolores te pario: y con quan dulcedad conporto las passiones duras de tu niñez. Quantas vezes te lauo los pañales: y sufrio algũas y muchas penas por socorrer ala limpieza de tu cuerpo. Otras vezes (siendo mayostilla) si estauas enferma: jamas se partia dela cabecera de tu cama: y piensta que la que por amor de ti sufrio tantos enojos: y te truxo en esta edad: y te mostro amar y seruir adios: mucho te merece. No es razon que te desagrade la conuersacion de aquella que desposo con jesus cristo: y confagro tu virginidad a tal señor. y si en esto tanto te refirmas diciendo: que la dexas porque contradizen sus costumbres a tus sanctos desseos: y dizes que es (como dize el refran) madre seglar: ya tienes virgines religiosas y sanctas: ya tienes monesterio donde te retraygas a seruir a dios. dime: con que cara (dando a tu madre) te recoges en compania de vn ombre que por ventura ha desamparado su madre su y muger: dizes que tu madre es intolerable: y este es muy piadoso: tu madre es reñidora y este es muy manso. Mas te pregunto y con dolor: si lo seguiste este ombre que tienes: quando dexaste tu madre: o si lo hallas

re depues de salida de tu casa. Sime dizes que lo seguiste claro esta ya por que desamparaste a tu madre: y si dizes que lo hallaste: muelstrame que tienes (y en cas de tu madre te faltaua) con que a ora estas cõtenta. Porcierto hija estos argumentos quanto mas hazen contra ti: tanto son mas amargos para mi: de suerte que yo los hago y con mis armas mesmas me lastimo. el sabio dize: el que va simplemente va seguro. Seas cierta que yo biẽ callaria si en lo mesmo mi propia conciencia dedentro me mordiese: y no reprehenderia en los otros mi pecado: ni miraria la pagica en los ojos a genos: teniendo la viga atreuesada en los mios. Mas como (loado el señor) yo al presente biua bien apartado de tres santos hermanos religiosos donde tengo harto honellos juezes que miran por mi vida: en lugar que ni tengo peligro de ver ni ser visto: Pareceme que deuo seguir los en todo: porque es cosa muy fea no seguir la verguença de aquellos cuyo exemplo seguimos. Si a esto me respondes diciendo: ami tambien me basta mi conciencia: ya tengo a dios que me ha de juzgar el es testigo de mi vida: no he menester mas juezes. No me curo de los ombres: hablen lo que quisieren: o yelo que sobresto te responde ella postol diciendo: soys obligados a proueer en la buena cuenta de vna vida y exemplo: no solo delãre dios: mas tambien delante los ombres. Si algũ no te reprehendiere por que eres christiana y guardas virginidad: deste tal no te cures: ni te de pena su reprehension. y si te reprehenden diciendo: que por entrar en el monesterio a biuir en sanctidad con las virgines desamparaste tu madre: tal reprehension gloria es y lozoz para ti. Quando quiera que la virgen es reprehendida de cruel por algũ dureza o rigor que contra su mesma carne tiene: y no de luxuria o vicio: porcierto

esta crueldad que le acusan: dios la tiene por piedad. Porque en este caso tu estimas en mas que a tu madre: aquel señor que eres obligada a estimarlo en mas que a tu propia alma. y si tu madre hiziere lo mesmo: al fin te conocera y terna por hija verdadera y hermana en compania de los bien auenturados.

Estanca.II. Responde alas razones que podria la donzella hazer por parte suya. y suelta todos los argumentos que contra su determinacion se pueden hallar. Done consejos diuinos afeando todas las desonestidades y infamia dela donzella y su companero.

**D**ras me por ventura: que pecado ay por biuir en compania de vn sancto varon: Digo que me lievas por fuerza y (como dizen) el cuello torcido: dela te el juez: para forçarme: o que yo prueue lo que no querria: o quede en embidia de muchos. Lo primero que a esto respondo es: que el varon sancto nunca aparta la hija dela madre. Antes trabaja en que esten juntas: honrrarlas juntas y tener cargo juntamente dellas: y desta manera la hija que es sancta: da testimonio que su biuda madre es tambien sancta. Si ese que esta en tu compania (no se quienes) es ombre de tu mesma edad: estando juntos con tu madre honrrarla ha como si fuisse suya. y si es viejo: tener tea en cuenta de hija: y siempre te dara manera como mejor siruas a tu madre. no cumple ala honrra tuya y del que tengas con el mas amor que con tu propia madre. Ni es razon que te ame porque tu tanto le amas: sino por respecto de tu edad para enseñarte y darte buena doctrina como a hija. y aun esto que te he dicho aurie lugar si no tuuieses hermano monge: y sino tu uieses dentro de tu casa quien pudiese darte la doctrina que el te dara. Mas

teniendo la madre biuda y ellermano monge como lo tienes (o cosa de gra dolor) has de consentir que otro ninguno estraño este en tu compania y te aparte dellos: Acuerdate que es cosa sancta y buena que te conozcas ser hija y hermana dellos. y si dizes que no te es possible: y que no puedes hazer vida con tu madre por su terribleza: al menos biue en compania de tu hermano. y sino quieres sufrir a tu hermano: sufre a tu madre: pues a tu alma y honrra conuiene conporta el vno o el otro. Que dizes a todo esto: de que te paras amarilla: que temas: porque trasludas. de que te salen esas colores al rostro como vergõçosa: de tu infamia: y pareceme que el temblor de tus labios descubre la alteracion de tu coracon. Porcierto yo te oso dezir: que no puede vencer nadie el amor de la madre y del hermano: sino amor de marido. Dizenme tambien que te vas paseando por las alquerias huertos y aldeas vezinas dela ciudad: en compania de parientes y cercanos: y ombres en fin de fea y sospechosa conuersacion. Yo no puedo creer que te lieuen por companera a semejantes cosas: sino es a casa de alguna hermana sobrina o muy cercana parienta tuya: No plega a dios que yo jamas crea que tu vas agozar fiestas en compania de ombres por parientes y cercanos que te sean. Mas yo te ruego noble virgen que me respondas alo que a ora te dire: Dime quãdo vas en compania de esos que llamas parientes: vas sola o lievas contigo tu enamorado: No creo yo que por poca verguença que tengas: osaras llevarlo publicamente contigo. Porque ya que esto hizieses: sin duda ninguna los que van con vosotros y todo el pueblo no cantaran otra cosa sino vuestras verguenças. Los dedos de todos (quando passaredes) hos señalarã. Quieres mas: tu mesma hermana parienta o



amiga quando sera en tu presencia ese tu compañero:llamarlean sancto no:bie: y virtuoso. En siendo apartadas d ti en otro lugar: luego diran que es vn profano mal ombre: y que es tu marido: y escarnecerloan. Este mal tienes: si te acompaña ese compañero ruyo: pues si vas sin el: solo color de pr sola: jurar: sean muchos mancebos: mugeres casadas y otras que se piésan casar. Luego sehos pegaran otras moças viciosas: plazenteras: moços muy peynados y pintados: de manera que tu moça y sola: con tus ropas negras: y ras sola y bi en norada entre toda esta cõpañia mudana. Alguno d la compañía llegar sea ari: tomarreha la mano focolor de a: compañarte: dira que quiere ayudarte que vas cansada: romandote la mano apretartela ha: forçadamente o te tocará: o lo tocaras. Depues que serays veuidos a la mesa: allí miraras los otros como besan a sus esposas: como muerden el bocado y depues se lo dā: Veras (y no sin escandalo ruyo) las ropas de seda y las galas que todas lieuan: de q tu estaras maravillada. pues estando a la mesa forçado te sera comer carne a así como los otros: y q biantar tu orinencia. Desirrehan tambié que beuas vino: y que no menos precies la criatura de dios. para hazerte vañar tambié diran que es cosa fea la suziedad del cuerpo en el christiano. Qualliquier que a esto te combidara luego que lo hizieres: dira a grandes bozes: que eres la mas simple: y mas noble muger del mundo. Segun acostumbra: luego ternan allí quien tanga y cante sobre mesa: pues el musico que tañera: forçadamente: mientra durare la musica: terna los ojos entí que eres sola: no osado mirar a las otras que tienen sus maridos presentes. Hablartea por señas: y lo que no osare hablarte claro: con los ojos y otras señales: te lo dira. Adira triste deti que:

estando entre tantos halagos viciosos: vencerreha la luxuria: que basta a domar las almas de hierro. y esta muestra: tra mayor hambre en las virgines: porq sospechan ser mas dulce lo q saben por experiencia. Cuentan las fabulas d los gentiles que fuerõ los marineros a dar en las peñas engañosos por el cantar: de las serenas. Dizen tambien que las piedras y robres durísimos: se ablandauan oyendo la harpa de Orfeo. La castidad sin duda con gran dificultad se puede guardar entre los manjares: viciosos. El cuerpo de fuera muy reluziente: testigo es de la alma muy suzia. Acuerdome que siendo pequeño en las escuelas lo oya: y depues siendo mayor: vi cierras estatuas de cobre puestas en publico: que representauan como algunos (estando en los huesos de flacos) arderon en el torpe fuego de amor: y tan firmes fueron en el mal. que antes perdieron la vida que esta pestilencia. Si esto hallamos ser verdad: que hazes tu donzella: sana de tu cuerpo: delicada: gruella: colorada: y hiruiendo en medio del mundano huego. Comiendo carne: beuiendo vino: vañandote en compañía de las casadas y de los mancebos: mudanos: Piensa que puesto que no hazas cosa ninguna torpe aun que te lo rueguen: solo auer seydo rogada: solo auer oydo los ruegos es gran maldad: y verguença para ti. Acuerdate que los mudanos y carnales siempre se inclinan a derribar las mas honestas y mas guardadas mugeres. Creen que aquello que esta mas guardado es mas dulce: la ropa vil negra señal es de persona callada y honesta. Mas si va muy estirada y sin rugas: si lieuas falda por mostrarte alta y disputa: si va de acuerdo d scotes la ropa por dscobrir ropemete algo de tu persona: Si te vistes solo para cobrir las partes feas de tu cuerpo y leuar descubiertas las hermosas: que di:

rā d ti los buenos. Que qeres q piése q te viere leuar la calça colorada y muy estirada y puesta de tal arte q vallamdo a todos los mancebos q la mirā. Qui te viere tus pechos cõpuestos amāera d d sposada: el cito muy galā y apretado los cabellos peynados y descubiertos: y te viere d r ar a vezes caer el mato por mostrar los dros blācos: y de presto tornar a cobrir: mostrādo q te pesa auer seydo vista. no puede pēsar bien deti. El q te encontrare por la calle cubierto el mato sobre la cabeza a mēera de publica: descubriēdo solo por requiebro vn po qto del rostro para dar mas ocasiõ q te mirē. Mostrādo lo q tu piensas q parecera mejor: cierto todos en tal caso: juzgarā mal deti y cõ grā razon. Diras por vettura y vos estādo tā leros como lo veps: dedõde sabeys q yo haga todo eso: sepas q todo esto me cõtarõ las lagrimas de tu hermano. y los solloços y gemidos intolerables que de raro en raro daua cõrādome lo: me certificarõ dello. Plega a nro redemptor que el nome aya dicho verdad: y q a q llo sea mas dicho cõ temor q no cõ v dadera reprehensõ. Mas creeme vna cosa q ninguno mitiēdo llora: duelese tu hemāo que a vas estimado en mas q a el: vn mancebo no muy peynado ni vestido d seda: sino muy hichado de nobleza y delicado en vicios. y a este dize q ha dado el cargo de administrar tus bienes: este tiene tus dineros: y todo lo que se tere: y se ha de veder texido: y comprar y distribuyr: todo en fin passa por sus manos. Este dize q lo has hecho señor y d spēsero ruyo: el se ocupa todos los officios de tu casa: y lo a moços del se q ran diziēdo: q todo lo q tu noles das: se lo qra. Piensa que los moços sõ d tal cõdiciõ que siēpre se querā: y quāto mas les das: tāto estā menos cõtētos. Porque jamas piēsa tu posibilidad para dar: sino su voluntad parecebir: y sino estā cõtētos:

cõsuelā su dolor: cõlo q puedē q es murmura d sus amos. De aq es q los criados d tu casa enojados cõtra ese tu mayor domo. vno le dize q es vn truhā de fvgõ çado: otro dize q ses merido por robar esa herēcia como engañador: cada vno le pone su nõbre. En fin q publicamete dizen: q qndo tu estas mala: el nose pre de tu cama: y si estas flaca: q el te trae: luego las parteras: y te pone el pañizuelo en la mano: y te escaliēta los paños necesarios para tu fucio: y todo lo que demas se reqere. Piēsa q las gētes oy en dia mas ligeramete creē el mal q el bien: y quāto se puede fingir ē casar: tāto publica los moços a defuera. Mas quādo tu madre y hemāo lo afirman grauemete q rādofe d r i: no te deues maravillar q los moços de tu casa lo vayan pregonādo y publicādo por las plaças:

### Estança.III. dela Epístola tercera:

ra: Aconseja ala donzella lo q deue hazer para remedio d todos sus males. Depues habla ala madre breuemete afeādole su pecado y dan dole cõsejo de como se podra emendar



Estos ya como has oydo tus errores y misias q d ame ro garte y amonestarte cõ mucha caridad q tēgas por biē recõciliarte pmeramente cõ tu madre y esto fuere ipossible alomenos sea d tu hermano. y si estos nõbres tā dulces d madre y hemāo los tienes aborrecidos como de enemigos: almenos apartate d se q ē lugar d los tomaste. Si estā tan biē te parece ipossible: tornate a los tuyos si puedes d r ar el estrāgero: mejor fa q te fuas d tu hemāo juramete. Haz q aya apartameto en vras casas: y en las mesas: porq los maldiziētes viēdohos dntro en van casa: crearā tābien y dirā q dormis en vna cama: Bien puedes ser fuida y cõsolada d llos en las necessidades tuyas sanctas y honestas: y apartar toda manera d ifamia. Acuerdate

que nos auemos de guardar diligētissi  
mamēte de q̄lquier m̄zilla: q̄ segū Bie  
remias dize ni se puede quitar con el  
salitre ni con q̄ntos remedios saben los  
lauaderos de los paños. Si por v̄tura  
q̄sieres ser visitada d̄ algūo d̄llos: haz  
que aya testigos s̄ctos y h̄oestos: ami  
gas criados siervos. La buena cien  
cia no teme los ojos d̄ n̄gūo: haz de ma  
nera que el q̄ entrare entre sin temor: y  
q̄ando saliere salga seguro. Los ojos  
callado: y la cara si hablar y q̄si todo el  
cuerpo esus meneos acostubr̄a d̄scobrir  
lo q̄ esta en el coraçō: o d̄ seguridad o d̄  
temor. Yo te ruego muy estrechamente  
q̄ abras ya tus orejas: y q̄eras oy el cla  
mor de toda la ciudad: Pienſa q̄ ya a  
ueys p̄dido v̄ros p̄pios n̄bres: y por  
toda la ciudad no te dizen sino la d̄ tal  
como (si fueses casada cō el) y ael por el  
semejate el marido d̄ la tal. Todo esto o  
yē cō harto dolor tu madre y hermano:  
estā siēpre aparejados paq̄ (si tu q̄rras  
te) recebirā alegremente: y apartadote  
d̄ toda tu ifamia moira y se boluera  
ē h̄orra y alegría d̄ todos. Pudes orde  
narlo d̄sta manera q̄ tu estes o tu madre  
y el este cō tu hermano. entōces podras  
tu amar cō mas licencia y h̄oestad alla  
migo d̄ tu hermano: y tu madre mas  
honestamente amara y cōuersara o el  
amigo de su hijo q̄ no aora cō el de su hi  
ja. y mira q̄ sino q̄sieres hazer nada d̄  
to: si menos p̄ciaras todos mis cōsejos  
y cōfrente arrugada los alaçares: esta  
mesma epistola cō gran libertad dara  
bozes d̄late deti diziendo. Porq̄ razō  
tienes ocupado el seruo ageno: d̄i mu  
ger porq̄ causa hazes seruo tuyo el q̄ lo  
es d̄ Jesuchristo: Adira mira el pueblo  
mira las caras d̄ todos d̄ vno en vno: q̄  
q̄ndo estays e la yglesia y el lee algūa co  
sa al pueblo: todos buelue los ojos a mi  
rarte nose a esto q̄ te digas: sino q̄ es tu  
marido y cō esta libertad lo tienes. Pa  
receme q̄ ya no estas cōtenta o tener al

menos tu h̄guença secreta sino q̄ todos  
la sepā y llamas atu d̄suariado amorli  
bertad. Desuēturada d̄ti q̄ hecho fere  
a cara de mala muger y no sabes tener  
h̄guença ātes piēso q̄ daras bozes cōtra  
mī diziendo mil bozes q̄ soy vn sospecho  
so maldiziente reportador de nueuas.  
Pues dime como podras p̄oerme tal  
n̄bre: yo soy maldiziente: yo soy sospe  
choso: no as oydo q̄ neel p̄sipio d̄sta ep̄  
tola te dize q̄ no tenia sospecha n̄gūa  
d̄ti. Mejor te dire yo q̄ eres negligēte  
tu h̄orra: y dissoluta: y q̄ tienes en poco  
tu h̄guença: muger q̄ ya has cōplido ve  
pnte y cico años y sufres en tu cōpañia  
vn mācebo q̄ aora lenaçē baruas ecerra  
do ētus braços como en firmes redes:  
Por cierto el es muy gētil pedagogo:  
muy h̄oesto pa enseñarte: biē sabra amo  
nestarte: y cō aspa frente rep̄hēderte lo  
q̄ mal hizieres. y puesto que no ay en el  
mūdo edad segura d̄ la luxuria: almēos  
la cabeça cana (si la tuuiesse bastarie a  
defēderte d̄ la manifiesta h̄guença que su  
moçedad te causa. Pues mira biē lo q̄  
te digo q̄ h̄na tiēpo y no se tardara mu  
cho (q̄ la edad buela) y este tu rā q̄rido  
mācebo viendote ya desluzida (como a  
las mugeres q̄ mucho v̄fā d̄ los d̄bres p̄  
toles a caeçe) tomara otra que mas le  
agrade. Por ser mas moçava por te  
ner mejor gesto o por ser mas rica y tu  
desuēturada q̄ daras entōces sin todo.  
Vernas en arrepētimiento de tu posſia  
do error: quādo auras p̄dido la hazien  
da fama cuerpo y alma entonces ha  
bien apartado lo q̄ aora malamente esta  
junto. Desto soy cierto yo: tu no se si es  
ras segura de siēpre cōseruarte como a  
ora: y que cō el tiempo crecera su amor  
cōtigo hasta rāto q̄ sea ipossible dexar  
te. Pues tu que le eres madre a esta d̄  
zella de q̄n rāto he hablado: ya por ser  
vieja me parece q̄ no temas q̄ dira deti:  
deues empo mirar q̄ no te v̄gues d̄ tal  
manera de tu hija q̄ en la vengāça peq̄

Conozca pues tu hija entī volūtrada  
siēpre y como q̄era tenerla contigo: y si  
quisiere apartarse al menos que vea co  
mo es ato la culpa suya. Por t̄ro si o  
tra cosa no puedes hazer: toma d̄baxo  
de tus alas atu hijo y atu hija y atu  
perno (por mejor hablar) el domesti  
co y familiar de tu hija. Aque p̄posito  
vas ya tu buscando plazer es agenos:  
porque q̄eres resucitar el fuego que ya  
esta muerto: Creeme q̄ te es muy mas  
honesto sustētar como q̄era tu hija y ē  
cobrir su culpa: que no andādote por a  
ca y por alla venir en ocasiō d̄ hazer lo  
q̄ ella ha hecho. Pudes tener cōtigo  
atu hijo monge: este te sera cōsuelo y s̄  
bra ē tu biudez y vejez. Dime y paque  
buscas d̄bre estrāgero que sirua en tu ca  
sa d̄de no puedes tener atu hijo y atu  
hija: Acuerdare que ya eres de edad q̄  
podrias muy bien tener nietos. por eso  
toma tus hijos a casa. y la que auie salt  
do sola: buelua cō su d̄bre: ombre dize  
y no marido. No me acuse nadie que  
no q̄se significar matrimonio entrellos  
sino la cōdicion natural del. Si por v̄  
tura tu hija ha verguēça d̄ boluer: y no  
quiere diziendo que tu casa es estrecha  
pa biuir todos: y d̄ vosotros asu casa.  
Porq̄ si es estrecha por estrecha que sea  
muy mejor estareys vosotros cō ellas:  
que no otro n̄gun estrāgero: E del qual  
es impossible que ella castamente biue  
se estādo solos. hazed que esteyes ē vna  
mesma casa dos d̄bres y dos mugeres.  
Esto hos he querido breuemente escri  
ui cō muy corto estudio y quasi de p̄ie  
sa en vna velada. por satisfazer al d̄seo  
d̄l que me lo rogaua y aū por exercitar  
me amenera de estudiante en escreuir.  
El mesmo dia por la mañana me lla  
mo ala puerra el mensagero que alla y  
ua yo quise luego darle recaudo. Qui  
se tambien molstrar amis murmura  
dores como podia de presto ordenar al  
guna cosa: Por esto verēys que no he te

rido en esta epistola (como tengo de cof  
rūbre) autoridades de la sagrada escri  
tura. Fue de presto p̄sada y escrita y cō  
tāta p̄iesa ordenada de mi y escrita del  
escriuēte que mas p̄iesa me daua yo ē  
dezir que el escriuiente en escreuir. Lau  
to que auezes cōla p̄iesa del hablar le  
podia trassocar lo que le auia vna vez  
dicho y mudalle las palabras. De que  
rido dezir esto porque si algūo vera de  
fectos aūque no me perdone por mi in  
genio perdoneme por razō del breue tiē  
po que pa escreuir la me fue dado.

**E** Pistola quarta del  
libro q̄rto escrita por el glori  
oso doctor. S. Hiero. es diri  
gida a Barcelona muger. Ro  
mana en nobleza y sanctidad muy seña  
lada p̄sona d̄cuya vida y loores grādes  
n̄ro grā doctor escriuio epistola especial  
trara la p̄fete d̄ los loores y cōuertidō ma  
rauillosa d̄ Afela virgē rābiē noble. Ro  
mana. cuya tēpiana y marauillosa ve  
nida al estado virginal merece ser loas  
da. Asi pa gl̄ia de dios n̄ro señoi dador  
de toda grā: como pa h̄orra d̄ la h̄gē A  
fela y grā exēplo de otras muchas. La  
breuedad d̄ la Epistola cōtētarca con  
este solo argumēto: y pues no ha mene  
ster otra diuisiō sera toda vna. Estāça.



**M** le parezca  
mal a ninguno ni  
me rep̄henda por  
que ēlas epistolas  
que escriuo loo a v  
nos y reprehendo  
a otros. Porq̄ re  
prehēdiendo algūos  
d̄ los malos p̄oemos castigo pa todos los  
que s̄o tales: y loādo algūos buenos son  
muchos d̄spertados ala virtud. Tres  
d̄ias ha que hable algo en loor. De  
Paula y Lia personas sanctissimas  
y De gloriosa memoria. Luego me  
f h

roco el coraçõ la memoria dela virgen. **A**lsela: diziendome: q̄ pues auia habladodel grado segũdo dela castidad (que fuerõ aq̄llas sanctas biudas) q̄ habla se algo del primero q̄ es la virginidad. **P**ortãto ãla prefere Epistola yo d̄ termino darte vna muy breue muestra d̄ la vida q̄ hizo la sãcta virgẽ **A**lsela: y ruegote no sela muestres ni leas porq̄ sin duda la breuedad y bareza de mis palabras ofendẽ el mucho merecimieto d̄ sus obras. **A**das si te plazera leerla: has a otras moçuelas de tierna edad: porq̄ viẽdo lo q̄ **A**lsela hizo tomẽ exemplo de tal virgẽ: y creã q̄ su vida es vna regla acertada d̄ grã perfeciõ. **D**exo a parte q̄ esta noble virgẽ antes q̄ naciese ya enel viẽtre de su madre fue bendicha. **L**o q̄ en vn sueño marauilloso me fue mostrado a su padre q̄ durmiẽdo le fue presẽtada vna taça d̄ vidro mas resplãdeciente q̄ vn espejo mas clara y hermosa q̄ el sol. **N**o quiero tampoco el creuirte por estẽto como siẽdo rãniã q̄ aũ no alcançaua diez años ya fue cõsagrada cõ hõrra dela biãuenturança q̄ espera. **D**igamos aora q̄ todo lo que en esta virgẽ hallamos sin trabajo d̄lla le sea dado d̄ pura gracia d̄l seõor. **D**u esto q̄ n̄ro gran dios y seõor sabiendo muy bien lo que auemos de hazer nos preuiene muchas vezes cõ gracias. **E**sto leemos de **H**ieremias q̄ fue sanctificado enel vientre de su madre. **E**l gran **B**aurista gl̄ioso enel vientre de su madre dio manifestas seõales de alegria. **P**aulo vaso de escogimieto antes d̄ la creaciõ d̄l mũdo era ya escogido y apartado por dios pa la publicaciõ del euãgelio de su p̄cioso hijo. **D**exadas pues aparte las cosas desta virgẽ: q̄ muestrã auer seydo d̄ pura gracia vengo alas q̄ por su trabajo parece auer ganado d̄pu es d̄ cõplidos los doze años de su edad. **A**q̄llas obras digo q̄ ella elijo arrebatouuo comẽço y cumplio. **P**rimera

me de ues saber q̄ estãdo esta ògẽ en la edad q̄ te he dicho ecerrada en la agofura d̄ vna celda gozaua de los aços espacios del cielo. **E**nel mesmo suelo q̄ oraua ay dormia y reposaua. sus juegos fuerõ los ayũos: y su hartura el no comer. y quãdo auie d̄ llegar se ala mesa mas por complir cõ la humana necesidad q̄ no d̄seo de comer: acostũbro comer pã y sal y agua fria: d̄sto tã rãplãdamẽte q̄ mas era su comer despar la hãbre q̄ no maralla. y porq̄ me he q̄ oluidado vna cosa q̄ al p̄ncipio la deuiera auer dicho: sepas q̄ luego q̄ en este sãcto p̄posito la virgẽ **A**lsela se d̄termino: v̄edio vn collar de oro q̄ solia traer: si q̄ sus padres ni otrie ouiesẽ sentimieto. **V**endido el collar cõ prose vn as ropas pobres negras y q̄les al p̄posito de su sanctidad ouenia: lo q̄ jamas de su madre auia podido cõ ruegos alcãçar. **A**ntiõse de aq̄stas ropas sangrãdo su õḡnidad y p̄posito al seõor: para q̄ sus padres y pariẽtes viẽdola ansi vestida se tuuiesẽ por dicho q̄ ya auie renũciado almũdo muy èteramẽte. **A**das tuuo se te cõcierto (como p̄mero comẽço ad̄zir (y guardo esta cordura: q̄ jamas salio de su celda: alli se estaua cõ rãplãdo y biẽ segura. **E**n tãta manera fue cõstãte è esta virtud d̄ encerramieto: q̄ jamas fallio è publico ni supo q̄ se habla õbre. y lo q̄ es mas d̄ marauillar q̄ a su hermana virgẽ gozauase en amarla: mas nose ocupaua en òla. **S**iẽpre q̄ cessaua dela oraciõ: trabajaua en hazer algo de sus manos: acordandose q̄ esta escrito **E**l q̄ no trabajare q̄ no coma. hablaua muy ala cõrina cõ su esposo por la oraciõ o rãdo por los salmos cãtando. **Q**uãdo auie de visitar las sanctas yglesias de los martyres yua de tal manera que ombre del mundo nola veyã. **E**stando alegre y gozosa de proposito que auie tomado: lo q̄ mas alegria le daua era pensar que nadie lo sabie. y como que

ra que ayunase ordinariamẽte todo el año: auezes estando dos dias y auezes tres sin comer: empero en la quaresma muy mas excelentemente y con mayor abstinencia vestendia las velas de sus ayũos. **A**yũtando cõ alegre cara todos los dias dela semana vno cõ otro en la mesma abstinencia. y si parecera imposible esto ala fe de algunos ombres: no por eso fue ni es iposible al poder de dios. **E**n esta manera de perfeciõ paõ su vida hasta ser llegada a los cinquenta años: tã sana que jamas le dolio ellesto mago ni sintio algũa otra passiõ interior. **N**o se le quebrãtã los miẽbros por seca y dura q̄ fueßela tierra dõde durmia: el cuero de su rostro y persona estaua limpio y gracioso no suzio ni afeado por asperos q̄ eran los siliçios. **A**nres la virgen noble biuia sana enel cuerpo: y mas sana enel alma: todos sus plazerres y deleytes hallaua ãla soledad: **E**stando en medio de vna ciudad tã llena de tragos y tribulaciones: hallo todo el reposo y contemplaciõ que podiera hallar enel yermo. **T**odo esto hermana **A**darçela tu lo sabes muy me por: porque de ti he sabido yo esto poco que he dicho: tus mesmos ojos vieron los callos tan duros como de camellos en las rodillas desta sancta virgẽ: hechos dela continua oraciõ. yo he dicho breuemente lo que he sabido no se vio jamas cosa mas alegre que su grauedad nose vio cosa mas graue que su alegria. **L**a amarillez de su rostro era tal q̄ mostrãdo biẽ q̄ venia de dura penitencia: èpero no daua nigũa seõal de vanagloria enella. **S**u hablar era callar: y su callar era hablar. su ãdar ni apressurado ni pesado. **S**u vestir de vna mesma manera siẽpre: su atauiar se era sin nigun atauio y su des atauio era muy atauiado. **T**anta fue la perfeciõ y igualdad d̄ su vida: q̄ alcanço ser loada de los buenos vniuersalmente: y no fue jamas re-

puada por los malos: en vna ciudad llena de põpas vicios y locuras. **D**õ de en fin no s̄o perseguidos sino los buenos y humildes y los q̄ mas quierẽ servir adios. **E**sta tal virgẽ es razõ q̄ parezã las biudas y las virgines. las casadas q̄ la honrẽ: las malas q̄ la remã: los sacerdotes q̄ la recibã: mirenen y pa dechado de su vida siempre la posean.

**E** Pistola quinta del libro quarto escrita por el glorioso doctor **S**ant **H**ieronymo es dirigida a todas las virgines q̄ son ya cõsagradas a dios en la religiõ sanctissima. **E**xortala el glorioso **H**ieronymo ala perfecta obseruaciã d̄ la virginidad: y ala vida de religiõ fundãdo sus dichos en autoridad de sanctos gloriosos. **N**o consiente su breuedad mas argumento ni diuision: portãto toda se encerrara en vna Estança.

**Q**las deuen estar mis hijas y señoras (digo señoras por q̄ son esposas de mi seõor **J**esucristo) solas deuen biuir en su monesterio: **D**onde no es razon que sientan õrgan ni entiendan otra cosa ninguna sino a su verdadero esposo **J**esucristo. **P**osean ya desde aqui el parayso estando solas: dõde contemplando mirenen con dulce y alegre reposo la sanctissima trinidad. **A**lgunos raros se ocupem en la sagrada escritura y mezcladas con los angeles gloriosos cantẽ salmos de marauillosa melodía: loando al seõor è los misterios d̄ su sancta yglesia. **T**egã d̄late sus ojos la obediencia de los sanctos patriarcas y profetas: y d̄sta aprendan para informaciõ de su alma: **L**ean los sanctos profetas y con sus palabras enciendãse de dentro para esperar las mercedes



ternales. **D**ygã la doctrina apostol/  
ca q̄ les descubra todos los sacramen-  
tos dela santa madre yglesia. El libro  
delos sagrados euangelios este siempre  
en sus manos como espejo en q̄ se mireñ.  
**A**dirẽ en los sanctos martyres y apren-  
dã paciencia para hollar todas las ad-  
uersidades deste siglo: y vencer las tem-  
pestades deste mar furioso: cõ todos los  
engaños del demonio. Acuerdense dela  
deuociõ preciosa delos confessores y con  
ella ençiendã su continua cõttemplaciõ  
en las cosas diuinales. y la cõuersaçiõ  
marauillosa delos mōges ponga regla  
y orden en su vida dellas. La virgẽ ma-  
yor d̄ todas (q̄ es la priora o abadesa)  
enseñe con obras santissimas y exēplos  
marauillosos alas otras como deuen/  
cõ la fe vencer la flaq̄za natural de mu-  
geres: y mostrar se varoniles en pelear  
cõtra los vicios: y sobre todo guardar  
ellalto y marauilloso pposito de virgi-  
nidad q̄ han comēçado. **C**ompañia  
biēauenturada: o virgines gloriosas si  
sabeis conoçer la merçed tã grãde que  
dios hos ha hecho en traeros en tal es-  
tado. **A**dy bienauenturadas hos po-  
deis llamar verdaderamēte si conoçeis  
la grã dignidad v̄ra: que es ser desposa-  
das cõ el rey delos reyes y señor de los  
señores. Este tã grande y tan poderoso  
señor hos haze dinas (si vosotras q̄reis  
de) ser sus esposas: siendo el tal q̄ los es-  
piritus angelicales lo deseã ver. Siẽdo  
tan poderoso q̄ todas las cosas tienen  
ser por el: en q̄n todo el mūdo permane-  
çe: porquẽ todo fue hecho: a quien to-  
das las criaturas siruẽ de cuya hermo-  
sura se esp̄tan el sol y la luna en verla:  
cuyo tocamiẽto y olor basta a resucitar  
los muertos. **D**ignidad exelente: o  
gloria inefable y maruilloza: q̄ podais/  
ver en vn cuerpo tan flaco y miserable:  
como es el v̄ro tal esposo q̄ es dios y õ-  
bre. En tal p̄famiẽto como este deue en-  
çederse v̄ra alma: esta es la palabra q̄ el

vn dia ha de dar al otro: y cõ esta la no-  
che ha d̄ enseñar sciẽcia ala noche. En  
esta casa q̄ biuis deueis trabajar siẽpre  
veros en cõpañia delos angeles: cerca-  
das delos sãctos biēauenturados: paq̄  
depues quando partieredes desta vida  
hos salgã a reçeber muy alegres como  
amigos y muy conoçidos v̄ros. **A**na-  
cosa podreis tener por cierta: q̄ si esto/  
hazey: no aura en el mūdo otro plazer  
ni otra alegria que veros cada ora en el  
tos combites hartaros d̄stos passos.  
**D**orq̄ s̄o tales. q̄ si vna vez los gustais  
todas las cosas dela tierra (por dulces  
q̄ seã) hos parecerã amargas. Entõçes  
terneis por v̄dadera gloria el ençerra-  
miento del monesterio: aunq̄ las perso-  
nas mūdanas y vagamūdas tengan  
lo contrario. Vosotras juzgareis ser v̄-  
dad lo que digo q̄ ares querriades mo-  
rir q̄ salir del monesterio. Ereed pues/  
hijas mias ami q̄ hos acõsejo: creedme  
pues soy tã viejo y tan experimentado  
Ereedme q̄ si vna vez gustais quãto es  
suauẽ el señor: y hos allegais a el que es  
piedra viuã re puada de todos peligi-  
da por dios: oyres q̄ hos dira aqueſtas  
palabras. Venid hijas y mostraros he  
todo el biẽ: entõçes hos enseñara co-  
sas q̄ solos aquellos las conoçen q̄ las  
hã esperimẽtado. Yo se biẽ hijas mias  
lo q̄ hablo: y porq̄ mejor me entendais  
yo quiero daros parte de mis miserias:  
Sabad d̄ cierto q̄ yo siẽdo vn pecador  
cillo miserable en la casa del señor: tan/  
menospreciado y tan vil: biuendo en el  
te cuerpo mortal muchas vezes me vi/  
p̄fere a los coros delos ãgeles. En tã  
ta manera q̄ por espacio de algunas se-  
manas no recibia mi cuerpo otra nigu-  
na susteraçion ni manjar sino sola la visi-  
on de dios. Depues de passados mu-  
chos dias en esta visiõ cõ saber algo de  
las cosas venideras yo tomaua ami cu-  
erpo y lloraua amargamēte. La mesma  
trinidad me es testigo dela gran bien/  
y

po y lloraua amargamēte. La mesma  
trinidad me es testigo dela grã biena-  
uēturaça y delectacion increpble q̄ yo  
estãdo allí sentia: la manera d̄ como se  
hazia y yo lo veyã: no hos la sabre de-  
zir. Son me tãbien testigos los espíri-  
tus bienauēturados q̄ estauã p̄sentes  
y lo veyan todo. Testigo es tãbien mi  
propia conciẽcia q̄ gozaua de tã gran-  
des bienes: los q̄les la flaq̄za mia ni sa-  
be ni puede declarar quãtos eran: y d̄  
quã marauillosa condiçion.



**S**y guese el plogo sobre la E-  
pistola sexta ãla q̄ esta escri-  
ta la regla delas monjas q̄  
el glorioso doctor. S. Hiero-  
nymo escriuio a Eustochio virgẽ pa  
todas las otras siẽdo ya muy viejo y  
el mesmo la p̄tio ã capitulos: los q̄les  
nosotros (guardãdo n̄ros terminos d̄  
hablar) diremos estãças. Cada q̄l de-  
llas es tã breue y clara q̄ no ha menes-  
ter sumario. Es verdad que por la ma-  
gestad ãla Epistola tiene prologo y ta-  
bla segun en lo sigufete vereys.



**E**l fuego d̄ caridad y duoci-  
on piadosa q̄ ã vosotras ar-  
de v̄gines sacratissimas euf-  
tochio y todas las otras v̄-  
gines y señoras escogidas en el señor: a  
puntadas en la casa suya pa las bodas  
del cordero sin mãzilla: puestas d̄baxo  
del firme proposito d̄ obediẽcia/casti-  
dad/pobreza y religion. **A**dueue ã grã  
mãera y desperta el cuerpo mio q̄ pa  
refriado en los miẽbros se inclina ala  
tierra d̄ donde nacio: estãdo mi fr̄te  
llena d̄ rugas viejo y hecho q̄ si vn mōs-  
truo d̄ natura. **D**araq̄ la mano que t̄  
embla olvidada vn poco d̄ su vejez en-  
este librillo enseñe la regla y manera d̄  
biuir segun dios y no segun el mundo:  
segun el espiritu y no segun la carne: y  
lo q̄ es mas difícil/no segun la propia  
voluntad. **E**sta regla sacada ãla vi-  
da d̄ cristo y delos apostoles y tãbiẽ d̄

los sanctos padres Anacostas: con-  
los q̄les (andãdo yo buscãdo las cue-  
uas delos yermos) siete años conuer-  
se: con harta informacion y admiraci-  
on d̄ su sanctidad. **D**onde halle cosas  
q̄ guardar y seguir/dinas de grãde lo-  
or: las q̄les aqui escreuire enseñando las  
voluntades v̄ras que pa bien estã apa-  
rejadas. Esto hare aora con el officio  
dela pendola assi como grã tiempo ha  
lo acostumbraua hazer d̄ hũa boz. **D**-  
bienauenturada aficcion: o desseo dino  
de ser loado en el señor: con el q̄l moui-  
das (pues ya no hos puedo predicar  
como solia) pide vuestra caridad q̄ hos  
de pintados los peligros y tãbien los  
remedios conq̄ v̄ro coraçon en la pre-  
sente jornada sea alumbraido. **A**ssi de-  
dentro como defuera: porq̄ en la moç-  
dad comunmẽte se tuerçe y la natural  
inclinacion lo lleua amal. **D**ara que se  
guie y vaya seguro dela cayda q̄ todas  
temeps: la q̄l esta bien aparejada a los  
que caminã en la vida d̄l señor cõ presũ-  
cion y sin temor. porque ay en ella tan-  
tos contrarios y peligros como mo-  
mentos de tiempo. **D** sabio y pruden-  
te consejo: el vuestro: que me auies pe-  
dido escritura en lugar de palabras y  
assi tomaries cosa que largos tiẽpos  
hos dire: en lugar delas palabras que  
muy presto se passan. **D** justa y sancta  
exortacion: y muy dina de ser oyda y o-  
to: gada. **D**entes empero mirar muy  
amadas hijas mias: que puesto que  
vuestra demanda sea justa y sancta y  
la pidays de v̄ro padre: ya la edad de  
vuestro padre la niega. **E** la insuficiẽ-  
cia estorua / quanto la caridad procu-  
ra complir: ya los ojos que seme cierrã  
no tienẽ fuerça ni virtud para ver: estã  
ya trauados dela natural fernesia: la  
mano ya no tiene fuerça para hazer  
lõ que solia. **D**as contra todo esto:  
me da bozes ellardoz dela caridad: y  
dize que no rehusẽ en ninguna manera  
x lllj.

trabajo de dōde se espa coger tãto fruto. Yo ciertamēte biē veo que este fruto no era neçessario pa vosotras q̄ pa dela mesma voluntad del señor aueys aprēdidō las sanctas escrituras: mas seruira para muchas depues de vros tiempos. Uēça pues en esta batalla la caridad y amor. el qual vencio al que no puede ser vencido: paque siendo imortal/muriēse por nosotros. Empero demasiada cosa es que yo espere esta victoria/ní piense complir vuestra d̄ mādã/çercado de tanta vezez: sino me ayudan las sanctas y deuotas oraciones delas hijas. Estas tienē tãta fuerza delãte de dios: que le hizieron arrepentirse de algunas amenazas q̄ auia primero hecho: puesto que en dios no pueda auer arrepentimēto.

**E**s partida la presente Epístola en quarēta y vna estanças. cupa tabla se sigue/antes d̄ entrar en la mesma epístola o regla delas monjas.

**D**e como se ha de guardar la caridad y vnidad. Estan. I.

**D**e como las monjas no hã de tener cosa propia. Estança. II.

**D**e como se hã d̄ elegir las hermanas para administrar y regir las cosas d̄ monesterio. Estan. III.

**D**e como hã de guardar comunidad y humildad. Estan. III.

**D**e como en rezebir las hermanas de uen guardarse d̄ toda manera de Simonia. Estan. V.

**D**e como han de obedecer a sus perlados. Estan. VI.

**D**el regimēto dellabadessa. E. VII.

**D**e como las hermanas han de ser obedientes allabadessa. Estã. VIII.

**D**e como el viernes han d̄ confessarse en general y mostrar contrición d̄ sus pecados. Estã. IX.

**D**ela vida marauillosa delos santos padres del permo. Estan. X.

**D**e como la sciencia y saber del mun-

do todo es vano. Estã. XI.

**D**e como hã de complir promptamēte las hermanas lo que les fuere mandado. Estan. XII.

**D**elas obras y exercicios en que las hermanas se deue ocupar en el monesterio. Estan. XIII.

**D**el officio/poder y mando que ellabadessa tiene en regir. Estã. XIII.

**D**el peligro que la abadessa tiene en mandar y ser principal. Estan. XV.

**D**ela orden que la abadessa ha de tener en sus obras. Estã. XVI.

**D**ela jurisdicō que el obispo tienē sobre las hermanas. Estã. XVII.

**D**ela orden que deue guardar entressi el obispo y el p̄posito y el presbytero y las hermanas. Estan. XVIII.

**D**el presbytero que ha d̄ ser preposito alas hermanas puesto en lugar del obispo por manos del mesmo obispo para que las gouerne. Estã. XIX.

**D**ela orden que las hermanas han de guardar especialmēte ē ver hombres/ o hablar conellos. Estã. XX.

**D**e como hã de euitar todas hablas y visitas fingidas y dañosas. Estança. XXI.

**D**e como las noches y los días deuen guardar silencio. Estã. XXII.

**D**e como deuen refrenar su lengua en hablar. Estã. XXIII.

**D**e quanto deuen huyr toda conuersacion con hombres. Estã. XXIII.

**D**el seruicio q̄ duen hazer las hermanas que buscã el comer y las cosas neçessarias pa las otras. Estã. XXV.

**D**ela dulçedumbre que han de sentir en contemplar las cosas de dios. Estança. XXVI.

**D**e como deuen estar en clausura dentro de su casa. Estã. XXVII.

**D**e como deuen aborrecer las ropas muy preciosas. Estan. XXVIII.

**D**el peligro que passan deseandoropas preciosas y mundanas.

Estança. XXIX.

**D**ela memoria y pensamiento del supzio final. Estã. XXX.

**D**e como deuen procurar ropasviles y menospreciadas. Estã. XXXI.

**D**e como deuen procurar toda aspereza y penitencia en su biuir. Estança. XXXII.

**D**e como deue madrugar a d̄zir el officio diuino. Estã. XXXIII.

**D**ela orden que hã de guardar en las horas que son. prima. tercia. sexta. nona. Estan. XXXIII.

**D**elos manjares y orden de su comer Estança. XXXV.

**D**ela templança y ayuno que deuen guardar. Estan. XXXVI.

**D**elas liciones que deuen siempre leer en la mesa. Estã. XXXVII.

**D**elo que deuen hazer las hermanas depues de comer. Estã. XXXVIII.

**D**elas Bisperas y completas q̄ han de dezir. Estã. XXXIX.

**D**ela caridad que deuen guardar acerca delas hermanas enfermas. Estança. XL.

**D**ela autoridad q̄ el obispo/ o preposito tienen acerca destas reglas y orde Estança. XLI.

Estança. I. dela caridad y vnidad que las hermanas entressi deuen guardar.



**A** manera d̄ biuir segun dios y regla que alas religiosas en el monesterio primera y principalmēte les es puesta: Adostrola el

mesmo cristo saluador nuestro y principador deste proposito. Y con sola vna repuesta ensēo a todos diziendo: si quieres entrar ala vida guarda los mandamientos: y si por ventura preguntan quales son: luego selos declaro. Amaras a tu señor dios de todo tu coraçon y voluntad/ y con todas tus fuerzas/ Mas que a tí mesmo: y a tu proximo assi como a tí mesmo. Todo quanto ay en la ley de dios esta colgado de estos dos mandamientos: y todo quanto los Profetas y Sanctos varones pudieron alcãçar. Y mirad con diligencia muy amadas Hijas mias yo hoslo ruego: pues no solo deseays conentrañable desse o entrar ala verdadera vida (que la deste siglo muerte es) mas avn con la gracia de nuestro Redemptor ya aueys comēçado a entrar por el camino. Porque claro esta que ninguno puede empeçar este camino sin que primero tenga consigo los mandamientos dela caridad. Esta es la causa porque ellapostol Santo Pablo no se glorificaua en tener todas las lenguas delos angeles ni delos hombres: ní creye estar la Gloria en conoçer los misterios de dios: ní en tener espíritu de profecia: ní en la aspereza de su penitencia: ní en las obras de limosnas: puesto que la piedad basta para alcançarlo todo: con tal empero que sea acompañada de amor y



caridad. Sola esta haze que ellombre  
biva segun dios: esta haze los Reli-  
giosos: esta haze los Monjes: y sin esta  
los monesterios son Infiernos: y los  
que enellos moran son diablos. Mas  
si tienen caridad/ amor/ y concordia:  
son vn parayso en la tierra: y los que bi-  
uen enellos son angeles. Por tanto  
muy amadas hijas mias quiero cer-  
tificaros de vna cosa: que si estays fla-  
cas y amarillas del mucho ayunar: v-  
uestro lustre de cara y cuerpo muy afea-  
do del silicio y penitencia: si nunca ha-  
zeys sino trabajar y exercitaros/ y co-  
n esto hos falta la caridad: no creays  
que aueys subido avn en el primer esca-  
lon de religiosas. Dirad pues muy bi-  
en hijas que de aqui aueys de comen-  
çar vuestro camino: para que podays  
subir ala cumbre dela perfeccion apos-  
tolica. Pensad que este nombre amor  
y caridad es nombre que requiere mas  
de vno: y si fuesse vn hombre solo en el  
mundo no se podria propriamente ha-  
llar en el amor del proximo. por tanto  
es menester que sean muchos que se a-  
men con verdadera caridad los vnos  
alos otros. Entonces diran justamen-  
te aquellas palabras del profeta: bue-  
na cosa es y alegre que moren los her-  
manos en vn amor y caridad: el libro  
dela sabiduria lo afirma bié diziendo.  
El hermano que es ayudado de su her-  
mano: es assi como vna firme ciudad.  
dize en otro lugar: si estan dos sus-  
tense el vno con el otro: mas si va v-  
no y cae/ guay del solo que no tiene qui-  
en lo leuante. Por tanto hos se dezir.  
que la vida delos solitarios la qual yo  
muy bien he experimentado es bien pe-  
ligrosa y muy dificil: puesto que sea mu-  
chas vezes buena y cercana a dios: em-  
pero no es tan segura como la de aque-  
llos que biuen juntamente en compa-  
ña/ atados con verdadero amor y ca-  
ridad. Estos ayudanse los vnos a los

otros en sus tentaciones y trabajos:  
comunicanse los seruios de verdade-  
ra piedad y amor. Mas verdadera-  
mete si los hermanos o hermanas no  
biuen en vnion de amor y caridad: ya  
no diremos que es bué/ mas peligro-  
so y malo. Y avn segun los filosofos  
naturales todas las cosas tanto alcan-  
zan de bondad quanto en su natural  
condicion d ser estã mas vnidas. Por  
que ya sea verdad que cada vna delas  
cosas por si fue criada buena: empero  
muy buena no lo puede ser sino se jun-  
ta con las otras. Esta es la causa por-  
que quando el criador de todas las co-  
sas las miro en el principio del mundo  
las vio ser muy buenas. Por tanto  
muy amadas hermanas mias/ pues  
salidas del siglo hos aueys ayuntado  
todas en esta sancta compania y vida  
apostolica: trabajad que sea vno el co-  
raçon y vna ell alma y vna la voluntad  
d todas en el señor. Assi como en los ac-  
tos delos apóstoles lemos que biuã  
los apóstoles y los varones apostoli-  
cos: que ell alma y el coraçon de todos  
los q creyan era vno en el señor. Creed  
me que no ay en el mundo otra peor vi-  
da que biuir juntos quanto al cuerpo/  
y no quanto all alma: de suerte que bié  
son desaventurados los que biuen en  
compania y no se conforman en el que-  
rer. Por tãto deueys hijas trabajar  
que vuestro querer sea vno mesmo el d  
todas: vuestra voluntad sea vna: vna  
hermandad sea vna: la conformidad  
d vuestras costumbres sea vna/ vuestra  
alegría/ vuestra tristeza todo en si sea  
vno. Lo que a vna agradare/ no des-  
grade a otra: no se entristezca vna d lo  
que otra se alegrare: porque desta ma-  
nera podreys tener firme y pfoeto pro-  
posito de religion. Adorando en la ca-  
sa de dios todas conformes y de vna  
misma voluntad: porque esta es ver-  
daderamente vida de dios y no del de-

monio: Entonces creed que es muy ci-  
erto monesterio en el que estays y no in-  
fierno: y vuestra vida es religiosa d ver-  
dad y no diabolica.

Estança. II. de como no deuen te-  
ner cosa propia:



unca se parra de los ojos d  
vuestra alma aquel exépl-  
maravilloso que el sancto e-  
uangelio nos cuenta de vn  
dñe muy loco. El qual trabajo mucho  
y gasto infinita moneda en hazer vn edi-  
ficio: y depues vino la gran creciente de  
las aguas y la furiosa tempestad de  
los vientos y (por estar fundado sobre  
arena) dio cõtodo en el suelo. No hos  
deueis maravillillar hijas mias: porque  
no ay cosa firme ni estable en este siglo  
ni q pueda mucho durar. Mas sabed  
que el loco que edifica sobre arena: es  
el que estando puesto en religion y vida  
apostolica desea allegar riquezas tem-  
porales. Dirad hijas en esto con gran  
diligencia: porque aqui esta todo vues-  
tro peligro/ aqui esta vuestra caída en  
este lugar esta vuestra eternal muerte.  
Acordaos que renunciaste a todos los  
bienes que en el mundo poseyades: acor-  
daos q desamparastes el siglo y todo/  
quanto en el teniades. Pensad que ve-  
nistes a seguir a jesus cristo tã pobre/ que  
no tiene donde recline su cabeza. entra-  
tes en esta vida con voto/ juramento y  
promessa. y prometistes no tener cosa/  
d el mundo terrena/ ni temporal/ ni posse-  
er sino a solo jesus cristo: no solo prometis-  
tes y votastes de no posseder bienes mū-  
danos: mas aun de no codiciarlos. ni  
es razon que busqueis/ o deseays tener  
lo que ya vna vez dexastes. Esta fue la  
causa porque nro redemptor mando a  
sus discipulos que no leuasen nada por  
el camino: ni talega/ ni cayado/ ni dine-  
ros en la bolsa. Para que sepã los imi-  
tadores destos (que son los religiosos) co-  
mo por exemplo dellos no pueden licita-

mente posseder nada estando en el mones-  
terio. En tãto que ni aun la ropa (sino  
la que de necesidad hã de traer) no pue-  
den posseder: ni calçado ni otra cosa me-  
nor qualquiera que sea. y sabed que si/  
nuestro redemptor y sus apóstoles glo-  
riosos tenian por necesidad algũa cosa  
delo que les dauan: ninguno empero lo/  
podia tener ni gozar como suyo propio  
Antes aquel peruerso ladrõ y traidor  
tenia bolsas en que lo ponía todo depo-  
sitado alli de comun: y asi como mini-  
stro comun prouepa alas necesidades d  
todos. De aqui aprendieron los apos-  
tles gloriosos y otros muchos catoli-  
cos conuertidos ala fe: para que depu-  
es dela ascension de nuestro saluador e-  
llos guardauan la mesma regla y ordẽ  
No llamado cosa ninguna suya propia/  
antes todo de comũ: y asi lo repartian  
acada vno segun que tenia necesidad.  
Destameisma manera lo deueis hazer/  
vosotras muy amadas hijas mias: q/  
puesto que tengais lo necessario para  
comer y vestir (que son las riquezas de  
los cristianos) no empero aya cosa nin-  
gũa en todo ello que sea propia. Antes  
sea todo de comun: hasta lo que ouiere  
des de repartir cõ las mas chicas mu-  
chachas de vuestro seruiçio este en esta/  
misma orden y regla.

Estança. III. de como deuen ser eli-  
gidas las hermanas/  
que han d recebir y administrar los bie-  
nes del monesterio.



Por tanto yo hos ruego a to-  
das en general y acada vna  
de vosotras en particular/  
en presencia de dios y de jesu-  
cristo redemptor y juez vniuersal de to-  
dos: que en ninguna manera sea vues-  
tro coraçon engañado por oro/ ni por  
plata/ ni por dinero/ cosas en fin corrup-  
tibles y que presto passan. No se halle/  
entre vosotras quien parezca a los mi-  
serables Ananias y. Safira que quis-



ero: mentir al espíritu sancto al qual ninguna cosa del mundo puede ser secreta. reteniendo en si alguna cosa temporal: por muy pequeña que sea. Ni tengais cosa sino lo que hos sera de necesidad: y aun esto con licencia dellabadessa: retened siempre delante vuestros ojos la sentencia de muerte terrible y espantosa que sobra aquellos fue dada: y pensarla: hos espante. Porque asi leemos que de la muerte de estos se cauó vn grã temor y espanto por toda la yglesia: y todos los catholicos que oyeron este exemplo remieron grauemete: Acordaos que nuestro redemptor iesucristo pobre y desnudo va: y quiere q sus esposas y amigas vayan tambien desnudas y pobres como el. y pensad que si vosotras cargadas de algunos bienes temporales quereys seguir al señor que va pobre y desnudo: jamas lo alcanzareys. Vedes aqui hijas como el sancto euangeliolla ma bienauenturados a los pobres de espíritu: porque no basta desamparar el mundo y todas sus cosas: si la miserable alma nuestra torna cõ su amor y memoria abuscar lo q dexo. Mucho mas mira nuestro redemptor. El aficion que la hacienda: por muy mejor ternia por el que se estuuiese en el siglo rico cõ los ricos que no el que se metiese en el monesterio pa codiciar riquezas. Por tanto amadas hijas mias mi voluntad es: y asi estrechamente hos lo ruego y amonesto: q biua para siempre esta regla en vuestro monesterio: Que ninguna de vosotras sea osado tocar o recibir moneda ni otra cosa alguna ni retener lo por espacio de vna hora a vn que sea: la mas pequeña cantidad del mundo: puesto q hos lo embie vuestra madre o hermana. Para esto deueys cada vn año eligir (como hazian los apostoles) por voto dellabadessa y delas otras relijosas dos hermanas o mas las que conuernan: que sean de buena fama y perfe-

to testimonio: llenas del espíritu sancto y buen saber: para que tengan cargo de administrarlo todo. y estas reciban qualesquier rentas del conuento y todo lo que demas verna: o en limosna o embiado: y repartan lo con las hermanas segun que a ellas pareciera. Si las tales hos pareciere que deueys despues otro año confirmarlas en su officio: podreyso tambien hazer. Las hermanas que tal cargo tomaran deuen mucho proouer en que las otras no se queran ni murmurar por su demasiada templeca: o no se ensoberuezca por la demasiada habundancia. Antes deuen con mucha prudencia guardar la regla que los apostoles gloriosos tenian: que a ninguno dauan mas ni menos de lo que su necesidad requeria. No se ha de seguir el appetito dela voluntad: porque nacerie de aqui vn inconueniente que ala vna le sobriarie y ala otra le faltarie lo necesario. Por tanto se deue reparir con mucha prouidencia: para que todas conformemente proueydas den loores al señor que asi las da todo lo necesario. Las que tomaran este piadoso trabajo de tal manera se ayan en el recibir y gastar los bienes del monesterio: que esten aparejadas cada mes y cada semana y cada dia a dar cuenta muy cumplida de todo en el capitulo en presencia dela abadessa y delas otras hermanas: y esto deuen hazer alomenos vna vez cada mes: porque ellas sean fuera de toda sospecha acerca delas otras hermanas. y tambien porque haziendose esto: las que ternan el tal cargo yoman mas diligencia y recaudo en el cobrar y todo: viendo q cada mes han de dar razón: como ha de guardar etresi comunidad y ser hermanas las vnas cõ las otras.

**Estanca.III.** Si pues esposas de dios asi auer de abraçar a vuestro esposo iesucristo: teniedo las almas limpias y sin

manzilla ninguna dela tierra: porque el no consiente que en su casa more cosa alguna terrenal. Asi pues mugeres apostolicas asi auer de alcanzar toda manera de fardel o talega: en tanto q ni au vna pequeña bolsa hos deue colgar al lado. No es menester que traygays llaves en la cinta: porq en no traer las ya dareys testimonio de vosotras que no tenes cosa del mundo encerrada sino a solo iesuchristo en vtro pecho: y que todo lo demas esta comũ y al seruicio de todas. Bien sabeys que por sentencia del sancto euangeliõ hos son prohibidas las ropas dobladas: para que aprendays tener solamente lo que segun natura hos es necesario: y no ropas para q selas coma la polilla. y si hecha la prouision para todas necesaria: algo hos sobrar: encerraldo todo en vn lugar para q de alli se prouea despues la q algo auer menester. En vras ropas no aya preciosidad ninguna: ni mejoría ni diferencia de vna a otra no hagays de manera q en las ropas la vna parezca señora y la otra sierua. Antes pensando como todas soys esposas de vn mesmo esposo y como estays de vno mesmo voto: sed yguales rabiẽ en las ropas. De manera q si la hija del rey se hallara jura cõ la hija del cauallero en esta pñessio no quiera ser mas qlla: Porq puesto q en las cosas del mundo le precediese: en la compañía de iesucristo y de los apostoles todas son yguales. Adirad q. S. Bartolome rã noble: no fue tenido en mas q. S. Pedro q era vn pobre pescador: antes fue dada por manos de iesuchristo la monarchia y principado del mundo al pescador. La honrra espiritual no tiene necesidad dela temporal: iesuchristo no busca en su desposorio honrras ni vanaglias mudanas. En el siglo casese las hijas de los reyes cõ sus eguales: y las hijas de los caualleros vayan asimesmo buscado honrras y pñencias. Mas las q vie-

ne al monesterio anse de olvidar de su casa y de su pueblo: y buscar toda su gloria y honrra en el señor. y qnto mayores era en el siglo: rãto mas se deue alegrar: pensando q de mas alto y mas peligroso es de peñadero las trayto el señor ala vida apostolica llena de seguridad eterna. Por tanto hijas mias amonestoos q cõ mucha amor cõplays todos qualesquier cargos y officios q por la madre del monesterio hos sera madados. Pensad q el señor ama al dador: alegre no ayã verguẽca las q serã nobles por fuir a otras o mas baxa condicio: ni las rehusen: antes oygã lo q el sabio dize sobre esto: Quanto seras mayor rãto mas te deues humillar en todas las cosas. oygã rãbien la sentencia q christo nro redemptor en la cena postrimera dio a sus gloriosos apóstoles q estauã entresi disputado sobre las pñencias y mayorias: y les dixo. Los reyes delas gentes son señores de llas: y los q tienen sobrellas poder son llamados beneficios entre vosotros no ha de ser asi: antes el q fuere mayor se deue hazer asicomo el menor. y el q va delante sea asi como sieruo de los otros. Mas norad: q porque la doctrina deste maestro excelẽte no valiese menos por el: luego aadió concluyendo cõ vna semejansa puesta por pregunta y dize: Qual es mayor el q este asentado ala mesa: o el q sirue: por cierto el q esta asentado. Adirad pues que yo estoy en medio de vosotros como quien hos sirue. Aya pues verguẽca qquiera de ensoberuercerse ni querer (teniendose en mas) que las otras la siruan. pues todos somos en respecto deste señor vn estiercol muy vil y vn vapor que subitamente se passa. Pensemos q christo redemptor nro cuya generacio no se halla quien la pueda cõtar vino para seruir y no pasar seruido. y en la postrimera cena lauando los pies de sus discipulos les dio este tan alto exemplo de humildad.

**Estança.V.** de como en recibir las hermanas se deve esquivar toda sobra y sospecha de simonia

**L**impieza de vna sacra compañía ha de ser tanta que en solo oyr el nombre heretico y abominable dela simonia (q algunas miserables cometē) hos ponga terror y espanto. Alombros la pena d' diez: y la maldad de Symon. nūca se parta de vnas orejas aquella voz que el glorioso. S. Pedro vicario d' Jesuchristo dixo a Symō. vaya tu dinero contigo a perdicion: y como crees q la gracia de dios la has de comprar con dineros: Guarda que el don y gracia del señor es el espíritu sancto. el uso común d' los mercaderes es tal q qualquiera q vende da su mercaderia por otra mejor cosa Segun esta regla el simoniarico afirma q los dineros son mejores q la gracia d' el señor: pues ella da por ellos Quādo algunas hermanas querran venir alas sanctas bodas de Jesuchristo recibidas graciosamente en vuestra compañía. Tened siempre en mas la sanctidad que el dinero: buscad virtud y bondad de vida y no mucha nobleza de linage: ni provecho mūdano. Pensad q ni ha de auer pacto d' dineros ni estima de linage ni otro algū interes humano que sea antes dela limpieza dell alma. El libro dela sabiduria llama biēaventurado al que sacude y alāca qualquier dō de sus manos: y el que no va tras el dinero ni pone su esperāca en el: pues vemos que trastorna qlsquier iuzio. y si aura algū tā sancta que quisiere socorrer con sus riquezas alas necessidades delas hermanas ventrando en la religio: sepa que cōforme ala costūbre delos apostoles ha de poner todo quāto en el siglo tiene a los pies delas hermanas. De manera que quiriendo entrar cō ellas renūcie a todo quāto en el siglo tiene muy por entero: y bagase como vna

dela menores q estā dentro: Sea en tregado todo lo q truxere y puesto en poder de aqllas hermanas que estaran eligidas por administradoras: para q d' allí tomē y den a cada vna segun su necesidad sera. y la que aura traydo muchos bienes al monesterio no due en ninguna manera murmurar puesto que no le sea dado mas q alas otras que entrarō pobres: No tenga por esto soberuia ni ocerviz alta a manera d' muger quiera enoberuarse o vltrajear las otras por dezir q ha traydo mucha hacienda y las otras no Antes qero q sepa q truxo mas la pobrezica q errādo en el monesterio se desnudo toda la aficiō y dello delos bienes tēporales: q no la q vino cargada dellos y de soberuia con ellos a entrar en la religio. Deue pues gloriarse la tal hermana q vino rica: pēlādo como aqllas riqzās q acostūbran anegar las gētes en el infierno: no tuuierō fuerça cōtra ella: Acuerdese para verglia avios q le ayudo como aqllas biēes q vsādo dellos comúnmente le fuerā males: aora ayudādo cō ellos a sus hermanas le seran v daderos bienes. De otra manera yo hos afirmo q le fuera mejor ala tal religiosa biuir en el mūdo cō sus riquezas: y gozādo d' ellas por al infierno cō menor pena. Que no auerlas drado al monesterio y d' pues biuir cargada de soberuia pa descēder al infierno cō muy mas crecida pena. Las hermanas que entrarā pobres: rēgā mucha humildad acordandose como (a causa de su pobreza) no truxerō socorro nigūo ni consolaciō al monesterio qndo en el entrarō: asi como las otras. Den infinitas gracias a nro señor pensādo como en el mūdo no teniā de que biuir: aora en el monesterio tienē todo lo necessario sin trabajo gozando de lo que las otras truxeron tambien como ellas. Adarauillado estoy en gran manera dela condition desuventurada de muchos ombres

que biuēdo en el siglo erā viles y pobres y miserables que sino lo cauauā y sudauā no teniā vn pā que comer: y quando biē auie trabajado y arastrado se comiā hauas o nabos o miserias de peruas y legūbres y cō ello pā de ceuada: Aora que se veen en la milicia de Jesuchristo y asērados a su mesa quieren d' licados porages: y oluidādose d' todo lo pasado: piden mājares y viādas muy mejores q los otros que en el siglo eran ricos y poderosos. No tengan pues en reuerencia de dios lugar estas cosas biuendo en la vida apostolica. Biuid todas cōtentas con lo que hos daran: no hos echēys a perder con vuestras murmuraciones: tened por habundācia lo que recibis. y ala que le darā lo necessario para su vida no exceda los limites d' la necesidad ni pida otras cosas mas adelante destas. Si le parecera que le dā poco: aprenda cō el apostol servir al señor en hambre y en sed: y en pobreza d' frio y desnudez: de tal manera que tomada su cruz acuestas niegue asi mesma y sigua a su esposo christo jesu redemptor nuestro.

**Estāca.VI.** trata dela obediencia que las hermanas han de tener a sus prelados.

**M**ieroyo muy amadas hijas mias que todas vosotras seays muertas pa el siglo y sus plazerēs y deseos y q crucifiqueys vuestra carne con Jesuchristo. Querria tambie que las que comiençarō desu propio voto a guardar perfeta castidad y virginitad antes d' entrar: quādo fuesen dentro en la religio se sepultasen en aqlla dureza dela piedra jūta mēte cō Jesuchristo. Porque sepultadas desta manera poniēdo toda vna fe y esperāca en dios: ternedes vfo pposito firme y constāte en el cōforme ala doctrina del glorioso apostol. S. Pedro el ql siēdo pōrifice mayor d' la yglesia re-

cibió del señor el pōrificado y autoridad de atar y d'atar nras almas. Castigue cada vna d' vosotras lo q mal le parece en la otra cō obediēcia y caridad fraternal: cōtal simplicidad d' amor q dentro ē vros coraçones siēpre crezca ella ficion espiritual. No creo q aya en el mūdo mayor locura ni cosa más itolerable q es v q los peleginos y estrangeros qerā mādār a los ciudadanos y qerā enseñar el camino en tierra q no saben ni la hā ādado. y qeran sobre todo esto mostrar la fēda y la seguridad d' el camino y el atajo y breuedad d' el: asicomo aellos se les antoia. Cosa serie mostruosa a los q nauegā y tā rezia: q jamas llegarē a puerto: sino tuuiesē algū piloto y regidor aqen todos obedeciesē. Adas os digo q ni ay reyno ni ciudad ni villa ni lugar ni aū vna peqña casilla q en el capō edificā q pueda d' seruar se si tener algūa persona pōr pōr pōr q la gouierne aqie todos obedezcā. Por esta razō q auēys oydo hallamos q el glorioso apostol. S. Pedro pōr pōr dela yglesia al tiēpo que la empeçaua a poner en orden quiriendo enseñar perfetamente la vida apostolica segū q d' su maestro la auie apēdido dixo: Borrā a todos: guardad entre vosotras la hermadad: temed a dios: y honrrad al rey: esto nos dixo porque mejor supiessemos como ha de ser castigada nra alma en la obediēcia dela caridad y en el amor fraternal. y porque algūo nose escudase con la excusa de ser señor: juez o prelado: hablo el apostol glorioso vniuersalmente con todos. dādo a entender que desta regla ninguno era exemplo: diziendo asi. Los siervos serēys sujetos y obedietes a vuestros señores en todo temor. y porque algūnos no se excusasen con dezir tengo mal señor o mal perlado (que en la verdad auezes los ay y hazen caer a muchos) el mesmo apostol añade y dize: Serēis obedientes: no solo a los buenos y tēti-

plados mas aun a los q̄ no son tales. Verdad es que nuestro redemptor puso luego la merced grande que nos esta aparejada para que nos haga dulce q̄ siquier trabajo y no nos parezca graue negar la nuestra propia voluntad y tomar la cruz de la obediencia sobre nosotros: y por esto digo sabed que esta es la gracia: Bienaventurada y abundosa gracia: que toda la suma de las virtudes pone en la obediencia. Esta es la que a piellano y camino derecho nos lleva a Jhesuchristo: esta no solo nos escusa en la cuenta que auemos de dar a los de los subditos: mas aun desí mesma no es obligada a dar cuenta. Grande y dichosa libertad: q̄ teniendo la apenas ellombre puede pecar.

### Estança.VII. del regimiento de la abadessa.

**E**ste aora atentamente muy amada hija mia Eustichio: q̄nto es grande la carga que sobre tus ombres tomas obligandote a dar cuenta y rezio examen delante el señor de las almas de tus subditos y de sus cuerpos: y de sus palabras y costumbres. Guardate en reuerencia de dios telo ruego no nazca de tí ni aú una pequenita sospecha de mal: porque sería possible que con esta perdiesses algua de las que procuras salvar. Sean tus mandamientos para con las hermanas tan bien ordenados tan conformes a razon y tan dulces: que aun las de mala y soberuia condició se ablanden y con amor vengán a tu obediencia. Sean tus palabras tan dulces y tan mansas que jamas despiertén en las hermanas dureza ni furor: antes si lo ay lo maren y si algua será desobediente muestra tu animo tan constante y varonil que no se conozca en tí ninguna blandura mugeril. Todas las espinas de arraygales al principio: porq̄ despues no crezca demasado y ahogue la buena simiente.

No ay cosa en el mundo mas peligrosa en el q̄ ha de regir q̄ mostrar una vana humildad en corregir los soberuios y rebeldes subditos. Siempre q̄ auras de tratar algua cosa difícil toma el parecer de las hermanas muy atentamente: y no te refirmes en la voluntad de una sola. Ora empoco q̄ si el ofeço fuere santo y bueno q̄ lo tomes: digalo q̄lq̄era dillas. acuerdate q̄ dios señor nro escogio las cosas mas flacas para confundir con ellas las mas fuertes y poderosas. En las cosas q̄ comúnmente auras de puer no sigas tu sola voluntad: si q̄ la mayor parte de las hermanas prudentes lo afirman y apueuen. Obra es de los que son locos y soberuios usar solamente de su consejo. Si algua hermana querra dezirte su parecer en algo: digalo con mucha caridad en publico y todas presentes: no en los rincones ni murmurado en secreto. Si la mayor parte de las hermanas sera de contrario parecer del tuyo: no te gapes porfia ni les contradigas. En todo lo que auras de hazer aparta de tí el furor y mala voluntad envidia y escarnio de algua: e tanta manera q̄ no se halle sino paz y caridad amor y portar los las unas a las otras. Porq̄ desta manera el espíritu santo siempre hos inspirara lo mejor e todo lo q̄ auras de hazer. Entre vosotras q̄ el rays vnidas de verdadero amor y caridad no se ha de hallar una mala condició mugeril q̄ comúnmente se guarda entre muchas cuya costumbre es (si pa algo se jura) gastar el tiempo en risas desentonadas y burlerías vanas: tanto que de destruyendo que hazen muchos se espantan. Antes sea tal vuestra regla: que quando una hablare todas callen. La una por Codicia de hablar no estorue la otra ni rompa su razon: impediendola quando habla.

**Estança.VIII.** de la reuerencia y subjección que las hermanas han de tener a la abadessa.

**D**e tanto muy amadas y queridas hijas e Jhesuchristo: yo hos amonesto y ruego hos acordeys que ya soys muertas y sepultadas con Jhesuchristo. Pues menospreciando vuestro cuerpo gozays de su gloria: y veys que otra vez tornastes a nacer en la nueva vida del espíritu: conociendo que toda la carne es heno y su gloria es como la flor del heno. Pensad que este nuevo nacimiento vuestro no es por alguna simiente corruptible mas incorruptible: pues se hizo por la palabra de dios que biue y permanece para siempre. Sabiendo como muy de cierto lo sabeys que esta gracia hos vino: para que assi como peregrinas y estrangeras deste siglo hos refrenays de todos los deseos carnales que hazen guerra continua contra el alma. Y para perfectamente cumplir esto: es menester que seays sujetas con toda obediencia/temor y reuerencia a vuestra madre y principal en el conuento. En tanta manera que a ninguna sea licito querer ni no querer cosa alguna en el monesterio/sino lo que ella abadessa de la casa mandare que se haga. Y puesto que lo que ella mandare no se conforme con vuestra voluntad/no por esto hos parezca graue ni intolerable. La que es verdadera obediente: y se ha quitado por amor de Jhesuchristo la libertad de su voluntad: no halla cosa de quantas le mandan que sea difícil ni injusta. Alordaos amadas hijas que quando entrastes en la religion dexastes a Jhesuchristo toda la licencia de vuestro querer y no querer. Determinandos en siempre querer lo que hos fuesse mandado por el / o por los que en su lugar estuviessen. Pues creed firmemente que obedecays muy por entero a Jhesuchristo quando obedecays a la que esta puesta para regir y teneros en cargo. Entonces so-

ys mas graciosas a vuestro esposo Jhesuchristo con quien vos desposastes votado toda vuestra fe: fuera del qual (jurastes en el desposorio) de no amar ni recibir otro ninguno. Entonces le soys mas aplazibles y mereceys venir mas presto a su talamo/para q̄ con alegría muy dulcemente lo abraçays: quando obedecereis a sus mandamientos que por boca de la abadessa (q̄ en su lugar esta) hos fueren mandados. Sabed que toda la honra q̄ days al vicario de dios redunda en dios. La ley del matrimonio assi lo manda q̄ la esposa este de baxo de la ley del esposo. Nazca entre vosotras y crezca siempre esta sancta embidia: q̄ trabaje la una a porfia fer mas obediencia que la otra. Creedme que no es monesterio: ni son religiosos/ni monjes donde falte la obediencia en el subdito para con su prelado. Y aparejada esta la destrucción en el cuerpo quando los miembros no concordán con la cabeza.

**Estança.IX.** de como el Abates han de dezir sus culpas a las hermanas en general y pedir venia.

**E**l muger q̄ en vuestra sancta compañía biuira si fuere rebelde / presuntuosa / y soberua / y si menospreciare ser subjecta / y con sus quisiones y pleytos escandalizare las otras hermanas teniendo en poco la obediencia. Sea la tal castigada con ayunos continuos siempre que hiziere resistencia a lo que le mandaren. Y si los ayunos no bastaren a castigar su soberuia: sea domada con azotes/injurias/y con graues y asperas disciplinas. En tanta manera la deueys castigar y amenazar: que sepa claramente como no tiene parte con el apostol sancto Pedro/o mejor dire con Jhesuchristo sino obedece a su superior y madre: ni étrara en el reyno de Jhesuchristo. Hazed en todo caso q̄



sea obediente avn que parezca ser lo q mandaredes cosa estraña y contra razon. Empero si sera su soberuia tan dura z mala de domar que avn con todo esto no quisiere obedecer: lançalda cō los ágeles malditos z apostatas que no tienē parte en el reyno de los cielos. Quā malaventurada sera la soberuia dela triste que (por satisfazer a los plazer de su cuerpo) renunciare ala heredad del cielo: que con la obediēcia y gracia de Jesuchristo auia de alcançar. No podemos dezir que buie segū dōs/ni que ha alcãçado la senda dela religion ni las bodas de Jesuchristo: la hermana que no obedeziere con tanta simplicidad z limpieza a su presidente o abadesa/ como si creyese q vn angel de parte de dios se lo mãda. Entōces qualquier se tēga por mas biena uenturada que las otras: quando viere q trabaja mas que todas las otras. Quando verna el sancto dia del viernes/ cada vna dlas semanas: dia en el qual nuestro redentor por nosotros recibio tantas injurias y verguenças: y en fin tuuo por bien (siendo dios) morir por ombre a manos de hombres. Tenga por bien la religiosa tal dia como este acusar sus culpas: y ponerse o obediente al castigo. por que desta manera cada qual se guardara de pecar: temiendo d venir en publico a rezebir algun afrenta: con dezir sus fealdades d late todos. Deueys empero entender esto de tal manera: que en esta publica confession o acusacion/ no aueys de dezir algunos de los pecados secretos ni cometidos en vuestros pēsamientos. Ni deueys en fin confessar las cosas q son reseruadas para vuestros cōfessores que aparte vos confiesan: sino solo aqllas cosas q en publico heziste cōtra los publicos pceptos y en mal exēplo delas otras. Si alguna aura q por verguença o temor no se qsiere acusar

como dicho es: tēgã licencia las otras que estaran presentes y lo sabiã/ dezir en publico las tales culpas desta. Esto es razon que se haga ansi/ porque las rayzes dela inobediēcia y soberuia no se hallen firmes en vuestro buerto: antes en naciēdo desarraygadas. Empero si alguna (vsando dela condicion de mugeres que es nunca guardar secreto/ antes hablar las cosas primero que las sepan) dixere o parlare con otra algo de lo que mas dicho/ fuera del tiēpo y lugar señalado: la tal sea muy graue mente castigada: porque la regla d callar se aprenda con la pena y castigo.

**Estança. X.** <sup>dela vida maravillosa que hazia los sanctos padres que el glorioso Hieronimo hallo en el permo.</sup>

**Q**uantos he muy amadas hijas algunas cosas acerca de los varones sanctissimos que yo vi: no menos dignas de ser pmitadas que d ser oydas. Por que seã vuestras almas enseñadas cō exemplos muy perfetos de obediēcia y humildad: sin los quales todos los edificios espirituales/ son vanos z sin fundamento. Quiero tambie que con estos exemplos vuestra memoria ala continua vos represente las obras y regillon maravillosa de muchos sanctos. Sabed pues que andando como anduue siete años por las cuevas de los permos: visitando los sanctos padres que alli biuan. Viendo (con bar to trabajo del camino) aquellos anges que en la tierra asistian con harta dificultad y peligro mio: saque este libillo (que para vuestra doctrina vos embio) d la vida y costumbres maravillosas dellos. Tened pues esta obrezilla assi como vna candela que siempre arda en el cãdelero de vuestras almas: y vos alumbre en la vida y religio. No

auie cosa entre aquellos padres mas deseada ni mas difícil: que hallar vno que quisiere mandar y ser superior a los otros. Por cierto ni yo puedo callar ni se dezir/ la estraña perfeccion de caridad z humildad que aquellos sanctos varones en el permo guardauan. Tãta era la consolacion que con ellos sentia: que olvidado del trabajo graue y dura aspereza delas montañas/ me pareciē todos aquellos permos vn parayso. Cosa maravillosa es d oyr: mas muy gloriosa de ver: que vierades los coraçones de aquellos sanctos transformados en vnas criaturas diuinas: de tal manera que siendo de carne quasi no sentian las passiones della. Puesto que el glorioso. S. Juan diga que quanto en el mundo ay: o es codicia de los ojos/ o codicia dela carne/ o soberuia dela vida. Porque la simplicidad y humildad de sus coraçones yua tan puesta en la obediēcia perfeta: y en esto eran todos tan conformes. Que q si dixerades por ellos: ser verdad aquella opiniō errada que algunos philosophos tuuieron/ diziendo: que todas las almas eran vna. Verades que los padres y Abades no sabian querer si no lo que querian sus subditos: y los subditos antes auen cumplido lo que los perlados mandauan/ que lo ouiesen acabado de mandar. En tanta manera que quasi por indicios profetizauan dela voluntad de sus mayores.

**Estança. XI.** <sup>dela Vanidad que ay en la sciencia mūdana.</sup>

**Q**uanta ignorãcia cupo me recimiento es tan grande: que bastas a leuar los hombres nacidos en el mūdo para trabajaros: y ponerlos libres destas penas en la biena uenturança perdurable. Por cierto no alcanço el grã Platon en Athenas esta ignorãcia

sapientissima: no la alcançaron Aristotiles/ Anaxagoras/ y todos los otros mundãos sabios/ no la enseñarō. No por cierto: ni avn yo Hieronymo miserable pmitador de todos: antes que recibiese aquellos sanctos açotes no la sabia. Puesto que (contandote parte de mis miserias) te dire que antes q cumpliesse los veynte años d mi edad/ ya en Roma me auen eligido por maestro mayor quasi en todas las artes liberales. No auia avn entrado en las escuelas dellespiritu sancto: antes (como hombre encãdelado y cegajoso) no podia allegar ala doctrina dela verdad. No supierō en la academia griega ni en los generales Romano/ esta santa z sabia ignorãcia que mora en los permos. Va sea verdad o Platon que no aprendiste sin mucho trabajo esse tu loco saber: pues que por auerlo/ anduiste peregrinãdo todo el mundo: y rodeando muchas z diuersas naciones padeciste infinitos trabajos. No supiste empero hallar por todo el mūdo el fin desta tã ignorante sabiduria/ en el qual esta el summo biē: siendo tu intencion mouida por hallarlo. Este pues hallaron los rusticos sanctos huyendo d tu saber y encerrados ellos muy asperos y desiertos permos. Dye pues tu Aristotil q fuisse principe de los sabios ignorãtes: y sin duda fuyste vn mostruo y maravilla en la naturaleza. por q hallamos que fue puesto en tu entendimiento quasi todo quanto vn hombre naturalmente pudo saber. Mas poco te aproueço: porque el saber del mundo/ delante de dios es tenido por locura z ignorãcia: sino es informado cō caridad: si el entendimiento no se carria dela fe: y si el coraçon no se humilla y endereça para el seruitio de cristo jesu. El qual es acerca de los judios escãdalo: y acerca de los paganos locura: a nosotros empero q creemos/ es bon

ra y gloria: porq̄ en este solo halamos que ellapostol se glorifica dixiendo. El que quisiere gloriarse ponga toda su gloria en el señor.

**Estança. XII.** dela promptitud que las hermanas han de tener en cumplir lo que les sera mandado.

**Q**ue amadas hijas mías pensad que no ay cosa en el mundo de mayor honra ni de mayor gloria que servir a Jesucristo. Por cierto honra es esta / q̄ puedeys tenerla en mas q̄ ser emperador / ni ser rey / ni alcázar qualquier otra gloria mundana. Estado en el yermo halla vn sancto varō que (por siempre mas ganar en este merito) tenia tal costumbre: que cada dia dos veces leuana sobre si vna piedra de mucho peso de vn lugar a otro por distancia de vna legua. Tanto que el muy grauemente se fatigaua: y esto hazia aconsejado por sus mayores / mouido con sancto zelo de obedecer y obedeciendo siempre servir al señor. Veya tambien que con esta obediencia daua gran exemplo a todos los otros mancebos / y les era quasi vna regla y dechado de sancta doctrina: y en este sancto exercicio auie ocho años que entendia. Algunos le preguntauan que era su pensamiento en esto q̄ hazia. porque a nosotros llenos de soberbia: y vazios de la ignorancia sabia y sancta / parecianos vna cosa estrana: y juegos de muchachos: o hecho de hōbre ocioso. Yo solo pregunte con mucha sollicitud y gana (dios es testigo de mi verdad) q̄ halla en el tanta humildad y simplicidad: que desde aquella hora que lo oyo començar entrar en la vida de monge. Porque yo le vey cada vn dia cumplir con tanta deuociō / afficiō / y alegría aquel trabajo acostumbado y obra tan estrana: que depues de auer acabado le parecia que estaua

en toda la gloria del mundo. En verdad hos digo que era tanto el contentamiento que el desto tenia: q̄ muchas vezes importunaua al que tenia por padre y superior le añadiesse algun trabajo o hacienda que entrepusiesse en esta obra ordinaria. Para que me alargoy estiendo en quereros contar cada cosa por menudo: pues no es menester daros cuenta de todos los particulares exercicios de los monges: porque serie nunca acabar. Al presente bastos saber: que entre todos los monges de Egipto tienen vna cosa por muy principal y solemne: que jamas reciben en su compañía monge sino que sea obediēte y humilde para sufrir qualesquier trabajos y hazer lo que le mandaren. Esta sancta y excelente prouision hazen porque estando sus cuerpos ocupados con estos trabajos: no andara su alma ociosa en vicio y vanos pensamientos. E redme hijas y tened por firme verdad: que la ociosidad es madre de qualquier pecado y torpe desseo.

**Estança. XIII.** dela obras en que las hermanas se deuen acupar.

**Q**ue amadas hijas mías de vtro monesterio esta sancta y gnoracia y rustica sabiduria: y en esta hos exercitad cada dia: pues los factos rusticos del yermo estando ya en el monesterio hos la enseñan. No hos pongays en saber cosas altas y sutiles: dexaldas para los soberbios deste siglo que van hechados del saber. Dexaldos q̄ quando aurā acabado / comēçaran a conoçer / como la letra mata y el espiritu da vida. Y veran como nro dios y señor escoge las cosas viles flacas y menospreciadas deste mundo. En esta es en la deueys hijas mías etras muchas vezes: esta es la lición que cada dia y cada noche deueys aprender. No sufrays que

la ociosidad / o torpedad / o negligēcia hos pare tibias y trías en el seruicio de dios. Dazed que vtro cuerpo este fatigado de tal manera o en los officios diuinos: o en las oraciones / o en los sanctos trabajos de vuestras manos / que dessee mas vn poco de reposo y reparo: q̄ no vicios ni deleytes. Mas deueys sobre todo trabajar que no se halle jamas entre vtras manos obra ninguna de vanidad: pensad que el que tocara alguna cosa suzia o muerta es tenido por suzio y muerto. No moren con vosotros las bolsas doradas: ni los cintos ni los guantes: cosas en fin deseadas por los viciosos y dados a deleytes. El coraçō que esta ya consagrado a dios ha de temblar en solo pensar tales cosas. antes hazed que eiten siempre cansadas vtras rodillas de tener el libro de la sagrada escritura / o para q̄ leays / o para que escriuays. Puedeys otras hezes ocuparos en labrar vuestros vortezuelos: o en otra qualquier obra q̄ sea sancta y prouechosa. Esto hareys: para q̄ renouado vtro espiritu con este breue y honesto passatiempo / torne como de nuevo ala contemplación. Trabajad en que sigays las obras de los sanctos que leereys: holgad de hazer lo q̄ loays: y seguir lo que deseeays. Dazed que vuestra conuersacion entre las gentes sea buena: tanto que por el buen olor de vtra santidad avn los coraçones de los malos se mueuan a sanctos y buenos desseos. Y haziendo esto alcançareys q̄ por vtras obras glorifiquen a dios algunos maldizientes que aora murmuran y blasfeman de vosotros. Sabed que esta es la voluntad de dios que hagays con vuestra sanctidad enmudecer la ignorancia de los hombres imprudentes.

**Estança. XIII.** del officio y poder de la abadesa.



**T**u qualquiera q̄ seras puesta por principal guardate: por verte mayor y q̄ riges las otras no te ensoberuezcas: ni q̄ras mandarles cosas no licitas / o importunas / o tollerables y sin reposo. Mira bien no se pueda dñir con tratā aq̄llas palabras del pfeta. Que cosa es Israel q̄ esta en tierra de sus enemigos: aeste enuegecido en tierra agena: y en suziado con los muertos: y supste contada con los q̄ estan en el infiergo. Desamparaste la fuente de la sabiduria: porque si anduieras en el camino de dios / verdaderamente tu moraras en paz sobre la tierra. Acuerdate que no andan en el camino de dios / los que procuran sus honras y prouechos propios en la administracion de algun regimiento y cargo publico. Rebelue muchas vezes en lo secreto de tu alma: y escriue en el pedernal de tu coraçō con la pendola de hierro: lo q̄ nro dios y señor (cuyas vezes tienes acerca de tus subditas) enseñō a sus apostoles gloriosos viēdolos en cōtenciō sobre qual era mayor. Depues otro dia siguiēte (aviendose de partir dellos) se lo torno a dezir porque muy mas firme para siempre les quedasse: de esta manera. Los reyes de las gentes son señores de las y los que tienen poder sobre ellos son llamados beneficios / o personas que les hazen bien. Entre vosotros no ha de ser assi: antes el mayor ha de ser menor. y el que va delante / sea como el q̄ lo sigue y sirue. Aprende pues tu officio de tal maestro / y sabe regir el cargo que te han dado: no passes adelante de lo que justamente y con razon puedes hazer. No crepeses q̄ por tēer este cargo eres hecha señora / sino serua y administradora: el señor vno solo es. Y si por ventura todas las otras hermanas te obedecē assi como a vicaria y administradora de Jesucristo: no

por esso tienes autoridad para que entre las hermanas vna fauorezcas de masiado y otra maltrates a tu voluntad. Por tanto mira con mucha diligencia que es lo que te manda el que te puso por regidora de este cargo: cierto es que son puestas debajo de tu administracion y prouidencia todas las cosas del monesterio y las mismas hermanas. Para que el tiempo que todas ellas dormiran tuveles: y si es menester passes muchas noches sin sueño pensando en lo que a todas cumple: y conuene que siendo tu vieja tomes fuerças y coraçon de moça para trabajar en proueer lo que es prouechoso y neçessario para la casa. De suerte que si bien lo miras mas hallaras que es carga lo que tienes que no honra. es verdad que si en esto tu hazes lo que dices y das buena cuenta de tu cargo: muy mas crecidas mercedes auras.

**Estança. XV.** del peligro en que esta la que rige y es presidente o mayora.

**N**o te engañes (yo te lo ruego) ni te halagues con ver la immensa piedad de dios que tantos y tan largos años sufre a los pecadores que bien en los pecados. Dices que por larga que sea la esperança no menos deuen estar siempre con temor del castigo: el qual tanto acostumbra ser mas duro y amargo: quanto la esperança fue mayor. Por tanto siempre que hizieres lo que no deues teme el peligro en que estas: y no te asegures por ver que luego de presente no eres puesta en iuzio delante dios: Ten por cierto que tu dios y señor que te ha puesto por guarda de su viña y administradora de sus ouejas: quiere que le des cuenta de todo hasta los mas chiquitos pensamientos. Y si tentares enganarlo en algo desta cuenta: entonces mandara que seas ven-

dida al diablo y puesta en la carcel exterior del infierno: donde para siempre ternas llantos y crurimiento de dientes (quiere en esto decir) todos los linages de tormento y dolores que se pueden pensar: y allí estaras hasta tanto que pagues todo lo que deues. Mas si estando aquí piensas que jamas acabaras de pagar: o loca y miserable de ti. ten por cierto que estando allí todos los hombres del mundo no son bastantes a pagar el mas pequenito pecado de quantos ay. Sino que el mesmo señor a quien es deuida la satisfacion de su uoluntad quisiese dexallo. Bienaueradas pues diremos que son muy mas las subditas que no las que mandan y rigen: y si bien miramos estas (que pensamos que sirven) son seruidas y las otras sirven que tienen nombre de señoras. El deseo empero soberano de los hombres como falto de saber y experiencia de los peligros siempre codicia subir en dignidades mayores: y nunca teme el espantosa cayda que le espera hasta que ya de hecho es caydo. Pues es sin duda tanto es mas peligrosa el caer quanto la subida fue mas alta: empero pensays muy pocas vezes en el bajar o caer. Yo empero que por firmisimas esperiencias y muchas lo se te digo: que muy pocas vezes sube el hombre por los grados de dignidades y señorios: que no tenga doblado dolor al descender que touo trabajo al subir. Por tanto (ayn que parezca algo salir del proposito) no quiero dexarte de contar un exemplo maravilloso que en el permo se siguió y haze mucho al caso: yo lo supe de un sancto varon que en el mesmo permo donde acaesció biuita. Allí estaua un mancebo monge de muy perfecta y religiosa vida: este por su fama tan excelente en ausencia fue eligido por obispo. officio el mas peligroso y graue de todos quanto en el mundo se pueden pe-

muy firmada santidad hos asegure. **Estança. XX.** De la orden que han de guardar las hermanas con los hombres: especialmente en el hablar.

**N**o huellen jamas las puertas de vuestro monesterio pies de hombre desonesto. no permitays jamas que vras orejas se ensuzie con palabras salidas de coraçon desordenado y sospechoso. Qualquier voz de muger no es sino vna saeta ardiendo que el diablo tira contra el hombre: y lo mesmo hombre para la muger. Esta es la causa por que el salmista gimiendo suplicaua al señor quisiese librar su alma de los labios malos y de la lengua enganosa. Por que dado razõ esta demãda dize poco adelante: las saetas del poderoso son agudas y vienẽ con caruones ardiendo para destruir. Los labios del hombre no dan sino pocaõna para la muger. y si ella no es prudente en saber se guardar: quã ligera cosa es al diablo herirla con los engaños de la lengua del hombre. Quã poderoso se muestra el lagar su coraçon con las saetas de las tentaciones y con el fuego de la luxuria. Estas son las vètanãs de la muerte: y si no las teneys bien cerradas: luego hos entrara la muerte cruel. Sea el hombre de la codiciõ que quisiere: que no lo dueys ver en ninguna manera: o si lo vieredes: sea que en verlo hos espanteys como de ver un monstruo fiero. Por tanto muy amadas hijas dero: que si de neçessidad aurreys de hablar con algũ hombre sea desta manera: que la rejeta o vètanilla por donde hos hablareys este cubierta con un velo negro. De tal manera que ni veays ni seays vistas: pues no se deue ver lo que no se deue codiciar. No se ponga la santidad de neçessidad de excusas: pesad que David sancto era: mas por ver cayo. Dia salto por ver y siendo vista vino en ser corrompida. Infinitos exemplos ay desta mesma mane-

ra: los que hos dero para que ayro espacio muchas vezes los rumieys. No es menester que en esto me detenga mucho: pues quantas palabras y silabas estã en la sagrada escripta: y todas las costumbres y naturales codiciones de nro cuerpo a grandes gritos nos enseñan: como este enemigo no se puede vencer sino huyendo. No se atreua ningũ a resistir/ confiado en su fortaleza: por que sin duda sino huere/ el caera muy presto vencido. En la vida que es comun/ no deuen hallarse palabras propias: las palabras secretas y habladas por los rincones/ no carecen de sospecha. Por tanto yo hos mando que ninguna de las hermanas hable con persona de fuera del monesterio sino en presencia de la madre abadesa: o de algunas otras hermanas ancianas. Excepto empero lo que aura de hablar o comunicar con el sacerdote en confessiõ. digo os en vdad que las tales palabras acostumbra puzir simietes muy malas. Quando entre vosotras hablareys (si es possible) jamas se haga menciõ de hombre del mundo. Alegrese el diablo muy mas de lo que nadie puede pensar trabajando que el coraçon de la virgen se acuerde de algũ varõ. No ay pocaõna en el mundo mas dañosa para la muger que es tener aficiõ con el hombre: vega de qualquier causa que viniere. De gran dolor y quã desventurada es vna natural codiciõ: que por muy sancta que sea la muger y por sancto que sea el hombre: si se juntan en conuersacion y en el hombre falta virtud: por su natural instito la muger es luego inclinada a maldad. De loz tengo y pesar de contaros todo lo que en este caso he visto: tanta es la cautela del diablo en que rernos enganar: que aynt estos hombres de copadres/ y comadres: primos/ y primas: ya los tiene por instrumentos para caçarnos. Sopena de maldiciõ mayor y de la eternal muerte hos mando que jamas recibays presentes



ningunos: así como cartillas sospecho  
sas y embaradas y otros mensageros  
conquiere los mudanos suelen comenzar  
su mal. Poned gradissima diligencia  
en esto q carta de ninguna manera ja-  
mas salga fuera del monesterio: sino q  
sea cō voto y cōsentimieto dellabadef  
faz delas otras hermanas. Y si aura  
necessidad y fera algun negocio de im-  
portancia: entreuēga la licēcia dell obis-  
po: o el cōsejo del sacerdote. Si algūa  
ental error: ayra q así no lo haga: por  
cierto podeys creer que ella es mereçe  
doza de grauissima pena.

**Estança. XXI.** de como deuen  
apartar de si to-  
das hablas fingidas y dañosas.

**D**os los padres d sancta  
vida dizē: q entre las otras  
cosas q hos pueden dañar/  
pñcipal/la mucha cōuersa-  
ciō del pueblo: assien hablar como en  
negociar. Por q enel mucho hablar/  
en ninguna manera puede faltar peca-  
do. la lēgua delos hombres q es muy li-  
gera a juzgar: por la mayor parte se o-  
cupa ē roer la vida delos ausentes to-  
do quāto puede. Vicio es muy malo d  
algunos varones espirituales q no se  
acuerdā ni mirā: q nro dōs y seño: dō  
a su hijogñoso el poder para juzgar to-  
dos los hombres del mūdo quāto ala  
vida y alas costūbres. Y lo q es mas:  
tābiē qerē juzgar delas cōciencias age-  
nas: cūpo conocimiento toca a solo dōs.  
y para justificar su error: dizē lue-  
go: q ellombre espiritual todo lo sabe.  
Desuēturados y llenos d̄l d̄monio:  
y como trabajays ē sacar la pagica de  
los ojos d̄ v̄o. primo/ y no vey la bi-  
ga atrauēssada ellos v̄os. Sabed q es-  
tos son los tristes hypocritos q sacād  
terminos sus caras/por mostrar alas  
gētes q ayunā. estos lieuā la barua lar-  
ga: los cabellos porēcima ē cenizados.  
Lieuā las ropas muy viejas y rotas:

vna māera fingida d̄ humildad ē la ha-  
bla blāda. ē fin q cō palabras cōtrabe-  
chas qerē mostrarse ser sanctos. De-  
pues vā hechos paredes blāqadas: se-  
brando errores entre las mugercillas  
ignorātes. ē fin q nūca hablā cō nadie  
que no tiznē la fama y vida de alguno.  
No son estos hombres sino instrumē-  
tos del diablo: linage es el delas muge-  
res muy desuēturado: como peçes son  
tomadas con anzuelo. y como bestias  
son leuadas ala carniceria. Las mu-  
geres muy desuergonçadas/ siēpre def-  
seā cosas nueuas y fingidas: siēpre de-  
mādan palabras pintadas: buscā mē-  
tiras: nunca se enojan de oyr nueuas  
fabulas. Deleytanse en ser agoieras/  
hechizeras/ encātadoras/ y inuocado-  
ras de diablos. Los q les vienē conē-  
tas consejas tales: estos les son hijos  
muy amados: estos les son padres es-  
pirituales y hermanos. Estos (para  
hablar mas verdaderamente) les son  
enamorados y corōpedores de sus al-  
mas y cuerpos. dondellos estā/ jamas  
falta buen comer/ y buē beuer/ y vinos  
preciosos. Y estan conellas tragādo:  
y sin verguença ni tēplança comiendo  
y rebuēdo delo q hā robado a otros  
miserables: allí entre los mājares y el  
vino les predicā. Depues quierē tor-  
narse a excusar con lo q ellapostol d̄xo:  
q a los limpios todo es limpio. Des-  
tas tales religiosas con grā dolor y ver-  
guença hos hablo yo hijas mias: que-  
ro empo descubriros (como averdade-  
ras sieruas d̄ d̄os) todos los ēgāños  
y maldades del diablo: por q sepays to-  
das de quātos y quan diuersos males  
hos auēys de guardar.

**Estança. XXII.** del silencio: y  
delos dias y  
horas en que se deue guardar.

**E**stas cosas todas que auēys  
oydo muy amadas hijas y es-  
posas de Jesuchristo/ alañal

das d̄ vosotras bien aleros: y pēsad q  
el diablo en esto tiene principalmēte su  
fuerça. Nūca etre vosotras dispuēys  
d̄ las vidas ajenas. todo este iuzio de  
xaldo para ellexamē diuial. Conoçed  
v̄ros pecados/ y llorad v̄ros delictos:  
parezcaos q la vida de qlqera es vn e-  
xēplo d̄ sanctidad. Pēsad q soys v̄so-  
tras las peores del mūdo: ayra tāta li-  
pieza en v̄ros pēfamietos: q hos parez-  
ca cosa to: pe pēsar/ y graue pecado cre-  
er: q hombre del mūdo podria pecar a  
causa v̄ra. Si por v̄tura oyeredes al-  
guno q murmura de otro: huyd presta-  
mēte y apartaos del/ así como de vna  
serpiente: entōces (almenos v̄cido de  
la v̄guença) aprendera callar/ y no de-  
zir mal de nadie. Costūbre es de algu-  
nas mugercillas por la mayor parte:  
q son parleras/ y no sabē tener secreto  
delo q oyē: ātes muchas vezes dizē lo  
q no sabē y lo afirmā: y jamas pueden  
guardar secreto en especial d̄ cosa q sea  
fimiēte y principio de mal. Quā diziedo  
por todas partes palabras dañosas y  
malas/ y sembrādo discordia: o (si mas  
no pueden) oyē a los otros para icitar  
los y ençeder los en mal. Y si oyē algu-  
na murmuraciō: cōfirmanla y apue-  
uāla/ por tener la culpa y pecado doble  
En lo q a esto toca deueys entre las si-  
eruas de d̄os trabajar en grā mane-  
ra q no se halle defecto ni culpa. Pē-  
sad muchas vezes en v̄ro coraçō aque-  
llas palabras dellapostol Santiago.  
Si alguno cree q es religioso y no refre-  
na su lēgua enel mal hablar/ antes en-  
gaña su coraçō: sabed q la religion des-  
te es vana. La sancta religio ipossible  
es q se halle en las parleras que jamas  
puedē callar: ni apartarse delas pala-  
bras sin puecho. Los padres d̄ sancta  
vida q enel yermo biuā. puepēdo (co-  
mo sabios) eneste caso: guardā el sc̄to  
silēcio cō grā diligēcia: así como caussa  
y conseruaciō dela sancta contēplaciō.

Yo soy cierto auer visto muchos que  
auē estado siete años sin hablar cō hō-  
bre del mūdo: por q sabiā muy biē q el  
seño: no puede ser vuido ni gozarse en  
dōde ay trafago. Por: tāto muy ama-  
das hijas qero q tres dias en la sema-  
na: exçepros los dias de fiesta/ en v̄ro  
cōuento se guarde silencio. De tal ma-  
nera q ninguna hable cō otra: si no se-  
ra en caso de mucha necessidad y pue-  
cho: y esto se guarde así: q ni hable con  
vna ni cō todas/ ni en publico ni en se-  
creto. Tened licēcia para hablar ellos  
dias todos q hos son otorgados: pa-  
raq habley enel remedio y salud d̄ v̄ra  
alma. No q rays aplicar todas las ho-  
ras para hablar: por q apenas sin pe-  
cado hos podeys mucho exercitar en  
las palabras. Tenēys empero muy  
guardada esta regla y costūbre: que to-  
dos los dias d̄l mūdo d̄pues d̄ dichas  
cūpletas hasta otro dia depues de mis-  
sa: y desde terciā hasta nona: sea guar-  
dado entre vosotras el sancto silēcio.  
Por q haziedolo así/ v̄ra lēgua terna  
tiēpo y oportunidad para loar a d̄os:  
y todas las palabras sin puecho serā  
enteramente cortadas d̄ v̄ras bocas. E-  
nel coro d̄ la yglesia q es hecho para cā-  
tar loores al seño: enel dormitorio/ y  
refitorio/ claustra/ y capitulo/ siēpre y  
en todo tiēpo soys obligadas a guar-  
dar silencio. De manera q en estos luga-  
res no se hable otra cosa sino lo q segū-  
ordē tenēys acostūbrado hablar/ pa lo-  
ores y glia d̄ d̄os. Por q viēdo esta re-  
ligion/ silēcio/ y honestidad v̄ra/ así gu-  
ardada ē sus tiēpos y lugares: todos  
p̄diqē v̄ra factidad: y p̄gā ellos par-  
leros v̄guēça y pesar de su vicio. Y con-  
esto mōuays en las otras desseos san-  
ctos de etrar ē la religio: y gozar d̄ v̄ra  
espiritual cōpañia para seruir a d̄os.  
**Estança. XXIII.** de como han  
de regir y re-  
frenar su lengua en hablar.

**D** creays muy amadas hijas q̄ el gl'ioso apos. Sãtia go pusiera tãta exçelẽcia en la tẽplãça dela lẽgua açerca delos relijosos: sino supiera muy de cierto q̄ nra muerte y nra vida esta èlas manos d'la lẽgua. Porq̄ como el muy biẽ dize con la lengua bẽdezimos y mal dezimos a dios: y por esto depues q̄ o uo dicho muchas cosas açerca dela lẽgua: faco de todas vna cõclusiõ gñral diziẽdo. Quals'ider q̄ refrenare su lengua esse sera bienaueturado en sus obras. Adirad hijas q̄ es puesta la bienaueturãça en refrenar la lẽgua: para darnos a entẽder que dios (nra verdadera gl'ia y bienaueturãça) no puede ser alcançado ni visto en el mucho hablar. Sabey's como se ha d' refrenar la lẽgua: hazerle q̄ si d' natural vicio esta icl'nar a metir (por donde los hõbres se llamã metirosos y falsos) que calle: porq̄ no desagrade al seõor. Hazerle q̄ se ocupe en hablas vtũdes: y en lo ar a dios. Assi pues muy amadas hijas mias domad vras lẽguas aora q̄ teneys aparejo para hazerõs bienaueturadas: refrenaldas d' tal mãera q̄ ni causen pleytos/ni rĩnas/ni porfias/ni enojos. No suenẽ jamas escãdalos a causa d'ellas: ni juramiẽtos/ni blasfemias/ni injurias/ni publiqũe cosa en d'sgrado d' otrie. Y si por vettura el d'monio (q̄ si èpre siẽbra discordias) causare alguna d'iferẽcia ètre las hermanas: pueã luego en ello ellabadesa/o el obispo/o el pposito d'la casa: d' tal mãera q̄ la maldad muera en la simiente. Sea tan presto atajado/que el sol quãdo fuere puesto no halle yza en la casa de dios: por que d'la yza vernie odio: y del odio se seguirie que la casa de paz/serie hecha ta uerna dembrãagos. Las metiras alãçaldas d'vosotras/assi como elliferno. Lo que siẽpre hablareys assi entre vosotras como con las que vernan a vss

taros/sea delos officios d'iuinos: sacado d'la sagrada esçritura. Y si algunas mugercillas de seglares entrarã a vssitaros y comẽcarẽ a razonar d' sus maridos: de sus hijos: de sus ropas: y de otras vanidades del mũdo: atajadles luego las palabras ètreponiẽdo otras sanctas: y d'el lugar las hablas ociosas alas palabras d' dios. Y si no qrrã las tales mudar su proposito d' hablar: ni oyr vras sanctas hystorias: en cõfusiõn de su error çerraldes presto la veta nilla por do hablays z tomaos a vracelda: tã ligeramẽte q̄ pa en esto conõcã vra sanctidad. En fin deueys trabajar q̄ no hos ètre cosa del mũdo d'etro dellalma/q̄ engẽdre vanos pẽsamiẽtos: conq̄ hos fatigue al tpo q̄ qrrays cõtẽplar. Pocas vezes acaesce q̄ ellalma se ocupe en pensar cosa q̄ no le ayã ètrado por los sentidos. estas son las vètanas: estas son las puertas. Y sed ciertas q̄ si estas no estã biẽ çerradas: abierta esta la puerta ala muerte.

**Estança. XXIII.** d' como las hermanas han de huyr toda compaõia y conuersacion de varon.

**C**reed muy amadas hijas mias/creed al viejo q̄ pa es tã esperimentado quasi en todas las cosas: q̄ no puede vros sentidos çerrarse si cõuerfays cõ hombres. Porq̄ si ponẽ la color de late los ojos abiertos: forçadamente la verã. Lo mesmo diremos d'las orejas. Y por esto quãdo estamos solos z retraydos en la contẽplaciõ: trabajamos en alãçar los pẽsamiẽtos vanos q̄ nos pturuã y apartã de dios. Por tãto hijas yo hos ruego y amonesto q̄ jamas oygays palabras sino fuerẽ de psona muy sancta z muy honesta. No hos sea lĩcito mirar las caras/sino de las personas que van flacas z amarillas d'los ayunos y penitẽcia. Parçã

ca tã pocas vezes varõ ètre vosotras: hablese tã de tarde en tarde d' algũ hõbre: q̄ las muchachuelas vras q̄ si no se pan q̄ cosa es hõbre. En tãto hos lo en comiẽdo/q̄ avn no deueys consentir q̄ animal ninguno macho entre en vro monesterio: porq̄ no tẽgã ocasiõ de saber ni hablar si ay varões en el mũdo. Todo lo q̄ hablareys sea tã casto y tã lleno de honestidad: q̄ las mas moçue las enteramẽte ignore como los hombres son engẽdrados y nacidos. Pẽsad vrdaderamẽte q̄ esta es la cadẽa d' el diablo: esta es la q̄ auera d' q̄tar d' emedio d' vosotras: y sino estẽdiere desvro ddo curiosamẽte para saber todo lo q̄ se haze: y si hos d'xaredes de hablar lo q̄ no a puecha: y si (guardãdo pfeto silẽcio) cõtredẽzis a vra natural voluntad no diziẽdo mal d' ninguno. Entõces sed ciertas q̄ vra luz nacera èlas tinieblas: y las tinieblas ho's serã assi como el medio d'ia: y el seõor hos dara tal reposo: q̄ el mũdo jamas lo diera ni pudiera dar: ni supiera conõcer. Porq̄ vra alma sera llena de resplãdores maravillosos: q̄ les las almas ciegas deste siglo no pueden pensar ni comprender. Bienaueturada ellalma q̄ estando en aqueste cuerpo mortal pasã por todos los ençerramientos corporales menospreciandolo todo: y alcança a mereçer la lumbrẽ de algun rayo çelestial de que goze. Sabed que este consuelo es tan dulce/es tan gozoso que luego la que lo alcança muy mas por entero menosprecia todas las cosas del mundo. Tanto tiene en poco todo lo de aca: que avn la muerte (que es temerosa a todos los animales del mundo) le es desleada/assi como gloria: por mirar mas çaramente y poder ver con mas entera alegria/lo que visto desde aca por tan poquito espacio causa tan soberano plazer. Ea pues muy amadas hijas esforçaos y con

plid lo que al seõor prometistes: gozaos porque hos hallays poderosas para ello. Pẽsad que no hos estoruan los maridos: ni los hijos: ni el cuydado de allegar alhajas: ni cosa alguna otra dela carga delos casados. Dupd de tal manera las compaõias d'los hõbres: alañad todas las cosas seglares tan de rayz: que cosa de quantas en el siglo passaren nunca a vosotras venga. Solo Jesuchristo esposo y seõor vuestro sea el que goze d' estar siempre abraçado con vosotras. Y solas vosotras con vuestro esposo solo hablareys con las sanctas liciones: o cõ las contemplançiones d'iuinas: y entonces el tambien hos respondera: y entre el solo z vosotras passaran estas d'iuinas confabulaciones.

**Estança. XXV.** d' el seruiçio que hermanas que tienen cargo d' yza procurar el comer y las cosas neçesarias para el conuento.

**D** ay celoso es este vro esposo amadas hijas: y no contentiente en ninguna manera q̄ sus esposas ayen de salir en publico: porq̄ no selas codicien los amadores mundanos. El solo quiere jugar siẽpre cõ vosotras: a sus solas d'f sea estar se con sus esposas: no permite que hõbre del mundo entre adonde el esta asolazãdose cõ vosotras: de todos se teme y tiene duda: no cõfia d' nadie. Adirad quã altuo es en su condiçion este vro esposo y quã fantãstigo: que si amays otro nigũo/luego se enojara. tan rezio es y tã desi solo que/luego desara todo el matrimonio. Por tanto seõoras mias/por que esposas de mi seõor: guardaos con toda la diligencia y guarda del mũdo: que tan dulce y tã gl'ioso esposo no se aparte d' vosotras. La perdida grande que Dina perdiõ por salir a ver las hijas de aquella reã

gion: hos sea exēplo y auiso para guardaros. Esta os siēpre encerradas dentro del monesterio/assi como en el talamo con vuestro esposo. y no sea licito en māera del mundo a ninguna d'vosa tras salir d'los límites del monesterio. Esta sea ley/regla/y p'fession mayor/ guardada por todas vosotras: que la hermana que vna vez entrare en el monesterio no le sea permitido salir (si es posible) para siēpre jamas. Y avn las mugeres que trayzan vuestro habito: y por alguna manera de voto se hā obligado a vuestro monesterio y orden: no deuen andar buscādo el comer por las calles y plaças/ni mostrarse por lugares publicos. Antes tengā algū apatamiēto dōde fuera del monesterio se recogā y estē vnidas muy honestamente: y desde allí cō mucha sanctidad y tēplāça hos sirvan: y administrādos las cosas necessarias esperē q' jūtas cō. **S.** Marta serā pagadas de su seruicio. Quiero tambien que estas (q' assi vosauran de servir) sean tales/que por su vida habito/y conuersacion que defuera todos veran: conozcan la muy entera sanctidad que dentro del monesterio mora. Y prouean siempre en esto: q' si vā por la ciudad a pedir limosna paravosotras/no anden hechas noueleras: parlādo con vnos y con otros: y gastādo el tiempo en oyr y contar hystorias. No se ocupē en combites y meriendas por casas de las matronas: antes exerciten su officio con tāta sanctidad que todos lo ena causa de las vuestro monesterio. Las hermanas que alla dentro estareys/no deueys en ninguna māera hablar ni tratar cō estas en secreto: porque no traygan defuera alguna embaxada q' os inficionen alla dentro. La madre abadesa de la casa tenga cuydado muy continuo de todas estas: proueyendo tambié en que biuan en sanctidad como las que estā

dedentro. Estas hā de estar obligadas tambien en las leyes de obseruancia y ayunos: y las que seran p'uaricadoras o traspassadoras de la regla/q' seā muy bien castigadas. Y si sera tāta su maldad que por el castigo no se emendaren: no tengan mas lugar entre vosotras: antes (como miēbro podrido) seā alaçadas del cuerpo sano.

**Estança. XXVI.** <sup>dela dulçedū bre grande q'</sup> las hermanas han de gustar en la contemplacion. Esta mesma estança sin mudar se letra puse arriba por epístola qn ta. no me acuse nadie ni se maraville: q' assi mesmo esta en los originales todos que yo hevisto. Pudiera proueer en ello mudando/o quitando/ mas no quise: por no ser inuenteor de nouedad/ ni condenar lo que otro ha hecho: y avn porque es tal la materia que mil vezes repetida no deue enojar.



Las pues hā de estar mis hijas y señoras y esposas d' mi señor: solas han de estar d'dentro de su monesterio/ donde ninguna cosa sientan sino al dulce y piadoso Jesuchristo esposo suyo. Solas han de poseer este parayso: y puestas allí ver por la contemplacion con muy dulce y reposada alegría la sanctissima trinidad: leyendo auezes en los libros de la sagrada escritura. Estando allí se han de mezclar con los angelicales coros: y gozar de sus cantares llenos de melodía y dulçedumbre: cantando siempre loores al señor dentro de su sancta yglesia. Para mejor informar su alma: acuerdense de la obediencia que los patriarchas y sanctos padres touieron. Para encender su esperanza de las mercedes que han de auer: traygan a su memoria las sentēcias maravillosas de los sanctos profetas. La doctrina de los apostoles gloriosos les reuelaran todos los

misterios de nuestra fe. El libro sagrado de los euangelios nunca se les cayga de las manos: este tengan como espejo en que se miren. Los sanctos martyres les enseñen como deuen menospreciar y poner d'baxo sus pies/ todas las aduersidades del siglo: y las tempestades deste mar furioso/ cō todos los engaños enojosos del demonio. La deuocion preciosa y exçelente de los confesores encienda vuestra deuocion cōtinuamente para contemplar en las cosas de dios. La conuersacion maravillosa de los mōges hos enseñe la regla verdadera para biuir. La virgen preciosissima de las virgines/ cō todas las otras virgines sagradas/ hos enseñe como aueys de vencer toda la flaqueza natural que en vosotras es: y guardar el proposito de la virginidad sanctissima. Bienauenturada compania: por cierto hijas biē podeys llamaros bienauenturadas sino soys desagracedidas a merced tal y tan grande y muy bienauenturadas hos podeys llamar si sabeys conoçer la gran dignidad en que estays: pues soys desposadas con el rey y señor de todo el mundo assi como esposas suyas muy hermosas. Y si vosotras quereys/ podeys tener siempre ē vuestra compania aquel señor que todos los espiritus angelicales dessean ver. Gloria maravillosa que podays ver a dios ē vn cuerpo flaco: en este pensamiento deue encenderse vuestra alma: este día de palabra al otro día: y esta sea la sciencia que vna noche comuniqué ala otra. Trabajad estando aqui a companiaros de los angeles y de la compania de los bienauenturados: porque al tiempo de vuestra muerte ellos todos (como amigos y conocidos) hos salgan a recebir. Por cierto si vosotras lo hazeys assi/ no aaura cosa mas diuice ni que mas hos alegre q' hallaros en estos combites: y

bastaros de estos pastos: cuyo sabor es tal/ que si bien lo gustays: todas las cosas d' el mūdo hos amargarā. Entonces hos pareçera que estar ecerradas siempre en el monesterio: es la mayor gloria que en el mundo se puede alcanzar. puesto que alas personas mundanas y perdidas otra cosa les parezca. Y por el contrario juzgareys tan grande y penoso salir fuera del monesterio: que estimariedes por mejor el morir. Creed pues hijas mias a vuestro padre viejo tan esperimētado: y q' con tanto amor y duociō hos acōseja. Si vna vez gustays biē quā dulce es el señor/ a llegaros eys a el y diros ha: veid hijas ami q' yo hos enseñare todo el biē: entonces vereys q' hos enseñara cosas tales quales solos a q'llos las conoçen/ q' las hā gozado. Creedme hijas mias q' yo se muy biē lo q' hablo: y por daros parte de mis miserias hos quiero dezir q' siendo yo vn ombrezillo tan pobre/ miserable/ y menospreciado en la casa del señor: viniēdo aca en este cuerpo tā flaco/ muchas vezes me vi ētre los coros de los angeles sin recebir manjar corporal por espacio de algūas semanas: ni otra sustentaciō sino la que me daua ver la diuinal visiō. Depues de pasados muchos días en esto tornaua a mi cuerpo como solia/ y sabiēdo lo que me estaua por venir lloraua. Quanta era ella alegría y bienauenturança que yo estādo allí sentia: la delectaciō que por palabra no se puede esplicar/ q' allí gozaua: testigo es de todo la trinidad sanctissima q' yo entonces veyā/ no se con que vista. Testigos me son tambien los espiritus bienauenturados que allí estauan p'sentes: y sobre todos puede tambien testificar mi propia conciencia que sabe como los bienes de que yo entonces gozaua/ eran tales y tan grandes/ que la flaqueza d' mi ingenio no los bastaria a contar.



**Estan. XXVII.** silencio de cerramiento  
ro y perfecta clausura que en el monasterio se ad guardar.

**C**o corazón humano si esta lleno de negocios seculares no puede en ninguna manera alcanzar la verdadera contemplación de cosas tan altas. Por tanto es necesario si quiere juntarse con solo Dios por la contemplación que muera verdaderamente quanto al mundo. De aquí es que el grano de trigo si cayendo en la tierra no muere y se corrompe: siempre se esta entero como cayo y no aprovecha nada: pero si muere da muy crecido fruto de si. Lo mismo acontece en nosotros muy amadas hijas: que muy poco nos aprovecha dexar la casa del padre y las ropas seculares tomados de bre de monges. Si nuestra miserable alma con su deseo siempre lo posee: y con su memoria anda por el mundo tornandolo a buscar. Quando Lot salió con su muger y hijas de la ciudad de Sodoma le fue mandado por los angeles: que ni el ni alguno otro de su compañía tornassen a mirar lo que ya atrás dexauan. Su muger empero (usando de la costumbre de las mugeres que es de sear siempre lo contrario) vino contra el mandamiento de Dios y subitamente fue convertida en una estatua de sal. Estos exemplos hijas mías vos pueden enseñar que castigo mereçerán las relijiosas que estando ya en el monasterio buen en deseo de las vanidades y pompas del mundo. Ciertamente la mesma pena padeçerá que la muger de Lot: por que si tales deseos tienen luego son hechas estatuas de sal que no sienten: en tanta manera que no pueden sentir ni gozar dulçor alguna de la contemplación celestial: antes se quedán para siempre en la amargura del siglo: pues buieron para el. Por tanto muy amadas hijas vos ruego que tengays vuestro mo-

nasterio por sepultura: y pues ya soys muertas quanto al mundo y todos sus plazerres: buid sepultadas y solas con Jesucristo en vuestro monasterio. Estad allí hasta tanto que resucitando con el apareçays en su gloria y bienaventuración. Deueys empero temer sobre todo en mucha manera: que no entre alguno de noche para hurtaros el Tesoro precioso que tenays en este sepulcro escondido. Pensad que los ladrones por todas partes van cauado y minado con infinitas astucias por ver si vos lo podran hurtar. Por tanto tal sepulcro como esse/razón es que sea guardado por el obispo que fuere puesto por guarda principal de mano del señor en su viña. Sea también guardado por el sacerdote que ternays en vuestro monasterio por proposito en lugar del obispo: estos puean que no entre ninguno locamente ni pueda escalaros la casa. Los adarues y paredes con que vuestro monasterio fuere cercado sean tales y tan firmes que (si posible es) ay en las aues que vuelan no puedan entrar. Alçad tanto las paredes que no solo no puedan entrar con los pies alla: mas ay en sentir con los ojos cosa de quanto dentro se haze. Las puertas esten muy fuertemente cerradas con sus llaves: y las llaves ordenelas el obispo: de tal manera que no ay lugar de entrar ni salir alla persona del mundo/sino las que tuvierén ropas de boda con el consentimiento suyo. Si ternays necesidad de algunas ventanillas: haganse una o mas las que al obispo pareçeran necesarias: estas empero seán enrejadas de rejas tan espesas de hierro que apenas quepa el dedo por ellas. Tales seran las ventanillas y rejas por donde podreys hablar quando ternays necesidad de alguna recreación o consolación. Con tal que las personas aquié por allí hablaredes/Sean mugeres de sancta y honestissima vida: assi como

viudas o personas cuyo habito gesto y fama las publica por muy seguras. Estas ventanillas esten cerradas en las horas prohibidas y sospechosas: las llaves dellas/tegalas la abadesa o alguna otra hermana sancta y muy fiada: assi es menester que lo hagays: por que no se hossa alga el cuervo dellarca por la ventana. Creedme hijas que teniendo tal tesoro/es razón que vos temays del temor de la noche: de la saeta que buela en el día: y del negocio que anda en medio de las tinieblas: del encuentro y demonio de medio día. Pensad que las horas de la noche son siempre sospechosas alas almas castas y santas.

**Estança. XXVIII.** como d  
uen aborrecer las ropas preciosas.

**D**ezed hijas que no puedan decir contra vos otras aquellas palabras del profeta: las hijas dellas conpuestas adornadas todas a manera de templo: blanqueadas por defuera. Son como monumentos dorados que resplandecen por defuera: y dentro están feos/suzios/hididos y llenos de cuerpos muertos. Tales como estas sabed que no son hijas del rey Jesucristo: mas son hijas del rey de Tyro. Estas son las que siempre están puestas en recibir dones: estas con la defonestidad de su carava por los ricos del pueblo prendiendo y caçado: y aues son caçadas y presas. Las mugeres en que moran deseos imperfectissimos siempre piensan en como se vestiran: de que manera y tan galanas: nunca piensan sino en el oro que han de traer por atauio: ponen toda su gloria en las piedras ricas y atauios que aca defuera han de mostrar. Desventuradas de las: que no les basta la torpe sensualidad que naturalmente dentro de si tienen: sino que ay en ellas añaden al mal buscando aca defuera maneras como

lo puedan poner en obra. Verdaderamente las tales desean que mirando los ombres el oro y perlas que lievan por el cuello y en la cabeza: tanto firme los ojos en ellas: que al fin queden presos. Por que tambien quando assi las miran: ellas dan todas las torpes señales que pueden con mouimientos defonestos de sus ojos. Miserable de ti muger publicana qualquier que seas: aque proposito pones tu gloria en las perlas y piedras preciosas: que tiene que hazer contigo el oro y la plata. Aque proposito tienes tu soberuia y te muestras al riua por la hermosura del paño: dime/ tu no sabes que toda la carne es ceniza y un poco de heno: y (por mas cierto hablar) que no somos sino una massa podrida: manjar de gusanos: estiercol de abominable hidiondez. Pues si esto eres/que ay en ti de que nos maravillemos: o juego de muchachos que tienes de que te podamos loar. Tu no ves que si queremos loar el oro/la plata/ y las perlas que traes: por la estimación preciosa que su natura les dio: tu empero siempre quedaras por ceniza y heno y estiercol suzio/sacado de una vil materia y miserable principio. La mas vil de todas las mugeres si quisieses bien mirarte: con quanta verguença escodereys lo que aora tanto publicas en tu cuerpo. Pienso que eres egual con las mesmas bestias de la tierra/ o peor que ellas. y si quieres gloriar: dentro de ti esta de lo que te has de preciar y no defuera. En este vaso tan torpe y miserable tienes encerrado el tesoro que con mucha diligencia deuries honrar y guardar. Si el vaso defuera es feo y disgraciado no sete de nada: pues el tesoro que dentro esta sea noble y hermoso: y este seguro/guardado/ y a buen recaudo.

**Estança. XXIX.** del peligro que ay en dexar ropas preciosas.

**D**e tanto muy amadas hijas vosotras que soys esposas y hijas del rey eternal: cuyo reyno jamas pereçera ni le sera quitado: trabajad que toda vña gloria este dedentro. Alentaos hijas ala manderecha del esposo vestidas (dedentro no defuera) con ropas doradas con el oro de caridad y amor. cupas baldas por los cabos vayan pintadas tambien de oro: que es de los mandamientos dela caridad. Este es fin vuestra ropa cercada de diuersidades: en tal manera q ninguna d todas las virtudes falte en vuestros atauos. Alpa tambien en vuestras vestiduras. Dirra d todas maneras y castia para que todas las otras moçuelas salgan d el siglo y vayan corriendo trasello: santo de vñas virtudes. y vosotras q soys hijas del rey eternal que vos dleyteys en esta honra que es vña. Esta tal hermosura es la que con codicia amara e vosotras vuestro esposo y rey eternal: y si estays assi hermosas luego fereys leuadas al templo del rey. Desta manera quedareys con el en alegria y gozo para siempre. entonces vereys que naceran hijos de vosotras que poblaran el cielo: no la tierra. estos seran tales que el padre los poma por principes sobre toda la tierra. Empero si vos agradasse la codicia delas ropas y vestidos defuera: si auiedo salido dela pãpa del siglo: dela casa del diablo: y del apuntamiento de los malos: no vos olvidassedes muy por entero de vño pueblo y d la casa d vuestro padre. Si por uentura tornassedes de nuevo a estimaros por la nobleza y antiguedad de vño linage: o de qualesquier otras vanidades corruptibles y vapores desta tierra: assi como los mundanos acostumbrian hazer. Sed ciertas hijas que luego se leuante aquel rey potentissimo y vernie cõ su espada ceñida sobre

su muslo/aguda de entramas partes: y vos alancarte de su casa malamente heridas y auergõçadas. Veriedes entonces como las saetas supas muy agudas horadariẽ vños coraçones con amargura: porque la vara de justicia/ es/la vara de su reyno. Depues quando vos verien alancadas dela casa de vño dios y señor: todos vos escarneçerien: y dirien de cada vna de vosotras. Miserable hija de Babilonia q no pusiste a dios por ayudador tuyo: antes touiste esperanza en tu vanidad. Empero quando este te veras: asietate sobre las aguas d Babilonia y cu elga los organos de los sauzes/ y lloza amargamente acordandote de donde has seydo alancada. Piesã como tu que solias cantar cantares de alegria y loor: aora trayda en tierra agena lloras y bñes en confussion.

**Estança. XXX.** dela consideracion que de uemos hazer acerca del dia postrimero del iuzio.

**D**esado biẽ todo esto muy amadas hijas mias: podreyshazer de vosotras la cuenta que ellapostol mãda: y creer que en este siglo no soys sino vn poco de basura: y las abechaduras d el mundo: porque desta manera agradeys mas a vuestro esposo. Bien vey que a vosotras no conuene avn pensar solamente en las pompas y galas del siglo: pues en el sancto bautismo renunciasstes al mundo/ y al demonio y a todas las pompas dellos. Todo esto tornastes a confirmar y prometer con juramento al tiempo q entrastes en la religion: nunca pues entre vosotras se hable jamas d la nobleza del linage ni dela generacion de vña carne. Pensad que en el seruicio de dios ha de ser igual la hija del rey: y la hija del rustico: acordaos que todas gozays d

igual dignidad y valor/ pues soys paradesposadas con vn mesmo esposo. Salid ala continua fuera d los reales con jesus cristo: por que juntamente con el seays crucificadas quanto al mundo y a sus vicios: sufrid con el improperio: y por su amor parezcaos dulce todo el trabajo de los officios d la casa. Entre vosotras no aya disputa sobre qual sera mayor ni terna officio: sino qual podra tener mas deuocion y complir mejor lo q es obligada. No suene jamas ruido ni torpes murmuraciones ni pleptos entre mugeres que ya son muertas al siglo: acordaos que nunca rñen los sepulcros y los cuerpos muertos que dentro estan nunca blaffemã: nunca porfiã. Assi lo dueys hazer vosotras hijas mias: que adormidas con el sueño dela paz y reposo/ espereys a vuestro esposo y juez: y espeys el dia grande y espantoso del Juyzio: dia de vña/ dia de miseria quando el cielo y la tierra temblaran. Entonces se moueran todas las virtudes d los cielos: todos los angeles y sanctos juntamete temblarã: aquel dia serã examinados los pecados de todos: y se publicaran los meritos de cada qual. Suene en vuestras orejas ala continua aquella espãtosa trompeta: leuantaos muertos y venid a iuzio. Dirad biẽ que verna este rey muy poderoso y pedira cuenta a todos: pedir la ha de todas las obras: hasta de los muy pequenitos pesamientos: y de las palabras liuanas y ociosas. Y si por ventura no estays aparejadas a dar cuenta muy complida de todos/ alancaros han en las tinieblas defuera. Dreyes aquella espãtosa sentencia dicha por boca del juez: y d malditos d el mi padre al fuego eternal el qual esta aparejado para el diablo y para sus angeles.

**Estança. XXXI.** de como deuen procu-


rar vestidos pobres.



Ala uenturado coraçon/ o desdichada dellalma que no piensa ala continua en este dia tan espantoso d el juyzio: y si lo piensa/ digo que es loca/ torpe/ y muy grossera/ si codicia cosa ninguna del mundo y de sus pompas. Al vosotras hijas no se vos passe dia ni hora que no penseys en esto. no aya en toda vuestra casa pared ni rincõ que en mirandolo no vos parezca que alli vey pintado este espantoso dia. Si biẽ en leys en esto: tened por cierto que entonces vos agradarã las ropas viles y pobres que las mugercillas locas del siglo aborreçen. Entonces estimareis el paño rustico y grossero: en mas que la olanda y carmesi. entonces los tocados gordos y asperos vos serã mas hermosos que de seda. Sin duda vos afirmo que holgareys de traer vuestras ropas/ habitos/ y vestiduras: tan rudos tan grosseros y sin artificio: que si entre los seglares se vsasse lo q a vosotras agradara: breuemente pereçerã todo el trabajo de lanas y paños. Pues mirad hijas que estas son las ropas que alas mōjas perteneçen: no q vayan vestidas de paños ricos y preciosos. las mangas muy apretadas y de gala: los tocados muy delgados y blaqueando: las cejas altas y requetbradas: de manera q van muy publicanas en el habito y mas en el coraçon. Las tales/ no las tẽgo yo por mōjas sino por muy publicas y viles malas mugeres. Pensad hijas que los cuerpos muertos no tienen necesidad de atauos preciosos/ ni cõposturas galanas: estando en los sepulcros no han menester tablas pintadas. Las piedras del monesterio no han menester ser vestidas ricamete: cosas en fin que sin gran pecado no se puedẽ alcançar. Las cosas del siglo muelles y viciosas

deraldas para los truhanes z albardanes q estan en las casas de los principes: que. S. Juan de pelos de camello es razon que vaya vestido. Y p̄a pues verguença las que quierẽ llamarse relijosas/ y vestidas como aluardanes: por tanto muy amadas hijas yo quiero que vosotras seays muertas quanto al siglo. Y pues de todo en todo pusistes el mundo d̄baxo v̄ros pies: es razon q̄ vays vestidas de ropas pobres viles/ y desgraciadas al mudo: y tales/ que si alguno desonestamente vos mirare: ma' tenga ocasion de burlar y reirse/ que no de enamorarse. Por cierto desde aqui hos otorgo q̄ mientẽ los que (yendo vestidos de ropas mundanas y galanes) dizen q̄ guardan castidad. Y por esto el paño de q̄ vosotras vos vestireys/ puesto q̄ sea blanco y negro/ sea empero grossero y vil. porque su color testifique v̄ra interior castidad: y en ser pobre muestre como menospreciays el mudo y sus cosas. Esta hijas ha de ser la gloria de las monjas: este ha de ser el estudio de las verdaderas relijosas: este ha de ser el iuzio de las esposas del rey eternal: esta es la verdadera señal de las que son muertas y sepultadas con jesus christo.


**Estança. XXXII.** dela aspe-  
reza que e  
la cama deuen guardar.

 As biudas y casadas que en el siglo buyẽ han de estar sollicitas de muchas cosas: cada dia z hora se han de ocupar con Marta acerca del seruicio cõtinuo del señor. Estas biẽ es que ganen el cielo con las obras de piedad: y que siruendo a jesus christo en el pobre/ partan su pan y lo dẽ al hambriento: y que traygan los peregrinos y necesitados y los recorran en su casa/ y que vistan los desnudos: y sin duda es grã razon q̄ se ocupen en las obras de mi-

sericordia tan buenas y de tãto fruto y prouecho. Porque haziendo esto es imposible q̄ no aplaquen al señor: avn q̄ este ayudo: desaten de su coraçõ los pensamientos crueles: y desaziendo estos hazezillos/ rompan toda la carga que traẽ acuestas. Vosotras empero muy amadas hijas mias q̄ aueys escogido la mejor parte o (mejor dire) la muy buena juntamente con Maria: deueys continuamente estaros asentadas a los pies de jesus christo: reboluiendo la sagrada escritura con liciones sanctas y constantes. Lauad sus pies sacratissimos con lagrimas de cõtina contrición y alegria: con lagrimas de amor y deuociõ estando siempre atentas en la dulcedumbre de la cõtemplacion. Depues q̄ se los ayays la uado/ alimptaldos con v̄ros cabellos: q̄ sera alaçando dev̄ro coraçõ todo el desseo superfluo de las cosas terrenales. Y d̄ la palabra que sale de la boca de jesus christo a manera de cuchillo agudo dentramas partes q̄ atrauiesa los coraçones/ y corta la juntura d̄ los miembros hasta apartar el alma del cuerpo. Tal palabra como esta hijas/ sera dulce a vuestro paladar mas q̄ la miel y el panar: esta palabra es por la que fueron criadas todas las cosas: esta palabra es la q̄ centurion demandaua con muy gran deuocion/ para q̄ con ella su criado fuesse sano. Esta es en fin la palabra cuya dulcedumbre sienten aquellos que la oyẽ. y sabed que no la pueden oyr los soñolietos ni los perezosos. Por tanto muy amadas hijas mias quiero yo q̄ vosotras durmays ordinariamente dentro de v̄ras celdas: en camas pobres/ duras/ y humildes. No en pluma muelle o lana d̄ licada: mas que hos baste dormir sobre pajas o cosas semejãtes. o encima de algunas tablas/ que se puedã dezir mas arca/ que cama. Esto hareys por

que v̄ros miembros de tal manera esten domados cõ la dureza de la cama: que mas la aborrezcan q̄ no la deseen. Y quando vos forçara el sueño/ mas vengay' por pura neçessidad/ q̄ por voluntad ala cama. d̄ pues que sereys acostadas/ la mesma dureza vos haga que el sueño sea breue y liuiano. Por q̄ desta manera no vos vernan las yllusiones fantásticas y vanas q̄ èlos sueños largos y pesados acostumbrian venir. a los que mucho duermen.

**Estança. XXXIII.** dela manera como se han de dezir los maytines.

 La hora de media noche sera razon que esteys aparejadas para dezir los maytines: quãdo tañeran la campana/ no es justo q̄ ya entonces ninguna d̄ vosotras duerma. Y esto sea tã cierto ètre vosotras: que si por uentura algũa no acudira tã presto/ las otras creã que lo ha hecho: no por q̄ dormia/ mas por q̄ estaua traspuerta y arrebatada en la contemplacion. Venida pues la ora que vos he dicho: salireys todas d̄ v̄ras celdas (hecha primer o v̄ra deuota oracion) y verneys con mucho reposo ala yglesia. Entonces todas juntas despertareys a v̄ro esposo con las canciones y loores de la mañana: para q̄ el se levante y v̄ga en v̄ra ayuda y socorro. La manera que ternays en cãtar los salmos y las liciones: sea q̄ canteys distinctamente diziendo los versos a vezes: tã mesurados y bien pronunciados q̄ los angeles que alli estan no tengã ocasiõ de reirse oyẽdo los falsos latines y malas pronuçiaciones d̄ vosotras/ y vos escarnezcã. El sonido d̄ v̄ras bozes sea reposado/ y suave: tã honesto q̄ ninguna pompa ni carnal d̄ lectacion se halle en las alabanças de dios. Antes la deuocion v̄ra sea tanta q̄ vos mueua a continuos sospiros y a

lagrimas espirituales. sea v̄ra manera de cantar tan templada y reposada como deue: que ni la tardança enoget: ni la demasiada priessa vos turue la lengua. Bien tra cantareys no se hable entre vosotras cosa del mundo por neçessaria y prouechosa q̄ sea: antes hazed q̄ en lo secreto de l alma rumieys lo mesmo q̄ defuera con la boca cantays. No ay merito ninguno en q̄ adefuera esteys pronuçiando las palabras: y que v̄ra alma miserable ande por otra parte con vanos pensamientos rodeando el mundo. Quando aureys acabado las horas de maytines y laudes: no vos vays luego a dormir: no pongays dilacion en saber que es lo q̄ el señor responde alas peticiones de las esposas. Antes vos juntareys en el capitulo y alli vos sera leydo deuotamente (con mucha atencion de todas) algũ libro sancto: que vos declare la voluntad de v̄ro esposo/ y lo que manda en q̄ le siruays. Ocupado vos en esto/ buyã de vosotras todas las yllusiones y fantasmas que entre sueños acostumbrian venir. tras esta licion/ v̄ga otra mas breue: è que se vos diga algo de la vida apostolica que aueys de ymitar. En esta licion assi breuemente vos sea d̄ clarado parte de lo q̄ vos cumple guardar: por q̄ teniẽdo este exercicio ordinariamente: serã v̄ras almas renouadas cada dia cõ el/ como cõ vn bocado espiritual. Quãto mas fuere/ mas dulçoz sentirã y mas lo desearã: no se detardẽ porque no cause enojo/ ãtes q̄ podays en aquello poco contemplar vosotras muy mas. Depues de las liciones venga la cõfession de los pecados q̄ en las confessions regladas acostumbriays hazer/ en presencia de la badessa de la casa y de las otras hermanas. Allí soys obligadas a confessar publicamente qualquier cosa que aureys cometido contra las reglas generales de v̄ra ob-



seruancia y obediencia: de tal manera que ninguna falta pueda passar sin ser emendada y corregida. No es razon que la madre ni las hermanas estē sin saber la condicion d' cada qual: porque alomenos por la verguença de todas y disciplina que la madre les pona cada vna se mejore. Quando seneyss fue ra del capitulo: si alguna hablara/ o di ra por palabras o por señales/ o como quiera/ algo dello que allí passare: sea maldita y descomulgada. Desta manera acabareys v'ra sancta noche.

**Estan. XXXIII.** <sup>dela orden que han d' guardar en dezir las horas/ prima/ tercia/ sexta/ y nona.</sup>

**Q**uēçara v'ro día saluda ble loando al señor en las ho ras de prima. Y acabadas estas luego los misterios al tos dela sagrada missa alegraran los coraçones delas esposas por la presen cia del esposo que consigo traen. Esto las embriagara conel vino dela deuocion y conel pasto dela fe las hartara eneste espiritual combite. Depues cada vna tenga licencia para apartarse a leer: o a orar: o a exercitarse en algū otro sancto exercicio. Las q' son mas sabias y ancianas podrā en esta ora to mar alas mas moçuelas nouicias/ y enseñarlas en la doctrina y vida euan gelica: en las sanctas costumbres: en los officios dela casa/ y en las otras re glas dela ordē: y en esto deuen ocupar se hasta tanto que sea llegada la hora del comer. Entre tanto que ellas ha ran lo quedicho es: aparegen otras lo q' todas han de comer: para que se an los cuerpos restaurados en fuer ças y virtud/ conq' mejor lieuenta car ga d' la penitencia. Esto siempre se pro cure que jamas ninguna este ociosa: porque los mouimientos y pensamē tos vanos no despierten alguna vile

za enellalma. Y si poruentura sintieffe des que comiença a naçer: luego en la simiente es razon que muera: porque no crezcan las espinas y malas yeruas conel trigo. Antes hazed que con los trabajos o exercicios manuales/ con sumays qualquier mal concepto que ala fantasia hos viniere. Y si alguna se vera ē neçessidad: vaya ala otra her mana sancta/ con cuyas palabras san ctissimas buyga luego toda tentaciō. Cosa es de gran seguridad tener vn amigo fiel/ justo/ y bueno. con quien po damos descubrir seguramente todos los secretos d' nuestra alma assi como dentro los tenemos. Porque sin du da ellombre no puede siēpre tener bnē iuzio para ēsus propias cosas. Quā do verna la hora de comer quando acostumbrays proueer al cuerpo dello q' natural neçessidad padeçe: en los días comunes pagareys primero al señor las horas de tercia/ y de sexta/ con mucha deuocion: depues verneys ala mesa donde assentadas recebiress prime ro la bendiccion dellabadesa y enton çes podreys comer. De tal manera q' las vnas comā y las otras siruan: quā do las primeras aurā comido/ leuan tarsean para seruir alas que han serui do mientra ellas comien. El día empe ro que fuere de ayuno (quādo es razō q' sea la comida mas tarde) direys las horas de tercia/ y sexta/ y nona/ antes dela missa. Todos los otros días las horas de nona depues de comer ē la hora acostūbrada: q' es al tiempo q' el sol con su buelta nos señala el medio día:

**Estançā. XXXV.** <sup>delos man jares y or den que enel comer han de guardar.</sup>

**Q**uando la hora deuida hos apuntara para comer: pro ueed que en v'ros manjares no se muestre mucha dilige ncia ni sciencia de cozineros. Hazed de

manera q' el apetito de vuestro comer venga d' hambre/ y no mouido por los suaves mājares. No se pongā jamas en v'ras mesas v'andas que suelē inci tar los carnales mouimientos: mas cosas que solamente bastē a matar la hambre: assi como legumbres/ o verdu ras guisadas con azepte. Comer carne/ sea otorgado con licencia dellaba desla solamēte alas flacas y enfermas en otra manera no es razon que en to do el monesterio avn sepays que sabor tiene la carne. Si algunas hermanas estaran desfallecidas por el mucho ayunar y en días de fiestas principales seales permitido de gracia que coman buenos/ y algunas cosas de leche. De los peçes que naçē y biuen enelagua/ es razon que muy pocas vezes sepays aque saben: sino de algunos pequenitos. Pecado es espātoso y muy pesa do dela gula: madre es d' la luxuria: carnicero dela castidad. no es razon q' tenga parte ni conocimiento con las si eruas de dios. Por tanto hijas mias sea tal vuestra medida enel comer/ sea tal y tanta v'ra templança: que siem pre v'ro vientre este q'roso y no alegre. Hazed de manera q' v'ro estomago ja mas aya menester medicinas pa digerir: el ayre que del saliere testifiq' mas que esta vazio que no idigesto. No sea menester alargar la cinta: porque desta manera v'ra alma no sera impedi da en su contemplacion por el mucho comer: ni el cuerpo aura menester me dicinas. Esto hareys teniendo siem pre v'ras comidas regladas y muy tē pladas en medida. En la manera d' comer: no aya cosa ninguna fea: no bos deys priessa tan desmesurada en la mesa: ni apresureys el mouimiento delas quixadas tā sobradamente en algun bocado que causeys alguna torpedad. Mas es de reprehender muchas ve zes la manera fea del comer/ que no el

mesmo mājar que comen: porque comiendo hauas y pan d' çeuada/ la tra goneria y desentonamieto del comer en muchos causa pecado y bien graue. Mientra comieredes/ no anden vuestros ojos vagamūdos mirādo alas vnas y alas otras d' las que comen: ni las noteys q' come mas o meos. No se ocupe el coraçon d' ninguna/ pensando en quantas son las que comen.

**Estançā. XXXVI.** <sup>dela tem plança y ayuno.</sup>

**E**l vino enel qual esta la luxuria tan sospechoso ha de ser alas esposas de Jesucristo como verdadera ponço ña. Y quando de neçessidad alguna lo beuera seale dado mas por la enferme dad del estomago: o por alguna otra flaqueza y debilitacion corporal: que no por vicio/ ni apetito d' beuer. Y avn con todo esto si de neçessidad lo aura d' beuer: seale dado vino tan flaco de su condicion/ o tan aguado: que no le cause humos ala cabeça: ni la desatine para que diga palabras desconçertadas. Mirad bien hijas que la embriaguez en cuenta va de sacrilegio: especialmē te en la muger: mas ya muy mas gra uissimo es en la esposa de Jesuchristo. Quer descubiertō Noe sus partes ver gonçosas/ y Loth auer tenido feamē te parte con sus hijas: todo a causa d' el vino: deue seros regla y exemplo de auiso. Esto baste para que siēpre esteys temerosas y sospechosas del vino. cre edme vna cosa bien de verdad: q' el bue go lieua embuelto en sus baldas qual siquier que mucho vsa del vino. En re uerencia de dios hos ruego que nunca se hable entre vosotras del feo y espan toso pecado dela gula: ni dela suziedad que la embriaguez consigo trae: pues sabeys que ya soys muertas enel cuer po: y desterradas de sus plazeress y de

leptes por amor de Jesuchristo. Mas pormente que la tragoneria del vietre y la ebriaguez/tambié causan enfermedades al cuerpo como allalma. Por tanto sera bié que hos armeys del sancto ayuno que es medicina para étra mos males: y a entramas partes hos dara salud/fuerça/virtud/y gracia. Al prended d'aquel gran patriarca y profeta: que nunca le fue dada la ley hasta tanto q' ouo acabado el ayuno de quarenta dias. Delias en la virtud de vn pan hecho entre la çeniza ayunando quarenta dias allego al monte d' dios de oreb. Si quereys mejor saber quan grãde sea la virtud que del sancto ayuno puede veniros: preguntadlo a v'ro esposo q' el hos lo dira: el qual gloriosamente vencio la tentacion rezia del diablo depues de auer ayunado los quarenta dias. Pues aqui no es razon q' callen los moradores dela Ciudad de Ninive: q' por el ayuno se libraron dela perdicion que a todos estaua aparejada: y mudaron la sentencia. Estos son muy amadas hijas mias los exemplos que deueys ymitar: deueys empero mirar q' guardeyes en ello gran prudencia. Por q' sino ayunays como deueys/oyreys depues q' el señor hos dira: no es este ayuno que yo escogí. Castigad vuestros miembros mas no los mateys: vuestro ayuno/no sea causa d' verguença para vosotras y escandalo para las otras. De tal manera ayunad q' el dolor d' cabeça/ o flaqueza: no hos haga perder las sagradas liciones q' auereys de oyr: ni los officios diuinos que soys obligadas a cantar. Ni menos hos aparte delas contemplaciones y oraciones acostubradas. De manera que cadaqual en esto mida su posibilidad y del ayuno tome de tal manera q' siempre prouea ala salud d' su alma. El cuerpo sea quebrantado cō los ayunos: y en la çelda castigado con lo

acotes: y si con todo esto se leuantaren en algunos desseos torpes: añadid en la abstinencia. Creced en disciplinas grandes: hasta tanto que el este tã builde/ y tan manso: que ni sienta en si cosa defonesta/ ni hos demande cosa q' sea dañosa. Mandad siempre la señora (que es ellalma) y la sierua (q' es la carne) sea sojuzgada/derribada/en todo subjeta/puesta debaro lospies acoçea da. Y si por v'etura otra vez y otra presumura leuantarse contra su Señora: sea entonces alaçada afuera/deshuadada/fatigada/y al fin humillada como la señora mandare. Mas mirad: que si teniendo vuestro cuerpo reposado y sin estos torpes mouimientos: lo quisieredes fatigar mas d' lo que es razon: sabed que preys ante de tiempo a la sepultura como indiscretas y malregidas. No creays que puede auer cosa que sea virtuosa donde faltare discrecion y saber: ni puede ser bien hecho lo que nasciere de imprudencia/y sin sabia prouision.

**Estanca. XXXVII.** delas liciones q' ala mesa se han de leer.

**D**ulces son las palabras del señor al paladar sano q' si vna vez bien las gusta nunca jamas lo enojan. Siempre con su dulcedumbre y suavidad engendran nuevos apetitos: avosotras pues hijas conuene que las gusteyes. Y por mejor cumplirlo nunca deueys partiros dela oracion: pensad que ella postol hos enseña/ que siempre oreyes: pues no teneys necesidad como las casadas de apartaros algun tiempo para entender en las miserias y halagos del cuerpo. Por tanto es gran razon que siempre (quãto hos sera posible) esteys en la oracion: porque mientras el cuerpo recibe el manjar sup' tã bié vuestralma se harte y tome fuerça

con la lición. Pensad que avn a los seglares no es lícito que mientras comen ayan de hablar vanidades. Y por esto sera bien que cada semana deys officio a vna delas hermanas para que tēga cargo d' leer en la mesa/mientras comere des) los sagrados misterios del viejo testamento/ o del nueuo: o en algun otro libro de hystorias sanctas y gloriosas. Entonces ellalma de qualquiera de vosotras este atenta y muy puesta en gozar la dulcedumbre que en las palabras de dios se encierran. Y quando opra acerca de los prophetas o hystoradores diuinos como la justicia de dios se mostro ríguosa cōtra algūos malos: entonces sospire con mucho cuydado. Quando opra d' la misericordia diuina/ y como ha remunerado a tãtos buenos: alegrese muy entrañablemente. Es fuerçese la esperança quando opere como el señor usando de clemencia p'dona a los penitentes. La fe se leuante muy mas firme oyendo quã cierto y quã fieles el señor en todo lo que promete. Enciendase la caridad viendo quantos dones y quan grandes y quã crecidos preuilegios nos hã seydo dados por el nacimiento/ vida/ passion/ y gloriosissima resurreccion d' christo Jesu saluador nuestro: quãtos bienes y prouechos nos son de aqui venidos. Estãdo con tales pensamiētos ençedidas en el señor/ no es razon que se oygã en la mesa palabras/ sino gemidos. no risas chicas ni grandes/ sino lagrimas. No es razõ tampoco que las manos se ocupen en estar cortando lo q' no prouecha: mas en darse golpes en los pechos. Si la cruel gula rãllosa fuere con estos frenos detenida: no traspassara los límites dela tēplança: no se hallara la embriaguez en el tomago. En fin que los calozes desordenados dela carne ni se leuantarã ni nos podran hazer daño.

**Estanca. XXXVII.** delas obras en que las hermanas se denen ocupar depues de comer.

**D**epues que auereys comido no es tampoco lícito q' hos junteys luego a contar fabulas: antes que (por exemplo de christo saluador nuestro) hos leuanteyes todas y vays a dar gracias del beneficio reçevido: y dentro en la yglesia le canteyes hinos de alabança en señal de agradecimiento. Depues que auereys hecho las gracias: apartese cada vna con mucho silencio y por q' mejor le aprouecha la lición que oyo en la mesa y sele arraygue en ellalma: torne la a releer dentro de si y confirmar en su coraçon. Si esto no guerra/ estese en la yglesia passando por su memoria alguna cosa sancta delas que ha apredido y comuniquela con las otras en compaña. En los dias que seran de ayuno depues de comer/ terneys silencio hasta que sera la hora de nona: basta tanto que oygays la campana d' capitulo. Entre tanto si por ventura la brevedad delas noches/ y la condiccion del tiempo/ y la natural necesidad lo requiere: gastado vn ratillo depues de comer en leer o en orar. La que terna necesidad (mas por repolar q' no por dormir) podra retraerse en su çelda a reparar la flaqueza de su cuerpo para que torne mas fuerte al trabajo. Mas fada que sea esta hora del reposo y la hora de nona: y depues que sera tañida la campanilla: ocupense las hermanas en alguna hazienda: porque el demonio no pueda hallar ninguna de todas ellas ociosa. Antes para mejor cerrar su coraçon a todos los desseos vanos: vna se ponga en escreuir libros sanctos: por q' la mão se harte d' trabajar y ellalma tãbié d' la palabra y pasto diuinal. Otra entienda en coser las ro

pas de las hermanas/assi como tunicas habitos y cosas semejantes. Otra se ocupe en plantar algunas verduras en el hortalizuelo: para q̄ depues crecien do tengays de q̄ comer. Otra entienda en sembrar legumbres: otra en hazer eras por el huerto y ponellas en orden para q̄ esten buenas quando las quisieren sembrar. Otras entiendan en enxerir arboles provechosos/en los q̄ no lo son: para que con ellarte fueren a natura. De todos estos exercicios podran tomar vuestras almas exemplo y por estas cosas visibiles levantar se a contemplar muchas de las invisibiles de dios. Viendo el poderio maravilloso que puso el señor en la simiente/espantaroseys: que de vna cosita tan pequeña y tan seca/nazca depues y crezca vn arbol o perua tan grande/tã verde y tan hermosa. De la admiracion que sentireys/es razon que vos crezca la deuocion: de la deuocion/venga que vuestralma se levante a siempre mas pensar en dios. En tanta manera podeys aqui aprouechar que vega el hortalizuelo a boluerse e oratorio: y las criaturas que en el estã siendo insensibles/vengan a predicaros la grandeza d̄ su criador. Una cosa deueys proouer sobre todo que jamas vuestras manos se ocupen en hazer cosa del mundo que pueda aplicarse a vanidad ninguna.

**Estança. XXXIX.** das horas d̄ bisperas y completas.

**Q**da palabra ociosa sea la cada de vuestra compañía assi como serpiente: nunca burlas ni risas demasiadas publiquen que vuestro coraçon es vano. Todas vuestras obras sean tan sanctas y tan castas/que demuestren bien la sanctidad de vuestralma: creed verdaderamente que ellombre d̄ fuera es testigo del que esta d̄ dentro. Quando

verna la hora de la tarde es razon que vos halle peleando contra el demonio en el virtuoso trabajo y obra sancta d̄ officio diuinal: loando al señor en su yglesia sancta. Y si por ser día de fiesta/ o por vuestra flaqueza demasiada acostumbraredes tomar refeccion de alguna breue çena: la qual es razon que sea mas para reparo de vuestra flaqueza que no para delecte ni sabor del gusto. En tal caso direys las horas de bisperas mas temprano que en los otros días de ayuno. porque los diuinales loores que al fin del día acostumbrays cantar no se dexen/ni en parte se disminuyan por el çenar. Depues que aureys çenado/ o (sino çenaredes) pasado algun poquito de espacio segun vos parecerã que el tiempo lo requiere: serã llamadas todas las hermanas con la capana: y juntas en la yglesia o ygan alguna lición deuota de la sagrada escritura/ o vidas de sanctos/ o cosas semejables. Acabado que aureys esta lición vengan luego las completas para loar al señor: assi es razón que vos exerciteys porque vuestras almas esforzadas con esto (assi como con vn pasto diuinal) no teman esperar ellencuentro de las fantasias y engaños secretos q̄ la noche trae. Antes muy esforzadamente peleen contra todo esto: y el día que con loores de dios lo començaron tambien en sus loores y gloria lo acaben. Depues que las completas serã dichas no es razón que sintays otra cosa del mundo sino el silencio: porque las hermanas retraydas en la contemplacion asus solas puedan tornar a rumiar y affabozir dentro del coraçon lo que entre día han oydo en las sanctas liciones. Entrese pues cadaqual en su celda pensando firmemente en esto que he dicho: auida la bendición de su madre y abadesa: en habito de verdadera religiosa: quando sera retrayda si tal

necesidad sentirã acuestese y repose. Mas mira atentamente: que si la sancta religiosa d̄ pues d̄ ser en su cama durmiendo/ el demonio la quisiere combatir como a persona que estando despierta no oyo. Y si le truxere ala fantasia y lusiones y vanidades: luego que la esposa de Jesuchristo tal cosa sentirã: salte de la cama/ y alance de si toda pereza y sueño con el presto levantarse. Quando sera levantada/ armese de la señal gloriosa de la cruz y pongala delante contra el peruerso enemigo: pues para el es temerosa y espantable: y con esto demande el socorro y fauor de su esposo. Tengase por cierto que elluego la cercara de vn escudo tal que no se reuelara del temor de la noche. camañ luego mil de sulado/ y diez mil asuñã derecha: ninguno empero osãrã allegarse a ella. Mandara depues el esposo asus angeles que la guarden en todos sus caminos porque no sea por ventura offendido su pie en la piedra.

**Estança. LX.** d̄ como se ha d̄ guardar la caridad con las hermanas que estã enfermas.

**Q** cuerpo de la esposa del señor: no sienta jamas ni reciba los regalos d̄ vnaño: porque tales beneficios como estos nunca se deuen hallar en los cuerpos castos. Bien nos deue bastar lo q̄ cada día en nosotros esperimẽtamos ver como de su natural nuestro cuerpo despierta mil torpes y feos mouimientos sin q̄ nosotros le atizemos ni pongamos mas leña con que arda. Demasiadamente es ignorante y loco ellombre que echando siempre mas leña en el fuego no quiere que arda. Estos regalos de los vaños son para las miserables mugercillas quando estan preñadas y con algun temor de mal parir. En la esposa del señor es otra cuenta: empero si alguna extrema necesidad

de la salud lo requiriese: entonces digo que se vañe guardando muy por entero la honra de la honestidad/ castidad/ y verguença. en otra manera: digo que alas fieruas de dios solo pensallo es gran maldad y pecado. Deueys guardar entre vosotras con gran diligencia: que las hermanas que estã enfermas sean curadas y seruidas con toda caridad y amor que en el mundo sea posible: con plid con ellas todos los officios de piedad y misericordia. Y si vereys que su peligro lo requiere proued luego en q̄ venga vn medico muy honesto y medurado: persona en quien no quepa sospecha de mal. Lo que este ordenara para la salud de la tal enferma cumplase luego con mucha diligencia antes que otra ninguna necesidad de la casa. Y si lo que sera necesario para esto faltare/ vendase algo del monesterio: porque las obras d̄ misericordia no se dexen de cumplir por falta de alguna cosa temporal. La que estã enferma/ o muy flaca no sea obligada en guardar las leyes d̄ comer y beber y dormir. Y a sea verdad que cadaqual deue mucho mirar que so color d̄ enferma no quiera satisfacer asus apetitos de gula y viciosos desseos de comer: deue tambien proouer que so coloro respecto de sanctidad no quebrante con demasiados ayunos sus fuerças y virtudes mas de lo razonable. Porque si lo tal se hiziese el cuerpo (con semejantes ayunos demasiados) quebratado y muerto/ delante el justo juez. se querã a casando con razon al monesterio por cruel y homicida. Y a entre vosotras algunas ya señaladas para servir y tener cargo de las enfermas y sean personas de discrecion y sanctidad. Estas con mucha sollicitud prouean en todos los peligros que pueden acaecer a los enfermos: porque no les venga algun mal por negligencia vuestra. Las que



ternā este cargo / yo les ruego en reuerencia de dios que no se enogen / ni se tengan por agrauadas: piensen siempre que esta Jhesuchristo encerrado en aquella enferma que curan: Piensen también que sera posible que algun dia ellas esten en la mesma neçessidad que la otra padeçe. Para mas alegremēte complir esto: nunca se parta d su memoria aquella ley natural cōfirmada por dios: que nos manda hazer cō los otros lo mesmo que nosotros querria mos reçeibir dellos. No dañen la buena obra de caridad con hazerla murmurando: antes hagan lo que deuen con toda mansedumbre conforme a lo q̄ ellapostol manda diziendo. Cōplireys el officio de caridad vnos con otros en reçeibir / curar / y seruir los huespedes cō amor: y sin algũa murmuraciō.

**Estā. XLI.** dela autoridad q̄ello bispo o preposito tienen acerca de las reglas desta orden.

**E**des aqui señora mia Eufrochio: y todas las otras hijas muy amadas en christo Jhesu redemptor nro / donde vos embio. la vida apostolica avn q̄ puesta en vn estilo de hablar rudo y asaz grossero. Embio vos la empo con muy deuota aficiō escrita en estas cartillas / vno padre tã viejo y tã cercano ala muerte: q̄ quasi cūple ya en si cient años d su edad. Este vos sea hijas mi as elle espejo en q̄ para siempre vos mireys: y cada vna de vosotras (tanto q̄ en este siglo estara) aqui podra ver. (como en figura) y contēplar la bienauenturança que espera. Por auerle popu esto esta corteza de palabras tan grosseras / no la menos precieys: ni dexeys de trabajar en gustar lo secreto q̄ dentro tiene: no vos ponga fastio ver sus palabras assi rusticas y mal polidas. Sabed q̄ las palabras pitadas y muy reuocadas / son propias para las fa-

bulas y ficciones de los poetas: la ley de toda piedad y verdad no tiene neçessidad de las pōpas de los reuocados: estos son passatemplos de mançebos. Mas vosotras hijas cada vn dia deueys tomar vn bocado desta sancta regla assi como de vn manjar precioso y saludable: y no lo deueys tragar assi presto y entero / sino que lo marçueys muy despacio y gusteys a plazer su sabor. Traeldo en vna boca. passandola d la vna parte ala otra: por q̄ mejor podays sentir su dulçedūbre. Yo vos afirmo vna cosa: que si continuamente cōtemplays en lo q̄ aqui va escrito / se leuantarā tales cosas de tro de vna alma / q̄ les lengua hūana jamas supo dezir. Questo q̄ esta obra mia avn vaya imperfecta: no piēso q̄ aya cōstituciō ni ordinaciō d leyes por justa / sancta / y con largo tiēpo acordada q̄ sea: q̄ andādo el tiēpo no tēga muchas faltas: y aya menester tomarse a correger. Por tãto si esta regla d la vida apostolica que yo vos embio aya menester ē algo fermedada: quitādo / poniēdo / o mudādo en otra forma: la tal correcciō encomiēdo a vno obispo / o al q̄ en su lugar vos regira. Este dispēse en ella segū la plenitud de gracia q̄ elle spiritu sancto le dara: mudādo y corrigiendo. Desta manera muy amadas hijas mi as bñid muchos dias sanctos y buēos. Estad ayuntadas con vno esposo guardādo la ley matrimonial en toda sanctidad: aparejadas que (quando viniere a media noche para llamaros alas bodas) esteys apunto / cō vras lamparas encendidas y como deuē. Hazed q̄ no tēgays neçessidad d yr entonces a buscar azeite por las otras: por q̄ quando viniere des no vos sea negada la entrada por auer os tardado como alocas. Ayudad siempre hijas mi as la vez de vuestro deuoto Hieronimo con vuestras sanctas y piadosas orones.



**E**pistola septima d libro q̄rto escrita por el glioso doctor. S. Hieronymo segū algunos. Otros derē q̄ no sea suya: y tomā fundamēto de lo q̄ Beda psbytero escriue cōtra Juliana en el libro cuyo título es d la gracia d dios: dōde Beda quere q̄ sea esta Epistola de Juliano q̄ en parte siguió los errores de Delagio. Llegan también vna carta q̄ el glorioso. S. Agustín escriue a Juliana madre de Demetria en la qual rephende algunas cosas de las q̄ en esta epistola estā. Toda la q̄ra que Beda y el glorioso Agustino desta Epistola tienē: es que otorga el autor (qualq̄ra q̄ sea) en esta epistola / d demasiado poder y señorio ala vtud q̄ en nosotros naturalmente se halla. Como q̄ra q̄ esta bondad nra (hablando catholicamente) sino es ayudada con la gra d arriba no basta a saluarnos. La cōclusion mia al presente es q̄ yo ni merezco ni duo entrar en esta causa: no solo por determinado / mas avn ni por muy baxo entreuenido / ni mirador d lo q̄ passa. Por tãto tomādo lo q̄ mio es y psiguiēdo el officio q̄ hasta ad en esta obra he tenido / digo: q̄ remito elle-

ra mēmayor desto a mis señores y maestros en la sagrada teologia: y creo lo q̄ cree y tiene la sancta madre yglesia. Y cōesta se alcanço (como interprete) q̄ ay en esta epistola muchas sentēcias altas / diuinas / y maravillosas para la formaciō de qlquier christiano: especialmente del q̄ se determinara a guardar el estado virginal. Sō assi buenas y espirituales como en otra parte alguna se puedā hallar. Por tanto sea de: S. Hiero. como algunos quere: o de Juliano como otros: o de algū Delagiano segū otros dize: q̄ todo lo bien dicho elle spiritu sacto lo dize. Y como el glioso Gregorio en el plogo d los morales pone: quando somos ciertos q̄ el mādamiēto viene del rey y nos notifica su volūtad: no duemos fatigarnos en saber cō q̄ pedola lo escriuio. Mas si algūo estuviere muy çeloso de lo q̄ puede auer sospechoso en esta Epistola: ya tras esta hallara luego al pie la atraca: q̄ es la mesma del glioso Augustino q̄ a Demetria escriuio: donde muy cōplidissimamēte purga y mōda qlq̄er parte q̄ dañosa se psuma. Leed pues alegre y deuotamēte vna de las mas ricas y gloriosas epistolas q̄ en esta obra van: cuyo título es a Demetria de la virginidad y vida perfecta. El complimēto d largumēto hallarloys en los sumarios de las estanças: las quales en la presente Epistola serā quatorze.

**Estança. I.** d la Epistola septima: de la Epistola declarādo la materia de q̄ en toda ella entēde tratar. Que es loar las virtudes que al presente la virgen Demetria tenia: y declaralle las q̄ de nueuo le qdā por ganar. Por q̄ el lector con mejor animo vaya en todo / aparta tãbiē en el principio qlsider manera de sospecha o mal pēsamēto q̄ en alguno pudiese nacer. viēdo q̄ con tanta afficion loa esta virgen.

## Imecôpa

**N**assen alto ingenio y ciencia singular para poder escreuir: no osaria empo entrar sin gran temor en obra que trae consigo tanta dificultad como esta. Por que yo tengo de escreuir a Demetria virgen de Jhesuchristo: virgē noble: virgen rica: y lo q̄ mas q̄ todo esto es: virgen tā ençedida en la fe: q̄ todas las riquezas y nobleza (por ellamos d̄ dios) ha puestto debaxo los pies. Cuya cōdiciō es tan alta: q̄ assi como loarla d̄ todo esto es cosa ligera: atreuerse a quererla enseñar: es dura y difícil. Quien podria ser tan pobre de saber q̄ le faltan palabras para loar vna virgen nacida de linage tan alto y tan noble: criada en casa de tan abundantissimas riquezas y placeres: entre tantos y tan diversos halagos dela humana vida. Tales: q̄ era d̄ presumir: q̄ estaua enredada elas mas rezias y añudadas redes de todo el mūdo. De donde subitāmēte (como aue mañosa) se descabullo: y troco todos los placeres d̄l cuerpo por gozar d̄l v̄dadero bien. Virgē q̄ se d̄termino a cortar la flor d̄ su edad al tiempo q̄ salia: con el cuchillo d̄ la fe: que fue con su propia voluntad. y tuuo por bien crucificar su propia carne con Jhesucristo por sacrificar hostia sancta y h̄ua delante su magestad. Virgen q̄ por gozar dela virginitad bolgo atajar el noble p̄çesso d̄ su linage y sangre menospreciandolo todo cō ellamos de dios. Por cierto dōde la habūdācia d̄ la materia tan claro muestra el camino dela oraciō: muy facil cosa es a q̄lquier orador hablar. Yo empero otro camino es el q̄ mas tēgo de seguir: por q̄ no es mi determinacion y proposito escreuir loores d̄sta virgen: antes ense

ñarle el camino por donde ha de caminar. No entiendo ocuparme en publicar las virtudes q̄ ya tiene ganadas: mas las q̄ ay n̄ le q̄dan por alcāçar. Asi q̄ mas p̄çeso en ordenalle la vida q̄ le q̄da: q̄ en loalle la passada. Cosa es sin duda muy difícil: hablar en este p̄posito cō p̄sona q̄ esta tā desseosa de aprender: tiene tāto huego y calor de ser p̄fecta: q̄ apenas le podreys escreuir manera d̄ vida tā acabada: ni doctrina tā acertada: q̄ no sea poco para su desseo y volūtad. Acuérdate muy biē la n̄ra virgē y tiene en su memoria q̄ riquezas y q̄ gl̄ia mūdana menosprecio: a q̄ plazer y deleytes renūcio: quātos erā los halagos q̄ ē casa d̄ su padre d̄ secho. Y acordādose desto no puede estar cōtenta cō esta comū y mediana māera d̄ biuir q̄ tiene: viēdo q̄ muchas hazē lo mesmo q̄lla: no lo tiene en nada: q̄ r̄ria q̄ en sus obras ouiesse algūa nueva p̄feciō d̄ sanctidad jamas vista. Y por esto me d̄ māda cō importunidad algū camino muy extraño y singular: porque no me nos fuesse maravillosa su conuersiō q̄ lo fue su conuersiō. Querria la q̄ en el siglo fue noble: serlo muy mas ē Jhesuchristo: desseo hallar costūbres tā preciosas quanto erā ricas las cosas que dexo. Dēzidme pues: de que ingenio salira r̄o tan habundoso que baite a matar ellardor de alma tan deuota: y la sed de tanta perfeccion. Que fuerça ni riqueza de orador: sabra dezir con palabras: quanto esta virgen esta aparejada a complir en obras. Am̄ (si no satisfiziere como deuo) perdonarmeā: pues traygo el don que mis fuerças abastan para adornar el templo del seño. Obra es para mi tā justa y honesta: q̄ por complirla no temo ponerme a los bocados rauiosos que algunos me daran: diziendo que me atreui escreuir a vna virgen de tanta nobleza y sanctidad. Abayormente que si escriuo: es

## Del Estado

## Virginal.

## Fo. CLXXXIII.

por q̄ su madre me lo ha rogado: o (mejor d̄re) mandado. Y con mucha importunacion y voluntad demandado: escriuiendome cartas de allēde el mar sobrello. D̄uestra biē su noble madre con quanto d̄seo amor: y cuydado plāto en su hija este renueuo de planta celestial: pues con tanta sollicitud procura regarlo con las aguas que mas le pueden aprouechar. Por tanto sera bien que apartando toda manera de atreuimiento y desseo de vanagloria: entendamos en el proposito començado. No es razon desconfiar por la falta del ingenio: o saber: pues esperamos cierta ayuda con las oraciones y fe de la madre: y con el merecimiento dela virgē. Siempre que me d̄termino hablar delas sanctas costumbres y de como due ser ordenada n̄ra vida: tengo por esto tratar algo d̄ la fuerça y v̄tud q̄ se halla ē la humana natura. y junto con esto mostrar que es lo que por ella se puede hazer. Por que ya desde allí comienço a despertar y mouer el coracon del que me oye ala esperança dela virtud: esto hago dandole a conoçer q̄ no es llamado ē balde: pues le mandamos que haga cosas que son posibles y se pueden alcāçar. Claro esta que jamas osariamos entrar por el camino delas virtudes: si no nos acompañasse la esperança de poderlas alcāçar. Por que toda la fuerça y voluntad d̄ trabajar se quiebra: quando ellombre desesp̄ra de alcāçar lo que procura. Y puestto que en algunas otras obriellas m̄ias no ayā comēçado a exortar por este principio: en esta empero lo delibero hazer. porque viene a mi proposito declarar en este lugar muy porētero todo el biē q̄ naturalmēte en nosotros se halla. D̄ues sabiendo este buē principio que en nosotros ay mas facilmente nos moueremos a tomar la vida de perficcion: de otra manera: tā

to serē mas remisso y flaco n̄ro coracon: para tomar esta vida quanto menos confiasse poderla alcāçar. Es biē que ellombre lo sepa: porque no sabiēdo el bien q̄ naturalmente tiene: piensa que no lo tiene: razon es q̄ sepamos lo que desseamos alcāçar: pa vsar dello. Y que declaremos hasta donde alcāça el bien natural n̄ro: pues todo aquello es razon que lo obremos.

**Estança. II.** dela Epístola septima. Comiença a escreuir los fundamentos dela vida sancta: mostrando quanta ex̄cencia ha dios comunicado al hombre naturalmēte: mas que a todos los animales. Reprehende a los que se quejan: por q̄ dios no hizo ellombre tal: que no pudiesse pecar. declarando como es mejor auerlo puestto en libertad de hazer lo que quisiere.

**S**erā pues los primeros fundamentos dela vida espiri- tual que la virgen conozca y sepa: bien las fuerças que naturalmente le son dadas. Por que entonces podrá bien exercitalas: quando las aura bien conocido: gran esfuerço es para mouer a qualquiera: darle a conoçer que puede hazer lo que desea. Exemplo tenemos muy bueno d̄ esto: que en la batalla no ay oracion con gente y los anime para pelear: que es darles confiança y certinidad que con sus fuerças abastan a vencer. Por: tāto deues h̄ija: en el principio medir el bien de natura humana por parte del autor que la crió: que es dios. El qual como ayā criado el mundo bueno y p̄feto: las cosas todas que en el son buenas y perfectas: puedes bien creer que alguna mayor perfeccion puso en ellombre: para cuyo seruiçio lo crió todo. Por que auendolo de hazer a su ymagen y semejança: ya mucho antes que

lo criasse tenia pensado que tal lo auia de criar: y en criarlo manifesto el secreto que sin principio en su infinito saber moraua. Depues de criado/puso de baxo de su mado y poder todos los animales por grandes/furiosos/y brauos que sean: poniendolo por señor de ellos. Y assi dclaro el grā maestro (que es dios) quanto era mas hermoso y mas exçelente ellombre q todos ellos: y quiso que conociesse la exçelencia de su natural condicion: viendo que tantos fuertes y marauillosos animales le eran sujetos. Nolo dexo desnudo ni sin socorro: no lo ofrecio a tãtos peligros flaco y desfarmado: antes viendo que defuera no le auie dado armas ningunas: dedentro lo armo muy marauillosamente. Dãdole razon y prudencia: paque el solo conociesse al criador de todas las cosas/mediante la fuerza de su alma y entendimiento: que son las armas que lo hazen señor de todos los animales: y siruiesse a dios con estas armas que enseñoreaua las otras criaturas. Quiso èpero el señor dela justicia y criador de todo/que este seruido dellombre fuesse libre/voluntario/y no forçado: y por esta causa lo dexo (depues de criado) en la mano de su consejo: y puso de late la vida y la muerte: el bien y el mal: para que asu voluntad escogesse. Assi lo hallamos escrito en el libro del Deuteronomio q dize: yo puse delante tu cara la muerte y la vida: la bendicion/y la maldicion: escoge la vida y bñiras. En vna cosa te quiero auisar acerca deste proposito porque no perres con el pueblo: que lo camente se quera de dios y lo quiere reprobender diziendo: que no crió dios ellombre verdaderamente bueno pues le dexo posibilidad para pecar: y pues no lo crió naturalmente tan atado con el biẽ/que le fuesse imposible mudar se. En este error bñia tu no cãgas: por

que si con diligencia lo quieres mirar y recoger tu entendimiento a gustarlo mas espiritualmente: hallaras q el estado y condicion dellombre è aquello es mas perfecto/en lo que estos lo acusan de imperfeccion. Por que sin duda toda la exçelencia y hermosura dellalma nuestra/esta en tener estos dos caminos por supos/y en tener esta libertad doble. En esto verdaderamente esta toda la honra de nuestra naturaleza: de aqui naçe nuestro valor y precio: de aqui viene que los muy buenos merezcan ser loados y galardonados. Cosa clara es que no aurie merito en el q persevera en biẽ: sino le fuesse posible hazer mal. Y por esto nuestro dios y señor quiriendo dar ala criatura racional el don del bien voluntario y el poder del libre aluedrio: encrio en ellombre la posibilidad d entramas cosas: haziendo que le fuesse propio lo que su voluntad quisiesse. Por que si èdo naturalmente capaz de bien y de mal/pudiesse hazer lo vno y lo otro: y doblar su voluntad boluendola alo que mas le agradasse. No era posible que asu libre voluntad tuuiesse el bien criatura alguna: sino la que dela mesma manera tuuiesse el mal. Quiso pues nuestro buẽ criador que todo lo pudiessemos hazer: mas que obrassemos siempre el bien/alo qual por su real mandamiento nos obligo. Y dionos la facultad de poder hazer mal: solamente porque de grado y voluntad nuestra cumpliessemos la supa. Y pues esto es assi como auays oydo ciertamente podemos dezir que avn este poder que tenemos de hazer mal/es bueno: digo que es bueno/en quãto haze que el bien que hiziemos sea de mas alto quilate y mejor. Daziendo que el tal bien sea voluntario y de nuestra libertad: no necesitado ni forçado: con esta facultad hallamos que esta en poder nro eligit y

deschar: aprouar/y reprouar. Vno ay en el mundo cosa en que la criatura racional mas exçelencia tenga sobre las otras: sino que todas las otras tienẽ el bien supo/de su natural condicion y de necesidad: solo ellõbre lo tiene por su voluntad. Mas muchos no meos crueles contra dios que ygnorantes/hablando sobre elle estado dellombre se quejan (cosa es vergonçosa dezirlo) reprehendiendo al señor en su obra/y dicen: que lo deuiera hazer que en ninguna manera pudiera pecar. De manera que estos (siendo hechura y obra de las manos de dios) se atreuen a dezir al maestro que los hizo: por q nos has hecho desta manera. Y siendo hombres de muy dañada cõuersacion y peruersa vida (los que esto piden) no quiriendo obrar el bien que pueden: dicen que querrian ser criados de otra manera. y viendo que no pueden emendar su vida (por su culpa) querrian emendar su ser natural. El qual es de tan exçelente condicion que avn en los gentiles (que ni honran ni conocen a dios) muchas vezes se muestra. Quantos delos filosofos gentiles auemos oydo/y leydo/y avn visto: que guardauã castidad/paciencia/templança/liberalidad/abstiniencia/benignidad. Y junto con esto menospreciãuan las hõras del mundo y sus placeres y riquezas: amando enteramente la justicia y el saber. Dezidme por amor de mi: de donde les vino a los hombres agenos d dios y de su ley/guardar las cosas que a dios agradan: de donde se hallan estos bienes en ellos sino del bien natural. Y viendo que todas estas virtudes que he dicho se hallan en algunos/o algunas en algunos: si èdo la condicion natural de todos los hombres vna: por su mesmo exemplo nos enseñan como todas pueden morar en todos. Pues si los hombres por si mesmos sin espe-

cial gracia muestran que tales los hizo dios: quãto sera mas lo que podra hazer los cristianos: cuya naturaleza y vida esta por iesuchristo mejorada è bien y doctrina: y junto con esto por su gracia son ayudados.

**Estança. III.** dela Epístola septima prouena alta y sutilmente el bien Natural que en cada vna delas criaturas racionales se halla. Primero por razones y luego por exemplo de Sanctos que fueron en la ley de natura.



Engamos pues aora cõ diligencia a examinar los secretos d nuestra alma: y cada vno mire con mucha atencion y pregunte assi mesmo/que es lo que en esto siente su coraçon. Saquemos la sentença de nuestros pensamientos/acerca de saber que es el biẽ natural. Hagamos que la mesma conciencia nuestra nos enseñe: y ellanos sea maestro domestico que nos auise: y pues queremos saber los bienes que nuestra alma naturalmente tiene/separamos lo della misma. Dezidme por amor de mi: dedonde nos viene que en qualquier pecado quando lo queremos cometer: o auemos temor/o verguẽça: y si lo auemos cometido/luego confessamos nra culpa: o parãdonos colorados en el rostro/o amarillos. Y vemos que dentro de nosotros tiembla ellalma: y por pequeño que sea el mal no querriamos q nadie lo viesse: y la propia conciencia dedetro nos recuerda. Por el cõtrario: vemos que si obramos biẽ/estamos alegres/constantess/y sin temor. y si este biẽ es secreto: holgamos y queremos que sea publico y manifesto a todos. No pienso que esto venga de otra causa: sino q la mesma natura/es testigo d si mesma mostrando el bien que en si tiene/con el pesar y desgrado/que del mal siente. Y



confiando como confia en las buenas obras: muestra claramente que es lo que le cumple. De aquí viene que muchas veces los pecadores y obstinados en mal dentro de sí sienten el carnicero de la propia conciencia que secretamente los atormenta: y la pena secreta/encubierta y de nadie vista/castiga al culpado que dentro tenemos secreto. No hay posibilidad que alguno después de aver pecado pase sin castigo: pues el mismo pecado en siendo cometido luego se haze atormentador del que lo comete: y es pena de sí mismo. De aquí también viene que el que esta inocente y sin culpa: puesto en medio de los tormentos corporales: goza de la seguridad y reposo de su conciencia: y si la pena le pone algun temor: la inocencia le da gloria. Sabed que dentro de nuestras almas hay quasi vna manera de sanctidad natural: la qual esta allí puesta como alcaide en la fortaleza: para juzgar sobre el bien/o mal que haremos. Esta/assi como favorece alas obras que son buenas y honestas: de la mesma manera condena las malas y torpes: y usando de la conciencia por testigo/con sus leyes secretas y domesticas juzga la diversidad de nuestras obras. Esta no es engañada con algun ingenio falso/o color fingida de argumentos: antes tomando nuestros ciertos y fieles pensamientos por muy enteros testigos/nos acusa o defiende. El apostol glorioso quando escriuia a los Romanos se acordó desta ley: y por su testimonio afirmo estar escrita naturalmente dentro en nuestro corazón/assi como en tablas: diciendo. Quando las gentes que naturalmente no tienen ley/hazen y cumplen lo que es de la ley natural: estos tales/no teniendo ley/ellos se son ley. Pues demuestran que estan escritas en su corazón las obras de la ley. y para confirmar esto tienen el testimonio de su

propia conciencia: y de los pensamientos suyos que dentro de la alma los unos a los otros se acusan/o defienden. Todos los que la sagrada escritura nos cuenta aver biuido sanctamente entre Adán y Noé/biuiéron en esta ley natural y con esta agradaron a dios. De los quales/algunos te contare/por exemplo: y assi mas facilmente conocerás quan grande es el bien de natura: quando auras visto que ella mesma enseñó la justicia a los hombres: en lugar de ley. Abel el primero a esta tuuo por maestro: y mereció tanto delante del señor:/que al tiempo que ofrecia su sacrificio: fue tan gracioso en el acatamiento de dios y tan acepto: que causó embidia grauissima en su hermano. Y llamandolo nuestro redemptor justo/en el sagrado euangelio: breuemente nos enseñó su bondad y perfección. Porque sin duda toda la manera y hermosura de las virtudes esta encerrada en este nombre de justicia. Veemos también que Enoch bienauenturado tanto agrado a dios: que quando lo quiso quitar de en medio de los hombres lo arrebató y lo traspuso de la vida comun de los otros. Noé justo fue y perfecto en su generación: segun la sagrada escritura afirma: cuya sanctidad tanto es maravillosa: quanto mas venimos a ver el solo guardo la justicia/al tiempo que todo el mundo se declinaba en mal: de manera que no busco de quien se exemplo para ser sancto/antes enseñó a los otros. Esta fue también la causa porque al tiempo que se allegó la perdición de todo el mundo/el señor mereció oír aquellas palabras de Dios. Entrad tu y toda tu casa en ella: porque así solo he visto justo en esta generación del ate de mí. Sabed pues que solo aquel es hallado justo delante de dios/que guarda la verdadera sanctidad en el cuerpo y en el alma.

Abelchisedech fue eligido por sacerdote de dios: cuyo merecimiento podreys conocer ligeramente en esto: que el tanto tiempo antes señaló y figuró el sacramento maravilloso de dios que después auia de cumplirse. El mesmo expresamente declaró el sacramento al to y precioso del cuerpo y sangre de nuestro redemptor: con sacrificar solamente pan y vino. Y con la figura de su sacerdocio figuró el sacerdocio de Jesucristo: al qual fue dicho por el padre celestial: tu eres sacerdote para siempre segun la orden de Abelchisedech. Bendixó también a Abrahá príncipe de los patriarchas: el qual por la circuncision es dicho padre de los Judios: y por la fe/muy claramente se figuró padre de los gentiles. Assi hallamos que por su fe mereció dar la bendición a los Judios y a los gentiles. Loth siguiendo la virtud del sancto patriarcha Noé/teniendo delante los exemplos de tantos pecadores/no desamparó la justicia: y assi como Noé no fue vencido por exemplo de todo el mundo que era malo: ni Loth por exemplo de toda aquella prouincia donde estaua que eran pecadores. antes tuuo firmemente cada qual de estos la sanctidad contra tantos y tan malos exemplos como veyan. Loth. (segun el glorioso apostol. S. Pedro dice) era justo en el ver y en el oír: y biuitendo entre gente tan maluada y abominable/contradezia siempre a sus pecados con los ojos y con las orejas. Y por esto semejable fue el exemplo de Loth al de Noé. que assi como el vno fue libertado de la agua: assi el otro del fuego. Que es menester que trayga por testigos/a Abrahá tan amigo de dios: y Sach y Jacob tan queridos del mesmo. Quereys ver quan enteramente cumplieron la voluntad del señor: que en testimonio de amor y familiaridad quiso llamar se señaladamente Dios

dellos/diziendo. Yo soy dios de Abrahá/ y dios de Sach/ y dios de Jacob. Este sea mi nombre para siempre y la memoria mia que passe de vna generación a otra. Joseph seruo fiel del señor con muchas tribulaciones que desde muchacho padeció/mostró bien su justicia. Porque el fue primeramente vendido por sus hermanos a los Ismaelitas por seruo y catiuo: de manera que fue vendido. de aquellos/que el en sueños auia visto que lo auian de adorar. Después fue dado al señor de Egipto: guardando empero siempre la nobleza y sanctidad de su alma. Este por su exemplo claramente demostro/que los que estan catiuos (si se guardan de pecar) son libres. de manera que a ninguno no le puede dañar la condición de la fortuna o suerte/mas su propia voluntad. Aquí te ruego virgen noble que estes a tentada y pienses bien la castidad de la alma quan fuerte estubo en Joseph: por que puedas gozarte haciendo lo mesmo. Sepas pues que estando catiuo y siendo muy moço/su propia señora se encendió en fuego de torpe amor acerca del: mas el ni por esto se apartó del casto y sancto proposito que tenia. Rogauale ella: tanto mas huya y se apartaua: y la que en todas las otras cosas le mandaua como señora suya: en esta sola le halagaua y le suplicaua como serua y esclaua del. El empero como amador verdadero de dios/no pudo ser vencido de la amor de la muger. por que quando el corazón es verdaderamente casto: ni se mueue por el calor de la mocedad ni por el valor de quien feamente lo ama. Quando la señora vio que assi la auie menospreciado/determino pensar alguna maldad contra el mançebo. Y llamandolo: quando lo tuuo en lugar secreto y solo sin alguna verguença se abraço con el: queriendo auer por fuerza lo que de grado no po-

dia: y con mas feas y desonestas palabras le començo a rogar lo que primero le pedia. No basto esto ni le aproueche mas que lo primero: antes le daua palabras a palabras y alas obras/obras. Porque assi como primero auie sepdo rogado por palabras/assi agora fue tomado y estrechamete apretado por fuerza. Y mira bien: que auia no estaua publicada aquella ley del sagrado euangelio que dize: el que viere la muger para codiciarla: este ya en su coracon ha pecado. Quando el sancto Joseph ya la guardaua en su alma muy complidamente: porque siendo combidado de ella. no solo de palabras mas de principio de obras/ no la codicio. Bien creo bien que estas marauillada en lo que basta aqui has oydo acerca de la castidad estraña deste varon: mira pues agora su benignidad y mansedumbre. Antes que el profeta de parte de dios publicasse aquella ley que dize: ninguno se acuerde en su coracon de la mala voluntad para con su proximo. Este sancto varon assi ya lo guardaua: que en lugar de mala voluntad le tenia amor y caridad. Y al tiempo que vio a sus hermanos (que mas propriamente diremos enemigos) queriendo ser conocidos de ellos: en lugar de enojo que ouiera mostrarles les mostro muy estraña aficion de entrañable amor. Andaua besandolos y abraçandolos de vno en vno: y vanando con sus habundosas lagrimas el cuello temeroso de sus hermanos: la no conellas todo el odio y mala voluntad que le tenia. Siempre los amo como bueno y verdadero hermano/ assi en vida del padre como en muerte. no les tuvo jamas odio ni se acordo de las crueles obras que ellos auie recebido. Bien tenia olvidado de como lo echaron de la cisterna y en el lago para que muriesse: no se acordaba de como auie vendido la hermandad por precio.

Antes dádoles bien por mal cumplio la regla y perfeccion apostolica/ puesto que el biuiesse en la ley de natura. Pues es que hos dire del bienauenturado Job cauallero famosissimo en la capitania de jeshuchristo: el qual/ depues de ser destruyda toda su hacienda y riquezas: despues de ser desolado su patrimonio: depues de auer visto subitamente morir tantos hijos y hijas. finalmente vino a pelear con su propio cuerpo contra aquel maluado enemigo que lo requiria. Fueronle quitados todos quantos bienes defuera tenia: fueron le leuadas todas las cosas estrañas. en fin que fue despojado de todo lo que era de la fortuna: porque mas alla clara pareciesen los bienes excelentes suyos propios que dentro del biuian. Pareçe que permitio nuestro dios y señor que fuesse desnudado de todo lo que le podia esto: uar/ para que mas libre y desembargado peleasse. y como mayor fortaleza venciesse. Assi lo quiso dios: porque otra vez de nuevo venciesse sufriendo enfermedades/ al que auie vencido tantas vezes padeciendo daños y perdidas. El testimonio que al fin hallamos hecho del por boca del señor: es tal: Dime has bien mirado a mi Siervo Job: por cierto no ay otro semejante a el en toda la tierra: hombre sin quera verdadero bonrado: de dios: hombre que se aparta de todo mal. No es de marauillar que su vida fuesse tan perfecta: que si mirays lo que el dize: siempre remia al señor: assi como alas ondas soberbias de la mar: y no podia comportar el peso grande de su presencia. No osana jamas menospreciar a aquel señor: que de cierto sabia estarle siempre presente: antes dezia. Seguro estoy por que mi coracon no me reprehende en cosa alguna de quantas yo he hecho toda mi vida. Este era tal que antes que el señor mandasse amar los enemi-

gos) podia dezir. Nunca me alegre en los males de mi enemigo: ni dire en mi coracon plazeme dello/ o bien hecho esta. Auia no era publicada aquella euangelica doctrina (daras limosna a qual quiera que te la demandare) ya el dezia. Nunca consenti que me saliesse pobre de casa sin limosna. Auia no auia leydo aquella doctrina del apostol glorioso en que dize (los que serays señores dad a vros criados lo que es justo y razonable) y el con mucha confianza dando bozes al señor dezia. Tu señor sabes que nunca hice mal ni daño a criado ni criada que tuuiesse. Antes que el mismo apostol mandasse a los ricos que no se metiesen en altas sciencias/ ni confiasen en las riquezas que son inciertas. De tal manera poseya el las riquezas que tenia: que bien alla clara demostraua ser rico en otra parte/ y no en aquellas/ diciendo. Nunca puse mi confianza en las riquezas ni en las piedras preciosas. Todo esto que auays oydo no lo dezia con solas palabras/ antes assi bien como lo dezia lo ponía en obras: por que a quantas perdidas y males le venia/ siempre dezia. El señor me lo dio/ el señor me lo quito/ assi se ha hecho como al señor le ha plazido sea su nombre bendito para siempre. Desnudo sali del vientre de mi madre/ y desnudo tengo de boluer a el. Sabays quando mostramos ellamoz que teniamos con alguna cosa: al tiempo que la perdemos: y el dolor de perdella descubre bien la aficion y sabor que teniamos en poseella. De manera que podemos bien dezir: no tenia amor en el poseer alguna cosa/ el que no ha tenido dolor en perdella. Este varon euangelico y apostolico/ antes que ouiesse euangelios. discipulo y dadero de los apostoles/ antes que ouiesse reglas ni mandamientos apostolicos. Este abrio las secretas riquezas del bien natural que en nosotros esta: y mos-

tro por si mesmo a quanto podemos todos bastar si queremos. El mismo en seño quanto es grande el tesoro secreto de nuestra alma/ el qual nosotros poseemos sin usar del: y queriendolo por uentura mostrar/ no creemos que lo tengamos.

**Estança. III.** de la Epístola septima. Proouando su intento del bien de natura y libertad de nra voluntad: trae exemplos de algunos que pecaron y no tuuieron escusa por parte de natura. Enseña tambien como en los primeros tiempos: natura no estaua tan dañada como agora.



De muchas razones y fundamentos auemos prouado el bien natural que en nosotros esta: quedando traer algunos exemplos de sanctos varones que confirmen nuestra sentencia. Y porque alguno no se engañe creyendo que los pecados de muchos han venido por la falta de naturaleza: quieró usar de testimonios de la sagrada escritura: la qual agrauando la maliciosa voluntad de los pecadores/ no los escusa por ningun defecto de naturaleza. en el Benesi leemos: Simeon y Leui hermanos cumplieron su maldad assi como fue su voluntad. hablando el señor con la ciudad de Hierusalen dezia. Porque ellos dexaron mi camino el qual yo les auia dado y puesto delante su cara: y no quisieron oyr mi voz antes se fueron por donde los guio la voluntad de su mal coracon. El mismo profeta torna a dezir. Pecastes delante de dios y no quisistes oyr su voz: ni quisistes andar en sus mandamientos: ni guardar sus cosas legitimas: ni caminar por sus testimonios. Tambien les hablo el señor por el profeta y sayas diciendo. Si vosotros quisieredes y me oyeredes/ comereys los bienes de la tierra: empero sino me quisieredes/ ni me

operedes: sabed que el cuchillo hos có sumira. Dizeles mas: todos vosotros cayes muertos: porq̄ hos llame/ y no me queistes opz: hableos y menospreciastes me: y en fin obrastes todo mal en el acatamiēto del señor/ y escogistes lo q̄ yo no q̄ria. El mismo señor en el euangelio dize: Hierusalē Hierusalē q̄ matas los p̄fetas/ y apedreas aq̄llos que te son embiados: o quātas vezes quise allegar tus hijos assi como la gallina allega sus pollos debaxo de sus alas: y tu no queistes. Adirad pues biē q̄ dōde hallamos querer/ y no querer: escoger/ y desechar: ental caso no diremos que ay fuerça natural/ ātes muy verdadera libertad. Los libros todos del testamento viejo y nuevo/ llenos estan de voluntad y libertad en el obrar. En los quales hallamos que assi el ser bueno/ como el ser malo/ todo esta en libertad de voluntad: yo empero dexare todos estos exemplos que podria allegar por: no ser prolixo. Adayozmente que sabiendo quāto eres dada a leer en la sagrada escritura: hago cuenta que tu mas largamente lo veras en la fuente. No creas tampoco q̄ yo deseñdo el bien de natura de tal manera que diga no ser posible allombie segun natura pecar. pues afirmo que es capaz de bien y de mal. Querria empero redimir la desta injuria: que no la acusaf se ninguno diziendo que por culpa suya parezca que somos forçados a pecar. Dues tan claro esta que ni hazemos bien ni mal sin n̄ra voluntad: en cuya libertad esta hazer lo vno/ y poderlo hazer todo. Dedonde creeps q̄ verna ser los vnos juezes/ y los otros juzgados: sino porq̄ siendo la naturaleza vna en todas/ las volūtades aurā seydo tan diuersas. Y de aqui es q̄ siendo el poder a todos equal s̄o las obras tan differētes. Adas porq̄ esta verdad quede mas clara/ bien sera que añada

mos otros exemplos. Adan fue alcançado al parayso. Enoch fue arrebatado del mundo: bien clara mostro d̄os la libertad alluedrio en el vno y en el otro destos. Porque assi como pudo agradar aquel q̄ peço: assi pudo pecar estotro q̄ agrado. No creays que siendo d̄os justo como es/ el vno mereçera ser castigado ni el otro escogido sino pudiera cada vno hazer lo que q̄siera. Esta mesma cuēta podemos hazer de Cayn y Abel hermanos: lo mismo diremos de Esau y Jacob nacidos de vn vientre: y por tanto duemos saber que sola la voluntad es causa por dōde en la naturaleza siēdo vna mesma/ los mereçimientos empero son diuersos. La sanctidad grande que en Loth se hallo/ fue mayor condenaciō d̄ Sodomā. y no es pequeña prouançā del biē d̄ natura/ ver que estuuieron aquellos ombres por tanto espacio de años sin reçeibir amonestaciō de algūa ley. No creays que lo cauio: por que d̄os en algun tiempo se aya olvidado de la criatura racional q̄ el crio: mas dexaualos assi/ porq̄ sabia el muy biē auer criado la naturaleza dellōbie tal/ q̄ ella basta ua por ley para exercitar justicia. Finalmēte/ q̄ tanto q̄ duro aq̄lla natura mas nueua y rezin criada en su primera fuerça y vigor: fue dexada sin ley. Hasta q̄ ya la costūbre larga del pecar puso tanto moho y escuridad sobre la razō natural/ q̄ fue menester pueer de ley. Y por esto n̄ro gran d̄os y señor/ vido la tan derribada en los vicios/ cubierta del moho de la ignorancia embio la lima de la ley: con cuyo b̄nficio y maravillosa industria fue polida y aclarada: de manera que tornasse a su primer resplādor y claridad. Claro lo vemos/ q̄ no ay cosa en el mūdo q̄ no p̄ga tanta dificultad en el bien obrar como es la costūbre larga q̄ tenemos hecha en los vicios. Esta comēço de vna

pequeña mancha: y depues poco a poco nos ha corripido del todo cō el mucho tiēpo q̄ en los pecados auemos pasado. Ya q̄ nos ha traydo en este punto/ d̄ tal suerte nos tiene cōprados y obligados/ q̄ en alguna manera nos pareçe q̄ natura no fuerça. Todo aq̄l tiēpo q̄ en los vicios (por n̄ra negligēcia) nos enfrascamos/ y trabajamos ē siēpre ser mas malos/ teniendo la sancta inocēcia por locura y poquedad: aora nos es cōtrario: y reziamēte nos haze guerra: cōtradiziēdo la costūbre vieja ala voluntad nueua. Nosotros de ignorātes/ maravillamos como nos hallamos tan puestos en el mal: viēdo en especial q̄ nos emos criado siēpre en ocio y negligēcia/ sin hazer jamas costūbre de algū bien: antes mostrauamos creer q̄ la sanctidad era cosa q̄ alguno podia darnosla quādo la q̄siessemos.

**Estan. V.** d̄ la Epistola sept̄ma. Continuado lo que dira cō lo pasado/ da fin a este proposito dellibie aluedrio. Y luego empieza a poner reglas y māera ala virgē Demetria/ mostrandole como deue regirse la que quiere guardar la virginitad perfetamente. Done quatro cosas ē nuestra sagrada ley muy necessarias y a qualquier catholico prouechosas.

**E**sto he querido d̄zirte acerca del bien que naturalmente tenemos: hablando como hombre que passa adelante/ y quasi como quien esta ocupado principalmente en otra cosa. Fue me empo necessario hazerlo assi/ por mostrarte el camino de la perfeta justicia mas ancho y mas llano. el qual tāto con menos trabajo lo podras caminar/ quanto mas claro auras conocido que no ay en el cosa ninguna aspera ni imposible. Porque si hallamos q̄ algunos biuieron justa y sanctamente antes de la ley/ segun arriba proua-

mos) y mucho tiempo antes d̄ la incarnation de nuestro redētor: quāto mejor se podra esto hazer aora depues q̄ somos con su venida gloriosa tā alumbrados. Siendo como somos enseñados por su gracia y tomados a nacer en mejor hōbre: alimpiados con su preciosissima sangre: y en fin mouidos ala perfeccion de la justicia por su exemplo maravilloso. Razon es con todo esto/ que seamos mejores/ que los que fueron antes de la ley. y aun que los q̄ fueron depues de baxo de ley. cōforme a lo q̄ el sagrado Ap̄stol dize. El pecado ya no tiene señorio sobre vosotros: por que no estays de baxo de ley/ sino de baxo de gracia. Y pues ya acerca de esto emos sufficientemente hablado (a mi parecer) razon sera que aora d̄mos ala virgē las reglas q̄ ha d̄ guardar para ser p̄feta. Porq̄ ella es tal q̄ sin duda cō la sanctidad d̄ sus costūbres claramente muestra estar ec̄cedida en el biē/ y en el otro. Dezimos pues que el cuydado primero d̄ la virgē/ el primer estudio enq̄ se ha de exercitar es: q̄ sepa muy porētero la volūtad d̄ su señor. y p̄gūte cō mucha diligēcia enq̄ le puede agradar y d̄sagradar. Porq̄ haziedo esto/ a p̄forme a lo q̄ el ap̄stol māda) su p̄uicio a cepto y razōable: q̄ndo ordenare todo el camio d̄ su vida ala volūtad y q̄rer d̄ este señor. Y imposible cosa es que alguno agrade a otro no sabiedole la voluntad: antes podria ser/ q̄ desseandole agradar/ lo ofendiesse: no sabiendo primero como y en que le podra seruir. Y sabed q̄ assi como es mayor cosa complir la volūtad del señor/ que saberla: assi es primero saberla/ q̄ complirla. Aquello es primero en mereçimēto/ y estotro en orden: por esto el profeta dize: tu Israel no quieras ignorar. el glorioso ap̄stol. S. Pablo: el que ignorare/ tā bien sera ignorado. y en otro lugar dize: por tāto vosotros



no querays ser imprudētes: antes trabajad en saber la voluntad del señor. Porq̄ el principio dela obediencia es q̄rer conoçer q̄ es lo q̄ mada: y parte es de fucio/auer sabido ellōbre q̄ es lo q̄ deue hazer. Quiero pues q̄ sepas ante todas cosas: como ela sagrada escritura en la q̄l muy eteramēte hallaras la volūdad d̄ dios) algūas cosas nos son vedadas/ y otras mādadas: otras s̄pmitidas/ y otras aconsejadas. Mādādanos el señor q̄ obremos bien. Uedanos el mal. Permītēos algūas cosas medianas. Aconsejanos las q̄ son p̄fectas. Todos los pecados q̄ nosotros podemos cometer estā ecerrados elas dos primeras differēcias. porq̄ en etramas ay mādamiento d̄ dios. El q̄l no solo nos mada/ quādo manda q̄ hagamos: mas t̄biē quādo nos veda q̄ no hagamos. La justicia a todos en general es mādada/ y el salvador cōprehēdiendola en el sagrado Euangēlio de baxo de pocas palabras dize. Qualesquier bienes que vosotros querriades q̄ los hombres h̄ziessen con vosotros: hazelos también vosotros con ellos. quiere d̄zir: que no hagamos mal a nadie/ y a todos hagamos quanto bien nos sera possible. porque claro esta que esto mesmo querriamos que h̄ziessen cō nosotros. Sabed pues que esta sentēcia equalmēte obliga a todos: y no tiene alguno licencia de traspassar en ninguna manera/ lo que a todos esta mandado. Por claro y equal menosprecio de dios tenemos: hazer lo q̄ nos veda/ o no hazer lo que nos manda. Las otras dos cosas (que depues se siguen) delas q̄les la vna es concedida/ y la otra aconsejada: estas estan en nuestro poder. De tal manera que vsando dello q̄ nos es concedido es mengua nuestra: y si pudiendolo hazer en po (por mas seruir a dios) no lo hazemos: mayor merced auremos. Claro

esta que nos es p̄mitido podernos casar: poder comer carne/ y beuer vino: mas por consejo de mayor perfeçiō tenemos dexarlo de hazer passi nos esta aconsejado en el sagrado Euangēlio. La licencia de casarse perteneçe para mayor honra d̄ la virginitad: y la licencia d̄ poder comer carne: haze mas excelēte la virtud dela abstinēcia. Tu virgen noble menospreciaste el casamiento que licitamēte pudieras tomar: antes que deti fuesse menospreciado. Y ē cēdida en fuego de mayor caridad vovastaste a dios la virginitad: no por ser te mandada/ mas por ser te loada. Y tomādo el consejo dellapostol/ heziste tu ley muy mas ancha: entrando en el cāpo dela batalla/ no pensaste tanto en el trabajo del camino quanto en la joya que esperas de ganar. Verdaderamēte yo creo q̄ tu auias leydo aq̄llas alabāças q̄ el sagrado euangēlio haze dela p̄petua castidad: y piēso q̄ las mesmas palabras del señor te auian encendido en amor de perfectamente guardar virginitad. Quando el mesmo señor loo la sentēcia de. S. Pedro acerca d̄sto/ con mostrar la grandeza y dificultad q̄ en ello auia: y depues prometiendo el reyno d̄ los cielos a los q̄ volūtariamēte se h̄ziessen castos/ dixo. El q̄ lo pudiere tomar q̄ lo tome: de māera q̄ dize: cosa tan grāde como esta yo no la mado/ ni pongo en obligacion/ mas ofrezcola. ni quiero forçar en esto a ninguno/ sino solo cōbidoarlo. Y puesto q̄ en este lugar parezca hablar solamēte cō los ombres: no creays q̄ hablo con ellos solos: antes equalmente promete la corona deste trabajo a los h̄obres y alas mugeres. El glorioso apostol assi mesmo dize q̄ no tiene mandamiento de dios acerca d̄ las vrgines/ mas q̄ nos da consejo diziendo. Y como demādays esperiencia del q̄ habla en mí q̄ es Jesuchristo. Guarda pues hija el cōsejo d̄

perfeccion: y pues te has puesto en alcāçar la bienaueturāça d̄ se espiritual p̄posito: guarda el mandamēto ḡnral. Y alo he dicho otra vez: y aora lo tornoad̄zir: q̄ ēlo q̄ toca ala justicia todos estamos equalmēte obligados: assi la vrgē/ como la biuda/ como la casada: a si el mayor/ como el menor/ y el d̄ mediano grado: todos en fin somos obligados a guardar los mādamientos. Y el q̄ p̄pone hazer mas d̄ lo q̄ mada la ley/ muy mejor: deue guardar todo lo q̄ la ley mada: porq̄ sin duda no ay q̄n mas se bua mirar ē no cometer los graues pecados/ q̄ el q̄ p̄mete d̄ aun no cometer los pequeños. No siēto poden assi ay a prometido de cumplir los mandamientos/ como el que tanto subio en amor y desseo d̄ ser perfeto/ que ha ofrecido mas de los mādamientos. Por que al tiempo que se determino hazer mas dello que le era mandado/ claramente mostro que le era mādado menos dello que el podia hazer. Enespecial que la persona armada de tāta obediencia/ que oye de muy buena voluntad los consejos de dios: como no opra y guardara los mandamientos: viendolo que aquello es de perfeccion y voluntario/ y estotro de neçessidad. Mādamos que dela virginitad hablaua nuestro redemptor quādo dixo: el que bastare a tomarlo que lo tome. Mādando empero dela justicia/ no dixo el que la pudiere guardar que la guarde. antes con riguroso mandamiento amenazo/ diziendo. Qualquier arbol que no h̄ziere buen fruto sera cortado y echado en el fuego: contempla hija (en reuerencia de dios telo ruego) quāta differēcia ay entre el consejo y el mādamiento. Enlo vno hablo con algunos/ sacādo a otros: ēlo otro generalmēte los cōprehēdio a todos: ēlo vno ay premio porque lo cumplays/ enlo otro pena graue sino lo hazays: a lo vno

hos cōbida que si lo quissieredes lo hagays: enlo otro grauemente hos amenaza sino lo complis. Bustrando pues todas estas differēcias cō mucha prudencia y entendimēto/ mira bien que es lo que aora de nuevo has ofrecido/ y alo q̄ (sin ofrecello) te eras obligada primero. Y avn otra cosa mayor te digo: que pues dentramas cosas estas obligada: dela vna por que dios te la mado/ dela otra por que tu sela votaste: q̄ trabages hija en cōplirlas entramas: como claramente vees a entramas ser obligada. Acuérdate que aquel seruo agrada a su señor: el que (cumpliendo muy bien lo que el le ha mandado) depues haze algo mas ē su seruido: y no el q̄ haze otra cosa ē lugar d̄ lo q̄ le mādaron: antes cumplendolo añade otra. este tal no muda el mandamiento sino que lo añade. No te engañen los exemplos de algunas que poniendo todo el cabal de su virtud ē solo guardar castidad: en todo lo demas (por seguir sus propias voluntades) alcançan los mādamientos de dios. Estas quieren ofrecer el bien dela castidad perpetua no acompañado dela justicia: sino en lugar de justicia. De manera que ponen la virtud de virginitad en descuenta de los otros pecados que cometen: y assi la paga y merced que pidē/ es que no las castiguen: otras mas locas y d̄vergōçadas/ avn q̄rrā que les fuesse dada corona. Y creen se auiendo entodo quebrantado los mandamientos d̄ dios/ y cerradosse assi mesmas las puertas del cielo: que por solo auer seydo virgines han de entrar alla/ y ser puestas en el primer lugar. Acuérdense pues que por boca de Jesuchristo esta dicho. No todos los q̄ me dizen señor/ entrarā en el reyno d̄ los cielos: mas aquellos que cumplieren la voluntad de mi padre que esta en el cielo: estos son los que entraran alla. Acuér-

dense también como las vírgines locas han de ser alañadas delas puer-  
tas de su esposo: y les ha de ser dicho/  
no se quien vos soys vosotras: apar-  
taos lexos vemi todos los que obrays  
pecados z maldad. El camio hija que  
tu has de leuar muy diferente ha d ser  
deste. pues quieres presentarte virgen  
apostolicadelante el señor: auiendo/co-  
mo has puesto el mundo z sus cosas d  
baxo los pies: esperando como espe-  
ras assi enellalma como enel cuerpo la  
venida d el señor. Poniendo como soy  
cierto que ala continua pones el azepte  
delle espíritu sancto enla lampara de tu  
alma: para juntarte con las vírgines  
sabras z salir en su compañía a recebir  
el esposo. Es menester hija q huygas  
del camino ancho por donde va el grã  
numero delos que caminã para la mu-  
erte: y que tomes la calle d aquel camio  
estrecho por donde van ala biena-  
uenturança: el qual muy pocos hallã.  
Vame parece que has dexado los im-  
pedimentos mayores z mas rezios q  
acostumbrian detenernos y auezes bol-  
uernos del camino del cielo. todos los  
venciste luego enla primera dtermina-  
cion z conuersion que para la santidad  
bezieste. Desechaste todo el placer de-  
las casadas: y el desseo de tener hijos:  
y los halagos delos deleytes: la pom-  
pa del siglo: y cõ todo esto muy de rayz  
desterraste la codicia delas riquezas tẽ-  
porales. Bien puedes ya cãtar conel  
glorioso apostol. S. Pablodiziendo:  
el mundo es crucificado para mi: z yo  
tambiẽ para el mundo. Pareçeme  
hija que tus principios tienen lo que so-  
lemos pedir enlos perfetos fines de o-  
tras: dita mesma virtud y esfuerço de  
ro yo que te siruas para e todo lo que  
te queda dela batalla. Alañca de ti los  
pecados: con la mesma fuerça que alã-  
caste las ocasiones dellos: haz que to-  
virginidad sea adornada con la sancti-

dad de tus costumbres: y venga esta p-  
feccion en compañía del grado perfe-  
to de vida que has tomado. Por cier-  
to bien creo yo que si te agradaras de  
buir en vida d seglar y casada que tra-  
bajas en ser la primera d tu ciudad/  
assi en hõra/como en riquezas/en ata-  
uios de tu persona/y en todas las ha-  
bundancias y faustos tẽporales. Pi-  
ensa pues que como fue differẽte la vi-  
da que tomaste/tambiẽ los desseos y  
obras han d ser diferentes: trabaja q  
en perfeccion de sanctidad no aya quẽ  
te vaya delante. procura que enla ho-  
nestidad d buenas costumbres no aya  
quien te vença: ni se halle quien pueda  
ser tenuta en mas que tu/enla bondad  
dela vida. Deues acordarte que elas  
cosas que primero dixe no auie nada d  
todo ello que fuesse tuyo: para que tu  
en aquello venciesse a todos/o alme-  
nos no se hallasse quien te venciesse.  
Porque todas aquellas cosas son de  
fuera: y todo lo que esperamos que de  
otra parte nos venga: claro esta que  
nos es ageno. Mas lo que esta verda-  
deramẽte puesto en tu poder/esso es tu  
yo: z no te ha d venir de otro: antes se  
engendra dentro d tu coraçon. Las o-  
tras cosas: ni todos los que las buscã  
las hallã: ni los que las hallã/ las pue-  
den conseruar siempre en su poder. an-  
tes la mesma fortuna que las acostum-  
bra prestar/essa mesma selas toma a  
leuar. Estotros verdaderos z ppios  
bienes son de otra condicion: que pue-  
dẽ auerlos todos los que los querrã:  
y los que los alcançaren no les cum-  
ple temer que ninguno por fuerça se los  
pueda quitar. Finalmente que estos  
solos son ppios y verdaderos bienes:  
pues sin nuestra voluntad/ni los pode-  
mos alcançar ni perder.

Estança. VI. de la Epístola septi-  
ma. Aplicando to-  
do lo que ha dicho ala virgen Deme-

tria viene a mostrarle quan gran ra-  
zon es: que enla religion cadaqual tra-  
bage de ser mas perfeto: pues en to-  
dos los humãos exercicios se haze lo  
mesmo. Enseñales mas como para la  
perfeccion dela virgen no basta que sea  
virgen enellalma y enel cuerpo mas q  
se guarde de toda manera de pecado.  
Concluye prouando que qualquiera  
buena costumbre quiere tomarse elos  
años tiernos.



En las reglas y cõsejos que  
hastaqui he disputado me  
pareçe hija que hallaras co-  
sas con que te puedas auen-  
tajar y señalar sobre todas las otras:  
y de aqui puedes verdaderamente auer  
por dõde seas mas estimada. Por  
que si quieres alegrar la nobleza de tu  
cuerpo y tus riquezas: sepas que todo  
esto es delos tuyos z no tuyo. las ri-  
quezas espirituales son de tal condi-  
cion: que ninguno delas puede dar sino  
tu misma. En estas pues me parece q  
podras ser loada verdaderamente: e-  
nestas con mucha razon deues ser es-  
timada en mas que las otras: porque  
ni pueden estar sino enti/ni las puedes  
auer sino por ti. Como crees que esta  
vida de virginal perfeccion esta en so-  
lo començar: por ventura es ella sola  
en todos los estados del mudo que sin  
acabar merezca el premio: y donde ca-  
daqual aya de estar se siempre allí don-  
de començo: y que no trabage aumen-  
tar en virtudes y desseo de subir. Por  
cierto no es assi: antes en esta mas que  
en otras es razon que no se contenten  
los que començaren con solo auer co-  
mençado: sino que suban y trabagẽ en  
siempre passar adelante. Sera verdad  
que elas cosas dela tierra seremos fer-  
uentissimos z diligentes: en las cosas  
del cielo frios y descuydados. Torpe  
cosa seria que en alcançar las cosas pe-  
queñas mostrassemos muy crecida ale-

gria z desseo/ y en las mayores y altas  
falta de volũtad y oluido. En verdad  
yo verguença tengo pararme a pẽsar  
quan grãde es el hernor que enel siglo  
los hombres tienen: con quãto traba-  
jo/voluntad y cuydado procurã siem-  
pre aumentar y subir en las cosas mun-  
danas que han començado. Vemos  
que si algunos se dan al desseo de apre-  
nder: nunca jamas se hartan ni cansan:  
antes (como vn autor secular dize) tan-  
to mas se encienden enel desseo del sa-  
ber. quanto mas saben. Pues ellamor  
delas riquezas/ jamas se puede har-  
tar: no sabe contẽtarse la codicia delos  
bienes. vemos efin que las cosas mas  
breues y finitas/procuran los munda-  
nos con infinito trabajo. Nosotros  
que tan clara vemos la diferencia: me-  
nos preciamos con vna dissimulacion  
perezosa/la diuinal sabiduria/ las riq-  
zas del cielo/ y las honras que para si-  
empre han de durar. Tanto que delas  
riquezas espirituales/ o nunca las to-  
camos: o si auemos alcãçado vna par-  
tezica la mas pequena: ya nos tene-  
mos por bien ricos/ y luego nos harta-  
mos. Por cierto pues otra cosa es la  
que nos enseña la sabiduria diuinal/  
quando combidandonos a sus manja-  
res nos dize. El que comiere vna vez  
d mi/ tornara a sentir hambre: y el que  
de mi beuiere/ tambiẽ tornara a sentir  
sed. No ay quien jamas se pueda har-  
tar de tales manjares como estos: por  
que nunca pueden dar bastio ni enojar  
a quien los comiere por mucho que co-  
ma. Son de tal condiciõ q quãto mas  
tomaren d ellos: tanto sentiran mayor  
voluntad para tomar y tornar a ellos.  
Nuestro saluador enel sagrado euan-  
gelio dize. Bienauenturados los que  
han hambre y sed dela justicia: porq sin  
duda los tales seran hartos. Quiere  
nuestro dios y señor q quanto eneste si-  
glo buiẽremos/ siempre tengamos esta

hambre y esta sed: por que en el tiempo q̄ esperamos/seamos hartos del galardón precioso de la justicia. **B**ran razón es que miremos muy atentamente la fuerça que consigo traen estas palabras: y que de tal manera deseemos la justicia/que estando hambrientos y sedientos: deseemos el comer y el beber. Esta doctrina comun es para todos los que desean alcançar el galardón immortal de la bienaventurança. **A**dira pues hija que ya (visto lo que te he dicho) ati toca medir a quanto bastan las fuerças de tu alma. pues con el desseo sancto de alcançar mayores mercedes / te has ofrecido a hazer de tu voluntad muy mayores cosas dlas que otros hazen de neçessidad. El glorioso apostol. **S.** Pablo quando nos dixo que cosa es la virgen: muy differēte la puso de la casada: y poniendo las obras y desseos diferentes que entrellas se han d hallar: tambien señalo la diferencia del pago que cada qual espera: diziendo. La que es virgen y no se casa: siempre piensa en las cosas q̄ son de dios y como le seruira: siempre se ocupa en trabajar como sea sancta en el cuerpo y enellalma: mas la que es casada no piensa sino en las cosas del mundo y como agradara a su marido. La que es sancta en el cuerpo y enellalma: no peca con lo vno ni con lo otro. pecar puede vna persona / no solo contra la virtud de la castidad/ mas contra qualquier parte de la justicia. **P**or tanto avn que alguna sea virgen en el cuerpo y enellalma/ si peca empero con las manos/ o con los ojos/ o con las orejas/ o con la lengua: como podra la tal dezir se sancta en el cuerpo. **T**ambie si la tal esta inficionada de odio/ o embidia/ o auaricia/ o yra: como podremos dezir que es sancta enellalma. **V**emos que la casada esta puesta enllamo y seruido de su marido: en trabajar para sus

hijos: en otros cuydados y negocios del mundo y avn dezimos que si se olvida de Jesuchristo: no se escusara de los pecados que contra el cometiere cō todo esto. **Q**ue diremos de la virgen que esta libre de todos los impedimentos del mundo: y como libre se es puesta en la escuela de toda castidad y religion. **P**ues tu hija mia si quieres egualar tus obras con la grandeza de tu proposito: y juntarte con dios en todas tus cosas: si quieres que el yugo de Jesuchristo suauē y liuiano/ sea para ti mas suauē. **A**hora es tiempo que te señales en abraçar todas las obras de perfeccion: aora deues trabajar que vn nuevo ardor siempre mas encienda la fe caliente de tu reziente conversion. **H**az d manera que el uso de la sancta conversacion mas facilmente se arraygue en ti aora en la edad tierna. por que en lo q̄ al principio te acostumbrares / en esso para siēpre te hallaras. **T**odo lo que te queda d la vida se regira por la regla primera que tomares. d tal suerte que en el principio nos duemos acordar d el fin. **T**rabaja cada hora de ser tal qual te desseas hallar en aquel postrimero día que esperas: aueriguado esta que la costumbre es manjar de q̄ buenas virtudes y los vicios. Esta tiene especial virtud en aq̄llas cosas en cuya compañía d desde la tierna edad se crió. **L**os primeros cinco años de nuestra vida (ya que entendemos) son los mas excelentes de todos para aprender qualquier cosa. **P**or que tienen consigo aquella blandura y ternēz que es menester para facilmente recebir qualquiera doctrina: tãto que se dexan regir y guiar en todo por donde los quiere leuar el que los guía. **C**laro esta que qualquier cosa que sea tierna muy mas ligeramente se haze a nuevas costumbres. **E**speriençia nos muestra que las plantas nuevas y tiernas que avn no han bien

fundado sus rayzes: las doblamos a todas partes facilmente/ y sin pena nos siguen a la parte que queremos. **Y** si d su natural son algun tanto torcidas/ se pueden endereçar como nosotros queremos. **L**os animales tiernos y d la primera edad muy sin trabajo son domados. quanto mas presto les quitã la costumbre y libertad d y: por donde quieren: tanto mas ligeramente obedecen con el cuello al yugo/ o con la boca al frēo. **L**a doctrina d las letras ya vemos quanto mejor se aprende en los años tiernos: y aq̄llo acostumbra muy señaladamente pegarse a los sentidos/ que primero tomamos en el pensamiento y fantasia. Esta mesma regla y razon hallamos que aprouecha mucho en la cuenta de biē buir: por tanto qualquier buena costumbre se deue aprender quando la edad es mouible / y el coraçon tierno para seguir adoquiere: y entonces hazer habito en el bien con largovso. **E**n este tiempo duemos ocupar nuestro ingenio en cosas muy buenas: y enrerir la costumbre de la sancta conversacion muy honda. **E**ntonces sube el coraçon nuestro sin pena ala cumbre de la perfeccion y aprouechase d la larga costumbre para mas sin trabajo usar del biē. **T**anto hallara ser esto verdad el que assi lo prouare: q̄ verna a maravillarse viendo que tã sin pena obra el bien: y creera que dentro de si tenia nacidas las virtudes que de nuevo ha aprendido.

**Estança. VII.** dela Epistola septima aplicãdo todo lo que ha dicho ala virgen **D**emetria: para mejor amonestarla traele a la memoria ellamo y sanctidad de su madre y aguela. **C**uentale la manera maravillosa d su entrada en la religiō: la gran esperança que todo el mundo dlla tiene. **A**duestrale quantos y quã excelentes miradores le son presentes

en el campo de su batalla: junto cō esto le declara la corona que le esta aparejada de su victoria.



**D**ira pues hija yo te lo ruego. y acuerdate quan grande es la esperança q̄ tu madre y aguela tienen d su sanctidad. **L**as quales creyēdo (como creen) q̄ tu has nacido assi como vna nueva y maravillosa lumbrē para esclarecer su linage: han puesto todo el cuydado y esperança d sus coraçones en ti sola. **Y** con esta esperança enciēden cada día mas cō sus desseos/ fauores/ y cōsejos maravillosos el camino de tu sancto proposito. **C**osa es de maravillar: q̄ auiedote ellas criado y puesto desde tu tierna niñez en la perfeccion de honestidad y buenas costumbres: aora desean q̄ tu en todo esto seas mayor: que ellas: creyēdo q̄ tu victoria es para mayor gloria y loo: suyo. **P**or q̄ su noble que siempre a dios guardar d señaladamente se mostro mas esclarecida en tu sancta profession. **Q**uãdo ellas conocieron claramente la verdad de lo q̄ enti auia: puesto que te viesen aparejada y (en el parecer de todos) muy cercana de casarte. **C**osa maravillosa fue con quãta alegría y presta determinacion començaron de loar y aprouar tu sancto proposito: esforçandote siēpre mas en el/ para que lo siguieses y el perseverasies. **D**e manera que ellas quisieron confirmar con su autoridad de mas ancianas tu parecer/ que por razon de ser tan moça podia algun tãto estar temeroso. **H**izieron q̄ tu voto fuesse comun ati y a ellas: pues auiendo visto muchos de su linage en tan altas y maravillosas honras/ nunca jamas de ninguno se alegraron tanto como deti. **Y** en esto tenían mucha razon por que sin duda no auian visto jamas en todos los otros cosa alguna tã grande/ ni tan maravillosa/ ni tan gloriosa



como esta. Tu sola diste a tu linage lo que en tantos años antes no auie alcançado: puesto q̄ étus antepassados apa auído muchos consules memorables. Y puesto q̄ apa auído otros capitanes triunfadores y personas en fin de muy señaladas honras: no empero cosa tan estraña como esta. Nunca se vio honra en los tujos de que tan justamente todos pudiessedes rezebir gloria como deste: porq̄ la honra que d̄ aquí hos viene no esta exercida e algun viétre temporal de muger: antes escrita en el libro de la eternal vida y memoria perdurable. Podran dezir algunos de tus antepassados q̄ fueron recibidos con vn fauor maravilloso y alegría vniuersal d̄ todo el pueblo el día que triunfaron: y esto alegará por su mayor gloria. Tu empero diras que fuisse rezebida de los angeles dādoles alegría en el cielo: y por tanto q̄ sin comparación es tu gloria muy mayor. Por esta obra tuya maravillosa no diran q̄ se enriquezen publicanas y malas mugeres (como por ventura en los triunfos de aquellos hazian) antes son sustentadas las vírgines pobres y consagradas a Jesuchristo. No se gastā tus bienes e hazer ricos los caçadores y azemileros: mas en sustentār los pobres de cristo. Quando fueron criados consules aquellos de quiē hablamos: muchas prouincias y estrañas naciones q̄ los tenían por señores/les ebiauan (en señal d̄ alegría) bestias fieras d̄ monstruosa y admirable condición. De dō de se figura que jugando con ellas delante el pueblo Romano en publico espectáculo/muchas vezes era derramada la sangre de los Jugadores y algunos dellos morian. En esta fiesta tuya tan gloriosa embiante d̄ muchas y diuersas partes vírgines escogidas y sanctissimas: para q̄ tu las ofrezcas y presentes delante el diuinal acatamiento

assi como vn don preciosissimo. Y con tu exemplo las prouoques a perpetua castidad: para q̄ siruan/no atí/sino al señor juntamente contigo: Por muchas y estrañas partes fue publicada esta tu gloriosa conuersion: dedonde vino que el mundo todo se alegro de ella. Tanto q̄ por ser cosa tan deseada y que jamas esperauan verla: parecia q̄ apenas lo podían creer. De aquí ha venido que estan todos tan encendidos con el olor y fama de tus principios: q̄ cada día esperā oyr alguna nueva y estraña maravilla d̄ tu perfeccion. Por que auiendo conocido la virtud grande d̄ tu profesion: esperā aora ver la d̄ tu conuersacion. Creeme y piensa que los ojos y rostro de todos estan puestos en tí: y haz cuenta que el mundo todo se ha assentado en derredor de tí para mirar tu batalla. Guarda hija y no hagas que los coraçones d̄ tantos sean ofendidos por causa tuya: trabaja q̄ no hallen menos en tí de lo que buscan y esperan. Yo empero (como desculpado) no he mirado lo que hazia: aque proposito me ocupo en dezirte q̄ los hombres te mirā: y e despertarte a mayor trabajo con dezir la mucha esperança que todos de tí tienen. Digo te saber otra mayor cosa: q̄ el mismo dios/señor y redemptor nro/regidor de todo el mundo/acompañado de toda la caualleria celestial/te estan mirando como peleas. Y si bien quieres mirar veras al señor q̄ te esta presente esperādo el fin de tu batalla: y por mas esfuerçate miétra que tu ganas la victoria el esta teniendo la corona y eternal merced que en pago te ha de dar. tienela en la mano/porque viendo su hermosura. mas te esfuerçes a ganalla. Pues mira hija q̄ esfuerço dues mostrar/y q̄ virtud debes presentar teniendo tales miradores: y si quieres ver q̄ tan grande es el desafío en que sales: piésta que

son los que te van admirar.

**Estança. VIII.** dela Epistola segunda. Busque su intento mostrādo como para ganar esta corona gloriosa no basta apartarse del mal/sino que hagamos biē. Enseña nos quāto deuenos obedecer/amar y tener los mandamientos de dios: de aquí condena los q̄ se escusan en los pecados con la flaqueza d̄ la humanidad. Concluye declarando vna autoridad de la apostol en la qual demuestra aquāta limpieza son obligados los cristianos.

**V**ista excelencia tan grāde de los miradores que presen tes estan a tu pelea con mucho esfuerço diligēcia y cuidado deues siempre estar: teniēdo vna cosa por principal q̄ si has de ganar la victoria ha d̄ ser por tu esfuerço y trabajo. y cōeste presupuesto has de prestar juramento y pleitolomenage al señor: d̄ guardar sus mandamientos y seguir e todo su voluntad cōtra el diablo no lo apartadore de lo q̄ es vedado/mas aū cūpliendo lo q̄ es mandado. No creas q̄ te abastara estar ociosa del mal si lo estas a si mismo del bien. Viēdo en especial como la ley d̄ dios esta partida en dos maneras de mandamientos. Porque de tal manera veda los males q̄ tambien nos manda obrar los bienes: y en lo vno y en lo otro quere ser obedecido y seruido. No creas tu que solo aquel menos precia al señor q̄ haze lo q̄ lees vedado: mas tãbiē aquel q̄ no cumple lo q̄ lees mandado. Poco ha que alegue aquella sentençia del sagrado euangelió que dice: qualquier arbol q̄ no haze buē fruto/sera cortado y echado en el fuego. Nosotros pareçenos q̄ somos muy buenos y estamos muy contentos: quādo no nos hallamos cargados de mal fruto: como quiera que por otra parte podemos ser condenados/pues tambien/estamos esteriles del bueno. Así lo dize

el sancto euangelió: cortara el padre todo qualquier sarmiento q̄ no hiziere fruto en el hijo. Sabemos tãbien que es condenado del señor por seruo inutil el que tomo el talento y lo escondio embuelto en el sudario sin vsar del. Demanera que ay culpa y error no solo en disminuirlo/mas tãbien en no aumentarlo. No creas que por parecer te algunos mandamientos mas liuianos los deues menos preciar: piensa que así los grandes como los chicos todos son mandados por dios. De tal suerte que menos preciar qualquier mandamiento es hazer iniuria a quien lo manda. Proveyendo en esto el glorioso apostol. S. Pablo agrandes bozes nos enseña diciendo: Complid todo lo que hos esta mandado sin dudar y sin murmuración porque seays delante el señor simple y sin culpa: y hos mostréis hijos de dios sin manzilla puestos en medio de la generación peruerisa y maluada: entre los quales vosotros resplādeceis así como lumbres claras en este mundo. Esto es virgē noble lo que deuenos rumiar cō algun espacio: y portanto vamos d̄ palabra e palabra buscando las perlas preciosas y joyas que aquí está ecerradas: con que la esposa de Jesuchristo se ha de arauiar. Dize pues ella apostol (hazed todo lo que hos esta mandado) Claro nos enseña: Que no auemos d̄ escoger algunos mandamientos (a nuestra voluntad) para guardallos y dexar los otros: antes generalmente somos obligados a guardallos todos. Ni auemos de tener en poco alguno dellos como si fuese dō pequeño y de poco valor: sino que en todos deuenos mirar la magestad de quien lo manda. Verdaderamente No aura mandamiento ninguno de dios q̄ tengamos en poco sin nosotros bien pensamos si dudar y sin murmurar. Quan gran señor es el que lo manda. Cada día vemos que algunos seño

res son menospreciados de sus criados: estos èpero son señores viles y de poca estima. Mas si son algo mas nobles a y de cõdicion: ya noseles arreue los moços quãto los señores sã mas poderosos rãto en mas son tenidos de sus criados y auezes rã estimados: q̃ quãto es mas diffiil la cosa q̃ mandan: rãto cõ mejor volũtad la cõplen sus seruidores. Que podremos dezir del rey en este caso: ver daderamente todos sus vassallos y criados estan tan aparejados para obedecerle: q̃ ya no desean otra cosa sino que les mãde algo enq̃ lo sirvan. En tanta manera que no solo huelgã ganar la volũtad y gracia del rey en cõplir lo q̃ les mãda: mas aũ les parece q̃ en auerlelo mãdado les ha hecho merced y q̃ ya la tienẽ ganada. De suerte q̃ reciben en lugar d̃ merced solo la volũtad d̃ quiẽ les mãda servir. Nosotros desuẽturados vemos q̃ la eternal magestad y poderio inestimable nos embia la sagrada escritura: y en ella sus mãdamiẽtos gloriosos llenos d̃ dulcedumbre y salud donde no ay punto ni tilde q̃ no mereçe ser adorada: y no hazemos caso ni lo recebimos con la veneracion y alagria que su magestad mereçe: ni lo tenemos por grã beneficio: siendo tan gradissimo. Mas curamos del poderio infinito del que lo manda: en espeçial que en todos sus mandamientos busca nuestro bien y prouecho y no el suyo. Antes por el contrario con vn coraçon frio y lleno de bastio: a manera de criados malos y soberuios nos levantamos contra el que rãdonos y diziendo: Duras son y muy pesadas las cosas. Que nos mãdãys nosotros somos ombres y vestidos de esta flaca carne: Por tanto no las podemos complir. O locura ciega O atreuimiento: profano y desuergonçado: que acusemos de ignorancia a dios que es fuenete de todo el saber. y de tal manera lo reprehendamos que parezca no

auer sabido lo que hizo (en hazer ellõ) bre asi ni lo que se mando auendole dado tales mandamientos: Queremos mostrar que dios no se acordaua de la flaqueza humana y natural condicion dellombrie laqual el mesmo auia criado y q̃ con este oluido le dio mãdamiẽtos q̃ sus fuerças no bastã a leuarlos. Diziẽdo semejantes errores (o gran mal) ponemos culpa y manzilla en la fuente de toda justicia: atribuimos crueldad al padre de la piedad. Claro esta que si nosotros dezimos que dios mando al ombre cosas impossibles: y que despues porque no las cumple lo condena: que dezimos ser dios cruel. lo qual solo pensallo es grauissimo sacrilegio. Porq̃ si esto fuese verdad: pareceria q̃ dios no auie deseado ni buscado nra salud sino nra pena y perdicion. El glorioso apõt. S. Pablo sabiẽdo biẽ de cierto la verdad desto: y conociẽdo q̃ el señor de la justicia y magestad no nos auie mandado cosa ninguna imposible: quito de nosotros el vicio de toda q̃ra y murmuracion: Laqual entõces tuuiera lugar si lo q̃ nos esta mãdado fuera imposible. o sino fuera digno señor: pa mãdarnos el que lo mando: Al que proposito queremos huir è vano y reboluer pleitos falsos: cõtraponiendo la flaqueza de nuestra humanidad los mandamiẽtos de dios. Manifiesta cosa es que ninguno conoce mejor la medida de nras fuerças naturales q̃ el mesmo señor que nos las dio: ni ay quien mejor sepa quãto podemos hazer que el mesmo señor que nos dio la fuerça y virtud para obrar. y siendo el tan justo como es no quiso mãdar nos cosa alguna imposible: ni es d̃ creer. Que siendo tan piadoso auie de condenar ellombrie por obras que allombrie le fuese imposible escusallas. Dize mas adelante ellapõt. Porque. Seais simples y sin reprehension en toda pfeçion de buenas costumbres: sola esta

palabra ouiera bastar: pues para elegir ellobispo cõforme ala volũtad de dios sola esta cõdicion abasta. Mas es bien limpia y sancta la vida donde no ay cosa q̃ se pueda reprehender. Quien puede ser mas sancto q̃ el õbre amigo de la verdad: q̃ posee la virtud d̃ la verdadera simplicidad: no mostrando jamas è la palabra ni rostro otra cosa de lo que tiene en el coraçõ (asi como lo hazẽ los hijos d̃ dios sin manzilla) No puede auer cosa que mas reziamete nos exhorre al bien que oyr como la sagrada escritura nos llama hijos de dios: Qual es ellombrie q̃ no aura temor y verguença hazer cosa por dõde merezca dexar d̃ tener tal padre: y llamãdõse hijo de dios que venga allamarse hijo del pecado. por esto añade el apõt. y dize: que seamos sin manzilla. Eõ gran razon porq̃ erto lo añade: porque no cõtiene que siendo dios la fuente d̃ la limpieza y justicia en sus hijos se halle mancha d̃ pecado. dize mas ellapõt. (en medio d̃ la generacion mala y peruersa) quiso dezir. Puesto que esteis ceñidos de infinitos pecadores: y tengais presẽtes exemplos de vicios sin cuẽto: vosotros èpero hos auẽis siempre de acordar rãto de cuyos hijos soys: que con esta memoria hos esfuerceis a vècer todo mal: dize mas. En tre los q̃les resplandecẽis asi como lumbreras en este mudo) asimesmo en el sagrado euangelio leemos: resplandecerã entonces los justos asi como el sol en el reyno del padre dellos. La vida nra de aca comparada al premio y galardõ q̃ esperamos alla: porque ya en este mudo trabajemos resplandecer con la claridad de la justicia asi como en la gloria auemos de resplandecer mas que el sol: y con nuestro resplandor y claridad de perfeccion alumbremos la ceguedad de los infieles: a este proposito me parece q̃ hablaua ellapõt. quando escriuiẽdo a los Corintios dixo: Una es la claridad

del sol: otra es la de la luna: y otra la de las estrellas: y vna estrella es diferente de otra en la claridad: asimesmo sera en la resurreccion de los muertos. Ciertamente desiguales son las moradas q̃ tomã los bienaventurados en el reyno de los cielos: porq̃ sã segũ los meritos: y la desigualdad d̃ las obras y esto causa diferencia en los premios. Porq̃ la regla es esta: q̃ cada qual rãto resplãdeciera allí en hõrra: q̃nto aq̃ resplãdeciere è vida.

**Estança.IX.** d̃ la Epistola septima: aplica sus palaoras a la virgen Demetria enseñandole quã ligeramente pueden los vicios ser vencidos y esto prueua passando por cada vno dellos. Demuestra en quales ay mas dificultad y peligro: cõcluye poniendo en que consiste la perfeccion del cristiano.

**D**urante hija pon tus ojos firmemente en el estado de gran perfeccion: asi los del cuerpo como los d̃ la alma: y pues es la merced que espera ha de ser celesti al haz que tu vida rãbiẽ sea del cielo. Buena cosa es que la sanctidad de la virgen resplandezca a todos a manera de vna estrella muy resplandeciẽte: rãto que en ver la estraña nouedad de su cõuersacion todos conozcã la grãdeza d̃ la merced que espera. Muy mas ligero y sin trabajo sera el camino de la virtud para ti: pues no has hecho jamas costumbre en el mal. No tengo yo temor que los vicios te estoruen: ni que las malas yeruas del diablo ahoguen la buena simiente de jesus christo en tu coraçõ. Por que si vemos que con la penitencia refucitan algunos que auian ya derribado por tierra todo el biẽ natural por la costumbre larga de pecar: y hallamos que mudando la voluntad vienẽ a mudar vna costumbre con otra y de muy malos se hazen muy buenos. Quanto adejo: podras tu vencer. Aquello de

quie jamas fuisse vencida: pues tu trabajo no ha de ser en echallos deti: sino en no dexallos entrar en ti. claro esta q me nos dificultar ay en no dexarlos entrar q en echarlos fueran si pa vna vez son entrados. El sabor q en los pecados se halla: no es tan poco de tã sobrado placer q por el dexemos las virtudes. Especialmente q au no todos los pecados traen el halago de deleite con que engañen: y au muchos ay q escupiendo alcan de si a q los vicios q comunmente veias vienẽ halagueños y al parecer muy dulces. Dos pecados ay entre todos q son los mas principales enq comunmente los õbres se engañan por causa del placer y dleyte que en ellos hallã. el vno es lagula: el otro la luxuria. y estos tanto ay mas dificultad en dexarlos quanto es mayor el deleite q en tenellos se siere. y au estos tan enojosos y tã peligrosos en su deleite: hemos visto muchos q los hã puesto debaxo los pies y en tãta manera acoçeados: q biuieron en perpetua castidad y en muy alta abstinencia. De ro aparte otros muchos q depues de largo tiempo auer gassado en estos vicios se boluierõ ala virtud y muy enteramente la abraçaron: aborreçiendo lo primero muy mas q jamas lo auen amado. En los otros pecados es muy diferente la cuenta delo q es en estos: q los otros no solo careçen de algun placer o deleite: mas aun vienẽ cargados de enojo y amargura. y siẽdo muy mas ligeros de huir y dexar: muy pocos hallaras si ellos. Dime aora embidioso por amor õmi que biẽ o alegria hallas en la embidia: pues sabemos q con las secretas yñas õla cõciencia dedentro te rompelas entrañas: haziendo q el bien de los otros sea tormento parati. Pues el q biue en odio y mala voluntad de su proximo que ganancia saca de all: sino vnas tinieblas espantosas q cubren su alma: y vn temor q le haze biuir en cõfussion

para siempre. El q biue en mal deseo contra otro biue triste: y cõ el mismo deseo malo q tiene es atormentado: de manera q el mal que pa el otro desea vienẽ sobrel mismo. Pues dezidme q le aprouecha la ira al furioso: el qual va tã al terado y como asombrado con los muy crueles aguijones q su cõciencia le da: en tãta manera que alcança õ todo cõsejo saber y razon: y asi los q veen ayra do creen q esta loco. Desta manera puedes passar por todos los otros pecados: y en verdad te digo q hallaras tantos tormentos dell alma como ay pecados. Los quales tãto mas ligeramete los podemos desechar quanto menos puecho ni placer en ellos hallamos. Claro esta que mas dificultad ay en defender nos de los enemigos q primero dire: y õ ro aparte la castidad donde ay harro y trabajo: que tã dura cosa es y difiçil õ rar el ombre de comer carne y beuer vino y au abstenirse õ comer azeite. Antes comer (acabo de dos o tres dias passados) alguna vianda pobre y vil donde no entreuenga nada de todo esto: y tener el cuerpo quebrantado de los ayunos y poco dormir: y jamas vanarsie: negar al cuerpo lo q le es necesario y hazer vna maera õ fuerza a natura. Pues es todo esto enq ay tanta dificultad vemos que es posible y muchos lo hazen: muy mejor se puede hazer lo q menos es salamete queramos esforçarnos en la virtud y mostrar coraçõ cõtra los vicios. Mas nosotros como flacos y miserables (õ gran verguença) ciegos con ella auiõ del pecado: si en vna cosa mostramos algũ amor ala virtud õ otras muchas como torpes la olvidamos. y si vna vez menos preciamos los placeres õ cuerpo por ella amor dela virtud: Luego holgamos de tomar tormentos por ella amor de los vicios. Venimos de aqui a tener nuestros pecados por tan poderosos que õ pues nos parece que es im

posible poderlos õ rar. Dime pues õ bre miserable que consejo es este que tomas q nueva cuenta y razõ de biuir es la q piẽsas: ponette a cõplir con seguridad las cosas difiçiles y llenas de trabajo que son los pecados: y no crees q podras alcançar las q sõ ligeras descañadas: q es dexallos. Demanera que vençemos las grãdes y vençemos las pequeñas: Sodimos sin molstrar trabajo a los lugares altos y difiçiles: en lo lla no mostramos estar cãssados y no poder ãdar. Duimos de muy buena voluntad lo q nos da placer: y no queremos apartarnos õlo q nos atormenta. Todos estos errores verdaderamente caen en las personas q se olvidã de dios: y vã siguiendo solo a q lo q les puede dar alguna vanagloria: y publicallos por el mudo. Mo se curan los tales de las virtudes secretas y obras virtuosas enq la buena cõciencia biue. Tu empero hija q has ya puesto el mudo y sus placeres debaxo de tus pies: pa començar desde aquel escalon a subir al cielo: no es razon que mas piẽsses en la gloria del mudo. Trabaja en agradar òlamete a aquel seño: al qual muchas vezes desagrada lo que los ombres hazen: auiendo el de juzgar las obras y juizios de los ombres. Tanto seran mas graciosos delante de dios tus ayunos y rãplança en el comer: quanto mas acompañados de virtudes los ofreçeres. Asi lo deues hazer: porque sean ornamentos de las virtudes enti las cosas que en los otros suelen ser sõbras para cubrir sus vicios. Mira biẽ (yo te lo ruego) la grande hõrra y dignidad que de dios has reçevido quando en el iancto bautismo tornaste a nacer hija de dios: acuerdate como depues quando cõsagraste tu virginidad te hizieron esposa õ jesus cristo. Esta hõrra doblada y tã crecida: por õtãmas partes te deue amonestar y poner en mucho cuidado de guardar tu sancto pro

posito. y mira bien que quien ha õ guardar cosas de tã gran preçio como las que tu tienes: no es razõ que sea negligente. La ropa quanto mas preciosa tãto con mayor diligencia la deuemos guardar q no senos mãcpe. La perla que cuesta muchos dineros: con mayor cuidado la guardamos: y hablando generalmente todas las cosas q son grandes con grã cuidado acõitumbã ser guardadas. Por tãto hija si te quieres biẽ guardar: es meneiter q siẽpre piẽsses õlo mucho q vales y en la gran honrra q tienes. Los ombres tanto cõ menor diligencia miran por si. quanto se tienen por mas viles. Mo creas que por otra causa la sagrada escritura tan ala continua nos llama hijos de dios: sino porq õltimandonos õ tal padre guardemos nuestra sanctidad. Asi esta escrito muchas vezes por los profetas: yo õs serẽ padre vofotros miedos hijos: esto es lo q dize el seño: todo poderoso. El glorioso apostol dize: hermanos sed imitadores õ jesus cristo asi como hijos muy amados. El bienaventurado. S. Juã dize. muy amados hermanos aora somos hijos de dios y au no se muestran adelante que seremos: sabemos q quando se mostrare seremos semejables a el: porque lo veremos asi como es. Todo esto se õs dize para q õs sãctifiqueis como el es sancto: pues teneis en vofotros aora esta semejança con el. Quiere nuestro redemptor (pa q somos nacidos) muy ala continua traernos delante la sagrada escritura para que en ella leamos la hõrra celestial que tenemos: porque de alli si quiera nos nazca verguença de pecar. Por esta mesma razõ llamado nos el seño: ala perfecta caridad nos dize: Amad vuestros enemigos y hazed bien a los q õs aboreçen y rogad por los que õs persiguen y buscan calumnias contra vofotros porque haziendo esto serẽs hijos de vfo padre celestial. Mo



ay cosa en el mundo q̄ haga tã graciosos los ombres delãte de dios como la piedad dellalma y la bõdad: loqual todo es razon q̄ se halle en el cristiano. y esto q̄ sea en tãto cõplimiento q̄ aun en hazer y procurar bien asu enemigo habũ de: por imitar a nro salvador: el qual haze que nazca su sol sobre los buenos y sobre los malos y llueue sobre los justos y sobre los injustos:

**Estança.X** dõla Epistola seprima Enseña quanto deue qualquiera cristiano (especialmente el religioso) guardar de pecado dõla murmuraciõ y de todo pecado dõla lengua asi como juramento. lifõja. blaffemia. En fin nos auisa quanto deuenos alancar toda manera dõ hypocresia.



Entre las otras reglas de perfeciõ quiero que tẽgas esta por muy principal: que a persona del mundo no haga mal ni aũ cõ vna simple palabra: a tẽs q̄ trabages en a puechar a todos: quãto atus fuerças sera possible. Esto cõpliras haziẽdo lo q̄ ellapostol nos enseña: no solo perdonar al que te hiziere mal: mas aũ dar biẽ por mal. Nunca pa siẽpre salga murmuraciõ dela boca dõla virgen: Cosa es de õbres afaz viles: y q̄ van caçando vanagloria dezir mal dõ los otros. creyendo que abatiẽdo los otros subẽ ellos. Estos quãdo no puedẽ agradar por sus ppios meritos: q̄eren parecer biẽ comparandose a otros muy peores. Dico es lo q̄ te dire acerca del to: porque no solo te has de guardar dõ murmurar de nadie: mas aun si orrie murmurare no lo deues oyr. Un vicio es este muy maligno en los ombres q̄ se hagan los vnos a los otros viles y sin honrra. por eso hija no menos te deues guardar dõla murmuraciõ ã las orejas. que en la lengua. Acuerdate dela sagra daescriptura que dice. no te conformes cõ los que murmuran de tu proximo ni

tomes pecado sobrel. ã otro lugar dize: Cerca tus orejas de espinas y no quieras oyr la lãgua mala: porq̄ el q̄ oye al mal diziente tambien dize mal como el. Pues si el boluiesse sus orejas no quiriẽ dole oyr y le hiziesse mala cara o cõ los ojos le señalasẽ q̄ no le cree lo que dize: callando mostrarie allorro callar y de farisse dõ mal õzir: y aprẽderie el tal murmurador: no hablar de buena gana lo q̄ le oyr de mala. Por tanto hija es me nester q̄ pongas guarda en tu boca con mucha sollicitud: no tenemos cosa en todo nuestro cuerpo con que tan presto podamos pecar como es la lengua. Viendo esto el glorioso apostol. Santiago ã su canonica Epistola dize: aquel es pfe ro que aũ en la palabra no ofende. la sagra daescriptura en otro lugar dize: La muerte y la vida estã en las manos dõla lengua nunca pues sepa tu lengua mentir ni maldezir ni jurar. por que la lengua q̄ miente mata ellalma y segun el glorioso apostol: los maldiziẽres no poseeran el reyno de los cielos: el jurar tã biẽ por boca de nro salvador esta pphibido el qual nos dixo: yo hos digo de todo en todo q̄ no jureys. En otro lugar dize: vuestro hablar sea si si no no todo lo q̄ demas dõsto direis es maldicho. ellapostol cortãdo los vicios dela boca en menos palabras dixo: No salga de vuestra boca toda manera dõ palabras: antes lo q̄ hablaredes sea bueno y pa edificacion dela fe: porque de gracia a los que lo oyeren. El hablar delas virgines sea prudente templado y pocas vezes: y no se miren tanto en que tengã mucha prudẽcia quãto en que mueltrẽ mucha verguẽca. Haz de manera que quando callares todos se marauillẽ dõ vertu verguẽca y honestidad: quando hablares: se espanten dõ tu prudẽcia y sãctidad: tu palabra sea siẽpre humilde y graciosa: y la suauidad junta con la grauedad adõmen lo que tu dixeres:

el saber tuyo acompãalo cõ la verguẽca y castida. Guarda con mucho seso y reparte el tiempo: de tal manera que sepas donde y quando deues hablar y quando deues callar: para que en todo tengas gracia y buen exemplo pa que te opere. La boca dela virgen nunca dõ ue hablar en tiempo que fuera mejor callar. antes hable con grã cautela: por que no solo deue euitar las malas: palabras mas tambiẽ las ociosas. La sciencia de que mas te õues preciar: la ma por prudẽcia que entõ desseo: es que sepas muy bien differenciar los vicios de las virtudes. Porque puesto que siẽpre sõ entõsi contrarios: empero ay tãta semejança a vezes entre el vicio y la virtud que con muy gran dificultad se conoce. Quantos ay que romã la soberuia por libertad: y otros que tienen por humildad ser lifongeros: y a los maliciosos llaman prudentes: y a los grosseros ingnorantes llaman simples. El to en fin engañados con la maluada y engañosa semejança q̄ entre el vicio y la virtud esta: poseen los vicios y errores creyendose poseer virtudes: y gloriansẽ dello y puesto q̄ siẽpre deues vsar dõ vn entõdimiẽto muy sutil y biuo espíritu ã conocer semejantes cosas: pa saberlas differenciar: Empero señalamente y sobretodo te deues guardar dõ vna humildad fingida. Sigue la q̄ es vrdadera: la q̄ christo redemptor nro enseña: donde no puede estar ecerrada la soberuia: yo te digo dõ verdad q̄ ay muchos q̄ siguen la sombra desta virtud y muy pocos q̄ siguen la verdad. Diẽsa q̄ es cosa muy facil traer vna ropa vil pobre y menof preciada: y saludar a los otros muy baxo y en el tono del hablar descaecido: y llegar a besar las manos y rodillas de otro. y por la calle la cabeza abarada: los ojos hincados en la tierra: mostrando en todo aq̄sto grãdissima humildad y mãsedumbre: Ligera cosa es hablar

a manera de vn ombre que se muere: y hablando muy amenudo sospirar: alzando los ojos al cielo tras cada palabra llamarse pecador y miserable. Todo a questo muy poco es de hazer: y hallaras muchos que lo hazen: y mostrando esta sanctimonia que has oydo por la menor palabra del mundo que les digas de reprehension los veras todos: mudados. Luego estiran en alto las cejas que tenían derribadas: la boz baxa y humilde la bueluen en vnos altos y soberuios gritos: el cuello baxo: lo has leuantado y sin paciencia alguna. Tal humildad como esta falsa es y de hipocritas maluados la humildad verdadera es la que nuestro redemptor nos enseña diziendo: Aprended de mi que soy manso y humilde de coraçõ: este seõor no respondia mal a los que lo maldiziẽen: ni amenazaua a los que lo atormentauan. Esta mesma humildad es la q̄ El glorioso apostol. Sant. Pedro nos enseña diziendo: Serẽys humildes y misericordiosos y no dareys mal. Por mal ni vna maldicion por otra: quitad de entre vosotras toda manera de palabras falsas: no ay gestos fingidos ni dissimulados: antes vuestras palabras sean mansas. Quando aura ocasion de pra: El que es verdadero humilde al tiempo dela iniuria lo muestra en la paciencia: trabaja pues que en tu alma: jamas se halle lugar donde quepa vicio ninguno: No se halle entõ cosa ninguna de soberuia ni de vanagloria ni para el proximo enojosa: piensa que no ay cosa delãte la magestad de dios mas alta ni preciosa que es la humildad. El mesmo seõor hablando por el profeta nos lo dize: sobre quien mirare. y o sino sobre el humilde y reposado y que re me. y guarda mis palabras. Nunca en tu coraçõ se encienda pra. Porque es simiente de mala voluntad: este tu alma tan llena de remor de dios que en

ninguna manera te ofes enojar sabiendo que le desirues en ello: d tal suerte q venças la pra con el miedo: El bienauenturado apostol. S. Pablo alimpiado nuestra alma y aparejandola para que dios more en ella a grãdes bozes dize: Sea quitada de en medio de vosotras toda amargura yra indignacion blasfemia con toda malicia. Guardate d los lisongeros como de verdaderos enemigos: porq sus palabras son mas blãdas que el azepte y hieren mas rezio q vna saeta. Corrompen las tales cosas cõsus loozes fingidos las animas ligeras de los miserables: y llagan con blãdura las almas de los que malamente los creen. Por cierto tã crecido esta oy en dia este vicio que pienso auer subido todo quanto puede subir tanto que ya no se puede mas acrecentar. Todos auemos ya aprendido desta escuela y doctrina: que tenemos por buena obra enganar a nro amigo: y ofrecemos por vndon y estimado presente a los otros lo mismo que dellos recibimos alegremete. y con esperanza dela paga quando queremos que algũo nos loe: nosotros primero lo loamos: muchas vezes d palabra contradecemos a los que nos lifogean: dedentro empero d nuestra alma los fauorecemos y nos alegramos en oyllos. Parecenos que vn grã fruto sacamos: quando nos loã aunque sea fingido y falso todo lo que dizen no curamos de pensar que es lo que somos en la verdad sino que es lo que los otros dize de nosotros. De manera que el negocio ha venido entanto que ya no miramos lo que en la verdad merecemos sino lo que la gẽte puede pensar de nosotros: así que tomamos el testimonio d nra conciencia: no de nra misma conciencia como seria razon: mas dela fama d el pueblo que no nos haze al caso. Digo pues que es biẽ auenturada ell alma que vençe perferamente este vicio: y ni

lisongea a otro ni cree al que le lifogea. Esta verdaderamente ni engaña ni es engañada guardase d dar ni recibir vn mal tan grande como este: No se halle pues entri jamas cosa alguna fingida ni pintada: antes deues pensar que tu conciencia esta siempre en vn lugar publico donde todas la veen pues a dios que la ha de juzgar es tan manifiesta: no se halle jamas etu boca sino lo mismo que tuuieres en el coraçon.

**Estança.XI.** d la Epistola seprima: Trata del ayũo como deue ser guardado del religioso y de qlsi quier chustiano y quanto aprouecha para cõplir lo ya dicho. Enseñale quãto mas se deue preciar d la nobleza espiritual que d la corporal ponele exercicios espirituales en que se ocupe. Concluye mostrando como es menester guardar medio y templança en las virtudes pa que el ombre no cayga al mejor tiempo en el camino.

**Q**uasi es muy conocida y a todos manifiesta quãto es prouechosa y necessaria para el te sãcto proposito la virtud de los ayunos y abstinencia. especiamẽte en los años que el cuerpo es combati do d mayor calor: Loado esta por la boca d la apostol no comer carne ni beuervino. Toda cosa que puede inflamar nuestro cuerpo y dar nutrimento a los vicios y sensualidades nuestras: lo deuemos huyr y esquiuar por ellamoz d la castidad. Adira empero que no es mi voluntad agrauarte con este virtuoso exercicio de tal manera que ( vencida de la gran carga ) luego des en tierra: Por q muchos han seydo engañados en este caso: y no mirando primero bien a lo q sus fuerças bastauan encendidos con demasiado calor dela voluntad en errãdo cayeron cõ todo en el suelo. De suerte que vinieron en alcançar antes cõsu proposito flaqueza y enfermedad que

no sanctidad: muy buena cosa es guardar la manera duida en lo que auemos d hazer: y muy sãcta y loable tener medida en nuestras obras. El cuerpo es razon que lo rigamos mas no que lo q bremos. Por tanto me parece que tus ayunos deuen ser muy sanctos y tẽplados: los cuales de tal manera adelgazen el cuerpo q no ensoberuezcan ell alma: Porque seria fea cosa que la obra de humildad engendrase soberuia: y q naciese vicio de las virtudes. Así lo llamamos escrito por el propheta que dize: quando me eran enojosos yo vestiame de silicio y humillaua mi alma cõ ayuno. Pues bien vees que traer la ropa pobre comer pobriamente andar desfallido de los ayunos todo esto razõ es que quebrãte la soberuia y no q la crie. Qual es ell ombre que toma la medicina para llagarse con ella: y qual persona es tan loca que se quiera herir cõ lo que se acostumbra sanar las heridas: Que esperanza de remedio le queda a nuestra alma si los mejores remedios le boluemos en põcoñas. Deues tambiẽ acompañar tus ayunos con obras de misericordia para que los hagan mas agradables a dios. porque desta manera tu abstinencia sea de mayor perfecciõ siẽdo los pobres consolados por ella. Dablando nuestro redemptor por el profeta Dauid dize: yo quiero misericordia y no sacrificio. en el sagrado euangelio leemos: bienauenturados los misericordiosos que ellos tãbien alcançarã misericordia. Querria empero q tu madre y aguela tomasen este cuydado d repar tir limosnas e lugar tuyo: Ellas podrã mejor complir esto d tu parte: ellas sera bien que embiẽ tus tesoros al cielo a ellas to que dar de comer a los hambrientos: vestir los desnudos: visirar los enfermos: hospedar los peregrinos: y con esperanza d la eternal paga: dar a logro en los pobres con Jesuchristo: El qual d

su boca nos dexo dicho: qualquier cosa q hizieredes por vno de estos chiquitos por mi mesmo la hazeys. Lo que atĩ hi ja cõplẽ es: que hasta que seas d mas edad y en las cosas mas esperimẽtada estes apartada de toda manera de conuersacion: porque así retrayda todo tu trabajo y cuydado sea adornarte de buenas costumbres. En las quales te d ues tãto ocupar y poner toda tu alma y pensamiento: que ni te sientas ser rica ni pienses en como eres noble: ni te acuerdes auer seydo señora. y si de todo esto te acordares sea para que procures cõ tu sanctidad esclarecer mas esta nobleza: y hazer que la nobleza dell alma vença entri la del cuerpo. y si te ouieres de gloriar: sea dela nobleza que nos haze hijos de dios y herederos juntamente con Jesuchristo. Porque si tu siẽpre piensas en esta: acordandote del mayor bien y alegria no te ocuparas pensãdo en el menor. Toda esta nobleza de tu linage y honrra de tus antepassados: pãssala en ell alma tuya. De manera q tẽgas por noble esclarecido y de alta sangre: aquel que no consintiere ser vécido ni mandado de los pecados. Porq cada qual es sieruo de: aquel de quẽ es vécido: q cosa podemos pensar de mayor verguença para vn ombre que verlo e esta seruitud dell alma: Que cosa mas fea y d mayor desonra que ver como lo enseorea el mal querer del proximo: como reyna en el la ebidia: como lo poffee la auaricia: como la pra lo tiene catiuo y ver en fin como todos los otros vicios lo tienen por sieruo y esclauo. Poco aprouecha que vno se glorifiq dela nobleza desu linage si por la mejor parte que en si tiene esta hecho sieruo y catiuo. Muy mas verguençosa cosa es ser sieruo en ell alma que serlo en el cuerpo. Demasiada cosa me parece que me aya de poner en amonestarte quan honesta deues salir donde te vean y quan pocas

vezes: porq̄ esto ya desde tu niñez estando en el siglo lo aprendiste. Por tanto ligeramente podras entender: que quanto alguna cosa sera mas secreta: tanto mas la debes guardar y proueer en ella. Sola vna cosa te quiero amonestar en este proposito: que aũ en las visitaciones secretas que algunas señoras te haran viniendo te a ver dentro en tu celda: debes tener mucha prudencia y manera. Haz que no sean muchas: ni cada día: porque siendo de muchas: mas te serian en turuacion y desbarato de tu vida q̄ beneficio ni consolacion. y puesto q̄ cõ razón debes sacrificar todo el tiempo al seruicio del señor: y pensar en su ley día y noche: debes empero tener el tiempo partido y las horas señaladas y aplicadas para el culto diuino: y en estas muy mas enteramente abraçarte con el señor: teniendote ya obligada (como por ley) a no hazer otra cosa en aquel tiempo. Pareceme pues que la mejor razon que para esto puedes tomar es el tiempo de la mañana: como quiera que esta sea la mejor parte del día. Empeçaras esta batalla espiritual ala hora que te he dicho y exercitarrehas en ella hasta la hora de tercia: en esta lucha tan gloriosa entrederas todo el tiempo que te he señalado. Todos los días del mundo gastaras en oracion las horas que te he dicho: encerrada en el mas secreto rincón de tu casa: que persona del mundo te vea ni perturue. Aun q̄ estes en esta ciudad: tu mesma te puedes buscar soledad: y apartadote de los obres: juntarte siempre mas con dios. y quando saliras de la oracion (tomando a ver los de tu casa) que puedas mostrarles el fruto de tu tiempo: asi del orar como del leer. Estãdo alli encerrada en tu oratorio: la cosa que mas debes trabajar es en que tu alma sea apacentada de la palabra de dios. y trabajar que le des manjar en aquella hora que le balte para sustentacion de ro-

do el día. Siempre que leas la sagrada escritura: acuerdate q̄ todo lo q̄ alli esta son palabras de dios: el qual manda que sus mandamientos sean no solamente sabidos: mas en obra cumplidos. Porque muy poco aprouecha aprender el hombre lo que deue hazer: y nunca hazello. Muy bien hazes en leer las cosas de dios: si las tomas en lugar de vn espejo: para que tu alma se mire en ellas y vea si halla alli su gesto. y si corejando hallare en si algunas fealdades: que las enmiende: y si se hallare hermosa: procure siempre en serlo mas. Quando estaras muy puesta en la lición: entrepone la oracion: y asi trastrocando en tales obras siempre mas tu alma se encendera en dios. Ocuparteas leyendo a vezes en los libros historiales de la sancta escritura: otras en los salmos del sancto profeta David: otras vezes haz que te enseñe el saber de Salomon: otras vezes lee los profetas para q̄ sus dichos te mueua al temor de dios. otras vezes leas la doctrina euangelica y apostolica para que mas te ayude con Jesuchristo en toda sanctidad de costumbres. Las cosas que auras de hazer tenlas en certtas en tu memoria y acuerdate siempre dellas para proueerlas. Las que se auran de executar primero las rebuelue en tu corazón muy ala cõrta. Asi lo debes hazer porque tal estudio diuinal como este y tal escuela celestial adornan juntamente el entendimiento y las costumbres de la virgen: y ellos te darã sabiduria y sanctidad. Esto mesmo confirma la sagrada escritura diziendo: Los que buscan a dios hallan el saber con la justicia. El tiempo que en leer gastaras sea templado: digo de tal manera que no leas harta cansarte: sino que auiedo ya honestamente pasado alguntanto en la lición: dexes. Porque asicomo los ayunos de sordenados y la abstinencia sin modo y algunas vigiliã de templadas y sin

medra hechas: acostumbra ser reprehendidas de poco prudentes: y traen a vezes ellõbre en q̄ depues no puede hazer aũ lo que es obligado. Asimismo el leer en los libros sino es remplado y como dize: es digno de reprehension. dize suerte q̄ por ser demasiado se haze culpable: lo que en su manera hecho era loable. Es tan excelente cosa el medio que hablando general y especialmente. aun en las cosas buenas desí y virtuosas: todo lo que saliere del medio es vicio. Grande es hija grande la ley cõ que la vida ha de ser perfecta: y con mucho trabajo se alcanza. Obra es de persona muy acabada mente sabia: entender la manera de como cada cosa se ha de hazer: y leuar siempre el consejo del arte de las obras: no hazer jamas cosa de que depues se arrepienta. Muchas cosas de las que al cuerpo tocan facilmente las alcançamos cõ sola la voluntad: asicomo ayunar: guardar abstinencia: carar velar: todo esto no tiene tanta necesidad de costumbre hecha: como de tener voluntad de presentepa cumplirlo. Qualquiera persona en començando a entrar en estas virtudes luego puede ser perfecto en ellas: cõ solo tener voluntad para cumplirlas y proseguirlas. y aun ay otra cosa: q̄ mejor lo hazen aquellos que venidos del siglo comiençan de nuevo: porque entrã mas rezos y trae las fuerças frescas. Mas mudar las costumbres viejas: y auer de formar cada q̄l de las virtudes dentro de la alma en la perfeccion que de uemos: cosa es de gran trabajo: y q̄ requiere larga costumbre y mucho exercicio: Es cosa tan difícil: que muchos nos enuegeçemos en este proposito: y aũ no podemos alcançar lo principal porque en el entramos.

**Estança.XII.** de la Epistola septima: Aplica todo lo dicho ala virgen Demetria enseñandole quan gra obligacion tiene de agrar-

dar y seruir a su esposo. y para esto da le manera especial dize como se ha de arauiar para que mejor le parezca. Concluye apercièdo a ella y a qual quier cauallero de Jesuchristo ala batalla espiritual:



**D**a conuersacion que en ti se ha de hallar toda ha de ser: nueva y maravillosa tu grauedad paciencia mansedumbre: y piedad: y qualquiera otra cosa de sanctidad que en ti se hallare: es rozon que sea muy en perfeccion mas que en otro. Por tanto siempre debes procurar y abraçar todo aq̄llo que mas te puede encomendar a dios y hazerle mayor en el cielo. No se deue hallar en el mundo cosa mas hermosa que la esposa de Jesuchristo: tanto mas de uemos trabajar è agradar alguno: quanto es mayor señor y mejor lo merece. Las virgines del siglo q̄ se determinan casar: y hã por mejor seguir la licencia de la apostol que no su consejo: queriendo mas el remedio de la incontinencia que no el premio de la continencia: Trabajan quanto en el mundo pueden por agradar a sus esposos: y siempre mas mouerlos a su amor: y para esto es cosa maravillosa la diligencia: cuydado y voluntad que ponen. Tanto que no contentas de lo que natura les dio: procuran de añadir cõ arte y beneficio alguna hermosura ala que su cuerpo naturalmete tiene. Este es su principal cuydado: todos los días que amanече: pintar su rostro con las colores que conuene: emboluerse todas en oro: y hazer q̄ las plãas muy preciosas les adornen la cabeza. Son tan puestas en esto que no dudã (si es possible) colgar se de las orejas quanto su padre les dexo: adornan se los brazos y cuello de joyeles: de mas desto se ponen otros colgados delante los pechos. Mira pues hija que tu esposo no menos deue ser querido y seruido: no menos deuen sus esposas adoz-



narfe: Viendo en especial que el proueyo dellagua saludable y preciosissima con que toda su sancta yglesia sea lauada y purificada dessea è pero cada dia sobre todo esto veria mas hermosa. Porque pues ya vna vez es alimpiada de todos los vicios y pecados: es razon que siempre sea mas adornada de virtudes: y si esto demãda de toda la yglesia en la q̄l se encierran biudas y caçadas: quando mas creo que pedira el señor òla virgē q̄ es cogida de todo este Prado hermoso òla yglesia así como vna flor mas noble y mas preciosa q̄ todas. Toma pues todo aquel abito con que puedas agradar a Jesuchristo: y piésa que tanto sera tu cara mas agradable a dios: q̄n to menos trabajares que agrade a los ombres. Guarda siempre el ornamento ò tu cabeça que en el sanctissimo baurifmo te fue dado: quando te fue puesta la vnció dela chryma así como vna corona o diadema real. Pues para tus orejas no puedes hallar en el mundo ornamentos tan hermosos como las palabras ò dios: para solo oyr estas hã de estar siempre aparejadas las orejas de la virgen. y estas ha de tener en mas que quãtas perlas y piedras preciosas ay en el mundo. Desta manera has ò trabajar en q̄ todos tus miẽbros sean hermofoados con las obras ò sanctidad: señaladamẽte la hermosura del coraçon virginal es razon que resplandezca con el claro de diuersas virtudes: así como vn rico joyel lleno ò piedras preciosas. Entõces muy de verdad el rey codiciara tu hermosura y te dira: toda eres hermosa o cercana mia y no ay èri manzilla. Estos atavios que te he dicho tãbien te seran de fensiones grãdes: de manera que parã dote hermosa delante dios: tãbien te armaran contra el diablo. El q̄l muchas vezes se acostumbra entrar en ella alma: por vn muy liuiano pecado. y fino le resistimos y aronilmente con sus malda

des nos quita de nro lugar: cõ tal arte q̄ de enemigo senos haze señor. Por tanto la sagrada escritura nos amonesta diziendo: Si subiere sobreti el espiritu del poderoso tu no dexes tu lugar. Des de la hora que haziendo profission con sagrate tu virginidad a dios: comẽço tu enemigo verdadero a tenerte muy mas crecida mala voluntad y este mal uado que acostumbra tener el bien ò los otros por mal supo: dize aora que tiene gran dolor viẽdo que tu has de poseer todo lo que el perdio. Por cierto gran cuydado y diligencia es menester que tẽgas en guardarte: y tanto mas deues mirar por ti: quanto el por mas rica te tiene. El caminante desnudo y vazio no teme los robadores: el pobre seguro duerme de los ladrones que van de noche aun que no tẽga cerradas las puertas de su casa. Mas el que esta rico (si tiene amor cõ sus riquezas) siempre esta imaginando como quando y por dõde ver na el ladron a hurtarlas: tanto que el cuydado continuo no le dexa dormir de noche. Pues tus riquezas que sõ tẽlo ro del cielo menester es que seã guardadas con toda esta diligencia: tanto mas cõsene que veles: quanto mas fueres rica. El que mas posee: mas due temer la pdida. sabiendo en especial que el padre dela embidia nunca esta sin ella. antes acordandose como el fue alaçado de dios: tanto es mayor el dolor y mala voluntad que contra alguno tiene: quanto mas cercano lo vee de su magestad. Aquel que tanta embidia tuuo de ver a Eva en el parayso òla tierra: muy mayor la tiene ò verte a ti subir al parayso òl cielo. Creeme hija que todo el mundo anda el aora cercando (como San. Pedro dize) con desseo de tragarte: a manera ò vn leon que brama: Andate tẽtando todas las entradas de tu alma como vn enemigo traydor y engañoso: por ver si hallara algũa cosa flaca y no

tan defendida por donde sentre. Todo lo escudriña: y tentando cada lugar y parrezica de tu vida espiritual: boca y donde te pudiese herir: tu empero dues estar siempre auisada y proueyda cõtra el con mucha sollicitud. Acuerdate de lo q̄ el glorioso apostol: S. Pablo nos dize del: el qual declarando nos las fuerzas terribles y espantosas òste enemigo nos quã fieras son y astutas sus mañas para que mejor nos armemos cõtra el. No lo haze esto ellapostol porq̄ seamos temerosos: mas porque estemos apercebidos. finalmente que el no nos aconseja que huyamos: mas que tomemos armas y como buenos peleemos: y por esto dize: tomad las armas de dios con q̄ podays resistir en el dia malo y ser sanctos: y estar perfetos en todas las cosas y señelandonos luego todas las piezas de que nos deuenos armar en la espiritual pelea: dize: Tened vuestros lomos ceñidos con la verdad: vestios la loriga òla justicia. vuestros pies estẽ calçados con estar aparejados para la predicaciõ del euangelio dela paz. En todo lo que hareys tomad ellescudo dela fe en donde mueran todas las saetas de vuestro mal uado enemigo: y el cuchillo de vuestra alma (que ha de ser la palabra de dios) ande por todas vuestras hablas. y por quanto en esta batalla puedẽ tãbien las mugeres pelear y ganar triunfo: deues tu hija mia tomar todas estas armas dellapostol: y ten pocierta la victoria: siẽdo induzida y amonestada por tal capitã ala pelea. Si tu alçãas todos estos instrumentos: podras salir segura ala batalla espiritual: verteas: tãbien armada que el diablo con toda su hueste no te ponã temor. Porq̄ capran entõces mil aru lado: y diez mil a manderecha ninguno emperose osara a cercar a ti. El bien auenturado apostol Santiago cauallero tan anciano ò Je

suchisto y que tambien aũte peleado en su seruicio: no cõ menos auctoridad nos ofrece la victoria en esta batalla: diziendo: Serẽys sujetos a vuestro dios y señor: resistid al diablo y el huya de vosotros: mostronos que la manera que auemos de guardar para bien resistir al diablo es que seamos sujetos a dios: Porque cumpliendo la voluntad òl señor tãbien mereçeremos su gracia: para que con mayor facilidad podamos resistir al demonio mal uado: Notad bien y cõ mucha atenciõ mirad las mañas òste traydor: que el no pelea contra nosotros ala descarada: no se descubre claro en la batalla: antes cõ engaños y maldades nos vence: usando de nuestra propia voluntad para vençernos. Mirad que cautela endiablada: que ò nuestro consentimiento haze sus armas y fuerzas: de manera que el nos mata (como dizen) cõ nuestra espada. Por cierto pues es harro es flaco ellenemigo que no puede vencer a ninguno: sino al que quisiere ser vencido. Aya pues letos de nosotros toda desesperaciõ: desterrremos q̄l siquier temor de nuestros enemigos: no es razon q̄ remiendolos les demos fuerzas: antes que menospreciandolos los confundamos: Porque puesto que sea en su mano a cõsejarnos el mal: en la nuestra empero es tomar o lançar lo q̄ nos aconsejan: no tienen fuerzas para poder nos forçar: sino solo aconsejar y combidar. El cõsentimiento nuestro no lo puedẽ sacar por fuerza: sino solamente demãdarlo: y por esto hallamos que fue dicho a Ananias por ellapostol: porque tẽnto. Saranas tu coraçon para q̄ mintieses allespiritu sancto: claro esta que nunca ellapostol le diera culpa en esto a Ananias: si el diablo ouiera podido forçallo alo q̄ hizo. Nuestra primera madre. Eva asimesmo fue condenada por el señor: porq̄ se dero vencer del: quella pudiera muy bien derribar. No

fuera castigada justaméte por el señor siédo vencida si no tuuiera fuerças bastantes para vencer.

**Estança.XIII.** dela Epistola se / prima declara / los engaños deque vsa el demonio contra los ombres y pone el remedio de q ellos se pueden ayudar. Señaladame te prueua como enel seruicio del señor es menester siempre passar adelante: y no pensar en lo que auemos hecho sino en lo que nos queda por hazer: porque el que esto no haze torna atras y pierde dello ganado. Para mas esfuerço nuestro ponela flaqueza delos bienes mundanos y la poca razon que tenemos d amarlos:



A primera traición que este maluado enemigo diu arte llena d engaños contra nosotros saca: fatigar las animas que nueuamente se allegan al seruicio del señor con infinitos pensamientos diuersos y estrañas fatalias. Trae les delante la dificultad grande que a y en proseguir cosas tan arduas: dedó de luego naçe vna: secreta tristeza: tal que facilmente qualquier coraçon nueuo en la batalla se espanta viédo principios asperos y tan amargos. Acostumbra el demonio por esta vía plantar dentro de nuestra alma y lusiones tan falsas y pensamientos tan suzios y crueles. q el ombre (quando así es tentado) creyendo que todos aquellos pensamientos y viles y lusiones naçe del y le sō propios: viene a creer que por auer tomado aquel sancto proposito se es hecho peor. y piensa que toda aquella interior turuacion procede d la nueva vida q ha tomado: cree bien que su vida era muy mejor y de mas perfeccion al tiempo que biuia en el siglo amado y gozando las cosas del. Quiere este enemigo tan astuto poner espanto en los ombres deste sancto proposito quitandoles la

esperança que procuran: Esto haze por que teniendolos así llenos d esta tristeza aunque no reuocquen el proposito sō al meos impedidos de aprouechar ni mejorar en el. Por tanto hija deues amar muy entrañablemente las sanctas escrituras y ocuparte en ellas muy a la rina: alumbra tu alma con las palabras del señor. Alança de tu presencia qualesquier tinieblas del diablo con el resplandor dela palabra diuinal: porque si duda el luego huye dell alma que con esta claridad se alumbra: y dela que esta siépre ocupada pensando en dios. No osa estar donde ala continua se oye la palabra de dios: cuya virtud y fuerça elle y piritu malo no puede sufrir. Por esta causa el apostol biéuenturado (hablando dela batalla espiritual) comparo este ingenio d el diablo que auemos dicho al espada o cuchillo que è lo temporal solemos traer. El remedio segurissimo y muy perfeto deste mal es hazer que nuestro coraçon se acostumbre a examinar sus propios pensamientos con mucho cuydado y diligencia continua. y è esto tēga tal sollicitud y auiso que al primer mouimiento que le verna luego a prueue o reprueue. El tal pensamiento que le viene. y si viere que es bueno conseruarlo y criarlo: si conociere que es malo que luego lo mate y ahogue. El qui esta la fuente de todo nuestro bien el principio delos pecados y de qualquier error (por grauissimo que depues sea) de aqui començo: De manera que puede qual quiera dentro de su coraçon traçar las obras primero tales quales aca de fuera las quiere ver depues hechas. Porque ora sean palabras que a yamos de hablar o sean obras que a yamos de hazer: todo lo emos primero de medir y pensar en el pensamiento para q depues salga tal como lo qremos. alli con el cōsejo sano determinamos lo q ha d ser. Si bien lo quierēs mira conoçerás

como en vn momento se haze todo este oficio que te he dicho: y veras como lo que auemos de hablar: o hazer con manos pies lengua y otros qualesquier miembros del cuerpo en vn breue espacio lo pensamos. y ninguna cosa d estas ponemos en obra sino que primero los pensamientos nos la ordenen. Esto es lo que nuestro redemptor nos enseñaua en el sagrado euāgelio quādo dixo Los pensamientos malos salen del coraçon del ombre: así como adulterios fornicaciones homicidios hurtos falsos testimonios auaricia maldad engaños desonestidad torpe mirar blasfemar soberuia y locura: estas causas son las q ensuzian a los ombres. Por tanto hija es menester que tengas gran cuydado y diligencia en guardar tus pensamientos. alli deues proueer principalmente cōtra el pecado donde sabes q acostumbra naçer. Para que en viédo la primera cara d la tentacion la rechace: y mates el mal en naçiendo antes que crezca y tome fuerças. No deuemos jamas consentir que crezca cosa que ya siendo pequeña la tomemos: sabiendo en especial que tanto mas ligeramente es vencida quanto mas presto la combatimos. Viédo esto la sagrada escritura da bozes diziendonos: Guarda tu coraçon con toda diligencia y cuydado: porque de allí naçe la vida. En estos pensamientos que nos suelen venir acostumbra a uer mucha diferencia: porque vnos ay que la voluntad nuestra los fauorece y con amor los abraça. Otros ay que nos pasan por la fantasia amañera de vna sombra liuiana que solamente nos parece auerlos visto de passo: estos llaman los griegos figuras. Ay otra manera de pensamientos que nos vienē quasi contra nuestra voluntad: a estos contradize nuestra alma con temor y dificultad. y así como entener los esta triste así mismo en alçar los se alegra. En el

tos postreros pensamientos que así liuianamente nos pasan por la fantasia: ni ay pecado ni tenemos batalla de derro. En los otros conquien nuestra alma dentro lucha y pelea algū tanto resistiendo con la voluntad: ay equal batalla. Porque o nosotros cōsentimos y somos vencidos o los alancamos y somos vencedores ganado victoria d la pelea. Sabed pues que solamente esta el pecado en aquel pensamiento: quando la voluntad consiente y se dtermina en la tentacion. Porque tal voluntad como esta cō blandura recria y sustenta su mal de seādo executar y venir en obra: tal pensamiento como este puesto q por algun impedimento sea detenido y no venga a cumplimiento dela voluntad: por eso no dera deser pecado y cōtarse por cōplido quāto a dios. Así lo leemos en el sagrado euāgelio: El q viere la muger para codiciarla este ya cometio adulterio dentro en su coraçon y quanto a dios es auído por pecador. porque del arte su magestad todas las cosas son claras ante que seā hechas. La voluntad cumplida y determinada en hazer algo es guiada por obra: por tanto tu deues sin cessar ocuparte en contemplan las escrituras sagradas: y mira que muchas vezes te torno a dezir esto mesmo por q querria q siēpre lo hizieses. Este llena tu alma dello q en ellas hallaras: q taras todo el lugar a los malos pensamientos: si ocupas todos tus sentidos è dios: mostrādole qnto amor le tienes por lo mucho que en su ley sacratissima te exercitas. La sagrada escritura así nos lo mada diziendo: los que temen al señor buscaran siempre en que le agraden y siruan: y los que lo aman siēpre estaran llenos de su ley. Si esto hazes tu sentirás bié quanto te ayudara el saber para mas amarlo. quan grande sera el ayuda que la ley del señor te dara cōtra tus enemigos. De manera que alegrandote en el

cátaras conel profeta David: Señor yo escondi tus palabras en mi corazón por no pecar delante dñi. **B**enedictus es que ala cōtina pūchemos nuestro corazón y lo despertemos conel amor de dios trabajando enque siempre tenga mayor color y ardor con nuestro redemptor. Sabes conque lo despertaras y ençenderas de día y de noche: con la perseverancia en la oración: con la lumbre dila lición: con la sollicitud d'el velar: y sep cierta que para este proposito no ay cosa enel mundo mas peligrosa que es la ociosidad: **P**orq haze no solo q no gane mos nada de nuevo mas aunque perdamos dlo ganado. La cuenta y razón dela sancta vida alegrasse conque passemos siempre adelante enel bien y conel to creçe: mas si paramos enel camino hazese torpe y desmuyesse. **R**azon es q sea nuestra alma renouada continuamente con aumento de buenas obras: porque este camino del cielo no se ha de medir conel bien pasado q ya auemos hecho sino con el que nos queda por hazer. **M**ientras que biuiremos eneste cuerpo nunca creamos auer llegado ala perfección que deuemos: porque haziedo esta cuenta llegaremos muy mejor: Siempre que trabajamos en pasar adelante nos asseguramos de no tornar atras. mas en la hora que nos paramos luego començamos a descender hazia abajo: porque enel camino d'la virtud ay talley: que quié se para es visto tornar atras. **E**ste pues toda manera de negligencia: no se halle jamas en nosotros: descuido en la virtud ni seguridad por mucho que ayamos trabajado: Sino queremos tornar atras es menester q corramos. el glorioso apostol. **S.** **D**ablo cōformandose cō dois en su biuir cada dia mas: mirando no lo que auia hecho sino lo que le quedaua por hazer: **D**ermano yo no pienso que hasta agora he alcanzado nada. hago vna cosa:

que olvidádome de todo lo que hecho y pensando en lo que me queda por hazer prosigo mi camino con deseo de alcanzar aquella alta merced que dios me señalo altricpo que para el fui llamado. Si el bienaueturado apostol. **S.** **D**ablo vaso de escogimiento estando tan vestido de Jesucristo que osaua dezir: pa no biuo yo que Jesucristo es el que biue en mi: empero aun cō todo esto procuraua passar adelante crecer y aprouechar: **Q**ue haremos nosotros miserables que podemos d'sear por grã merced: que seamos tan buenos al fin de nuestra jornada como el lo fue quando comeco: **T**upues hija trabaja parecer aeste q el mismo dixo: hermanos seguidme asi como yo sigo a Jesucristo: oluidate de todo lo pasado y piensa q cada dia comienças: no te pōgas en pagar a dios conel dia pasado los bienes que del presente le deues. **P**or cierto tu guardaras muy biē todo lo ganado si procuras siempre ganar mas: y lo q tienes ganado sentir a detrimento si cessas en el ganar y gastas delo allegado. **D**irame porventura: ay gran trabajo en hazer lo que me dezis: es verdad mas mira tambien lo q te esta prometido. La merced que esperamos acostumbra hazernos liuiano qualquier trabajo: de manera que la esperanza del gualardō es consuelo del trabajo. **E**sto es lo que haze al labrador estar alegre todo el dia enel campo rompiendo la tierra nueva y quebrando los terrones dela vieja: por fuerza y cō mucho trabajo: porque mide la fatiga presente cō la esperanza de lo q adelante ha de coger. La misma esperanza haze que el codicioso mercader no tenga en nada todos los peligros dela mar por terribles y espantosos que sean: a todo se ofrece no le parece duro mira las ondas espumosas: ni sentir los vientos ruidosos que bramā. y quando se ve en medio dela fortuna: o de otra

manera temeroso cansado y fatigado cō pensar en la ganancia todo se le passa. **D**ísta pues hija (yo te lo ruego) la grandeza d'el premio y merced q esperas: si es posible empero q nadie la pueda pensar: puedes alomenos contemplar como lo q deti se cōsumira depues que ell alma se parta de tu cuerpo depues q seras buelta en ceniza: todo te sera tornado muy mas precioso y gentil: **D**esuerte q seras virgē en mejor estado restituyda. y quando tu cuerpo sera encomendado ala tierra ell alma muy alegre subira al cielo: sera puesta en la cōpañia de los pōs: y reynara cō Jesucristo: sin fin. **D**ime pues que podras tu dar al señor ē paga de tãtas y tales mercedes como del has recebido: que seruiçio podras hazer q sea digno de tã grã señor y tan magnifico dador: **Q**ue trabajo te puede parecer duro dōde esperas tã crecido gualardon: el apostol bienaueturado pensando esto dezia: **N**o son cōdignas las passiones deste siglo dela gloria venidera que en nosotros (segun esperamos) se reuelara. **Q**ue cosa podemos nosotros hazer por grãde que sea q trabajo podemos sufrir por mucho q pesen enel tiempo desta breue vida nra: que si lo cōparamos con la eternidad q se espera no sea no nada. **P**or esta razón el mismo apostol dize: todas las tribulaciones q enel presente siglo padeçemos breues son y momētaneas: obran empero maravillosamente en nosotros merito dela vida pdurable. **M**ācemos pues las honrras menospreciemos las riquezas: y por ell amor del verdadero martyrio menospreciemos tambien (si menasteres) nra propia vida. **P**ensemos que sino quisieremos dar estas cosas todas atrueco dela gloria: tambien asi como asi las auemos de pder todas y derarlas aca. **D**ira que engaño tan manifesto: que no pierde para siempre

estos bienes q he dicho: sino el q para si empre los quiere aqui gozar. **Q**uãtos son los que nosotros mismos auemos vistos en la cumbre d' honrras y riquezas mandos y señorios q depues quasi subito han sepdo. **D**e todo derribados: **E**mos tambien visto algunos tan soberbios q (asu parecer) eran mas q d'obres: y al fin consu breue y miserable muerte nos mostrarō claramente quien eran. **Q**ue cosa hallamos eneste mundo firme: que cosa constante: q conoçemos ē todo el que no sea breue y cierto y mudable: **E**nfin quãto podemos alcanzar sō cosas tales: q o rememos pdellas o q nos las hã de quitar psto o alcabo q nosotros las auemos de derar: **P**orq si no lo pdemos por algũa d' d'icha claro esta q por la muerte lo pderemos. **P**ōgamos pues **A**ora mil años a nra vida y q todos estos los biuimos ē los placeres d'le tes y cōtentamiēto q enel mūdo es posible: vengamos al día postrimero todo es nada pues passo: como podemos llamar largo tiēpo el que asi senos acaba: **Q**ue fruto sera aquel q ē los placeres del mundo hallamos pues en acabado se ellos no ay mas memoria que si nūca lo ouiessemos visto: **L**uego puedes experimentar esto que te digo: piensa aora en todo el tiempo d' tu vida pasado: rebueluelo biē en tu memoria: no te pareçera que todo fue vna sōbra q se passo: y vn sueño sutil. **Q**ue fãtaseaste desta mesma condiçion hallaras que son todas las cosas que esperas. **L**o mesmo puede serir vn viejo q sea de cient años: el q podria ya dezir iutamēte cō el pfero: passarōse mis dias asi como la sōbra y yo me se q asicomo el heno: **P**ues si esto podemos d'zir estãdo aq dōde estimamos el tiēpo y la vida etãto: q sera ela bienaueturã dōde sciencia mayor y conoçimiēto mas alto d'la edad y d' sus cosas: **D**onde en fin. **T**odo lo pasado es temido en cuenta de nonada.



**Estança.XIII.** La Epistola se prima: Cōcluy edo la presēte Epistola aperçibe a Demetria pa el día del iuzio. y para poruarle quāto sera espātofo: trae por exēplo la érrada q̄ los. Todos hizierō ē. Roma q̄ fue biē cruel terrible y espantable: Finalmēte le acōseja q̄ siēpre piēse en este día y en la gran merçed q̄ en el ha de reçeibir: porq̄ si esto haze no aura trabajo que no le parezca liutano.



Quando biē aurās remediao todas estas cosas dētro deru alma: cōtemplādo la eternidad dela gloria: facilmente vernas a menospreciar esta vida y todas sus cosas: y lo que mas has d̄ menospreciar ha deser el mismo menosprecio q̄ del mundo hazes: y en esto mostrar mayor virtud. No entendas en otra cosa sino como te aparejaras pa a quel día quādo toda la gloria del mundo y el cōella morirā. Digo aquel día q̄ nro saluador lo comparo por su boca al diluuiō: este mismo como ellapostol dize cō su venida subita comprehendera a muchos que se estā engañados debaro vna falsa seguridad y descuido. El biēauenturado apostol. S. Pedro hablando deste día dize: verna el día del señor asi como vn ladrō y passaran en el los cielos cō muy grande impetu. Los elementos seran resolutos por el calor: viendo q̄ estas cosas asi hā deser mudadas: que tales te parece que deuemos ser nosotros en las sanctas conuersaciones y obras de piedad: esperando su venida y aparejādonos para salir a reçeibir el señor en aquel día: quando los cielos cō el fuego temeroso se mudaran y todos los elemētos con nueua y espantosa alteracion seran alterados. Cosa es asaz fresca y tu mesma la viste quādo los Todos subitamēte cō el clamor espātofo delas trompetas entraron en Roma cuya érrada fue tal q̄ la ciudad

señora del mūdo toda miserablemente temblo: Dime hija dōde estaua entonces la ordē de los nobles: dōde los caualleros que son determinados y ciertos d̄ aq̄lla orden: Porcierto aquel día si bien miraste todo estaua mezclado cō fusos y cō el espanto sin ordē: los lloros y el temor y iguales erā por cada casa. El sieruo y el noble todos erā vno mismo la cara d̄ la muerte tal se mostraua a los vnos qual a los otros: sola esta diferencia auita: q̄ la veyen mas espantable y dolorosa a los que mas amor auie puesto en esta vida. Si las manos y fuerças d̄ ombres bastaron a ponernos tan terrible espāto y afflicciō: que haremos hija el día que comēçaren a temblar el cielo y la tierra y oyeremos aquella espātofa trōpera q̄ desde el cielo sonara. Quādo oyendo aq̄lla boz dellarcangel muy mas clara que todas las trompetas d̄ el mūdo vn uerso juntamēte bramara. Quando veremos que suena estruēdo espantable sobre nosotros: no de armas humanas mas porque las virtudes d̄ el cielo se moueran asi como el profeta lo dize: Quando el señor viniere a hazer todo el mundo vn campo desierto y a echar a perder los pecadores: q̄ temor tan terrible que escuridad tan espantosa naçera sobre nosotros: que tinieblas seran tan amargas aquellas que sentiremos viēdonos tan mal apercebidos: y acordandonos quan largamente primero auiemos seydo auisados. Dize la sancta escritura: llorará en aquel día todas las generaciones dela tierra sobre simesmas: y veran venir el hijo dela virgen en las nuues con gran magestad y poder espantoso: Diran a los mōres caed sobre nosotros: y a los collados cobridnos: y diran alas piedras abrios para que dentro en vosotras nos encerremos. Todas estas consideraciones espantosas conuene presentallas aora a los que estan muy ahogados en el mū

do y no se acuerdan deste día temeroso q̄ esperamos Tu empero cuyo coraçō noche y dia no se ocupa sino en pensar la venida de jesus christo: cuya conciencia limpia siempre desea la presencia del señor: tu que no solo esperas mas muy de verdad deseas este día por reçeibir la merçed de tu seruicio: cierto es q̄ no te espantarás sino q̄ cō grande gozo te alegraras quādo viniere. Entōçes mezclada en los coros de los santos y acompañada d̄ las gloriosas virgenes bolaras en alto para reçeibir a tu esposo y diras Hallado he el q̄ mi alma buscava: ya para siēpre nūca temeras verte apartada del: de pues q̄ vna vez ayas reçeibido la gloria d̄ la immortalidad y el resplādor dela incorupciō. Cō esto ternas seguridad sin fin de nūca partirte de jesus christo asi como ellapostol lo dize. por que el señor descendera del cielo mandādo como principe cō la boz dellarcangel y con la trōpera de dios q̄ sonara Levātarsean primeramente los muertos en jesus christo: depues nosotros que buimos: depues seremos todos juramēte arrebatados por las nuues: y saliremos a reçeibir el señor por ellayre: y desta manera seremos siempre cō jesus christo. Este ha de ser tu cuydado: este ha de ser y el estudio en q̄ continuamēte estes ocupada: estas han de ser las cosas q̄ han de reboluerse dentro del coraçō dela virgen dias y noches. El trabajo de entre día en esto se ocupe: el velar dela noche con esto se acōpañe: y tome ellalma a velar vna y muchas vezes sobre este pensamiento. Porcierto no es razon q̄ nos parezca trabajo ninguno duro: ni tiēpo alguno largo quādo nos acordaremos q̄ con el ganamos gloria y bienauenturança para siempre y a mas.



Epistola octaua del quarto libro escarta por el glorioso doctor. S. Agusti

es dirigida a Juliana noble Romana y madre dela virgen Demetria: entien de el glorioso agustino En la presente Epistola Quisar a Juliana y a su hija Demetria de que manera se han de regeir en la Epistola. passada. Mostrādoles las partes q̄ en ellas halla sospechosas y dañosas. y diziēdoles como se pueden guardar del daño q̄ allí podria reçeibir. Fue esta Epistola al pie de estrotra como arriaca cōtra lo q̄ en la passada se hallare pocoñoso: el q̄ juto las Epistola d̄ el glorioso Hieronimo en vn cuerpo puso esta aq̄: en el lugar y orden donde la halla allí la dexo. bien tengo para mi porcierto q̄ por quanto entōçes la yglesia se fundaua y auie vna heregia d̄ Helagio q̄ reynaua ala qual la Epistola passada en algū lugar retira: q̄ el glorioso Agustino la tuuo por mas sospechosa dello que agora la tuuiera. He si riendome en fin alo q̄ en el argumento dela Epistola passada acerca d̄ esto dice. Es pida la Epistola entres Estanças.



Estança. I. dela Epistola octaua a Juliana madre de Demetria: declara la causa q̄ le mouio a escreuirle: mo

trando la claridad d' amor espiritual q' les tiene. Comienga tan bien a declarar parte de los errores que en la precedete Epistola estan: para que Juliana y todas las otras mejor se guarden.



**S**ustino embi a salud en el señor a la noble señora Juliana y con razón muy plustre hija en Jesu cristo. mucho me alegre y en grã manera que me açerrassen ahallar las cartas d' tu reuerencia estãdo en la cibdad del Di po: por que de mas de gozarme de tu salud y buen estado: tuue dispusiciõ de responderte: mostrando te el amor y caridad con que verdaderamente te amo así como tu tambien me amas. Hora da señora y en Jesu cristo illustre hija bñe creo que sabes quanta es la aficiõ grã de que hos tengo en la sancta religion: y quanto cuidado de vuestras cosas: a si delante dios como tambien ère los ombres: Puesto que os aya conocido primeramente por cartas depues por presencia corporal sancta y catolica como a personas que soys miembros verdaderos de Jesu cristo. Quando tan bñe recibistes la palabra de dios por el ministerio mio: la qual vosotras creyistes (cõforme a lo q' el apostol manda) no como palabra mia mas como palabra d' Jesu cristo. Pareçeme q' dñe ministerio mio con la gracia y misericordia de nro salvador ha nacido rãto fruto en vña casa q' podemos bien loar al señor. Pues Demetria virgen sancta estando rã cerca de los rãporales desposorios: ante puso los del cielo: y troco de su ppia voluntad el esposo del mudo por el otro d' el cielo mas hermoso que todos los hijos de los õbres. Desposose y muy bien con aquel señor que las virgenes se desposan para multiplicar en abundancia d' fruto espiritual y no perder la enterez

virginal de su cuerpo y alma. Por cierto yo no pudiera bien saber como a via recibido Demetria virgen noble y fiel la amonestacion y cõsejos que yo entõces le di: sino viendo esta señal: que luego que yo me vine hizo voto y pñession de virginidad. La carta vña y el mēsa: gero muy alegre que de vña parte recibí me certificaron todo esto. Hazien dome saber como el señor auia ganado y traydo en fruto de pficiõ aquel dõ d' gracia q' por manos de su seruo plãto y rego. Siẽdo esto verdad (como lo es) no me tẽga ninguno por malo ni atreuido si me viere solícito en auisaros y en señaros que hos guardays de las falsas doctrinas. por que puesto caso q' el glorioso apostol nos mande predicar cõ oportunidad y cõ importunidad: no os tengo yo a vosotras en cuẽta q' jamas mis cartas os pareçeran importunas ni enojosas. Aporzamente aconsejados (como aora hos acõseje) que os guardays con mucha solícitud de qualquier doctrina sospechosa y no sana. de aqui viene q' recibistes con rãto amor y caridad los cõsejos que estãdo alla presente hos di: y muestralo biẽ tu carta en la qual me refieres las mismas palabras mias diziendo así: Lo q' vña reuerencia me aconsejo y amõ esto que no oyga todos estos que van corrompiendo la sant a fe catolica con tratados falsos: yo le hago infinitas gracias de cõsejo tan y iadoso: Sepa empero vño santo sacerdotio: que yo y mi casa estamos muy apartados de personas semejantes: y toda nra familia de tal manera sigue y tiene la santa fe catolica: que jamas han torcido el camino ni ca ydo en alguna heresia o error. y no solamente se han guardado De algunas sectas que cõ mucha dificultad se alimpiã mas aũ dlos muy pequeñitos errores. Aistas en tu Carta estas palabras mas y mas me movi a escrevirte: Qui

Virginal. Fo. CCII.

sandote siẽpre de los que supiere que vã corrompiendo lo que esta sano y bueno enespecial que yo tẽgo esa casa vña por vna yglesia del señor y no pequeña. El error: sobre que al presente quiero hablar te es el que hã tenido algũos muy malo y dañoso: creyẽdo que d' nra natural condiçion tenemos algunas virtudes: Así como justicia continencia piedad castidad y esto creẽ que es en nosotros porque dios nos crió tales: De manera que segun estos no nos ayuda dios en mas de hazernos saber algo por sciencia: no dandonos empero gracia para q' cõ amor cõplamos a lo que nos enseña ser obligados. De suerte que ellos ponen la gracia de dios no ser otra cosa si no el bien natural que tenemos y la doctrina que depues alcançamos: y esto mismo es (segun ellos) la ayuda y caridad que tenemos para biuir justamete y en toda rectitud. No quieren los tales que seamos ayudados por dios pa tener buena voluntad d' donde naçe nuestra justicia y virtud: ni para alcançar la caridad: la qual entre todos los dones de dios es tan excelente q' muchas vezes se llama dios: Enespecial que si nosotros jamas cumplimos alguna cosa de la ley de dios: cõ esta lo cumplimos y sin ella no podemos merecer nada. y siendo esto verdad: dizen los pdidos q' por nuestro propio arbitrio naturalmente bastamos a complir lo que dicho es. No hos parezca huiano este error: q' alguno se llame christião y que no quera oyr ell apostol de Jesu cristo el qual depues de auer dicho: La caridad d' dios esta derramada en nuestros coraçones: y porque alguno no se engañase pensando que esto era naturalmente en todos y por su libre aluedrio alcançado: dixo luego: por el espíritu sancto el qual nos es dado. Bien creo que conoçes quã graussimamente perra el que no cõfiesa y cree: que nuestro salvador Jesu cristo

subiẽdo al cielo leuo catiua nra catiuidad para embiarnos de alla los dones de l'espíritu sancto: Pues dime como pudiera yo callar y dissimular q' no hos auisara desto pa q' hos guardays: teniẽdo hos enespecial rã verdadera caridad como hos tengo. Amis manos vino vn libro el q' fue escrito (no se por quẽ) a la sacra virgen Demetria: si lo aueys recibido y sabeys quien hos lo escriuió: por vñas cartas lo q' rria todo saber. En el q' no se si podra leer seguramete la virgẽ de Jesu cristo: por q' hñe en peligro de creer q' su virginal factidad y todas las otras riqzas espirituales las tiene dñi mesma y de su natural bõdad. De a q' podria naçer q' antes comẽçase a pñe gradecida a dios q' bñe aueturada d' todo: lo q' dios no pmita: Las palabras mismas q' en el libro estã escritas son estas: Aqui tienes cosas por las q' les puedes tenerte en mas q' las otras: y aũ de aq' te digo mas q' naçe. Por q' la nobleza d' tu cuerpo los bienes d' fortuna muchos q' tienes: todo esto es d' los ruyos y no ruyo. Mas las riqzas espirituales no ay q' en te las pueda dar sino tu misma de mãera q' mereçes p' loada y cõ mucha razón estimada en mas q' todas las otras si tienes estas cosas q' no las puedes tener sino èri y dñi. Miras aora quãto peligro ay en estas palabras y con quãta cautela nos duemos guardar y regir cõ ellas: quãdo dize (no los puedes tener si no èri) muy biẽ habla y catholicamente y así esto es mãjar saludable: mas èlo q' añade (no los puedes auer sino dñi) esto es d' todo ètodo peligrosa pñe cõfã. No pmita pues dios q' la virgẽ de Jesu cristo oyga tal palabra como esta postrera d' buena gana ni la crea. Por q' muy biẽ en sabe ella quãta es la pobreza de nra alma: y como no puede ser ataviada si no cõ los dões y gra d' Jesu cristo. Por rãto en esto sera mejor que oyga lo que ell apostol dize: yo hos despose cõ vn va

ron que es christo Jesu al qual quiero q̄  
 hos presentes sanctas y virgines. Viē  
 do esto tēgo temor: q̄ como la serpiente  
 engaño a Eva cō sus maluadas astuci  
 as no puedā ser vuestras alma: así cor  
 rompidas o apartadas dela castidad q̄  
 es ē Jeshu christo. De tal suerte q̄ habla  
 do destas riquezas espirituales no due  
 ps oyr al q̄ dize (ninguno te las puede  
 dar sino tu mesma: ni las puedes auer  
 sino de ti: ni posseer sino en ti.) Oy d segu  
 ramēte y si peligro al q̄ dize: Tenemos  
 este tesoro en vasos de barro: porq̄ la ex  
 celēcia y virtud que obzaremos se mu  
 estre ser toda de dios y no de nosotros.  
 Dues en lo q̄ toca ala sagrada cōtinen  
 cia virginal: si quereys ver como este dō  
 tambien lo tenemos de mano de dios y  
 no de nosotros: oy d al mesmo doctor a  
 postolico piadoso y lleno d̄ verdad. El  
 qual al tiēpo que desto hablaua guar  
 dādolo en obra dixo: Querria yo q̄ to  
 dos fuesen así como yo mesmo: puesto  
 que cada qual tiene su propio don rece  
 bido empero dela mano de dios: vno d̄  
 vna manera y otro de otra. El mesmo  
 apostol habando de Jeshu christo esposo  
 verdadero de toda la yglesia acerca d̄  
 ta castidad virginal dize: No romā ro  
 dos esta palabra sino aquellos aquien  
 es dado: esto es dicho a cada vno pa  
 ra q̄ entienda q̄ si tiene vn bien, tā grāde  
 y precioso como es el dela virginidad q̄  
 lo tiene de dios: y portanto es obligado  
 a siempre reconocerlo dandole gracias  
 infinitas por ello. Esto me parece que o  
 yra la virgen saludablemente: y no las  
 palabras del que la loare diziendo que  
 de si mesma lo tiene todo: al qual (por  
 no juzgar lo secreto) no lo llamo ligo  
 ro mas sin duda digo que es ombre q̄  
 perra en el loar. Determinacion es ca  
 tholica dellapostol Sanctiago: que to  
 da merced muy buena y qualquier don  
 perfeto viene de arriba y de ciende del  
 padre delas lumbres. De aqui mesmo

pues podemos concluir que vino la sa  
 cta virgindad que tu noble hija Deme  
 tria abraço cō el cōsentimēto y alegria  
 de tu volunta: Porque en la verdad a  
 usiendo recibido de ti la nobleza dela sa  
 gre y siendote postrera en edad se te hi  
 zo primera en santidad: de manera que  
 començo ser tu yo lo que ya no podia ser  
 en ti: No quiso casarse carnalmente tu  
 noble hija por aumentar mas que tu ē  
 merito y excelencia espiritual no solo  
 para si mas tambien para ti. Porque tu  
 sin duda enquanto auerte casado tem  
 poralmēte para que ella naciese menor  
 eres que no ella: estos dones vienen de  
 dios y sō vuestros mas no d̄ vosotras.  
 Antes (como ya diximos) teneys este  
 tesoro en los cuerpos de tierra y hartos  
 flacos: así como en vasos de barro: por  
 que la excelēcia delas virtudes se conoz  
 ca ser de dios y no de vosotras.

**Estança.II.** dela Epístola octaua  
 respondiēdo a vna  
 quistion q̄ podian hazer contra lo que  
 ha tratado. muestr a por autoridades d̄  
 la sagrada escritura como qual quera  
 bien que tengamos nos viene de dios.

**H**os deuey marauillar q̄  
 hablando acerca destes bie  
 nes que tenemos hos he di  
 cho: q̄ sō vros y no sō de vo  
 sotras. Porq̄ si bien mirays hallareys  
 q̄ en la oraciō dñical dezimos: nro pā d̄  
 cada dia: añadimos empero d̄ q̄n lo se  
 ñor: porq̄ algūo (creyendo q̄ es de noso  
 tros) no se egañase. Deueys pues ora  
 cōtinuamente y sin cessar dando siēpre  
 gracias al señor. Dad porq̄ hos seā da  
 dos los bienes cōplidos y ala cōrma:  
 har eys gracias porq̄ no los teneys de  
 vosotras mismas. Dezidme: y quiē hos  
 ha hecho a vosotras diferētes de aque  
 lla masa de muerte y perdicion que to  
 dos d̄ Eldan tomanos: Por v̄tura q̄n  
 do ellapostol d̄ra estas palabras (habla  
 do con algūo) quien te hizo diferente?

respondera el otro mi buena voluntad  
 mis e y mi justicia: Porcierto si esto res  
 pondiere luego oyrā lo que se sigue: y di  
 me que tienes que no lo ayas recibido:  
 pues si lo has recibido porque te glori  
 as Así como sino lo quieses recibido:  
 No quiero pues que tu creas: que nin  
 guno aya podido darte tus riquezas si  
 no tu mesma: ni lo q̄ se sigue (en esto me  
 reces Ser loada y con razon tenida en  
 mas pues alcanças los bienes que no  
 los puedes tener sino en ti y de ti (no con  
 sienten en ninguna manera que en tal ca  
 so seas loada así como sino los quieses  
 recibido. Dizen algunos: Señor mis  
 desseos virtuosos en mi se estan: y los lo  
 res que te doy de mi naçen: el que tal  
 dixere due juntar con esto y acordarse di  
 ziendo: Señor tu diste virtud a mi her  
 mosura conforme a tu voluntad sacra  
 tissima: Así es razō que lo confessemos:  
 pues sabemos d̄ cierto que este señor es  
 el que vino a saluar lo que ya era perdi  
 do. Porque dado caso que el tal bien q̄  
 en la virgē se halla sea d̄lla en quāto na  
 ce de su libre aluedrío sin el qual ningūo  
 puede biē obrar: No es empo della así  
 como este q̄ le escriuio en su Epístola afir  
 ma diziēdo (no es sino della) pues sabe  
 mos q̄ el ppio aluedrío nuestro no pue  
 de ser ayudado sino dela gracia de dios  
 y sin esta ni aun la buena voluntad no  
 puede estar en el ombre. Así lo afirma e  
 llapostol diziendo: Dios es el que obra  
 en nosotros el querer y obrar y buena  
 volūdad: y no es así como estos lo entien  
 den reueladonos solamente la sciēcia pa  
 que sepamos que es lo q̄ tenemos d̄ ha  
 zer: Antes de mas de reuelarnos su vo  
 lūdad nos infunde caridad para q̄ cō a  
 mor cumplamos lo que por la sciēcia  
 nos reuelo. Sabia muy biē que tan grā  
 de es el don dela continencia aquel q̄ di  
 xo: y como yo supiese que ninguno pue  
 de ser continente sino que dios solo De  
 por su gracia. No solo sabia este q̄n grā

bien era este dela continencia y quā dig  
 no de ser desseado: mas sabia tambien  
 que no se podia alcançar sino mediante  
 la gracia de dios: todo esto sabia porq̄  
 el mesmo saber selo auie enseñado. y  
 si el que esto dicho tenia dō d̄ sapiencia  
 el qual auie recibido de mano de dios.  
 y no contento con lo dicho acerca deste  
 proposito dize mas. yo fui al señor y su  
 pliquele: vedes pues como dios no solo  
 nos ayuda en hazernos saber lo que so  
 mos obligados a cumplir mas tambē  
 en dando nos gracia para que con amor  
 lo cumplamos. Por tanto determinā  
 do en esto hos digo. que ninguno puede  
 ser sabio ni continente sino que le vēga  
 de mano de dios. y por esto rogaua este  
 mesmo sabio en su libro dela sabiduria:  
 ya depues de tener el saber que dios se  
 lo conseruase: la causa era porque nolo  
 tenia de si solo: y si por razon del libre al  
 uedrío algo tenia de si: no empero pode  
 mos dezir: no lo tenia sino de si. porque  
 ningūo puede ser verdaderamente cōtinen  
 te sino que le venga de dios. Este quete  
 escriuio hablādo delas riq̄zas espiritua  
 les entre las quales mora la preciosa y  
 clara continencia no dixo: pueden ser  
 en ti mas antes dixo no pueden ser en  
 ti sino de ti. Quiriendo entender que así  
 como la virgen no podia tener este bien  
 en otrie sino en si mesma: q̄ tampoco lo  
 podia auer d̄ otrie sino d̄ si mesma. Es  
 tal sentencia pudiera quitar del coraçō  
 dela virgen (lo que dios no permita) aq̄  
 llas palabras dellapostol que dize. Ni  
 guno se glorifique del bien que tuuiere  
 sino como persona que de dios lo ha re  
 cebido. Lo que yo presumo de vna vir  
 gen humilde sancta y tan noblemente  
 criada y en tāta doctrina como Deme  
 tria que quando leyo estas palabras q̄  
 yo arriba he notado (si las leyo) que ge  
 mio a margamente y se hirio en sus pe  
 chos y por ventura (vencida de dolor)  
 d̄rramo muchas lagrimas. y creo q̄ luc



go començo a suplicar fielmente a dios a quien ella esta consagrada y por quien fue sanctificada diziendo: Señor asico mo estas palabras no son mias sino de otro asi te suplico que no permitas que sea mi fe tal como la que este aqui confiesa (conuiene a saber) no permitas señor que yo jamas me glorifique creyendo que tengo alguna cosa de bien asico mo mia: Esto creo yo que dixo la virgen noble porque ella tiene Toda su gloria puesta en si y no en las palabras delos que la loan por mejor conformarse con ellapostol que dize: Cada qual mire bien sus obras y entonces terna puesta su gloria en si mesmo y no en los otros. No permita empero Jesuchristo que la gloria de la virgen sea ella mesma: como quiera q su verdadera gloria ha dser aquel señor de quien la sacra escritura dize: Señor tu eres mi gloria y el q enfalças mi cabeza: desta manera podra ser loada d mi y d otros y la gloria q yo le diere le sera saludable quando ella pusiere toda su gloria en el señor que en ella mora q es dios: pues este es de quien ella ha recebido y tiene todos los bienes con q es buena. y deste mesmo señor ha de recibir todos los bienes por dōde cada dia se haga mejor: tātō quātō en la presente vida se podra mejorar. Estos son los bienes q le podrá dar pfección: teniēdo ellos se podrá llamar pfección de: verdad: y no por los loores q los ombres le diere: Sea loada su alma en el señor (como la sancta escritura mada) por q este harra su deseo de bienes: Este sacro deseo el mesmo señor selo inspirara para q su virgen no yerre glorándose d algū biē como sino lo ouiese recebido. Por tātō por te ruego me escriuas lo mas presto q te sera posible haziedome saber si este pēsam iēro mio) acerca dela virgen Demetria) recibe engaño: o si esta puesta en lo mesmo q yo creo. Una cosa rēgo yo por cierta y de largos rēpos muy bien sabi-

da: q así tu como todos los d tu familia y casa auēys siēpre seydo muy catholicos chustianos honrradores verdaderos dela sanctissima trinidad.

**Estança. III.** dela Epistola octava pone remedio contra otros errores q aqui suelen nacer. Quiendo a Juliana y a todas las sacras relijofas que siempre tengā esta firme fe: creyendo q todo quanto bien tenemos nos viene de dios.



Los deues mirar que no solo este error ha entrado secreta mēte: es a saber q sienta algūa cosa mal dela trinidad antes ay otras muchas cosas en las quales grauissimamēte yerran: asico mo es a questo error del qual cōtu prudēcia he hablado en esta epistola por v̄tura mas largo q para cō persona tan catholica cōuenia. Puesto q qualquier q niega ser de dios el biē q es de dios: claramēte haze injuria y ofensa a dios: y por la mesma razō ofende ala sanctissima trinidad: el q error no plega a dios que jamas en nosotros este: como aora verdaderamente creo q no lo esta. No permita pues dios q tal error cayga no digo en tu coraçō ni dela sagrada virgen Demetria hija tuya: mas ni en la persona mas baxa de merecimiento y pfección de quātas biue. y por esta causa hos puse algūas palabras del libro q hos he dicho dclaradas y purgadas d manera q no hos puedā dañar: Si biē mirays algunas otras q en la mesma obra esta: q parece q hablen en fauor dela gracia y ayuda diuinal: así las hallareys dudas y pñadas. q muestra poderse entender del biē natural o dela doctrina o del pdon delos pecados. Por q lo q forza damēte allí otorga q duemos orar por no entrar en rētaciō: podrian ellos aplicarlo a esto q nos aproueche aqlla buena obra paq orado y velado nos sea descubierta ellen rēdimiēto dela verdad:

ya así aprendamos que es lo que deuenos hazer. No empero paque nuestra voluntad por todo aquello reciba fuerças d nuevo. y lo que dizen: Ser nos puesto nuestro señor Jesuchristo por exēplo de vida con el qual nos deuenos ayudar para mejor biuir: a la mesma opinion suya lo traen: diziendo que en el exēplo dte señor aprendemos como duemos biuir. No que otorguen ser nos dada en todo esto ayuda para que cumplamos cō amor lo que trabajando en nos aprendido. Esto me parece que es lo que yo he visto en esta obrezilla sobre que halta aq he hablado si vosotras en la mesma hallaredes algun lugar donde cōfiesse ser necesaria la gracia y ayuda del saluador escreuidmelo. Hazed me saber dōde otorga la fe q cōfiesse el que dixo (sabiendo q ninguno puede ser continente sino que dios selo de) y otras cosas que e fauor dela verdad a este pposito hos alegue. Porque yo sin duda no he visto sino lo demasado que otorga a nuestra naturaleza: y al libre aluedrio: y lo q habla acerca dela remissio d los pecados: y del entendimiento dela sciencia y en esto pa hos he dicho mi parecer muy cōplido. y tornando breuemente a tocar en ello por via d cōclusion digo. que aq llos que yo alegue (que fueron catholicos) en esta materia: otorgauan llanamente ser el don de la continēcia: merced hecha por dios ala criatura: Conocian q entendello de dios les venia. y junto cō esto suplicauan a dios: que les diese tantas fuerças espirituales y gracia del espíritu sancto cō que bastase a complir y guardar un tā grande don como este. Si vosotras hallaredes algunas sentēcias en este libro semejantes a estas: yo hos hare infinitas gr̄as q ayays por biende escreuirme las y auisarme dellas. No podria por palabras dezir os el deseo gr̄adissimo q rēgo: d hallar la confesio desta gr̄a de dios escrita en los libros

destos dōres q ya sabeys: cuyas obras por su agudeza y gentileza de hablar sō d muchos leydas. Porque esta gracia que yo les pido es la q el apōstol gloriOSO muy estrechamēte nos encomienda el mesmo nos dize que el señor se parte a cada vno la fe segū su medida: y nos auisa que sin la fe es imposible agradar a dios: y que el justo biue dela fe: y que la fe obra con la caridad: sin la qual es imposible nadie obiar biē: porque toda cosa que no es dela fe es peccado. El mesmo apōstol nos dize: que no solo tenemos necesidad q dios nos ayude de reuelar y enseñar su voluntad para q biuamos en justicia: mas t̄biē q nos de gracia y caridad para q la obremos: Por q sin la caridad la sciencia humana h̄nche nos de viēto de vanagloria: mas con la caridad podemos edificar pa el cielo y complir la ley. Estas doctrinas: tales hasta aora yo no las puedo hallar en los libros destos: y quisiera principalmente hallarlas en este librico de dōde saq las palabras q arriba hos dixē: Por q en este loa la virgen de dios por tal estilo q quasi le dize: lerle todas sus riquezas espirituales dū mesma: y estar en ella y venirle della sola. Diziendole esto parece q no quiere q la virgen se glorifiq en el señor sino en si mesma: como si no las ouiese auido del señor. Parece me q puesto q no ay en el libro declarado el nombre d tu reuerencia ni el dela virgen hija tuya: empero harto basta para entenderle de quien habla: dezir que fue rogado dela madre dela virgen que le escritese. El mesmo Delagio en otra Epistola suya donde expresamēte se nombra al mismo y pone tambien el nombre dela virgen Demetria: dize como el le ha escrito en una Epistola: con cuyo testimonio dize auer manifestissimamēte confessado la gracia de dios: la qual todos afirman que el la niega o la calla: Empero si es esta Epistola en la que el hablo delas ri-

quezas espirituales y donde puso lo q̄ yo arriba alegue o no. y si ha venido a manos de vuestra nobleza y sanctidad muy afectadamente vos ruego ayays por bien hazermelo saber por vuestras cartas lo mas presto que sea possible.



**E**pistola nona del libro quarto escrita por el glorioso doctor. S. Hieronimo es dirigida a todas las virgines consagradas a Jeshu christo: en algunos originales hallareys que la dirigen ala virgen Aurora: Trata de como se deuē criar y enseñar las virgines cōsagradas al señor en la vida y estado virginal. A vuestras la dificultad grã de que en esto ay: y poneles tres virtudes excelentes con las quales este proposito mucho se conserua y el reyno del cielo se alcança. Que son la castidad, modestia y justicia. Dōne muchas y diuersas reglas para el estado virginal asi maravillosas y necessarias como en todo lo passado las ayays visto. la particular cuēta de todo ello veys en las estanças q̄ se siguen y son cinco.

**Estança. I.** de la Epistola nona pone la excelencia dela virginidad y prouala por tres razones o

fundamētos maravillosos. Enseñanos mas como para la saluacion nra no bastarie la virginidad sino la compañía. semos con guardar perferamente los mandamientos de dios.



**A** costumbre de la sacra madre yglesia claramēte nos enseña (allēde delo q̄ la sagrada escritura dice) quan alta es y crecida la biēauenturã q̄ la sancta virginidad en el cielo posee. Porq̄ la mesma yglesia nos muestra como tiene merecimiento propio suyo a quel cupa consagracion es propia y particular. Toda la compañía catholica de los chustianos recibe dones eguales de gracia: y todos pueden glouarse de vnas mesmas bendiciones. Las virgines empero alguna cosa propia mas que todos los otros deuen tener: pues vemos que el spiritu sancto las escoge de toda la manada limpia y sin mancha de la yglesia para presentallas al señor como hostias llenas de mayor sanctidad y limpieza por el gran merecimiento de su voluntad. Estas mismas son ofrecidas por mano del santo sacerdote en el altar hostia por cierto biē graciosa delãre su magestad diuina: A la qual no puede agrãdar hostia ninguna rãto como aquella que mas le es semejable. Esto mesmo pienso que dezia Ellapostol: yo vos ruego hermanos míos por la misericordia de dios q̄ presentays vuestros cuerpos hostia viva sancta y graciosa delãre de dios. Dōdemos luego dezir q̄ la sancta virginidad posee lo que algunos tienē: y lo que otros no tienē: pues alcãça gracia comū y propia. y goza q̄ si de ppio preuilegio en su consecracion. En tanta manera que la sancta madre yglesia nos da autoridad paq̄ podamos llamar alas virgines esposas De Jeshu

christo. Porque consagrandolas al señor a manera de esposas quiere mostrar nos como ellas principalmente hã de tener este matrimonio espiritual: pues así huyen y se apartan de la compañía de los ombres: Haziedose con esto mas dignas de ser ayuradas por el matrimonio espiritual con dios: por cuyo amor menosprecian los temporales placeres y todo el mundo con ellos. En estas se cūple muy por entero lo que ellapostol dize: El q̄ se allega al señor es hecho vn mismo espiritu juntamente con el. Cosa es grande, immortal y quasi mayor de lo que nuestra condicion natural puede auer de refrenar los desseos dela carne: amatar con la virtud dellalma la llama de nuestra concupciencia que arde brauamente con las hachas dela moçedad. Por cierto cosa es bien terrible lãçar a fuera con las fuerças del espiritu la guerra que viene de doblados deleytes. Buiir contra la ley comū del linage humano: menospreciar los placeres de los casados: desechar de sí aquel dulce amor y de esso de tener hijos. Tener todos los placeres y prouechos de la vida presente en cuenta de nonada con la esperança dela gloria perdurable: Ifealmente tal virtud como esta yola tengo por grandissima y muy maravillosa: y no sin causa la q̄ tal haze recibe en paga el mismo hijo de dios que le dan por esposo. Así hallamos q̄ solo tiene ofrecido el señor en el Apocalipsi diziendo: A los que por mi amor de todo en todo deparen los placeres de casados dar les he yo parte de mi casa: y dar les he en mi adarue el mejor lugar que nombraren los hijos y las hijas de Israel: dar les he mas nombre para siempre el q̄l jamas les faltara. Tornãdo el señor a hablar de estos mesmos que de su voluntad así se apartan dize: Ay vna manera de hombres que ellos mesmos por ellamor del reyno de los cieolos se quitaron toda la

natural potencia de engendrar. Por cierto grãde es el trabajo dela castidad: mas sin cōparacion es mayor el premio y galardón: porque la guarda dilla es temporal y la paga eterna. De los que la guardan hablaua el biēauenturado apostol. S. Juan diziendo: que siguen al cordero a dōde quiera q̄ fuere. Que (ami parecer) quiere dezir: que no les sera lugar cerrado en la biēauenturança antes que les seran abiertos todos los lugares secretos del cielo. Empero por que mas ala clara se muestre el merecimiento de la virginidad: y porque mejor se vea q̄nto es digna de dios pensemos primeramēte como nuestro dios y señor deliberando hazerse ombre y venir a redimir el mūdo no quiso nacer sino de vntre virginal. y por mas cōfirmar q̄nto le era gracioso este estado y como podia ser comun a ombres y a mugeres naciendo de madre virgen el tambien fue virgen. Dio exemplo maravilloso de virginidad en sí a los ombres: y en sí a la sacratissima madre a las mugeres: mostrando claramēte como así ombres como mugeres podian alcançar la entereza bienauenturada dela virginidad. Mas yo para que trabajo es loar el merecimiento alto y excelente dela castidad. y en mostrar el bien dela gloriosa virginidad. Sabiendo como muchos excelentes varones an hecho publicas oraciones en loor de este sancto proposito: Los quales prouarõ su bienauenturança por muy manifestas razones. En especial que ningun sabio en el mūdo ignora como cada cosa tanto es de mayor merito quanto es de mayor trabajo: Pues qualquiera que lo contrario sintiere y quisiere dezir que la castidad es virtud pequena y de pequeño merito o de ninguno: claro esta que el tal o no sabe que cosa sea castidad: o si lo sabe no tiene gana de tomar sobresi el trabajo de guardarla: por tanto digan mal dela castidad los que

no la tienen: o los que la guardan contra su voluntad y por fuerza. Al presente he querido élas mas breues palabras que me ha seydo posible: declarar así el trabajo como el merito grãde deste bien maravilloso. Pienso que sera esto para auiso de algunos: mostrando les como deuen tener gran diligencia è que no carezca de fruto en ellos cosa que cõ tanto trabajo se guarda y tan crecido gualardon espera. Quanto es mas preciosa la esperança de alguna cosa rãto cõ mayor cuydado la deuemos guardar. y por quanto ay muchas cosas que carecen de propio biẽ y virtud natural: si no se ayudan dela virtud de otras. La esperiencia nos muestra que si los panes no sostuiesen la miel en sus casicas maravillosas: o mejor dire la criasẽ: perderie su gracia natural y no podrie en ninguna manera estar por si sola. El vino por muy excelẽtes que seã las uvas d donde sale: y por maravillosa que sea su naturaleza: si el vaso no esta muy limpio y bien empegado como se requiere: todo se perdera y no valdra nada. Esto todo digo porque deuemos proueer cõ mucha atencion y mirar si tiene necesidad la virginidad de algunas otras virtudes para su conseruacion y ser. sin las quales ella no pueda hazer fruto ni alcanzar su perfeccion. Porque si tal necesidad tiene: el que sin aquellas cosas pẽ fãsse poseerla: perderie el trabajo que passa y serie todo en vano. Claro esta (si yo no me engaño) que guardan los õbres la castidad cõ deseo de alcanzar la bienauenturança. la qual es imposible auerla sin merecimieto õ buenas obras. Pues este merecimieto atodos es notorio que sin guardar los mandamientos de dios jamas ninguno lo tuuo ni terna: así lo afirma el sagrado euangelio diziendo: Si quieres entrar ala vida guarda los mandamientos: de aqui cõcluimos que ninguno puede tener la vi-

da sino el que perfetamente guardare todos los mãdomientos dela ley. Pues es el que notuuiere vida: no pueda poseer el reino de los cielos. porque alli no an de reinar muertos sino biuos y gloriosos. Todo esto digo: para mostraros que no hos aprouechara nada la virginidad a solas para alcanzar la gloria del cielo: sino juntais con ella aquellas cosas a quien es prometida esta gloria y bienauenturança: por las quales es merecido alcanzado y poseido el reyno de los cielos. Sea pues la regla tal: q tomemos primeramente el sancto proposito õ virginal castidad y guardemoslo con cierta esperança que del señor nos sera bien pagado: Empero es necessario que juntemos con esto la guarda de los mandamientos: por que no perdamos en vano todo el trabajo que è guardar la castidad passaremos. No ay ombre en el mundo sabio que no sepa muy biẽ como la virginidad nos es dada por cõsejo y no por mandamiento en nuestra sacratissima ley: así Lo dize ellapostol: Acerca de las virgines no tengo mãdamiento empero digolo por via de consejo. Pues mirad que quando dio consejo de alãçar la virginidad: no puso mãdamiento en ello: antes enseñõ como estaua sobre el mandamiento y precepto. Luego diremos que los que guardan virginidad hazen mas de lo que les es mandado: notad empero que entonces hos aprouechara hazer mas de lo q hos han mandado: quando aureis cumplido primero muy bien todo lo q hos mãdarẽ. De otra manera como puede ninguno loarse que ha hecho lo mas si dexa por hazer lo menos: luego bien dezimos que el que desea cumplir los consejos cumpla primero los mandamientos. Quieres alcanzar el premio dela virginidad: abraça el merecimiento de la vida porque así muy mejor te puedã pagar la castidad. Porque así como d

guardar los mandamientos nace nuestra verdadera vida: así mismo de qbrãtallos viene nra perdurable muerte. pues claro esta que el q fuere sentenciado a muerte por no auer guardado los mãdamientos: de balde esperarie corona õ virginidad: estando penando en los infiernos bien loco serie si esperasse el premio dela castidad:

**Estança. II.** òla Epistola nona pone tres cosas para nuestra salud necesarias: mostrando como todas tres estan ligadas entresi de tal manera que faltando vna las otras no valen nada. Declara excelentemete aquellos mandamientos: apartate del mal y haz bien. Concluye prouado (por el exemplo de nro primer padre) como toda la grauedad del pecado esta en menospreciar el mandamiento de dios.

**T**res cosas excelentes hallamos que nos abren la puerta del cielo y nos ponen en la possession dela bienauenturança. La primera es la castidad. La segunda el menosprecio del mundo. La tercera es la justicia. Estas son de tal condición q así como estando juntas y ligadas hazẽ muy señalado prouecho a los q las tienen: así tambien si se apartã y teneps la vna sin la otra apenas hosbarã biẽ ningũo. Porque cada vnã d estas es buscada no rãto por si mesma qn to por amor dela otra. Buscamos pues luego por primera la castidad: viẽdo q dlla nace el menosprecio del mundo es menospreciado mas ligeramente de aq llos que no son atados en la prision del matrimonio: que no de los que lo son. El menosprecio del mundo buscamos por conseruar la justicia: la qual guarda con muy grandissima dificultad los q estan puestos en la codicia mundana: o en los vicios y placeres temporales. Diremos luego que qualquier que posee la primera parte que es la casti-

dad: y cõesta no tiene la segũda q es el menosprecio del mudo: sin proposito tiene la primera: pues no tiene la segũda por la q acostũbra ser buscada la primera. y si el tal tiene la primera y la segunda faltandole la tercera que es la justicia: embalde trabaja. por q las dos primeras son principalmente buscadas por causa desta tercera. Dime q te aprouecharã tener la castidad para menospreciar el mundo y no hazello: ny alcanzar el fin por q la tienes. D que fin menosprecias las cosas del mudo: sino guardas la justicia: por cuya causa touiste castidad y menospreciaste el mundo. Porque estas tres hermanas tienen entre si tal ley y orden: q así como la primera se ordena para la segunda: así mismo la primera y segũda. siuẽ para la tercera. y si esta tercera no alãças: la primera y segũda no te valẽ nada. Dirasime por ventura: aora pues enseñame q cosa es justicia por q conociendola: mas ligeramente la podre guardar. yo te lo dire tan breuemete como pudieren: y quiero para esto vsar dela simplicidad de vnã palabras muy comunes: por q el negocio de que tratamos es de tal condición: que no lo deuemos escurecer con mucha elegãcia o pittura de palabras. antes sera biẽ aclararlo cõ las mas claras razones q fuere posible. Las cosas q son necesarias para todos y hã de ser comunes: razón es q se hablen por palabras y estilo comũ q todos lo entiendã. Digo te pues que no es otra cosa guardar justicia: así no no pecar. No pecar es guardar los mandamientos dela ley. La guarda de los mandamientos se ha d cõplir en dos maneras: guardãdote de todo lo q es vedado: y obrando todo lo que es mãdado que se õbre. Esto es lo que dizẽ aquellas breues y maravillosas palabras: apartate del mal y haz biẽ. No quiero que pienses que esta toda la justicia puesta en esto que es no hazer mal



pues sabes que no hazer el bien q̄ deue mos: ya esto es hazer mal: y la ley sa grada egualmente se quebrata en lo vno y en lo otro. Porque el mismo señor q̄ te dize apartate del mal: ese mismo te dize obra el bien. Si tu te apartas del mal y no obras bien tu eres traspassador dela ley laqual se cūple no solo en a borreçer el mal: mas tambien en cōplir y poner en obra el bié. De manera q̄ di os te mada no solo q̄ no desnudes al ve rido sus ropas tomadoselas: mas tã bien que vistas al desnudo delas ruyas dandoselas: no solo quiere dios q̄ no to mes el pan al q̄ lo tiene: mas tãbien q̄ de buena gana le des del tuyo al que vi eres q̄ no lo tiene. No solo quiere dios q̄ no lançes el pobre de su casa: mas que si lo vieres peregrino y sin ella q̄ lo reci bas dentro dela tuya: Adamiēto te nemos de parte del señor que nos manda llorar cō los q̄ llorã. Pues como po demos dezir q̄ lloramos con ellos si ja mas tomamos parte de sus neçessida des y fatigas: si nunca les socorremos en cosa alguna de aq̄llas por q̄ llorã: no creays q̄ dios demada ellagua sin pro uecho q̄ de nros ojos sale quando llora mos: ni le sirue mucho d̄ nras lagrimas por ellas solas. Mas si las pide: es por q̄ las lagrimas son muestra clara d̄ do lor q̄ tenemos: y q̄ere el señor q̄ las mot remos en señal q̄ sentimos el mal de nro proximo asi como si nosotros mis mos lo padeçessemos. y manda dios q̄ dela manera q̄ tu q̄rias ser socorrido si ē tal tribulaciō estuuieses: asi mesmo socorras a tu primo q̄ la padeçe: confor me alo q̄ esta escrito. Todos los bienes q̄ vosotros q̄riades q̄ los obres hiziesse con vosotros hazed lo mesmo con ellos porque de otra manera: si tu lloras con el que llora y pudiēdole apudar no lo hazes: esto mas es escarneçello y bur lar del que no auer piedad. Hallamos que nro redēto glorioso lloro cō maria

y Marta hermanas de Lazaro y mo trolas el grandissimo dolor que dellas sentia: cō el testimonio d̄ lagrimas q̄ de ojos sacratissimos salierō: empo cōfir mo luego ē las obras lo que cō los ojos les mostraua: dandoles a su hermano. Lazar o resucitado: por cuya causa to das aquellas lagrimas se derramanã esto fue llorar verdaderamente cō los q̄ lloran: quitarles la causa porque llorã. Diras poruētura el señor hizo esto co mo poderoso: pues mira que ati no te mada dios hazer lo q̄ no puedes: todo lo cūple perfectamente q̄ el haze por ella mor d̄ dios todo q̄nto le es posible. El cristiano ēpero (segun arriba diximos) no solo tiene neçessidad d̄ apartarse d̄ mal: mas aun es obligado a hazer bien. Muchas prouanças ay en la sagrada escritura para prouar esto: mas señala damēte tenemos vn testigo q̄ muy ala clara lo dize: y es q̄ndo nro redemptor a menazaua con el fuego eternal a los om bres si (pues q̄ se apartassen del mal) no cumplan el bien diziendo: El rey di ra entonces a los q̄ estaran ala mano y quiēda: apartaos de mi malditos al fuego eternal el qual mi padre tiene a parejado pa el diablo y para sus āgeles por q̄ yo tuue hambre y no me distes a comer tuue sed y no me distes abeuer etc. No les dira apartaos de mi malditos por q̄ fuydes omicidos adulteros o la drones: de manera que no son condena dos estos por auer hecho mal: mas por no auer hecho bien: y por esto son pue tos en los eternals fuegos. No porque cometieron lo prohibido: mas porque no quisieron complir lo que les era ma dado. De aqui podeys cogē q̄ esperan ça ternã los que hazen lo que es verda dero: pues los q̄ no cumplen lo q̄ es ma dado son condenados a los pdurables fuegos. No q̄ero q̄ te halagues ni ten gas por cōtēta con dezir: muchas cosas d̄ las q̄ dios mada he hecho: pues sabes

q̄ si alguna deas por cōplir no has he cho nada escrito esta: El que guardare toda la ley y quebratare solo vn mada miento della es deudor de todos: Adã nro primer padre no peço sino vna vez y luego murió: y tu pecando infinitas crees que podras biuir: y que entantas no te matara el que ael maro d̄ vna so la. Poruētura pensaras que fue muy grauissimo su pecado por dōde fue tã duramente condenado: Diremos pues q̄ hizo sinduda no otra cosa sino que co mio dela fruta cōtra el mādamiento d̄ dios: Pues como (diras tu) y por el fru to dellarbol castigo dios ellōbre cō la mu erte: Sepas que nolo cōdeno dios por el fruto dellarbol que era muy liuiano interes: mas cōdenolo porque menospre ciado quebrantado su mādamiēto. De manera que en el castigar no mira dios tanto la qualidad del pecado quanto: ser su mandamiento traspassado: Du es mira que el mismo señor que dixo a Adã que no comiese del fruto dellarbol: el mismo te mado que no mal dire sses: que no mirtieses: que no murmura sses. que no escuschasses los murmura dores: En fin el mismo señor te mando que no jures: no codicies: no tengas em bidia: no seas negligente en el bié: ni seas auariento: ni des mal por mal. El mes mo te manda que ames los amigos: y ruegues por los que te persiguen y dize mal de ti: y que pongas el otro carrillo al que te ouiere herido en el vno: Adã date mas que no traigas pleitos injus tos d̄lante el juez seglar: y que si algūo q̄rra leuarle lo que es tuyo q̄ se lo dexes de buena gana: y q̄ no consentas en tu coraçon q̄ more rencor d̄ira mala volū tad o embidia: Adãdate tãbiē que huigas el pecado della auaricia: que te guardes de todo mal de soberuia y va nagloria: biuas y humilde y manso por exemplo de iesucristo. Adãdate que te guardes de malas companias: entãta

manera que jamas comas ē vna mesa cō los carnales o auariētos: mal dizien tes: embidiosos: murmuradores: o em briagos. y piensa que si en algo desto le ofendieres: asi como perdono a Adã: asi mesmo perdonara ati. y aũ parece q̄ fuera cosa mas razonable perdonar ael: por q̄ era muy nueuo en las cosas d̄ mundo: y no tenia exemplo de ningū ombre que jamas por pecado ouiesse se ydo muerto. Empero si tu quieres pecar depues de tener tantos exemplos y auisos: depues de tener la ley: los profe ras los apóstoles y los euangelios: no se como puedas merecer perdon.

**Estança. III.** d̄ la Epistola Nona prosigue el intento: prouado quãta neçessidad tiene la vir ginidad delas otras virtudes para sal uarnos. Done vna aurozidad d̄llapōl tollena de maravillosa doctrina para nosotros y declarala muy porētero.

**D**ouentura con verte virgē pensaras que estas muy rica y al seguro. Pues note enga ñes y acuerdate que: Adã y Eva virgines eran quando pecaron: y que noles aproueço la entereç de sus cuerpos pa librarlos del pecado. Por cierto la virgen q̄ en algun pecado cae a: Eva la compararemos y no ala vir gen sacratissima Maria. yo no te nie go que si en el pecado cayesses podries auer perdon mediante la penitēcia: em pero aconsejote que procures antes ga nar merced que no perdon. Cosa fea y vergonçosa es que esperen perdō d̄ las verros: las que esperan reçeber corona d̄ virginidad. mal parece que caiga en cosas y licitas las que aũ delas licitas por su voluntad se priuaron. Permi tido es y licito ala muger q̄ se case: de ma nera que asi como deuemos loar las q̄ por ellas mor de iesucristo se priuaron del ta libertad y sus placeres: Asi mesmo no deuemos condenar las que Roman

do la licencia d'ellas (antes q' voras  
 seu virginitad) se cal arō por remediar  
 sin pecado las passiones de tu cuerpo.  
 Mas tomando alo primero: que les a  
 prouechara dexar por el amor de dios lo  
 que pudieran tomar con su licēcia: si de  
 pues le ofendē q'brantando su ley sagra  
 da y los apostolicos mādamiētos. En  
 mal hablar: mal pensar: ē arauiar sus  
 personas por bien parecer al mundo: o  
 en hazer otras qualesquier cosas prohi  
 bidas y mal hechas. Así como en jurar  
 mal lezir murmurar codiciar lo ageno  
 o: mal del proximo dar mal por mal  
 ser auarientas entener propio. En posse  
 er ponçõña ebidiõsa cõtra su proximo  
 o en ofensa de dios y de su sagrada ley.  
 Que aproueche alas tales auer dexa  
 do lo q' pudieran tomar si aora toman  
 lo que no deuen contra la voluntad y  
 mandamient o de dios. Quieres que te  
 aproueche auer dexado por el amor d' di  
 os lo que pudieres licitamente gozar.  
 trabaja en no tomar lo que por su mes  
 mo mādamiento es vedado. De otra  
 manera yo te digo q' es grā locura q' te  
 mas lo que es menos: y no hagas caso d'  
 lo que es mas: que huigas delo q' te es  
 otorgado y no te guardes delo q' te es  
 prohibido. Dize el glorioso apostol. la  
 muger q' no es casada piensa en cõplir  
 lo que dios manda: y como le agradara  
 guardando sanctidad en el cuerpo y en  
 ellalma. Mira q' dize: piensa en las co  
 sas de dios: no dize en las del mūdo no  
 piēsas en las cosas de los õbers sino en  
 las de dios. Diganos pues el mesmo a  
 postol. quales son estas cosas de dios.  
 Sabed que todas las obras sãctas y q'  
 merecē ser amadas: donde ay buena fa  
 ma y virtud y looz de doctrina: estas co  
 sas (segū el mesmo dize) sō las del señor.  
 Estas son en las que piēsan de día y de  
 noche las que sō verdaderamente sanc  
 tas y virgines de dios. Del señor es tã  
 biē el reyno de los cielos: suya es la resu

recciõ de los muertos: del señor es el dō  
 de la immortalidad: de la icorupcion:  
 de la claridad y resplandor lo qual todo  
 es prometido a los sanctos. Del señor  
 sō muchas moradas de los biēauetura  
 dos que en los cielos estã: del señor es el  
 fruto de treinta y de sesenta y de ciento  
 q' los biēauenturados gozã. Esto pues  
 es lo q' la virgē piensa iunto con esto co  
 mo podra ganar lo y mereçerlo. Del se  
 ñor es tãbiē la ley del testament o viejo  
 y nueu o cõla qual deuē estar afeitados  
 los labios de la virgen para q' parezcan  
 hermosos. Si algūas virgines piēsan  
 en lo que auéis oydo cõtinuamēte y sin  
 cessar: sean ciertas q' piēsa en las cosas  
 del señor: En las tales se cūplē aquellas  
 palabras d'la sagrada escritura: Los fū  
 damentos q' para siempre hã de durar  
 estan sobre la piedra y los mandamien  
 tos de dios en el coraçõ de la muger san  
 cta. Siguese ē el apostol. (como agrade  
 a dios) a dios dize no a los õbres: y co  
 mo sea sancta en el cuerpo y en ellalma.  
 No dize: como sea sancta ē vn miēbro  
 de su cuerpo: o en solo el cuerpo: antes di  
 ze. en el cuerpo y en ellalma. Porq' vn  
 miembro es vna parte sola del cuerpo:  
 mas el cuerpo dize todo el apuntamie  
 to de los miembros. De manera q' quan  
 do dize que sea sancta en el cuerpo afir  
 ma q' la virgen deue ser sancta en todos  
 los miembros de su cuerpo: porque si en  
 vn solo miembro fuese corrompido el cu  
 erpo de la virgen: poco le aprouecharia  
 la sanctificaciõ de todos los otros. Ci  
 erto es q' en tal cosa no se podria llamar  
 sancta en el cuerpo el qual es compues  
 to de todos sus miembros: siendo en su  
 zida en vno dellos qualquiera que fu  
 esse. Para mayor declaraciõ desta sen  
 tēcia: tomemos vna virgen que sea lim  
 pia y sancta en todas las partes de su  
 cuerpo excepto en la lengua: y con esta  
 peque diziendo mentiras y falsos tes  
 timonios y murmurando de su proxi

mo. Demandote yo aora si por ven  
 tura en el cuerpo de la virgen saluaran  
 todos los otros miembros a este: o si  
 seran todos condenados por este solo.  
 Por cierto claro esta que la culpa de  
 te solo bastara a pder todos los otros  
 y ellos no a saluar a este. Pues si la  
 castidad no aproueche nada sin la san  
 ctificaciõ de todos los otros miem  
 bros: y por solo vno basta a pderse to  
 do: que esperançã ternemos de la vir  
 gen q' estuuiere toda llena de pecados.  
 Ciertamēte ala tal muy poco le apro  
 uechara su eteres virginal si por otra  
 parte la tiene tan mal acompañada.  
 Por tanto virgen (qualquiera que se  
 as) yo te ruego no estes tan vfana con  
 verte virgen: ni te tengas por tan segu  
 ra: no te confies con tener vna sola p  
 te de tu cuerpo sana. Antes conforme  
 alo que ellapostol mada guarda toda  
 la castidad del cuerpo: alimpia tu cabe  
 ça y rostro de q'lsquier suziedad. Brã  
 pecado es y maluestad que la virgē pi  
 te su cara/ni afepte su rostro/ con soli  
 mã/aluapalde/o color: pues pa vnavez  
 fue afeptado con ellagua dellespiritu  
 sancto/ y vntada con la crisma sacratis  
 sima de su gracia. No deue ser ensuzia  
 da jamas con poluillos/olores/joyas  
 de oro/o perlas/ni con otro ningun a  
 tauio la cara de la esposa de jesucristo/  
 en quien se muestra el resplandor cele  
 stial. Por cierto muy graue injuria se  
 haze a nro dios y señor: q' sea tenido en  
 mas algun atauio y ornamēto del mū  
 do q' no el q' su magestad nos da. Alim  
 pia pues tu frente: de tal manera q' ten  
 ga verguença de hazer obras munda  
 nas/ y se precie de las diuinas. Haz d' su  
 erte q' siēta en si vna confusio que acos  
 tumbra parir gracia: y no la q' causa  
 pecado: conforme alo que la sancta es  
 critura dize. Ay vna confusio q' cau  
 sa pecado: y otra q' causa merito y gra  
 cia. Alimpia tu cuello d' mãera que no

se vea en el ninguna redezilla de oro/ni  
 trançados mundanos en que tus ca  
 bellos estē ebultos: no te pongas ja  
 mas joyeles ni atausos del siglo. Los  
 atausos d' que te deues preciar/son los  
 que la escritura señala quando dize.  
 No falten jamas en ti misericordia y  
 verdad: antes las deues traer colga  
 das d' el coraçõ: assi como joyel que an  
 da colgado en el cuello. Alimpia tus o  
 jos apartandolos de toda codicia de  
 fordenada y vista peligrosa: y hazien  
 do que mirē siempre sobre los pobres:  
 guardalos libres de toda vanidad pa  
 ra solo mirar la voluntad d' dios/ y con  
 plirla. Alimpia tu lengua de la menti  
 ra: porque la boca q' miente mata ellal  
 ma. alimpiala pues d' la murmuraciõ/  
 juramento/ y perjuro. Y no piēses q'  
 traastroque la orden de las palabras:  
 en dezir primero el juramēto/ y despues  
 el pjuro. Antes lo dize assi: porq' muy  
 mejor buyrau del perjurar si del todo  
 te apartas de jurar: y sera cumplida a  
 quella sentēcia que dize: aparta tu len  
 gua del mal y tus labios no hablen en  
 gaños. Acuerdate delo que el glorio  
 so apostol manda: benedizid y no que  
 ray maldezir. deues traer muy ala cõ  
 tina etu memoria las otras palabras  
 que dizen: no deue dar alguno mal por  
 mal: ni maldiciõ por maldiciõ. Antes  
 por el contrario hos deueys benedizir  
 vnos a otros: porq' para esto soys lla  
 mados para q' seays herederos de bē  
 diciones. En otro lugar leemos: si al  
 guno no ofende a su proximo ni avn ē  
 sola palabra: el tal d'zimos que es per  
 feto. En verdad yo lo tengo por vna  
 gran maluestad: que sean ensuziados  
 de algun pecado los labios cõ que con  
 fiessas y loas a dios/ y la boca con que  
 lo bendizes y le suplicas algo. Yo nose  
 con que conciencia ni verguença se po  
 ne alguno en rogar algo a dios habla  
 dole con aquella mesma lengua que a

costumbria mentir / o maldezir / o murmurar. **D**e el señor los labios q son sanctos y orogales su demanda. luego cõcede el señor a los ruegos pronunciados con la lengua sin manzilla. **L**impia tãbien tus orejas que no quieran jamas oyr sino palabras sanctas y verdaderas: esten tales / que no puedan receber palabra ninguna suzia / torpe / ni secular: ni jamas oyan alq dize mal de otro. **A**ssi lo hallaras escrito. **H**az vn sero de espinas atus orejas: y no oyras de buena gana la lãgua mala: porq si esto hazes ternas parte con aquel de quien leemos: porque era justo en su oyr y ver (quiere dezir) ni pecaba con las orejas oyendo / ni con los ojos mirado. **L**impia tus manos que no esten muy estendidas para receber / y encogidas para dar: ni aparejadas para herir: antes las dues tener muy prestas para cumplir todas las obras de misericordia. **L**impia tus pies de manera que no quieran y por el camõ no ancho y muy espacioso que nos lleva a los plazer y vicios mundanos. **A**ntes los deues poner por el camino estrecho / arduo / y muy agosto: por dõde van al cielo: assi lo manda la escritura diziendo. **H**azed camino derecho a vros pies contempla que el grã maestro que es dios formo tus miembros para obrar virtudes / y no para vicios. **P**or tãto piensa que la virginal castidad que guardas entonces te aprouechara / quãdo estuieren todos los miembros de tu cuerpo limpios y sin manzilla. **E**ntõces te digo yo que podras esperar la cordã de virginalidad cõ muy cierta y firme esperanza.

**Estança. III.** dela Epistola no na declara la otra parte d la autoridad q arriba señalo del apostol: que es ser sancta en el espíritu. **Y** por maravillosas razones exẽplos y fundamentos muestra: como la vir-

gen (esposa espiritual) ha d agrada a su esposo.

**E**n pocas palabras y muy complidamente piẽso auer te declarado lo que ella pof tol mãda: es a saber que la virgen sea sancta en el cuerpo. **Q**ueda me declarar te aora lo que se sigue: que es / que sea sancta en el alma: quiere dezir: que qualquiera cosa que en la obra es maldad y pecado: no se deue tampoco pensar. **A**quella virgen pues diremos que es sancta en el cuerpo y en el alma: la que ni peca en el cuerpo ni en el alma: sabiendo que dios ve lo que esta dentro en los coraçones. **P**or tãto trabaja quanto le es possible en tener limpios de pecado el alma y el cuerpo: acuerdate q esta escrito. **G**uarda tu coraçon con toda la diligencia y cuydado q pudieres. en otro lugar dize. **E**l señor ama los coraçones q son sanctos: y los que son sin manzilla son aseptos delante su magestad. en otro lugar dize. **B**ienaventurados son los que tienen limpieza en su coraçon por que ellos verdaderamente verã a dios: esto piẽso q se dixop por aquellos / en cuya conciencia no ay remordimiento alguno de pecado: de los mesmos creo q hablo el glorioso. **S.** Juan en su Epistola canonica. **S**i nuestro coraçon no nos acusa en algo: gran confianza podemos tener para parecer delante de dios: porque sin duda està do assi / qual quier cosa que le suplicaremos alcãcaremos d su magestad. **N**o quero que te engañes creyẽdo que por no poner en obra el pecado / quedas limpia del y sin alguna culpa: sabiẽdo en especial q esta escrito. **Q**ualqera q viere la muger para codiciarla: el tal ya en su coraçon ha pecado: no te pongas en dezir: **D**enselo / mas no lo puse en obra por que sep cierto q es maldad pensar dentro / en el coraçõ / lo que es pecado po-

ner a defuera en obra. **V**iendo esto el glorioso apostol. **S.** Pedro dõzia. **H**azed vras animas castas: claro esta que si el no sintiera que en nra alma puede auer alguna torpedad carnal / no nos mandara que las hizieramos castas. **D**euenos empero mirar con mucha atencion aquellas palabras del glorioso apostol. **S.** Juã q dizen. **E**stos son los q no se ensuziaron cõ mugeres por que siempre hã per mãcido virgines: estos siguen el cordero adoquier q va. **D**iremos pues con mucha atencion y examinemos si estã estos tan juntos con dios por solo el merito de la entereza y castidad: y si por esto solo les es otorgado que se pasen por todos los apartamientos del cielo. **S**i por verra tienẽ algunos otros merecimientos por donde alcãcan esta merced. **S**ibas dedonde podremos saber la repuesta desta quistion. **P**or cierto (sino me engañan) en las palabras que alli luego se siguen hallaremos la repuesta desto donde dize. **E**stos son comprados assi como primicias de todos / para dios y para el cordero: estos son sin manzilla y en su boca jamas se halla mentira. **V**ees aora como estos q tã juntos van con el señor / no son virgines en vna sola parte de su cuerpo. **A**ntes son de aquellos q por el amor de la virginalidad perfeta / guardaron su vida limpia de todos los otros pecados. **D**e manera que la principal causa por que la virgen deue menospreciar y huir d casarse: es por estar mas segura / libre / y desembargada / para guardar la ley d dios y cumplir todos sus mãdamientos. **P**orq sino se casa: ni se guarda de aquellas miserias que avn las casadas son obligadas a guardarse: q le aprouechara tal no auerse casado. **V**a sea verdad que a ningun Christiano es licito auer de pecar: y todos aquellos que se lauã con el agua bautifical de la espiri-

tual sanctificacion: es razon q biva en sanctidad y sin pecados. **P**orq biviẽdo assi / merecẽrã ser puestos dentro de las entrañas de la sancta madre y glesia: la qual es toda limpia / clara / sin manzilla / y sin ruga. **E**mpero toda esta sanctidad especialmente se ha d ballar en la virgen cõsagrada a dios y con muy mayor pfeccion: porq esta tiene muy entera libertad: y esta puesta en manera de bivar q ni el marido / ni los hijos ni otra alguna neçessidad no la estorua: no ay conq se excuse en la negligencia q cometiere acerca d cumplir toda la sagrada ley. **V**irgen consagrada al señor guarda (yo te lo ruego) vn proposito tã alto como has tomado / y dedonde esperas tan crecida y maravillosa paga. **A**huy esclarecida es delante dios la virginalidad y la virtud de la castidad: sino la enfermamos con algunas otras miserias y pecados. **C**onõce pues es virgen el estado grande que tienes: conõce el lugar tan alto donde estas: conõce el proposito excelente que has tomado. **E**sposa te llaman de Jesu christo: mira biẽ que no bagas cosa indigna de aquel señor con quien eres desposada. **Y** sep cierta que si veẽ el menor adulterio del mundo / luego te dexara: y se apartara d ti desaziendo el matrimonio. **Q**uando alguna donzella se casa en el siglo: vemos que luego procura con mucha sollicitud informarse de los amigos del esposo: de sus domesticos / criados / y familiares / que condiciõ tiene: de que se tiene por mas seruido. **P**rocura saber d ellos: que orden tiene en su bivar: que costumbie en el comer y beuer: d que viãdas se agrada mas: en fin ella se informa largamente d todas sus condiciones verdaderas. **D**epues que bien las ha sabido: de tal mãera se rige en todo: que su seruido / amor / vida / diligencia / y alegria no entienden sino en solo conformarse con-



la voluntad del esposo. Lo mismo debes hazer tu virgen: ya sabes que estas desposada con Jesuchristo: informate bien preguntando de sus domesticos y familiares: y sabe muy por entero en que cosas se agrada: de que se delecta: como podra ser mejor seruido. Sabe dellos con que ropas te podras vestir para que mejor le parezcas: como te podras adornar en todo lo demas para que el mas se agrade de tí. Digate pues algo desto el glorioso apostol. **S. Pedro** que tan amigo y familiar es de tu esposo: el qual avn alas que son casadas en el siglo no les permite traer atavios temporales sino espirituales: para que también agraden a este señor. **Assi** hallamos escrito en su canonica Epístola diziendo. Sean así mismo las mugeres sujetas a sus maridos: porque si algunos no creen en la palabra: por la conuersacion sancta dellas sin palabra se puedan ganar: con solo ver la castidad y honesta vida dellas/ puesta en el amor temeroso de dios. De ueys empero atauaros de tal manera: que no vayan vuestros cabellos descubiertos: ni se muestren entrançados o enredados con oro: así mismo en las ropas y atavios guardado mucha honestidad. **Asi** verdadero atauio sea todo de dentro: hazed que vuestra alma vaya reposada y puesta en mucho sosiego: poseed aquella templança en vuestro espíritu que acostumbra parecer rica y graciosa en el acatamiento de dios. **Auto** con esto ofegamos lo que el apostol. **S. Pablo** nos dize: escriuendo a **Timo**teo acerca dello mismo y encomendado muy fielmente el atauio honesto de las mugeres. **Avan** las mugeres así mismo adornadas en su atauio de verguença y mesura: no de cabellos muy peynados y entrançados en oro ni adornados con perlas y piedras preciosas: ni menos con ropas galanas. **Avn**

tes todo su atauio sea tal qual deue hallarse en las mugeres de buena/sancta/ y honesta conuersacion. **Dize** me por ventura: porque los apostoles no mandaron estas mismas cosas alas virgines: sepas que no solo quisieron mandar por no injuriallas: viendo que les era cosa vergonçosa mandalles lo que ellas se deuen tanto tener por mandado: y pareciales que mandarles semejantes mandamientos: mas era hazer les injuria/ que amonestarlas. **Avn** los apostoles creyeron que auri virgē alguna tan loca y mal sabida/ que creyese tener licēcia de traer lo que alas casadas fuesse vedado. **Verdaderamente** la virgē necesidad tiene de componerse y adornarse: por que de otra manera imposible serie que pudiesse agradar a su esposo. **Adornese** pues y pōgase muy hermosa: mas ha de mirar/ que todos sus atavios sea de dentro de la alma: todos sus ornamentos han de ser espirituales/ no ay cosa ninguna temporal. **Porque** el señor no desea ver en ella ninguna hermosura corporal: toda su gracia y bien parecer quiere en la alma. **Por** tanto tu qualquiera virgen que desseas ver a Jesuchristo dentro en tu alma vezino y morador della: componela con toda diligencia: y adorna la de los atavios espirituales. **Adira** bien que no ay en ella cosa del mundo fea/ torpe/ ni dishonesta: haz que resplandezca con el oro de la justicia/ y con las plas de la sanctidad. **Salga** de la claror de la castidad: que es la preciosissima y vistase de la rica ropa de la piedad. **En** lugar de olanda y seda/ trayga la misericordia y castidad: vistase conforme a lo que esta escrito. **Vestios** así como sanctos/amados/ y escogidos de dios: de entrañas de misericordia/ sanctidad/ bondad/ y justicia. **No** busque la virgē cosa ninguna mudana con que se afepte: no se pōga otra blancura sino sola aquella que de la inocēcia y simplicidad naçe.

La color de su rostro sea aquella natural verguença acompañada de la gracia del cielo que jamas de su caro se parte: laue se con el solimā de la sancta doctrina y con los espirituales lauamientos se alipie. **Laue** se de tal manera/ que no quede en ella mancha ninguna de malicia ni de engaño: y por que no se sieta jamas en ella alguna mal olor de pecado: trayga consigo los unguentos suavissimos de la sciēcia/ y la piedad diuina. **Este** es el ornamento que dios quiere ver en sus esposas: es la alma que el codicia/ es la que esta compuesta desta manera. **Acuerdate** sobre todo que le eres hija: segun aquellas palabras del profeta. **Oye** hija y ve: y tu mesma quantas vezes llamas al señor padre/ te confiesas ser su hija: pues si eres hija de dios no hagas cosa indigna de tal padre. **No** se hallen obras en tí que ofendan tan excelente padre: antes procura que en todo lo que hizieres muestres bien ser hija de dios. **Tomo** exemplo de las hijas de los nobles que bien en el siglo: mira como se rigen/ y que costumbres procuran tener tan honestas y virtuosas. **En** verdad muchas veras que (pensando como son hijas de padres tan nobles) tienen tanta verguença/ autoridad/ mesura/ y buena criança: que exceden en nobleza y virtud toda qualquier costumbre de otras. **En** tanta manera se miran en esto/ que por no hazer alguna verguença a sus antepassados/ vienen a tomar quasi otra naturaleza differēte en virtud y merecimiento de todas las otras personas. **Asi** que ayas estas/ buelue sobre tí: contēpla la nobleza de tu linage/ y conoce la gloria grande de tu noble generacion. **Acuerdate**/ no solo que eres hija de hombre/ mas tambien de dios: y piensa que estas hermosa con nobleza de diuina nacimiento. **Daz** pues que se muestre bien en tu naturaleza que eres hija de dios: conozcase claramente en tí la nobleza diuina que posees. **Sea** la

grauedad de tu vida de nueva manera: tu honestidad sea maravillosa: tu verguença sea tal que todos se espantē de ella. **Sea** tu paciēcia muy señalada: tu andar como de virgen: tu vestir de verdadera castidad: lo que hablases muy bien pensado primero: y dicho en su tiempo y lugar. **Esto** sea en tanta perfección/ que si alguno te viere/ de muy maravillado diga. **Que** nueva grauedad y maravillosa es la desta virgen sobre quantas yo he visto: o que castidad tan vergonçosa: o que templança tan honesta: o que seso y cordura en todo. **Por** cierto estas no son costumbres de persona humana/ ni doctrina de muger mortal. **Resplandor** celestial es el que en esta virgen se muestra: en verdad yo veo a pesar que dios mora dentro en algunos hombres. **Quando** alguno haziedo todas estas consideraciones supiere que eres hija de Jesuchristo: entonces muy mas se espantara: pensara que señor tan grande es este que tal sierua tiene. **Asi** es piensa que si quieres tener parte en Jesuchristo es menester que tomes ejemplo del para vivir: el qual fue tan apartado de toda malicia y mal querer/ que avn por no parecer que a sus propios enemigos queria mal: rogaua al padre por ellos. **No** dero que tengas por verdaderas christianas las religiosas que vieres: sino conozcas en ellas: no solo que no tienen odio ni mala voluntad con las otras: mas avn que publicamente las aman en Jesuchristo. **Porque** la verdadera christiana obligada es por exemplo de Jesuchristo amar verdaderamente avn a los enemigos: si quieres tu tener compañía con los sanctos/ alipia bien tu corazón de toda malicia y pecado. **Adira** bien no te engañen: guarda alguno con palabras engañosas no te embarace: acuerdate que no cabe en el cielo sino los sanctos/ justos/ simples/ y noçetes y limpios. **La** malicia no tie

ne lugar ninguno açerca d' d'os: el que codicia reynar juntamēte cō Jeshuchristo neçessidad tiene d' estar limpio d' toda maldad y engaño. No ay cosa en el mundo tā cōtraria a d'os/ni tā fea delante su magestad: como tener odio contra alguno/ o d'isearlo dañar. Assi mesmo no ay cosa q̄ tāto le sea aplazible: con: o q̄ tēgamos amor cō todos. Esto es lo q̄ el profeta miraua quādo dixo. Los q̄ amays a d'os aborrecē el mal: mira biē no pōgas amor en alguna hōra del mūdo: porq̄ si lo tal hiziesses podria ser q̄ se contasse tu suerte entre aquellos a quēn esta dicho. Como podēys vos otros tener buena fe: si andays buscādo vuestra gl'ia los vnos en los otros. de los mēsmos dize el profeta. Acrecientales seño: mal: acrecienta mal a los que ponen su gloria en la tierra. De donde vos verna que seays confusos de vuestra gloria y esparça/ quedādo avergonçados delante el acatamiento diuinal.

**Estança. V.** de la Epístola nona. Prosiguēdo su proposito prouea q̄an gran vanidad es preciar se d'la nobleza d' linage carnal. Done muchas reglas maravillosas para que la virgen b'ua como verdadera esposa de Jeshuchristo.



Que mejor puedas guardar todo lo que arriba te he enseñado: no quiero que tomes exemplo de las q̄ son virgines del mundo/ y no de Jeshuchristo. Porque estas tales oluidādo se d' el proposito que tomaron/ y de la fe que prometierō: gastā su vida en plazerēs: su deleyte es en las riquezas/ y su gl'ia en cōtar la nobleza de su linage. Verdaderamēte si estas creyessen q̄ son hijas de d'os: nūca buscarien otra honra de padres humanos/ ni se preciarē sino de aq̄l nacimiento alto diuinal. Y sintiendo q̄ tal padre tienen/ no ama-

riā la nobleza d'la carne. Aq̄ proposito se precia la virgē d'la nobleza d' su linage/ y se tiene por muy vana conesto. Claro esta q̄ d'os criō dos hombres d' de el principio del mūdo d' donde se ha multiplicado toda la espesura y multitud de hōbres q̄ vemos: claro esta que de allí venimos todos/ y en fin somos de vna mesma sangre. Eiertamēte la igualdad de natura no consiente que aya esta nobleza humana diferencia: antes vemos que ha nacido d' la codicia desordenada d' los hombres. No solo tenemos aquesta igualmente que he dicho quāto al primer nacimiento: mas aū por el segūdo de la gracia bautismal tornamos a ser iguales. En esta el rico y el pobre: el sieruo y el libre: el noble y el q̄ no lo es/ cada q̄l es hecho hijo de d'os: y la nobleza d'la tierra d' to esta q̄ se escureçe y no parece nada/ quādo se muestra la del cielo: tāto q̄ en presencia desta/ la otra se cōsume y haze nonada. Esto se muestra muy bien quādo se vistē egualmēte de la nobleza espiritual dos virgines q̄ en el siglo erā muy desiguales en la nobleza tēporal. Allí no hallareis ningun lugar d' d'eno aya nobleza: no ay allí persona q̄ sea d' menos linage q̄ otra/ ni mēos que los suyos/ donde mora la nobleza diuinal: Esto muy claro esta y prouado: sino es açerca de aq̄llos q̄ no tienē en mas las cosas d' d'os/ q̄ las de los hombres. Si lo piensan: porq̄ les pesa conoçer se eguales con otros en lo q̄ es poco: pues en lo q̄ es mucho otorgā q̄ les son eguales. Aq̄ proposito dessean ver mas baxos dest' aqui en la tierra/ los q̄ saben q̄ en el cielo delāte d'os les hā de ser eguales. Por tanto tu q̄lsiquiera q̄ desseas ser virgē de Jeshuchristo/ y no del mundo: huye quanto te sera possible toda la gloria deste siglo: y desta manera alcançaras todo lo q̄ en el otro te es prometido. Escusa quāto pudieres las pa-

labras de porfia: ni donde te conuenga mostrarte animosa. Huye las ocasiones d' toda discordia y d' q̄lsiquier pleyto. Porq̄ si el sieruo d' d'os no tiene liçēcia d' pleytar (segun el apostol nos enseña) quāto menos la terna la sierua: cuyo coraçō tāto ha d' ser mas medurado/ quanto la naturaleza suya es mas vergōçosa. Aparta tu lengua del mal hablar: y pon freno de buena ley en tu boca: d' tal manera que nunca hables/ sino quādo fuere pecado callar. Guardate bien no digas cosa que merezca ser reprehēdida: porque la palabra dicha/ no es sino vna piedra tirada: y por esto mucho antes que se hable ha de ser pensada y medida. Bienauenturadas se puedē llamar las virgines que jamas hablan cosa de que se arrepiētan. Las palabras de la virgen casta/ es razon tābien que seā castas: tales que siempre edifiq̄en al que las oye/ y jamas escādalicen. Lo segundo q̄ ell' apostol manda es: no salga jamas de vuestra boca mala palabra: antes quādo hablaredes trabajad que sean cosas buenas para edificacion de la fe: y para dar gracia a los que hos oyerē. Quā preciosa es delāte de d'os la lengua que no sabe jamas hablar sino en sus cosas: y por muy sancta es tenida la boca quādo nunca salen d' ella sino palabras diuinales. A los que vieres decir mal de los ausentes asombra los como a malos con la auctoridad de la sagrada escritura que pone esto ētre las partes dell' ombre perfeto. El malo q̄ dixere algo cōtra su proximo/ sera tornado en nonada delāte del justo y bueno. No te conuene pues opr con paciencia la vituperaciō de tu proximo: pues no q̄rrias que otr' oyesse la tuya. Todo quāto se haze contra lo que el euāgelio māda/ es injusto: y cōtra el hazes/ quādo consientes que se diga de otro en tu presencia lo que no querrias q̄

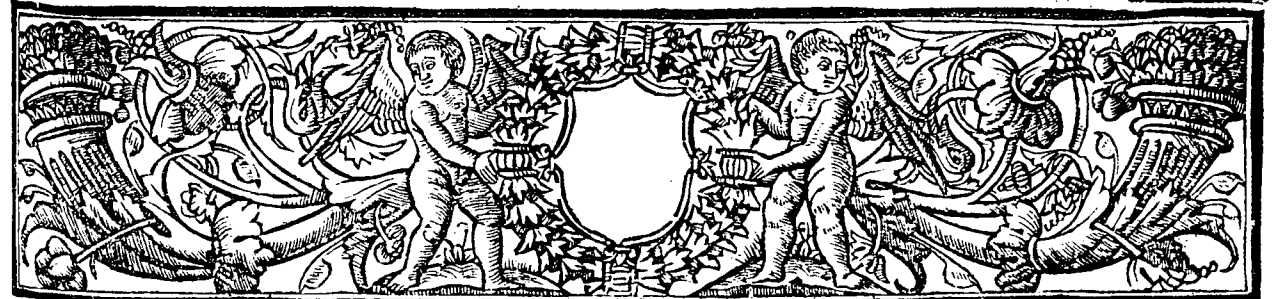
se dixesse de ti. Acostumbra tu lengua siēpre a bien hablar: y tus orejas oygā d' mejor gana el loor d' los buenos/ que no el vituperio de los malos. Y mira quāto bien hizieres que sea hecho por d'os: sabiendo que de solas aquellas obras seras pagada por d'os/ que hizieres por su amor o temor. Trabaja siēpre mas en ser sancta que no en parecerlo: porque es cosa sin prouecho ninguno ser tenida por lo que no eres. Y ayv te digo que es doble pecado fingir lo que no eres/ y disimular lo que eres. seā tus plazerēs y deleytes puestos mas en los ayunos que no en el comer: acuerdate de aquella buida que no se partia jamas del templo siruendo al seño: con ayunos/ y oraciones de dia y de noche. Si vna buida Judia era tal en tonçes: quāto mas exçelente deve ser aora la virgen de Jeshuchristo y christiana. En el combite de la licion diuinal sean tus desseos: no codicies verte harta sino de mājares espirituales. Siempre procura mas los mājares con que has de hartar ell' alma/ que no los que han de dar de comer al cuerpo. Huye de la carne y del vino: assi como de leña verdadera con que ardē los vicios carnales: y si por ventura vsares de algun poquito de vino por la indisposiciō del estomago: haz que huygas toda manera d' ira/ y furor. Esquiua d' ti y muy enteramente aparta como cosa abominable/ todo aquello que depues de hecho ha d' dañar al proximo/ y ati causar vergūça. Cosa justa es q̄ este muy reposada y agena de toda turuacion ell' alma que dessea ser morada de l' espi ritu factō: sabiedo q̄ dize por el pfeta. Sobre quien reposare yo sino sobre el māsō y hūilde y q̄ teme mis palabras. Pienfa que esta puesto d'os por atalaya de todas tus obras: y guarda no hagas ni pienses cosa indigna de los ojos de Dios que te mira. Quando

deliberares ponerte en oracion: mira que vayas tal como deue: y la que quisiere hablar con dios. Quando dixeres algun salmo/entiende bien las palabras que dize: y sea tu delectacion mas en lo que dentro del coraçon sentiras/que no en el sabor dela boz con que cãtas. Sabe que dios en mas tiene las lagrimas del que canta que no las bozes. assi lo afirma el profeta diziendo: seruid al señor con temor: y alegraos con el en tãbloz. Donde ay temor y temblor no se curan mucho del sabor dela boz: antes esta el coraçon lloroso: y el plazer lleno de lagrimas. Non diligencia en todas tus obras sanctas: porque escrito esta maldito sea el hõbre que haze la obra del señor con negligencia. Haz que crezca en tí la gracia con los años: crezca te la iusticia con la edad: y tanto mas perfecta parezca tu fe/quanto mas te hizieres vieja. Toma exemplo de nuestro maestro y redemptor Jesuchristo el qual siempre mas aprouechaua en edad/saber/ y gracia espiritual delante dios y delãte los hombres. Piesã que todo el tiempo en que no te sintieres mejorar/que lo has perdido. El santo proposito dela virginidad que has comẽçado prosiguelo/ y cõserualo hasta el fin: porque la virtud no esta en solamente auer comẽçado sino en acabar. Assi nos lo enseña el sagrado euangelio: diziendo: el que perseverare hasta la fin este sera saluo. Adirate pues muy

bien y no des ocasion que alguno te condice: acuerdate que tienes esposo muy celoso. Muy mas culpada y mala mugeres la esposa de Jesuchristo adultera/que no la de algun hombre mortal. Sea pues tu vida vna regla y exemplo de sanctidad donde todos aprendã bñuir: muéstrate mayor en obras de virtud sobre aquellos que tambien en el proposito y orden de bñuir te son menores. Haz que en todas tus cosas seas verdadera virgen. Sea tanta la sanctidad espiritual de tu cuerpo y miembros que no hallen jamas cosa de pecado en que puedã acusar tu cabeza. Y porquãto (segun ya en el principio dela Epistola diximos) tu eres hecha vn sacrificio delante la diuina magestad la qual re parte tambien su bendicion con las otras: haz que qualquier que de tu vida participare tambien aya parte de tu bendicion. De manera que todas las otras sean sanctificadas por causa tuya: assi como por vna hostia acepta a dios que para todos gana gracia. Tu vida y conuersacion con todas ellas sea tal/que qualquiera que la viere o la opere: luego sienta parte de tu sanctificacion. Conozca la tal persona que de tu conuersacion le viene tanta gracia: que solo queriendote parecer/merece ofrecer sacrificio delante el señor recibiendo de su magestad gracia para merecer la gloria y bienauenturança perdurable.



**L**ibro quinto dela presente obra trata del estado penitente o vidual. Aducetra quales son las verdaderas bñudas dãdoles reglas cõ que ordenen su vida: cõforme ala sancta doctrina euangelica/palavoluntad de dios. Estado es sin duda en q̃ mucho se deue mirar assi por parte dlos hõbres como muy mas por parte dlas mugeres. Sabiendo en especial q̃ avn los gentiles y paganos tuieron por vna cosa muy virtuosa y loable en la muger: quando pdido el primer marido no se q̃ria tornar a casar. En diuersos/hystoriadores a todos muy comunes hallamos que priuauan de ciertos privilegios (entre los romanos) las mugeres q̃ dos vezes se casauan. Y de aqui es que la memoria de algunas avn bñue/porq̃ combidadas con las segundas bodas honestamente se escusaron. Unas diziendo q̃ sus maridos (avn que muertos) para ellas no eran muertos: otras que dterminauan tener el dia postrero de su vida/por postrero de sus lagrimas: y cõ otras honestas y virtuosas escusas en fin gozauan desta virtud. De manera que si las mugeres gentiles en tanto estimaron esta ley de monogamia (q̃ es ser vna sola vez casada) sin comparacion la d uen abraçar mas los christianos que en el merito y gualardon que por ella sespera tanto sin comparacion son mas alumbrados. Y si alguna persona desseare ver muy poentero toda la perfeccion deste estado: y saber las reglas como se ha de guardar: y las vidas de algũas sanctas mugeres que lo guardaron. Leyga con mucha deuocion y alegria el libro presente: donde vera las grandezas de nuestro principe Hieronimo: hallarloa qual suele siempre abraçado con la sagrada doctrina euangelica y apostolica. Sacando de sus riquezas con que mate la sed d





nuestra deuocion. No como cansado: mas como mas encendido en el sancto processo de hablar: le vera renouadas las fuerças en el espíritu y palabras. Y por que el lector goze de tan buen cambio/callo por: venga el gran doctor y hable en este nuestro quinto libro. El qual es partido en cinco Epistolas principales.



**E**pistola primera del libro quinto escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida a Furia noble muger Romana: enseñándole como podra guardar el estado de biudez/ para que Dios señor predéptor nuestro sea della muy seruido: pues a su magestrado plugo leuar se su marido. Para esto trae muchos motiuos y consejos diuinales: sacados de la sagrada escritura: y prouados por buena razon. cōtándole los enojos que en el segūdo matrimonio se ofrecen. Es partida la presente Epistola en quatro estanças.

**Estança. I.** de la Epistola primera. Introduziendo la epistola por la ocasion que a escreuirle motivo: y junto con esto parte de la respuesta a lo que fue preguntado. Nuestra por razones biuas y comparaciones excelentes quāto le es mejor ala biuda biuir en continēcia y guardar su estado vidual/ que no tornarse a casar.



**R**egas me por tu carta y humilmente me dādas muy amada hija que te escriua la māera de tu vida: y como te deues regir para guardar la corona de biudez cō nombre sancto de perfecta castidad. Alegrase mi coraçon/ gozāse mis entrañas/ y mi aflicion da señales de muy crecida alegría viendo que tu aora desseas ser despues de muerto tu marido lo que tu madre Liciana (muger de sancta memoria) mucho tiempo fue avn biuendo el su-

yo. Por cierto bien podemos creer que fueron oydos sus ruegos y oraciones: claro vemos que alcāço del señor para vna hija sola (que eres tu) lo que ella biuendo posseyo. Tienes de mas desto vn grā preuilegio en tu linage/ y es: que contando desde Camilo/ o ninguna/ o muy pocas son las mugeres que en tu linage se hallarā que dos vezes se ayā casado. Esto parece ser ya tā propio de vosotras/ que no mereces tanto loor por complirlo quanto mereceries ser maldita y enuergonçada: si siēdo christiana no guardases la virtud que tus antepassadas siendo gentiles tā complidamente y por tātos años guardaron. Dexo aparte la noble Paula y su hija Eustochio que fueron flores muy hermosas en vuestro linage: por que no parezca que me pongo en loar a ellos por amonestarte y darte consejo. Dejo tābien aparte la noble Blesila la qual por suerte vino a juntarse con tu hermano despues de auer perdido su primer marido: empero ella cumplio muchas y grādes virtudes en el muy breue espacio de tiempo que biuio. Ya pluguiese a nuestro redemptor que los hombres viejos y arrugados imitasen las virtudes excelentes que muchas mugeres moças y puestas en la verdor de su edad posseyeron. Bien veo y claramente conozco que hablar esto es meter la mano en el fuego: porque luego aura quiē leuāte sobrecejos contra mí: no faltara/ quien estienda el brazo para ofenderme. Y algun Tremez ayra do mostrara su boca cruel contra mí. Leuātarseā los principales ancianos contra mí y contra mi carta: y todos los nobles Romanos se entonarā di-

ziendo: que soy vn magico encātado: y engañado: y tal que merezco ser deterrado en las yslas mas apartadas. Digā en buenora: y si esto no les bastare digan me Samaritano/ que con alegría los oyre: reconociendo el nombre y título que a mí señor fue puesto. Verdaderamente si ellos quieren bien mirar (en esta Epistola) yo no trabajo en apartar la hija del padre ni avn le digo lo que el euangello nos dize. Dexa a los muertos y enterrē sus muertos. qualquiera que en Jesuchristo cree claramente biue: y el que cree en el/ ha de y por el camino que el fue. Vaya fuera toda manera de embidia sospechosa: que comunmente suele perseguir a los christianos por parte de los maldizientes: y pensandolos injuriar muchas vezes los prouocā a mas virtud. Tengan pues por cierto todos que en tremi y Furia a quien escriuo no ay otro conocimiento hasta oy sino auer yo recebido vna carta suya y por presencia corporal jamas nos vimos. Y sin algun otro conocimiento estado absentes nos junta la piedad/ amor/ y caridad de Jesuchristo. Bien sabes que esta escrito: honra a tu padre: es verdad en tanto que el no te aparte de tu verdadero padre: el parentesco carnal piensa que te dura tāto conel/ quāto el reconozca a su verdadero criador. En otra manera luego verna David y te cātara alas orejas aquellas palabras. Oye hija y oye: inclina tu oreja/ oluida tu pueblo y la casa de tu padre: y el rey entōces codiciara tu hermosura: porque el es tu verdadero señor. Por cierto grāde es la paga que te prometē por oluidar tu padre: que codicie el rey tu hermosura. Pues creeme/ que por quāto viste/ viste/ y inclinaste tu oreja/ y te olvidaste de tu pueblo y de la casa de tu padre: seras cierta que el rey codiciara tu hermosura y te dira. Toda esta

hermosa amiga mía y no ay en ti māzilla ninguna. que cosa ay en el mundo mas hermosa que el alma que es llamada hija de Dios: y no piense de ningun atauo mundano adefuera. Cree verdaderamente en Jesuchristo: y puesta en esta codicia siempre mas camina para su esposo teniéndolo por señor y por marido. Las angustias y trabajos que padecen los casados ya los viste por experiencia al tiempo que fuiste casada. Y a pieso que te hartaste de stavida (como los otros de las codornizes) bastauen para alañar del estomago por sobra de hartura: y en el vomitarlas/ pienso que no paladar sintio vna colera muy amarga. Pareçeme que ya lançaste de tu cuerpo aquellos mājares secos/ marchitos/ y dañosos. y así aliuaste las angustias de tu estomago. Quiendo alcāçado este bien tan grande/ a que proposito quieres aora tomar a comer cosa que te haga tanto mal como la pasada. Piensa que esta condenado por el sabio: el perro que toma a comer lo que vomita/ y el puerco que se torna a rebolcar en el cieno de donde se auie leuātado. La experiencia nos muestra que los animales brutos y las aues que vā por el ayre jamas tornan a caer en el lazo dedonde vna vez se escaparon. Por ventura temes que no quedara generacion ni memoria de los Furianos/ que tu padre no terna de ti vn chiquito con quien fuegue y lo tome en brazos y le enlode el cuello y las ropas. Bien sa (si por esto te tornas a casar) que no lo tienes cierto de auer: porque muchos ay casados que tan poco tienen hijos. Otros que los han auido fueron tales los hijos que no parecieron a sus antepassados: antes los enuergonçaron. Mira quien fue Tullio: pues piēsa que poco le parecio su hijo en la eloquēcia. La nra Cornelia exemplo de castidad y con ella habundācia de hijos: alegre

se por auer partido los dos Bracos. Locura es manifesta q̄ alguno espe- re por cosa muy cierta lo q̄ ha visto fal- tar en muchos otros: y que si la han a- uido/facilmēte la perdierō. Dirasme, a quien dexare tantas riquezas como tengo: digo que a jesucristo que es he- redero p̄durable: y el te sera heredero y seño. Piensas que tu padre se en- tristecera de esto: piensa por otra parte, que jesucristo se alegrara: llorara la fa- milia de tu casa/acuerdate q̄ los ange- les se gozaran. Haga pues tu padre d̄ su hacienda lo que quisiere: que tu no eres de aquel por quien naciste/sino del por que renaciste: y del que te compro por tan gr̄adissimo precio q̄ fue la pre- ciosa sangre suya. Aparta deti vn̄a a mas noueleras que siempre vienē con- embaradas assi como animales pon- çonosos: que desseñ henchir su vientre con el cuero de tu persona: estas nunca te aconsejaran lo que cumple a ti/sino lo q̄ a ellas. Si biē miras/op̄ las has contianuamēte d̄zirme. Como señoza/ en soledad y tristura passaras tu moçedad: como señoza y nunca gozaras de los dulçes hijos ni del fruto dell amor. Esto te diran: tu empero acuerdate q̄ donde mora la sancta castidad/ay esta toda la habundancia y bien. Donde no mora la castidad ay multitud d̄ cria- dos: que piēsan si algo te dexā por ro- bar/que aquello tu selo robas a ellos. estos nunca miran quanto ay en tu casa para que ellos tomen: sino quāto es lo que ellos querrian. A doquier que estos veē algun cristiano luego vereys q̄ desde el medio dela plaça o calle que lo veā/comiençan a dar bozes contra el: diziendo que es vn̄ engañado: y vn̄ traydor/y dizen en fin mil blasfemias del. Estos son los q̄ van sembrado mil mētiras: y todo lo q̄ seles antoja afir- mar/luego dizen que lo han oydo de o- tro: ellos mesmos se sō los q̄ hallā las

nuevas y añaden en ellas. De sus mē- tiras nasce luego la infamia: la qual: en veniēdo que viene a poder d̄ las matro- nas/y ellas la comiēcan a bolar/passa por todo el mūdo. Algunas dellas ve- ras que traē las caras teñidas de afec- tes: bueltas en color de biuoras los di- entes muy blāqueados: y con esto sus bocas rufosas y crueles/diziēdo siem- pre mal d̄ los buenos cristianos. Quā- do ellas se juntā en sus apuntamiētos de fiestas: veras leuantarse alguna en medio del combite que esta señalada ē sus atauos mas q̄ todas: y armada d̄ muy poca honestidad entona alguna murmuraciō o juzio d̄ vidas ajenas. Luego q̄ esta ha comēçado todo el co- ro respōde/y las nuevas se mezclan de tal manera que antes q̄ acabā roē to- dos los ausentes. Juntanse a vezes cō- las tales algunos d̄ nuestra ordē: hom- bres religiosos y que tienen asaz pala- bras contra nosotros/siendo mudos para hablar de si mesmos. Y como si ellos por ser clrigos/no fuessen mon- ges: con tāta libertad dizen mal de no- sotros como si no lo dixessen desien- de zirlo de nosotros. Claro esta que quā- to mal dize de los monges redundā en los clrigos q̄ son padres de los mon- ges. La perdida del ganado uerguēca notoria es del pastor. Assi mesmo dez- mos por el contrario q̄ es digna d̄ gr̄a- loo: la vida del monge que tiene en mu- cha veneracion los sacerdotēs de jesu- cristo: y no murmura de aquella orden por cuyas manos fue hecho cristiano.

**Estança. II.** de la Epistola prime- ra: psigue su intento prouocando a furia al estado de con- tinēcia: por exemplo d̄ su madre: muel- trale quā feos y abominables son los atauos de pinturas en las mugeres cristianas especial en las que guardan estado de continentes. Concluye dan- dole auisos dela guerra pelgrosa que

siempre tiene dentro de si: y quanto es menester que se vele/y guarde.



Qdo lo q̄ has oydo muy a- mada hija en jesurpo te lo he dicho como hōbre q̄ no tiene duda en tu sancto pro- posito. Claro esta q̄ sino tuvieras por cierto el gr̄a biē q̄ es guardar la mono- gamia no tornandose a casar: q̄ no me pidieras esta carta de amonestacion. Empero delibere escreuirte por mos- trarte quāta maldad mora en los cria- dos de tu casa q̄ por cada parte andan v̄diendo tu honra: y en los engaños q̄ de tus parientes te tienen. Quise tam- bien enseñarte el error piadoso que tu padre recibe en no saberte amar como padre: y por no negalle que te ama/de ro al menos dezir que no te sabe amar y esto que digo ya cōforme alo q̄ ella- postol nos enseña quādo hablādo con los romanos dize. Yo les otorgo que tienē amor con dios: empero no lo sa- ben amar. Por tāto mi parecer es q̄ tu ayas de seguir a tu sancta madre (co- mo ya muchas vezes te he dicho) cuya perfeccion es tanta que siempre que de- lla me acuerdo / luego se me represen- ta aquel fuego d̄ amor que cō jesucris- to tiene. Contemplo la amarillez d̄ su rostro causada d̄ los ayūos: las limos- nas tā continas q̄ con los pobres ha- ze: el seruir tā lleno de caridad con que sirue a los siervos de dios: la pobreza y humildad d̄ sus vestidos y coraçon: y en fin miro por vna cosa marauillo- sa su hablar tā mesurado en todas las cosas. P̄ues tu padre/el qual yo ten- go por muy honrado: no por ser noble de linage ni por ser consul de Roma: mas por ser cristiano: razō es que cum- pla con el nombre d̄ verdadero padre: alegrese pensando que engendro vna hija para jesucristo y no para el mun- do. Y p̄sando esto: no solo dexē d̄ bus- carte otro marido: mas ay n̄ tēga do-

lor de como sin puecho p̄diste tu virgi- nidad con el primero: d̄ suerte que per- diste la virginidad y el fruto delas bo- das. Dime agora donde esta el marido que te dio: claro esta que por buē que fuesse y virtuoso y digo de ser añado: al fin la muerte selo lieua todo: y ella desata el nudo del matrimonio. To- ma pues (yo te lo ruego) de aqui ocasi- on y haz dela neçessidad virtud: acuer- date que en los cristianos no buscamos principios/mas fin. San Pablo mal- començo/mas bien acabo. buenos fue- ron los principios de Judas/empero en el fin fue condenado por traydor: si lees en el profeta Ezechiel hallaras: q̄ la justicia del justo no le librara el dia q̄ pecare. y por el contrario no dañaran los pecados al pecador el dia que se cō- uertiere de su error. Esta es hija la ver- dadera escala d̄ Jacob/por donde los angeles suben y decienden: en cuya ca- beça esta puesto el seño: dando siem- pre la mano a los que suben cansados: y con solo mostrarseles para que con- templen en el: les da fuerças y esfuerço para subir mas arriba. Mas deues saber: que assi como el seño: no quiere tanto la muerte del pecador quanto q̄ se conuierta y b̄ua: assi por el cōtrario aborreçe los q̄ andā tibios en su amor: tanto que no podiendolos sufrir/las lança de llestomago. Al que mas le es perdonado mas ama: en el sancto euā- gelio leemos que aquella muger publi- cana bautizada en sus propias lagri- mas: y limpiando los pies del seño: cō aquellos cabellos que a muchos pri- mero auen engañado: alcanço salua- ciō. No traya esta muger lo que agora lieuan n̄ras biudas: los chapines que suenā: ni los tocados muy vistosos/ni las cejas contrahedhas y en arcos de alcohol pintadas: tāto ventā mas her- mosa quanto menos adornada. Que baze ellaluayalde y el bermellon en la

cara dela cristiana: pues lo vno falsa  
 el color natural delas mexillas y La-  
 bios/lo otro desmiente la verdadera  
 blanco del cuello y cara. No es todo  
 esto/sino fuego para los mançebos/p  
 leña cõ que arda la miserable carne de  
 llos/p testigos del coraçõ torpe y deso-  
 nesto. Como osara derramar lagri-  
 mas por sus pecados la muger q̄ vee/  
 si llora/que se le harã surcos en la cara  
 quitandose ella uayalde y la color que  
 tiene. Tal atauio como este no es del  
 señor: compostura es dellãtecristo: cõ  
 que confiança alça su rostro al cielo la  
 muger q̄ tal va: pues due pensar q̄ no  
 lo conoçera/el q̄ lo crió. Poco haze  
 al caso escusarse en todo esto con la mo-  
 çedad/ní cõ la iuuetud engañosa. Se-  
 pas pues q̄ la verdadera biuda y q̄ de-  
 termina seruir a dios pues ya no tiene  
 marido: si quiere hazer lo q̄ ellapostol  
 manda: ha de perseverar. Y si le vintie-  
 re ala fantasia el plazer passado:y se a-  
 cordare delo que perdio/y delos deley-  
 tes que siendo casada gozaua: armese  
 de ayunos/penitencia/y vigillias/por-  
 que en estos estudios se quietã todas  
 aquellas faetas del diablo q̄ vienẽ ençẽ-  
 didas. Justa cosa es que hablemos co-  
 mo vestimos/o vistamos como habla-  
 mos:aque proposito pmetemosvno/  
 y damos otro:nra lègua confieffa cas-  
 tidad/y el cuerpo todo publicara deso-  
 nestidad:esto q̄ he dicho es solamente  
 quãto al vestir y ropas dela biuda. En  
 lo demas hablando dela vida:nolo di-  
 go yo/sino ellapostol: q̄ la biuda q̄ bi-  
 ue en deleytes/en vida es ya muerta.  
 Mas dira alguno/que quiso entèder  
 ellapostol quãdo dixo (biuèdo es mu-  
 erta) por cierto algũos ignozãtes avn  
 que la vean en pecado/por biua la ter-  
 nan y no por muerta: empero quanto  
 a iesucristo que sabe la verdad d los se-  
 cretos/ella es ya muerta:assi esta escri-  
 to:ellalma q̄ pecare ella moitra. Algu-

nos hõbres ay cuyos pecados son tan  
 publicos/ que ya los pecados les van  
 delante al juzzio: otros ay que por ser  
 astutos les van detras. Assi mesmo d  
 zimos delas buenas obras: que algu-  
 nas ay muy manifiestas: y las que no  
 lo son tanto/ellas se manifiestan: por  
 tiempo. Esto que auays oydo la espe-  
 riencia lo demuestra: q̄ algunos ay que  
 pecã con tanta libertad y desuerguen-  
 ça/quen vièdolos conoçereys lo q̄ ene-  
 llos ay. Otros tienẽ tãta maña y as-  
 tucia en sus obras encubriendo sus pe-  
 cados: q̄ sino por alguna cõuerfacion  
 larga no les caeys en la cuenta de su vi-  
 da. Lo mesmo es en el bien: q̄ algunos  
 lo traen tan publico q̄ esta en medio la  
 calle: otros tan ençerrado que sino es  
 por mucho tratar conellos no selo co-  
 noçeps. Pensemos pues aque propo-  
 sito nos gloriamos publicãdo q̄ tene-  
 mos castidad: pues faltandonos sus  
 compañeras q̄ nunca la dexan (esa sa-  
 ber templãça/y continencia) jamas po-  
 demos demostrar que la tengamos.  
 Ellapostol glorioso afligia su cuerpo y  
 ponialo debaxo el mando dela razon:  
 por guardar complidamete lo q̄ a los  
 otros mandaua guardar: y querra a-  
 ora vna donzella muchacha ardiendo  
 en el fuego dela edad tenerse por segu-  
 ra en la castidad con muy bien comer  
 y beuer. No crea ninguno q̄ por dezir  
 yo esto condeno los mãjares que dios  
 nro señor crió para que vsassemos de-  
 llos/dãdole gracias por todo: afirmo  
 empero que son leña verdadera cõ que  
 arda el fuego vicioso en los mançebos  
 y en las dõzellas. No creays que los  
 fuegos dela mōtaña Etna/ní la tierra  
 de Vulcano: ní los montes Veseuo y  
 Olimpo arden con tan furiosos calores:  
 como los buessos d los moços de-  
 tro desiquando se inflamã del mucho  
 comer y beuer. Muchos hallareys q̄  
 ponen debaxo sus pies el pecado della

uaricia:y tã ligeramente lo dexan/co-  
 mo dexan la bolsa que traen çeñida.  
 Otros (avn que sean maldizientes)  
 con mãdarles q̄ callen/se dexan: otros  
 que suelen preciar se de yz atauados y  
 muy polidos: en vna hora lo dexã to-  
 do. En fin que todos los otros peca-  
 dos son defuera: y lo que es defuera fa-  
 cilmente se desecha. Solo este apetito  
 dela carne es el que dedentro nos fue  
 enterido por dios para la procreacion  
 de los hijos: empero si por nra malicia  
 saie de sus terminos/se torna luego en  
 pecado:y parece que por vna ley d na-  
 tura codicia venir en su efecto. Pue-  
 des coger de aqui q̄ es obra de grã vir-  
 tud y de muy sollicita diligencia / ven-  
 cer lo que nacio contigo: alta victoria  
 es biuir en la carne sin seguir sus cond-  
 ciones en nada. Teniendo esta conti-  
 nua guerra y trayendo ellenemigo de-  
 tro de nosotros/menester emos velar  
 nos y guardarnos cõ los ciẽ ojos que  
 Argos (segun dizẽ los poetas) tenia.  
 Esto mesmo es lo q̄ ellapostol nos de-  
 zia en otro lugar: todos los pecados  
 que algun hombre cometiere son fue-  
 ra de su cuerpo: empero el que cometie-  
 re fornicacion/peca contra su propio  
 cuerpo. Los medicos y algũos otros  
 que han escrito las condiciones natu-  
 rales de los hombres señaladamente  
 Galieno dizẽ: que los cuerpos de los  
 muchachos / o mançebos / y varones  
 de perfeta edad / y mugeres / hieruẽ ya  
 d su condicion con el fuego que natural-  
 mente tienen: y assi dizẽ que los mã-  
 jares calientes en estas edades son da-  
 ñosos: porque acreciẽtã el calor. Por  
 tãto afirmã que para la sanidad con-  
 uiene vsar de cosas frías en el comer y  
 en el beuer: assi como por el contrar-  
 to mandã comer cosas calientes y beuer  
 vino añejo a los que son viejos / o enfer-  
 mos de humor flematico. Proueyen  
 donos nuestro saluador acerca dste pe-

ligro en el sagrado Euangello dezia.  
 Proueed atentamente que vuestros  
 cuerpos no seã agrauados en el dema-  
 siado comer / o beuer: o ños cuydados  
 desta vida: ellapostol tãbien dixo: gu-  
 ardaos del vino en el qual esta la luxu-  
 ria. No deuemos marauillarnos que  
 el mesmo maestro (que es dios) conoci-  
 esse tãbien este vaso de nuestra huma-  
 nidad que su magestad formo: pues lee-  
 mos en Terçcio poeta comico que ha-  
 blãdo algo a este proposito dizẽ: sabed  
 que los carnales apetitos sin el comer  
 y beuer todos se resfriã.

**Estança.III.** dela Epistola prime-  
 ra. Dale regla co-  
 mo se deua regir en el comer y beuer as-  
 si mesmo en el ayunar. Señaladamen-  
 te le da auiso pa la conuersacion q̄ con  
 la gente aura de tener. Para mas ex-  
 citar la y mouerla a toda pfectiõ de san-  
 ctidad: traele presente la vida perfectis-  
 sima que vna hermana suya hazia alla  
 en Betlen en el estado virginal.

**D**elo q̄ arriba auemos mos-  
 trado sera la regla primear  
 q̄ yo te dare esta. Que si la  
 salud de tu estomago lo su-  
 fre hasta tãto q̄ passes de los años tier-  
 nos dela moçedad jamas beuas sino a-  
 gua: por q̄ esta / de su natural condic-  
 ion es frigidissima / y ferate saludable pa-  
 ra ellalma y para el cuerpo. Y si por vè-  
 tura tu flaqueza no diere lugar a esto:  
 mira lo que ellapostol dizẽ a Timoteo  
 vsa de vn poco de vino por la enferme-  
 dad d tu estomago: y por las otras en-  
 fermedades tuyas tã continuas. Assi  
 mesmo en los manjares que comieres  
 guardate siempre de viãdas que seã ca-  
 lientes de su natura: esto no lo digo so-  
 lo por las carnes delas quales el apos-  
 tol glorioso ya dio sentençia diziendo.  
 Buẽa cosa es no beuer vino ní comer  
 carne: mas avn te digo otra cosa ma-  
 yor: que en las legumbres y otros gu-



fadillos te deues guardar de toda cosa que hincha el cuerpo y lo haze pesado en sí. Sabe de cierto que para los cristãos mãcebos no ay viãda en el mundo que tãbien les este como las verduras: y por esto el mesmo apostol è otro lugar dize: y el que estuviere enfermo coma verduras. Porque este ardoz y rezio calos de nros cuerpos due ser tẽplado con manjares mas frios de su natura. Los tres muchachos que juntamente comian con Daniel legumbres hallamos que comian: eran muchachos y avn no autã venido ala sartèn donde el rey de Babilonia mando frey: los juezes viejos: pues nosotros no buscamos en este misterio la maravilla dlos cuerpos: en los quales (avn de mas dela gracia diuinal que se muestra) autã mucho q mirar: buscamos empero la fuerça virtuosa que en sus almas moraua: la qual con la fiazza dela carne se haze mas fuerte. De no saber tomar regla prudẽte en la abstinẽcia del comer: han venido muchos deseosos de biẽ bũir/a caer en medio del camino. Porque creyẽdo que toda la perfeciõ estaua en solo guardarse dcomer carne: vniãro a cargar el estomago d legumbres y otras viãdas con que por otra via cayeron en vicio d destemplãça. Razon lo muestra y sin duda amĩ parecer es assi: que no ay cosa que tanto encienda nro calor vicioso y despierde apetitos torpes en nra sensualidad como estar el cuerpo sin tẽplança lleno. Perdoname hija si en algo me declaro demasiado: que mas quiero peligrar en la verguença mia d no hablar tã honesto/que no q por falta d mis palabras passẽ peligro tu sanctidad. Piensa pues que todos los mãjares que despierde vicios/son pongõna verdadera: estima en mas tener ala cõtina tu estomago muy regido y templado/comiẽdo tã poco que siẽ-

pre sientas hãbre: que no si apunasses de manera que en tres dias no comies nada. Y digote que es muy mejor comer cada dia y poco: que no comer d dos en dos dias y muy demasiado. Ellagua que del cielo viene ètonces es tenida por muy buena / quando poco a poco cae en la tierra. Mas si viene subita/rezia/y furiosa/destruye los cãpos y echalos a perder. Por esto quando estuviere comiẽdo acuerdate que luego q te leuãtes de alli has de orar y leer: ten ya señalada tarea d la sagrada escritura q cada vn dia la des al seño. Y no te pongas jamas a reposar el sueño dela noche antes que tengas biẽ lleno el canastillo de tu pecho con el estambre hilado y deuanado para tu seño. Quando auras leydo en la sagrada escritura (si quisieres recrear) toma algun otro libro q sea compuesto por hombre docto y sancto: solamente de aquellos cuya fe es conocida y aprouada: no es menester q te ocupes en buscar el oro entre el lodo. Vende todas tus perlas y piedras preciosas y cõpra d todas ellas vna sola. Donde (como Hieremias dize) donde veas muchos caminos: porque puedas tomar quel que te puede leuar al Cielo: el amor que solias tener con los joyeles/piedras preciosas y ropas ricas y vistosas: passalo todo en amar la sciencia d la sagrada escritura. Entra en la tierra de promission/la qual mana leche y miel: come semola y Azeyte y vistete juntamẽte con Josef diuersas ropas: horada tus orejas con la palabra de dios assi como hizo Hierusalem: porque depues (nacidas las mieses) cuelguen granos de preciosissimo fruto dellas: ay tienes a Exuperio varon sancto aprouado por razon d su fe y edad: este con sus cõsejos sanctos ala cõtina te ayudara. Procura ganar te amigos con estas maluadas ri-

qzas: para q faltãdore ellas te reciban èlas moradas eternas: Tus riquezas repartelas cõlos q se cõrentã d comer el pan ordenario q basta a saluar la vida y nolas des a los q vã buscãdo faisanes y viãdas delicadas. Enfi reparte lo cõ los vdderos pobres aqen basta comer para matar la hambre y no a los q comen para despertarla luxuria. porq el seño te mãda ètender sobre el pobre y necesitado. da limosna a todos los que relan d mãdarẽ especialmẽte a los domesticos en la sãcta fe catolica: Viste el desnudo da d comer al hãbrẽto: visita el èfermo y quãtas vezes estenderas la mano para dar la limosna piensa q la das a jesucristo. Guardate bien q viẽdo a tu seño d Dios mendigar no te põgas en acrecentar las riquezas d los otros. Muy el las cõpañias de los mancebos: y los q se precian de yr muy peynados y polidos: jamas te entren en casa el que vernã por tañerte o cantar e alãçalo como animal empecible. Aparta deti las mugeres cantoras burlonas dezidoras y q se precian de saber tañer: asi como verdaderas serenas: destierralas pues de todos los terminos de tu casa: Note precies de salir en publico: ni gozar de la libertad que las biudas oy endia toman vendose por las calles muy acompañadas de criados y seruidores. Por cierto vna costũbre es muy maluada Quando las personas dflaca naturaleza (como son las mugeres) y aun de tierna edad quẽre regirse biẽ o mal por su aluedrio: y piẽsan q quãto les agrada todo es licito y bueno. Cierta cosa es que todas las cosas q son licitas no son conuenibles. no se halle pũes jamas cerca de tu lado procurador ningũo cuyo muy enruuido ni peynado: ni se vea cercano a ti ningun criador d los que se precian d muy polidos y arauiados: porque muchas vezes son juzgadas las señoas por las criadas que tienen. Tu compaña sea

de virgines sanctas y de muy honestas biudas: y si por vñtura ternas necesidad de hablar con algun ombre prouee que no sea sin testigos. y sea tanta la confiãça que tuuieres en la honestidad de sus hablas y negocios: que entrando alguno de presto o saliendo que te vea no te alteres ni demudes. Piensa que la cara es elle espejo dell alma: y los ojos callando descubren los secretos del coraçõ: pocos dias ha que vniãos vn ombre relijoso q anduuo por todo oriente cuya edad habitõ vestido y andar y cõpañia indiscreta comer vicioso con aparato real: mostrauan bien que el era otro Heron o Sardanapolo. Razon es pues que las llagas de los otros nos sean auiso. porque asi esta escrito que cõlos açores y castigo del malo el sabio aprende mas: el amor sancto nose enoja. La fama quando es falsa luego se muere y la vida postrera es juez dela primera: es imposible que alguno passe en esta presente vida sin ser mordido de los embidiosos. Porque el consuelo de los malos es dezir mal de los buenos: creyẽdo que su culpa dellos sera menor quando mostraren que muchos son los que pecan. El fuego empero de las pajas presto se amata: y la llama por alta y furiosa que este enfaltandole que quemar luego se muere: mira si hã dicho mal de ti el año pasado o sea con mentira o sea con verdad haz que cesse tu pecado y veras Como luego cessara la fama. Esto todo hija mia digote lo no porq yo sospeche mal ninguno de ti: mas por que aun de las cosas seguras no se tiene por seguro el que verdaderamẽte ama. Si pudieses ver. Tu hermana que aqui esta: y oy las palabras que salen. De aquella boca sagrada: Por cierto tu verias vn coraçõ maravilloso dentro en aquel cuerpo tan pequeño. Veri es hervir dentro de su pecho todas las joyas del testamento viejo y nuevo: sus

juegos sō los apños sus plazerres y pa  
satiempos la santa oració: tiene en sus  
manos el pádero por exēpto de Maria  
la hermana de Moysē y viēdo como  
vee a Farad ahogado en el mar canta  
gloriosos cátares delate la compañía  
virginal q̄ conella esta diziendo: Cate  
mos al señor: porque sin duda el es enfal  
çado con mucha gloria y magnificado  
derribado en la mar el cauallero. Estas  
cātoras enseña la virgē hermana tuya  
para que canten a Jesucristo: estas cañe  
dozas impone para loar su magestad.  
En esto gastā los dias y en lo mesmo las  
noches: siempre estan sus lamparas a  
parejadas y con azeite esperādola veni  
da del glorioso esposo suyo: Trabaja pu  
es tu en parecer a tu hermana: y haz  
que se hallen en Roma ciudad tā nom  
brada lo que se halla en Berlē vn rincō  
cito tan pequeño: pues tienes riquezas  
podras facilmēte dar de comer a los po  
bres: lo que aparejauan para casarte y  
gastar con el mūdo haz que se gaste cō  
dios. La muger que menos precia casar  
se y no quiera marido: facilmente me  
nos precia la pobreza y no le aura mie  
do: redime contus dineros todas las  
virgines que pudieres sacandolas del  
mundo y poniendolas dentro en la reca  
māra del rey celestial. Toma en tu cō  
pañia las biudas sanctas. pa mezclar  
las así como violetas entre las açuce  
nas dlas virgines y las rosas dlos mar  
tyres: y haz de todas vna guirnalda q̄  
presentes al señor en memoria y reuerē  
cia de aquella corona despinas que por  
nuestro amor sufrió. Sea ayudado y  
solado tu padre nobilissimo siempre cō  
tu sanctidad: aprenda aora dela hija lo  
mesmo que en otro tiempo aprendió d  
su muger. Dientē q̄ su cabeça ya toda  
esta blanca. sus piernas tiemblan de fla  
cas: los dientes parte caydos y parte  
para caerse: la frente deffigurada y a  
rada de riegas: conozca entodo esto la

muerte que le esta tā cercana: y cōtem  
ple la sepultura que ya le esta ala puer  
ta d casa. Acuerdese que cada dia mas  
nos enuegeçemos q̄ramos no: y por  
tanto entienda en aparejar puissions  
pa el camino tan largo q̄ le queda. Lo  
q̄ por fuerça ha d dexar tenga mañā co  
mo selo lieue cō sigo: o mejor dire como  
lo embie adelate pa hallarlo en el cielo:  
y sino lo quisiere hazer así sea cierto q̄  
la tierra selo comera todo.

**Estança.III.** *De la Epístola prime  
ra.* Done las escu  
sas que muchas biudas alegan pa tor  
narse a casar: y depues respōde a ellas.  
Trae exemplos de algūas sanctas biu  
das: en fin concluye en su proposito que  
es muy enteramente psuadir a Furia q̄  
no se tome a casar.

**C**ostumbra las: biudas que  
quedā moças (en especial al  
gūas) depues que acompa  
ñadas de Satanas se hā bi  
en enlodado en las cosas del mūdo de  
zir que se quiere casar en Jesuchristo. y  
pa justificar su demanda alegan mi pa  
trimonio cada dia mas se me pierde: la  
heredad que mis ātepassados me dera  
rō poco a poco se dissipa: los moços se  
me atreuē: las moças no me estiman ni  
hazē lo que les mado. **D**ues si algo he  
menester quiē salira anegociarlo por mi  
y buscarlo: si me dmadan algū tributo  
o derecho de mis cāpos quiē responde  
ra? Quiē me ayudara a criar mis hūi  
cos y los esclauos que en casa tēgo? **D**  
gran maldad que alegan por causa ius  
ta para casarse lo que mas deuria im  
pedir su casamiento: porque casando la  
biuda no toma apo ni amo que crie sus  
hijos sino vn cruel enemigo dellos: no  
les da padre mas tyrano padrastro. de  
suerte **Q**ue inflamada de los carnales  
deseos se oluida de sus propios hijos:  
y la que tres dias ha estaua llorando  
el otro marido verla es **A**ora atañ

ādose y pitādose toda entre aq̄llos peca  
dorillos de hijos que no siēten el mal q̄  
seles apareja: **D**esuergonçada y aq̄ p  
posito me alegas que se pierde tu hazi  
enda y q̄ se te atreuen los moços y mo  
ças de tu casa? **C**ōfiesa tus torpes dese  
os confiesalos: biē sabes que no se casa  
muger ninguna para no dormir junta cō  
su marido. y si me dizes que no te mue  
uen estos deseos: porq̄ razon quieres a  
bādonar tu castidad si vergueça como  
publicana por codicia de aumentar la  
hazienda: porq̄ determinas perder vn  
biē perdurable tā alto y precioso como  
el dla castidad por codicia d ganar vna  
cosa tā vil misable y percedera como  
los dineros? Si tienes ya hijos para q̄  
te tomas a casar: y sino los tienes por  
q̄ (auiedo esperimētado tu esterilidad  
quieres) otra vez marido: y dterminas  
perder la castidad q̄ tienes cierta por la  
esperança de los hijos que tienes tan in  
cierta? **V**ees aora quando te casas que  
te señelan carta de dote ātes de mucho  
(que no te lo pensaras) te sera forçado  
ordenarla de testamento. **V**erna enton  
ces tu marido y fingendo que esta muy  
mal ordenara vn testamēto tal qual  
quiere que tu lo ordenes quando ya de  
verdad lo estaras: y estando el para bi  
uir hara lo que tu haras quādo estuui  
eres pa morir. Si por ventura te naçen  
hijos del segundo marido: luego ternas  
guerra dētro en casa y cōtinuas discordi  
as: por que no seras señora d amar tus  
hijos ni osaras mirar con yguales ojos  
alos que yguales pariste. Si a los  
primeros hijos querras dar de comer:  
sera menester q̄ selo ds secreto y aparta  
do: porq̄ el marido q̄ ternas biuo força  
damente terna ebidia d el muerto si vee  
que amas sus hijos: creyendo q̄ tā biē  
amas el padre. **D**ues que me diras si  
el marido que tomares trae hijos de o  
tra muger: aūque seas conellos piado  
sa como vn āgel: todos los varrios cō

uentos y comedias publicas no habla  
ran sino de como les eres vna cruelissi  
ma madrastra. **D**emanera que si enfer  
mare tu alnado de solo dolerle la cabe  
ça luego redundara en infamia tuya:  
sino les das de comer. dirante cruel: y si  
les das diran que eres hechizera y que  
contus peruas lo matas. **A**ora pues  
yo te ruego me quieras mostrar que bi  
en puede auer tan grande en las segun  
das bodas que pese tanto como estos  
males que yo te he señelado. **D**ues si  
quieres saber que tales hān deser las  
biudas verdaderas: **L**ee aquel euange  
lio de. **S.** Lucas donde dize: y era Ana  
proferisa hija de Iphanuel d el tribu  
de Asser. Ana q̄ere dezir gracia: **I**pha  
nuel en nuestra lengua quiere dezir: la  
cara de dios. **A**sser significa bienauen  
turança o riquezas. **S**abed pues q̄ me  
recio esta sancta biuda recebir la gracia  
spiritual y llamarse hija de la cara de di  
os y poseer las riquezas y bienuentu  
ranças d **D**avid porque desde su tierna  
moçedad hasta tener ochenta y quat  
tro años siempre auie leuado con san  
cridad y paciēcia la carga d la biudez:  
y junto con esto jamas se partia del tē  
plo dias y noches continuamente pue  
sta en ayunos y oraciones. **A**cordemo  
nos tambien de la biuda. **S**areprena q̄  
estimo **A**das remediar la hambie del  
profeta **D**elias que no la suya ni la de  
sus hijos: y siendo bien cierta que aque  
lla noche auie de morir juntamente cō  
su hijo auie por biē morir y que su hue  
sped quedase biuo. **T**eniēdo por mejor  
perder la vida que dexar de hazer la li  
mosna y con esto hizo principio de gran  
habundancia: sembró vna poquita de  
harina y regola con otro poco d azeite  
d dōde se multiplicó maravillosa y ha  
bundante provision. **T**anto que no se  
hallaua trigo en toda Judea y en casa  
de la biuda habūdaua para ella y para  
muchos otros lo q̄ d su limosna auie na

cido. En el libro de Judich leemos (digo empero de Judich para los que: admiten este libro) que esta noble biuda esta ua amarilla enuejecida de los ayunos y penitencia. En su ropa y habito tan menospreciada que ya conocierades bien no hazerlo por llorar el marido muerto. Antes. **D**oz esperar (como deuia la) venida del nuevo esposo: **A**eola de pue de esto su mano armada con el cochillo: veo su manderecha ensangrentada reconozco en ella que trae la cabeza de **H**olofernes sacada y trayda de en medio de los enemigos. Claro vey como la muger vicio los varones: y la castidad de gollo la luxuria: luego que ouo cumplido lo que dios madaua: mudo su ropa y tornose ala pobreza en que primero andaua mas hermosa que todos los arauos del mundo. Algunos ay que inoportunamente cuentan a **D**elbora entre las biudas y creen que el capitán. **B**arach fue hijo suyo como qera que en la verdad la sancta escritura otra cosa dize: yo espero contarla he en la orden de los Juezes asicomo profetisa: y por tal hare mención della. Esta se llama **D**elbora (que qere decir abeja) porque se hartó de las flores de la sagrada escritura y se cubrió de rocío y olor de llespiritu sancto y conponiendo un liquor glorioso y muy dulce con su boca de profeta pudo cantar aquellas palabras: **S**eñor y que dulces son tus palabras mi garganta: por cierto mi boca mas suaves son que la miel. **N**oemi que quiere decir (con nosotros) y podriamos tambien interpretar la (la consolada) despues que en la peregrinación perdió a su marido y a sus hijos: torno a su tierra la castidad como era razon: y viniendo con ella (como con muy buena provision) mereció tener la nuera de los **A**boabitas: para que se compliese aquella profecía de **Y**sayas que dize: Señor embia el cordero señor de la tierra y veiga de la piedra del desierto y lo que en otro salmo: esta escrito na-

erto val mote de la hija de **S**yon. **D**espues de todas estas quiero venir a la biuda que nos cuenta el sagrado euangelio que siendo una pobre cabiuda fue mas rica que todo el pueblo de **I**sraer: esta tomando un grano de moltraza y poniendo leuadura en los tres panes de harina templo la confision del padre y del hijo con la gracia dellespiritu sancto. **E**cho tambien dos dineros en ella publica de las limosnas: que era todo quanto en el mundo alcacaua. En esta limosna acompañada de su fe ofrecio todas las riquezas del vno y del otro testamento. Estos son los dos **S**erafines que tres vezes glorifican la santissima trinidad: puestos en el tesoro de la sancta madre yglesia. **D**e aqui se toma el caruon encendido con las tenazas hechas de los dos testamentos para limpiar los labios del pecador. **N**o es menester que te trayga aora cosas viejas ni te cuente mugeres antiguas que en este proposito viduales fueron sanctas: pues soy cierto que en esta misma ciudad que viues ay muchas en quien puedes mirar y tomar dellas todo el exemplo de sanctidad que yo quiero. **A**das porque al presente no parezca lisonjero contando de las todas: ay tienes a **S**ancta **A**rcela la qual respondiendo bien a su linage: nos ha mostrado en sus obras mucha parte de lo que hallamos en el sagrado euangelio. **A**na segun leemos siete años auie beuido en compañía de su marido despues de su virginidad: y **A**rcela solo sirte meses: **A**na esperaba la venida de **J**esu christo. y **A**rcela ya tenia y gozaua lo que la otra recibio: **A**na lo denunciua niño y llorando: **A**rcela lo predica rey triunfante. **A**na hablaua del señor a todos los que esperauan la redempcion de **I**sraer: **A**rcela da bozes loando al señor como los que ya son redimidos: y dize: no nos redime el hermano y redimienos el ombre:

y lo que en otro salmo esta escrito: nacio en ella el ombre y el mismo señor muy alto la fundo. **A**cuerdome que aora dos años que escreui ciertos librillos contra **J**oumiano adonde hallaras muchas disputas que hazen a este proposito. **A**lli alegue las autoridades de la apostolado de concede los següdos matrimonios y largamente declare como se deuia entender por autoridades de la misma sagrada escritura. **D**orato no me parece que deuo aora de nuevo tomar a repetir todo aquello: pues siempre que quisieres puedes tomarlo de alli y seruirte para este proposito. **A**das por no exceder en mi escritura la manera que a **E**pistola se due quiero concluir diciendo una cosa por principal y postrimera la que te ruego que nunca se te oluide: y es que pienses cada hora y momento como has de morir y no pensaras de tomarte a casar.



**E**pistola segunda del libro quinto escrita por el glorioso doctor. **S.** Hieronimo es dirigida a una **R**omana noble llamada **S**aluina o (segun otros) **S**abina muger que auia seydo de **H**ebrio: consoládola de la muerte de su mar-

do por todos los consuelos sanctos y virtuosos que le es posible. **D**espues viene a enseñarla por muy altos y sanctissimos consejos como nose due casar ares permanecer biuda y gozar de este merito y estado glorioso: para lo que le pone el camino que ha de leuar muy sacramente declarado: es partida la presente **E**pistola en quatro estanças. **E**stança. I. **I**ntroduciendo la **E**pistola pone las causas que a escribir le moueró quitado toda maera de sospecha. **E**ocluye con lores de **H**ebrio su marido: mostrádo por exemplos de la sagrada escritura: como vno de bres puestos en estado de grandissimas hōrras y riquezas y muy verdaderos amigos de dios.



**D**emo que la buena obra de escribirte no me sea juzgada por vanagloria o desordenada codicia de hōrras: y siguiendo como

sigue el exemplo del señor que dize: aprende de mí que soy manso y humilde de corazón: no creas que me trae desprecio de loado: y no mirado que hablo en mi carta con una biuda puesta en estado de mucho dolor y tristeza: digan que me pongo a hazer publicas oraciones: ganado el fauor y amistades de los poderosos solo color de hablar contigo. por cierto muy seguro estara de todas estas sospechas el que acordare de aquella sentencia que en la sagrada escritura tenemos: **N**o fauoreceras injustamente al pobre que dlate de ti pidere justicia: esto nos mandó el saluador por que su color de hazer misericordia no torciesemos la justicia: **E**laro esta que que siquer ombre del mundo ha de ser juzgado no mirado que en el sino la justicia que trae. **D**or que ni las riquezas hazen daño al rico: ni usa bien de ellas ni el pobre por la pobreza merece ser mas fauoreci-



do: si biuendo pobre y dñeturado biue rabiẽ ebuelto en pecados y maldades. Testigos tenemos pa puar cada cosa destas: delos ricos el gran patriarca Abrahã nos muestra ser verdad lo q̄ aue mos dicho: delos pobres cada día rene mos exẽplos. Porq̄ Abrahã cõfer tã riquissimo no dero deser muy grã amigo de dios. ãres lo fue muy mas siruẽ dole cõ todo: otros pobres cada día ve reys: q̄ los tomã en graues pecados y cõforme alas leyes por justicia los castigã. Sabed pues q̄ hablo en la presente Epistola cõ vna persona pobre en las riquezas y rica en la pobreza: tal en fin q̄ no sabe lo que se tiene. No piẽso tam poco examinar su bolsa: sino hablar en la limpieza de su alma: hablo con vna noble biuda cuyas virtudes tẽgo muy sabidas sin jamas auerla visto y a sea verdad que por la fama tã publica dñu sãctidad mĩ sea muy conocida: y su castidad tanto mas estimada quanto es mas en tã tierna edad guardada. Esta es la q̄ d tal manera llozo a su marido (q̄ bien mãcho perdio) q̄ con el sentimiento grande q̄ hizo dio a todos exemplo d noble casada. De tal manera lo leuo al sepulchro q̄ mas mostraua que sera partido dlla para hazer algun camino q̄ no q̄ lo aue perdido para siempre. Al fin q̄ la grãdeza dñu perdida y biudez fue causa d nueva religio: La manera que esta noble biuda tiene e buscar a su marido Hebridio q̄ esta ausente es tal q̄ siẽpre en Jesuchristo lo tiene presẽte. Porvẽtura alguno me pregũtara: aq̄ proposito escriuo ala q̄ no conozco: sabed que tres cosas principalmente me mueuẽ a escriuirle. La primera vna obligacion vniuersal q̄ los sacerdotes tenemos con todos los catolicos cristianos de amarlos verdaderamente como a hijos: y pensar q̄ todo su bien espiritual es pa gloria nra. La segũda q̄ su padre del muerto fue muy estrechamente a

migo mio: La tercera y mas rezia que todas es: q̄ me fue impossible contra dzir a los ruegos demi noble hijo Quito q̄ tã afectadamente me lo rogaua. Este me ha escrito tantas vezes sobrello: que ya no bastauã a ygualar se con el. los rogadores cõstantes q̄ derribã los juezes muy duros: y pa mouerme trayame de late exẽplos de otros muchos aquiẽ po en semejãres casos auia escrito. Tanto hizo q̄ al fin me puso vergueça d dezir le de no: y mas pense en cõplir consue steo que no en lo q̄ ami era mas honesto hazer. Vintiendo empero ami principal intento digo: que algunos porventura loarẽ a Hebridio: que fue soberino d la emperatriz hijo desu hermana naci do y criado en las haldas dela mesma: tia: dirẽ tãbien en loor supo: q̄ fue quã do mayor tan q̄rido d el emperador: q̄ el mesmo le busco muger pa casarlo. Tan estimado del mesmo emperador: q̄ estã do Africa rebuelta con gueras ciuiles lo embio alla pa q̄ fuese pacificador de todo: y lo tuuiese como pãda y rehenes conq̄ los africanos estuuiese fieles y seguros a los Romanos. Loaran (como arriba dixẽ) otros y mas por estenõ predicarã lo que breuemẽte he tocado: yo epero otro camino quiero leuar: Porq̄ luego en el principio piẽso publicar vna cosa muy señalada q̄ en el se vio y es: q̄ estãdo como õbre q̄ adiuinava serle cercana la muerte: puesto en toda pompa y gloria desu estado: en la cumbre delas hõrras y señorios: de tal manera biuia q̄ mostraua bien tener dñeo y esperãça desubir al cielo. En ẽta la historia sagrada q̄ Cornelio centurion dela esquadra Italica fue tã acepto adios nro seño: q̄ tuuo por bien embiarle vn angel paq̄ en el comẽçase aquel grã misterio q̄ en el glorioso apostol. S: Pedro se cõplia: passando dela estrechura dela circuncion ala grandeza y altitud del sancto Baurismo. y todo esto comencase En

aq̄ noble centuriõ: el q̄ fue bautizado por manos del mesmo apostol abriendo la puerta dela salud pa la gẽtilidad. En el mesmo lugar dixẽ la escritura sancta. Eula ciudad de Cesarea auia vn varõ llamado Cornelio ceturion dela esquadra que se llama Italica: este era religioso y temeroso de dios: el y toda su casa. Era su costumbre hazer muchas limosnas a los pobres: y orar cõtinuamente a dios: Porcierto todo quanto se dixẽ de aq̄ me parece q̄ (mudado el nõbre) se puede dezir dmi Hebridio. porque el fue tã religioso y tã amigo d la castidad q̄ siẽdo virgẽ vino por suerte a casarse: tã temeroso de dios el y toda su casa: q̄ quãto biuio su conuersacion y trato era cõ religiosos y siervos de dios. Erã sus limosnas rãras y tan crecidas en el pueblo: q̄ ala continua hallarades su puerta poblada de pobres flacos y necesitados q̄ parecã en rambies. Su oraciõ era muy continua delante dios suplicãdo a su magestad tuuiese por biẽ darle lo q̄ le era mejor. Ereo yo verdadera mente q̄ fue arrebatado tã moço (mãdãdolo dios) por q̄ la malicia no mudase su coraçõ: pues entõces su alma era tã graciosa delante su magestad. De tal manera q̄ yo podre vsar verdaderamente dlo q̄ ellapostol dixõ yo conozco muy de verdad q̄ dios no es aceptador de psonos ãres qualquier estado y cõdiciõ d õbre q̄ lo teme y obra justicia le es acepto. No le daño su pposito d sanctidad el andar q̄ anduuo e la guerra: Las armas ropas y atavios de capitã: ni las cõpañas de gẽte de pie q̄ seguian no le empecierõ paq̄ se olvidase d dios: porq̄ trayendo muestras de capitã dellempe rador en la verdad lo era d Jesuchristo. Asimismo vemos que poco les aproue cha a otros y pobres mal vestidos e su psona y ropas muy menospreciadas y en todo fingẽdo pobreza: pues con las obras viciosas y malas todo lo echan

a perder. En el sagrado euãgelio hallamos testimonio d seño: que hablando de otro centurion dixẽ: No he hallado tãta fe en Israel: y por venir a mayores y mas altas prouanças: no sabemos q̄ Joseph siẽdo pobre y siendo rico se mostro siempre muy virtuoso: siẽdo siervo y siẽdo seño: siẽpre se mostro e liberrado: No sabemos q̄ depues q̄ el rey Bha raon lo vistio d insignias reales y lo puso como rey de todo Egipto fue tan amigo de dios q̄ lo hizo padre sobre todos los partriarcas d dos tribus: Daniel y los tres muchachos de tal manera presidian en las obras d Babilonia y aduan entre los principales dela ciudad: que en el habito exterior seruiã a Babiliconosor y dentro enellama seruiã a dios. Adardocheo y Dester puestos ẽtre la purpura y sedas y piedras preciosas: veciẽro cõsu humildad toda la soberuia del mudo: y fuerõ de tanto merecimẽto q̄ añ õpues catiuos erã se ñores y mãdauã a los que los catuarõ.

**Estança. II.** Drouado las virtudes de Hebridio e seña por exẽplos y autoridades dela sagrada escritura: como las riquezas (vsando biẽ dllas) no solo no impidẽ el camino del cielo: mas aun lo haze mas claro y ligero de andar. Enseña depues las grandes virtudes y merecimẽtos de Hebridio porque vean quanta razon tiene de loarlo. Concluye consolando a Saluina por razon de vn hijo y vna hija q̄ de Hebridio le quedan.



Da la intrinccion de mis palabras así dichas como por dezir vienen a prouaros q̄ el nro mancebo Hebridio si fue mãcebo de sangre real riquissimo y muy grande y poderoso Seño: todo lo aplico a virtud: y d todo tomo ocasiõ de ser mas virtuoso y temeroso d dios cõforme alo que el ecclesiastico dixẽ: D sicomo nos defiende y ampara la sabi

duria asimismo el dinero. no piése algu no q contradizen a estas palabras las sentencias del sancto euangelio quando dicen: En verdad hos digo que con dificultad entrara el rico en el reyno d los cielos y otra vez hos tomo adzir: Que es cosa mas ligera passar vn camello por el horado dellaguja q el rico entrar en el reyno de los cielos. De otra manera si estas palabras concluyesen que ningun obre que tiene riquezas en este mundo se pue de salvar: diriamos q zacheo ombre que fue justo y riquissimo contra esta sentencia se saluo. Empero si que reps ver como son posibles acerca de d los las cosas que acerca de los obres só impossibles: leed las palabras della postol que escriuiendo a Timoteo dize: Mandanda a los ricos deste siglo que no tengã saber mezclado con soberbia ni pongan su esperança en las riquezas inciertas deste mundo: antes la tengã firme en dios biuo el qual nos da habundantemente todas las cosas para que vsemos biẽ de ellas: Mandales pues q hagã biẽ: y q seã ricos en las buenas obras y tengan facilidad e dar limosna comuniquen con los pobres y hagan fundamento de buen tesoro para el tiempo q esta por venir: porque mediante esto ganen la verdadera vida: Aprendido auemos pues (por las palabras della postol (como el camello podra estrar por el horado dellaguja Sabido emos como vn animal tan torcido y tan gibado (dexãdo el peso de su carga) podra tomar las plumas dela paloma y asentando se reposar en los ramos dellarbol que de vn granico de mostaza ha crecido y hecho se tan grande. Hallamos escrito por el profeta y sayas: los caualllos de. Adãdian y Efa y Saba trayen oro y encienso ala ciudad: del señor. Los negociadores Ismaelitas viniendo en figura de estos camellos trayã mirra encienso y resina dela que nace en Galaad y es

buena para encozecer llagas: todo esto trayã para vender en Egipto: y fuerõ tan dichosos estos negociadores que ellos compraron y vendierõ a Josef: y fue su mercaduria la salud dl mundo. Esopo historiador en vna fabula supanos cuenta: como vn raton tanto auie comido que no podia passar por vn agujerico estrecho. Reboluie e su coraçõ cada dia el mi Hebridio aquellas palabras que dizen: Los que se quieren hazer ricos caen en tentaciones en los lazos dl diablo y en muchos desseos malos: y pensando esto todo quãto el emperador le daua y de sus officios y reras podia auerlo gastaua y repartia con los pobres: Sabia el muy bien q tenia mandado el señor si quiere ser perfecto ve y vende todo quanto tienes y dalo a los pobres: y vẽ luego y sigueme. y porquãto teniendo muger casa hijos y familia no podia cumplir esta sentencia que auemos dicho: por otra parte procura ua hazerse amigos cõ los bienes de fortuna que tenia: que lo recibiesen en las moradas perdurables. y puesto que no d sechaua luego la carga como hizierõ los apostoles: dexando las redes y la nauezilla y el padre empero por recompensa desto comunicaua toda su habundancia cõ la pobreza y necesidad d los otros: para que fuese depues remedida su necesidad con las riquezas de aquellos. La mesma señora aqui en esta Epistola escriuo sabe bien que todo esto nolo vi sino q lo supe por ser muy notorio y publica boz y fama d llo: Sabe tambien que no hablo lo que digo: a manera de los oradores griegos que por interes delo que me dan aya mi lengua de añadir gracia alo que tratarẽ. Sea lexos tal sospecha como estã todo bueno y catolico christiano: porque teniendo el comer y el vestir estamo ricos y contentos. No ay sospecha de lisonja donde se contentan con vn aspo

brezillas peruas y vn pan qualquiera para comer: y cõ beuer muy templadamente lo que baste a sustentar la vida: de aqui podemos cogger que es fiel testigo el que no tiene causa ningua de mirar: y porque alguno no ptese q no halla otra virtud que loar en Hebridio sino solo auer seydo limosnero (puesto que esta es tan grande q asi amara los pecados como ellagua amara el fuego) yo quiero contaros otras muchas que en el ouo. tales y tantas que apenas hallamos oy en dia algunas dellas en los ombres. Quien entro en el horno ardiendo del rey de Babilonia sin quemarse sino el: Que mancebo se hallara que al menos su capa no aya quedado en manos dela repna de Egipto: Quiẽ nose espanta oyendo aquella disputacion espantosa della postol en que dize: Veo otra ley en mis miembros que contradize ala ley de mi alma y me lieua cãtuo en la ley del pecado que esta en mis miembros: Cosa maravillosa es lo que hos dire y quasi increyble: que auiendo seydo criado nuestro Hebridio en el palacio del emperador pariente y cõpañero de todos los Augustos: donde auia tanta riqueza en el comer: que el mundo todo mares y tierras seruian proueyendo su mesa. Puesto en medio desta increyble habundancia mancebo y en la flor d su edad mostro rãra honestidad y verguença que no auie en el mundo donzella que con el se cõparase. Tãto que nunca del se oyo la mas liuiana cosa d todo el mundo que de mal fuese. Quando d alli salio luego entro en cõpañia de los caualleros purpurados: de vnos era pmo de otros sobriuo de todos muy amigo y querido. yendo alas escuelas en su cõpañia: que es quãdo ellamistad mas se refirma: no se halla en el jamas soberbia ningua. Nunca arrugo su frẽte cõtra uadie: ni menosprecio a ombre

del mundo: antes dulce y comunicable a todos: de todos era querido. Allos principes el los amaua como a hermanos: y los acataua como a mayores y señores: cõfessãdo que su vida estaua puesta en la vida y salud de aquellos. Tenia tan ganados todos los caualleros: criados: y seruidores del palacio imperial con sus beneficios y noble cõdicion: que muchos que le eran menores (viendo las obras que del recibian) les parecia serle y iguales. Pues creedme que con dificultad se haze y cõ mucho trabajo se puede acabar: vencer la fama con la virtud y ser amado de los de vuestra cõdicio siendoles mayor. Que bluda se halla en toda Roma que no fuese socorrida por el: q huertano vno entodo el pueblo: que no tuuiese padre en el: Todos los obispos de oriente si auien menester escreuir rogando sobre el remedio d algun pobre o miserable: no tenia otro tercero para con el emperador sino a Hebridio. E bfin que quanto al emperador rogaua no era sino limosna para los pobres: redencion para los cariuos: misericordia para los affigidos De aqui venia que los mesmos principes aqui en algo pedia se lo otorgauã d muy buena gana: pẽsãdo q la merced redundaua en bien de muchos. No q ero en esto mas ser largo: sino que toda la carne es heno. y la gloria della es como la flor dl heno. Sabed pues q la tierra se boluio a su tierra y el noble Hebridio durmio su sueño en el señor y fue pu esto junto a sus padres: lleno de dias y d claridad: y criado en buena vejez Por que las verdaderas canas en el ombre: hã de ser su saber y por esto digo q Hebridio en breue edad cumplio muchos tiempos. Quedanos en su lugar dos hijos suyos dulcissimos: y su muger noble heredera d su castidad. su bigico Hebridio parecia tanto a su padre. q sin duda a los que los desean ver: el los contenta

consu vista: porq̄ el rostro cuerpo y mo-  
uimientos de toda su persona no son si-  
no los mismos de su padre. De manera  
que resplandece ya en el hijo una cente-  
lla de la virtud y excelencia del padre: y  
saliendo del corazón la semejança de la co-  
dición paternal a los que lo veen se mu-  
estra como en vn espejo: sin duda en aq̄l  
corpeico tan pequeño ya conoceréis  
grandeza de corazón. Tiene junto con  
sigo: su hermanica que es ya vn taba-  
quecho de marfil lleno de rosas y açu-  
nas y otras diuersas flores: de tal ma-  
nera parece la hija a su padre que se de-  
termina vn poco mas a hermosura y  
gracia: de tal manera esta su madre pin-  
tada en ella que quisé conoce la vna las  
conoce entramas. En la tierna edad q̄  
aora tiene es ya tan suave y d dulce cri-  
ança que en forma es honrra de todo su  
linage. Tal es ella que el emperador ni  
cala la dexa de sus brazos sino quando la  
emperatriz se la toma quasi por fuerza  
todos apofia la querria servir y tener  
con sigo: ya en los brazos ya colgada del  
cuello: su hablar aun (por la edad) emba-  
raça lo le esta también: que la haze mas  
graciosa: De manera señora Saluina  
que ya tienes aqui que criar: y en quien  
siempre veas a tu marido presente. Des  
aqui la heredad del señor: la merced del  
hijo el fruto de tu vientre. en lugar de  
vno que perdiste has cobrado dos: do-  
blado te viene el numero de querer y vo-  
luntad: El amor que hasta aqui tenias  
al marido aora lo ternas a los hijos: y  
conellamos de los que tienes presentes  
puedes reþlar el deseo del ausente: Cree  
me que es vn gran merito delante dios  
criar bien los hijos. Dize lo que el apos-  
tol nos dize sobiesto sea escogida la biu-  
da de edad alomenos de sesenta años:  
y esta que no aya seydo muger de mas  
de vn marido: y sea tal que tenga testi-  
monio de buenas obras: asi como si crió  
bien sus hijos: si hospedo los peregrin-

nos: si lauo los pies de los sanctos varo-  
nes: si repartio habundosamente con  
los afligidos de lo que tenia. En fin se p-  
cure tal que se halle por verdad que co-  
plio todas las buenas obras que le fue-  
ron posibles.

**Estança.III.** de la Epistola segun-  
da. Aplicando todo

Lo ya dicho a Saluina declarale el  
autoridad de la apostol mostrando qua-  
les son verdaderas biudas: y quales no  
Dale regla en el comer y beuer. confir-  
mado lo que dize con exemplos. Cõclu-  
ye poniendole delante el gran peligro q̄  
que la biuda esta. Enseñala como se ha-  
de regir consu familia para que no sea  
ofendida su fama a causa de sus criados



La autoridad de la apostol  
que aora oyistes pienso que  
auras notado quã breueme-  
te abraça toda la matricula  
de tus virtudes: poniendo en suma to-  
do lo que deues hazer para cumplir cõ  
tu nombre: y con que merecimientos  
podras posseder el grado segun de la cas-  
tidad: No deues esperar alterarte por:  
oy que el apostol mãda escoger la biu-  
da que sea de sesenta años: ni pienses por  
esto que el apostol reprueua o alança  
las mas moças deste sancto estado: An-  
tes puedes bien creer que eres eligida  
por el mesmo que hablando con su disci-  
pulo Timoteo le dizia. no menos precie  
ninguno tu moçedad: ni la continencia  
sino la edad. De otra manera todas  
las casadas q̄ pierden sus maridos antes  
de los sesenta años: se tomarien a casar  
viendo que no podian gozar de lestrado  
de biudas: lo qual no es asi. Empero  
para bien entender las palabras de la  
postol auéis de poner: que el glorioso a-  
postol quando esto escreuio instituyã  
nueuamente la yglesia de jesus christo im-  
poniendo aquellos que se conuertian  
en los mandamientos de dios. Por  
bien cumplir con su officio proueya ato-

dos señaladamente a los pobres cuyo  
cargo le era dado juntamente con. S.  
Bernabe. Desuerte q̄ mãdaua el apo-  
stol q̄ fueren sustentadas de las limosnas  
de la yglesia aquellas biudas que por su  
edad ya no pudiesen trabajar: estas (de-  
zia el) que fueren verdaderas biudas:  
cuya vida y edad fuesse a prouada. El  
sacerdote deli ofendio a dios por los  
pecados de sus hijos: luego biẽ diremos  
por el cõtrario que es aplacado con los  
que sã virtuosos: y permanecẽ en fe ca-  
ridad: sãctidad y castidad. Dímoteo  
yo te ruego q̄ guardes tu castidad: no  
pmira dios que jamas yo pueda sospe-  
char de ti mal ninguno Empero piẽsa q̄  
mucha caridad y amor me viene q̄rre  
amonestar en especial viendote puesta è  
la edad tierna y peligrosa. Lo q̄ de aq̄  
adelante dire señora Saluina no quiero  
que lo entendas por ti: antes deues sa-  
ber q̄ hablo con la edad tuya y cõ los a-  
ños tã tiernos que tienes. Sepas que  
la biuda que biue en deleytes (segun ella  
postol dize) biuiendo es ya muerta: esta  
determinacion el vaso de escogimiento  
la dize: de aquel tesoro sale que osaua d-  
zir cõ entera cõfiança: Buscaís porue-  
tura esperiẽcia del que habla en mí que  
es jesus christo: esto dize el que (hablado de  
su propia psona) libremente cõfiessa la  
flaqueza de su cuerpo diziẽdo. No hago  
el bien que yo querria: antes el mal q̄  
no querria: y por esto pongo mi cuerpo è  
afflicción y seruidumbre: porq̄ predicado  
a los otros no me hallẽ en maldad o pe-  
cado: Si el apostol teme: qual de noso-  
tros podra estar seguro: si David tã a-  
migo de dios y Salamon tan amado  
del mesmo fuerõ vencidos como õbres  
de tal manera que ellos nos dexarõ ex-  
plos de mejor guardarnos de caer: y si  
cayeremos de como nos deuemos leuã-  
tar por la penitencia: quiẽ seterna por  
seguro: en camino tã piligroso. En el co-  
mer deues tener mucha reþlança: no se

hallẽ jamas en tu mesa fayfanes ni tor-  
rollias gruellas ni frãcolines preciosos:  
ni otras aues ni gũas en q̄ suele auezes  
cõsumirse grandes patrimonios. No  
te parezca que te q̄tamos el comer car-  
ne: porq̄ te q̄tamos la carne de puercos  
liebres: ciervos y de otros animales de  
quatro pies El uso de los q̄les no te qui-  
tamos teniẽdo respecto al numero de los  
pies: mas ala cõdición de los mãjares: q̄  
sã mas inuẽtados por vn vicio de gula  
q̄ no por necesidad de la vida. Ya sabe-  
mos q̄ esta dicho por el apostol: Todas  
las criaturas de dios son buenas: y no  
deuemos alãcar cosa ninguna de las que  
recebimos dãdo gracia al señor por ella:  
mas mira q̄ el mesmo apostol dize: Bue-  
na Cosa es no comer carne ni beuer vi-  
no: y è otro lugar dize: No querais em-  
bragaros en el vino porque en el esta la  
luxuria. Lo que primero dize (toda cri-  
atura de dios es buena) oygãlo las mu-  
geres cuyo cuydado esta puesto en sola-  
mente agradar a sus maridos: Coman-  
carne las q̄ quierẽ senuir ala carne: cuyo  
calor suele dterminarse en torpezas car-  
nales: estas sã las q̄ aradas de sus mari-  
dos no entiẽden sino en solo engẽdrar y  
auer hijos. Estas q̄ son bezadas de tra-  
er sus vientres cargados cõ las criatu-  
ras: es bien q̄ cargue también los estoma-  
gos de carne. Tu empero que (segun me  
parece) enterraste todos tus plazerẽs è  
la sepultura de tu marido juntamente cõ  
el. Tu q̄ lauaste para siempre todo ella  
seyte y cõpostura de tu rostro encima de  
su sepulcro cõ lagrimas habundosas q̄  
lloraste: Tu que dexaste las ropas blan-  
cas y los chapines dorados: Viuendo  
te toda de negro y calçandote de la me-  
ma color: no tienes ya necesidad de co-  
sa del mundo sino solo de perseverar en  
el ayuno. Tus perlas y ataños hã de  
ser andar pobre amarilla y muy sue-  
mente vestida: mira que tu eres moça  
y no es menester Que duermas en plu-



mas ni camas bladas. Pues los va-  
ños: guardate dellos porque el calor d  
tu mocedad conel suyo no se encienda:  
Para q mejor veas alo que eres obli-  
gada: oye aora lo que aquel poeta gen-  
til dixo hablado en persona de vna biu-  
da cōtinete y muy casta: El primer ma-  
rido con quien yo me case leuo consigo  
todo mi amor: regafelo pues y guarde  
lo en la sepultura. Si el vidrio muy vil-  
entaro se estimo: en que estimaciō terne-  
mos las piedras preciosas: Sila biuda  
gētil siguiēdo sola la ley natural de tal  
māera cōdenado de fecho todos los dley-  
tes: que es razō que haga la biuda cris-  
tiana: La q̄l deue guardar su castidad:  
no solo por razō de aquel que ya es mu-  
erto: mas aū por razō de aquel cō quiē  
para siēpre cōpera repnar. Yo te ruego ē  
reuerencia de dios: no tomes mis pala-  
bras y consejos que van tan comunes y  
quales a muger moça se deue escreuir  
en cuenta de injuria: ni desto tengas la  
menor sospecha del mūdo. No pīeses q̄  
lo que hablo cō temor d̄l peligro que te  
podria venir: lo digo como quiē riñe lo  
passado: porque si nuda yo creo q̄ aun  
tu no sabes lo que yo temo. Deues em-  
pero acordarte quā tierna cosa es la fa-  
ma delas mugeres: y q̄ (como flor muy  
hermosa) d̄ qualquier ayre que le toq̄  
se marchita: y conel viento (por liuano  
que sea) se cor d̄pe. En especial quando  
la edad consiēte en el vicio: y falta la au-  
toridad d̄l marido cuya sombra es vna  
gran defensa para la muger. Dime que  
haze la biuda puesta ētre la muchedū-  
bre d̄la familia y entre las manadas d̄  
los criados: los quales (si los tuuiere)  
no quiero que los tēga en poco como a  
criados: sino que en verlos aya vergūē-  
ca como si le fuēse maridos. Digo pu-  
es que sila codicia y trafago dela casa  
requiere de necesidad criados: que ten-  
ga la biuda vn ombre anciano honesti-  
simo cuya honrra y autoridad redun-

de en hōrrabela señora. yo he sabido  
que muchas biudas teniendo ē publico  
sus puertas siempre cerradas: empero  
por causa delos criados no quedarō sin  
infamia. Dava ocasion a esta sospecha  
verlos a ellos muy ataviados: o verlos  
gordos y biē luzidos: o ser macebos y a-  
parejados para vicios: o tener alguna  
manera de fantasia a defuera por pēsar  
lo que de secreto sabiā: porque ellamoz  
muchas vezes disimulādo lo publica-  
mos: En especial quādo cae en los cria-  
dos y en caso dela condicion que yo a  
ora digo: q̄ los mismos criados que en  
esto se veen tienen a sus compañeros d̄  
casa por moços y no por compañeros:  
de fuerte que ellos se publican.

**Estança.III.** dela Epistola segū-  
da: Recogēdo lo q̄  
ha dicho le toma a dar auiso acerca de  
los criados y familia que due tener: po-  
niendole las ocupaciones sanctas de o-  
rar: y leer en que siempre se due ocupar.  
Buestrale la gran diferencia que ay d̄  
la biuda que p̄uera en el estado vidu-  
al como deue: ala q̄ se toma a casar. Cō  
cluye representandole las biudas aqui  
en deue seguir.

**A**do lo q̄ te he dicho y dire  
recibe cō la habundancia de  
amor que yo te lo digo: para  
siēpre auisarte q̄ guardes tu  
coraçō cō toda diligencia: y prouees en  
todo quāto se podra sospechar y fingir  
cōtrari. No vean jamas en tu cōpañia  
procurador ni gūo tuyo muy peynado:  
hōbres q̄ van requebrados hechos trū-  
hanes y medio mugeres: no se oyga en  
tu casa voz ponçōñosa de cātor d̄sabo-  
lico: ni d̄bre mancebo muy estirado y a-  
tauado. No aya dōde tu estas cosa q̄  
parezca a comedias ofarsas o juegos  
publicos: ē fin no q̄pa cōtigo cosa nigu-  
na muelle ni q̄ rīre a vicio. Tus compa-  
ñias seā d̄ biudas sacras y d̄ virgines:  
tē cōtigo p̄sonas d̄ tu cōdiciō q̄ se con-

suelen y alegren: piensa que son juzga-  
das las señoras por las costumbres de  
las criadas que tienen. Teniendo co-  
mo tienes a tu madre q̄ es vna sancta  
y a tu tia hermana de tu padre q̄ es vir-  
gen perpetua no es razon que busque  
cōpañias estrangeras y peligrosas. An-  
tes estādo al seguro con esas ves bien q̄  
nūca de tus manos se partan los libros  
dela sagrada escritura. Sean tus oraci-  
ones tan continuas q̄ todas las saetas  
delos pensamientos cō que la iuuetud  
suele ser herida: se quiebre. en este escudo  
yo te digo q̄ es cosa dificil y aun impo-  
ssible que alguno en la presente vida pa-  
sse sin ser tentado y atribulado delas  
tentaciones. Los griegos llaman a es-  
tas passiones: dichas así porque los in-  
centiuos delos vicios alla d̄ntro delas  
entrañas comiençā primero a escaruar  
de tal manera que esta en medio de ro-  
sotros y puesto en nuestra libertad to-  
mar aq̄llos mouimientos o d̄secharlos  
Esto es lo q̄ el mismo señor y criador de  
naturaleza hablando en el sagrado e-  
uangelio acerca deste proposito dezia.  
Del coraçō dell ombre salen los malos  
pensamientos: así como homicidios y  
dulterios fornicaciones hurtos falsos  
testimonios y blasfemias. Dedōde mu-  
y claro esta y por el testimonio de otro  
libro prouado que dize: el coraçōn del  
d̄bre d̄sde la mocedad es inclinado a mal.  
El glorioso apostol. S. Hablo así nos  
lo significo dandonos a entender q̄ nu-  
estra alma andaua ondeando (puesta  
entre los vicios y las virtudes) y quasi  
luchando: a vezes por tomar lo vno a  
vezes por tomar lo otro. porque ningūo  
naçe sin que tenga algun vicio: y aq̄l es  
tenido por muy bueno el que menos  
males tiene. Tūes en ella alma como en  
el cuerpo: que tenemos por muy hermo-  
so el que tiene menos lunares o berru-  
gas o señales en su persona que lo afe-  
en Esta misma sentencia es la que el

profeta David por otras palabras  
nos significa diziēdo: Turueme y no ha-  
ble: y en el mismo libro dize: baxaos y:  
no q̄rays pecar. Lo mismo confirma a  
q̄l griego Tarētino llamado Arq̄tas:  
que estādo enojado cō vn mayordomo  
suyo por sus negligēcias y malos recau-  
dos le dixo: En verdad yo te auria mu-  
erto a açotes sino estūuiesse ayrado:  
Porq̄ escrito esta q̄ la yra del varō no  
obia la justicia d̄ dios. y lo q̄ auemos di-  
cho hablado d̄ vna sola perturbaciō re-  
firamoslo a todas las otras. Sabed q̄  
así como es obra de ombre ayzarse así  
mismo es obra d̄ cristiano arajar la yra  
y no ponerla en obra. Claro esta que la  
carne cōtinuamēte tiene sus deseos tor-  
pes y mūdanos leuado q̄si por fuerça  
las ánimas miserables: cō sus halagos  
ala muerte: Anostros ēpero toca (vian-  
do d̄ razon) amatar ellardō d̄l vicio co-  
nel verdadero amor d̄ jesus cristo: y sojuz-  
gar esta bestia victiosa cō los frenos d̄l  
ayuno. Atratarla d̄ tal manera q̄ pida  
de comer y no carnalidades: y el comer  
que lo desee antes q̄ lo aya: porq̄ estan-  
do así yra reposada y leuara sobresi afe-  
tado elle spiritus sancto con mucho con-  
cierto s̄ntidad y sosiego. Dezirntēhas  
porventura: y todo esto aq̄ proposito:  
sepas q̄ te he querido dezir todo esto:  
porque te acuerdes q̄ eres muger mor-  
tal y q̄ estas subjeta a todas las passio-  
nes humanas: y sino te guardas biē po-  
dras peligrar así como los otros. To-  
dos somos hechos de vn mismo lodo  
y amassados y apuestos d̄ vnos mismos  
principios. Los vicios carnales rabiē  
reynā ēla q̄s vestida de pobre paño co-  
mo ē la q̄ va vestida de ricas sedas. De  
tal cōdiciōn es la luxuria que ni teme  
entrar en las ropas ricas y reales de  
grandes señores: ni se menosprecia a  
bararsealos pobres pastores. Creeme  
que mas vale que te duela elle stomacho  
que no ellama: mas vale q̄ mandes tu

cuerpo y seas señora si q no q le siruas. mas vale q tiembles en el adar que no en la castidad. Note armes por amor d dios de los remedios comunes dela penitencia: por q sinduda son remedios de flacos y misables. Mucho duemos guardararnos de llaga q la auemos dpues de curar cō dolor y amargura. Brā diferencia ay entrar en el puerto sano en tera y sana y todas las mercadurias: saluas: o andar entre las ondas abraçado con vna tabla y en aquella cō gran desauentura dādo golpes por las peñas saluarffe. No es razō que la buena biuda sepa la licencia q ay d tomarffe a casar ni es justo que sepa aquella sentencia dellapostol mas vale casarffe que q marffe. Quita lo peor: q es q marffe: y entōces hallaras q tomandolo (afola) no es bueno casarffe. No me hagā puntillos vayan afuera las calumnias de los hereges: Bien se que las bōdas son sanctas y hōrradas: y q puede ser la cama del matrimonio limpia y sin manzilla: todo esto yalo se. Adas acuerdē se todos q Adā aū echado del parayso no tuuo mas de vna muger: Lamech maldito y en sāgrentado el fue el primero q viēdo dela sāgre de Cayn partio la costila que era vna edos parts tomādo dos mugeres: y por destriuir esta plāra de Bigamia es q ser dos vezes casado vino la pena del diluuiο. Portāto deues notar q quando ellapostol escriuio a Timoteo teniēdo q las mugeres no cayesen en fornicacion fue forçado d zir: Quiero que las q serā moças q casē y crien sus hijos: y sean madres de sus cōpañias: y que no dē ocasio alguna a los maldizientes q puedan murmurar dillas. La razō porque dio esta licēcia luego la añadio diziēdo: Esto digo por q algunas hā torcido el camino dela justicia y seguido a satanas. De donde podemos muy bien entender: que en estas palabras ellapostol no les ofrece coro

na como a personas que estā firmes en la baralla: ātes como a caydas y derribadas les da la mano para levantarlas. Quieres ver en que cuenta van los segundos matrimonios: que para hallarlos buenos los cōparā cō las publicanas pecadoras. Asi dize (porque algunas se hā ydo en seguimiento de Satanas) y por esto ellapostol glorioso dixo la biuda que es muy moça: y no puede guardar cōtinēcia: o no quiere: esta tal mas vale que tome marido que no al diablo por cierto herimola cosa es y muy pa desear: la que se toma en cōparaciō del diablo: y que para escogella pongamos dela otra parte el diablo. Acorda os pues que Hierusalē en sus tiempos cayo en fornicaciones: y tendio endiuerffas partes sus pies a todos lo que pafleuan. Estando en Egipto fue quando primeramēte perdio su virginidad: alli fuerō sus retas quebrantadas: depues quādo vino al desierto viēdo q Adoy sen se tardaua no supo tener paciencia antes como loca y furiosa començo a d zir. Israel ves aqui tus dios los que te sacaron dela tierra de Egipto: de tal manera se regia que tomo malos preceptos y peores justicias: tales ē que al fin no biuio sino que fue asperamente castigada. No seria de marauillar si hizo lo mesmo ellapostol con las biudas que en el exemplo que auies oydo fue hecho y viēdo que las biudas. Tanto se enlojauan en los pecados. Dela carne: segun que: En otro lugar el mesmo apostol lo testifica diziendo: Depues que han gastado su tiempo en pecados carnales quieren casarffe en Jesuchristo sabiendo que ya estan condenadas. Por quanto han perdido la primera fe. Viēdo pues esto (en estotro lugar que d zia) otorgales que se pudiesen tomar a casar como precepto. No bueno: y justificacion muy mala: Dandoles dsta mesma manera licencia para. El segundo

marido y pa el tercero: y aū para casar se veinte vezes si rātas quisiesse. Desuerte q entendiessen noser esto tanto dar les maridos quāto quitarles los adulteros. Embueluo estas sentēcias muy amada hija en jesucristo y tomolas a d zir muchas vezes: por mostrarte q te d ues olvidar de los bienes q has hecho y efforçarte para alācar los q te quedā. Pues ya tienes personas sanctissimas etu ordē y estado cuyo exemplo puedas seguir. Judich en la historia hebrayca: Una hija de. Dhanuel en el sagrado euāgelio: la qual noches y dias no se partia del templo: guardando el tesoro de la castidad: con las llaves delas oraciones y de los ayunos. Dea qui vino que la vna siendo figura dela yglesia corto la cabeza al diablo la otra primera recibio al saluador del mūdo siendo sabidora de los misterios grādes q auie deser. Una cosa te quiero rogar en la fin de mi Epistola q si te pareciere breue no creas q lo ha seydo por falta de materia que acerca dsto pudiera dezir: ni por faltar me palabras pa d zirla. Empero la verguēca y honestidad no me ha d rado tāto derramarme y a largar como pudiera. Por q pēsado q escriuo pa muchas orejas q no conozco: oy que ha d venir en iuzio secreto de muchos temo de dezir todo lo que me seria possible.

**E** pistola tercera del libro quinto escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida a Beruncia noble muger Romana: aconsejandole q permanezca en su biudez: y guarde con mucha sanctidad estado tan alto y maruilloso como este: Funda su cōsejo en la autoridad dellapostol que este proposito habla dclarādo la maruillosa mēte. Da razon porque es mas aprouado este estado d las biudas en el testamēto nueuo que no lo fue en el viejo. Cōcluye

mostrādole las misias guerras y tribulaciones grādes d sus tiēpos pa que me nos volūrad tēga de casarffe. Es parti da la presente Epistola en cinco Estācas. Estança.I. Introduce la Epistola mostrādo la nobleza virtuosa y exēplos de biudas exelentes que en el linage de Beruncia se hallan aquiē ella due y mirar: Declara vna. Autoridad dellapostol que parecie serle contraria: y en la d claracion diuina que dsta haze prouea muy ala clara quanto es de mas perfeccion y exelencia permanecer biuda que no tomarffe a casar.



**B**isquamos nueva sēda en el camio viejo: y ē lamateria q s arigua y tā trillada pensamos algū estilo dstrana elegācia tal q lo q aora dixeremos sea lo mesmo q otras vezes auemos dicho y no sea lo mesmo. Ya sabemos q vni mesmo camio acostūbra tener muchos atajos por donde venimos al lugar que deseamos. Muchoas vezes he escrito a biudas: y exhortandolas he traydo exēplos dela sagrada escritura: texendo d muchas y diuersas flores vna mesma corona de castidad. En la presente Epistola pienso hablar todo lo que dire cō Beruncia la qual parece que tomo este nombre con alguna profecia de lo que auie deser: y con el ayuda de dios que le estaua presente. Teniendo como tiene en derredor d si su aguela madre y tiamugeres de grandissima nobleza y sanctidad: con otras muchas desu linage semejantes destas. Destas q he dicho: Abetronia (q es aguela de Beruncia) quarenta años perseuero en el estado vidual contoda sanctidad y perfeccion de vida. representandonos a Anna hi

ja de Dhanuel de quie el sancto euáge-  
lio habla. Su piadosa madre: Dña  
Beruncia otros quarēta años cūplio  
en el mesmo estado vidual: depues fue a  
yūrada con el coro cētenario de las vir-  
gines. Dues vna hermana d' Elerino  
padre d' Beruncia q̄la crio desde niñā  
y quādo nacio la tomo primero en sus  
braços: veinte años biuio guardando  
perfectamente el mesmo estado vidual y  
así depues enseñó muy cōplidamēte lo  
q̄ ella primero auie aprendido de su ma-  
dre. De querido cōtaros breuemēte es-  
tas sanctas matronas pa mostraros q̄  
la nra Beruncia en guardar este sanctí-  
ssimo estado haze lo q̄ deue: y no da de  
nuevo asu linage esta virtud de mono-  
gamia antes sela torna: como quie del-  
la auie recebido. De manera q̄ no es rā-  
to de loaren tomar a los supos lo que d'  
ellos recibio: quanto seria digna de gran-  
dissima reprehēssion y que todos la mal-  
dixēse: si tentasse negarse lo. En special  
teniendo como tiene a Simplicio hijo  
supo nacido depues dela muerte d' el pa-  
dre: y que ē todo le parece: d' suerte q̄ no  
se puede llamar sola ni desamparada.  
Nā puede tomarse a casar cō escusa de  
no tener heredero: que es la color mas  
comun con que muchas satisfazē a sus  
carnales apetitos. Diziendo que hazē  
con desseo de auer hijos y tener herede-  
ros: lo q̄ claramēte buscan por complir  
con su desreplāça y poca bondad. Mas  
yo a que pposito dispuo esto con Be-  
runcia así como si ella me lo contradixē-  
se: sabiedo (como muy bien se) que mu-  
chos caualleros d' el palacio imperial la  
han pedido: ella ē pero (como carolica)  
todos los ha d' fēcado por abrazarse cō  
la sancta madre y glesia. Bienso que to-  
dos aquellos son mouidos a porfia co-  
nel fuego del diablo: porque prouando  
trenten la castidad de nra noble biuda.  
La qual Es tal: que por su edad noble  
za bondad hermosura y riquezas to-

dos la desean: pienso q̄ así lo quiere el se-  
ñor: pa que rāto sea mayor la corona de  
su victoria quāto cō mas armas y mas  
rizias es su castidad cōbatida. Empe-  
ro luego en saliēdo del puerto y comen-  
çando a nauegar me parece que vna re-  
ziapenia nos ha venido allencuētro pa  
que no podamos entrar en lo seguro de  
almar. Porque q̄ el glorioso apostol.  
S. Pablo escriuiēdo asu dicipulo Ti-  
moteo y hablando delas biudas dize:  
yo quiero q̄ las que son mas moças se  
casē: y criē hijos: y sean madres de su fa-  
milia: y q̄ no den ocasiō ningūa a los ene-  
migos de maldezir: esto digo porque al-  
gunas pa se hā ydo en seguimēto d' Sa-  
tanā: Quiero pues en lo primero de-  
clarar la sentēcia deste mandamēto  
dellapostol: y descubrir todo lo que esta  
dentro en las entrañas desta autoridat  
yendo siempre tan firme en la intincion  
dellapostol que no me aparte del mi aū  
(como suelen dezir) vn traues dela vña  
En las palabras que estan arriba ātes  
desta autoridat que oyestes: ellapostol  
auia escrito que tal deuia ser la biuda:  
cōuene a saber: que auia deser muger  
de vn solo marido q̄ aya criado sus hi-  
jos sanctamēte: y q̄ aya tenido testimo-  
nio de buenas obras: y que viēdo los o-  
tros en tribulaciones les dio de su hazi-  
ēda pa remediarse. Tal en fin q̄ aya pu-  
esto toda su esperāça en dios: y aya per-  
manecido noche y día en sctas oracio-  
nes y ruegos al señor hechos: Depues  
q̄ ellapostol ha dicho esto luego jūralo  
cōtrario diziendo: Mas la biuda q̄ bi-  
ue en dleytes y plazerēs: ya en vida es  
muerta: y por enseñar asu dicipulo en  
toda sctidat d' buena doctrina dizele  
luego. Aparta d' ti las biudas q̄ sō mas  
moças: y q̄ d' pues d' harras de pecados  
quierē casarse en Jesuchristo: remiēdo ya  
sobre si estas cōdenaciō q̄ han pdido la  
primera fe. Dira pues q̄ por razon de  
estas que hā cometido fornicaciones ē

ofensa d' su esposo q̄ era Jesuchristo: p-  
mite ellapostol q̄ se torne a casar. Tē-  
endo por mejor la Bigamia (q̄ es ser  
dos vezes casadas) q̄ no la fornicacion  
en q̄ biuē. Esto empo solamēte lo dize:  
pmiriendolo y como quien da licēcia  
pa ello: mas no como quien lo manda:  
y por mejor verlo todo es biē q̄ trate-  
mos las palabras dellautoridat cada  
vna por si. Dize ellapostol (Quiero q̄  
las biudas q̄ serā mas moças se casen)  
por q̄ lo q̄ reys apostol: porque no dero  
que biuā ē fornicacion (Quiero q̄ criē  
hijos) por q̄ razon: por q̄ con el temor d'  
parir vergōçofamēte d' los adulteros/  
no sean forçadas matar los hijos que  
traen en el viētre (Quiero que seā ma-  
dres d' familias) por q̄ causa: por q̄ muy  
mejor se puede sufrir q̄ seā dos vezes ca-  
sadas q̄ no publicas malas mugeres:  
mejor es q̄ tēgā el segūdo marido/ que  
no muchos adulteros. Por q̄ ēlo vno  
ay consolacion como d' misables: en lo  
otro no ay sino la pena d' el pecado: dize  
mas. (No dē ocasiō algūa al cōtrario  
d' maldezir) sabed que en este breue mā-  
damēto que veyes y puesto ē tā pocas  
palabras: se ēcierrā muchas y grādes  
cosas. Primeramente d' adq̄ sacamos  
q̄ la biuda deue proueer en que su vestir  
d' masiado/ polido/ y fuera de su condi-  
ciō/ no infame su pposito. Que sea su  
mirar y honestidat/ ē los ojos/ rostro/  
y mouimēto corporal/ tā sancto: que  
no le vayan detras manadas de māçes-  
bos festejādola: q̄ no diga vna cosa en  
la palabra y otra en el vestido. Haga  
que no se pueda dezir por ella vn verse-  
jillo muy comun cuya sentēcia es:  
Riōse: y con sus ojos req̄brados nos  
dio secretas señas de su voluntad. Y  
por concluir en pocas palabras todas  
las causas que a dar esta licēcia le auē  
mouido: dize. Porque algunas biu-  
das se hā ydo ya en compañía de Sa-  
tanā. Sabed pues q̄ por esta causa les

da licēcia alas incontinentes de casar  
se la segunda vez: y si menester sera la  
terçera y quarta: por apartarlas dela  
compañia del diablo. Mas por mejor el  
glorioso apostol que la muger biua jū-  
ta con el marido sea qualquiera: que  
no con el diablo. Hablando con los de  
Corinto les dize otra sentēcia semejan-  
te d' esta. Mas biudas y alas que no son  
casadas les digo que harā bien si pma-  
neçē y se estā así como yo: mas sino ha-  
zen cuēta d' biuir en continēcia/ casen  
se: por q̄ mejor es casarse/ q̄ quemarse.  
Notad empo q̄ lo otro q̄ primero dixi-  
es a saber q̄ pmanezcā así como yo: es  
biē absoluto y por si: no en cōparacion  
d' algū mal. De manera q̄ es bien sim-  
plemēte hablādo: estar suelto y no ata-  
do: estar libre y no sieruo: pensar en las  
cosas q̄ son de dios/ y no en las d' la mu-  
ger. Luego dize adelāte. La muger a-  
tada esta de su marido rāto quanto el  
biuira: mas si el se muere/ ella queda li-  
bre: casese entonces cō la bēdicion d' di-  
os con quien quisiere. Y vnq̄ si quisiere  
permanecer así biuda tomādo mi cō-  
sejo/ digo q̄ ella sera mas bien auētura-  
da: yo me pienso tener en este espíritu  
de dios: y así es vna mesma sentēcia/  
porque tā bien el espíritu es el mesmo.  
Las epistolas son diuersas empero el  
autor d' las epistolas es el mesmo. Sa-  
bed que biuendo ei marido la muger  
esta atada: y en muriēdo/ ella esta libre  
y suelta. De manera q̄ el matrimonio  
es atamēto y estar ligada: y la biudez  
es libertad y estar suelta. La muger a-  
tada esta d' su marido/ y el marido d' su  
muger: en tanta manera q̄ ninguno de  
ellos tiene poder de su cuerpo: antes ca-  
da qual dellos es ētero señor del otro.  
En fin que apenas pueden tener liber-  
tad de castidad/ los que firuen al seño-  
rio delas bodas. Y en lo que añadio el  
apostol diziendo (con la bēdicion d' di-  
os) dixolo por echar afuera los casamē-  
tos.



entos de los gentiles: de los quales ha blado e otro lugar auia dicho: no qra ps traer el yugo con los inieles. Por que no due participar la justicia con la maldad: ni deve estar apuntada la luz con las tinieblas: ni ay compañia alguna/entre christo y belial. No ay parte en q se junte el fiel con el infiel: ni ay cõsentimiento alguno en q se conforme el templo d dios con los ydolos. No es licito q aremos con el buep y con ellas: no: ni q este la ropa d las bodas texida cõ diuersidad d tramas. Mas mirad como luego quito ellapostol lo q auia otorgado: y q si como hombre q le pesa ua delo q auia dicho torno atras y dixo. Mas bien aueturada sera si assi pfeuera y se qda pa siẽpre. y esto es lo q ellapostol muestra mas ser d su cõsejo. Y por q (creyẽdo q era cõsejo d solo hõbre) no lo touessen en poco: cõfirmalo cõ autoridad d el espiritu sacro. Por q opẽdolo pẽsemos: no q oremos vn hõbre q da licẽcia a nra flaqza humana/ sino vn apostol lleno de espiritu santo que nos lo mãda.

**Estançã. II.** dela Episto. tercera. Respõde a vn argumento q las biudas q qdã moças podria alegar por si. Y soltado este argumento cõdena vna falsa doctrina de los fariseos: declarãdo la intincio d lapostol/ quãdo dixo q las biudas se casen. Disputa altamẽte en fauor d los continentes: y concluye con vn exẽplo maravilloso que en sus tiempos en Roma se siguió.

**D** se engañe la biuda que se viere moça con pẽsar q ella postol mãda q sea escogida la biuda d sesẽta años. Ni crea ninguna q mãda ellapostol alas q estã por casar o alas donzellas que se casen: pues vemos q hablãdo d las casadas dize. El tiẽpo es breue: por tãto d op mas los q tienẽ mugeres/ biuã af

si como si no las tuuiesen. Habla epõ (quãdo aqillo dixo) d aqllas biudas q son sustetadas cõ el beneficio d sus parietes: y estã puestas sobre las çeruijes de sus hijos y sobrinos. Estas mãda q apredã honrar su casa: y criar los q en ella estã cõ buẽas y sanctas costumbres: hazer biẽ a sus parietes/ dãdoles sufficientemẽte lo q hã menester. Por q la yglesia no sea agrauada cõ tãtos pobres: aates pueda proueer a ciertas biudas q tengan v dadera neçessidad: d las q les esta escrito. Donra alas biudas q son verdaderamẽte biudas: quiere dezir: las q son desãparadas de todo remedio y ayuda de los suyos: y ellas de sus manos no pueden trabajar. Aqllas digo que d pobres y viejas vã flacas descaecidas: cuya esperançã esta en solo dios: y todo su tiẽpo gastã e su seruiçio. De aqui sacamos vna sentẽcia verdadera: q las biudas que son muchas (sino estã enfermas son y a de putadas pa trabajar todo lo que pudieren en criar sus hijos y seruir a sus pietes. Por q este nombre (honra) aqui en este lugar se toma por la limosna/ o por el don y beneficio: de manera q diziẽdo ellapostol honra las biudas: quiso dzir hazles el biẽ q podras. Esta mesma manera de hablar se guarda alli dõde dize: los sacerdotes son dinos de doblada honra: aqllas en especial que trabaja e la palabra/ y sacra doctrina. En el sagrado Euangelio el seõor declara el mãdamtẽto dela ley en el qual nos dize. Donra a tu padre y a tu madre no se entiende este honrar/ con solo buenas palabras q muy ligeramente se dã y aproueçã poco: mas entiendese que los honremos dandoles las cosas neçessarias para conseruar su vida tanto como a nosotros sea possible. Al tiempo q nuestro redetõr e señaua a los hijos q diessen las cosas neçessarias para la vida a sus padres

pobres: pagãdoles e la vejez lo q auen reçevido d ellos en la moçedad: los fariseos y escriuanos en cõtrario d nro redetõr enseñauã q no lo hiziesen: sino q quãdo sus padres selo d mãdassẽ q les respondiessen d esta manera. Padre si yo hos do a vos la corba: q es el don q pmeti allaltar y tẽgo d ofreçer e el templo: y lo gasto e daros d comer: entonces mi sacrificio sera buelto en refrigertio vno: seguiase d aqui q estãdo el padre y madre en estrema neçessidad los hijos no les socorriã: sino que leuauã lo q les auia d dar/ y ofreciãlo al templo para q tragassen los sacerdotes y escriuanos. pues veamos a ora/ si ella postol mãda que las biudas q son pobres (teniẽdo empo edad y sanidad pa poder trabajar) trabajẽ d sus manos pa sustentarse/ porque no sea agrauada la yglia y porque mejor pueda sustentar las biudas q son viejas. Que escuafa terna la biuda que es rica y abundãte e bienes de fortuna: y tiene tãto de q podria hazer biẽ: ganãdo amigos de aqllas maluadas riqzas pa q al tiẽpo d la neçessidad la recibiesse e las eterna les moradas. Deues pẽsar juntamente con esto que ellapostol mãda: no sea escogida sino la que aya tenido solo vn marido: nosotros creyamos q este preuilegio era solamente d los sacerdotes conuiene a saber que no fuesse admittido allaltar sino el que fuesse marido d vna sola muger. Pues sabed que no solo es alãçado del officio de sacerdote el bigamo: que es el dos vezes casado mas avn tãbien es alãçada d la limosna dela yglia (como indigna della) la biuda que ha seydo dos vezes casada. y avn e la ley d los sacerdotes sõ obligados tãbiẽ los legos a ser tales: que (si menester fuere) puedã ser eligidos por sacerdotes: mas si hã seydo casados dos vezes: no pueden ser eligidos: como quiera que sea tal costumbre que e

ligen sacerdotes de los legos. De manera q el lego es obligado al mãdamtẽto/ por el ql viene al sacerdocio. Y creedme esto q vna cosa es la q ellapostol dize y otra la q le fuerça qrer por q nosotros por ser incontinentes le forçamos a que nos conçeda los segundos matrimonios: que d su voluntad el no lo qrria. Antes qrria q todos fuesen como el: y q siẽpre pẽsassen en las cosas de dios: y q vna vez libres/ nunca mas se tomassen a atar. Empero quãdo el apostol vee q alguna por su desuergonçada incontinencia se va al profundo del pecado: estiendele la mano dela bigamia (que es la licẽcia que se case otra vez) teniendo por mejor que se embuelua con vno que no con muchos. Mas si alguno pensare tornarse a casar/ leyga lo que se sigue con paciẽcia y entendera mejor la voluntad dellapostol. Y sepa primeramẽte q en lapostol ay dos voluntades acerça d este negocio. La vna voluntad es con q nosotros mãda diziẽdo: yo digo a los q no son casados y alas biudas: que harã muy biẽ si permanecen assi como yo. Otra voluntad es con la que da licẽcia y dize: mas si no piẽta guardar verdadera continẽcia/ digo que se casen: por q mas vale q se casen/ que no que se quemmen. En lo primero/ nos muestra q es lo que el queria: en lo segundo lo que nosotros le forçamos qrer: el querria que nosotros depues delas primeras bodas/ qdassemos assi como el. Y assi nos propone vn exẽplo dela biẽ aueturança Apostolica: mas en caso que nosotros no queramos lo que el quiere: da aquella licẽcia a nra poca templança y bondad. Agora pues veamos nosotros qual destas voluntades sera mejor que escojamos: lo que el mas dize (que es por si mesmo buẽo) o lo q por fuerça le hazemos qrer: que es buẽo e compaciõ d otro mayor mal. Y

en alguna maera podríamos dzir que no es biē: pues lo es ē compacion d vn grā mal. Claro esta que si escogemos lo q̄ ellapostolno quiere/sino que nosotros le forçamos: y por vna maera d licēcia lo otorga viēdo nuestra poca bōdad. Ya etonces no diremos ppia mēte q̄ cumplimos la volūtad dillapostol/sino la nra. Enel vieio testamento leemos q̄ los pontífices o sacerdotes erā sola vna vez casados: y que las hijas delos sacerdotes si eran biudas auia d comer delo q̄ pa los sacerdotes estaua señalado. Y quando moriā assilas eterrauā/como asus mismos padres y madres. Empero si se auien otras vez casado/las priuauā d todos estos beneficios/y las tenian como estrāgeras. Esto mesmo guardā oy ē dī a etre los gētiles pa mapor cōdemnacion nra sino hazemos q̄ la vdad ofrezca dlate Jesu xpo lo q̄ la mētra ofrece al diablo: el qual hallo vna manera de castidad pa echar a perder los q̄ la guardassen. Entre los Ateniēses el sacerdote interpte dlas cosas sagradas de su voluntad dera d ser varon: y por vna ppetua flaqueza se haze casto. El sacerdote que es casado con vna sola muger/es admitido al sacrificio: y la sacerdotisa assi mesmo ha de ser muger de vn solo marido. Enlos sacrificios dltorod egypto/tābiē son admittidos solamente los q̄ vna vez son casados. Dexo apte todas las virgines q̄ se consagrauā ala diosa Vesta: al dios Apolo: ala diosa Jūo griega: ala diosa Diana: y ala diosa Palas las q̄les sin duda d p̄ues d cōsagradas guardā do ppetua virgindad de sacerdotisas se venian a enmarchitar y secar. P̄ues breuemēte hos contare la repna de enel fuego q̄ no casarse otra vez conel rey Harbas. Dexo apte la muger de Masdrubal africāo q̄ por no sentir dañoen su castidad: al tiēpo que Scipio

asolaua a Cartago: en presencia dltomodos hijos supos por las manos y junta conellos se lāço de alto abaxoen vn fuego. De Lucrecia todos saben q̄ viēdo perdida la gloria d su castidad no quiso biuir más conla cōciencia suzia. Y por no ser te p̄oliro puedes leer muchas cosas las quales a este proposito hallaras escritas enel libro que yo escreui contra Jouimano: alli lo podras muy biē ver. Quiero empero cōtar te vna cosa q̄ etu tierra acaecio: por q̄ sepas como la castidad es amada y estimada avn etre las naciōes barbaras/estrangeras/y cruels. La gente delos Teutones q̄ morā enlos cabos vltimos de frācia y enlas riberas d Alemania/vinieron en frācia: donde tuvieron muchas diuersas/y grādes batallas contra los Romāos: y siendo Mario capitā delos Romanos fueron aq̄llas gentes muchas veces vencidas. Acaescio: q̄ viniendo en cōcierto los enemigos conel capitā Romano: trezientas matronas q̄ entrellos estauā supieron como enel concierto q̄ daua q̄ ellas con otros de su gente auie d ser entregadas al capitā Romano en nōbie de catiuas. Las q̄les viēdo esto hablaron conel mesmo Cōsul dlos romāos: y suplicaronle ouiesse por biē de ponerlas enel templo dia diosa Venus y dela diosa Ceres para q̄ alli en castidad biuiesse y siruiesse. Viēdo q̄ no lo podiā alcançar del consul: aq̄lla noche ātes q̄ las etregassen ahogaro sus hígicos: y ellas abraçadas d dos ē dos amanecieron ahogadas. P̄ues como sera verdad q̄ la matrona noble christiana sea forçada hazer por su poca bondad: lo q̄ no pudierō a estas gētils barbaras forçar tātos enemigos y tā dueros. Y sera tā loca que venga a esperimētar otro marido/la q̄ pa vna vez padio el primero: por q̄ o el era bueno/y a si no deue olvidallo: o malo/y por no ē

contrar con otro tal se deue guardar: ē especial siēdo esta la voluntad de dios. Por q̄ si desta licēcia comiença a gozar: no cumple sino q̄ si se le muriere el segundo: q̄ tome el tercero: y si el tercero: q̄ tome el q̄rto y quito: y assi no sea diferente en nada delas publicas malas mugeres. P̄ues por no venir en este peligro deue la buena biuda proueer con gran prudencia al principio/de no quebrantar los limites primeros dela castidad. Por q̄ si vna vez lo que biata: y rompe aquella verguença matronal q̄ deue guardar: de ay en adelante sed ciertos q̄ ella se estendera por todo el cāpo delos vicios carnales. Ven ga etal estado que merezca oy: lo que el profeta dize. Hecho setea cara d mala muger: y perdido has la verguença. Dira alguno por ventura: que yo condeno los segundos matrimonios: no es assi/mas loo los primeros. Por ventura yo alanco dela yglesia los que dos veces se casan: no por cierto ni lo pmita dios: empero procuro quāto puedo traer a penitencia los biudos. Leemos q̄ enelarca de Noe aue anima les limpios y suzios: aue tābien hombres/y aue serpiētes: enla casa del grā seño: tābien se hallan vasos diuersos: vnos que siruen en cosas honrosas y de mucha estima: otros en cosas viles y vergonçosas. Y y taças hechas para beuer: y otros vasos para los mas secretos seruiçios de natura. Por q̄ si el sancto euangelio nos pone tres maneras de fruto q̄ ay enel cielo para los bienauenturados. Este fruto nos lo reparte desta manera: q̄ alas virgines da el primero q̄ es de ciēto: alas biudas y penitentes el segundo que es de setenta: a los casados el tercero q̄ es de treynta: significado por los artejos dlas manos/q̄ juntas las dos hazē este numero. Desidme aora enq̄ cuenta pra la bigamia (que es) el q̄ dos veces se ca

sare: ami parecer q̄ va pa fuera de cuenta. Ciertamēte tal fruto como este no naçera ēla buena tierra: sino entre los abijos y espinares dlas raposas que son comparadas al cruelissimo y traydor de Herodes: pues el q̄ tal fruto bi ziere/ha d comparar su bondad cōlas publicanas: y en comparaciō d aq̄llas se ha de hallar ser bueno. Harto es triste la muger cuya bondad para ser estimada ha de compararse con las publicas malas: y ha d ser loada porque ella se contenta con vno: teniēdo las otras muchos. Una cosa increyble te contare mas es v verdadera/y con infinitos testigos prouada. Mucho tiempo ha q̄ estando en Roma apudando al papa Damaso en cosas que tocauā ala sagrada escritura: y respondiendo alas consultas que le venian de oriente y de occidente. Yo mesmo vi alli dos personas del pueblo harto viles y d poca cuenta que erā marido y muger: de estos el aua pa enterrado veynte mugeres: y ella veynte y dos maridos. En fin auien se venido a casar los dos creyendo (como era razon) que pa este era el postrer matrimonio. Quando el pueblo los vio jutos y casados (como vna cosa de campo cerrado o defasio) espera uau cada dia ver en que parauā: y q̄l de llos vence al otro: acaecio que ella murio. Al tiempo que la ouo de sacar a enterrar juntase vna infinidad de gēte y vālo acompañando en derredor: leuādo el vna palma enla mano a manera de triunfador que aue ganado victoria. Con grā fauor y saludes de todos los que alli puā puesto delate las ādas enq̄ leuauā la muger la leuo hasta la sepultura. Que le diremos a tal muger como esta: por cierto ami parecer podemos le dezir (como dixo el seño: ala samaritana enel sagrado Euangelio) Veynte y dos maridos has tenido y este que aora te entierra no es tuyo.

**Estança.III.** dela Epístola terçera. Confirmando a Berúcia en el proposito de continēte: declarale como/puesto q̄ segun n̄ra sagrada ley se pueda tomar a casar: de q̄nto mayor p̄fectiō y exçelēcia es p̄manecer biuda verdadera. Para muy ẽtera puãça d̄ su p̄posito trae muchas cosas q̄ por boca d̄ dios fuerō dichas a las gētes en el p̄ncipio d̄l m̄ndo de vna manera q̄ aora q̄ somos al fin/es mejor lo contrario: y como assi nos esta d̄clarado por n̄ro saluador.

**D**es tãto muy amada h̄ija mia yo te ruego si es possible q̄ avn no sepas los remedios q̄ estã escritos pa las incontinentes y miserables. Antes de les leer ala cotina y saber las cosas cō q̄ se gana la corona p̄feta de castidad. Biē te due bastar q̄ has pdido el grado primero d̄la castidad q̄ es ser virgē: y por el grado terçero y mas baxo (q̄ es ser casada) has venido al segundo: que es ser biuda. No piēses en tomar lo q̄ esta al cabo ẽtre lo bueno: o mejor dire lo que es d̄sechado: no sigas exemplos muy estraños y flacos de virtud. Alp tienes tu aguela y tu madre/y tia que te son vn d̄chado habundoso d̄ buena doctrina y sanctidad: en ellas hallaras todas las reglas de bien biuir. Si muchas avn biuiendo en compaña d̄ sus maridos se acuerdan de aquellas palabras d̄l apostol (todas las cosas me son licitas mas no me conuenien) y p̄sãdo en esto por amor de dios se retraē y se priuã voluntariamente de los plazerres que les son licitos y permitidos. Y esto vemos q̄ algunas lo hazen desde niñas/en reconociendo se ser christianas y renacidas en el sancto bautismo: otras depues de ser casadas con el ardoz de se que d̄ dentro de su alma tie nē. Porque razon la biuda que ya de rade tener marido por sentençia y vo-

luntad de dios: no dira vna y muchas vezes alegremente. El seño: melo dio el seño: selo leuo: y diziēdo esto que hu elgue de tomar la nueua libertad que para seruir a dios le es venida: siendo seño:ra de su cuerpo y no puesta en catiuidad debaxo el m̄do de ningun hombre. Claro esta que ay mucho mas trabajo en no vsar el hombre delo que tiene y puede: que en d̄sfezar lo que ha perdido. Y por esto las virgines cō meos trabajo guardã castidad/porque avn no han gustado los vicios dela carne: y por el contrario/en esto las biudas ti enē mayor combate en el espíritu: por que se acuerdã delo que en algun tiempo gozaron. En especial las que no alcançando tan buen saber: piensan que quando muere su marido que ya para siempre lo pierden: como quiera que d̄urien pensar que avn selo tienē: excepto q̄ es ydo en el camino delãte dellas. Por q̄ dela primera cuēta les naçe dolor grande: dela segunda esperãça alegre. Alprendamos aora de los primeros hōbres y padres n̄ros/como due mos rebusar las segundas bodas y las demas. Claro esta q̄ solo fue Adan a Eva: y sola Eva a Adan. Y avn mas hos digo q̄ sola fue formada dela costilla del mismo hombre: y el apartamiēto q̄ se hizo quãdo fue la costilla tomada: depues se tomo a juntar con el n̄do del matrimonio. Assi lo significa la escritura que dize. Serã los dos apuntados y vnidos en vna mesma carne: no dixo en dos/o en tres: depues dize: Y por esto dexara ellombre su padre y su madre y juntarsea con su muger: no dixo cō sus mugeres. Declarãdo ella apostol San Pablo esta autoridad y misterio: aplicalo a christo jesu redēptor n̄ro y a su sancta yglesia: mostrãdo como el primer Adan guardo la monogamia en el cuerpo: no siēdo mas de vna vez casado: y el segundo Adã Je-

chrissto la guardo en el espíritu no teniendo mas de vna yglesia. Sea pues vna sola Eva madre d̄ todos los hombres del mundo: y sea vna sola yglesia madre de todos los christianos. Y assi como el maldito de Lamech partio a quella costilla tomando dos mugeres assi mesmo los maluidos hereges quieren p̄tir esta sancta yglesia ẽ muchas yglesias. Las q̄les como el apostol. S. Juã en el apocalipsi nos enseña: mas p̄piamēte se dirã sinagogas del diablo q̄ no ayũtamiētos de Jesuchrissto. En el libro d̄los cãtares leemos. Sesenta son las reynas: y ochēta las mãçebas: y las otras moças son tãtas q̄ no tienē numero. Dize empero mas adelante. Una es mi paloma: vna es mi p̄feta: vna es asu madre/y escogida ala q̄ la engendro: a esta mesma escriue vna Epístola el apostol. S. Juã diziendo. El muy viejo embia saludes ala seño:ra escogida y a sus hijos: pues ya sabemos que en ella rca la q̄l ellapostol. S. Pedro muestra auer sepdo expressa figura d̄la yglesia. Quando entro Noe cō sus hijos/no entro sino cada hijo cō vna sola muger: y no cō dos. Leemos tãbien q̄ para meter en la mesma arca tomã delos animales suzios de dos en dos macho y hēbra: para vno/vna. Por q̄ avn en los aiales suzios assi como serpientes/crocodilos/y lagartos y otros semejãtes: no q̄ria dios q̄ ouiesse digamia. sino q̄ cada vno se touiesse por contēto cō sola vna. Empe de los aiales limpios hallamos q̄ metiã de siete en siete siēpre nones: figurãdo en esto la victoria dela virginitad y sanctissima castidad. Confirmo muy bien Noe esta verdad al tiempo que salio d̄llarca: sacrificando a dios de los animales que erã nones: q̄ no de los q̄ erã pares. Por q̄ los vnos erã apareados pa procrear y multiplicar los otros como limpios erã assi apartados para el

sancto sacrificio q̄ al seño: se auia de ofrecer. En el viejo testamēto los patriarcas no hallamos que ayã tenido cada vno vna sola muger: antes tenian muchas mãçebas. Y avn porque esto no hos parezca poco: sabed q̄ David tuuo muy muchas y Salomō su hijo tuuo tãtas que fueron sin cuento. Judas assi ẽtro a Tamar como a muger enamorada: el profeta Dse (segun el sentido dela letra q̄ mata) se ayũto no solo con vna muger que era publicamēte mala mas avn adultera. Pues si nosotros q̄remos tomar de aqui exemplo y hazer ley delo que estos hizieron. No cūple sino que carguemos de mugeres: y tomemos q̄ntas pudieremos auer: y por exemplo d̄los de Sodoma y d̄ Homorra q̄ a floremos las riēdas ala carne: para q̄ viniendo el seño: nos halle comprando y vendiendo: casandonos vnos y otros: no entendiendo en otra cosa hasta el dia postrimero d̄ n̄ra vida. Por q̄ si antes del diluio y luego depues q̄ era el p̄ncipio del m̄do tuuo fuerça aq̄lla sentēcia del seño: que dize: creced y multiplicad y hēchid la tierra: que tiene que hazer con nosotros que somos venidos ya en la fin de los siglos. Sabiendo como sabemos que el tiempo es breue: y que esta pueta la hacha ala rayz d̄llarbol para cortar lo. Esta hacha es venida para cortar con el filo dela castidad Euãgelica toda la montaña dela ley vieja: y las licēcias/vfos/y costumbres tã largas de casarse. Por q̄ escrito esta: tiēpo ay de abraçar/y tiēpo de ser muy lexos de los abraçados. Siendo la captiuidad de Hierusalen çercana/fue mandado Hieremias q̄ nose casase. Ezechiel p̄feta dize (hablãdo d̄ si) mi muger es muerta en Babilonia y mi boca fue abierta. Podesys sacar d̄stos dos exēplos: q̄ ni el q̄ se q̄ria casar/ni el otro q̄ era casado pudierã profetizar cō libertad li



estuuera casados. En el tiempo antiguo por grã gloria y honra de alguno le cãtaua aq̃ verso del profeta. Esten tus hijos en derredor d̃ tu mesa assi como plãtas nuevas d̃ oliuas: y lo que dize: veas los hijos de tus hijos. Ahora se cãta otra bẽdicion en loor de los continentes desta manera. El que se junta con el seõor es hecho vn espiritu juntamente conel: en otro lugar. Allegose mi alma a ti siguiendo: y entonces recibome tu manderecha: entonces al que sacaua vn ojo/sacauanle otro: aora nos es dicho: que si nos dieran vna bofetada en vn carrillo/que les paremos el otro para otra. En aquel tiempo dezian a los que auen de pelear: cõfiete muy poderosamente tu Espada sobre tu muslo: aora hallamos que le fue dicho a San Pedro. Esconde tu cuchillo en su vaina: porq̃ el que hiere con cuchillo: con chuchillo morira. Esto que has oydo he dicho/no apartando la ley del euãgelio/como Bãrcion berege calumntosa y falsamente dize: Antes lo dezimos otorgando vn mismo d̃os y seõor en la ley y en el euangelio: ya sea verdad que este seõor en diuersos tiempos y por diuersas causas quiere diuersos seruidos. En el principio quiso sembrar/para tener aora en el fin que coger: quiso plantar para tener que pueda cortar: puso cimiento para que despues de hecho el edificio le ponga su tejado. Bãpormente que si queremos venir a contemplar estos misterios: y examinar las figuras del viejo testamẽto no por nro iuzio sino por lo que ellapostol dize. Agar y Sara: o el monte Sina y el monte de Syon: los dos testamẽtos significã. Ya con sus ojos cegajosos y Rachel la q̃ Jacob tãto amo: claro esta que figura r̃o la sinagoga y la sancta madre yglesia. De aqui es que Ana que primero fue esteril: despues comenzando a her-

uir ellabundancia/fue muy frutifera. Puesto que podemos dezir q̃ la monogamia ya antes de nosotros fue en el viejo testamẽto: y esta se halla en Ysac y Rebecca: cuyo parto solamente fue la reuelacion del seõor: y no se halla otra muger alguna que por si fuesse acõsultar conel seõor sino esta. Que hos dire de Tamar que pario juntos dos infantes Esr̃o y Bãres: en estos fue partida la massa de que fuerõ hechos: en figura que auen d̃ ser partidos los dos pueblos. Y la mano de Bãres que fue atada conel hilo de grana/ya entonces significo la conciencia de los Judios que auie de ser llena de la sangre de iesucristo. Assi mesmo entendemos q̃ la muger publicana del profeta q̃ arriba diximos: significa la yglesia q̃ fue llamada y apuntada de la gentilidad: diremos otra cosa que haze mas aeste lugar: q̃ significa la sinagoga/luego quando fue tomada de los ydolatras por manos d̃ Abrahã y d̃ Bãoy sen: y que despues esta tanto tiempo sin altar: y sin profetas: y sin sacerdotes: por auer adulterado y negado a su saluador. De manera q̃ asi se esta esperando la cõpañia d̃l primer marido: por que quando entrara el cumplimiento de las gentes entonces todo el pueblo de Israel sera saluo. De querido dezir muchas cosas en pocas palabras: como quiẽ te pinta todo el mũdo en vna pequenita tabla: assi lo he hecho por venir a otras quistioncillas que acerca deste proposito naçen.

**Estança.III.** dela Epístola tercera. Cõfirma su proposito con vna autoridad o exemplo tomado d̃ Vergilio poeta. P̃ue uale como la casa de la biuda puede ser bien regida sin q̃ aya hombres en ella. Bãuestra por exemplos como nras necesidades son aculpa nra: y por no cõtentarnos con la razon.



scriue Vergilio poeta que estado Dido reyna de Cartago biuda consulto con su hermana Ana si se casaria con Eneas: la qual entre otras cosas le respondio las palabras siguientes. Y como hermana assi sola y triste pasaras tu mocedad: como hermana y no sabras q̃ es tener hijos dulces ni gozaras de los agradables frutos della: crees tu hermana q̃ la çeiza y poluo de tu marido sepultado o su alma tiene esse cuydado si tu te casas o no. Bãas despues q̃ la reyna por estas palabras determinadamente se caso y se vio burlada: buelue a su hermana y dizele. O hermana mia Anna q̃ tu vendida con mis lagrimas y quasi forçada con mi loco desseo me has puesto en tãto mal como aora esto: tu me has lançado en manos de mi enemigo. Y como no pudiera pobuir sin este pecado d̃ tornarme a casar/como biuen algunas bestias fieras: y no verme aora en tan grandes cuydados. Yo mesma conozco q̃ no he guardado la fe a mi marido Sicheo. Ves aqui lo q̃ estas pasarõ: de manera que si tu me traes de lante los plazerres de las bodas: yo te porne delãte la grã hoguera en quella se quemõ: el cuchillo conq̃ se matõ: y el fuego con que ardio. No es tanto el bien q̃ por casarnos esperamos que nos venga quanto es el mal que nos puede acaecer/ y es razon que lo temamos. Acuerdate que qualquier acto carnal trae consigo atado el pesar y arrepentimiento: q̃ jamas el vicio se vee harto: antes en muriendo se torna a ençender. Por el vso creçe y por el vso torna a faltar: d̃ manera que regida por impetu y furor no obedeçe ala razõ. Dezir me has por ventura. Las grandes riquezas/la dispensacion de la familia/ regir y tener en orden lo d̃ casa y fuera de casa: esto neçessidad tiene de varon

que lo haga. A esto breuemente respondo: q̃ no vemos perdidas las casas de las biudas q̃ biuen en castidad: ni dexã de ser seruidas sin q̃ tengan trafago d̃ criados y seruidores. Como tu aguela y tu tia no son d̃ mayor honra y autoridad/ y mas ancianas que tu: las quales vemos q̃ son honradas y nombradas por toda la prouincia: y los principales de las yglesias las reciben por tales. Los que van en la guerra y los peregrinos claro esta q̃ sin mugeres biuen: y rigen su familia: y no les falta lo que hã menester: estos ni combidan ni son combidados. Y si tãta neçessidad tienes de criados q̃ negocien tus cosas y respondã en tus pleytos y vayan donde te cuple: ya puedes tomar algunos de los mas ancianos criados en casa d̃ tu padre en cuyas manos te criaste/ conocidos por muy honestos y virtuosos. Estos seã tales que te tengã por seõora: y te amen como a hija: y te honren como a sancta. Busca primeramente el reyno de d̃os y su justicia que todo lo demas te sera aãadido. Si piensas en el vestir: ya tienes del sancto euãgelio los lirios por exemplo. Si piensas en el comer: ya tienes las aues que ni siembrẽ/ni arã/ni cogen: y tu padre celestial les da de comer. Quãtas virgines y biudas se hã visto que gouernaron su hacienda y tuuieron su casa/ sin ser amãzilladas en su fama. Buar date de compaõia d̃ mugeres moças: no te juntes en compaõia de aquellas por cuya causa el apostol. S. Pablo es forçado otorgar los segundos matrimonios: porque andãdo en compaõia destas podria ser que en medio de la bonãça de la mar sete leuãtasse fortuna grauissima. Si vemos que ellapostol manda a su discipulo Timoteo que se guarde de las biudas q̃ son mas moças: y en otro lugar le dize: ama las viejas assi como si te fuesen madres: y

alas mas moças/como hermanas en toda sanctidad y castidad. Por q̄ razón tu no me opras ami pues te doy tã buen consejo. Yo te digo pues que huygas delas personas en quien puede auer sospecha d̄ mala conuersacion: no te confies e darne aquella escusa muy comun. Bien me basta mi propia conciencia: no me curo delo que las gētes d̄ mi hablaren. Adira que ella postol. S. Pablo prouepa en el bien no solo delãte d̄ios: mas tãbien delãte los hōbres: trabajãdo que por su mal exemplo no fuesse blaffemado el nombre de d̄ios entre las gentes. Poder tenia (como el mesmo dize) de traer consigo mugeres deuotas que lo siruiesse: no queria empero ser juzgado por la conciencia delos infieles. Tãto se miraua en el buen exemplo y en no dar ocasion de escãdalo: que como ei pudiessẽ licitamente biuir dela predicacion del euãgelio y d̄ allí rezebir la sustentacion necessaria. Empero por mas seguridad trabajaua noches y dias de sus mãos para comer: y assi ni pedia ni tomaua estipendio dela predicacion. Antes dezia el mesmo: si la viãda q̄ como ha de ser escãdalo para mi proximo: yo no comere carne para siempre. Pues razones q̄ nosotros digamos a exemplo della postol: si por hablar yo con aquella hermana o con aquel hermano se escãdalizã: no solo vno/o dos/sino toda la yglesia: digo q̄ ni quiero ver el hermano ni la hermana. Muy mejor es y mas seguro q̄ se d̄minuyga la hazienda: que no q̄ perezca la salud dellalma. Mas vale lo que (queramos o no) algun dia hemos de dexar: y al fin ha de perecer: dexarlo por nuestra voluntad: que no perder el bien tan exelente que no ay precio ni estima para cobrarlo. Quiẽ de nosotros bastaria a poder añadir asu estatura/no digo vn codo q̄ serie cosa enorme: mas ay ni solo la

dezena parte de vna onça. Y sabiendo que todo esto nos lo da el seño: biuimos cõ grã cuydado que comeremos o que beueremos. Dagamos pues lo que nuestro redẽptor nos mãda: y no pensemos en lo de mañana de manera que nos dañe. Bastale al dia supropia malicia. Jacob huyendo de su hermano dexo grãdissimas riquezas en casa de su padre: y fuesse desnudo ala tierra de Bessopotamia. Y por darnos exemplo d̄ su grã fortaleza/pusose a reposar la cabeça sobre vna piedra: estãdo allí durmiendo vio vna escala tan grande que tocava en el cielo: vio tãbien al seño: que estaua arrimado a ella. Aio q̄ por esta escala subian y descendian angeles: esto era/porque ni el pecador de se sperere de poderse justificar: ni el justo se tenga por seguro d̄ no poder caer tãto que en esta vida seran. Y por no ser prolixo: que serie muy larga cosa declarar en particular todo este misterio: a cabo de veynte años (el que auie pasado pobre compañero cõ su bordõ por el río de Jordan) boluio asu tierra seño rico y prospero con tres manadas de ganado. Los apostoles sagrados peregrinos aduierõ por todo el mundo sin leuar dineros en las bolsas: ni vara en la mano: ni calçado alguno en sus pies. Y con todo esto podiã dezir: no tenemos nada y todo lo poseemos: pudieron tãbien dezir: oro y plata no lo tenemos para podertelo dar: lo que tenemos esto te damos: en el nombre del seño: leuãtate sano y anda. No estauã cargados de riquezas: y por esto estauã con el profeta Delias en el agujero dela piedra: podian passar por la angostura della gaja: y podiã contemplar las pres postreras del seño. Nosotros miserables estamos ardiendo en el fuego dellauaricia: y quãdo mas mal dezimos della entonces estendemos las baldas para ver si nos daran

algo. En tanta manera creçe nuestra codicia que no ay en el mundo cosa que nos abaste: bien podriã ya con razon dezirse por nosotros lo que suelen dezir en grecia contra los Bdegarense pueblo dela mesma tierra. Assi edificã como si ouiesse de biuir para siempre: assi biue como si otro dia ouiesse de morir: todo esto nos viene/porque no creamos alas palabras d̄ d̄ios. Todos vniversalmente nos engañamos con vna falsa cuenta: que jamas pensamos en la muerte que naturalmente nos anda tan cerca: sino en prometer nos muy largos años de vida en nuestros vanos pensamientos. No ay hōbre en el mundo tan quebrãtado/ni tã viejo/ni tã descaecido/que no se piense que biuirã vn año. De aqui nos entra poco a poco y se siembra entre nosotros vna oluidança grande de nuestra natural condicion: que siendo animales dela tierra/y tan flacos que de hora en hora esperamos ser desechos nos leuamos en tãta soberuia que en el pensamiento nuestro somos señores del cielo. Mas yo que hago: aora que tengo la nao quebrada disputo de las mercaderias que venian en ella: el que tenia el cabo ya lo vemos estar en medio. Y con todo esto no entẽdemos que ellantecristo se açerce: el qual el seño matara con el espiritu de su boca escrito esta. Guay delas preñadas y de las que crían en aquel dia: y mira que estas dos cosas: entramas son frutes de las bodas.

Estança.V. dela Epistola tercera cuenta las grandes persecuciones y desueltas q̄ la cristiandad en aquellos dias auie rezebido. Quantos reynos y prouincias de cristianos erã ocupados de naciones barbaras. De aqui concluye quan extraña cosa y fuera d̄ buen seso es en tal tiempo ninguno querer se casar.



Ara mayor confirmacion delo que tẽgo dicho quiero te contar algunas miserias delas presentes y muy poco ha passadas: las quales hã seydo tales y tãtas/que en verdad estos pocos q̄ quedamos biuos no es porq̄ nosotros lo merezcamos/mas por la gran misericordia de nuestro seño d̄ios. Porq̄ ya sabemos que generaciones tan fieras y tã sin cuẽto ocuparon todas las ptidas de Frãcia. Notorio es como tomaron todo quãto se encierra entre los montes Alpes y los Pyreneos y todas las tierras que estã puestas entre el Mar mayor y el río llamado la Ronya: todo en fin fue enseñoreado. Juntaronse en vno pa venir sobre nosotros y sobre estas tierras los Tãdos. Vãdalos. Sarmatas. Valãos. Bispedes. Merulos. Sarones. Burguiones. Alemanes. o desuelturada de nuestra republica que hasta los de Panonia vinieron como enemigos pa destruirnos. Vinieron assi mesmo con ellos los de Assuria. Baguncia ciudad noble en tiempos passados tã nombrada fue presa y cruelissimamente assolada: y d̄tro en la yglesia muertos muchos millares d̄ hōbres. Las Vãgiones con el largo cerco al fin fueron destruydos. Los nemoenses ciudad tã poderosa. los Timbranos: los Atrebatas. y los marinos pueblos postrimeros de todos. Tornaco. Memera. Argenterato. todas estas ciudades y pueblos fueron trasladados en Alemania. Alqtania. y nueue puñcias d̄ Leon y d̄ narbona (excepto pocas Ciudades) todo fue destruydo y por tierra allanado. La mãera d̄ conquista fue d̄ tyranos crueles que d̄ fuera auie armas contra los que salia y dentro muy cruelissima hãbre pa los q̄ quedauã. No puedo acordarme de Tolosa sin llorar la qual sin duda

creo que ha seydo sustetada hasta agora por los meritos del sacro varo Exuperio su Bispo y ciudadano. Pues las Españas cada hora estan con temor de ser perdidas. y acordándose de la etrada d'los cimbrós: temese no sea agora otro tãto: de mãera que ellas padeçen cada ora temiedo lo que eliotros pueblos ya vna vez hã pasado. no quiero contar todas las desuenturas que podria. porque no parezca q' ya desespero de la piedad d' dios. En tiempos antiguos no era nuestro lo que agora es nuestro ares por espacio de treynta años rompido el termino y linde d' rio Danubio peleamos en medio de las regiones del Romano imperio. Y a las lagrimas viejas se hã secado sobre viniendo ocasiones tantas para las nuevas: porque si bien miramos (exceptos algunos pocos viejos) todos los de mas nobles Romanos que agora son ballaras que son engendrados y nacidos en catiuidad y estado cercados en tãta manera que si no desseauã libertad era porque no la auen conocido. Quien podria creer lo que agora en historias ciertas y veraderos mostraríamos. Que se vio Roma en tãta neçesidad que dentro en ella y en sus mesmas baldas peleauan sus hijos y no por ganar victorias/sino por solo salvar la vida d' su madre. Y avn lo que es mayor dolor no peleauã sino que cõ oro y plata y joyas trabajauan comprar la vida de mãos de los enemigos. Todo esto no era por culpa de los principes los q'les sin duda eran y son muy buenos y catolicos: vino empero por la traycion d' vn traydor baruaro que nos vendio y engaño. Este armo nuestros enemigos contra nosotros con nuestras mesmas riq'zas y dinero para hazernos verguença y daño muy crecido. El imperio Romano ya se vio en peligro d' quedar auergonçado pa siẽ

pre: al tiempo q' vinieron los Franceses pendo capitã supo y seño el rey Bie: no desbarataron nra gête cerca d' rio o Alia: y como vçedores siguiendola victoria vinieron hasta entrar en Roma. Fue tãta la verguença q' a nra ciudad desto le vino q' jamas se tuuo por restituyda esu honra/hasta tãto q' con su señoio. sojuzgo y puso debajo de su mão toda la Gracia d' donde estos auen venido: y toda españa donde aquel los vçedores primeros d' Oriente auen reposado. Anibal començado su furiosa tẽpestad desde España contra Roma d' struyo toda Italia/vino hasta ver la ciudad: no oso empero poner cerco sobrella. Pyro tuuo en tãta reuerencia el nombre Romano que auen do conquistado tãtas partes de Italia/no oso allegarse ala ciudad: y puesto que se viesse vencedor no osaua mirar aquella ciudad q' sabia ser madre de tãtos reyes. Al fin que è pago desta injuria (no la quiero llamar soberuia pues paro en bien) el vno fue huyendo por todo el mundo y è fin vino a morir en el reyno d' Bitinia con ponçona q' el mesmo se tomo: el otro buelto en su tierra murio en su mesmo reyno. Como quiera que las prouincias del vno y del otro ya son supas de los Romanos. Agora porque las cosas nos suçedã bien no tenemos q' ofreçer a los enemigos q' ya son vencidos/sino lo mesmo q' perdimos. Lucano declarãdo el grã poder de la ciudad de Roma dize. Que le sera harto al que Roma le peçiere poco: yo mudãdolo è otro proposito/digo Que podra quedar saluo si Roma se pierde: pues sabed de cierto que si yo tuuiesse cien lenguas/y cõ bocas/y la boz de hierro: no bastaria a contar todas las penas de los catiuos/nã a nombrar todos los nombres de los muertos. Todo esto que he cõtado pa se q' es peligroso assi a los que lo hablã/

como tãbien a los que lo oyen: en tãta mãera que auezes avn no ay libertad para osar gemir. Respondeme pues muy amada hija è jesuchristo y estado en medio de tiempos tan atribulados piensas casarte. Con quiẽ te casaras: por cierto/o el sera hombre q' ha d' huyr/o esperar y pelear contra los enemigos: pues bien alcãças a entender que puede seguirse d'lo vno y d'lo otro. El tiempo es tal que en lugar d' instrumentos muchos y cantares de bodas te tañerã trõpetas roncadas de la guerra de manera que las q' te serã madrinas podra ser q' vayan llorãdo contigo. Como/nã en que podrias tomar plazer viendo que has pdido todas tus posesiones y tã grãdes heredades: viendo esta pobre compaña tuya cercada d' enemigos y q' si peçer de hãbre y enfermedad. Mas no pmita dios que yo tenga ninguna sospecha ni pensamiento malo de ti: sabiendo en especial como has consagrado tu alma al seño. Y por esto sepas de cierto que no he hablado tãto contigo esto que he dicho: quanto con otras muchas en nombre tuyo: las cuales siendo biudas se andã de casa en casa de las matronas viciosamente/hechas vnas vanas palabras. Estas son las q' tienẽ el viẽtre por dios/y su gloria es confusion d' ellas: cuyos pèsamientos y d'sseos son tales/q' ninguna cosa sabẽ d' la sagrada escritura: sino solo que ay licencia pa poderse tomar a casar. Acostumbrian las tales biudas consolar sus d'sseos en los cuerpos de las otras holgãdose de ver que otras hazen los mesmos pecados q' llas. y fauoreciẽdose con la compaña de las malas. Quando tu hija auras mostrãdoles a estas como se entiendẽ aquellas autoridades de la apostol quãdo da licencia para tomarse a casar: y auras confundido con el buen entendimiento su desuergonçado d'sseo y con

las sentencias d' los apostoles. Entonces hija lee parati y para guardar perfectamente tu estado Vidual: el libro mio que esta escrito a Eustochio de como ha d' guardar la virginidad: y los que escriuit a Furia y a Saluina: de las q'les la vna es nuera d' Probo que en tiempo pasado fue cõsul: y la otra es hija de Bildon pretor: que fue de Africa. Por agora quedara este libullo o Epístola de la Monogamia (que es ser vna ver casada) publicado en nombre tuyo.



**G** Epístola quarta del libro quinto: escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida a Princi pla virgen trata de la vida y muerte d' Marçela muger Romana nobilissima y en sanctidad no menor que en linage. la q' murio biuda tal que es corona de las biudas. Conforme a orden d' buena doctrina d' pues que en las Epístolas passadas auemos visto las reglas del estado Vidual: es bien q' agora veamos exemplos de biudas que assi lo guardaron. Por tãto la presente Epístola nos mostrara la vida d' marçella la q' perdió su marido dentro en siete meses de pues de casada: y siendo tã moça/de grã linage/y riquissima jamas se quiso tomar a casar: ares guardo perfectamente el estado vidual y continente. Esta Marçela fue la primera que entre las Romanas se retruxo a estado penitente y por su exemplo d' pues muchas hizierõ lo mesmo. Lo el glorioso Hieronymo su vida y doctrina la qual de mas d' otras muchas cosas en que se mostro: fue causa d' confundir vna heregia que en Roma se le uãtaua. Y porque las Estanças mostraran lo demas baste el Argumento breue. Es partida la presente Epístola en tres Estanças.



**Estança.I.** dela Epistola quarta: introduze la Epistola endereçadola ala virgen Principia: comieça a loar la vida gloriosa de. S. Marçela biuda. Done su entrada maravillosa en este estado de continente: el marido que desecho: la perseverança firme que tuvo: el bien grandissimo que de su exeplo se siguió. Concluye con otras muchas sentencias maravillosas.



**M**uchas vezes con gran importunidad me has de mandado Principia virgen noble en Jesucristo: que te aya de escreuir por estenso la memoria gloriosa de marçela: y que haga comun este bien tan grande que nosotros gozamos: por que de mas della alegría que todos aurã ensaberlo/tengan tambien a quien puedan imitar. Desame en gran manera que en camino que de mi propia voluntad yo assi voy corriendo/te pongas en decirme que aguiçe: dueleme que tu creas ser menester ruegos para mi en este caso: teniendole yo tanta caridad y amor/que en verdad no te daria en esto ventaja ninguna. Creo yo bien que sera mayor el beneficio que en traer a mi memoria sus virtudes para cõtarlas yo recepire: q̃ no el q̃ tu ni ella aureys dmi. Por tanto si he callado estos dos años passados y tenido silencio: no ha seydo (como tu piensas) quiriendo disimular: mas alo causado la increyble tristeza que su muerte me dió. La qual puso mi coraçon tan estrecho y agustiado: que mejor me parecia callar/q̃ no loarla faltandome estilo y saber. No creas hija q̃ me pone a loar tu Marçela/o mia: o mejor dire nra: honra q̃ es de todos los sanctos y señaladame-

te dela ciudad de Roma: a manera de retorico orador. Començando por la nobleza de su linage: y por las honras de sus antepassados: ni menos me ocupare e contar las insignias/estados y victorias/delos suyos. En los quales se hallarlen muchos pretores excelentes y Consules señalados. No determino loar en ella sino lo que es propio suyo: y esto q̃ en ella es/tiene tanto mas de nobleza que lo de los otros: quanto ella tiene mas de sanctidad que todos ellos. Mostrolo bien/q̃ determinado menospreciar la nobleza y las riquezas se abraço con la pobreza de Jesucristo y alli se hizo muy mas noble. Ella quedo huerfana por la muerte de su padre: depues casose y dentro en los siete meses fue biuda: vn cauallero Romano llamado Cereal (persona entre los consules bien señalada) mouido por su antiquissima nobleza de linage/depues por su edad tan tierna/hermosura y virtud bien señalada: demãdaua la por muger con mucha instacia. Ya sea verdad que era muy viejo: empero prometiale todas sus riquezas en dote para siempre: queriendo quasi mas tenerla por hija que no por muger. Albina madre de Marçela viendo la nobleza de este cauallero holgaua tomarlo en su casa para q̃ fuesse sombra de todos: y con este pensamiento lo hablo a su bija: la qual breuemente le respondió. Por cierto señora si yo quisiesse casarme y no estuuiesse determinada e guardar perpetua castidad: o liberaria tomar marido y no heredad. Dize que el embio a dezir ala noble biuda q̃ no se confiãse por ser ella moça y el viejo q̃ tambien podia morir el moço como el viejo. A esto le respondió: q̃ era posible morir el moço presto: mas q̃ era imposible biuir el viejo mucho. Desechado este primero con tal repuesta: otros muchos que pensauã demandar

la perdierõ la esperança. En el sagrado euãgelio leemos acerca de. S. Lucas: Era una profetisa hija de Ithaniel del tribu de Asser: esta era muy vieja y de grandes dias auia: biuido en compañía de su marido siete años despues de su virginidad: tenia entonces ochenta y quatro años: y en perfecta biudez auie estado sin partirse del templo. Antes alli seruia continuamente al señor de dia y de noche con ayunos y oraciones. No deuemos maravillarnos q̃ mereciesse ver al saluador: pues con tanto trabajo lo buscava. Agora pues comparemos los siete años de una con los siete meses de Marçela: esperar a Jesucristo y tenerlo ya: confessar que era nacido y creer en el que es ya crucificado: no negarlo infante chiquito / y confessarlo rey triunfante. No creays que yo haga diferencias entre las sanctas mugeres: como algunos ignorantes han querido hazer entre los sanctos varones y principes de las yglesias/hablado de ellos. Antes todas mis palabras vienẽ a concluir que el mismo premio y merced aurã todas aquellas que en vna mesma cosa trabajarẽ. Por cierto cosa es muy difícil estado en vna ciudad de maldizientes: y donde en otro tiempo se juntaua todo el mundo y reynauan tantos vicios: donde a todos mordian: auer passado sin ser juzgada/mordida/ni notada de cosa alguna. Cosa es esta tan grande que el profeta David por muy difícil y quasi imposible la deseaua: y no osaua presumir de tenerla diziendo. Bien auenturados son los que pasan el camino sin manzilla: y andan en la ley del señor. Sabey a quien llama sin manzilla en el camino deste siglo: a q̃llos q̃ no son tocados ni avn del ayre de mala fama: los q̃ no quierẽ jamas recebir injuria ni vergueça contra sus primos. De estos mismos habla nro saluador en el

sagrado euãgelio diziendo. Sey bien quisito y ten buena intincion con tu auersario/miẽtra q̃ yras con el por el camino. No se hallara jamas q̃ alguno oyese mal de esta muger q̃ lo creyese: ni ouo quiẽ lo creyese/q̃ e creerlo/no condenasse assi mesmo de malignidad y fama. Esta fue la primera q̃ confuio todos los gẽtiles y sus errados pefamietos: mostrãdo a todos claramete q̃ cosa era ser biuda entre los christiãos: lo q̃ ella bien publicaua en las ropas y en las obras: assi de dentro/como de fuera. Las biudas (entre los gẽtiles) acostubra y muy aseptadas y pintadas con aluayalde y bermellon: vã vestidas de ropas de seda y muy resplãdectentes: vã adornadas de perlas. Alcostumbra leuar oro al cuello: y perlas muy ricas colgadas de las orejas: vã habudofas de olores: y llora a sus maridos: como quiera q̃ ellas esten bien alegres en verse libres de su sujecion. Y esto confirmã porq̃ luego buscan otros: no pa seruirlos (como lo mãda dios) sino pa mãdarlos y ser señoras de ellos. Tanto se mirã en esto q̃ los buscã pobres: porq̃ solo tengã nombre de maridos: y si fuere menester sufrã con paciencia los q̃ vierẽ entrar y salir en su casa. Y si algo quisierẽ sobriesto dize: q̃ los læcen luego al diablo. Mas la nra biuda de tal manera aduuo vestida: q̃ las ropas la defendien del frio y no descubriẽ parte alguna de todo su cuerpo. Tanto aparto el oro de si que auẽ el sello con q̃ sellaua no quiso q̃ fuesse de oro: todo lo escondio e poder de los pobres y no dexo nada en las bolsas. Jamas se mostro sin su madre: jamas hablo con clerigo ni frayle (q̃ suelẽ venir a casas de estas grandes señoras) sin q̃ ouiesse testigos presentes. En su compañía jamas faltaron virgines y biudas/o mugeres de mucha autoridad: sabia ella muy bien q̃ las señoras son juzgadas por los vicios de las

criadas y compañeras. Creyendo que cada qual se agrada dela compañía que le parece. Su ardo: en leer la sagrada escritura era increyble: y siempre cáta ua loores diziendo. Señor yo escondí mis palabras en tu corazón por no pecar contrati: acordauase delo que esta escrito en otro salmo acerca del varon perfeto. En la ley del señor esta su voluntad: y en esta pensar de día y de noche. Entendía muy bien lo que estas palabras dizen: no como los fariseos lo entendieron en replicar y tornar a dezir las palabras escritas: átes en guardarla por obras. En conforme alo que ellapostol dize: si comieredes/ o beueredes/ o bareys otra cosa qualquiera: sea todo para gloria de dios. acordaua se también delo que dize el profeta. Señor por tus mādamientos entēdi: queriendo dezir: que quādo vuo cumplido los mādamientos entonces vino a merecer el entendimēto dlas escrituras. Esto mesmo leemos en otro lugar: comēco el señor a hazer y enseñar. Sabed q̄ por: buena q̄ sea la doctrina con vergüença sale q̄ndo no es cōforme ala cōciēcia del q̄ la enseña: ébalde p̄dica pobreza/ y mādada hazer limosnas: la lengua del q̄ se precia d atesorar moneda mas q̄ Creso. y d ere (por traer vna pobre ropa) reprehēder las ricas q̄ se comē de polilla. Sus ayunos erā muy tēplados: carne no la comía: vino/ mas era olello q̄ beuello: d la mēra q̄ lo beuía/ y esto hazía por el mal d ellestomago y por otras continuas enfermedades q̄ tenía. Muy pocas vezes salía en publico: guardauase en especial delas casas delas matronas nobles y superbas: por no ser forçada tomar a ver lo q̄ ya auie menospreciado. Las visitas q̄ hazía delos templos d martires y apostoles eran secretas/ y con muchas oraciones: y en tal tiempo que jamas el pueblo la pudiesse ver. Fue tā obedí.

ete a su madre/ q̄ muchas vezes contra su mesma voluntad hazia algo por obedecella. Por: q̄ como su madre tuuiesse grā amor con sus parientes y (viendo q̄ ni tenía hijos ni nietos) quisiesse heredar d todos sus bienes a los sobrinos. Barçela trabajaua q̄ se diessen a pobres: avn q̄ muchas vezes por obedecer a su madre en esto se dexaua v̄cer. Esto cūplio señaladamēte dādo las joyas todas de oro y perlas a sus parientes ricos: queriendo en esto complazer a su madre. Al tiempo q̄ Barçela se puso en esta orden de vida no auia en toda Roma muger ninguna noble q̄ ouiesse guardado aq̄l sancto proposito de vida heremítica ni supiesse q̄ se era. Antes ni avn osaua ninguna ponerse en tal proposito de vida: como cosa q̄ el pueblo la tenia por vergō cosa y vil. Auia empero aprendido Barçela esta manera de vida/ y la mucha perfección q̄ en ella auia/ delos sacerdotes de Alexandria: y del venerable Atanasio: y d Pedro varō s̄cto. los q̄ les todos huyendo la persecuciō delos Arrianos hereticos se auie retraydo a Roma assi como a puerto de seguridad. Estos le auie enseñado: como en la puincia d Tebas estaua vn hermitaño d s̄cta vida llamado Antonio el q̄l avn era biuo: y otro Baconio q̄ en aq̄llas partidas tenía monesterios de varones s̄ctos. Assi mesmo le auia dicho como auia virgines cōsagradas al señor q̄ biuian en religion: y biudas q̄ dela mesma mēra guardauā el estado de biudas. No vuo vergüença la noble Barçela ap̄der aq̄llo q̄ conocia ser agradable delate dios: muchos años depues tomarō esta mesma viuda Sophronia y otras s̄ctas mugeres alas q̄les podríamos aplicar aq̄llo de Ennio q̄ dixo. Orala en el mōte Helio. Dellamistad desta sancta biuda gozo la venerable Paulala: en la camara y cōpañía desta se crió.

subia Eustochio hora d las virgines: podeys facilmete p̄sar dōde tales discipulas salierō/ q̄ tal puede ser la maestra. Por: v̄tura algū lector d esta obra mia salto de fe y bōdad/ rep̄sea/ diziendo: q̄ aora gasto el tiempo en loar mugeres. Empero si el tal se pare a p̄sar en aq̄llas sanctas mugeres q̄ erā cōpañeras de n̄ro saluador: y le seruiā cōtinuamēte con sus p̄sonas y cō su hazieda pa administrarle el cōer. Y si cōtēpla re el tal lector las tres Marías s̄ctissimas mugeres q̄ al pie d la cruz p̄manecierō cō n̄ro redētor. Señaladamēte aq̄lla María llamada Magdalena: cuya diligēcia/ cuydado/ y ardo de fe pa con dios fue tā grāde q̄ mereció llamarse torreada y fortissima: y mereció ser la primera átes delos apostoles q̄ vio a Jesuchristo resucitado. Digo q̄ quādo aura bien medido el lector todo esto átes cōdeara assi mesmo por soberuio/ q̄ no ami por ignorāte od suariado. Por: q̄ entre los cristiāos no estmamos las vtudes teniendo respecto assi es hōbre o muger en el q̄ morā sino mirādo la caridad d dōde salē q̄ tā grāde es. Y assi quāto fue mayor la nobleza y fueron mayores las riquezas q̄ esta dro: tāto tenemos por mayor su caridad con dios/ y a ella por mas perfeta. Esta mesma cuenta y razon hallamos en S. Juā Euāgelista: el qual fue muy amado del señor por: q̄ era noble: tāto q̄ por: la nobleza d su linage era conocido d el pontifice y no tēia temor a los judios. Dostro biē tener este conocimēto y fauor q̄ el dio entrada a S. Pedro en casa d el pontifice la noche d la passion sacratissima d n̄ro redētor: y depues el solo entre todos los apostoles oso estar al pie d la cruz. El fue también merecedor d recebir en su cōmēda ala repnasacratissima delos āgeles: por: q̄ la madre/ y gēheredad d el señor virgē/ al discipulo virgē fuesse cōmēdada.

Estança. II. dela Epístola quarta. Prosiguendo la materia cuēta como la memoria dela muerte siempre estaua presente a S. Barçela. Dize mas el glorioso Hieronimo. como viniendo el en Roma sobre cierta neçessidad d la yglesia/ vio por esperiencia la grā perfección d S. Barçela y le enseñó muchas cosas d alta doctrina y sanctissima. Concluye mostrādo como depues q̄ se ptio el glorioso Hiero. d Roma. S. Barçela que do por determinado: en muchas quistiones arduas: y señaladamente fue parte principal en la confusión de vna heregia.



Esta manera de vida sanctissima y aspera penitencia passo la noble biuda muchos años de su vida tā estrechamente: que átes se hallo ser vieja q̄ se conociesse ser moça. Loaua mucho aquella sentēcia de Platon que dixo: la mas alta filosofia de todas es la continua memoria d la muerte. confirmālo bien las palabras del glorioso Apof. S. Pablo que dize. Cada día muero por vuestra salud: y las palabras de n̄ro redētor en el sagrado euāgelio (segun los libros mas antiguos) assi dize. El q̄ no tomare cada día su cruz y me siguiere no puede ser Discipulo mio. Y mucho tiempo átes desto hablādo elle espíritu sancto por: boca d J. p̄feta David dezía. Porti somos mortificados todo el día/ y somos tenidos en cuēta de ouejas q̄ hā de morir. Tenia biē en su memoria aq̄lla sentēcia. Acuerdate siēpre del día d la muerte/ y nunca jamas pecaras: regla es de aq̄l Satrico disertissimo. Biue cō memoria cōtinua dela muerte: piēsa q̄ el tiempo huye y q̄ esto q̄ hablo d ay mesmo viene. De mēra q̄ de tal suerte biuo (como ya he dicho) toda su vida q̄ cōtinuamēte se acordaua como auie de morir:

de tal fuerte se vestía / q̄ siēpre p̄sava en la sepultura: trabajádo en ofrecer hostia razonable / b̄nua / y graciosas del áte de dios. Finalmēte q̄ al tiēpo q̄ yo fuy a Roma por la neçessidad enq̄ la yglesia estaua: leuádo en mi cōpañia los s̄ctos varones Paulino y Epifanio: el vno obispo de Antiochia ciudad de Syria: y el otro de Salamina ciudad de Chipre. Viédome en aq̄lla ciudad por razon de mi verguença y honestidad apartauame quãto en el mundo me era posible de toda conuersacion o habla de mugeres. En Barçela empo (tomando la regla del apostol) tuuo tanta oportunitad y importunidad: que al fin con su industria vencio mi verguença. Visto que yo entonces era tenido en cuenta que sabio algo en el p̄samiento de las gentes: nunca jamas me hablo que no fuesse informado y aprendiendo algo de nuevo. Y mostraua bien saber y tener desseo de mas saber: que no se contentaua con la primera repuesta que le daua: antes me tornaua a replicar y arguy sobre mis repuestas: no como porfiosa mas como persona q̄ buscava el coraçon de la verdad. Por cierto desta m̄era yo la conuerse y puedo hablar de vista: mas no osaria d̄zir en publico lo que en ella vi: porq̄ cōtar sus virtudes / ingenio / s̄ctidad / y lipieza: ferie hablar cosas icreybles a los otros: y ati engendrar mas crecido dolor a cordãdore que tan grã bien perdiste. Una cosa breuemente quisero afirmar te: que en lo que allí estuuē ella tomo de mi todo quãto bueno yo auia allegado cō largos estudios / y cō mucho trabajo conseruado en mi entēdimiento: Tãto se mostro auer aprouechado / q̄ depues de mi p̄tida si tenia alguna duda de cosas arduas o difiçiles puã a cōsultarla cō ella / para tomar su parecer como de juez. Y porq̄ ella era muy prudente / y auie aprendido aquella senten-

cia de los filosofos que es: hazer ellombre lo que enseña: de tal m̄era respondia alo que le preguntauã: que lo que d̄zia avn que era supo no lo vendia por supo. Antes lo alegaua por mio o de otro alguno: con tãta humildad que se mostraua ser discipula en lo mesmo q̄ a los otros enseña. Y a sabia ella que el apostol auie dicho: no permito alas mugeres que apã de enseñar. Esto hazia por no peçer q̄ injuriava a los hombres y a los saçerдotes q̄ venia a vezes a consultar sobre quistiones arduas y bien difiçiles. Partido que fuy de Roma supe como luego en lugar mio te auies puesto en su compañia: y q̄ jamas te apartaras della ni avn (como dize) vn traues de vña. Era fama que siempre estuuistes juntas en vna mesma casa y en vna mesma cama: porq̄ todos conociessen que ella auie hallado el hijo: y tu en ella verdadera madre. Parece me que vuestro monesterio era en vna heredad supra cerca de la ciudad: el cogistes aquella casa aptada por mejor gozar de la soledad. Y en esta m̄era de compañia biuistes gran tiempo porq̄ todos nos alegrassemos con vuestra sanctidad de vida: y con las muchas que por exēplo vuestro se conuertia. Todos se gozauã viendo que Roma sera tomada Hierusalen: viendo tãto monesterio de virgines / y mucho dumbre increyble de monges: en tãta manera que siendo tantos vinieron a tener por gloria lo que primero tenia por verguença. Entretãto consolauos yo quando podia en ausencia: y lo que no podia hazer p̄sente / con cartas lo remediau: haziendo que nuestras cartas ala continua se encontrassen las vnas cō las otras: y las buẽas obras vnas cō otras: y adelãtarnos en saludar el q̄ primero podia al otro. No podia éfin mucho nuestra ausencia jũtãdonos cō letras tã ala cõtina. Estado

vosotras puestas en este reposo leuãto se en esta puicia vna maluada heregia q̄ toda la puso en turuacion: leuãto se tã raudosa / que no quedaua p̄sona catholica y s̄cta aquiē no encotrãse. Y pareciēdoles a los hereges q̄ lo mouie / que era poco auer sembrado todas estas p̄tidas de aquel mal: leuaron vna nao llẽa de blasfemias al puerto de Roma. No fuerõ llegados en esta ciudad que luego hallaron (como el refran dize) su cobertera: y quisieron con sus piedosos enturuiar la fuente clarissima de la fe romana. No nos marauillẽs viēdo que algunos saludadores y buccarreros en medio la plaça tẽgã lagete parada / boua / y modorra / y les hagã hazer mil niñerias: pues vemos q̄ vna doctrina tan suzia / sospechosa / y maluada / hallo en Roma quiē la recibiese. Entõces vimos que se turuo la infame interpretacion de los libros llamados de los principios: entonces el discipulo llamado Albino (que q̄ere de zir rico) se turuo: la escuela tãbiẽ de los fariseos se turuo. Enfi que. S. Barçela auie callado por no parecer que ebidia la mouie a hablar: mas quando vio que la sancta fe catholica loada y aprouada por la boca apostolica / recibia agrauio: y conocio claramēte que en muchas cosas tentauan quebrantarla. Por que los que la sembrauan erã tã diligentes que muchos saçerдotes y algunos monges / y otros seglares e rã pa de su parte. Todo esto ventã por la simplicidad del obispo que era tenido por dios en el pensamiento de todos los otros. Entonces ella se puso publicamente como verdadera catholica para resistir a estos hereges determinãdose agradar mas a dios q̄ a los hombres. En el sagrado euãgelio hallamos que el salvador loa al mayor domo de la maldad discreta que supo: porq̄ hizo prouecho así mesmo puesto que fue

se contra su seño. Viēdo los hereges que de vna chica çentella salta tã rezio fuego: y conociendo que la llama peq̄ña que auen comenzado ya ardie hasta la cūbre de la casa: y que no era posible estar mucho secreta su maldad / siēdo tãtos los que auen engañado. En ronces demãdã para partirse cartas del obispo y licencia para mostrar que comunicauã con la yglesia y estauã en paz con ella. Hecho esto no passo mucho tiempo que Anastasio varon excelente sucedio en el pontificado: el qual era tal que no merecio Roma gozarlo mucho tiempo: ni queria dios permitir que fuesse cortada la cabeça del mundo auendo tal obispo por p̄ncipe de la yglesia. Antes podemos creer que fue arrebatado por la m̄o de dios y leuado porq̄ no fuesse dios forçado con sus ruegos a renocar la sentençia que vna vez auie dado. Así hallãos auerlo dicho el seño otra vez por Hieremias. No me ruegues por este pueblo: ni le procures bien con tus pregarias: porque sin duda si ellos ayunã / yo no opere sus ruegos: y si ofrecieren hostias y sacrificios / no los recebre: porque determinado tengo consumirlos con cuchillo / y con hambre / y con pestilencia. Por v̄tura dezir mehas: y todo esto q̄ haze al caso pa los loores de Barçela: sepas q̄ mucho haze: porque ella fue principio que estos hereges fuesen condenados: trayendo como truxo testigos q̄ auie apndido aq̄lla p̄coñosa doctrina: y depues auie seydo corregidos y emedados della. Vostro pues muy muchos q̄ allí auie seydo engañados: truxo e publicos aq̄llos libros crueles (llamados de los principios) emedados por la m̄o de escorpio. Dizo q̄ fuesen citados cō muchas cartas los hereges: pa q̄ respõdiessen por si p̄se defendiessen: ellos empo viēdo su maldad no osarõ venir. antes fue tãta la fuerça de sumala



cōciencia q̄ ouierō por mejor ser cōdenados en absēcia q̄ ser rep̄hēdidos en p̄sēcia. Sepas pues q̄ **M**arçela fue principio desta victoria tan gloriosa: tu hija **M**arçela alla dōdestas fuyte causa/principio/p̄cabeça d̄ todo este biē: y tu sabes muy cierto q̄ yo digo v̄dad. Y avn q̄ digo muy poco segun lo q̄ en este caso podría d̄zir en loor tuyo: empo por no ser prolixo ni enojoso/p̄ por no mouer los maldiziētes en embidia con tus loores: no quiero açerca desto d̄zir mas al presente. Antes pues me quedan otras infinitas cosas por contar: quiero venir a ellas.

**Estança. III.** dela Epístola quarta. Cuēta algunas desauēturas que en sus tiēpos se siguieron: conq̄ la yglesia fue no luitanamente afligida: assi por parte d̄ hereges como por la ètrada delos **R**odos ē **R**oma. En la q̄l muestra todo lo que le acaecio a **S.** **M**arçela/p̄ ala virgē principia q̄ cōella estaua. Eocluye con la muerte de **S.** **M**arçela.



**C**uā rezia tempestad se mouio entonces ala pte de **D**cidente y vino ala buelta de oriente assi terrible y furiosa que a todos amenzaua y ponía temor. Entonces pienso que se cumplio lo que el sagrado **E**uāgelio dize: y como crees que viniendo el hijo dela virgen hallara se sobre la tierra. **V**ieras en este tiempo como la caridad de muchos se resfriaua: y algunos pocos que amauā la verdad dela fe juntauāse con nosotros: y la publica persecucion v̄ia contra la vida destos: Todos se armauā contra estos y tātos erā ya nuestros enemigos que avn auia ètre ellos vn **B**arrabas que cabia en la consejo: tal que cometio vn homicidio manifesto: avn q̄ no en la obra alomenos cometio lo en la voluntad. Empo vino la gracia y fauor d̄l seño: y des hizo to-

da esta tēpestad: y se cūplio la profecia q̄ dize. Señor quitarles has elle spiritu y faltarā: y entonces se boluerā en polvo y en aq̄l día perecerā todos los p̄samiētōs dellos: y lo q̄ el sancto euāgelio dize. **E**l loco q̄ esta noche te sera q̄tada ell alma pues dime todas estas riq̄zas q̄ has allegado cuyas serā. **M**uētra entra la ciudad de **J**ebus estaua puesta en esta māera d̄ afliccion q̄ auēps oydo vino vn mensagero haziedonos saber como **R**oma estaua puesta en grādissima neçessidad cercada de enemigos: y en tātō estrecho q̄ ya cō dineros cōp̄rauā la vida d̄ los ciudadāos. **D**e rezia q̄ ya vna vez auē se ydo robados todos y saqueados y q̄ depues desto avn tomauā los enemigos a cercarlos: de terminādo quitarles la vida/d̄pues d̄ auerles quitado la hazieda. **P**or cierto en solo contar lo pierdo la habla: y son tātōs los solloços q̄ no me dexā o d̄car lo q̄ escriuo. Sabed pues q̄ la ciudad señoza del mundo fue presa y catiua: y avn (lo q̄ es mayor dolor) muchos murieron d̄ hābre ātes q̄ los matassen con armas: en tātā manera q̄ quando los enemigos fueron d̄tro en **R**oma apenas hallarō vnos pocos q̄ catiuassen. **L**a hābre d̄suēturada delos q̄ dentro estauā vino en raula tātā d̄senfrenada q̄ se comiā sus propios hijos y parētes. Comiā mājares nefados hazien cosas que dezirlas espātā: la madre de gollaua pa comer el hijo que tenia ala teta y tornaua a poner d̄tro en su cuerpo aq̄llas carnes q̄ tātō poco auē q̄ del auē salido. **D**e noche era q̄ndo fue catiua la ciudad d̄ **B**oab: d̄ noche capō en tierra su adarue. **D**e seño: d̄os que las gentes vinieron y se entraron por tu heredad y en fuzieron tu sancto tēplo. pusieron tu ciudad de **I**erusalēn hecha vna heredad para guardar frutas: pusieron los cuerpos de tus factos por mājares alas aues dellayre. **L**as

carnes d̄ tus factos d̄ierō alas bestias dela tierra q̄ las comiessen: toda la sangre d̄llos derramaron assi como agua enderredor de **I**erusalē: y no se halla ya quien les diese sepultura. **Q**uē podría bien contar las grādes muertes que en aquella ciudad se vieron: quien bastaria a llorar tātō/q̄ egualasse las lagrimas con el gran mal y dolor q̄ allí se vio. **C**ayo en tierra la ciudad antigua que muchos años auē se ydo señoza: siēdo derribados infinitos hōbres muertos por cada passo dela ciudad y por cada casa no auēdo en fin lugar donde no se mostrasse la figura d̄ la muerte. **A**ndando en cendido elle strago y furor q̄ auēps oydo por la Ciudad de **R**oma no perdonādo a criatura ni a edificio de toda ella: vinieron los raulosos enemigos a parar ē casa d̄ **M**arçela. **D**e gran d̄os y quien osa pensar tan gran dolor: dire pues lo que yo oy: y muchos factos varones que estauā presentes vieron. Estos me contaron como al tiempo que los raulosos enemigos ensangrentados entraron por casa de **S.** **M**arçela tu hija **P**incipia estauas allí con ella y le fuiste cōpañera del gran peligro: dezian estas sanctos varōes que **M**arçela recibio los enemigos con muy sereno rostro y sin alteracion alguna. Entrados que fueron comiençan muy soberuamente a demandarle el oro/plata moneda y q̄lesquier joyas que en casa tenia: la sancta biuda mostrauales aq̄llas pobres vestiduras y deziales que no auia en su casa mas riqueza dela que veyen presente. **L**os perros empero cōla informacion que teniā de sus riquezas āte pasadas y gran nobleza no lo quisieron creer: antes depues de mucho examen de palabras la tomā y con crueles palos/açotes y otros golpes la atormentā para que les diese lo que pedian: como quiera que mediante el diuinal fa-

uor: ella no sentia de todo nada. Solo dizē que gastaua sus palabras en estar delante dellos hincada de rodillas suplicandoles no quisiessen tocar entornamentarte: por que edad tātā tierna no bastarie a sufrir lo que ella con paciencia siendo anciana padecia. **C**hristo jesu por meritos dela gloriosa biuda a blando los coraçones dellos: en tanta māera que hallo la piedad lugar entre los cuchillos ensangrentados. **D**izen mas los que allí se hallaron que quando ya los fieros enemigos amāsados deliberaron leuar a ella y atijuntas a la yglesia de **S.** **P**ablo **A**postol: pa dexaros allí/o puestas en saluo/o enterradas. **F**ue increyble ellalegría que **M**arçela demostro: dādo gracias infinitas y loores a nuestro redēptor por que auē q̄rido assi guardarte en toda entereç y seguridad de tu sanctidad: y alegrādose que al menos aq̄lla desauētura la hallaua ya pobre y no la hazierlo d̄ nuevo. **D**ozauase facta **M**arçela viendo que no tenia vn pā pa comer: y acordandose quantos pobres de **J**esu christo lo comian de sus bienes della: p̄sava como en esto obraua y hablaua lo que **J**ob dize. **D**esnuda salí del vientre de mi madre y desnuda tornare ael: assi se ha hecho como el seño: ha mādado sea bendito el nombre del seño. **P**asados algūos días d̄pues desto estādo sana enteramente y sin defectos de vejez durmió en el seño: dexādo a su hija **P**incipia por heredera de su pobreza/o mejor dire a los pobres de **J**esu christo por medio tuyo: y assi cerro sus ojos en tus mās la vez postrimera. **E**n presencia tuya dió su espíritu al seño: y siēdo cierta d̄ su cōciencia y dela esperāça q̄ tenta repase de ver como la llorauas. **D**e venerable **M**arçela o principia muy amada hija en **J**esu christo esto he q̄rido escreuiros ē vna breue velada: no con mucha elegancia de pala-

bras mas con muy limpia voluntad y desseo de seruir al señor y agradar a vos otras y a todos los que leeran la presente Epístola.



**Epístola quinta del**

libro quinto escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida a todos los catholicos christiãos para su consolaciõ y doctrina y especialmẽte para consolaciõ d Eustochio. Trata la vida y muerte dela gloriosa. S. Paula: cuya admirable pefeciõ (como vn exẽplo señalado de todas las biudas) cõueniẽtemẽte es puesto por fello d este libro. Porq̃ sin duda todo quãto aureys visto en las reglas arriba declaradas assi por pte dellapostol como por parte del glorioso doctor. S. Hieronymo: por estrecho q̃ sea y aspero d cõplir/lepẽdo la vida y cõuerfacciõ d esta biuda tã gloriosa lo hallareys muy enteramẽte guardado. Vereys en el proceso desta Epístola la nobleza grãde d su linage: vereys como d pues dela muerte d su marido ardiẽdo en buas llamas dellamor de dios desamparo su tierra/sus parietes/sus amigas/su hacienda/y sus hijos:y fuesse ala tierra sãcta d Hierusalen: depues d visitados aq̃llos sãctos lugares hizo su a siẽto e Berie: dõde fũdo monesterio d religion sãctissima y biuiõ tã gloriosamẽte quanto su muerte milagros/y fama/afaz claro nos lo demuestran. Es ptida la presente Epístola en diez Estanças.

**Estança. I.** d la Epístola. quinta. De pues d auer introduzido la Epístola viene a contar los loores de. S. Paula biuda y d muy esclarecido linage: entre las Romanas la primera en nobleza y la mas señalada en sanctidad. Done alguna pte d sus loores q̃ en las estanças siguientes proseguir entiende.



**E** todos los

miembros de mi cuerpo se boluiesse en leguas/y todas las iuturas d l hablasẽ no bastariẽ a dignamẽte loar la menor

virtud de infinitas q̃ poseyo Paula muger sãta y venerable. Noble por cierto en linage/mas muy mas noble e sãctidad: poderosa en riquezas e tiẽpos passados: empo aora muy mas noble y generosa cõ la pobreza q̃ en Jesuchristo posee: nacida d muy cierto linage d griegos y d la purissima sãgre delos Scipiones: legitima heredera d Paulo noble romão d l q̃l tãbiẽ tomo nombre: descẽdiente de Marcia Pappia madre dellafricaõ y muy cierta sãgre d l mesmo. Y con todo esto tã amiga d dios q̃ por mejor servirle estimo e mas a Betle q̃ a Roma. vouo por biẽ d trocar aq̃llas salas respãdecietes d oro/ con las pobres paredes d lodo q̃ e Betle estauã. No creays q̃ estemos tristes por auerla pdido:ãtes hazemos gracias al señor porq̃ la touimos/y aũ la tenẽos. Porq̃ delãte el señor todas las cosas sã biuas: y todo lo q̃ buelue a su magestad puede yr en cuenta de su familia. De manera q̃ auerla nos otros perdido/ es ser ella nueua moradora en el cielo: porque mientras en la presente vida estuuõ/ no fue su vida sino peregrinacion apartada del señor: y teniẽdola ella por tal: muchas vezes se q̃raua diziendo. Desuenturada de mi y quanto se alarga esta mi peregrinacion: morado he con los que morã en el monte de Cedar: y mi alma ha seydo gran tiempo peregrina. No nos marauillemos que se quexasse diziendo q̃ estaua en tinieblas: porque Cedar no quiere dezir otra cosa sino tinieblas: y todo el mũdo esta puesto en ellas: y tal

es su luz quales son las tinieblas. Luz empero respãdecio entre las tinieblas: y las tinieblas no pudierõ cõprehẽderla. Muchas vezes pẽfando esto solia ella dezir. Estrãgera soy y peregrina assi como todos mis padres: y dezia: yo desseo ser ya desatada/pestar cõ mi señor Jesuchristo. Quandoquiera q̃ se veyã algo fatigada delos muchos ayunos grande y muy aspera penitencia que hazia: acostumbraua dezir: yo castigo mi cuerpo y lo pongo en seruidumbre: porque poniẽdome en predicar a los otros no me hallẽ en maldad. Leyã aquellas palabras dellapostol: buẽo es no comer carne y no beuer vino: y lo del Profeta: yo humille mi alma en el ayuno/ y tu señor mudaste toda mi cama en mi flaqueza: fuy rebuelta en miseria en tanto que sentia el dolor dela espina. Estãdo en medio d los muy asperos dolores que sentia y con marauillosa paciẽcia comportaua: como quien veyã los cielos abiertos dezia. Quien me darie aora las plumas dela paloma y bolaria dõde reposasse. Sea Jesuchristo verdadero testigo d mi verdad: sean lo tãbiẽ sus sanctos angeles y aquel angel glorioso q̃ señaladamente fue deputado para su guarda: q̃ yo no mudo vna sola palabra dela verdad. Mas aura e lo dicho y por dezir vna çetella de lisonja ni d hombre q̃ quiere fingir loores retoricados. Antes creã que todo quanto dire es muy menos delo que passa en verdad: y no basta alo que esta noble biuda y sancta mereçe: cuyos loores todos los predicã. Los sacerdotes se marauillan: los coros delas virgines biue en desseo della: la compaõia delos monges y pobres la llorã y la echan menos. Quiere saber el lector sus grandes virtudes en pocas palabras: sepa q̃ dexõ aca todos sus pobres siendo ella mas pobre quando murio que todos ellos. Y no

deuemos marauillarnos que esto sea verdad quanto a sus criadas y seruidoras las q̃les para ella tenia mas por hermanas y compañeras que no por criadas. Quando a su ppia hija Eustochio siẽdo noble/ virgẽ/ y pãagrada al señor (e cuya consolacion esta Epístola d mi principalmente se escriue) la dexõ tã lejos de su tierra y parientes. rica y acõpañada de sola fe y gracia. Razon es pues q̃ tomemos la orden q̃ en sus loores se requiere/ no buscãdo lo q̃ otros oradores ternã cargo d dezir. Otros començaran muy de arriba/ buscãdo el principio de su linage: y tomandola como dicen desde la cuna/ començarã de loar a su madre Bessila y a su padre Rogato: por los q̃les ella es verdadera sangre delos Cipiones y Bracos: porq̃ el padre dicen que viene de aquel rey tan nombrado Agamenon: cuya fama y esclarecidos hechos por toda grecia estã sembrados. Este rey fue el que touo çercada aquella Ciudad de Troya tan nõbrada y al fin la assolõ: estos loores otros selos darã. Yo al presente no pienso loar en ella cosa alguna sino lo q̃ fue proprio suyo/ y aquello que salio dela fuente purissima de su alma. En el sagrado Euangeliõ leemos que al tiempo que los apostoles gloriosos muy afectadamente preguntauã a nro redemptor: q̃ paga les darie por auer dexado todo quãto teniã/ y auerle seguido. Respondiõles q̃ aca de presente recebirie ciento por vno: y en la otra vida auriẽn la bienauenturança. Sacamos de aqui vna doctrina y es: que no es cosa de loor posseder las riquezas: antes en menospreciarlas por ella mor de Jesuchristo aq̃ esta la verdadera hõra. No hicharse d las hõras d l mudo:ãtes põerlas d baxo los pies por el amor d dios. Por cierto pues si lo sabemos conoçer hallaremos que nro salvador diõ a sus discipulos gloriosos

todo lo que les prometio aqui de presente. Quereys lo ver: esta sancta biuda menosprecio la gloria de vna sola ciudad: y aora es peligrosa en todo el mundo. Esta que biuendo en Roma ninguno fuera de Roma la conocia estando escondida en vna sepultura en Berlen: Roma yavn los baruaros por marauilla habla della. No ay nacion de gente q novêga a estos sanctos lugares: y venidos aqui (assi è vida como depues de muerta) no hallan cosa tan señalada ni d que tâto se marauillè entre los hombres como desta gloriosa Paula. Esta resplandece assi como vna muy preciosissima piedra ètre todas las otras: assi como vn sol resplandeciète/amata el claror d todas las otras estrellas: no menos cõ su pfundissima humildad ha vencido todos los poderes y señorios d el mûdo. Determino ser la menor entre todos los hombres / para depues ser la mayor: quãto ella mas se abaxaua/tãto mas el señor:la alçaua: escondiase/p no se escondia. Dupêdo dela honra y gloria/la mereria doblada: porq assi sigue las virtudes como la sombra el cuerpo: tiene tal condicion q desamparado los q la codicia: va tras los que huyè della. Mas yo que hago: saliendo de la or dè que tenia propuesta: por dar razon a cada cosa no guardo bien la regla q deuo. Sabed pues q siendo nacida de tales padres como auays oydo fue casada con Torocio varon nobilissimo: descendiète del linage altissimo d Eneas y de los Julios: de donde tâbien su hija Eustochio se llamo Julia/y el padre tâbiè Julio nombre q les vino del grã Julio ascario. Todo esto digo: no por que es mucho tenerlo: mas porq es admirable virtud (por el amor del señor) tenendolo menospreciarlo: viendo en especial que los hombres del siglo no siguen ni abraçã sino a los q veè carga

dos de estos titulos y preuilegios. No sotros empero loamos los q menospreciã estas cosas por el amor de dios: y es de marauillar que si vemos que lo tienen y se preciã dello tenemoslo por lodo: y si ellos lo menosprecian/tene-moslo en mucho. Deste linage tan alto que auays oydo nacio Paula cuya gloria fue aprouada en la castidad: y en el fruto d bendicion. Primeramète fue aprouada por testimonio de su marido: depues de sus parietes y de toda la ciudad: fue madre de cinco hijas: la primera fue Blesila sobre cuya muerte estãdo en Roma yo la console. La otra Paulina la qual dexo por heredero de su sanctidad y hazièda a su marido Damachio: sobre cuya muerte yo le escreui vna breue Epistola consolãdola. La otra Eustochio la qual oyendia mozarvirgè sanctissimas en estas tierras sanctas: hecha vn jopel precio so dela sancta madre y glesia, la otra Rufina la qual murio mal lograda y con harto dolor de su madre. Y vn hijo llamado Torocio depues del qual çesso de parir: de manera que facilmente podia quièquiera ver como de su voluntad se apartaua ya del officio de casada: y solo por complir con el desseo q su marido tenia de hijos ouo por bien gastar aquel tiempo q como casada biuio. Quãdo murio su noble marido assi lo lloro/que quasi murio juntamente con el: de tal manera se boluio toda a dios/que parecia que ella auie dessea do aquella libertad. Para que hosdïre como todas las riquezas de aquella casa opulentissima y noble fueron luego repartidas a los pobres. Quien podra contaros la clemècia y benignidad desta noble matrona/que por todos los neçessitados se comunicaua: hasta remediar personas q jamas los auie visto ni conocido. No se hallo pobre muerto q no fuesse amortajado de

su ropa. No se vio lisyado ni miserable que ella no lo sustetasse: ella mesma los adaua abuscar por toda la ciudad: pel mayor daño y dolor qlla sentia/era si algun pobre o neçessitado era remediado por otrïe sino por ella mesma. Bastaua con los pobres todo quãto a los hijos auia de dexar: y quando sus parientes reñian con ella sobre esto: deziales ella / q muy mayor heredad sin comparacion les dexaua è jesucristo q no era aquella que para dar a los pobres les quitaua.

**Estança.II.** dela Episto. quinta: Cuenta como la gloriosa Paula por huyr delas honras que en Roma tenia y con mayor perfeccion seruir a Dios determino y se a Hierusalen y dexar a Roma. Dose su partida: donde se mostro vn amor con dios estrañissimo y jamas visto ni oydo: del qual vècida Paula ouo por bien arrancar de si sus propias entrañas con sus manos: q fue partirse de sus hijos pa siempre jamas/sin ser vècida de los llãtos extremos q hasta ser enuarcada delante le hazian. Prosiguiendo/cuenta todo el camino que hizo hasta ser dentro en Hierusalè.



Quãdo la santa biuda se vio en libertad entera para gozar de dios no le basto paciencia a sufrir las visitas y continua conuersacion que en su casa tenia de todas las nobles y principales romanas parietas supas. Entristeciase en grã manera quãdo algua la honraua: y huya quãto le era possible de oyr al que la loaua. Alcaescio q vinieron en la ciudad de Roma muchos obispos de oriente y de occidète sobre cierta neçessidad d la yglesia ayuntados por letras y mādamiento imperial: entre los quales la sancta biuda vio dos psonas de perfeccion y sanctidad grãdissima el vno Paulino obispo d An-

tiocchia: el otro Epifanio obispo d Salamina Ciudad de Chipre que aora se llama Constãcia. Al vno de estos (q era Epifãto) lo tuuo por buesped: y Paulino posaua cerca de su casa: dõde muy ala continua gozaua de su doctrina/exèplo/y sanctidad. Estos sanctos varones con sus doctrinas y consejos vinieron a ençender tanto el fuego de caridad que en Paula estaua: que jamas pensaua ya sino en como desampararïe su tierra para mejor cobrar la de dios. Puesta en esto como persona que no se acordaua de su casa/ni de sus hijos/ni de su familia/ni de sus heredades/ni en fin pensaua en cosa alguna d quantas en el mundo auia. Sola desseaua y se: sola (y si le fuera honesto) sin alguna cõpañia/a meterse en el yermo donde se auen criados los grandes varões Paulo/y Antonio/y sus compañeros. Finalmente que pasado el invierno vino la primavera y los sanctos obispos acordaron de partirse pues ya la mar abrie las puertas a los nauegantes/y boluerse a sus yglesias. Bien es verdad que con el desseo y deuocion ella los acompaño y nunca dellos se partia. Quãdo el tiempo y passage para la noble Paula fue llegado acompañada de infinitos parientes nobles y criados y lo que mas pesaua d sus propios hijos ella se vino al puerto a enuarcar. Todos quãtos la acompaňauan jamas çessaron de suplicarle: con ruegos/y lagrimas/que mudasse el proposito y no quisièsse hazer vna tan gran crueldad/ni desamparar su tierra y sus parietes desterrãdole para siempre dellos: a todos los ruegos estauan sus orejas çerradas. Marauillosa fe: o firmeza nũca vista: o estraño huego de caridad: llegan los propios hijos puestas las rodillas en tierra/riegã de lagrimas el suelo de lante su verdadera madre: y siendo la



mas clementíssima muger de todo el mudo y la que mas amaua sus hijos: constátemente los ve llorar: y oye sus peticiones y sin quebrar vn solo punto de su proposito primero/les buelue el rostro y se va ala nao. Y a tendien las velas y la nao queria arrácar del puerto. Torocio hígico supo (q solo le era varon) quando assila vio apartar sus brazos tendidos a grandes bozes dezia: o mi madre y assi me dexays para siempre: juntauase conel Rufina hermana suya donzella y en edad ya para casarse: lloraua deláte su madre dizien do las mesmas lastimas y mayores q el hermano: suplicauale que al menos se esperasse a dexarla casada y puesta en compañía de su marido. Al todo esto vierades los ojos de Paula entu tos y puestos enel cielo/sacádo gemi dos de sus entrañas que bastaua a lle gar deláte el diuinal acatamiento: de terminandose ser cruel para sus hijos por mostrarse piadosa deláte de dios. Ouidauase que era madre/por acor darse que era sierua d jesucristo. Rom pieffele las entrañas y quasi rebenta ua de dolor: peleádo ellamor d sus pro pios hijos que para siempre dexaua/ conel que por otra parte tá firme con dios tenia. Tãto mas espátosa a los que presentes la veyan/quãto la obra mas era maravillosa: porque no po dia ser obra de mayor crueldad que a partar los hijos dela madre: y dexar los en poder de enemigos y en tiempo que todos los Romanos estaua en ca tiuidad. Pues sabed que la grã fe de Paula bastaua a quebratar todas es tas leyes de amor natural: no solo las quebratava mas avn con alegria lo de seaua: mostrádo tãto mayor ellamor que con dios tenia/quãto por el meos estimaua el de los hijos. Todo su re pozo y consolacion yua puesto en su hi ja Eustochio la qual leuo por compa

ñera de su camino y sanctidad. Y ala nao bazie su camino arrácada del pu erto: todos los que enella puã tenían los hijos puestos enel puerto de don de partia mirádo la gente que queda ua mirandolos Paula sola fue la que jamas boluio sus ojos atras/ por no ver lo que sin grã dolor y tormento no podia mirar. Una cosa puedo afir mar que nunca muger assi amo sus hi jos: porq antes de partirse como ver dadera y piadosa madre les dexo to do quãto tenia: ouo por bien des here dar assi mesma ela tierra por heredar se depues enel cielo. Prosiguendo su camino primeramente vñieron alas Islas llamadas Poncias nõbradas y muy conocidas por el dñstierro d Fla uia Domicila q fue allí puesta mãdã dolo Domiciano q por ser cristiana la perseguia. Luego q allí salio fue avisi tar las çeldas y lugares donde aque lla sancta virgẽ Domicila auia hecho su vida q toda fue vn martyrio: y con esta vista mas se le ençendio el desseo de visitar la casa Sancta y sus lugares. Partierõ d allí: y segun el desseo que ella leuaua todos los vientos le pare cian perezosos: y no auie nauegacion q le fuesse harto ligera Passado el estre cho de Scylla y Carpydis vñierõ por el Adriatico mar con muy grã repo so hasta dar enla ciudad de Abeton: donde salieron todos y se rehizieron d las cosas neçessarias. Depues naue garon por las Islas Adalea/ Cytera y por todas las Cycladas: y por aque llas costas de diuersas gentes pobla das. Dexando ya a Rodas/ y a Ly cia/ finalmente vino a descubrir a Ehy pre: donde fue muy biẽ reçebida: y lue go en llegando fue a visitar el sancto obispo Epifãio y reçebir del las sanctis simas cõsolaciones q solia. Detuose allí algunos dias: no por cobrar fuer zas ni por descansar (como algunos

pensaua) sino por las cosas espirítua les que del obispo reçebia: como depu es se vio. No quedando monesterio/ de religiosos en aquellas partidas que ella no lo visitasse y cõ las limosnas pos sibles lo cõsolasse: porque erã muchos los q auie venido a poblar en aquella tierra por la fama del. S. varõ Epifa nio y por lo mucho q lo queria. De a qui se partio y breuemente llego en las ptidas de Seleucia: de ay subio a An tiochia: donde visito al sancto obispo Paulino: y se detuuo gozando de su sanctidad y amor: y puesto q era enel furor del yuerno/ardie empero conel calor dela fe: y siendo vna muger no ble/ y tan delicada/ acostumbada de si empre salir en andas y en hombros de esclauos: empero cõ mucha humildad y alegria partio de aqui caualgãdo so bre vn asnico pobre. Dexo aparte al gunos lugares de Syria y Phenicia que para venir a Hierusalen passo: so lamete quiero hazer mencion de aque llos que la sagrada escritura la haze. Passadas pues la ciudad de Bery to (colonia que fue de los Romanos) y la antigua ciudad de Sydon: y la ri bera de Sarepta: vino a parar ala to rezilla de Helias: donde entro/ y ado ro a nro saluador: passando por aque llos arenales de Tyro donde ellapost ol. S. Pablo hincó sus rodillas: a lle go ala ciudad de Coth q aoia por o tro nõbre se llama Tolemays: y cami nando por los campos de Adagedo (donde fue muerto Josias) entro por la tierra de los filisteos. Adarauillan dose en gran manera en ver las seña les que avn quedauã dela ciudad anti guamente poderosa llamada Dor. Uio tãbien la torre de Estraton q De rodes rey de Judea auia edificado en honra y memoria de Cesar Augusto. y assi la auie llamado Cesarea: aqui vio la casa que auie seydo de Cornelio

centurion: q ya entonces era yglesia d nro saluador. vio las casas de Filipo: vio tambien donde solia estar las qua tro virgines profetas. De ay passo a deláte y vio aquel lugar llamado An tipatrido (por razõ de su padre de He rodes) q ya entonces estaua medio de rribado: vio la ciudad de Lyda/ hecha ciudad de Dorcas/ y muy nombrada por Eneas aquel q allí fue resucitado y sano. No lexos de aqui vio a Arima tia su pequeño lugar de Josep: aquel que eterro al seño. Uio luego a Aio be ciudad q en otro tiempo era de los sacerdotes aoia es vn sepulcro de los muertos y puerto dõde se retruxo Jo na huyendo de popes. Y avn (por en treponer algo d las poeticas fabulas) lugar dedonde se veyã Andromeda la encantada que estaua atada en la pe ña. De ay tomando asu camino vino ala ciudad de Nicopolis/ que prime ro se llamaua Emaus: enla qual fue el seño conocido por sus sanctos disci pulos enel partir del pã: y por esto fue aquella casa de Cleophas hecha vna y glesia para el seño. Partiendo de a qui fue alas dos ciudades que edifico Salomon llamadas Beteron la alta y la baxa: las quales fueron depues de soladas cõ diuersas tempestades: ala manderecha destas veyã los montes Aylon y Bahaon dõde Josue capitã peleaua quando milagrosamente mã do al sol y ala luna: quãdo tãbien con deno a los Bahaonitas por vna tray cion que cometieron aq todos siruies sen de aguadores y de traer la madera neçessaria para el real. Uiendo la no ble Paula aquella ciudad de Baha assi derribada hasta el suelo detuose vn poco acordãdose del pecado que co metio y de como fue allí despedaçada aquella muger publicana. Y como tã bien fueron guardados trezientos va rones del tribu d Benjamin por meri

ros del glorioso apostol. S. Pablo: Por no ser prolixo passo adelante: y dexo aquel sepulcro memorable de Helena la qual siendo Reyna de los Adiabenos ayudo con mucho trigo a su pueblo en tiempo de hambre. Todo esto pasado la sancta viuda entro en vna ciudad llamada Hierusalen: Ciudad que ha tenido tres nombres: porque primero se llamo Jebus: despues Salen: despues todo junto Hierusalen. De pues de destruyda vino el emperador Helio Adriano y la torno a edificar llamandola Helia. Quando llego a esta tan nombrada ciudad la noble viuda Paula ya le tenia aparejado muy rico aposento por mandado y provision del proconsul de Palestina que auie sabido su venida y conocie su linage y merecimiento. Ella empero dexados aparte todos los faustos tomo vna pobre celda por aposento: y de allí salia a visitar todos los lugares sanctissimos de aquella tierra. Tan puesta estava en la deuocion de cada lugar que no bastaua a mouerla de allí sino el deseo de passar a uer otro. Quando llego ala propia y verdadera ciudad de Hierusalen derribose delante la cruz sacratissima de nro saluador: y como si el estuuiera en ella colgado con tanto ardor y deuocion la adoraua. Entro luego en el sepulcro sanctissimo: lugar donde el señor resucito: y arrodillada besaua con muchas lagrimas aquella piedra que el Angel auia quitado de encima de la sepultura. Besaua infinitas vezes con los ojos y boca a manera de vna persona sediceta con su lengua lamia a quel lugar precioso donde estubo el sacratissimo cuerpo de nuestro saluador. Toda la ciudad de Hierusalen y el mismo señor (a quien ella rogaua) son testigos de las infinitas lagrimas que sobre todos estos lugares derramo. Saliendo de aquí subio luego ala Ciudad

de Syon: que ya esta hecha vna fortaleza / o mas propriamente vna cueua. El rey David conquisto en tiempos antiguos esta ciudad / y despues la torno a edificar: y por esto fue llamada la conquistada: escrito esta della. Guay de ti ciudad de Ariel que quiere dezir leon de dios / y en otro tiempo muy firme: la qual el rey David conquisto: desta mesma se dixeron aquellas palabras: son sus fundamentos en los montes sanctos: ama el señor las puertas de Syon sobre todas las moradas de Jacob: no creays que se dixo esto por aquellas puertas que oy vemos hechas ceniza y poluo: mas dixose por aquellas contra quien el infierno no tuvo fuerza ni virtud: por las quales ha entrado vna gran multitud de catholicos que han venido a jesus christo. Estaua allí vna columna que sostenia el portal de la yglesia en la qual se mostraua de aquella sancta sacratissima de nro saluador en la qual dizen que fue atado y cruelmente acotado. Mostrauase tambien allí el lugar donde el espíritu sancto auia descendido sobre las animas de ciento y veynte que creperon: pa que fuese cumplida la profecia del profeta Joel que mucho antes lo auie profetizado.

### Estança. III. de la Epístola quinta.

S. Paula despues de auer visitado el sancto sepulcro salio de Hierusalen para ir a visitar el lugar Sanctissimo de Betle donde el saluador nacio. Escrive las consolaciones diuinales que le fueron comunicadas en aquel sancto portal: prosigue otras infinitas estades y visitas hasta venir a entrar en la ciudad de Hierico.



Despues que en esta sancta ciudad ouo cumplido sus duas estades y reptido segun sus fuerças todas las mayores limosnas que pudo a los po-

bres que mas necesidad tenia y a sus compañeros. Partio de Hierusalen pa venir a Betlen: yendo por el camino apartose ala madrecha pa ver el sepulcro de Rachel muger tan nombrada: en el qual auie llamado a benjamin hijo suyo / avn que no como madre. Diciendo: Benoni (que quiere dezir) hijo de mi dolor. Mas el padre crió a quel hijo (llamado de la madrecha) assi como espíritu lo auie profetizado. De aquí se partio y vino al lugar donde la sacratissima Reyna de los Angeles pario al señor de todo el mundo: quando ella vio aquel portal tan pobre donde la gran señora auie seydo aposentada: contemplo aquel pesebre donde ella no conocio a su señor juntamente con el buey. Todo lo reconocio porque se cumpliesse lo que estava profetizado por el mismo profeta que dize. Bienauenturado es el que siembra sobre las aguas donde huella el buey y ellas no. En presencia mia le oy jurar que estado en este sacratissimo lugar vepa con los ojos de la fe al infante Jesus assi uisno rezin nacido / y embuelto en sus pobres paños: y que lo oya llorar en el pesebre. Conto esto vepa a los reyes magos que adorauan al señor: y que vepa la estrella en el ayre parada resplandeciendo sobre la sacratissima Reyna de los Angeles: y que assi mismo vepa el sancto viejo Josef como adaua tan diligente y sollicito siruendo: y los pastores como venian de noche por ver aquel verbo diuinal hecho hombre. De manera que los mismos pastores desde allí comencaron a entonar las altas palabras del glorioso Euangelista. S. Auā que dize. En el principio era la palabra / y la palabra fue hecha carne. Todo lo vepa la gloriosa Paula: y junto con esto vepa aquellos niños inocentes muertos: y el cruel Herodes rabiOSO y lleno de furor: vepa a Josef y ala esposa suya sacratis-

sima como huyan a Egipto mezclaua en esto lagrimas con su alegria diciendo. Dios te salue o Betlen casa de pa: donde nacio aquel pa verdadero que descendio del cielo. Dios te salue o Efrata region muy habundosa y frutifera: cuya habundancia es dios señor y redemptor nuestro: de ti profetizo por cierto en tiempos passados el Profeta Micheas quando dixo. Y tu Betlen casa de Efrata no eres la mas pequena entre los millares de Juda: de ti me salira el que sera principe en Israel: y sera su salida del principio de los dias de la eternidad. Por tanto tu los daras hasta el tiempo de la que pare: parira y los que quedaran de sus hermanos se convertiran a los hijos de Israel: por que verdaderamente entí nacio el principe que es engendrado ante el luzero. Cuyo nacimiento del padre es sobre toda edad: y permanecio entí la generacion de David hasta tanto que pario la virgen: y las sobrias de los que creeran en jesus christo se bolueran a los hijos de Israel y predicaran con libertad diciendo. Al vosotros conuenia que predicassemos la palabra de dios primeramente: empero por quanto la alcançastes de vosotros juzgados indignos de la vida eternal: vedes aquí como nos boluemos a los gentiles para predicar la aellos. Va sea verdad que el señor auie dicho no vine sino alas ouejas que perecieron de la casa de Israel: y en este mismo tiempo se cumplieron las palabras que Jacob aeste proposito auia profetizado: diciendo No faltara jamas principe de Juda / ni capitā salido de su muslo: hasta tanto que venga aquel para quien todo esta guardado: y este sera esperanca de las gentes. Razon tenia pues David de jurar / y con firmeza hazer aquellos votos diciendo. No entrare en el tabernaculo de mi morada: ni sobire en el lecho de mi es-

trado: ni dare sueño a mis ojos, ni reposo a mis pestañas. No dare holganza a las sienes de mi cabeza: hasta tanto que halle lugar para el señor y morada para dios de Jacob: dicho esto/ declaro mas que era lo que deseaua: mostrando muy ala clara que con sus ojos de profeta vey a aquel señor que nosotros verdaderamente creemos ya ser venido. Y por esto dezia oymos lo en Efrata y hallamos lo en los campos de la montaña. Este vocablo Lob: es hebreo y segun deti aprendi no significa a Maria sacratissima madre del señor: que es Alsin sino Alston: que es el mismo señor. Y por esto habla con mucha confianza el mismo profeta diciendo: entraremos en su morada y adoraremos el sacro lugar donde estuuieron sus pies. Yo miserable y pecadora he alcacado a estar en este lugar sacratissimo y adorar el pesebre donde el infante Jesus niño rezin nacido lloro: ver y orar en esta cueua gloriosa donde la reyna de los angeles se hallo virgen donzella y rezin parida del señor de todo el mundo. Aqui sera mi holganza porque esta es la tierra de mi señor: aqui morare porque el saluador del mundo la ouo escogido: ya aparege la cade la pa mi vngido: mi alma biuirá siempre para el y mi generacion le seruirá. Hecha esta visita con las contemplaciones que auays visto: deçedio la Santa biuda a visitar vna torre que cerca de alli estaua dicha de Alderque significa de la manada: cerca de la qual Jacob apacentó sus ganados aqui mesmo velaua los sanctos pastores quando merecieron oyr aquella caxon de los angeles que dezia. Gloria sea dada en el cielo a dios: y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad. Estado estos pastores bienauenturados guardado sus ouejas merecieron ballar el cordero sin mázjilla vestido de aquel pu-

rissimo y sacratissimo vellecino: el qual fue lleno del rocío celestial a tiempo que toda la tierra estaua enjuta y seca. Este cordero tan alto y maravilloso fue de tanta virtud que su sangre basto a lauar todos los pecados del mundo: y estando las puertas de Egipto vntadas dilla en sus vmbrales pudieron alçar deli el enemigo que venia a destruyr las. Depues que ouo visitado este lugar fuesse muy aquejada por el camino viejo que va a Baza (que quiere dezir) a los poderios o riquezas de dios. yua secretamente entre si contemplado como en aquel lugar se auie conuertido en maravillosa manera el Eunucho de la tierra de los negros: y como auie allí mudado su piel: siendo figura de toda la gentilidad que se auie de conuertir: este dexando a todo el testamento viejo / hallo la fuente del Evangelio. Passando deste lugar y dexando ala mã derecha vn lugar llamado Abet. sur: vino a Estol: que quiere dezir razimo: de aqui es de donde leuaron aquel grã razimo de vuas los mensageros que auie seydo embiados por los hijos de Israel para atalar a toda la tierra: al tiempo que viniendo de Egipto la queria tornar a cobrar: si figura fue tambien de lo que el Profeta Ysayas profetizo quando dixo: yo solo he pisado la vua en el lagar: y no se hallo conmigo hombre ninguno de todas las gentes. Visitado que vuo este lugar no tardo venir alas casas pequeñas donde auie biuido Sarra: allí vio las cunas donde nacio Yfac y las señales del robre donde Abraham vio el día de Jesucristo y se alegro. Leuantandose de aqui subio al Monte Debron/ por otro nombre dicho: caritatar be: que quiere dezir lugar de los quatro varones/ que fueron. Abraham/ Yfac/ Jacob/ pel grande Adan: el qual creen los Judios que allí esta enterado: con

formandose con el libro de Jesu hijo de Naue: puesto que otros muchos dize que el quarto varon que allí esta es Calef: cuya memoria en alguna parte de aquel lugar se muestra. No quiso pasar de aqui la sancta biuda avn lugar que llaman Cariathsephor: que quiere dezir a tamiento de las letras: por que menospreciado la letra que mata auie ella muy bien hallado el espíritu queda la vida. De manera que tomando otro camino vino a ver con gran maravilla las aguas altas y baras que fueron dadas a Otoniel hijo de Jepto en lugar de otras muy secas y esteriles que en la parte del medio día solia tener: miraua Paula como se regaua los campos del viejo testamento que solia ser secos y sin prouecho/ con aquellas aguas traydas por vn artificio maravilloso: contemplaua en esto como los pueblos primero secos de gracia hallaua ya habundancia de ella en las aguas maravillosas del sancto bautismo: aqui estuu hasta la noche. Otro día siguiente ya que el sol fue salido subio avn monte llamado Eaphar Baruque: que quiere dezir villa de bendicion: este es el lugar donde Abraham fue en seguimiento del señor. De aqui mira la. S. biuda vna gran llanura sola y desierta: vey a la tierra de Sodoma y de Homorra: de Adama y Seboyn: allí mesmo vio las viñas que manaron balmos llamadas de Engadi: y como Engadi y Segor que primero fue llamada Bale: fue depues llamada Lora: que quiere dezir pequeña en lengua de los Syros. Acordauase estando allí de la cueua de Loth y del error en que capó a causa del vino. Dezia con muchas lagrimas alas donzellas que las acompañaua que se acordassen de aquel caso para saberse guardar del vino y de tanto peligro. Deste caso de Lorg procedieron los Doabytas y los Almo-

nitas. Mucho me he tardado en el medio día nose si es la causa porque a que hallo la esposa a su esposo reposando donde tambien Josef se embriago con sus hermanos: quiero pues tornarme a Hierusalen por los lugares de Teuca y Almos/ pa contemplar la luz resplandeciente que se vee en el monte Diuete: dedonde nuestro saluador Jesu christo subio al padre: allí solian sacrificar cada vn año vna vaca Bermeja en honra de dios: de la ceniza desta era limpiado todo el pueblo de Israel. En este mismo lugar segun Ezechiel cuenta fundaron vna yglesia al señor: los cherubines salidos del templo: aqui entro a visitar el sepulcro de Lazaro y de Maria y de Marta vio aquella noble posada: vio tambien la villa de los sacerdotes/ o alqueria llamada Betfage: que quiere dezir casa de boca o de maxillas: vio tambien el lugar donde el pollino de la naque solie estar siempre liberto fue enfrenado y bolgo dello: y se dexo encima cobrir de las ropas de los apostoles para que el señor a su placer pudiesse y asentado en el. Hecha esta visita descendiose el camino derecho ala ciudad de Hierico/ y descendiendo yua pensando entre si aquel exemplo maravilloso que el sagrado Evangelio nos cuenta del hombre que fue en el camino herido. Contempla como pasaron el sacerdote y el leuita y selo dexaron estar caydo: y depues el Samaritano vfo de tanta entera caridad con el: que lo truxo sobre su caualgadura hasta el meson de la sancta madre yglesia donde lo encomendo al mesonero con tanto amor: dexandole muy complidamente todo lo necesario para su cura. Aqui mesmo vio el lugar llamado Adonis que quiere dezir (de sangres) porque allí ala continua auie saltadores y derramaua sangre de los caminantes que robaua y mataua. Allí mesmo es



ta aquella bol donde Zacheo se subio pa ver al señor: q̄ significa las buenas obras d̄ la penitencia: endonde se lauã los robos y qualesq̄er pecados passados. De maera q̄ este hōbre tuuo neccesidad de subirse en el lugar alto de las virtudes para mirar al señor alto. Los lugares d̄ los ciegos estauã baxos y juntos al camino: estos empero recibieron las lumbres de claridad conociendo el vno y el otro testamento para seruir al señor.

**Estança.III.** dela Epístola quinta. Cuenta la entrada de Paula en la ciudad d̄ Hierico: y de ay otras infinitas Estaciones que hizo: en las q̄les con el ardor de caridad q̄ leuaua se estendio tãto q̄ no dexo lugar sancto q̄ no visitasse. Así como dōde n̄ro redēpto: harro los tãtos mil hombres de cinco pães: el monte Labor donde se transfiguró: y la fuente de Sason y cosas semejantes hasta concluir sus estaciones todas.



**C**mplidas las estaciones q̄ auer oydo la noble Paula entro en la ciudad llamada Hierico fundada por mandado de Hazel pa su primogenito hijo Abirã: aqui vio los reales de Balgala pel grã monton de los p̄epucios: allí mesmo vio el miterio dela segunda circuncision: y con ello las doze piedras que auen seydo traydas allí dela corriente del río Jordã en figura de los doze Apóstoles: vio allí mesmo la fuente dela ley que solia ser seca y muy amarga: pel verdadero Heliseo con su saber la enseñó haziendola dulce y muy habundosa. Al penas sería pasada la noche quando con el calor se vino pa el río Jordã: estuuu pada allí en la ribera d̄l río: luego que saltó el sol acorose del sol de Justicia: y como los sacerdotes acostumbraon a dar por cima de aquellas aguas los pies enru-

ros: como tãbien mandãdolo Helias y Heliseo las aguas abieron camino estãdose quedas de vna pte y de otra. pensaua tambien como el señor siendo bautizado en este río alimpio y purifico todas las aguas d̄l mundo que estauã suzias assi del diluuió como tãbien dela muerte vniuersal de todo el mundo q̄ en ellas auie perecido. Larga cosa sería si me pudiesse en cōtar d̄ la valle llamada Alcor: q̄ quiere d̄zir (bollicios y compañas) edonde fueron condenados el hurto pel auaricia: assi mesmo d̄ Betel q̄ quiere dezir (casa de dios) donde Jacob durmió pobre y desnudo sobre aq̄lla tierra desnuda teniendo vna piedra por almohada de su cabeça. Esta piedra segun Zacarias tiene siete ojos: y segun Ysaías: es la piedra del rincón. Vio allí mesmo en este lugar la escala que subie hasta el cielo: en lo alto d̄ la qual el señor estaua refirmado dãdo la mão a los que con amor subia: y derribãdo delo alto abaxo a los que subia negligētes y con poca voluntad. Vio allí mesmo en el monte Efrayn los sepulcros de Jesu hijo de Naue y de Heleazar hijo de Aron sacerdote: cada q̄l dio la honra que merecia. Delos quales el vno esta edificado en el monte de Baas/ala pte de setentrion/pen vn lugar llamado Tanarsare: el otro en Babaa ciudad d̄ su hijo Phines: maravillose en ver como siẽdo el mesmo Tanarsare el reptidor de las tierras auie escogido aq̄llos lugares montanosos para si. Pues pa que hōcōtate lo de Silo donde fue ellaltar destruydo segun oyẽ dia se muestra. Passo la ciudad llamada Sychen (no como algunos ignorãtes dizen Sichar) q̄ aora se llama Napoles: y aqui etro en vna yglesia q̄ estaua hecha cerca del pozo de Jacob en el costado del monte Bazain donde el señor se asento con a saz sed y hambre: y en fin fue harro cō-

la fe dela samaritanã. Esta dexados cinco maridos (q̄ eran los cinco libros de Moysẽ) y el sexto q̄ ella se p̄sua tener y drado el error de Dositreo hallo el verdadero mexias pel verdadero saluador. Voluiendose de aqui vio los sepulcros de los doze patriarcas: vio la ciudad d̄ Sebaste por otro nõbre dicha Samaria la qual fue llamada por Herodes Augustus e hōrra de Augusto eperador allí estan sepultados los dos profetas Heliseo y Abdias: allí mesmo esta aq̄l grã Bautista el mayor de todos los nacidos de mugeres: donde sancta Paula viendosse tẽblo de las estrañas y espãtosas maravillas q̄ por allí de passo em passo oya. Primeramente ella sentia como los demonios sonauan por todas aq̄llas partidas amanaera d̄ muy q̄rosos aullidos: oya como delante los sepulcros de aquellos sanctos varones auian ombres a manera de lobos: otros ladrauan como perros otros bramauã como leones: otros siluanan como serpientes: otros a manera d̄ toros dauã rezios bramidos. Veya vnos que a dauã rodando la cabeça por tierra: veyã asimismo mugeres que estauã colgadas de los pies y (para su verguẽça) se les caua las ropas abaxo. Viendo todo esto la sancta matrona lloraua de piedad: y suplicaua a n̄ro saluador ouiesse misericordia de cada vno d̄ aq̄llos y lo remediasse. y puesto q̄ estaua ya descaecida y sin fuerças subio epero alo alto de vn monte donde estauã dos cueuas en las quales el profeta Abdias dio de comer a ciẽt profetas pã y agua: al tiẽpo q̄ fue en Judea la gran hãbre. De ay se partio y prestamente vino a Nazaret donde el señor se crió: vino allí mesmo a Canaan y Eapharnaun donde el mesmo señor mas familiarmente mostro sus maravillas. Aqui vio ellago llamado la mar de Tyberio: el qual fue sanctificado por nauegar: el señor en el: vio a

si mesmo aquella soledad donde el señor harro tantos mil ombres de tan pocos pães: sobrando pedaços de que se hicieron doze canastas en razon d̄ los doze tribus de Israel. Subio De aqui al monte d̄ Labor donde el señor fue trasfigurado veyã desde allí bien leros los montes llamados Hermon y Hermoni veyã así mesmo los muy grandes campos de Galilea donde el rey Sifara fue vencido Con todo su exercito: Por la fuerça de Barach capitan De allí mesmo se veyã el arroyo de Epsõ el qual partia por medio vn gran llano: y cerca del estaua vn lugar llamado Napndõ de el señor resuciro el hijo dela biuda. Porciẽrto si yo quisiesse contar todo loque. S. Paula visito cõ ardiente fe y caridad: bien se q̄ me falteria tiẽpo y no materia ni palabras. De aq̄ passo a Egipto y vino en la tierra de Socorb: donde se deu tuuo vn poco mirãdo la fuente q̄ Sansõ hizo dela muela que saco de vna quixada. Aqui se paro por refrescar la fẽcunda d̄ su boca: y recobrar fuerças para visitar el lugar llamado Aboraschi sepultura que fue del profeta Abicheas: y a ora es vna yglesia de dios. Pero al lado d̄sto los lugares llamados: Corcor, Beteos, Abaresa, Idumea y Lachs. Vino por aquellos penosos arenales de Egipto y por aq̄lla desierta y gran soledad a Sior río de Egipto el qual se llama turuiso y d̄ a q̄ passo cinco ciudades de Egipto dōde todos hablã en lẽgua d̄ los Cananeos: Passo tãbiẽ la tierra d̄ Bessen y el campo de Taneos donde el señor tã maravillosamente mostro su potẽcia. visito la ciudad d̄ Moos q̄ despuẽs fue buelta en Allerãdria. asimismo vio ellugar del señor llamado Matria (q̄ es salmitre) mostrãdo como cada dia se lauauã allí los pecados de muchos con el salmitre dela penitẽcia y maravillosas virtudes. Quando aqui fue salierõ la arecebir el sancto varon y sidoro

obispo y confessor y con el gran compañía de varones sanctos monges y personas de gran religion: Entre los quales auia muchos de dignidad sacerdotal y otros Levitas: viendo esto Santa Paula alegrasse para gloria del señor: empero siempre se estimaua indigna de aquella honra. Para que vos dire de los monges. Adacaros. Arsetas. Serapionas y otros muchos varones sanctos verdaderas columnas de Jesucristo los quales todos ella visito: sin dexar celda ni varon sancto a cuyos pies nose arrodillarse: Pareciale que en cada qual de aquellos sanctos varones vey a Jesucristo: y todo lo que les daua le parecia auerlo dado al mesmo señor. Por cierto luego de amor maravilloso era este: fortaleza de muger increíble: que olvidándose de su natural condición y de su flaqueza corporal deseaua morir con todas sus criadas allí en la compañía de tantos mil mōges. Y por ventura lo alcanzara de todos ellos que la dexarā estar allí: sino la truxera el deseo grande de visitar otros lugares sanctos que por ver le quedauā. Demanera que temiendo los fieros soles y tierra de sierta metiōse por mar y boluio con su familia a Hierusalen tan ligera y prestamente: que sin duda parecia que era un auer. Luego que llego a Hierusalen retruxo se en un pobre aposento con toda su compañía hasta auer obrado un monesterio de religiosas y apōsetos para peregrinos cerca del camino. Todo esto edifico en espacio de tres años y hizolo allí donde la Reyna sacratissima de los angeles y su glorioso esposo Joseph no auen hallado posada.

**Estança.V** de la Epistola quinta: Depues que ha contado todas las estaciones de. S. Paula la principal parte dellas: viene a escriuir los loores propios de sus maravillosas virtudes. En ellas señaladamente nota su extrema misericordia con los pobres:

y su maravillosa humildad y caridad contra los embidiosos:

**B**aste lo que hasta aqui auemos dicho de las estaciones y sacras visitas que la gloriosa Paula hizo en compañía de muchas vírgines y mugeres: sacras aora sera razón que hablemos mas larga mente de sus propias virtudes. Y lo que a cerca desto dire desde aora primero en el nombre de mi señor Jesucristo de no añadir como los que por precio loan a otros: ni decir sino lo que muy de cierto se que en ella se halla y con mucha verdad. Antes me sera forçado por no decir cosas increíbles quitar alguna parte de lo que con verdad podría decir. Por que los maldizientes y mis murmuradores no crean que yo veigo apintar la comeja de Etopo fabulador. Lo primero que en esta. S. biuda halla de notar es su profundissima humildad por que esta es la primera virtud que en los cristianos se deve hallar: pues sabed que en Paula se vio tan extremada que muchos la venian auer por su grandissima fama y quando la veyan no podia creer que aquella fuesse Paula antes la juzgauā por la mas pobre criada suya: siempre que se halla en algun ayuntamiento de vírgines: ella era la que menos de todas parecia: en la persona ropas habla y otro quisiere mouimiento. Nunca jamas se halla por bondad que depues de muerto su marido ella comiesse en compañía de otros del mundo hasta el dia que murio puesto que mas sacro fuesse y de mejor fama y puesto en estado de obispo. En vano jamas entro sino hallándose peligrosa y en mucha necesidad de salud: Nunca jamas se acostó en cama blanca: ni aunque estuuiesse con muy terrible fiebre: su dormir y reposo era sobre unas mantas pobres de cilicios tendidas en tierra: si se puede decir empero reposo quando la persona no cessa noche ni dia de orar con templar y cantar loores al señor: y

en esto junta los dias con las noches. Cumplia lo que el profeta mudo quando dixo: Lauare mi cama en cada una de las noches: y regare mi estrado de lagrimas. Bielo guardaua Paula en que se mostraua continuas fuentes de lagrimas: por que con tanto dolor lloraua algunos defectos liuanos que su conciencia le acusasse: como si fueran gravissimos. Algunas vezes viendole tan perdidos los ojos del continuo llorar: amonestauale que nolo hiziesse y que guardasse la vista para poder leer la sagrada escritura: respondiamos. Otra razon es afear quanto pudiere y desuirla cara que algun tiempo tanto a feite y mudanamente procura adomar pintandola con aluayaldes y colores contra el mandamiento de dios: y justo es que passe alguna aflicción el cuerpo que en tantos dolores se empleo: la risa que mucho duro con lagrimas perdurables se deve re compensar. Las ropas deseada muy delicadas que truxe y las camas blandas en que dormi deve trocarse en cilicios afperos con que lo pague: tanto es el deseo que aora tengo de seruir y agradar a Jesucristo quanto entōces tuue de agradar a mi marido. Si me quier poner a loar la caridad en una matrona que de tantas y tan señaladas virtudes esta guarnecida: parecera cosa demasiada. Por que aun siendo seglar era exemplo de castidad entre todas las matronas romanas: rigiendose de tal manera que jamas los maldizientes en ella tocauan ni osauan fingir algo contra su fama. Nunca persona tuuo mas piedad para con las gentes: nunca se vio condición mas dulce y aplazible para todos. No la vierades codiciosa de conuersar con grandes señores y superbos: empero si alguno le venia delante o se lo ofrecia de tratar con el: no le desdenaua ni se hazie çahareña. Si vey a algun pobre dauale limosna: y si era rico aconsejauale que diese por dios a pobres: en sola la liberalidad excedia el medio: y esto era en

dar limosnas. Daua siempre usuras para con dios: por recibir las depues del: en fin que nunca jamas nego la limosna a otro que se la demandase: yo vos confieso mi culpa: que algunas vezes la reprehendia porque era demasiado voluntaria en dar: alegandole aquello que el apōstol dice a los de Corinto: No hagamos que los otros ayvan refrigerio y nosotros tribulacion: antes procuremos guardar igualdad en este tiempo: porque de nuestra habundancia sea remediada la necesidad de los otros. Asimismo le alegaua lo que el euangelio dice: el que tiene dos ropas o una al que no la tiene: y lo que en otro lugar dice: que proveamos en que podamos muchas vezes hazer lo que hazemos de buena gana. Muchas razones destas le alegaua: ella me oya y despues con una maravillosa verguença y con muy pocas palabras respondia a todo. Y sobietodo tomaua a dios por testigo de como todo quanto daua lo daua por su amor: y que su deseo era morir mendigando por amor de dios y que no quedasse un solo dinero a su hija: antes que quando muriese la amortajasen de limosnas. Quando bien le decia respondiamos ami muchos ay que me daran si les pidamos este que me lo pide ami no tiene donde vaya si yo no le doy: si por necesidad se va y muere de quien pedira dios su alma sino de mi: yo quisiera que mirara algun poco en conseruar los bienes: ella empero con el ardor de fe toda esta junta con el saluador: y viendo que nuestro redemptor yua pobre: ella tambien seguialo con verdadera pobreza del espiritu: pagauale al señor lo que el auerecebido: quando por amor dlla se hizo pobre: Finalmente que ella alcanço lo que ddesse: que quando murio no le quedo a la hija cosa ninguna de bienes de fortuna: como quisiera que en virtudes y sanctidad quedasse riquissima. Muchas matronas ay que se determinan hazer limosnas o

mercedes: mas siempre dan a personas que las acostumbra loar y publicar lo que les dan. De manera que su liberalidad se muestra en pocos como quera que a muchos la nieguen. Este vicio era por cierto bien agena. Paula: por que jamas repartia sus bienes con los pobres sino asi como le parecia que remian la necesidad si hazer aceptio de personas. No les da ua pa vicios sino pa subuenir en sus necesidades de suerte que jamas se halla pobre que boluiese vazias las manos de ella. Sus riquezas au que no eran demasiadas empero la prudencia de gastar las hazie que fuesen mas: muchas vezes replicaua esto. Bienauenturados los misericordiosos que ellos alcançaran misericordia: y lo que esta escrito: asi como ellagua mata el fuego asimesmo la limosna mata el pecado. y lo que dize: Hazeos amigos con estas maluadas riquezas que al tiempo de la necesidad vos reciban en las moradas eternas: y lo que dize: Dad limosna y luego todas las cosas vos seran lipias: traya rabie asu memoria aqllas palabras que Daniel dixo al rey Nabuchdonosor: amonestadole que redimiese sus pecados con limosna: no quria gastar sus dineros en edificios ni en estas piedras que juntamente con el mundo se han de acabar. Antes los gastos en las piedras biuas que adan sobre la tierra de las qles (segun. S. juan en el apocalip si dize) es hecha la ciudad del gran rey. Estas piedras tales sabemos por la sagrada escritura que se han de boluer en zafires. Esmeraldas. Jaspes y otras piedras preciosas. Verdad es que esta virtud de la limosna es comun a muchos: y au sabe bie el diablo que no esta puesta en la cumbre de las virtudes. y por esto hablaua con el señor despues que auie destruydo a Job todo quanto en el mundo tenia de bienes de fortuna: despues de auerle derribado la casa muerto los hijos y deziale: Todo quanto el ombre tie

ne dara por saluar la vida: mas porque mejor se vea estiede señor tu mano y toca en su persona y cuerpo dandole alguna lisp o enfermedad y entoces veras su paciencia y conoceras como te be dize. Muchos emos visto que hazian limosnas mas no dauan nada de su propio cuerpo: sabemos que estedian la mano a los pobres mas por otra parte eran viciosos del vicio de la carne: sabemos que enblançian todo lo de fuera como qera que de dentro estauan llenos de huesos de muertos. Paula espero no fue destos: por que su replança en todo fue tan grande que antes hazie de mas que de menos: e tanta manera que muchas vezes adolecia de flaqueza a causa del mucho ayunar y aspera penitencia. Su orde era tal que apenas se ponía jamas a zepte en lo que auie de comer sino era los dias de fiesta. En solo esto podeys juzgar quanto se guardarie del vino y potages y peces y miel y huevos y causas semejantes. quando aun en las verduras que solas ordinariamente comie no consintie poner a zepte. Agora muchos ay que e comer solo estas cosas que he dicho se tienen por replados y abstinentes: y quando no se hartan desto hasta no poder mas les parece que harra penitencia hazen y que su castidad esta bien al seguro claro es que la ebidia siempre va tras las virtudes y los rayos comunmente hieren en la cubre de los mores y esto no deuemos mara uillarnos que sea errelo de ombres. Pues sabemos de cierto que nro redemptor fue muerto por ebidia que le tuuieron los fariseos y no ha auido ofacto que no ayatenido sobre si ebidias. Hasta dentro en el parayso halla la Serpiente por cuya ebidia entro la muerte por todo el mundo. Sabe de pues que alli donde. S. Paula biuia se auie leuado un ombre llamado Adan de nacio Idumeo este mo uido de ebidia la atormentaua de palabras: y erale dado por a çote (asi como

deziendole muchas vezes que se guardase de la soberbia y vanagloria. y que mirase bie por pensar que ella biuia en tanta precid no se asegurase ni tuuiese alas otras e poco. Quando. S. Paula me daua parte desto para consolarse conmigo: yo le respodia que este ombre hablaua con ebidia y con locura. y portanto que era de parecer que se aptase donde no lo viese o se abstentase de alli: haziedo lo que hizo Jacob con su hermano Esau: y lo que hizo David con aquel edurecido y maluado rey Saul. De los qles el vno huyo a Adesopomía: el otro se puso en poder de los Filopilas: auiedo por mejor ser sujeto a sus enemigos que no ala ebidia. A todo esto ella me respondia: por cierto tu dirias muy bie e dize que me abstentase: sino supiesemos que el diablo pelea contra los seruos de dios en cualquier lugar que los halla y sino supiesemos que adquier que se quiere retraer por estar mas seguros ya el les va delante para combatirlos. y si ya no me detuiesse el amor de estos santos lugares: y passasse poder hallar mi Betlen en alguna otra parte del mundo: por que no bastarte paciencia para sufrir cualquier ebidia: por que con humildad no vencer su soberbia: y al que me hiriere el un cartillo por que no le parare el otro. Sabiendo que el glorioso apostol. S. Pablo nos dize. veded el mal en el bie: No leemos de los apostales que se gloriaban quando auien recebido injurias por amor de dios: no hallamos que el mismo saluador nro se humillo tomando forma de seruo: siendo obediete al padre hasta la muerte: y esta muerte de cruz: por saluar nos con su passion. Si Job no peleara y ouiera victoria tan poco no recibiera corona de justicia: ni opera jamas de ser nro aquellas palabras que le dize: y como crees que yo te he hablado por otra cosa sino por que te mostrasses justo: y a todos fuese notoria tu justicia la que yo muy bie sabia.

Estança.VI. de la Epistola quinta. Prinuado las excellencias de. S. Paula declara como se arma de la sagrada escritura contra todas las auersidades que le venian. De como jamas cartas venidas de Roma pudierõ pruarla de su proposito. Escriue la paciencia con que sufría un ombre malicioso que en aquella ciudad se lia reprehenderla.



La doctrina del sagrado euangelio maravillosamente nos enseña como son bienaventurados los que padecen persecuciones por la justicia. De manera que si nosotros tenemos la conciencia segura que no padecemos el mal que nos viene por razon de algun pecado y culpa nuestra: entonces podremos decir que la persecucion tomada con paciencia obra merito en nosotros. Si porventura el enemigo se mostraua demasiado loco y sin verguença queriendo venir hasta palabras de enojo: ella entonces cantaua aquellas palabras del profeta que dizen: Quando el pecador se ponía contra mi yo entonces me tomaba mudo y callaua mis bienes y lo que en otro lugar dize yo como sordo no lo oya como mudo que no abre su boca y asi fui hecho como ombre que no oye ni tiene repuestas en su boca: Quando sentia alguna tentacion reboluia dentro de si aquellas palabras del Deuteronomio que dize Tietaos vno señor dios para saber si le teneis amor verdadero de dentro de vno coracon y entoda vna alma y etodas vras tribulaciones y angustias. Tomaua muchas vezes a decir a qllas palabras del profeta y sayas: los que ya estays distetados y apartados de la leche: estad apercebidos y esperad vna tribulacion despues de otra y vna esperanza. Despues de otra esperad vn poco por la malicia de los labios y por la lengua mala. Declaraua la autoridad de la Sagrada Escritura.



ra para su consolacion:entendiẽdo que aquellos se deuen llamar (desferrados) que ya son venidos en perfeta edad:y que estos deuen sostener vna tribulaciõ depues de otra:porque mereçcan recebir vna esperançã depues de otra. Sabiendo como ellapostol dize:que la tribulacion obra paciencia:y la paciencia probacion:la probacion esperançã:y la esperançã no cõfunde. Demanera que si este ombre defuera (que es el cuerpo) senos menoscaba enuegeciendose. No tengamos pena:con tal que el interior (que es ellalma) se mejore y se renueue. Ciertos somos q las tribulaciones y fatigas deste mundo q duran vn momento:obran En nosotros merced infinita y la gloria para siempre:porque no due mos tener puestos nros ojos elo q vemos Sabiendo q todas las q vemos son temporales y las cosas q no vemos sã para siẽpre. y mas que no puede mucho tiẽpo durar nra tribulaciõ (aun q a nra poca paciẽcia parezca mucho) (que la diuina clemencia no nos socorra diziendo:enel tiẽpo con uenible :re op y enel dia dela salud re ayude. Por rãto no deuenos temer los labios eguañosos ni las lãguas delos enemigos:pues tenemos al se ñor q nos ha de ayudar: alegremonos oyendole que dize:por vna paciẽcia pos seereis vras almas:y lo que dize:nosõ dignas todas las passiones deste siglo ala gloria que en nosotros se mostrara: Dize mas en otro lugar:sostened tribulacion sobre tribulacion:porque con paciencia obrey s todas vuestras obras Porque el ombre que tiene paciencia es muy prudente.el q es falto de amigo es muy ignorante. Quando Ella se ve ya e algunas enfermedades Que muy Alla continua leuenian dezia: Quando estoy mas enferma entonces estoy mas fuerte y dezia tenemos este tesoro en los vasos de barro:hasta Tanto que esta parte nuestra mortal se vista

õ immortalidad lo q es corruptible se vista de incorrupcion. Asimismo dize como habũdã en nosotros las passiones de jesucristo asimismo habũdã la cõsolacion por el mismo cantaua otras vezes asì como soys cõpañeros delas passiones asimismo lo serẽis delas cõsolaciones. Quando mas triste se hallaua: dẽtro deli dezia. Alma mia y porque estas triste y porque me das turuaciõ: ten esperançã en dios que muy presto me consellare ael porq el es mi dios y la salud verdadera õ mi cara. Si le recrecia algun peligro acordaualle delo que el euangelio dize:el que quiere seguirme niegue asimismo y tome su cruz y siga me y lo que en otro lugar dize:el que q siere saluar su alma la perdera y el que perdiera su alma por amor demisele la para salua. Quando le venian a õzir q auie algun gran gasto o perdida en la hazienda dezia. Quele aproueche alõbre ganar todo el mundo si dello viene daño y perdida asu alma.o que trueq podra dar el ombre por su alma: Dize mas desnudo sali del vientre de mi madre y òsnudo tornare aella si se ha hecho como al se ñor agrado sea bendito su sacro nombre y lo que en otra parte estã escrito no querais amar el mundo ni las cosas q enel estan porq todo quanto esta enel mundo es deseo dela carne y codicia delos ojos y soberuia dela vida que no es del padre celestial sino del mundo.y en fin el mundo se passara y su codicia. yo supe de cierto que le escriuieron de roma muchas vezes hazien dole saber las eufmedades de sus parientes y de sus hijos y señaladamente òl chiquito Torocio que ella tanto queria luego e sabiedolo hazie aqillo q esta escrito turueme y no hable. Acabo de algũ rato hablaua estas palabras el õbre q ama su hijo o hija mas q ami nõ merece ser mi siervo y jũto con esto oraua al se ñor y õziale. O se ñor tẽ etu guar

da y possessiõ los hijos delos mortificados que cada dia mortifican sus cuerpos por tu amor. yo supe q vn reportador de nueuas y grã gismero so color de buen amor le fue a dezir: se ñora sabed q algunos hos tienen por loca acausa de tanta deuocion y penitẽcia como haze ys: Ella entonces le respondiõ: sabed q somos puestos como juegos publicos para que el mundo todo nos mire y juzgue asu voluntad:y los angeles y los õbres.nosotros somos tenidos por locos acausa de jesucristo:mas esta locura vale muy mas que todo el saber òl mũdo De aqui es que nuestro redẽtor hablando con su padre celestial dezia: se ñor tu sabes mi ignorancia. a este se ñor (segun enel sagrado euangelio lemos. sus mesmos parientes lo queria atar asì como a ombre falto de seño:y sus enemigos le injuriauan diziendo:este ombre es Samaritano y tiene Demonio:y dezian en Beelzebub principe delos õmonios alança los demonios. Nosotros epero opamos lo que ellapostol nos aconseja diziendo: Esta es nra gloria el testimonio de nuestra sciẽcia:que nos dize como emos andado eneste mũdo e sanctidad y limpieza y auemos siẽpre conuersado en la gracia òl se ñor: y acorde mos nos delo Que el se ñor dize a los apostoles gloriosos: por esto hos aborece el mundo porque no soys del. porque sin duda si vosotros fuesse des del: amarie el mundo lo q supo es Estãdo enesto boluã las palabras al se ñor y deziale: Se ñor tu sabes los secretos del coraçõ: todas estas cosas han venido sobre nosotros y jamas nos olvidamos de ti. he zimos cosa mala contra tu testamento ni se boluio nuestro coraçõ atras Porque se ñor somos mortificados todo el dia y somos tenidos en cuenta de ouejas para morir. Dezia tambien: el se ñor es mi ayuda no temere todo quanto el ombre podra hazer otra mi. Leydo he

hijo honra al se ñor y seras confortado y fuera del no temas a ninguno. Desras autoridades y espirituales cõsejos se armava la noble biuda asì como de muy seguras armas contra todos los vicios:mas sobre todo estaua siempre muy armada contra la embidia raiosa. Determinauasse amassar qualquier furor que enel pecho le naciesse cõ sofrir injurias: finalmente que se mostro la paciencia della y la embidia delos otros hasta ellarticulo Desu muerte. Porque la embidia es vn vicio tã ceuil que al primero q daña y atormenta es almesmo q la tiene:y quãto mas quiere el embidioso dañar al otro tanto mas mal se haze asimismo: porque la poncoña toda dela embidia no obra sino contra las entrañas del que la tiene.

Estança.VII. dela epistola quinta. Prosiguiendo el m tẽto viene a contar los monesterios de frailes y monjas q Sancta Paula edifico:y la mucha orden que enellos puso Escribe la perfectiõ grãde que en su regla guardo e quãto abadesa pa cõ las hermanas a ella sujetas. la mucha prouidencia que tenia cõtra la embidia y malicia que della en otros repnaua.

**N**on sera entre las otras excellencias que desta marro na nobilissima auemos visto que hablemos delos monesterios que en honra del se ñor edifico y dela orden q enellos puso. Conquanta caridad trabajo que la cõtinẽcia y sanctidad de los religiosos (que en su monesterio puso redũdasse en prouecho òlla. Sembraua siempre las cosas temporales para coger las espirituales: Daua las dela tierra por auer las del cielo: trocava las temporales y breues por las eternas y perdurables. Depues de auer fundado vn monesterio de frayles y entregado sselo para que enel siruiesse a dios: fundo otro de monjas enel qual

se ayuntaron grandissimo numero de religiosas venidas de diuersas partes. En estas auia de nobles y de mediana y baxa condicio de manera q̄ estauan los monesterios repartidos entres compañas diuersas. Desta maera: que en el trabajar y comer eran diferenciadas como q̄ era que en el coro y oraciones todas era vnas. Depues q̄ auie dicho el aleuya y dado señal aq̄ se recogessen no era licito a ninguna quedarse allí: antes ella mesma era la primera y vna delas primeras: y esperaua que todas se ayuntassen dandoles exemplo de verguença para que ouiessem por bien de recogerse a trabajar con caridad y no con temor ni espanto. En el cantar del salterio y tenian sus horas señaladas la mañana la hora de terciã sexta nona bisperas y cõpletas. Leuantauãse depues a media noche a cantar por orden los salmos del profeta: los quales todas ellas era obligadas a saberlos muy biẽ y q̄no se les passase dia q̄no aprendiesse algo de la sagrada escritura. El dia del domingo les era permitido salir para ir a la yglesia a oyr missa y entonces las mas moças yuan en compañia de su madre: ya repartidas en compañas. Luego que eran bueltas de la yglesia tornauan a su obra acostumbada: trabajando algunos ratos en coser las ropas fuyas o delas otras. y si auie alguna noble: no tenia licencia para tener criada ni compañera de su casa porque no tuuiesse ocasion de tomar ala memoria hablando. En otra alguna manera lo que en casa de su padre auia pasado. En especial si auien seydo algunas miserias o passatiempos del mundo: no era razon q̄ denada de aquello se refrescasse la memoria. El vestir de todas era vn mismo: liço nolo vsauã sino para solo limpiar las manos. Era tan estraña y apartada de conuersar con otras ni permitir que las monjas conuersassen: q̄ aun de los que todo el mundo

se tenia por seguro y eran ya asegurados para seruir entre mugeres: ella empero no se tenia por segura por que è ninguna cosa del mundo pudiessen asir las lenguas de los mal dizientes. Si algũa era perezosa. y no seguia el coro como de uia: ella la curaua con muy estraña prudencia: veyã que pecaua de ser ayrada y briaua: entraua le con dulzor y mansedumbre: y si era humilde y mansa: trauala con asperas reprehensiones. Conformandosse con aquellas palabras de llapostol: que quereis que venga a vosotros con vara y cõ espiritu de piedad y mansedumbre: No consentia que tuuiessem cosa del mundo sino solo el comer y el vestir: por cõplir lo que ellapostol manda quando dixo teniendo el vestir y el comer con esto estamos contentos. No les permitia tener mas porque vezandosse a tener no abriessen la puerta alla uaricia: cuya hambre no puede amarse con todas las riquezas del mundo: tanto mas desea quanto mas le dan: No se hazen menor por habundancia ni pobreza. Quando algunas de las hermanas riñian ella las tomaba en amor con mucha cordura: y si veyã algunas que era demasido tentadas de la sensualidad: doblauales los ayunos y penitencias: diziendo que mas queria que les doliesse el estomago que no el alma. Si veyã alguna atañada o compuesta mas de lo que era razon cõ vna mala cara y con vn sobreceja y arrugar de la frente: prudentissimamente la reprehendia diziendo: que toda la limpieza y auiso mudano del cuerpo era suziedad de llama. Deziales tambien que jamas auie de salir palabra torpe ni desonestã de la boca de la virger: porque son las tales palabras señal de alguna vileza interior: y conoçesse por ellas lo que en el alma mora. Quando veyã alguna que era parlera: de uerçonçada y que se agradaua a andar risa

do cõ todas: y que por muchas amonestaciones no se emendaua: hazia que la tal estuuiesse alla al cabo de todas: y auie (si era menester) la hazie orar tres dias de fuera ala puerta del monesterio. Haziale comer aparte de todas las otras por q̄ alo menos se emendasse por la verguença: la q̄ por reñir no se auie q̄rido emendar: tenia el hurto por verdadero sacrilegio. Dezia muchas vezes que el pecado q̄ es tenido por liuiano o quasi por nada entre los seglares: era razon q̄ en el monesterio fuesse tenido por dicitro grauissimo. Su diligencia y piedad en curar los enfermos era increyble y muy maravillosa: por q̄ con sobras de piedades y seruiços muy piadosos los sustentaua. Tenia esto: que alas enfermas ella les daua todo lo que quiriten: y si era menester carne tambien les permitia q̄ la comiessem: empero para si mesma (aun q̄ estuuiesse enferma) no tomaba estalicia. En esto se mostraua y gual cõ todas las otras: que quanto era piadosa y blanda para con ellas: tanto era cruel y dura para consigo mesma. No auie mōja por moça sana y rezia q̄ fuesse que tanta penitencia comportasse como ella sufria en su cuerpo tan viejo y flaco y decaecida. Yo digo verdad que en esto fue tan porfiada q̄ jamas tuuo piedad consigo ni de su dureza por executar cõtra su mesma carne: y para quitarla desto no aprouechaua nada amonestalle. Una cosa hos dire que yo mesmo la esperimamente asaz maravillosa. Acaecio que le vinieron vnas calenturas terribilissimas en el mes de Julio: las quales las pusieron en tanto estrecho q̄ ya sola la misericordia de dios la curo. Los medicos entõces mandauan que beuiesse vn poquito de vino por poco que fuesse: diziendo q̄ le era necessario assi para el estomago como tambien para que no se hiziesse hydropica: yo con temor que nolo harie y que vernie en peligro: llame al

padre glioso Epifanio obispo: y roguẽle que secretamente de su parte se lo acõsejasse: poniendo delante la necesidad que tenia: en fin q̄ si fuesse menester la forza se abeuerlo. Quando el acabo de mucho rogarle y aconsejarle: ella (como prudentissima que era) sonriose diziendo le q̄ todos aquellos consejos ella los entendie muy bien y que eran mios. Que es menester alargar palabras: sino que quando salio el sancto varon (depues de muy bien auerle predicado) yo le preguntẽ q̄ auie acabado con ella: respondiome Por cierto: tanto he hecho en lo que me mandaste cõ Paula acerca de su beuer vino: q̄ poco se ha faltado (confer yo tan viejo y tan flaco) que nome ayã ella conuertido a mi aque para siempre mas no lo beua. Todo esto hos digo: no porque yo apriue que ninguno cargue sobremas de lo que podra leuar: conforme a la escritura que dize: no leuaras sobre ti carga. Empero he q̄rido dizirlo para q̄ se veays el ardor de su fe y el deseo fiel q̄ en su alma moraua: y todo esto lo conoçcais muy ala clara por su gran perseverança: con la qual ella dezia: Señor mi alma ha tenido siẽpre sed de ti y mi carne en muchas maneras. Difícil cosa es guardar el medio en todas las cosas: de suerte que es bien verdadera aquella sentençia de los filosofos: que la virtud esta en el medio y el vicio en los extremos: Nosotros podemos dezirlo en menos palabras: de ninguna cosa demasido. En el menor precio de los mājares tenia tanta porfia como auẽis oydo: en el llorar era muy piadosa: tanto q̄ è grã manera sentia las muertes de los suyos en especial de los hijos. Adostralo bien q̄ quando perdio el marido algũo de los hijos: fue tan estremado el dolor: q̄ poco se fallorã para que ella tambien muriesse con ellos: Recreiale entonces muy cruelissimo dolor de estomago y de madre y otras passiones de cuerpo de fallaci

do: ella cōsola signarse y santificarse el lugar q̄ le dolía y consu se procuraua curarse. Ya sea verdad q̄ el sentimieto dela piedad interior era tā grāde que muchas vezes la sobraua el dolor q̄ de allí nacia d̄ māera q̄ le duraua largos dias el dolor que vna vez le tomaua: tāto que anosorros daua trabajo harto consu mal y asimesma peligro: Puesto q̄ ella alegrauasse cōsus enfermedades y passiones diziendo cada hora: **Triste** de mí desuēturada y quiē me librara deste cuerpo mortal El lector prudente por ventura dira que en lugar de loalla digo mal d̄lla Sea testigo d̄ mi verdad aq̄l señor y dios verdadero a quien ella siruio y yo deseo siempre seruir: que ninguna cosa ay fingidas etodas mis palabras: antes yo hablo como cristiano de aquella q̄ fue verdadera cristiana. **De** manera que yo escriuo la historia lipta y verdadera de su vida y no libro de lo oyes y por esto hallo que loque fue meos bueno desu vida y que ella tenia por vicio: en otros serie virtudes y se preciarē dello: y llamolo por vicio hablando cō aquel entrañable amor que le tenia y si empre tēgo yo y todos estos hermanos míos que continuamente aora depues d̄ su muerte la andamos buscando. En lo de mas ella acabo su camino: y guardo muy por entero su fe y aora goza de la corona de justicia: y sigue al cordero sin manzilla adoquier que va. Aquella que siempre biuio hambrienta: aora se vee harta y cō alegría cāta: Asi como lo auamos oydo. Asimismo lo hallamos y vimos en la ciudad del señor de las virtudes y en la ciudad de n̄ro dios:

**Estança.VIII.** dela Episto. quin la paga que. **S.** Paula ha recibido d̄ lo que auemos contado pone lo que gano desus trabajos. **Escriue** loque passo el glorioso Hieronimo. con vn herege q̄ auia querido enganar a. **S.** Paula: y

pone los fundamentos marauillosos con que lo confundio.



**Q** trueque glorioso y biuēturado: ē esta vida llozo pa ganar risa pdurable. **menosprecio** estas lagūas turuias: por hallar la fuēte clara d̄ vida aduuo vestida de silicio por estar aora y pa siēpre vestida de ropas blācas y dezir. **Señor** rōpiste mi saco y vestisteme de alegría: y por esto comia la ceniza así como pā y mezclaua su beuer de lagrimas diziendo **Fuerō** me mis lagrimas pā de dia: y d̄ noche por comer el pan de los angeles eternalmēte: y poder cātar gustad y ved quā suauē es el señor: y la otra canciō: mi coraçon dio desi buena palabra y yo digo mis obras al rey: d̄seaua ver complidas sobre si las palabras d̄ ysayas o mejor dire d̄l señor que por y sayas hablaua diziendo. **Adirad** q̄ los que me siruen esos serā los q̄ para siempre comeran y vosotros terneis hambre: mirad q̄ los que me siruen beuerā y vosotros terneis sed: mirad q̄ los q̄ me siruē se veran alegres y vosotros serēis puestos ē cōfusión eterna. Los q̄ ami siruieren se alegrarā: y vosotros cōel gran dolor del coraçon dareis bozes: y aullareis cōtrición d̄l espíritu. **Diximos** arriba que huyo de las lagunas turuias por hallar la fuente clara d̄l señor: y por poder cantar con alegría así como el ciervo desea llegar alas fuentes de las aguas: asimesmo desea mi alma llegar a ti señor y dios mio quādo sera q̄ yo me presente en ella cātamiento d̄ mi señor dios. **Quiero** ē pocas palabras contraros como se guardo y con diligencia aparto de las lagunas turuias y cenizas de los hereges teniendo los por malos peruersos y paganos. **Un** ombre astuto ē mal traidor a dios y que asu parecer d̄l sabia algo: vino: secretamente a **Sācta** Paula y sin yo saberlo propuso le ciertas quistiones diziendo: **Veamos**

**Paula** q̄ pecado ha hecho vn infante porque lo vemos a vezes q̄ es atormentado d̄l diablo: y enq̄ edad emos d̄ resucitar: porq̄ si resucitamos en la edad q̄ morimos muchos aura q̄ depues dela resureciō aurā menester amas q̄ los crien. y si de otra manera resucitamos: digo que eso no sera resucitar los q̄ murieron: sino mudar vnos en otros. **Deziales** tābien: en la otra vida aura diferēcias de obre y muger de macho y hembra no. Si dizes que la aura: digo q̄ tābien se casarā y engendrarā y parirā si dizes que no aura estas diferēcias: digore q̄ quitadas ellas ya no resucitan los mismos cuerpos. **dziale** mas: ya sabemos por la sagrada escritura: que esta mora da d̄ tierra donde el alma mora que es nuestro cuerpo consu peso agrauia el alma y la impide d̄sus obras espirituales y el apostol lo confirma diziendo: **Lo** q̄ siembra es vn cuerpo mortal: y lo que se leuātara sera vn cuerpo espiritual. **De** todas estas razones q̄ auēis oydo tra baja este herege prouar a. **S.** Paula a quella heretica opiniō que muchos hā tenido es asaber: que nuestras almas son vnas criaturas racionales que estā en el cielo infinitos tiempos antes que nosotros nazcamos. y que por algunos demeritos y pecados q̄ delante el señor cometē las embia dios aca a estos cuerpos donde las encierra como en prisiones para que estando en ellos paguen lo que alla en el otro siglo pecaron: **Entanto** que segun alla obrarō mal o biē así dios en esta vida les daua cuerpos diuersos donde morassen: porque vnas hallamos puestas en cuerpos. **De** ombres nobles ricos sabios sanos y bien dispuestos: otros moran en cuerpos de baja condicion ciuiles pobres ignorates y enfermos. **De** manera que les daua dios segū estos hereges (alas almas los cuerpos por carceles dōde purgassē: **Quando** biē ouo oydo su disputa. **S.**

**Paula:** llamome y dio me parte de todo lo que pessaua. yo entonces deternine d̄ responder ala bitora poncoñosa y resistir asus bocados ruidosos: confortalo que el profeta dize: **Señor** dios no des alas bestias las almas de los que te comiessen: dize mas: **Señor** maltrata las bestias de la pendola: que escriuiendo maldades hablan mentiras contra el señor y leuantan su boca contra el cielo. yo busque aquel ombre y en vien dome cōel ayudandome las oraciones dela que el quería enganar breuementere lo confundio con estas palabras: **Tu** crees que auemos **De** resucitar o no: el respondió que si creyā: **fo** me preguntat. **Crees** que resucitarā en los mismos cuerpos o otros respondió los mismos dixele mas: crees que con las mismas condiciones naturales: es ahaber el ombre ombre y la muger muger. **Entonces** el callo: y antanera d̄ culebra que teme no la hirais: traya la cabeça de vn cabo para otro mouiendo la cōtremor: dixele porque callas: yo me respondere por ti diziendo todo lo que tu podrías dezir: y depues sacare la cōclusiō d̄ mi catolica verdad. **Si** me dizes que no resucitaran: el ombre ombre: y la muger muger cō las diferēcias que naturalmente tuuieron: yo te digo que no sera resurecion verdadera de muertos: **Porque** para que sea verdadera resurecion los cuerpos han d̄ resucitar con todos los miembros: **Pues** si esos les faltassen no los terniē todos y por el consiguiente no serie verdadera resurecion. **Pues** de mi dizes que no resucitaran los cuerpos: digo te que ya eso no es resurecion de muerto: **As** respondiēdo al otro argumento que hazes: diziendo que si resucitan ombres y mugeres como en esta vida estauan con todas sus partes: que se casaran y engendrarā. **Esto** breuemente digo que ya nuestro redmpro: en el sagrado euā



gello te tiene dada repuesta ati y a todos los catolicos quando dixo: Erra isso e no entender las escrituras ni la virtud de dios: sabed que en la resurreccion de los muertos. ni se casan ni son casados: mas antes seran asi como angeles. En dezir (ni se casan ni son casados) ya mostro que ternien las diferencias naturales que aca auen tenido: claro esta que ninguno dira (hablando de vna piedra y de vn palo) no se casan ni son casados: pues el palo y la piedra no se acostumbrian casar: ni les dio natura posibles partes para ello. De suerte que tales palabras se acostumbrian dezir: de las casadas que naturalmente en esta vida se pudieron casar y acostumbraron hazerlo: que en tonces quitandolo la gracia y virtud de dios no lo haran: y si me dizes: pues como seremos semejables de los angeles pues entre los angeles no se hallan estas diferencias de macho y hembra: breuemente te respondio: que el señor no nos promete que seremos semejables a los angeles en la sustancia. sino en la conuersacion y gloria. Desta mesma manera fue llamado angel aquel glorioso Bautista: y todos los que son virgines y santos en este siglo dezimos que hazen vida de angeles. Porque diziendonos (seris semejables de los angeles) promete nos el señor vna semejanca mas no mutacion de nuestro ser natural. y porque mejor lo veas respondeme como entiendes tu que. **S.** Tomas roco con su mano al señor despues de resucitado: y roco con sus dedos la laca del costado. Asimismo como vto. **S.** Pedro al señor que estaua empie en la ribera: y comia parte de vn peçe assado y de vn panar de miel: claro esta que el que estaua en pie pies auie de tener: el que mostro el costado llagado: verdaderamente auie de tener vientre y pechos: porque sin esto imposible seria que el costado se runiese ni fuese. El que hablo: claro es que

hablaba teniendolo lengua y dientes y paladar: por que de la manera que las cuerdas suenan siendo tocadas con el dedo o con la pluma del tañedor: asimesmo la lengua ha menester ser tocada de los dientes para formar las bozes. Pues de creer es que tenia brazos aquel cuyas manos fueron palpadas. De manera que si le otorgamos que tenia todos los miembros tambien diremos que resucito todo el cuerpo: no que es hecho de otros miembros. y este cuerpo no diremos que fue de muger: sino de varon pues etal condicion lo era quando murio. Si por ventura contra esto me arguyeres: luego nosotros comeremos despues de ser resucitados: y si me dixeres como pudo entrar por las puertas cerradas que es contra la natural condicion del cuerpo grueso y pesado. Entoces yo te respondio: no quieras buscar calumnias contra la fe de la resurreccion sobre el comer. Que ya leemos que mudo el señor dar de comer a la hija del Archisnagogo despues que fue resucitada. y asimesmo hallamos que Lazaro resucitado acabo de quatro dias que era muerto hizo vn combite por que no pareciese ser falsa la resurreccion y si me dizes que era su cuerpo espiritual ofa rastico: por que entro por las puertas cerradas: acuerdate que rabi aduuo sobre las aguas antes de su passio que es contra la naturaleza del cuerpo pesado: y con aquel mismo cuerpo que padecio y en los tormentos bien claro mostro ser verdadero cuerpo. Tambien diras que en el apostol. **S.** Pedro que aduuo sobre las aguas que no tuuo cuerpo verdadero sino espiritual ofa rastico: como quera que el poder de dios y su infinita virtud entoces se muestran mas quando alguna cosa se haze mas contra natura. y por que mejor sepas que en los milagros no se demuestra la mutacion de natura sino la onipotencia de dios: acuerdate que el mismo apostol que aduua sobre las aguas por virtud de la fe: se comenzo a hablar quando la fe le faltaba. Sino le lo

corriera la mano del señor que le dixo: o hobre de poca fe y por que dudaste. Mose como tu puedes en esto tener porfia: pues vees que el señor dixo: mete aqui tu dedo y toca mis manos estiede tu mano y pola e mi costado: y no quieras ser incredulo a tres sey fiel. Lo mismo confirmo e otro lugar diziendo: mirad mis manos y mis pies que yo mesmo soy: palpad y ved que el espíritu no tiene carne ni huesos asi como veis que yo tengo: y diziendo estas palabras mostro les los pies y las manos. Quiesse tener vida y carne y pies y manos: y despues queres me fingir fantasma y vanidades de espíritu del ayre asi como dizen los filosofos estoicos: verdadera mente si tu preguntas por que el infante rezido nacido es tomado del demonio pues no ay en el pecado: o si me de mudas en que edad resucitaremos muriendo (como morimos) en edades tan diuersas: Non mereces saber la repuesta: mas digo te breuemente que los iudicios de dios son vn hodo abismo: y direte aqllas palabras del apostol. D alteza grade de las riquezas que estan en la sapientia y ciencia de dios que a dificultades son descudriñar sus iudicios y que duras son de hallar sus carreras. Quiere ofara dezir que conocio el sentido del señor: o quien dira que fue su conlegero: se pas pues que la diuersidad de las edades no muda la diuersidad de los cuerpos. Por que como quera que nros cuerpos cada hora se muden o creciendo o decreciendo se guir sepa que seremos cada hora otros o bres de los que primero eramos: lo que claro esta ser falso. Seguir sepa tambien que yo fui vn ombre quando tenia diez años: y otro quando veinte: y otro quando treinta: y otro ya quando vego a estar del todo la cabeza blanca. Concluyamos pues que conforme a lo que tiene las yglesias y la sancta doctrina del apostol. **S.** Pablo: que resucitaremos en la edad de varon perfecto: y en la medida de la edad que fue e cristo nro redemptor coplida. Por

que en esta mesma edad creen los Judios que fue criado. Adan: y en la mesma leemos que resucito nuestro redemptor: muchas cosas otras dire juntamente con esta del testamento viejo y nuevo en confusion de herege. Desde este dia e adelante de al manera comenzo Paulina a mal dezir y aborrecer este ombre: y todos los que tenian su doctrina: que a publica boz losregonaua por enemigos de dios. Esto he dicho no porque yo piense confundir esta heregia con tan pocas palabras: pues se que con mucha y larga escritura tengo de responder sobrello: Empero lo he hecho porque viesedes la fe constante y firme de esta sancta muger: que ouo por mejor estar en perpetua inimidad con los ombres que no ganar amistades con ofensa de dios. **Estanca. IX.** de la Epistola. quira y diligencia de. **S.** Paulina en aprender la sagrada escritura el qual señaladamente mostro alancando del glorioso Hierro. que declarasse el testamento viejo y nuevo a ella y a su hija Eustochio. **S.** Paulina escrita por vn estilo gloriosissimo: y concluye con la sepultura de la mesma.



Quando nuestro principal intento: sabed que no se vio jamas otro ingenio mas habil ni para tomar doctrina mas aparejado que el suyo. Ella era pesada para hablar y muy ligera para oyr: acordandose de aquellas palabras de la escritura sancta: **De** Israel y calla tenia la sagrada escritura en la memoria y puesto que holgaua de ver la historia de la letra sabiendo que alli esta el fundamento de todo: Empero su verdadera consolacion y alegria estaua en el sentido espiritual que por la contemplacion sentia: y con este tejado cobria todo el edificio de su alma. Tanto deseo de saber mostraua: que me forço a que le declarasse el testamento viejo y nuevo: a ella

y a su noble hija Eustochio juntamere y como feme hiziese verguença al principio dizeles de no: mostrádo serme imposible cumplir este beneficio: ellas pero con su ardor de fe acabaron con go que les ouiesse de enseñar eso que debía y con trabajo auie aprendido: y no de mí mismo que es el peor maestro que nadie puede tener sino de varones excelentes en la sancta fe catolica. y si en algun lugar yo tenia duda y honestamente le confessaua q no lo entendia jamias. reposaua ni me queria creer: antes cō sanctas importunaciones me forçaua a que dello que yo entendia sobre los tales passos le dixesse lo mejor. Otra cosa hos dire que por ventura a los embidiosos parecera increíble: que quisso aprender la lengua Hebraica: la qual contanto tiempo y trabajo yo aprendi y porque no me dexenola oír de dexar. y en fin la alcanço y supola tambié q muchas vezes cārtaua los salmos e hebraico con pronunciacion rā perfeta que ningun apze tenia de latinidad. Oy en dia vemos esta excelencia en su hija Eustochio: la qual siempre estuuo tan jūta cō su madre y tan obediēte alo que le mādaua: que jamas se acōstaua sin ella ni comia ni beuia nisi mudaua vn passo sin que su madre lo mandasse ni queria jamas tener vn dinero. Antes se alegraba que fuesse distribuida esa pobrezilla hacienda q tenían y se repartiessse a los pobres por manos de su madre: creyendo que e tener aquella piedad y obediēcia cō su madre era la mas rica muger del mūdo. No me parece que deuo callar ella alegría grāde que Paula mostro qndo supo que vna nirezica leera nacida en Roma de su hijo Eustochio y d'Atleta su nuera: ya engendrada y nacida con voto de los padres para que siguiesse la vida de su aguela: dixeronle mas a la. S. biuda que la nifia rā pequeña q apenas formaua las primeras palabras

en la cuna: aquello que le podia entēder no era sino que dezia Alleluya: y q nombrava a su aguela Paula y a su tia Eustochio en la oracion que su tan tierna edad abia. Mas en Paula se conocio desseo de verse en su tierra sino solo en este caso que quisiera hallarse presente para hazer que su nuera y su nieta renunciaran al siglo y tomaran el camino que ella leuaua y este desseo nuestro siempre se cumplio en parte. que y en la nieta ensiendo de edad fue consagrada virgē y vestida de habitos de religion. La nuera se retruxo quanto le era posible en castidad y limosnas haziendo qst la mesma vida. Desuerte que tra baxa a mostrar e Roma lo que Paula hazia en Hierusalen. Que hazemos alma: porque temes venir a contar la muerte desta excelente serua d' dios guarda que la Epistola se haze ya proliza y mientras que alargamos palabras cō temor de venir a contar su muerte. Como que por callarla o gastar el tiempo e loar su vida pudiessemos escusar nos de saber que es muerta. Mauegado e mos hastaqui con buē viento: y muy a suplazer ha cortado las ondas nuestro nao. Ahora empero que forçadamēte venimos acōtar este dolor parece que vna grandissima peña senos ha puesto delante: y las ondas alteradas nos representan el peligro de entramos monstruos q sō la mar y la muerte. Ental manera q somos forçados d'zir: o maestro y saluador nos que pereçemos: y lo que en otro lugar dize: señor leuantate porque duermes. Quis podra contar este sueño postero de Paula cō ojos enruros. Sabed pues que ella cayó en vna grauissima enfermedad: o mejor dire hablo q que tanto deseaua: para dexarnos a nosotros y ella perfectamente juntasse cō dios. En esta enfermedad fue muy pōterero conocida la gran piedad que Eustochio siempre tuuo cō su madre: allila

vieron que jamas se partia dela cama donde su madre pazia. ella lamoseaua: sustentauale auezes la cabeza: adobauale ellalmohada. ella le fregaua los pies y las manos y le cōfortaua ellestomago adobauale la cama pobre en que estaua: ella le tēplaua ellagua q auia de beuer y le seruia del panizuelo quando lo auia menester. Enfi q Eustochio hazia en seruicio d'su madre lo que arodas las criadas tocava: y si alguna se e treponia y hazie algo: a q lo le parecia que de su cierto prouecho y ganancia se lo quitauan. Quantas vezes la viera des y d'la cama donde su madre pazia ala cueua sacratissima donde la repna de los angeles estuuo. y derribarse en tierra cō lagrimas habundantissimas suplicando al señor por la salud de su madre. Dedia a su magestad q no fuesse priuada d' tal compania: ni biuiesse ella mas en absēcia de su madre: y q si Paula auia de y que las dos fuesen en las mesmas andas ala sepultura. Empero o flaqueza de nuestra mortalidad: o cōdicion caduca y miserable: si se sacratissima de jesucristo no nos leuantasse y nos prometiesse la eternidad dellalma. Esperiencia nos muestra que los cuerpos de las bestias y de todos los animales asi racionales como y racionales todos son de vna mesma condiciō mortal y corruptible. D'la mesma māera mueren el justo y el pecador: el bueno y el malo: el lipio y el suzio: el que sacrifica y el q no sacrifica. Asi el bueno como el que nolo es: asi el que jura como el q teme jurar: en fin asi los ombres como las bestias todos se bueluen en ceniza y polvo quanto a los cuerpos. Para que me detengo tanto: y con mi tardança alargó el dolor en los que me oyen: Sabed que la prudentissima matrona sentia que la muerte le era cercana: y teniēdo ya todas las partes de su cuerpo frias: conocia que en solos los pechos se

mostraua mouimieto de vida. y como quien habla entresi partiendo de los estraños para yse a su propia tierra dezia. Señor siempre ame la hermosura d' tu casa y el lugar donde tu sacratissima gloria mora: dezia tambien. Señor dios de las virtudes y quan amadas son tus moradas demi: codicia mi alma q se en las casas del señor y no le bastā fuerzas para desearlo quanto deuria. yo desee siempre morar (aunque meno apreciada) en la casa de mi señor dios: mas q morar en las casas de los pecadores. preguntādole yo porque callaua porque no queria responder si por vettura sentia alguna dolor respondiome en griego: que no sentia cosa que la enojasse antes que tenia todo reposo y tranquilidad. En diziendo esto callo: y como quien ya menos preciaua las cosas del mundo cerro los ojos: y començo a dezir vnos versos asi entre d'ietes de manera que no la podiamos entēder. Veyamos como se e forçaua en llegar el dedo ala boca señalando la cruz para besarla. ya le faltaua el espíritu y su resollar era como de persona que se passa dela vida: y quiriendo salir ellalma del cuerpo todos aquellos mouimietos que suele hazer en los otros atal tiempo: los conuertia en lores del señor. D'allaronse presentes a su muerte muchos obispos asi d' Hierusalen como de otras ciudades y muchos sacerdotes d' diuersas partes: muchos leuras y otras eclesiasticas personas e grādissimo numero. Estaua en fin lleno el monesterio de frayles y monjas y personas sanctissimas. Luego que ella oyó la voz d'lesposo q le dixo: Cercana mia hermosa mia paloma mia leuantate y ven: porque sepas que ya ses ydo el vnierno ellagua es passada. Ella entonçes muy alegre respondio las flores se an mostrado sobre la tierra y tiempo es ya de cogerlas. y creo yo que vere los bienes del señor en la tierra de los viuos: es

to dicho durmio aql sueño dulcissimo è  
jesucristo. No operades llátos ni aullí  
dos como suele hazerise entre los mun  
danos: áres sonauá salmos hinos y a  
labâças del señor d' infinitos varones sa  
ctos q' poralli amañera de enâbres (è  
diuersas lêguas adauâ rezando. Alcor  
dâdo de sepultarla iuraronse obispos  
pa leuar las andas: otros pa leuar cirí  
os encédidos delante della: otros yuân  
cantando: y desta manera loâdo todos  
al señor la truxerõ a poner en medio de  
la yglesia en la cueua que nuestro maer  
tro y redemptor jesucristo auia estado: iur  
tarõle a su enterramiêto todas las gen  
tes dela prouincia de Palestina. Noq  
do mõge entodas las môtasias (por a  
partado y retraydo q' estuuiesse) q' allí  
no viniessse: noqdo virgê q' no hiziesse lo  
mismo. Elq' no venia a seruir eneste ser  
uicio postrimero dela. S. biuda Pau  
la le parecia q' cometie sacreligio. Las  
biudas y los pobres todos mostrauan  
allí las ropas q' élimosna ôlla auie rece  
bido: así como leemos de Dorcas: To  
dos los pobres necesitados dauâ bozes  
grandissimas diziendo que perdian en  
Paula su madre y su señora y todo su  
abigo: y lo q' mas era de maullar q' no  
se veyá en su rostro mutaciõ de color de  
pues de muerta: ni pudieran juzgarla  
ser muerta por la color dela cara. Antes  
tenia vna grauedad y graciosa Autori  
dad q' nadie juzgara sino q' dormia: allí  
operades cantar salmos del profeta y  
loores infinitos al señor en lengua grie  
ga y latina y delos Syrios. Estas ose  
quias gloriosas le celebrarõ no solo tres  
días hasta que fue puesto el cuerpo jun  
to ala cueua d' el señor en el sepulcro: mas  
aun por toda la semana. Donde quan  
tos venian derramauan habudantissi  
mas lagrimas llenas de verdadero amor  
y dulcedumbre.

Estança.X. dela Epistola quinta.  
Done el sentimiento

q' Eustochio virgê sacristissima en la muer  
te desu madre hizo: la pobreza extrema  
en q' qdo d' bienes d' fortuna: Eocluyemof  
trâdo el lugar dõde fue sepultado el cu  
erpo sacristissimo de Paula y los Epita  
fios d' escritura q' por memoria d' todo el  
gl'ioso Hiero. hizo escreuir eel sepulcro.

**E**l venerable hija supa Eus  
tochio (asi como quien deste  
ra la criatura desu madre)  
hazie sentimiêto extraño en  
pëssar que se partia de aql cuerpo glori  
oso de Paula. Besaua los ojos sancti  
ssimos del abraçauala infinitas vezes:  
y tenia firmados sus ojos en la cara de  
la madre mostrâdo muy claro el d'seo q'  
tenia deser juntamente con ella sepulta  
da. Restigo es jesucristo que ni aun vn  
solo dinero no le qdo quando su madre  
fue muerta: áres como arriba dixè le q'  
darõ muchas deudas. Quedo le otra  
cosa mas difícil questa: grâ cõpañia de  
monges y monjas q' ella les auie de pro  
ueer delas cosas necessarias: y sustetar  
los era cosa muy difícil y alañarlos  
muy cruel. Que cosa mas maravillosa  
podeis penssar q' esta virtud d' Paula:  
vna muger tan nobilissima tan riquissi  
ma venir è tal estado de pobreza extre  
ma que mas nopodia ser. Biê pueden o  
tros gloriarse q' hã dado limosnas grã  
des: y han traído tesoros ala publica ar  
ca d' las limonas: y q' hã hecho ofertas  
riquissimas en el tēplo. En fin digo q' ja  
mas dio ningũa al tēplo mayor limosna  
q' aquella q' no dexo para si nada de quã  
to tenia: ella aora goza delas riquezas  
del cielo y de aquellos bienes q' ni los o  
jos los vieron ni las orejas los operon:  
ni jamas ombre los pudo pëssar. Pa  
récerte que nos dolsemos de nuestro bi  
en: y que le tentamos embidia si llorasse  
mos por verla reyna para siempre bien  
auenturada. Biue pues segura y ale  
gre hija mia Eustochio: que muy gran  
de es la heredad que te queda: Buera

date que el señor es tu heredad: y por  
que mas te alegres piensa que tu ma  
dre fue martyr ala larga / y por tal es  
coronada: Porque no solo se cuenta  
por martyrio d' rramar vno su sangre:  
mas tãbien la seruidumbre deuota de  
llalma que nunca se aparta de dios / es  
martyrio continuo. Paula haze su  
guirnalda de rosas y violetas. Eusto  
chio la haze de acucenas: y por esto ha  
llamos que esta escrito en el libro delos  
cantares. El p'imo hermano todo  
es blanco y colorado: dando el mesmo  
pago a los q' vencen en la paz y a los q' vè  
cen en la guerra. Dyo tu madre aque  
llas palabras que el señor dixò a Abra  
han. Sal de tu tierra y de tu parêtesco  
y ven è la tierra q' yo te mostrare: auia  
tambiê oydo lo que el señor mãda por  
Hieremias diziêdo. Dyd è la tierra  
d' Babilõia porq' podays saluar v'ras  
almas: ella lo complio muy bien todo  
y jamas boluio hasta el día de su muer  
te a tierra d' los Caldeos: ni jamas to  
no con el d'seo a buscar las ollas d' Egi  
pto ni aquellas viles amarguras de  
las carnes: antes acompaãada de co  
ros virginales se es hecha moradora  
y ciudadana del cielo. Y subiendo des  
ta Betlen pequena a los altos reynos  
del cielo dixè a Moemi: tu pueblo / es  
mi pueblo: y tu dios / es mi dios. Esta  
Epistola te escreui en dos veladas sof  
teniêdo el mesmo dolor y tristeza que  
tu sostienes. Y quantas vezes queria  
mucho refirmar la mano y el entendi  
miento en contarte lo prometido / lue  
go se me capa la mano sobre el Papel  
elada del dolor: el sentido seme amor  
tiguaua. De donde veras que elle stilo  
grossero y sin arte va mostrando bien  
que tal estaua el q' esto escreuia. Que  
date en el señor o Paula y ayuda con  
tus oraciones ala vejez de este tan vie  
jo q' te procura seruir. Tu fe y tu ora  
cion te tienèn siempre junta con el señor:

creo q' pues le estas presente mas facil  
mente alcançaras del todo lo que qui  
sieres. Yo he acabado vna obra en esto  
mas perdurable q' el azero ni todo me  
tal: laqual ninguna atiguedad basta a  
destruyr. Puse mas vn Epygrãma so  
bre tu sepultura elqual d'se poner en es  
ta Epistola porq' en qualquier lugar q'  
esta Epistola se le pere: Sepan que tu  
sanctissimo cuerpo esta en Betlen se  
pultado.

Titulo o Epitafio del sepulchro.

**A** que engendro Scipion y  
los Paulos como padres  
procrearon. La generaci  
on delos Braccos: y dela  
noble casta d' el rey Agamenon: aqui pa  
ze en este sepulcro: llamada por nom  
bre Paula: madre q' fue de Eustochio  
y la primera en nobleza delas Roma  
nas. Siguió la pobreza de jesucristo y  
estos campos de Betlen.

Esta así mesmo en la frète dela mes  
ma cueua.

**E**s este sepulchro estrecho  
cortado en esta peña. Se  
pas q' es la morada d' Pau  
la q' reyna en el cielo. laqual  
d' rando su hermano y sus parlêtes / a  
Roma / y su naturaleza / sus riqzas / y  
sus hijos: esta aora ençerrada en esta  
cueua d' Betlê. Aquí esta tu pesebre se  
ñor jesucristo: aqui es donde los reyes  
magos te ofrecieron los dones confes  
sandote ser dios y hombre. Durmio  
su postrimero sueño. S. Paula a ve  
ynte y tres días d' enero el terçero dia  
dela semana depues d' puesto el sol: fue  
enterrada a veynete y cinco del mesmo  
mes: siendo en Roma consules: Do  
norio Augusto / y Arestino. Biuio en  
su proposito sancto cinco años dentro  
de Roma: y en Betlen veynete años.  
De mãera que contada toda su vida /  
se encierra en cinquenta y seys años / o  
cho meses / y veynete dias.





**L**ibro sexto de la presente obra trata del Estado conjugal: que de otra manera diremos: del estado de los casados. Ya sea verdad que en el libro primero de doctrina comun eiten muchas cosas se-

bradas por aquellas Epistolas que hazen a este proposito y assi mesmo en el libro pasado. Empero razonable cosa me parecio que donde van todos los estados de la yglesia/los casados (que es uno de ellos y la huerta donde todos los otros nacen) vayan distintos por si. Puesto que el glorioso Hieronymo como persona que tomo estado de mas alta condicion/acerca de este hablo bien poco. Yo autendo seydo toda mi vida (como agora me soy) amigo de libertad y no inclinado a esta condicion de vida (puesto que pueda ser sancta y buena) no tomo mucho sabor en estender la pluma hablado en ella. Ya vernan personas que moran dentro en este estado y escreuiran mas largo/de mas de lo que otros han escrito. Por nemos algunas Epistolas que parte servirán para que los casados sepan criar y adotar sus hijos: y mejor guardar su estado y servir adios. y parte para que se confirmen los que seran de mi proposito: o si estan en duda de casarse/mas facilmente se determinen. Todo salira en fin de la misma fuente que ha salido lo pasado. Es partido el presente libro en quatro Epistolas principales.



Del Estado

Conjugal.

**E**pistola primera del libro sexto escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a una noble Romana llamada Atleta: o segun otros/ Zeta: mostrándole como ha de criar su hija Paula: como la ha de adotar en bien desde la niñez: y que maestro le deve dar para que la enseñe. Prosigue mostrando por esteso las costumbres en que la deve imponer hasta que sea de mayor edad. La mesma cuenta y razon puede tomar los padres en sus hijos que en la presente Epistola es puesta para Atleta y para su hija. Es partida en tres estancias.

**Estancia. I.** de la Epistola primera introduciendo la Epistola pone una autoridad del apostol sobre la qual muestra quanta gente se convierte a la santa fe catolica: y quanta sobrada mente estan ciegos los que no lo hazen. De aqui comienza a poner las reglas que Atleta ha de guardar e criar y adotar su hija Paula: y esto comenzado desde los mas tiernos años de la donzella.

**B**ienaventurado apostol. s. Pablo escribiendo a los de Corinto al tiempo que nueva mente instruya la yglesia puso entre otros el siguiente mandamiento. Si alguna muger siendo cristiana tern el marido infiel/ y el sera contento de vivir con ella: no deve desampararlo sino hazer vida en su compania. Por que el marido infiel es sanctificado por la muger fiel: y la muger infiel assi mesmo por el marido fiel. De otra manera no serian limpios vros hijos como lo son: ya sea verdad que hasta aqui estan demasiado flojas las reglas de los

mandamientos: y con esto el perdon de los pecados muy ligero. El que considerare la casa de tu padre hallara que el fue clarissimo varon y de muy gran doctrina: mas por faltarle lo mejor aun se anda en las tinieblas. Conocera empero el que esto mirare como el apostol dio buen consejo proueyendo que muchas vezes se remedie con la dulzura de la fruta que de ellas nace: y que balsamos preciosos salgan de unas varillas pequenas y de poco precio. Tu eres nacida de un matrimonio desigual: y Paula es nacida de ti y de Torocio. Quisiera podria creer una cosa tan maravillosa que aya nacido la nieta de Albino de padres martyres y sanctos: en tanta manera que venga a creer que el mesmo aguelo (aun que no convertido) holgava oyr a su nieta Paula siendo muy chiquita como dezian Alleluya a tiempo que aun no sabia hablar: y creo que holgava el viejo en todo esto tener la nieta en sus rodillas y oyrle estas canciones. Por cierto nosotros auemos tenido esperanza bien y fielmente: que esta casa siendo toda sancta y fiel ha bastado a sanctificar un infiel. Ya podemos llamar emblanquecido en la fe aqui vemos cercado de compania tanta y tan sanctissima de hijos y nietos. Pensamiento tengo que si el mesmo Jupiter tuiera tal parentela que vintiera a ser cristiano y creer en jesus christo. Y si Albino se riere de mi carta y la tuiera en poco diciendo que soy loco de suariado nose me da nada: que lo mesmo hazia su perno antes que creyese en jesus christo. Sabed que los cristianos hazense/que no nacen. Dirad que el capitolio de Roma dorado y tan hermoso/esta olvidado que no ay hombre que lo vaya aver: y las yglesias donde los martyres estan sepultados pobres y llenas de arañas son continuamente visitadas por todo

el mundo. La ciudad toda se muene y el pueblo sin faltar vno. vā a ver aquellos humildes sepulcros así medio d'ribados como estan. De manera que deue conuertirse ya ala sancta fe catolica almenos d' pura verguença: el que no lo hiziere d' prudencia. Esto he querido dezirte. **A**tleta hija mia religiosissima è jesucristo: paque no pierdas la esperança dela salud espiritual d' tu padre: antes q' conla mesma fe que mereciste auer la hija esperes también auer el padre. Y desta manera gozes dela bienauenturança de toda la casa: sabiendo que por el señor te esta prometido y dicho. Las cosas que son impossibles a çerca d' los hombres son posibles y auiligeras a çerca de dios. No ay confesion que sea tardia: el ladron d' la cruz passo al parayso: el rey Nabucodonosor rey de Babilonia depues de auer seydo animal fiero en el cuerpo y en el alma: y depues de auer andado a comer con las bestias fieras en los peramos: tomo a cobrar buē seso y sano en tēdimiento. Por no contar cosas antiguas y que parecieran duras d' creer: te contare vna cosa que es tātō de maravillar y biē manifesta a todo el mundo que nueuamēte en Roma es acaecida. Pocos años ha q' nuestro pariente **B**raco conseruando en su nombre toda la nobleza de los antepassados. siendo regidor dela vrbana prefectura quebranto y abraço la cueua donde estaua la diosa mitra: y todos aquellos ydolos monstruosos así como llamados corax/ Misro/ Leoperses/ Delio/ y el padre Baco: depues que ouo disspado todos estos ydolos y sus exercicios (como quien ha dado fiança) pidió el sancto bautismo deliberando de ser cristiano. Sabed q' los gentiles estando en medio dela ciudad padecen soledad. Los dioses de los gētiles hallamos que en tiempos passados se q̄-

daron con los bubos y lechuzas en las cumbres d' los tejados: y vemos q' los mas principales caualleros y príncipes se precian de traer la sancta señal d' la cruz por su vadera. Tanto que en sus ropas ricas/ en los collares d' oro/ y joyeles que quieren traer por gala: no hallan cosa mas hermosa que poner que la señal sanctissima dela cruz. En Egipto (donde estaua aquel ydolo Serappon) ya son todos cristiāos. el otro ydolo d' Baza llamado **A**bar nas: mucho ha que esta ençerrado llorando y no se habla del: antes cada día esta con miedo que le derribaran el tēplo encima. Cada día nos vienen aquí grandes compañías de monges dela India/ de Persia/ y de Etiopia. Los de Armenia ya hā dexado las altabas y todos aprenden el salterio y las cosas dela fe. Los tartaros region tan fria: ya todos hieruen con el calor d' la fe sancta que hā recebido. Los Betas pueblos tā ruios y hermosos ya traē por los campos y iglesias: así como solia traer tiendas y cosas semejantes: y por ventura esta es la causa que nos hazen tanta guerra y ganā tantas victorias contra nosotros: porq' ya nos son eguales en la fe. Tanto me he derramado que ya quasi he venido en otra materia diferente dela q' empeçé y de mi principal proposito: d' suerte que auia començado a hazer cātaro: y andado la rueda he venido a hazer olla. Porque mi principal proposito es escreuirte así como. **S.** **A** Barcelona y tu melo auia des rogado: mostrados de que manera auēys de criar la nuestra **P**aula que primero fue consagrada en jesucristo que engendrada: y primero la conociste en tu alma que la concibieses en el vientre. Por cierto podemos dezir que emos visto en nros tiempos algo de lo que leemos a çerca de los profetas. **A**na que solia ser esteril:

mudo su sequedad en habundancia d' do fruto d' bendición d' su vientre. Tu por el contrario mudaste tu habundancia y riqueza q' en el parir alcançauas: que te era triste: en tomar los hijos d' la vida que te seran para siempre alegres: hezistelo teniedo muy cierta fiança que por solo el primer fruto que de tu vientre diste has de auer hijos. Estos son los verdaderos primogenitos q' el señor demādaua que le fuesen ofrecidos en la ley. Desta manera hallamos q' nació Samuel: así mesmo nació **S**āson: y el gran **B**autista desta manera se alegro y jingo dentro del vientre de su madre al tiempo que fue visitado por la sacratissima Reyna de los angeles. **O**ya el infante las palabras de dios verdadero q' salian por la boca d' la virgen: y desseaua en gran manera salir del vientre de su madre al encuentro para receber al señor q' venia. Tra baja pues **A**tleta: q' esta hija que te es nacida con misterio y promission de dios sea criada señaladamente con mucho cuydado y adotrínada en bien: de suerte q' responda la criança al nacimiento. Samuel en el templo fue criado. **S**ā **J**uā **B**autista en el yermo fue aparejado pa receber el señor. Y así el vno fue venerable con su cabello sacto: no beuio vino ni sidra: y desde chiquito hablo con el señor. **E**stōtro buyo d' poblado: y ciñose vn cinto d' aspera piel el criose comiedo lagostas y miel siluetre: y vistiose de vna piel d' camello que es animal tan torcido y gibado para significar q' vēia a predicar la pēitēcia conq' los pecadores torcidos se remediasen y quitassen las gibas de los pecados. Sepas pues q' así deue ser enseñada el alma que ha de ser templo donde dios more: no conuene q' organo aprenda ni sepa jamas hablar sino cosas q' seā para temer a dios. No ha de entēder en cosa del mundo q' sea tor-

pe: ni saber cantares mundanos: sino que sea impuesta su lengua desde la niñez en cātār salmos d' loores al señor: No esten jamas en su compañía muchos viciosos ni mundanos: ni menos en cōpañia de las moças con que ella conuersare: porque serie possible q' si algo aprendiesen mal/ lo enseñassen peor a ella. Quando sera mayor d' ella q' bastara su edad para esto: hazerle aynas letras d' palo o de marfil con que juegue: y cada vna tenga su nombre: porq' jugando las aprenda presto. Desta manera su jugar sera aprende: y no solo haras q' las sepa todas nombrar por orden: mas algunas vezes rebuelueselas las vnas con las otras pa que en qualquiera mēra que las vea las conozca y sepa nombrallas y conoçellas. Quando aura sabido esto y sera d' edad para saber escreuir: enseñar la a los principios guandole otro la mano para empeçar a formar las letras: o señalandole en el papel de plomo las letras para q' ella las haga de tinta: y así poco a poco aueze su mano a escreuir. De suerte q' sepa juntar las silabas perfetamente: y para esto ponerle has d' late todas las cosillas con que aquella edad tan tierna acostumbra ser halagada. Junto con esto hazas q' otras de su edad aprendan en su compañía para q' la embidia de las otras le haga mas trabajar: y con oyr q' loan a las otras ella mas se mueua. Si por ventura se mostrare algo dura y ruda en el aprender/ no d'ues mucho reñir con ella/ ni hazerle asperas reprehensiones ātes con algunos loores a vezes d' ella/ a vezes d' las otras sus compañeras mañosamente deues combidar su ingenio y ençederlo. De manera que se huelgue quando ella venciere y se duela quando fuere vencida. Sobre todo d'ues proueer enq' no aborrezca el estudio ni tome mala volūdad co-

nel apriender: porque es muy peligroso quando assi en la tierna niñez comiença aborrecer las letras y aquella margor que tomã en el trabajo creçe juntamente con la edad. Los vocablos en que la ymportan quando començare a tejer en latin vn nombre con otro: no seã qualesquier nombres/ni los q acaso le vinieren ala boca: sino que ya de acuerdo su maestro se los diga: y seã tomados dela sagrada escritura: assi como empeçando de Adan y discurrendo por patriarcas y profetas porque le queden aquellas sanctas generaciones y vidas gloriosas siempre en la fantasía. Otras vezes tome de leuãgelista. S. Mateo: y de. S. Lucas: porq haziendo vna cosa ya estara proueyda en su memoria para otra. El maestro q la enseñara sea persona de sancta vida buena doctrina y exemplo: porque no aura ninguno q no huelgue enseñar vna virgen noble y tã principal: assi como Aristotiles holgo d enseñar a Alipandre hijo del rey Philippo: mostrãdole desde los primeros principios de las letras. Por cierto no duemos menospreciar ni tener en poco aqllas cosas/sin las quales es imposible alcãçar las grãdes y muy altas: sabed pues que avn aprender el. a. b. c. y el deletrear y qlesquier principios de estos: de vna mãera lo aprendemos de los buenos maestros y doctos/ y de otra d los pedagogos ignorãtes. Y por esto d ues mucho proueer èlos principios que tu hija recebirã: no le consentas q se avenge a pronunciar las palabras del latin con vn estilo mugeril medio pronuciando lo q dixere: o con alguna otra fealdad delas que suelen las mugeres tener en su hablar por mostrarse delicadas. Ni le consentas que se veze atraçes de ropas ricas y galanas: porque lo primero serie dañoso asu hablar: y lo segundo asus Costumbres y vida:

haz q no aprenda en la tierna edad cosa q depues aya d dexar y olvidar. Ma llamamos que aquellos grandes oradores llamados Bracos/ fueron muy apudados pa saber lo q supieron a causa que su madre Cornelia era exçelentissima en la oratoria. La elegancia q en Hortensio hallamos tan limpia y acabada: sabed q en las baldar de sus padres nació y se començo a criar. Con mucha dificultad se pierde lo q aprendimos en la niñez. Quien podría mudar en otra color aquellas lanas q son vna vez teñidas de carmesí. La olla nueva para siempre guarda el sabor y olor delo primero que en ella ponen. En la historia d los griegos hallamos que aquel gran emperador Alitãdre nunca jamas pudo carecer de ciertos vicios que auie tomado en el andar y en sus costumbres d vn ay/o pedagogo que siendo niño tuuo llamado Leonidas: porque en aquellos fue impuetto siendo muy pequeño. Muy inclinados somos naturalmente a seguir las malas costumbres que en otro vemos: y facilmente tomaremos de vno todos los vicios que tuuiere: y no seremos para tomalle vna sola virtud. Ellama que la criare no sea destemplada en su beuer ni dordenada en sus costumbres: no sea viciosa/ni parlera: la que aura de traerla en sus braços sea persona muy mesurada y honesta: lo mesmo el ay/o amo q tuuiere. Este criada tan amorosa de sus padres/que en viendo que vea asu aguelo lo conozca: y huelgue ponerse en sus braços: colgarle del cuello y cantalle lo mas claro que pudiere Aleluya/avnq el aguelo no lo aya gana de oyr. Depues que la tome su aguela: y en viendo que ella viere asu padre/que lo reconozca en solo verlo rez: haz que a todos sea graciosa y todos la amen: tanto q todos sus parientes biuan alegres viendo q

esta rosa es nacida de su linage en la yglesia. Y ella luego empiçe a conoçer qual le es aguela: y qual tia: y sepa quiẽ tiene cargo della pa dar costumbres: a quien ha de temer y obedecer: y conestas sepa tener amor verdadero. En tãta manera que si amenazare y se deti sea para y se aellas: sus ropas y vestidos seã tales que muestre bien en ellos a quien esta prometida.

**Estança. II.** dela Epístola primera. Enseña la doctrina y costumbres que se han de dar ala hija o hijo ya que sale de los años tiernos: y comiença a adar y tener algun conocimiento delas cosas. Declara como se han de auer con el hasta que sepa leer y escreuir.



Quando sera fuera d los muy tiernos años/ y terna ya al algun conocimiento mayor: guardate no la impongas en cosa del mundo liuana ni de vanidad. No permitas que seã sus orejas horadadas para traer arracadas: no consentas en ninguna mãera que sea vntada de aluayalde o bermellon a quella cara que esta consagrada a jesus christo. En su cuello no caygan oro ni perlas: en su cabeça no se vean jopeles ni otras mundanas composturas no le consentas en crespar el cabello por mejor parecer: no parezca q ya le muestres pronosticos del fuego infernal. Las perlas que tuuiere seã tales/que las pueda vender y comprar aquella preciosissima margarita d el cielo. Pretestada Romana nobilissima y muger que fue en tiempo pasado de Homecio tio dela virgen Eustochio: por mandado de su marido entendio en componer a Eustochio/ y adornarle los cabellos/ y atauiarla como la Gala del mundo requiere. En fin que contra la voluntad dela madre y el proposito de la virgẽ ella trabajaua en hazerla que

fuesse del mundo. Aquella mesma noche sintio vn Angel q le vino a hablar con vna boz y amenazas espantosas y con furia le dixo estas palabras. Y como tu has osado tener en mas lo que te mandaua tu marido que lo q te mandaua jesus christo. Tu has osado tratar con tus manos sacrilegas la cabeça dela virgen que estaua consagrada a Jesus christo: sepas que luego de presente tus mãos se secaran: porque en el tormento que padecieres juzgues quã graue era el mal que cometiste. Y cumplidos los cinco meses moriras y descenderas para siempre jamas a los infiernos: mas te digo que si perseveras en este pecado y maldad que has comẽcado tu seras priuada del marido y de los hijos. Todo le vino assi como aquel Angel se lo dixo: y la miserable muerte que padecio mostro biẽ como fue tardia en el hazer penitencia de sus pecados. Sabed pues que desta manera castiga Dios a los que tientan corromper su templo sacratissimo. desta manera defiende sus perlas preciosas y todas las otras joyas muy estimadas que tiene. Esto he querido dezirte no por burlar de los desuẽturados que en semejãtes dolores vienen: mas por amonestarte con quanto temor y cautela deues guardar lo que ya vna vez has prometido a dios. Del sacerdote hallamos que ofendio a dios por los pecados d sus hijos. No puede ser eligido por obispo el que tiene hijos luxuriosos: y desobedientes: leemos por el contrario dela muger: que sera salua por auer engendrado hijos: si permanece con ellos en fe/ caridad/ sanctificaciõ/ y castidad. Si los padres son acusados por los pecados q cometen los hijos siendo de edad cumplida y que se les entiende todo: que haran quando pecaren siendo chicos y en edad q quasi toda la culpa es d los padres que no



los auisan: siendo ellos tan ignorantes que (como dize el señor) ni saben qual es la izquierda ni qual la derecha. Ni saben qual es mal ni qual es bien. Si prouees con mucho cuydado è que no sea tu hija mordida de vna biuora: muy mejor deues proueer en que no sea herida con el martillo que hiere todo el mundo: y que no beua con el vaso de oro de toda Babilonia: y proueer en que no salga con vna auer las hijas de la region estrãgera: que no juegue con los pies: ni se vista ropas largas y pareçosas. Acuerdate que las ponçoñas nunca las dan sino vntadas con miel: los vicios jamas entran en casa de alguno sino vestidos de cara y color de virtudes. Diras por ventura: como es posible que el padre pague los peccados del hijo/ni el hijo los del padre: pues esta escrito. El animo que pecare es la moira: sepas que esta autoridad se entiende de aquellos que tienen edad para saber: de los que esta escrito en el euãgelio. Edad tiene hablo por si: mas quando el muchacho es pequeño/ y sabe como pequeño/ hasta ser venido a la edad señalada por la. V. de Pythagoras donde se pten los dos caminos: todos los males que hastaquí hiziere serã contados en culpa de su padre. Así si mesmo deues creer que si los hijos de los cristianos mueren sin bautismo auiendo tenido edad pa poderlo recibir: que los hijos reciben el daño/ y los padres quedã en muy grã cargo a dios y è mucha obligacion de culpa. Pues es no selo dieron en aquel tiempo que era razon y los que lo auen de recibir no podiã contradizir: así como por el contrario la saluacion de los infantes es merito y ganãcia para sus padres. En tu mano estuuu ofrecer tu hija a dios como la ofreciste: o no ofrecerla: mayormente que avn tu obligacion es de estrãña condicion: que prometiste tu

hija antes que la concibieses. Agora despues de prometida es menester (sino quieres verte en peligro) que te acuerdes bien de lo que prometiste. Si alguno ofrece en sacrificio animal coru/ y nutil/ sarnoso/ o suzio de qualquier mãzilla es tenido en cuenta de sacrilegio. Quãto sera mas culpada y castigada la persona que apareja vna hostia tal que es pte de su cuerpo y de su alma para que el rey de gloria se abraçe con ella: sino la presentare limpia / graciosa / y sin mãzilla. Quãdo començara a ser mayozilla/ trabage crecer è edad/ gracia/ y saber/ dlate dios y los hombres: así como hizo su esposo: vayase al templo del verdadero padre juntamente con sus padres: mas sea desta manera que quãdo ellos salirã del templo ella no salga. Haga que la busquen en el camino deste siglo ètre las compañías y la multitud de los parientes: y que jamas la hallen sino encerrada en lo secreto de las escrituras preguntado a los profetas y Apóstoles de los secretos que se encierrã en las bodas espirituales. Procure imitar a Maria sacratissima que fue hallada sola por el arcangel. S. Dabriel dentro de su encerramiento: y por vettura fue espãtada a esta causa porque vio var de el qual no solia ver. Trabage remedar aqlla de quien esta escrito: toda la gloria de la hija del rey es dentro: oyga lo que dixo la mesma esposa despues que fue herida con la saeta preciosa de amor que su esposo le tyro. Abetome el rey dentro de su retraymiẽto: no salga jamas a defuera: porque no la hallen los que andan rondando la ciudad/ y la hierã y llaguẽ y le quiten el espíritu de castidad: y sela dexen desnuda embuelta en su propia sangre. Antes deue estar tã bien apercebida que quando alguno de sus enemigos llamare a sus puertas o se dezir prestamẽte. Sabed que yo soy

adarue y mis tetas son vna torre fortissima: yo he lauado ya mis pies y no puedo ensuziarlos. Su comer no sea en lugar publico ni en combite: porque no venga en ver manjares que dessee. Y mirad con atenciõ: que algunos tienen por cosa de mayor perfeccion menospiciar el vicio quando esta presente: yo empero tengo por castidad mas segura que no sepa ni vea la muger cosa que ay a codiciar. Acuerdome que siendo pequeño quando estudiava ley en vn librillo vna sentencia que dezia: mal podras repreheder lo que mucho tiempo has dexado endurecer en larga costumbre. Aprenda pues desde agora guardarse del vino porque en el esta la luxuria: ante de los años rezios y de edad mayor no le deues dar demasiada abstinencia en el comer y beber porque podria ser que peligrasse. Por tanto hasta venir en esta edad (si terna neçessidad) puedes le permitir que se vayne: y avn que beua vni poquito de vino por amor de llestomago: y coma assimefmo carne. Esto se permite porque no sienta los pies cãados antes que empien a correr: y mira que digo como persona que da licencia para que se haga mas no como quien lo manda. Digo como persona que temo su flaqueza: no como quien le quiere enseñar vicios. De otra manera si la virtud corporal le basta/ porque no hara ella en todo siendo virgen y consagrada a jesucristo: lo que hazen los Judios en parte guardandose de muchas carnes: y los filosofos principales de los Babilonias y Egypcios que no comen sino ciertas viãdas delicadas así como legumbres y poleadas. Si aquellos siendo vidrio se estimaron en tanto: porque la piedra preciosa no se estimara è muy mas sin comparacion. Esta que es nacida de prometimiento/ haz que buia así como buieron aquellos que lee

mos auer seydo Engendrados desta mesma manera. Pues la gracia es equal/ sealo también el trabajo: haz que para oyr musicas sea sorda: y no sepa que se es harpa/ ni viuela/ ni flauta/ ni pa que se hizieron. Haz que te de cada día por tarea tassada vna guirnalda de flores cogidas de la sagrada escritura y que aprenda algo de lo griego: luego tras esto tome las cosas de la latinidad. Porque si esto no lo aprende luego desde chicha vase la lengua a otras pronunciaciones y conellas se corrompe: de manera que la lengua propia de los Romanos se ensuzia con las estrãgeras.

**Estança. III.** de la Epistola primera enseñale como ella mesma con su marido deuen ser los principales maestros de su hija. Dale reglas en que la crie como se fuere haciendo mayor: así en lo que toca en el comer/ como en el vestir y conuersar. Cõcluye que si ella no se halla bastante a criar su hija desta manera/ que la embie a Betlẽ a su aguela. S. Paula y a su tia S. Eustochio que ellas la criarã.

**Q**ue maestro principal y verdadero de tu hija has de ser tu misma: su niñez verde a ti es razon que siga: no vea jamas entẽ ni en su padre cosa del mundo que en hazerla ella pueda pecar. Acordaos que soys padres verdaderos de esta virgen: y que mas la enseñareys siẽpre con las obras que vos viere hazer/ que no con quãtas palabras le dixeredes. Pensad que las flores delicadas muy ligeras son de perderse: el lirio/ las violetas/ y el açafra del menor malayre que venga son luego destruydas. No las dexes jamas salir en publico sin ti: nunca vaya a visitar templos ni yglesias de martyres sin su madre: no des lugar jamas a que algun mancebo de los que suelen y muy peynados le

de risetas/ní torpemêtelamire. Quãdo verna alguna vigilia q̄ aureys de estar la noche toda velãdo en la yglesia: de tal manera vele la nra donzella que no se parta de su madre ni solo vn traues de vña. No quiero que tenga entre sus criadas vna que mas ame que alas otras: conque ala continua hable alloreja: ãtes que con todas egualmẽte conuerse: y lo que dixere ala vna que lo sepã todas. La moça que aura de estar en su compañía y de la que ella se aaura de agradar: quiero que sea no pintada ni hermosa ni plazêtera: ni que se precie de su aue boz en cantar: antes que sea fea/amarilla/mal aseada/d su condicion triste y pensatiua. Y pa ma por doctrina d nustravirgen/haz que le sea puesta en cõpañia alguna otra d la mesma profesion: que sea anciana/ y en esta mãera d vida muy experimentada. Esta la enseñara leuantarse a maytines: a orar/ya cãtar los salmos esta le mostrara demañana q̄ salmos ha de dezir: y le enseñara dezir puma/tercia/y sexta y nona: y le hara que este continuamente en la batalla como buen cauallero de iesuchristo. Quãdo viniere la noche mostrarle ha como (d pues de encendida la candela) ha de ofrecer el sacrificio dela tarde. Desta manera le passara el dia/y quando viniere la noche la hallara trabajando: porque quando se dexare de orar sera para leer: y quando acabare de leer sera pa ponerse en la oracion. Creeme q̄ ocupãdo el tiempo tambien le pareçera breue y nunca la enojara. Aprenda labrar lana: hilar: ponerse el canastillo delas maçoquas en su balda: torçer el huso y sacar gentilmente ellestambredela rueca. No se ponga en obrar seda: ni labrar conella ni menos con oro: ni trate en sus manos cosa alguna d istas que en sus delicaduras se muestrã mucho ser cosas del mundo. Sus vestidu

ras seã para quitar el frio solamente: no de vnas ropas q̄ yendo vestidas seales muestra el cuerpo y se trasluzen. Su comer algunas verduretã: semola: y quãdo mas/ algunos peçezillos: y por no tratar aqui muchas reglas d gula (pues ya bien largo hablé en otro lugar dello mesmo) coma de tal manera/que luego torne a sentir hãbre: y de tal mãera coma/que luego este aparejada para leer/y cãtar/y orar. Sabed que ami no me agradan los Ayunos grãdes y destêplados: en especial èlas edades tiernas: mayormẽte quãdo estos ayunos durã mucho y quieren quitar que no comã azeptunas ni frutas. Por experiencia lo he visto: que el añillo quando en el camino se halla cansado va buscãdo donde se eche. Estos ayunos estremados y fantãstigos/ deuenlos hazer los sacerdotes dela diosa Vsis. y dela diosa Cybeles: estos que con su gula destemplada y loca deuotion: se hartan de fayfanes y gruellas tortolillas: y no osan comer pan: por no ofender ala diosa çeres aquiẽ es cõsagrado. Sea pues esta regla dada para siempre en el ayuno: q̄ de tal mãera nos carguemos del ayuno q̄ no caygamos luego conel: antes pensemos en que ayemos d andar mucho camino: por tãto templemonos de suerte que bastemos a todo. Y no empeçemos corriẽdo la primera jornada para luego caer en el camino: ya sea verdad que (como dixere en otro lugar) en el tiempo dela quaresma es razon de estender todas las velas dela penitencia: allis razon soltar las riẽdas a los caualllos y que corrã quanto en el mundo les sera possible por el campo dela abstinencia. Adapoymente q̄ sobre todo deuen mirar que vna es la condicion delos seglares en este proposito: y otra es la delos monjes y relijosas. El seglar acofumbra en la quaresma sustentarse de-

lo mucho que en Carnal ha comido y pues haze cuẽta que no le ha de durar el ayuno mas dela quaresma sustentase (como caracol) dela sustãcia que tiene dello passado aq̄llos pocos dias que le caben. En el relijoso va de otra manera: que ha de pensar que siempre ha de caminar: y de tal manera ayune en la quaresma/que se acuerde que tãbiẽ ha de ayunar en el carnal: y por tanto temple su trabajo de suerte que la virtud le acompañe para todo. El trabajo que es finito es templado: mas el que nunca se acaba esse es muy trabajoso y duro de sufrir: porque en lo vno paramos y tenemos lugar d respirar: en lo otro no sino que siẽpre andamos sin parar. Quando saltras fuera dela ciudad a visitar tus heredades o qual quiera otra visita: no dexes jamas tu hija en casa antes haz que vaya siempre en tu cõpañia: ponla ètal costũbre que no sepa buir sola vna hora sin tí: y que en viendose sola tẽga temor. No tenga jamas hablas ni conuersacion con seglares ni muy menos se junte en compañía de algunas virgines malas y perdidas. Si se casare algun criado tuyo no le consentas estar presente a las bodas: ni se mezcle ètre los juegos y burlas dela compañía. Biẽ se que algunos sanctos varones mandaron q̄ la virgen consagrada a Iesuchristo no se deue vaniar dõde ouiere mugeres casadas: porque no vea en ellas algunas señales de sus torpedades y miserias conque los ojos dela virgen se enfuziẽ. Adi pareçer empero es que la virgen que ya es grande y de complida edad en ninguna manera se vanie: porque la virgen verdadera deue reçeibir verguẽça de verse desnuda: en tanta manera que sus ojos no lo puedã comportar. Si la virgẽ trabaja castigar su cuerpo velando y ayunando. y ponello en seruidumbre: si codicia amatar la llama

delos carnales mouimietos con el frio dela penitencia: apie proposito se vaniara para tornar a resucitar esto que ella tanto procura ver muerto. En lugar de ropas de seda y piedras preciosas: tenga los libros dela sagrada escritura: en estos busque las sentẽcias maravillosas que dentro en la letra tienẽ y no las cubiertas doradas/ni las pieles hermosas de Babilonia en que esten embueltos. Lo primero aprenda el salterio y en estos cantares se podra llamar sancta: depues tome los proverbios de Salomon y aprenda doctrina para buir. En el libro del ecclesiastes se aueze menos preciar el mundo y todo lo que en el esta: tome el libro de Job y aprenda exemplos maravillosos de paciencia. Pãsse depues a los euangelios y vealos dedentro y defuera: antes empero que los dere delas manos lea los actos delos Apostoles y las otras epistolas canonicas q̄ allí estan: hasta q̄ todo le sea bien familiar de su alma. Quando aura enriquecido su pecho destes tesoros: ètonçes tome en la memoria los libros d los profetas: el Pentateuco: los Reyes y el Paralipomenon: y junto con esto sepa assi mesmo los libros d Esdras: y el libro de Ester. Quando todo esto aaura sabido podra entonçes aprender sin peligro aquel libro que llamamos el cantar delos cantares: y digo q̄ sea este el postrero: porque si al principio lo leyese passarle peligro (no entendiendo bien el sentido espiritual delas bodas que allí se tratan) de ser herida en el coraçon. Guardese de todo libro apocrifo y no autentico como deue: y si por vêtura querra alguna vez leerlos/ no por tomar dellos doctrina sino por ver algunas cosas de las que ponẽ: es bien que sepa como los tales libros no son de aq̄llos en cuyos titulos estã puestos. Y vaya por ellos con este auiso:

que tienē ètressi muchas cosas malas: y q̄ es obra de gran prudēcia buscar el oro quando esta embuelto en el lodo. Podra tener seguramēte siempre entre sus mãos las obras del. S. varon Eypuão: podra assi mesmo leer sin peligro las Epistolas d' Athanasio y d' Ilylario: èlos tratados destes y en las cosas d' sus ingenios podra sin peligro a pascētar se: porq̄ en estos tales no halla ra tēblado los pies dela sãcta fe catholica: sino sanos y firmes. Los otros le alos d' tal manera q̄ mas sea para juzgar lo q̄ ay en ellos q̄ no para creer los ni seguirlos. Por vētura me respōderas como podre yo siēdo vna muger seglar cōplir todo esto y guardarlo estãdo en esta ciudad d' Roma. Digo que effo tu lo veras: mas vna cosa te aconsejo q̄ jamas tomes sobre tí la carga q̄ no puedes leuar: y sino puedes criar tu hija por la orden q̄ te he dicho: haz vna cosa: d'pues que la ayas destetado juntamēte con Vlac y vestido con Samuel embiala a su tia y a su agueta que ellas la criaran como yo tengo ordenado. Buelue esta piedra p̄ciosissima a Maria sacratissima y ponla en el peñe donde el niño Jesus esta llorando. Criesse en el monesterio: este entre los coros d' las virgines: aprēda a nunca jurar: crea que el mētir es cometer sacrilegio: no sepa que ses el mundo: sea su vida de Angel: biva èla carne sin la carne. Bien se que todos quantos hombres y mugeres vera son lo mesmo que ella: y (por no alargarme en todo) digo: que desta manera tu seras libre del trabajo y peligro de guardarla. A Dejo: me parece / que la dessees ver teniendola ausente: que no tener continuos sobresaltos y temores por tenerla presente. Estar siempre en sospechas con quien habla: que dize: aqui en hizo señas: aqui en miro de tan buena gana. Pon la chiquita en poder d'

su tia Eustochio: porque sin duda todos quantos lloros aora siendo niña haze: no son sino oraciones que presenta delante el señor por tí. Ponla pues con su tia para que le sea compañera y heredera de su sanctidad: haz que ala continua la vea: la ame: y luego desde los p̄meros años comience a maravillarse en ver tãta sanctidad: porque sin duda su ãdar/hablar/y vestir: y en fin todo quanto Eustochio haze / no es sino vna doctrina llena de virtud. Criesse en el regaço de su agueta para que tome a renouar en la nieta lo que ya embio p̄: imero en la hija: porque la agueta por muy larga costumbre sabe guardar virgines: y criarlas en toda sanctidad: en cuya corona cada día texen la castidad virginal que en el cielo gana numero de ciento. Bienaventurada donzella: dichosa es por cierto Paula hija de Torocio: que ya tiene mayor nobleza por las virtudes de su agueta y tia / que por toda su nobleza y antigüedad de sus antepassados. Si pudieses ver tu suegra y parienta: y vieses vn̄os coraçones tã esforçados puestos en cuerpos de mugeres tan delicadas: segun conozco la gran castidad que entí mora: por cierto ternia q̄ tomaries la delantera a tu hija. Creo que mudaries la primera sentēcia que dios mando / en la segunda que depues en el sagrado euãgelio nos dio: menospreciaries sin duda todo ellamor de los otros hijos: y holgaries de ofrecer a tí mesma a dios. Empe por quanto ay tiempo de abraçar y tiempo d' estar lexos de los abraçados: y por quanto la muger no tiene poder de su cuerpo: y tambien es razon que cada vno perseuere en aquel estado q̄ fue llamado por el señor. Leemos assi mesmo q̄ el que esta debaxo el yugo deue correr de tal manera que no dexa a su compañero en el lodo: por todas estas razo-

nes te aconsejo que offrescas al señor en tus hijos lo que entí mesma ya no puedes. Acuerdate que Anna / d'pues que presento en el Templo aquel hijo que ante prometido a dios: nunca jamas lo torno a cobrar: que parece cosa injusta que se criasse en casa della aquel que auia de ser profeta de dios: en especial estandose ella en d̄seo de auer mas hijos. Depues quando concibio y pario no oso venir al templo / y presentarse vazia: basta tanto que pagasse al señor lo que le deuia. Empero sacrificado que ouo este sacrificio boluio se a su casa y engendro cinco hijos: por que auia ya partido el primogenito para dios. Pareçete maravillosa cosa la ventura desta sancta muger: trabaja parecerle en la fe y podra ser lo mesmo detí. Desde aora te ofrezco si queras embiar a Paula que yo le sere maestro y ay: yo la trayre encima de mis hombros / y assi viejo como soy yo mesmo la imporne en como formara las primeras palabras. Y en esto me terne por muy mas glorioso que no lo fue Aristotiles: porque el crio y eñeño al rey de Macedonia que d'pues ante de morir en Babilonia con vn poco de ponçoña: yo enseñare la virgen con sagrada al señor sierva y esposa de Jesuchristo que al fin ha de ser presentada delante su magestad en la bienaventurança.

**E** Pistola Segunda del libro sexto. Escrita por el glorioso Doctor Sanct Hieronymo es dirigida contra Joviniano en confusion de ciertos errores que acerca del estado conjugal tenia segun que mas claro se mostrara en el proçesso d' la epistola. Y si alguno le pareçera que estas epistolas no son tan al proposito delo que el titulo del libro promete como lo fueron las de-

los libros passados: ya tengo dicho q̄ ay paciencia. Que sin duda yo no las hallé en las obras del glorioso. S. Hieronimo / que mejor a este proposito quadrasen por poco que quadren. Sera pues la sustacia desta Epistola mostrar por fundamentos del glorioso apostol sanct Pablo la obligacion que ay entre el marido y la muger: y junto con esto quanto es mas sancta la castidad y de mayor merito q̄ no la multiplicacion: siendo todo deuidamente guardado. Solamente presuponga el lector que el glorioso Hieronimo en esta Epistola responde a ciertos errores que Joviniano herege tenia acerca de los casados: mostrarse los errores en el proçesso desta Epistola. La qual por ser breue sera toda vna Estança: cuyo sumario esta claro en este argumento que auēys oydo.



**S**a cada vno

de los errores q̄ Joviniano me escriue quisiese responder en particular por ventura seria muy prolixo y enojaria al lector. Empero he determinado en vna maera breue y recogida poner todo lo que el trae / assi como batalla concertada contra mí. Quiero juntar todos mis enemigos en campo con todas sus armas: porque si vna vez los destruygo estando ellos assi como he dicho: no temere que depues de nuevo cada hora me nazcan batallas: que de vna los aurre muerto a todos y quitados todas sus armas. No quiero pues pelear con ellos de vno en vno: ni me agrada auer victoria de pocos: antes delibero encontrar con toda la hueste. Por que sin duda estos esquadrones de enemigos desconcertados y q̄ vienen como ladrones a traycion: biē



es desbaratarlos con buen tiento de vna vez para siempre. Ante todas cosas yo les porne dilate ellapostol sanct Pablo capitã valentissimo y con sus mismas sentencias y armas peleara contra mis enemigos. Señaladamente hallamos q̄ escriuiendo a los de Corinto sobre esta mesma quistion les respondió assi como verdadero doctor d̄ las gentes y maestro dela yglesia: y por resso todo quãto este ordenaremos d̄ tenerlo por verdadera ley d̄ Jesuchristo q̄ enel hablaua. Y porque el lector no este p̄sãdo siempre que es esto que ellapostol dixo/ y conesta fantasia pierda lo q̄ diremos/ quiero luego enlo primero tratar la pregunta delos d̄ Corinto y la respuesta dellapostol. Los Corintios (entre otras preguntas) auien preguntado por carta allapostol: si por ventura depues de ser hechos christianos/ auien de biuir en tanta castidad/ que no tocasse el marido asu muger/ ni ella a el: o si ternian facultad de biuir en vno siendo christianos. Preguntaron tambien: si por ventura el que se conuertira era virgen al tiempo d̄ conuertirse: si depues se podrie casar: o era obligado a siempre guardar virgindad. Era otra quistion: Si de dos gentiles (que erã marido y muger) el vno se hazia christiano: si dexarie la compañia del otro porque avn se quedaua gentil: o si biuirien toda via juntos/ siendo el vno gentil y el otro christiano. Y si se quisiessen casar los que erã ya conuertidos: si se podrian casar con alguna muger no conuertida/ o la muger christiana con hombre no conuertido: o si les era forçado casarse christianos con christianas. Ya auieys visto las preguntas delos Corintios: veamos ahora que es lo que a todo esto les responde el glorioso apostol. Acerca d̄ lo que me escreuistes digo que es buena cosa al hombre no tocar muger: empo por

escusar pecados y fornicaciones digo que pueda cada vno tener su muger: y cada vna su marido: y la muger pague asu marido lo que es devido/ assi mesmo el marido asu muger. No tiene la muger el señorio de su cuerpo sino el marido: ni el marido del supo/ sino la muger: no querays pues hazeros engaño ni faltar el vno al otro: sino fuesse apartandos para ocuparos en la sancta oracion y esto sea conel consentimiento dentramos: y depues bolueos a vuestra compañía / porque no os tiene Satanas a causa de vuestra poca templança. Dirad empero que todo esto que vos digo es como quien vos da licencia para que lo hagays: mas no como quien vos lo manda ni vos obliga a ello. Que si me preguntays que es lo que yo querria: digo vos que querria que todos biuiesseis assi como yo mesmo biuo. Verdad es que cada vno tiene su don propio de dios: vno d̄ vna manera/ y otro d̄ otra. Digo mas a los que no son casados: o son ya biudos assi hombres como mugeres/ que haran bien si permanecen assi como yo. Empero sino hazen cuenta de guardar continencia: digo que se casen. Porque mas vale ser casado q̄ quemado. Boluamos ahora el principio d̄ esta auctoridad y poco apoco gustemos la toda: dize: Buena cosa es al hombre no tocar muger: luego diremos q̄ malo es tocarla: porq̄ no ay cosa q̄ sea contraria del bien/ sino el mal. Pues sabed que si es mal y se permite: es por escusar otro mayor mal: y p̄sãdo que tal puede ser el bien que no es permitido sino por escusar otro mayor mal. Creed que nunca Ellapostol dixera (cada vno tenga su muger) sino ouiera dicho primero (por escusar las fornicaciones) quitad pues las fornicaciones: y vereys como ellapostol no dira: cada vno tenga su muger. Por

que esta manera de hablar que ellapostol haze/ es assi como si alguno dixesse: buena cosa es comer pã d̄ trigo y muy buena semola: empero porque alguno (vencido dela hambre) no coma paja podrida/ digo que (no teniendo lo que primero dixere) coma pan d̄ çeuada. Dize me agora: por ventura dexa el trigo de tener su excelencia porque sea tenida en mas la çeuada que la paja podrida. Sabed que aquello es naturalmente bueno que no tiene comparacion conel mal: ni pierde su virtud por la comparacion de otro. Y deueys de notar junto conesto la prudencia grande dellapostol en su hablar: no dixo: buena cosa es no tener muger: sino: buena cosa es no tocar muger. Quasi queriendonos dar a entender que el peligro esta en tocalla: y que el que la toca no puede escaparse: porque ella es la que catua las animas preciosas de los varones: y haze bolar los corazones delos mançebos. Assi esta escrito: por ventura atara alguno el fuego en su halda y que no se q̄me: o aura quien ande sobre los caruones del fuego y que no se arda. Sabed pues que assi como el que toca el fuego luego se q̄ma: assi mesmo el ayuntamiento del varon y dela muger por vn natural sentimiento se sienten y facilmente ardẽ. Las fabulas delos gentiles cuentan: que Adyrta y Erictonio fueron engendrados o encima de vna piedra o enel suelo de solo el fuego dela luxuria. Exemplo grande nos fue el gran patriarca Joseph que por no tocar aquella reyna de Egipto huyo de sus manos: y (como si ouiera seydo mordido de vna perra rauiosa) porque no sele pegasse la rauia/ alanco desí la capa en que ella auie tocado. Dize pues Ellapostol: por escusar la fornicacion/ tenga cada vno su muger/ y cada muger su marido. Dirad que no dixo: por escusar la

fornicacion cada vno se case: porque esto fuera afloxar las riendas ala carne: y muerta vna tornaranse a casar: y muerta otra lo mesmo: y el que no fuera casado/ conesta licencia luego se casara. Mas sabed que la intencion dellapostol fue dezir: el que tenia muger antes que se conuertiese ala fe: digo que se la tenga depues de conuertido por mejor guardarse d̄ fornicacion. Y desta podra vsar como de suya propia: es verdad que lo mejor fuera no tocarla: antes depues de ser christianos tenerla como hermana: sino que por escusar la fornicacion (que es mayor mal) estotro se permite. Dize mas: la muger no tiene el poder d̄ su propio cuerpo sino el marido: assi mesmo digo q̄ no tiene el marido señorio de su propio cuerpo sino la muger. Bien veys que toda esta quistion es d̄ los que son casados: respondiẽdoles ala quistion: si por ventura podrian dexar sus propias mugeres: cosa que nuestro redentor enel sagrado Evangelio les tiene prohibida. y por tanto el Apostol dize: buena cosa es no tocar la muger. Empero el que vna vez se es ya casado: no puede faltar enel officio de casado ni retraerse ala contemplacion si no que fuesse conel consentimiento de su muger: ni puede desecharla desí no haziendole porque. Por tanto es obligado a cumplir conel officio que tomo: y hazer vida con su muger como verdadero y buen casado: y piense que de su voluntad se ato/ para que depues por fuerça sea obligado a pagar lo que deue. Dize mas: no querays hazeros engaño el vno al otro: sino fuesse por consentimiento de entramos para ocuparos en la sancta oracion y contemplacion. Yo te ruego por amor de dios me digas: que bien puede ser este que te aparta dela oracion: y no te permite que recibas el corpus Christi. Sa-

bed en fin que mientra complis el officio de marido: no complis el officio de continente. El mismo apostol en otro lugar nos mada que siempre oremos: pues siemos siempre de orar/claro esta que no seruiremos al officio de casados. Porque quanto yo me ocupare en pagar la deuda a mi muger: yo no puedo entender en la oracion. El bienauenturado apostol sanct Pedro era experimentado en los officios de casado: mirad empero de que manera informa la yglesia que el señor le encomiendo y como enseña los christianos diziendo. Assi mesmo los varones que moran segun sciencia y buen entendimiento honrarán ala muger assi como a un vaso que es mas flaco: mas mirad que esto hareys como juntamente herederos de mucha gracia/ y de suerte que vuestras oraciones no seán impedidas. Vedes como enseña que las oraciones son impedidas por el mismo impedimento que lo enseñaua el apostol sanct Pablo: la causa es porque entramos hablan por el mismo espíritu. En lo que dixo: assi mesmo fue que llamo los hombres tambien a que lo quieran ymitar: assi como ya auie llamado las mugeres diziendoles. Por que veá vuestros maridos vuestra conuersacion casta y con temor: la qual se muestre no en y muy peynadas ni con puestos los cabellos: ni en y muy galanas y ataufadas defuera en el cuerpo. Antes que todo vuestro atauio sea dentro en el alma con mucha humildad/ y castidad/ y temor sancto de dios y amor verdadero con vuestros maridos. D boz digna de ser dicha por la boca de tal apostol y del que es piedra de Jesuchristo: donde vemos que da ley a los maridos y alas mugeres: y condenando qualquier carnalidad/ les predica y encomienda toda sanctidad y castidad. Y diziendoles esto: les ense-

ña como han de adornar ellombro interior (que es el alma) con mansedumbre/ reposo/ y sanctidad: quasi quiriendo dizar. Por quanto este hombre exterior vuestro (que es el cuerpo) ya esta corrompido: y auerys derado de tener la bienauenturança de las virgines que es la incorupcion: al menos trabajad de tener la incorupcion de el alma mediante la penitencia: avn que vengays tarde. De suerte que tengays en el alma lo que no auerys podido tener en el cuerpo. Estas son las riquezas que Jesuchristo quiere ver en vosotros: estos son los atauos que entre vosotras dessea mirar. Y por que alguno en las palabras del apostol no se engañasse mal entendiendolas: añadio: por que no vos tiene satanas: quasi quiriendo dizar: si yo vos digo que vos apartey a orar y depues que vos torneys a iutar: no vos digo que vos torneys/ porque no holgaria mas en que estuiesse des siempre en oracion. Empero digolo porque no vos tiene satanas por vna poca templança. Por cierto esta es vna hermosa licencia: que les da licencia para que se torne a lo mismo: y ha vergueça de nombrar por su nombre que es aquello mismo (que estima es mas que no la tentacion de Satanas) a lo que les da licencia que tornen: trabajamos en declarar como si fuesse vna cosa muy secreta lo que el mismo apostol muy ala clara manifesto diziendo. Esto empero sabed que lo digo dando licencia para ello no mandandolo: y estamos nosotros mucho pesando en llamar alas segundas bodas/ licencia y no mandamiento. Viendo ala clara como el apostol de la mesma manera otorga por via de licencia: y las primeras/ y las segundas/ y las terceras. Assi mesmo nos hallamos que son abiertas las puertas de la yglesia para la penitencia a los fornicadores y desemplados. Y avn a los incestuosos que es cosa mayor: segun

leemos por el mismo apostol que en la primera epístola que escriue a los de Corinto/ condena al infierno un hombre incestuoso que malamente auia tenido parte con su madrastra. Mas depues en la segunda epístola que escriue a los mismos/ por cobrar el alma de aquel miserable/ les torna a dizar: que si quierra hazer penitencia que avn puede tener esperança de perdon. Una cosa es en fin la que el apostol quiere: otra es la que permite. En hazer lo que el quiere merecemos: en tomar su licencia o permission: no usamos de tanta bondad como el quierria. Quieres bien saber lo que el apostol quiere. junta lo que se sigue. Querria que todos los hombres permaneciesse assi como yo mismo: por cierto bien se ra bienauenturado el que fuere semejable de Paulo: bienauenturado el que guardare el mandamiento del apostol y no la licencia. Dize pues: esto es lo que yo quiero/ esto es lo que deseo/ que todos me parezcan: assi como yo parezco a Jesuchristo: el fue virgen y nacido de madre virgen. Mas nosotros empero por quanto somos hombres y no podemos ymitar el nacimiento de nuestro salvador: alomeos procuremos imitar la conuersacion de su vida. Por que lo primero es vna gracia de la diuinidad y de alta bienauenturança: estotro segundo es de la humana condicion y trabajo. Y porque el trabajo humano puede algo desto alcanzar/ dize el apostol. Quiero que todos los hombres sean semejables de mi: porque siendo semejables de mi lo será de Jesuchristo del qual yo tambien lo soy. El que verdaderamente cree en Jesuchristo/ es razon que ande assi como el anduuo: ya sea verdad que cada uno tiene su propio don del señor vnos de vna manera y otros de otra. Lo que yo quiero bien esta claro: mas por quanto en la sancta madre yglesia ay muchos y

diuersos dones/ yo vos quiero conceder las bodas por que no parezca que condeno la humana naturaleza. Y junto con esto des considerad que vno es el don de la virginidad: y otro el de ser casado. Si fuera el mismo pago el de los virgines y el de los casados nunca el apostol dixera de pues de auer puesto el mandamiento de la continencia (mas cada uno tiene su propio don: vno de vna manera y otro de otra) adonde ay propiedades particulares claro esta que ay tambien diuersidades entre vnos y otros. Yo bien te otorgo que las bodas son don de dios: empero entre don y don/ ay gran diferencia: porque diuersos son los dones de Jesuchristo. Esto significaua la ropa de Josef que fue figura de nuestro salvador: que era tan diuersificada entre si: leemos assi mesmo en el salmo quarta y quatro. Estuvo la Reyna a tu manderecha vestida vna ropa de oro cercada de diuersidades: el apostol. S. Pedro dize assi mesmo assi como juntamente herederos de las muchas gracias de Jesuchristo. el apostol en la autoridad que declarauamos prosigue. Digo a los que nunca se han casado/ y a los biudos/ assi hombres como mugeres: que haran bien si permanecen assi como yo: empero si no hazen cuenta de guardar continencia: digo que se casen: que mas vale casarse que quemarse. Depues que primero auie dado la regla y licencia para los casados/ y auie mostrado que era lo que quierria: y que era lo que permitia: vino luego a hablar en las no casadas y en las biudas: y para estas pone exemplo en si mismo/ llamandolas bienauenturadas si permanecen assi como el. Dize empero que si no entiendē guardar continencia/ que se casen assi como los primeros: es a saber porque no los tiene satanas/ ni caygan en fornicaciones. Señalo tambien la causa porque dixo

(sino entienden ser continentes digo q se casen) porque mejor es ser casado q quemado: quiere dezir: mejor es casarse / porque peor es quemarse. Quitatu el fuego dela luxuria q no te qme: y etonçes veras q no dira ellapostol / mejor es casarse: porq siempre q dezimos (mejor) es en comparacion de algo peor: no en comparacion de cosa que sea pfectamente buena. Assi como poreste exemplo lo podemos entender: mejor es tener vn ojo que no ninguno: mejor es tener la vna pierna sana avnque andemos con muleta: q no tenerlas entramas quebradas y andar arrastrado. Que dizes pues apostol glorioso: por cierto bien creo yo que no te falto saber y entedimieto para hablar mas claro. Empe muchas vezes la humildad te hazia dissimular parte de tus virtudes: assi como quando tu dixiste: no merezco llamarme apostol: y en otro lugar: ami el mas pequeno de todos los apostoles assi como vn abortado: assi mesmo creo que aqui hablaste algo encerrado: mas no porque te faltassen palabras propias y claras para explicar lo que sentias. Porque apostol glorioso quando hablas dela continencia y virginidad buscas testimonio de Epimenides / Adenandro / y Arato: diziendo: buena cosa es allombrie que no toque muger: y diziendo de pues: bien haran si permanecen assico mo yo: y esto pienso que les sera gran biẽ por la neçessidad que tan cerca nos viene: y por tanto buena cosa le es allombrie estar solo. Empero quando veniste a hablar delas bodas / no dizes buena cosa es casarse: porque no puedes juntar con esto lo otro: que es quemarse. Mas dizes señor: mejores casarse que quemarse. Apostol glorioso / si las bodas son buenas por si / no me las compares al fuego: sino dime simple y llanamente: bueno es casarse: co

mo dixiste ya arriba: bueno es permanecer virgen / o continente. Yo te digo Apostol concluyendo que tẽgo por lo pechosa la bondad de vna cosa quando la grãdeza d otra que es muy mala ha de hazerla ser menos mala. Porque yo no busco para servir a dios algo que sea menos malo: sino cosa que simplemente sea pfecta y buena.



**E**pístola tercera del libro sexto escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida al papa y noçecio: es el titulo dela Epístola: dela muger siete vezes herida. Trata vn misterio grãde q en Italia se siguió en la ciudad de Verzely en tiempo del glorioso Hieronymo: sobre vna muger q fue falsamente acusada de adulterio. Parecióme que pues el glorioso Hiero. tanto caso hizo deste misterio q no es inconuiniẽte sea a todos manifiesto hallandolo como lo hallamos entre sus obras: y visto dello que trata no aueli bro adonde mejor se aplicasse q a este o al que se sigue. Porque su proposito dela Epístola (demas d contar la estraña marauilla que cuenta) sera en consolacion d muchas casadas sanctas y buenas que sin razon a vezes son acusadas: y sin culpa puestas en infamia d la honra y en peligro dela vida. Por q la Epístola es breue y quasi elo dicho se contiene sumariamente ellargumeto de todo no sera partida en Estanças.



**M**uchas vezes me has demandado por cartas Innocencio padre sanctissimo / que ouiesse de Escribir algo sobre el gran miraglo que en nuestros tiempos acaescio.

Yo rehusaua quãto podia complirlo: y segun aora lo experimento tenia razon: porque no me hallaua tal enel ingenio ni enel saber que pudieffe honestamente cumplir lo q me mandauas. Assi porque no ay lengua humana que pueda loar deuidamente las marauillas de dios: como tambien porque yo tengo el ingenio mohoso de tanto tiempo ha que no me siruo d l en cosas semejates: y assi esa poca abilidad q solia tener siento q ya toda se es secada. Tu empero dezias me contra todo esto: q en las cosas de dios no se ha de mirar quãto podemos: sino la voluntad con que lo hazemos: y que no le puedẽ faltar buenas palabras al que bien y verdaderamente creyere en la Palabra. Desta suerte yo no se que me haga: q ni puedo complir lo que me mãdas ni lo oso negar. Hallome como Piloto grossero que lo ponen en la nao ya que esta cargada: y le mandan q la gouierne y guie: y no auendo sabido regir vn varquillo por el río mandasme q gouierne por los golfos d la mar Euxino tan grãde y tan peligroso. Acome ya que poco a poco me engolfo: y pierdo de vista la tierra / y la nao va en mi encomienda / yo no se regirla / y la noche me viene encima de todo. En fin que toda via me mandas q tienda las velas delante ellarbol dela nao y tome el timon en la mão y haga lo que pudiere en este officio. Determino obedecer a tus mandamientos: y porque se de cierto q la verdadera caridad a todo abasta: terne confiãça en que la gracia del espiritusancto nos guiara dandonos buen viento: con esperança q en todas ptes que me halle tẽgo de ser consolado. Si por vettura el mesmo furor della gua me truxere al puerto que desseo / creeran q soy piloto avn q no muy bueno. Y si mis palabras mal polidas se pararen entre las peñas asperas de

la oracion podras querarte de mi poco saber / mas no d mi buẽa voluntad. Sepas pues padre sanctissimo q Verzely es vna ciudad d yralia puesta en tierra de Venoua cerca delos montes Alpes: ciudad q en tiempos passados fue muy poderosa: aora esta muy perdida y con pocos vezinos q la moien. Vendo el consul Romano a visitar esta ciudad assi como tẽia de costumbre / fuele pñentada vna muger casada juntamente conel adultero los quales el marido della grauemente acusaua / y de llos pedia ser hecha justicia. El juez consular no pudo hazer otra cosa sino que conforme ala ley mãdo q fuesen pñetos en la carçel. Acabo de pocos dias vista la instancia clamorosa del marido mandan que sean interrogados: y pues negauan / mandan que sean grauissimamente atormentados. El que vino a dar el tormento comieça primero por el hombre: y con vnos ingenios de hierro arandole los costado muy cruelmente buscaua la verdad. El mãchebo desuẽturado con falta de coraçon determinandose atajar los tormetos que vey a conreçebir vna muerte / acorodo de falsamente otorgar el crimen: y con vna mēira condẽar assi yala otra miserable q estaua ynoçete. Depues que tuieron su confission (como cosa hecha) vinieronse ala muger: la qual quãto era mas flaca en la natural condicion q el hombre / tãto enel coraçon y esfuerço fue mas firme. Tomola pues el cruel sayon y en medio d aquella hidiondez d la carçel cõ gestos crueles fieros y asperos mouismientos fuertemente la ato de pies y mãos a vna columna para atormentarla. Quando la pecadora de muger se vió que no le qdaua pre d todo su cuerpo q ella pudieffe mãdar / sino solos los ojos: alço aquellos corriendo lagrimas en la manera q pudo al cielo y juntos con la fe



p vn gran sospiro embíolos deláte ella catamiento de Dios diciendo. Señor y verdadero dios mio jesus christo: tu sabes los mas secretos coraçones: tu señor escudriñas las entrañas: no ay cosa que a tu magestad se esconda: tu señor me seras testigo de vidad en el passo q̄ estoy: como yo no niego lo que estos me acusan tanto por no morir: quãto no selo quiero otorgar / por no metir / y mintiendo pecar. Y tu hombre miserable que tã flacamete te has auído: si tãta priesa tenias de querer morir: porque sin culpa has querido condenarme a mi tãbiẽ ala muerte. y has querido q̄ por tu flaqueza muera dos inocẽtes. Por cierto no tẽgo yo mas gana dela vida que tu: tãbien sere contenta desnudarme ya esta flaca humanidad y ver a jesus christo: tã de buenavoluntad querria morir: no empero como adultera / pues no lo so. Vedes aq̄ mi garganta aparejada para el cuchillo: venga resplandeciente que de muy buẽa gana lo tomare si melo dã: mas sempre que vaya conmigo la ynocencia mia pues que la tengo biẽ se q̄ no muere / el que muere para biuir. El juez consular / pues ya auie empeçado a tomar sabor ãla sangre que vepa correr ã los miserables y ã aquella apascetava sus ojos: assi como vna bestia fiera q̄ se encarnica: y gustada vna vez la sãgre siẽpre tiene sed della. Dãdo que con dobles tormentos la atormentassen hasta tanto que otorgasse lo que le acusauã. Y mirãdo ala miserable muger que estava en el tormento regañando los diẽtes contra ella cõ furor y rauia la amenazaua: sino otorgaua (pues era muger) lo que el otro siẽdo hombre no auia podido negar. Señor jesus christo socorra tu piedad esta pobre muger q̄ infinitos son los tormentos que contra ella se apareja. A tola fuertemente el sayon los cabellos a vn palo / y es-

tando el cuerpo della bien firme / y los pies descalços / allegaronle brasas ardiendo ãbaro los pies. Entre tanto el cruel carnicero q̄ la atormentaua con sus ingenios de hierro no cessaua por la vna parte y por la otra darle tormento / rompiendo sus carnes sin piedad: y ãtre las otras partes ã su cuerpo no faltaua asaz crueldad para las tetas. Proçedia el sayon ã su officio: la muger empero estava a todo esto firme y constante en la verdad: en tanta mãera que gozãdo en ella alma dela ynocencia de su conciecia / no sentia las penas ãl cuerpo. A todo esto el cruel juez presente (como vencido por la muger) se indignaua / y en mayor furor ardia. Ella siempre suplicaua a dios nola quisiese desamparar: vino a ser quasi desoyuntada en el tormento y siempre firmemente negãdo: alçaua los ojos al cielo y negaua con verdad por si y por el otro: lo que el otro falsamete ã condenacion de los dos otorgaua. Estãdo ella en el peligro / librãua a si y al otro ãl mismo peligro: en fin q̄ a todo esto no operades sino vna mesma boz ã todos q̄ dezia al sayon: corta / quema / despedaç: y la dela pobre ynocente q̄ dezia: no lo hize. Sino me q̄reys creer verna aquel dia quando toda verdad sera publica: y este pecado sera a todos manifesto: yo tẽgo ya mi juez que con verdad me juzgara. Cansado estava ya el sayon / y no podia mas hazer / ni hallaua parte en el cuerpo dela muger donde le dicsse nuevo tormento. Ya era vencida su crueldad viẽdo lo mucho que auia hecho: el mismo se espãtaua mirar aquellas carnes miserables q̄ tales estauan. El juez consular movido con pra leuantose de donde estava y fueiẽ para todos los que presentes las mirauã y con asperas palabras les dixo. De q̄ hos marauillays los q̄ presentes estays: como tã poco sabeys: q̄

no vey claro q̄ ha de auer esta muger por mejor ser atormentada que no ser muerta. El ara cosa es que no pudo ser cometido adulterio sin q̄ cupiesen en el dos personas: y a mi mas creyble me parece q̄ ella lo negara avn q̄ tenga culpa: q̄ no que el lo ay otorgado sin tenerla. Desta manera el juez pronuncio sentecia egualmente contra entramos: y mãdo que fuessen leuados fuera dela ciudad y descabeçados. El sayon prestamente los arrebatã y comieça a caminar para el lugar donde los ynocentes auã de morir. Era tanta la multitud de gente que los seguia q̄ por estrãna marauilla se pudo tener ver los que al caso se apuntauã: tanto que pecia que ãsmparauã la ciudad. Venidos al lugar el miserable mançobo fue puesto donde auia de padecer: y al primer golpe del sayon le fue leuada la cabeça a çerçen: y el cuerpo tronco quedo rebolcandose en su mesma sangre. Quando vino a executar lo mismo en la muger: y doblo el cuerpo abaxandose para leuantar en alto el golpe y herir con doblada fuerça. A ãstro el cruel carnicero la espada relumbriãte y el brazo tẽdido sobre la tierna çeruiç dela inocente muger que temblaua. Diriola pues con tanta fuerça y arte como ael fue posible: empero la espada quedo temblando y como cosa q̄ se auie doblado: de mãera que se mostro en el cuello dela muger solamente vna pequenita seña: y como si le ouierã raído muy sotilmente el cuero derramo vna poquita de sangre. El mismo verdugo se espãto viẽdo su mano y fuerça fuerte tã sin fuerça: y marauillãdose como auie seydo posible que su mãderecha y espada ouiesse recebido tal engaño / aperçibese para el Segundo golpe. A la segunda vez q̄ con doblado proposito la hirio (cosa marauillosa) assi mismo se quedo la espada y la ma-

no sin hazer golpe: y como si elle spada temiera cortar su carne / assi se ebaraçaua y nola osaua dañar. Viẽdo esto el rauoso furor: con nuevo furor y alteracion mortal arremãgase vna ropa q̄ tenia cobijada y en cierta mãera la quiere lãçar recogida sobre el hombro y çquierdo para mas desembaraçadamente executar el terçero golpe. Alaçcio que como el conel furor lãçõ la ropa sobre el hõbro puso fuerça y derribo vn ojal o heuillas de oro con que la ropa en los pechos se asia. Esta heuilla a caso cayõ a los pies dela mesma muger: la qual como la vio alçõ los ojos al sayon cruel al tiempo q̄ la queria herir y dixo: mira ãsueturado ese oro q̄ sete cae alçalo / y guardalo q̄ con tanto trabajo has ganado. Marauilloso dios q̄ seguridad es esta: q̄ desaycydo tan estrãno: que vna muger no tema la muerte q̄ assi vee presente: que siendo herida de tales golpes muestre estar alegre: estãdo el mismo sayon espantado / triste / y amarillo. Viẽdo q̄ la muger no siente la muerte q̄ tan çerca le esta y vee la heuilla de su ropa q̄ esta en tierra. Y no solo no mostraua temor dela muerte: mas avn (lo que es mas de marauillar) q̄ al mismo q̄ la degollaua quiriẽ hazer bien. Vno pues en berirla conel golpe terçero: assi mesmo se hallo burlado como ãlos passados. Espãtado estava en gran manera el sayon: y no podia pẽsar q̄ fueiẽ la causa de tan estrãna nouedad: verdad es que determino por mas asegurarse en el berirla / no darle golpe sino confirme fuerça atraueçarle aquella espada por la gargãta. Haziendo cuenta q̄ si no queria cortar la Espada al menos no rehusarie entrar de aquella manera. Cosa nunca jamas oyda: o nueva marauilla de dios: q̄ al tiempo que la quisõ atraueçar con la espada visiblemente se le doblo la punta con la cruz

sin querer ni aũ solo romper el cuero. Pareció claramete q̄ la espada vendida miraua asu señor mostrando que en ninguna manera podía herir aquel cuerpo. Vengan pues vengãme aora delante aquellos exemplos maravillosos: traygã me los tres niños que dentro enel horno ardiendo se passeauã a plazer. V andando entre las llamas de fuego frías en lugar de llorar cátauan: abraçando las llamas sus cabellos y rostro sin ofenderles en cosa del mundo. Venga pues aqui la hystoria del bienauenturado Daniel: y cuente nos como le andauan aquellos fieros leones al derredor jugando las colas lamtiendolo y halagandolo: mostrãdo mas que tenían temor del que no que lo querían ofender. Venga Susana y cuente nos como siendo falsamente acusada y condẽada/el niño pequeño lleno de Espiritu sancto la delibrio. Por cierto si bien lo miramos hallaremos que igualmente obro la misericordia del señor en la vna y en la otra. La vna fue librada por boca del juez q̄ no vintesse a sentir el cuchillo: la otra siendo condenada por el juez fue asuelta por el mismo cuchillo. Finalmente q̄ viendo la maravilla todo el pueblo se mueue è fauor de la muger: juntaron se chicos y grandes: hombres y mugeres y lançan el saxon de alli y deliberã traerla asu casa. Quando la nueva fue en la ciudad delo q̄ passaua todos se espãtaron: y señaladamente se apuntaron todos los verdugos y ministros de la justicia. Y mas que todos vn viejo anciano que era el Verdugo mayor y ael ptenecia dar cuẽta dila execucion de los condenados: quãdo esto vio salto en medio de la gente descubriendo sus canas y a grandes bozes diziendo con lagrimas: o señores que vosotros buscays mi muerte en hazer lo que hazeys: dexadme ami en lugar deste q̄ no

ha sabido executar lo q̄ le era mandado q̄ yo lo hare muy complidamente. Diziẽdo esto hẽchia sus baruas y cabeza de tierra y hazia todos los sentimientos posibles para mouer la gẽte a piedad d̄ si mismo. Añadiales mas mirad señores que si quereys tener misericordia y ser piadosos: si quereys saluar la que por justicia esta condẽada: mas razon es q̄ salueys ami q̄ soy ynoçente. Brouiose el coraçon d̄l pueblo con las bozes y lagrimas d̄ste y en vna mãera maravillosa se començaron a mirar vnos a otros: y en fin los que acordauan con piedad defender la muger/aora: mouidos dila mesma piedad d̄terminã que muera. Tornanla allugar mesmo dãdole nuevo saxon y nuevo cuchillo conq̄ muera. Estuuu obediente y callando la oueja enel sacrificio: tenia solo el señor q̄ del cielo la miraua y defendia. El nuevo verdugo le da el primer golpe: y nola descabeça sino que la haze temblar: dale el segũdo hazela mas temblar: è fin al terçero ca po en tierra al parecer de los miradores muerta. Alta magestad del poder diuinal que plugo a tu bondad infinita porque aquel hõbre no muriese sin culpa (como no matandola auie de morir) q̄ la muger cayesse è tierra y al parecer d̄ todos se mostrasse muerta. Los clerigos q̄ en semejãtes negocios tenían cargo d̄ soterrar los muertos: tomaron vna sauana/ y emboluieron en ella el cuerpo muerto/leuaronlo para ponerlo en sepultura assi como tenían acostumbraido. Luego d̄sde a poco q̄ fue trayda para ser èterrada el sol se puso: y el sol d̄ justicia quiso mostrar su misericordia con esta su sierua q̄ sin culpa auia padecido. De suerte que la buena muger mientra aparejauan el sepulcro subitamente puesta en las andas torno en si: ya sentia/ya abia los ojos/ ya sospiraua / ya se leuantaua y

començaua a dezir aquella boz. Bdi señor dios es el q̄ me ayuda/yo no temere todo quãto los hombres podrã hazer contra mi. Alcaecio quiriẽdolo nro señor: q̄ ala mesma hora que ellos aparejauã la sepultura para esta que ya estaua buena: murio vna vieja que tenia cargo d̄ seruir la yglesia. Los clerigos entonçes viendo quanto venia acuenta para poder mejor encobrir el negocio: enterrã la vieja en la sepultura q̄ tenían hecha. Otro dia en esclareciẽdo el diablo entro enel cuerpo del sayõ q̄ la auie d̄gollado: y sosphebãdo o que no era muerta o q̄ no era èterra da viene muy de mañana a los sacerdotes pidiẽdoles con gran furor que donde estaua la muger q̄ el auie degollado: crepase q̄ avn biuia aquella q̄ se maravillo como pudo morir. Entonçes los clerigos muestran le la sepultura fresca y rezin cauada donde estaua soterrada la vieja q̄ oytes. V leuando lo allí delante comiençanle a dezir con enojo: desenterra cruel los huesos de la que degollaste q̄ ay estan: haz nueva guerra cõtra la sepultura: y si no te basta lo q̄ has hecho: sacala y dala alas aues y alas bestias fieras del cãpo para que la despedaçe y sela comã. Por vettura pareçete q̄ aora depues d̄ auer seydo siete vezes herida deue padecer avn mas de la muerte. Con esta repuesta quedo el carnigero satisfecho y confuso: y la muger teníanla entre tanto secreta en vna casa reparãdola d̄l mal pasado. Mas porque el yr y venir d̄l medico ala casa donde la tenia nola d̄ cubriessse: acordaron cortalle los cabellos y en compañía de ciertas donzellas (por mas secreto) leuarla a vn aldeã cerca de allí donde la acabassen de curar. Y porque veays bien q̄ cosa es la sobra de justicia y la sobra de leyes: que avn depues de tantos milagros las leyes incredulas de los juezes se es-

tauan cruels contra la muger innoçente. V mirad en q̄ me trae la narracion desta hystoria: q̄ aore de hablar algo d̄ mi grã amigo Euagrio: cuyos trabajos gastados enel seruicio de jesus christo si yo pẽsasse poderlos contar/por cierto no ternia buẽ seso: y si del todo quierocallar (con la mucha alegría que en sus loores recibio) no puedo. Quiẽ podria loar asaz bien como deue la caridad extremada y diligencia que tuuo en soterrar el cuerpo de Aurencio varon sancto al tiempo q̄ en Btilan fue muerto. Quien podra bien predicar como por su fauor y consejo fue vencedor el obispo d̄ Roma contra sus enemigos estando ya quasi vèdido entre ellos: y è fin salio sin hazerles mal. Verdad es q̄ aora no es tiempo de emprender cosas tan grandes: yo lo dexo para los escritores exçelẽtes q̄ vernã. V quiero al presente contẽtar me con dar conclusion en esta hystoria q̄ auays oydo. Sabed pues q̄ el mesmo Euagrio con muy cierta informacion d̄lo q̄ passaua fue al empador: y hablolle acerca desta muger informandole de toda la verdad: con sus ruegos lo importuno: con su merecimẽto y autoridad lo amãso: con su diligencia merecio y alcãço del emperador que fuesse tomada è segura libertad la q̄ tan maravillosamente auie seydo tomada ala vida.



**E** pistola quarta del libro sexto escrita por vn varon exçelẽte que se llamaua Valerio: es dirigida a Rufino persona è letras/nombre/y fama muy señalada. El proposito (segun de la mesma Epistola se coge) es aconsejarle q̄ no se case. Porq̄ el mesmo Rufino estãdo è d̄ liberacion si se casaria/ o no: consulto con sus amigos y ètrellos con Valerio q̄ era vno d̄llos. Respondele breuemete q̄ no lo due hazer: los motiuos y

causas q̄ delante le trae son de hombre acutissimo y de gr̄a ingenio: y elestilo de su dezir es de muy exçelente orador. Allos q̄ serã d̄ contrario parecer suplico me pdonē: q̄ yo halle esta Epístola ètre las d̄. S. Hiero. y (avnq̄ no supya) no estraña d̄ su doctrina: y tã cõforme ami fantasia que me pareció crueldad echarla fuera. Leanla pues los q̄ mãdarē si quiera por el buē estilo y bñas razones q̄ tiene: que enfin les queda el campo de su libertad franco: si ya ellos por su voluntad no lo hã perdido. Es partida la presente Epístola è dos Estanças.

**Estança. I.** dela Epístola quarta. Pone diuersas semejanças para justificar su consejo. Y prosiguiendolas trae exemplos de exçelentes varones q̄ por las mugeres fuerõ engañados paraq̄ Rufino tomando en estos escarmiento mejor sepa guardarse.



me dexã hablar ni puedo callar. Las grullas anuncian las tempestades del Ayre antes que vengan. Los auillos y buhos y otras aues de mal agüero mu-

cho antes predicã con sus tristes aullidos la pesadumbre del yuerno que se açerca. Y tu burlas de mí porq̄ conozco desde lexos las profecias verdaderas de los daños y peligros q̄ te podrã venir. Poresto no me dexan hablar: porque quiero profetizar el peligro cõ verdad/ y no el deleyte con lisonja. Acostumbriã agradarnos el ruyseñor y la mirla porq̄ con su cantar suauemente nos halagan las orejas. Especialmente el ruyseñor q̄ con muy complidos cantares nos representa el tiempo dela prima vera gracioso q̄ nosotros tanto d̄ seamos. Y avn pienso q̄ te agradaran los truhanes de comedias q̄ te andan apascentando las orejas y si empre entonandote de dulçes halagos llenos d̄ sabor engañoso. En especial te pareceran bien los cantares de Cirçe q̄ te hẽ chira todo d̄ sospiros suauemente y olores afaç peligrosos: conq̄ pecador d̄ ti seas engañado: y buuelto en puerco o en asno: y poresto no puedo callar. Veo q̄ el page de Babilonia te da a beber la ponçoña embuelta con miel: y q̄ te conbida muy suauemente dando te halagos plazeteros/ganãdo poco a poco tu voluntad: y poresto no me dexã hablar. Sede cierto q̄ al fin quãdo estaras mas seguro te mordera como sierpe: y la põçoña sera tal/q̄ no aura en el mundo triaca q̄ baste a curarla: y poresto no puedo callar. Vase q̄ tienes muchos confegeros q̄ te aconsegen el placer: y personas bien retoricadas contra tu propia cabeça: y no ay otro q̄ aborrezcas ni tẽgas por grossero en hablar sino ami/porque te soy siempre pregonero dela verdad: y poresto no me dexã hablar. Bien se q̄ es reprobada è tus orejas la boz del ansar: deleytate pues bien oyendo estos ciznes tan sabios q̄ te cantã: acuerdate empero q̄ ellansar enseñõ a los senadores como auen de guardar la ciudad del huego: y los te-

foros del robo: y assi mesmos delas armas de los enemigos. Por ventura (pues eres prudente) entenderas con los senadores como estos ciznes te anuncian la muerte con sus dulçes cantos: y el ansar con su graznar te auisa para que bñas y guardes la salud: y poresto no puedo callar. Encendido todo en el desseo de tí mismo y engañado con la nobleza de tu hermosura desventurado de tí no conoçes q̄ demandas vna chimera. No quieres entender como esta compañia que tãto desseas es vn monstruo pintado cuya cara d̄ leõ disimulada te egaña/con el cuerpo de cabron hidiondo q̄ trae/ y con la ponçoñosa cola o culebra. No sientes su boz de Serena: sus beufendas de Eriçe. Beue pues con el vaso dela virtud que beuio aquel capitã griego para librarse deste gran mal: hazte atar firmemente allarbol dela nao si quieres saluarte en tan gran peligro. Yo quiero añadir con la esperança que tẽgo en el seño: que tu seras semejãte de Alirix y no de Empedocles: el qual vencido de su philosophia (o mejor dire malencolia) vino a sepultarse en la ardiente montaña Etna: y depues leuo esta parabola que oyas a los antiguos: poresto no puedo callar. Pues mira que muy mas furioso fuego es el tuyo è parte: si la parte contraria contigo se conforma: o quanto temo que el huego q̄ en tí esta no consuma el mio y como mayor me vença: y poresto no me dexan hablar. Quiero empero hablar con el espíritu en que me tẽgo por tuyo: pesẽ los huegos mio y tuyo con egual peso o desegual: bueno/o malo: ay peligro de mi vida/o no: q̄ en fin en todo lo q̄ hizieres o dixeres me deues perdonar: porq̄ con la sobra de amor q̄ te tengo no puedo callar. Acuerdate que Eua primera muger d̄ primer Adã/depues de ser el hombre criado/co-

nel primer pecado quebrãto el primer ayuno que en el mundo fue mandado. Esta mesma por auer traspasado el mandamiento de dios cayõ en desobediencia: pecado desde allí tan natural alas mugeres q̄ hasta la fin d̄ mundo no las dexara. Y ellas siempre biue escusandose con dezir: que de su primera madre lo heredaron. Quiero pues amigo q̄ sepas como la muger desobediente no es sino injuria y verguença para su marido. Guarda tãbien y mira q̄ la verdad q̄ no puede ser engañada hablando del bñaventurado Dauid dixo: hallado he vn varon conforme ami voluntad. Este pues aprouado por boca del seño cayõ malamente en el adulterio y de ay en el homicidio: porque jamas viene vn mal a solas. No ay maldad que no sea rica de muchas compañeras q̄ con ella vienen: y poresto en qualquiera casa que entra: trabaja en suziarla con los q̄ lieua consigo. Amigo bien sabes q̄ Bersabe callõ: y no procuro reboluer mal ninguno entre su marido y Dauid: empero al fin ella fue el huego q̄ encendio a Dauid para que muriesse Arias su marido siendo varon perfeto: ella fue el cubillo con que pereciõ el justo. Y como ternas tu por ynoçete la muger que se tomare contigo a disputar è saber biẽ hablar como hizõ Dalida con Sanson: y la q̄ disputare con hermosura como hizõ Bersabe con Dauid. Atiendo en especial como vees q̄ sola la hermosura desta triunfo de Dauid/avn sin quererlo ella que fue mas. Adira pues y creeme: q̄ si tu no eres mas conforme al coraçõ del seño q̄ fue Dauid/que tãbien podras ser despeñado como el fue: Piesã bien y contempla que Salomon/sol de los hombres/tesoro de deleytes/casa singular donde moro el saber de dios: escurecido con la tinta negra de las tinieblas perdiõ la



lúbre d su alma: y la gl'ia de su casa: y el buen olor de su fama todo por el torpe amor de la muger. Tãto q al fin arrodillado delante el ydolo llamado Babilon/ d donde era Ecclesiastes d'l seño: fue hecho miẽbro de zabulon. Cayda fue por cierto esta mas pesada q la que dio el sol quãdo su hijo teton capo con el carro: quãdo de ser claridad d'l dios jupiter fue hecho pastor del rey Admeto. Adira pues amigo y sino eres mayor q Salomon (lo q'l ninguno es) piẽsa q podra ser deti lo q fue del: sino tienes tã grãdissima virtud q ningũ ojo ni encãtamiẽto de muger te pueda derribar: abre tus ojos y mira: q vna muger muy buẽa mas difficil es de hallar q vn fenix: y esta quãdo la hallares no la puedes amar sin temor de llamar guira q te podra causar: y sin cuydado de cõtínuos enojos. De las malas hallaras exãbres tã espessos q no ay õbre l'pio d sus ebaraços y maldades. Si siẽte q las amas/herirte hã amargamẽte y entẽderã en afligirte hasta (si les fue re posible) apartar ell alma d'l cuerpo. Amigo acuerdate q es s'et'cia dvn filosofo q quãdo ouieres d dar algo q mires p'mero aqen lodas: yo digo q es la mas alta filosofia d'l mundo/ q auiedo de dar atí mesmo mires aquiẽ te das. Piẽsa q pa se leuarõ las vãderas d la castidad las Sabinas y conellas Lucrecia: y cõellas Penelope cargadas d todos los despojos y compaña d castas se fuerõ. Piẽsa pues amigo q pa no ay Penelope: no ay Lucrecia: no ay Sabinas. B'ue cõ temor d'las por q todas se hã armado e batalla cõtra las Sabinas: tomãdo por capitanas a Scyla/ Adyrra/ y Phedra: y a estas hã seguido muchas compãnas d mugeres armadas d ifinitos vicios acõpañadas de falso g'it/figido sospirar y llorar: para hazer mayor elliferno d sus carnos. Amigo yo te acõsejo q no

duermas por dõde ellas passã sino deseres ser p'so d ladrões. Acuerdate q jupiter q era rey e la tierra/ y dpues por su g'ẽtiliza y hermosura fue dicho rey del cielo/ en fin fue forçado b'amar como toro por amor d su amiga europa. Ve es amigo como hizo vna muger q fue se compado alas bestias fieras dlatierra aq'l q por su ex'cel'cia y grãdeza era cõtado etre los dioses d'l cielo. P'ues piẽsa q alguna muger podra tãbiẽ hazerte b'amar como toro: sino eres mas poderoso y sabio q jupiter aquiẽ no se hallo õbre equal. P'hebo q fue el p'mero e rodear el mũdo con los rayos d su luz y esclarecerlo todo: e tãto q por ser solo/ fue dicho sol: e fin vino a p'der el seño en el amor d vna muger llamada leucotes para ifamia y d'guẽca d'l: y para su muerte: d m'era q d ay leuino pa dezer d'fectos e su claridad y no guardar la ordẽ q d'ua e su caminar: d ay se le sigulo verse a vezes sin su p'pia lúbre cosa q todo el mũdo tenia neçessidad. Adira pues amigo y tomãdo ex'plo e este guarda no se te buelua e tinieblas la lúbre q aora tienes: y pa estar mas sin temor d'ito huye quãto pudieres d Leucote. Adars q merecio ser llamado dios d'las batallas por las muy cõtínuas victorias q peleãdo ganaua: e fin vino a ser atado jũto cõ la diosa venus por m'as d vn flaco hõbre llamado Vulcão/ y fue e buelto e vnas cadenas q au q'erã insibles empo erã biẽ sibles: esto fue hecho almẽos pa q los satyros burlas'e p los dioses q en el cielo estauã se riess'e d'los. Por tãto amigo mira biẽ y guardate d'las cadẽas q no vees y por v'etura pa e parte las s'ietes: aora miẽtra q s'õ flacas/ r'õ pelasy falsõllas. No cõs'ietas q aq'l dios tã civil como y feo/ idigno d comer cõ los dioses/ ni d dormir e las camas d'las diosas/ te aya de e'edar y burlarse deti. Por q si le dexas hazer/ el te hara como negro/

torpe/ y feo como el es: y (lo q mas temo) te parara tal q el y todos quãtos te vieren burlẽ d'ti. Bien sabes q fue d sechada Palas por aq'l falso juez de las diosas: por q p'netia puecho y no deleyte: y hazes por v'etura tu este mesmo jupzio: peçeme q desde aqui te veo passar corriẽdo esto q lees como hombre q tiene asco d leerlo y se enoja e verlo. Y peçeme q no queres tomar bien el sabor de las sentencias sino solo oyr las figuras para enojarte d'las. Por v'etura espas q se adobe o mejore mi est'lo d hablar: y es d' masiado esperar lo/ q assi enlo q toca alas sent'cias como tãbiẽ enlo q toca alas palabras de la mesma fuente sale todo. No puedẽ los arroyos ser mas claros q la fuente d donde naçen: y por esto temo q la ignorãcia d mi coraçon y la falta de mi saber hablar podra en algo enojarte. Y conociẽdo esto en mi si me fuera posible no me pusiera e escreuirte y a consejarte: empo pues no puedo callar he hablado lo mejor q me ha seydo posible. En verdad te digo q si yo tuuiese tã buen est'lo para escreuirte quanto bueno t'go el desseo y voluntad: pienso q te embiarã palabras tã elegãtes y tãbiẽ casadas vnas cõ otras: q cada qual d'las por si y todas juntas loariẽ bien alq las escriuio. Adas por quãto soy cierto q me deues mucho en amor y q todo esto assi d'sgraciado y sin ordẽ sale d'la mucha habudãcia q he dicho: yo te ruego q en pago d todo ayas por bien prestarme vn poco las orejas: para q d mi espacio pueda mejor desfarreboluer esto q te he empeçado a señalar por via d consejo. Con tal e'po q no pidas e lo q dire pinturas d grã orador/ ni aluayalde d retorica: pues yo tã claro te confieso que no la se y pesame de ello. Sino q graciosamente leas y con amor aceptes las sent'cias de verdad que hasta el fin te dire.

**Estança. II.** d'la Epístola quarta. P'rosiguiendo lo comẽcado protestale q oyrã d buena gana los consejos q le dara: multiplica d ex'plos: mostrãdo algunos q les peso d auerse casado: otros q con muy prudentes repuestas se escusaron de casar. Dale auiso para q (si porfiare a casarse) almẽos no yerre tãto. E d'cluye mostrãdole quã gran dificultad ay en poderse biẽ guardar de las mugeres: empero grãdissimo es el biẽ y gloriosa la victoria q en ello se gana.



**E**mos en las hystorias: q aq'l grã empador Julio Cesar tã nombrado/ el dia q la cruel muerte o'lo leuarle vn hijo q t'ia/ inclinõ sus orejas con muy mayor humildad q solia pa oyr el pueblo. Y tu oyes me con cautela como la serpiete al encãtador/ siẽdote embaraado: d'la verdad: y dpues aplacaste con ladridos como el puercos montes. acõsejaste mal assi como hizo Adedeã qn do se vio meõspreciada y burlada. mu'istras mi'icordia patí qual la tiene la mar con los q ha d'sbaratado e la fortuna: y avn piẽso q la paciẽcia tupa en refrenar la m'ao es por guardar la reuer'cia d'la paz real. Amigo acuerdate q se humillo aq'l empador dpues de auer domado el mũdo a oyr su fiel criado/ avn q tãto como d'iera: y por esto se libro d algun pel'gro: y no se libro d'l todo por q no le creyo qnto cra razon. P'ues si a este tã grã seño le fue da'no so no creer y obedecer e'teramente aqui en tãbien le aconsejaua: que haras tu con tu ferocidad cruel y aspereza dura q fin te dara tu rigo y condic'ion indomita: aq' proposito d tu propia voluntad te lãças d'sarmado en medio d tus enemigos: humillate pues y obedece aquiẽ te da buẽ consejo. Empo deues te humillar d'la m'era que se humillo aquel seño tã grãde q todo el mundo

sele aue humillado: oye con amor y mase dumbre a tu amigo. Y pues cono- ces q Cesar erro por no creer eteramē te a su amigo Tógilo: y sabes d otros muchos q assi mesmo se hā pdido por no creer aquiē biē les amonestaua: de- ues tu aora escarmētar en los otros: y tomādo exēplo en ellos hazer q nazca d su daño tu puecho. Creeme q es vn castigo sin dolor y vna repñesion sin a margo: quādo aprēdemos en cabeza agēa. Yo no se por cierto ē que te confi as ni d que puerto hazes cuēta para re traerte ael. Cesar cō auer seydo clemē tissimo a sus amigos y enemigos: avn al tiēpo dela neçessidad los hallo tray dores y cruels: tu piēsa q podras ha- llar si en tal neçessidad te vees. Boro- roneo rey delos griegos fue tā bueno q sin embidia comunico con todos los pueblos d grecia a qlllos tesoros d lepe: q tēia: y el (como primero) doxo todos los estudios d grecia cōellos. Este mes mo el dia que pto d sta vida dixio a Le oncio hermano suyo q allí junto conel estaua. Boro cierto hermao no pienso que me ha faltado cosa ninguna pa a- uer seydo eteramēte bienauēturado: si me ouiera siēpre faltado muger. Le oncio etōces le dixio: y como la muger puede contradezir a esta bienauēturā ca: respondio Boro: sabēlo bien los q se casan y plega a los dioses q tu seas casado y no lo sepas. El empera- dor Calētino era obre d ochēta años y aue siēpre guardado virginidad: es- tādo çercāo ala muerte pa su consola cion recontauāle todos los triunfos y señaladas victorias q eneste mundo a ue gauado q erā muy muchas. Quā- do ya le parecio q aue acabado el res- pondio: por cierto vna sola hos drays y es d la q yo mas me pçio: pçuntado q lera/ respondio. q he vçido el enemi go mayor y mas traydor de quātos te nia q es mi pçia carne. Amigo sepas

q se fuera sin glia ninguna d ste siglo es te noble empador: sino cōtradixera fu ertemēte ala bestia conque tu has fir- mado tāta amistad. Tullio dpues que ouo lāçado d si a su muger Terēcia: no quiso tomarse a casar: dixiēdo q no po dia seruir juntamēte a dos: es a saber ala muger y ala filosofia. Amigo ora- la te diga tu coraçō lo mesmo q dixio a este: o lo diga tu lēgua ami: porq si qui era en las buenas palabras semeges al pncipe dela eloquencia: y ami des alguna esperāça de tu bien qlquiera q sea. Canio poeta fue gentil y natural d Caliz: y dixē q otro hystoriador ami go suyo llamado Lulio era casado: y sabiēdo q Canio no lo era antes parti cipaua cō muchas mugeres: dixole vn dia medio burlando. Canio yo creo q tu no podras pçicipar de nra filosofia siēdo participado d tātas: y queres lo ver: q el rey Licion por reptir con mu- chos buytres su coraçō le falta para poder amar ala diosa Juno. respondi ole Canio y bien al proposito dixiēdo: amigo Lulio sabes como va eneste ne gocio q me hablas: q si yo caygo algu- na vez/leuātome mas auisado y cor li bertad de poderme guardar: y si vn ra to me hallo debaro el agua en neçessi- dad: depues me veo fuera y cobro ap- re fresco para biuir. De suerte q cōel dia reparo la escuridad y daño d la no- che: mas biuir en perpetuas tinieblas como tu: esto digole infierno. Y porq mejor conozcas esta verdad: mira que las açuças/lirios/y flores d la prima uera con gozar diuersos aprezicos se recrian y conseruan: empo si correvna furiosa tramontana o regañon y pse- uera/ todo lo quema. El dios Adars por romp a qllas redes enq estaua con Venus atado merecio subir al cielo y gozar dela compañía delos dioses: el pobre de Vulcāo por estar se atado en ellas nūca sale delas herrerias y d l bu

ego y del caruon. Esperēcia nos mue- stra q muchos hilos cada vno por si no nos atā tā firmemēte como si d todos juntos hazen vna maroma y nos atā conella. Ves aqui amigo las razones destos filosofos: yo te digo q apueuo las palabras de entramos en quanto fueren buenas: y repueuo sus vidas. Empo vna cosa odo afirmarte: q me- nos mal siēte vna psona quādo tiene tercianas/o quartanas/q no teniēdo calētura continua: y meos peligro pas sa conel mal q a ratos viene y a ratos se va: q no conel q nunca se pte puto ni ora ni jamas çessa d afligirnos. El poe ta Pacuio llorādo dezia a vn vezino suyo llamado Arrio: o amigo q desue- tura es la mia: q tengo vn arbol eneste mi huerto el mas desdichado q nunca fue. Sepas q la primer muger q tuue se me ahorco: del depues me case otra vez/ y hizo lo mismo la segunda mu- ger: aora la tercera la he bailado colga da del mesmo arbol como las otras. Arrio entonces maruillandose le di- xo: por cierto espātado estoy como ē co- sas de tā buena vçtura tu hallas la grī- mas: y dixiēdole esto alço los ojos al ci- elo y dixio. B buenos dioses y quātos daños y males de mi amigo se hā col- gado d vn arbol. Boro: tāto amigo yo te ruego muy afectadamēte me quie- ras dar algunos gajos o renueuos de se arbol para mi huerto: porq si esse ar- bol es conocido yo temo q no te dexe- ramo ni hoja q todo no se lo lieue. Lee mos d Sulpicio que lo adole sus ami- gos de biē casado y bienauēturado: se calço vnos çapatos nuevos y pregun- toles q donde le haziē malo le apreta- uā demasido a qlllos çapatos: todos le dixeron q no sabiā: ātes q les pçia q estauā biē de todas ptes. El etonçes les dixio prudentemēte: yo se biē donde me aprietā demasido mis çapatos. Guarda pues amigo no te calçes çap-

patos q te aprietē demasido y dpues no te los puedas descalçar. Al gran Caton Aricēse solia dçir. Si el mūdo pudiēse estar sin mugeres los dioses se baxariē aca a biuir etre nosotros. Adi- ra pues amigo q Caton sapiētissimo era y biē sabia lo q dixie: estos hōbres tā esperimētados y sabios es razon q sean creydos: por que siempre hablan vdad. Estos sabē como si en vn tiēpo agrada el plazer d l vicio dpues amar ga para siempre la pena d pagallo: es- tos saben muy bien q la flor dela luxu- ria es vna rosa que tiene secretas espi- nas muchas y muy cruels. Adetelo respondio a Adario que le combida- ua con su hija por muger siēdo ella no- ble/rica/hermosa/y de buena fama: y dixole que no la queria: marauillose Adario y preguntandole porque cau- sa. Adetelo respondio: porque puesto que tu hija tenga todo esto/yo estimo mas ser mio que suyo. Dixio entonces Adario antes ella sera tuya. Adete- lo le torno a dezir no lo creas: que re- gla es delos logicos: tales son los su- jetos/ quales quieren sus predicados: conesta burla y donayre se echo Adete- lo de acuestas la carga que le apare- çauan. Boro: tanto amigo ami me pa- reçe que aū que te sea licito casarte no te es provechoso ni menos te conue- ne. Empero alomenos acuerdate si ya del todo fueres vencido a casarte: que procures persona que por amor la to- mes y no por el dinero: y mira que te ca- fes conel rostro y persona de tu muger y no consu haziēda: agradate d su bon- dad/ y no de su dinero. Boro que se case contigo la muger que tomares y no el dote que truxere: trabaja si es possible que seas predicado y no sujeto. Tays muger enamorada que fue tan nom- brada en Corito por su mucha hermo- sura: tan alta fue de fantasias que no admitia ēsus plazerres sino reyes pun

cipes y grandes señores. Quiriendo en fin mostrar q̄ bastaua la fuerça d̄ su hermosura a mouer no solo los hombres mas aũ las piedras como la harpa d̄ Orfeo: acorido llamar a Demolites cuya caridad era nõbrada por extremo entre los hombres: haziedo cuenta que si a este mouia en amor de muger: ella aũte coronado la fuerça d̄ su hermosura. Quando bien ouo gastado sus palabras y hecho muestras al proposito pertenecientes: vinieron en concierto de retraerle juntos en secreto: ella empero dixo entonces que le aũte de dar cien talentos. Demolites oyendo esto alçó los ojos al cielo y con vn gran sospiro dixo: sepas q̄ no compro yo el pesar por tanto precio. Amigo plega a dios que asit alçes los ojos al cielo que no compres arrepentimieto por tus dineros. Livia mato a su marido con ponçoñas teniendole mala voluntad. Lucilia empero que mucho amaua el supo egañada le dio a beuer ponçoñas de buena gana: creyendo que le daua conque lo conseruasse en su amor. Cees como los desseos destas dos fueron contrarios: empo el efecto fue vn mesmo de matar los maridos: de manera que cadaqual de llas peço enel natural mal dela muger que es traycion y engaño. Las mugeres van por diuersos caminos: y al fin vnas perran por vn cabo y otras por otro: y todas vienen aũ fin q̄ es procurar la muerte allombie: este es el termino de todas sus carreras. La cabeza y conuento donde se ayuntã todas sus diuersidades es la malicia: por exẽplo destas q̄ has oydo puedes iuzgar como la muger es ofada y atreuida en qualquier voluntad que tenga: aora sea de bien/aora de mal. Quando quiere dañar (lo que es mas continuo en ella) vsa de gran artificio: y si alguna vez quiere hazer bien/verra: y por ha-

zer bien/mata. De aqui se sigue q̄ muchas vezes aũ fin q̄rer hazer mal lo haze. Diẽsa q̄ estas enel horno ardiẽdo si te pones eũ p̄der: y q̄ te hã d̄ açẽdrar mas q̄ oro. De panira con sobria d̄ amor visitio a Hercules d̄ vna camisa: y con la sangre de vn monstruo mato al matador d̄ los monstruos: y vino a llorar lo que penso que le fuera causa de alegria. Pues biẽ sabes q̄ esta mesma vio el sagittario Heso herido con la saeta de Hercules: y deuiera conoçer que no podia Heso tenerle buena voluntad a Hercules: empero no mirando nada desto ella creyo al sagittario en daño y muerte de Hercules: de manera que sin pensar creyendo q̄ vestia a su marido d̄ vna camisa/lo visitio dela muerte. Naturalmente es liuiana y vazia la cabeza d̄ la muger: y muy deliberada en lo que se le antoja: no piẽsa que ay otra mejor cosa enel mundo que lo que ella quiere. Y escogendo siẽpre lo peor: pues siga su voluntad aq̄llo prosigue y defiende por muy perfecto y bien aconsejado. Doze cruelissimos trabajos aũte vẽcido Hercules: vino en fin a ser vencido por el trezeno que era el mas cruel d̄ todos. De manera que podremos con razon dolernos deste que fue el mas fortissimo de todos los hombres: viendo quã miserablemente murio: gimiendo con vna camisa el que no aũte genuido con sostener al cielo sobre si. En fin amigo quiero que me respondas entre tantos millares de mugeres que apenas tienen cuẽto: quãdo hallaite alguna que embiasse triste al que la ruega: siendo el solito y prudente negociador. Todas sus repuestas sabẽ a fauor: y mira que por dura/aspa/y çahareña que sea hallaras en algun rinconcillo de su repuesta vn hastilla o pãuelo conque enciendas el fuego de tu esperança: todas ni egan y ninguna acaba d̄ negar. Ençer

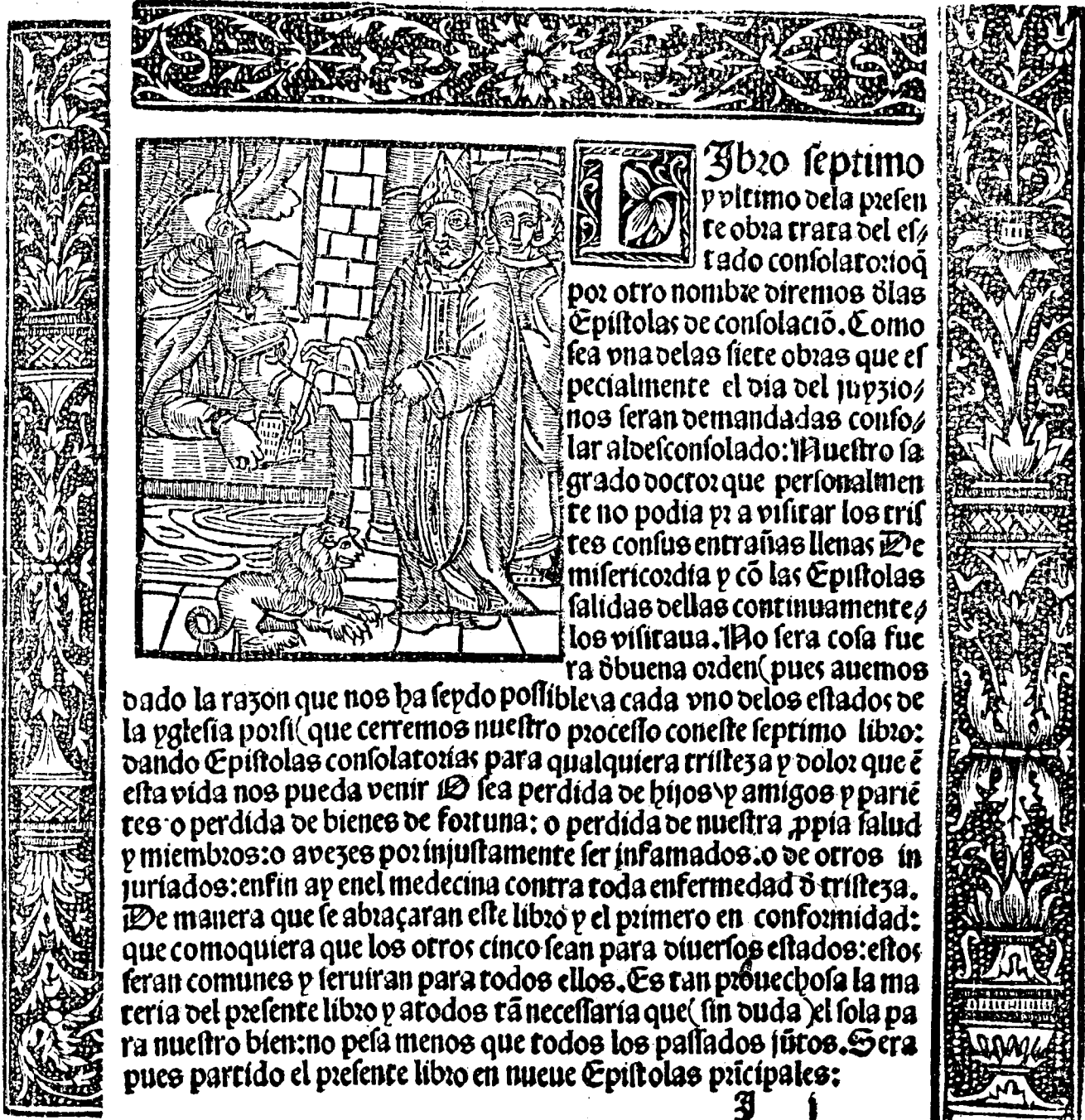
rada estava Danes en la torre d̄ su padre Acrisio y bien fortalecida: allí empero hallo entrada el oro para romp su castidad. Amigo piensa que asit como a esta muger que aũte triumphado dela tierra le vino llouiendo del ayre conque fuesse vẽcida: asit mesmo acaẽce muchas vezes que el alto y poderoso derriba la que nunca por algũ baxo pudo ser derribada. En los arboles vemos que es derribado a vezes vn arbol con cierço / que jamas aũte seydo mouido con solano. Leemos que aq̄lla virgen tan nombrada llamada Licia ya que se hazie vieja y auiedo guardado siempre su castidad con muy buena fama: en fin vino a conçeber d̄ vna fantasma del dios Apolo que le aparecio: y pario a Platon. Amigo biẽ veses que los sueños y fãtasias echaron a perder la que tantos años velando se aũte guardado: porque no viene toruellino enel rosal que no haga algũ daño alas rosas. Enojarteas por vêtura porque te he traydo tãtas figuras y historias delos gentiles: y siendo tu christiano he querido proponerte los libros delos ydolatras. Diras q̄ traygo los perros delante el cordero: y los malos delante los buenos: sepas que es mi desseo verte hecho vn abeja: y q̄ delas hortigas hagas miel: y dela piedra durissima saques azepte. Bien se todas las supersticiones delos gentiles y conozco quanto son vanas: mas sepas de cierto que no ay Criatura de quantas dios crio que no tenga alguna cosa buena en señal de su criador. Asit vemos que el mesmo saluador y seño nuestro a vezes se llama carnero/ a vezes leon/ a vezes gusano: hagã los incredulos muchas cosas malas q̄ suelen/ q̄ las hã tenido buenas sin saber las ellos conoçer/ es razon q̄ siruã panosotros. Y si vemos q̄ algunos d̄ ellos truxeron vnos cintos de pieles por al-

gun respecto d̄ limpieza sin saber otro mejor fin sin traer caridad/ esperança ni fe: que nos aprouechara a nosotros auer alcãçado todas estas tres virtudes si veniamos al fin con ellas a ser afinos/ y puercos/ y semejables de otras bestias brutas. Aquellos gẽtiles/ con solo desseo d̄ alcançar las artes y con estas adornar sus almas/ se pusieron a tantos trabajos y determinaron de afligirse en tantas maneras: no teniedo otra alguna esperança. Que sera razon que hagamos a nosotros aquiẽ es dada tanta claridad dela sagrada escritura: donde esta ençerrada toda la verdad de nuestro bien: donde esta la lumbrẽ que nos guia para la bienauenturãça. Plega a dios amigo que esta sea la muger que tu escorgas: y en esta leas/ y con esta te cases: y esta sea la que tu metas dentro de tu secreto dormitorio: porque entonces el rey d̄ gloria te metera enel supo. Esta es con la que tu estas gran tẽpo ha ya casado: y pues en la pãmauera te juntaste con ella sepas que aora allestio es razon q̄ hagas vuas suaves y maduras. No le causes injuria casandote con otra: porque serie al tiempo delas vendimias tornarse los razimos en agrazes d̄ parral. No te quiero ver d̄ sposado cõ la diosa Venus/ sino con Dalas: porque esta te vestira de ropas muy ricas y te adornara de muy hermosos joyeles: esta te poma ropas de bodas. En estas bodas terneys al mesmo Apolo por padrino: los cãtares que en ellas se cantarã/ seran tan hermosos como los cedros del monte Lybano. Quidome ami que soy enano casado / conçebi deuotamente esperança desta fiesta tuya tan desseada. Y piensa que toda esta Epístola va fundada en este temor: toda esta oracion tan larga/ viene a este fin: este es el rigor de mi aconsejar: y las puntas d̄ azero templada



que aquí sentirás/sepas que a este fin vienen: que es dura la mano del castigo/ empero es sana: y también duras son mis palabras mas son sanas. Y plega a nuestro redentor: te sean tan provechosas como van dichas de buena voluntad: dirasme por ventura que te pongo estrecha regla de vivir: es verdad: mas piensa que estrecho es el camino que nos lleva a la vida. Y la senda por donde van a los gozos cumplidos no es ancha: antes te digo que aun para las cosas de mediana perfección hallamos veredas bien asperas. Jason capitán griego y esforzado/ oyo decir como para ganar aquel vellecino de oro tan nombrado: aue de pasar por la mar que se estava virgen y hasta a aquel tiempo jamas por nadie navegada. Supo tambien que llegado a la isla donde el vellecino estava: aue de pelear con los toros/ y con la sierpe encantada/ y verse en grandísimas afrentas. Empero pensando en la gloria que esperaba: tomo sano consejo y ofrecióse a todo el trabajo: de suerte que el fue y boluó con vida y honra a su tierra trayendo aquel vellecino tan nombrado. Con esta mesma esperanza muchas vezes el alma del humilde beue el asno amargo de la verdad: y con diligencia haze que frufisque: y con la perseverancia goza del fruto mucho tiempo. Desta mesma manera siembra el viento de medio día padre de las agu-

as: y despues refirma lo que esta sembrado en viento regañon: en fin produce las flores el poniente gracioso padre de las. Todos los principios duros suelen sufrirse con esta esperanza del fin dulce y descansado. Algunas calles vemos muy anchas y gratiosas que nos llevan al despeñadero: otras sendas estrechas y veredas angostas que nos traen a lugares llenos de alegría y descanso/ y en fin a tierra de viuos. De suerte que no deuenos tanto enamorarnos del camino pues sabemos que es hecho para presto pasar por el quanto de la posada donde esperamos que en mal o en bien emos de vivir para siempre. Empero por no tenerte ocupado en ver mi prolixidad de palabras: si acerca desto querras muy mas cumplidamente informarte/ Lee la obra de Teophrasto llamada Aureolo: y la Hedea de Jason: y allí veras quantas pocas son las cosas imposibles a la muger cuyos exemplos assi breuemente y como en suma los tocamos: porque a la larga requerere infinita narración. Amigo: Dios todo poderoso te de gracia que no seas engañado por muger: y alumbra tu corazón que no vayas a ciegas y caygas donde yo temo: y por que no pienses que escriuo la tragedia de Drestes doy sin encomendandote a la gracia de nuestro redentor: que te guie y guarde para siempre jamas.



**L**ibro septimo y ultimo de la presente obra trata del estado consolatorio: o por otro nombre diremos de las Epistolas de consolación. Como sea una de las siete obras que especialmente el día del juicio nos serán demandadas para el consolado: Nuestro sagrado doctor que personalmente no podia ir a visitar los tristes con sus entrañas llenas de misericordia y con las Epistolas salidas de las continuamente los visitaua. No sera cosa fuera de buena orden (pues auemos

dado la razón que nos ha seydo posible a cada uno de los estados de la yglesia por si que cerremos nuestro proceso con este septimo libro: dando Epistolas consolatorias para qualquiera tristeza y dolor que en esta vida nos pueda venir. O sea perdida de hijos y amigos y parientes o perdida de bienes de fortuna: o perdida de nuestra propia salud y miembros: o a vezes por injustamente ser infamados: o de otros injuriados: en fin ay en el medicina contra toda enfermedad de tristeza. De manera que se abraçaran este libro y el primero en conformidad: que como quiera que los otros cinco sean para diuersos estados: estos serán comunes y servirán para todos ellos. Es tan provechosa la materia del presente libro y a todos tan necesaria que (sin duda) el sola para nuestro bien: no pesa menos que todos los passados juntos. Sera pues partido el presente libro en nueve Epistolas principales:





**E**pistola primera del libro seprimo es dirigida a Heliodoro obispo aquí fue también escrita la primera del libro tercero. El proposito de la Epistola es: que quiere el glorioso Hieronymo consolar a Heliodoro sobre la muerte de su sobrino Nepociano: este Nepociano es a quien esta escrita la primera Epistola del libro segundo. Consolando a Heliodoro toca breuemente muchos loores de Nepociano así de lo que hizo antes de ser sacerdote como de lo que hizo de pueus de serlo y señaladamente en la religion. Consuelalo mostrádo la miseria y breuedad de las cosas mudanas las muertes subitas que vemos de príncipes y grandes señores. Cuenta muchas destrucciones de reynos y prouincias estados y señorios: y en fin de los grandes daños que los romanos han recebido. Concluyelo todo en consolacion de Heliodoro: es partida la presente Epistola en quatro Estanças.

**Estança. I.** de la Epistola primera. Introduziédo la Epistola comiéca de consolar a Heliodoro: de ay buelue sus palabras contra la cruel muerte q todo lo ofaze: y muestra como fue castigada y vencida por nro redemptor: y como ya nola deue temer los cristinos. Dexádo esto toma al principal íteto q es ala consolacion de Heliodoro.



**N**os ingenios baros no sufren grãdes materias: átes esforçandosse a mas de lo que pueden caen: y quanto es mayor la cosa que alguno quiere Tratar (faltándole ingenio) tanto da mayor cayda. Dareceme Heliodoro amigo que mi Nepociano o tu poxo nuestro: y mejor dire de jesus cristo: y porque supo muy mas nuestro: siendo

mãcebo ha drado a nosotros q somos veyos heridos con la saera d su desseo y llagados de dolor intolerable: d tal suerte q tenemos delãte muerto el q esperauamos q nos fuera heredero. Mole ya pa quiẽ sudara mi ingenio: nose a quien de flearã agradar mis cartas: dõde esta a q l cuya voz parami era muy mas dulce q la del cizne. Enoyado esta mi coraçõ lamano con q quiero escriuir me tiẽbia: los ojos se me escurecẽ: y la lãgua se turua q no sabe hablar. Todo quãto quiero dzir (en pẽsar q el no lo oye) me parece que no es nada: la mesma pedola (como quien lo siẽte) rebusa su oficio: el papal se escuerece y muestra sentimẽto d lo q enel quiero escreuir. Quãtas vezes me esfuerço a querer hablar de su muerte: y derramar las flores deste Epitafio sobre su sepultura: rãtas de nueuo semecubriẽ los ojos de lagrimas: y renouãdo sseme el dolor me parece que presente lo veo muerto. Costũbre fue d los ariguos q vn orador o predicador en las erequias del muerto solia publicamẽte hazer vn sermõ a todos: en q loaua la vida y obras del muerto: traẽpdo por el mejor estilo que podia los oyentes a llorarlo y mostrar grã pẽsar de su muerte. D grã dolor q en nro caso se ha mudado la orden de las cosas: y para mayor d su ẽturmia Naturaleza ha perdido sus derechos. De tal suerte que nosotros viejos complimos con este mancebo el beneficio Que muy mas justamente recibieramos Del que no El de Nosotros. Que me aconsejas que haga Heliodoro: quieres que te ayude a llorar: Por cierto yo lo haria sino supiesse que ella postol manda que no lloremos los cristianos muertos: diziendo: Que no son muertos sino que duermẽ. Nro redemptor Assimẽsimo en el sagrado euangelio dixo: No es Buerta esa moça. Sino que duerme. Assimẽsimo hallamos que Lazaro fue dspertado: Por que Por

mia. No quero pues llorar sino alegrarme y gozarme: viẽdo q fue arrebarado por el seõor antes q la malicia mudasse su coraçõ porque su alma siempre auia seydo graciosa d lante la majestad diuina. Toda esta cuenta hago para lo llorar: mas cõtra mi voluntad y sin poder resistir corrẽ por mis mejillas hilo a hilo lagrimas de dolor: y es tantiera la aficion de mi desseo: que estando como esto y en medio destas reglas virtuosas y puesto en la verdadera esperanza de la resurecidiõ: todo lo rompe hasta sacar lagrimas bñuas Delos ojos. D muerte cruel rauiosa que aexas los hermanos vnos d otros: y tu dura y cruel los que hallas mas apuntados cõ amor aque llos (como embidiosos) mas apartas dõde nose veã. El seõor empero muy mas poderoso que tu truxo vn viento rezio que quemaua y subio del desierto: este fue el que seco tus venas y desolo toda tu fuente: Tragaste sin piedad al profeta Jonas: mas apesar tuyo estuuõ bñuo dentro en tu vientre: tu lo truxiste a si como si estuuiera muerto y esto por q reposasse la tempestad de todo el mundo: y porque la nra ciudad de Ninie fue salua con su predicacion. Este pues fue el que te vencio: este el q te degollo. Este pfeta q andaua huído d su tierra: y auie dexado su propia casa y su heredad: y puso su vida q rãto amaua en manos de sus enemigos: Este es el q entiepos passados te auie hecho duras amenazas: quãdo hablando por el pfe ta D se dixo: D muerte que yo sere tu muerte: o infierno q yo te dare vn grã bocado. Sepas pues q por la muerte d ste grã profeta eres tu muerta: y por esta mesma bñuimos nosotros tu tragaste: y tambiẽ fuiste tragada. Brã engaño recibiste: q halagãdote con aq l cuerpo mortal q veyas abrisse esa boca rauiosa pa tragar depues hallaste vn diẽte se creto que rompio tus entrañas y para

siẽpre te echo a perder. Infinitas gracias y loores te damos o seõor jesus cristo: todas tus criaturas: q ouiste por bien de morir por matarnos vn aduersario tã cruel y tan poderoso. Que cosa auie enel mundo mas miserable q ellombre antes de tu sacratissima passion: que estãdo toda su vida cõ aquel temor espãtoso d la eternal muerte: no parecia que para otra cosa tenia vida y serido: sino para mas penar con el temor de lo que esperaua. Claro esta que la muerte rey no desde Adã hasta Adoyfẽ: aũ sobre los que no pecaron (en semejança del pecado de Adã). Dezidme si hallamos q Abraham y fac y Jacob descendierõ al infierno: quien serie el que subiesse al cielo: Si tus verdaderos amigos sin ofenderte por la culpa d Adã eran castigados: que pẽsaremos que fue de aquellos que dixeron en sus coraçones: no ay dios: Aquellos digo que fueron corrompidos y hechos abominables en sus desseos y voluntades: aquellos q se apartaron del camino y fueron en sus obras sin prouecho: entanto que no se hallo quien hziessse biẽ no se hallo hasta vno y si alguno me dixere que Lazaro estaua en el seno de Abraham y en el lugar d refrigerio: yo le digo a este tal: q tiene q hazer estar enel infierno: con estar enel reyno de los cielos: Adirã q va de tiẽpos a tiempos: antes de jesus cristo hallamos a Abraham enel infierno: y depues de jesus cristo hallamos puesto el ladron en payso. y por esta mesma causa esu resurecion muchos cuerpos q dormian resucitaron: y fueron depues vistos en la celestial Hierusalẽ. Entonces se cõplio a quella sentẽcia que dize: Tu q duermes leuantate y alçate alumbra te ha jesus cristo. El grã Bautista daua bozes en el permo: hazed penitẽcia: porque si diu da el reyno Delos cielos se hos acercara y d sta manera vemos Que el reyno de los cielos padece fuerça desde los

días de S. Juan bautista: y los q son fuertes selo lieuan por fuerça. Aquella espada de huego y el cherubin puestos por guarda delante las puertas del parayso: todo fue muerto y quitado cõ la sangre de jesus christo. No es de marauillar que todo esto nos sea prometido en la resurreccion: pues sabemos de cierto q todos los q biuimos en la carne y no segun la carne tenemos silla y señorio en el cielo. y aũ estando aca en la tierra nos dize el señor: sabed que el reyno de dios esta dentro de vosotros. Junto con esto deuenos notar: que antes del aduenimiento de nuestro salvador: en sola Judea era conocido dios: y en solo Israel era grande su nombre. y aũ estos que lo conocian descendió a los infernos. Pues es que diremos de tanta infinidad de ombres como entonces murio desde la India hasta Bretaña: y desde la región fría del setentrion hasta el fuego del medio dia que esta en el monte Atlas: que diremos que fue de tanta infinidad de gentes y pueblos: donde ouo tanta diversidad de lenguas: trages y armas. Por cierto diremos que moriã a manera de peces: o de lagostas: o de moscas y mosquitos. Porque qualquiera ombre del mundo que no alcanza a conocer a su criador: no es sino vn animal bruto. Ahora por el contrario (no ay tierra ni pueblo ni generacion) donde no se nombre su nombre glorioso: y sepan su sancta fe catolica. Derados aparte los Hebreos: Griegos: y Latinos: porque ya estos con el titulo de la cruz sacratissima fueron señalados en la fe. Pythagoras filosofo gẽtil vino a saber quasi por sueños: como en nosotros auia anima immortal: y que biuia depues de ser apartada del cuerpo. Democrito no lo creyó: Socrates empero estando preso en la carcel para consolacion de la sentencia de muerte que le dieron dispuso tambien la immortalidad de la alma. Los Indios

y los de Persia: y los Sodos y los de Egipto todos estã en la mesma filosofia. Los pueblos fieros llamados Bellos y los otros que se dizen Bellitos solian antiguamente (quando enterrauan algũo) degollar otro de sus amigos o criados sobre su sepultura: aora dexadas aquellas barbaras costumbres todos cantã a jesus christo: abraçado su ley y mandamientos sanctissimos. Que hazemos alma: en que gastamos tiempo: en que començaremos esta materia de Nepociano: que diremos y que callaremos: por ventura alma has ya olvidado las reglas de retorica: has perdido el arte de bien hablar. Verdaderamente yo creo que ocupada en llorar y atribulada de lagrimas: impedida de los continuos solloços: no tienes ya la orden q solias en hablar. Adonde esta el mucho estudio de letras en que desde tu niñez te criaste: adonde tienes aquella sentençia de Anaxagoras y Telamon que tanto solias loar: los quales quando supieron de la muerte de sus hijos cada vno por si respondió del supo: Bien sabia quando lo engendre que era mortal. Pues leydo auemos asimismo el libro de Erato el qual Tulio muchas vezes leyo para su consolacion: no menos auemos muy bien pasado las obras de Plutarco: Diogenes: Clitomaco: Carneades: y Possidonio: en que tratan de consolar. Los tristes y alisar qualquier dolor: y trabajan con diuersos libros y Epistolas de disminuir qualquiera manera de tristeza en qualquier edad y condicion de hombre que sea. Por cierto lo que en estos yo he leydo es tanto: que por seco que estuiesse mi ingenio seria razon que de sus fuentes complidamente se regasse: Porque traen infinitos exemplos de varones señalados especialmente de Pericles y el Socratico xenophonte: de los quales el vno el dia que pidió dos hijos hizo vna publica oracion al pue-

blo: teniendo corona en su cabeza y con toda serenidad de rostro. El otro estando sacrificando dixeronle que su hijo era muerto en la batalla: entonces quito de la corona de la cabeza en señal de dolor: empero luego que le acabaron de decir como auie seydo muerto peleando: como buen cavallero y muy honrosamente: el se tomo a poner su corona y persiguió su sacrificio. Para que te contare tanta infinidad de capitanes romanos q en este proposito han hecho marauillas: y las historias latinas que sembradas de sus virtudes destos (asi como de estrellas) resplandecen. Bululo capitano Romano el dia que consagraua el capitolio le dieron nuevas como su hijo era muerto: el no hizo mas movimiento de mandar que en ausencia suya lo enterrasen. Lucio Paulo en medio de las exequias de dos hijos suyos entro triunfando por la ciudad de Roma. Dexo aparte los grandes Catones: los Cayos: Difones: Brutos: Scenolas: Adere los Scauros: Adarios: Erastos: Adarcelos: Rufidos: cuyas virtudes y esfuerzo no se mostraron menos en las cosas de los oros y dolor que en las de las batallas. Cuyas perdidas grandes de hijos: mugeres y parientes: Tulio largamente las puso en su libro de consolacion. Yo dexo de contar aqui por estenso: porque no parezca que busco consuelos entre los paganos: pues entre los cristianos los tenemos mayores. y seria cosa vergonzosa que faltasen a los cristianos algunas virtudes que entre los infieles tan complidas se hallaron.

Estança. II. En la Epistola primera: enseña como entre los cristianos deuen ser escusados los lloros que por los muertos solian hazer los Judios: ya sea verdad que no pueda estar nuestra humanidad si mostrar sentimierito por sanctos que seamos. Comiença a escreuir la vida y loores de Nepo-

ciano desde la vida de seglar hasta que fue sacerdote: fundando en todo la consolacion de Heliodoro.

**H** Eradas pues aparte nacidos estrañas y viniendo a nra fe sacratissima: digo que no llorare los hijos que mueren con Jacob y con David en la ley: antes los recibire en el sagrado euangelio juntamente con jesus christo pues resucitã: sabed que el lloro de los Judios se es buuelto en gozo de los cristianos: de suerte q en la noche morara el lloro y en la mañana ella alegrã: la noche passo y el dia es venido. Así lo hallamos escrito que Adoylen fue enterrado con muchas lagrimas y lloros de todos: jesus christo empero fue enterrado en la noche sin lagrimas ni lloras de muerto. Todo quanto se puede tomar de la sagrada escritura acerca de llorar o hazer lamentaciones: breuemente lo puse en aquella Epistola consolatoria que embie a Paula estando en Roma. Por tanto yo tengo de tomar aora otra sãda para venir al mesmo lugar q alli vine porq no parezca q tomo a hollar las mismas pisadas y refrescar las señales q ya quasi no se parecen. Sabemos muy de cierto y en esto nadie dude que Nepociano esta juntamente con jesus christo: mezclado en los coros de los bienaventurados: sabemos tambien q tiene aora entre las manos gozando lo q tanto tiene desde aca muy de lejos deseaua y con tanta sollicitud buscava. De suerte q viendose en la possessio dize: ciertamente a si mismo lo vemos y hallamos en la ciudad del señor. De las virtudes y en la ciudad de nuestro dios: como alla nos lo auian dicho y prometido. Es verdad q aunq seamos ciertos deste gran bien suyo: el deseo entrañable q del tenemos: grauemente nos atormenta: llorando no superdida: mas la nra. y quanto sabemos q el esta mas bienaventurado tanto es mayor nro dolor. Que tal compa-



ñsa perdimos. Masant Lazaro llorauã lo sus harmanas aũque sabie q̄ auie d̄ resucitar: y aun el mismo saluador n̄ro por mostrar que verdaderamente era ombre lloro poraquel que preito auie d̄ resucitar: El glorioso apoitol S. Pablo autendo dicho: desseo ser desatado y estar con iesucristo: y en otro lugar mi verdadera vida es iesucristo y mi ganancia es el morir: empero d̄do gracias por q̄ su amigo Epafras le era reitituido q̄ si dela muerte se alegrava diziendo q̄ no ternie tristeza sobre tristeza. y a sea verdad q̄ la tristeza dellapoitol no nacia d̄ falta dese: sino de sobra de amor. Quãto mas creemos que ternas tu dolor sobre dolor auiedo perdido vna persona tan señalada aquiẽ eras y tío y obispo: q̄ es ser le padre espiritual y temporal. Dueles te viendo tus entrañas ausentes y sospiras como si te las ouiesse arancado. Mas sobre todo yo te ruego por amor de dios q̄ tengas templança. entu llorar: acuerdare de aquella regla que dize: ningũa cosa demasiado. Por tãto reposate aora vn rato: y como qui en se ha arado la herida para descãllar oye vn poco sus loores pues tãto tiempo gozaste de ver sus virtudes y junto con esto vernas: no endoler te porque si endo tallo has perdido: sino en siempre gozarte porque tal fue mientras lo touiste. Asimismo te ruego quieras mirar e esta breue epistola traçadas solamente sus virtudes: asi como quien quire pintar todo el mundo en vna pequeña tabla. y en esto recibiras demi: nolas fuerças sino la voluntad: regla es entre los retores quando quieren loar alguno: que comiencen desde sus antepassados: loando las personas estimadas d̄ su linage y sus actos señalados. Demanera que la oracion deciẽda por los loores de aquellos (como por escalones) hasta venir en aquella persona de quien principalmente quieren hablar. Esto se ha

ze por mostrar q̄ la tal persona es escla recida cõ virtudes d̄ sus antepassados: y q̄ el ha muy bien parecidos: y questi ha señaladose en obras excelẽtes q̄ tenia biẽ aquiẽ parecer. Digo pues q̄ los bienes y loores q̄ tocan al cuerpo el loo tuuo siempre en poco: y por tãto ni los cõraremos eẽre los bienes dellalma ni entre los loores della. No dene nadie en lo q̄erse por la nobleza de su linage: pues vemos que Abraham y ysac varones sãctos engẽdrarõ a Esau y a ysmael que fueron malos y pecadores. y por el contrario vemos que Jerep̄re hijo de vna muger publicana fue contado entre los justos por boz publica dellapoitol. Escrito esta: ellalma que pecare es amozira. luego diremos q̄ la que no peccare esa biuira: y desta manera no se a tribuyen a los hijos las virtudes ni los vicios de los padres: antes somos contados entre los õbres desde el dia que tornamos a nacer en iesucristo. Dablo apoitol glorioso: cruel perseguidor dela yglesia: ala mañana era vn lobo Robador Beniamin: ala tarde repartio: El manjar sometiendo su cabeza ala obediencia de Ananias que era oueja. Dẽsemos pues aora que nuestro Nepociano no asi nos nace del río de Jordan como vn infante rezin nacido. Algũos por v̄tura quiriendo loar a Nepociano comencariẽ deti diziẽdo que tu por causa suya Deraste el yermo y estas partidas de oriente: y que por estameisma razón desamparaste ami que te era tã amigo dandome vna falsa esperança de tu bueltra. Dirien tambien como te boluiste e tu tierra por e caminar al cielo a tu hermana cõ este sobrino: y si ella no quisi esse tomar tu consejo al menos por conseruar aq̄l sobrino rãdino d̄ ser amado. Porq̄ este es por el q̄ yo en dias passados te escreui diziendo: aũque el sobrino pequeño sete cuelgue d̄l cuello z c. Otros para empear sus loores cõra

nien: como este mancebo siendo biẽ moço estaua en el palacio del emperador y trayendo sus ropas ricas y galanas de seglar: jamas se quitaua el silicio aspero q̄ debaro la camisa estaua. y estando eẽre los señores poderosos del mudo andaua su cara cardena y descolorida del mucho ayũar: d̄ manera q̄ en las ropas seruia a vn señor y en las obras a otro. Por tãto si traya cinto y bolia: no era sino por socorer a las biudas y huerfanos: y a todos los afligidos. Sabed q̄ muchos reposariẽ en estos loores: yo soy de otro parecer q̄ no me agrada estos seruios de dios asi imperfectos y quasi hechos a media cara. Antes leo del centurion llamado Cornelio: y luego q̄ lo hallo justo tãbien lo hallo bautizado. Empero nosotros aprouemos todo esto como obras dese q̄ entonces nacia y estaua (si se puede dezir) e las tuñas y pensemos que este que ya se auie ofrecido por cauallero de iesucristo trayẽdo las insignias de emperador: luego que del todo se consagrare iesucristo recibira la corona de vencedor: como eẽro y fiel eẽtodo asu capitã y señor. Quãdo vino el tiempo que el quiso complir esto: d̄secho todas las ropas y arautos seglares: y quanto con ello auia ganado siruiendo en la guerra: todo lo repartio alegremente a los pobres. Allí lo auia leydo: el que quisiere ser perfecto venda todo quanto tiene y delo a los pobres y entonces siguame. Lo mismo dize en otro lugar: ninguno puede seruir a dos señores: es a saber a dios y a las riquezas mundanas. Por tanto proueyẽdo en esto como verdadero catolico no guardo para si sino sola vna pobre tunica y vna sobre ropa. dela mesma manera: conque solamente se cubriese y algun tanto se defendiessẽ d̄l frio. Quando esta templança en su vestido: que siguiẽdo la comun costumbre de aquella provincia: ni les daua escãdalo por muy

polido ni menos por y demasiado pobre o suzio. Era tãta su obediencia y humildad: que como quiera que ardiessẽ e desseo de visitar los monesterios de Egipto: y ver las compañías de sanctos que morauan en Egipto: o yse a morar en las yslas de Dalmacia que estauan biẽ cerca: Empero por no desãparar su tío (persona d̄ tanta sãctidad) jamas oso intentar nada desto. Confolauasse con ver que eẽel estauan todos los exemplos de virtudes que en el mudo se podian buscar: de suerte que d̄tro de casa tenia de quien aprender todo lo que queria. En este mesmo aprendia las reglas de monge perfecto: y reuerencia na la dignidad episcopal: Põle acaesçio a el lo que muchos suelen hazer: que por la continua conuersacion y familiaridad vienen en tener menosprecio: antes lo honraua siempre como a verdadero padre: y como si cada dia fuera la primera vista. Para que alargo palabras: sabed q̄ el vino en hazer se clerigo: y tomo sus õdenes como suelen: hasta ser sacerdote por consejo y mandamiento de su tío. Buen dios y quando el se contemplo puesto en tan alta dignidad: quantos fueron los gemidos que dio: quantos lloros y: Quãto continuo era su solloçar. Buieramente el puso gran entredicho en sus ojos. Para que muy menos Delo acostumbra do mirassen: y asimismo en todos los sentidos: mostrauan solamente estar enojado cõ su tío querandose del que ante de tienpo y en edad tan tierna lo queria poner en dignidad tan alta. Empero quanto mas el lo repusaua tanto mouia mas los desseos de sus amigos y parientes a d̄ssar que lo fuesse y a tenerle por mas digno: delo que el a bozes dezia ser indigno. Para esto trayãle delante a Timoteo que tan mancebo fue puesto en la mesma dignidad: y como el saber tiene en las verdaderas canas: Asimismo

mo como Adoyfen elijo por sacerdote/ el que verdaderamente sabia serlo. De esta manera conociendo q ser clerigo no era officio de honra humana si no vna obligacion o carga: trabajo lo primero con su humildad vercer toda la ebidia q el podia tener. Lo segundo ordenar su vida de tal manera q no se pudiesse dezir de la menor cosa q el mundo torpe ni desonesto: de suerte q muchos de su edad (q solian morderse vnos a otros) todos estauan maravillados y conformes en loar la vida deste. Adarauillauase de ver su humildad y templanca: d ver conqnta caridad socorria a los pobres necesitados: visitaua los enfermos: combidaua los peregrinos con su posada: halagado los y consolandolos. En fin q el cupia lo q esta escrito. gozar con los q se gozan y llorar con los q lloran: era vn bordon para los ciegos: y vianda para los hambrientos: esperanza para los afligidos: y consuelo para los q llorauan. Tanto se señalaua en cada vna de las virtudes como si sola aqlla tuuiera. Entre los otros sacerdotes compaseros y eguales supos siempre era el primero en el trabajo y el postrero en las honras: si alguna cosa de bien hazia luego lo atribuyaua a su tio: no queriendo gozar de loor ninguna. y si en algo no acertaua como quisiera dezia q la culpa era de su poco saber y q por su ignorancia auia errado. En lo publico reuerenciava a su tio como a obispo: el secreto de casa lo amaua y seruia como a padre y: tenia vna alegria graciosa y honesta en su rostro mezclada con la grauedad q mostraua en sus costumbres: su reir era vna concertada maera de mostrar su alegria no dando muestras de risas locas y destempladas. A las virgenes y biudas de jesus christo honraualas como si fueran madres: aconsejaualas en toda sanctidad como si fueran hermanas: para q biuiesse castamente y siruiesse a nuestro señor dios.

**Estança.III.** dela Epistola primera. y a q nos ha mostrado lo q siendo sacerdote hizo viene a contar su vida depues q se retruxo en vida de mōge. A vuestra cosas de mucha perfeccion enq Nepociano siempre mas se exercitaua. Concluye con su enfermedad y muerte: mostrando la memoria q al tiempo de su muerte tuuo del glorioso Hieronymo: y el dolor q toda Italia sintio de perderlo.

**N**o contento con la perfeccion de vida q en este estado de clerigo alcancaua: determino recogerse en vida de mōge: tomando mayor aspereza de penitencia en su biuir y mayor encerramiento en su salir y andar. Su orar muy continuo su velar y lagrimas muy secretas: de suerte q las ofrecie verdaderamente a dios y no a los ombres: en el ayuar se emplaua como buen carretero q carga el carro de manera q llegue sano hasta el cabo de la jornada. Mentauasse ala mesa de su tio y de tal manera gustaua lo q le ponian delante q ni se mostraua hipocrita ni q biatua la continencia aq era obligado: sus palabras y cobite todo era hablar en algo de la sagrada escritura: esto era lo q el oya de muy buena gana: y a esto respondia con mucha verguenca. Lo q le parecia ser bueno otorgaualo graciosamente: y si auie algo no tal: contradexialo con mucha cortesia y templanca: de suerte q mas mostraua qrer en senar q no vencer al que disputaua contra el. Tenia vna verguenca noble q a su edad parecia muy bien: y era que en la disputa otorgaua llanamente cada cosa de las que alegaua cuya era o dedonde la auia tomado: y desta manera huyendo de la gloria de sabio era tenido por sapientissimo. Dezia muchas vezes: esto es de Tertuliano: esto de Lactancio: lo otro de Eppiano: y esto de Hieronymo. Dezia tambien: Desta manera hablo

Aitorino: esto sintio Adinucio: y Arnobio desta suerte escrito: y algunas vezes (por el gran amor que a causa de su esto metenia) tambien me alegaua entre los otros. En tal manera q con el continuo leer y siempre pensar en la sagrada escritura: ya tenia hecho su pecho vna libreria de jesus christo. Quantas vezes me escreua de allende de mar rogandome que le escriuiese alguna cosa sacra y buena: quantas vezes me embio cartas mas sollicitas y llenas de importunidad q los pobres que de noche piden y q todas las biudas con los juezes: sobre q le escriuiese algo de los euangelios: y viendo q yo se lo negaua mas callando que no respondiendole por carta: el entonces me puso al obispo su tio por rogador y tercero q conmigo lo acabase. Haziendo cuenta que su tio ternie mas libertad de pedirlo pues lo pedia para otro: y por razon de su merecimiento y autoridad mas facilmente lo recabaria. En fin vue de hazer lo que quiso y con vna obrezilla breue que le escreui con sagre nuestra amistad ala eternidad: haziendo que para siempre quede memoria della. Quando mi obrezilla vino a sus manos dezia que auie alcançado todas las riquezas de Dario y del rey Ereso: nunca la partia de sus manos ni de sus ojos ni de sus pechos: nunca de otra cosa hablaua. Acaeciole muchas vezes tendola para leer alli en el estrado o cama que dormia: estar se leyendo en ella hasta tanto que se caya dormido sobre el libro y si alli venia algun estragero o peregrino: tenia grande alegria en mostrarle aquello que yo le auia escrito y hablarle de mi. y tenia tanta prudencia y tan gentil estilo en lo que leye que quanto era menos la clausula o sentencia tanto el mas la fauorecia con su gentil manera de leerla y la hazie parecer mucha mas. De donde podia el pues tener tan grandissimo hervor en leer las cosas de dios

sino por el mucho amor que con el tenia. De donde le podia venir el nunca cansarse De leer y pensar en la ley de jesus christo sino por el grandissimo amor que tenia con el hazedor de esta ley. Otros mōges hallareys que se ocupan en poner dinero sobre dinero hasta q vnos a otros se ahoguen en la bolsa: andado siempre caçando moneda con sus viles maneras entre las matronas: de suerte que muy mas ricos son depues de monges que eran quando seglares. Estos vienen a poseer riquezas yendo en compania de jesus christo que va pobre: y no las poseeron en tiempo que yuan en el siglo con el diablo que va rico. De suerte que la yglesia sospira viendo que en ella quieren biuir ricos los que estando en el siglo biuian pobres: el nuestro Nepociano por el contrario hollado el oro y todas las riquezas del mundo se abraço con la verdadera pobreza. y como determino me no preciar asi y su propia carne y se precio de y arauiado de la pobreza: nunca procuró sino como adornarle mas su alma. Por cierto en respecto de lo caemos dicho poca cosa es lo que agora quero dezir: empero podreys con ozer en esto aunque poco el coracon del mismo. auer seydo siempre en dios. Porque no solo conocemos el poder maravilloso y saber infinito del criador del mundo quando vemos el cielo la tierra el sol el mar los elefantes los camellos los cauallos los bueyes los trigres los osos los leones. Mas asimesmo nos maravillamos de su magestad quando vemos los muy pequenitos animales: asicomo hormigas mosquitos gusanos y cosas semejantes: cuyos cuerpos vemos sin saberles nombres. Empero no menos reuerenciámos el saber infinito de este señor en los vnos que en los otros: e cada cosa de estas nuestra alma se ocupa pensando en dios: y acordandose que ha de dar cuenta hasta de la mas pequenita

palabra ociosa que aura hablado. Su cuydado y ocupacion era mirar si estauan limpios los altares: si estauan las paredes sin telarañas ni suciedad alguna: en que el pavimento de la yglesia estuiese muy barrido. Miraua è que el portero de la yglesia y todos los otros ministros: asi mayores como menores: siruiesen muy aderechas en lo que tenian cargo: tenia vn cuydado sancto y muy piadoso acerca de todas las ceremonias: cada y quando que alguno lo buscava cierto estaua. De hallarlo en la yglesia. Los antiguos tuuieron por vna persona muy señalada a Quinto Fabio el escritor que fue de la historia romana: empero muy mas fue nombrado por el gran ingenio que tuuo en el pintar que no por razon de lo que escriuio. Beseleel (que è ere dezir sombra de dios) todo era lleno de doctrina sancta y del espiritu de dios: segun la sagrada escritura nos lo testifica. Asimismo es encomendado Miran hijo de la muger de Tyro: el vno porque hizo vna alhaja para el tabernaculo: y el otro porque hizo otra para el templo. Sabed que los ingenios esclarecidos y el alma que esta llena de virtudes dan de si muchas artes elegantes y hermosas y virtuosas: asi como los campos fertiles y bien labrados dan habundancia de mieses y de qualesquier frutos que les encomiendan. De aqui vino è los griegos loar è tanto aquel filosofo suyo è solia gloriarse que quanto traya sobresi hasta el mato y el anillo del dedo: todo era hecho por sus manos propias. Lo mesmo podemos dezir deste sancto varon: è jamas entendia sino è adorar y componer las yglesias y hermitas de martyres: con flores y ramos y ueras y quantas cosas graciosas en el mundo podia auer. De maera è todo el arauio y alio que è la yglesia veyades hos mostraua sus ocupaciones y exercicio. Señalados y estranos principios de virtud: è

podiamos esperar è hiziera passando a delante del que en edad tan tierna tal se mostraua. Quan miserable es la condicion de nuestra humanidad: è quanto es vano todo quanto pensamos y hazemos y biuimos: sino va todo fundado en Jesuchristo. Oracion: a è proposito me huyes de la boca: porque te embaracas: piensas è por a largar nosotras palabras hazemos la vida deste mas larga: crees è por no cõtar su muerte y la escusas: Acuèdate pues que toda la carne es heno: y toda su gloria es como la flor del heno. Dime aora donde esta aqlla hermosura del rostro de Nepociano: donde esta aqlla disposiciõ corporal tan llena de gracia y honesta sanctidad: con el qual (asi como con vna noble ropa) era cubierta su anima sanctissima. Cosa de gran dolor: en marchitose poco a poco ella çucena con el viento de medio dia è tocava: y la violeta en èdida è su color poco a poco se descoloria haziedose amarilla. y viendose el sancto varon arder en tan rezias fiebras: y è ya el huego tan acalorado le consumia las venas y vida: las palabras è a penas podia pronunciar trabajaua quãto le era possible consolar a su tio è tan triste estaua. Su cara è todo esto tan alegre y graciosa como si ningu mal tuuiera: antes llorado todos quãtos alli estauan: el solo se repara: apartaua de encima de si la ropa: estendia sus manos: veyades por alli algunas cosas que los otros sanos no las veyades. Quando alguõ entro (estando el en este estado) señalaua que se queria leuatar para saludallo: de suerte è quien quiera è lo veyades no pensaua è moria: sino que estaua è partida para ir se a otra tierra: y aunque vendose no desamparaua sus amigos. No puedo detener mis lagrimas los ojos mios por fuerza manan pensando en lo que quiero eseruir: reposando el coraçõ en lo que aora pienso sin duda yo no puedo dissimular el dolor.

Quien podria creer que en tiempo tan estrecho como este tuuo especial memoria de mi el nuestro Nepociano: y estando luchando el alma para ya partirse: se acordo de nuestra dulce conuersacion y como hombre è tenia la memoria firme è nuestra amistad como a su tio por la mano. y dile. yo te suplico señor è quieras embiar esta ropa è yo solia traer en el seruicio de Jesuchristo al que tu sabes ser me padre en la edad. y verdadero hermano en el amor. y mas te ruego è ayas por bien de op mas passar en el todo el amor que ami deuias: pues sabes quã verdadero lo tiene el a entramos y tu lo has tenido con el y conmigo. y dizendo esto y teniendo por la mano a su tio trayendose ala memoria y refirmandolo en ello dio el alma a su criador. Toda la ciudad y toda Italia lloraron su muerte: y en fin el cuerpo suyo como la tierra y el alma se torno a dios: tu buscauades despues tu sobrino y la yglesia su sacerdote y pareçeme è se fue delante: el que te auie de suceder. Porque ajuizio de todos el mereçia despues de tener el cargo y la dignidad que tu tienes. De manera que de vna mesma casa podremos dezir è han salido dos personas dignas de la dignidad pontifical: el vno: que con tanta alegria de todos lo rige el otro que asimismo si biuiera lo mereçia. Sentencia es de Platon è la mayor filosofia de todas es continuamente pensar è la muerte: y esto mesmo es è lo que todos los filosofos despues del han loado hasta el cielo. Mas sobre todos el glorioso apostol que siempre dezia: Cada dia muerdo por vuestra gloria. Vno es esforçarnos a querer alguna cosa y otro es hazerla: vno es biuir para morir y otro morir para biuir: aquel murió para la gloria y este cada dia muere para lo mesmo. Razon es pues que nosotras pensemos que sera algun dia de nosotras y è esto no puede estar muy

lejos queramos è no. Porque dado è que biuiesemos mas de nuevecientos años (como biuan antes del diluui) y dios nos otorgase biuir tanto como. biuio marusalen: en fin el dia que tuuiese fin nuestra vida: todo lo: pasado è nos pareçerè auer seydo nada. Claro è esta è si vno biue diez años y otro mil: quando vienen al punto de la muerte (pues lo vno y lo otro es pasado) todo se es vno: y no ay otra ventaja sino è el que mas ha biuido va mas cargado de pecados.

Estanca. III. de la Episto. primera. Prosiguiedo la sentencia de arriba viene a consolar a Heliodoro: mostrarle como se deue regir en este dolor. Para confirmaciõ de su intento cuenta muchas desueltas y perdidas que a diuersas prouincias auen venido: è que por nuestros pecados muchas vezes permitio el señor è nacides barbaras nos venciesen y robasen. Cõcluye consolando a Heliodoro con la cõsideracion de nuestra muerte y de la breuedad grande de nuestra vida.



Entencia es de vn poeta cõ experiencia de todos confirmada: è el mejor dia y mas alegre ese es el primero que senos va. despues è dãn nos las enfermedades y la triste vejez. Quedanos el trabajo y al fin arrebanos la crueldad de la dura muerte. Otro poeta llamado Neuiro dixo: necesario es è el hombre: padezca muchos males. De aqui vino è los antiguos viendo ala reyna Niobe padeçer tanto: fingeron que despues fue buelta en piedra y en otras bestias diuersas. Heliodoro siempre lloraua el dia del nacimiento y se alegraua el dia de la muerte de alguno. Ennio prudentemete dixo: esta ventaja tiene el pueblo al: que el pueblo tiene licencia de llorar y el rey no lo puede hazer honestamente: Lo mesmo diremos al obispo: aunque



menos licéa tiene el rey que el obispo. Porque el rey esta por señor al pueblo a pesar d'ellos: el obispo a su plazer: el rey los tiene sujetos con espáto: el obispo los sirve: el rey les guarda los cuerpos auezes para la muerte: el obispo guarda las almas para la vida. Entri pues estan puestos los ojos de todos: tu casa y tu conuersacion estan puestas asi: como espejo en que todos se miran y de donde tomen doctrina. Todos tienen por licito hazer lo que tu hizieres: guardare pues no hagas cosas q' los malos te reprehendan con razon: o los buenos te figan con peligro. Vençe pues quãto pudieres y aun mas d'lo possible esta ternes de tu coraçõ. y refrena las lagrimas que segun me dizen (con tanta abundancia derramas. Porque algunos faltos de fe (viendote llorar con tanto dolor) sospecharan algun mal de ti: y creeran que desesperas de nuestro señor. Bié es que lo deslees ver como a persona que se es ofendada mas no muerta: de tal manera que parezcas a los que te vierẽ que los esperas mas q' no lo has perdido. Yo empero que hago: poniendome aora en curarte dolor que ya conel tiempo y con tu prudencia pienso que deue estar muy aplacado. Mejor me parece que sera contarte las miserias grandes q' los reyes de nuestros tiempos hã pasado: para que oydo esto veas como no deues tanto llorar el que en tal tiempo se fue: quãto alegrarte de su biẽ q' de tantas desueltas se aparto. Sepas pues que Constancio fauorecedor de la heregia de Arrio aparejandose contra los enemigos y yendo muy d'priesa para salir ala batalla murio en la ardehuella llamada de Adoyfen: de manera q' con su muerte dexo a su enemigo el impio. Juliano egañador y traydor a su propia alma: y degollador de tantos christianos: alla en la prouincia de los Adodos sintio el poder de Jesuchristo: el qual en

francia primero auia negado. De manera que quiriendo esser el señorio de los romanos: perdio lo que tenian ganado. Joviniano despues de auer solamente gustado q' cosa era ser rey murio ahogado con el hedor o humo de unas ascuas: y con muerte miserable mostro a todos que cosa es la humana potencia. Valentiniano en llegando a Roma de pues de auer hecho muchas cosas contra ella murio gomitando sangre. Valente hermano deste peleado en Tracia con los Bodos fue vencido: muerto y sepultado en vn mismo lugar. Gracia no emperador: vedido d'los suyos: huyo y no siendo recogido d'ninguna ciudad: vino a morir en poder de sus enemigos bien ultrajado segun testifican las paredes ensangrentadas de Leon. El otro mançebo Valentiniano harro moço despues de tanto huyr: despues de tanto d' tierro: despues de auer cobrado el impio con mucha sangre: murio no lexos de la ciudad donde su hermano auie seydo muerto: y despues de muerto (por mayor ifamia) su cuerpo publicamente estuu colgado. Que te dire d' Procopio maximo Eugenio d' cuyos nombres (en el tiempo que mandaron) se espantaua el mudo. Todos pues vinieron en ser catiuos y verse a herrojados delante sus enemigos: en fin que primero fuerõ tras pasados con la espada de la vergonçosa seruidad (cosa a los principes muy dolorosa) que no con la de hierro. Alguno por ventura medira: esta es la condiçion de los reyes y siempre vemos que los rayos hieren en los altos montes. Pues lo mesmo hallaremos en los que no son de tanta dignidad: y por que mas te muevan los exemplos no te hablare sino d' cosas bien frescas: que de dos años a esta parte se hã seguido. y d'orando aparte otros muchos: ya sabes que muertes tan desueltas murieron aquellos tres varones consulares. Abundancio

pobre y desterrado anda mendigando en la prouincia de Bitimida: pues la cabeza de Rufino a Constantinopla la leuaron y por la ciudad la truxeron publicamente hincada en vna pica. Ante desto le auie seydo cortada la mano derecha: y condenacion de su auaricia le auie hecho andar pidiendo de puerra e puerra. Timasio subitamete fue d'penado desde el estado de tanta honrra y señorio hasta lo que aora tiene: que es no tener vn pan q' comer y estar sin honrra puesto en vn rincõ: y aun piensa q' ha bien librado. No creays que me pogo acontar esto por publicar las desueltas de ninguno: sino por mas declarar la gran miseria d' la condicion humana. En verdad que me espanta pensar d' contar las grandes desauenturas de nuestros tiempos. No querays mas sino que a veynte años y aun mas q' todos los dias del mudo se derrama sangre d' los Romanos entre Constantinopla y las mornas llamadas Julias. Pues Scytia: Tracia: Macedonia: Dardania: Dacia: Thessalonica: Acaya: Epiro: Dalmacia y entramas las Panonias todas estas puincias estan destruydas y continuamete afligidas. por los Bodos: Sarmatas: Alanos: Eados: Hunos: Quãdalos y Adarcomanos: Quãtas matronas: quãtas virgines de Jesuchristo y otros cuerpos nobles hã seydo en estos tiempos y lugares ultrajados y por los enemigos enuergonçados. Quãtos obispos aurã seydo catiuos: quãtos clerigos muertos: quantas yglesias y altares d'ribados: y despues aposetadas alli las bestias: quãtas reliquias de martyres desenterradas y ultrajadas. En fin q' todo lo veo lleno d' lloros: gemidos y muertos. Vemos q' el impio romano se cae: y nosotros aun tenemos soberuia y no q'remos en nada doblar nra cabeza. Que tal piensas tu q' estara aora el coraçõ de los Corintios

Atenienses: Lacedemonios y de los de Arcadia y d' toda grecia: viédose en poder d' baruarios. Porcieto pues pocas ciudades he nõbrado entre estas q' no aya en ellas auido muchos reynos e tiempos passados. Solo Oriente estaua libre deste mal hasta estos tiempos q' no le tocava sino solo oyr el mal de los otros: ya empero el año pasado del cabo del monte Caucaço nos han venido lobos raudos: y no solo d' alli mas aun d' Sertentrio: y en poco tiempo allegãdose a nosotras hã pasado a las prouincias. Quãtos monesterios hã seydo catiuos: quantas vezes ha venido en que la sangre de los muertos mudaua las aguas de los rios. Cercada ha estado d' enemigos Antiochia y todas las otras ciudades que estã ribera de los rios: Alou: Euidno: Orontes: Euphrates. muchos reyes y reynos catiuos. Arabia: Phenicia: Palestina y Egipto de solo temor hã seydo catiuas. En fin q' si yo ruuiese cien lenguas y cien bocas y la boz de hierro no bastaria a contar los nõbres de todas las penas: males y desauenturas passadas. Porq' tã poco no es mi proposito escreuir historias: sino breuemente llorar nras miserias. En otra manera: creo bien q' para contar lo mucho q' en este caso se podria d'zir: serien mudos Tucidas griego y Salustio latino: porq' grãdes historiadores q' ayã seydo. Digo pues q' bienauenturado fue Nepociano q' no vio nada de todo esto: y bienauenturado es aora porq' tampoco lo oye. Nosotros somos los miserables y desueltos: q' padecemos todos estos males: o vemos a nros hermandos y amigos q' los padecen: y aun de locos siẽpre deseamos biuir: y pesamos q' es razon de llorar por los q' carecen dellos: como quiera q' los duemos tener por verdaderamente bienauenturados. Vemos como nro señor dios muestra estar ofendido de nros pecados y no curamos d'

aplacarlo ni emendarnos. Sabed pues q los baruarios se han hecho fuertes a causa de nros pecados: por nros vicios ha seydo vencido el exercito dlos romanos: y como q no bastaran estas muertes añadieron las guerras ciuiles q hã muerto mas gente q todos los enemigos. Desuenturados fueron los Israe litas en cõparacion el rey Nabuc donosor fue llamado sieruo: aora digo q nosotros somos desuẽturados pues auemos seydo causa que dios nos casti gue por manos dlos baruarios. Ezechias hizo penitencia y fueron muertos e vna noche por mano del angel ciento y ochenta y cinco mil de los Assyrios ene migos suyos. Josafat estava cantando loores al señor: y entrerãto el señor pelea ua por el. Aboysen peleo contra los A malechitas cõ oraciones y no cõ armas. Nosotros quiriendonos levantar nos derribamos. D gran verguença que esta nra alma loca hasta tãto q venimos a ser incredulos: Vemos q hupe el exercito de los romanos que solie ser señores y vencedores del mundo: y son aora vencidos de aquellos q solie vencer y tener debaro de sus pies: y nosotros viendo las causas tã claras no las qremos mirar ni enteder: viendo quã claro dize el pfeta. Huyã mil de vno solo q los pfiga: no qremos qtar las causas dela enfermedad para q ella jutamete se qte: por q siquier apudiesemos ver como dã lugar todas las armas dlos enemigos alas nuestras y las obedecẽ como solie. Cierro yo conozco q he excedido en la maera d cõsolarte: y por escusarte q no llorãsemos a vno he venido en hazer q lloremos a todo el mundo. Leemos del rey xerxes aq q fue tã poderoso y quiso allanar los montes y hazer camino por la mar. Teniendo vn exercito admirable apuntado en cãpo dize q se subio en vn lugar alto dedonde lo pudiese biẽ en señorear: y quando el vio vna infinidad

de gẽte tã grãde y comeco a cõtemplar q de todos aqillos dentro en cien años no aurie ningũo vlloro muy agramete. D si pudiesemos subir en algũa a tala ya tal de donde viesemos debaro nuestros pies todo el mundo: creo q allí te mostraria biẽ claro como todas las gẽtes vnas cõ otras se destruyen. Veries muy ala clara como los reyes: y renos vnos a otros se dshazen. vnos a tornẽtados: otros muertos: otros ahogados: otros cariuos. En vna casa vereys que hazẽ bodas y dancã y baylan: e otra q estã llorãdo y rñiendo: en vna vereys q naçen en otra q mueren: veries vnos d masiado ricos v otros q van mendigando por las puertas. y con todo esto conoceries como e breue tiempo faltará no solo tantos como los q xerxes miraua: mas el mudo todo q sin cõparacion es mas. Ciertamente materia es esta e que no basta lengua y siempre es muy mas lo que qda por dezir q no lo q dezimos. D or tanto sera biẽ que tomemos a nosotros mismos: y como quiẽ decie de del cielo miremos nras propias cosas. Dime aora por amor dmi D eliodoro: acuerdaste algunas vezes pensãdo entre ti de quãdo eras niõo: depues como fuiste muchacho: de ay mãçebo: de pues ombre pfecto: hasta venir a ser vjejo como aora eres: Dues claro esta q cada dia morimos: cada dia nos mudamos y nosotros ciegos: aũ pẽsamos q emos de biuir así pa siẽpre. Viẽdo q lo q aora escriuo y hablo emiẽdo y tomo a mudar y efin cada cosa q hago es quitar vn poco dela vida. Quãtos pũtos escriue el escriuiente mio tantos da ños recibẽ mis tiẽpos. Escriuo y tomãme a escreuir: passan mis cartas la mar en las naos q cortã ellagua y efin en cada o da se va vna parte zilla dmi edad. No podemos contar para nosotros otro tiẽpo d ganãcia sino el q gastamos e seruiçio d nro señor. D or q la caridad

ella es la q tiene paciencia: es benigna: no es çelosa: no haze mal: no tiene lober uia todo lo sufre: todo lo cree: todo lo espera: todo lo comporta. Nunca la caridad se cae antes biue. Para siempre en nuestro coraçon. Dues ten por cierto que segun esta siempre nos esta prese te el nuestro Nepociano: y estando partido del con tanta distancia de tierras y mares lo tengo siempre abraçado por entramas manos: y pues q el se pulo tan leños ya tengo fiador y prenda de nuestra caridad trauada con el espiritu nos apuntaremos y con el amor estaremos abraçados. Tengamos en la muerte dste hijo tan querido nuestro: lo q tuuo el venerable padre Cromacio en la muerte de su hermano. No quiero que mis cartas hablen de otro: no suenen si no sus loores en ellas: porque este siẽpre en nra memoria el q no podemos tener corporalmente: y pues no podemos hablar cõ el: alomenos jamas cesemos hablar del siendo ciertos que biue y reyna con el señor para siempre jasmã.



**E**piístola segunda del libro seprimo escrita por el glioso doctor. S. Hiero. es dirigida a Paula muger sã crissima madre de. S. Eustochio consolandola sobre la muerte de Blesila hija suya: muẽstrale por muchos exemplos y autoridades como no duemos llorar los muertos. Hay de uemos en esto regirnos por los exemplos del viejo testamẽto dõde hallamos que tanto los llorauan. D or que allí era otra cuenta: q en rõces sabian que todos barauã a los infiernos: pues no era aũ abierto el para plo por la passion sacratissima de Jesu çhristo. D seprebẽde a Paula por q tanto dolor muẽstra en la muerte de su hija: y para mas consolarla introduce a su mesma hija q la consuela. Es partiãd la presente epistola en tres estanças.

dela Epistola segunda: Estança I. Introduziendo la Epistola: empieça a contar loores marauillosos de Blesila hija de. S. Paula para consolaciõ dela madre q tal hija auie pdido. Escriue el glioso Hiero. el dolor incryble q de su muerte siente: y como sin poder resistir alas lagrimas llora. Concluye mostrando como deuen ser llorados los muertos muy amargamente quando se tiene sospecha de su p dicion eterna. y por el contrario deuen mos gozarnos quando muere el q bienqueremos dexandonos mucha esperança y quasi certenidad. De su saluacion.



**E**lien me dara agua para mi cabeza y fuentes de lagrimas para mis ojos con q lloro: no como Hieremias los heridos de mi pueblo. Ai como el saluador La miserable ciudad de Hieruselen. D as lloraria y cõ gran razon la sanctidad misericordia inocencia y castidad: lloraria en fin las virtudes. Que en la muerte de vna sola muger todas jutas son muertas. No por cierto q sea de llo

rar por ella que a tanto descanso es y da: mas querría llorar anosotros q̄ tal y tã buena compañía. **P**erdimos. **Q**uien podrá con ojos encurtos acordarse de vna muger de veinte años tã abraçada con la cruz sacratissima y tã encendida en su amor: q̄ muy mas lloro auer perdido su virginidad que no la muerte de su marido? **Q**uise podrá sin muchos solloços y gemidos recõtar su instãcia en la oracion: su gẽrileza en biẽ hablar la firmeza de su memoria: y la bueza de su ingenio. Era tãta su estremada abilitad q̄ si la oyades hablar en griego: creyades q̄ nosabie latin y si hablaua latin no finierades en sus palabras sabor ni gũo de otra lẽgua sino de la latina. **H**ues lo que en **O**rigenes se cuẽta por vna grã maravilla. en esta lo vierades por estremo: q̄ no digo en pocos meses mas aũ en pocos dias alcanço la lẽgua. **D**ebrayca y cõsu ingenio vicio todas las dificultades della tã por entero: q̄ en el rezar y cantar de los salmos no mostraua menos suficiẽcia q̄ su ppia madre. En sus ropas no pua mostrãdo como otras soberuia o vanaglia ares tã humilde y cõpãnera d todas sus criadas q̄ no conocierades differẽcia algũa. y si la auie è algo era q̄ las criadas puã mas ataviadas y mejor vestidas q̄ no ella. **V**ierades la aãdar amarilla flaca d los ayũos y penitẽcia: su cuello tan delgado q̄ apenas podia sostener sobresi la cabeça q̄ de flaqza temblaua. y cõ todo esto jamas se le cayã d las manos los euãgelios o algũ otro libro de la sagrada escritura. **L**as lagrimas me ciegan los ojos y los solloços no me dyan hablar: la lẽgua se me pega al paladar cõ la grã turuaciõ q̄ mis entrañas siẽten q̄ndo vẽgo a pensar: como al tiẽpo q̄ aq̄l cuerpo sancto de **B**lesila estaua cozido en el fuego de las hiebresy le estauã enderredor d la cama muchas psonas factas postrimeramente ya q̄si q̄ espiraua dixõ estas pala-

bras: **R**ogad todos por mi ami seño: je xucristo me quiera perdonar porque no he podido complir en su seruiçio lo q̄ yo q̄ria. **S**egura puedes estar o mi **B**lesila: porq̄ yo soy cierto q̄ è verdad lo que agora te dire: no ay confissio en esta vida que sea tardia. **E**n el ladrõ fue primero empleada esta p̄messa de nro saluador para todos los pecadores quãdo le dixõ: en verdad te digo que oy seras conmigo en el parayso. **D**ichas aquellas palabras desecho de si la noble alma de **B**lesila el cuerpo pesado y limpia y graciosa bolo a su criador y redẽptor: subiose a su possessiõ antigua depues de auer peregrinado tantos años fuera bella: **E**ntendierõ luego en las exequias segũatal persona se deuiã: y leuaron solamente en sus andas aquel cuerpo sanctissimo d **B**lesila acompañado de infinitos nobles parientes suyos cubiertas las andas con vn paño d brocado. **D**ixõ en esto que viendo ella desde el cielo su cuerpo cubierto cõ aquel paño se reya y dando bozes dezia: yo no conozco ese manto: guardad q̄ solia yo cobijarme en esa ropa: ajenos atauios sã ellos. mas yo que hago: vengo a estornar las lagrimas d su madre y entro llorando. **E**n verdad no hos lo puedo negar que me vence la aficiõ interior y no basto a resistir al dolor sobrado que siento ni es en mi mano dexar de llorar. **D**e manera que yza toda esta **E**pístola llena d lagrimas no hos deueis maravillãr de mi que llore que xucristo redẽptor nuestro llore viendo muerto a **L**azaro que tanto amaua. **B**ien veo yo que no es buen consolador el que esta vencido d el mismo dolor: cuyas palabras d passo è passo se rõ pẽ con el agua q̄ de las entrañas sale: empero no puedo hazer otra cosa. **T**estigo es **P**aula mia xucristo aquiẽ **B**lesila sigue: **T**estigos son sus sanctos angeles. en cuya compañía goza. **Q**ue no son menores los tormentos y dolor que

de su muerte siento que los tuyos mismos. **P**orque si tu le eras madre temporalmente/yo le era padre espiritual: erale ayo en la caridad. **D**e manera q̄ vencido deste dolor vẽgo a vezes a dezir: perezca el dia en que yo naci: y digo **A**y demí padre mio y para que me engendraste varon que anuncie escandalo a toda la tierra. **O**tras vezes digo: seño: justo eres empero yo quiero hablarte iuztios: dime seño: q̄ es la causa porque los malos biuen en prosperidad: y mis pies han venido en quasi mouerse: y quasi han seydo derramadas mis pisadas. **E**sto pienso que me ha venido porque calle en los pecadores viendo la paz d ellos: dire mas: y como lo conocio dios esto: si ay por ventura sciencia en lo alto. **E**laro esta que los mismos pecadores y los que mas se dieron alas cosas del mundo han venido en alcãçar riquezas: **E**s verdad que luego contra esto se ofrece. **S**í yo me pongo en contar la generacion de tus hijos sere p̄uarcador. **E**rees que no me vienen muchas vezes ala fantasia estos p̄samiẽtos y (como vna grã roca al marinero) seme ponen delante. **D**esãdo: que es la causa que vemos en este mundo vnos viejos de mala vida que biuen ricos y alegres: porque otros mãcebos de santas costumbres y honesta conuersacion son tan presto arrebatados è la flor de su edad. **Q**ue es la causa que algunos niños de dos años o de tres y avn estando alas tetas de sus madres son posseydos y atormentados del demonio: otros son llenos de lepra: otros acabados con ateria. **V**emos por el contrario que otros maluados/traydores/blasfemadores/homicidas/adulteros/y sacrilegos biuen sanos rezios y muy a su placer. **H**azeme mas maravillãr/por saber como se/que la injusticia d el padre no passa al hijo antes el anima que pe-

care esta moira. y si me quierẽ õzir q̄ avn se guarda aq̄lla sentẽcia y ley antiãgua: es a saber que los pecados de los padres passen en los hijos: pareçeme cosa injusta que el muchacho que avn no sabe que es mal ni bien aya de pagar los males que su padre tan viejo por largos años cometio. **D**esãdo esto dire: luego si esto es vdad sin proposito he yo trabajado è justificar mi coraçon: y lauado mis mãos entre los inocentes: y me estuue todo el dia aco-tando. **E**stãdo empero puesto en estos penamientos vino luego el profeta y dixõme: aprende conmigo: que este trabajo esta siempre en mí. **A**catamiento basta que entre en el sanctuario d dios y conozca sus cosas postrimeras: porque sin duda los iuztios d dios son vn hondo abissimo: y lo que **E**lla apostol. dize. **D**hondura q̄ estas encerrada en las riquezas de la sapiẽcia y sciencia de dios: quan ardua cosa es escudriñar sus iuztios: quã gran dificultad ay en hallar sus caminos. **D**ios sin ninguna duda es bueno y todas sus obras de necesidad han de ser buenas. **P**or esto si alguna se me quexare que perdio su marido: dile q̄ me pesa de su enojo: empero pensando que assi le ha plazido al seño: sufrirlo he con paciencia. **S**í otro me dixere: yo he perdido vn solo hijo que tenia: digo que es cosa dura: mas deuese tolerar con paciencia pues lo leuo el mismo que nos lo auã dado. **S**i me viere ciego cõsolarme he con oyr lo que mi amigo leyere: y si fue redios seruido que pierda el oyr: tambiẽ me consolare que terne quitada la ocasion de muchos pecados: no pensare jamas sino è nuestro seño: dios. **S**í sobre todo esto me viniere la dura pobreza/passar frio: aãdar flaco: estar desnudo: digo que lo sofrirẽ y avn esperare sobre todo la muerte. **T**eniendo en poco quanto mal me podra venir co-



esperança del hijo mejor que espero en el otro siglo. Pensemos agora la filosofía moral que esta encerrada en aquel salmo que dize. Señor justo eres tu y justo es tu iuzzio. Sabed pues q̄ esto ninguno lo puede dezir sino el que glorifica al señor en todas sus tribulaciones: y creyendo verdaderamente. q̄ le vienē por sus pecados le da gracias alegrándose en ellas. Porque esta escrito: alegraronse todas las hijas de Juda en todos los iuzgios del señor. Si: Juda: quiere d̄zir confesion: toda anima q̄ se confiesa a dios cree. Pues es sabed q̄ es cosa neçessaria que se goze en las obras todas de jesus christo el q̄ verdaderamente cree en el. De manera que si estoy sano/hago gracias a mi criador dello: estoy enfermo/assi mesmo loo la volūtad d̄ dios en esto. Por que quando esto enfermo entonces estoy mas fuerte: porque la fuerça d̄ l alma en la flaqueza del Cuerpo se haze mas perfecta. Vemos que el glorioso apostol padecia algo que el no queria: y por esto rogo tres vezes al señor: y el señor le respondió. Paulo bien te basta mi gracia: porque la virtud en la aduersidad se haze mas pfeta. Y porque se acordasse q̄ era hombre y la grandeza de las reuelaciones no le ensoberueçesse: eran le dadas aquellas tentaciones: como al que triunfaua le dauan vn hombre mal vestido y de baxa condicion q̄ yua en el carro detras del diziendole (al tiempo que el pueblo mas con bozes le fauorecia) acuerdate que eres hombre. Porque auemos de tener por tan duro lo que forçadamente en algun tiempo auemos de padecer: y porque nos dolemos t̄to de la muerte d̄ alguno pues sabemos ser nacidos para ganar con esta muerte de aca vida para siēpre. Vemos que murieron Abrahā/ Moyses/ y sayas/ Sā Pedro/ Santiago/ San Juā: y Pablo

glorioso vaso de escogimiento: y sobre todo esto murio el verdadero hijo de dios que es mayor que todos: y nosotros enojamos por ver que alguno salga deste cuerpo mortal. En especial que por ventura fue arrebatado por esta causa porque la malicia no mudasse su entendimiento bueno. Claro esta q̄ su alma era graciosa delate de dios: y por esto trabajo sacarla de e medio d̄ la maldad: porque siendo la vida larga no pudiesse el camino con tantas reueltas y sendas falsas como en el se atrauessan. Biē es llorar por el muerto: quando sabemos que va al infierno: quando tenemos que el demonio se lo trago: en cuya pena ardera el fuego para siempre. Nosotros empero/ cuya muerte esta acompañada de infinitos coros d̄ angeles: a quien jesus christo sale al encuentro: es razon que nos tēgamos por agrauados y afligidos viēdo que se dilata nuestra estada en esta casa de muerte. Por q̄ quāto aqui tardamos/ andamos peregrinos y apartados d̄ el señor: este siempre con nosotros aquella codicia y digamos con el profeta. Triste de mi q̄ mucho se alarga mi peregrinacion: mucho tiempo he morado con los que moran en el monte d̄ Cedar/ y por esto mi alma ha seydo gran tiempo peregrina. Si/ Cedar/ quiere dezir tinieblas: y el mundo no es otra cosa sino tinieblas: porque la luz resplandecio en las tinieblas y las tinieblas no la pudieron combēder: Justa cosa es q̄ nos alegremos y fauorezcamos ala nra Blesila q̄ tan gloriosamente ha salido d̄ las tinieblas y se ha pasado ala luz: de manera q̄ por el mucho fuego con q̄ començaua merecio rezebir la corona que se da a los q̄ largo tiempo hasta la fin han peleado:

**Estança. II.** dela Epistola segunda prosigue su intento mostrando como Blesila no deue

ser llorada y sobre esto reprehende a Paula del mucho sentimiento q̄ mostraua. Suelta le muchos argumētos que ē justificacion de sus lagrimas podia hazer: mostrando maravillosamente como se deue entender que en el testamento viejo eran muy llorados los patriarcas y sanctos varones.



**Q**uan razon es pues de alegrarnos en el biē d̄ nra Blesila. Por q̄ sin duda si ella muriera estādo en vida d̄ se glar: y (lo q̄ en nadie dios permita) siendo puesta en los vicios y plazerēs d̄ el mundo fuera arrebatada antes de tiempo: auia de ser llorada y muy llorada: y de uieramos derramar fuentes d̄ lagrimas sobrela. Mas viēdo como (por la immensa piedad del señor) quatro meses ātes que muriesse se auie puesto en aquel sanctissimo voto y proposito de castidad: que podemos juzgarlo quasi por segundo bautismo. Y siempre depues d̄ hecho el voto biuio como persona que tēia todo el mundo y sus pompas de baxo los pies: y todo su amor era en las cosas del Monesterio. Verdaderamente no deues estar triste sino muy alegre: porque si no lo estuuieses deurias temer q̄ el señor te podria dezir. Como Paula enojaste por q̄ tu hija se es hecha mia: enojaste por lo que yo he hecho: y con tus lagrimas rebeldes muestras tener embidia del bien que ella posee: y como Paula tu tienes sabido que es lo que yo delibero hazer deti y de los que mas te quedan: anime dicho que te pones mucha abstinencia en el comer: y no tanto por ayunar/ quanto por satisfazer ala passion y dolor tuyo. Yo te digo que no me agrada esta templāça: todos estos ayunos son de mi enemigo: no acostumbro acoger en mi gloria alma ninguna que sin mi licencia sale del cuerpo. Tales martyres como estos en la filosofía

loca se hallan: en esta biuio Zenon/ y Theombrotto/ y Caton: mi espíritu ē pero no reposa sino sobre el humilde y manso y que teme mis palabras. Y como Paula esto es lo que en el monesterio me prometias: esto es lo que me ofrecias quando estando diferenciada entus vestidos de todas las otras matronas te mostrauas ser mas religiosa quellas. Esta manera tuya d̄ llorar es de las mugeres que vā vestidas ropas d̄ seda y no de penitencia como tu: assiste turuas por la muerte de tu hija/ y de rato en rato te mueres/ y parece que quieres huyr del Juez como que no ouieses al fin de venir a mis manos. Aquel fortissimo profeta Jonas tambiē huya en vn tiempo mas al fin se vio lançado en el profundo del mar. Si tu creyesses como deues que tu hija biue no lloraries por verla tan mejorada. Sepas Paula que esto es lo que yo mande alas gentes por boca de mi apostol escogido quando dixo: que no hos entristeciesedes por los muertos assi como hazen los gentiles. Mas pues verguença que se halle mas perfeccion en vna gentil que entí que eres cristiana: y q̄ sea mejor la sierua del diablo/ q̄ no la mia. Pues vemos que vna muger entre los gentiles dixo: mi marido al cielo se es subido y no es muerto: tu o no crees que tu hija biue conmigo juntamente/ o no lo querrias: esto es lo q̄ el señor te podria dezir. Por ventura tu querras justificar tu porçia con d̄zir me: que Jacob lloro a su hijo Josef: y se vistio d̄ saco: y llegando se ael sus parientes para consolarlo/ no los quiso oyr: antes dixo: yo descendere llorado a ver mi hijo en el infierno. Diras me tambiē que Dauid lloro a su hijo Absalon/ teniendo su cabeça cubierta y biuiendo muchas vezes. Absalon hijo mio Absalon/ quiē me otorgarē esta gracia que yo pudiesse morir por ti: y

junto con esto alegaras que Moyses y Aron y otros muchos sanctos fuerō muy llorados: hagote saber que esta muy ligera la respuesta a todos estos argumentos. Dizes que lloraua Jacob asu hijo Josep que creya ser muerto: y dezia que deçederie al infierno llorando: tema razon: porq̄ avn no estauan abiertas las puertas de parayso por Jesucristo. No auie avn muerto su sāgre preciosissima la espada d̄ huego y el cherubin que guardauā las entradas de parayso. De aqui viene que el gran patriarca Abraham avnq̄ estaua puesto en lugar de refrigerio: empero era en el infierno junto con Lazaro: y no en el parayso. Y digo q̄ David lloro justamente asu hijo homicida matador d̄ su propio padre: y vemos que esta fue la causa de sus lagrimas: porq̄ quando lloro el otro chiquito q̄ estaua malo/en sabiendo q̄ era muerto/no lloro mas: teniendo por cierto q̄ con morir/se auie librado d̄ pecar. De Moyses y Aron no te d̄ues maravillar que los llorassen: porq̄ tal era entonces la costūbre: parece claro por lo q̄ leemos en los actos de los apóstoles. Que de p̄ues de ser publicado el sagrado euangeliō y notificada la sancta fe catolica hallamos q̄ lloraron todos los catolicos q̄ entonces se hallaron a Satesteyan con muy gran llanto en la ciudad de Hierusalen. Avnq̄ lo que dize (grā llanto) no se ha de entender (como tu piensas) grāde por las bozes y lagrimas y eitruendo sino grande/ quanto alas honras y exequias que todos los cristiāos hizieron al cuerpo sanctissimo de Esteuā al tiempo q̄ lo enterraron. Si d̄eres saber como fue enterrado Jacob: hallaras que dize la escritura. Subio Josep para eterrar asu padre: y subieron con el todos los criados de Faraon: y los mas viejos de su casa y los mas viejos d̄ toda la tierra

d̄ Egipto: subio tambien toda la casa de Josep y sus hermanos: dize vn poco adelāte: y subieron todos los regidores de los carros y todos los cavalleros: d̄ suerte q̄ fueron hechos y ayū tados muy grādes reales de gēte con Josep: dize luego. Y lloraron a Jacob llanto muy grāde y muy fuerte: sabed que esta manera a de hablar denota la mucha solemnidad d̄ las exequias y la gran honra de la sepultura: mas no la muchedumbre de lagrimas q̄ sobriella se derramaron. Y desta mesma māera auemos de entender que fueron muy llorados Moyses y Aron. Muchas vezes estoy tā maravillado d̄ contemplar los misterios q̄ ē la sagrada escritura se encierrā/ q̄ avn en las mas pequenitas palabras no basta el humano entendimiento a bien penetrar sus secretos. Que quiso d̄zir ser Moyses tan llorado en su sepultura: y Jesus hijo de Naue siēdo varon sancto eterrado sin q̄ se haga mención d̄ lagrimas. Empero si biē miramos el misterio razon trae consigo. que ē Moyses (que es en la ley vieja) todos erā obligados a descender por el pecado de Adā al infierno: y porq̄ alla deçendia/ y van tambien las lagrimas tras ellos: conforme alo que el apostol dize: Reyno la muerte desde Adā hasta Moyses/ avn tambien sobre aquellos q̄ no pecaron. Mas en Jesus (q̄ es en el euangeliō) por cuyo merito fue abierto el parayso sabed q̄ passa de otra manera: q̄ gozos y alegrias van tras el muerto: porque sabemos q̄ sube al cielo. Quedanse las lagrimas para los Judios que vestidos d̄ saco/ los pies descalços/ y rebueltos en la ceniza no hagan sino llorar. Y por bien guardar las costumbres y ceremonias vanas d̄ los fariseos/ comē luego en el principio vn escudilla d̄ lātejas: quasi quiriēdo dar a entender q̄ por el demasiado y destempla

do comer pdieron sus primogenitos. Razon tienē de estar tristes: pues no creē en la resurecion de nuestro redemptor: aparejanse para la venida del antecristo. Mas otros empero que nos auemos vestido d̄ Jesuchristo: y somos hecho (como el apostol dize) linage real y sacerdotal: no es razon q̄ lloremos ni nos entristezcamos sobre los muertos. Escrito esta: y dize Moyses a Aron y a Eleazar y a Itamar y a los hijos que le quedauā: no descubriēys vras cabeças ni rompēys vras vestiduras porque no murays/ y venga la yra sobre toda la sinagoga. No quera yspues romper vuestras vestiduras/ ni llorar a manera de gentiles: porque no murays por ello. Sabed que vuestra muerte es el pecado: y (mandaros que no llores los muertos) parecera cosa cruel a alguno: empero es necesaria para la fe. En el mismo libro d̄ Levitico leemos: como era prohibido el gran sacerdote allegarse al padre/ o a la madre/ o a los hermanos/ al tiempo que eran muertos. Esto se hazia por mostrarnos q̄ el alma que esta puesta en el seruicio de dios y en la contemplacion: no d̄ue distraerse ni impedirse en otra ninguna passion humana. Lo mismo leemos en el sagrado euangeliō quando nuestro redemptor mando al mancebo que renunciase a quāto en el mundo tenia: y que no se ocupasse tan poco en yr a eterrar su padre q̄ era muerto. Y hablādo en otro lugar de los sanctos dize. No saltra/ y la sanctificaciō de su dios no sera contaminada: porq̄ puesto esta sobre el el sancto azepte de la vncion. Verdaderamente assi lo d̄ue mos cumplir: y de p̄ues q̄ auemos creydo en Jesuchristo y lo traemos en nosotros por el azepte sanctissimo d̄ la christia que nos pusieron: no es razon que salgamos del templo: que es del proposito christiano. En dezir que no sal-

gamos afuera: quiere dezir q̄ no nos mezclamos en cosa del mundo con los infieles: antes q̄ siempre estemos dentro en el templo q̄ significa: q̄ siempre siruamos al señor guardādo su voluntad. De querido mostrarte estas autoridades: porque ignorando por ventura lo que la sagrada escritura manda no tomasses demasiada licencia en llorar: y parecieses tener alguna razon o excusa en tu yerro. Por esto no te maravilles que assi te he hablado como a otra qualquiera christiana comun que la hallara puesta ēlo q̄ tu estas. Quando yo sabre que has renunciado del todo el mundo y sus cosas: y que desechados los negocios y placeres del no te ptes jamas de los ayunos de la liciō/ de la oracion y contemplacion. Quando vere que desseas salir d̄ tu tierra (como hizo Abraham) y de etre todos tus parientes: porq̄ dexados los Caldeos y la tierra de Babilonia puedas entrar en la tierra d̄ promission. Quando vere assi mismo que has repartido esta poca hacienda que tienes a los pobres: o a tus hijos antes de tu muerte: por presentarte al señor como muerta en el mundo. Entonces digo que me maravillare en verte hazer algo de lo que en las otras mugeres se se d̄ino de reprehension. Ahora tu estas tan puesta ē las cosas de tu hija como otra ninguna podria estar acuerdaste de como te hablaua: de sus halagos y confabulaciones/ y parecete intolerable dolor ca rezer de aquello. Sepas pues q̄ como a madre te permito derramar algunas lagrimas: empero quiero que tengas templança en tu dolor. Porq̄ pensando que eres madre/ no te reprehendo porque lloras: empero si tengo de pensar q̄ eres christiana y monja ya en trestos nombres no cabe dezirse madre. Bien veo que tu llaga es fresca: y este tocamiento mio y cura (siendo tā

tierno tu dolor) mas lo encendera que no templara. Empero lo q̄ al fin se ha d̄ hazer con el tiempo: no se por que no lo haremos con la razon y sefo.

**Estança. III.** **Da.** Prosiguiendo la consolacion de **Paula** traele exemplos d̄l viejo testam̄to para concluir la paciencia q̄ deue tener de razon y de justicia. **Reprehēdela** grauemente por el mucho dolor q̄ mostro en el enterramiento de **Blesila** Concluye introduziēdo a **Blesila** q̄ desde el parayso con suela asu madre y le manda que no llore: ātes que procure y a reynar con ella para siempre jamas.

**S** quieres ver la sagrada escritura no te faltara ejemplos pa tu consolaciō. **Lee** mos q̄ **Noemī** huyendo la hābre se fue en la tierra d̄ **Boab** y p̄dió su marido y sus hijos: hallādose d̄ samparada d̄ todos los suyos y en tierra agena. **Kut** q̄ era tābien estrāgera nunca sele partió del lado. **Adira** d̄ quanto merito fue aquella piedad d̄ q̄ v̄so **Kut** ē consolar la muger d̄ samparada y estrāgera: q̄ depues nacio el redemptor nuestro de su linage. **Acuerdate** quātos fueron y quan duros los trabajos que **Job** padeciō: y conoçeras quanto eres delicada mostrando tanto sentimiento de tan pequeña perdida. **Y** piensa quā firme fue la paciencia de aquel hombre y jamas vencida: ātes estuuo siempre los ojos alçados al cielo dando gracias al seño: viēdo su casa desolada: sus hijos muertos: sus ganados robados y en fin su muger traydora contra el mesmo. **Biē** se que me responderas/diziendo: q̄ todo esto le vino a **Job** como a ombre justo pa muestra de su justicia y publicacion d̄ su bondad. **Yo** te replicare sobre esto: escoge para ti vna de dos razones en esta perdida tuya: o tu eres sancta y de-

re dios prouar tu sanctidad como en **Job**: y entonces es razon que tengas paciencia como el tuuo: o eres pecadora: y entonces te digo que sin razon te queças: pues avn no recibes tanto castigo como tus pecados mereçen. **No** es menester alegarte exēplos viejos/ cosas tenemos bien frescas por donde gites. **Acuerdate** de santa **Abelania** que ha seydo aora en nros tiempos y en nobleza fue persona muy señalada y en santidad muy mas. **Plega** al seño: darnos pte at̄i y am̄i con ella en el día postrimero. Esta fue casada: y el día mesmo que perdió su **Adarido** estādose avn el cuerpo caliēte y no enterado sele murieron otros dos hijos. **Dezirte** he vna cosa increpble/empo testigo es **Jesuchristo** que no es falsa. **Quiē** no pensara que con tales perdidas juntas auie de tomarse loca: y a maēra de muger furiosa romperse las ropas y rasgarse la cara. **Pues** seas cierta que no derramo sola vna lagrima: estuouose su rostro sereno y sin mudança alguna: derribada delante los pies de vn crucifixo y como si alli le estuiera presente el seño: riēdose dixo. **Seño**: quanto mas desembaraçada podre yo seruir a tu **Magestad** pues me has librado de tā gran carga. **Diras** por ventura si en esto tuuo paciencia/en las otras cosas fue vencida: podras biē ver en q̄ tuuo todo lo demas: que quanto en el mundo tenia lo dio a vn hijo que le quedaua: y entrando ya el puerno ella nauego prestamente para **Iherusalē** donde se consagro al perpetuo seruicio del seño. **Aisto** todo esto que has oydo **Paula** yo te ruego apas piedad d̄ ti: y de tu hija q̄ ya reyna con **Jesuchristo**: y al menos tē piedad de tu hija **Eustochio**: cuya edad tā pequeña y niñez tā tierna/no tiene otra maestra en el mundo de quien aprenda sino at̄i. **Adira** con mucha atēcion lo

que aora te dire: el demonio esta rauloso contrat̄i viēdose tan vencido y derribado por las manos de **Blesila**: aora trabaja quanto en el **Adundo** le es possible si pudiese ganar con la hija q̄ te queda o contigo/ lo que con la muerte perdió: creeme que es crueldad contra dios manifiesta tener algun gran piedad con los suyos. **Abraham** no tenia sino vn hijo y mataualo con alegria por el amor de dios: y tu lloraras por ver vna de tus hijas coronada con **Jesuchristo**. **No** puedo dezir lo que aora oyras sin grā dolor: sepas que al tiempo que te sacaron amorceda d̄ en medio la gente en el enterramiento de tu hija: todo el pueblo vn̄os con otros q̄ dauan hablādo lo q̄ aora te dire. **Adirad** qual va **Paula**: esto es lo q̄ nosotros muchas vezes deziamos: aora se muere de dolor viēdo asu hija muerta a poder de ayunos: y pena porque no la tomo a casar y vio nietos del segundo matrimonio. **Da**sta quando comportaremos este linage maldito de frayles ē nuestra ciudad: porque no los lançamos: o los apedreados: o los despeñamos en la **Adar**. **Adirad** los traydores que ellos enganaron a esta miserable de matrona: que ella no queria ser monja: y quereys lo ver/ que siēdo cristiana/ha llorado sus hijos mas que ningun gētil jamas los lloro. **Dime** **Paula** que plazer crees tu que recibirte **Jesuchristo** seño: y redēptor tuyo oyendo tales cosas como estas: que tan grāde crees tu q̄ fue ella alegria que **Satanas** sintió: el qual trabaja cō todas sus fuerças poner en ti tanta tristeza a causa deste negocio hasta tanto que medio desesperada mueras: haziēdo su cuenta que depues de tu muerte podra con mejor esperança y libertad combatir ala virgen **Eustochio** q̄ que dara sola. **Paula** no creas que digo esto por espantarte/ ni a manera d̄ ha-

blar: testigo es el seño: que yo te lo denuncio assi como si estuuiessimos delante su tribunal. **Adup** feas son y odiosas delante la diuina magestad estas lagrimas y llenas d̄ cruel sacrilegio: quando no tienē templança y nos trae quasi hasta la muerte. **Dizenme** q̄ aullas/ y das bozes/ y assi como ençēdida con barchas de fuego rauloso (quāto es en ti) cada hora te matas. **Quando** assi te veras acuerdate que el piadoso **Jesu** suele entrar en tal tiempo y dezir: dime porque lloras: que esta moça no es muerta sino que duerme. **Los** que estan ala redonda por ventura oyēdo esto q̄ el seño: dize/ rep̄seā: porq̄ esta desaueturada incredulidad suya es propia de los Judios: y avn si tu por ventura quisieres y muy ligera a visitar el Sepulchro de tu hija: hallaras vn Angel que reprehēdiendote dira: aque proposito buscas tu (la que esta biua) entre los muertos. **Acuerdate** que **Adaria** **Adadalena** (por auer hecho otro tanto) depues derribada a los pies del seño: que la llamaua /oyo que le dixo: no me toques/ porque avn no he sobido ami padre. **Quiso** dezir: no mereçes tocar al que ya es resucitado pues creyas que avn se estaua muerto en la sepultura. **Quāta** pena creeras tu aora q̄ padeçe la nuestra **Blesila**: quan rezto es su dolor viēdo como el seño: esta tan ayado a causa tuya. **Creo** verdaderamente si tu aora la pudieses oyr q̄ dize con lagrimas a grandes bozes. **Madre** mia **Paula** si tu me tienes amor de verdadera madre: si es verdad que yo mame tus tetas: si fuy criada con tus consejos y costumbres yo te suplico que no tengas embidia por verme puesta en tāta gloria. **Y** si no lo quieres hazer por esto: hazlo al menos porque no nos apartemos para siempre. **Piensas** tu madre mia que yo estoy asolas: no por ci-



erto/que aqui esta la reyna de los Angeles Maria sacratissima madre verdadera d mi señor Jesuchristo: y otras muchas compañeras veo aqui que yo primero no las conocia: o quanto es muy mejor esta compañía: que no la q alla en el siglo teneps. Aqui tengo ala gran profetisa Ana de quien hos haze mencion el sagrado Evangelio. Y porque mas te gozes te hago saber q yo gane en tres años lo que estas otras ganaron en tan largo espacio de años. La mesma Corona de castidad tenemos todas: tu madre mia tienes gran dolor de mí porque dexa el mundo: yo lo tengo muy mayor de todos vosotros viendo vuestra triste suerte q avn hos estays en esta miserable cárcel encerrados. Donde estays en continua batalla contra los vicios: y a veces la avaricia / a vezes la ira / a vezes algun otro vicio: siempre recibis algunos graues encuentros y así soys derribados. Pues si tienes tanta voluntad de serme madre porque razon no agradas a Jesuchristo: sepas que yo no conozco por mí madre muger que desagrada a mi señor. Estas cosas y otras muchas semejables d estas que yo callo son las que ella habla y junto con esto ruega siempre al señor: por tí: y avn para mí estoy seguro de su caridad que continuamente me gana perdón de mis pecados. Recordandose quanto la amoneste: quantos buenos consejos le di: y por salvar a ella sufrí la embidia d los maldizietes sobre mí. Por tanto vna cosa te prometo que quanto yo biuire: quanto Ell alma y juzio me acompañarã / jama's callare en ninguna manera sus loores: a ella seran mis trabajos consagrados: y pa ella sudara el ingenio mio. No se hallara de oy mas en todas mis obras carta donde no se hable de Blesila. Adoquier que allegare alguna señal o memo-

ria de mis obras: ella pra juntamente con ellas: ten por cierto que todas las Virgines / y Viudas / y Abonges / y Sacerdotes que leeran mis libros conoceran como Blesila esta firme è mi memoria. De manera que le pagare con fama eterna el breve espacio de tiempo que en esta vida estuuo. Porque razon es que biua en la memoria de los hombres / la que tambien biue con Jesuchristo en los Cielos. Passara este tiempo en que aora estamos y verna otro d aqui a muchos años quando yo soy cierto que muy mas complidamente sera d todos loada: y sin embidia alguna juzgaran la verdad de mis palabras. De suerte que ella sera puesta en medio del nombre de Paula y de Eufochio: nunca jamas moura en mis libros antes se mostrara si èpre en ellos: oyendome hablar con su madre / y con su hermana / y ella gozando de la buena venturança perdurable.



**E**pístola tercera del libro septimo escrita por el glorioso doctor sanct Hieronymo es dirigida avn amigo suyo llamado Trasio: consolandolo sobre la muerte de vna hija suya. Alconsejale que se alegre pues a nuestro señor le ha plazido quererse tornar a leuar su depósito: y sacarla de los peligros deste mundo. En especial que la ha quitado de trabajos tan estremos para darle reposo y holgança perdurable: ala quitado de miserias para ponerla en eternal consolació. Escríuele muchos fundamentos sanctos y maravillosos por donde se pueda muy biè consolar: mostrandole (entre otras cosas) como el señor lloro a Lazaro no porque era muerto sino porque tornaua alas miserias desta vida. Concluye mostrãdo como si los hombres lloran en esta vida los muertos: no lo hazen tanto

de dolor como por falta de fe. Por ser breue la Epístola y en este Argumento asaz señalada no se parte en Estanças.



**H**ieronymo è bio saludes a Benito y a su muy ama do padre Trasio. Recebilas cartas d tu caridad en que conocí el dolor grã de que sentias por la muerte d tu hija. No halle cosa de q así me maravillasse como ver q pudo faltar tãto la virtud y esfuerço en el pecho de vn christiano q se le doblasse el coraçõ a llorar. Espãtome como pudieron derribar las llagas del dolor el adarue de tu fe: pues õuieras tenerlo cercado con esperança d la resurreccion / y d el reyno celestial. No se concertã jamas el dolor y desesperança: la fe nunca si ète pdida ninguna. Como: creemos q han d resucitar nuestros amigos muertos / y lloramos los: q haríamos si mãdasse dios q muriessen para nunca resucitar. Pues avn si esto mãdasse sería razon q su voluntad bastasse para nro consuelo: pues con razon la auemos d tener è mas q todas nras aficiones. Quitote el señor lo q te auia dado y el mesmo criado: q es el q llora por tornar lo q le auia dado è prestado. Prestotelo pues para q lo tuuiesse quãto a su magestad pluguiesse: y para tornarle a tomar quãdo fuesse su fuicio. No me parece q te quito nada d lo tuyo: el q tuuo por biè leuar se lo q era suyo propio. Justa cosa era q el creedor cobrasse su deuda: y ètal caso pareçeme q el dudo: no deue hazer mas de dar muchas grãs al que tanto tiempo le ha espado. Exemplo tenemos a quien seguir y es aqlla boz deuotissima de Job que dixo: El señor me lo dio: el Señor se lo leuo: así se ha hecho como al señor ha plazido sea

su sancto nombre bẽdito. Pareçeme que no due nadie tener è poco esta consolacion contra qualquier lloro: y vièdo esto ninguno due llorar por tornar lo ageno a su dueño. Antes deue pèsar cada qual que no es razon que se detenga en si cosa alguna agena en especial a uiedola menester su propio señor. Tenemos otra manera de Consolacion quãdo allí perdemos cosa que mucho amauamos. Y es que podriamos llorar con mucha razõ los que deste siglo se partè / sino viessemos la guerra que el mundo nos haze y los continuos daños que del recibimos. De manera q (como ignorãtes) lloramos por el biè que dios nos haze: sabièdo el muy mejor lo que nos da que nosotros lo que deseamos. Por cierto el que mucho llora por algun muerto: no podemos dzir sino que õsseaua ver lo en este mundo avn puesto en mas peligros y trabajos. Sin duda lo deseaua ver entre las ondas deste siglo puesto è afrenta: pues le pesa viendo que va fuera d los combates del diablo y del siglo y de su propia carne. Por todo esto me maravillo oyendo que continuamete lloras la muerte d tu hija: como si tu por esperiècia no vieses cada hora ser verdad lo que yo he dicho. Pues acuerdate que por esta mesma razõ el señor amonestaua a sus apóstoles sagrados diziendo. Si me amassedes alegraros yades viendo q voy al padre. Y si me dizes que el señor lloro a Lazaro muerto: digo que es así / empero no õrra mo tus lagrimas. Y siendo el prometedor d la verdadera resurreccion no podía èseñar llorar: porque pareciera poner duda èlo que el por tan cierto y firme predicaua. Sepas pues que el señor se dolio y lloro a Lazaro no por el sueño que dormia: mas por pèsar que resucitaua y a esta vida boluia. Adira que el señor era forçado resucitar aqll

por la saluacion de muchos otros: y a-  
 yn dandole aquella vida que por esta  
 fuerça le daua/gemta: y tu lloras por  
 que la ha quitado a tu hija. Por cier-  
 to tus lágrimas claramente pelean y  
 son contra las del señor: y tu amor no  
 se concierta en nada con el supo. Este  
 llorar tuyo no tiene en sí piedad: el se-  
 ñor no quería boluer a los trabajos de  
 este siglo el que tanto amada: y tu crees  
 tener amor con la que tanto desseas  
 que buelua a los tormentos desta vi-  
 da. En lo demas si tu mucho crees que  
 lloraua el señor a Lazaro por verlo fu-  
 era desta vida: piensa que si esto le dolí-  
 era/el lo guarada que no ouiera salí-  
 do pues tambien lo podía hazer. Ba-  
 lomenos no llorara pues era tan en su  
 mano tornarle la vida como lo hizo.  
 De donde muy claro se muestra auer  
 llorado el señor a Lazaro por ver que  
 tomaba otra vez su amigo a buir en-  
 tre sus enemigos: y que era forçado ha-  
 zer esto por confirmar algunos fieles/  
 y confundir otros infieles. Parece ef-  
 to ser así por las palabras que el dixo.  
 Padre porque crean que tu me embí-  
 aste: y entonces a claras bozes dixo.  
 Lazaro sal fuera: y luego así fue he-  
 cho. Alegrate pues tu por lo que el se-  
 ñor lloraua: y entonces podremos de-  
 zir/que tú solo entre todos los hom-  
 bres tienes envidia de ver los muer-  
 tos en descanso y reposo. Tu hija es  
 yda dela prouincia deste mundo para  
 reynar con el Señor: y ha pasado da-  
 questa tierra de enemigos al reyno del  
 cielo. Así lo confirma el bienaentu-  
 rado Apóstolo diciendo. Quanto tie-  
 po en este siglo andamos: tãto somos  
 peregrinos del señor. No duemos/pi-  
 es llorar por ver al que bien queremos  
 salir de peregrino y tornar a su propia  
 tierra. En especial quando vemos que  
 no toma pobre ni vaxjo: leuado la ga-  
 nancia dela christiandad: por la qual

auíe descendido ala contratacion de a-  
 questo mundo. Bien se que me diras  
 yo no me entristezco porque tenga du-  
 da en las promesas celestiales que le es-  
 tan hechas. Mas lloro solamente por  
 verme apartado de mi hija: y en no te-  
 ner aquella piadosa consolacion q con  
 su vista tenia hallome muy afligido.  
 Sin duda ninguna Benito escusa es  
 esta dela flaqueza humana: y no pue-  
 de bien defenderte ni quitarte la culpa  
 de tu desconfiança. Por q si los hom-  
 bres no bastasse a poder sufrir estos de-  
 consuelos: nunca jamas los padres a-  
 partariã de si sus hijos. Querãse quã-  
 do por la muerte los tienē ausentes: y  
 muchas vezes/o por ganar honras/o  
 dineros/o por otras causas los ebian  
 donde quasi è toda su vida no los veē.  
 De tal manera que para embiarlos  
 a negocios y tratos del mundo/o a pa-  
 lacios de grandes señores/o a estudi-  
 os de letras/los destierran de si y buiē  
 alegres sin verlos. Y para embiarlos  
 al palacio del cielo y alas escuelas de  
 Jesuchristo adonde ay honra y pa-  
 trimonio para siempre donde ay he-  
 redad pacifica y eterna. No se halla  
 hombre que para esto ebie de buena ga-  
 na su hijo ni jamas le consienta partir  
 se de si. Si es para ganar pecados: los  
 padres han por bien que los hijos va-  
 yã: y los hijos son alegres en partir-  
 se de los padres/porque el diablo es el  
 contratado deste partido. Y si los lla-  
 man para ganar perdones y es Jesu-  
 christo elregonero y el que los combi-  
 da: no quieren partirse jamas vno de  
 otro. Mostramos claramente en esto  
 que no recebimos dolor por parte del  
 daño que nos viene è nada que perda-  
 mos: sino por la poca fe y confiança q  
 tenemos en lo que esperamos. Creeme  
 vna cosa que en todos los que estã tris-  
 tes en semejantes casos: no esta otra  
 cosa triste sino la falta de fe que tienē.

Y por quanto no halla la fe verdade-  
 ra cosa que le de dolor: queda por fuer-  
 ça concludo que sola la incredulidad  
 sea la esclaua de los dolores. Porque  
 si hallamos que el señor llama durmi-  
 entes a los que desta vida pasan ala o-  
 tra: así lo auemos de creer que duermē  
 y no que son muertos: antes que huel-  
 gan conforme ala voz del señor que di-  
 ze. Qualquiera que è mi crepere avn  
 que muera/biuitra. Piensa q si vn me-  
 dico qualquiera te prometiese esto: sin  
 duda ninguna no aurie cosa q te man-  
 dase q no la hizieses con muy sobra-  
 da alegría y certinidad que ternias.  
 Ahora pues telo promete Jesuchristo  
 hazedor/redtor/y resucitador: no la  
 deues llorar siquiera por mostrar que  
 tienes a Jesuchristo por mas fiel me-  
 dico y mas poderoso y mas cierto en  
 sus prometimientos. Diras me por-  
 uentura: yo lloro mi veze desampara-  
 da: que deuiera y delante mis hijos/y  
 no quedar en este siglo para trabajos.  
 Acuérdate que quando tratamos in-  
 teresses de bienes espirituales no due-  
 mos poner de todo en todo cosa nin-  
 guna carnal ni temporal delante los o-  
 jos nros. Yo te digo vna cosa de mi pa-  
 recer: q has tenido mejor vettura è no  
 qdarte cosa alguna tẽporal q amasses  
 sino que todas tus cosas sean spiritu-  
 ales. Dizes que si ètes tu veze agraua-  
 da por auer perdido esta hija: yo di-  
 go q es de sagrada. Por q leuãdote  
 la el señor te quito el cuydado y conti-  
 nuo dolor q tẽas quando morirte. De  
 manera q si bielo queres mirar muy  
 mejor estas agora: siendo cierta q tu hi-  
 ja muerta pa el mundo/biue para siẽ-  
 pre con dios: q no quando biue en el mũ-  
 do con temor de morir para siempre.  
 Alegrate pues pensando q vas en se-  
 guimiento de tal hija q en el cielo la es-  
 peras: y hallar: y cõ esta cueta halla-  
 ras que no te ha dexado sino que se es-

yda dlate/a donde te espa. Tu has em-  
 biado a Jesuchristo lo q para tu prouí-  
 sion tẽas/si sabes conformar tu volũ-  
 tad cõ la suya y no llorar: y podras ha-  
 zer cuenta q se le has ofrecido. Haz q  
 sea tu oferta la segũda despues de Abra-  
 han pues no puede ya ser la primera.  
 Y esto haras alegrãdote en q el señor  
 te ayaleuado tu hija así como el se ale-  
 graua en de su propia mano embiarle  
 su hijo. Piensa q el señor lo demando  
 del y ditielo tomo: aquel obedecio al  
 mandamiento de dios: tu es razon que  
 te conformes con su voluntad. Aquel  
 fue prouado ser deuoto a Dios por la  
 rĩguosa ley de natura: haz que atĩ co-  
 nozca ser religioso por la condicion na-  
 tural y licita de la mortalidad: y en quã-  
 to pudieres muestrate verdaderamẽ-  
 te ser christiano. Aya verguença nue-  
 tra incredulidad que en este caso avn  
 no quiere ser tan sujeta a dios como lo  
 son los gẽtiles. La muerte comun es  
 a nosotros y a ellos: y nosotros quere-  
 mos sentir en ella mas dolor que ellos  
 sienten. Quando en lo q nos conuene  
 nos dexamos vencer siẽdo comun que  
 harĩemos sino fuesse demandada al-  
 guna cosa difícil y particular. Pues  
 sabed que los gentiles muchas vezes  
 menos precian los dolores/cosa que es  
 para mayor verguença nra que tanto  
 sentimiento mostramos en ellos. En  
 especial que los gentiles si mueren/es  
 para y a los eternals tomẽtos y no  
 al cielo: nosotros lloramos los que se  
 parten para el cielo. Contempla pues  
 que tan culpado sera el christiano que  
 no quiere ymitar los exemplos de los  
 sanctos: ni avn el menosprecio de los do-  
 lores que los gentiles tienē. Los qua-  
 les sin esperança de otro bien menos-  
 precian los lloros y no muestran senti-  
 miento por los muertos. Nosotros te  
 niendo la esperança que tenemos no  
 somos para menospreciarlos. Aque-

llos hazen q̄ sus hijos sirua sin temor a los hombres: nosotros mostramos tanta dificultad en consentir q̄ los nros vayan a gozar de dios n̄ en esta vida le siruan. Pareçenos q̄ mas segura cosa sera que seã juzgados aca entre los hombres q̄ no q̄ vayan delãte el acatamiento de dios. Los christianos hallã muy grã dificultad e consentir q̄ sus hijos vayan para cosas q̄ son muy buenas: y los gẽtiles no dudã darlos para cosas malas. Al fin deuenos si quiera bolgar dela muerte d̄ los nros por el b̄ en grãde q̄ a ellos les viene: porque no parezca q̄ nros desseos contradizen a los suyos. Muestra te ser religioso para con dios y conformarte con su voluntad: si quiera por exemplo de Abrahã q̄ tambiẽ se hallo dello. Y si no te acuerde como a Abrahã: alegrate con lo q̄ dios hiziere: y piensa que es bien conformarte con su voluntad alegremente y dandole gracias pues al fin de necesidad lo has de hazer. Y siendo esto a todos tan comun/vano me parece q̄ es el dolor q̄ muestran: pues ninguno podra agora dezir q̄ es el primero q̄ lo sufre/n̄ menos q̄ es solo. Al fin deues p̄sar quanta razon es disimular el dolor: quãdo vemos que sin remediar el mal tanta fatiga le recreçe al coraçon. El que ha de sentir dolor menester es que tenga mucha prudencia en saber porq̄ se duele: porq̄ si esto no haze/podria ser que fuesse el dolor perdido y si proposito. Mas en esto qualquier discreto se deue armar contra el dolor y contra las lagrimas: y para que nuestra esperança pueda alcanzar victoria deuenos principalmẽte reçebr̄ con alegria todo quanto dios nos embiara. Y como la muerte sea comun a todos los nacidos: especialmente los christianos tenemos el b̄ dela esperança que ymos ala bienauenturança. Y junto con esto la resurreccion quando esperamos

muy entero complimiento de gozos q̄ por el seño: nos serã dados: segun que largamente el glorioso apostol nos lo promete diziẽdo. Hermanos quiero que sepays lo que sera de los que duermen el postrimer sueño: para q̄ no vos entristezcays assi como todos los otros que no tienẽ esta esperança. Por que assi como creemos que Jesuchristo murio y resucito: duemos creer que el resucitar a los otros y los leuara consigo. Esto es B̄ito hermano mio lo que con el amor grande te he escrito. En todo lo demas bien se que tu estas muy bueno y consuelas a los otros. Y ten por cierto que la orfandad ni otra tristeza alguna no te podran traspasar si te ocupas en siempre armarlos otros contra ella.



**E**pistola quarta del libro septimo escrita por el glorioso doctor. S. Hieronimo es dirigida a Teodora viuda matrona nobilissima y Española: muger q̄ fue de Lucinio a quien esta dirigida la Epistola nona d̄ libro tercero. Consuelala el glorioso Hieronimo sobre la muerte d̄ su marido: mo-

strãdo alegria porq̄ nro seño: lo ha sacado delas miserias desta vida para leuarlo asu bienauenturança. Lo a Lucinio señaladamente en la persecucion de vna heregia que biuendo por el fue muy perseguida. Muestra la grande aficion que tuuo al saber: y señaladamente e auer la doctria y libros del mismo. S. doctor Hiero. por cuya causa e bio seys escriuities a Hierusalẽ para q̄ los trasladassen. No sufre la brevedad d̄ la Epistola ser p̄rida e Estãças.



**E**spantado y quasi atonito con la triste nueva que reçebr̄ sobre el sueño postrimero del venerable y sancto varon Lucinio / a penas te puedo escreuir esta breue carta q̄ vees. No q̄ tẽga yo dolor por el / pues soy cierto q̄ se es passado a mayor b̄ en / conforme alo q̄ Moysen dixo: pasare y vere esta vrã vision. Empero due lome y muy grauemente llozo no auer podido ver su cara: teniẽdo e especial tanta esperança como tenia q̄ breuemẽte auia de venir aca. Hallo por experientia ser verdadero el refran que comunmente dize dela muerte: que ella aparta los hermaos el vno d̄ otro / y como dura y cruel las p̄sonas q̄ mas se amã alexa mas vna de otra. Empero gran consolacion tenẽos contra esta cruel: pues sabemos q̄ con la mesma voz del seño: es de gollada quando le dixo. Muerte que yo sere tu muerte: o infierno que yo dare entẽ vn bocado. Prosiguiẽdo estas palabras dize mas adelante. El seño: sacara vn viento que sobira del desierto y quemara reziamente: y este secara todas sus v̄as y d̄struya su fuente. Assi se cumplio quando saltio la vara dela rayz de Jesse y quando proçedio la flor del viẽtre virginal.

Esta salio tal: q̄ oso hablar en el cãtar d̄ los cantares diziendo: yo soy la flor del cãpo y el lirio nacido en el valle cercado todo de montes. Sabed que nra flor fue muerte dela muerte: y por esta causa tuuo por bien morir: porq̄ con su muerte muriese la mesma muerte. En lo que dize que ha de subir del desierto: nos significo el viẽtre virginal / el qual sin algun conocimiento de varon por sola obra de espiritu sancto nos dio a dios verdadero hecho infãte rezin nacido. Este con el calor d̄ el spiritu sancto seco todas las fuentes dela torpe carnalidad: y por esto oso cantar en el salmo. M̄ostreme atẽ en la tierra desierta sin camino y sin agua y desta manera te apareci en lugar sancto. Si quieres saber el grã consuelo que tenemos contra la dureza y muy cruel necesidad dela muerte: es pensar que sin falta ninguna emos de tornar a ver los q̄ agora llamamos ausẽtes. Por esta causa en la sagrada escritura nunca se llama muerte: sino vna manera d̄ sueño o dormir. El glorioso apostol. S. Pablo por esta mesma razon manda que ninguno este triste por los que duermẽ: porque auemos de creer que podran despertar algun dia los que sabemos de cierto que duermen. Y que depues de acabado aquel sueño estaran despertos con los angeles y diran. Gloria sea a dios e los cielos: y en la tierra paz a los hombres de buẽa voluntad. En el cielo donde no ay pecado gloria continua dan al seño: y alabança sin cansarse: mas e la tierra donde ay guerra y continuas discordias emos le de suplicar que de paz. Y la paz no para todos sino pa los hombres de buena voluntad / que opan de buena gana la salutacion que el apostol haze diziendo. Sea multiplicada en vosotros la gracia y la paz de dios padre y de mi seño: Jesuchristo: porque su lugar sea fũda-



do en paz y su morada sea en el monte  
 d' syon: que quiere dezir en la cueua que  
 esta la altura de las doctrinas sanctas  
 donde se apascienta el alma del catolico  
 que cree: cuyo Angel custodio cada  
 dia ve la cara de dios y contempla su  
 gloria la cara descubierta. Y por esto  
 muy afectadamente te ruego (avn que  
 pienso que es dar p'essa al que corre)  
 que si tuvieres desseo d' tu marido Lucio  
 sea vn desseo mesurado como de  
 hermano: y junto con esto te alegres pe  
 sando que reyna ya con Jesuchristo:  
 porq' sin duda el fue arrebatado porq'  
 la malicia no mudasse su coraçon. Cla  
 ro esta que su alma era graciosa delan  
 te dios: y avn que fue su vida b'ueve las  
 cosas exçelentes que en ella cumplio fu  
 eron de muy largos tiempos. Si bien  
 miramos hallaremos que d' nosotros  
 mismos duriamos tener dolor que ca  
 da dia mas nos enfuziamos y esta  
 mos en continua batalla. Donde so  
 mos muchas vezes heridos sabiendo  
 tambien que emos de dar cuenta de la  
 mas simple palabra d' el mundo ociosa  
 que hablamos. El esta seguro y como  
 vencedor nos mira desde lo alto: d' se  
 allí te ayudara en tus trabajos y te fa  
 vorçera contra tus enemigos: y entē  
 dera ē aparejarte lugar donde) quan  
 do vayas) cerca d' si te aposente. Todo  
 esto haze el con aquel amor y caridad  
 de verdadero hermano que ya en la ti  
 erra te tenia: olvidado se d' se ferte ma  
 rido muchos dias ātes que muriesse.  
 Y por esto digo q' te era hermano: por  
 que en la compania Casta y sancta no  
 ay memoria de amor conjugal. Pus  
 es si avn estando en esta vida vestidos  
 desta mortalidad: en siendo de Jesu  
 christu no somos Briegos ni barua  
 ros: varones ni mugeres: siervos ni li  
 bres: antes todos somos vna mesma  
 cosa en el señor. Quanto mas sera es  
 to quando este cuerpo nuestro corrup

tible se v'istiere de incorrupcion y esta  
 carne mortal se v'istiere de immortal  
 dad. Claro esta que en el cielo ni se ca  
 san ni son casados antes todos b'uen  
 como angeles. Quando dize: no se ca  
 san ni son casados sino que todos estā  
 como angeles: no creays que tiene res  
 pecto a mostrar la sustancia o condi  
 cion d' los cuerpos: sino la grādeza d' glo  
 ria en que todos estaran. Porq' no es  
 ta escrito serā angeles: sino serā como  
 angeles: a donde nos prometē seme  
 jaça no nos niegan la verdad: y por esto  
 dize: serā como angelēs: q' quiere d'zir  
 semejables de los angeles. Sabed pu  
 es q' no dexarā de ser hombres: mas se  
 ranlo mas nobles y hermosos con la  
 hermosura y resplandor angelical q' re  
 çibirā. Serā empo siēpre hombres: d'  
 manera que el apostol/ sera apostol: y  
 Maria/ sera Maria. Por tātō serā  
 confundidas las heregias de los here  
 ges q' por esta causa prometē cosas grā  
 des y inciertas/ por q' tarnos las q' son  
 ciertas y tēpladas. Y pues auemos he  
 cho m'ncion d' heregias: quien podria  
 bien loar la obra exçelēte de n'ro Lucio  
 q' con tātō hervor d' fe abuyēto y a  
 lanço la heregia de Basyleo muy fea  
 y suzia q' comēçado en Leon d' frācia  
 la mayor parte della auie ocupado y d'  
 ay se auie sembrado hasta mucha par  
 te de espanya: a manera d' vna pestilēcia  
 o enfermedad contagiosa. Esto reme  
 dio lucio no admitiēdo jamas vnos  
 nōbres d' vanidad q' aq'ellos hereges se  
 brauā: assi como Armazel/ Barbelō/  
 Abrazā/ Balsamon: y otro (para re  
 p' q' llamauā Zeuseborā: y otros nō  
 bres/ desta manera q' mas eran mon  
 struos q' nōbres. Los q' les todos sacā  
 d' la lēgua hebrayca por ser esraños y  
 nunca oydos pa espātar los hombres  
 ignorātes y las mugercillas q' poco al  
 cançā. Quierē con aq' estillo baruaro  
 de hablar q' tienā espātar los simples:

q' quātō menos lo entēdē tātō lo tie  
 nen por cosa mas maravillosa. Dere  
 neo obispo q' fue de Leon y discipulo d'  
 Papias q' fue discipulo de. S. Juan  
 Euāgelista: cuēta q' vn hombre llama  
 do Marco q' venia de linage de Bas  
 leo Eretense este primeramente vino ē  
 frācia y ensuzio con su falsa doctrina  
 todas las partidas q' estā en la ribera  
 d' río d' la Ronya y Baruna: especial  
 mente dize q' engaño muchas mugeres  
 nobles prometiēdoles en secreto gran  
 des misterios vsando de arte magica:  
 venia a ganar sus psonas para gozar  
 d' ellas ē sus suzios y viciosos plazerēs.  
 Depues q' frācia fue corrompida pa  
 sso la desventura por los Pyreneos  
 montes y vino en espanya: trayēdo siē  
 pre esta diligēcia de y: por las casas  
 de los nobles y poderosos y señalada  
 mente conuirtiendo a su error lo prime  
 ro las mugeres. Hallaua ē ellas mas  
 disposicion: porque siēpre van llenas  
 de desseos diuersos y vanos: estas siē  
 pre aprenden y nunca allegan ala sciē  
 cia de la verdad y esto q' hos he señala  
 do/ podra auer trezientos años que a  
 quel lo escriuió: y escriuiolo ē aquellos  
 libros q' muy elegantissimos compuso  
 contra todos los hereges q' en el mun  
 do auie seydo. Podra tu mucha pru  
 dencia conoçer q' n' grande loor me  
 reçe el nuestro Lucio que proueyo  
 en atajar tanto mal que en su tiempo  
 se sembraua: y despues repartio toda su  
 hacienda y diola a los pobres porq' su  
 justicia b'ua en los siglos de los siglos.  
 No contēto con las limosnas largas  
 q' en su tierra auia hecho embio a Ier  
 rusalen y a Alexandria tanto oro que  
 basto a Remediar muchos necessita  
 dos. Muchos se espantan desta cari  
 dad que hizo y lo an lo por ella: yo em  
 pero sobre todas sus obras me mara  
 uillo del estudio supo grandissimo y a  
 mor que con las letras tuuo. Porque

es cosa bien d' maravillarse ver el desseo  
 q' tuuo de ver mis obrezillas y con quā  
 ta diligēcia embio aca sus escriuētēs  
 q' las trasladassen porque en esta pro  
 uincia ay falta dellos: y assi hizo tras  
 ladar todo quanto desde mi moçedad  
 hasta oy auia escrito. No creays que  
 honran a nosotros los que procuran  
 honrarnos/ como seamos los mas pe  
 queños y d' mas baxa condicion entre  
 los christianos: y metidos en estas pe  
 ñas del campo d' Beelen por hazer pe  
 uitencia de n'ros pecados: mas honrā  
 a Jesuchristo dios verdadero el qual es  
 honrado en sus siervos y haze prome  
 timiento a sus apostoles diziēdo. Sa  
 bed que los q' reciben a vosotros/ reci  
 bē a mi: y los q' reciben a mi/ reciben al  
 mismo q' me embio. Por tanto muy  
 amada h'ija Teodora yo te ruego que  
 tēgas esta Epístola mia como Epita  
 fio d' el mismo Nepociano: y ē quātō tu  
 sabras q' yo podre espiritualmente a  
 yudarte embiame lo a mandar segū te  
 conuerna que assi lo hare: y assi quiero  
 q' los que vernā conozcā como aquel  
 señor por quien d'ixo Ysayas (Puso  
 me como vna saeta escogida y escodido  
 me en su alaba) hirio con su saeta d' es  
 piritual amor a mi y a tu Nepociano:  
 para que estando apartados con grā  
 distima distancia de tierras y mares y  
 nunca jamas auiendo nos visto: nos  
 ayamos tenido muy etrañable amor  
 y estado tātō juntos en el espíritu. Guar  
 date siēpre sancta en el cuerpo y en el  
 alma: aquel Samaritano que fue di  
 cho. Salvador y guardador. de quien  
 esta escrito en el salmo. No dormira ni  
 pareçera que duerme el q' guarda a Is  
 rael. Porque: Israhel: que quiere d'zir  
 velador q' d'çendio a visitar a Daniel/  
 tātō bien deciēda a ti: d' tal suerte q' con su  
 continua visita y gracia puedas dezir  
 con verdad: yo duermo empero mi co  
 raçon y vela.

**E**pistola quinta del Libro septimo escrita por el glorioso doctor. S. Hieronimo es dirigida a Damachio varon excelente y grã amigo del glorioso Hieronimo. Consolando lo sobre el sueño postrimero de su muger Paulina: loando en gran manera la vida religiosa que hizo y la mucha caridad que en dar limosnas mostro y la gran nobleza de su linage. Y señaladamente loa el parentesco q tuuo con sancta Paula. Es partida la presente Epistola en tres estanças principales.

**Estança. I.** dela Epistola quinta: Introduziendo la Epistola muestra el gran dolor que se deve sentir dela muerte tan temprana de Paulina cuyos loores empieza a contar juntando con ella a sus Parientas Paula y Eustochio y al mesmo Damachio loandolos a todos y concluye su consolacion por razon dela vida perfectissima destas señoras que auemos dicho.



**E**ando la herida esta sana y el cuero dencima cicatrizado. Alcaesce muchas vezes por quitar la señal que qda y darle buena color poner medecinas con que se torna a renouar el dolor y la llaga se refresca. Temo no me acaezca ami contigo lo mesmo viniendo tan tarde a consolarte: y a cabo d dos años ha q callo no te habie aora tan fuera. Tiempo quanto lo ha seydo hasta ora el callar. Porque tomando de nuevo a tratar la herida d tu coraçon que ya con el tiempo y con tu buen seso esta sana/podra ser q tela refresque y te torne a doler lo que ya es

taua curado. Porq sin duda no creo que ay en el mundo orejas tan duras/ni entrañas tan cortadas de peñas y criadas con leche de tigres de Arabia/que puedan oyr el nombre de tu Paulina sin derramar lagrimas. Quié podra mirar con ojos serenos y ver como vna rosa que comienza a abrirse y vn gran raziño de yemas que brotan se enmarchita y seca: antes d mostrar su hermosura secreta / antes de estender sus ramos hermosos/sus flores/verdor y fruta que ensi trapan. Sabed que vna preciosissima piedra se es quebrada: la esmeralda muy verde y hermosa se es quebrada. De manera que diremos: la enfermedad nos enseña quanto bien ay en la sanidad: claro esta que qualquier bien entonces lo sentimos entonces lo conoçemos y echamos meos/quãdo lo perdemos. En el campo d la buena tierra tres frutos cogemos: es a saber fruto de ciento: fruto de sesenta: y fruto d treynta. Assi mesmo hallo tres galardones señalados del señor en tres mugeres bié cercanas en parentesco y virtudes. Eustochio coge las flores d la virginidad. Paula trilla en la era trabajosa dela biudez. Paulina guarda el lecho casto de su marido. Y la madre que de tal compañia de hijas se vee armada puede bien dezir que en la tierra gana todo quãto el señor tiene prometido en el cielo. Y porque saliesse el carro de quatro Cauillos complidamente de vna mesma casa fue apuntado con las tres santas mugeres por compañero Damachio: cuya sanctidad responde bien ala de su muger Paulina. De suerte que va el Cherubin verdadero de Ezechiel hecho de vn hermano/pariente yerno/marido/o mejor dire muy amado hermano: porque quando la compañia es sancta y mas apuntada por ell alma que no por el cuerpo/no quie-

re nõbre de bodas. Sabed pues que el señor q rige y va sobre este carro es cristo jesus redemptor nuestro. Estos sõ los cauillos por quien Abacuh dezia: Señor sube sobre tus cauillos: y sera y tu en ellos su salud. Muchas vezes vã en diuersos lugares d el carro los cauillos/ empero todos corren vna mesma victoria y por ganar vnã mesma joya. vemos tambié que son los cauillos diferentes en las colores: èpo son muy conformes è la volũtad: puestas debaro vn mesmo yugo: y son tales a vezes que no esperã ellaçote sino q consola la boz del señor q en el carro va se disponè a correr quanto en el mundo les es possible. y si quereis que traigamos algo de los filosofos acerca deste proposito: digo que quatro virtudes pintan los Estoicos tan trauidas entresi y tan juntas: que sera cierto carecer de todas aquel que le faltare sola vna qualquiera d las. estas sõ prudencia/justicia/fortaleza y templaça: Pues è todos vosotros hallo estas tan complidas en cada vno. que sin duda en cada vna dellas hos mostrays señalados. Entí veo por marauilla la prudencia: entu madre la justicia: en la virgen la fortaleza: y en la casada la templaça. Quien pudo ser mas sabio que ellõbre que dexo todas las locuras del mundo y siguió a jesus christo que es virtud y saber verdadero de dios: Quien pudo ser mas justo que la madre q repartio todo quanto tenia con sus propios hijos: y menospreciando las riquezas les en seño muy claramete q es lo q ellos d usã amar: Quié se mostro jamas mas fuerte q Eustochio: la qual qbranto cõ el proposito virginal las puertas dela nobleza: y toda la soberuia y vanagloria q de tantos cõsules de su linage le podia venir: y siendo la primera en valor entoda la ciudad de Roma quiso q el principal linge fuese sujeto ala castidad. Que plõna jamas se vio mas templa

da q Paulina: la qual leyendo aquella sentencia dellapostol. Donradas sõ las bodas y la cama sin manzilla. No se a treuio a desear tãta bienauenturança como veyã ella hermana que era virgẽ: nõ oso tampoco tomar la cõtinẽcia d su madre. Quo por mejor caminar segura por el camino llano del matrimonio: q y por lo alto con gran peligro de la caída. Puesto que depues que ella fue casada todo su desseo y pefamiento era a uiẽdo complido lo q era obligada en el matrimonio como podria tomar el segũdo grado de castidad enq adios siruiese cõ mayor perfecciõ. Esto no solo pa si mas tãbien para traer a su marido en lo mesmo: siendo muger tentaua obras de tã alta empresa. Demãera q ella no queria dexar a su compaõero en el camino sino esperar lo. Ella empero con dse o de complir cõ su suegra y cõ su madre que tanto deseauan verle hijos: vino en mal parir algunas vezes. Experimento algo de los trabajos de Rachel: hasta tanto q en lugar del hijo del dolor y dela mãdrecha qel otro tuuo ella pario vn hijo heredero d todo su dseo. Por cierto yo lo supe de personas muy dinas de fe q el desseo no fue jamas seruir ala primera sentencia del señor è que dixo. Creced y multiplicad y benchid la tierra: ni menos ocupar sus obras en vida de casada: antes d seaua hijos por solo poder presetar virgines al señor. Leemos que la muger del sacerdote. Binees/ luego que supo como la arca del señor era cariuã le tomaron dolores. De parto y pario vn hijo llamado Dicabob: luego que lo acabo de parir allí. Entre las manos delas que la serutan espiro. Nacio pues d la primera vn hijo llamado Benjamín: que es hijo de virtud y d la mãdrecha: dela segunda nacio vn noble sacerdote de dios llamado del sobre nombre dellarca. Anosotros aora d pues Del sueño postrimero de Pauli

na la yglesia nos parto a Damachio monge nacido depues dela muerte diu madre: noble por parte del padre y por parte de su muger: rico en sus limosnas: alto y glorioso por su mucha humildad. Escriuendo el apostol a los de Corinto les dize: hermanos mirad bien y tened en mucho a llamados por el señor como lo soys: que en verdad muchos ay sabios y muchos nobles que no lo han sepido. Estos auie menester la yglesia para los principios de su nacimiento por el grano dela mostaza poco a poco crecise y se hiziese arbol: tambien para que la leuadura del sagrado euangelio poco a poco multiplicasse la massa de la sancta madre yglesia. En nuestros tiempos vemos a Roma poseer cosa que en los passados todo el mundo no supo que se era: Entonces auia muy pocos poderosos: sabios y chuitiños. Agora vemos que ay muchos nobles y poderosos que se hazen monges y en esta manera de vida biuen contentos. y entre todos es vno Damachio el mas noble en linage y mas poderoso en riquezas y señorio y mas sabio de todos ellos: mayor entre los mayores y primero entre los primeros de los monges. Estos son los hijos que Paulina nos dio con su muerte: los quales ella mientras biuio parto desseo poseer: escrito esta: Alegrate este rril que no pares: y tu que no sientes dolores de parto rompe tu boz y da grandes gritos. Porque sin duda pues hazer cuenta que subitamente parisse tantos hijos quantos pobres ay en Roma. Las perlas y piedras preciosas como que solian adornarse el cuello: cabeza y manos de Paulina agora sabed que todas se emplean en matar la hambre de los pobres: Las ropas de oro y seda tan ricas ya se son bueltas en ropas de lana: tales que solamente basten a quitar el frio. y no que despierten algun torpe desseo mundano. La virtud se ha aplicado para si to

das las alhajas de que solian seruir para deleites y plazer. Sabed que algu ciego de los que estauan por la calle pidiendo y estendian la mano sin saber aqui: agora lo hallareis heredero de Paulina que juntamente con Damachio recibe su heredad. Otro manco sin pies ni manos que lo ueyades andar por la calle arrastrado hecho vn troco de arbol: agora por las manos tiernas desta donzella es sustentado. Las puertas que solian estar llenas de escuderos y gente mudana que acompañaua el señor: agora las verieis todas llenas de pobres y miserables. Allí vereis mudos y ciegos y mocos: otros que no teniendo posibilidad para pedir la limosna: quanto menos la pueden pedir tanto mas la piden. Verieis algu que desde chiquito va pidiendo limosna para orrie. Otro que podrido de gota coral o ateria o enfermedades grauissimas direis que trae el cuerpo ya muerto y que el biue mas que su propio cuerpo: Enfi que si yo tuuiese cien lenguas y cien bocas para hablar todas las maneras de penas que aquellos enfermos padecian. Sabed pues que estos todos son la compañía de que Damachio se precia: ella persona de estos sustenta a jesus christo: de sus suziedades se hemblanquece. Hecho esta tesorero de los pobres y remediator de los necessitados: y con estas tales obras trabaja subir presto al cielo. Los otros maridos que han perdido mugeres hallarlos eys que estan derramando violetas y rosas y flores sobre las sepulturas de sus mugeres: y pareceles que con hazer esto aplacan el dolor de su coraçon. El nuestro Damachio no haze esto: sino que riega aquella sancta tierra y buenos horados de su muger con el balfamo de la limosna. Estas especias y olores sustenta aquellas cenizas que reposa acordandosse que esta escrito. Asi como el llagua mata el fuego asimesmo La limosna mata el pecado el bienaventurado

Eypriano escriuio vn libro grande donde puso bien ala larga las virtudes de la limosna: y las fuerças grandes que tiene: donde muy complidamente aproua el consejo de Daniel: que daua consejo al rey cruelissimo como se pudiese salvar si le quisiere creer: y era con que sustentasse los pobres. Sabed que se gozan asi la hija como la madre con el heredero. No le duele ver que sus riquezas ayau venido em poder del yerno: pues en fin ve que vienen a parar en poder de los pobres: que es lo que ella deseaua. Antes toma grande alegría viendo que se cumplen sus deseos sin que ella trabaje. Porque haziendose de aquella manera no fue disminuirse la hacienda de Paula sino mudar los negociadores y administradores della.

Estança. II de la Epistola quinta: Prosiguiendo la perfeccion de Damachio lo su mucha humildad en el vestir y conuersar con los pobres no curandosse de sus parientes nobles y puestos en altas fatigas del mundo. Nuestra como las cosas de alta perfeccion asi como virginidad y extrema pobreza nonos han seydo mandadas sino aconsejadas: Concluye poniendo lo que due hazer el que quere imitar a jesus christo



Quien podria creer vna cosa tan estraña: ver vn visnieto de consules y descendiente de la nobleza de Furiano andar vestido de vna ropa muy pobre negra: entre tantos senadores parientes suyos que yuan vestidos de purpuras. Sabed pues que asi yua y se preciaua dello con mucha razon: porque ay vna confusión que nos trae ala muerte y ay otra que nos lieua ala vida. La primera virtud y excelencia que en el frayle se ha de hallar es que nose cure de nada que el pueblo juzgue de sobre seruir mas a dios y andar mas humilde. Antes que se acuerde de que de aquellas palabras de la apostol

que dize: Si yo quiesse agradar a los hombres no seria seruo de jesus christo. Esto mesmo es lo que el señor hablando con los profetas dize: que puso la cara de los a si como vna ciudad de metal y como vna piedra de diamante: y como vna columna de hiezo: por que en las injurias del mundo nose alterasse a temor dolor ni verguença. Antes con la firmeza de su frente menospreciasse la ignorancia de los escarnecedores. Esperiencia y razón natural nos muestrã que las personas nobles y de linage mas presto son vencidas con la verguença que con el miedo. Desuerte que muchas vezes son dobladas por verguença los que jamas por tormentos se doblaran. No tengais en poco que vn varon noble prudente: rico y poderoso andado por las plaças. encorrase con sus parientes y eguales y huysen del por verle y tan pobre y humilde. y el con mucha paciencia y alegría los dexasse yendo en compañía de los pobres y menos estimados: haziendosse de cavallero principal: vno del pueblo y aun de los menores. Puesto que quanto era mas humilde tanto era mas ensalçado. La perla aunque este puesta en medio del lodo relumbra: y la pierda preciosa no pierde jamas su resplandor por baxo que sea el lugar donde la pusiere: asi hallamos que prometio el señor quando dixo: yo glorificare y honrrare a los que me glorificare: Estas palabras muchos las entienden que hablan de la gloria que el señor ha de dar a sus seruidores en el otro siglo: quando toda la tristeza se boluera en alegría: dizen que esto se cumple porque pasando el mundo no se passa la corona de los justos y santos. yo digo que no solo alla mas aun aqui en esta vida veo que el señor cumple este prometimiento con sus sanctos. Claro esta que Damachio era muy conocido en el senado Romano. Antes que se pusiese en el seruido de dios que agora esta: empero otros



muchos sin el auie tan conocidos que era proconsules de diuersas Illas. Este no menos era por todo el mundo esclarecido por nombre y fama: En fin q̄entre los principales El era principal: Precedia a muchos en dignidad: y algunos t̄bien le precediã. puesto que muchas vezes los mas nobles entre el pueblo s̄n tenidos e menos: y la mesma honra es menos acarada y estimada por la vil cõdicion del pueblo. Así que en el siglo Da machio era estimado y nombrado mas no de todos: Agora depues que se puso e esta m̄era de vida estrecha para seruir al señor: no se habla en todas las yglesias de jesus christo o otra cosa sino de Da machio. Muchas ciudades se maravillan o verlo pobre que hasta aqui siendo rico aun nolo conocian. Que cosa puede parecer mas yllustre y señalada e hõra que ser consul: pues sabed que es hõra q̄ dura vn año: y luego q̄ viene otro el q̄ lo era ya fuera y dexa de ser lo. Las coronas de vencedores y los triunfos son ya tantos que apenas se pueda ninguno señalar: y lo que es peor que algunos triunfan con tales modos y cau- telas viles que hazen la gloria de los otros sospechosa. Porque de primero la corona de triunfador dauasse por mandado de los principales nobles: y solos ellos la alcãçauan: En tãta manera que Mario siendo consul y vencedor de los Numidas y Teutões y Cimbr̄os: por no ser de noble familia lo teniã por indigno o corona para q̄ triunfasse. Lo q̄ en otro tiempo dierõ a Scipion acabo de muchos años de trabajo en pago de sus hechos señalados: agora lo recibe qualquier cauallero. Demãera q̄ vereis vestido de purpura y corona de triunfador alq̄ pocos dias ha vistas en forma de labrador. Pues segũ esto mas es lo q̄ aue- mos recibido de dios que no lo q̄ dexa- mos por amor del. De queñas s̄n las cosas q̄ dexamos. y muy grandes las que

agora poseemos. Sabed pues que en los p̄mitimientos de jesus christo va desta manera que da ciento por vno. En este cãpo era dõde y sac sembro en tiempos passados: el qual yendo por el amor de dios aparejado para morir leuo: antes q̄ el euangelio fuesse (sobres̄ la cruz euangelica. Cuya regla dize: si quieres ser perfecto: ve y vede todo lo que tienes y da lo a los pobres y segueme. Dize si quieres ser perfecto: siẽpre veries que las cosas muy grandes las pone dios en nuestra eleccion: y por esta mesma razon el glorioso apostol no puso m̄adamiẽto o guardar virginidad. Asimismo el señor disputando de los que voluntariamente por el amor de dios se auie privado de la potẽcia natural de engẽdar dixo al fin El q̄ lo pudiere tomar que tome: por q̄ esto no es del q̄ corre ni del q̄ lo quiere sino de dios q̄ por su misericordia lo da a quien es su seruicio. y así dize (si quieres ser perfecto) no te pone necesidad porq̄ tu voluntad sea merecedora de mayor premio. Pues si te determinas en ser perfecto: y desseas ser lo que fuerõ jesus christo y sus santissimos apóstoles y profes- tas: vende no parte de la hacienda: por que en tal caso el temor de la pobreza te ferie cosa de infidelidad: y podrie ser q̄ pereciesses con Anania y cõ Saphira. vendela pues toda. y quando ayas vido dala a los pobres. no a los ricos ni a los soberbios ni a los mundanos. Da lo a tales personas q̄ con ello sustentẽ su necesidad y no que acrecienten sus riquezas y quando leas aquella sentencia de la apostol que dize: no ates la boca al buey que trilla: y lo que dize: dino es el trabajador de su pago y merced: y los q̄ firuen al altar razõ es que biuan de la altar. Acuérdate jũro cõ todas estas razones o otra q̄ dize el mismo apostol: re- niẽdo q̄ comer y q̄ vestir estamos contẽ- tos. Por esto adõde tu veras q̄ se preciã o guisar muy buenas ollas y cacuelas

y potages: dõde sentiras humo de fal- sa nẽs perdizes y capones: donde conoce- ras moços muy polidos y peinados las ropas ricas y galanas y buẽa tapiceri- a por casa: ental lugar no repartas tus limosnas: Porq̄ creeme que es parte o sacrilegio la limosna quando el que la recibe es mas rico q̄ no el que la da. y sea lo que es de los pobres para darlo a los ricos. No pienses tã poco q̄le basta alq̄ quier ser perfecto y acabadamente sanc- to menospreciar las riquezas y distribuir todo quanto tiene y alañar de si lo q̄ en vn momẽto se puede perder y tomar a cobrar. Esto hizierõ los santos cristianos Erates o Tebas y antistenes y otros muchos filosofos que junto con hazer esto no dexaron de ser viciosos y mundanos. El que ha de ser dicipulo verdadero de jesus christo mas es menester q̄ haga que no el filosofo del mundo cuyo intento es ser vn animal de vanagloria esclauo venal del mundo y sus vanidades. Por tanto deues saber q̄ a ti no te abasta a uer menospreciado las riquezas si jũro cõ esto no sigues a jesus christo. Alq̄ verda- deramente sigue el q̄ dexa los pecados y toma las virtudes por cõpañeras. Sa- bemos biẽ q̄ jesus christo es el saber y da- dero: este es el tesoro q̄ la sagrada escri- tura nos ecomiẽda: esta es la piedra preciosa q̄ en su cãpo nos pone para que vendidas todas las otras ayamas o comprar esta. y si por vettura te enamoras de la muger carua q̄ es la ciencia secular y te vieres muy p̄dado de su hermsura hazla q̄ este calua: q̄ tale todos los ha- lagos falsos o los cabellos: pinturas y sabores o palabras todo lo corta jũra- mente cõ las vñas muertas. Lauaua cõ el salitre el profeta: entonces podras bolgar cõ ella y dezir: Su mano y q̄er da cita o baxo de mi cabeza y su mande- recia me abraçara: entonces veras q̄ la carua te dara muchos hijos: tãto q̄ o ser adobitida se para Israelita. Diẽ

sa que jesus christo es sanctificaciõ sin la qual ninguno podra ver la cara o dios. jesus christo es nuestra redemcion: el es el que nos compra y el mismo es el preci- o que por nosotros se dio y el lo es todo. Esto se hizo porque qualquiera que de- xare todas las cosas por jesus christo ha- llado a el las halle todas: y pueda con- verdad dezir a bozes: el señor es mi parte. Desde aca siendo quanto estas encẽ- dido en las doctrinas diuinales: y se tã- bien que no pecas e la locura. De algu- nos que se ponen a enseñar lo que no sa- ben: antes aprendes muy bien primero lo que depues a los otros enseñas. Tus epistolas por simples y llanas que las escrituras traen consigo olor. De los profetas y sabor de los apóstoles. No me parece que procuras mostrarte elo- quete como los oradores mundanos: ni compones entus clausulas sentenci- as vanas y de vnos que van procuran- do mostrarse. Hazes muy bien. porque experiencia nos muestra que la espina que muy presto se alça muy presto tam- bien se abaja y se torna en nonada: y la hinchazon del cuerpo aunque lo haze parecer muy grãde empero ella es con- traria a la salud. Muy sabida es aque- lla sentencia de Caton que dize: Har- to presto se haze lo que es bien: hecho. Acuérdomẽ yo siendo bien pequeño q̄ me rey opendo alegar esta auctoridad a un Orador que era bien excelente Sabi- o solia dezir: bien afortunadas serien las artes si los Maestros de ellas solas las juzgassen: porque ninguno puede conocer el poeta si es bueno sino el que supiere componer versos. Ninguno entiende los filosofos sino el que sabe las diuierdades. De las doctrinas en fin que por claras y. Manifiestas que sean las cosas no ay quien pueda bien entenderlas sino los maestros de- llas mismas. De aq̄ podras entender Quan dura es la necesidad. En que

estoy: siendo puesto a juyzio del pueblo: do de somos forçados temer alguno viendolo entre los muchos: que si lo viesemos afolas no haríamos caso del. De queriendo tocar esta sentença como de passo: para darre vn consejo que depues q' apas dado razon dello que hizieres y dieres a las personas de entendimiento y sana doctrina no te cures mucho dello q' el vulgo ignorante parlare. **D**ortaro sea tu continua ocupacion en leer los p'feras: y beuer las entrañas delas sentenças: y en tu leer no escreuir: velar no dormir: nunca otra cosa bagas sino cantar o contemplar en esta sancta escritura y en los misterios que dentro de si tiene. **S**uene continuamente en tus orejas la bozina del profeta Amos: esta sea la tro'peta que te despierte quando durmieres y luego arrebatado de vn furioso amor p'scaras al señor en la cama diciendo: bo duermo y mi coraçon vela: y si diciendo esto lo hallares nunca jamas lo dexes: y si algun poco te adurmieres y se te soltare delas manos por eso no dexes peres: antes sal por las plasças y conuira las hijas de Hierusalé: y hallarlas reposando al medio dia. **V**er lo has estar cansado: mojado del rocío dela noche: reposando entre las manadas d'los compañeros: puesto en medio de muchos olores preciosos y delas frutas del parayso. **Q**uando allí te veras con el dale tus pechos muy llenos de doctrina y holgara beuer la leche de tus tetas. **D**uelgue en medio delas dos suertes y delas plumas plateadas dela paloma: porque las cosas mas secretas que estarã dentro tengã la amarillez del oro. **A**ls de saber que este niño (aun que pequeño) hartandose de miel y manteca (vianda que se vsaua en los montes do de el se crió) crece presto y hazese mançebo. **S**iendo mançebo: el despojara tus enemigos y prestamente los robara: y vencera a los reyes de Damasco y de A

ssyria:

**Estança.III.** **P**rosigue los loores de Damachio mostrãdo como se aua puesto en hazer espital pa acoger peregrinos a manera del profeta Abrahã. **E**nseñale por el mesmo exemplo como se deue regir en esta buena obra pa q' sea accepta a dios. **C**ocluye efforçãdole en el fuicio d'el señor cõ muchos cõsejos sãtos.

**Q**uero dezir como has hecho vn espital ay en el puerto de Roma y q' has plãtado en la ribera de ytralia a vna vara cortada dellarbol de Abrahã: de manera q' comieças assẽtar nueuamente real en esta tierra asicomo hizo Eneas. y junto a llagua d'el rio Tiber: do de el mesmo fue forçado (quando vino de troya) comer cõ necesidad a q' los pedaços de pã ha dado: tu aora fũdas vna casa de pã pa los pobres semejable ala nra aldea de Belé: q' eres recũpẽsar la hãbre larga cõ la hartura subita. **A**legrate amigo pamachio q' verdaderamente tus principios sã grãdes: y subes pa d'la rayz ala cũbre tomãdo por primeras obras de tan alta perfeccion. **T**u eres el principal entre los mōges q' en esta ciudad la pũcipal d'el mundo sigues al patriarca Lot: q' quiere dezir obre q' se aparta. **E**scorga pues el q' quisiere en la y. de Pythagoras el camino malo y tome las cosas vanas y perecederas. **T**u empo apareja tu sepultura en los lugares altos y llenos de penas asicomo hizo Sarra: por q' haziedo lo tenas cerca d'ri la ciudad d'las letras y d'struydos los gĩgãtes hijos de Enachi recebra tu heredad gozo y alegria. **A**brahã rico era de oro plata ganado y posesiones y vestiduras: y era tã grande su familia q' subitemente pudo armar vn exercito de solos sus criados tomando solamente mançebos escogidos. y alcãço quatro reyes de quien otros cinco a uen huydo: y tomãdolos cerca d'la ciu

dad de Dan los maro. **E**ste mesmo tu uo ran cõtinua caridad en recibir huelpedes q' hizo officio dello: tãto se exercito a coger los ombres cõ piedad q' de pues merecio recibir adios por huelped. **E**ste no mandaua a sus criados o criadas q' siruiesen a los huelpedes: antes el mesmo los seruia: no q'riendo q' su buena obra fuesse menoscabada por la negligencia de otrie. **D**e aq' se siguió que quando vino la buena presa el solo consu muger Sarra sela gozaron: el lauo los pies a los tres mançebos: el truxo del ganado vn vezerro grueso sobre sus ombros pa que ellos comiesen: y estuuu allí mientras los huelpedes peregrinos comia alicomo criado dellos. y determinando el a yunar y que ellos comiesen les puso delante los manjares aparejados por manos de Sarra. **T**odo esto te digo muy amado hermano mio Damachio amonestando con mucho amor q' offrescas al señor no solo tu hazienda mas tambien en tu propia psona y vida. **P**resente como hostia biua graciosa delante de dios y agrable a su magestad: y asi haras que sea tu seruicio razonable: y pareceras al hijo dela virgẽ que no vino para ser seruido sino para seruir. y haz con los pobres lo que el patriarca Abrahã hizo cõ sus peregrinos y lo que christo nuestro redemptor hizo cõ sus discipulos. **D**iesã que el ombre bien dara piel por piel y todo quanto tiene por saluar su vida: y por esto aũdió el diablo (hablando sobre Job) rocale señor en su propia salud y persona y veras de que manera te bendezira. **B**ien sabe el enemigo nro antiguo quanto es mayor la guerra que nos haze en la propia persona que no la q' nos puede hazer en la hazienda. **F**acilmente alancamos lo q' esta fuera de nosotros mas la guerra peligrosa es la q' siẽpre nos aũda dentro. **D**or q' en vencer esta nosotros apartamos lo q' estaua junto y descofemos lo q' estaua bien co

sido. **Z**acheo rico era y los apostoles era pobres: el empero pago quatro rãto a los q' algo les auia tomado y depues repartio a los pobres la otra mitad de su hazienda q' le q'daua. **E**ste mesmo recibio a Jesuchristo por huelped y asi le vino salud para el y para toda su casa. **E**mpo por q' aũ con todo esto serape q' no y no se podia y gualar con la altura de los apostoles no fue puesto en cuera d'los doze. **P**ues sabed q' los apostoles (quanto alas riquezas) no dexarõ nada pues sabemos de cierto q' no las tenia: q' nro ala voluntad dexarõ el mũdo todo. y por esto si nosotros offrescemos a Jesuchristo nras riquezas juramente con nra alma el las recibe de muy buena gana. **E**mpo si nosotros damos a dios lo q' es fuera de nosotros y lo dentro q' remos dar al d'emonio esta particiõ no es justa ni buena y entõces dizenos el señor. **E**o mo no sabes q' pecas si offresces bien y repartes mal lo q' has de ofrecer. **N**o des eoberuecerte por pẽsar q' tu eres el primero noble romano q' te has hecho mōge: antes te deue ser ocasion de mucha humildad: acordãdote q' el hijo de dios verdadero se hizo obre. y que por mucho q' te humilles nunca te humillaras tãto como Jesuchristo. **D**or q' puesto caso q' te humilles a fuir los peregrinos: y a des los pies d'calços: vestido de ropa pobre: y te bagas y gual d'los mas misables: y etres coellos en las celdas do de se recogen. **A**unq' junto cõ esto: tu se as ojos d'los ciegos guiãndolos y mano d'los mãcos y flacos ayudãdolos: y pies d'los coxos trayẽdoles agua y las cosas necessarias. **D**ado q' tu les partas la leña y les bagas el fuego y en fin todos quãtos fuicios aurã mas menester: dime do de son las pñiones las bofetadas el ser escopido ser acoado crucificado y muerto. **D**ayõmente q' aũq' bagas todo lo q' primero dire hallaras q' Paula y Eustochio siendo mugeres

aun han hecho mas. Yo no me halle en Roma (porque ya estaua en el yermo y orala nunca del ouera salido) quando seruian estas sanctas mugeres a tu suegro Torocio. An me dicho empero que solian yr tan ricas y arauadas por Roma: que no podian tener paciencia e sufrir el lodo de las calles. Quando salian muy acompaadas de escuderos y criados: y solo hallar el suelo vn poco desigual les hazie perder la paciencia: la ropa de seda les parecia gra carga: y el calor del sol por poco q fuese les parecia ser huego. Estas q tan delicadas solian ser: aora las veras y pobres en su vestir y tan soezes q (en comparacion de lo q solian ser) no son sino vnas hormiguillas. Siruen en el monesterio: o encendiendo las lamparas: o en hazer fuego en la cocina: barren toda la casa: alimplan las legumbres: aparejan las beruezuelas para ponerlas en las ollas. Si es menester ellas ponen las mesas: y los vasos necesarios para beuer: facan de comer: van por lo vno: y por lo otro. En esto se ocupan y verdaderamente es grande el numero de virgenes q con ellas mora. Claro esta que podian mandar todo esto q ellas hazen alas otras que lo hiziesen: mas no quieren ser vécidas en el trabajo corporal de aquellas: a quien ellas tanto vençen en la virtud dell alma. Todo esto te digo Damachio no porque por dudo entu gran amor que con dios tienes: mas por aquerarte mas au que te veo correr: y viendote pelear tan esforçadamente huelgo crecer tu esfuerço con el mio y tu ardor con el demis palabras. Nosotros auemos aqui edificado vn monesterio y vn Espital: porque si aora viniere Josef y Maria sacratissima a Berlen no se hallen sin posada. Es verdad que la gente que de todas las partes del mundo aqui viene es cosa bien de marauillar: son tantos los frayles y peregrinos que nos visitan: que ya no sa-

bemos que hazernos: porq ni podemos dexer de proseguir lo comenzado: ni las fuerças nos acompañan para proseguir lo. Por no auer contrado la costa de la torre (como el euangelio manda) antes de empezarla: aora que la moneda no nos bastaua para proseguir la obra: a nos seydo forçado ebiar al padre Pauliniano a nuestra tierra para que vendiera algunas heredades y cortijos q de nros padres quedaron: puesto que de los enemigos han seydo depues mal tratadas. Empero fue por allegarlo que pudiese al menos esta obra comecada para los seruos de dios no quedase por acabar y los mal dizientes burlasen y escarneciesen de nosotros porque la auiamos comencado. Aora que soy al cabo de la carta me acuerdo del carro vuestro que arriba hos señale: donde erades quatro: podeys poner otra quinta que sera Blessila. Quasi de todo me ouiera olvidado hablar de aquella que primara de todas subio al señor. De suerte que si bien miramos hallaremos que estays todos cinco aora repartidos en dos partes. Blessila y su hermana Paulina muger tu: y auellan en el cielo con el señor: tu que das aca por medianero de Paula y Eustochio: para que esforçandos los vnos con los otros merezcays todos veros e la bienauenturança per durable.

**E**pistola sexta del libro septimo escrita por el glorioso doctor. S. Hiero. es dirigida a vn sancto varon amigo suyo llamado Castrucio: consolado le de la ceguedad q le auia venido. Enseñale como las enfermedades muchas vezes vienen: no en pago de nuestros pecados sino porque a nuestro señor le plazze prouando nuestra paciència mostrala a los otros. Concluye como el bienauenturado. S. Antonio consolo a aquel gran doctor llamado Dydimo por la ceguedad

que a natura tenía. Por su brevedad toda la Epistola sera vna Estança.



**L**o sancto hijo mio Iheraclio diacono me dixo como auias venido con desseo de ver me hasta la ciudad de Edisa y siendo tu de Panonia criado siempre en tierra: no temiste passar los peligros del mar Adriatico y Egeo: y onio por verme. Lo qual auies ya cumplido en obra sino te ouiesen detenido los sanctos hermanos en el camino en cuya piadosa afición te reposas. Yo te hago gracias de tanta caridad y tengo tu obra por recibida: pues ellos amigos no buscamos la obra sino la verdadera voluntad de amor. Porque lo vno deste muchas vezes lo auemos de nuestros enemigos: lo otro nunca se ha sino de donde ay caridad perfecta. Juntamente con esto te ruego que en ninguna manera piensas auer te venido esa enfermedad corporal que tienes por pecado ni defecto tuyo. Acuérdate que los Apóstoles gloriosos (segun en el euangelio leemos) vieron aquel ciego de natiuidad: y sospechando si aquella ceguedad le auia venido por sus pecados o por los de sus padres preguntaronlo al señor: diziendo. Señor peço este o sus padres para que naciese así ciego: el señor les respondió: ni peço este ni sus padres: mas esto se hizo así: porque las obras de dios sean manifestadas. Quantos conosco q son paganos y dolatras y judios y hereges y de otras sectas: que jamas recibē aduersidad ni sienten acote del señor. y bien en esta vida ençenagados en todos quantos pecados se pueden pensar mas fieros que lobos: mas robadores que los milanos: mas crueles que leones:

mojados siempre en sangre: y con todo esto jamas los acotes de dios se allegan a sus casas: ni vemos que son acotados con los ombres: y dea qui viene que se ensoberuecen contra dios: y pasan con su boca blasfema hasta el cielo. Sabemos por el contrario que muchos varones sanctos son afligidos con angustias y pobreza y necesidades y enfermedades y en todo esto por ventura dicen yo e yo no sanctifique mi alma y laue mis manos entre los inocentes. y luego reprehendiendose dicen: Si así lo digo señor: sera reprovar la generacion de tus hijos. Si tu piensas que tu ceguedad te ha venido por algunos pecados: y que dios copia te lo ha dado: entonces tambien parecete que ponies en culpa a y sac que fue tan ciego que no vio aqui se daua la bendición antes engañado con la falta del ver: la dio al que no queria. Acuérdate tambien a Jacob cuyos ojos se auian escurecido en tanta manera que no veyan nada: empero con el espíritu de profeta que dentro tenía veyan cosas q le estauan muy lexos y auian de ser ellos tiempos venideros. De suerte que el y ya cato a Jesuchristo que auie de venir de generacion real. Claro esta que el no podia de ciego ver a Esrayn ni a Abanases. Que ombre pudo hallarse entre los reyes mas sancto que y osias y al fin vemos que murio atrauessado con vn espada de Egipto. Quien fue mas alto en merecimiento y sanctidad que S. Pedro y S. Pablo empero con su sangre tuvieron el cochillo de Nero. De yo aparte los ombres: que aun el mejor hijo de dios sufrio la muerte vergoçosa de la cruz: y tu piensas que son bien auenturados los que en este mundo gozan de vicios y placeres: Aora pues y acuérdate bien desta sentencia. Grande es la yza de dios quando no se muestra a yzado con los que pecan por esto habla do con la ciudad de Iherusalen le dezi



a por el profeta Ezechiel: ya no me mostraré ayado contrati porque todo el amor que te tenía te he quitado. El hijo que el señor ama ese es el que castiga: y a todos quantos recibe por hijos los agra. El padre no enseña doctrina sino al hijo que ama el maestro nunca reprehende sino el dicipulo que conoce ser de mejor ingenio y abilidad porque a proueche. Quando el medico se dexa de curar el enfermo: es porque ya desespera de su salud. y si contra esto me dixeris: y como Lazaro recibio tantos males en su vida: digote que yo tambien me sofriria agora los tormentos desta vida muy de buena gana pues me fuefe reservada la bienauenturaca pa la otra. Ciertos somos que el señor no nos ha de hazer dos juyzios sobre vna mesma cosa. Si me dizes que Job varon sancto y sin manzilla en su vida: por que padecio tantas desauenturas y trabajos: yo te respondo que en su mismo libro lo hallaras. y porque repliando muchas historias viejas no sea pliro: y traspasse la manera de Epistola contratehe vna breuezica historia que acaecio siendo yo muy pequeño al tiempo que fue llamado el bienauenturado Antonio para que viniese donde estava Atanasio obispo de Alexandria para confundir ciertos hereges que alli en aquella ciudad estauan vino alli juntamente y didimo varon de grandisimas letras y sanctidad el qual desde niño auie perdido de todo en todo la vista. Hablando de muchas cosas dela sagrada escritura los vnos con los otros. el glorioso Antonio estava espantado de ver el ingenio acutissimo y la doctrina maravillosa de didimo: y estando asi opedolo preguntole: dune didimo por ventura tienes gran dolor por ser privado de los ojos corporales: A esta pregunta callo didimo quasi confuso de alguna verguenca: torno Antonio a preguntar le la segunda y tercera vez: hasta tanto

que didimo mostro algun señal dela tristeza interior que por este defecto de vista padecia. Quando Antonio le vuo descubierro esto dixole: En verdad yo me marauillo de vn ombre tan prudente como tu: que sientas dolor por no tener lo que tienen las hormigas y las moscas y los mosquitos: y no lo vengas todo alegradote que tienes lo que tuvieron solos los sanctos y los gloriosos apostoles. Dues claramente conoces quanto es mas excelente cosa ver conellalma que conel cuerpo: y tener aquellos ojos limpios donde no pueda caer la pajucla del pecado que los ofenda. Por tanto puesto esto que no vengas en este año a vernos por esto no perdemos la esperanza de tu venida. y si el sacro diacono Heraclio leuador dela presete se enredare en tus brazos con caridad fraternal y no se pudiere tan presto tornar: viniendo despues entramos recebiroshe con doblada alegria: tomando el logro de la espa conel pago tan crecido.

**E**pistola septima del libro septio escrita por el glorioso doctor. S. Hieronymo es dirigida a. S. Marcela, consoladola sobre la enfermedad de Blesila. Auestra ella alegría que siete como este acote de enfermedad le viene por aumento de gloria. Dues su vida ha seydo a parrada de todas vanidades del siglo y no ocupada de cosa ninguna de mugeres mudanas. Antes toda en el serucio de dios recogida. Por su breuedad no es partida la Epistola en Estancas.



**B**raham fue tendido por dios en su hijo y fue hallado mas fiel. Josep fue vendido en Egipto para que despues el dios se de comer a su pa

dre y a sus hermanos. Ezechias fue el pantado con la muerte que cerca estava y despues lloro tanto y hizo tal penitencia que le fueron añadidos quinze años de vida. El bienauenturado apostol. S. Pedro fue herido en la passion de jesus christo: y despues tanto lloro que merecio oyr: Pedro apascienta mis ouejas. Pablo lobo robador y Benjamin manzebo que fue ciego estando en aquel arrebatamiento para despues tener muy clara y excelente vista. y viendose subitamente cerrado de vnas espantosas tinieblas llamo señor: al que poco antes el perseguia como a ombre. Digo esto señora mia Marcela para mostrarte como emos visto ala nuestra Blesila arder treinta dias en el fuego de calenturas: para que sepa como ha de lançar de si los regalos del cuerpo: que desde algunos pocos dias ha de ser todo arado de guanos. y pienso que vino el señor a ella y le toco la mano: y agora ella es leuantada para seruir a su magestad y aparejarle el comer. Algo parecia que auie en ella de negligencia y olor mostraua de ser rica estandose embuelta en tantas faxas y ropas: aun se estava en la sepultura del siglo: y por esto el señor temblo y conturbado en el espiritu dio bozes diciendo: Blesila sal fuera. ella luego que fue llamada salto juntamente con el señor: y despues de ser salida como en señal de verdadera vida. Agora los judios enogese quando quisieren tomé y a amenazé que la mataran: que los gloriosos apostoles se alegran. Sabe muy bien Blesila que deue su vida y todo su ser al señor que se lo ha dado. Sabe tambien que esta agora abraçada con los pies de aquel cuyo juyzio poco antes temblado temia: quando el cuerpo estava quasi sin anima y todos los miembros temián la muerte cercana. Entonces poco le ayudauan sus parientes: ni las palabras de offertas mas vanas que el hu-

mo: y parientes desagracedidos sabed que ninguna obligacion vos tiene Blesila: por que quanto a vosotros ella es muerta. y si resucito fue con el ayuda de jesus christo y solo para su serucio. El que es christiano gozese dello: el que se enojare o le pesare muestra bien que no es christiano. La biuda que vna vez se vee libre del mundo y de su marido no tiene necesidad de mas atarse: sino que con su liberrad entera serua al señor. Si me dize que se escandalizan de verla y siendo moça vestida de aquellas ropas pobres y de penitencia: digo que no se escandalizara. Juan baurista que siendo mas moço le uaua solo vn cuero de camello abrigado con ser el mayor de quantos nacieron de las mugeres. Este merecio ser llamado Angel: y despues bautizar al señor del vniuerso mundo: porque se contento y vestido de vna piel de camello y ceñido con vna cinta del mismo. Si me dizes que desagrada los manjares por ser pobres y viles: yo te digo que no ay cosa en el mundo mas vil que las lagostas. Dues sepas que aquellas verdaderamente escandalizan los cristianos que van todas pintadas de bermellon y aluayalde y falsadas las cejas y toda la color de su rostro. Porque van engañando a los que las veen hechas y dolos o ymagenes de yesso sobre pintadas. Tales van: que si de presto les sale alguna lagrima de los ojos y corre por el rostro: veras que les haze vn surco por la cara asi como el arado en la tierra. Estas son las que por infinitos años que ayán biuido jamas queren creer que son viejas. Estas acostumbra conponer su cabeça y mostrarla muy alta con cabellos agenos: y trabajan tornarse ala mocedad pasada cubriendoy reparando las muchas rugas dela vejez. Van con manadas de nietos delante de si y toda via en su trage y pesantitos hechas donzellas. Aya verguenca la que es christiana querer forçar su her-

mosura natural: y cō el arte mostrar lo q̄ natura no quiere: ni procurar torpes deseos en quē la viere. Porque senten- cia es dellapostol que no podran ag- dar a jesuchristo los q̄ en esto estuviere puestos. La nuestra biuda tenia tal co- stumbre en el siglo q̄ se componia y ara- uiana segun su estado y todo el dia esta- ua requiriendo el espejo para ver que le faltaua. Ahora con mucha confianza di- ze: Todos nosotros mirando la gloria del señor nra cara descubierta nos trās formamos en sumesma figura. Como p- sonas q̄ deseamos pasar desta gloria a la otra y de vn espíritu a otro. Entōces mirauasse siēdo muchacha en aparejar sus cabellos y atormentasse sin culpa el cuello apretādolos porque fuessen muy atauados. Ahora lieua su cabeça sin pē- sar jamas en ella: mas de quanto sabe q̄ consolo y cubierta va contēta. En aq̄ tiempo le parecia dura la cama de plu- mas y muy delicada: rāto que apenas podia dormir en los estrados muy com- puestos. Ahora ella es la primera que sal- ta dela pobre cama donde reposa: y an- te que otra ninguna ella es al coro para loar a dios començando las primeras cançiones de su boca. Verla eis puesta d- rodillas sobre aquel suelo desnudo: y su cara que solia ser enfuziada cō aluayal des aceites: aora siempre la hallareis la- uada de lagrimas. No oyrēis depues de la oracion sino salmos: y desto no se parte hasta que sobrada del trabajo cā- sado el cuello y rodillas y quasi vécida del sueño se leuanta para reposar vn po- co. Su ropa es negra y quanto entier- ra mas duerme menos se le parece y me- nos esta suzia. Su calçado es harto po- bre: mas los dineros que solie gastar en calçarse ricamente comenlos aora los- pobres. Su ceñidor no es de oro ni de p- las sino biē pobre y hecho de cuerdas delana. y tal que muestra p̄ hecho mas para apretar la ropa que no para rom-

perla. Si el escorpion maluado tiene em- bidia de verla puesta en este proposito es razon que sea quebrātado y maldito y alañado por vil. No sean oydas sus palabras si tentare combidarla aq̄ tor- ne a comer del arbol vedado. y sea le di- cho: Satanas (que quiere dezir contra- rio) vete de ay al fuego del infierno. Ver- daderamente cōtrario es d- jesuchristo el antechristo a quien desplazan los mada- mientos de christo. Dime aora. Por a- mor demí. Que cosas nos han visto ha- zer de extremada perfeccion quales soli- an hazerlas los apóstoles para que se- escandalizen y espanten. Vemos que d- raron aquellos a su padre viejo y la na- uezilla y desamparandolo sin mas pen- sar se fueron con jesuchristo. El publica- no dela tabla del cambio se leuanto y lu- ego siguió al saluador. El dicipulo del se- ñor queriendo tornar a su casa para dar razón a los suyos fue prohibido por mā- dado del mismo que no lo hiziesse: no- cōsintio que se parasse a sepultar su pa- dre: mostrandonos claramente que es gran piedad ser crüeles por el amor d- di- os. Estas son obras de verdaderos mō- ges y perfectos siervos del señor. Mas nosotros aora por solo no y vestidos de seda: ya nos tenemos por monges: y por que no beuemos hasta embriagarnos y no andamos dando risadas por las ca- lles: ya nos tenemos por continētes: perfectos y muy templados. Si no nos veen traer la ropa blanca luego vereis que nos dicen vnas injurias (que ya el pueblo las tiene muy comunes) dicen- do: aquel sabed que es vn gran traydor nigromantico. Digan pues lo que qui- sieren estos juezes que tan hinchados van de gordos: y piensen lo que les vini- ere ala fantasia que la nuestra Belsila se reya de todo: y no se enojara por oyr injurias d- boca d- las ranas parlaras acor- dandosse q̄ su señor y redēptor por boca d- los mismos fue llamado Beelzebub.

**E**pistola octaua del Libro septimo escrita por el glioso doctor. S. Hiero: es dirigida (segū algunos origi- nales) a Oceano amigo suyo: segun o- tros a todos los fieles catolicos. Alcō- sejanonos que tengamos paciencia en sufrir las injurias. Dueuea por: muchas autoridades dela sagrada escritura co- mo son bienauenturados los q̄ son pro- uados en muchos trabajos y tribulaci- ones. Duestra como sō d- fauēturados los que van buscando gloria humana: y muy mas d- fauēturados los q̄ se bur- lan en este siglo y escarnecē a los que veen puestos en el seruicio d- jesuchristo. Al ro- dos en fin combida que en semejātes co- sas tengan paciencia acordandosse d- la mucha q̄ nro saluador tuuo por amor d- nosotros sufriendo injurias y trabajos con tanta inocencia. Es partida la pre- sente Epistola en dos Estanças.

**E**stança. I. dela Epistola octaua. i- troduziēdola Epistola comiēça d- cōsolar a Oceano mostran- dole conq̄ alegría deue el buē christiano sufrir las tētaciones y trabajos en esta vida. Enseñanos por doctrina d- el sancto evangelio quāra paciēcia deuenos te- ner quādo murmurā d- nosotros y nos p- liguen por la justicia. cōciuye declaran- do q̄ la gloria del cielo se gana cō de to- do entodo menospreciar lo de aca.



**B**ibido he las muchas tribulacio- nes que padeces y las continuas afre- tas que te vees a causa de algunos que malamente te persiguē. En verdad no me pesaria que las desechasses y apartasses deti: empo- muy mas me alegrare si con paciencia las comportas. Porque en esto señala

damēte se muestra la fe que cō jesuchristo tenemos: conoçesse como lo tenemos y reconocemos el beneficio de su passiō: Quādo por su amor d- muy buena volū- tad nos someremos a sufrir las injurias y tentaciones. Verdaderamente no nos deue ser enojoso sino muy agrada- ble sufrir algunos trabajos pequeños por amor de aquel q̄ tā grandes los su- frio por nosotros y por nra salud. Enes- pecial q̄ sabemos como el reyno de los cielos no se alcança sino cō muchas tēta- ciones y diuersas: conforme alo que la escritura dize: Por muchas tribulaci- ones nos conuiene entrar en el reyno de dios. Pues si muchos padeciēdo grā- des tribulaciones aun hallan las puer- ras del cielo cerradas q̄ han los que padecen pocas: Conuiene pues q̄ buē coraçon suframos todas las tribulacio- nes y tentaciones q̄ nos vinieren. pues medianres ellas nos es promerida la- puerra del cielo. El bienauenturado a- postol Santiago nos amonesta y enseña que tales deuenos ser en las tribulacio- nes diziendo. Hermanos míos quādo hos verēis puestos en diuersas tentaci- ones hazed que tengais todo el plazer del mundo. De aquí podemos conocer quan alreues vamos nosotros mostrā- do tanta tristeza y angustia en lo que nos manda el apostol tener tanta ale- gria y no lloro. El mismo apostol En- otro lugar dize: bienauenturado es el- varon q̄ permanece en las tentaciones: porque verdaderamente depues que sea aprouado en ellas recibira la corona de la vida: la qual dios tiene promerida a los que le aman. Dira pues bien- quanto le aprouecha la tentaciō al om- bre: que por ella alcança la bienuentu- rança y la corona de gloria. Deues em- pero notar las palabras que dicen. que quando sera aprouado recibira esta co- rona q̄ el señor tiene promerida a los q̄ le aman. De manera q̄ dos cosas han de-

tener: ser aprouados del señor y anlo d amar: y estos son los que por amor desu nombre sufren la tentacion y la vencen depues con razon son coronados. Mas los que nūca fueron fatigados ni atribulados por tentacion ninguna son tenidos por malos y reprobados y no sō dignos de recibir ningun galardō. Venemos pues nosotros gozarnos en las tentaciones y sufrirlas con mucha alegria: porque seamos aprouados y dpu es coronados En la eternal vida. Esto mesmo declaro el señor en su sancto euāgelio diziendo. bienauenturados soys quando hos perseguiran y maldiran y diran todo mal contra vosotros por la justicia. Gozaos entonces y alegraos porque verdaderamente vuestro pago muy crecido es en los cielos. Qual es el que depues de auer oydo esta voz no aya por bien ser tentado: quien es el que no dessea ser perseguido de todos por el amor dela justicia: qual es el que no querria ser atribulado: Quien no holgara y aun deseara ser maldito por quien quiera pues por ello merezca depues ser loado por la voz de jesuchristo: y ser pagado de merced celestial y muy crecida: Ojala me persiguiesen todos los infieles y malos por el amor dmi señor jesuchristo. Ojala todo este mundo lo co y vano se leuātasse para injuriarme y afrentarme: Pues por ello yo depues mereciēse ser loado por boca del señor: y junto con esto esperasse la merced dello que su magestad tiene pmerido: Por cierto graciosa es y bien merece ser dñeada la tentacion cuyo pago esperamos que lo ha d dar jesuchristo en el cielo: no tengo yo por pasada la maldicion que se muda en ser loddo y bendito por la boca de dios. Ayamos pues por biē ser tentados vn poco en esta vida presente: Porque podamos depues recibir la eternal merced en lugar desta pena temporal. Suframos con paciencia las in-

jurias y afrentas y murmuraciones que los ombres nos hizierē: porque merezca mos ser loados por boca del señor. Por que si nosotros buscamos el loor de los ombres: claro esta que perdemos el de dios: el ombre que es loado de los ombres es culpado de jesuchristo: segun esta escrito: Buay de vosotros ricos que ya teneis vuestra consolacion: Buay de vosotros que hos veis hartos: que depues sentireis hambre. Buay de vosotros los que reys y jugais: que verdaderamente vosotros llorareis. Buay d vosotros quādo todos los ombres hos bē dixeren. Adira pues quanto es graue y enojosa a dios la loor que los ombres nos dan: pues por ella asi nos amenaza. Porque los ombres que son terrenos no aman sino las cosas dela tierra y tēporales: y siempre loan las cosas que aman: estos son de los que esta escrito: todo animal ama su semejante. De aqui nace que cada qual conforme a su inclinacion loa las riquezas o los manjares preciosos o los que vee y muy bien vestidos: cosas son todas estas que la santa ley las cōdena y prohibe y no las aproua. y si algunos por el Amor y temor de dios menosprecian todas estas cosas y alança desu todo aquello que la sagrada ley tiene por sospechoso trabajando en ser santos conforme ala voluntad de dios: Estos tales son escarnecidos y burlados de los otros: mal auenturados pues se pueden llamar miserables y ciegos los que de los tales burlan. Harto pues son desuauenturados: q̄ no solo no lloran sus pecados en q̄ ay biē en que llorar: mas aun se ponē en escarnecer a los q̄ lloran los suyos: como quiēra q̄ los dēurian imitar. Mas sed ciertos q̄ verna tiēpo que todas las risas d̄stos serā bueltas en muy verdaderos llozos: vna hora quando los que aora se burlā de los pobres llorará por auer seydo ricos muy amargamente. Por q̄ del

tos habla la sagrada escritura quando dize: Estaran entōces los justos en grā constancia contra aquellos que los angustiaron y les robaron sus trabajos: y viendolos asi estar turuarsean con Temor espantoso: Considerando tanto biē en como tā subito les veran auer alcãçado y arrepentirse muy amargamēte y diran dentro de si con gemidos del espíritu: Estos son de los que en algun tiēpo escarneciamos: y teniendolos en poco burlauamos dellos: nosotros locos malauenturados teniamos a estos por perdidos y su vida por burlada. y creyamos que su fin serie sin honra ninguna. Agora vemos q̄ son contados entre los hijos de dios y su suerte es entre los santos. Diremos pues que erramos del camino dela verdad: y la lumbrie d̄ la justicia nonos alūbro: el sol nūca nacio para nosotros. Cansamonos andando por el camino dela maldad y pdicion: anduimos por vnas soledades trabajosas: y nunca supimos el camino de dios. Desdignos que nos aproueche nuestra soberbia: y la vanagloria delas riquezas q̄ fruto nos truxo: todo se passo como sombra. Si leyessen muyala continua todos los ricos gloriosos estas palabras y los que se precian de burlar de los pobres: porque al menos mientras que tienen tiempo llorassen asimesmos. Por q̄ si aora bien llorassen no ternian necesidad d̄ llorar depues quando ninguna cosa les aprouecharan las lagrimas. El bienauenturado apostol Santiago llorando el juzio que en este tiempo que digo se hara amonestado a los ricos d̄ste siglo que lloran asimesmos diziendoles asi. Ea pues ricos aparajaos y llorad aora con grandes aullidos. las miserias grādes que sobre vosotros han de venir. Pensad que vuestras riquezas fuerō quemadas y vuestras ropas fuerō comidas de polilla. Todo v̄ro oro y plata se raliado del mocho que tenia: y el mes-

mo mocho sera en condenacion v̄ra: como v̄ras carnes asi como huego. Nosotros comistes y beuistes a plazer: gozastes de los plazer: y criastes vuestros coraçones en delectes vicios en el día de la muerte. Porque cada qual sabe biē q̄ si llorara en esta vida: no llorara en la otra: asi lo dize el señor mesmo: biē auenturados sō los q̄ lloran por q̄ sin duda ellos serā consolados. Quiere dezir: los q̄ en este tiēpo de aca lloraren depues serā consolados por jesuchristo. A los que serienles esta dicho: Buay de vosotros los q̄ aora hos reys: por q̄ sin duda dpu es llorareis. Empero por q̄ alguno nose engañe creyēdo que el señor generalmēte amenaza a todos lo que se rien: en especial que la mesma escritura ē otro lugar dize: El varon sabio secretamente y sin hablar se reya. Digamos pues q̄ ay vna risa en que ay pecado y otra sin pecado. La risa del hombre sabio no tiene pecado ninguno. Mas el que serie de los sanctos y siervos de dios este tal es loco y pecador: y por este d̄xo la escritura: el q̄ burla d̄l pobre sabed q̄ prouoca ayra al q̄ lo crio. Sera biē con todo esto que sepamos q̄ pobre es aqueste por cuyo escarnio el señor es prouocado ayra: por cierto no es otro sino el que enteramēte menosprecio las riquezas humanas y terrenas por agradar siēdo pobre al señor: que siendo rico no le podía agradar: Por cierto con gran razon se ayra el señor contra aquellos que no remen escarnecer del que por su amor se hizo pobre. Desta mesma manera. Escarnecian de jesuchristo Los fariseos y escriuanos por ver que menospreciaba las riquezas y assi esta escrito: Oyendo estas cosas los fariseos y escriuanos que eran auarientos escarnecian del. Pues sabed que nosotros tambien tenemos escriuanos y fariseos: y estos mesmos escarnecen aora los discipulos de jesuchristo q̄ menosprecian las rique-



zas así como los otros escarnecierō del señor y maestro. Mas también les podremos dezir a estos lo q̄ entonces fue dicho a los otros. Nosotros soys los q̄ vos auéis justificado solamente para con los ombres: Sabed que es abominable delante de dios lo que es alto y precioso a los ombres. Por tanto no de vemos espátarnos por la burla ni escarnio que ninguno haga sabiendo de cierto como el mismo señor nuestro fue escarnecido de estos mismos. Antes nos de vemos alegrar y gozar: viendo que nuestro redemptor sufrió primero: y sufrió mostro cō certenidad que auemos grã pago y merced por ello: Porque no ay cosa en el mundo de quantas por el señor hizieremos que no tengamos cierta la paga della. Bien se pues cada vno quãto son biẽ afortunados los õbres aquí en la rifa y escarnio de los ignorantes es causa de mayor biẽ y les aprouecha para su salud. Tanto es el amor que el señor tiene a los q̄ le aman: rãto se precia de honrar a los que honran: que no consente aun que seã por su amor livianamente escarnecidos sin que dello ayantenga entera vengança y reciban muy crecida merced.

**Estancia II** de la Epístola octaua. Prosiguiendo lo comẽçado muestra por infinitas razones y autoridades en quan poco de vemos tener lo que pueden los ombres dezir ni hazer cōtra nosotros: pues seamos verdaderos siervos de dios. Concluye consolado alta y maravillosamente a qualquier q̄ sera affligido por servir a dios en esta vida.

**E**stas son las cosas que deue pensar y muy atetamente mirar ell alma santa de qualquier õbre sabio. y no espátarse por las palabras y burlas de los ignorantes: ni por eso cesar vn pũto en lo que

tocare al servicio de dios. Porq̄ claro esta que todas las fabulas y burlas de los ombres no podran libzarnos de los fuegos del infierno: sino solo el temor de dios y guardar su justicia. En este caso no quiero q̄ se te de nada por quãto los õbres perdidos y burladores podrã dezir cōtrati y por mucho que escarnecã por ver te siervo d̄ dios. Porque todos los tales sō perdidos y su bienauenturãça es la muerte eterna. Antes dues alegrarte y gozarte sabiendo como por aq̄l mismo eicarnio te esta aparejada merced grãde. En otra manera cosa fia muy cruel y maluada que tu no quisieses sufrir tã livianas afretas por el amor de q̄ en las sufrió por tã grauissimas. Quies ver biẽ quã graue cosa es (siẽdo tu vn õbrezillo) q̄ no quieras sufrir por el señor todo lo q̄ en esta vida te viniere seã dañosa p̄didas infamia sospechas murmuraciones y quãto mas te pudiere venir: Acuerdate q̄ el mismo siẽdo hijo de dios verdaro y dios como el mismo padre: por amor d̄ ti se hizo ombre y sufrió sed hambre frio pobreza y en fin la muerte cruelissima acõpañada de mil improperios: y todo esto por sola tu salud y remedio. Por cierto bien esta ageno d̄ elã no se dispone a sufrir por su nombre: al menos las murmuraciones d̄ los ombres. Como podremos dezir que lo amamos sino q̄remos sufrir por el el menor trabajo del mũdo: Ciertos es que si le tenemos verdadero amor qualq̄er daño y trabajo q̄ por su causa nos viniere lo sufriremos con paciẽcia: y (por muy graue que sea) pareciendonos poco diremos: Por cierto muy pequeños sō todas estas penas que por el señor padece mos: si las cõparamos cõ las q̄ el sufrió por darnos vida. No nos viene jamas pena tan grande q̄ segũ su merecimiento ne sea pequeña. y si quieremos biẽ mirar lo q̄ en el sagrado euangelio nos tiene dicho así lo hallaremos dõde dize: no

ay discipulo mayor q̄ el maestro: ni siervo mayor q̄ su señor: pues si estos mal uados llamaron Beelzebub al padre de las compañías: q̄ haran a sus discipulos? Nosotros pues si queremos ser verdaderos discipulos de jesus christo es razon q̄ abracemos las injurias de nuestrs y escarnios del mundo sobre nosotros: y que con muy entera paciẽcia suframos. por su amor lo que el tan d̄ buena gana sufrió por nuestra salud. y el que no quisiere sufrir nada desto: no deue llamarse discipulo suyo: ni siervo: ni hijo: ni domestico. Aquel señor siendo inocente / sin manzilla / y sin ofensa de ninguno: tal en quien no pudo haber ni ay n la menor sombra d̄ peccado: segun del mismo el profeta auia dicho. El que no hizo peccado / ni se halla engaño en su boca: empero por nosotros crueles / y mal uados / pecadores esclauos condenados alas penas eternas: fue puesto en iuzio / açotado / escupido y cõdenado a muerte: así como si fuera tal como nosotros. Nosotros recebimos vergueça por comportar por su amor vna liviana palabra que nos ofenda. El tuuo por biẽ poner sus espaldas a los açotes: su cara para que la escupiesen y abofetassen por nõ biẽ nosotros no queremos por su servicio poner las orejas a oyr cosa del mundo que mal les suene. Queriamos pues alegrarnos siempre que se ofrece enq̄ podamos mostrarnos agradecidos a tan grandes beneficios como le deue mos. En otra manera q̄ esperança podremos tener si rehusamos siendo ombres de tierra comportar alguna injuria por aquel que siendo dios descendio del cielo y vino ala tierra y comporto tantas por nõ bien: barandose ala muerte por subirnos ala vida: Siẽdo immortal fue contento de morir por libzarnos del lazo eternal de la muerte. Quiso ser coronado de espinas: porq̄

nosotros que eramos primeros todos espinosos y sin fruto ninguno de bien / pudiessemos por su venida ser arboles d̄ fruto maravilloso. Quiso beber hiel y vinagre: porq̄ de allí en adelante no se hallasse mas en nosotros la amargura de la hiel ni la aspereza del vinagre. Quiso ser hijo de la virgen por hazer nos a nosotros hijos de dios: piensa pues si de uemos rebusar d̄ sufrir algo por amor del quetãtas mercedes nos ha hecho: Verdaderamente aquel puede llamarse bienauenturado / y equal con los angeles: cuya anima tuuiere voluntad aparejada para sufrir por el señor lo que el sufrió por ella. De otra manera seria cosa muy peligrosa q̄ nosotros nos auer gonçassemos buir segun su justicia: pues el no se auer gonço sufrir nras injusticias y males. Mas pormente q̄ si nosotros hacemos cosas por donde sin culpa y sin razon nos acusan: entonces mas somos loados que reprehendidos. Quereys lo ver? mirad que reprehenden los malos en los sanctos varones: no otra cosa sino que ayunan: q̄ son abstinentes: q̄ son templados: que no se agrada en los deleytes del mundo. Que menos precian las riquezas: y no quieren yr vestidos de ropas ricas y mundanas. Que no son catiuos del dinero: ni quierẽ tener oro ni plata: en fin reprehendenlo por que menos precian aquellas cosas todas que la vanidad humana abraça. Por cierto el q̄ fuere acusado de qual siquiere cosa destas / no es razõ que por ello reciba vergueça ni cõfusiõ. Deuerian muy mas cõ razon auer gonçarse y tenerse por confusos: los q̄ se agradan de las cosas que a los santos varones desplazẽ y desagradã. Ay n pues verguença y sientã confusion en si: los que son embriagos / tragadores / injustos / robadores / adulteros / y en fin todos los que se glorifican en sus malas

obras: para quien estan aparejados los fuegos infernales y las pēas eternas q̄ los esperan. Empero los q̄ cumplen la voluntad del señor: no deuen recibir confusson: pues no apēsus obras porque la reciban. **D** q̄ cosa es tā mala y tan al reues dela razon: q̄ los malos se glorifiquen en sus malas obras y los buenos ayan verguença d̄ hazer las buenas. **A**dre pues eneste caso y sea prudente qualquier anima deuota a d̄ios: q̄ jamas se confunda con las palabras vanas delos mundanos ignorantes: ni por ellas se aparte de su proposito santo: enel qual es razon que cada día mas aproueche y se mejore. **A**dre bien y no se aparte del temor d̄ d̄ios por ninguno: ni se mueua vn punto de llamo: d̄ aquel señor: por quien menosprecio va el mundo y todas sus vanidades. **H**ienfe que si no ha hecho cosa contra aquel señor: q̄ no tiene de q̄ arrepentirse: cuyo amor es tan grande q̄ los buenos lo tienē en mas: que el de los padres: y el de los hijos: y el de las mugeres. Crezca pues cada día en nosotros ellamo: de iesuchristo: crezca la fe que grande es la merced q̄ por su amor espamos. Solamente enesto prouea ellalma duota que nunca se parta vn punto del: porque no le digan. **U**n poco tengo q̄ dezir contrati: pes q̄ has dexado la primera caridad q̄ solias tener: de donde cogemos muy claro que no duemos agradar a los hombres sino a iesuchristo: ni deuenos procurar el looz humano sino el diuino. **A**q̄ nos aprouechara ser loados por aquellos a quien es pecado agradar ni parecer les bien. **D** que daño nos trayra si dizen mal de nosotros aquellos: cuya retratacion no daña tanto como su looz o aprouacion. Sera por cierto muy mejor q̄ oygamos lo q̄ acerca d̄sto nos dize el glorioso apostol vazo de escogimiento enseñandonos como no deue-

mos q̄rer agradar a los hombres: dize pues. **S**i yo quisiese agradar a los hombres no seria siervo d̄ iesuchristo. **D**e donde por muy determinada conclusion sacamos: q̄ no podra seruir a iesuchristo hombre ninguno q̄ estimare en mas agradar a los hombres q̄ a d̄ios. **V** por esto deuenos tenernos por contentos y alegres ē desagradar a los hombres: pues por ello agradamos a iesuchristo. **N**onos contētemos d̄ ser loados por aquellos q̄ nunca dizen: biē sino de sus semejantes: sera mejor que procuremos ser loados por los profetas y apostoles: y q̄ el mismo christo redemptor n̄ro en su sagrado euangelio nos loe. En verdad entonces podremos tener nos por bienaventurados quando mereciéremos ser loados de estos tales. **V** sabed que si guardamos las cosas que el señor mando por boca de sus apostoles y profetas: entonces mereceremos estos loozes q̄ he dicho. **S**eamos siempre templados: mesurados: sanctos en nuestros pēsamientos y obras: y los otros murmuren quanto quisieren. **R**oguemos al señor: ē nuestro coraçon fielmente q̄ siēpre este con nosotros y que su ley sacratissima no se parta de n̄ra alma y de n̄ra boca para que podamos cantar conel profeta: En lugar de tenerme amor: dezia mal de mí: y entonces yo rogaua al Señor por ellos. **V** lo q̄ en otro lugar dize: yo humille mi alma conel ayuno y desto me nacio verguença y denuesto. **U**estime de silicio y tuuieron q̄ burlar de mí. En otra parte assi mesmo dize: mis rodillas fueron enflaquecidas conel ayuno: y mi carne fue enferma por el ayuno: y yo fui hecho en denuesto pa ellos: vieron me y mouieron sus cabeças. **S**eñor d̄ios mío ayudame: **P**ues si bien miras veras que todos los sanctos y profetas han sufrido los escarnios de las gentes por causa de esto deseado ser

uir fielmente a d̄ios. **E**sto mesmo es lo que ellapostol dize. **F**ieles la palabra d̄ d̄ios: y por esta trabajamos eneste siglo: y sufrimos ser malditos porque esperamos en d̄ios biuo que es saluador de todos mayormente d̄ los fieles. **L**uego no es menester alargar palabras: sino que cumplamos esta carrera que tenemos comēçada segun que ya muchas vezes lo he declarado. **D**emos a todos exemplo de guardar los mandamientos de d̄ios: porque no se halle jamas en nosotros cosa de vanidad o locura: antes toda templança y grauedad: porq̄ la vida del christiano ha d̄ estar puesta a todos como espejo mara nilloso en que se mirē. **V** luego que comiēça a temblar enel bien: los q̄ lo miran: creē que es caydo: y por tal lo publican: añadiendo enel mal muy mas delo q̄ es. **S**eamos pues sabios: graues: reposados: nunca n̄ra lengua te ocupe en hablar vanidades ni obras de los hombres: sino que sin cessar se ocupe en la ley de d̄ios. **V** si haziēdo nosotros esto algun enemigo d̄ su propia alma burlare de nosotros: no se nos denada ni lo temamos: antes nos podemos alegrar dello. **C**onsolemonos pēfando que biuimos en: odio del mundo y ē amor d̄ iesuchristo. **G**uardemonos d̄ malos y desonestos passos con: forme alo que el apostol quiere dizen-do. **H**ermanos yo hos ruego q̄ hos a parteys d̄ todos los q̄ andā sin ordē: y no conformes alas reglas de que d̄ mí hā recebido. **P**ues quādo nosotros auremos guardado con todas n̄ras fuerças esto como ellapostol māda: si algunos querrā murmurar de nosotros acordemonos delo q̄ el profeta en boca d̄ d̄ios nos dize. **D**ijo del hombre tu no los temas ni te espantes de su cara: porque se y cierto q̄ se enloq̄ceran y sin seso se juntaran contrati. **T**u morras en tierra d̄ rebueltas y en medio d̄ los

escorpiones: empero no temas sus palabras ni te espante su rostro. **D**ize en otro lugar. **H**ueblo mío tu que sabes mi iuzio y tienes mi ley en tu coraçon oyeme lo q̄ aora digo. **N**o quieras temer las injurias d̄ los hombres ni hagas caso de sus blasfemias porque sin duda se romperan y por tiempo se desfarā assi como la ropa q̄ se gaita: la pollilla selos comera assi como ala lana: empero mi justicia es la que para siempre permanece: y mi salud enel siglo de los siglos. **S**obre todos duemos guardar que no estimemos el looz d̄ ninguno en tanto como el de iesuchristo: porque podamos dezir juntamente conel profeta. **A**hí looz señor: sea acerca de ti en la yglesia grande: y en otro lugar dize: fuy hecha vna marauilla a muchos: y assi como vn fuerte ayudador: y en otro lugar: ellos le maldirā y tu señor lo bēdirā. **L**os q̄ fuerē contra mí serā confusos y tu siervo se alegrara ē tí. **E**sto es lo que breuemēte he escrito para consolacion delos fieles segun la flaq̄za de mi ingenio ha bastado. **E**mpero el anima deuota creo q̄ se dispona a muy mas d̄lo que yo he sabido pedir. **S**aludad a todos los que tienē amor con n̄ro señor iesuchristo el qual biue y reyna para siēpre jamas. **A**mnē.



**E**pístola nona y vltima d̄l libro septimo escrita por el glorioso doctor **S**an Hieronymo es dirigida a vn amigo suyo q̄ estaua puesto en gran tribulacion y agustia. **T**rabaja consolarlo mostrādole como el hombre muchas vezes es curado de d̄ios mediante los açotes que enesta vida le da. **P**orque como verdadero padre danos el castigo con amor: y como buē medico danos la salud mediante alguna medicina amarga. **A**duestrale como es muy mejor cosa humillarnos al castigo de d̄ios ene-

sta vida/que ser condenados alas penas del infierno en la otra. En especial siendo dios tan piadoso q̄ siempre nos da la carga cōforme alo que n̄ras fuerças pueden leuar. V̄avn haze q̄ en la tentacion ayamos ganancia y prouecho por que la podamos sufrir. Todo esto prouea y cōfirma maravillosamente por exemplo de Job cuya paciencia lo y enestraña manera encomiendo. Es llamada esta Epistola por otro nombre el Dialogo del enfermo y del medico: porque son introduzidos en ella el glorioso Hieronimo como medico y y su amigo el enfermo: que el vno con el otro se razonan donde aura. Hiero. habla. S. Hieronimo y donde enfer. habla el enfermo. Es partida en seis estanças.

**Estança. I.** de la Epistola nona introduziendo la Epistola muestra quan gran medicina es al trite la consolació de su amigo. De ay viene a declarar la necesidad que tenemos de ser afligidos en esta vida para subir al cielo. Prosigue vna desputacion maravillosa entre los dos: sobre como no es en n̄ra mano elegir en este mundo lo que queremos acerca de ser afligidos o no. Saluo que deuenos tomar con paciēcia lo que dios nos da y para esto haze muchas razones y suelta los contrarios. Hiero.



**An** que sepa muy d̄ cierto que la esperança larga de tu saber excelente: no tiene necesidad de cōsuelos agenos. Conociendo como muchas vezes he visto que tu acostumbrias curar la flaqueza y trabajos de otros en este caso: y avn sueles reparar con el calor maravilloso de tu ingenio los que hallas descaecidos y quasi del

todo elados: reposando (como experimentado medico) todas sus alteraciones. Empero naturalmente vemos q̄ los hombres puestos en alguna necesidad buscan ayuda de mano de otro: y que estan enfermos buscan medico: y los que estan tristes buscan consuelo: y los que se veen en fortuna rebueltos entre las ondas demandan ser socorridos por otros. Por que sin duda ninguna gran parte de medicina es en nuestras tristezas ser consolados por los amigos y parece que se aliuia la carga de nuestro coraçon: con las palabras de los que bien nos quieren. De manera q̄ si adefuera en el cuerpo no se muera/no queda que dentro en el alma no seamos en gran manera reposados. Enrere secretamente la salud dentro en nosotros (a manera de medico) la cōsolacion de lamigo: y parece que renueva las fuerças del coraçon que con el peso de las angustias estava desfallecido. Asi hallamos que esta escripto: el vn hermano ayudado al otro sera ensalçado. Por tanto hallandome tan ocupado en las cosas de la religion que no me fue posible visitarte personalmente /para aliuar tus enojos cō mis palabras: Determiné hazer lo que me demandaste /y consolarte por carta lo mejor que ami fuesse posible viendote en especial puesto en tanta afrenta de tentaciones. Acorde buscar el prouecho de tu salud visitandote: y esforçar quanto mis fuerças abastassen tu coraçon que siempre es la christiana religio he visto estar tambien firmado. Y de ues acordarte que trabajamos por ganar la presa del reyno del cielo /y ocupar la renta de la merced eternal y que tal victoria como esta es imposible que se pueda auer sin encuentros. Nunca la virtud que se crió muy d̄licada /y sin verse jamas en afrenta: pudo subir a ser coronada ni gloriosa. Nunca le

no los despojos dexando los Enemigos vencidos el que tiene en mas la vida torpe y ociosa de su cuerpo /que no la gloriosa victoria. No se espanta con el temor de la muerte el que sabe conoçer como de la muerte le naçe la vida. El que esto conoçe por cosa muy preciosa tiene derramar su sangre por bien auenturança tiene pelear contra la desventura. La mayor sanidad que este alcanza es sostener las crueles heridas: y piensa que perder en esto la sanidad de sus miembros es vna grãdissima ganancia. Y por dezirte lo postrimero de todo este negocio: sepas que la gloria de que mas se precia este tal /es leuar su alma como vencedor a al señor de quien la recibió y al que la deu. Pareçeme que desta manera se da mejor cuenta y se acaba mas presto este negocio: pagando voluntariamente y de virtud /lo que segun natura emos al fin de pagar. Por tanto hermano sepas que a sufrir se tienen todas las cosas de aflicciones en que el señor te querra experimentar por largas que sean: pues por medio de aquellas quiere que gozes de las mercedes grandes que te tiene aparejadas. Enfer. Quien es el que no quiere sufrir con paciēcia todos estos trabajos pues no se pueden escusar. Y estos miserables encuentros de la fortuna: y qualquier enfermedades: pues por graues que sean vemos que al fin junto con el cuerpo han de morir. Hiero. De cierta necesidad me parece que le es al ombre encontrar con los peligros y pelear quando la tempestad lo halla puesto en medio de las ondas. Y puesto que ninguno escogeria de su propia voluntad sufrir peligro ni padecerlo: empero quando se exercita en el de necesidad: tiene vn bien /que sufriendo se haze mas duro. Enfer. Otro piensa miento me recreçe ami que me turua

los setidos con doblada trisura: y me da cuydados tan llenos de ebaraços q̄ no los puedo desbarreboluer. Enojome en grã manera quando piēso q̄ yo solo soy puesto en batalla con tētaciones tã duras y con enfermedad tã porfiosa: viēdo en especial q̄ otros hã seydo corregidos por el señor con muy mas plados açotes: y q̄ hã alcãçado la victoria con mas breuedad de penas. Por que razon el señor no me ha mandado pelear assi como a todos los otros: y me castigo assi como a otros. Hiero. Lo primero q̄ a esto te respondo: es q̄ estãdo puesto en batalla tã hermosa y tã ardua como estas /no dues pēsar en cosas baras: piensa q̄ si fueron menores las batallas de los otros /tãbiē lo serã los galardones. Y quando son mandadas cosas fuertes a hombres q̄ son esforçados: tãbiē responde la paga ala condicion del trabajo y de la p̄sona q̄ lo padece: de aqui es q̄ el hombre esforçado a verguēça tiene ser igualado con vn couarde en cosa ninguna. Brãde es el q̄ v̄eçe grandes cosas: obra es de grãdissima deuocion sufrir grãdissimos trabajos: y cosa de gran virtud v̄eçe grãdes afretas. Estando el rey en campo claro esta q̄ honra muy señaladamente (mas q̄ a los otros) el cauallero que ha visto padecer señalados trabajos: y con mayores afrentas en fin auer alcãçado la victoria. Assi mesmo al repartir de los despojos /señaladamente aquel recibe muy mas crecida parte auiendo siēpre respecto a sus trabajos. Los reyes en el real /los trabajos y beneficios reparten segun razon a cada vno lo q̄ mereçe: y assi mesmo los medicos aplicã las medicinas conformes ala enfermedad. El hombre que ha menester curarse no da ley al medico como le ha de curar: el cauallero no escoge a donde lo han de embiar: ni el moço el açote con que su señor lo ha de castigar.



tigar. En fin todo lo que esta en poder absoluto del mayor no es en poder del sujeto. Assi mesmo los que somos regidos por el alto poder de dios: y aue- mos de ser corregidos por su mano en medio de las miserias deste mundo. **N**o tenemos facultad de escoger con que **A**çote nos corregira ni menos en que batalla nos mandara pelear para que vençamos: assi como no es en mano de los criados escoger la manera de castigo que sus señores les daran. Claro esta que nunca la facultad del que castiga esta en la voluntad y poder del que es castigado. **P**orque castigar es con- dicion de señor y de poderoso: y ser castigado es de siervo y sujeto. **A**l rey toca mandar y poner carga: y al Cauallero servir y llevarla. **E**n especial quando el rey es tal que no manda cosa nin- guna injusta: antes conforme a lo que la gente puede hazer reparte los tra- bajos de las batallas a cada qual segun sus fuerças. **Y** guardando esta ley em- bia los fuertes a cosas grandes: y los menores a cosas menores: porque ni el menor rebuse escusandose con las fu- erças del otro: ni el mayor se apoque vi- endo el pago del otro ser poco. **Y** no- tad que haziendo el señor esto porque ninguno se turue/ o embarace con el tra- bajo del otro: muestra claramente co- mo procura que todos sean vençedo- res. **N**o podemos tener por enemigo al medico: viendo que si nos hiere/ es por curarnos: y si nos llaga/ es por qui- tarnos otra llaga mayor. **N**o contra- dizen al amor paternal los açotes que son dados al hijo por su doctrina y bie-: porque sin duda los açotes paterna- les no son sino Exercicios de vna pie- dad sin culpa. **L**uego si concluyamos que el castigo del que nos corrige sali- endo de piedad es causa porque mas lo amemos: razon es que amemos al medico que nos hiere/ pues su herida

es madre de nuestra salud. **N**o sale co- sa cruel jamas de la piedad: procuran- do mayormente que el que fuere cura- do quede con vn fruto de piedad abra- sado de todas las Virtudes. **P**ala- bras son del señor que dize: yo matare y hare buir: yo herire y sanare. **E**nf. **S**egun que has dicho: pareçeme que la piedad hiere: **H**iero. **E**s verdad q hiere/ mas sabes porque: por no ser te- nida por crueldad/ si al pido no emen- dasse. **V**iendo que no falta jamas en el hombre que curar: hielo por curar- lo: acaçele lo que al medico: que mu- chas vezes haze dar bozes al enfermo/ y quejar se: el empero prosigue su cura por darle la salud. **E**sto mesmo es lo q a nosotros nos acaçele: que puestos en la enfermedad graue siempre nos que- ramos del medico/ murmurando con- tra el porque nos cura y trabaja por sanarnos. **P**or tanto hermano mio toma si te pareçe: toma el remedio de- la paciencia: y con este podras aliuia- nar mucho la carga pesada de las ten- taciones: y podras vèr los peligros hallandote puesto en ellos. **H**az que le- uantes el cuerpo que esta caydo/ con el esfuërço del coraçon y lo esfuërçes y con- sutes. **T**enga la virtud el rey no den- tro de ti/ tanto que estara tu alma en la caviidad desse cuerpo: porque siendo assi (avn que este encerrada) con el esfu- erço y libertad de la virtud muchas co- sas hara. **A**dapoymente estando ar- mada con las trompetas de la ley al ti- empo que vernan las tentaciones: y teniendo el seruicio del Señor consigo contra todas las miserias humanas que la pensaren combatir. **E**scrito es: **H**ijo quando te allegares al seruicio del señor/ esta puesto en justicia y en te- mor: y apareja tu alma para la tenta- cion. **P**ues si la tentacion viene para nuestro prouecho no nos maravilla- mos si la desseamos. **E**l glorioso apo-

stol sancto Pedro en su Epístola cano- nica assi me parrçe q lo dize. **N**o hos maravilleys **H**ermanos de ver el ar- dor que en vosotros se enciende: y vie- ne para vuestra tentacion: porque no caygays entre las ondas diuersas de- ste siglo. **A**bu y continuas son las tem- peidades con que es tentada y comba- tida la vida del christiano: y con angus- tias sin cuento se alegra y siempre mas creçe. **S**alomon profeta bienauentu- rado assi lo testifica y prouea diziendo: **A**yuntare al señor y sufre para que tu vida crezca en lo postrimero. **S**abed que la nao de nuestra vida se goza con y de puebla: y no ay cosa que tanto la turue como estar parada. **E**n paran- do se esta a tonita y los vientos contra- rios la ponen en gran peligro: si con o- tros peligros no se ocupa. **V**erdade- ramente podemos tener por cosa inci- erta si es para el señor el hombre que e- sta vida no fuere trillado y alimpia- do por las Angustias que son madre de la gloria: y sino se criare siendo apre- miado por ellas: y aprouado por sus trabajos: y curado por sus castigos. **P**orque como quiera que el amor de dios nos de muchos açotes y diuersos castigos: y como medico nos remedie con cosas contrarias a nuestro mal: y nos socorra con tormentos: no mu- estra ser amado de dios el que no ha merecido ser bien castigado por sus açotes medicinales. **D**iras por ventu- ra: si Dios me ama: porque los aço- tes del que me ama me entristeçen/ y tanto me atormentan: y dañandome tambien me conturvan. **S**i me quiere continuamète fatigar con sus açotes teniendome amor/ pareçeme q no da señales de amor verdadero. **E**ntal ca- so mas querria q me aborreciese y no me atribulasse. **Y**o te digo que de esto te guardes tu bien q no te aborrezca: an- tes procura que siempre te ame y assi se

lo suplica: porq con el amor emendar- teba: y si te aborrece/ para siempre se- ras atormentado. **E**l amor acostum- bra dar castigo saludable: el odio suele dar sentencia de muerte contando to- das nuestras culpas. **Y** es tal este abor- recimiento que va por los hombres de- de la creacion del linage humano a cau- sa del pecado. **D**e manera que si dios se enoja o se ayra/ la culpa es dellom- bre y el es la causa: porq dios aborre- çenos por la ofensa que le hazemos: ayrase quando autèdole offendido no le qremos rogar y pedir perdon. **V**er- daderamente aquel prouoca al señor en odio de si mesmo: que con sus prop- as obras haze que sea odioso: y despues de auerle ofèdido menosprecia rogar- le y pedirle perdon. **E**n otra manera claro esta que ama dios el hombre co- mo el official su obra: que si vee algo e- ella malo/ y que por alli se va toda a p- der/ aborrecelo grauemente y no lo q- rra ver en ella. **P**ues el que aborrece las malas obras no puede tener amor con el q las haze: assi lo afirma el gran Salomon diziendo. **A**borrece dios al malo y a su maldad. **P**odremos lue- go bien concluir que es muy mejor co- sa sofrir las palabras saludables del se- ñor en este mundo que tan presto se pa- sa/ que no esperar algun castigo de pla- ga icurable que (si nos aborrece) al fin embiara: a buir en condenacion pue- tos de baxo el rayo de la sentècia. **A**bu y mejor cosa es passar vn poco de tor- mento breue de baxo las manos del me- dico/ que no buir del/ y desechandolo caer en enfermedad cuyos dolores pa- ra siempre nos atormenten.

**Estança. II.** de la Epístola nona. **P**rosiguedo la ma- teria: ensena por razones viuissimas y maravillosas como es razonable co- sa y neçessaria que seamos en esta vida afligidos: y que recibamos qualesqui- **AD** iij.

er açotes de dios con paciencia. **P**ru-  
eua quan peligroso esta el desventura-  
do que jamas siente estos açotes/ni el  
señor le corrige con ellos. Concluye co-  
mo desde la hora q̄ naçemos (si buē se so-  
tenemos) podremos ver q̄ venimos a  
este mūdo para penar y llorar.

**D**e tanto si te pones en si-  
empre marauillarte como  
este señor q̄ assi nos ama nos  
cura con açotes. Tambien  
te dues marauillar como el medico a-  
tormenta con las medicinas curando  
alos que mas ama: porque haziendo-  
les mal/les quita el mayor mal. Cree-  
me q̄ no puede estar sin dañar el q̄ pro-  
cura sacar lo q̄ daña: y por esto cura da-  
ñando/porq̄ la sanidad que con tanto  
dolor es alcançada sea despues del hom-  
bre q̄ la tiene mas estimada. **A**vn te di-  
go mas que si la cura no diessse p̄a nin-  
guna ni la medicina amargasse: cada  
hora se tornarien los hombres a enfer-  
mar/viendo quan poco les costaua la  
salud. Si la cura tan preciosa no se hi-  
ziessse con remedios de medicinas tan  
duras/asperas/y amargas: no senti-  
ria tristeza jamas el enfermo. **D**ize se  
pues con remedios penosos y que da-  
ñan/porque la sanidad auida con aquel  
trabajo/sea mas graciosa y mas esti-  
mada. **D**igamos pues que el que ha de  
ser amado del medico forçadamente  
ha de ser curado con qualquiera medi-  
cina q̄ sea. El q̄ ha de ser corregido/de ne-  
cessidad ha de ser açotado con vn aço-  
te o con otro de amor: el q̄ ha de ser cu-  
rado/con la aspereza de la medicina ha  
de alcançar la salud. **D**e que te marauil-  
las como si opeesses miraglo: no vees  
que quando alguno es cauterizado con  
hierros ardiendo sufre aquellos dolo-  
res terribilissimos porque espera que  
de allí salira su remedio. **I**nfinitas co-  
sas ay de q̄ no pueden los hombres ser  
curados sino liēdo heridos. ni los me-

dicos puedē remediarlos sino con hier-  
ros. Estos quando mas son rogados  
vienen a dar la sanidad mediātes los  
tormentos: y si dan al enfermo alguna  
purga muy amarga q̄ sin arrugar biē  
la frente no la puede beuer: no es por  
matarle la sed/sino por procurarle la  
salud. **Y** si le miras la cara quando la  
beue/verlo has triste y cuydoso por le-  
uātarse depues alegre y sano para bi-  
uir. **D**e maldad buena de la medecina:  
o condicion llena de daños prouecho-  
sos: es forçado el hombre beuer a ve-  
zes sin sed lo q̄ no querria: porque despues  
es con sed pueda beuer lo q̄ desleare. **Y**  
si junto con esto mādān tãbien que gu-  
arden dieta: es porq̄ descargādo el cu-  
erpo de los mājares dañosos lo hagā  
despues mas rezio/sano/y fuerte. **P**ru-  
eua si en la batalla es alguno herido: ya  
veys como de p̄sto el çurujano lo reme-  
dia: sustētandolo/atādolo/cosiēdolo/  
y curādolo. **D**e suerte que mediāte la  
tristeza le da alegría: y mediāte la fati-  
ga lo conforta: y dañandolo/le da me-  
dicina. **Y** juntādo la carne que estaua  
cortada con algunos duros remedios  
de apuntar el fuerçalo/y promēte sa-  
nidad: la qual con las medicinas aspe-  
ras buscan y hallā. Esto q̄ auays oydo  
huiano es de sufrir: mas quando ay ne-  
cessidad de dar cauterios de huego/o cor-  
tar carne podrida: o sacar hueso: o sol-  
dar neruo y cosas semejantes. **C**laro  
es q̄ se passan terribilissimos dolores  
porq̄ todo el cuerpo se siente del mal de  
vn miēbro: e pero consiēte el hombre ē  
sus daños por saluar la vida. **A**caçes-  
les a los çurujanos a vezes romper el  
cuero y la carne por manifestar el hueso  
y curarlo porq̄ el hombre no se pier-  
da. **D**tros si esta la carne esponjosa y  
q̄ pudriendose haze gusanos/jassāla y  
cortāla toda para q̄ aq̄lla hinchazon se  
des haze. **D**e suerte q̄ entrellos/q̄ma  
el huego por dar refrigērio: los poluos

muerde/escuezē/y comen la carne/por  
dar sanidad. **Q**ue mas te dire acerca  
desto: sino q̄ el enfermo recibe debaxo  
la gran piedad del medico muy gran-  
des tormentos por alcançar muy gran-  
de salud y larga vida. **Q**ues aqui proua-  
do como es neçessario ponernos en el  
peligro donde el beneficio que nos dan  
es vn tormento fiel para nosotros. **E**l  
q̄ es curado del medico padeçe tormen-  
to con esperança de la cierta salud: em-  
pero quando alguno es desampara-  
do/por muerto y perdido lo tenemos:  
pues el medico no le da medecinas ni  
espera q̄ aura remedio. **A**l vno es pro-  
metida la vida con el tormento que su-  
fre: al otro le es negada la esperança de  
biuir. **L**uego diremos que si la neçessi-  
dad lo req̄ere muy mejor es passar peli-  
gro q̄ no perecer. **D**ejo: me parece q̄  
es dañar a otro con daños prouecho-  
sos y q̄ le traygan fruto: q̄ dexarlo mo-  
rir sin hazerle daño ninguno: mas san-  
ta cosa es sentir el remedio dañoso q̄  
no perecer sin remedio: **T**odo esto q̄  
he dicho hablo como medico spiritu-  
al y conforme ala voluntad del medico  
del cielo: de suerte q̄ mi intencion no es so-  
lo hablar de las curas q̄ se hazē en estos  
miembros corruptibles y mortales.  
**A**dy mejor cosa nos es a nosotros  
ser castigados y reprehēdidos del señor/  
y ser curados con su plaga: q̄ no ser ap-  
tados de su cura/como psonas incur-  
ables y sin remedio. **A**pra y daderamē-  
te dios de sus açotes y heridas todos  
los que veē llagados con enfermedad de  
maldad icurable. **A**lāçalos assi como  
el poluo o la paja es alāçada delāte la  
cara del viēto rezio: y ellos vā derrama-  
dos y esparzidos por los ayres de los  
vicios: conforme ala sētēcia del mesmo  
señor q̄ dize. **A**l partense todos los ma-  
los de mi porq̄ yo en ninguna manera  
quiere saber sus caminos: pues su ca-  
dela ya es muerta/y ellos gemirā quā

to biuierē. **S**erā hechos como las pa-  
jas q̄ buelā cōel viēto/y como el poluo  
q̄ es leuātado con las tēpestades. **N**o  
quiere saber el señor los caminos de-  
stos: porq̄ ellos no quierē guardar vno  
solo q̄ va por lugares duros y es pue-  
sto en grā altura. **U**no es el señor aqui  
en auemos de y: y assi es razon q̄ el ca-  
mino sea vno en Jeshuchristo: este nos  
leuara por algunos passos estrechos  
de rētaciones y trabajos/a dscāsar pa-  
siempre ē cāpos muy espaciosos y ale-  
gres. **E**l palacio del cielo tā rico/no tie-  
ne puerta q̄ se pueda abrir sino por este  
camino. **T**odos los otros torcidos y  
lentos de embarços sabed q̄ vā ala re-  
gion del infierno llēa de etnales llamas.  
**D**estos hablādo Salomon dize. **C**a-  
minos ay q̄ peçē a los hombres justos  
y despues en el fin dellos no hallares sino  
tristeza y dolor. **U**an muy ligeros por  
estos caminos los q̄ huelgā ser lison-  
geados con los halagos engañosos de  
ta vida eemiga nra: estos mesmos son  
burlados con el tiempo sordo y al fin  
la muerte los egaña y selos lieua. **E**s-  
tos son traydos ala muerte eterna en-  
gañados con la prosperidad munda-  
na assi como la tempestad lieua la nao  
a dar en las peñas donde se haga peda-  
ços. **Y** como algunos q̄ se vā passean-  
do descuydados o por resualar se les el  
pie o por estropear caen donde/y quā-  
do menos lo pēsauā: assi ni mas ni me-  
nos los q̄ vā caminādo por las prospe-  
ridades tristes desta vida/ciegos con  
los plazer de ella/quando mas segu-  
ros estan miserablemente caen para si  
empre. **E**sto es lo que afirma Salo-  
mon diziendo. **L**a cayda de los malos  
sera subita y no pensada como es la de  
los que descuydados se passean por la  
sala muy lisa y bien enladrillada. **E**s-  
tos son los que no mereçen ser exerci-  
tados con los açotes del señor: estos tē-  
nen enfermedad eterna y mal incur-

ble: no deue ser açotados e companhia de los sanctos ni curados con los q̄ hã de sanar. Dablãdo d̄stos el pfeta Dauid dezia: no estã en los p̄famietos de los hombres ni seran açotados con ellos. Por esta causa vemos q̄ son siempre tenidos de su soberuia. Aees aora hermano como los malos no mereçer açotados con el açote de la salud: y los buenos son castigados con el amorosamete. Padre v̄dadero de todos nosotros es d̄s: y fiel medico açerca d̄los q̄ ha reçevido en su cara: y buẽ padre para sus hijos: por esto a los que el ama açotalos de manera que los emienda y no los mata. Digamos pues q̄ es bien auenturado el que es herido con amor y llagado con entera caridad del q̄ le hiere. Quan bien auenturado se puede dezir el q̄ es curado con el remedio del açote alto: y corregido y emendado por su castigo. Viendo esta bien auenturança el profeta Dauid dezia. Señor y quan bien auenturado es el que tu emendares y lo enseñares con tu ley. Pues somos ciertos por la promesa de Dios que auemos de ser curados con estas angustias temporales: y que n̄a virtud ha de ser aseuada en los trabajos desta vida: grã razon es que con paciencia los suframos. Passamos con desventura las alegrías y misérias del mundo pues desde la hora q̄ en el entramos sabemos que no nos pueden faltar. No deuemos maravillarnos que la vida de los hombres sea tan fatigada y que aya tan continuas muertes y pesares en el mundo: pues ninguno vemos que ètra en el/ sino llorando: la primera lumbre que desta claridad tomamos comiça en lagrimas quando supimos manifestados del viete d̄ nuestras madres al mundo llorando entramos: porque las primicias q̄ entonces gustamos nos mostrassen q̄ tal ferie el fruto que auamos d̄ coger.

El profeta Salomon assi lo testifica d̄siendo. Yo en naciendo tome la edad comun: y cayen la tierra comun a todos: y la primera voz que d̄í fue llorar assi como hazen todos los otros: despues criaronme con muchos Trabajos y cuydados. No hallamos tan poco rey ninguno que de otra manera naciese. Luego bien concluyremos: que todos los hombres del mundo de vna mesma manera entran en la vida y salen della. De necesidad el que viene a esta vida ha de passar della pues viene de passo como peregrino. Que esperança podemos tener nosotros de prosperidad y alegría quãdo luego en entrando nos mandan llorar: y mientras nos crian y nos lieuan mas adentro en el mundo no vemos q̄ otra cosa sea n̄a vida sino llorar: llorando entramos por las puertas d̄ mundo para passar adelante. Quã angosto/breue/ y congoroso es el tiempo de nuestra vida: o quan lleno de cuydados: donde juntamente nos ofrecen el principio y la fin: nuestro principio juntamete lo tomamos con la fin. En naciendo que alguno nace el primero que lo catiua es la muerte. testigos son desta verdad tantos muertos como an seydo los quales verdaderamente no negaran que eran mortales.

**Estança. III.** de la Epistola nona Enseña como puesto que la muerte sea el puerto de n̄os trabajos èpero no la deuemos tomar ni buscar hasta que el señor sea seruido de darnos la. Aplica exçelentemente nuestra vida a los peligros del que nauega mostrando quan sobrelauiso de uemos y hasta vernos en el Puerto. Concluye en que duemos alegrarnos y consolarnos èlas tribulaciones pues son el manjar verdadero que nuestra virtud ha d̄ comer para hazerse gran de y rezia.

**Q**uando tan ciertos como lo somos que venimos a esta vida peregrinos y para passar adelante: bien sera que con mucho seso y paciencia suframos los trabajos que en este camino se nos ofrecieren: assi como lo acostumbrian hazer los prudentes peregrinos. D̄emos que tanto es peor el mal quanto con menos paciencia es sufrido: en tanta manera/que ayn el bien nos haze mal y daño a vezes sino lo sabemos tomar y leuar con prudencia. Necesario es que tengamos el consuelo de la virtud en esta vida que es pensar en el fin adonde emos de parar: y contemplar la merced eterna que nos espera: donde con alegría entraremos (como la nao fatigada) a descansar para siempre en el puerto. Quales el ombre que no ha por muy mejor la muerte q̄ no la vida/ biuiendo entre las angustias deste siglo: y entre los daños de las enfermedades que nos acompañan. Especial que Salomon considerando esto dezia: mejor es la muerte que no la vida amarga: y mejor es la holganza para siempre que no el trabajo que perseuera. El mismo en otro lugar d̄ize: mejor te es morir que no biuir: por que la muerte da holganza a todo hombre. Verdaderamente viendo las desauenturas tantas como nos çercan en esta miserable vida: razon tenemos de desear la muerte muy deseada. Empero junto con esto de uemos pensar que como no fue en n̄a mano el nacer/ tã poco ha de ser el morir. De otra manera si d̄iresemos que esta en n̄o poder morir: diriamos tãbien que esta el no morir. Mas demandamos la muerte por remedio/ viendonos entre tantas angustias puestos: por q̄ es algun aliuio al que esta en trabajo/ hablar d̄ remedio y buscarlo. Assi lo haze los q̄ nauegan: que estando en la fortuna ha-

blan del gran bien que se alcanza en el puerto: y puesto q̄ nolo alcançan por esto mas presto/ empero alegranse y toman consuelo en hablar del biẽ tã grã de que desean. Mas por quanto no esta en n̄o poder tomar la muerte ni el biẽ que por ella nos viene: con esperança que lo auemos quando el señor sera seruido: entre tanto peleemos aca lo mejor q̄ pudieremos entre los trabajos desta vida. Harto es buena pelea no dexarse vencer de los males ni d̄ las tentaciones: antes sufrir los males con el bien de la virtud. Porque haziendolo assi mereçeremos subir a gozar los bienes q̄ despues d̄ la muerte vienen: donde para siempre no ay dolor/ necesidad/ ni tristeza alguna. Muy determinado esta que ninguno puede subir a triunfar en la gloria immortal/ si primero aca no pelea con los bocados dueros de las aduersidades y los vence. Porque el curso del q̄ nauega/ pasando por afretas de la mar/ se haze hasta llegar al puerto. Primeramente no puede llamarse triunfador sino el hombre q̄ mediante la virtud ha auido victoria. Es la causa por q̄ esta q̄branta debaro sus pies todos los temores: esta sin ser vencida los trae catiuos a todos. Este siglo comunmente es de la manera de la mar quando de si mesma esta soberuia/ binchada y sin vietos furiosa: tal/ que en medio de su reposo se altera con altas y soberuas ondas. Y puesto que no anegne d̄ todo a los que nauegan: empero poneles mucho temor/ pena/ y espanto: porque su grandeza en solo mirarla espanta. Mas ayormete que a los nauegantes jamas les falta que temer y mal que sufrir. Nunca jamas el piloto suelta todas las velas de la nao sin temor. Assi los passamos por el camino aspero desta vida: y por su turuia carrera muy ala continua somos heridos o asombrados de-



los males q̄ en el ay. Esto sienten muy mas los que se ponē a pelear dētro en la casa real de Dios: Prouado auemos como el mūdo es comparado a la mar/enel q̄ los bienes son muy pocos: los males muchos y espessos: ay continuos temores y espantos: y ēfermedades no faltan. El puerto seguro de todos estos males es sola la muerte. Los encuētros enojosos dela desuentura/estā puestos de vna parte y d otra: mas conuene que los suframos hasta el puerto/q̄ es hasta la muerte: si queremos ser esforçados. El esfuerço es el q̄ gouerna la nao estando en medio dlos peligros/ y la defiēde y salua. El coraçon varonil y sabio es el q̄ gouerna y rige ell alma estādo en medio delas aduersidades y āgustias. Y enel nauegar tienē tal costumbre: que puesto q̄ sea recebida con alegría la nao q̄ndo el piloto la ha regido bien/ y sin sentir aduersidades rezas llegan al puerto. Empero sin comparacion es mayor ell alegría de todos: quando veen ētrar enel puerto la nao que ha seydo vencedora de muy espantosa fortuna: y d ondas brauas/altas/asperas/ y furiosas. Esta recibē con alegría los que estan enel puerto: esta es recebida con gozo dela seguridad donde triunfan. Hermosa cosa es el Cauallero puesto enel campo en medio de mucha gente de armas para pelear. Y el que esta allí escondido por falta supa q̄ de nadie es conocido: este tal por muy miserable y abatido se puede tener: ni le cumple esperar loores ni galardón. Por q̄ adonde ha de nacer galardón peligro es menester q̄ aya primero. No es razon q̄ el cauallero tema ni se buelua atras donde se espera corona marauillosa d la victoria. El hombre q̄ nunca ha merecido pelea con los males d donde nace gloriosa victoria: creed q̄ es miserable de su propia y natural miseria.

Por q̄ nunca ha conocido su esfuerço el que jamas se vio en afrēta d pelear. El cauallero q̄ nunca se vio en nada estafe con su cuerpo mohoso solo y sin p uecho: ni conocido por si ni por los otros: pues ni se ha visto escalentado ē pelear ni cansado en la batalla: ni ha ganado triumphos con el sudor de su cara. Tampoco gozara dela gloria d los gualardones el que no quiso leuar la carga delas armas. Por tanto cada qual se due acostumbiar en lo que le ha de dar honra: y d sear lo q̄ le trayra premio. De aqui podremos sacar vna regla y es: que pues forçadamente en esta vida auemos d pelear para subir al cielo: quando se nos ofreciere alguna afrēta muy terrible en que nra fuerça y esfuerço se experimente: que lo tomemos d muy buena gana: assi como vna ocasion ofrecida para gana gloria. Assi deue estar en nosotros la virtud como esta la peña en la mar: la qual fundada naturalmente entre tantas y tā soberbias ondas: continuamente es combatida por ellas/ y jamas se mueue ni altera. Desta misma māera quādo el hombre es llamado ē desafio por alguna aduersidad: y la fortuna forçadamente lo prouoca a batalla: es razon que con buen coraçon/ alegre/ y esforçado: tome su escudo. Y puesto en medio del peligro/ con su esfuerço/ parezca estar seguro: entre las desuenturas/ parezca bienauenturado: entre las enfermedades parezca estar sano. En fin de tal manera se mostre varō: q̄ sufriendo todas las saetas/ quede vencedor. Sabed que qualquier mal que al cuerpo venga es vencido/ si el coraçon sabe sufrir: y por esto quādo el cuerpo esta enfermo de qualquier aduersidad es razon q̄ nuestro esfuerço y virtud se cōserue enell alma. Estando allí valer nos ha pa remediar el cuerpo y ganar victoria. Ten pues hermano mio ten

fortaleza en la fe conque nūca seas vencido: ten las armas de christiano siempre fundadas en la firmeza d la alta virtud. Trabaja en que este fuerte y sano/ el escudo de tu fe en medio dela flaqueza corporal: por q̄ cō esto podras vencer qualquiera enfermedad y flaqza q̄ tu cuerpo tenga: Quāto serā mas rezios los golpes de los males: tanto seā mas fuertes tus defensas: y siendo herido/ ganaras mejor la victoria. Sepas que el poder de los christianos con las auersidades se haze mayor: tanto que al buē cauallero christiano le son necessarias āgustias y desuenturas en q̄ sea cōbatido y en aquello aprouado. Propio es supo quanto mayores fueren las afrentas y trabajos tāto mostrarse mayor: crecer en las angustias: y criarse en los dolores teniendo los en menos quanto mas adelāte fuere. El pertenece q̄ sus fuerças ppias nazcā de los males q̄ padeciere: y siempre pelear cō los peligros. Del mismo es nauegar al puerto dela bien auenturança perdurable/ passādo por medio de todos los peligros. y reinar poderosamente en medio de los golpes dela medicina saludable. Digo pues que nuestro es propio y a nosotros pertenece subir all altura dela gloria cō el exercicio d los trabajos: y venir a ganar muy buenos gualardones siēdo fatigados por los males. La enfermedad o q̄quier otra angustia q̄ nosotros tengamos es prouança q̄ estamos fuertes y poderosos: por q̄ ellas son la madre d nra fuerça espiritual y coronada. Esto es lo que el glorioso apostol. S. Pablo nos enseña: quando estando ē medio d las dadas aduersidades/ açotes/ y trabajos d el mundo: como buen cauallero se gloriaua diziēdo: De muy buena gana me gloriare ē mis auersidades y trabajos por q̄ la virtud de mi señor jesus christo mas more ē mi. y por esto yo de termino honrarme y tenerme por muy

glorioso en las angustias/ injurias/ necessidades y persecuciones q̄ padezco por amor de mi señor jesus christo. Por q̄ sabed que quando estoy mas enfermo/ ē entonces me hallo mas poderoso. y en otro lugar dize: yo me agrado y me alegro ē mis ēfermedades. Conocio a si mismo quando rogaua que le fuese quitada la tentaciō dela carne/ como la virtud secreta con las auersidades/ diziēdo: Es me dado el estímulo dela carne q̄ es el āgel de Satanas q̄ me da bofetadas/ para q̄ no me ēsoberuezca: Por esto he rogado tres vezes al señor suplicandole/ que lo quitasse de mi: y el señor me dixo: Bien te basta mi gracia. por q̄ virtud ē la auercidad se haze perfecta.

**Estança. III.** d la Epistola nona. Enrimando lo q̄ ha dicho enseña como la perfeccion del christiano en la presente vida esta en el combatido delas tribulaciones. Mostrando tābien que para ser diestros en vencer las ves menester que nos criemos en ellas. Concluye dando nos a entender quales podemos en este mundo tener por sanos de verdad: y quales por ēfermos.



Viendo quan claramente auemos prouado q̄ la virtud verdadera se cria con las aduersidades/ no creo q̄ sea ninguno tan ciego q̄ piense se criar la en los vicios. En especial que si bien miran hallaran muchas vezes que aun dandole algunos su propio mājar nola supierō conseruar. Digo pues que la nra nao/ con la fortuna se goza: quando es mas herida d los vicios furiosos/ y delas brauas dadas entōces esta mas alegre. Quādo le salē muchas aduersidades enel camino fragoso/ huelga ver su virtud/ grāde puesta ē cōtinua batalla. Y esto por q̄ d otra māera es imposible q̄ seamos bienauenturados acerca del señor/ sino somos biē purgados d la tierra q̄ tenemos

tribulaciones y angustias. Aquel podemos tener verdaderamente por triste y miserable que se enmarchita en los deleytes y rebuelca é los vicios y pecados en que continuamente esta caido. Aquel deve conocerse por desventurado que se anda passeando entre los halagos viles de los vicios: herido de vna gloria que en si ni tiene fuerças ni virtud. Assaz es miserable y desventurado el que nunca fue tentado con alguna desventura: pues sabemos que carecera de igualdad el que careciere de batalla. Nunca merecio gozar de nombre glorioso de vencedor y fuerte: el que temio pelear contra sus enemigos. Verdaderamente obra es de ombre que ya esta derribado en tierra temer las afrentas de couarde y bajo coracon es ponerse donde nunca puede. La virtud que esta derribada en perpetua ociosidad sin jamas verse combatida: pareceme que es vn bien flaco y sin honra. Esta derribado y sin fuerças el coracon de la tal persona: su honra esta escura: por tanto qualquiera cauallero que se tiene por esforçado deve procurar siempre estar en la batalla due buscar ocasion donde pueda mostrar su esfuerzo. El que ama las batallas: preciase de las heridas: así como de muy hermosos atavíos. Digamos pues que para saber menospreciar los trabajos y conocer el esfuerzo es menester que nos acostumbremos a ello y hagamos uso: y esto se ha de hazer escogiendo en que se crien nuestras fuerças y aprendan ser las que deuen. El cuerpo que es bien exercitado y la fuerça acostumbrada al trabajo: esos son los que están firmes y seguros al tiempo de la necesidad. Los bradores por el continuo trabajar tienen tantas fuerças y los brazos tan fuertes: tienen las manos tan usadas como los cardos y espinas y otras matas que para ellos nada les parece dura. Siendo nosotros tan vezados a todo el día andamos buscando lo que ha de comer

tanto sudor de su cara. El marinero que muchas vezes se vee en peligro sabe luchar contra la fortuna: y a despecho de los vientos y de las ondas encaminar su nao al puerto. Los soldados que muchas vezes han seydo rápidos en batalla si quieren seruir con amor al rey: muy mejor saben esperar y pelear contra sus enemigos que no los otros. Los que están vezados a correr tienen los miembros mas ligeros: y esto es lo causado la mucha costumbre. Que es menester gastar palabras en ejemplos: no se hallara ninguno que haya seydo vencedor y subido a luagar de mucha honra y gloria sin que haya pasado por muchos trabajos y afrentas. Por tanto menester es que sufriendo estas afrentas menores aprendamos como venceremos las que son grandes y muy peligrosas. La hermosura de nuestra caualleria esta en siempre emprender cosas arduas y caminar por lugares altos y difíciles: y sufrir con duras fuerças el duro castigo de las miserias. Ya sabemos que el camino que nos ha de llevar al cielo es aspero y estrecho: y tiene unas vedas muy duras de hallar camino es en fin que jamas lo anduuo el ombre que no quiso ser tentado. El cauallero que es llamado por dios al cielo: es menester que sea muy esforçado: y este ha de subir acompañado de victorias y de angustias con que se haya ganado: quando alla llegare sera recebido con guardado eternal de gloria perdurable. por ventura podemos querar nosotros que el señor nos mande alguna cosa muy difícil para auer esta merced eterna: y que nosotros no la podamos cumplir. Por ventura danos alguna carga mas pesada de lo que nuestras fuerças abastan. Sabed que este fielissimo y justo señor muy repledamete se ha con nosotros: no nos manda mas de lo que honestamente podemos hazer. El glorioso apostol. S. Pablo así lo afirma y testifica diciendo que el señor que no consiente que seays te

con fuego y con hierro ardiendo que maravilla sera si el señor que es medico de nuestras almas nos quiere trillar con toruellinos: examinarlos con enfermedades: y alipiamos con trabajos. Pues es sabido que en todo esto a nuestra fortaleza y virtud conuiene que seamos siempre mas purgados como hazen los buenos vasos con las llamas y con el fuego. Así lo afirma la escritura sancta diciendo: El horno prueva los vasos del ollero: y la tentacion y tribulacion prueva el ombre justo. La mesma escritura en otro lugar dize: El oro y la plata y el hierro y el plomo y todo lo que passar por el fuego sera limpio. Por ventura acostumbraban dezir los vasos al ollero que los hizo. Porque nos metes en este horno y nos das tantas llamas y nos quemas y pruevas en tanto fuego: pues ciertos somos que ninguno de todos ellos seria bueno para seruir si primero no fuesse bien purgado y examinado por aquel mismo fuego. Lo mesmo acaece: en nosotros que si el examen de las tentaciones no nos purga: sino passamos por el fuego de los trabajos: despues el ollero que nos hizo no puede seruirse de nosotros. De manera que si nos quemamos por curarnos: si nos tiente es por librarnos: si nos atormenta es por salvarnos. No ay cosa tan sucia ni tan manchada que con el fuego de las tentaciones no se limpie. Muchas vezes emos visto ombres que estauan muy negros y sucios: despues con este fuego quedar blancos y limpios: Acaesceles como al hierro que con limpiarle muy bien el moño con el fuego despues queda limpio y aun resplandece como de primero. Así como el oro y la plata ser purgados con la llama de la doctrina: Así mismo auemos visto algunos arboles cortados que despues toman a hechar renuevos por ser bien labrados y curados. Y muchas cosas esteriles auemos visto ser retorna

das con la buena cura y diligencia: y siendo el tronco primero consumido tornar a brotar de nuevo la raya: y de allí crescer el arbol hasta venir a gran fructo. Lo mesmo acaece en nosotros: que todo lo que en ti se abogaua con los pecados que primero tenias: todo lo que estava escuro con la mancha fea de tus errores: ahora resplandece con la claridad de la tribulacion y enfermedad. Y por esto hermano mio has de conocer que la enfermedad corporal que te vino maravillosamente te ha sanado de todo. Solo el cuerpo es el que en ti ha menester fuerças: y este ha seydo con la enfermedad maltratado: por que su mucha fuerça y salud no enflaqueciese tu alma. Esto mismo es lo que todos pierden quando la vez viene: y así como henos somos secados y damos las canas por flores postimeras. Escrito esta: toda carne es heno y toda la claridad de ella es como la flor del heno: el heno se seco y la flor se cayo: empero la palabra del señor vive para siempre. Suframos pues con paciencia que sea fatigado con trabajos y afligido con enfermedades este cuerpo nuestro que al fin sabemos que ha de secarse como heno. Mayormente que vemos por la mayor parte ser enfermedad para ella la salud del cuerpo: el qual escoge siempre los plazer bestiales de que se arma contra el alma. Muchas vezes acaece que la carne desenfrenada pone en necesidad a los caualleros que guardan nuestra castidad. Y si es sojuzgada y castigada con largos acotes ayuda nos y fauorecenos la que con su salud nos hazie guerra. Amamos locamente nuestra propia carne no teniendo dolor de ver nuestra alma en esta sepultura o carcel. Sera muy mejor que menospreciando la flaqueza del cuerpo si nos viniere alguna enfermedad o angustia la abraçemos así como vn thesooro con mucha deuocion y amor. Couar

de es el cavallero christiano que quiere estar siempre a placer sin jamas ver se en batalla por amor de Jesuchristo. Cosa es de muy flaco coraçon temer la fortuna donde no la ay: y sin contrario huyr como si lo ouiese: desventura es nunca sentir aduersidad. Bienanenturaca es verse cõ los enemigos saber que cosa es esperarlos y peleando vençellos. Porq̃ como quiera q̃ vengan como don de nuestro señor todos los encuentros que recibimos (segun arriba prouamos) bien se puede tener por extraño de su amor el que no se viere jamas en batalla contra ellos. Viendo en especial lo que nos dize la trompeta de nuestra sagrada ley: Entahos nuestro señor dios por saber si lo amays de todo vuestro coraçon y de toda vuestra alma. En otro lugar dize hijo mio no menosprecies el castigo de dios: y si te corrigere no le faltres: porq̃ el señor al que ama corrige. Asimismo dize: no q̃eras menospreciar la reprehension de dios: porque el es el que da dolor: el da refrigerios: hiere y sus manos dan sanidad. Enf. Orala todos los q̃ somos tentados lo fuésemos a ratos: y q̃ por alcãçar esa sanidad que tu dizes: vn tiempo estuviésemos mal y otro biẽ. Warte me ternia yo por cõtento conq̃ algunas horas holgase de mis angustias y enfermedades aunque otras penase. Mas no se que mal se es el mio que de tal manera alcanço demi la salud que ni jamas espero que me tome ni bme vn punto sin el mal. Decho se me ha vn cõpañero mortalmente enojoso que hasta la sepultura no me quiere dexar: y hasta allí quiere y aposentado en mi cuerpo y miembros: de suerte que no me faltara hasta que me falte la vida. Que d̃sauera es la mia tan grande que sean privados dela sanidad comun mis miembros todo el tiempo demi vida: Entro frialdad triste en mis venas alãcome o el calor natural que solia tener: ha

sta tanto que la virtud propia d̃ poder andar la mesma enfermedad me la ha quitado dexandome el cuerpo tollido y torpe. De manera que no siẽto gusto de ser persona en solo poder me mouer y vn passo: ya no puedo doblar mis rodillas como solia para orar. Los dedos sin ordẽ estan dela hinchazõ y dolor: ni pueden mouerse para lo que son ni tratar cosa alguna como solian. Que es menester gaitar palabras: todo el officio de mi cuerpo y seruicio de mis miembros esta elado torpe y ençerrado: sin poder me seruir del en cosa di mundo. W grã dolor: y como yo solo mereci ser castigado desta manera: yo solo mereci ser puesto debajo de golpes tan duros y embuelto en dolores p̃durables: W diero. W der mano mio yo te ruego que refrenes cõ la paciencia tus quejas y murmuraciones: y encierres tus bozes tan querofas con el silencio: acuerdate que el Sabio atodo esto te responde y consolandote dize: Apuntate con dios y sufre: porque e las postrimerias tu alma crezca: recibe todo lo q̃ el señor te aplicara recibelo y sufrelo con amor: y ten paciencia en ello junta con humildad: Sabiendo que el oro y la plata son afinados con el fuego y los ombres que han deser aprouados por dios: se afinan en la fragua dela humildad cõ el fuego d̃ las passiones. W dhas vezes alegando las autoridades dela sagrada escritura me acuerdo d̃ algunas sentencias delos libros seculares que pienso que han seydo sacadas delos nuestros: porque tanto concordan entre si: y estas es bien que sean juntadas cõ las sanctas pues que conforman con ellas. No puede dañarnos vsar delas cosas ajenas en lo que son nuestras. Dize vno que el primer saber d̃ todos es este que el fuego prouea el oro: y la angustia prouea el bueno: y en otro lugar dize no ay ombre en el mundo mas desauenturado que el que nunca sintio desauentura.

tura. No pudo experimentar para q̃ abastaua el ombre a quien todo le vino como lo desseaua: y en otro lugar dize: Woz miserable te tengo en no auer seydo miserable: porque passando la vida sin contrio alguno como la as passado: ninguno puede saber que fuerças eran las tuyas ni tu tãpoco. Wozque para poderse el ombre conoçer necesidad tiene experimentar en el mal. No ay ombre que sepa sus fuerças sino el q̃ es tentado. En otro lugar dize: biuir siempre bienauenturado: y passar la vida sin pesar alguno: es quedarse sin conoçer la vna parte de naturaleza.

Estãca. VI. d̃ la Epistola nona De toda la disputacion pasada viene a cõcluyr su principal intento: que es mostrarnos quanta alegria deveinos tener en las tribulaciones. por el exemplo de Job que de nuevo comieça a aplicar prouea como no deuenos quejarnos: porque nunca dios a ninguno embia mas trabajo delo que basta a sufrir cõ las fuerças que le dio. E ocupe el libro y la Epistola y la estança y la obra presente conque nuestro verdadero bien esta en el cielo y pues mediante estos trabajos lo emos de alcançar que recibamos cõ alegria el mal que tanto bien nos trae.



Suframos pues ya suframos con alegria todas las angustias y aduersidades que al señor plazera darnos: pues demas de complir su voluntad aprendemos lo que no sabiamos y quedamos dela victoria biẽauenturados y nuestra virtud queda aprouada. Wrouado tenemos que sino metemos el oro en la llama nunca conoçeremos su fineza ni podemos bien ver su resplandor. Asimismo el que nunca siente d̃ venturas ni aduersidades: quedase sin saber para que abasta su virtud y sin conoçer lo q̃ ay en la otra suerte del mundo. Wrazon tuuo

Salomon de dezir: el ombre que nunca es tentado no sabe para que se abasta. Deues pues b̃dezir al señor en el tiempo dela tribulacion: y pues lo alabaste en el d̃la prosperidad y sanidad. Wsa d̃ los cantares del profeta que dize: yo bende zire al señor etodo ti tiempo y su looz sera siẽpre en mi boca. Winto con esto deues firmemente cantar aquellas palabras del sancto Job: que bastan a restaurar las fuerças de tu coraçõ y tornarte quanto has perdido: d̃z sedo: Si recibimos los bienes de la mano del señor: porque tambien no recibiremos los males. El señor nos ha dado quanto teniamos: el mesmo selo ha torriado a tomar: Wlico mo ael ha plazido se es todo hecho sea su sancto nombre bendito. Cosa es muy contra razõ y justicia: gran crueldad es que murmuremos contra dios en el tiempo dela tentacion: pues sabemos q̃ nos la da o por quitar nos la vanagloria pe silencial para nos otros: o por dar nos ocasion de victoria para que seamos coronados: y si padeçemos en fermedad en nuestros miembros y p̃sona: es por purgar nuestros pecados o por prouar nuestra justicia y mostrarla ser vencedora. Yo quiero traerte algunos exemplos antiguos conq̃ sean mas consoladas angustias que tan ta pena te dando la corona que aquellos ganare. Wventura holgaras: tu tambien d̃ auerte venido ocasion de ganar otro tanto. Wunque sean muy deseguales los merecimientos y perfeccion delas personas: empero honestamente podemos comparar los vnos con los otros acerca deste proposito: en especial siendo todos christianos. Wozcierto muy medianas. Wdallas ras que son tus penas: si traes delante lo que sufrio el quel pacientissimo Job: siendo tan amigo y familiar de dios. Wcreo que ha querido el señor templar tus trabajos y no darte los tales como los de aquel porque fuessen conformes.



atus fueras. Primeramente bues saber: que siendo (como lo eres) tan delezgual deste sancto varon en merecimientos de justicia no puedes equalarte con los titulos de su victoria. Mas menores son las heridas y golpes que recibes que no los que este recibio: y mas lo sieres y te muestras estar lagado: piésa que eres grãde si te esfuerças a seguir el exemplo deste varon tan grande. Este fue vn patriarcha muy señalado honrador de la diuina magestad: nunca vencido por los trabajos ni por las prosperidades: de lo qual todo en grandissima habundancia tuuo. Fue tal en fin que el mesmo señor quiso ser el prigionero de sus virtudes: y llamando al enemigo para hazer mas publicas sus excelencias deste sancto varon le dixo. Dime as bien mirado que tan perfecto que tan sancto y bueno es mi sierno Job: que no ay entoda la tierra otro semejable del. Hombre sin queja: honrador verdadero de dios: ombre que se aparta de todo mal: y permanece en la inocencia y simplicidad de su coraçon. Sepas que como depues fue combatido rezimiente por pmission de dios y se viese herido con las fieras armas de su enemigo: y conociendo las acciones crueldades que de hora en hora se le hacian contra el presentaua. Y del escudo maravilloso de la paciencia que recibio todas quantas factas se le hacian sin que jamas ninguna le dañase. Barose tan rezio y fuerte contra su enemigo con el adarme de la justicia: que toda la montaña espessa de males perdidos tornóse en angustias y enfermedades que el diablo truxo: nunca pudo ni solamente hazer mella en el. Claro me no sentia daño en perder la hazina de los bienes de fortuna el oírse de su ganancia verdadera en su daño: y su provecho en su daño: el señor encerrado dentro en el seno de su coraçon. Aino la

furiosa cayda de la casa matole todos los hijos subitamente: dexole huérfano de lo que tanto amaua: el épero abraçado con la fe ni por esto no se movia. Mas era harta prouea esta para tanta rezia bondad: que depues fue su cuerpo sin culpa herido de mal tan feo de lepra tan abominable que los gusanos passauan por los surcos que en su carne auian hecho y heruian a manera de encambres. Mas entodo esto el ombre dentro estava sanissimo y fuerte siempre peleando con su justicia: sufría con el reposo pacifico de su alma todas las plagas y toruellos que el enemigo ruidoso le procuraua. Tanto duro la batalla hasta que el justo (siendo siempre herido) quando vencedor glorioso: y el enemigo (hiriendolo) fue vencido y amenguado. Estetuu sus propios criados por contrarios al tiempo de su necesidad: y asi se halla tan solo: que la muger le vino contra. Enti no es asi: sino que tienes muchos que muy buenagana te sirven consuelante tus amigos y al llegando se ati muestre tener dolor de tu mal: en tanta manera que si natura lo permitiese querrian repartirlo entre si por que tu fueses aliviado. Sepas pues hermano que sola es la virtud del coraçon: solo el buen esfuerzo del cristiano el que balsa a sacarnos de los toruellos ciegos de esta vida y leuarnos ala paz eternal y al puerto del verdadero reposo. Mas quando presto se passa la vida: contéplaque furiosamente corremos ala muerte. piésa como nos buelue la rueda ligera deste mundo con sus torpedades y fealdades suzias y que presto nos tiene puestos ala viejez. En fin que si bien miramos no somos en cargo a nadie sino ala muerte: que por su socorro somos librados de tantas desauenturas y subimos al cielo. Todas nuestras cosas perecen: no quedamos sino solos nosotros: y son sozuidas para nunca mas parecer quando ya nos ven cerca de la muerte. y todos nuestros ma

les asi el cuerpo como de la alma son sanos en la hora que desta vida partimos agozar de la otra. Allí podremos enteramente alegrarnos de la sanidad de nuestros miembros donde la vida nos era fatigada con enfermedades. Por tanto hermano mio trabaja mientras aca estuieres que tu alma prudentemente ordene y concierte las obras del cuerpo no dexandole que en nada se desbarate porque haciendolo asi todos los trabajos de tu cuerpo se bolueran en gloria y durable. No creo que ay en el mundo arbol que pueda tenerse por firme y fuerte: sino el que ha sido muy combatido de vientos y tempestades. Entonces es tenido por bien fundado y rezio quando los vientos furiosos lo han herido: y con sus trabajos queda fortificado y conocido por muy seguro. De la misma manera nos acaece a nosotros: que con los acotes cotinos de las aduersidades nos armamos: siendo heridos nos emedamos. Siendo perseguidos nos reengemos. Conser muy trillados en la era de las angustias y tentaciones quedamos limpios de las manzillas espirituales. No tiene pues en nuestro coraçon la virtud celestial: mientras seremos entre las passiones miserables deste cuerpo cargado de vergonzosos males. Porque si ella reyna qualquier tribulacion no nos sobrara: qualquier trabajo (por graue que sea) lo venceremos: y la fuerza desta

virtud es tal que el sablo que la alcanza enstando puesto en medio de las angustias tanto se ayuda del consuelo de la que siente alegría: y quanto las fatigas son mayores mas se goza. Ensançhase su coraçon dando lugar de mayores daños que panti: y quanto mas mal viene mas biue a su plazer. No tiene nada de lo que padece acordandose de la fuerza nunca vencida de que se ayuda. Acuérdate de muchos que ayudandose de la mesma virtud fueron vencedores maravillosos en semejantes afrentas: De lo que auemos disputado (segun me parece) tienes muy enteramente prouado como los consuelos de la razon natural te pueden defender contra qualquier tribulacion. No solo para no tenerlos por mal ni sentir dolor: mas aun pueden hazer que tengas los males del cuerpo por bienes muy provechosos. Haran el mismo que no sentas pena de ver toda esta massa de tu cuerpo carnua: y el mal que te viniere sera para darte mas salud y fuerza. Sobre todo debes mirar que tu lengua cada dia mas se exercite en el loor de dios para dar gracias habundantissimas al señor del reyno de los cielos. El señor te da: y con celestial medicina te servirá dandote tal virtud que ningun tribulacion humana te pueda durrir. Porque auiendo siempre victoria me rezas aqui gracia y depues labienauertançha perdurable. Amen

**Estos siete libros son illustre y muy. R. S. los que al presente seme ofrece embiar a. U. S. impresos y traduzidos en siete meses: en el sereno millar de la creacion del mundo y en el sereno cinquenta y seis años. Suplico a. U. S. los mande reconocer y remirar: y no este linage de seruicio en mi conociere alguna abilidad: sera muy gran paga de trabajos que. U. S. siempre me mande servir. Cuya persona muy magnificanda muy religioso y por esto muy mas illustre nuestro señor por largos años con to de gracia y merito prospere.**

**Al mismo Bachiller Juan de Aholina al lector. Salud y gloria perdurable.**



**N**o pienso lector christiano y generoso (qualquiera que seas) auer campo en el mundo tan seco donde no aya proueydo natura algun bien: de yeruas y aguas piedras o propiedad de aquella tierra para seruiçio del ombre. Ni creo que fue yerua nacida arbol ni animal criado sin alguna qualidad



puechosa pa lo mesmo. Ni creo q algũ ingenio (de quãtos en el mũdo son) aya tã baxo rudo y seco q exercitandose con letras y bu en deseõ no pueda dar desl algũ fruto proueychoso. Alõ menos para los q seran de su mesma condicion natural y no exercitados en el trabajo ni en los libros. De aqui nace aquella sentençia q Plinto lumbre mayor de los secretos de natura (segũ su sobrino refiere) solia dzir. No ay libro tan malo q no tenga alguna parte de biẽ. Porq muchas vezes el q no vale por relox es bueno pa despertador. Como vna candelilla en ceniza hallata vna hacha q estaua muerta y la encẽdeis: y un mosquito desperta un elephãte q duerme para q el caçador nolo mate. un rator roe las cuerdas al leon enlazado y lo suelta. y õsta manera hallaremos infinitas cosas en natura y en el arte q las muy pequeñas sirven alas mayores. Por tanto esta uerdad tã aueriguada y junto con ella mãdos ruegos y quasi fuerça de aquei q era ipossible cotradezir: No te maravilles q me aya atreuido a preciosa obra cõ tã poco cabal õ ingenio. Porq sino alcãço hasta dõde no lomenos despertar alguno q lo haga. No pienso en todo lo q he. No auerle fallado un trauis de vna en la sentençia: puesto q la elegãcia y similitud bẽre tã atras m rudo y pobre estilo de hablar. Podran en esto azor tener todos paciẽcia: porq õson latinos: y a estos suplico q no se enogen õ enojarme. No lolo son: pestos totten la sentençia dõde el estilo noles agradare. Alõ de qe que somos cristianos cuya ky sacratissima no come las almẽdras verdes no lloas. De suerte q si en el vjejo testamento fueron contentos cõ las corcezas y raxon: porq estauã verdes y ellos erã amigos de yeruas. Nosotros empo bebemos q ya la corceza es seca õbremos las almẽdras: que dentro hallare el trabajo laborioso y saludable: no seguamos la letra q mata pudiẽdo auer el vida. No se escandalizen los latinos porq ayamos hecho comunes Epistolas tã morales del glioso Hiero. Que si en sus obras biẽ miran halla y sus õfissio: q el boluio toda la sagrada escriptura en la lẽgua comũ de Val dẽs ha riera ppia: y crean q muchos lugares estan viciosos en el latin: ayõ me fue necessario con assaz trabajo consultar muchos originales: asi õ viciõsõs como de molde antiguos y modernos. Son tales los vicios õsõs en el latin: y pienso que porman en necessidad al que los viere sino tiene en clarõ y porque passan de .cc. lugares los que he coregido y tomado

acaminõ nome pãgo en señalar nigũo. Saluo que el õsõgẽte lector si es latino: podra cõferir mi õfissio con el latin y hallare ser verdad lo q le digo. y si no sabe la tinõdoneme q en este lugar no hablo cõ el. Alõ todos empero en vniuersal tono a dezir: q no tẽgo creydo demõ q mi obra no sufrã vna y muchas õntendas. Porq si lito me fuele (ya depues de iprimida yo hallo algo qlo mudaria. Quãto mejor lo hallarã los buenos ingentos. Solã vna cosa ofrezco por muy cierta y segura a los lectores desta obra: q no hallarã en toda ella sentençia ni palabra heretica ni escandalosa ni malsonãte ni ofesiva de las orejas piadosas y catolicas. y esto piẽso ofrecer con mucha verdad y certenidad. Empe quãdo hecho el exãmẽ faltase algo pa lo q yo digo: y algũ agulla descubriese lo cõtrario de esto q ofrezco: desde aora pa si õpre jamas: pãgo ami y a mis obras esta y todas las de mas a coreccio õmiẽda y castigo de la sacra madre y glesia. Cuya determinacio como catolico christiano siẽpre õpre verere: cõ mucha alegria recibire sin cõtradicion algũa. Si por ventura hallares letra mas o menos o cãbiada (q piẽso seran biẽ pocas) el Cõponedor y Corrector: y õellos humilmente pedimos venia: cõfessando q ni podimos ni su pimos mas hazer. La qual sin trabajo nos otorgaras: si conoces quan de necessidad se hallã esos õfissõs en la ipressio: y q le son mas naturales q la sombra al cuer po y el peso ala piedra. Lector christiano y generoso la gracia y bendicion de dios todo poderoso sea contigo y conmigo. Amen

**La gloria y loor de la sanctissima Trini- dad padre hijo espiritu sancto: y de la sacratissima reyna de los ãngeles: Ma- ria virgen: madre de dios abogada y seõora nra. Fue imprimida la presen- te obra ã la ñsigne y coronada ciudad de Valẽcia: por Jorge costilla acabo se a xxx. de benero año de nra repara- cion de Mil. D. xxvj.**

*Hasta este año de 1778 viene de Antiquidad 252 años = Estas Epistolas =*